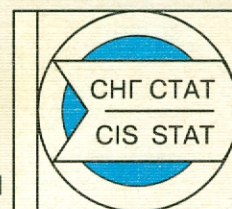


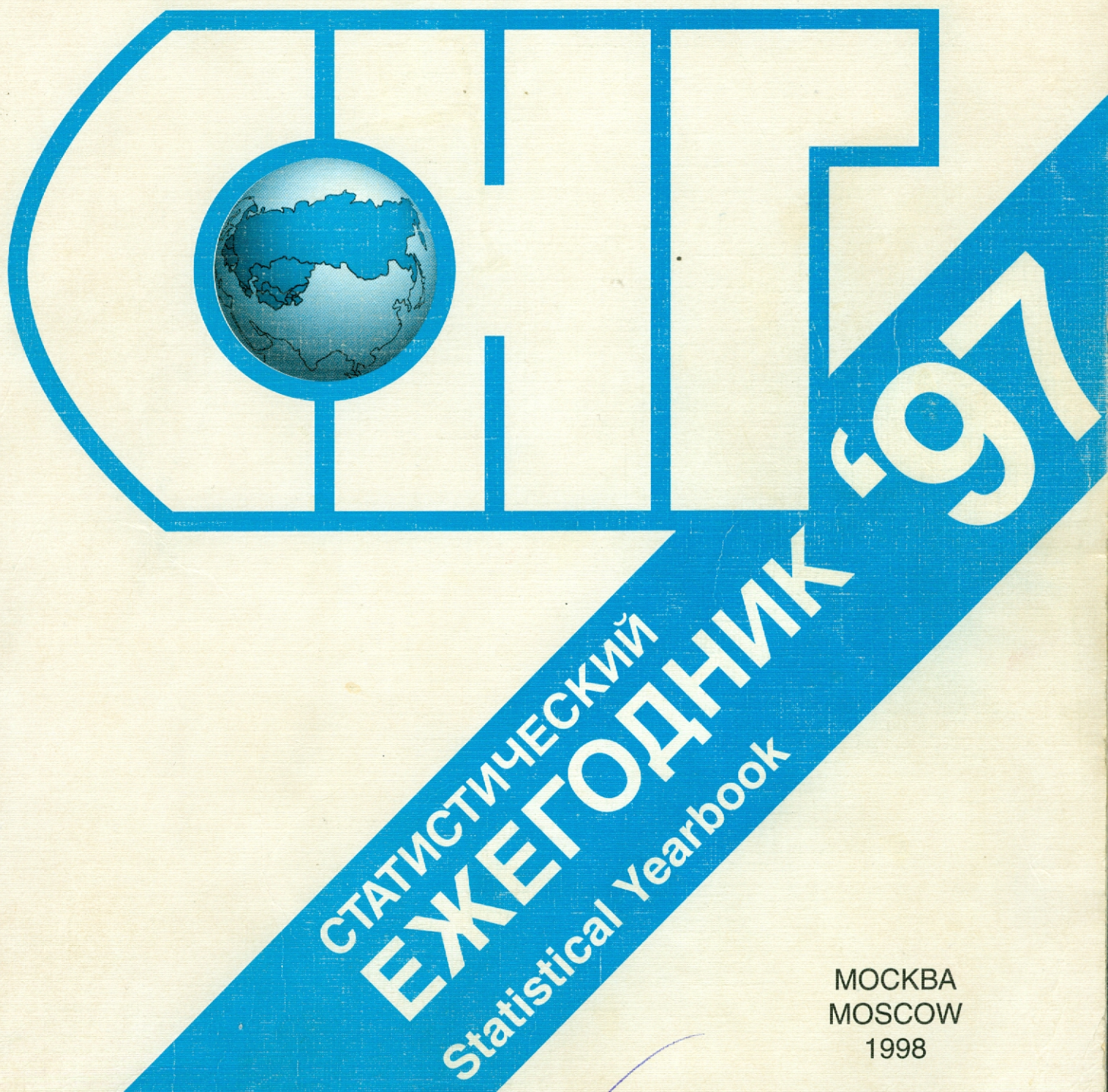


МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE
STATISTICAL COMMITTEE OF THE COMMONWEALTH
OF INDEPENDENT STATES



СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES



МОСКВА
MOSCOW
1998

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE
OF THE COMMONWEALTH
OF INDEPENDENT STATES

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
в 1997 году
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES
in 1997
STATISTICAL YEARBOOK

МОСКВА
MOSCOW
1998

636

28 12 625 8

Содружество Независимых Государств в 1997 году: Статистический ежегодник / Межгосударственный статистический комитет СНГ. - М.1998

Commonwealth of Independent States in 1997: Statistical Yearbook / Interstate Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States/. - M.1998

Ежегодник содержит статистические материалы, характеризующие социально-экономическое положение стран Содружества Независимых Государств по основным показателям.

Сборник состоит из следующих разделов: сравнительные показатели государств Содружества, внешне-экономические отношения государств Содружества, международные сопоставления на основе паритетов покупательной способности валют по государствам Содружества, основные социально-экономические показатели по государствам Содружества и краткие методологические пояснения.

Издается параллельным текстом на русском и английском языках.

Для деловых людей, экономистов, статистиков, а также зарубежных специалистов и бизнесменов.

Статистический ежегодник может быть представлен на дискетах.

The Yearbook contains statistical materials characterising socio-economic situation of the Commonwealth of Independent States by main indicators.

The publication includes the following sections: comparative indicators of the CIS countries, external economic relations of the Commonwealth states, international comparisons on the basis of the purchasing power parities of the CIS countries, main socio-economic indicators by the CIS countries and brief methodological explanatory notes.

It is published in Russian and English.

The publication can be used by businessmen, economists, statisticians and other specialists.

The abstract may be available on diskettes.

* *
*

В ежегоднике используются условные обозначения:

Conventional signs:

незначительная величина	0,0	negligible magnitude
явление отсутствует	-	not applicable
данные отсутствуют (не представлены)	...	data are missing (not presented)
оценка, расчет	*	estimate

ПРЕДИСЛОВИЕ

В ежегоднике приводятся статистические данные, характеризующие социально-экономическое положение стран Содружества Независимых Государств за 1990-1997 годы. В нем содержится информация о населении, его занятости, валовом внутреннем продукте, ценах, производстве важнейших видов промышленной и сельскохозяйственной продукции, потребительском рынке, потреблении основных продуктов питания, денежных доходах и расходах населения, социальной сфере, результатах внешнеэкономической деятельности, международных сопоставлениях на основе паритетов покупательной способности валют по государствам. По отдельным статистическим показателям даны краткие методологические пояснения.

Источником информации для ежегодника являются официальные данные национальных статистических служб стран Содружества.

Приведенные в ежегоднике сводные и другие производные показатели исчислены, как правило, по согласованной для стран Содружества методологии, одобренной Советом руководителей статистических служб стран Содружества.

Пересчеты ряда стоимостных показателей выполнены с использованием средних официальных курсов валют по данным национальных банков стран Содружества.

Данные за 1997 год по ряду показателей являются предварительными и в последующем могут быть уточнены.

В нынешнем году ежегодник издается параллельным текстом на русском и английском языках.

Межгосударственный
статистический комитет
Содружества Независимых Государств

FOREWORD

The Yearbook contains statistical data characterising socio-economic situation of the Commonwealth of Independent States in 1990-1997. It includes information on population, employment, gross domestic product, prices, output of basic industrial and agricultural products, consumer market, consumption of main foodstuffs, money income and expenditure of population, social life, results of external economic activities, international comparisons on the basis of the purchasing power parities of the CIS countries.

Brief methodological explanatory notes are given for some statistical indicators. The source of the information contained in the Yearbook are official data of the CIS national statistical services.

Aggregated and other derived indicators were calculated, as a rule, on the basis of common methodology approved by the Council of the Heads of Statistical Services of the CIS Countries.

Recalculations of a number of value indicators were done with the usage of average official exchange rates published by the CIS national banks.

Data for 1997 for some indicators are preliminary and can be changed later.

This year the Yearbook is published in Russian and English.

Interstate Statistical
Committee of the Commonwealth
of Independent States



**СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ
ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА**

**COMPARATIVE INDICATORS
OF THE CIS COUNTRIES**

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
(в процентах к предыдущему году; стоимостные)

MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF
(as percentage of the previous year;

	Азербайджан Azerbaijan	Армения Armenia	Беларусь Belarus	Грузия Georgia	Казахстан Kazakhstan	Кыргызстан Kyrgyzstan	Молдова Moldova
Численность наличного населения (на конец года)	100,8	100,3	99,7	100,3	98,8	101,3	99,6
Численность экономически активного населения	100,5	97,1	99,8	95,8	98,7	100,04	99,1
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	119,9	109,5	69,2	186,4	91,2	70,7	119,4 ¹
Валовой внутренний продукт	105,8	103,1	110,4	111,3	102,0	110,4	101,3 ¹
Продукция промышленности	100,3	100,9	118,8	108,1	104,0	150,4	100,0 ¹
Индекс цен производителей промышленной продукции	112	119	189	...	116	130	120 ¹
Продукция сельского хозяйства	93	94	95	106	98	110	109 ¹
Индекс цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями	85	...	198	...	110	123	99
Капитальные вложения	151	...	120	136	112	96	92 ¹
Перевозки грузов транспортом общего пользования (без трубопроводного)	117 ³	114 ³	106 ³	139	116 ³	97 ³	109 ³
Перевозки пассажиров транспортом общего пользования	100,0	94 ⁴	118	100,3 ⁴	83	119 ⁴	90
Розничный товарооборот через все каналы реализации ⁶	114,9	105,2	117,9	127,5	129,3	108,8	96,5
в том числе по зарегистрированным предприятиям	106,1	107,3	116,9	145,6	93,4	80,1	95,6
Платные услуги населению через все каналы реализации ⁶	111,1	115,1	107,8	...	85,6	109,5	109,0
в том числе по зарегистрированным предприятиям	115,4	108,9	107,6	152,1	79,4	110,0	95,3
Индекс потребительских цен	103,7	114,0	163,8	107,3 ²	117,4	125,4	111,8
Реальные располагаемые денежные доходы населения	125	103	102	...	...	106	98
Денежные доходы населения	130,7	118,7	173,9	...	...	132,4	112,7 ¹
Денежные расходы населения на покупку потребительских товаров и услуг	116,5	125,5	185,8	...	...	136,5	109,2 ¹
Среднемесячная номинальная заработная плата	160,8	144,2	187,3	146,6	122,3	138,6	120,1
Экспорт (в текущих ценах)	124	80	129	121	108	119	110 ¹
Импорт (в текущих ценах)	83	104	125	137	101	85	109 ¹

Пр и м е ч а н и е. Здесь и далее по Беларуси данные в стоимостном выражении за 1994-1997 гг. приведены с учетом деноминации по Туркменистану не приведены данные о численности лиц не занятых трудовой деятельностью, ищущих работу и безработных.
Note. Here and after data on values pertaining to Belarus for 1994-1997 are given in prices which reflect 10-times denomination of the for Turkmenistan data on number of unemployed, seeking work and registered unemployed aren't given as registration isn't carried out.

¹ Здесь и далее данные с 1993 г. приведены без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

² Декабрь 1997 г. к декабрю 1996 г.

³ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками. Кроме того, по Молдове данные с 1993 г. приведены без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

⁴ С учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполненных частными фирмами и коммерческими автопредприятиями. Кроме того, по Армении и Узбекистану - без легкового таксомоторного транспорта.

⁵ Без легкового таксомоторного транспорта.

⁶ С учетом экспертной оценки национальными статистическими службами объемов неорганизованного ввоза и продажи товаров на внешних, смешанных и продовольственных рынках и объемов услуг, предоставляемых физическими лицами.



ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА в 1997 году
показатели в постоянных ценах)

THE CIS COUNTRIES in 1997
value indicators at constant prices)

Россия Russia	Таджикистан Tajikistan	Туркменистан Turkmenistan	Узбекистан Uzbekistan	Украина Ukraine	В среднем по Содружеству CIS average	
99,7	101,6	101,3	101,8	99,2	99,9	Population (as of the end of the year)
99,6	103,6	102,0	101,4*	98,5	99,5	Economically active population
79,8	111,8	-	103,9	181,4	92,8	Number of unemployed registered at employment offices (as of the end of the year)
100,8	101,7	...	105,2	96,8	100,9	Gross Domestic Product
101,9	97,5	...	106,5	98,2	103	Industrial production
107 ²	178	...	154	105 ²	121	Industrial producer price index
100,1	104	...	104	98	99	Agricultural production
109	253	...	190	105	...	Sale price index of agricultural production
95	...	...	117	91	97	Capital investments
86 ³	92	102	100,1 ³	96	94*	Cargo transportation by general purpose transport (excluding pipelines)
101	96	102	103,4 ⁴	106 ⁵	102*	Passenger transportation by general purpose transport
102,3	109,0	107*	112,6	101,9	103,9	Retail trade turnover through all channels of sales ⁶
102,1	59,3	105*	103,5	100,2	102,4	of which registered enterprises
103,3	106,9	101,1	121,4	93,4	103,1	Paid services sold for population through all channels of sales ⁶
...	103,5	...	109,6	94,9	...	of which registered enterprises
111,0 ²	171,7	...	...	110,1 ²	116,9*	Consumer price index
103	...	...	...	106	...	Real disposable money income of population
120,8	...	...	195,3	125,9	...	Money income of population
118,9	...	...	212,6	120,5	...	Money expenditure of population for consumer goods and services
120,2	177,4	279,0*	170,8	116,1	...	Average nominal monthly wage
98	97	44	...	99	99,6*	Exports (at current prices)
115	112	93	...	97	109*	Imports (at current prices)

белорусского рубля (умножения нарицательной стоимости денег в 10 раз);
так как не ведется их регистрация.
Belorussian rouble;

¹ Here and after data from 1993 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

² December 1997 to December 1996.

³ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs. Moldova - from 1993 excluding territory of left bank of Dniester river and Bendery city.

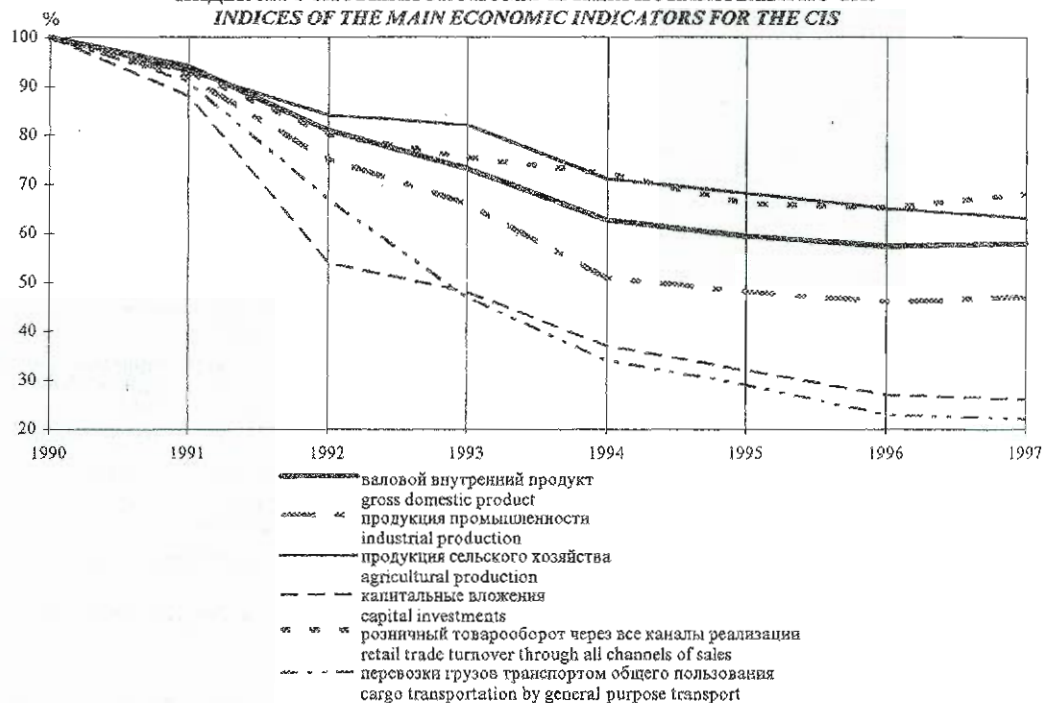
⁴ Including passenger transportation by buses carried out by private firms and commercial motor transport enterprises. Armenia and Uzbekistan - excluding taxi transport.

⁵ Excluding taxi transport.

⁶ Including national statistical services expert estimates of sales of goods and services by individuals at free markets, street outlets and similar informal markets.



ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ПО СНГ
INDICES OF THE MAIN ECONOMIC INDICATORS FOR THE CIS

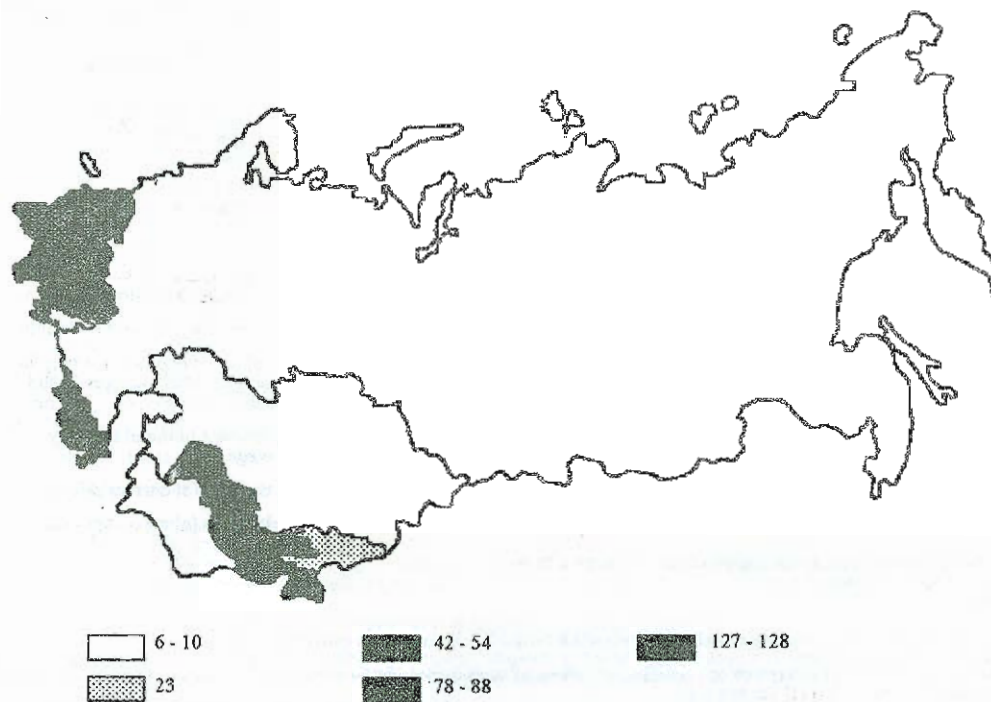


ПЛОТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ на 1 января 1998 г.¹

(человек на 1 кв. км)

DENSITY of population as of 1 January 1998¹

(persons per 1 sq. km)



¹По России данные на 1 января 1997 г.

¹ Data for Russia are given as of 1 January 1997.

ОСНОВНЫЕ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ В СРЕДНЕМ ПО СОДРУЖЕСТВУ
(в постоянных ценах)
MAIN MACROECONOMIC INDICATORS AS AN AVERAGE FOR THE CIS
(at constant prices)

	1997 в процентах к 1996 <i>1997 as percentage of 1996</i>	Справочно: For reference:		
		1996 в процентах к 1995 <i>1996 as percentage of 1995</i>	1997 в процентах к 1991 <i>1997 as percentage of 1991</i>	
Валовой внутренний продукт	100,9	96,6	61,6	Gross Domestic Product
Продукция промышленности	103	96	52	Industrial production
Продукция сельского хозяйства	99	95	69	Agricultural production
Капитальные вложения	97	83	29	Capital investments
Перевозки грузов транспортом общего пользования (без трубопроводного)	94*	82*	24*	Cargo transportation by general purpose transport (excluding pipelines)
Розничный товарооборот, включая общественное питание, через все каналы реализации	103,9	98,6	72,8	Retail trade turnover, including catering, through all channels of sales

ДОЛЯ СТРАН СНГ ПО ОСНОВНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ В ИТОГЕ ПО СОДРУЖЕСТВУ
(в процентах)
SHARE OF THE CIS COUNTRIES IN THE TOTAL FOR THE CIS BY MAIN ECONOMIC INDICATORS
(in percentage)

	Численность населения на конец года <i>Population (as of the end of the year)</i>			Валовой внутренний продукт (в текущих ценах) <i>Gross Domestic Product (at current prices)</i>			Продукция промышленности <i>Industrial production</i>			Продукция сельского хозяйства <i>Agricultural production</i>			Розничный товарооборот через все каналы реализации (в текущих ценах) <i>Retail trade turnover through all channels of sales (at current prices)</i>			
	1990	1996	1997	1990	1996	1997	1990	1996	1997	1990	1996	1997	1990	1996	1997	
Азербайджан	2,5	2,7	2,7	1,5	0,6	0,7	1,4	1,2	1,2	1,7	1,4	1,4	2,5	1,6	1,1	Azerbaijan
Армения	1,3	1,3	1,3	1,0	0,3	0,3	0,8	0,8	0,8	0,5	0,9	0,8	1,0	0,4	0,4	Armenia
Беларусь	3,6	3,6	3,6	4,2	2,6	2,4	4,7	5,8	6,6	5,7	6,7	6,4	4,0	3,6	3,4	Belarus
Грузия	1,9	1,9	1,9	1,5	0,9	0,9	1,4	0,5	0,5	1,4	1,4	1,6	1,6	0,3	0,4	Georgia
Казахстан	6,0	5,6	5,6	4,7	3,8	3,8	3,9	3,8	3,8	7,6	7,2	7,1	4,6	1,9	2,3	Kazakhstan
Кыргызстан	1,6	1,6	1,6	0,8	0,3	0,3	0,8	0,5	0,8	1,4	1,6	1,8	1,1	0,4	0,4	Kyrgyzstan
Молдова	1,6	1,5	1,5	1,3	0,3	0,3	1,3	1,1	1,1	2,1	1,8	2,0	1,4	0,5	0,5	Moldova
Россия	52,6	51,9	51,8	63,8	79,9	79,3	62,8	59,7	59,6	49,2	48,4	49,2	59,6	80,3	78,8	Russia
Таджикистан	1,9	2,1	2,1	0,7	0,2	0,2	0,6	0,5	0,4	...	0,7	0,7	0,9	0,2	0,2	Tajikistan
Туркменистан	1,3	1,6	1,7	0,8	0,3	0,4	0,5	0,8	0,6*	1,4	1,4	...	0,8	0,1	0,2	Turkmenistan
Узбекистан	7,3	8,3	8,4	3,2	2,6	2,6	3,0	6,4	6,6	5,4	6,9	7,3	4,2	3,2	3,9	Uzbekistan
Украина	18,4	17,9	17,8	16,5	8,2	8,8	18,8	18,9	18,0	23,6	21,6	21,7	16,7	8,1	8,4	Ukraine

* Сумма данных по государствам Содружества меньше итога за счет нераспределенного по территориям объема товарооборота бывшего Главторга Министерства обороны СССР.

* Sum of data for the CIS states is less than the total because of turnover volume of the former glavorg of the Ministry of Defence of the USSR not distributed by territories.

ОСНОВНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ
(в текущих ценах; в процентах к средним данным по Содружеству)
MAIN ECONOMIC INDICATORS PER CAPITA FOR THE CIS COUNTRIES
(at current prices; as percentage of average data for the CIS)

	Валовой внутренний продукт <i>Gross Domestic Product</i>			Продукция промышленности <i>Industrial production</i>			Продукция сельского хозяйства ¹ <i>Agricultural production¹</i>			Розничный товарооборот через все каналы реализации <i>Retail trade turnover through all channels of sales</i>			
	1990	1996	1997	1990	1996	1997	1990	1996	1997	1990	1996	1997	
Азербайджан	57	23	25	54	30	33	67	54	51	98,9	35,8	41,9	Azerbaijan
Армения	79	23	22	69	13	11	40	67	63	83,8	27,8	26,2	Armenia
Беларусь	116	71	65	128	115	116	155	184	177	109,3	100,4	93,1	Belarus
Грузия	77	45	47	71	9	9	72	76	81	80,7	16,7	21,5	Georgia
Казахстан	80	66	68	65	54	52	126	128	128	76,5	34,1	41,3	Kazakhstan
Кыргызстан	55	21	19	49	15	17	92	99,4	109	70,1	26,4	25,2	Kyrgyzstan
Молдова	81	24	26	83	22	24	136	121	135	88,3	29,8	35,2	Moldova
Россия	121	154	153	118	145	147	92	94	95	113,1	155,1	152,1	Russia
Таджикистан	38	10	8	33	13	10	60	32	32	47,1	9,6	9,1	Tajikistan
Туркменистан	58	20	...	41	16	...	104	88	...	61,1	6,7	10,2	Turkmenistan
Узбекистан	44	32	31	41	41	36	73	85	88	58,0	39,1	47,1	Uzbekistan
Украина	90	46	49	102	66	62	127	120	122	90,5	44,9	47,0	Ukraine

¹ В постоянных ценах.

¹ At constant prices.

ТЕМПЫ РОСТА (СНИЖЕНИЯ) ЧИСЛЕННОСТИ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ
RATES OF GROWTH (DECREASE) OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч человек; за год 1000; for a year									
Азербайджан	55,3	110,3	71,0	62,8	56,2	48,4	39,2	57,1	Azerbaijan
Армения	59,6	74,4	73,4	19,3	11,9	12,9	14,3	10,5	Armenia
Беларусь	1,1	20,4	64,9	21,6	-22,2	-32,8	-28,3	-32,3	Belarus
Грузия	8,1	-1,4	-15,7	-13,6	-15,8	-1,7	7,6	15,0	Georgia
Казахстан	102,8	170,5	22,1	-43,3	-263,3	-135,2	-551,0	-188,9*	Kazakhstan
Кыргызстан	55,0	62,3	17,5	-39,4	20,8	61,7	61,7	60,8	Kyrgyzstan
Молдова	4,7	-7,2	-11,3	4,9	-4,8	-13,5	-14,4	-15,3	Moldova
Россия	502,0	161,6	-30,9	-307,6	-59,7	-329,7	-474,0	-397,8	Russia
Таджикистан	110,3	212,5	0,8	132,1	81,9	98,0	86,1	96,9	Tajikistan
Туркменистан	92,0	94,8	445,1	107,3	88,5	117,0	61,1	58,9	Turkmenistan
Узбекистан	385,9	498,6	495,9	489,8	369,9	444,8	436,5	423,7	Uzbekistan
Украина	105,9	112,2	187,5	-129,7	-386,0	-394,3	-440,6	-393,6	Ukraine
По Содружеству	1482,7	1509,0	1320,3	304,2	-122,6	-124,4	-801,8	-305,0*	CIS
В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year									
Азербайджан	100,8	101,5	101,0	100,9	100,8	100,6	100,5	100,8	Azerbaijan
Армения	101,7	102,1	102,0	100,5	100,3	100,3	100,4	100,3	Armenia
Беларусь	100,0	100,2	100,6	100,2	99,8	99,7	99,7	99,7	Belarus
Грузия	100,1	99,97	99,7	99,8	99,7	99,97	100,1	100,3	Georgia
Казахстан	100,6	101,0	100,1	99,7	98,4	99,2	96,7	98,8*	Kazakhstan
Кыргызстан	101,3	101,4	100,4	99,1	100,5	101,4	101,4	101,3	Kyrgyzstan
Молдова	100,1	99,8	99,7	100,1	99,9	99,7	99,7	99,6	Moldova
Россия	100,3	100,1	99,98	99,8	99,96	99,8	99,7	99,7	Russia
Таджикистан	102,1	104,0	100,0	102,4	101,4	101,7	101,5	101,6	Tajikistan
Туркменистан	102,5	102,6	111,7	102,5	102,0	102,6	101,3	101,3	Turkmenistan
Узбекистан	101,9	102,4	102,3	102,3	101,7	102,0	101,9	101,8	Uzbekistan
Украина	100,2	100,2	100,4	99,8	99,3	99,2	99,1	99,2	Ukraine
В среднем по Содружеству	100,5	100,5	100,5	100,1	99,96	99,96	99,8	99,9*	CIS average



ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ
И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ
(на 1000 населения)
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION
(per 1000 population)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число родившихся <i>Births</i>									
Азербайджан	26,3	27,0	25,2	24,2	21,4	19,1	17,1	17,4	Azerbaijan
Армения	22,5	21,6	19,2	15,8	13,7	13,0	12,8	11,6	Armenia
Беларусь	13,9	12,9	12,4	11,3	10,7	9,8	9,3	8,8	Belarus
Грузия	17,0	16,3	14,9	12,6	10,7	11,6	11,1	10,7	Georgia
Казахстан	21,7	21,0	19,9	18,6	18,2	16,7	15,9	14,7	Kazakhstan
Кыргызстан	29,3	29,1	28,6	26,1	24,6	26,0	23,6	22,0	Kyrgyzstan
Молдова	17,7	16,5	16,0	15,2	14,3	13,0	12,0	12,5 ¹	Moldova
Россия	13,4	12,1	10,7	9,4	9,6	9,3	8,9	8,6	Russia
Таджикистан	38,8	38,9	32,2	33,1	28,2	28,6	22,0*	25,0*	Tajikistan
Туркменистан	34,2	33,6	34,0	33,1	32,1	28,1	24,0*	21,6*	Turkmenistan
Узбекистан	33,7	34,5	33,1	31,5	29,4	29,8	27,3	25,5	Uzbekistan
Украина	12,7	12,1	11,4	10,7	10,0	9,6	9,1	8,7	Ukraine
В среднем по Содружеству	16,8	16,0	14,7	13,5	13,0	12,7	11,9*	...	CIS average
Число умерших <i>Deaths</i>									
Азербайджан	6,1	6,3	7,1	7,3	7,4	6,8	6,4	6,2	Azerbaijan
Армения	6,2	6,5	7,0	7,4	6,6	6,6	6,6	6,3	Armenia
Беларусь	10,7	11,2	11,3	12,4	12,6	13,0	13,0	13,4	Belarus
Грузия	8,4	8,5	9,6	10,1	8,6	7,8	7,1	7,5	Georgia
Казахстан	7,7	8,0	8,1	9,2	9,6	10,2	10,4	10,2	Kazakhstan
Кыргызстан	7,0	6,9	7,2	7,7	8,3	8,2	7,6	7,4	Kyrgyzstan
Молдова	9,7	10,5	10,2	10,7	11,8	12,2	11,5	11,8 ¹	Moldova
Россия	11,2	11,4	12,2	14,5	15,7	15,0	14,2	13,8	Russia
Таджикистан	6,2	6,1	6,6	8,7	7,0	5,9	5,1*	5,8*	Tajikistan
Туркменистан	7,0	7,3	7,1	7,9	7,9	6,9	7,0*	6,5*	Turkmenistan
Узбекистан	6,1	6,2	6,5	6,6	6,6	6,4	6,2	5,8	Uzbekistan
Украина	12,1	12,9	13,4	14,2	14,7	15,4	15,2	14,9	Ukraine
В среднем по Содружеству	10,3	10,6	11,1	12,6	13,3	13,0	12,5*	...	CIS average
Естественный прирост <i>Natural increase</i>									
Азербайджан	20,2	20,7	18,1	16,9	14,0	12,3	10,7	11,2	Azerbaijan
Армения	16,3	15,1	12,2	8,4	7,1	6,4	6,2	5,3	Armenia
Беларусь	3,2	1,7	1,1	-1,1	-1,9	-3,2	-3,7	-4,6	Belarus
Грузия	8,6	7,8	5,3	2,5	2,1	3,8	4,0	3,2	Georgia
Казахстан	14,0	13,0	11,8	9,4	8,6	6,5	5,5	4,5	Kazakhstan
Кыргызстан	22,3	22,2	21,4	18,4	16,3	17,8	16,0	14,6	Kyrgyzstan
Молдова	8,0	6,0	5,8	4,5	2,5	0,8	0,5	0,7	Moldova
Россия	2,2	0,7	-1,5	-5,1	-6,1	-5,7	-5,3	-5,2	Russia
Таджикистан	32,6	32,8	25,6	24,4	21,2	22,7	16,9*	19,2*	Tajikistan
Туркменистан	27,2	26,3	26,9	25,2	24,2	21,2	17,0*	15,1	Turkmenistan
Узбекистан	27,6	28,3	26,6	24,9	22,8	23,4	21,1	19,7	Uzbekistan
Украина	0,6	-0,8	-2,0	-3,5	-4,7	-5,8	-6,1	-6,2	Ukraine
В среднем по Содружеству	6,5	5,4	3,6	0,9	-0,3	-0,3	-0,6*	...	CIS average

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и с. Бендеры.

¹ Excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ БРАЧНОСТИ И РАЗВОДИМОСТИ
(на 1000 населения)
CRUDE RATES OF MARRIAGES AND DIVORCES
(per 1000 population)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число браков <i>Marriages</i>									
Азербайджан	10,5	10,6	9,5	8,3	6,3	5,7	5,1	6,2	Azerbaijan
Армения	8,0	7,8	6,2	5,8	4,6	4,2	3,8	3,3	Armenia
Беларусь	9,7	9,2	7,7	7,9	7,3	7,5	6,2	6,8	Belarus
Грузия	6,7	7,0	5,5	4,9	3,8	4,4	4,0	3,5	Georgia
Казахстан	9,8	9,8	8,7	8,6	7,3	7,0	6,4	6,5	Kazakhstan
Кыргызстан	9,9	10,6	9,1	8,2	5,8	6,0	5,7	5,7	Kyrgyzstan
Молдова	9,4	9,1	9,0	9,1	7,8	7,8	6,0	6,1 ¹	Moldova
Россия	8,9	8,6	7,1	7,5	7,4	7,3	5,9	6,3	Russia
Таджикистан	9,5	10,3	8,4	9,6	6,8	5,5	...	4,9*	Tajikistan
Туркменистан	10,2	10,8	11,1	10,7	8,7	7,4	...	6,4*	Turkmenistan
Узбекистан	10,6	12,9	11,0	10,3	7,9	7,5	7,4	7,7	Uzbekistan
Украина	9,3	9,5	7,6	8,2	7,7	8,4	6,0	6,8	Ukraine
В среднем по Содружеству	9,2	9,3	7,7	7,9	7,0	7,2	...	...	CIS average
Число разводов <i>Divorces</i>									
Азербайджан	2,0	1,5	1,3	0,9	0,8	0,8	0,7	0,8	Azerbaijan
Армения	1,2	1,1	0,9	0,8	0,9	0,7	0,7	0,6	Armenia
Беларусь	3,4	3,7	3,9	4,3	4,3	4,1	4,2	4,6	Belarus
Грузия	1,4	1,4	1,0	0,7	0,5	0,6	0,5	0,5	Georgia
Казахстан	2,6	2,9	3,0	2,7	2,5	2,4	2,5	2,3	Kazakhstan
Кыргызстан	1,8	2,0	1,8	1,6	1,2	1,3	1,4	1,4	Kyrgyzstan
Молдова	3,0	3,2	3,4	3,3	3,2	3,4	3,1	2,8 ¹	Moldova
Россия	3,8	4,0	4,3	4,5	4,6	4,5	3,8	3,8	Russia
Таджикистан	1,4	1,4	1,2	0,9	0,8	0,7	...	0,7*	Tajikistan
Туркменистан	1,4	1,6	1,5	1,4	1,5	1,3	...	1,3*	Turkmenistan
Узбекистан	1,5	1,6	1,5	1,2	1,1	0,9	0,9	0,9	Uzbekistan
Украина	3,7	3,9	4,3	4,2	4,0	3,8	3,8	3,7	Ukraine
В среднем по Содружеству	3,3	3,5	3,6	3,7	3,6	3,5	...	...	CIS average

МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ
(число детей, умерших в возрасте до 1 года, на 1000 родившихся)
INFANT MORTALITY
(deaths of infants under 1 year of age, per 1000 births)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	23,0	25,3	25,5	28,2	25,2	23,3	19,9	19,6	Azerbaijan
Армения	18,6	17,9	18,5	17,1	14,7	14,2	15,5	15,4	Armenia
Беларусь	11,9	12,1	12,3	12,5	13,2	13,3	12,5	12,4	Belarus
Грузия	15,9	13,7	12,4	18,3	18,3	13,1	17,4	15,3	Georgia
Казахстан	26,4	27,4	26,1	28,4	27,4	27,3	25,4	24,9	Kazakhstan
Кыргызстан	30,0	29,7	31,5	31,9	29,1	28,1	25,9	28,2	Kyrgyzstan
Молдова	19,0	19,8	18,4	21,5	22,6	21,2	20,2	19,8 ¹	Moldova
Россия	17,4	17,8	18,0	19,9	18,6	18,1	17,4	17,2	Russia
Таджикистан	40,7	40,6	45,9	47,0	40,6	30,9	31,8*	27,9*	Tajikistan
Туркменистан	45,2	47,0	43,6	45,9	46,4	42,2	39,6*	37,5*	Turkmenistan
Узбекистан	34,6	35,5	37,4	32,0	28,2	26,0	24,2	22,8	Uzbekistan
Украина	12,9	13,9	14,0	14,9	14,3	14,7	14,3	14,0	Ukraine
В среднем по Содружеству	22,2	23,2	24,2	25,0	24,4	21,7	...	...	CIS average

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

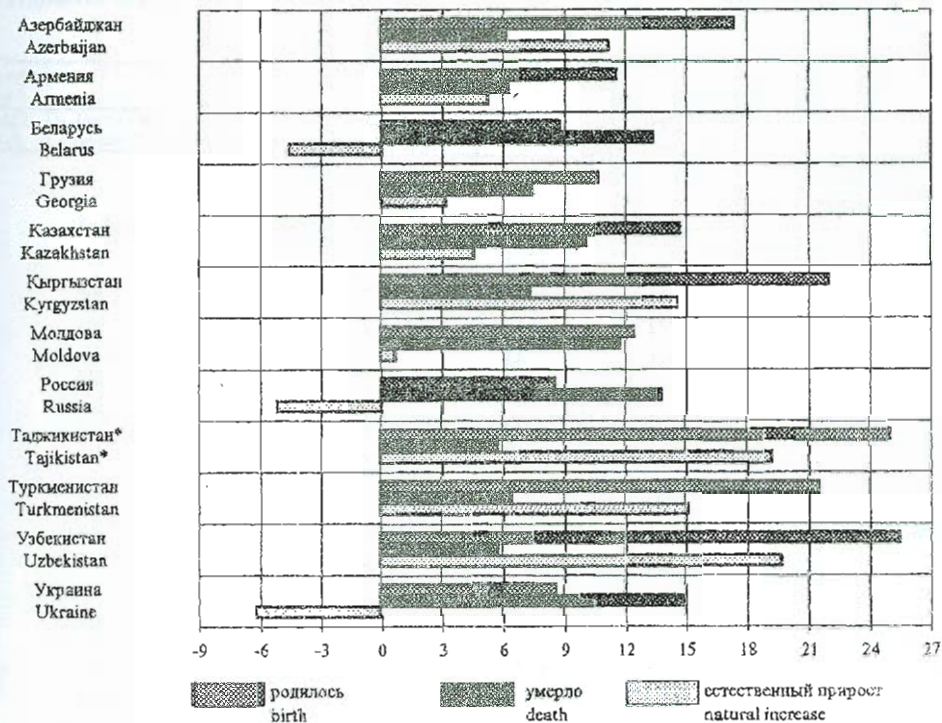
¹ Excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

РОЖДАЕМОСТЬ, СМЕРТНОСТЬ И ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ НАСЕЛЕНИЯ в 1997 г.

(на 1000 населения)

BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE OF POPULATION in 1997

(per 1000 population)



МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ в 1997 г.

(число детей, умерших в возрасте до 1 года, на 1000 родившихся)

INFANT MORTALITY in 1997

(deaths of infants under 1 year of age, per 1000 births)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ
СОДРУЖЕСТВА

DISTRIBUTION OF MIGRANTS IN THE

Государства, из которых прибыли мигранты	Государства, в которые States to which					
	Азербайджан ² Azerbaijan ²	Армения Armenia	Беларусь ³ Belarus ³	Грузия Georgia	Казахстан ¹ Kazakhstan ¹	Кыргызстан ⁴ Kyrgyzstan ⁴
Азербайджан	22345	457	0,3	27	0,4	121
Армения	262	7963	0,2	32	0,1	8
Беларусь	51	22	190,6	3	0,4	75
Грузия	942	345	0,2	11245	0,1	16
Казахстан	341	40	3,1	2	204,6	3259
Кыргызстан	38	1	0,1	-	1,2	51300
Молдова	6	12	0,3	-	0,1	14
Россия	2968	909	17,4	211	22,7	8195
Таджикистан	31	3	0,3	3	0,5	1714
Туркменистан	165	17	0,5	1	3,0	92
Узбекистан	336	27	0,4	1	5,5	1912
Украина	367	179	5,6	24	1,5	386
Страны Содружества	27852	9975	219,0	11549	240,1	67140
Страны Балтии	49	11	1,5	4	0,4	19
Итого	28567	10635	222,0	11654	244,1	67234

¹ Сведения о числе мигрантов и миграционных потоках получены на основании информации национальных статслужб о прибытии населения в отдельные государства Содружества из других стран СНГ и стран Балтии.

² 1995 г.

³ Тис. человек.

⁴ 1996 г.

⁵ 1996 г.; тис. человек.

⁶ В том числе не указавшие конкретно государство СНГ, из которого прибыли.

ОБЩИЙ КОЭФФИЦИЕНТ МИГРАЦИОННОГО ПРИРОСТА

(на 10000 населения)

CRUDE MIGRATION RATE

(per 10000 population)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	-120,4	-55,5	-83,6	-78,3	-65,7	-59,4	-52,4	-36,8	Azerbaijan
Армения	3,1	55,4	76,0	-33,0	-35,2	-29,8	-23,6	-24,8	Armenia
Беларусь	-31,2	2,9	52,2	31,3	-3,2	-0,2	9,0	14,4	Belarus
Грузия	-71,4	-80,5	-82,5	-55,7	-59,6	...	-21,6	-0,9	Georgia
Казахстан	-78,2	-29,0	-105,6	-119,8	-243,4	-146,5	-129,3	-184,7 ¹	Kazakhstan
Кыргызстан	-93,1	-82,2	-172,3	-269,1	-114,2	-41,9	-25,6	-14,4	Kyrgyzstan
Молдова	-68,3	-77,2	-84,5	-34,7	-34,0	-39,4	-38,1	-27,1 ²	Moldova
Россия	11,1	3,5	11,8	29,0	54,6	33,9	23,3	23,9	Russia
Таджикистан	-113,7	34,8	-255,4	-3,9	-90,2	-55,0	-23,5	-26,4	Tajikistan
Туркменистан	-19,9	-12,8	850,1	18,1	-20,9	...	-37,8	...	Turkmenistan
Узбекистан	-87,5	-45,8	-34,8	-24,6	-62,1	-39,1	-21,7	-20,5	Uzbekistan
Украина	15,3	28,5	...	...	-27,6	-18,4	-25,6	-16,2	Ukraine

¹ Постоянное население.

² Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Resident population.

² Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.



МИГРАНТОВ В ГОСУДАРСТВАХ
ПО МЕСТУ ПРИЕХАНИЯ В 1997 ГОДУ¹

(человек)

CIS COUNTRIES BY COUNTRY OF ARRIVAL in 1997¹

(persons)

прибыли мигранты migrants arrived						States from which migrants arrived
Молдова ⁴ Moldova ⁴	Россия ³ Russia ³	Таджикистан Tajikistan	Туркменистан ² Turkmenistan ²	Узбекистан ⁴ Uzbekistan ⁴	Украина ⁵ Ukraine ⁵	
56	29,9	...	272	89	2,6	Azerbaijan
49	19,1	...	85	18	2,2	Armenia
202	17,6	...	282	115	4,2	Belarus
38	24,5	...	18	12	2,5	Georgia
319	235,9	...	434	3120	5,8	Kazakhstan
12	13,7	...	42	1664	0,6	Kyrgyzstan
31687	13,8	...	18	16	7,7	Moldova
5665	2724,9	...	2331	6661	85,1	Russia
44	23,1	...	477	2062	1,5	Tajikistan
54	16,5	...	35294	633	1,1	Turkmenistan
49	39,6	...	3138	131670	8,7	Uzbekistan
5455	138,2	...	273	943	728,1	Ukraine
43630	3296,8	...	426644	147003	850,1	CIS
49	10,9	...	4	11	1,7	The Baltics
44309	3310,5	...	44569	148644	875,0	Total

¹ Data on migrants number and migration flow are given according to national statistical services information on population arrived to some countries of the Commonwealth from the CIS countries and the Baltics.

² 1995

³ 1990

⁴ 1996

⁵ 1996; 1000.

⁶ Including those who didn't indicate the state of the CIS they had arrived from.

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹

(тысяч человек)

NUMBER OF EMIGRANTS¹

(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	12,1	6,5	2,9	2,4	2,6	2,3	2,1	...	Azerbaijan
Армения	5,2	8,1	7,7	2,2	2,2	1,1	...	...	Armenia
Беларусь	34,1	22,0	9,7	6,9	6,4	8,8	8,5	8,9	Belarus
Грузия	6,4	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	92,3	78,0	110,1	70,3	113,2	120,4	91,4	60,0	Kazakhstan
Кыргызстан	18,0	13,9	14,3	13,5	11,9	10,2	6,3	...	Kyrgyzstan
Молдова	21,0	18,2	7,1	6,4	6,5	5,4	4,7	5,5	Moldova
Россия	103,6	88,3	103,1	113,9	105,4	110,3	96,7	84,8	Russia
Таджикистан	12,5	8,6	5,3	2,6	3,4	2,5	0,7	0,4	Tajikistan
Туркменистан	0,3	0,2	0,8	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	41,9	15,5	16,3	18,3	12,3	0,6	0,3	...	Uzbekistan
Украина	95,4	69,0	...	...	76,3	75,2	53,0	...	Ukraine

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ According to the data of passport and visa agency on number of persons received permission for emigration.



ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ
(тысяч человек)
EMPLOYED POPULATION
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	2908	3047	2922	2917	2851	2837	2895	2902	Azerbaijan
Армения	1630	1671	1578	1543	1488	1476	1436	1372	Armenia
Беларусь	5151	5023	4891	4828	4701	4410	4365	4370	Belarus
Грузия	2763	2519	1985	1794	1751	2133	2136	2233	Georgia
Казахстан	7806	7716	7572	6926	6582	6551	6519	6427	Kazakhstan
Кыргызстан	1748	1731	1836	1681	1645	1642	1652	1689	Kyrgyzstan
Молдова	2071	2070	2050	1688	1681	1673	1660	1646	Moldova
Россия	75325	73848	72071	70852	68484	66441	65950	64639	Russia
Таджикистан	1938	1971	1909	1855	1856	1854	1732	1790	Tajikistan
Туркменистан	1542	1571	1573	1642	1665	1673	1667	1700*	Turkmenistan
Узбекистан	7941	8323	8286	8274	8379	8449	8561	8680*	Uzbekistan
Украина	25419	24995	24505	23945	23025	23726	23232	22598	Ukraine
По Содружеству	136242	134485	131178	127945	124108	122865	121805	120046	CIS

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ в 1997 году
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES in 1997
(in percentage)

	Всего занято в экономике Total employment	в том числе of which				
		в промышленности industry	в сельском, лесном и рыбном хозяйстве agriculture, forestry and fishery	в строительстве construction	в сфере услуг services	
Азербайджан	100	8,3	28,3	5,3	58,1	Azerbaijan
Армения	100	16,7	40,9	4,3	38,1	Armenia
Беларусь	100	27,6	17,2	7,1	48,1	Belarus
Грузия ¹	100	3,5	51,8	1,3	38,4	Georgia ¹
Казахстан	100	14,4	24,9	4,1	56,6	Kazakhstan
Кыргызстан	100	10,1	47,4	3,4	39,1	Kyrgyzstan
Молдова	100	11,6	40,9	3,2	44,3	Moldova
Россия	100	23,0	13,2	8,8	55,0	Russia
Таджикистан	100	8,8	63,1	3,2	24,9	Tajikistan
Туркменистан ¹	100	10,3	45,6	8,2	35,9	Turkmenistan ¹
Узбекистан ¹	100	12,9	40,1	6,3	40,7	Uzbekistan ¹
Украина	100	22,2	21,7	5,3	50,8	Ukraine
По Содружеству	100	...	...	...	...	CIS

¹ 1996 г.

¹ 1996.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ в 1997 году
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY in 1997

	Всего занято в экономике, тыс. человек Total employment, 1000	в том числе, в процентах of which, in percentage					
		в государственных предприятиях и организациях state enterprises and organizations	в частном секторе private sector	в общественных организациях, фондах social organizations, funds	в совместных предприятиях joint ventures	в предприятиях со смешанной формой собственности и в других организациях смешанного типа enterprises and organizations of mixed type of ownership	
Азербайджан	2902	45,5	52,0	0,7	0,8	1,6	Azerbaijan
Армения	1372	37,1	61,7	0,5	0,7	-	Armenia
Беларусь	4370	64,6	33,0	1,0	1,0	0,4	Belarus
Грузия	2233	44,0	55,8	0,2	0,0	-	Georgia
Казахстан	6427	29,7	56,8 ¹	...	2,0	11,5	Kazakhstan
Кыргызстан	1689	26,0	69,5	0,6	1,6	2,3	Kyrgyzstan
Молдова	1646	27,1 ¹	64,6	...	0,9	7,4	Moldova
Россия	64639	40,1	39,9	0,6	1,1	18,3	Russia
Таджикистан	1790	42,5	56,1	0,3	0,2	0,9	Tajikistan
Туркменистан	1700*	46,7	52,7	0,3	0,3	-	Turkmenistan*
Узбекистан	8680	30,0	66,6	0,3	0,6	2,5	Uzbekistan ²
Украина	22598	38,0	49,5	...	0,4	12,1	Ukraine
По Содружеству	120046	...	...	...	...	...	CIS

¹ Включая общественные организации, фонды.
² 1996 г.

¹ Including social organizations, funds.
² 1996.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ
ПО СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ в 1997 году
DISTRIBUTION OF EMPLOYED BY OCCUPATIONAL STATUS in 1997

	Работающие за свой счет (самозанятые, помогающие члены семьи и т.п.) Self-employed		Лица наемного труда Employees		
	тыс. человек 1000	в процентах in percentage	тыс. человек 1000	в процентах in percentage	
Азербайджан	1087,2	37,5	1815,1	62,5	Azerbaijan
Армения	584,6	42,6	787,6	57,4	Armenia
Беларусь	195,4	4,5	4174,5	95,5	Belarus
Грузия	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	2389,1	37,2	4037,7	62,8	Kazakhstan
Кыргызстан	902,7	53,4	786,6	46,6	Kyrgyzstan
Молдова	408,0	24,8	1238,0	75,2	Moldova
Россия	...	...	...	...	Russia
Таджикистан	583,2	32,6	1206,8	67,4	Tajikistan
Туркменистан*	347	20,4	1353	79,6	Turkmenistan*
Узбекистан*	3030	34,9	5650	65,1	Uzbekistan*
Украина	2099,7	9,3	20497,9	90,7	Ukraine

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(тысяч человек; на конец года)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(1000; as of the end of the year)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	3,8	6,4	19,5	23,7	28,3	31,9	38,3	Azerbaijan
Армения	-	56,3	102,6	91,7	131,7	159,3	174,4	Armenia
Беларусь	2,3	24,0	66,2	101,2	131,1	182,5	126,2	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	29,5	55,1	Georgia
Казахстан	4,0	33,7	40,5	70,1	139,6	282,4	257,5	Kazakhstan
Кыргызстан	0,1	1,8	2,9	12,6	50,4	77,2	54,6	Kyrgyzstan
Молдова	0,1	15,0	14,1	20,6	24,5	23,4	28,0	Moldova
Россия	61,9	577,7	835,5	1636,8	2327,0	2506,0	1998,7	Russia
Таджикистан	-	6,8	21,6	32,1	37,5	45,7	51,1	Tajikistan
Туркменистан	-	-	-	-	-	-	-	Turkmenistan
Узбекистан	-	8,8	13,3	21,8	25,4	27,7	28,8	Uzbekistan
Украина	6,8	70,5	83,9	82,2	126,8	351,1	637,1	Ukraine
По Содружеству	79,0	801,0	1200,2	2092,8	3022,3	3716,7	3449,6	CIS

УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТНОСТИ
(в процентах к экономически активному населению; на конец года)
UNEMPLOYMENT RATE
(as percentage of economically active population; as of the end of the year)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	0,1	0,2	0,7	0,8	1,0	1,1	1,3	Azerbaijan
Армения	-	3,4	6,2	5,8	8,2	10,0	11,0	Armenia
Беларусь	0,04	0,5	1,4	2,1	2,9	4,0	2,8	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	1,4	2,6	Georgia
Казахстан	0,05	0,4	0,6	1,1	2,1	4,2	3,9	Kazakhstan
Кыргызстан	0,01	0,1	0,2	0,8	3,0	4,5	3,1	Kyrgyzstan
Молдова	0,005	0,7	0,8	1,2	1,4	1,4	1,7	Moldova
Россия	0,08	0,8	1,1	2,2	3,2	3,4	2,7	Russia
Таджикистан	-	0,4	1,1	1,7	2,0	2,6	2,8	Tajikistan
Туркменистан	-	-	-	-	-	-	-	Turkmenistan
Узбекистан	-	0,1	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	Uzbekistan
Украина	0,03	0,3	0,3	0,4	0,5	1,3	2,8	Ukraine
В среднем по Содружеству	0,06	0,6	0,9	1,6	2,4	2,9	2,7	CIS average

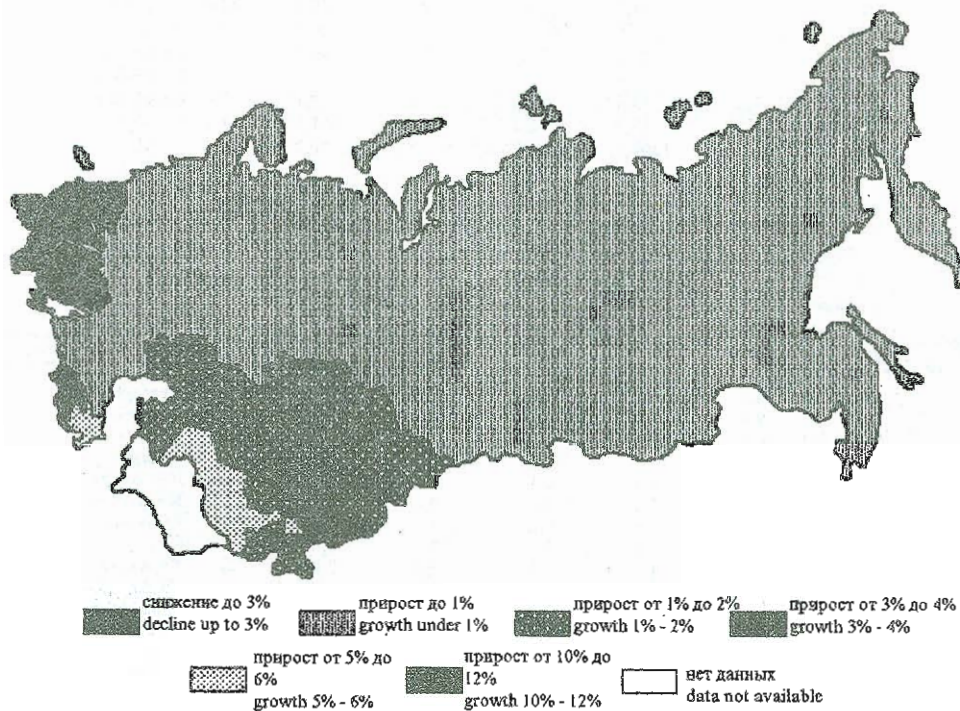
УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ в 1997 году
(численность зарегистрированных безработных в процентах
к экономически активному населению; на конец года)

UNEMPLOYMENT RATE in 1997

(number of registered unemployed as percentage of economically active population; as of the end of the year)



ИЗМЕНЕНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА в 1997 г. ПО СРАВНЕНИЮ с 1996 г.
CHANGE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT in 1997 AS COMPARED WITH 1996



ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ
(в текущих ценах; миллиардов единиц национальной валюты)
MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS
(at current prices; billion units of the national currency)

	Азербайджан ¹ <i>Azerbaijan</i> ¹	Армения ² <i>Armenia</i> ²	Беларусь ¹ <i>Belarus</i> ¹	Грузия ³ <i>Georgia</i> ³	Казахстан ¹ <i>Kazakhstan</i> ¹	Кыргызстан ⁴ <i>Kyrgyzstan</i> ⁴	
Валовой внутренний продукт							Gross Domestic Product
1990	14,7	10,1	42,9	15,0	47,9	42,8	1990
1991	26,7	16,0	86,6	19,1	85,9	92,5	1991
1992	241	62,5	917,0	138,3	1217,7	741,3	1992
1993	157,1	853,1	9858,7	27,6	29,4	5,4	1993
1994	1873,4	187,1	17814,5	1806,6	423,5	12,0	1994
1995	10669	522,3	119813	3,7	1014,2	16,1	1995
1996	13663,2	661,2	184174	5,3	1415,7	23,4	1996
1997	15352,2	798,6	351043	6,4	1679,6	30,4	1997
Оплата труда наемных работников							Compensation of employees
1990	7,7	5,8	20,1	7,2	22,2	22,6	1990
1991	14,0	8,4	36,3	10,3	36,4	43,5	1991
1992	95,6	24,0	383,3	37,9	478,7	288,9	1992
1993	83,7	356,4	5118,9	4,2	13,3	1,9	1993
1994	526,7	77,6	7904,2	376,0	149,3	4,1	1994
1995	2413,0	205,3	52340,0	1,4	374,0	6,1	1995
1996	2565,9	264,4	81976	...	525,0	7,9	1996
1997	...	...	...	...	...	10,2	1997
Валовая прибыль и валовые смешанные доходы							Gross operating surplus and gross mixed income
1990	5,2	3,2	20,2	6,5	23,0	18,1	1990
1991	11,0	6,6	46,0	7,0	44,1	43,5	1991
1992	123,9	33,3	459	97,9	597,9	405,7	1992
1993	63,7	453,3	3776	21,8	13,2	3,1	1993
1994	1296,9	100,8	7763,6	1391,1	224,5	6,8	1994
1995	7409,0	291,0	50976	2,1	536,9	8,4	1995
1996	9597,3	354,1	74981	...	754,7	13,3	1996
1997	...	...	...	...	...	17,1	1997
Конечное национальное потребление							Final national consumption
1990	10,3	6,7	30,4	12,0	38,1	41,2	1990
1991	18,8	12,1	58,3	14,8	71,1	79,5	1991
1992	196,6	70,1	609,7	172,0	880,6	682,7	1992
1993	150,5	943,2	7473,5	30,7	24,9	5,2	1993
1994	1872,6	198,0	14298,1	1905,1	374,1	11,7	1994
1995	10364,0	613,4	95513	3,4	835,5	15,3	1995
1996	13622,0	738,3	146230	4,9	1129,3	23,5	1996
1997	13872,3	...	275209	...	1374,5	29,7	1997
Валовое национальное сбережение							Gross national saving
1990	4,4	3,4	12,5	3,2	9,8	1,6	1990
1991	7,9	3,9	28,2	4,3	14,7	12,9	1991
1992	44,4	-7,6	329,9	-12,9	337,1	94,5	1992
1993	9,4	5,8	2547,2	...	4,8	0,7	1993
1994	109,9	22,9	3460,3	5,9	57,5	0,8	1994
1995	775	-23,8	25075	0,5	180,1	1,5	1995
1996	341,3	-17,1	38592	...	283,9	0,8	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Валовое накопление							Gross capital formation
1990	3,9	4,8	11,5	4,6	22,4	10,3	1990
1991	0,8	6,4	25,3	5,4	20,4	14,2	1991
1992	-1,7	1,0	293,9	34,9	338,4	147,7	1992
1993	34,2	83,3	4042,8	0,3	5,9	0,6	1993
1994	286,9	43,9	5860,4	302,8	121,6	1,1	1994
1995	2537	96,2	30047	0,9	259,8	2,9	1995
1996	3962,1	132,3	45119	0,9	258,9	5,9	1996
1997	5870,9	...	90059	...	303,3	4,8	1997
Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)							Net lending (+), net borrowing(-)
1990	0,5	-1,4	1,0	-1,4	-12,6	-8,7	1990
1991	7,1	-2,5	3,0	-1,1	-5,6	-1,3	1991
1992	46,1	-8,6	36,0	-47,8	-1,3	-53,2	1992
1993	-24,8	-77,5	-1495,5	...	-1,5	0,1	1993
1994	-177,0	-19,4	-2314,4	-297,0	-93,6	-0,8	1994
1995	-1762	-116,7	-4888	-0,4	-107,6	-1,7	1995
1996	-3620,8	-143,4	-5831	...	0,9	-5,1	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997

Сравнительные показатели государств Содружества
Comparative Indicators of the CIS Countries

Продолжение
Continued

	Молдова ¹	Россия	Таджикистан ²	Туркменистан ¹	Узбекистан ²	Украина ⁶	
	Moldova ¹	Russia	Tajikistan ²	Turkmenistan ¹	Uzbekistan ²	Ukraine ⁶	
Валовой внутренний продукт							Gross Domestic Product
1990	12,7	644	7,3	7,6	32,4	167	1990
1991	25,9	1399	13,4	14,7	61,5	299	1991
1992	191,9	19006	64,5	400	443,9	5,0	1992
1993	1,8	171510	707,1	10,0	5112,5	148,3	1993
1994	4,7	610745	1785,5	67,4	64,9	1203,8	1994
1995	6,5	1585026	69,8	592,9	302,8	5451,6	1995
1996	7,7	2200225	308,5	5865,1	559,1	81,5	1996
1997	8,7	2585941	518,4	10564	987,4	92,5	1997
Оплата труда наемных работников							Compensation of employees
1990	6,5	314	3,9	...	20,1	89	1990
1991	15,1	611	6,8	...	40,1	176	1991
1992	102,6	6979	36,8	...	286,8	2,6	1992
1993	0,7	76346	335,1	...	3147,1	57,1	1993
1994	2,2	300998	650,7	...	38,1	477,5	1994
1995	2,9	695804	20,4	...	128,7	2371,8	1995
1996	3,4	1032509	...	...	243,4	38,9	1996
1997	...	1207744	...	...	...	44,0	1997
Валовая прибыль и валовые смешанные доходы							Gross operating surplus and gross mixed income
1990	5,5	254	3,3	...	11,9	64	1990
1991	7,4	726	6,4	...	21,0	134	1991
1992	69,8	11391	32,1	...	160,0	2,4	1992
1993	1,1	76962	291,0	...	1477,8	80,0	1993
1994	2,1	251344	696,3	...	20,1	517,2	1994
1995	2,6	701907	45,5	...	99,9	2040,1	1995
1996	3,2	890305	...	...	215,8	24,7	1996
1997	...	980491	...	...	...	27,8	1997
Конечное национальное потребление							Final national consumption
1990	9,2	444	5,1	...	28,1	123	1990
1991	18,8	855	8,8	...	47,4	214	1991
1992	109,5	9184	49,5	...	290,2	3,2	1992
1993	1,0	106755	424,4	...	4202,3	94,9	1993
1994	3,6	422053	1256,6	...	33,2	816,6	1994
1995	5,4	1094931	49,8	...	255,4	4165,0	1995
1996	7,3	1574530	...	...	2324,0	65,1	1996
1997	...	1874793	...	...	...	77,4	1997
Валовое национальное сбережение							Gross national saving
1990	3,5	200	...	...	4,3	60	1990
1991	7,1	543	...	...	14,1	99	1991
1992	80,0	10024	...	...	153,7	1,8	1992
1993	0,8	63397	...	...	907,2	50,0	1993
1994	1,3	183143	534,5	...	9,1	387,1	1994
1995	1,2	474806	...	...	81,9	1266,3	1995
1996	0,6	598447	...	...	...	16,3	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Валовое накопление							Gross capital formation
1990	3,8	194	0,9	...	10,4	46	1990
1991	7,5	507	1,6	...	16,5	79	1991
1992	114,7	6582	21,6	...	194,9	1,7	1992
1993	1,0	46317	276,9	...	747,4	53,8	1993
1994	1,3	155971	652,8	...	33,07	425,3	1994
1995	1,6	357328	20,0	...	354,07	1454,7	1995
1996	1,9	496073	...	...	3660,87	18,5	1996
1997	...	567313	...	...	...	18,6	1997
Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)							Net lending (+), net borrowing(-)
1990	-0,2	6	...	...	-6,1	15	1990
1991	-0,4	36	...	...	-2,4	22	1991
1992	-34,7	3442	...	...	-41,2	0,1	1992
1993	-0,2	17896	...	...	159,8	-3,9	1993
1994	-0,1	29262	-122,6	...	-2,8	-35,9	1994
1995	-0,4	115836	...	...	8,5	-187,6	1995
1996	-1,2	100044	...	...	...	-2,2	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997

¹ 1990-1992 гг. - млрд. рублей.

² 1990-1993 гг. - млрд. рублей.

³ 1990-1992 гг. - млрд. рублей.

⁴ 1993-1994 гг. - трлн. купонов.

⁵ 1990-1992 гг. - млн. сомов.

⁶ 1990-1994 гг. - млрд. рублей.

⁷ 1990-1991 гг. - млрд. рублей.

⁸ 1992-1995 гг. - трлн. карбованцев.

⁹ Включая статистическое расхождение.

¹ 1990-1992 - блн. roubles.

² 1990-1993 - блн. roubles.

³ 1990-1992 - блн. roubles.

⁴ 1993-1994 - 1000 блн. coupons.

⁵ 1990-1992 - mln. som.

⁶ 1990-1994 - блн. roubles.

⁷ 1990-1991 - блн. roubles.

⁸ 1992-1995 - 1000 блн. karbovanets.

⁹ Including statistical discrepancy.



ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в постоянных ценах)
VOLUME INDICES OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at constant prices)

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	99,3	77,4	76,9	80,3	88,2	101,3	105,8	45,2	58,4	75,9	94,5	107,2	Azerbaijan
Армения	88,3	58,2	91,2	105,4	106,9	105,9	103,1	65,2	112,1	122,9	116,6	109,2	Armenia
Беларусь	98,8	90,4	92,4	87,4	89,6	102,8	110,4	74,2	82,1	88,9	101,7	113,5	Belarus
Грузия	78,9	55,1	70,7	89,6	102,6	111,0	111,3	44,2	80,3	113,6	126,8	123,5	Georgia
Казахстан	89	94,7	90,8	87,4	91,8	100,5	102,0	70,7	74,7	82,2	94,1	102,5	Kazakhstan
Кыргызстан	92,1	86,1	84,5	79,9	94,6	107,1	110,4	65,0	75,5	89,4	110,9	118,2	Kyrgyzstan
Молдова	82,5	71	98,8	69,1	98,1	92,2	101,3	...	...	...	91,6	93,4	Moldova
Россия	95	85,5	91,3	87,3	95,9	96,5	100,8	63,6	74,4	81,4	93,3	97,3	Russia
Таджикистан	...	...	83,7	78,7	87,6	83,3	101,7	...	48,9	58,4	74,2	84,7	Tajikistan
Туркменистан	...	...	101,5	83,3	92,3	100,1	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	99,5	88,9	97,7	94,8	99,1	101,7	105,2	87,3	98,2	100,5	106,0	107,0	Uzbekistan
Украина	91,3	90,1	85,8	77,1	87,8	90	96,8	45,6	50,6	59,0	76,5	87,1	Ukraine
В среднем по Содружеству	94,0	86,1	90,3	85,8	94,7	96,6	100,9	61,6	71,5	79,2	92,3	97,5	CIS average

ДЕФЛЯТОР ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
DEFLATOR OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year				
	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	1485	646	127	106	Azerbaijan
Армения	...	261	120	117	Armenia
Беларусь	2067	751	150	173	Belarus
Грузия	...	...	129	109	Georgia
Казахстан	1646	261	139	116	Kazakhstan
Кыргызстан	281	142	135	118	Kyrgyzstan
Молдова	376	137	-128	112	Moldova
Россия	408	278	144	117	Russia
Таджикистан	...	...	531	165	Tajikistan
Туркменистан	...	...	1444	...	Turkmenistan
Узбекистан	...	471	182	168	Uzbekistan
Украина	1053	516	166	117	Ukraine

ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОЙ ДОБАВЛЕННОЙ СТОИМОСТИ
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
GROSS VALUE ADDED BY BRANCHES OF ECONOMY
(at current prices; as percentage of total)

	Годы Years	Валовая добавленная стоимость ¹ Gross value added ¹	в том числе of which				
			промыш- ленность ² industry ²	сельское, лес- ное и рыбное хозяйство agriculture, forestry and fishery	строитель- ство construction	услуги services	
Азербайджан	1997	100	27,2	21,9	15,0	35,9	Azerbaijan
Армения	1995	100	24,4	38,8	8,6	28,2	Armenia
Беларусь	1997	100	36,7	13,9	7,0	42,4	Belarus
Грузия	1995	100	10,3	44,4	2,3	43,0	Georgia
Казахстан	1996	100	22,2	12,7	4,6	60,5	Kazakhstan
Кыргызстан	1996	100	12,0	49,5	6,4	32,1	Kyrgyzstan
Молдова	1996	100	27,9 ³	29,9 ⁴	4,2	38,0	Moldova
Россия	1997	100	29,4	7,5	8,6	54,5	Russia
Таджикистан	1995	100	33,6	38,0	1,8	26,6	Tajikistan
Туркменистан	1996	100	43,9	9,4	19,5	27,2	Turkmenistan
Узбекистан	1996	100	20,6	25,6	9,4	44,4	Uzbekistan
Украина	1996	100	31,1	13,6	6,6	48,7	Ukraine

¹ Без включения косвенно измеряемых услуг финансового посредничества.

² Включая издательскую деятельность, производство кинофильмов, заготовку металлолома и утиля.

³ Горнодобывающая промышленность и разработка карьеров; обрабатывающая промышленность, электроэнергия, газ и водоснабжение.

⁴ Сельское хозяйство, охота, лесоводство и рыболовство.

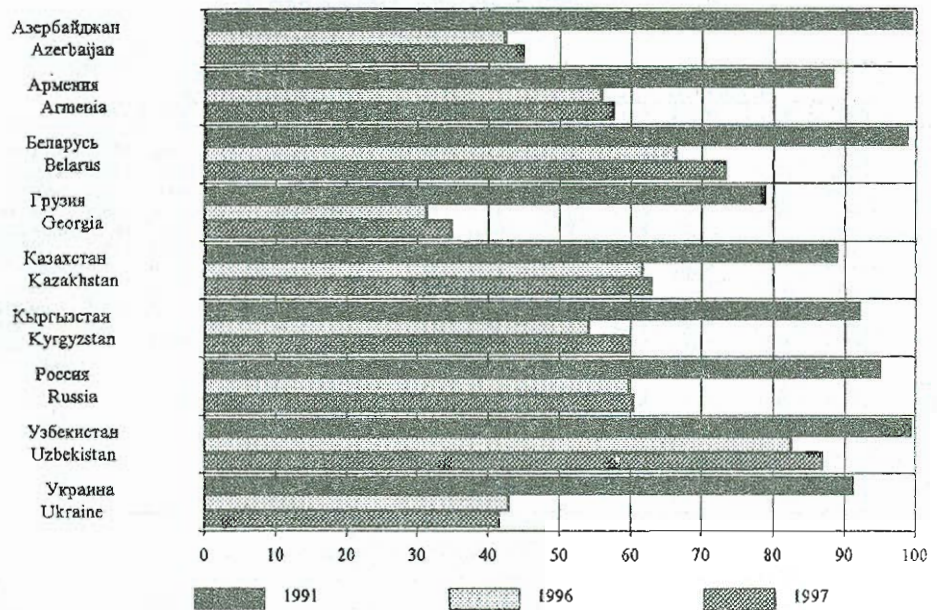
¹ Before excluding financial intermediation services indirectly measured.

² Including publishing activity, film production, waste and scrap collection.

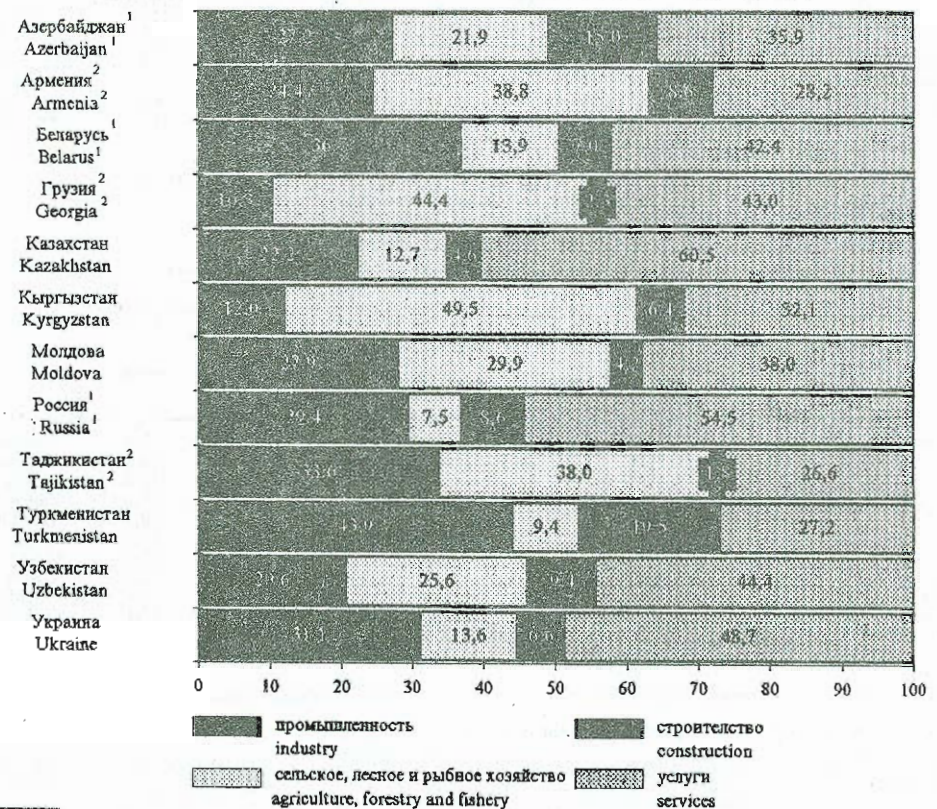
³ Mining and quarrying; manufacturing industry; electric power, gas and water supply.

⁴ Agriculture, hunting, forestry and fishery.

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ
GROSS DOMESTIC PRODUCT
(1990=100)



ОТРОСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОЙ ДОБАВЛЕННОЙ СТОИМОСТИ в 1996 году (в процентах)
GROSS VALUE ADDER BY BRANCHES OF ECONOMY in 1996 (in percentage)



¹ 1997

² 1995

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices; as percentage of total)

	Годы Years	Валовой внутренний продукт Gross Domestic Product	в том числе of which			
			оплата труда compensation of employees	частные налоги на произ- водство и импорт net taxes on production and imports	валовая прибыль и валовые смешанные доходы gross operating surplus and gross mixed income	
Азербайджан	1996	100	18,8	11,0	70,2	Azerbaijan
Армения	1996	100	40,0	6,5	53,5	Armenia
Беларусь	1997	100	44,7	17,6	37,7	Belarus
Грузия	1995	100	37,0	6,1	56,9	Georgia
Казахстан	1996	100	37,1	9,6	53,3	Kazakhstan
Кыргызстан	1997	100	33,6	10,1	56,3	Kyrgyzstan
Молдова	1996	100	44,8	13,4	41,8	Moldova
Россия	1997	100	46,7	15,4	37,9	Russia
Таджикистан	1995	100	29,2	5,6	65,2	Tajikistan
Туркменистан	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	1996	100	43,5	17,9	38,6	Uzbekistan
Украина	1997	100	47,6	22,4	30,0	Ukraine

СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices; as percentage of total)

	Годы Years	Валовой внутренний продукт Gross Domestic Product	Расходы на конечное потребление Final consumption expenditure			Валовое накопление Gross capital formation		Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг net exports of goods and services	
			домаш- них хозяйств house- holds	государст- венного управ- ления general govern- ment	нскомерчес- ких организа- ций, обслужи- вающих до- машние хо- зяйства private non- profit institu- tions serving households	основного капитала gross fixed capital formation	изменение за- пасов мате- риальных обо- ротных средств и чистое приоб- ретение ценностей change in inventories and net acquisition of valuables		
Азербайджан	1997	100	76,5	11,8	1,0	37,3	0,5	-27,1	Azerbaijan
Армения	1996	100	101,4	11,4	0,1	18,1	2,1	-33,1	Armenia
Беларусь	1997	100	56,3	19,3	2,8	24,7	1,0	-4,1	Belarus
Грузия	1996	100	74,7	6,0	9,2	13,1	4,1	-7,1	Georgia
Казахстан	1997	100	70,7	12,3	1,0	17,4	1,1	-2,5	Kazakhstan
Кыргызстан	1997	100	78,5	14,9	2,3	13,5	2,0	-11,2	Kyrgyzstan
Молдова	1996	100	68,7	25,9	1,2	19,8 ¹	4,6	-20,2	Moldova
Россия	1997	100	50,9	21,6	2,2	20,0	2,6	2,7	Russia
Таджикистан	1995	100	64,7	12,0	1,9	23,5	8,0	-10,1	Tajikistan
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	1995	100	50,1	22,3	0,5	33,0	-8,8	2,9	Uzbekistan
Украина	1997	100	57,1	22,0	4,6	18,3	1,8	-3,8	Ukraine

¹ Включая чистое приобретение ценностей.

¹ Including net acquisition of valuables.

СТРУКТУРА РАСХОДОВ НА КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE
(at current prices; as percentage of total)

	Годы <i>Years</i>	Расходы на конечное пот- ребление <i>Final consumption expenditure</i>	в том числе <i>of which</i>			
			домашних хозяйств <i>households</i>	государственного управления <i>general government</i>	некоммерческих организаций, обслу- живающих домаш- ние хозяйства <i>private non-profit institutions serving households</i>	
Азербайджан	1997	100	85,7	13,2	1,1	Azerbaijan
Армения	1996	100	89,8	10,1	0,1	Armenia
Беларусь	1997	100	71,8	24,7	3,5	Belarus
Грузия	1996	100	83,1	6,7	10,2	Georgia
Казахстан	1997	100	84,2	14,7	1,1	Kazakhstan
Кыргызстан	1997	100	82,0	15,6	2,4	Kyrgyzstan
Молдова	1996	100	71,6	27,1	1,3	Moldova
Россия	1997	100	68,1	28,9	3,0	Russia
Таджикистан	1995	100	82,3	15,3	2,4	Tajikistan
Туркменистан	1996	100	74,6	23,6	1,8	Turkmenistan
Узбекистан	1995	100	68,7	30,5	0,8	Uzbekistan
Украина	1997	100	68,2	26,3	5,5	Ukraine

СТРУКТУРА ФАКТИЧЕСКОГО КОНЕЧНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE
(at current prices; as percentage of total)

	Годы <i>Years</i>	Фактическое конечное потребление <i>Actual final consumption</i>	в том числе <i>of which</i>				
			домашних хозяйств <i>households</i>	из них <i>of them</i>		государствен- ного управления (коллективные услуги) <i>general go vern- ment (collective services)</i>	
				расходы домаш- них хозяйств на конечное потребление <i>household final consumption expenditure</i>	социальные трансферты в натуральной форме <i>social transfers in kind</i>		
Азербайджан	1997	100	91,5	85,7	5,8	8,5	Azerbaijan
Армения	1996	100	93,3	89,8	3,5	6,7	Armenia
Беларусь	1997	100	90,0	71,8	18,2	10,0	Belarus
Грузия	1996	100	94,4	83,1	11,3	5,6	Georgia
Казахстан	1997	100	94,1	84,2	9,9	5,9	Kazakhstan
Кыргызстан	1997	100	92,4	82,0	10,4	7,6	Kyrgyzstan
Молдова	1996	100	92,6	71,6	21,0	7,4	Moldova
Россия	1997	100	84,9	68,1	16,8	15,1	Russia
Таджикистан	1995	100	96,0	82,3	13,7	4,0	Tajikistan
Туркменистан	1996	100	90,6	74,6	16,0	9,4	Turkmenistan
Узбекистан	1995	100	86,8	68,7	18,1	13,2	Uzbekistan
Украина	1997	100	89,1	68,2	20,9	10,9	Ukraine

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 1997 году
(на душу населения; долларов США)
EXPORTS AND IMPORTS in 1997
(per capita; US dollars)

	Экспорт Exports		Импорт Imports		
	в страны Содружества to the CIS countries	в страны остального мира to rest of the world	из стран Содружества from the CIS countries	из стран остального мира from rest of the world	
Азербайджан	50	53	46	58	Azerbaijan
Армения	25	36	79	157	Armenia
Беларусь	524	187	567	280	Belarus
Грузия	25	19	63	111	Georgia
Казахстан*	179	221	145	124	Kazakhstan*
Кыргызстан	69	61	94	59	Kyrgyzstan
Молдова	166	73	165	155	Moldova
Россия	113	472	96	264	Russia
Таджикистан	45	79	80	45	Tajikistan
Туркменистан	97	64	150	114	Turkmenistan
Узбекистан	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	110	171	195	143	Ukraine
В среднем по Содружеству*	119	313	129	203	CIS average ²

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES

	В размах к предыдущему году In times as compared with the previous year							1997 в размах 1997 in times					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	2,4	14	11,4	11,6	18,7	2,0	1,1	76504	5465	479	41,4	2,2	Azerbaijan
Армения	2,2	10,5	9,9	48,1	3,8	1,2	1,2	27220	2600	262	5,4	1,4	Armenia
Беларусь	2,5	24,3	16,4	22,7	5,6	1,3	1,9	124799	5142	314	13,8	2,5	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	2,9	25,7	11,4	30,2	2,4	1,2	1,2	30566	1192	104	3,5	1,4	Kazakhstan
Кыргызстан	2,6	17,6	9,3	3,3	1,4	1,3	1,3	1322	74,9	8,0	2,5	1,7	Kyrgyzstan
Молдова	2,3	13,1	11,8	9,9	1,5	1,3	1,2	3745	286	24,2	2,4	1,6	Moldova
Россия ¹	3,4	33,8	10,0	3,3	2,8	1,3	1,07	4210	124	12,4	3,7	1,3	Russia ¹
Таджикистан	2,6	14,2	11,8	4,3	3,8	3,6	1,8	17075	1200	102	23,8	6,3	Tajikistan
Туркменистан	3,1	10,9	17,1	10,1	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2,5	14	12,2	11,7	9,3	2,3	1,5	66497	4764	391	33,5	3,6	Uzbekistan
Украина ¹	2,6	42,3	97,7	8,7	2,7	1,2	1,05	119259	2819	28,9	3,4	1,2	Ukraine ¹
В среднем по Содружеству	2,4	21	11,3	9,2	4,7	1,5	1,2	18915	896	79,2	8,6	1,8	CIS average

¹ Декабрь к декабрю.

¹ December to December.

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ
ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СЕЛТА
(в процентах к предыдущему году)
PRICE INDICES OF BASIC AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD
THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(as percentage of the previous year)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	158	866	711	1431	488	114	85	Azerbaijan
Армения	...	...	...	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	163	860	1229	2377	649	160	198	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	185	1047	776	1898	257	161	110	Kazakhstan
Кыргызстан	242	737	721	237	130	162	123	Kyrgyzstan
Молдова	209	1057	888	410	117	126	99	Moldova
Россия	163	945	812	304	335	144	109	Russia
Таджикистан	238	752	974	126	657	417	253	Tajikistan
Туркменистан	217	846	1219	1608	337	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	217	875	760	1368	467	148	190	Uzbekistan
Украина	192	1852	3960	665	441	164	105	Ukraine

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН
(в разах к предыдущему году)
CONSUMER PRICE INDICES
(in times as compared with the previous year)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	2,1	10,1	12,3	17,6	5,1	1,2	1,0	Azerbaijan
Армения	2,4	8,3 ¹	110,0 ²	50,6	2,8	1,2	1,1	Armenia
Беларусь	1,9	10,7	12,9	23,2	8,1	1,5	1,6	Belarus
Грузия	1,8	8,5	113,7	65,7 ²	1,6 ²	1,1 ²	1,1 ²	Georgia
Казахстан	1,8	16,1	17,6	19,8	2,8	1,4	1,2	Kazakhstan
Кыргызстан	2,1	9,5	13,1	3,8	1,5	1,3	1,3	Kyrgyzstan
Молдова	2,1	12,1	12,8	5,9	1,3	1,2	1,1	Moldova
Россия ²	2,6	26,1	9,4	3,2	2,3	1,2	1,1	Russia ²
Таджикистан	2,1	10,1	22,4	3,4 ¹	5,4	3,7	1,7	Tajikistan
Туркменистан	2,1	8,7	17,3	28,1 ⁸	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2,0	5,1	13,3	16,5 ⁶	4,2 ⁴	...	...	Uzbekistan
Украина ²	3,9	21,0	102,6	5,0	2,8	1,4	1,1	Ukraine ²

¹ Сводный индекс розничных цен и тарифов на товары и платные услуги.

² Декабрь к декабрю.

¹ Aggregate index of retail prices and tariffs for goods and paid services.

² December to December.

**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ И
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ**
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в разах)
CONSUMER PRICE INDICES FOR FOOD AND NON-FOOD GOODS AND SERVICES
(December to December of the previous year; in times)

	Всего <i>Total</i>	Продовольственные товары <i>Foodstuffs</i>	Непродовольственные товары <i>Non-food goods</i>	Услуги <i>Services</i>	
Азербайджан					Azerbaijan
1993	13,9	15,5	8,3	17,3	1993
1994	18,9	17,7	15,8	45,5	1994
1995	1,8	1,9	1,7	1,7	1995
1996	1,1	1,0	1,1	2,0	1996
1997	1,0	1,0	1,0	1,1	1997
Армения					Armenia
1993	110,0	198,7	116,7	101,1	1993
1994	18,6	17,0	14,3	49,2	1994
1995	1,3	1,3	1,1	2,3	1995
1996	1,1	1,0	1,0	1,3	1996
1997	1,2	1,2	1,1	1,5	1997
Беларусь					Belarus
1993	21,0	22,5	18,7	23,1	1993
1994	20,6	22,1	16,7	23,4	1994
1995	3,4	3,1	3,6	5,8	1995
1996	1,4	1,4	1,3	1,3	1996
1997	1,6	1,7	1,5	1,7	1997
Грузия					Georgia
1993	...	...	...	...	1993
1994	65,7	...	...	...	1994
1995	1,6	1,5	...	...	1995
1996	1,1	...	...	...	1996
1997	1,1	...	...	...	1997
Казахстан					Kazakhstan
1993	22,7	23,0	18,0	41,4	1993
1994	12,6	11,6	11,6	25,2	1994
1995	1,6	1,6	1,3	2,6	1995
1996	1,3	1,2	1,1	2,4	1996
1997	1,1	1,1	1,0	1,4	1997
Кыргызстан					Kyrgyzstan
1993	14,7	8,5	12,6	92,8	1993
1994	1,9	1,7	1,7	6,1	1994
1995	1,3	1,4	1,1	1,3	1995
1996	1,4	1,4	1,2	1,5	1996
1997	1,1	1,2	1,1	1,2	1997
Молдова					Moldova
1993	28,1	18,5	38,5	26,4	1993
1994	2,0	2,1	1,9	3,2	1994
1995	1,2	1,2	1,1	1,6	1995
1996	1,2	1,1	1,1	1,3	1996
1997	1,1	1,1	1,1	1,4	1997
Россия					Russia
1993	9,4	9,0	7,4	24,1	1993
1994	3,2	3,1	2,7	6,2	1994
1995	2,3	2,2	2,2	3,3	1995
1996	1,2	1,2	1,2	1,5	1996
1997	1,1	1,1	1,1	1,2	1997
Таджикистан					Tajikistan
1993	74,3	...	...	...	1993
1994	1,9	0,8 ¹	1,1	3,0	1994
1995	24,8	31,6 ¹	16,4	10,6	1995
1996	1,4	1,3	1,4	1,8	1996
1997	2,6	2,7	2,1	2,3	1997
Туркменистан					Turkmenistan
1993	109,3	...	...	...	1993
1994*	14,3	7,9 ¹	22,5	16,9	1994*
1995	...	...	...	...	1995
1996	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	1997
Узбекистан					Uzbekistan
1993	16,1 ²	...	...	...	1993
1994	13,8	13,3	11,1	32,7	1994
1995 ²	1,9	1,7	1,5	5,4	1995 ²
1996	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	1997
Украина					Ukraine
1993	102,6	...	...	...	1993
1994	5,0	...	...	...	1994
1995	2,8	2,5	2,2	5,8	1995
1996	1,4	1,2	1,2	2,1	1996
1997	1,1	1,1	1,0	1,1	1997

¹ Не включая алкогольные напитки.

² Сентябрь 1995 г. к декабрю 1994 г.

¹ Excluding alcoholic beverages

² September 1995 to December 1994.

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ И
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(декабрь соответствующего года к декабрю 1992 г.; в размах*)
CONSUMER PRICE INDICES FOR FOOD AND NON-FOOD GOODS AND SERVICES
(December to December 1992; in times*)

	Всего Total	Продовольственные товары Foodstuffs	Непродовольственные товары Non-food goods	Услуги Services	
Азербайджан					Azerbaijan
1993	13,9	15,5	8,3	17,3	1993
1994	263,0	274,0	130,6	788,0	1994
1995	485,2	521,8	219,9	1328,5	1995
1996	518,1	523,2	240,8	2711,8	1996
1997	519,9	520,2	240,8	3106,9	1997
Армения					Armenia
1993	110,0	108,7	116,7	101,1	1993
1994	2048,2	1848,8	1673,3	4971,3	1994
1995	2703,6	2326,1	1828,0	11422,5	1995
1996	2853,9	2377,6	1862,1	14854,1	1996
1997	3477,4	2866,0	1990,0	22020,8	1997
Беларусь					Belarus
1993	21,0	22,5	18,7	23,1	1993
1994	431,8	496,7	310,7	539,8	1994
1995	1485,4	1554,7	1114,9	3114,6	1995
1996	2069,2	2229,7	1453,0	4036,5	1996
1997	3374,9	3703,2	2171,2	6712,8	1997
Грузия					Georgia
1993	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	1994
1995	...	...	...	...	1995
1996	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	1997
Казахстан					Kazakhstan
1993	22,7	23,0	18,0	41,4	1993
1994	285,4	265,4	208,4	1044,8	1994
1995	457,8	421,9	278,6	2697,6	1995
1996	588,9	491,2	299,2	6454,9	1996
1997	654,7	520,5	307,4	8957,7	1997
Кыргызстан					Kyrgyzstan
1993	14,7	8,5	12,6	92,8	1993
1994	27,4	14,3	21,8	564,6	1994
1995	36,2	20,5	23,3	722,8	1995
1996	48,9	28,5	28,0	1050,4	1996
1997	56,1	33,5	30,0	1211,6	1997
Молдова					Moldova
1993	28,1	18,5	38,5	26,4	1993
1994	57,4	38,0	71,3	84,4	1994
1995	71,0	47,3	79,8	133,4	1995
1996	81,8	52,8	91,5	173,5	1996
1997	90,8	56,1	96,5	237,9	1997
Россия					Russia
1993	9,4	9,0	7,4	24,1	1993
1994	29,6	28,4	20,0	150,1	1994
1995	68,5	63,5	43,2	498,6	1995
1996	83,5	74,7	50,9	739,8	1996
1997	92,7	81,5	55,0	906,4	1997
Таджикистан¹					Tajikistan¹
1994	1,0	0,8 ²	1,1	3,0	1994
1995	25,1	26,6 ²	18,5	31,7	1995
1996	35,3	36,0 ²	26,1	57,0	1996
1997	91,7	97,8 ²	54,7	128,8	1997
Туркменистан¹					Turkmenistan¹
1994*	14,3	7,9 ²	22,5	16,9	1994*
1995	...	...	...	...	1995
1996	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	1997
Узбекистан					Uzbekistan
1994 ¹	13,8	13,3	11,1	32,7	1994 ¹
1995 ³	26,8	22,6	16,4	177,2	1995 ³
1996	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	1997
Украина					Ukraine
1993	102,6	...	...	...	1993
1994	513,8	...	...	...	1994
1995	1447,4	...	...	...	1995
1996	2022,1	...	...	...	1996
1997	2226,3	...	...	...	1997

¹ Декабрь соответствующего года к декабрю 1993 г.

² Исключая алкогольные напитки.

³ Сентябрь 1995 г. к декабрю 1993 г.

¹ December to December 1993.

² Excluding alcoholic beverages.

³ September 1995 to December 1993.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	104,8	76,3	93,0	77,3	82,8	93,3	100,3	43	56	60	78	94	Azerbaijan
Армения	92,3	51,8	89,7	105,3	101,5	101,4	100,9	51	98	109	104	102	Armenia
Беларусь	99,0	90,6	90,0	82,9	88,3	103,5	118,8	73	81	90	109	123	Belarus
Грузия	77,4	54,2	73,4	60,3	90,2	107,7	108,1	25	47	63	105	116	Georgia
Казахстан	99,1	86,2	85,2	71,9	91,8	100,3	104,0	51	59	69	96	104	Kazakhstan
Кыргызстан	99,7	73,6	74,7	72,0	82,2	108,8	150,4	53	72	97	134	164	Kyrgyzstan
Молдова	88,9	72,9	100,3	72,3	96,1	93,5	100,0	77	65	65	90	94	Moldova
Россия	92	82	85,9	79,1	96,7	96,0	101,9	53	64	75	95	98	Russia
Таджикистан	96,4	75,7	92,2	74,6	86,4	76,1	97,5	33	44	48	64	74	Tajikistan
Туркменистан	104,8	85,1	104,0	75,3	93,6	117,9	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	101,5	95,3	103,6	101,6	100,1	106,0	106,5	111	119	115	113	113	Uzbekistan
Украина	95,2	93,6	92,0	72,7	88,0	94,9	98,2	51	55	60	82	93	Ukraine
В среднем по Содружеству	92	82	88	77	94	96	103	52	63	72	93	99	CIS average

ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОСТИ в 1997 году
(в процентах)
STRUCTURE OF INDUSTRY BY BRANCHES in 1997
(in percentage)

	Вся промыш- ленность Total	в том числе of which								
		топливно- энергети- ческая промыш- ленность fuel and power industry	металлур- гическая промыш- ленность metallur- gical industry	химичес- кая и неф- техими- ческая chemical and petro- chemical industry	машино- строение и металло- обработка machine building and metal-work- ing	лесная, дерево- обрабатыва- ющая и целлю- лозно-бумаж- ная промыш- ленность timber, wood- working, pulp- and paper industry	промыш- ленная строи- тельных ма- териалов промыш- ленность construction materials industry	легкая промыш- ленность light industry		пищевая промыш- ленность food industry
Азербайджан ¹	100	70,3	0,3	4,4	3,6	0,1	1,1	8,2	7,4	Azerbaijan ¹
Армения	100	26,8	4,0	3,2	5,8	0,9	3,3	1,6	37,4	Armenia
Беларусь	100	13,8	3,2	13,1	23,0	5,1	3,5	7,6	17,4	Belarus
Грузия	100	31,5	6,5	5,1	6,8	0,7	1,8	1,0	29,1	Georgia
Казахстан	100	40,6	25,7	2,1	5,0	0,7	2,2	2,1	17,4	Kazakhstan
Кыргызстан	100	16,6	34,8	0,1	5,5	0,2	3,5	9,5	21,0	Kyrgyzstan
Молдова	100	14,8	...	0,2	5,9	3,1	3,7	5,8	52,2	Moldova
Россия	100	28,8	16,1	7,9	18,4	4,4	3,9	1,9	11,7	Russia
Таджикистан	100	11,9	41,0	3,2	1,5	0,0	1,0	17,6	13,1	Tajikistan
Туркменистан ¹	100	55,7	0,0	2,7	1,6	0,2	4,0	23,2	5,0	Turkmenistan ¹
Узбекистан	100	24,3	10,3	4,3	12,1	0,9	4,3	19,2	11,1	Uzbekistan
Украина	100	24,1	24,7	6,6	15,4	2,0	3,3	1,7	17,1	Ukraine

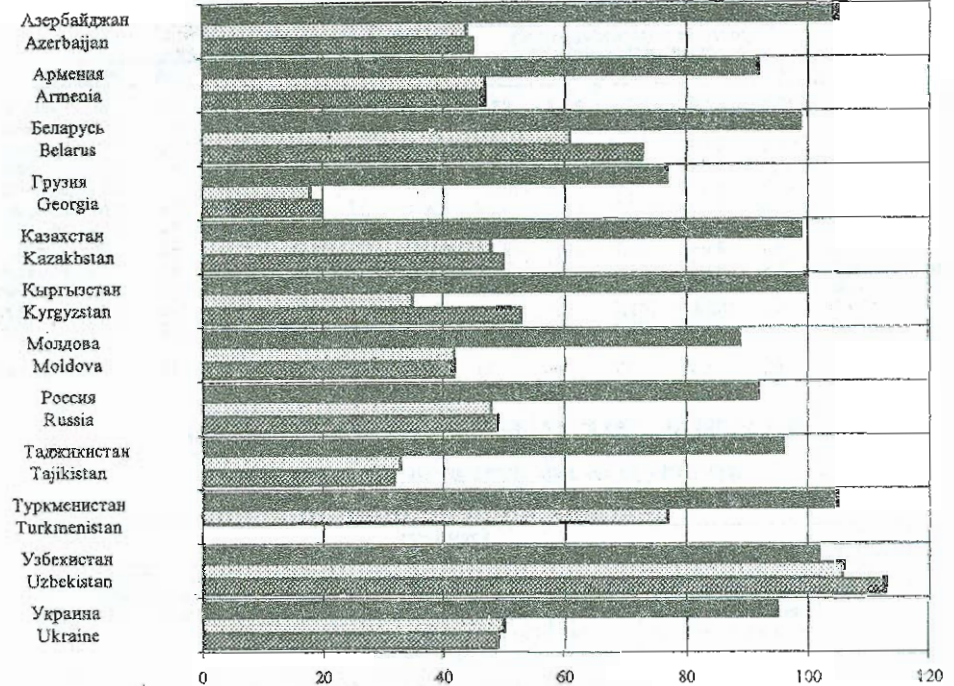
¹ 1996 г.

¹ 1996

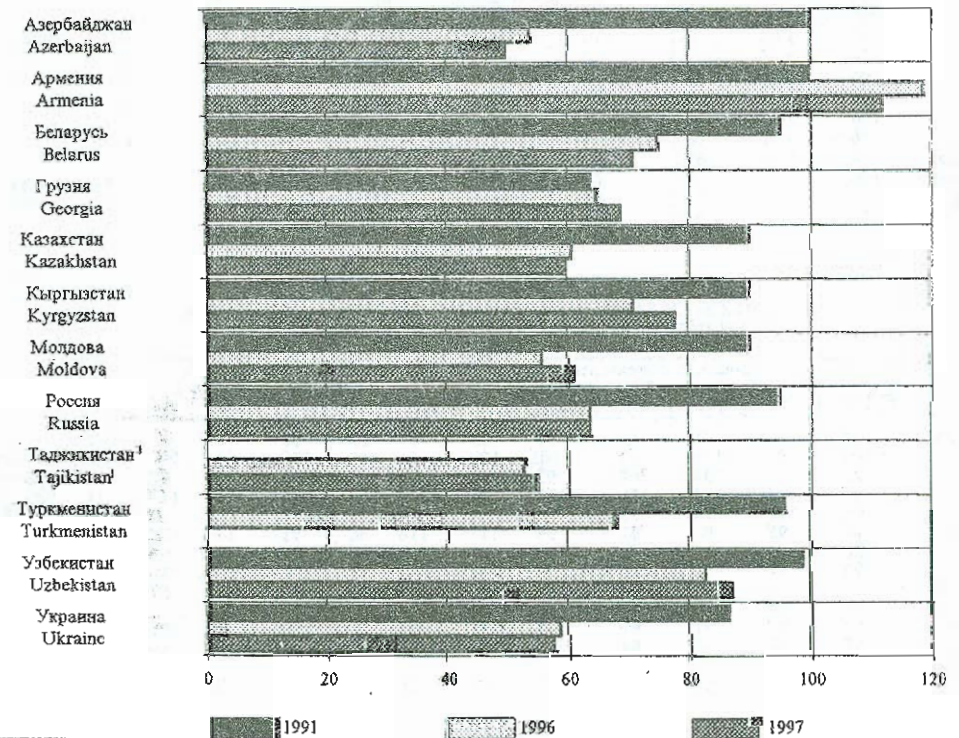
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	100	75	85	87	93	103	93	50	66	78	89	96	Azerbaijan
Армения	100	87	124	103	105	102	94	112	129	104	100	96	Armenia
Беларусь	95	91	104	86	95	102	95	75	82	79	92	97	Belarus
Грузия	64	87	88	111	113	106	106	108	124	142	127	111	Georgia
Казахстан	90	129	93	79	76	95	98	67	52	56	71	93	Kazakhstan
Кыргызстан	90	95	90	82	98	115	110	86	91	101	123	126	Kyrgyzstan
Молдова	90	84	110	75	103	87	109	68	81	74	99	96	Moldova
Россия	95	91	96	88	92	95	100,1	67	74	77	88	96	Russia
Таджикистан	...	...	91	90	79	82	104	...	55	60	67	86	Tajikistan
Туркменистан	96	91	116	82	82	98	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	99	94	101	92	103	94	104	88	94	93	101	98	Uzbekistan
Украина	87	92	102	84	96	91	98	67	73	72	86	89	Ukraine
В среднем по Содружеству	93	93	98	86	93	95	99	69	75	76	88	94	CIS average

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(1990=100)



ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(1990=100)



1992=100

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
VOLUME INDICES OF CAPITAL INVESTMENTS

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	79	59	61	189	82	2,1 ¹	151	177	300	491	260	317	Azerbaijan
Армения	65	8	76	65	...	...	...	...	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	104	71	85	89	69	95	120	42	60	70	79	114	Belarus
Грузия	28	45	38	99,5	102	106	136	25	55	146	147	144	Georgia
Казахстан	100,5	53	61	85	63	61	112	12	22	37	43	68	Kazakhstan
Кыргызстан	86	75	77	55	182	119	96	66	88	114	208	114	Kyrgyzstan
Молдова	91	74	56	49	84	92	92	14	20	35	71	85	Moldova
Россия	85	60	88	76	90	82	95	28	47	53	70	78	Russia
Таджикистан	85	58	100,1	57	...	...	...	...	...	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	111	120	145	...	...	94	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	105	68	95	78	104	107	117	66	96	102	130	125	Uzbekistan
Украина	92	63	90	77	65	78	91	20	32	36	46	71	Ukraine
В среднем по Содружеству	88	61	90	77	86	83	97	29	48	53	69	81	CIS average

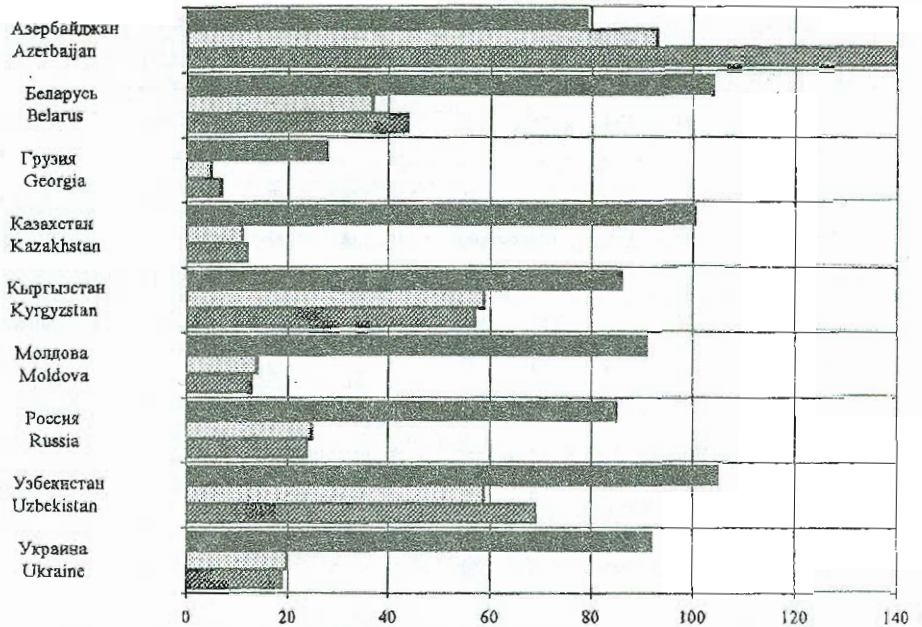
¹ В разах.

¹ In times.

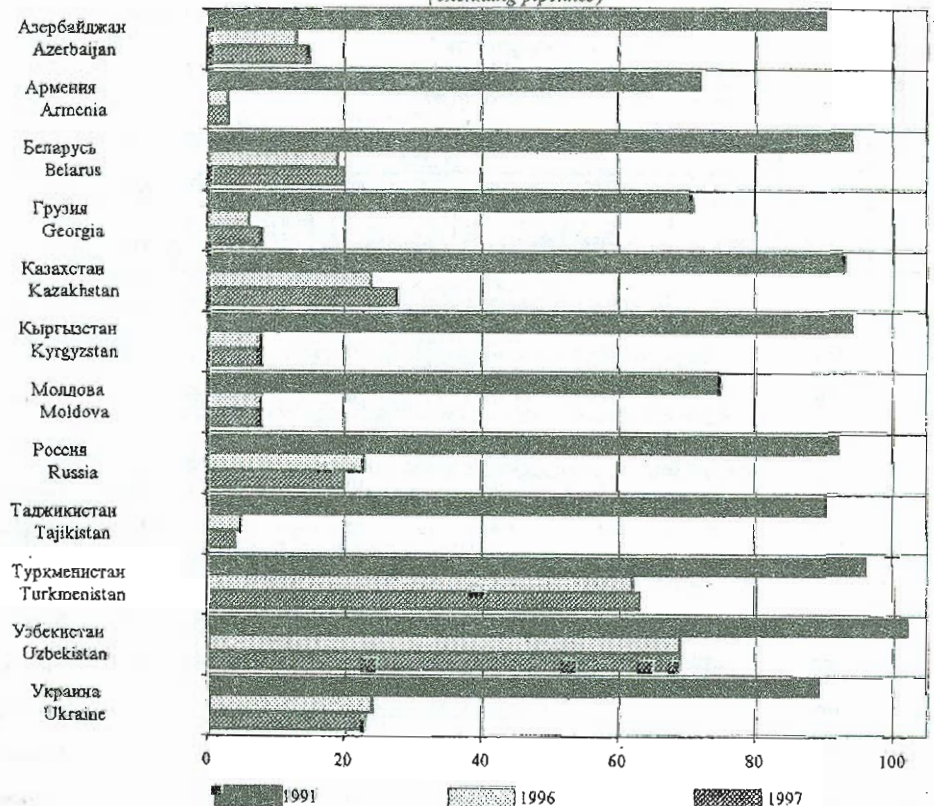
СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ в 1997 году
(в процентах)
STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES in 1997
(in percentage)

	Всего Total	в том числе of which						
		промыш- ленность Industry	сельское хозяйство agriculture	строи- тельство construction	транспорт и связь transport and communications	торговля и об- щественное питание trade and catering	другие отрасли others	
Азербайджан	100	73	0,4	0,5	4	1	21,1	Azerbaijan
Армения	100	17	4	-	40	2	37	Armenia
Беларусь	100	31	6	1	18	2	42	Belarus
Грузия	100	17	-	0,1	54	1	27,9	Georgia
Казахстан	100	61	1	1	10	0,3	26,7	Kazakhstan
Кыргызстан	100	69	1,4	0,5	12	2	15,1	Kyrgyzstan
Молдова	100	...	...	3	11	...	...	Moldova
Россия	100	36	3	4	18	2	37	Russia
Таджикистан	100	63	6	0,0	13	0,1	17,9	Tajikistan
Туркменистан	100	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	100	32	7	1	21	3	36	Uzbekistan
Украина	100	42	7	1	14	1	35	Ukraine

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
VOLUME INDICES OF CAPITAL INVESTMENTS
(1990=100)



ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(без трубопроводного)
VOLUME INDICES OF CARGO TRANSPORTATION BY GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(excluding pipelines)



ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(без трубопроводов)
VOLUME INDICES OF CARGO TRANSPORTATION BY GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(excluding pipelines)

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	90	45	57	85	67	101	117 ¹	17*	38*	67*	79*	118*	Azerbaijan
Армения	72	20	23	89	98	98	114 ¹	22*	22*	97*	109*	112*	Armenia
Беларусь	94	75	70	64	74	81 ¹	116 ¹	21*	28*	41*	64*	86*	Belarus
Грузия	71	29	46	51	127	94	139	11	39	85	167	131	Georgia
Казахстан	93	83	70	59	72	104 ¹	116 ¹	30*	36*	51*	87*	121*	Kazakhstan
Кыргызстан	94	48	36	42	70	165 ¹	97 ¹	8*	17*	47*	112*	160*	Kyrgyzstan
Молдова	75	52	47	70	73	91	109 ¹	12*	24*	51*	73*	100,1*	Moldova
Россия	92	73	71 ¹	72 ¹	88 ¹	77 ¹	86 ¹	22*	30*	42	58	66	Russia
Таджикистан	90 ²	41 ²	52	76	63	52	92	5*	12	23	30	48	Tajikistan
Туркменистан	96	87	87	93	72	124	102	65	74	85	91	127	Turkmenistan
Узбекистан	102	79	98	93	99	95	100,1 ¹	68*	86*	88*	94*	95*	Uzbekistan
Украина	89	81	66	68	80	73	96	20*	25*	38*	56*	70*	Ukraine
В среднем по Содружеству	91	74	70*	71*	85*	82*	94*	24*	32*	46*	65*	77*	CIS average

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

² С учетом железнодорожных веток, проходящих по территории Узбекистана.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

² Including branch railways on the territory of Uzbekistan.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗОК ПАССАЖИРОВ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
VOLUME INDICES OF PASSENGER TRANSPORTATION BY GENERAL PURPOSE TRANSPORT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	99	85	97	87	93	94	100	63	74	77	88	94	Azerbaijan
Армения	85	62	68	86	106	89 ¹	94 ²	351*	531*	771*	901*	841*	Armenia
Беларусь	96	92	96	89	79	84	118	61	67	69	78	98	Belarus
Грузия	83	38	88	75	109	108	100,3 ¹	29*	77*	88*	117*	108*	Georgia
Казахстан	92	83	88	76	95	81	83	35	42	48	64	67	Kazakhstan
Кыргызстан	93	73	61	95	92	109	119 ¹	51*	69*	113*	120*	129*	Kyrgyzstan
Молдова	87	87	84	90	105	91	90	54*	63*	78	86	82	Moldova
Россия	103	97	100,5	96	97	101	101	92	96	95	99	102	Russia
Таджикистан	94	57	72	63	98	93	96	23	40	55	87	89	Tajikistan
Туркменистан	89	95	103	106	96 ¹	121 ¹	102	112	118	114	107	116 ¹	Turkmenistan
Узбекистан	99	85	111	101 ¹	93 ¹	100,4 ¹	103 ²	961*	1101*	971*	961*	1031*	Uzbekistan
Украина	89	87	82	92	77	99,3 ¹	106 ¹	54 ¹	61 ¹	75 ¹	81 ¹	105 ¹	Ukraine
В среднем по Содружеству	98	92	96	94	94	99*	102*	80*	87*	90*	95*	102*	CIS average

¹ Без легкового таксомоторного транспорта.

² Без легкового таксомоторного транспорта; с учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполненных частными фирмами и коммерческими автопредприятиями.

³ С учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполненных частными фирмами и коммерческими автопредприятиями.

¹ Excluding taxi transport.

² Excluding taxi transport; including passenger transportation by buses carried out by private firms and commercial motor transport enterprises.

³ Including passenger transportation by buses carried by private firms and commercial motor transport enterprises.

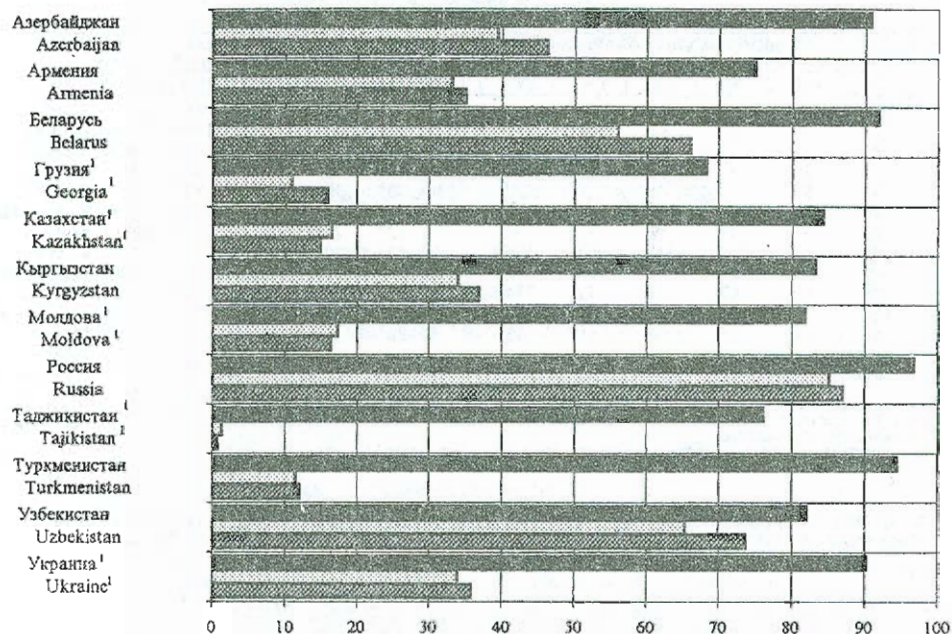
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	90,8	43,8	100,9	84,3	102,3	114,1	114,9	50,0	114,1	113,1	134,1	131,1	Azerbaijan
Армения	75,1 ¹	36,1	72,0	98,6	154,0	112,5	105,2	46,7	129,4	179,7	182,3	118,4	Armenia
Беларусь	92,0	78,0	86,0	90,5	77,0	130,5	117,9	71,9	92,2	107,2	118,5	153,9	Belarus
Грузия	68,4 ¹	22,9 ¹	30,0 ¹	75,0 ¹	255,0 ¹	122,5	127,5	23,4 ¹	102,3 ¹	341,1 ¹	454,8 ¹	156,2	Georgia
Казахстан	84,4 ¹	66,6 ¹	83,0 ¹	47,0 ¹	85,6	133,3	129,3	18,4 ¹	27,6 ¹	33,3 ¹	147,5	172,4	Kazakhstan
Кыргызстан	83,4	49,7	89,9	95,6	94,0	101,8	108,8	44,5	89,5	99,5	104,1	110,8	Kyrgyzstan
Молдова	81,9 ¹	52,9 ¹	74,9 ¹	58,3 ¹	96,9 ¹	117,7	96,5	20,4 ¹	38,6 ¹	51,5 ¹	88,4 ¹	113,6	Moldova
Россия	96,8	96,5	101,9	100,1	92,8	96,3	102,3	90,0	93,3	91,5	91,4	98,5	Russia
Таджикистан	76,2 ¹	25,9 ¹	78,7 ¹	71,6 ¹	19,8 ¹	99,1	109,0	1,1 ¹	4,2 ¹	5,3 ¹	7,4 ¹	108,0	Tajikistan
Туркменистан	94,5	96,9	67,3	44,1	63,0	67,7	107*	13,1	13,6	20,1	45,7	72,4	Turkmenistan
Узбекистан	82,3	59,0	127,5	90,4	95,7	122,2	112,6	89,5	151,8	119,0	131,7	137,6	Uzbekistan
Украина	90,3 ¹	82,0 ¹	65,0 ¹	86,4 ¹	86,1 ¹	94,9 ¹	101,9	37,7 ¹	46,0 ¹	70,7 ¹	81,9 ¹	95,1 ¹	Ukraine
В среднем по Содружеству	93,0	86,1	94,1	95,7	91,7	98,6	103,9	72,8	84,6	89,9	93,9	102,4	CIS average

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

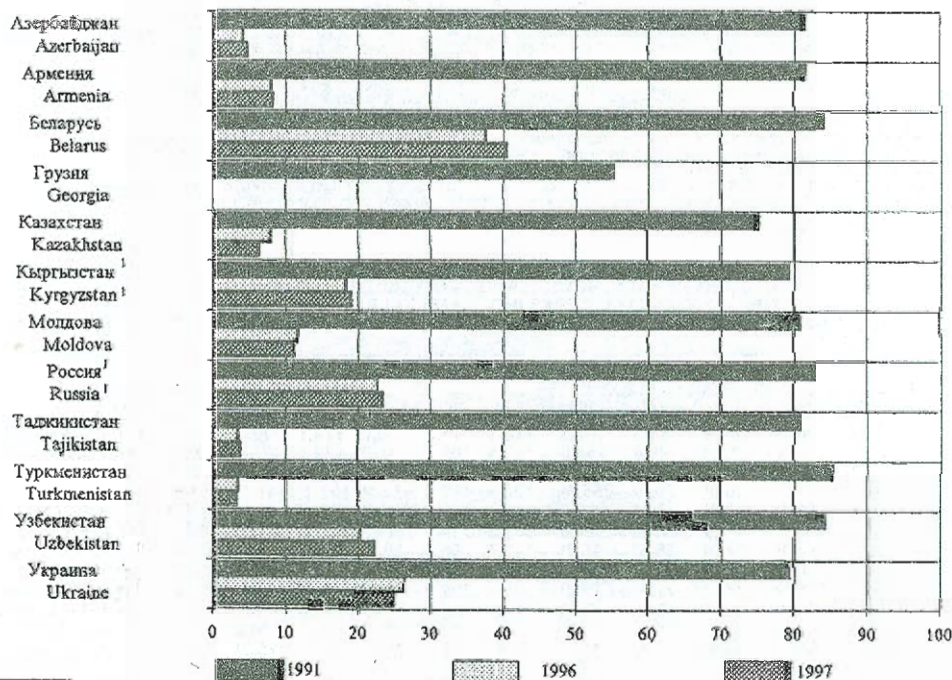
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(1990=100)



¹ Зарегистрированные предприятия.

¹ Registered enterprises.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES
(1990=100)



¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ
УСЛУГ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES**

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	81,6	33,2	52,9	43,6 ¹	75,6 ¹	115,7 ¹	111,1 ¹	6,1	18,0	42,4 ¹	97,2 ¹	128,5 ¹	Azerbaijan
Армения	81,5	28,8	51,6	83,7	78,1	117,4 ¹	115,1 ¹	10,8	37,1	71,9	85,9	135,1 ¹	Armenia
Беларусь	84,1	74,5	70,6	84,0 ¹	95,0 ¹	105,7 ¹	107,8 ¹	47,9	64,3	90,9 ¹	108,2 ¹	113,9 ¹	Belarus
Грузия	55,3	25,9	44,0	27,7	2,8	135,9	152,1	0,2	0,7	1,6	5,8	206,7	Georgia
Казахстан	75,3	58,5	63,3	66,2	62,3	69,6	85,6 ¹	8,4	14,5	22,8	34,5	55,3	Kazakhstan
Кыргызстан ¹	79,3	71,4	78,8	48,9	82,7	101,6	109,5	25,3	35,4	44,9	92,0	111,3	Kyrgyzstan ¹
Молдова	80,9	54,8	67,4	52,1	102,1	77,6	109,0 ¹	14,6	26,5	39,4	75,6	74,0	Moldova
Россия ¹	82,9	82,0	70,0	61,5	82,3	94,1	103,3	28,2	34,4	49,2	80,0	97,2	Russia ¹
Таджикистан	80,9	22,3	63,3	52,2	74,7	78,1	106,9 ¹	4,5	20,0	31,5	60,4	80,8	Tajikistan
Туркменистан	87,5	64,5	32,6	59,7 ¹	41,1 ¹	74,7 ¹	101,1 ¹	3,9 ¹	6,0 ¹	18,5 ¹	31,0 ¹	75,5 ¹	Turkmenistan
Узбекистан	84,2	57,4	69,4	76,6	73,0	109,8 ¹	121,4 ¹	26,4	45,9	66,1	86,4	133,3 ¹	Uzbekistan
Украина	79,3	79,8	74,6	96,7	67,7	85,8	93,4 ¹	31,7	39,8	53,3	55,1	81,4	Ukraine
В среднем по Содружеству	81,5	76,3	70,1	66,5	80,2	93,5	103,1	27,5	36,0	51,4	77,3	96,4	CIS average

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

**ИНДЕКСЫ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ
INDICES OF MONEY INCOME OF POPULATION**

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в размах к 1997 in times as compared with					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	190,8	815,9	886,5	897,3	551,2	142,1	130,7	6644	814,3	91,9	10,2	1,9	Azerbaijan
Армения	183,8	232,7	932,5	5494,6	328	142,9	118,7	6633	2850,6	305,7	5,6	1,7	Armenia
Беларусь	194,7	859,4	1329,1	2107,5	594,7	179	173,9	44563	5185,3	390,1	18,5	3,1	Belarus
Грузия	136,7	454,2	270,0	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	187,9	668,9	1030,0	1406,0	259,1	130,3	...	...	...	...	...	...	Kazakhstan
Кыргызстан	183,3	517,3	675,9	297,1	135,7	130,4	132,4	243	47,0	7,0	2,3	1,7	Kyrgyzstan
Молдова	179,1	509,1	878,8	475,1	160,3	125,2	112,7	481	94,4	10,7	2,3	1,4	Moldova
Россия	216,7	854,8	1126,0	456,6	249,6	147,1	120,8	1908	223,2	20,3	4,4	1,8	Russia
Таджикистан	187,7	370,5	1162,0	78	...	...	...	...	...	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	209,4	798,2	1635,6	761,5	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	185,3	577,0	1130,5	884,4	524,7	219,4	195,3	12970	2247,9	198,8	22,5	4,3	Uzbekistan
Украина	185,3	1162,2	2656	857,5	491,7	152,1	125,9	24923	2144	80,7	9,4	1,9	Ukraine

**ИНДЕКСЫ ДЕНЕЖНЫХ РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ НА ПОКУПКУ
ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ
INDICES OF MONEY EXPENDITURE OF POPULATION FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES**

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в размах к 1997 in times as compared with					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	180,9	974,0	701,6	994,9	692,9	142,9	116,5	7843	805,2	114,8	11,5	1,7	Azerbaijan
Армения	162	230,9	643,3	11155,1	338,9	135,5	125,5	9549	4135,6	642,9	5,8	1,7	Armenia
Беларусь	177,7	881,6	1302,3	1746,4	642,2	191,0	185,8	45696	5183,3	398,0	22,8	3,6	Belarus
Грузия	133,3	243,8	412,0	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	171,7	481,3	1100,0	1810,3	217,9	123,3	...	...	...	...	...	...	Kazakhstan
Кыргызстан	164	446,3	696,4	302,5	132,6	134,0	136,5	228	51,1	7,3	2,4	1,8	Kyrgyzstan
Молдова	175,7	472,4	842,3	445	149	137,2	109,2	395	83,7	9,9	2,2	1,5	Moldova
Россия	179,4	1000	1041,5	427,3	272,5	143,8	118,9	2073	207,3	19,9	4,7	1,7	Russia
Таджикистан	163	317,3	1003,4	49,3	...	...	...	...	...	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	170	541,2	1005,7	1437	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	165,7	507,3	988,6	1189,4	609,9	226,4	212,6	17511	3451,8	349,2	29,4	4,8	Uzbekistan
Украина	168,6	1062,2	2870,7	912,2	500,4	136,3	120,5	22860	2152,2	75,0	8,2	1,6	Ukraine

ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ ДЕНЕЖНЫХ
ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ
INDICES OF REAL DISPOSABLE MONEY INCOME OF POPULATION

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	95	48	77	49	108	105	125	25,5	53,5	69,5	141,8	131,3	Azerbaijan
Армения	...	...	49	40	104	120	103	...	25,3	51,6	129	124,1	Armenia
Беларусь	103	81	99	79	87	118	102	67,0	81,9	82,7	104,7	120,4	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	111	41	55	59	91	94	...	...	...	...	...	...	Kazakhstan
Кыргызстан	89	42	54	78	89	98	106	15,7	38,9	72,1	92,5	103,9	Kyrgyzstan
Молдова	87	42	69	48	124	101	98	17,2	40,6	58,9	122,7	98,98	Moldova
Россия ¹	...	52	116	113	87	99	103	62,0	117,8	101,6	89,9	103,3	Russia ¹
Таджикистан	91	36	53	21	...	...	...	...	...	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	103	92	93	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	97	112	85	51	...	...	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	49	71	56	86	102	83	106	...	43,2	77,2	89,7	87,98	Ukraine

¹ Реальные располагаемые среднедушевые денежные доходы населения. ¹ Real disposable money income per capita.

ТЕМПЫ РОСТА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
И НОМИНАЛЬНЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ в 1997 году
GROWTH RATES OF CONSUMER PRICES FOR GOODS AND SERVICES AND OF NOMINAL
MONEY INCOME OF POPULATION in 1997

	1997 в процентах к 1996 1997 as percentage of 1996					Соотношение роста цен с ростом Ratio of price increase to increase of				
	потребительские цены consumer prices	среднедушевой денежный доход average money income per capita	заработная плата на 1 работающего wages and salaries per 1 employed person	пенсии ¹ pensions ¹	стипендии студентов вузов ² students scholarships ²	денежных доходов money income	заработной платы wages and salaries	пенсий pensions	стипендий студентов вузов students scholarships	
Азербайджан	104	130	142	111	100	0,80	0,73	0,93	1,00	Azerbaijan
Армения	114	118	121	105	116	0,96	0,95	1,09	1,06	Armenia
Беларусь	164	174	187	171	333	0,94	0,87	0,96	0,49	Belarus
Грузия	107	...	147	...	141	...	0,73	...	0,76	Georgia
Казахстан	117	...	122	...	125	...	0,97	...	0,89	Kazakhstan
Кыргызстан	125	131	139	100	125	0,96	0,90	1,25	0,92	Kyrgyzstan
Молдова	112	113*	121	136	100	0,99	0,92	0,82	1,11	Moldova
Россия	111 ³	121	118	118	110	0,95	0,97	0,98	1,01	Russia
Таджикистан	172	...	175	117	100	...	0,98	1,47	2,60	Tajikistan
Туркменистан	...	...	279	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	...	192	173	139	155	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	116	127	116	...	...	0,91	1,00	...	...	Ukraine

¹ Минимальный размер с учетом компенсационных выплат.

² Минимальный размер; декабрь 1997 г. к декабрю 1996 г.

³ Декабрь к декабрю.

¹ Minimum pension including compensations.

² Minimum pension; December 1997 to December 1996.

³ December to December.

ИНДЕКСЫ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES INDICES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в размах к 1997 in times as compared with					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	
Азербайджан	171	794	757	742	414	139	161	4108	518	68	9	2	Azerbaijan
Армения	132	416	873	2859	340	159	144	8117	1950	223	8	2	Armenia
Беларусь	203	938	1207	1604	769	161	187	41981	4475	371	23	3	Belarus
Грузия	126	562	151	22009	221	213	147	12932	2303	1521	7	3	Georgia
Казахстан	169	1049	1114	1269	281	143	122	7288	695	62	5	2	Kazakhstan
Кыргызстан	165	692	611	272	158	133	139	335	48	8	3	2	Kyrgyzstan
Молдова	183	741	645	348	134	129	120	347	47	7	2	2	Moldova
Россия	190	1109	1006	377	220	157 ¹	120	1651	149	16	4	2	Russia
Таджикистан	179	550	794	216	209	384	177	1345	245	31	14	7	Tajikistan
Туркменистан	190	764	1850	978	518	985	279	196740	25742	1392	142	27	Turkmenistan
Узбекистан	168	705	1066	964	402	202	171	10070	1428	134	14	3	Uzbekistan
Украина	191	1353	2531	881	569	188	116	37518	2772	109	12	2	Ukraine

¹ По структуре в методологии учета 1996 г.

¹ According to the accounting structure and methodology of 1996.

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ И В ПЕРЕСЧЕТЕ НА ДОЛЛАРЫ США
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES IN NATIONAL CURRENCY AND CONVERTED INTO US DOLLARS

	1994		1995		1996		1997		
	Единица нацио- нальной валюты <i>National currency</i>	Долларов США <i>US dollars</i>	Единица нацио- нальной валюты <i>National currency</i>	Долларов США <i>US dollars</i>	Единица нацио- нальной валюты <i>National currency</i>	Долларов США <i>US dollars</i>	Единица нацио- нальной валюты <i>National currency</i>	Долларов США <i>US dollars</i>	
Азербайджан, манатов	15365	13,1	63551	14,4	88064	20,5	1416434	35,5	Azerbaijan, manat
Армения, драмов	1738	6,0	5910	14,6	9422	22,8	13590	27,7	Armenia, dram
Беларусь, тыс. белорусских рублей	98,2	27,3	755,1	65,6	1212,2	89,3	2270,1	86,1	Belarus, 1000 Belorussian roubles
Грузия, лари	6151,6 ¹	5,6	13,6	10,5	29,0	23,0	42,52	32,8	Georgia, lari
Казахстан, тенге	1711,5	47,6	4801	78,8	6880	102,3	8417	111,6	Kazakhstan, tenge
Кыргызстан, сомов	233,4	21,5	368,2	34,0	490,9	38,3	680,2	39,2	Kyrgyzstan, som
Молдова, лей	106,6	26,3	143,2	31,8	184,9	40,2	222,1	48,1	Moldova, lei
Россия, тыс. рублей	242,6	110,1	532,6	117,0	790,2	154,2	950,2	164,3	Russia, 1000 roubles
Таджикистан, таджикских рублей	34904 ²	15,8	731	6,8	2805	9,6	4975	8,9	Tajikistan, Tajik roubles
Туркменистан, манатов	1300,0	...	6730,2	...	66298	...	185000*	...	Turkmenistan, manat
Узбекистан, сумов	265,2	26,6	1066,0	35,8	2155,4	53,7	3681,3	55,4	Uzbekistan, sum
Украина, гривень	1438 ³	45,4	8184 ³	55,6	153,98	84,1	178,72	96,0	Ukraine, privnyas

² Российский рубль.

³ Тис. карбованцев.

² Russian rouble

³ 1000 karbovanets.

СРЕДНИЙ РАЗМЕР МЕСЯЧНОЙ ПЕНСИИ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ
И В ПЕРЕСЧЕТЕ НА ДОЛЛАРЫ США

(на конец года)

(as of the end of the year)

	1994		1995		1996		1997		
	Единица нацио- нальной валюты	Долларов США	Единица нацио- нальной валюты	Долларов США	Единица нацио- нальной валюты	Долларов США	Единица нацио- нальной валюты	Долларов США	
	<i>National currency</i>	<i>US dollars</i>	<i>National currency</i>	<i>US dollars</i>	<i>National currency</i>	<i>US dollars</i>	<i>National currency</i>	<i>US dollars</i>	
Азербайджан, манатов	8457	2,2	17314	3,9	25540	6,2	44220	11,4	Azerbaijan, manat
Армения, драмов	1456	3,5	2584	6,4	3114	7,2	3645	7,3	Armenia, dram
Беларусь, тыс. белорусских рублей	86,4	9,1	387,2	33,7	565,6	36,5	1204	39,3	Belarus, 1000 Belorussian roubles
Грузия, лари	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia, lari
Казахстан, тенге	998	18,7	1876	29,3	3283	44,8	3554	47,0	Kazakhstan, tenge
Кыргызстан, сомов	147	13,8	197	17,5	247	14,8	307	17,6	Kyrgyzstan, som
Молдова, лей	55	12,9	64	14,2	79	16,9	83	17,7	Moldova, lei
Россия, тыс. рублей	120,1	35,5	242,6	52,5	320,1	57,6	366,4	61,7	Russia, 1000 rou- bles
Таджикистан, таджикских рублей	...	...	680	2,4	878	2,7	...	...	Tajikistan, Tajik roubles
Туркменистан, манатов	448	6,0	3970	...	60046	14,8	...	...	Turkmenistan, manat
Узбекистан, сумов	222	8,9	780	21,7	1472	26,9	1927	24,2	Uzbekistan, sum
Украина гривен					52	27,5	52,2	27,5	Ukraine grivnyas
тыс. карбованцев	1156	10,6	3871	21,6					1000 karbovanets

НОМИНАЛЬНЫЕ И РЕАЛЬНЫЕ ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
NOMINAL AND REAL MONEY INCOME OF POPULATION

	Азербайджан, млрд. манатов <i>Azerbaijan, bln. manat</i>	Армения, млрд. драмов <i>Armenia, bln. dram</i>	Беларусь, трлн. белорусских рублей <i>Belarus, 1000 bln. Belorussian roubles</i>	Грузия, млн. лари <i>Georgia, mln. lari</i>	Казахстан, млрд. тенге <i>Kazakhstan, bln. tenge</i>	Кыргызстан, млн. сомов <i>Kyrgyzstan, mln. som</i>	
Номинальные денежные доходы населения							Nominal money income of population
1995	6702,7	303,2	76,5	...	315,1	10445	1995
1996	9525,8	433,4	137,0	...	410,4	13618	1996
1997	12446	514,4	238,2	...	...	18026	1997
1997 в процентах к 1996	131	119	174	...	...	132	1997 as percentage of 1996
Располагаемые денежные доходы населения							Disposable money income of population
1995	6533,3	295,7	71,9	...	284,5	9909	1995
1996	9250	421,1	129,1	...	370,7	12933	1996
1997	11999	496,5	215,7	...	...	17233	1997
1997 в процентах к 1996	130	118	167	...	...	133	1997 as percentage of 1996
Среднемесячная номинальная заработная плата, единиц национальной валюты							Average monthly nominal wages and salaries, national currency units
1995	63551	5910	755129	13,6	4801	368,2	1995
1996	88064	9422	1212157	29,0	6880	490,9	1996
1997	141643	13590	2270110	42,5	8417	680,2	1997
1997 в процентах к 1996	161	144	187	147	122	139	1997 as percentage of 1996
Индекс потребительских цен							Consumer price index
1997 в процентах к 1996	103,7	114,0	163,8	107,3 ¹	117,4	125,4	1997 as percentage of 1996
Реальные располагаемые денежные доходы населения ²							Real disposable money income of population ²
1997 в процентах к 1996	125	103	102	...	...	106	1997 as percentage of 1996
Среднемесячная реальная заработная плата							Average monthly real wages and salaries
1997 в процентах к 1996	155	126	114	137	104	111	1997 as percentage of 1996

Сравнительные показатели государств Содружества
Comparative Indicators of the CIS Countries

Продолжение
Continued

	Молдова, млн. лей <i>Moldova, mln. lei</i>	Россия, трлн. рублей <i>Russia, 1000 bln. roubles</i>	Таджикистан, млрд. таджикских рублей <i>Tajikistan, bln. Tajik roubles</i>	Туркме- нистан, млрд. манатов <i>Turkmenistan, bln. manat</i>	Узбекистан, млрд. сумов <i>Uzbekistan, bln. sum</i>	Украина, млрд. гривен <i>Ukraine, bln. grivnyas</i>	
Номинальные денежные доходы населения							Nominal money income of population
1995	5114,3	910,7	...	...	145,6	26,5	1995
1996	6401,1	1339,5	38,9	...	319,6	40,3	1996
1997	7211,6	1618	...	...	624,1	50,8	1997
1997 в процентах к 1996	113	121	...	...	195	126	1997 as percentage of 1996
Располагаемые денеж- ные доходы населения							Disposable money income of population
1995	4736,9	860,4	...	...	134,6	24,3	1995
1996	5956,3	1261,7	33,4	...	294,3	36,4	1996
1997	6565,1	1518,1	...	...	574,8	44,6	1997
1997 в процентах к 1996	110	120	...	...	195	116	1997 as percentage of 1996
Среднемесячная коми- нальная заработная плата, единиц нацио- нальной валюты							Average monthly nominal wages and salaries, national currency units
1995	143,2	532621	731	6730,2	1066,0	818400 ³	1995
1996	184,9	790210	2805	66298	2155,4	153,98	1996
1997	222,1	950205	4975	185000*	3681,3	178,72	1997
1997 в процентах к 1996	120	120	177	279	171	116	1997 as percentage of 1996
Индекс потребительских цен							Consumer price index
1997 в процентах к 1996	111,8	111,0 ¹	171,7	...	...	110,1 ¹	1997 as percentage of 1996
Реальные располагае- мые денежные доходы населения ²							Real disposable money income of population ²
1997 в процентах к 1996	98	103	...	...	113	106	1997 as percentage of 1996
Среднемесячная реаль- ная заработная плата,							Average monthly real wages and salaries,
1997 в процентах к 1996	107	106 ¹	103	...	...	100,2 ¹	1997 as percentage of 1996

¹ Декабрь 1997 г. к декабрю 1996 г.

² С учетом индекса потребительских цен.

³ Карбованцев.

¹ December 1997 to December 1996.

² Taking into account consumer price index.

³ Carbovanets.

ПОКУПАТЕЛЬНАЯ СПОСОБНОСТЬ СРЕДНЕДУШЕВЫХ
РАСПОЛАГАЕМЫХ¹ МЕСЯЧНЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ОБСЛЕДУЕМЫХ
ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
PURCHASING POWER OF AVERAGE PER CAPITA DISPOSABLE¹ MONTHLY
MONEY INCOME OF SURVEYING HOUSEHOLDS

	Количество продуктов (каждого отдельно), которое можно было бы приобрести по средним ценам покупки, кг <i>Foodstuffs (each taken separately) which might be acquired at average purchase prices, kg</i>						
	хлеб пшеничный white bread	картофель potatoes	говядина beef	молоко, литров milk, l	масло животное butter	яйца, шт. eggs, pcs.	
Азербайджан							Azerbaijan
1991	212	79	13	210	10	405	1991
1996	54	53	9	43	6	309	1996
1997 (I полугодие)	48	54	9	40	7	340	1997 (I half year)
Армения							Armenia
1991	266	74	10	347	11	497	1991
1996	37	69	7	41	7	153	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Беларусь							Belarus
1991	312	403	60	718	47	1739	1991
1996 ²	84	283	25	192	17	644	1996 ²
1997 ²	68	316	25	222	17	631	1997 ²
Грузия							Georgia
1991 (9 месяцев)	413	75	10	248	11	581	1991 (9 months)
1996	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Казахстан							Kazakhstan
1991	336	183	29	494	28	1055	1991
1996	72	115	19	96	10	305	1996
1997	82	159	20	104	11	385	1997
Кыргызстан							Kyrgyzstan
1991	211	113	13	344	18	660	1991
1996	37	68	11	64	5	145	1996
1997	42	109	8	68	5	155	1997
Молдова							Moldova
1991	364	131	38	579	33	1109	1991
1996	81	71	18	89	7	278	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Россия ³							Russia ³
1991	504	308	48	808	48	1712	1991
1996 ⁴	200	350	53	241	35	1304	1996 ⁴
1997 ⁴	219	440	57	284	38	1476	1997 ⁴
Таджикистан							Tajikistan
1991	251	70	10	297	16	455	1991
1996	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Туркменистан							Turkmenistan
1991	267	81	15	351	21	497	1991
1996	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Узбекистан							Uzbekistan
1991	339	84	12	319	17	603	1991
1996	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Украина							Ukraine
1991	392	165	39	565	37	1177	1991
1996 ⁵	90	109	21	124	11	373	1996 ⁴
1997 ⁵	88	168	24	101	11	426	1997 ⁴

¹ Доходы за вычетом налогов и обязательных платежей.

² Покупательная способность среднедушевых денежных располагаемых ресурсов.

³ Покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных доходов (по данным баланса денежных доходов и расходов).

⁴ По средним ценам ежемесячной регистрации.

⁵ Покупательная способность среднедушевых денежных доходов по ценам ежемесячной регистрации.

¹ Income less taxes and compulsory payments.

² Purchasing power of average per capita disposable money resources.

³ Purchasing power of average per capita disposable money income (according to the balance of money income and expenditure).

⁴ At average prices of monthly registration.

⁵ Purchasing power of average per capita money income at prices of monthly registration.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(по данным выборочного обследования; в процентах
к общим расходам на покупку товаров и оплату услуг)

COMPOSITION OF CONSUMER EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS

(according to the returns of sample surveys; as percentage of total expenditure on purchase of goods and services)

	Расходы на покупку Expenditure on purchase of			Расходы на оплату услуг Payment of services	
	продуктов питания foodstuffs	непродовольствен- ных товаров non-food goods	алкогольных напитков alcoholic beverages		
Азербайджан					
1991	57,4	34,9	1,3	6,4	1991
1992	63,6	30,2	1,0	5,2	1992
1993	68,7	25,8	1,2	4,3	1993
1994	74,3	19,3	1,1	5,3	1994
1995	76,0	17,1	0,9	6,0	1995
1996	76,1	17,2	0,8	5,9	1996
1997(I полугодие)	77,1	15,5	0,7	6,7	1997 (I half year)
Армения					
1991	60,4	30,1	2,8	6,7	1991
1992	72,9	19,5	2,8	4,8	1992
1993	73,5	19,0	3,4	4,1	1993
1994	69,0	22,4	2,2	6,4	1994
1995	70,7	19,2	1,7	8,4	1995
1996	69,8	16,6	1,5	12,1	1996
1997 (II полугодие)	63,4	14,6	1,8	20,2	1997 (II half year)
Беларусь					
1991	35,7	49,5	5,9	8,9	1991
1992	38,9	48,1	5,4	7,6	1992
1993	49,3	36,6	5,6	8,5	1993
1994	57,2	28,4	4,7	9,7	1994
1995	62,0	23,1	3,3	11,6	1995
1996	58,0	25,4	3,9	12,7	1996
1997	57,5	26,8	3,7	12,0	1997
Грузия					
1991 (9 месяцев)	55,5	35,2	1,1	8,2	1991 (9 months)
1992	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	1994
1995	...	...	...	...	1995
1996	...	...	...	...	1996
1997	53,5	21,2	1,0	24,3*	1997
Казахстан					
1991	42,6	44,4	4,3	8,7	1991
1992 (IV квартал)	49,7	38,0	5,4	6,9	1992 (IV quarter)
1993	52,0	35,7	5,0	7,3	1993
1994	54,4	30,2	3,4	12,0	1994
1995	55,0	29,3	2,5	13,2	1995
1996	55,7	27,1	2,3	14,9	1996
1997	52,8	25,8	2,3	19,1	1997
Кыргызстан					
1991	42,9	44,2	4,2	8,7	1991
1992	52,8	35,9	3,4	7,9	1992
1993	58,0	29,6	2,8	9,6	1993
1994	55,4	31,3	2,7	10,6	1994
1995	57,3	28,2	1,9	12,6	1995
1996	58,3	27,4	1,7	12,6	1996
1997	55,7	28,9	1,7	13,7	1997

Сравнительные показатели государств Содружества
Comparative Indicators of the CIS Countries

Продолжение
Continued

	Расходы на покупку Expenditure on purchase of			Расходы на оплату услуг Payment of services	
	продуктов питания foodstuffs	непродовольствен- ных товаров non-food goods	алкогольных напитков alcoholic beverages		
Молдова					Moldova
1991	36,7	51,1	2,5	9,7	1991
1992	43,5	45,8	2,2	8,5	1992
1993	46,2	41,1	2,2	10,5	1993
1994	45,5	37,1	2,0	15,4	1994
1995	47,2	35,2	1,9	15,7	1995
1996	48,6	34,0	1,6	15,8	1996
1997	...	...	...	...	1997
Россия					Russia
1991	38,4	47,7	4,2	9,7	1991
1992	47,6	40,6	4,0	7,8	1992
1993	46,3	42,4	3,1	8,2	1993
1994	46,8	40,2	2,9	10,1	1994
1995	52,0	31,8	2,5	13,7	1995
1996	50,2	31,3	2,5	16,0	1996
1997	46,2	36,2	2,8	14,8	1997
Таджикистан					Tajikistan
1991	49,1	42,1	1,7	7,1	1991
1992	58,5	30,9	2,0	8,6	1992
1993	70,3	22,5	2,2	5,0	1993
1994	...	...	...	...	1994
1995	...	...	...	...	1995
1996	86,7	9,1	0,5	3,7	1996
1997	...	...	...	...	1997
Туркменистан					Turkmenistan
1991	47,2	43,6	2,6	6,6	1991
1992	43,4	49,1	3,2	4,3	1992
1993	52,1	39,2	3,9	4,8	1993
1994*	56,7	34,2	4,0	5,1	1994*
1995	...	...	...	...	1995
1996	...	...	...	...	1996
1997 (9 месяцев)	61,6	28,6	2,7	7,0	1997 (9 months)
Узбекистан					Uzbekistan
1991	49,3	39,6	3,2	7,9	1991
1992	54,0	36,7	3,2	6,1	1992
1993	61,3	30,3	2,9	5,5	1993
1994	65,0	25,4	2,5	7,1	1994
1995*	69,3	19,6	1,9	9,2	1995*
1996	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	1997
Украина					Ukraine
1991	41,6	46,5	2,8	9,1	1991
1992	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	1993
1994*	52,1	35,9	1,9	10,1	1994*
1995*	50,3	32,0	1,5	16,2	1995*
1996*	48,2	29,4	1,4	21,0	1996*
1997*	45,5	30,4	1,4	22,7	1997*



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ
(килограммов)
CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA
(kilograms)

	Хлебные продукты ¹ Bakery products ¹	Картофель Potatoes	Овощи и бахчевые Vegetables and melons	Мясо и мясо- продукты Meat and meat products	Молоко и мо- лочные продукты Milk and dairy products	Яйца, шт. Eggs, pcs.	
Азербайджан							Azerbaijan
1991	148	27	65	26	217	116	1991
1992	150	26	53	20	204	103	1992
1993	153	25	58	17	170	70	1993
1994	141	23	56	12	150	76	1994
1995	142	23	56	15	139	76	1995
1996	151	26	85	16	177	79	1996
1997	145	27	74	16	144	77	1997
Армения							Armenia
1991	130	77	145	31	392	143	1991
1992	114	64	132	20	122	65	1992
1993	110	73	99	20	99	45	1993
1994	134	80	131	22	149,5	57	1994
1995	104	91	131	25	119	64	1995
1996	127	81	133	20	120	70	1996
1997	125	76	115	22	122	70	1997
Беларусь							Belarus
1991	126	165	78	73	415	320	1991
1992	119	169	76	72	396	305	1992
1993	122	178	78	70	384	306	1993
1994	120	175	79	63	378	302	1994
1995	120	180	82	58	363	294	1995
1996	120	185	86	59	364	295	1996
1997	121	180	86	60	345	292	1997
Грузия							Georgia
1991	169	55	76	31	135	139	1991
1992	147	50	54	21	87	55	1992
1993	114	48	77	19	80	46	1993
1994	140	49	79	17	80	50	1994
1995	140	52	80	20	86	53	1995
1996	161	42	98	15	178	105	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Казахстан							Kazakhstan
1991	147	75	62	71	303	206	1991
1992	153	86	62	61	269	175	1992
1993	180	80	50	59	260	170	1993
1994	191	75	56	56	245	140	1994
1995	185	70	56	52	229	97	1995
1996	185	67	52	50	211	70	1996
1997	200	68	55	50	196	69	1997
Кыргызстан							Kyrgyzstan
1991	134	62	73	48	249	144	1991
1992	135	68	75	46	206	128	1992
1993	135	59	50	44	193	81	1993
1994	134	58	52	43	183	46	1994
1995	108	68	48,5	39	183	31	1995
1996	145	70	50	39	186	33	1996
1997	156	87	65	41	187	37	1997

Сравнительные показатели государств Содружества
Comparative Indicators of the CIS Countries

Продолжение
Continued

	Хлебные продукты ¹ Bakery products ¹	Картофель Potatoes	Овощи и бахчевые Vegetables and melons	Мясо и мясо- продукты Meat and meat products	Молоко и мо- лочные продукты Milk and dairy products	Яйца, шт. Eggs, pcs.	
Молдова							Moldova
1991	175	69	113	56	259	195	1991
1992	170	66,5	95	46	198	166	1992
1993	170	95	94	35	174	130	1993
1994	139	84	78	30	163	100	1994
1995	135	68	86	23	165	107	1995
1996	127	71	65	25	161	116	1996
1997	127	69	70	25	154	121	1997
Россия							Russia
1991	120	112	86	69	347	288	1991
1992	125	118	77	60	281	263	1992
1993	124	127	71	59	294	250	1993
1994	124	122	68	57	278	236	1994
1995	121	124	76	55	253	214	1995
1996	117	125	75	51	232	207	1996
1997	118	130	...	49	226	210	1997
Таджикистан							Tajikistan
1991	131	31	83	21	124	82	1991
1992	158	32	101	18	127	34	1992
1993	155	31	98	14	135,5	23	1993
1994	155	30	97	15	134	12	1994
1995	155	28	97	14	130	10	1995
1996	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Туркменистан							Turkmenistan
1991	167	19	123	38	176	82	1991
1992	170	23	92	38	185	75	1992
1993	142	33	95	33	196	75	1993
1994	147	30	95	30	183	64	1994
1995	147	30	97	30	178	62	1995
1996	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Узбекистан							Uzbekistan
1991	167	25	114	30	196	107	1991
1992	164	27	124	27	175	80	1992
1993	162	25	122	27	177	74	1993
1994	152	25	130	33	173	63	1994
1995	157	23	120	33	160	53	1995
1996	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	1997
Украина							Ukraine
1991	143	116	102	65,5	346	256	1991
1992	143	133	89	53,4	285	227	1992
1993	145	150	90	46	264	206	1993
1994	135	136	84	44	256	183	1994
1995	128	124	97	39	243	171	1995
1996	124	128	92	37	230	161	1996
1997	127	134	91	35	210	151	1997

¹ В пересчете на муку.

¹ In recalculation for flour content.



**ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПРЕДМЕТАМИ КУЛЬТУРНО-
БЫТОВОГО И ХОЗЯЙСТВЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ¹**
(на конец года; штук на 100 семей)

PROVISION OF POPULATION WITH HOUSEHOLDS DURABLES¹
(as of the end of the year; per 100 families; units)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Телевизоры TV-sets								Магнитофоны Tape recorders								
Азербайджан	102	101	95	83	76	73	76	87	39	40	39	34	34	...	...	...	Azerbaijan
Армения	95	93	93	95	...	...	...	...	46	49	49	49	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	99	108	109	106	102	99	92	100	49	58	61	63	62	59	55	52	Belarus
Грузия	112	...	...	...	...	...	...	...	52	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	112	118	110	109	102	91	88	81	54	54	57	57	54	50	47	44	Kazakhstan
Кыргызстан	94	90	86	80	73	66	58	51	53	54	56	54	51	47	44	38	Kyrgyzstan
Молдова	91	98	84	80	73	67	60	53	41	45	41	40	37	35	32	27	Moldova
Россия	111	112	114	115	116	116	116	115	58	59	60	62	62	62	62	60	Russia
Таджикистан	88	90	80	80	64	57	50	42	43	45	43	43	36	32	27	22	Tajikistan
Туркменистан	102	102	102	105	78	...	...	...	72	72	70	71	65	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	90	87	79	72	63	57	50	46	49	51	47	43	39	36	33	28	Uzbekistan
Украина	103	108	109	105	96	73	65	58	51	50	60	62	57	...	44	39	Ukraine
	Холодильники и морозильники Refrigerators and freezers								Стиральные машины Washing machines								
Азербайджан	83	81	79	70	66	65	67	82	51	52	50	46	46	47	48	53	Azerbaijan
Армения	81	80	80	80	...	...	...	...	95	96	96	96	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	85	80	80	78	76	77	72	78	63	69	69	69	68	68	65	69	Belarus
Грузия	95	...	...	...	...	...	...	...	86	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	97	92	82	82	78	70	64	60	98	109	101	100	96	88	82	78	Kazakhstan
Кыргызстан	82	80	60	57	53	48	43	39	86	87	87	85	81	76	71	66	Kyrgyzstan
Молдова	94	94	73	69	64	60	56	47	77	76	77	75	71	68	65	62	Moldova
Россия	95	95	95	95	95	95	95	94	77	78	79	80	81	81	81	82	Russia
Таджикистан	74	74	67	67	58	54	50	47	59	59	59	59	52	48	44	41	Tajikistan
Туркменистан	108	108	106	107	55	...	...	...	84	84	82	85	66	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	80	78	73	68	63	57	52	48	67	68	63	58	54	50	46	42	Uzbekistan
Украина	89	88	76	71	67	63	59	54	66	68	68	66	61	55	52	49	Ukraine
	Электропылесосы Vacuum cleaners								Легковые автомобили Passenger cars								
Азербайджан	34	34	33	30	28	28	28	32	17	16	17	16	17	17	17	16	Azerbaijan
Армения	51	51	51	49	...	...	...	...	34	39	35	35	31	31	31	...	Armenia
Беларусь	47	51	51	52	50	48	45	43	18	19	22	22	25	27	29	32	Belarus
Грузия	38	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	43	47	44	44	42	38	36	34	18	19	22	21	22	23	23	23	Kazakhstan
Кыргызстан	35	35	35	33	32	30	27	24	20	21	19	19	14	20	17	17	Kyrgyzstan
Молдова	44	46	41	39	36	33	30	27	15	15	12	12	12	14	15	17	Moldova
Россия	51	52	52	53	53	53	53	53	18	19	23	23	25	28	31	...	Russia
Таджикистан	22	22	22	22	19	17	15	13	24	23	20	20	19	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	36	36	34	34	26	...	...	...	28	26	29 ²	28 ²	29 ²	27 ²	27 ²	...	Turkmenistan
Узбекистан	29	30	28	26	24	22	20	18	22	24	22	21	21	...	...	18	Uzbekistan
Украина	46	47	47	45	42	39	35	32	20	20	23	25	26	27	29	30	Ukraine

¹ Данные исчислены на основе информации о продаже товаров через зарегистрированные торговые предприятия; по Беларуси, Кыргызстану, России, Узбекистану - с учетом покупок товаров на неорганизованном рынке (по оценке национальных статслужб).

² На 1 ноября.

¹ Data are calculated on the basis of national statistical services estimates on sales of goods through officially registered trade enterprises; for Belarus, Kyrgyzstan, Russia, Uzbekistan - taking into account purchase of goods at non-organized market.

² As of 1 November.

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ
И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTS

ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ
ELECTRIC POWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млрд. кВт.ч Total, bln. kWh									
Азербайджан	23,2	23,5	19,8	19,0	17,6	17,0	17,0	16,8	Azerbaijan
Армения	10,4	9,6	9,0	6,3	5,7	5,6	6,2	6,0	Armenia
Беларусь	39,5	38,7	37,6	33,4	31,4	24,9	23,7	26,1	Belarus
Грузия	14,2	13,4	11,5	10,2	7,0	7,1	7,2	7,1	Georgia
Казахстан	87,4	86,0	82,7	77,4	66,4	66,7	59,0	52,0	Kazakhstan
Кыргызстан	13,4	14,2	12,0	11,3	12,9	12,3	13,8	12,6	Kyrgyzstan
Молдова	15,7	13,2	11,2	10,4	8,2	1,2	1,4	1,5	Moldova
Россия	1082	1068	1008	957	876	860	847	834	Russia
Таджикистан	18,1	17,6	16,8	17,7	17,0	14,8	15,0	14,0	Tajikistan
Туркменистан	14,6	15,0	13,2	12,6	10,5	9,9	10,1	...	Turkmenistan
Узбекистан	56,3	54,2	50,9	49,1	47,8	47,4	45,4	46,0	Uzbekistan
Украина	298	279	253	230	203	194	183	178	Ukraine
На душу населения, кВт.ч Per capita, kWh									
Азербайджан	3245	3236	2695	2560	2354	2269	2253	2203	Azerbaijan
Армения	3112	2773	2443	1687	1514	1479	1646	1590	Armenia
Беларусь	3852	3769	3644	3221	3031	2412	2304	2538	Belarus
Грузия	2609	2453	2108	1866	1298	1307	1335	1316	Georgia
Казахстан	5219	5069	4872	4567	3949	4014	3678	3276	Kazakhstan
Кыргызстан	3042	3160	2666	2512	2893	2735	3007	2725	Kyrgyzstan
Молдова	3595	3018	2584	2389	1888	327	350	389	Moldova
Россия	7297	7187	6782	6441	5905	5805	5734	5663	Russia
Таджикистан	3422	3192	3019	3147	2957	2535	2530	2328	Tajikistan
Туркменистан	3983	3926	3270	2935	2376	2189	2192	...	Turkmenistan
Узбекистан	2746	2554	2373	2239	2130	2083	1954	1946	Uzbekistan
Украина	5752	5359	4843	4402	3910	3767	3579	3511	Ukraine
В среднем по Содружеству	5948	5821	5426	5026	4561	4420	4311	4237	CIS average

ДОБЫЧА НЕФТИ, ВКЛЮЧАЯ ГАЗОВЫЙ КОНДЕНСАТ
PETROLEUM, INCLUDING GAS CONDENSATE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млн. т Total, mln. t									
Азербайджан	12,5	11,7	11,1	10,3	9,6	9,2	9,1	9,0	Azerbaijan
Беларусь	2,1	2,1	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9	1,8	Belarus
Грузия	0,2	0,2	0,1	0,1	0,07	0,04	0,1	0,1	Georgia
Казахстан	25,8	26,6	25,8	25,0	20,3	20,5	23,0	25,8	Kazakhstan
Кыргызстан	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Kyrgyzstan
Россия	516	462	399	354	318	307	301	306	Russia
Таджикистан	0,1	0,1	0,06	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	Tajikistan
Туркменистан	5,7	5,4	5,2	4,9	4,4	4,5	4,3	...	Turkmenistan
Узбекистан	2,8	2,8	3,3	3,9	5,5	7,6	7,6	7,9	Uzbekistan
Украина	5,3	4,9	4,5	4,2	4,2	4,1	4,1	4,1	Ukraine
На душу населения, кг Per capita, kg									
Азербайджан	1754	1620	1512	1389	1281	1219	1205	1187	Azerbaijan
Беларусь	200	200	194	194	193	187	181	177	Belarus
Грузия	34,1	32,9	23,8	16,5	12,3	7,9	23,6	24,6	Georgia
Казахстан	1542	1567	1523	1354	1207	1232	1430	1624	Kazakhstan
Кыргызстан	35,3	31,9	25,1	19,5	19,7	19,6	18,4	18,3	Kyrgyzstan
Россия	3481	3110	2686	2383	2142	2071	2039	2075	Russia
Таджикистан	27,1	19,6	11,0	7,4	5,7	4,4	4,4	4,3	Tajikistan
Туркменистан	1538	1431	1290	1135	1000	1000	947	...	Turkmenistan
Узбекистан	137	133	153	180	246	333	328	334	Uzbekistan
Украина	101	94,7	85,7	81,4	80,9	79,4	80,1	81,4	Ukraine
В среднем по Содружеству	2029	1856	1618	1374	1274	1244	1233	1261	CIS average

ДОБЫЧА ГАЗА ЕСТЕСТВЕННОГО
NATURAL GAS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млрд. м³ Total, bln. m³									
Азербайджан	9,9	8,6	7,9	6,8	6,4	6,6	6,3	6,0	Azerbaijan
Беларусь	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	Belarus
Грузия	0,06	0,04	0,04	0,02	0,01	0,003	0,003	-	Georgia
Казахстан	7,1	7,9	8,1	6,7	4,5	5,9	6,5	8,1	Kazakhstan
Кыргызстан	0,1	0,1	0,1	0,04	0,04	0,04	0,03	0,02	Kyrgyzstan
Россия	641	643	641	618	607	595	601	571	Russia
Таджикистан	0,1	0,1	0,1	0,05	0,03	0,04	0,05	0,04	Tajikistan
Туркменистан	87,8	84,3	60,1	65,3	35,7	32,3	35,2	...	Turkmenistan
Узбекистан	40,8	41,9	42,8	45,0	47,2	48,6	49,0	51,2	Uzbekistan
Украина	28,1	24,3	20,9	19,2	18,3	18,2	18,4	18,1	Ukraine
На душу населения, м³ Per capita, m³									
Азербайджан	1391	1190	1074	918	855	884	835	784	Azerbaijan
Беларусь	28,9	28,6	28,3	28,1	28,4	25,7	24,2	23,9	Belarus
Грузия	11,0	8,2	6,9	4,0	2,1	0,6	0,6	-	Georgia
Казахстан	425	465	478	394	267	356	406	511	Kazakhstan
Кыргызстан	21,8	18,5	16,1	9,3	8,7	7,9	5,6	5,1	Kyrgyzstan
Россия	4320	4329	4311	4164	4093	4020	4071	3877	Russia
Таджикистан	20,9	16,9	13,0	8,7	5,8	6,7	8,1	6,9	Tajikistan
Туркменистан	23928	22144	14908	15176	8099	7132	7653	...	Turkmenistan
Узбекистан	1987	1975	1995	2052	2105	2133	2109	2166	Uzbekistan
Украина	541	468	400	368	353	353	360	358	Ukraine
В среднем по Содружеству	2896	2916	2800	2671	2521	2479	2516	2427	CIS average

ДОБЫЧА УГЛЯ
COAL

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млн. т Total, mln. t									
Грузия	1,0	0,7	0,2	0,1	0,04	0,04	0,02	0,005	Georgia
Казахстан	131	130	127	112	105	83,3	76,8	72,6	Kazakhstan
Кыргызстан	3,7	3,5	2,2	1,7	0,8	0,5	0,4	0,5	Kyrgyzstan
Россия	395	353	337	306	272	263	257	244	Russia
Таджикистан	0,5	0,3	0,2	0,2	0,1	0,03	0,02	0,01	Tajikistan
Узбекистан	6,5	5,9	4,7	3,8	3,8	3,1	2,8	2,9	Uzbekistan
Украина	165	136	134	116	94,6	83,8	70,5	76,9	Ukraine
На душу населения, кг Per capita, kg									
Грузия	175	128	33,2	15,1	8,2	7,9	4,2	0,8	Georgia
Казахстан	7851	7686	7454	6598	6223	5015	4786	4574	Kazakhstan
Кыргызстан	851	774	479	383	190	103	89,6	113	Kyrgyzstan
Россия	2666	2376	2268	2060	1834	1774	1737	1659	Russia
Таджикистан	89,6	56,8	38,4	30,9	18,5	5,8	3,4	2,4	Tajikistan
Узбекистан	316	280	218	173	172	135	122	125	Uzbekistan
Украина	3176	2608	2563	2220	1823	1627	1379	1518	Ukraine
В среднем по Содружеству	2500	2221	2166	1891	1667	1520	1422	1398	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ГОТОВОГО ПРОКАТА ЧЕРНЫХ МЕТАЛЛОВ
ROLLED FERROUS METALS (FINISHED)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Всего, млн. т Total, mln. t								
Азербайджан	0,5	0,5	0,3	0,2	0,03	0,01	0,002	0,02	Azerbaijan
Беларусь	0,7	0,7	0,5	0,6	0,7	0,6	0,8	1,1	Belarus
Грузия	1,1	0,8	0,4	0,1	0,1	0,07	0,06	0,06	Georgia
Казахстан	4,9	4,7	4,3	3,4	2,3	2,1	2,2	3,0	Kazakhstan
Молдова	0,6	0,6	0,5	0,5	0,6	...	...	...	Moldova
Россия	63,7	55,1	46,8	42,7	35,9	39,0	38,9	37,8	Russia
Узбекистан	1,0	0,8	0,6	0,6	0,3	0,3	0,4	0,4*	Uzbekistan
Украина	38,6	32,8	29,6	24,2	16,9	16,6	17,0	19,5	Ukraine
	На душу населения, кг Per capita, kg								
Азербайджан	73,1	63,3	41,7	23,8	3,8	1,6	0,3	2,2	Azerbaijan
Беларусь	66,9	64,7	52,7	62,1	65,8	59,4	74,8	104	Belarus
Грузия	202	150	70,4	26,3	17,3	13,0	11,2	11,9	Georgia
Казахстан	293	275	256	203	138	126	140	186	Kazakhstan
Молдова	133	129	126	112	144	...	...	...	Moldova
Россия	430	371	315	288	242	264	263	257	Russia
Узбекистан	46,6	35,9	28,6	26,1	15,0	14,1	18,2	15,2	Uzbekistan
Украина	744	630	567	464	326	322	333	385	Ukraine
В среднем по Содружеству	395	342	296	256	199	206	208	218	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО МЕТАЛЛОРЕЗУЩИХ СТАНКОВ
METAL CUTTING LATHER

	Всего, тыс. шт. Total, 1000								
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	0,6	0,6	0,5	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	Azerbaijan
Армения	8,6	6,9	3,3	1,6	0,7	0,4	0,5	0,5	Armenia
Беларусь	15,5	16,2	12,2	10,3	5,7	4,7	4,5	4,8	Belarus
Грузия	1,6	1,4	1,0	0,3	0,1	0,06	0,02	0,03	Georgia
Казахстан	2,6	2,4	1,6	1,2	0,4	0,06	0,1	-	Kazakhstan
Кыргызстан	1,3	1,1	0,8	0,3	0,07	0,03	0,02	0,04	Kyrgyzstan
Россия	74,2	67,5	53,4	41,9	20,1	18,0	12,1	9,3	Russia
Таджикистан	6,7	3,4	0,4	1,1	-	-	-	-	Tajikistan
Узбекистан	0,02	0,02	0,02	0,01	0,007	0,002	-	-	Uzbekistan
Украина	37,0	37,7	33,9	27,5	9,2	6,0	3,0	2,3	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ
LORRIES

	Всего, тыс. шт. Total, 1000								
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	3,1	3,2	0,4	0,1	0,008	0,002	0,001	-	Azerbaijan
Армения	6,1	6,8	3,2	1,2	0,2	0,1	0,02	0,02	Armenia
Беларусь	42,0	38,2	33,0	30,8	21,3	12,9	10,4	13,0	Belarus
Грузия	5,7	2,7	0,7	0,4	0,1	0,2	0,1	0,1	Georgia
Казахстан	-	-	0,6	0,4	0,1	0,2	0,02	0,02	Kazakhstan
Кыргызстан	24,3	23,6	14,8	5,0	0,2	0,008	0,001	0,01	Kyrgyzstan
Россия	665	616	583	467	185	144	134	146	Russia
Узбекистан	-	-	-	-	0,1	0,3	0,03	0,02	Uzbekistan
Украина	27,7	25,1	33,4	23,1	11,7	6,5	4,2	3,4	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ
PASSENGER CARS

	Всего, тыс. шт. Total, 1000								
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Россия	1103	1030	963	956	798	835	868	985	Russia
Узбекистан	-	-	-	-	-	-	25,3	64,9	Uzbekistan
Украина	156	156	135	140	93,6	58,7	6,9	2,0	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО ТРАКТОРОВ
TRACTORS

	Всего, тыс. шт. Total, 1000								
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Беларусь	101	95,5	96,1	82,4	42,9	26,5	26,8	27,4	Belarus
Казахстан	41,1	34,1	13,4	5,6	2,0	1,8	2,5	2,1	Kazakhstan
Молдова	9,8	6,6	5,4	4,2	1,2	1,0	0,7	0,9	Moldova
Россия	214	178	137	89,1	28,7	21,2	14,0	12,6	Russia
Узбекистан	23,3	21,1	16,9	11,5	1,7	4,0	3,8	2,7*	Uzbekistan
Украина	106	90,2	71,2	55,5	16,0	10,4	5,4	4,6	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО МИНЕРАЛЬНЫХ УДОБРЕНИЙ
(в пересчете на 100% питательных веществ)
MINERAL FERTILIZERS
(in recalculation for 100% nutrients)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млн. т Total, mln. t									
Азербайджан	0,2	0,2	0,08	0,03	0,005	0,002	0,002	0,005	Azerbaijan
Беларусь	6,0	5,2	4,1	2,5	3,0	3,3	3,4	3,9	Belarus
Грузия	0,1	0,1	0,08	0,06	0,03	0,04	0,07	0,08	Georgia
Казахстан	1,7	1,5	0,9	0,3	0,1	0,2	0,2	0,2	Kazakhstan
Россия	16,0	15,0	12,3	9,9	8,3	9,6	9,1	9,5	Russia
Таджикистан	0,08	0,08	0,05	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	Tajikistan
Туркменистан	0,2	0,2	0,1	0,1	0,09	0,07	0,06	...	Turkmenistan
Узбекистан	1,8	1,7	1,4	1,3	0,8	0,9	1,0	1,0	Uzbekistan
Украина	4,8	4,2	3,3	2,5	2,3	2,2	2,4	2,4	Ukraine

На 1 га пашни, кг
Per 1 ha of arable land, kg

Азербайджан	135	119	51	20	3	1	1	3	Azerbaijan
Беларусь	985	855	676	414	421	541	544	624	Belarus
Грузия	166	172	98	80	...	...	92	104	Georgia
Казахстан	47	43	26	9	4	6	6	5	Kazakhstan
Россия	121	115	95	77	64	75	70	75	Russia
Таджикистан	95	98	62	23	9	15	13	13	Tajikistan
Туркменистан	149	151	78	89	60	48	38	...	Turkmenistan
Узбекистан	395	374	334	312	199	208	252	213	Uzbekistan
Украина	144	130	106	76	71	67	73	72	Ukraine
В среднем по Содружеству	143	132	106	79	69	77	76	77	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ХИМИЧЕСКИХ ВОЛОКОН И НИТЕЙ
CHEMICAL FIBRE AND THREADS

	Всего, тыс. тонн Total, 1000 t								
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Армения	9,4	4,1	0,3	0,05	0,07	0,2	0,4	-	Armenia
Беларусь	453	443	385	293	217	209	181	200	Belarus
Грузия	32,4	20,0	4,5	8,0	0,9	0,2	0,9	0,6	Georgia
Казахстан	17,4	11,3	8,5	1,9	0,8	0,003	0,09	0,01	Kazakhstan
Россия	673	529	474	349	198	216	134	128	Russia
Узбекистан	52,6	49,3	32,6	22,6	12,5	7,8	5,7	7,3	Uzbekistan
Украина	179	136	119	80,4	46,8	41,3	33,3	26,0	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО БУМАГИ
PAPER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. т Total, 1000 t									
Армения	7,5	4,4	2,0	0,8	0,5	0,1	-	-	Armenia
Беларусь	198	166	118	58,8	22,1	26,9	29,5	36,1	Belarus
Грузия	26,6	20,5	2,2	0,03	0,1	-	0,02	-	Georgia
Казахстан	1,5	1,0	0,7	2,1	0,7	0,2	0,1	0,2	Kazakhstan
Россия	5240	4765	3608	2884	2216	2773	2302	2229	Russia
Узбекистан	25,7	20,2	15,8	13,1	7,7	9,1	10,6	8,1	Uzbekistan
Украина	369	353	279	181	94,1	98,0	95,1	86,6	Ukraine
На душу населения, кг Per capita, kg									
Армения	2,3	1,3	0,5	0,2	0,1	0,02	-	-	Armenia
Беларусь	19,3	16,2	11,5	5,7	2,1	2,6	2,9	3,5	Belarus
Грузия	4,9	3,8	0,4	0,4	0,02	-	0,003	-	Georgia
Казахстан	0,09	0,06	0,04	0,1	0,04	0,01	0,004	0,01	Kazakhstan
Россия	35,3	32,0	24,3	19,4	14,9	18,7	15,5	15,1	Russia
Узбекистан	1,3	1,0	0,7	0,6	0,3	0,4	0,5	0,3	Uzbekistan
Украина	7,1	6,8	5,3	3,5	1,8	1,9	1,9	1,7	Ukraine
В среднем по Содружеству	20,9	18,8	14,2	11,0	8,2	10,3	8,5	8,3	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ЦЕМЕНТА
CEMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млн. т Total, mln. t									
Азербайджан	1,0	0,9	0,8	0,6	0,5	0,2	0,2	0,3	Azerbaijan
Армения	1,5	1,5	0,4	0,2	0,1	0,2	0,3	0,3	Armenia
Беларусь	2,3	2,4	2,3	1,9	1,5	1,2	1,5	1,9	Belarus
Грузия	1,3	0,8	0,4	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1	Georgia
Казахстан	8,3	7,6	6,4	4,0	2,0	1,8	1,1	0,7	Kazakhstan
Кыргызстан	1,4	1,3	1,1	0,7	0,4	0,3	0,5	0,7	Kyrgyzstan
Молдова	2,3	1,8	0,7	0,1	0,04	0,05	0,04	0,1	Moldova
Россия	83,0	77,5	61,7	49,9	37,2	36,5	27,8	26,6	Russia
Таджикистан	1,1	1,0	0,4	0,3	0,2	0,1	0,05	0,03	Tajikistan
Туркменистан	1,1	0,9	1,1	1,1	0,7	0,4	0,4	...	Turkmenistan
Узбекистан	6,4	6,2	5,9	5,3	4,8	3,4	3,3	3,3	Uzbekistan
Украина	22,7	21,7	20,1	15,0	11,4	7,6	5,0	5,1	Ukraine
На душу населения, кг Per capita, kg									
Азербайджан	139	127	113	86,7	62,5	26,1	29,5	41,4	Azerbaijan
Армения	440	437	99,8	53,1	34,3	60,7	74,7	79,0	Armenia
Беларусь	220	234	219	184	144	120	142	183	Belarus
Грузия	236	152	78,9	51,1	16,4	11,4	15,6	16,7	Georgia
Казахстан	496	447	379	234	121	107	69,4	41,7	Kazakhstan
Кыргызстан	316	294	244	150	95,3	68,6	119	142	Kyrgyzstan
Молдова	524	415	162	25,4	9,0	13,5	9,3	28,2	Moldova
Россия	560	521	415	336	251	246	188	181	Russia
Таджикистан	201	184	80,2	46,9	31,0	13,4	8,3	5,8	Tajikistan
Туркменистан	296	237	260	260	157	96,7	95,2	...	Turkmenistan
Узбекистан	311	292	277	240	213	150	141	139	Uzbekistan
Украина	438	416	386	288	220	148	98,2	100,6	Ukraine
В среднем по Содружеству	470	436	356	278	207	182	142	138	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ТКАНЕЙ
FABRICS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млн. кв. м Total, mln. sq. m									
Азербайджан	151	140	108	117	84,5	59,3	25,0	16,6	Azerbaijan
Армения	58,3	36,7	13,8	5,4	1,7	0,8	1,3	0,4	Armenia
Беларусь	511	466	409	372	209	233	239	259	Belarus
Грузия	111	66,4	31,7	15,9	3,5	2,0	1,2	0,5	Georgia
Казахстан	325	249	228	188	107	31,1	28,4	19,5	Kazakhstan
Кыргызстан	134	143	121	89,1	62,1	23,2	29,3	25,1	Kyrgyzstan
Молдова	244	228	183	2,6	0,5	0,6	0,7	0,6	Moldova
Россия	8449	7619	5090	3739	2197	1774	1431	1577	Russia
Таджикистан	208	183	135	114	65,4	44,8	27,5	12,6	Tajikistan
Туркменистан	53,4	52,0	53,5	47,9	33,1	35,1	40,2	...	Turkmenistan
Узбекистан	763	665	692	634	574	544	523	482*	Uzbekistan
Украина	1212	1031	926	597	292	169	109	81,9	Ukraine
На душу населения, кв. м Per capita, sq. m									
Азербайджан	21,1	19,3	14,7	15,8	11,3	7,9	3,3	2,2	Azerbaijan
Армения	17,5	10,7	3,7	1,4	0,5	0,2	0,3	0,1	Armenia
Беларусь	49,8	45,3	39,7	35,9	20,2	22,5	23,2	25,2	Belarus
Грузия	20,4	12,2	5,8	2,9	0,6	0,4	0,2	0,1	Georgia
Казахстан	19,4	14,7	13,5	11,1	6,4	1,9	1,8	1,2	Kazakhstan
Кыргызстан	30,5	31,8	27,0	19,9	13,9	5,1	6,4	5,4	Kyrgyzstan
Молдова	56,0	52,3	42,0	0,6	0,1	0,1	0,2	0,1	Moldova
Россия	57,0	51,2	34,2	25,2	14,8	12,0	9,7	10,7	Russia
Таджикистан	39,3	33,1	24,2	20,5	11,4	7,1	3,9	2,1	Tajikistan
Туркменистан	14,5	13,7	13,9	11,1	7,5	7,8	8,7	...	Turkmenistan
Узбекистан	37,2	31,4	32,2	28,9	25,6	23,9	22,5	20,4	Uzbekistan
Украина	23,3	19,8	17,8	11,4	5,6	3,3	2,1	1,6	Ukraine
В среднем по Содружеству	43,4	38,4	28,5	20,7	12,7	10,2	8,5	8,7	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ОБУВИ
FOOTWEAR

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млн. пар Total, mln. pairs									
Азербайджан	15,3	10,3	5,2	4,1	3,0	0,8	0,5	0,3	Azerbaijan
Армения	18,7	11,3	5,7	3,5	1,5	0,7	0,3	0,1	Armenia
Беларусь	46,8	45,3	37,2	33,4	26,4	13,0	11,4	15,6	Belarus
Грузия	17,0	12,2	2,6	1,0	0,2	0,05	0,04	0,1	Georgia
Казахстан	36,5	34,1	20,2	13,5	7,8	2,1	1,5	1,1	Kazakhstan
Кыргызстан	11,6	9,5	5,8	3,5	1,7	0,8	0,6	0,4	Kyrgyzstan
Молдова	23,2	20,8	14,5	4,9	2,3	1,5	1,4	1,0	Moldova
Россия	385	336	220	146	76,5	51,6	36,8	31,8	Russia
Таджикистан	10,9	8,6	5,5	4,0	0,9	0,6	0,4	0,1	Tajikistan
Туркменистан	5,1	4,2	3,2	3,4	1,9	1,9	1,5	...	Turkmenistan
Узбекистан	46,7	45,4	40,5	40,5	28,2	5,5	5,2	5,4	Uzbekistan
Украина	196	177	144	104	39,9	20,6	13,1	10,4	Ukraine
На душу населения, пар Per capita, pairs									
Азербайджан	2,1	1,4	0,7	0,6	0,4	0,1	0,1	0,04	Azerbaijan
Армения	5,6	3,3	1,5	0,9	0,4	0,2	0,1	0,02	Armenia
Беларусь	4,6	4,4	3,6	3,2	2,5	1,3	1,1	1,5	Belarus
Грузия	3,1	2,2	0,5	0,2	0,05	0,01	0,01	0,02	Georgia
Казахстан	2,2	2,0	1,2	0,8	0,5	0,1	0,1	0,1	Kazakhstan
Кыргызстан	2,6	2,1	1,3	0,8	0,4	0,2	0,1	0,1	Kyrgyzstan
Молдова	5,3	4,8	3,3	1,1	0,5	0,3	0,3	0,2	Moldova
Россия	2,6	2,3	1,5	1,0	0,5	0,3	0,2	0,2	Russia
Таджикистан	2,1	1,6	1,0	0,7	0,2	0,1	0,1	0,02	Tajikistan
Туркменистан	1,4	1,1	0,8	0,8	0,4	0,4	0,3	...	Turkmenistan
Узбекистан	2,3	2,1	1,9	1,8	1,3	0,2	0,2	0,2	Uzbekistan
Украина	3,8	3,4	2,8	2,0	0,8	0,4	0,3	0,2	Ukraine
В среднем по Содружеству	2,9	2,5	1,8	1,3	0,7	0,3	0,3	0,2	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ТЕЛЕВИЗОРОВ
TV-SETS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. шт. Total, 1000									
Азербайджан	-	-	5,9	8,7	2,3	3,4	1,0	1,2	Azerbaijan
Беларусь	1302	1103	798	610	473	250	307	454	Belarus
Грузия	51,3	39,2	8,0	0,9	0,1	0,5	1,9	2,0	Georgia
Казахстан	-	4,8	36,2	20,1	43,0	47,4	73,5	60,5	Kazakhstan
Кыргызстан	-	8,0	2,0	1,7	42,6	6,7	-	-	Kyrgyzstan
Молдова	138	173	176	167	106	47,3	31,0	18,9	Moldova
Россия	4717	4439	3672	3987	2240	1005	313	329	Russia
Узбекистан	-	-	7,2	13,2	50,7	56,9	140	268	Uzbekistan
Украина	3774	3616	2570	1919	821	315	118	49,6	Ukraine
На 1000 населения, шт. Per 1000 inhabitants									
Азербайджан	-	-	0,8	1,2	0,3	0,5	0,1	0,2	Azerbaijan
Беларусь	126,9	107,3	77,3	58,9	45,7	24,2	29,8	44,2	Belarus
Грузия	9,4	7,2	1,5	0,2	0,02	0,1	0,4	0,4	Georgia
Казахстан	-	0,3	2,1	1,2	2,6	2,9	4,6	3,8	Kazakhstan
Кыргызстан	-	1,8	0,4	0,4	9,5	1,5	-	-	Kyrgyzstan
Молдова	31,7	39,6	40,4	38,4	24,3	10,9	7,2	4,4	Moldova
Россия	31,8	29,9	24,7	26,8	15,1	6,8	2,1	2,2	Russia
Узбекистан	-	-	0,3	0,6	2,3	2,5	6,0	11,3	Uzbekistan
Украина	72,7	69,5	49,3	36,8	15,8	6,1	2,3	1,0	Ukraine
В среднем по Содружеству	35,5	33,1	25,6	23,6	13,2	6,1	3,4	4,2	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ХОЛОДИЛЬНИКОВ И МОРОЗИЛЬНИКОВ
REFRIGERATORS AND FREEZERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. шт. Total, 1000									
Азербайджан	330	313	223	229	96,9	25,2	7,0	0,1	Azerbaijan
Беларусь	728	743	740	738	742	746	754	795	Belarus
Казахстан	-	-	-	12,9	33,1	10,9	-	-	Kazakhstan
Молдова	133	118	54,8	57,6	53,2	24,3	1,2	1,6	Moldova
Россия	3774	3710	3184	3481	2662	1789	1064	1186	Russia
Таджикистан	167	145	61,3	18,0	3,2	0,05	0,9	1,5	Tajikistan
Узбекистан	201	212	85,3	81,7	19,8	18,6	12,7	12,7	Uzbekistan
Украина	903	883	838	757	653	562	450	404	Ukraine
На 1000 населения, шт. Per 1000 inhabitants									
Азербайджан	46,3	43,1	30,4	30,8	13,0	3,4	0,9	0,01	Azerbaijan
Беларусь	71,0	72,2	71,8	71,2	71,7	72,2	73,2	77,4	Belarus
Казахстан	-	-	-	0,8	2,0	0,7	-	-	Kazakhstan
Молдова	30,6	27,0	12,6	13,3	12,2	5,6	0,3	0,4	Moldova
Россия	25,4	25,0	21,4	23,4	18,0	12,1	7,2	8,0	Russia
Таджикистан	31,5	26,3	11,0	3,2	0,5	0,01	0,2	0,3	Tajikistan
Узбекистан	9,8	10,0	4,0	3,7	0,9	0,8	0,5	0,5	Uzbekistan
Украина	17,4	17,0	16,1	14,5	12,6	10,9	8,8	8,0	Ukraine
В среднем по Содружеству	22,2	21,6	18,3	18,8	14,9	11,1	8,0	8,4	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО СТИРАЛЬНЫХ МАШИН
WASHING MACHINES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. шт. Total, 1000									
Азербайджан	-	-	-	-	4,8	2,9	-	0,01	Azerbaijan
Армения	110	74,2	9,1	0,2	0,3	0,5	-	-	Armenia
Беларусь	33,1	56,7	61,9	71,1	76,9	36,9	58,7	88,2	Belarus
Казахстан	367	391	370	255	87,7	46,3	23,2	10,9	Kazakhstan
Кыргызстан	234	209	94,0	76,8	17,1	3,9	3,3	1,8	Kyrgyzstan
Молдова	298	194	102	123	80,8	49,2	53,6	46,1	Moldova
Россия	5419	5541	4289	3901	2122	1294	762	801	Russia
Узбекистан	-	13,4	8,8	10,3	8,5	14,0	4,5	3,8	Uzbekistan
Украина	788	830	805	643	422	213	149	147	Ukraine
На 1000 населения, шт. Per 1000 inhabitants									
Азербайджан	-	-	-	-	0,6	0,4	-	0,001	Azerbaijan
Армения	33,0	21,5	2,5	0,05	0,1	0,1	-	-	Armenia
Беларусь	3,2	5,5	6,0	6,9	7,4	3,6	5,7	8,6	Belarus
Казахстан	21,9	23,1	21,8	15,1	5,2	2,8	1,4	0,7	Kazakhstan
Кыргызстан	53,2	46,7	20,9	17,1	3,8	0,9	0,7	0,4	Kyrgyzstan
Молдова	68,3	44,4	23,4	28,3	18,6	11,3	12,4	10,8	Moldova
Россия	36,5	37,3	28,8	26,3	14,3	8,7	5,1	5,4	Russia
Узбекистан	-	0,6	0,4	0,5	0,4	0,6	0,2	0,2	Uzbekistan
Украина	15,2	15,9	15,4	12,3	8,1	4,1	2,9	2,9	Ukraine
В среднем по Содружеству	25,8	25,8	20,2	17,8	9,9	5,8	3,7	3,9	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО МАГНИТОФОНОВ
TAPE RECORDERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. шт. Total, 1000									
Азербайджан	-	-	-	10,6	1,7	-	-	-	Azerbaijan
Армения	114	99,1	78,5	54,1	44,0	9,8	-	-	Armenia
Беларусь	194	242	210	130	72,0	29,7	4,8	1,5	Belarus
Казахстан	201	131	114	124	115	23,0	17,6	3,5	Kazakhstan
Кыргызстан	138	104	63,7	55,3	16,3	3,5	0,9	-	Kyrgyzstan
Молдова	130	120	48,3	31,3	16,0	11,5	3,1	1,7	Moldova
Россия	3408	3623	2775	2215	731	343	102	36,5	Russia
Украина	1795	2028	1828	1246	218	106	43,7	24,7	Ukraine
На 1000 населения, шт. Per 1000 inhabitants									
Азербайджан	-	-	-	1,4	0,2	-	-	-	Azerbaijan
Армения	34,2	28,8	21,3	14,5	11,7	2,6	-	-	Armenia
Беларусь	18,9	23,5	20,3	12,6	7,0	2,9	0,5	0,1	Belarus
Казахстан	12,0	7,7	6,7	7,3	6,8	1,4	1,1	0,2	Kazakhstan
Кыргызстан	31,4	23,2	14,2	12,3	3,7	0,8	0,2	-	Kyrgyzstan
Молдова	29,8	27,5	11,1	7,2	3,7	2,6	0,7	0,4	Moldova
Россия	23,0	24,4	18,7	14,9	4,9	2,3	0,7	0,2	Russia
Украина	34,6	39,0	35,1	23,9	4,2	2,1	0,9	0,5	Ukraine
В среднем по Содружеству	21,3	22,8	18,0	13,6	4,3	1,8	0,6	0,2	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОПЫЛЕСОСОВ
VACUUM CLEANERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. шт. Total, 1000									
Беларусь	-	-	1,3	0,03	12,1	6,6	5,8	4,1	Belarus
Казахстан	0,5	15,1	21,6	48,8	21,0	6,2	2,5	0,4	Kazakhstan
Кыргызстан	-	-	2,9	0,3	3,7	0,01	-	-	Kyrgyzstan
Россия	4470	4707	4319	3657	1553	1001	691	610	Russia
Украина	1073	1044	888	920	405	285	114	132	Ukraine
На 1000 населения, шт. Per 1000 inhabitants									
Беларусь	-	-	0,1	0,003	1,2	0,6	0,6	0,4	Belarus
Казахстан	0,03	0,9	1,3	2,9	1,2	0,4	0,2	0,03	Kazakhstan
Кыргызстан	-	-	0,6	0,1	0,8	0,002	-	-	Kyrgyzstan
Россия	30,1	31,7	29,1	24,6	10,5	6,8	4,7	4,1	Russia
Украина	20,7	20,1	16,4	17,6	7,8	5,5	2,2	2,6	Ukraine
В среднем по Содружеству	19,7	20,7	18,4	16,2	7,0	4,6	2,5	2,6	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО МЯСА
(промышленная переработка)
MEAT
(industrial processing)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Всего, тыс. т Total, 1000 t								
Азербайджан	61,6	48,1	28,2	16,5	9,9	5,6	4,0	0,7	Azerbaijan
Армения	58,8	43,7	3,8	8,6	0,8	0,1	42,8 ¹	43,7 ¹	Armenia
Беларусь	889	792	664	554	468	375	335	336	Belarus
Грузия	76,7	31,2	6,5	3,4	0,4	0,1	0,1	0,04	Georgia
Казахстан	899	846	633	609	398	263	169	120	Kazakhstan
Кыргызстан	114	86,8	67,5	42,8	18,3	9,2	4,2	2,9	Kyrgyzstan
Молдова	258	219	165	93,6	47,4	32,9	47,4	43,4	Moldova
Россия	6629	5815	4784	4099	3282	2416	1937	1464	Russia
Таджикистан	61,2	38,5	19,4	11,1	3,9	5,8	3,8	0,3	Tajikistan
Туркменистан	41,1	36,8	36,1	37,3	28,6	18,2	9,7	...	Turkmenistan
Узбекистан	261	225	156	140	103	40,7	22,5	15,6*	Uzbekistan
Украина	2763	2488	2050	1487	1291	957	748	558	Ukraine
	На душу населения, кг Per capita, kg								
Азербайджан	8,6	6,6	3,8	2,2	1,3	0,7	0,5	0,1	Azerbaijan
Армения	17,6	12,7	1,1	2,3	0,2	0,02	11,3 ¹	11,5 ¹	Armenia
Беларусь	86,7	77,0	64,4	53,5	45,2	36,3	32,6	32,7	Belarus
Грузия	14,0	5,7	1,2	0,6	0,1	0,01	0,01	0,01	Georgia
Казахстан	53,7	49,9	30,5	35,9	23,6	15,9	10,5	7,5	Kazakhstan
Кыргызстан	25,9	19,3	8,8	9,5	4,1	2,0	0,9	0,6	Kyrgyzstan
Молдова	59,1	50,1	23,9	21,6	10,9	7,6	11,0	10,2	Moldova
Россия	44,7	39,1	32,2	27,6	22,1	16,3	13,1	9,9	Russia
Таджикистан	11,5	7,0	1,7	2,0	0,6	0,3	0,6	0,05	Tajikistan
Туркменистан	11,2	9,7	7,5	8,7	6,4	4,0	2,1	...	Turkmenistan
Узбекистан	12,7	10,6	4,9	6,4	4,6	1,8	1,0	0,7	Uzbekistan
Украина	53,2	47,8	39,3	28,4	24,9	18,6	14,6	11,0	Ukraine
В среднем по Содружеству	43,1	37,7	30,0	24,9	19,8	14,5	11,7	9,1	CIS average

¹ Включая производство в негосударственном секторе и
потребкооперации.

¹ Including production in non-state sector and consumer
cooperatives.

ПРОИЗВОДСТВО ЖИВОТНОГО МАСЛА
BUTTER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Всего, тыс. т Total, 1000 t								
Азербайджан	3,8	3,1	2,9	2,3	1,4	1,5	0,3	0,02	Azerbaijan
Армения	0,5	0,2	0,2	0,1	0,03	0,04	0,01	0,01	Armenia
Беларусь	159	137	98,5	87,0	73,6	65,0	61,8	71,6	Belarus
Грузия	0,9	0,6	0,2	0,1	0,03	0,02	0,02	0,9	Georgia
Казахстан	85,1	76,0	61,6	69,9	46,5	30,4	15,3	7,2	Kazakhstan
Кыргызстан	12,5	10,1	8,6	6,8	3,9	2,0	1,1	1,5	Kyrgyzstan
Молдова	27,0	21,8	19,0	9,3	8,2	5,6	3,9	2,6	Moldova
Россия	833	729	762	732	488	421	323	277	Russia
Таджикистан	6,0	4,7	3,8	2,0	1,5	1,0	0,3	0,2	Tajikistan
Туркменистан	4,5	4,3	4,2	4,1	3,2	1,9	1,1	...	Turkmenistan
Узбекистан	15,9	14,6	17,0	17,9	14,4	10,5	4,4	2,8*	Uzbekistan
Украина	444	376	303	312	254	222	162	117	Ukraine
	На душу населения, кг Per capita, kg								
Азербайджан	0,5	0,4	0,4	0,3	0,2	0,2	0,04	0,003	Azerbaijan
Армения	0,1	0,06	0,06	0,02	0,01	0,01	0,003	0,003	Armenia
Беларусь	15,5	13,3	9,6	8,4	7,1	6,3	6,0	7,0	Belarus
Грузия	0,2	0,1	0,04	0,01	0,006	0,004	0,003	0,2	Georgia
Казахстан	5,1	4,5	3,6	4,1	2,8	1,8	1,0	0,5	Kazakhstan
Кыргызстан	2,8	2,3	1,9	1,5	0,9	0,5	0,2	0,3	Kyrgyzstan
Молдова	6,2	5,0	4,4	2,1	1,9	1,3	0,9	0,6	Moldova
Россия	5,6	4,9	5,0	4,9	3,3	2,8	2,2	1,9	Russia
Таджикистан	1,1	0,9	0,6	0,4	0,3	0,1	0,04	0,03	Tajikistan
Туркменистан	1,2	1,1	1,1	1,0	0,7	0,4	0,2	...	Turkmenistan
Узбекистан	0,8	0,7	0,8	0,8	0,6	0,5	0,2	0,1	Uzbekistan
Украина	8,6	7,2	5,8	6,0	4,9	4,2	3,2	2,3	Ukraine
В среднем по Содружеству	5,7	5,0	4,5	4,4	3,1	2,7	2,0	1,7	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ЦЕЛЬНОМОЛОЧНОЙ ПРОДУКЦИИ

(в пересчете на молоко)

DAIRY PRODUCTS

(in recalculation for milk)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Всего, тыс. т Total, 1000 t								
Азербайджан	203	175	81,1	49,8	40,3	10,2	6,0	2,7	Azerbaijan
Армения	226	128	25,8	9,9	10,2	6,8	437 ¹	436 ¹	Armenia
Беларусь	1776	1652	1448	1402	1275	799	747	813	Belarus
Грузия	250	152	24,3	17,9	17,8	4,4	3,8	3,7	Georgia
Казахстан	1470	1377	1154	755	552	279	250	198	Kazakhstan
Кыргызстан	258	235	112	65,4	27,8	14,6	9,4	10,3	Kyrgyzstan
Молдова	455	383	250	175	86,7	39,5	36,1	26,5	Moldova
Россия	20786	18561	9788	8398	7154	5576	5305	4799	Russia
Таджикистан	150	139	77,4	48,0	36,0	18,8	5,6	2,1	Tajikistan
Туркменистан	129	127	11,4	116	115	92,3	40,8	...	Turkmenistan
Узбекистан	685	651	456	425	393	195	113	90,9*	Uzbekistan
Украина	6432	5709	4112	2801	2220	1293	923	661	Ukraine
	На душу населения, кг Per capita, kg								
Азербайджан	28,4	24,2	11,1	6,7	5,4	1,4	0,8	0,3	Azerbaijan
Армения	67,8	37,2	7,5	2,7	2,7	1,8	116 ¹	115 ¹	Armenia
Беларусь	173	161	139	135	123	77,4	72,5	79,2	Belarus
Грузия	45,8	27,8	4,5	3,3	3,3	0,8	0,7	0,7	Georgia
Казахстан	87,8	81,2	55,9	44,5	32,8	16,8	15,5	12,5	Kazakhstan
Кыргызстан	58,7	52,5	24,7	14,6	6,2	3,2	2,0	2,2	Kyrgyzstan
Молдова	104	87,8	57,4	40,3	19,9	9,1	8,3	6,2	Moldova
Россия	140	125	62,4	56,5	48,2	37,6	35,9	32,6	Russia
Таджикистан	28,3	25,2	14,9	8,6	6,3	3,2	0,9	0,4	Tajikistan
Туркменистан	35,3	33,5	29,1	27,0	26,0	20,4	8,9	...	Turkmenistan
Узбекистан	33,4	30,7	21,1	19,4	17,5	8,6	4,8	3,8	Uzbekistan
Украина	124	110	78,9	53,7	42,8	25,1	18,1	13,0	Ukraine
В среднем по Содружеству	117	103	62,0	49,9	41,7	29,2	27,3	24,8	CIS average

¹ Включая производство в негосударственном секторе и потребкооперации. ¹ Including production in non-state sector and consumer cooperatives.

ПРОИЗВОДСТВО РАСТИТЕЛЬНОГО МАСЛА

VEGETABLE OIL

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Всего, тыс. т Total, 1000 t								
Азербайджан	40,7	36,2	22,5	14,2	9,6	11,7	5,0	4,0	Azerbaijan
Армения	6,4	4,4	1,5	-	-	0,5	1,4	0,1	Armenia
Беларусь	26,4	24,9	8,0	4,4	5,2	6,7	9,7	9,9	Belarus
Грузия	14,3	7,4	1,4	0,5	0,01	0,01	0,01	0,7	Georgia
Казахстан	95,0	101	59,5	49,0	44,5	43,5	40,9	30,8	Kazakhstan
Кыргызстан	14,0	14,8	7,5	4,4	3,3	2,6	3,0	4,8	Kyrgyzstan
Молдова	126	118	57,9	39,3	31,4	31,5	23,2	19,2	Moldova
Россия	1159	1165	994	1127	909	802	879	687	Russia
Таджикистан	79,7	76,1	47,7	34,3	26,4	21,5	12,0	21,2	Tajikistan
Туркменистан	104	104	85,3	85,1	69,7	47,2	36,4	...	Turkmenistan
Узбекистан	514	461	380	339	361	340	271	276	Uzbekistan
Украина	1070	1004	858	803	634	696	705	509	Ukraine
	На душу населения, кг Per capita, kg								
Азербайджан	5,7	5,0	3,1	1,9	1,3	1,6	0,7	0,5	Azerbaijan
Армения	1,9	1,3	0,5	-	-	0,1	0,4	0,03	Armenia
Беларусь	2,6	2,4	0,8	0,4	0,5	0,6	0,9	1,0	Belarus
Грузия	2,6	1,4	0,3	0,1	0,003	0,002	0,002	0,1	Georgia
Казахстан	5,7	6,0	3,3	2,9	2,6	2,6	2,5	1,9	Kazakhstan
Кыргызстан	3,2	3,3	1,6	1,0	0,7	0,6	0,6	1,0	Kyrgyzstan
Молдова	28,8	25,3	12,4	9,0	7,2	7,3	5,4	4,5	Moldova
Россия	7,8	7,8	6,2	7,6	6,1	5,4	5,9	4,7	Russia
Таджикистан	15,0	13,8	8,3	6,1	4,6	3,7	2,0	3,5	Tajikistan
Туркменистан	28,4	27,2	22,1	19,8	15,8	10,4	7,9	...	Turkmenistan
Узбекистан	25,0	21,7	17,6	15,4	16,1	14,9	11,7	11,7	Uzbekistan
Украина	20,6	19,1	16,4	15,4	12,2	13,5	13,8	10,0	Ukraine
В среднем по Содружеству	11,5	11,0	8,9	8,8	7,3	7,0	7,0	5,5	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО САХАРА-ПЕСКА
SUGAR (granulated)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. т Total, 1000 t									
Беларусь	349	335	208	150	139	140	226	352	Belarus
Грузия	33,8	11,3	2,0	0,8	0,2	0,2	19,6	19,7	Georgia
Казахстан	321	307	213	164	97,2	113	120	142	Kazakhstan
Кыргызстан	380	371	114	116	81,6	69,7	167	89,8	Kyrgyzstan
Молдова	436	237	208	209	154	197	252	204	Moldova
Россия	3758	3425	3923	3918	2736	3155	3294	3765	Russia
Украина	6791	4786	3647	3993	3368	3857	3296	2034	Ukraine
На душу населения, кг Per capita, kg									
Беларусь	34,0	32,6	20,2	14,5	13,5	13,6	21,9	34,3	Belarus
Грузия	6,2	2,1	0,4	0,2	0,04	0,04	3,6	3,6	Georgia
Казахстан	19,2	18,1	9,0	9,7	5,8	6,8	7,4	8,9	Kazakhstan
Кыргызстан	86,4	82,8	25,3	25,8	18,3	15,4	36,5	19,4	Kyrgyzstan
Молдова	99,9	54,3	47,8	48,1	35,3	45,4	58,3	47,7	Moldova
Россия	25,3	23,0	18,7	26,4	18,4	21,3	22,3	25,6	Russia
Украина	131	90,5	70,0	76,5	64,9	74,8	64,5	40,1	Ukraine
В среднем по Содружеству	42,9	34,0	29,8	30,0	23,0	26,4	25,8	23,2	CIS average

УЛОВ РЫБЫ И ДОБЫЧА МОРЕПРОДУКТОВ
CATCH OF FISH AND SEA PRODUCTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. т Total, 1000 t									
Азербайджан	41,7	39,7	31,2	22,2	19,2	9,8	6,9	5,6	Azerbaijan
Армения	7,8	4,5	4,5	3,0	2,5	1,5	1,2	0,4	Armenia
Беларусь	19,6	15,5	9,9	10,0	7,6	5,1	0,8	3,7	Belarus
Грузия	105	56,1	1,9	1,4	0,2	0,8	0,1	0,8	Georgia
Казахстан	87,1	82,7	71,4	59,2	45,1	43,4	44,5	40,3	Kazakhstan
Кыргызстан	1,3	1,2	0,9	0,2	0,1	0,2	0,1	0,1	Kyrgyzstan
Молдова	9,5	5,2	6,5	9,5	2,1	0,5	0,1	-	Moldova
Россия	7879	6966	5314	4369	3543	3942	4137	3922	Russia
Таджикистан	3,3	3,9	2,0	2,7	1,1	0,4	0,1	0,1	Tajikistan
Туркменистан	44,9	43,0	33,7	16,9	16,1	10,2	9,2	...	Turkmenistan
Узбекистан	26,8	27,4	28,7	23,6	15,5	11,7	7,9	8,5	Uzbekistan
Украина	1061	905	547	365	218	393	371	355	Ukraine
На душу населения, кг Per capita, kg									
Азербайджан	5,8	5,5	4,3	3,0	2,6	1,3	0,9	0,7	Azerbaijan
Армения	2,3	1,3	1,3	0,8	0,7	0,4	0,3	0,1	Armenia
Беларусь	1,9	1,5	1,0	1,0	0,7	0,5	0,1	0,4	Belarus
Грузия	19,2	10,3	0,3	0,2	0,04	0,1	0,02	0,2	Georgia
Казахстан	5,2	4,9	4,2	3,5	2,7	2,6	2,8	2,5	Kazakhstan
Кыргызстан	0,3	0,3	0,2	0,04	0,03	0,04	0,02	0,02	Kyrgyzstan
Молдова	2,2	1,2	1,5	2,2	0,5	0,1	0,03	-	Moldova
Россия	53,1	46,9	35,7	29,5	23,9	26,6	28,0	26,6	Russia
Таджикистан	0,6	0,7	0,4	0,5	0,2	0,06	0,02	0,02	Tajikistan
Туркменистан	12,2	11,3	8,7	3,8	3,6	2,2	2,0	...	Turkmenistan
Узбекистан	1,3	1,3	1,3	1,1	0,7	0,5	0,3	0,4	Uzbekistan
Украина	20,4	17,4	10,5	7,0	4,2	7,4	7,3	7,0	Ukraine
В среднем по Содружеству	33,0	28,5	21,3	17,1	13,4	14,6	16,1	15,2	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ЗЕРНА (в весе после доработки)
(все категории хозяйств)
GRAIN (weight after processing)
(all categories of farms)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. т Total, 1000 t									
Азербайджан	1364	1346	1285	1100	1039	921	1018	1117	Azerbaijan
Армения	254	304	310	316	229	264	328	258	Armenia
Беларусь	7035	6296	7230	7508	6095	5502	5792	6420	Belarus
Грузия	666	574	503	409	481	485	652	902	Georgia
Казахстан	28488	11992	29772	21631	16454	9514	11237	12378	Kazakhstan
Кыргызстан	1503	1374	1516	1508	996	991	1424	1734	Kyrgyzstan
Молдова	2539	3106	2100	3340	1754	2668	1921	3277	Moldova
Россия	116676	89094	106855	99094	81281	63463	69341	88553	Russia
Таджикистан	303	304	275	273	229	249	548	545	Tajikistan
Туркменистан	449	516	737	974	1130	1109	600	...	Turkmenistan
Узбекистан	1899	1908	2257	2142	2445	3215	3562	3788	Uzbekistan
Украина	51009	38674	38537	45623	35543	33939	24536	35471	Ukraine
На душу населения, кг Per capita, kg									
Азербайджан	191	187	175	149	139	117	135	147	Azerbaijan
Армения	76	89	84	85	61	70	87	68	Armenia
Беларусь	686	613	701	728	589	531	562	624	Belarus
Грузия	122	105	92	75	89	90	120	165	Georgia
Казахстан	1702	710	1754	1275	977	566	700	775	Kazakhstan
Кыргызстан	342	308	338	336	223	222	311	374	Kyrgyzstan
Молдова	582	712	482	768	403	615	465	760	Moldova
Россия	787	599	719	667	547	428	469	600	Russia
Таджикистан	57	53	46	45	43	42	92	91	Tajikistan
Туркменистан	122	137	183	226	256	246	132	...	Turkmenistan
Узбекистан	93	91	105	98	109	143	153	160	Uzbekistan
Украина	983	744	739	874	685	664	480	700	Ukraine
В среднем по Содружеству	754	550	672	645	517	430	425	545	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ХЛОПКА-СЫРЦА
(все категории хозяйств)
RAW COTTON
(all categories of farms)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. т Total, 1000 t									
Азербайджан	543	540	336	284	284	274	274	125	Azerbaijan
Казахстан	324	290	246	198	206	180	183	198	Kazakhstan
Кыргызстан	81	62	47	42	54	75	73	62	Kyrgyzstan
Таджикистан	842	827	515	524	531	412	318	358	Tajikistan
Туркменистан	1457	1433	1300	1341	1283	1293	450	632	Turkmenistan
Узбекистан	5058	4646	4128	4234	3938	3934	3350	3700	Uzbekistan
На душу населения, кг Per capita, kg									
Азербайджан	76,1	75,0	45,0	38,3	38,1	40,1	36,2	16,5	Azerbaijan
Казахстан	19,4	17,2	14,5	11,7	12,2	10,7	11,1	12,5	Kazakhstan
Кыргызстан	18,4	14,0	11,7	9,3	12,0	16,1	16,0	13,5	Kyrgyzstan
Таджикистан	158,8	150,6	73,6	92,9	92,2	72,8	53,6	59,5	Tajikistan
Туркменистан	397,3	380,9	322,6	311,1	291,1	296,0	99,0	135,7	Turkmenistan
Узбекистан	246,5	221,7	192,4	192,9	175,7	172,8	142,7	155,2	Uzbekistan
В среднем по Содружеству	30,1	28,1	23,2	23,7	21,9	21,6	16,7	17,9	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО САХАРНОЙ СВЕКЛЫ (фабричной)
(все категории хозяйств)
SUGAR BEET (factory)
(all categories of farms)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. т Total, 1000 t									
Беларусь	1479	1147	1119	1568	1078	1172	1011	1262	Belarus
Казахстан	1134	726	1160	925	428	371	341	128	Kazakhstan
Кыргызстан	2	12	135	208	110	109	168	206	Kyrgyzstan
Молдова	2374	2262	1973	2248	1527	2084	1917	1748	Moldova
Россия	31091	24280	25548	25468	13946	19072	16166	13841	Russia
Украина	44265	36168	28783	33717	28138	29650	22812	17663	Ukraine
На душу населения, кг Per capita, kg									
Беларусь	144	112	109	152	104	113	98	123	Belarus
Казахстан	68	43	68	55	26	22	21	8	Kazakhstan
Кыргызстан	0,4	3	30	47	25	24	36	45	Kyrgyzstan
Молдова	544	518	453	517	351	441	477	408	Moldova
Россия	210	163	172	171	94	129	109	94	Russia
Украина	853	696	552	646	542	575	446	348	Ukraine
В среднем по Содружеству	291	233	210	229	156	183	148	122	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО КАРТОФЕЛЯ
(все категории хозяйств)
POTATOES
(all categories of farms)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс. т Total, 1000 t									
Азербайджан	185	180	156	152	150	156	215	223	Azerbaijan
Армения	213	275	322	414	417	428	423	360	Armenia
Беларусь	8591	8958	8984	11644	8241	9504	10881	6942	Belarus
Грузия	294	254	211	249	297	353	286	353	Georgia
Казахстан	2324	2143	2570	2296	1953	1720	1656	1472	Kazakhstan
Кыргызстан	365	326	362	308	311	431	562	678	Kyrgyzstan
Молдова	295	291	311	726	475	401	382	392	Moldova
Россия	30848	34330	38330	37650	33828	39909	38529	37015	Russia
Таджикистан	207	181	167	147	134	112	108	128	Tajikistan
Туркменистан	35	30	35	32	30	21	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	336	351	365	473	567	440	514	692	Uzbekistan
Украина	16732	14550	20277	21009	16102	14729	18400	16701	Ukraine
На душу населения, кг Per capita, kg									
Азербайджан	26	25	21	21	20	27	28	29	Azerbaijan
Армения	64	81	87	111	110	114	112	95	Armenia
Беларусь	837	872	871	1124	796	919	1056	675	Belarus
Грузия	54	46	39	46	42	65	53	66	Georgia
Казахстан	139	127	151	135	116	104	103	93	Kazakhstan
Кыргызстан	83	73	81	69	65	95	123	143	Kyrgyzstan
Молдова	68	67	71	167	109	92	88	100	Moldova
Россия	208	231	258	254	228	270	261	250	Russia
Таджикистан	39	33	30	26	24	19	18	21	Tajikistan
Туркменистан	10	8	9	7	6	4	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	16	17	17	22	25	19	21	30	Uzbekistan
Украина	322	280	389	403	308	286	360	329	Ukraine
В среднем по Содружеству	215	219	253	263	218	238	253	...	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ОВОЩЕЙ
(все категории хозяйств)
VEGETABLES
(all categories of farms)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Всего, тыс. т Total, 1000 t								
Азербайджан	856	805	555	488	471	427	570	495	Azerbaijan
Армения	390	425	496	417	424	451	444	369	Armenia
Беларусь	749	918	838	1047	1029	1031	1204	1176	Belarus
Грузия	443	356	308	386	442	428	395	514	Georgia
Казахстан	1136	955	948	808	794	780	776	880	Kazakhstan
Кыргызстан	487	399	404	259	266	317	363	479	Kyrgyzstan
Молдова	1177	989	787	777	598	607	371	323	Moldova
Россия	10328	10425	10018	9827	9621	11275	10716	11085	Russia
Таджикистан	528	628	543	485	490	491	397	351	Tajikistan
Туркменистан	411	388	313	286	340	376	319	...	Turkmenistan
Узбекистан	2843	3348	3494	3039	2975	2663	2497	2348	Uzbekistan
Украина	6666	5932	5310	6055	5142	5880	5070	5168	Ukraine
	На душу населения, кг Per capita, kg								
Азербайджан	120	112	76	66	63	67	77	65	Azerbaijan
Армения	117	125	135	112	111	126	113	98	Armenia
Беларусь	73	89	81	101	99	103	116	115	Belarus
Грузия	81	65	56	71	82	83	73	95	Georgia
Казахстан	68	57	56	48	47	47	47	55	Kazakhstan
Кыргызстан	111	90	90	58	58	71	79	103	Kyrgyzstan
Молдова	270	227	181	179	138	140	86	101	Moldova
Россия	70	70	67	66	65	70	73	75	Russia
Таджикистан	100	116	97	86	83	81	67	58	Tajikistan
Туркменистан	112	103	78	66	77	83	69	...	Turkmenistan
Узбекистан	138	160	163	139	130	122	107	99	Uzbekistan
Украина	129	114	102	128	101	114	98	102	Ukraine
В среднем по Содружеству	93	90	84	85	78	88	81	83	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ПЛОДОВ И ЯГОД (без цитрусовых)
(все категории хозяйств)
FRUITS AND BERRIES (excluding citrus)
(all categories of farms)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Всего, тыс. т Total, 1000 t								
Азербайджан	319	496	401	346	323	324	321	330	Azerbaijan
Армения	156	167	133	49	128	146	158	111	Armenia
Беларусь	373	311	480	807	396	383	439	278	Belarus
Грузия	591	400	337	270	373	445	250	260	Georgia
Казахстан	301	98	169	85	86	97	117	102	Kazakhstan
Кыргызстан	141	85	118	45	70	67	24	111	Kyrgyzstan
Молдова	901	698	511	1088	665	610	557	930	Moldova
Россия	2366	2203	2822	2726	2094	2210	3036	2790	Russia
Таджикистан	217	177	183	149	148	149	126	112	Tajikistan
Туркменистан	47	56	48	37	37	38	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	656	517	701	560	555	583	603	546	Uzbekistan
Украина	2902	1537	2122	2798	1153	1897	1964	2760	Ukraine
	На душу населения, кг Per capita, kg								
Азербайджан	44,7	69,0	54,7	46,8	43,2	43,1	42,5	43,4	Azerbaijan
Армения	46,6	48,9	36,1	13,2	33,8	38,8	41,9	29,3	Armenia
Беларусь	36,4	30,3	46,5	77,9	36,0	37,1	42,6	27,0	Belarus
Грузия	198,3	73,2	61,8	33,8	68,9	82,5	46,2	47,9	Georgia
Казахстан	18,0	5,8	9,9	5,0	5,1	5,9	7,1	6,4	Kazakhstan
Кыргызстан	32,1	19,2	26,2	10,1	15,7	14,7	15,2	23,9	Kyrgyzstan
Молдова	206,5	159,9	117,4	250,0	152,8	140,1	132,4	224,1	Moldova
Россия	16,0	14,8	19,0	18,3	14,0	14,9	20,5	18,7	Russia
Таджикистан	41,0	32,5	32,5	26,1	26,1	25,3	21,2	18,6	Tajikistan
Туркменистан	12,9	15,0	12,0	8,5	8,4	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	32,0	24,6	32,7	25,5	23,2	25,3	26,0	23,1	Uzbekistan
Украина	55,9	29,6	40,7	53,6	23,0	37,0	38,4	54,4	Ukraine
В среднем по Содружеству	30,4	23,9	28,2	31,0	21,1	24,3	26,8	29,4	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО МЯСА В УБОЙНОЙ МАССЕ
(все категории хозяйств)
MEAT IN CARCASS WEIGHT
(all categories of farms)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Всего, тыс. т Total, 1000 t								
Азербайджан	176	153	113	93	84	82	86	91	Azerbaijan
Армения	93	84	67	46	46	48	48	49	Armenia
Беларусь	1181	1065	950	820	743	657	623	631	Belarus
Грузия	170	137	113	103	108	124	118	121	Georgia
Казахстан	1560	1524	1258	1312	1207	985	836	718	Kazakhstan
Кыргызстан	254	230	228	214	197	180	186	186	Kyrgyzstan
Молдова	366	304	234	180	153	136	131	127	Moldova
Россия	10112	9375	8260	7513	6803	5796	5336	4854	Russia
Таджикистан	108	86	70	59	62*	56*	46	30	Tajikistan
Туркменистан	104	100	98	110	107	111	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	484	492	469	517	509	509	461	468	Uzbekistan
Украина	4358	4029	3401	2815	2678	2294	2113	1875	Ukraine
	На душу населения, кг Per capita, kg								
Азербайджан	25	21	15	13	11	11	11	12	Azerbaijan
Армения	26	25	18	12	12	13	13	13	Armenia
Беларусь	115	104	92	79	72	64	61	62	Belarus
Грузия	31	25	21	19	20	23	22	22	Georgia
Казахстан	93	90	74	77	72	59	53	46	Kazakhstan
Кыргызстан	58	52	51	48	44	40	40	40	Kyrgyzstan
Молдова	84	70	54	41	35	31	30	29	Moldova
Россия	68	63	56	51	46	39	36	33	Russia
Таджикистан	20	16	13	10	11*	10*	8	5	Tajikistan
Туркменистан	28	27	24	26	24	24	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	24	23	22	24	23	22	20	20	Uzbekistan
Украина	84	77	65	54	52	45	41	37	Ukraine
В среднем по Содружеству	64	62	54	48	44	39	35	33	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО МОЛОКА
(все категории хозяйств)
MILK
(all categories of farms)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Всего, тыс. т Total, 1000 t								
Азербайджан	970	948	850	798	784	827	843	881	Azerbaijan
Армения	432	412	395	398	415	428	431	435	Armenia
Беларусь	7457	6812	5885	5584	5510	5070	4908	5133	Belarus
Грузия	660	562	470	433	430	476	530	600	Georgia
Казахстан	5642	5555	5265	5576	5296	4406	3627	3334	Kazakhstan
Кыргызстан	1185	1132	961	946	872	864	885	911	Kyrgyzstan
Молдова	1511	1292	1135	976	909	837	744	666	Moldova
Россия	55715	51971	47236	46524	42176	39247	35819	34136	Russia
Таджикистан	575	587	509	476	467*	449*	176	235	Tajikistan
Туркменистан	436	458	471	712	716	727	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	3034	3331	3679	3764	3733	3665	3404	3406	Uzbekistan
Украина	24508	22409	19114	18376	18137	17274	15821	13768	Ukraine
	На душу населения, кг Per capita, kg								
Азербайджан	136	132	116	108	105	110	112	116	Azerbaijan
Армения	122	121	107	107	111	114	114	115	Armenia
Беларусь	727	663	571	539	532	491	477	501	Belarus
Грузия	121	103	86	80	79	88	98	111	Georgia
Казахстан	337	329	310	329	315	265	226	212	Kazakhstan
Кыргызстан	270	254	214	211	195	191	193	197	Kyrgyzstan
Молдова	346	296	261	224	209	193	172	154	Moldova
Россия	376	350	318	313	284	265	242	232	Russia
Таджикистан	109	108	91	84	81	76*	30	39	Tajikistan
Туркменистан	119	122	117	165	163	161	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	148	159	171	172	167	161	147	143	Uzbekistan
Украина	472	431	367	352	349	335	310	272	Ukraine
В среднем по Содружеству	370	338	302	296	278	260	236	227	CIS average

ПРОИЗВОДСТВО ЯИЦ
(все категории хозяйств)
EGGS
(all categories of farms)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млн. шт. <i>Total, mln. pcs.</i>									
Азербайджан	985	958	812	584	494	456	477	493	Azerbaijan
Армения	518	485	252	189	191	197	192	191	Armenia
Беларусь	3657	3718	3502	3514	3400	3373	3403	3459	Belarus
Грузия	769	638	297	243	251	269	350	370	Georgia
Казахстан	4185	4075	3565	3288	2629	1787	1262	1266	Kazakhstan
Кыргызстан	714	650	591	389	202	147	160	164	Kyrgyzstan
Молдова	1129	1061	812	618	515	563	610	582	Moldova
Россия	47470	46875	42902	40297	37476	33830	31902	32199	Russia
Таджикистан	592	455	296	159	79*	63*	6	7	Tajikistan
Туркменистан	327	300	292	267	270	270	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2453	2347	1898	1788	1574	1232	1057	1076	Uzbekistan
Украина	16287	15188	13496	11794	10154	9404	8763	8243	Ukraine
На душу населения, шт <i>Per capita, pcs.</i>									
Азербайджан	138	133	111	79	66	61	63	65	Azerbaijan
Армения	146	142	69	51	51	53	51	50	Armenia
Беларусь	356	362	340	343	328	327	330	337	Belarus
Грузия	141	117	54	45	46	50	65	68	Georgia
Казахстан	250	241	210	194	156	108	79	80	Kazakhstan
Кыргызстан	162	146	132	87	45	32	35	35	Kyrgyzstan
Молдова	259	243	187	142	118	130	141	135	Moldova
Россия	320	315	289	271	253	228	216	219	Russia
Таджикистан	112	84	53	28	14*	11*	1	1	Tajikistan
Туркменистан	89	80	72	62	61	60	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	120	112	88	81	70	54	46	45	Uzbekistan
Украина	314	292	259	226	196	183	171	163	Ukraine
В среднем по Содружеству	286	271	242	221	201	181	169	172	CIS average

**ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ
ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА**

**EXTERNAL ECONOMIC RELATIONS
OF THE CIS COUNTRIES**

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ
(миллионов долларов)
EXPORTS AND IMPORTS
(million US dollars)

	1995			1996			1997			
	Всего	государ- ства Сод- ружества CIS countries	страны остально- го мира rest of the world	Всего	государ- ства Сод- ружества CIS countries	страны остально- го мира rest of the world	Всего	государ- ства Сод- ружества CIS countries	страны остально- го мира rest of the world	
	Total			Total			Total			
Экспорт Exports										
Азербайджан	637	285	352	631	290	341	781	378	403	Azerbaijan
Армения	271	170	101	290	133	157	233	95	138	Armenia
Беларусь	4707	2931	1776	5652	3764	1888	7301	5379	1922	Belarus
Грузия	151	94	57	199	129	70	240	138	102	Georgia
Казахстан	5250	2883	2367	5911	3179	2732	6366	2851	3515	Kazakhstan
Кыргызстан	409	269	140	505	393	112	604	319	285	Kyrgyzstan
Молдова	746	467	279	795	543	252	874	608	266	Moldova
Россия	79869	14262	65607	87629	15755	71874	86078	16600	69478	Russia
Таджикистан	749	252	497	770	331	439	746	273	473	Tajikistan
Туркменистан	1881	930	951	1693	1142	551	751	451	300	Turkmenistan
Узбекистан	2821	1109	1712	4211*	890*	3321*	...	...	...	Uzbekistan
Украина	13128	6960	6168	14401	7405	6996	14232	5586	8646	Ukraine
Импорт Imports										
Азербайджан	667	228	439	961	340	621	794	351	443	Azerbaijan
Армения	674	334	340	856	288	568	892	299	593	Armenia
Беларусь	5564	3677	1887	6939	4570	2369	8689	5817	2872	Belarus
Грузия	392	159	233	687	271	416	940	340	600	Georgia
Казахстан	3807	2653	1154	4241	2945	1296	4275	2306	1969	Kazakhstan
Кыргызстан	522	353	169	838	487	351	710	436	274	Kyrgyzstan
Молдова	841	569	272	1072	652	420	1172	605	567	Moldova
Россия	46710	13593	33117	46355	14557	31798	52919	14113	38806	Russia
Таджикистан	810	478	332	668	382	286	750	482	268	Tajikistan
Туркменистан	1364	745	619	1313	389	924	1228	697	531	Turkmenistan
Узбекистан	2748	1118	1630	4712*	1517*	3195*	...	...	...	Uzbekistan
Украина	15484	9996	5488	17603	11176	6427	17128	9879	7249	Ukraine

**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СНГ И СТРАН ОСТАЛЬНОГО МИРА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫХ ОПЕРАЦИЙ СТРАН СОДРУЖЕСТВА**
(процентов)
**SHARE OF THE CIS COUNTRIES AND REST OF THE WORLD COUNTRIES IN TOTAL
EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES**
(in percentage)

	1995			1996			1997			
	Всего	государ- ства Сод- ружества	страны остально- го мира	Всего	государ- ства Сод- ружества	страны остально- го мира	Всего	государ- ства Сод- ружества	страны остально- го мира	
	Total	CIS countries	rest of the world	Total	CIS countries	rest of the world	Total	CIS countries	rest of the world	
Экспорт Exports										
Азербайджан	100	45	55	100	46	54	100	48	52	Azerbaijan
Армения	100	63	37	100	46	54	100	41	59	Armenia
Беларусь	100	62	38	100	67	33	100	74	26	Belarus
Грузия	100	62	38	100	65	35	100	57	43	Georgia
Казахстан	100	55	45	100	54	46	100	45	55	Kazakhstan
Кыргызстан	100	66	34	100	78	22	100	53	47	Kyrgyzstan
Молдова	100	63	37	100	68	32	100	70	30	Moldova
Россия	100	18	82	100	18	82	100	19	81	Russia
Таджикистан	100	34	66	100	43	57	100	37	63	Tajikistan
Туркменистан	100	49	51	100	67	33	100	60	40	Turkmenistan
Узбекистан	100	39	61	100	21*	79*	100	...	...	Uzbekistan
Украина	100	53	47	100	51	49	100	39	61	Ukraine
Импорт Imports										
Азербайджан	100	34	66	100	35	65	100	44	56	Azerbaijan
Армения	100	50	50	100	34	66	100	34	66	Armenia
Беларусь	100	66	34	100	66	34	100	67	33	Belarus
Грузия	100	41	59	100	39	61	100	36	64	Georgia
Казахстан	100	70	30	100	69	31	100	54	46	Kazakhstan
Кыргызстан	100	68	32	100	58	42	100	61	39	Kyrgyzstan
Молдова	100	68	32	100	61	39	100	52	48	Moldova
Россия	100	29	71	100	31	69	100	27	73	Russia
Таджикистан	100	59	41	100	57	43	100	64	36	Tajikistan
Туркменистан	100	55	45	100	30	70	100	57	43	Turkmenistan
Узбекистан	100	41	59	100	32*	68*	100	...	...	Uzbekistan
Украина	100	65	35	100	63	37	100	58	42	Ukraine



ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ
(миллионов)
EXPORTS AND IMPORTS
(million)

	Азербайджан <i>Azerbaijan</i>		Армения <i>Armenia</i>		Беларусь <i>Belarus</i>		Грузия <i>Georgia</i>		Казахстан <i>Kazakhstan</i>		Кыргызстан <i>Kyrgyzstan</i>	
	экспорт <i>exports</i>	импорт <i>imports</i>	экспорт <i>exports</i>	импорт <i>imports</i>	экспорт <i>exports</i>	импорт <i>imports</i>	экспорт <i>exports</i>	импорт <i>imports</i>	экспорт <i>exports</i>	импорт <i>imports</i>	экспорт <i>exports</i>	импорт <i>imports</i>
Всего	781	794	233	892	7301	8689	240	940	6366	4275	604	710
Государства Содружества	378	351	95	299	5379	5817	138	340	2851	2306	319	436
Азербайджан	-	-	...	0,1	7,5	7,7	25,1	116	23,2	19,4	2,8	2,5
Армения	-	-	-	-	1,6	1,0	18,9	21,8	0,1	1,8	0,0	0,2
Беларусь	3,6	7,2	1,2	3,3	-	-	1,1	2,7	43,0	58,4	8,6	10,3
Грузия	133	36,7	10,7	38,2	2,4	1,5	-	-	2,1	5,4	0,6	3,1
Казахстан	9,0	29,6	0,9	2,1	53,4	59,1	3,7	2,8	-	-	87,1	69,6
Кыргызстан	1,8	1,4	0,1	0,0	6,3	11,2	0,2	0,6	66,2	55,5	-	-
Молдова	1,5	8,0	0,2	0,1	61,0	59,8	0,3	0,4	2,8	2,6	0,0	0,4
Россия	181	152	62,9	216	4780	4673	68,7	126	2157	1965	98,8	191
Таджикистан	3,4	0,1	0,0	0,0	3,8	3,4	0,7	0,0	55,0	6,3	12,7	10,0
Туркменистан	8,5	25,3	13,7	27,7	7,5	1,6	5,7	13,5	49,8	32,5	2,6	15,5
Узбекистан	4,3	5,5	0,1	0,2	30,0	31,1	4,7	0,8	148	65,6	101	128
Украина	32,2	85,6	3,5	11,6	425	967	8,4	55,7	303	93,3	4,6	4,8
Австрия	0,9	5,4	0,8	2,3	16,4	62,6	0,1	8,5	4,3	36,4	1,4	4,1
Афганистан	0,2	0,0	-	-	0,8	1,4	-	-	8,6	0,0	4,1	0,0
Бельгия	0,3	2,8	47,0	49,7	21,3	65,7	2,4	13,0	25,1	28,4	4,5	9,9
Болгария	4,5	2,0	0,5	25,4	17,4	22,4	8,8	47,0	2,5	9,6	0,7	1,6
Бразилия	1,1	0,0	-	0,0	60,6	50,6	-	0,2	-	14,4	-	-
Великобритания	1,4	14,4	1,2	10,5	30,2	99,1	4,2	42,2	549	141	1,4	7,6
Венгрия	4,1	2,9	-	2,5	38,9	63,6	0,0	8,3	5,2	53,2	0,7	3,3
Германия	6,2	38,8	9,3	26,2	217	691	5,9	40,5	353	368	18,1	38,4
Греция	13,8	1,7	0,2	10,2	1,8	8,7	1,2	14,4	2,7	17,2	0,0	1,0
Дания	-	4,5	0,0	2,5	16,3	46,8	0,2	3,0	1,4	10,3	0,4	2,1
Египет	0,0	-	0,0	0,0	52,4	0,5	0,1	0,1	14,1	0,2	0,0	0,0
Индия	0,0	0,9	0,0	1,3	13,7	22,0	0,3	0,3	33,3	19,9	0,5	5,2
Иран	190	48,8	42,6	88,7	20,1	1,3	3,8	3,6	83,3	8,9	6,2	5,7
Испания	0,3	0,5	1,3	0,5	6,9	22,7	0,1	0,7	5,6	7,8	0,5	0,6
Италия	32,9	3,8	0,4	36,3	64,2	158	5,1	40,2	357	84,7	2,6	6,5
Канада	-	0,6	0,1	6,6	4,5	8,6	-	0,9	0,5	24,4	0,1	5,2
Кипр	-	0,2	0,4	3,0	0,2	5,3	0,0	0,8	14,8	4,8	0,3	0,5
Китай ¹	1,3	6,7	-	7,3	70,2	32,0	0,9	1,3	44,2	46,6	31,6	32,5
САР Гонконг	43,7	0,0	-	0,2	45,6	4,2	-	0,4	10,5	1,2	-	-
КНДР	0,0	0,0	-	-	0,4	2,1	-	1,2	1,0	0,1	0,1	0,1
Куба	0,6	0,0	-	-	5,5	84,3	-	-	0,9	21,4	-	0,0
Латвия	1,8	2,0	0,1	0,4	72,5	67,1	0,1	0,5	20,4	31,9	0,4	1,6
Литва	0,7	3,3	0,3	0,8	138	192	0,2	2,1	45,2	21,8	3,0	2,2
Лихтенштейн	-	0,0	0,7	0,8	0,9	0,8	0,1	0,2	0,4	4,0	-	-
Люксембург	-	0,0	0,1	0,2	2,9	4,4	-	1,0	-	5,5	-	0,1
Монголия	-	-	-	-	3,4	0,1	0,4	0,0	25,2	3,4	1,8	-
Нидерланды	5,6	6,1	6,2	15,4	83,2	85,2	0,7	20,8	204	70,1	0,7	3,1
Норвегия	-	0,1	0,0	5,8	23,6	17,2	0,2	1,1	-	0,5	0,1	0,0
Пакистан	0,2	0,3	0,2	0,0	9,3	0,2	0,0	0,2	2,8	0,3	1,1	5,3
Польша	2,9	6,8	-	1,6	246	250	0,8	1,3	27,8	40,9	1,4	1,7
Португалия	0,0	0,0	0,0	0,1	0,3	0,4	0,2	0,9	0,3	0,1	0,0	-
Республика Корея	0,0	3,2	0,0	0,7	16,1	25,5	0,0	0,7	130	129	0,1	5,3
Румыния	0,0	1,3	-	1,4	31,4	3,1	0,1	15,2	7,3	2,9	0,9	0,5
Сингапур	0,0	0,0	-	0,5	8,5	13,7	-	0,1	7,1	4,7	0,0	0,2
Сирия	0,9	0,9	2,8	5,0	-	0,6	0,0	0,6	0,8	0,2	0,1	0,6
Словакия	-	-	0,0	2,1	31,8	37,7	0,0	0,5	10,1	10,1	0,9	0,1
США	2,1	22,1	7,1	116	93,2	138	4,2	70,2	139	202	17,9	39,6
Тайвань	-	-	0,0	0,1	29,3	25,3	-	0,0	23,5	1,7	-	0,0
Турция	41,3	180	7,2	38,4	32,9	19,9	39,4	116	102	177	8,0	43,7
Финляндия	0,3	3,2	-	2,1	4,5	36,8	-	4,2	186	67,8	0,2	1,5
Франция	0,1	17,6	0,0	19,5	20,0	97,0	0,0	17,9	5,6	59,0	0,3	11,8
Хорватия	-	-	-	-	12,0	15,2	-	-	0,0	2,7	-	-
Чехия	3,6	1,7	0,0	1,3	26,5	70,3	0,3	2,8	18,9	31,5	9,6	1,1
Швейцария	6,6	3,3	1,6	22,6	20,9	42,4	13,8	8,3	286	49,5	162	4,2
Швеция	26,0	2,4	0,0	0,7	5,9	28,8	0,0	1,0	6,9	13,4	-	5,8
Эстония	0,6	0,9	0,1	0,2	16,4	11,8	0,1	0,1	42,7	8,3	0,3	0,8
Япония	0,0	0,8	-	3,0	8,3	46,2	0,0	0,4	108	28,9	1,0	2,7

¹ Данные по Китаю не включают сведения о Специальном Административном Районе Гонконг.

ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА в 1997 году

долларов)

OF THE CIS COUNTRIES in 1997

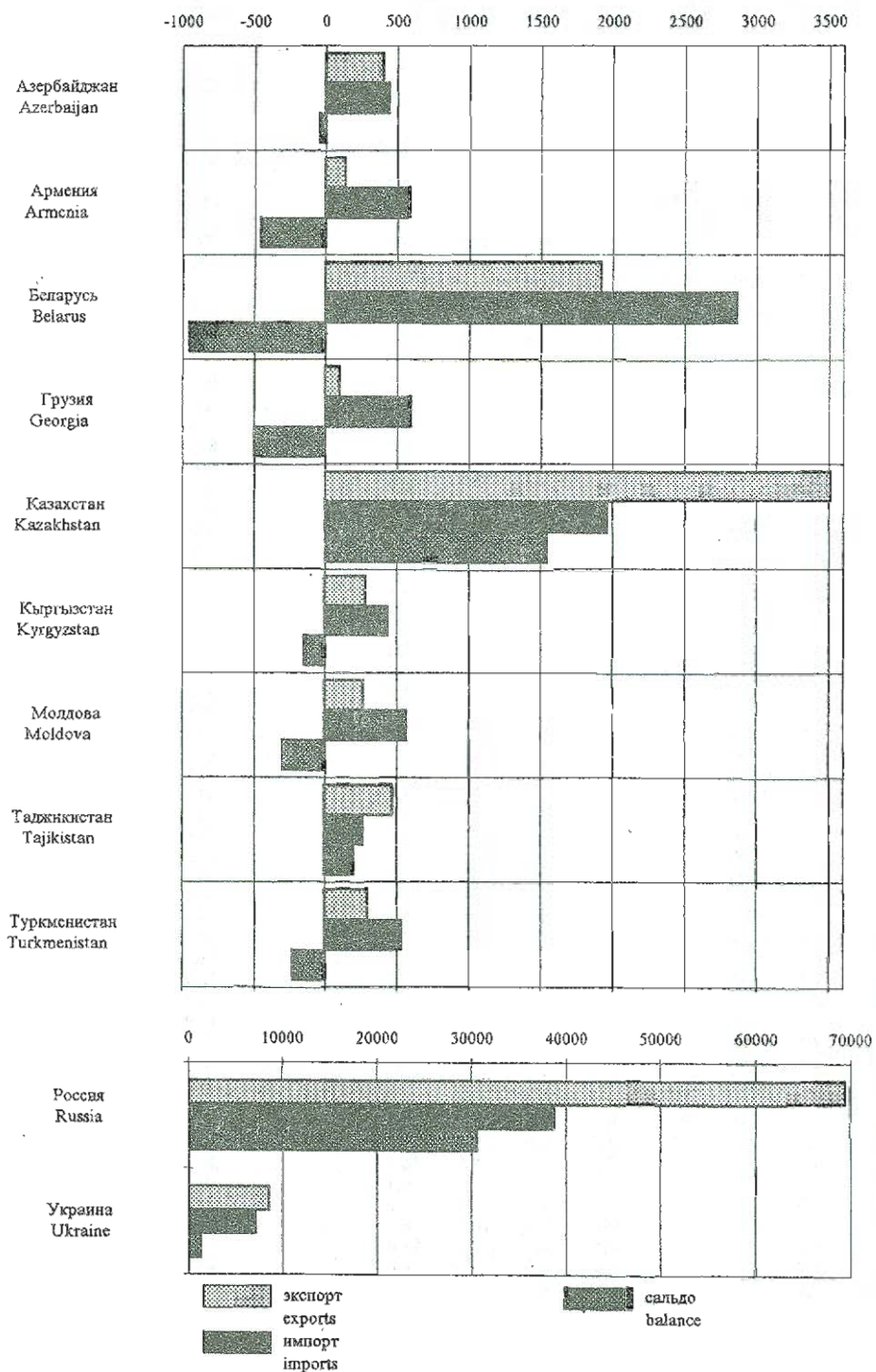
US dollars)

Молдова Moldova		Россия Russia		Таджикистан Tajikistan		Туркменистан Turkmenistan		Узбекистан Uzbekistan		Украина Ukraine		
экспорт exports	импорт imports	экспорт exports	импорт imports	экспорт exports	импорт imports	экспорт exports	импорт imports	экспорт exports	импорт imports	экспорт exports	импорт imports	
874	1172	86078	52919	746	750	751	1228	...	...	14232	17128	Total
608	605	16600	14113	273	482	451	697	...	...	5586	9879	CIS countries
1,5	3,5	222	262	0,1	3,2	29,2	21,5	...	...	87,6	47,0	Azerbaijan
0,2	0,1	99,7	61,0	-	-	26,9*	22,9	...	...	10,7	8,1	Armenia
35,5	48,6	4631	4626	2,9	3,3	0,9	8,1	...	...	826	391	Belarus
3,9	0,3	148	151	-	0,8	10,5	9,0	...	...	49,4	7,7	Georgia
1,9	4,9	2473	2769	10,0	42,0	55,5*	86,9	...	...	93,7	404	Kazakhstan
0,4	0,1	168	148	9,0	5,4	13,4	2,3	...	...	4,3	8,7	Kyrgyzstan
-	-	381	841	0,5	0,5	0,1	1,4	...	...	294	73,8	Moldova
509	333	-	-	63,5	115	56,7	164	...	...	3723	7838	Russia
0,3	0,1	89,1	97,5	-	-	29,7	8,8	...	...	84,5	2,5	Tajikistan
0,1	1,3	266	157	10,2	29,6	-	-	...	...	177	972	Turkmenistan
6,3	1,2	878	1017	172	261	5,0	87,9	...	...	236	126	Uzbekistan
49,4	211	7244	3983	4,3	20,7	223*	284	...	...	-	-	Ukraine
7,5	11,2	736	711	5,2	1,6	8,9	2,2	...	...	108	225	Austria
0,0	0,0	19,2	7,8	0,8	0,7	20,9	2,6	...	...	3,8	0,4	Afghanistan
0,1	7,6	853	804	14,7	0,9	0,2	5,3	...	...	83,2	153	Belgium
10,0	61,7	920	262	-	1,8	0,6	6,0	...	...	155	143	Bulgaria
0,0	5,5	146	468	-	0,0	-	0,0	...	...	40,4	49,0	Brazil
1,3	8,5	2885	1499	6,5	10,1	10,0	19,0	...	...	87,4	232	United Kingdom
1,7	15,8	1856	924	12,8	0,2	-	1,7	...	...	319	197	Hungary
32,4	94,7	6605	6675	2,4	4,0	2,7	47,9	...	...	569	1309	Germany
4,8	8,9	202	187	-	0,0	0,9	0,0	...	...	80,4	64,8	Greece
0,3	7,2	184	603	0,0	0,2	0,2	2,0	...	...	8,0	98,1	Denmark
0,5	0,8	439	34,6	-	-	-	-	...	...	185	4,7	Egypt
0,2	3,6	919	804	0,0	1,0	0,7	5,4	...	...	225	82,4	India
0,4	0,1	462	71,5	3,5	12,0	123	38,8	...	...	190	8,3	Iran
2,8	11,1	633	533	0,2	-	-	0,3	...	...	117	85,1	Spain
23,9	48,6	3569	2650	7,7	2,2	6,5	5,2	...	...	395	400	Italy
5,8	1,5	145	335	0,0	0,0	-	0,2	...	...	13,9	37,7	Canada
1,1	0,5	638	88,8	0,1	0,0	-	0,7	...	...	37,3	12,7	Cyprus
-	1,6	4015	1266	13,4	1,9	2,2	7,0	...	...	1101	126	China ¹
-	2,0	226	51,5	0,1	-	16,2	2,7	...	...	9,6	3,8	SAR Hong Kong
-	0,0	74,3	17,2	0,5	0,0	-	-	...	...	4,3	2,4	Korea, dem.
-	1,2	285	352	-	-	-	-	...	...	10,9	0,7	Cuba
8,0	1,8	1230	310	6,4	0,4	-	2,0	...	...	78,9	82,9	Latvia
11,0	6,1	1342	463	0,6	2,6	0,5	14,4	...	...	102	242	Lithuania
0,3	0,5	210	11,7	-	168	-	-	...	...	4,5	5,8	Liechtenstein
-	0,1	8,0	17,1	-	-	-	0,0	...	...	3,6	2,5	Luxemburg
0,1	-	166	83,4	-	-	0,1	-	...	...	11,2	0,1	Mongolia
5,6	12,0	4563	1218	229	3,0	7,0	12,3	...	...	121	193	Netherlands
0,0	1,3	294	431	-	-	-	0,0	...	...	40,4	14,6	Norway
0,1	0,0	15,6	17,8	1,3	1,1	1,0	1,5	...	...	185	2,6	Pakistan
1,6	13,4	2522	1362	0,4	7,5	0,2	2,8	...	...	380	550	Poland
0,0	4,9	45,8	31,3	-	-	-	-	...	...	16,3	3,9	Portugal
0,1	6,7	945	882	3,2	5,5	0,6	0,5	...	...	51,9	113	Korea, Rep. of
58,9	101	740	202	1,7	0,0	0,5	1,6	...	...	149	86,9	Romania
0,0	0,2	240	208	-	0,0	9,4	0,3	...	...	43,0	16,3	Singapore
0,2	0,4	58,5	11,5	-	0,0	-	0,0	...	...	261	4,5	Syria
0,6	3,4	1743	285	0,9	1,3	0,1	0,7	...	...	279	204	Slovakia
58,2	40,8	4761	4125	4,7	2,8	0,8	88,0	...	...	300	651	USA
-	0,4	290	122	-	-	-	-	...	...	304	12,2	Taiwan
5,5	13,5	1986	810	8,2	5,0	51,0	154	...	...	671	162	Turkey
0,0	2,2	2777	1880	0,2	0,6	0,0	12,2	...	...	37,8	120	Finland
5,7	13,3	1629	1600	2,2	4,6	0,5	16,3	...	...	96,7	308	France
-	0,4	166	163	-	-	-	0,1	...	...	7,8	14,6	Croatia
0,8	9,0	1825	588	0,3	1,0	1,0	1,9	...	...	174	220	Czechia
1,5	12,4	3548	525	141	17,1	18,2	6,4	...	...	71,4	149	Switzerland
0,2	2,2	1025	890	0,3	0,1	11,1	18,4	...	...	3,7	137	Sweden
1,9	0,9	557	279	0,5	0,5	-	4,0	...	...	43,3	72,8	Estonia
0,0	4,5	3133	1002	-	0,3	0,1	6,8	...	...	92,8	150	Japan

¹ Excluding Hong-Kong-Special Administrative Region of China.

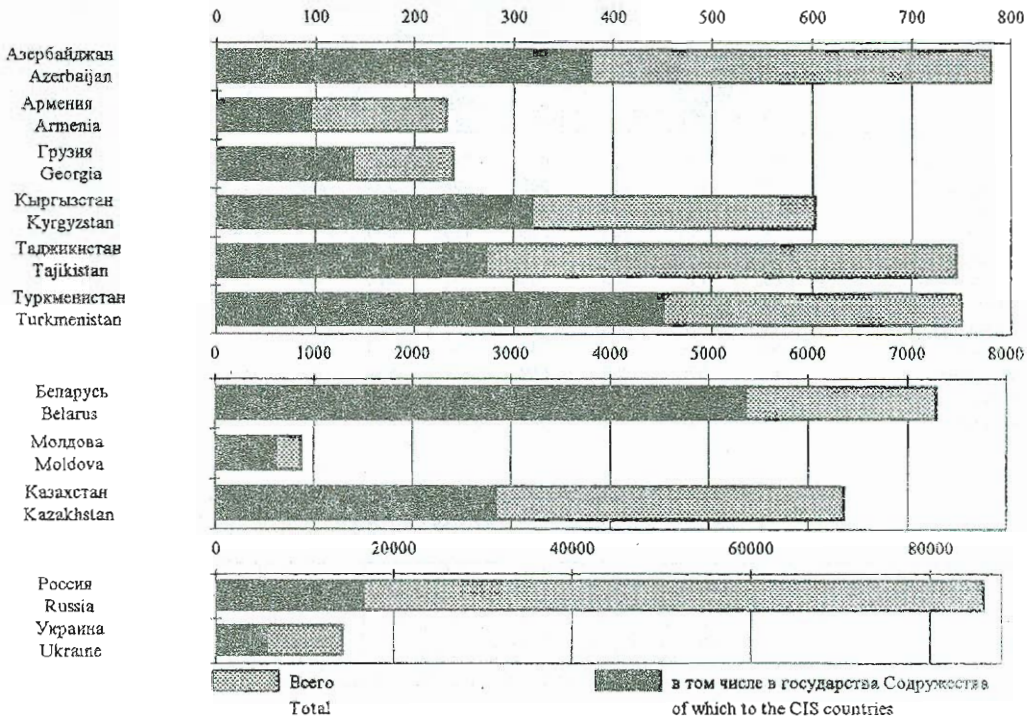


**ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ ГОСУДАРСТВ
СОДРУЖЕСТВА СО СТРАНАМИ ОСТАЛЬНОГО МИРА**
в 1997 году (миллионов долларов США)
EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES WITH REST OF THE WORLD
in 1997 (million US dollars)

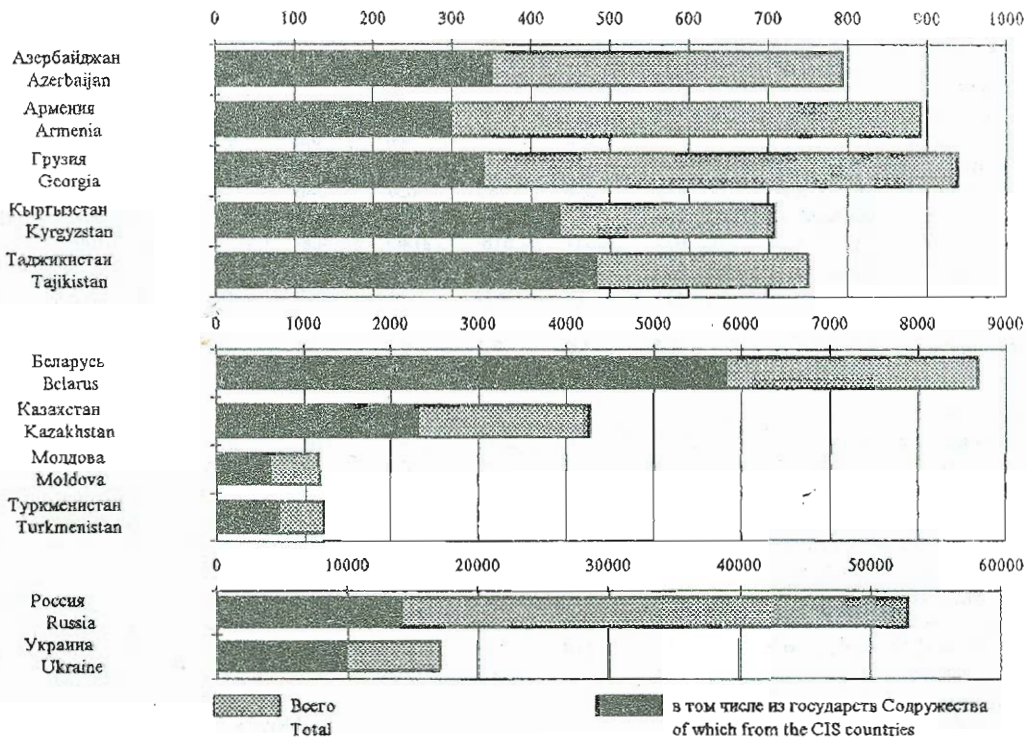


ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ в 1997 году (миллионов долларов США)
EXPORTS AND IMPORTS in 1997 (million US dollars)

ЭКСПОРТ
EXPORTS



ИМПОРТ
IMPORTS



ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ ГОСУДАРСТВ
СОДРУЖЕСТВА СО СТРАНАМИ ОСТАЛЬНОГО МИРА
(миллионов долларов)
EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES WITH REST OF THE WORLD COUNTRIES
(million US dollars)

	Экспорт Exports			Импорт Imports			Сальдо Balance			
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Азербайджан	352	341	403	439	621	443	-87	-280	-40	Azerbaijan
Армения	101	157	138	340	568	593	-239	-411	-455	Armenia
Беларусь	1776	1838	1922	1887	2369	2872	-111	-481	-950	Belarus
Грузия	57	70	102	233	416	600	-176	-346	-498	Georgia
Казахстан	2367	2732	3515	1154	1296	1969	1213	1436	1546	Kazakhstan
Кыргызстан	140	112	285	169	351	274	-29	-239	11	Kyrgyzstan
Молдова	279	252	266	272	420	567	7	-168	-301	Moldova
Россия	65607	71874	69478	33117	31798	38806	32490	40076	30672	Russia
Таджикистан	497	439	473	332	286	268	165	153	205	Tajikistan
Туркменистан	951	550	300	619	924	531	332	-374	-231	Turkmenistan
Узбекистан	1712	3321*	...	1630	3195*	...	82	126*	...	Uzbekistan
Украина	6168	6996	8646	5488	6427	7249	680	569	1397	Ukraine

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
EXPORTS OF SELECTED GOODS OF THE CIS COUNTRIES

	1995		1996		1997		
	В госу- дарства Содру- жества To the CIS	В страны осталь- ного мира To rest of the world	В госу- дарства Содру- жества To the CIS	В страны осталь- ного мира To rest of the world	В госу- дарства Содру- жества To the CIS	В страны осталь- ного мира To rest of the world	
Азербайджан							
Бензин автомобильный, тыс. т	82	16	115	-	182	130	Azerbaijan Motor benzine, 1000 t
Дизельное топливо, тыс. т	352	1536	348	1473	640	1162	Diesel fuel, 1000 t
Волокно хлопковое, тыс.т	2,9	66	3,9	31	20	79	Cotton fibre, 1000 t
Беларусь							
Нефть сырая и газовый конденсат, тыс. т	-	200	-	300	0,0	400	Belarus Crude petroleum and gas con- densate, 1000 t
Бензин автомобильный, тыс. т	423	21	645	0,5	472	23	Motor benzine, 1000 t
Дизельное топливо, тыс. т	1419	292	773	637	540	151	Diesel fuel, 1000 t
Удобрения минеральные или химические, тыс. т	677	2537	516 ¹	2180 ¹	468 ¹	2652 ¹	Mineral or chemical fertili- zers, 1000 t
Холодильники и морозиль- ники домашние, тыс. шт.	411	93	502	44	669	9,4	Refrigerators and freezers, household type, 1000 units
Тракторы, тыс. шт.	9,7	17	8,6	11	12	6,0	Tractors, 1000 units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	8,5	1,0	7,2	0,3	13	0,4	Lorries, 1000 units
Казахстан							
Хлебные злаки, тыс. т	3631	246	2547	262	3244	334	Kazakhstan Cereals, 1000 t
Уголь каменный, млн. т	13	0,5	21	0,0	25	0,0	Coal, mln. t
Нефть сырая и газовый конденсат, млн. т	5,8	5,4	8,8	5,7	7,2	7,7	Crude petroleum and gas con- densate, mln. t
Бензин автомобильный, тыс. т	130	3,8	183	66	76	0,5	Motor benzine, 1000 t
Дизельное топливо, тыс. т	92	376	267	1043	193	526	Diesel fuel, 1000 t
Волокно хлопковое, тыс. т	4,0	22	16	53	2,9	61	Cotton fibre, 1000 t
Медь рафинированная, тыс. т	28	189	3,5	258	0,2	288	Copper (refined), 1000 t
Цинк необработанный, тыс. т	29	118	16	134	6,6	185	Zinc (unworked), 1000 t
Тракторы, тыс. шт.	1,5	*	4,0	0,0	1,9	0,0	Tractors, 1000 units

¹ Азотные и калийные удобрения.

¹ Nitrogen and potash fertilizers.



Продолжение
Continued

	1995		1996		1997		
	В госу- дарства Содру- жества To the CIS	В страны осталь- ного мира To rest of the world	В госу- дарства Содру- жества To the CIS	В страны осталь- ного мира To rest of the world	В госу- дарства Содру- жества To the CIS	В страны осталь- ного мира To rest of the world	
Кыргызстан							
Удобрения минеральные или химические, тыс. т	1,0	8,3	1,7	0,7	1,2	-	Mineral or chemical fertili- zers, 1000 t
Волокно хлопковое, тыс. т	2,3	17	5,6	17	1,3	19	Cotton fibre, 1000 t
Медь рафинированная, тыс. т	-	5,5	-	-	-	-	Copper (refined), 1000 t
Алюминий необработанный, тыс. т	-	1,3	-	0,2	0,0	0,6	Aluminium (unworked), 1000 t
Россия							
Уголь каменный, млн. т	8,7	21	5,4	21	3,9	20	Coal, mln. t
Нефть сырая и газовый конденсат, млн. т	26	96	21	105	17	110	Crude petroleum and gas con- densate, mln. t
Дизельное топливо, млн. т	1,2	18	0,4	24	0,4	23	Diesel fuel, mln. t
Газ природный, млрд. куб. м	70	122	70	128	80	121	Natural gas, bil. cu. m
Электроэнергия, млрд. кВт.ч	12	8,3	13	8,3	15	6,7	Electric power, bil. kWh
Медь рафинированная, тыс. т	4,4	467	2,2	527	1,9	535	Copper (refined), 1000 t
Алюминий необработанный, тыс. т	3,1	2250	2,2	2617	7,0	2707	Aluminium (unworked), 1000 t
Холодильники и морозиль- ники домашние, тыс. шт.	34	82	52	20	37	4,9	Refrigerators and freezers, household type, 1000 units
Автомобили легковые, тыс. шт.	19	193	12	139	9,0	97	Passenger cars, 1000 units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	13	11	7,3	6,6	5,1	2,1	Lorries, 1000 units
Таджикистан							
Волокно хлопковое, тыс. т	40	81	8,7	95	7,2	101	Cotton fibre, 1000 t
Алюминий необработанный, тыс. т	27	204	9,5	182	6,5	177	Aluminium (unworked), 1000 t
Туркменистан							
Газ природный, млрд. куб. м	22	-	24	-	6,5	-	Natural gas, bil. cu. m
Удобрения минеральные или химические, тыс. т	...	...	-	20	0,0	17	Mineral or chemical fertili- zers, 1000 t
Волокно хлопковое, тыс. т	...	...	3,2	222	1,1	62	Cotton fibre, 1000 t
Узбекистан							
Нефть сырая и газовый конденсат, тыс. т	538	6,1	...	...	...	...	Crude petroleum and gas con- densate, 1000 t
Удобрения минеральные или химические, тыс. т	208	374	...	...	...	...	Mineral or chemical fertili- zers, 1000 t
Волокно хлопковое, тыс. т	209	816	...	...	...	...	Cotton fibre, 1000 t

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
IMPORTS OF SELECTED GOODS OF THE CIS COUNTRIES

	1995		1996		1997		
	Из госу- дарств Содру- жества From the CIS	Из стран осталь- ного мира From rest of the world	Из госу- дарств Содру- жества From the CIS	Из стран осталь- ного мира From rest of the world	Из госу- дарств Содру- жества From the CIS	Из стран осталь- ного мира From rest of the world	
Азербайджан							Azerbaijan
Хлебные злаки, тыс. т	81	31	135	58	109	45	Cereals, 1000 t
Крупа, тыс. т	2,6	0,1	1,2	0,0	9,7	0,0	Groats, 1000 t
Сахар белый, тыс. т	27	77	76	78	61	34	White sugar, 1000 t
Масла растительные, тыс. т	0,0	24	1,7	13	0,3	7,1	Vegetable oil, 1000 t
Картофель, тыс. т	0,9	18	0,2	55	2,6	41	Potatoes, 1000 t
Удобрения минеральные или химические, тыс. т	36	0,0	20	0,3	16	0,0	Mineral or chemical ferti- lizers, 1000 t
Приемники телевизионные, тыс. шт.	0,0	3,9	0,0	15	0,0	16	TV-sets, 1000 units
Автобусы, шт.	13	184	12	48	127	481	Buses, units
Автомобили легковые, тыс. шт.	0,0	2,6	0,1	3,0	0,6	2,4	Passenger cars, 1000 units
Беларусь							Belarus
Хлебные злаки, тыс. т	556	177	1284	97	797	220	Cereals, 1000 t
Масла растительные, тыс. т	38	13	57 ¹	3,1 ¹	52 ¹	10 ¹	Vegetable oil, 1000 t
Сахар белый, тыс. т	221	10	78	0,8	110	58	White sugar, 1000 t
Бензин автомобильный, тыс. т	27	40	27	45	5,5	50	Motor benzine, 1000 t
Дизельное топливо, тыс. т	22	1,5	18	1,0	30	3,5	Diesel fuel, 1000 t
Волокно хлопковое, тыс. т	12	0,0	13	0,1	11	0,7	Cotton fibre, 1000 t
Обувь кожаная, тыс. пар	71	532	200	491	215	369	Leather footwear, 1000 pairs
Автомобили легковые, тыс. шт.	1,5	32	14	2,9	5,2	7,8	Passenger cars, 1000 units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	0,2	0,5	0,2	0,5	2,9	1,9	Lorries, 1000 units
Казахстан							Kazakhstan
Хлебные злаки, тыс. т	2,7	1,0	7,7	4,3	7,8	11	Cereals, 1000 t
Масла растительные, тыс. т	6,9	7,2	18 ¹	3,2 ¹	17 ¹	8,3 ¹	Vegetable oil, 1000 t
Бензин автомобильный, тыс. т	179	7,7	158	14	189	5,3	Motor benzine, 1000 t
Дизельное топливо, тыс. т	1101	7,4	125	51	63	14	Diesel fuel, 1000 t
Обувь кожаная, млн. пар	0,5	0,9	0,2	0,4	0,0	0,2	Leather footwear, mln. pairs
Холодильники и морозиль- ники домашние, тыс. шт.	34	26	27	9,4	11	20	Refrigerators and freezers, household type, 1000 units
Приемники телевизионные, тыс. шт.	29	68	16	196	3,7	312	TV-sets, 1000 units

¹ Масло подсолнечное, сафловое или хлопковое.

¹ Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil.



Продолжение
Continued

	1995		1996		1997		
	Из госу- дарств Содру- жества From the CIS	Из стран осталь- ного мира From rest of the world	Из госу- дарств Содру- жества From the CIS	Из стран осталь- ного мира From rest of the world	Из госу- дарств Содру- жества From the CIS	Из стран осталь- ного мира From rest of the world	
Автобусы, шт.	644	384	1084	713	368	365	Buses, units
Автомобили легковые, тыс. шт.	11	5,3	9,9	4,3	3,4	11	Passenger cars, 1000 units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	3,6	0,2	1,8	0,4	1,2	0,5	Lorries, 1000 units
Кыргызстан							Kyrgyzstan
Хлебные злаки, тыс. т	22	76	65	61	74	79	Cereals, 1000 t
Масла растительные, тыс. т	0,8	8,7	2,8	3,2	3,7	8,7	Vegetable oil, 1000 t
Сахар белый, тыс. т	7,3	1,0	3,9	0,9	2,9	1,9	White sugar, 1000 t
Россия							Russia
Картофель, тыс. т	12	57	22	58	21	117	Potatoes, mln. t
Хлебные злаки, млн. т	2,0	0,8	2,4	1,2	2,6	0,9	Cereals, 1000 t
Масла растительные, тыс. т	142	334	100	284	49	725	Vegetable oil, 1000 t
Сахар белый, тыс. т	1419	377	1305	147	700	373	White sugar, 1000 t
Рыбные консервы, млн. усл. банок	34	150	56	230	55	462	Canned fish, mln. cond. cans
Овощные консервы, млн. усл. банок	479	513	346	739	231	1372	Preserved vegetables mln. cond. cans
Фруктовые консервы, млн. усл. банок	270	894	243	949	227	732	Preserved fruits mln. cond. cans
Дизельное топливо, тыс. т	1162	416	865	294	1127	612	Diesel fuel, 1000 t
Обувь кожаная, млн. пар	3,1	26	2,3	46	6,9	16	Leather footwear, mln. pairs
Холодильники и морозиль- ники домашние, тыс. шт.	514	73	595	82	735	84	Refrigerators and freezers, household type, 1000 units
Приемники телевизионные, тыс. шт.	265	2374	191	2170	263	935	TV-sets, 1000 units
Тракторы, тыс. шт.	14	0,7	7,8	1,1	11	3,0	Tractors, 1000 units
Автобусы, шт.	1933	8930	632	8058	2445	9800	Buses, units
Автомобили легковые, тыс. шт.	66	42	6,1	89	14	189	Passenger cars, 1000 units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	12	4,3	7,6	9,9	13	16	Lorries, 1000 units
Таджикистан							Tajikistan
Хлебные злаки, тыс. т	321	70	132	30	84	0,3	Cereals, 1000 t
Масла растительные, тыс. т	0,4	-	2,2	1,4	7,6	4,5	Vegetable oil, 1000 t
Сахар белый, тыс. т	2,5	2,8	3,1	0,2	16	4,5	White sugar, 1000 t
Туркменистан							Turkmenistan
Картофель, тыс. т	...	...	9,4	6,6	1,6	0,3	Potatoes, 1000 t
Хлебные злаки, тыс. т	...	...	87	103	290	3,1	Cereals, 1000 t
Сахар белый, тыс. т	...	...	43	14	38	1,3	White sugar, 1000 t
Узбекистан							Uzbekistan
Картофель, тыс. т	6,9	0,9	...	...	...	...	Potatoes, 1000 t
Хлебные злаки, тыс. т	...	794	...	...	...	...	Cereals, 1000 t
Сахар белый, тыс. т	49	104	...	...	...	...	White sugar, 1000 t
Ткани хлопчатобумажные, млн. м	6,9	0,2	...	...	...	...	Cotton fibre, mln. m
Автомобили легковые, тыс. шт.	0,6	0,5	...	...	...	...	Passenger cars, 1000 units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	0,3	0,0	...	...	...	...	Lorries, 1000 units

**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ
В ГОСУДАРСТВА**
(в про
SHARE OF INDIVIDUAL STATES IN TOTAL COUNTRY
(in per

	Азербайджан <i>Azerbaijan</i>	Армения <i>Armenia</i>	Беларусь <i>Belarus</i>	Грузия <i>Georgia</i>	Казахстан <i>Kazakhstan</i>	Кыргызстан <i>Kyrgyzstan</i>
Всего	100	100	100	100	100	100
Азербайджан	-	...	0,1	18,3	0,8	0,9
Армения	-	-	0,0	13,8	0,0	0,0
Беларусь	1,0	1,3	-	0,8	1,5	2,7
Грузия	35,3	11,3	0,0	-	0,1	0,2
Казахстан	2,4	0,9	1,0	2,7	-	27,3
Кыргызстан	0,5	0,1	0,1	0,1	2,3	-
Молдова	0,4	0,2	1,1	0,2	0,1	0,0
Россия	47,7	66,4	88,9	50,0	75,7	30,9
Таджикистан	0,9	0,0	0,1	0,5	1,9	4,0
Туркменистан	2,2	14,5	0,2	4,1	1,7	0,8
Узбекистан	1,1	0,1	0,6	3,4	5,2	31,8
Украина	8,5	3,7	7,9	6,1	10,7	1,4

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
(в про
SHARE OF INDIVIDUAL STATES IN TOTAL
(in per

	Азербайджан <i>Azerbaijan</i>	Армения <i>Armenia</i>	Беларусь <i>Belarus</i>	Грузия <i>Georgia</i>	Казахстан <i>Kazakhstan</i>	Кыргызстан <i>Kyrgyzstan</i>
Всего	100	100	100	100	100	100
Азербайджан	-	0,0	0,1	34,0	0,8	0,6
Армения	-	-	0,0	6,4	0,1	0,0
Беларусь	2,0	1,1	-	0,8	2,5	2,4
Грузия	10,5	12,8	0,0	-	0,2	0,7
Казахстан	8,4	0,7	1,0	0,8	-	16,0
Кыргызстан	0,4	0,0	0,2	0,2	2,4	-
Молдова	2,3	0,0	1,0	0,1	0,1	0,1
Россия	43,2	72,1	80,4	37,1	85,2	43,8
Таджикистан	0,0	0,0	0,1	0,0	0,3	2,3
Туркменистан	7,2	9,3	0,0	4,0	1,4	3,5
Узбекистан	1,6	0,1	0,5	0,2	2,9	29,5
Украина	24,4	3,9	16,7	16,4	4,1	1,1



В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА СТРАНЫ
СОДРУЖЕСТВА в 1997 году
центах)
EXPORTS TO THE CIS COUNTRIES in 1997
centage)

Молдова Moldova	Россия Russia	Таджикистан Tajikistan	Туркменистан Turkmenistan	Узбекистан Uzbekistan	Украина Ukraine	
100	100	100	100	100	100	Total
0,3	1,4	0,0	6,5	...	1,6	Azerbaijan
0,0	0,6	-	6,0	...	0,2	Armenia
5,8	27,9	1,1	0,2	...	14,8	Belarus
0,7	0,9	-	2,3	...	0,9	Georgia
0,3	14,9	3,7	12,3	...	1,7	Kazakhstan
0,1	1,0	3,3	2,9	...	0,1	Kyrgyzstan
-	2,3	0,2	0,0	...	5,3	Moldova
83,6	-	23,2	12,6	...	66,6	Russia
0,1	0,5	-	6,6	...	1,5	Tajikistan
0,0	1,6	3,7	-	...	3,1	Turkmenistan
1,0	5,3	63,2	1,1	-	4,2	Uzbekistan
8,1	43,6	1,6	49,5	...	-	Ukraine

ИМПОРТА СТРАНЫ ИЗ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА в 1997 году
центах)
COUNTRY IMPORTS FROM THE CIS COUNTRIES in 1997
centage)

Молдова Moldova	Россия Russia	Таджикистан Tajikistan	Туркменистан Turkmenistan	Узбекистан Uzbekistan	Украина Ukraine	
100	100	100	100	100	100	Total
0,6	1,9	0,7	3,1	...	0,5	Azerbaijan
0,0	0,4	-	3,3	...	0,1	Armenia
8,0	32,8	0,7	1,2	...	4,0	Belarus
0,1	1,1	0,2	1,3	...	0,1	Georgia
0,8	19,6	8,7	12,5	...	4,1	Kazakhstan
0,0	1,1	1,1	0,3	...	0,1	Kyrgyzstan
-	5,9	0,1	0,2	...	0,7	Moldova
55,1	-	23,9	23,5	...	79,3	Russia
0,0	0,7	-	1,3	...	0,0	Tajikistan
0,2	1,1	6,1	-	...	9,8	Turkmenistan
0,2	7,2	54,2	12,6	-	1,3	Uzbekistan
35,0	28,2	4,3	40,7	...	-	Ukraine

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
(в процентах)
STRUCTURE OF EXPORTS OF THE CIS COUNTRIES
(in percentage)

	Азербайджан Azerbaijan						
	1995 в страны to the countries		1996 в страны to the countries		1997 в страны to the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	4,3	0,4	1,8	0,5	2,1	2,2	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,1	0,0	0,2	0,0	1,4	0,0	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	6,5	1,7	6,3	0,8	8,1	0,7	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	61,3	56,4	58,3	74,6	61,2	62,2	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	9,4	1,9	11,5	4,1	6,4	4,2	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	3,8	32,2	4,4	16,1	9,5	23,9	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	1,1	4,1	0,7	1,2	0,7	3,1	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	11,3	2,1	13,7	1,2	8,5	1,3	Machinery and equipment
Транспортные средства	0,9	0,5	1,2	0,2	0,9	0,2	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,6	0,0	1,0	-	0,5	0,0	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	0,6	0,5	0,8	1,7	0,6	2,0	Others

	Армения ¹ Armenia ¹			
	1995	1996	1997	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	0,4	0,1	1,3	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	-	0,0	0,2	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	4,7	3,7	10,6	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	10,6	6,6	7,7	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	9,6	4,7	5,8	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	0,4	0,2	0,5	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	7,1	3,0	4,6	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	11,4	16,2	24,8	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	13,8	11,5	13,8	Machinery and equipment
Транспортные средства	2,5	0,8	0,9	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	1,9	0,8	2,1	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	37,6	52,4	27,7	Others

Продолжение
Continued

	Беларусь Belarus						
	1995 в страны to the countries		1996 в страны to the countries		1997 в страны to the countries		
	СНГ CIS	остального мира rest of the world	СНГ CIS	остального мира rest of the world	СНГ CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	5,2	2,9	5,1	2,0	5,0	1,7	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,1	0,0	0,2	0,0	0,3	0,0	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	3,0	1,2	6,3	0,9	5,5	0,6	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	14,7	8,2	11,7	14,3	9,5	9,5	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	11,8	31,2	12,3	27,3	13,2	29,6	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	2,8	4,2	3,1	3,6	3,1	4,1	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	9,1	20,3	7,5	17,9	8,5	18,6	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	4,9	8,5	6,5	8,2	8,4	10,4	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	18,1	5,6	17,1	5,4	16,6	4,9	Machinery and equipment
Транспортные средства	20,0	9,2	17,7	13,6	18,7	14,4	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,8	2,5	0,9	2,1	1,0	1,6	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	9,5	6,2	11,6	4,7	10,2	4,6	Others

	Грузия ¹ Georgia ¹			
	1995	1996	1997	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	12,7	19,1	13,2	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,1	0,2	0,1	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	1,9	10,9	19,9	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	14,0	26,2	21,5	Mineral products
Продукция химической промышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	9,8	11,1	10,9	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	2,0	6,4	2,5	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	3,3	2,9	1,5	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	36,9	15,0	20,7	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	5,0	3,9	4,9	Machinery and equipment
Транспортные средства	2,0	1,8	2,4	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,1	0,2	0,0	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	2,2	2,3	2,4	Others



Продолжение
Continued

	Казахстан Kazakhstan						
	1995 в страны to the countries		1996 в страны to the countries		1997 в страны to the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	15,0	1,7	17,5	1,5	22,7	1,2	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,1	0,0	0,1	0,0	0,1	0,0	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	1,9	0,4	2,9	0,9	2,7	1,0	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	35,1	21,9	45,2	27,2	46,4	30,5	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	14,7	5,7	11,5	6,7	11,6	3,0	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	0,2	0,0	0,4	0,1	0,3	0,2	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	1,5	3,8	1,7	3,4	0,8	2,9	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	23,4	62,8	10,1	55,9	6,2	55,0	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	4,6	0,5	6,2	0,4	5,2	0,3	Machinery and equipment
Транспортные средства	1,9	0,2	2,7	0,3	2,3	0,1	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,2	0,2	0,2	0,4	0,2	0,1	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	1,4	2,8	1,5	3,2	1,5	5,7	Others

	Кыргызстан Kyrgyzstan						
	1995 в страны to the countries		1996 в страны to the countries		1997 в страны to the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	11,5	2,3	11,8	1,7	10,7	0,9	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	30,0	2,6	30,1	7,3	21,9	2,4	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	17,9	0,0	21,7	0,2	31,3	0,3	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	2,8	14,0	5,1	16,1	3,8	3,0	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	0,3	0,3	0,4	0,2	0,5	0,3	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	9,7	37,8	8,9	31,8	6,6	13,3	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	7,2	35,6	4,9	21,1	4,3	6,6	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	10,1	2,0	8,9	5,7	11,8	3,3	Machinery and equipment
Транспортные средства	2,6	0,3	1,8	0,8	2,9	0,6	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,5	0,0	0,2	0,3	0,2	0,1	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	7,1	5,0	6,1	14,7	5,9	69,2	Others



Продолжение
Continued

	Молдова Moldova						Total
	1995 в страны to the countries		1996 в страны to the countries		1997 в страны to the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	17,3	22,7	15,5	17,2	16,8	18,1	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	1,3	1,8	0,5	0,2	1,2	0,5	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	58,6	39,0	61,5	47,4	64,8	31,8	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	0,2	2,6	0,4	0,2	0,4	0,3	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	1,5	2,0	2,2	2,4	2,2	2,0	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	0,9	1,8	1,4	0,7	0,4	0,5	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	2,5	3,4	2,1	5,1	2,2	16,8	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	0,8	10,2	0,8	3,8	0,4	2,3	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	7,7	3,7	6,3	2,9	6,1	3,2	Machinery and equipment
Транспортные средства	2,3	0,6	1,7	1,4	1,5	16,0	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,3	0,1	0,5	0,7	0,4	0,4	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	6,6	7,1	7,1	8,0	3,6	8,1	Others

	Россия Russia						
	1995 в страны to the countries		1996 в страны to the countries		1997 в страны to the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	1,2	2,9	1,5	3,2	1,1	2,5	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,1	0,0	0,2	0,0	0,1	0,0	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	1,5	0,6	1,7	0,5	1,4	0,4	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	50,3	40,2	53,6	46,9	54,0	46,2	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	11,7	9,6	10,0	8,1	8,8	8,0	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	3,9	5,9	3,2	4,3	2,3	4,5	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	2,0	1,2	1,6	0,8	1,1	0,8	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	8,1	21,8	8,0	21,2	7,2	23,1	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	12,4	2,9	11,3	2,6	13,6	3,0	Machinery and equipment
Транспортные средства	5,4	5,0	5,0	4,9	7,5	4,8	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,6	0,2	0,6	0,3	0,7	0,3	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	2,8	9,7	3,3	7,2	2,2	6,4	Others



Продолжение
Continued

	Таджикистан Tajikistan						Total
	1995 в страны to the countries		1996 в страны to the countries		1997 в страны to the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	0,1	-	0,0	0,0	9,1	0,2	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	-	-	0,0	-	0,0	-	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	1,6	0,0	28,2	2,6	3,7	0,0	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	50,1	0,0	53,3	2,5	58,3	0,3	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	0,1	-	0,1	0,8	6,8	0,1	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	-	-	0,0	-	0,0	-	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	29,7	28,9	8,1	35,9	8,8	40,2	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	15,4	70,9	8,9	58,0	6,1	51,9	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	1,4	-	0,9	0,1	1,7	0,1	Machinery and equipment
Транспортные средства	1,1	0,0	0,4	0,0	4,4	0,1	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	-	-	0,0	0,0	0,0	-	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	0,5	0,2	0,1	0,1	1,1	7,1	Others

	Туркменистан ¹ Turkmenistan ¹			Total
	1995	1996	1997	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	0,3	0,2	0,5	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,1	0,0	0,0	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	0,2	0,1	0,4	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	72,6	76,8	77,8	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	0,6	0,5	0,6	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	0,0	0,0	0,0	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	25,4	21,5	18,2	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	0,2	0,2	1,1	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	0,1	0,1	0,1	Machinery and equipment
Транспортные средства	0,0	0,0	0,1	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,0	0,0	0,0	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	0,5	0,6	1,2	Others



Продолжение
Continued

	Узбекистан Uzbekistan						Total
	1995 в страны to the countries		1996 в страны to the countries		1997 в страны to the countries		
	СНГ CIS	остального мира rest of the world	СНГ CIS	остального мира rest of the world	СНГ CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	
Живые животные; продукты растительного происхождения	1,8	0,7	...	...	...	...	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,8	0,3	...	...	...	...	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	2,5	0,3	...	...	...	...	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	39,3	0,8	...	...	...	...	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	4,0	2,6	...	...	...	...	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	0,1	-	...	...	...	...	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	38,9	87,6	...	...	...	...	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	4,9	7,1	...	...	...	...	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	3,2	0,4	...	...	...	...	Machinery and equipment
Транспортные средства	2,8	0,1	...	...	...	...	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,1	-	...	...	...	...	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	1,6	0,1	...	...	...	...	Others

	Украина ¹ Ukraine ¹			Total
	1995	1996	1997	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	...	10,1	7,0	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	...	1,3	0,9	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	...	9,7	4,8	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	...	8,6	9,0	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	...	14,4	13,2	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	...	1,4	1,4	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	...	2,7	3,2	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	...	33,1	41,5	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	...	9,8	9,6	Machinery and equipment
Транспортные средства	...	4,4	3,8	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	...	0,4	0,4	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	...	4,1	5,2	Others

¹ Структура экспорта в страны СНГ и остального мира.

¹ Structure of exports to the CIS and rest of the world countries.

СТРУКТУРА ИМПОРТА ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
(в процентах)
STRUCTURE OF IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES
(in percentage)

	Азербайджан Azerbaijan						Total
	1995 из стран from the countries		1996 из стран from the countries		1997 из стран from the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	13,7	21,5	17,4	29,0	11,3	18,0	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,3	12,3	0,8	3,4	0,1	1,4	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	6,2	18,8	10,7	13,2	6,2	7,4	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	32,2	6,2	11,0	4,5	20,8	5,5	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	9,6	11,6	11,7	8,2	10,0	9,8	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	4,9	2,0	6,9	4,6	7,3	5,8	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	1,5	1,8	1,0	2,0	0,8	2,1	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	12,8	2,9	18,4	3,9	21,7	7,5	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	12,3	12,5	14,5	21,7	12,7	28,2	Machinery and equipment
Транспортные средства	3,2	6,7	3,8	4,7	5,4	6,9	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,7	0,5	0,3	1,0	0,4	0,9	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	2,6	3,2	3,5	3,8	3,3	6,5	Others

	Армения ¹ Armenia ¹			Total
	1995	1996	1997	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	22,1	20,7	18,4	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	3,7	3,1	2,7	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	7,6	8,6	9,6	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	33,3	21,7	23,5	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	8,8	7,5	12,2	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	1,3	1,5	2,1	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	1,2	1,5	3,8	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	2,4	1,0	2,8	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	7,4	8,4	11,4	Machinery and equipment
Транспортные средства	0,9	1,3	1,8	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,9	1,2	1,6	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	10,4	23,5	10,1	Others

Продолжение
Continued

	Беларусь Belarus						
	1995 из стран from the countries		1996 из стран from the countries		1997 из стран from the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	2,6	9,3	6,5	6,6	4,2	7,1	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	1,0	1,6	1,1	0,5	0,8	1,1	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	4,3	7,9	2,4	11,7	4,2	12,2	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	52,5	2,8	44,9	3,8	39,9	3,0	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	12,8	18,6	12,7	20,5	13,1	21,8	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	1,3	2,9	1,8	2,8	2,1	3,0	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	2,0	8,4	2,1	8,6	2,2	8,8	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	12,2	3,9	14,3	5,8	14,7	7,9	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	7,4	18,4	7,5	23,9	10,9	22,9	Machinery and equipment
Транспортные средства	2,3	12,8	4,0	4,4	5,5	4,0	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,4	5,9	0,4	4,3	0,6	3,8	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	1,2	7,5	2,3	7,1	1,8	4,4	Others

	Грузия ¹ Georgia ¹			
	1995	1996	1997	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	9,1	21,7	14,5	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	2,7	0,8	0,4	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	20,4	13,8	19,8	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	53,1	39,6	28,5	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	3,7	5,7	10,2	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	0,6	1,8	1,7	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	0,8	1,4	1,1	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	1,0	1,7	4,1	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	5,1	8,0	10,7	Machinery and equipment
Транспортные средства	1,0	1,6	6,0	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,2	0,8	0,7	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	2,3	3,1	2,3	Others



Продолжение
Continued

	Казахстан Kazakhstan						
	1995 из стран from the countries		1996 из стран from the countries		1997 из стран from the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	1,4	4,7	2,1	4,2	1,5	4,7	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,4	1,0	0,8	0,9	0,8	0,9	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	4,8	13,9	6,1	17,9	4,8	16,7	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	38,8	10,1	28,3	5,3	28,3	2,0	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	12,9	9,3	16,2	12,7	16,0	12,2	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	3,7	4,6	3,6	4,6	4,1	3,9	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	2,0	3,6	1,6	2,9	1,4	1,8	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	10,6	2,7	13,6	4,6	14,9	5,0	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	14,0	33,3	14,9	29,0	14,6	33,8	Machinery and equipment
Транспортные средства	7,4	6,0	8,3	8,8	9,0	8,2	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,7	4,7	0,7	3,5	0,9	3,5	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	3,3	6,1	3,8	5,6	3,7	7,3	Others

	Кыргызстан Kyrgyzstan						
	1995 из стран from the countries		1996 из стран from the countries		1997 из стран from the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	1,7	15,4	4,5	7,6	3,9	11,1	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,4	2,7	0,6	0,7	0,9	2,4	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	4,8	25,7	9,1	25,5	7,4	8,6	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	54,5	1,6	50,1	1,3	49,0	1,2	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	7,0	8,5	9,3	6,7	11,5	16,2	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	3,0	0,8	3,7	0,7	3,9	3,0	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	4,9	3,7	2,4	1,7	3,1	11,6	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	9,0	2,5	6,4	4,1	5,5	4,3	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	6,9	23,2	8,5	34,1	8,7	24,9	Machinery and equipment
Транспортные средства	4,3	8,9	3,1	8,8	3,3	6,9	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,2	2,0	0,3	5,1	0,6	4,4	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	3,3	5,0	2,0	3,7	2,2	5,4	Others



Продолжение
Continued

	Молдова Moldova						
	1995 из стран from the countries		1996 из стран from the countries		1997 из стран from the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	3,0	9,4	4,4	7,0	2,8	7,5	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,1	0,4	0,1	0,6	0,0	0,8	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	2,3	7,9	3,5	14,1	3,2	12,2	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	64,5	8,7	57,9	4,5	61,0	7,9	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	6,4	18,5	7,3	15,2	8,1	17,7	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	5,2	4,3	6,1	5,7	5,2	6,5	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	2,3	10,4	2,2	10,3	1,9	8,8	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	4,8	2,3	5,9	2,9	5,2	3,6	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	5,6	26,7	6,1	27,7	5,9	20,3	Machines and equipment
Транспортные средства	2,7	2,4	3,5	2,7	3,4	2,5	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,5	1,5	0,3	3,5	0,4	3,2	Apparatus; watches, musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	2,6	7,5	2,7	5,8	2,9	9,0	Others

	Россия Russia						
	1995 из стран from the countries		1996 из стран from the countries		1997 из стран from the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	9,1	13,0	12,0	11,8	12,0	12,2	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,9	1,7	0,7	1,1	0,4	1,7	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	15,4	14,7	13,4	11,6	10,3	12,3	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	14,9	2,9	13,6	3,7	13,9	2,8	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	9,5	11,4	11,8	15,6	10,7	15,8	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	0,9	3,0	1,1	4,3	1,5	4,2	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	6,9	3,5	5,2	2,9	6,7	2,5	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	16,1	4,0	16,6	4,9	14,8	4,3	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	12,2	28,4	11,8	26,4	13,5	25,7	Machines and equipment
Транспортные средства	9,2	4,5	7,4	5,6	9,9	9,0	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,5	5,8	0,6	5,1	0,7	4,3	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	4,4	7,1	5,8	7,0	5,6	5,2	Others



Продолжение
Continued

	Таджикистан Tajikistan						
	1995 из стран from the countries		1996 из стран from the countries		1997 из стран from the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	7,7	3,7	11,0	5,3	5,6	1,5	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,1	0,3	0,5	0,4	1,2	2,0	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	0,5	1,0	14,1	12,4	2,2	9,2	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	83,0	59,3	61,0	44,3	58,2	54,2	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	2,0	5,1	2,4	7,5	7,2	6,3	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	1,7	0,3	0,8	1,0	10,6	0,7	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	0,4	1,1	0,7	0,8	1,3	0,5	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	1,4	1,5	4,2	1,0	2,2	2,2	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	1,0	22,8	2,7	24,7	4,1	19,5	Machinery and equipment
Транспортные средства	1,9	1,0	2,2	0,9	6,4	1,8	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,0	-	0,0	0,0	0,1	0,3	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	0,3	3,9	0,4	1,7	0,9	1,8	Others

	Туркменистан ¹ Turkmenistan ¹			Total
	1995	1996	1997	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	12,2	18,2	17,8	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,3	0,4	0,6	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	13,9	8,1	5,6	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	6,2	3,3	8,0	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	11,3	10,8	12,8	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	1,3	2,4	2,0	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	6,4	6,5	2,5	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	12,0	11,4	9,7	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	26,1	13,4	26,2	Machinery and equipment
Транспортные средства	4,3	3,0	8,5	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	1,0	1,0	1,1	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	5,0	21,5	5,2	Others



Продолжение
Continued

	Узбекистан Uzbekistan						Total
	1995 из стран from the countries		1996 из стран from the countries		1997 из стран from the countries		
	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	CIS	остального мира rest of the world	
	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	CIS	rest of the world	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	11,2	12,9	...	...	...	...	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	0,0	0,7	...	...	...	...	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	3,2	8,8	...	...	...	...	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	6,9	0,1	...	...	...	...	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	13,4	6,8	...	...	...	...	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	3,6	0,3	...	...	...	...	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	2,0	3,8	...	...	...	...	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	14,9	1,0	...	...	...	...	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	22,4	47,7	...	...	...	...	Machinery and equipment
Транспортные средства	9,7	6,8	...	...	...	...	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	0,6	8,2	...	...	...	...	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	12,1	2,9	...	...	...	...	Others

	Украина ¹ Ukraine ¹			Total
	1995 ²	1996	1997	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	...	3,2	2,1	Live animals; vegetable products
Животные и растительные масла, жиры и воски	...	0,2	0,2	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Готовые пищевые продукты; напитки и табак	...	4,8	2,9	Prepared foodstuffs; beverages and tobacco
Минеральные продукты	...	49,9	47,6	Mineral products
Продукция химической про- мышленности; пластмассы; каучук и резиновые изделия	...	10,2	11,5	Products of the chemical industry; plastics, rubber and articles thereof
Древесина и изделия из нее; бумажная масса	...	2,9	2,9	Wood and articles of wood; pulp
Текстиль и текстильные изделия	...	2,8	2,9	Textile and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	...	4,5	3,9	Non-precious metals and articles thereof
Машины и оборудование	...	13,7	15,2	Machinery and equipment
Транспортные средства	...	3,2	5,0	Transport facilities
Приборы; часы; музыкальные инструменты	...	1,2	1,4	Apparatus; watches; musical instruments
Товары, не включенные в дру- гие разделы	...	3,4	4,4	Others

¹ Структура импорта из стран СНГ и остального мира.

¹ Structure of imports from the CIS and rest of the world countries.



ЧИСЛО ДЕЙСТВУЮЩИХ СОВМЕСТНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ С ИНОСТРАННЫМИ ИНВЕСТИЦИЯМИ¹
NUMBER OF ACTING JOINT VENTURES WITH FOREIGN INVESTMENT¹

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Азербайджан	1	14	201	74	236	293	717	...	Azerbaijan
Армения	4	9	19	22	24	...	...	...	Armenia
Беларусь	26	93	164	240	288	339	569	574	Belarus
Грузия	25	30*	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	6	22	107	260	400	711	760	1379	Kazakhstan
Кыргызстан	-	6	14	27	44	95	130	252	Kyrgyzstan
Молдова	13	32	78	101	116	207	290	502	Moldova
Россия	509	1168	1987	4072	5505	11033	16079	14734	Russia
Таджикистан	-	-	19	43	15	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	-	-	23	9	15	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	14	51	101	288	450	900*	2076	...	Uzbekistan
Украина	102	250	649	1549	...	...	...	...	Ukraine

¹ Предприятия, выпускающие продукцию и оказывающие услуги.

¹ Enterprises, manufacturing products and rendering services.

ОБЪЕМ ПРОИЗВОДСТВА ДЕЙСТВУЮЩИХ ПРЕДПРИЯТИЙ С ИНОСТРАННЫМИ ИНВЕСТИЦИЯМИ
OUTPUT VALUE OF ACTING ENTERPRISES WITH FOREIGN INVESTMENT

	1990	1991	1992	1993	1994		1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. нац. валюты Bln. national currency	Млрд. нац. валюты Bln. national currency			
Азербайджан	0,0	0,06	0,4	...	...	21,3	312	839	...	Azerbaijan
Армения	0,02	0,03	0,1	0,5	0,1	0,01	...	...	...	Armenia
Беларусь	0,2	0,7	14,0	66,7	471	687	2462	5512	24105	Belarus
Грузия	0,1	0,05	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	0,01	0,2	16,3	76,6	261	4,2	28,8	73,1	134	Kazakhstan
Кыргызстан	-	0,0	0,4	10,0	26,1	0,1	0,7	1,2	5,0	Kyrgyzstan
Молдова	0,03	0,08	2,5	9,3	18,6	0,04	0,1	0,2	0,3	Moldova
Россия	3,2	18,4	449	4912	12854	...	46023	73581	113514	Russia
Таджикистан	-	-	0,5	5,9	21,6	...	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	-	-	0,2	123	237	1,9	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	0,2	0,4	7,7	113	430	1,7	5,8*	41,6	...	Uzbekistan
Украина	0,4	1,7	19,1	293	...	...	...	...	...	Ukraine



ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ С ИНОСТРАННЫМИ ИНВЕСТИЦИЯМИ¹
(миллионов долларов США)
FOREIGN ECONOMIC ACTIVITY OF ENTERPRISES WITH FOREIGN INVESTMENT¹
(million US dollars)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Экспорт <i>Exports</i>									
Азербайджан	-	9,4	31,4	16,9	16,9	17,3	17,0	...	Azerbaijan
Армения	-	0,6	-	-	-	...	3,0	1,1	Armenia
Беларусь	3,4	10,1	24,7	32,4	57,4	269	266	249	Belarus
Грузия	30,2	28,8	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	18,2	11,9	35,5	164	229	362	685	1426	Kazakhstan
Кыргызстан	-	0,5	0,9	8,1	6,6	53,7	108	105	Kyrgyzstan
Молдова	2,5	4,1	32,6	5,7	8,7	26,4	56,6	107	Moldova
Россия	323	724	1863	3122	4695	5758	5242	6453	Russia
Таджикистан	-	-	11,8	17,7	3,4	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	-	-	0,1	0,5	21,7	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	3,2	27,9	34,8	23,0	17,6	36,5*	24,7	...	Uzbekistan
Украина	55,9	50,7	105	310	...	...	...	...	Ukraine
Импорт <i>Imports</i>									
Азербайджан	-	0,2	35,9	23,2	28,8	63,2	220	...	Azerbaijan
Армения	-	0,8	2,9	-	-	...	45,0	36,2	Armenia
Беларусь	18,1	30,5	45,3	56,1	69,1	111	215	406	Belarus
Грузия	26,8	38,9	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	3,7	28,5	96,5	82,6	148	218	446	794	Kazakhstan
Кыргызстан	-	0,6	1,4	2,4	26,8	160	298	231	Kyrgyzstan
Молдова	5,0	5,1	13,1	10,7	9,1	62,3	288	318	Moldova
Россия	1247	807	2037	2172	3616	3332	4166	6244	Russia
Таджикистан	-	-	10,9	4,9	8,0	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	-	-	0,3	8,3	15,4	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	106	15,0	47,5	36,9	146	343*	214	...	Uzbekistan
Украина	151	89,2	200	395	...	...	...	...	Ukraine

¹ Экспорт и импорт за 1990 г. пересчитан из инвалютных рублей в доллары США по среднегодовому официальному курсу, за 1991 г. - по среднегодовому коммерческому курсу.

¹ Exports and imports for 1990 were recalculated to US dollars using the average annual official exchange rate, for 1991 - using the average annual commercial exchange rate.

КУРСЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ
(по данным национальных (центральных) банков стран СНГ)
EXCHANGE RATES OF NATIONAL CURRENCIES
(according to the data of national (central) banks of the CIS countries)

	1994		1995		1996		1997		
	на конец года end of the year	в среднем за год average	на конец года end of the year	в среднем за год average	на конец года end of the year	в среднем за год average	на конец года end of the year	в среднем за год average	

Единица национальной валюты за 100 российских рублей
National currency per 100 Russian roubles

Азербайджанских манатов	121	44,83	95,0	97,4	74,0	82,8	66,0	68,9	Azerbaijani manat
Армянских драмов	10,70	12,93	8,40	8,65	7,80	8,01	8,19	8,39	Armenian dram
Белорусских рублей ¹	292	145,9	247	252	279	261	516	454	Belorussian roubles ¹
Грузинских лари	33,5 ²	44,7 ²	0,025	0,026	0,022	0,023	0,022	0,022	Georgian lari
Казахских тенге	1,62	1,60	1,39	1,35	1,36	1,37	1,30	1,35	Kazakh tenge
Киргизских сомов	0,30	0,53	0,24	0,24	0,30	0,25	0,29	0,30	Kyrgyz som
Молдавских лей	0,10	0,20	0,09	0,10	0,08	0,09	0,08	0,08	Moldavian lei
Российских рублей	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Russian roubles
Таджикских рублей	100,0 ³	100,0 ³	6,0	2,36	5,60	5,53	12,4	9,42	Tajik roubles
Туркменских манатов	2,31	0,81	4,31	2,47	73,11 ⁴	68,18 ⁴	69,71	71,71	Turkmen manat
Узбекских сумов	0,71	0,46	0,76	0,66	0,98	0,78	1,35	1,15	Uzbek sum
Украинских гривен	3120 ⁵	1259 ⁵	3860 ⁵	3244 ⁵	0,034	0,036	0,032	0,032	Ukrainian grivnyas

Единица национальной валюты за 1 доллар США
National currency per US dollar

Азербайджанских манатов	4182	1169	4440	4417	4098	4295	3888	3987	Azerbaijani manat
Армянских драмов	405,51	288,35	402,0	405,93	435,07	413,47	495,57	490,70	Armenian dram
Белорусских рублей ¹	10600	3592	11500	11517	15500	13573	30740	26378	Belorussian roubles ¹
Грузинских лари	1330 ²	1099 ²	1,25	1,29	1,27	1,26	1,30	1,30	Georgian lari
Казахских тенге	54,26	35,92	63,95	60,93	73,30	67,28	75,55	75,41	Kazakh tenge
Киргизских сомов	10,60	10,84	11,20	10,82	16,70	12,81	17,38	17,37	Kyrgyz som
Молдавских лей	4,27	4,07	4,50	4,50	4,65	4,60	4,66	4,62	Moldavian lei
Российских рублей	3550	2204	4640	4554	5560	5124	5960	5785	Russian roubles
Таджикских рублей	3550 ³	2204 ³	293,5	107,59	328	292,89	747	560,64	Tajik roubles
Туркменских манатов	75,0	19,50	200,0	110,42	4070 ⁴	3509 ⁴	4165	4143	Turkmen manat
Узбекских сумов	25,0	9,96	35,5	29,8	54,7	40,2	80,2	66,4	Uzbek sum
Украинских гривен	107,9 ⁶	31,7 ⁶	179,4 ⁶	147,3 ⁶	1,889	1,83	1,899	1,862	Ukrainian grivnyas

¹ С учетом депозитации белорусского рубля.

² Тис. купонов. 1 лари равен 1 млн. купонов, действовавших до 25 сентября 1995 г.

³ Российских рублей, действовавших до 10 мая 1995 г.

⁴ С 9 января 1996 г. Центральным банком изменен курс маната.

⁵ Карбованец. 1 гривна равна 100000 карбованцев, действовавших до 2 сентября 1996 г.

⁶ Тис. карбованцев.

¹ Taking into account the denomination of Belorussian rouble.

² 1000 coupons. 1 lari amounts to 1 mln. coupons circulated up to 25 September 1995.

³ Russian roubles circulated up to 10 May 1995.

⁴ Since 9 January 1996 manat rate was changed by the Central Bank.

⁵ Karbovanets. 1 grivna amounts to 100000 karbovanets circulated up to 2 September 1996.

⁶ 1000 karbovanets.



МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОПОСТАВЛЕНИЯ НА ОСНОВЕ ПАРИТЕТОВ
ПОКУПАТЕЛЬНОЙ СПОСОБНОСТИ ВАЛЮТ ПО ГОСУДАРСТВАМ СОДРУЖЕСТВА

INTERNATIONAL COMPARISONS ON THE BASIS OF THE PURCHASING POWER
PARITIES OF THE CIS COUNTRIES

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ
(исчислено по паритетам покупательной способности валют в российских рублях)
GROSS DOMESTIC PRODUCT
(calculated by purchasing power parities in Russian roubles)

	Всего, млрд. руб. Total, bln. roubles		На душу населения, тыс. руб. Per capita, 1000 roubles		
	1994	1995	1994	1995	
Азербайджан	5371	18892	723	2522	Azerbaijan
Армения	1774	8060	473	2144	Armenia
Беларусь	...	...	...	...	Belarus
Грузия	3908	14872	727	2725	Georgia
Казахстан	33193	91909	1973	5540	Kazakhstan
Кыргызстан	3972	10972	889	2433	Kyrgyzstan
Молдова	...	...	...	...	Moldova
Россия	610592	1630079	4126	11004	Russia
Таджикистан	2858	5469	498	936	Tajikistan
Туркменистан	5181	14503	1175	3216	Turkmenistan
Узбекистан	17427	65654	782	2922	Uzbekistan

Международные стоимостные сопоставления валового внутреннего продукта, исчисленного методом конечного использования, в рамках Содружества Независимых Государств проводятся, начиная с данных за 1994 г. В рамках Европейской программы сопоставлений ООН была сформирована III группа-страны СНГ и Турция. В сопоставлениях за 1994-1995 гг. принимали участие следующие страны СНГ: Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Россия, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан. С 1996 г. к этой программе присоединилась Молдова.

International comparisons of the Gross Domestic Product by final use of the Commonwealth of Independent States started by data of 1994. Group III, covering countries of CIS and Turkey, was organized within the framework of the European Comparison Programme UN. Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Russia, Tadjikistan, Turkmenistan and Uzbekistan participated in comparison in 1994-1995, Moldova joined since 1996 onwards.

ПАРИТЕТЫ ПОКУПАТЕЛЬНОЙ СПОСОБНОСТИ ВАЛЮТ ПО ВАЛОВОМУ
ВНУТРЕННЕМУ ПРОДУКТУ И КУРСЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ
(единиц национальной валюты за 100 российских рублей)
PURCHASING POWER PARITIES FOR GROSS DOMESTIC PRODUCT AND EXCHANGE RATES
(national currency per 100 Russian roubles)

	Паритеты покупательной способности валют (ППС) Purchasing power parities (PPP)	Курсы национальных валют Exchange rates	Отношение валютного курса к ППС (ППС = 1) Ratio of exchange rate to PPP (PPP=1)	
Азербайджан				Azerbaijan
1994	34,90	44,83	1,28	1994
1995	56,50	97,40	1,72	1995
Армения				Armenia
1994	10,50	12,93	1,23	1994
1995	6,48	8,65	1,33	1995
Беларусь ¹				Belarus ¹
1994	70,2 ²	145,9	2,08	1994
1995	180,6 ²	252,0	1,40	1995
Грузия ³				Georgia ³
1994	45018	44742	0,99	1994
1995	0,021	0,026	1,24	1995
Казахстан				Kazakhstan
1994	1,275	1,601	1,26	1994
1995	1,100	1,347	1,22	1995
Кыргызстан				Kyrgyzstan
1994	0,303	0,530	1,75	1994
1995	0,147	0,239	1,63	1995
Молдова				Moldova
1994	...	0,199	...	1994
1995	...	0,098	...	1995
Россия				Russia
1994	100	100	1	1994
1995	100	100	1	1995
Таджикистан ⁴				Tajikistan ⁴
1994	61,10	100	1,64	1994
1995	1,28	2,36	1,84	1995
Туркменистан				Turkmenistan
1994	0,948	0,806	0,85	1994
1995	2,934	2,474	0,84	1995
Узбекистан				Uzbekistan
1994	0,372	0,397	1,06	1994
1995	0,461	0,659	1,43	1995

П р и м е ч а н и е. Паритеты покупательной способности валют и курсы национальных валют исчислены по отношению к российскому рублю, поэтому их соотношение для России равно 1.

Note. Purchasing power parities and exchange rates calculated to Russian roubles, therefore ratio of exchange rates to PPP for Russia = 1.

¹ С учетом деминации белорусского рубля.

² ППС по конечному потреблению домашних хозяйств.

³ В 1994 г. - грузинский купон; с 1995 г. - лари.

⁴ В 1994 г. - российский рубль; с 1995 г. - таджикский рубль.

¹ Taking into account denomination of Belorussian rouble.

² PPP for household final consumption.

³ For 1994 - Georgian coupon; since 1995 - Lari.

⁴ For 1994 - Russian rouble; since 1995 - Tajik rouble.

**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ОСНОВНЫМ КОМПОНЕНТАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ**

(исчислено по паритетам покупательной способности валют в российских рублях; тысяч рублей)

EXPENDITURE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT BY USE COMPONENTS PER CAPITA

(calculated by purchasing power parities in Russian roubles; 1000 roubles)

	Азербайджан <i>Azerbaijan</i>	Армения <i>Armenia</i>	Беларусь <i>Belarus</i>	Грузия <i>Georgia</i>	Казахстан <i>Kazakhstan</i>	
Валовой внутренний продукт						Gross Domestic Product
1994	723	473	...	727	1973	1994
1995	2522	2144	...	2725	5540	1995
фактическое конечное потребление домашних хозяйств						actual household final consumption
1994	561	399	...	714	1467	1994
1995	2046	2119	...	2644	4201	1995
фактическое конечное потребление государственного управления (коллективные услуги)						actual general government final consumption (collective services)
1994	93	23	...	36	73	1994
1995	184	127	...	125	261	1995
валовое накопление основного капитала						gross fixed capital formation
1994	308	139	...	62	551	1994
1995	380	462	...	211	1032	1995

Продолжение
Continued

	Кыргыз- стан <i>Kyrgyz- stan</i>	Молдова <i>Moldova</i>	Россия <i>Russia</i>	Таджики- стан <i>Tajikistan</i>	Туркмени- стан <i>Turkmeni- stan</i>	Узбеки- стан <i>Uzbekistan</i>	
Валовой внутренний продукт							Gross Domestic Product
1994	889	...	4126	498	1175	782	1994
1995	2433	...	11004	936	3216	2922	1995
фактическое конечное потребление домашних хозяйств							actual household final consumption
1994	670	...	2346	270	672	492	1994
1995	1986	...	6402	652	1585	1910	1995
фактическое конечное потребление государственного управления (коллективные услуги)							actual general government final consumption (collective services)
1994	62	...	518	93	33	67	1994
1995	189	...	1064	28	162	290	1995
валовое накопление основного капитала							gross fixed capital formation
1994	134	...	929	80	534	320	1994
1995	522	...	2259	176	1463	835	1995

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ
КОМПОНЕНТАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(Россия = 100)

VOLUME INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT BY USE COMPONENTS PER CAPITA

(Russia = 100)

	Азербайджан <i>Azerbaijan</i>	Армения <i>Armenia</i>	Беларусь <i>Belarus</i>	Грузия <i>Georgia</i>	Казахстан <i>Kazakhstan</i>	
Валовой внутренний продукт						Gross Domestic Product
1994	18	11		18	48	1994
1995	23	19		25	50	1995
фактическое конечное потребление домашних хозяйств						actual household final consumption
1994	24	17		30	63	1994
1995	32	33		41	66	1995
фактическое конечное потребление государственного управления (коллективные услуги)						actual general government final consumption (collective services)
1994	18	4		7	14	1994
1995	17	12		12	25	1995
валовое накопление основного капитала						gross fixed capital formation
1994	33	15		7	59	1994
1995	17	20		9	46	1995

Продолжение
Continued

	Кыргыз- стан <i>Kyrgyz- stan</i>	Молдова <i>Moldova</i>	Россия <i>Russia</i>	Таджики- стан <i>Tajikistan</i>	Туркмени- стан <i>Turkmeni- stan</i>	Узбеки- стан <i>Uzbekistan</i>	
Валовой внутренний продукт							Gross Domestic Product
1994	22	...	100	12	28	19	1994
1995	22	...	100	9	29	27	1995
фактическое конечное потребление домашних хозяйств							actual household final consumption
1994	29	...	100	12	29	21	1994
1995	31	...	100	10	25	30	1995
фактическое конечное потребление государственного управления (коллективные услуги)							actual general government final consumption (collective services)
1994	12	...	100	18	6	13	1994
1995	18	...	100	3	15	27	1995
валовое накопление основного капитала							gross fixed capital formation
1994	14	...	100	9	57	34	1994
1995	23	...	100	8	65	37	1995



**ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ
ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ**

(исчислено по паритетам покупательной способности валют в российских рублях; тысяч рублей)

ACTUAL HOUSEHOLD FINAL CONSUMPTION PER CAPITA BY MAIN COMMODITY GROUPS

(calculated by purchasing power parities in Russian roubles; 1000 roubles)

	Азербайджан <i>Azerbaijan</i>	Армения <i>Armenia</i>	Беларусь ¹ <i>Belarus¹</i>	Грузия <i>Georgia</i>	Казахстан <i>Kazakhstan</i>	
Фактическое конечное потребление домашних хозяйств						Actual household final consumption
1994	561	399	1405	714	1467	1994
1995	2046	2119	3656	2644	4201	1995
пищевые продукты, напитки, табачные изделия						food, beverages and tobacco
1994	318	274	819	394	792	1994
1995	1126	1462	2313	1381	2223	1995
одежда и обувь						clothing and footwear
1994	46	15	182	63	189	1994
1995	117	78	279	266	370	1995
плата за жилье, топливо и освещение						gross rent, fuel and power
1994	50	87	4	83	73	1994
1995	175	284	24	264	292	1995
мебель, бытовые приборы и услуги						household equipment and operation
1994	19	5	80	7	51	1994
1995	29	30	133	47	94	1995
здравоохранение						medical care and health services
1994	16	8	30	9	54	1994
1995	127	39	126	42	186	1995
транспорт и связь						transport and communication
1994	44	14	107	51	101	1994
1995	192	99	418	258	234	1995
образование, отдых, развлечения и культура						education, recreation and entertainment
1994	44	12	65	42	81	1994
1995	87	89	115	123	333	1995

Продолжение
Continued

	Кыргыз- стан <i>Kyrgyz- stan</i>	Молдова <i>Moldova</i>	Россия <i>Russia</i>	Таджики- стан <i>Tajikistan</i>	Туркмени- стан <i>Turkmeni- stan</i>	Узбеки- стан <i>Uzbekistan</i>	
Фактическое конечное потребление домашних хозяйств							Actual household final consumption
1994	670	...	2346	270	672	492	1994
1995	1986	...	6402	652	1585	1910	1995
пищевые продукты, напитки, табачные изделия							food, beverages and tobacco
1994	373	...	808	155	350	248	1994
1995	1062	...	2196	430	728	923	1995
одежда и обувь							clothing and footwear
1994	108	...	321	21	34	25	1994
1995	206	...	713	36	110	69	1995
плата за жилье, топливо и освещение							gross rent, fuel and power
1994	47	...	121	26	56	48	1994
1995	151	...	415	79	145	160	1995
мебель, бытовые приборы и услуги							household equipment and operation
1994	10	...	115	4	10	9	1994
1995	88	...	317	7	36	42	1995
здравоохранение							medical care and health services
1994	31	...	190	18	47	23	1994
1995	78	...	527	23	91	123	1995
транспорт и связь							transport and communication
1994	22	...	202	5	157	37	1994
1995	157	...	731	25	217	124	1995
образование, отдых, развлечения и культура							education, recreation and entertainment
1994	55	...	298	30	69	56	1994
1995	173	...	708	69	131	278	1995

¹ Конечное потребление домашних хозяйств.

¹ Household final consumption.



ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ФАКТИЧЕСКОГО КОНЕЧНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ ДОМАШНИХ
ХОЗЯЙСТВ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ

(Россия = 100)

VOLUME INDICES OF ACTUAL HOUSEHOLD FINAL CONSUMPTION PER CAPITA BY MAIN COMMODITY GROUPS

(Russia = 100)

	Азербайджан <i>Azerbaijan</i>	Армения <i>Armenia</i>	Беларусь ¹ <i>Belarus¹</i>	Грузия <i>Georgia</i>	Казахстан <i>Kazakhstan</i>	
Фактическое конечное потребление домашних хозяйств						Actual household final consumption
1994	24	17	82	30	63	1994
1995	32	33	76	41	66	1995
пищевые продукты, напитки, табачные изделия						food, beverages and tobacco
1994	39	34	101	49	98	1994
1995	51	67	105	63	101	1995
одежда и обувь						clothing and footwear
1994	14	5	57	20	59	1994
1995	16	11	39	37	52	1995
плата за жилье, топливо и освещение						gross rent, fuel and power
1994	41	72	15	69	60	1994
1995	42	68	19	64	70	1995
мебель, бытовые приборы и услуги						household equipment and operation
1994	17	4	70	6	44	1994
1995	9	9	42	15	30	1995
здравоохранение						medical care and health services
1994	8	4	187	5	28	1994
1995	5	7	180	8	35	1995
транспорт и связь						transport and communication
1994	22	7	53	25	50	1994
1995	26	14	57	35	32	1995
образование, отдых, развлечения и культура						education, recreation and entertainment
1994	15	4	68	14	27	1994
1995	12	13	43	17	47	1995

Продолжение
Continued

	Кыргыз- стан <i>Kyrgyz- stan</i>	Молдова <i>Moldova</i>	Россия <i>Russia</i>	Таджики- стан <i>Tajikistan</i>	Туркмени- стан <i>Turkmeni- stan</i>	Узбеки- стан <i>Uzbekistan</i>	
Фактическое конечное потребление домашних хозяйств							Actual household final consumption
1994	29	...	100	12	29	21	1994
1995	31	...	100	10	25	30	1995
пищевые продукты, напитки, табачные изделия							food, beverages and tobacco
1994	46	...	100	19	43	31	1994
1995	48	...	100	20	33	42	1995
одежда и обувь							clothing and footwear
1994	34	...	100	7	11	8	1994
1995	29	...	100	5	15	10	1995
плата за жилье, топливо и освещение							gross rent, fuel and power
1994	39	...	100	21	46	40	1994
1995	36	...	100	19	35	39	1995
мебель, бытовые приборы и услуги							household equipment and operation
1994	9	...	100	3	9	8	1994
1995	28	...	100	2	11	13	1995
здравоохранение							medical care and health services
1994	16	...	100	9	25	12	1994
1995	15	...	100	4	17	23	1995
транспорт и связь							transport and communication
1994	11	...	100	2	78	18	1994
1995	21	...	100	3	30	17	1995
образование, отдых, развлечения и культура							education, recreation and entertainment
1994	18	...	100	10	23	19	1994
1995	24	...	100	10	19	39	1995

¹ Конечное потребление домашних хозяйств.

¹ Household final consumption.

ПАРИТЕТЫ ПОКУПАТЕЛЬНОЙ СПОСОБНОСТИ ВАЛЮТ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ
ФАКТИЧЕСКОГО КОНЕЧНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(единиц национальной валюты за 100 российских рублей)

PURCHASING POWER PARITIES FOR ACTUAL HOUSEHOLD FINAL CONSUMPTION

BY MAIN COMMODITY GROUPS

(national currency per 100 Russian roubles)

	Азербайджан Azerbaijan	Армения Armenia	Беларусь ¹ Belarus ¹	Грузия Georgia	Казахстан Kazakhstan	
Фактическое конечное потребление домашних хозяйств						Actual household final consumption
1994	38,10	12,40	70,2	45800	1,438	1994
1995	61,90	7,11	180,6	0,0211	1,145	1995
пищевые продукты, напитки, табачные изделия						food, beverages and tobacco
1994	44,50	12,60	73,1	44991	1,348	1994
1995	71,80	7,11	181,0	0,0224	1,125	1995
одежда и обувь						clothing and footwear
1994	37,20	18,00	60,5	38690	1,704	1994
1995	58,80	10,67	191,4	0,0199	1,500	1995
плата за жилье, топливо и освещение						gross rent, fuel and power
1994	13,00	46,80	311,4	323161	4,937	1994
1995	11,70	26,46	743,2	0,0981	3,070	1995
мебель, бытовые приборы и услуги						household equipment and operation
1994	46,70	19,30	78,6	50698	1,725	1994
1995	70,80	8,16	186,0	0,0217	1,332	1995
здравоохранение						medical care and health services
1994	42,30	13,80	24,0	53556	1,528	1994
1995	82,00	9,37	119,9	0,0292	1,285	1995
транспорт и связь						transport and communication
1994	23,60	13,20	54,9	40118	1,413	1994
1995	38,30	5,30	125,7	0,0136	1,000	1995
образование, отдых, развлечения и культура						education, recreation and entertainment
1994	38,40	11,30	66,2	41340	1,412	1994
1995	65,60	6,81	174,5	0,0219	1,180	1995

Продолжение

Continued

	Кыргыз- стан <i>Kyrgyz- stan</i>	Молдова <i>Moldova</i>	Россия <i>Russia</i>	Таджики- стан <i>Tajikistan</i>	Туркмени- стан <i>Turkmeni- stan</i>	Узбеки- стан <i>Uzbekistan</i>	
Фактическое конечное потребление домашних хозяйств							Actual household final consumption
1994	0,355	...	100	61,00	1,108	0,443	1994
1995	0,155	...	100	1,271	3,226	0,446	1995
пищевые продукты, напитки, табачные изделия							food, beverages and tobacco
1994	0,352	...	100	60,60	1,110	0,453	1994
1995	0,159	...	100	1,289	3,636	0,433	1995
одежда и обувь							clothing and footwear
1994	0,361	...	100	76,30	2,836	0,552	1994
1995	0,154	...	100	2,060	6,711	0,502	1995
плата за жилье, топливо и освещение							gross rent, fuel and power
1994	1,386	...	100	197,90	0,362	0,172	1994
1995	0,285	...	100	0,098	1,469	0,352	1995
мебель, бытовые приборы и услуги							household equipment and operation
1994	0,363	...	100	67,30	2,561	0,554	1994
1995	0,146	...	100	1,811	6,103	0,470	1995
здравоохранение							medical care and health services
1994	0,398	...	100	66,70	1,064	0,477	1994
1995	0,172	...	100	1,385	3,286	0,473	1995
транспорт и связь							transport and communication
1994	0,452	...	100	59,80	0,312	0,397	1994
1995	0,146	...	100	1,279	1,852	0,523	1995
образование, отдых, развлечения и культура							education, recreation and entertainment
1994	0,378	...	100	64,40	1,194	0,443	1994
1995	0,160	...	100	1,253	3,288	0,434	1995

¹ Конечное потребление домашних хозяйств.

¹ Household final consumption.



ВАЛОВОЕ НАКОПЛЕНИЕ ОСНОВНОГО КАПИТАЛА НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(исчислено по паритетам покупательной способности валют в российских рублях; тысяч рублей)

GROSS FIXED CAPITAL FORMATION PER CAPITA

(calculated by purchasing power parities in Russian roubles; 1000 roubles)

	Валовое накопление основного капитала, всего <i>Gross fixed capital formation, total</i>	машины и оборудование <i>plant and machinery</i>	строительство <i>construction</i>	
Азербайджан				Azerbaijan
1994	308	107	129	1994
1995	380	83	308	1995
Армения				Armenia
1994	139	17	142	1994
1995	462	83	394	1995
Беларусь				Belarus
1994	...	...	...	1994
1995	...	...	...	1995
Грузия				Georgia
1994	62	17	45	1994
1995	211	62	148	1995
Казахстан				Kazakhstan
1994	551	197	304	1994
1995	1032	493	493	1995
Кыргызстан				Kyrgyzstan
1994	134	22	122	1994
1995	522	164	353	1995
Молдова				Moldova
1994	...	...	...	1994
1995	...	...	...	1995
Россия				Russia
1994	929	267	662	1994
1995	2259	616	1642	1995
Таджикистан				Tajikistan
1994	80	22	57	1994
1995	176	40	141	1995
Туркменистан				Turkmenistan
1994	534	146	389	1994
1995	1463	448	1010	1995
Узбекистан				Uzbekistan
1994	320	26	387	1994
1995	835	202	649	1995

ВАЛОВОЕ НАКОПЛЕНИЕ ОСНОВНОГО КАПИТАЛА НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(исчислено по паритетам покупательной способности валют в российских рублях; тысяч рублей)

GROSS FIXED CAPITAL FORMATION PER CAPITA

(calculated by purchasing power parities in Russian roubles; 1000 roubles)

	Валовое накопление основного капитала, всего <i>Gross fixed capital formation, total</i>	машины и оборудование <i>plant and machinery</i>	строительство <i>construction</i>	
Азербайджан				Azerbaijan
1994	308	107	129	1994
1995	380	83	308	1995
Армения				Armenia
1994	139	17	142	1994
1995	462	83	394	1995
Беларусь				Belarus
1994	...	...	...	1994
1995	...	...	...	1995
Грузия				Georgia
1994	62	17	45	1994
1995	211	62	148	1995
Казахстан				Kazakhstan
1994	551	197	304	1994
1995	1032	493	493	1995
Кыргызстан				Kyrgyzstan
1994	134	22	122	1994
1995	522	164	353	1995
Молдова				Moldova
1994	...	...	...	1994
1995	...	...	...	1995
Россия				Russia
1994	929	267	662	1994
1995	2259	616	1642	1995
Таджикистан				Tajikistan
1994	80	22	57	1994
1995	176	40	141	1995
Туркменистан				Turkmenistan
1994	534	146	389	1994
1995	1463	448	1010	1995
Узбекистан				Uzbekistan
1994	320	26	387	1994
1995	835	202	649	1995

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ВАЛОВОГО НАКОПЛЕНИЯ ОСНОВНОГО КАПИТАЛА
НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(Россия = 100)

VOLUME INDICES OF GROSS FIXED CAPITAL FORMATION PER CAPITA

(Russia = 100)

	Валовое накопление основного капитала, всего <i>Gross fixed capital formation, total</i>	машины и оборудование <i>plant and machinery</i>	строительство <i>construction</i>	
Азербайджан				Azerbaijan
1994	33	40	19	1994
1995	17	13	19	1995
Армения				Armenia
1994	15	6	21	1994
1995	20	13	24	1995
Беларусь				Belarus
1994	...	...	...	1994
1995	...	...	...	1995
Грузия				Georgia
1994	7	6	7	1994
1995	9	10	9	1995
Казахстан				Kazakhstan
1994	59	74	46	1994
1995	46	80	30	1995
Кыргызстан				Kyrgyzstan
1994	14	8	18	1994
1995	23	27	22	1995
Молдова				Moldova
1994	...	...	...	1994
1995	...	...	...	1995
Россия				Russia
1994	100	100	100	1994
1995	100	100	100	1995
Таджикистан				Tajikistan
1994	9	8	9	1994
1995	8	6	9	1995
Туркменистан				Turkmenistan
1994	57	55	59	1994
1995	65	73	62	1995
Узбекистан				Uzbekistan
1994	34	10	58	1994
1995	37	33	40	1995

ПАРИТЕТЫ ПОКУПАТЕЛЬНОЙ СПОСОБНОСТИ ВАЛЮТ ПО ВАЛОВОМУ НАКОПЛЕНИЮ
ОСНОВНОГО КАПИТАЛА
(единиц национальной валюты за 100 российских рублей)
PURCHASING POWER PARITIES FOR GROSS FIXED CAPITAL FORMATION PER CAPITA
(national currency per 100 Russian roubles)

	Валовое накопление основного капитала, всего Gross fixed capital formation, total	машины и оборудование plant and machinery	строительство construction	
Азербайджан				Azerbaijan
1994	14,60	30,50	9,50	1994
1995	44,50	63,10	38,00	1995
Армения				Armenia
1994	5,70	10,70	4,30	1994
1995	4,82	5,96	4,40	1995
Беларусь				Belarus
1994	...	...	...	1994
1995	...	...	...	1995
Грузия				Georgia
1994	47062	44398	47776	1994
1995	0,022	0,020	0,024	1995
Казахстан				Kazakhstan
1994	0,852	1,269	0,725	1994
1995	0,971	1,081	0,953	1995
Кыргызстан				Kyrgyzstan
1994	0,220	0,334	0,181	1994
1995	0,137	0,157	0,129	1995
Молдова				Moldova
1994	...	...	...	1994
1995	...	...	...	1995
Россия				Russia
1994	100	100	100	1994
1995	100	100	100	1995
Таджикистан				Tajikistan
1994	78,10	96,60	71,70	1994
1995	1,658	2,246	1,446	1995
Туркменистан				Turkmenistan
1994	0,744	0,779	0,728	1994
1995	2,255	2,123	2,326	1995
Узбекистан				Uzbekistan
1994	0,209	0,549	0,136	1994
1995	0,517	0,748	0,433	1995

**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ
ПО ГОСУДАРСТВАМ СОДРУЖЕСТВА**

**MAIN INDICATORS OF INDIVIDUAL
CIS COUNTRIES**

АЗЕРБАЙДЖАН

AZERBAIJAN

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ **MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

Территория - 86,6 тыс. кв. км
Плотность населения - 88,1 человека на 1 кв. км
Столица: Баку (1,1 млн. человек)
Денежная единица: манат (с 1 января 1994 г.)

Territory - 86,6 thousand sq. km
Population density - 88,1 inhabitant per sq. km
Capital: Baku (1,1 mln.)
National currency: manat (from 1 January 1994)

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ **POPULATION AND LABOUR FORCE**

ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ (на начало года; тысяч человек) **PRESENT POPULATION** (as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	7187	7297	7368	7431	7487	7535	7574	7632	Total population
в том числе:									of which:
городское	3865	3920	3933	3953	3967	3973	3974	3984	urban
сельское	3322	3377	3435	3478	3520	3562	3600	3648	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	3512	3569	3609	3647	3681	...	3734	...	males
женщины	3675	3728	3759	3784	3806	...	3840	...	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ (на начало года; тысяч человек) **RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS** (as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	7120	7230	7301	7364	7420	7468	7508	7565	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	2499	2551	2572	2591	...	2593	2607	...	under working age
трудоспособном	3899	3936	3954	3970	...	4039	4060	...	working age
старше трудоспособного	722	743	775	803	...	836	841	...	over working age

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹ (человек) **NUMBER OF EMIGRANTS¹** (persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	12082	6503	2919	2390	2553	2348	2120	...	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	51	6	27	15	53	74	467	...	Germany
Греция	40	15	13	...	1	3	5	...	Greece
Израиль	11138	4578	1873	1640	1746	1688	1253	...	Israel
США	730	1873	964	699	711	570	445	...	USA

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешения на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	3960	3991	4036	4013	3998	4037	4068	4101	Labour force
Численность экономически активного населения	2908	3051	2928	2936	2875	2865	2927	2940	Economically active population
Численность занятых в том числе, в процентах: женщины	2908	3047	2922	2917	2851	2837	2895	2902	Employed of which, in percentage: females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	-	4	6	19	24	28	32	38	Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах: женщины	-	66	57	60	61	60	59	58	of which, in percentage: females
молодежь (до 29 лет включительно) ¹	-	...	24 ²	46 ³	50 ³	50 ³	47	48	young people (under 29 years old inclusive) ¹

¹ 1992-1995 - по безработным, зарегистрированным в течение года

¹ 1992-1995 for unemployed registered during the year

² В возрасте до 21 года включительно.

² At the age under 21 years inclusive.

³ В возрасте до 30 лет включительно.

³ At the age under 30 years inclusive.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика в том числе:	2907,7	3047,2	2922,1	2916,6	2851,3	2837,3	2895,4	2902,3	All economy of which:
промышленность	469,1	458,3	429,4	391,8	373,7	352,1	282,9	242,0	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	898,6	977,4	1014,5	944,1	899,4	874,0	921,3	842,5	agriculture, forestry and fishery
строительство	251,7	245,8	225,6	212,3	191,7	185,1	164,1	153,3	construction
транспорт и связь	215,8	215,8	196,0	196,2	190,5	159,1	166,3	166,3	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт, заготовки	289,1	312,1	312,4	350,9	365,6	396,2	456,6	602,8	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	7,1	6,1	3,2	3,4	3,5	2,1	2,4	2,3	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	...	...	...	...	...	...	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	...	...	...	...	...	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	49,6	64,4	56,0	78,2	69,3	124,9	140,7	137,4	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	99,7	110,4	71,2	85,5	91,4	81,8	86,1	94,4	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	169,6	178,8	166,7	178,0	173,7	174,5	181,9	184,5	health care, physical culture and social security

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	337,8	355,9	347,1	379,7	393,6	372,6	374,6	366,0	education, culture and art
наука и научное обслуживание	57,9	58,6	41,1	33,8	36,7	34,1	33,6	32,5	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	10,7	10,4	10,5	12,6	12,9	13,2	14,0	10,5	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	51,0	53,2	48,4	50,1	49,3	67,6	68,9	67,8	general administration, management bodies of cooperative and social organizations

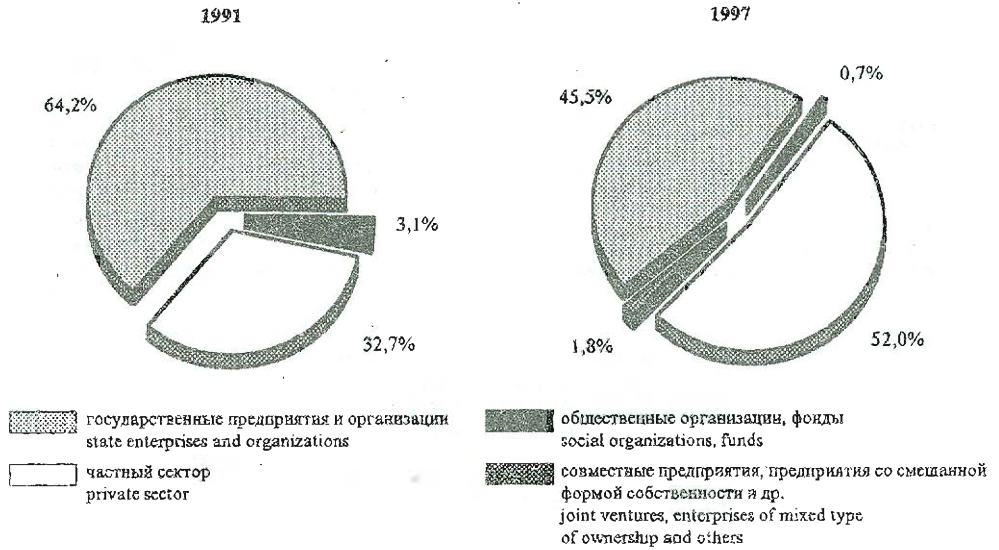
СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	11,3	32,5	47,3	55,4	66,9	77,9	...	Number of seeking work applied to employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	3,8	6,4	19,5	23,7	28,3	31,9	38,3	Number of unemployed registered at employment offices
Численность безработных, получивших пособие	-	6,2	4,4	3,5	4,0	3,3	3,2	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,1	0,2	0,7	0,8	1,0	1,1	1,3	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	18,6	10,9	10,8	6,6	9,1	9,5	10,1	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

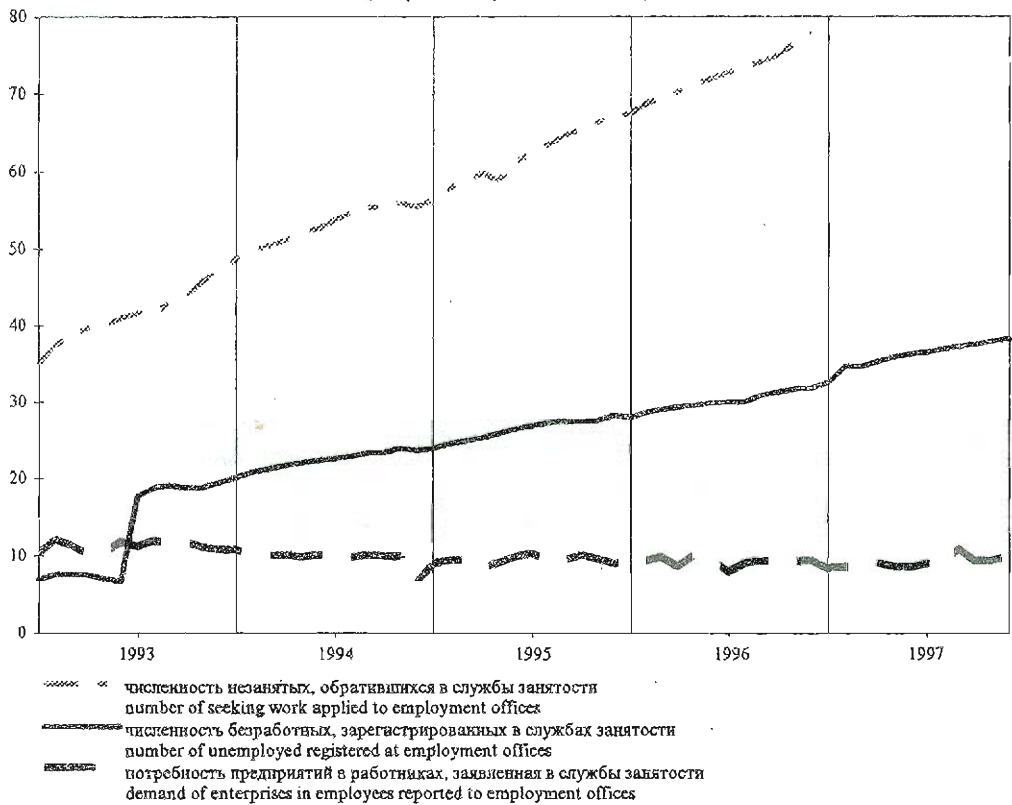
ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the, corresponding month; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	4,9	6,9	20,2	24,0	28,1	32,6	January
Февраль	-	5,5	7,6	20,9	24,6	28,7	34,7	February
Март	-	7,0	7,7	21,3	25,0	29,1	34,7	March
Апрель	-	7,9	7,5	21,8	25,4	29,4	35,3	April
Май	-	7,2	7,0	22,1	26,0	29,7	35,9	May
Июнь	-	7,2	6,7	22,4	26,5	30,0	36,3	June
Июль	-	6,8	17,7	22,7	26,9	30,0	36,5	July
Август	-	6,6	18,8	23,0	27,3	30,2	36,9	August
Сентябрь	-	6,2	19,1	23,4	27,6	31,0	37,3	September
Октябрь	1,2	6,3	18,8	23,5	27,5	31,4	37,6	October
Ноябрь	2,6	6,8	18,9	24,0	27,7	31,8	38,0	November
Декабрь	3,8	6,4	19,5	23,7	28,3	31,9	38,3	December

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)



СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец месяца, тысяча человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the month, 1000)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992 ¹	1993 ¹	1994 ¹	1995 ¹	1996	1997	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе имеющих образование:							of which having education:
высшее	17,0	20,1	17,4	13,4	14,7	15,3	higher
среднее специальное	34,7	40,4	38,4	24,7	31,2	31,9	special secondary
среднее общее	41,2	15,8	17,3	40,2	32,0	27,0	general secondary
не имеющих полного среднего образования	7,1	3,1	2,3	1,2	1,0	2,1	not having complete secondary education
окончивших профессионально-технические училища	...	20,6	24,6	20,5	21,1	23,7	graduated from professional schools

¹ По безработным, зарегистрированным в течение года

¹ Unemployed registered during the year

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ТРУДОУСТРОЕННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ

ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as percentage of total number of unemployed placed in employment)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed placed in employment
в том числе являвшиеся безработными:							duration of unemployment:
менее 1 месяца	20,2	12,7	11,0	7,5	9,4	1,9	under 1 month
от 1 до 3 месяцев	36,1	26,6	19,7	15,3	22,4	10,5	1-3 months
от 3 до 6 месяцев	43,7	34,5	32,3	24,8	35,6	25,9	3-6 months
от 6 до 12 месяцев	-	17,5	19,0	12,6	11,4	33,3	6-12 months
более 1 года	-	8,7	18,0	39,8	21,2	28,4	over 1 year

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего пенсионеров:									Total number of pensioners:
тыс.	1127	1288	1081	1251	1284	1227	1225	1135	1000
на 1000 населения	158	178	148	170	173	163	163	150	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:									Of total number:
по возрасту	745	803	699	797	813	768	752	737	pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	261	162	218	194	211	168	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	145	182	156	152	159	153	167	161	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	166	194	148	157	175	147	90	89	loss of bread-winner pensioners



ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах млрд. манатов млрд. руб.	14,7	26,7	241	157,1 1571,0	1873,4	10669	13663,2	15352,2	at current prices bln. manat bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	88,3	99,3	77,4	76,9	80,3	88,2	101,3	105,8	at constant prices, in percentage ¹
Конечное национальное потребление									Final national consumption
в текущих ценах млрд. манатов млрд. руб.	10,3	18,8	196,6	150,5	1872,6	10364	13622,0	13872,3	at current prices bln. manat bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	...	...	...	...	80,3	97,2	108,1	111,0	at constant prices, in percentage ¹
Валовое накопление									Gross capital formation
в текущих ценах млрд. манатов млрд. руб.	3,9	0,8	-1,7	34,2	286,9	2537	3962,1	5870,9	at current prices bln. manat bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	...	...	...	...	145,6	155,1	211,4	167,0	at constant prices, in percentage ¹
Капитальные вложения									Capital investments
в текущих ценах млрд. манатов млрд. руб.	2,9	3,6	43,2	29,0 290,0	609,5	1139,9	3278,0	4941,9	at current prices bln. manat bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	96	79	59	61	189	82	210	151	at constant prices, in percentage ¹
Прибыль в текущих ценах млрд. манатов млрд. руб.	2,8	5,2	6,5	53,2	525,2	2552,0	2039,1	1003,7	Profit at current prices bln. manat bln. roubles
Число убыточных пред- приятий и организаций - всего	...	...	1311	1768	1955	2228	2335	2179	Number of unprofitable enterprises and organiza- tions - total
из них в промышленности	...	...	76	77	93	110	160	257	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в про- центах	...	...	16,4	19,3	22,0	21,3	32	41	Share of unprofitable enterprises and organiza- tions in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	-	-	7,1	10,7	0,9	0,6	3,22	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	43,9	45,7	86,2	57,4	63,9	32,5	24,9	28,6	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	39,2	41,2	54,6	76,0	79,2	53,4	55,9	56,0	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ К предыдущему году.
29 месяцев 1997 г.

¹ As of the previous year.
29 months 1997.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY

(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat					
Промышленность	3,2	6,3	70,8	39,1	382,2	2913	3533,0	3812,9	Industry
Сельское хозяйство	3,9	8,1	62,4	42,2	603,9	2680	3376,2	3077,9	Agriculture
Лесное хозяйство	0,0	0,0	0,4	0,3	2,1	6	6,7	6,1	Forestry
Рыбное хозяйство	-	...	...	...	...	...	...	...	Fishery
Строительство	1,2	1,6	17,3	11,4	136,6	397	1271,9	2114,3	Construction
Транспорт	1,1	1,5	10,7	10,4	207,1	1748	1224,8	1536,0	Transport
Связь	0,1	0,2	1,8	2,2	22,9	104	173,7	292,0	Communication
Торговля и общественное питание	0,4	0,7	10,0	5,8	72,4	508	712,5	840,8	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,1	0,3	2,6	2,3	41,3	125	78,0	84,2	Material supply
Заготовки	0,1	0,1	1,2	0,4	3,7	15	24,9	5,6	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,0	0,0	0,1	0,1	0,4	5	3,8	4,1	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	-	-	0,0	1,2	0	6,6	7,1	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	-	-	-	-	0,3	0,3	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геологическая и гидрометеорологическая службы	0,1	0,1	0,3	0,3	2,2	20	19,2	20,7	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,1	0,2	0,7	0,6	2,9	26	15,7	16,9	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,3	0,4	2,2	1,1	19,4	44	274,8	314,0	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	0,3	0,6	9,8	6,3	65,2	475	593,4	674,1	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	0,3	0,6	6,3	4,5	34,5	88	170,7	195,6	Health care, physical culture and social security
Образование	0,7	1,5	15,1	9,6	101,5	288	448,3	513,0	Education
Культура и искусство	0,2	0,2	1,4	1,0	15,7	32	50,8	57,3	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,2	0,2	0,6	0,9	11,6	32	32,8	37,4	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,1	0,1	5,7	11,3	104,9	281	120,5	144,0	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	1,0	2,4	6,9	9,4	96,0	269	287,1	327,4	General administration
Общественные объединения	0,0	0,1	0,1	0,2	0,5	3	2,3	2,8	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	...	0,0	6,1	10,0	91,4	216	139,8	100,7	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	13,4	25,2	220,3	149,4	1836,8	9843	12288,2	13983,8	Total
Налоги на продукты	2,2	2,9	31,4	20,5	105,2	1050	1612,4	1636,4	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	0,9	1,4	10,7	12,8	68,6	224	237,4	268,0	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	14,7	26,7	241,0	157,1	1873,4	10669	13663,2	15352,2	Gross Domestic Product at market prices

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat					
Валовой внутренний продукт	14,7	26,7	241,0	157,1	1873,4	10669	13663,2	15352,2	Gross Domestic Product of which:
в том числе:									
оплата труда наемных работников	7,7	14,0	95,6	83,7	526,7	2413	2565,9	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	1,8	1,7	21,5	9,7	49,8	847	1500,0	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	5,2	11,0	123,9	63,7	1296,9	7409	9597,3	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat					
Фактическое конечное потребление	10,3	18,8	196,6	150,5	1872,6	10364	13622,0	13872,3	Actual final consumption of which:
в том числе:									
домашних хозяйства	9,0	16,2	179,2	128,1	1588,8	9477	12568,7	12700,1	households of which:
из них:									
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	7,7	13,5	153,6	102,4	1417,8	8917	11848,4	11889,5	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	1,3	2,7	25,6	25,7	171,0	560	720,3	810,6	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	1,3	2,6	17,4	22,4	283,8	887	1053,3	1172,2	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat					
Расходы на конечное потребление	10,3	18,8	196,6	150,5	1872,6	10364	13622,0	13872,3	Final consumption expenditure of which:
в том числе:									
домашних хозяйств	7,7	13,5	153,6	102,4	1417,8	8917	11848,4	11889,5	households
государственного управления	2,6	5,2	42,7	47,4	440,5	1365	1642,0	1828,7	general government
из них:									
на индивидуальные товары и услуги	1,3	2,6	25,3	25,0	156,7	478	588,7	656,5	of which: individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	1,3	2,6	17,4	22,4	283,8	887	1053,3	1172,2	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	0,0	0,1	0,3	0,7	14,3	82	131,6	154,1	households
в том числе:									
валовое накопление основного капитала	3,9	0,8	-1,7	34,2	286,9	2537	3962,1	5870,9	Gross capital formation of which:
изменение запасов материальных оборотных средств	3,0	3,0	52,6	32,9	492,0	1669	3976,8	5800,2	gross fixed capital formation
чистое приобретение ценностей	0,9	-2,2	-54,3	1,3	-205,1	868	-14,7	70,7	change in inventories net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-	-	-	-	-	-	-	-	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	0,7	1,2	76,2	-29,2	-286,1	-2232	-4234,4	-4203,6	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	-0,2	5,9	-30,1	1,6	-	-	313,5	-187,4	
	14,7	26,7	241,0	157,1	1873,4	10669	13663,2	15352,2	Gross Domestic Product

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(миллиардов манатов)
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH
(billion manat)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Основные фонды									Fixed assets
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	4,2	4,3	116,7	144,3	4025,9	5537,7	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	4,3	4,3	118,6 ¹	155,9	4560,1 ²	6097,5	77668,2	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости									at residual value
наличие на начало года	...	...	...	...	2783,5	3668,7	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	2,7	2,7	77,2	108,7	2915,9	4067,5	44994,1	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства									Inventories
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	1,5	1,6	3,0	58,2	546,7	1124,4	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	1,6	2,5	23,9	70,2	1131,8	3803,2	5546,4	...	as of the end of the year
Справочно:									For reference:
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах									Household consumer durables
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	1,5	1,6	22,3	47,2	162,4	2985,1	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	1,6	2,0	41,0	49,0	2985,1	5178,0	7144,3	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости									at residual value
наличие на начало года	...	...	...	...	143,1	2935,6	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	0,8	1,2	47,2	22,2	2935,6	4369,9	5059,4	...	as of the end of the year

¹ С учетом переоценки основных фондов на 1 января 1993 г.

² С учетом переоценки основных фондов на 1 июля 1994 г.

¹ Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 January 1993.

² Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 July 1994.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat					
Доходы - всего	4,8	10,4	72,8	53,6	477,6	2078,0	2492,4	1787,9	Revenue - total
из них:									of which:
налог на добавленную стоимость	...	...	21,8	12,5	88,7	152,8	469,9	332,3	value added tax
акцизы	...	...	8,8	6,3	64,4	88,6	206,9	139,1	excises
налог на прибыль	...	1,3	13,4	13,0	32,8	431,6	610,2	358,5	tax on profit
рендные платежи	...	...	...	0,1	0,1	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	0,2	0,3	2,2	4,2	4,9	9,6	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	0,6	4,5	3,8	8,0	114,0	200,9	220,0	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	0,0	0,2	1,2	35,2	44,5	38,7	305,9	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	0,0	0,6	...	...	...	from loans
платежи за использование природных ресурсов	...	...	...	...	...	4,2	4,9	9,6	payment for use of natural resources
сборы и разные неналоговые доходы	...	0,7	4,6	1,7	2,6	1049,7	821,7	343,5	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	4,8	9,6	69,1	64,8	669,8	2141,9	2409,3	2118,2	Expenditure - total
из них:									of which:
на экономику	...	2,6	20,2	18,8	94,0	...	...	...	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	...	...	...	...	...	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	3,1	24,7	24,0	187,5	573,7	788,8	570,9	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	1,6	4,6	5,3	...	...	...	...	including for pension fund expenditure
на науку и государственные научно-технические программы	...	0,1	0,8	0,6	4,9	19,6	24,3	20,0	compensation on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	0,4	9,9	6,1	...	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	...	...	...	...	...	...	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	0,1	1,7	1,8	13,1	61,9	108,4	93,7	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами,									Excess of revenue over expenditure, expenditure
расходов над доходами (-)	0,0	0,8	3,7	-11,2	-192,2	-99,2 ²	-83,3 ²	-330,3	over revenue (-)

¹ Республиканский бюджет, 9 месяцев 1997 г.

² Дефицит республиканского бюджета.

¹ Republican budget, 9 months 1997.

² Republican budget deficit.

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллиардов манатов)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; billion manat)

	1994	1995	1996	1997	1998	
Денежная масса (денежный агрегат M ₂)	...	491,0	950,0	1204,9	1555,3	Money supply (money aggregate M ₂)
из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M ₀)	...	279,7	616,1	866,6	1170,5	of which cash aggregate in circulation (money aggregate M ₀)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Млрд. манатов					252,9	336,4	267,9	342,7	Bln. manat
Млрд. руб.	0,4	1,5	16,6	-37,5					Bln. roubles

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION
(balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bn. roubles			Млрд. манатов Bn. manat					
Кредитные вложения	8,3	14,4	170,1	100,2	678,7	1449,0	1819,7	2086,4	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	6,6	12,1	156,4	95,8	596,0	1264,8	1675,8	1945,5	short-term
долгосрочные	1,7	2,3	13,7	4,4	82,7	184,2	143,9	140,9	long-term

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ
ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL
(NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	...	...	136	99	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	...	...	20	12,0	Refinancing rate, percentage

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллионов манатов)
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES
(million manat)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Балансовая прибыль (убыток "-")	85,9	975,3	...	...	...	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	52,0	23,9	...	...	...	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	-	951,4	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	-	-	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	1185,3	2666,0	...	...	...	Income - total
в том числе:						of which:
страховые взносы	1070,0	2540,2	...	...	...	insurance premiums
возврат страховых резервов	21,8	-	...	...	...	return of insurance reserves
доходы от инвестирования	...	...	...	...	...	investment of insurance reserves
страховых резервов	41,3	-	...	...	...	income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	52,2	125,8	...	...	...	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	932,1	2182,3	...	...	...	Expenditure - total
в том числе:						of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	287,0	1564,9	...	...	...	payment of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	447,2	106,6	...	...	...	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	-	-	...	...	...	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	34,0	126,0	...	...	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	144,3	374,8	...	...	...	transaction of an affair expenditure
прочие расходы (включая расходы на страховую деятельность)	19,6	10,0	...	...	...	other expenditure (including insurance activity)

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллионов манатов)
INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE
(million manat)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Страховые взносы <i>Insurance premiums</i>						
Всего	1070,0	2540,2	...	...	...	Total
обязательное страхование	671,8	1668,3	...	...	...	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	-	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	4,9	15,9	...	...	...	passenger insurance
медицинское	-	...	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	390,2	871,9	...	...	...	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	87,9	254,8	...	...	...	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	67,9	77,1	...	...	...	life insurance
от несчастных случаев	20,0	...	...	...	...	accident insurance
медицинское	-	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	135,2	600,0	...	...	...	property insurance
страхование ответственности	175,1	17,1	...	...	...	responsibility insurance
Страховые выплаты <i>Insurance payments</i>						
Всего	287,0	1564,9	...	...	...	Total
обязательное страхование	168,3	739,8	...	...	...	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	-	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	4,9	...	...	...	...	passenger insurance
медицинское	-	...	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	118,7	825,1	...	...	...	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	20,7	40,9	...	...	...	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	6,7	40,4	...	...	...	life insurance
от несчастных случаев	14,0	0,5	...	...	...	accident insurance
медицинское	-	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	8,1	725,8	...	...	...	property insurance
страхование ответственности	89,9	99,3	...	...	...	responsibility insurance



ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В размах к предыдущему году In times as of the previous year						1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	14	11,4	11,6	18,7	2,0	1,1	76,5	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	9,1	28,4	15,2	22,7	1,2	1,0	113,0	electricity production
топливная промышленность	8,3	14,6	13,6	28,1	2,1	1,1	109,1	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	...	6,4	11,7	28,5	2,7	1,1	...	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	-	-	-	-	-	-	-	coal
черная металлургия	28,6	9,0	9,2	9,1	1,0	1,0	21,3	ferrous metallurgy
цветная металлургия	30,9	17,2	9,6	19,3	1,4	0,8	107,1	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	24,6	17,3	11,6	14,2	2,2	1,0	149,8	chemical industry
нефтехимическая промышленность	33,0	14,9	12,4	20,7	1,2	1,1	168,2	petrochemical industry
машиностроение	21,2	11,2	11,9	10,9	4,1	1,5	196,4	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	11,3	8,8	17,3	11,0	1,7	1,1	34,6	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	21,8	9,7	13,8	18,3	1,4	0,9	70,3	construction materials industry
легкая промышленность	8,6	6,7	13,6	15,2	1,7	1,0	20,1	light industry
пищевая промышленность	...	11,0	7,2	14,8	2,9	1,2	...	food industry

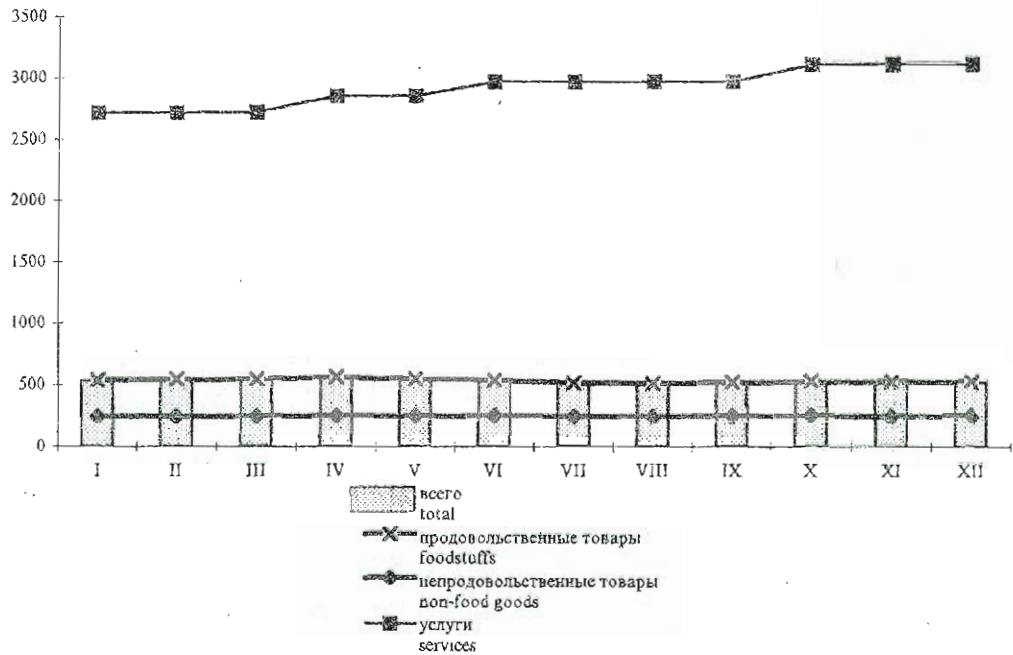
ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Зерно	124	2077	1081	732	759	159	77	15,3	Grain
Картофель	218	776	912	1377	888	72	69	4,3	Potatoes
Овощи	187	803	1359	1037	260	145	91	3,9	Vegetables
Скот и птица	163	571	1024	1522	498	147	107	7,0	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	198	478	1017	1716	589	120	127	7,5	Milk and dairy products
Яйца	200	893	1543	1722	498	114	81	10,9	Eggs
Шерсть	230	334	460	752	238	139	111	0,4	Wool

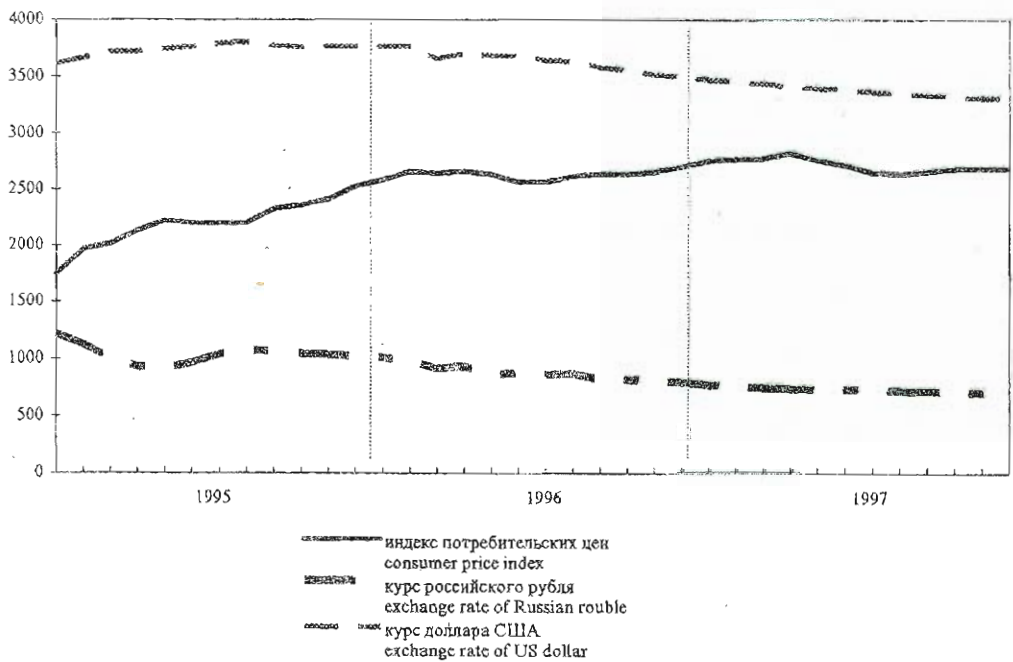
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(к декабрю 1992 г., в размах*)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1992, in times*)

	Все товары и услуги All goods and services			в том числе of which									
				продовольственные товары foodstuffs			непродовольственные товары non-food goods			услуги services			
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Январь	336,1	495,4	526,9	366,6	535,9	535,3	151,1	220,1	240,6	832,9	1331	2712	January
Февраль	378,1	510,8	530,0	406,2	555,8	539,5	170,6	220,4	240,6	1043	1371	2712	February
Март	387,6	507,7	530,6	416,8	551,9	540,1	176,1	220,6	240,6	1055	1371	2720	March
Апрель	409,3	510,3	541,2	441,3	553,0	552,5	185,0	226,1	239,9	1104	1381	2851	April
Май	426,0	505,1	529,8	462,1	544,7	536,5	189,3	228,1	244,2	1127	1383	2851	May
Июнь	423,5	492,5	523,5	454,7	526,2	526,8	195,7	228,8	242,7	1145	1424	2967	June
Июль	422,2	492,0	512,0	448,8	500,9	512,6	202,6	229,5	240,8	1173	2376	2967	July
Август	423,1	501,9	507,9	443,4	512,4	507,0	208,7	231,6	240,8	1243	2405	2967	August
Сентябрь	445,9	505,9	512,4	470,0	517,0	513,0	213,5	232,3	240,8	1307	2407	2967	September
Октябрь	452,1	505,4	519,6	477,5	516,0	519,7	216,4	232,7	240,8	1315	2424	3107	October
Ноябрь	463,4	509,4	520,6	491,8	515,5	521,3	218,6	232,3	240,8	1327	2715	3107	November
Декабрь	485,2	518,1	519,9	521,8	523,2	520,2	219,9	240,8	240,8	1329	2712	3107	December

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН в 1997 году
(к декабрю 1992 года; в разах)
CONSUMER PRICE INDEX in 1997
(as of December 1992; in times)



КУРС НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЫ И ИНФЛЯЦИЯ
(к декабрю 1993 г.; в процентах)
EXCHANGE RATE OF NATIONAL CURRENCY AND INFLATION
(as of December 1993; in percentage)



**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ в 1997 году**
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996 in percentage	
Продовольственные товары	99,3	Foodstuffs
из них:		of which:
мясопродукты	104,4	meat products
рыбопродукты	104,1	fish products
молоко и молочные продукты	100,2	milk and dairy products
масло животное	69,6	butter
масло растительное	98,8	vegetable oil
яйца	82,5	eggs
сахар	89,9	sugar
хлеб и хлебобулочные изделия	98,2	bread and bakery products
макаронные изделия	99,3	macaroni products
крупы и бобовые	92,7	groats and pulses
картофель	109,7	potatoes
овощи свежие	101,9	fresh vegetables
фрукты свежие	140,6	fresh fruits
общественное питание	100,0	public catering
алкогольные напитки	98,6	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	100,0	Non-food goods
из них:		of which:
одежда и белье	96,1	clothing and underwear
в том числе для детей	97,6	including for children
обувь	99,0	footwear
в том числе для детей	94,5	including for children
ткани	97,2	fabrics
мебель	98,0	furniture
электроприборы	99,6	electric appliances
телеприборы	99,4	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	99,8	including colour TV - sets
строительные материалы	97,8	construction materials
легковые автомобили	100,1	passenger cars
бензин	107,0	benzine
лекарства	97,4	drugs

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996 in percentage	
Платные услуги	114,6	Paid services
из них:		of which:
оплата жилищна	100,0	gross rents
коммунальные услуги	142,4	communal services
бытовые услуги	106,6	household and personal services
из них:		of which:
химчистка одежды	106,5	chemical cleaning
услуги парикмахерских	100,0	hair dresser's
услуги пассажирского транспорта	100,6	passenger transport services
услуги связи	205,7	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	109,9	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	99,1	culture institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоро- вительных учреждений	100,0	services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	97,4	medical care and health services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)

	Всего <i>Total</i>	в том числе <i>of which</i>								
		государственные предприятия и организации		частный сектор		общественные организации, фонды		совместные пред- приятия, предприятия со смешанной формой собственности и др. <i>joint ventures, enter- prises of mixed type of ownership</i>		
		<i>state enterprises and organizations</i>		<i>private sector</i>		<i>social organiza- tions, funds</i>				
		1991	1997	1991	1997	1991	1997	1991	1997	
Вся экономика	100	64,2	45,5	32,7	52,0	3,1	0,7	0,0	1,8	All economy
Промышленность	100	88,7	89,6	7,5	6,9	3,5	-	0,3	3,5	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	31,1	9,6	68,8	90,4	0,1	-	-	-	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	100	84,4	66,0	13,6	20,0	2,0	-	-	14,0	Construction
Транспорт и связь	100	92,9	75,0	4,4	23,5	2,7	-	-	1,5	Transport and communication
Торговля и обществен- ное питание; материаль- но-техническое снабже- ние и сбыт; заготовки	100	15,1	10,1	65,3	89,3	19,6	-	-	0,6	Trade and catering; material supply; procurement
Информационно-вычис- лительное обслуживание	100	96,7	100	1,7	-	1,6	-	-	-	Information and com- puting services
Сфера операций с нед- вижимостью	100	-	-	-	-	-	-	-	-	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению рынка	100	-	-	-	-	-	-	-	-	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гид- рометеослужба	100	...	...	...	...	...	-	...	...	Geological explora- tion and hydrometeo- rological service
Прочие отрасли сферы материального произ- водства	100	69,4	28,6	30,4	62,6	0,2	-	-	8,8	Other branches of material production
Жилищно-коммунал- ное хозяйство; непроты- водственные виды быто- вого обслуживания населения	100	85,3	71,2	14,6	25,7	0,1	-	-	3,1	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физиче- ская культура и со- циальное обеспечение	100	99,5	98,5	0,2	1,5	0,3	-	-	-	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	100	99,0	98,6	0,5	1,4	0,5	-	-	0,0	Education, culture and art
Наука и научное обслу- живание	100	93,9	91,7	6,1	7,7	-	-	-	0,6	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	100	74,3	-	25,7	-	-	-	-	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управ- ления, органов управле- ния кооперативных и общественных органи- заций	100	96,2	69,0	0,6	-	3,2	31,0	-	-	General administra- tion, management bo- dies of cooperative and social organizations

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	0,1	0,1	0,3	0,4	1,0	3,2	11,6	22,8	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	1,3	4,4	9,4	11,2	22,5	60,4	132,8	159,9	Area of land plots of registered private farms, 1000 ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	19	47	30	28	23	19	11	7	Average area of land per 1 private farm, ha

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	65	62	58	52	43	40	37	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	35	38	42	48	57	60	63	...	personal plots of households including private farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises									
Зерно (в весе после доработки)	...	99	99	98	97	98	94	...	Grain (weight after processing)
Картофель	...	25	22	14	12	6	4	2	Potatoes
Овощи	...	53	58	15	29	19	17	6	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	44	42	40	33	28	20	16	5	Meat (carcass weight)
Молоко	41	39	27	21	15	10	6	2	Milk
Яйца	42	41	31	19	10	6	5	7	Eggs



Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Азербайджан
Azerbaijan

Продолжение
Continued

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Хозяйства населения, включая фермерские Households including private farms									
Зерно (в весе после доработки)	...	1	1	2	3	2	6	...	Grain (weight after processing)
Картофель	...	75	78	86	88	94	96	98	Potatoes
Овощи	...	47	42	85	71	81	83	94	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	56	58	60	67	72	80	84	95	Meat (carcass weight)
Молоко	59	61	73	79	85	90	94	98	Milk
Яйца	58	59	69	81	90	94	95	93	Eggs

**КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(миллиардов манатов)

**CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION
BY TYPE OF OWNERSHIP**

(billion manat)

	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	609,5	1139,9	3278,0	4941,9	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	556,0	665,0	1337,5	1256,2	state
совместных предприятий	6,4	373,8	1601,0	3256,1	joint ventures
частная	46,6	91,7	281,3	258,3	private
другие	0,5	9,4	58,2	171,3	others
Ввод в действие основных фондов	533,8	378,2	1414,3	1585,5	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	488,4	281,5	927,1	825,6	state
совместных предприятий	-	-	167,6	436,7	joint ventures
частная	43,6	91,7	281,0	258,3	private
другие	1,8	5,0	38,6	64,9	others

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	2,9	4,0	4,3	5,1	5,4	Lorries, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	1,0	1,5	1,7	2,1	2,0	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	253,0	269,1	271,4	266,2	263,3	Passenger cars, 1000 units



**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(в текущих ценах)

**RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS
OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP**

(at current prices)

	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	1991			1996	1997	
	Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>		Млрд. манат <i>Bln. manat</i>	Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>	Млрд. манат <i>Bln. manat</i>				В процентах к итогу <i>As percentage of total</i>					
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	21,7	94,1	92,4	924,5	1014,8	5293,4	7339,0	8485,5	100	100	100	Retail trade turnover, including public catering - total		
в том числе:												of which:		
государственных предприятий	6,6	34,3	18,2	182,5	170,9	930,2	994,8	697,4	30,4	13,6	8,2	state enterprises		
предприятий негосударственных форм собственности	15,1	59,8	74,2	742,0	843,9	4363,2	6344,2	7788,1	69,6	86,4	91,8	non-state enterprises		
из них:												of which:		
частной	11,0	42,2	64,8	648,5	806,7	4189,5	5104,7	6004,9	50,7	69,5	70,8	private		
потребительской кооперации	4,0	16,6	7,4	74,5	35,9	108,3	72,0	50,7	18,4	1,0	0,6	consumer cooperatives		
других	0,1	1,0	2,0	19,0	1,3	65,4	1167,5	1732,5	0,5	15,9	20,4	others		

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(зарегистрированные; на конец года)

**DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP**

(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	22739	23770	25891	25133	19406	16854	26058	11746	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	12370	12861	14333	15204	12471	11495	10066	8503	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	8351	8506	9362	9083	7320	6789	6514	4689	state
негосударственных форм собственности	14388	15264	16529	16050	12086	10065	19544	7057	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	-	-	-	1251	12859	729	private
потребительской кооперации	14388	15239	16368	14817	10715	8814	5750	5419	consumer cooperatives
других	-	25	161	1233	1371	-	935	909	others
Число предприятий общественного питания - всего	12387	12761	10973	9681	6650	5857	5293	3651	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	4420	4678	4102	3650	2607	2669	2473	1480	state
негосударственных форм собственности	7967	8083	6871	6031	4043	3188	2820	2171	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	-	-	-	117	64	270	private
потребительской кооперации	7967	8040	6857	6014	3936	3071	2638	1901	consumer cooperatives
других	-	43	14	17	107	-	118	-	others



ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в процентах)

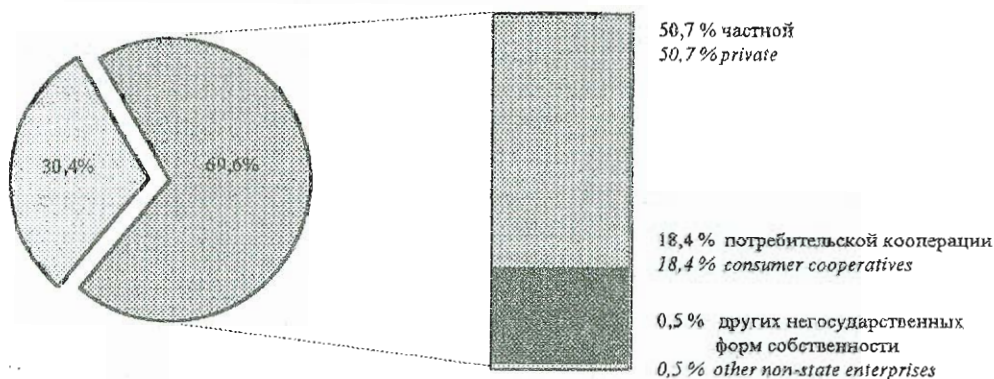
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(in percentage)

1991

Государственных предприятий - 30,4 %
State enterprises - 30,4 %

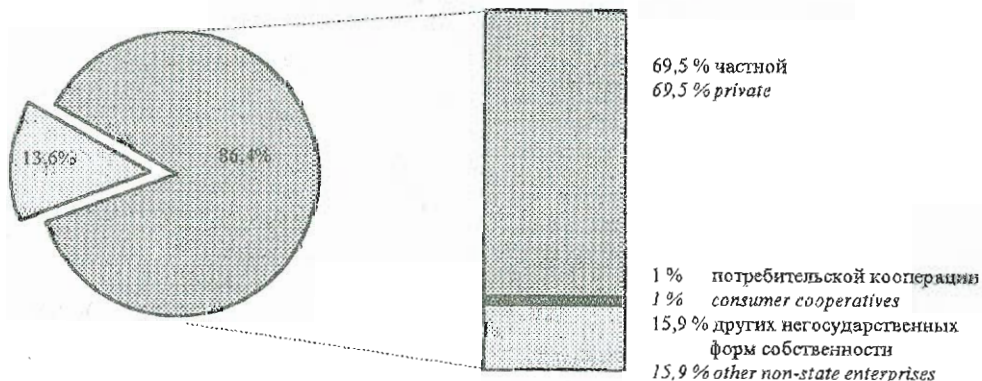
Предприятий негосударственных форм
собственности - 69,6 %
Non-state enterprises - 69,6 %



1996

Государственных предприятий - 13,6 %
State enterprises - 13,6 %

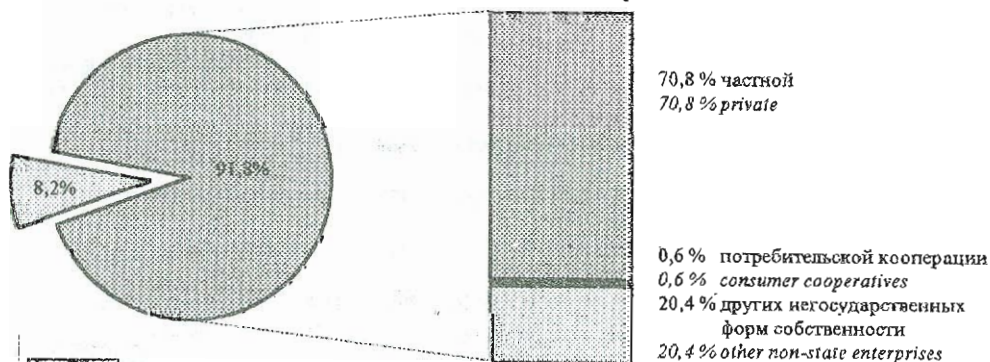
Предприятий негосударственных форм
собственности - 86,4 %
Non-state enterprises - 86,4 %



1997

Государственных предприятий - 8,2 %
State enterprises - 8,2 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 91,8 %
Non-state enterprises - 91,8 %



ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1993 ¹	1994	1995	1996	1997	1993 ¹	1996	1997	
	Млн. манатов					В процентах к итогу			
	Mln. manat					As percentage of total			
Платные услуги - всего	4959	94210	582473	965036	1152053	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	4952	70200	437177	536903	664747	99,9	55,6	57,7	state
негосударственная	7	24010	145296	428133	487306	0,1	44,4	42,3	non-state
из них:									of which:
частная	-	24010	144571	339352	403033	-	35,2	35,0	private
другие	7	-	725	88781	84273	0,1	9,2	7,3	others

¹ Зарегистрированные предприятия.

¹ Registered enterprises.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные, на конец года)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу			
							As percentage of total			
							1992	1996	1997	
Ателье (цеха, мас- терские) бытового обслуживания насе- ления - всего	11882	11108	11654	8908	6008	974	100	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	11741	11028	10590	7885	5944	974	98,8	98,9	100	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	141	80	1064	1023	64	-	1,2	1,1	-	non-state
из них:										of which:
частные	-	-	994	782	-	-	-	-	-	private
других негосудар- ственных форм собственности	141	80	70	241	64	-	1,2	1,1	-	other non-state



ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	2,1	14,7	20,5	23,6	33,3	35,4	42,2	41,7	Number of privatized apartments: total, 1000
в процентах от общего числа отдельных квартир	0,4	0,9	4,4	5,1	6,4	6,9	10,0	9,8	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	11,0	16,6	23,3	33,3	35,4	42,2	41,7	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой продано: всего, тыс.	-	-	-	-	-	-	-	-	with partial payment sold: total, 1000
в процентах от общего числа приватизированных квартир	2,1	3,7	3,9	0,3 ¹	-	-	-	-	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	100	24,9	18,8	1,4	-	-	-	-	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	108	709	1171	1202	1526	1544	2316	2210	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	108	177	214	19	-	-	-	-	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	100	25,0	18,3	1,6	-	-	-	-	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	51,4	48,2	57,0	50,8	45,9	43,6	54,9	53,0	sold apartments
	51,4	47,9	55,3	57,9	-	-	-	-	

¹ Снижение числа квартир, переданных населению, объясняется тем, что по законодательству республики все квартиры передаются населению бесплатно.

¹ The reduction of the number of apartments sold to population is explained by the fact that due to legislation of the republic all apartments are given to population free of charge.

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	...	...	5	4	5	5	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	...	...	1,0	5,5	7,5	8,4	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж	...	...	51,4	1292,5	2711,4	3001,9	Turnover of burses
млрд. манатов	...	...	...	...	...	...	bln. manat
млрд. руб.	...	...	142,3	...	...	...	bln. roubles
в процентах к общему обороту:	...	...	...	...	...	...	as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	...	...	0,5	0,3	1,9	0,0	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	...	...	2,5	0,3	1,5	0,2	for industrial products
по ценным бумагам	...	...	-	-	-	6,1	for securities
по недвижимости	...	...	-	-	-	-	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	...	...	-	2,6	2,5	4,3	for monetary resources
по валютным операциям	...	...	95,7	96,8	93,6	89,4	for currency transactions
другие	...	...	1,3	0,0	0,5	0,0	others

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. манатов Bln. manat				
Продукция промышленности (в текущих ценах)	12,2	25,3	225	123	1230	1138	8856	11315	12490	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	7,1	13,3	71,0	50,3	503	389	1744	2238	...	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:	...	...	...	...	...	...	...	...	...	of which:
продуктов питания	1,8	4,2	20,6	19,2	192	174	869	1289	...	foodstuffs
алкогольных напитков	1,6	2,8	13,2	4,6	45,6	13,2	26,2	39,9	...	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	3,7	6,3	37,2	26,5	265	202	849	909	...	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	1,6	2,9	14,6	7,3	72,9	47,2	235	271	...	of which goods of light industry



ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	101	78	69	62	58	92	95	January
Февраль	72	72	56	47	102	79	97	February
Март	134	129	134	130	101	105	107	March
Апрель	97	87	85	90	101	110	94	April
Май	107	125	110	100	91	95	94	May
Июнь	100	101	98	125	99,4	95	95	June
Июль	99	83	83	59	100,1	105	104	July
Август	99	108	105	121	96	94	99,2	August
Сентябрь	115	99	93	71	118	107	103	September
Октябрь	99	115	108	120	93	109	104	October
Ноябрь	82	61	96	78	102	99,3	106	November
Декабрь	113	132	110	110	100,4	110	103	December

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	101	84	96	93	97	99,8	98	72	71	85	88	95	98	Electric power	
Готовый прокат чер- ных металлов	88	67	58	16	42	19	7,6 ¹	3	3	5	9	59	139	Rolled ferrous metals (finished)	
Станки металлообра- боточные	105	77	36	90	70	89	57	92	88	114	32	36	51	Metal-cutting lathes	
Минеральные удоб- рения	89	43	40	15	38	100	2,8 ¹	3	3	7	17	108	2,8 ¹	Mineral fertilizers	
Цемент	93	90	78	73	42	114	141	32	34	38	49	67	161	Cement	
Ткани	93	77	108	72	70	42	68	11	12	15	14	20	28	Fabrics	
Обувь	67	51	79	73	27	63	65	2	3	6	8	11	40	Footwear	
Холодильники и морозильники	95	71	103	42	26	28	1	0,03	0,03	0,04	0,04	0,1	0,4	Refrigerators and freezers	
Мясо (промышленная переработка)	78	59	59	60	57	71	20	1	1	3	4	7	13	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	87	46	61	81	25	59	45	1	2	3	5	7	26	Dairy products	
Масло растительное	89	62	63	68	122	43	87	10	11	18	28	41	34	Vegetable oil	

¹ В размах.

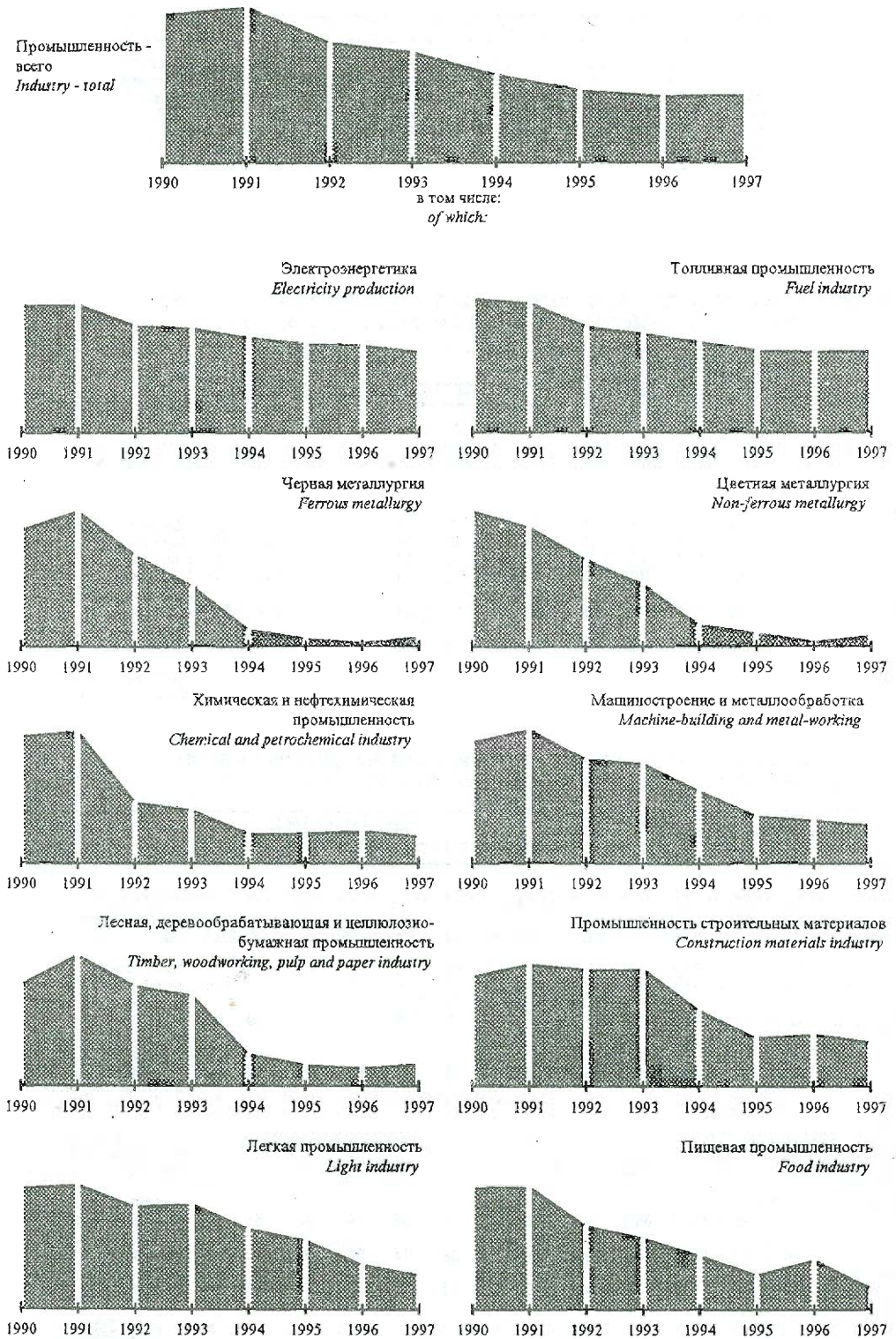
¹ In times.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Промышленность - всего	104,8	76,3	93,0	77,3	82,8	93,3	100,3	45	43	56	60	78	94	Industry - total	
в том числе:														of which:	
электроэнергетика	100,5	83,5	97,6	90,3	94,4	96,4	93,4	63	63	75	77	85	90	electricity production	
топливная промышлен- ность	96,7	81,4	93,4	91,3	91,6	98,4	100,2	61	63	77	82	90	99	fuel industry	
черная металлургия	115,8	67,1	65,6	25,9	35,6	27,2	530,3	7	6	9	13	51	144	ferrous metallurgy	
цветная металлургия	87,9	71,9	71,8	33,2	59,9	22,6	362,4	7	8	12	16	49	82	non-ferrous metallurgy	
химическая и нефте- химическая промышлен- ность	103,9	45,8	87,3	66,5	84,0	125,0	71,8	21	20	44	50	75	90	chemical and petrochemical industry	
машиностроение и металлообработка	109,8	77,8	95,7	72,3	65,0	82,0	99,3	31	28	37	38	53	81	machine - building and metal -working	
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлозно-бумажная промышленность	128,8	76,1	90,9	33,6	65,4	98,9	107,3	21	16	21	23	69	106	timber, woodwork- ing, pulp and paper industry	
строительных мате- риалов	111,0	95,8	100,7	64,6	63,1	95,6	95,6	40	36	38	37	58	91	construction materials industry	
легкая промышлен- ность	102,1	82,3	102,9	76,1	85,8	59,4	83,5	28	27	33	31	43	50	light industry	
пищевая промышлен- ность	101,0	67,6	85,3	75,5	63,5	65,2	93,4	17	17	25	29	39	61	food industry	



ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земельная площадь Total area of land	Площадь сельскохозяйственных угодий Total area of agricultural land	в том числе of which			
			пашни arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельскохозяйственными предприятиями и хозяйствами, тыс. га	6672	4292	1885	113	2175	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, 1000 ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами, тыс. га ¹	135	117	67	...	...	personal plots of households, 1000 ha ¹
за фермерскими хозяйствами, тыс. га	461	351	197	...	...	private farms, 1000 ha

¹ Включая коллективные сады и огороды.

¹ Including collective gardens and vegetable gardens.

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

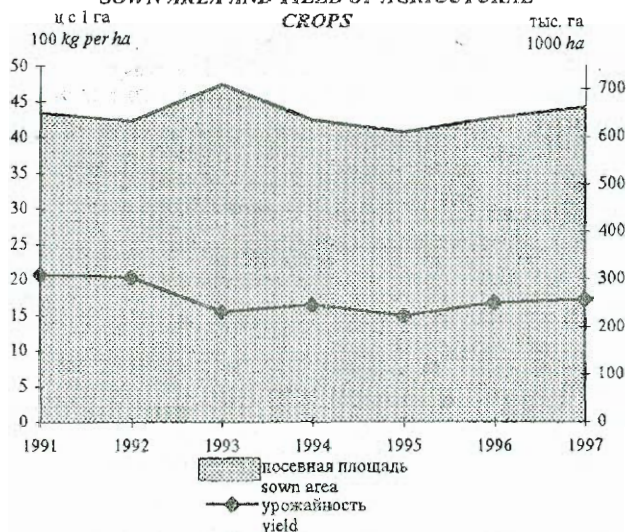
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	1463	1473	1357	1395	1264	1208	1207	1075	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	583	651	633	709	635	609	639	661	cereals
технических культур	282	265	254	245	231	227	232	230	industrial crops
из них:									of which:
хлопчатника	264	245	234	224	214	210	213	215	cotton plants
картофеля и овоще-бахчевых культур	75	72	60	56	55	49	63	62	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	24	22	19	19	18	16	22	27	potatoes
овощей	40	40	32	30	30	26	31	26	vegetables
кормовых культур	523	485	410	385	343	323	273	122	fodder crops

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

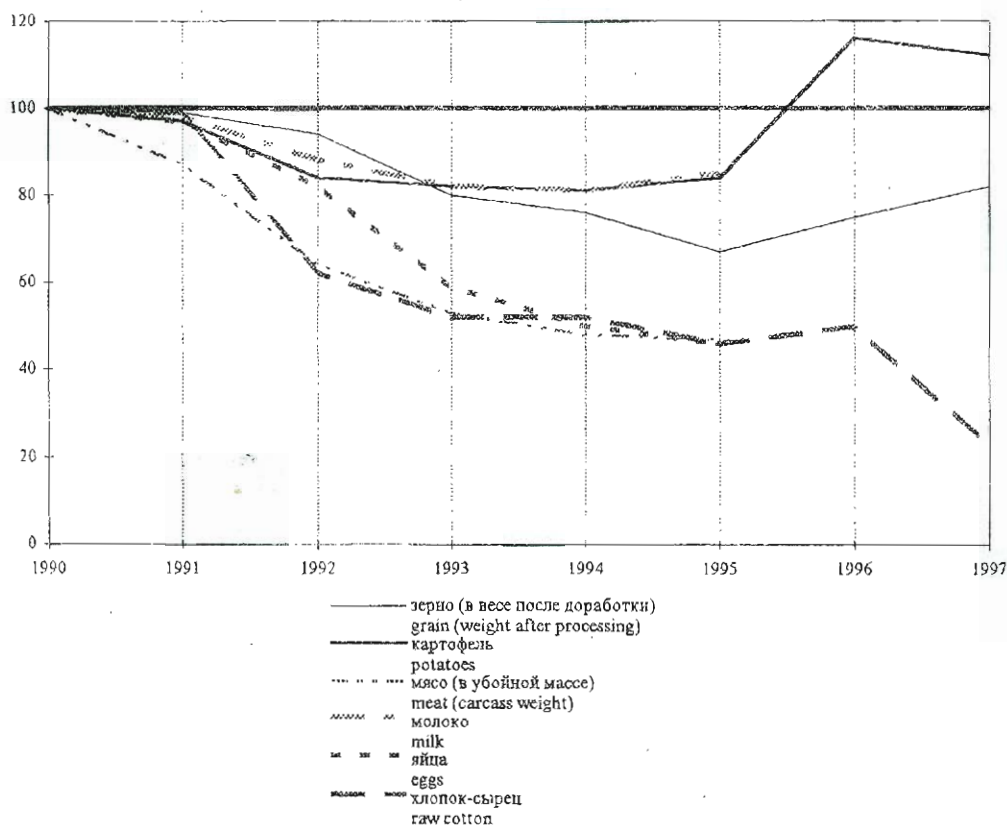
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	369	406	435	499	453	419	454	539	Wheat
Рожь	1	4	0,4	0,9	1	2	...	...	Rye
Рис	0,5	1	1	1	1	2	...	2	Rice
Ячмень	190	214	176	188	160	165	153	104	Barley
Овес	3	3	3	3	2	2	2	...	Oats
Кукуруза	13	16	11	10	11	11	13	8	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	63,3	62,4	68,6	70,3	71,3	68,9	71,1	82	Wheat
Рожь	0,2	0,5	0,1	0,1	0,2	0,3	...	...	Rye
Рис	0,1	0,2	0,1	0,2	0,2	0,3	...	0,3	Rice
Ячмень	32,6	32,9	27,8	26,5	25,2	27,2	23,9	15,7	Barley
Овес	0,5	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,3	...	Oats
Кукуруза	2,2	2,5	1,8	1,4	1,6	1,8	2,0	1,2	Corn



ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ И УРОЖАЙНОСТЬ
ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
SOWN AREA AND YIELD OF AGRICULTURAL
CROPS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в процентах)
SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	98	98	97	97	97	95	93	93	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	99	99	99	99	99	97	95	...	cereals
технических культур	100	100	100	100	100	100	100	100	industrial crops
картофеля	56	49	52	36	40	39	14	15	potatoes
овощей	69	66	67	48	50	50	30	71	vegetables
кормовых культур	99	99	99	99	99	98	94	94	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	2	2	3	3	3	5	7	7	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	1	1	1	1	1	3	5	6	cereals
картофеля	44	51	48	64	60	61	86	85	potatoes
овощей	31	34	33	52	50	50	70	71	vegetables
кормовых культур	1	1	1	1	1	2	6	6	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Зерно	99	95	86	94	89	110	104	82	83	87	101	107	121	Grain
Хлопок-сырец	99,4	62	85	99,7	96	100	46	33	23	37	37	44	46	Raw cotton
Картофель	97	87	97	99	104	138	104	112	124	145	147	149	143	Potatoes
Овощи	94	69	88	97	91	121	87	58	61	89	101	105	116	Vegetables
Мясо	87	73	82	91	97	105	106	52	59	81	98	108	111	Meat
Молоко	98	90	94	98	105	102	105	91	93	104	110	112	107	Milk
Яйца	97	85	72	85	92	105	103	50	51	61	84	99,8	108	Eggs

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ
(включая фермерские)
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т Total, 1000 t							В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	20	19	21	30	17	64	...	...	98	110	143	57	376	...	Grain (weight after processing)
Картофель	134	75	130	132	147	206	218	103	56	172	102	117	140	106	Potatoes
Овощи	381	235	348	336	348	480	466	101	62	148	97	104	138	97	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	89	68	62	60	66	72	86	92	75	92	98	98	103	119	Meat (carcass weight)
Молоко	580	619	635	667	743	792	865	101	107	103	105	111	102	109	Milk
Яйца, млрд. шт.	562	559	473	445	429	451	458	99,2	99,4	85	94	96	104	102	Eggs, bln. pcs.



ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Зерно (в весе после доработки)	1364	1346	1285	1100	1039	921	1018	1127	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец (продажа)	543	540	336	284	284	274	274	125	Raw cotton (sale)
Хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	180	177	111	95	93	...	...	...	Raw cotton (in recalculation for fibre)
Картофель	185	180	156	152	150	156	215	223	Potatoes
Овощи	856	805	555	488	471	427	570	495	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	319	496	401	346	323	324	321	330	Fruits and berries (excluding citrus)
Виноград	1196	1126	607	411	317	309	275	144	Grape
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	23,4	20,7	20,3	15,5	16,4	14,9	16,7	16,7	Grain (weight after processing)
Хлопчатник:									Cotton plants:
хлопок-сырец	20,6	22,0	14,4	12,7	13,3	11,9	12,9	6,1	raw cotton
хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	6,8	7,2	4,8	4,3	4,3	...	...	...	raw cotton (in recalculation for fibre)
Картофель	78	81	83	78	83	125	102	82	Potatoes
Овощи	200	189	167	158	151	192	184	156	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	28,2	43,8	36,8	32,5	30,5	27,5	34,2	42,0	Fruits and berries
Виноградные насаждения	76,5	75,3	45,8	30,9	29,8	31,5	33,1	22,2	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Пшеница	880	889	906	806	739	598	759	935	Wheat
Рожь	2	5	1	1	4	...	...	...	Rye
Рис	0,3	0,7	0,6	1	1	4	4	11	Rice
Ячмень	446	413	339	264	262	268	227	152	Barley
Овес	5	4	5	3	-	4	5	1	Oats
Кукуруза	18	22	21	14	14	12	14	19	Corn
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Пшеница	23,9	21,9	20,9	16,1	16,3	14,9	16,7	15,1	Wheat
Рожь	16,7	13,2	14,2	10,0	...	...	...	...	Rye
Рис	6,3	6,5	7,0	9,2	10,0	19,6	...	46,2	Rice
Ячмень	23,5	19,3	19,3	14,0	16,4	13,4	14,8	15,2	Barley
Овес	15,5	15,4	17,8	11,5	...	10,7	...	10,3	Oats
Кукуруза	14,3	13,5	18,7	15,9	14,0	11,6	10,8	24,3	Corn

ПОГЛОВОЛЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот	1,8	1,8	1,7	1,6	1,6	1,7	1,8	1,8	Cattle
в том числе коровы	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	0,9	of which cows
Свиньи	0,2	0,1	0,1	0,05	0,03	0,03	0,02	0,02	Pigs
Овцы и козы	5,4	5,3	4,9	4,5	4,6	4,6	4,9	5,3	Sheep and goats
Птица	29,1	27,7	22,1	17,0	14,4	13,3	12,0	11,9	Poultry



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГоловья СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	45	43	37	33	28	23	8	3	Cattle
в том числе коровы	31	29	24	22	18	15	6	2	of which cows
Свиньи	89	89	89	87	77	71	57	32	Pigs
Овцы и козы	53	51	47	46	42	38	18	10	Sheep and goats
Птица	42	41	33	18	9	7	5	3	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	55	57	63	67	72	77	92	97	Cattle
в том числе коровы	69	71	76	78	82	85	94	98	of which cows
Свиньи	11	11	11	13	23	29	43	68	Pigs
Овцы и козы	47	49	53	54	58	62	82	90	Sheep and goats
Птица	58	59	67	82	91	93	95	97	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	176	153	113	93	84	82	86	91	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	74	62	50	44	43	41	43	48	beef and veal
свинина	13	9	5	3	2	2	2	2	pork
баранина и козлятина	36	33	27	26	22	24	26	26	lamb and goat meat
мясо птицы	53	49	31	20	17	14	15	15	poultry
Молоко, тыс. т	970	948	850	798	784	827	843	881	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	985	958	812	584	494	456	477	493	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	11,2	10,5	9,5	9,6	8,9	9,0	9,1	9,6	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	78	64	45	31	24	16	14	5	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	36	27	22	18	14	10	8	3	beef and veal
свинина	7	5	2	2	1	0,6	0,3	0,3	pork
баранина и козлятина	13	11	9	7	7	5	4	2	lamb and goat meat
мясо птицы	22	21	12	4	2	1	1	0,3	poultry
Молоко, тыс. т	398	368	231	163	117	84	51	16	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	418	396	253	111	49	27	26	35	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	6,1	5,3	4,2	4,0	3,5	3,1	2,6	0,9	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	98	89	68	62	60	66	72	86	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	38	35	28	26	29	31	35	45	beef and veal
свинина	6	4	3	1	1	2	1	2	pork
баранина и козлятина	23	22	18	19	15	19	22	24	lamb and goat meat
мясо птицы	31	28	19	16	15	13	14	15	poultry
Молоко, тыс. т	572	580	619	635	667	743	792	865	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	567	562	559	473	445	429	451	458	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	5,1	5,2	5,3	5,6	5,4	5,9	6,5	8,7	Wool (physical weight), 1000 t



КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat					
Капитальные вложения - всего	2,9	3,6	43,2	29,0	609,5	1139,9	3278,0	4941,9	Capital investments - total
в том числе по объектам сферы материального производства	1,8	2,3	22,1	16,3	514,5	623,8	2619,9	3872,9	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	2,3	2,2	21,3	13,1	533,8	378,2	1414,3	1585,5	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	1,4	1,3	7,8	7,2	475,5	217,2	909,5	1143,5	of which material production projects

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет:				of which for the account of:
бюджетных средств (республиканского и местных бюджетов)	13	3	2	budgetary funds (republican and local budgets)
собственных средств предприятий и организаций	44	33	24	own funds of enterprises and organizations
средств иностранных инвесторов и совместных предприятий	35	55	69	funds of foreign investors and joint ventures
средств населения	8	9	5	means of population

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	50	54	55	18	52	58	67	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	26	21	16	49	24	26	16	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	24	25	29	33	24	16	17	other capital works and expenditure

(в процентах)

(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	37	36	37	40	80	46	74	73	industry
сельское хозяйство	14	15	6	5	1	2	1	0,4	agriculture
строительство	2	3	1	1	0,2	0,3	0,2	0,5	construction
транспорт и связь	8	8	6	9	3	5	3	4	transport and communication
торговля и общественное питание	2	3	1	1	0,2	0,3	0,5	1	trade and catering
другие отрасли	37	35	49	44	15,6	46,3	21,3	21,1	other industries

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Электростанции, млн. кВт	0,3	0,1	-	-	-	-	-	-	Electric power stations, mln.kw
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	38,6	1,2	5	4	-	-	20	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu. m
Установленно ткацких станков, тыс. шт.	80	-	-	-	-	-	-	-	Installed weaving machines, 1000 units

(на конец года)

ROLLING STOCK

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования, тыс. шт.	16,5	16,2	14,8	13,8	12,7	12,1	11,7	9,2	Lorries of general-purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	246,0	247,5	238,7	253,0	269,1	271,4	266,2	263,3	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	7,5	7,3	7,3	6,3	5,4	5,2	5,2	4,6	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	504	499	264	417	381	362	341	324	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	122	123	94	106	104	101	93	93	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	222	233	243	243	240	225	219	219	Metro carriages, units
Морские транспортные суда общего пользования, шт.									Sea transport ships of general purpose, units
грузовые (без грузопассажирских)	72	...	...	...	61	62	61	61	cargo ships (excluding passenger-cargo)
пассажирские и грузопассажирские	-	-	-	-	-	7	8	8	passenger and passenger-cargo ships

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	230,8	210,2	99,0	64,1	55,1	39,6	39,1	43,6	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	32,7	31,0	22,7	18,4	14,0	8,2	9,6	11,3	railway transport
трубопроводный	27,2	27,2	16,9	17,3	15,4	13,2	12,3	12,2	pipelines
морской	17,8	15,0	7,9	6,5	6,5	5,7	5,7	7,5	sea transport
автомобильный	153,1	137,0	51,5	21,9	19,2	12,5	11,5 ¹	12,6 ¹	motor transport
воздушный, тыс. т	25,1	17,0	15,0	14,6	26,1	21,9	21,8	18,9	air transport, 1000 t

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	51744	43901	21359	12890	9183	7947	7562	9539	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	37288	30479	13781	7300	3312	2765	2777	3515	railway transport
трубопроводный ¹	1252	1230	759	608	519	465	529	570	pipelines ¹
морской	9870	9149	5512	4358	4733	4325	3911	5007	sea transport
автомобильный	3287	3010	1278	599	569	335	289 ²	408 ²	motor transport
воздушный	47	33	29	25	50	57	56	39	air transport

¹ Без газопроводов.

² С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Excluding pipelines.

² Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	983,0	973,3	829,9	801,3	700,2	653,7	614,6	614,3	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	15,3	14,3	11,9	8,9	10,4	9,0	4,6	3,8	railway transport
автобусный	636,3	641,5	557,4	533,0	441,2	432,3	405,6	422,9	buses
легковой таксомоторный	89,4	81,4	42,2	34,6	28,7	7,4	10,5	11,0	taxi transport
троллейбусный	51,4	54,7	44,3	41,3	30,3	21,4	16,9	11,5	trolleybuses
трамвайный	20,5	18,3	12,3	8,9	8,2	4,4	4,1	4,4	trams
метрополитенный	167,4	160,7	160,0	173,0	180,0	178,0	171,6	159,5	metro
морской	0,5	0,4	0,1	0,1	0,06	0,06	0,04	0,04	sea transport
воздушный	2,2	2,0	1,7	1,5	1,3	1,1	1,3	1,12	air transport

ПАССАЖИРОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	15965	16046	13295	11718	9990	8264	6971	7063	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	1827	1973	1629	1330	1081	791	558	489	railway transport
автобусный	6698	7052	6562	6138	5010	4225	3896	4306	buses
легковой таксомоторный	782	744	399	311	384	90	82	96	taxi transport
троллейбусный	339	361	146	120	93	60	50	38	trolleybuses
трамвайный	135	121	42	30	29	15	14	16	trams
метрополитенный	1247	1189	1192	1289	1341	1326	565	661	metro
морской	68	57	33	44	26	24	12	15	sea transport
воздушный	4869	4549	3292	2456	2026	1733	1794	1442	air transport

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) в том числе электрифицированные	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	Railways (operation length) of which electrified
Автомобильные дороги в том числе с твердым покрытием	26,8	26,8	24,3	24,3	24,3	24,3	24,3	25,0	Roads of which with hard surface
	25,6	25,6	22,8	22,8	22,8	22,9	22,9	22,4	

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	3,1	2,7	...	2,8	2,9	2,5	2,2	2,0	Number of traffic accidents
Численность пострадавших:									Number of suffered in accidents:
погибли	1,2	1,0	...	1,2	1,1	1,0	0,8	0,6	killed
ранено	3,5	2,9	...	3,2	3,3	2,8	2,4	2,3	injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн. экз.	752,7	383,0	234,1	118,1	61,7	56,4	37,5	45,7	newspapers and magazines, mln.
письем, млн.	121,6	148,0	97,2	47,0	28,6	19,6	15,4	7,9	letters, mln.
посылок, тыс.	1811	1085	427	118	29	24	9	9	parcels, 1000
денежных переводов и пенсионных выплат, млн. телеграмм, млн.	13,0	10,2	10,8	12,5	10,4	11,4	11,5	10,6	money postal orders and pension payments, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	6,3	4,6	2,9	2,3	1,8	0,5	0,3	0,7	cables, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года)	27,8	25,3	19,5	18,0	19,6	17,5	17,5	45,5	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	1821	1821	1800	1616	1616	1616	1616	...	Number of communications enterprises and their units serving clients (as of the end of the year)
в том числе домашних	648	662	658	638	655	659	670	672	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000
Число телевизионных станций (на конец года)	509	524	551	533	552	559	567	580	of which at home
Число телекных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	161	163	164	164	164	162	108	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.	...	...	...	223	226	109	81	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число подключенных абонентов радиостанций с радиосвязью с подвижными объектами (на конец года)	...	...	...	...	1,0	1,0	1,0	...	Number of registered fax machines (as of the end of the year), 1000
радиопосылка (пейджеров) радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	1000	1500	2000	1040	Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
сотовых, зонных	...	...	...	...	123	123	123	...	paggers
	...	...	...	...	1000	1500	12000	...	radial action (of "Altay" type)
									mobile



ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах)									Retail trade turnover (including public catering; at current prices)
млрд. манатов				92,4	1014,8	5293,4	7339,0	8485,5	bln. manat
млрд. руб.	11,8	21,7	94,1	924,5					bln. roubles
в том числе:									of which:
продовольственные товары									foodstuffs
млрд. манатов				65,9	725,6	3972,5	5177,4	5937,0	bln. manat
млрд. руб.	5,5	10,9	51,6	659,3					bln. roubles
непродовольственные товары									non-food goods
млрд. манатов				26,5	289,2	1320,9	2161,6	2548,5	bln. manat
млрд. руб.	6,3	10,8	42,5	265,2					bln. roubles
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года) ¹									Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year) ¹
млрд. манатов				7,6	30,4	188,1	133,6	45,4	bln. manat
млрд. руб.	1,0	1,6	19,5	76,2					bln. roubles
в днях товарооборота	57	42	77	98	65	75	115	82	in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс.	22,7	23,8	25,9	25,1	19,4	16,9	26,1	11,7	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	14,4	15,3	16,5	16,1	12,1	10,1	19,5	7,1	of which non-state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м	1,1	1,1	1,1	1,1	0,9	0,8	0,6	1,0	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс.	12,4	12,8	11,0	9,7	6,7	5,9	5,3	3,7	Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	8,0	8,1	6,9	6,0	4,0	3,2	2,8	2,2	of which non- state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.	0,6	0,6	0,5	0,5	0,3	0,3	0,3	0,2	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Розничный товаро- оборот - всего	90,8	43,8	100,9	84,3	102,3	114,1	114,9	45,4	50,0	114,1	113,1	134,1	131,1	Retail trade turnover - total	
в том числе:														of which:	
продовольственные товары	107,1	51,0	115,4	87,5	100,0	109,4	117,0	70,6	65,9	129,2	112,0	128,0	128,0	foodstuffs	
из них алкоголь- ные напитки	105,7	52,7	42,4	63,9	84,8	104,2	119,2	15,9	15,0	28,5	67,3	105,3	124,2	of which alcoholic beverages	
непродовольствен- ные товары	76,5	36,5	83,2	76,3	108,2	128,3	98,7	24,3	31,7	87,0	104,5	137,0	126,6	non-food goods	



ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION
BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Платные услуги млн. манатов млн. руб.	973	1348	6341	4959 49585	94210	582473	965036	1152053	Paid services mln. manat mln. roubles of which household and personal services
в том числе бытовые услуги млн. манатов млн. руб.	316	442	1364	743 7430	19708	147450	367207	389407	mln. manat mln. roubles

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995 ¹		
Платные услуги - всего	81,6	33,2	52,9	43,6 ¹	75,6	115,7	111,1	4,8	6,1	18,0	42,4 ¹	97,2	128,5	Paid services - total	
в том числе бытовые услу- ги	57,4	34,3	61,9	51,1	130,6	151,7	116,7	6,5	11,3	33,1	53,5	231,2	177,0	of which household and personal services	

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1992	1993		1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	1991	1996	1997	
	Млн. руб. <i>Mln. roubles</i>		Млн. манатов <i>Mln. manat</i>	Млн. руб. <i>Mln. roubles</i>	Млн. манатов <i>Mln. manat</i>		Млн. манатов <i>Mln. manat</i>		В процентах к итогу <i>As percentage of total</i>			
Весь объем платных услуг	1348	6341	4959	49585	94210	582473	965,0	1152	100	100	100	All volume of paid services
в том числе:												of which:
бытовые пассажирского транспорта связи	442	1364	743	7430	19708	147450	367,2	389,4	32,5	38,1	33,8	household and personal services
жилищно-коммунального хозяйства	466	3083	2503	25029	49811	291816	306,9	318,4	34,8	31,8	27,6	passenger transport
системы дошкольного воспитания культуры	83	368	360	3606	6852	33785	89,0	182,4	6,2	9,2	15,8	communication
туристско-экскурсионные	146	679	574	5736	6523	44017	55,6	104,1	10,9	5,7	9,1	housing and communal services
физической культуры и спорта	4	13	9	88	272	433	3,0	3,6	0,3	0,3	0,3	pre-school education
медицинские санаторно-оздоровительные	28	50	15	149	267	1714	4,3	4,4	2,1	0,5	0,4	culture
правового характера и банков	54	173	142	1419	1229	5029	2,5	42,1	4,0	0,3	3,7	tourist and excursion services
другие виды платных услуг	1	1	1	16	25	460	0,2	0,16	0,0	0,0	0,0	physical culture and sport
	13	20	10	100	237	1896	4,2	11,7	0,9	0,4	1,0	medical services
	59	467	352	3518	3906	23389	10,6	10,7	4,4	1,1	0,9	sanatoria and health services
	15	43	74	742	1104	17391	71,1	47,3	1,1	7,4	4,1	legal services and services of banks
	37	80	176	1758	4256	15093	50,4	37,7	2,8	5,2	3,3	other paid services

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION
ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Мана- тов Manat	Руб. Roubles	Мана- тов Manat				
Среднемесячная номи- нальная заработная плата	201	345	2736	2071	20710	15365	63551	88064	141643	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на ко- нцы года)	70-80	130-140	2500	900	9000	4000	5500	-	-	Minimum wages (as of the end of the year)



ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	105,5	118,5	93,9	86,7	73,6	76,6	January
Февраль	...	108,7	105,0	106,3	128,0	105,8	103,8	February
Март	...	128,2	112,8	119,8	123,2	114,6	109,8	March
Апрель	...	104,7	101,0	104,6	98,1	105,7	99,7	April
Май	...	116,1	108,9	111,4	106,3	90,8	106,5	May
Июнь	...	159,0	113,1	152,9	109,0	101,7	97,8	June
Июль	...	142,0	129,1	114,5	97,6	105,0	100,4	July
Август	100,6	109,9	106,4	105,7	103,7	100,7	102,2	August
Сентябрь	102,1	125,7	116,0	109,6	103,1	105,0	100,6	September
Октябрь	106,2	115,4	103,6	123,7	101,5	111,5	103,0	October
Ноябрь	111,4	108,5	120,2	144,7	101,2	101,5	103,2	November
Декабрь	155,5	209,8	179,7	137,2	135,9	134,8	127,0	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Манатов Manat					
Вся экономика	201	345	2736	2071	15365	63551	88064	141643	All economy
Промышленность	219	400	3883	3109	21009	95557	146175	200030	Industry
Сельское хозяйство	201	390	2401	1345	14148	57775	64744	...	Agriculture
Строительство	291	453	3675	3278	22366	98873	167185	259208	Construction
Транспорт	216	345	2854	2623	18636	98241	150452	196063	Transport
Связь	175	310	2948	2270	19599	83802	119353	178768	Communication
Торговля и общественное питание; материально-тех- ническое снабжение и объём; заготовки	151	230	1628	1164	7647	37519	50602	58317	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	...	...	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению рынка	-	-	...	...	...	...	...	...	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	Geology and meteo- rology
Жилищно-коммунальное хозяйство; производст- венные виды бытового обслуживания населения	141	246	1627	1640	11206	49206	75136	98187	Housing, communal and personal service
Здравоохранение, физ- культура и социальное обеспечение	132	227	2406	1294	9984	26304	46884	58705	Health care, physical culture and social security
Образование	177	255	2571	2013	14038	46412	63047	103586	Education
Культура и искусство	137	300	1957	1439	10306	32284	72503	58262	Culture and art
Наука и научное обслуживание	247	364	3069	2597	18029	69047	98186	146920	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	271	615	6757	6431	33317	169064	169324	206443	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управле- ния, органов управления кооперативных и общест- венных организаций	259	421	3452	3478	19134	57515	69281	94674	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Манатов Manat					
Средний размер месячной пенсии	85	135	2818	1826	8457	17314	25540	44220	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	113	2500	900	6535	14000	16500	16500	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	2500	783	4000	7500	16500	16500	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat					
Денежные доходы	9,8	18,7	92,6	135,5	1215,9	6702,7	9525,8	12446,0	Money income
Денежные расходы	7,8	13,4	65,8	89,5	869,4	5947,1	8523,7	10054,4	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	6,8	12,3	59,1	83,7	833,1	5773,2	8247,9	9606,9	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обяза- тельные платежи и взносы	1,0	1,1	6,7	5,8	36,3	169,4	275,8	447,5	Income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение ¹	2,0	5,3	26,8	46,0	346,5	755,6	1002,1	2391,6	Current saving ¹
в том числе прирост де- нежной наличности	0,5	1,4	18,2	38,6	249,6	323,8	260,6	310,9	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудовые доходы	69,3	58,6	64,7	57,8	40,6 ²	35,4 ²	36,5 ²	39,1 ²	labour remuneration
пенсии	11,1	8,4	7,0	8,8	3,8	3,8	4,2	5,1	pensions
стипендии	0,3	0,4	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	scholarships
пособия	1,0	2,8	1,8	1,2	1,5	1,8	1,6	1,9	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	7,5	9,2	9,6	11,1	17,8	16,6	14,6	13,5	income from sales of agricultural production

¹ Январь - июнь.

¹ January - June.

² Без учета дохода от предпринимательской деятельности.

² Excluding income from business.

ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997 ¹	
Сумма вкладов населения (на конец года) млрд. манатов млрд. руб.	3,7	7,9	15,9	49,7	37,1	69,7	109,5	158,0	Population deposits (as of the end of the year) bln. manat bln. roubles
Вклады на душу населения манатов руб.	1092	2171	6665		4957	9280	14619	20970	Deposits per capita manat roubles

¹ Включая коммерческие банки.

¹ Including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	53,4	57,4	63,6	68,7	74,3	76,0	76,1	77,1	foodstuffs
на приобретение непродо- вольственных товаров	36,5	34,9	30,2	25,8	19,3	17,1	17,2	15,5	non-food goods
на алкогольные напитки	1,3	1,3	1,0	1,2	1,1	0,9	0,8	0,7	alcoholic beverages
на оплату услуг	8,8	6,4	5,2	4,3	5,3	6,0	5,9	6,7	services

¹ Январь - июль.

¹ January - June.

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	55,6	60,1	63,6	59,4	40,4	36,8	34,2	31,9	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы куль- турно-бытового назначе- ния	17,0	15,5	14,6	12,5	11,5	9,9	9,1	8,2	furniture, general merchan- dise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	1,3	1,1	...	...	3,6	3,7	3,4	4,8	medicines, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	3,9	3,9	5,3	1,7	7,0	6,9	7,6	9,8	tobacco products
строительные материалы	7,2	5,4	1,9	2,4	1,5	0,8	1,6	1,4	construction materials
топливо	0,8	0,7	1,7	2,2	6,3	4,9	7,6	6,0	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищной оплата коммунальных услуг	9,7	6,7	16,1 ²	...	2,3	14,8 ²	3,1	2,8	gross rents
пошив и ремонт одежды, обуви	19,5	15,5	...	...	10,0	...	10,5	15,5	communal services
культурно-просветитель- ные услуги	5,8	6,1	5,9	...	6,7	4,8	4,4	3,2	sewing and repair of clothing, footwear cultural and educational services
плата за обучение	3,9	4,3	1,9	...	0,9	0,7	0,4	0,4	education
оплата медпомощи	...	...	...	...	0,7	1,1	1,2	1,9	medical service
оплата санаторно-курорт- ного лечения, включая отдых	...	...	...	...	2,0	...	3,2	5,0	services of sanatoria and health resorts,
транспортные услуги	2,2	2,3	1,1	...	0,2	...	0,3	-	including recreation
услуги связи	26,9	27,6	38,6	...	46,6	54,8 ³	56,8	51,8	transport services
	4,5	4,1	4,6	...	7,5	...	3,2	2,8	communication services

¹ Январь-июль.

² Включая коммунальные услуги.

³ Включая услуги связи.

¹ January-June.

² Including communal services.

³ Including communication services.



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
	Руб. Roubles			Манат Manat					
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,36	0,99	10,40	26,23	273	1540	1943	1761	wheat flour
хлеб пшеничный	0,46	0,86	5,60	38,45	99	878	1367	1533	white bread
макаронные изделия	0,68	2,21	34,50	309,23	455	2243	2297	2109	macaroni products
рис	0,96	3,05	56,23	348,78	650	2802	2960	2735	rice
Картофель	1,04	2,31	18,36	171,16	248	1595	1395	1379	Potatoes
Овощи	1,20	2,36	12,78	...	237	974	1060	1204	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	2,34	4,46	27,79	408,83	361	1442	1647 ²	1923	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	3,22	8,66	110,76	1017,11	1126	6032	...	5601	Sweets, khalva, etc.
Сахар	1,05	3,48	86,04	701,76	857	3433	3028	2481	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	5,09	13,77	94,70	974,12	1476	7175	7981	8129	beef
баранина	7,90	21,09	137,93	1460,49	1832	8925	10093	10515	lamb
свинина	4,52	14,01	112,50	1330,90	1348	7521	9654	9266	pork
колбасные изделия и мясосопчености	6,04	17,60	159,47	1487,81	1882	11906	12983	12755	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,42	0,87	11,40	160,88	286	1483	1709	1859	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,93	3,93	54,92	735,53	1187	4696	3975	4347	sour cream, and cream
масло животное	5,24	17,61	194,56	1563,28	2491	11927	11706	9987	butter
сыр и брынза	2,58	7,26	75,80	847,55	1273	6228	7022	7740	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,13	0,45	3,33	48,29	28	202	237	217	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	2,16	5,78	71,01	962,45	865	4775	6305	6334	Fish and fish products
Масло растительное	1,86	6,19	83,25	1014,66	1487	6511	6352	5740	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,75	4,09	72,31	814,46	1629	6607	6710	6160	Margarine and other fats

¹ Январь - июнь.

² Фрукты и ягоды, включая сушеные.

¹ January-June.

² Fruits and berries, including dried.

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION
(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	2,8	2,6	2,2	1,4	0,8	0,6	0,5	0,5	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	0,8	0,6	0,6	0,5	0,2	0,065	0,073	0,075	state enterprises and organizations housing construction
жилищно-строительными кооперативами	0,1	0,1	0,1	0,05	-	-	-	0,0	cooperatives
индивидуальными застройщиками	1,9	1,9	1,5	0,8	0,6	0,54	0,46	0,41	individuals

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
NUMBER OF BUILT APARTMENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	34,3	29,0	24,1	15,9	9,4	6,6	5,6	5,4	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	11,1	8,4	8,8	6,3	3,0	1,0	1,2	1,2	state enterprises and organizations housing construction
жилищно-строительными кооперативами	1,2	0,9	0,9	0,8	-	-	0,0	0,0	cooperatives
индивидуальными застройщиками	21,5	19,4	14,4	8,7	6,2	5,6	4,4	3,9	individuals

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	89	88	91	89	92	91	91	92	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	30	29	28	28	27	25	23	21	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	2	2	2	2	2	2	1	1	housing construction cooperatives
частный	57	57	61	59	63	64	67	70	private
В среднем на одного жителя, кв. м.	12,4	12,4	12,5	12,0	12,3	12,1	12,1	12,2	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс.	136,0	138,3	137,4	141,0	146,6	144,9	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1990
из них:									of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	0,5	0,5	0,5	0,6	1,2	1,6	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	0,9	0,8	0,8	0,8	1,1	1,1	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	0,6	0,6	0,5	0,4	0,4	0,5	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,1	0,1	0,1	0,4	0,2	0,3	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	12,3	13,2	18,0	12,3	15,4	15,5	...	...	large families
молодых семей	25,2	12,7	13,1	11,6	17,0	18,2	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	19	15	13	9	6	3	...	...	total, 1990
в процентах от числа состоявших на учете	12,5	10,6	9,3	6,7	4,0	1,8	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,4	1,3	1,6	2,6	3,6	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	2,1	1,7	1,1	1,1	0,4	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	1,4	1,3	1,0	0,8	0,5	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,3	0,8	0,2	0,2	0,1	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	14,2	16,0	12,3	10,0	9,4	...	...	...	large families
молодых семей	12,7	12,2	13,8	10,8	12,2	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,1	0,5	0,4	0,4	0,6	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

На 1 января 1998 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 137 тысяч.

As of 1 January 1998 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 137 thous.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	5,6	5,3	2,3	1,9	0,1	-	-	-	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	39,4	26,8	17,2	11,7	1,1	0,3	0,9	2,0	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	1,5	1,4	0,9	0,5	0,2	0,1	0,0	-	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	3,5	3,2	1,1	2,6	-	0,4	-	-	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	-	-	170	100	-	...	...	...	Rest houses, places
Санатории, коек	180	-	-	-	-	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	200	-	-	100	-	-	-	-	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	2,2	2,2	2,1	2,2	2,0	2,0	1,9	1,9	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:									Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	19	18	16	16	14	15	14	13	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	4,3	4,3	4,4	4,4	4,5	4,5	4,5	4,5	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 10-11(12) классах	1349	1375	1402	1423	1462	1488	1526	1578	Number of pupils, 1000 of which 10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	121	124	130	141	146	151	152	152	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совместителей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	3	...	9	10	9	9	8	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	1,0	...	4,3	5,2	5,0	5,2	5,3	Number of pupils, 1000
Число лицеев	8	...	9	12	15	22	27	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	2,8	...	4,1	5,4	7,3	11,1	8,5	Number of pupils, 1000



СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства industry and consti- ruction	транспор- та и связь transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравооо- ражения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинемо- тографии arts and cinema- topgraphy	
Число средних специальных учебных заведений									Number of secondary specialized education establishments
1990/91	75	22	4	20	4	6	9	10	1990/91
1991/92	77	23	4	20	4	6	10	10	1991/92
1992/93	78	23	4	20	4	7	10	10	1992/93
1993/94	78	23	4	20	4	7	10	10	1993/94
1994/95	78	23	4	20	4	7	10	10	1994/95
1995/96	89	23	4	20	7	13	11	11	1995/96
1996/97	90	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	77	19	3	20	4	8	11	12	1997/98
Численность учащихся в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	58,0	22,0	5,3	10,7	6,2	4,0	6,1	3,7	1990/91
1991/92	60,1	23,1	5,0	9,4	7,0	4,9	6,8	3,9	1991/92
1992/93	46,9	16,9	3,7	6,8	6,3	5,1	4,4	3,7	1992/93
1993/94	33,9	10,7	3,8	5,4	4,0	3,8	2,7	3,5	1993/94
1994/95	30,4	7,1	3,0	4,7	3,0	3,9	5,2	3,5	1994/95
1995/96	33,6	6,0	2,8	4,5	3,7	4,9	7,9	3,8	1995/96
1996/97	34,9	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	34,0	8,1	1,9	3,3	3,4	5,3	8,3	3,7	1997/98
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	20,4	7,3	1,6	3,2	3,0	1,6	2,7	1,0	1990
1991	22,8	8,6	1,6	3,0	3,2	2,4	2,9	1,1	1991
1992	3,5	0,6	0,4	0,1	0,5	0,8	0,3	0,8	1992
1993	8,8	2,4	1,0	1,5	1,0	1,0	1,2	0,7	1993
1994	11,7	2,7	0,9	1,7	1,5	1,5	2,5	0,9	1994
1995	9,7	1,7	0,5	0,7	1,3	1,6	3,0	0,9	1995
1996	10,5	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	9,5	2,1	0,5	0,5	1,1	1,3	3,1	0,9	1997
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	22,8	9,1	1,7	4,8	2,4	1,7	2,3	0,8	1990
1991	20,3	6,7	1,8	4,5	2,3	2,0	2,2	0,8	1991
1992	17,5	6,2	1,4	3,2	2,0	1,3	2,4	1,0	1992
1993	16,5	5,4	1,0	2,1	3,1	1,8	2,4	0,7	1993
1994	11,5	4,0	0,9	1,4	1,6	1,5	1,3	0,8	1994
1995	7,3	1,8	0,6	0,6	1,0	1,3	1,3	0,7	1995
1996	9,2	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	8,7	1,4	0,5	1,2	0,9	1,2	2,7	0,8	1997

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего <i>Total</i>	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства <i>industry and const- ruction</i>	транспор- та и связь <i>transport and commu- nication</i>	сельско- го хо- зяйства <i>agricul- ture</i>	эконо- мики и права <i>econo- my and law</i>	просве- щения <i>education</i>	здравоох- ранения, физической культуры и спорта <i>health care, physical culture and sports</i>	искусства и кинема- тографии <i>arts and cinema- topgraphy</i>	
Число высших учебных заведений									Number of higher education establishments
1990/91	17	4	-	1	2	6	2	2	1990/91
1991/92	18	4	-	1	3	6	2	2	1991/92
1992/93	22	6	-	1	4	7	2	2	1992/93
1993/94	23	6	1	1	4	7	2	2	1993/94
1994/95	23	6	1	1	4	7	2	2	1994/95
1995/96	43 ¹	10	1	1	16	10	3	2	1995/96
1996/97	43 ¹	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	41	7	2	1	19	8	2	2	1997/98
Численность студентов в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	105,1	41,1	0,0	9,2	7,7	34,7	9,8	2,6	1990/91
1991/92	107,9	39,7	-	9,5	9,1	36,6	10,2	2,8	1991/92
1992/93	99,6	34,5	-	8,5	9,1	34,8	9,9	2,8	1992/93
1993/94	94,4	29,2	0,2	7,3	10,3	35,1	9,7	2,6	1993/94
1994/95	89,2	25,6	0,3	5,9	10,9	34,2	9,7	2,6	1994/95
1995/96	98,8	24,5	0,3	5,7	16,6	39,2	10,0	2,5	1995/96
1996/97	102,7	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	100,2	22,0	1,5	4,7	27,9	32,2	9,7	2,2	1997/98
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	19,5	6,1	-	1,5	1,7	7,8	1,8	0,6	1990
1991	20,5	5,9	-	1,9	2,0	8,2	1,8	0,7	1991
1992	12,2	2,2	-	0,8	1,8	5,5	1,4	0,5	1992
1993	13,6	3,2	0,1	0,9	1,9	5,7	1,4	0,4	1993
1994	13,4	3,8	0,1	0,6	2,0	5,0	1,5	0,4	1994
1995	19,2	5,0	0,1	0,9	3,7	7,1	1,9	0,5	1995
1996	22,1	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	23,5	5,5	0,3	0,9	5,8	8,7	1,7	0,6	1997
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	18,2	6,8	-	1,2	1,2	7,2	1,3	0,5	1990
1991	16,8	6,3	-	1,7	1,3	5,5	1,5	0,5	1991
1992	20,2	6,7	-	2,0	1,7	7,2	2,0	0,6	1992
1993	18,8	7,4	-	2,1	0,8	6,1	1,9	0,5	1993
1994	16,1	5,5	-	1,5	1,4	5,3	1,9	0,5	1994
1995	17,4	5,1	-	1,1	1,6	7,2	1,9	0,5	1995
1996	19,4	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	24,3	5,5	0,2	1,3	4,7	10,1	1,7	0,8	1997

¹ Из них 20 негосударственных учебных заведений.

¹ Of which 20 non-state higher education establishments.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	152	139	146	149	145	146	141	141	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	26,4	25,2	23,5	26,5	25,2	23,0	22,6	22,6	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование: высшее	24,4	23,7	21,9	24,5	23,3	21,5	21,2	21,4	of which having: higher education
среднее специальное	2,0	1,5	1,6	2,0	1,9	1,4	1,4	1,2	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень: доктора наук	1186	1318	1416	1537	1536	1558	1525	1531	Of total number of specialists having: doctor's degree
кандидата наук	8893	8793	8701	8951	8804	8660	8440	8372	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	5,9	4,7	3,7	4,0	3,4	2,9	2,7	2,7	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,01	0,75	0,53	0,69	0,51	0,31	0,24	0,38	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	64	65	65	74	81	84	83	83	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	400	402	368	214	450	367	386	303	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	1340	1369	1352	1227	1320	1282	1306	1347	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	597	623	599	540	542	752	608	626	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	369	352	314	322	333	339	307	274	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	47	40	64	25	28	33	41	30	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	124	122	128	136	135	145	145	150	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посетителей музеев, млн.	2,4	2,6	2,0	2,3	1,6	1,5	1,6	1,5	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	20	20	22	24	26	26	26	26	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посетителей театров, млн.	1,4	1,6	1,4	1,6	1,5	1,2	0,7	0,8	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	2,2	1,8	1,0	1,0	0,9	0,8	0,7	0,7	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	30,2	31,5	5,6	1,6	0,6	0,3	0,2	0,2	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	4,6	4,8	4,9	4,9	4,9	4,8	4,6	4,6	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	45,3	45,9	44,5	42,2	40,4	39,3	38,8	38,6	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	3,7	3,8	3,9	3,9	3,8	3,7	3,6	3,5	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000



**ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE**

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	28,0	28,1	29,2	28,8	28,8	29,2	29,2	28,9	total, 1000
на 10000 населения	39,3	38,9	39,9	39,2	38,8	39,1	38,9	38,2	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	70,4	69,9	72,3	70,1	68,8	67,0	65,7	63,2	total, 1000
на 10000 населения	98,9	96,7	99,1	95,2	92,7	89,7	87,6	83,6	per 10000 population
Число больничных учреж- дений, тыс.	894	749	763	787	773	768	763	759	Number of hospitals, 1000
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	72,7	71,9	72,7	76,9	74,4	74,6	73,5	72,4	total, 1000
на 10000 населения	102	99,4	99,6	104	100,3	99,9	97,8	95,7	per 10000 population
Число врачебных учреж- дений, оказывающих ам- булаторно-поликлиниче- скую помощь, тыс.	1889	1726	1609	1832	1767	1779	1722	1694	Number of polyclinics, 1000
Мощность амбулаторно- поликлинических учреж- дений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	105	104	107	110	107	103	106	106	total, 1000
на 10000 населения	147	144	146	150	145	137	141	140	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	18,3	26,0	33,0	27,5	19,6	14,9	11,4	11,3	Total, 1000
На 10000 населения	26,5	36,2	45,4	37,2	26,4	19,8	15,2	15,1	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, постра- давших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	1,5	1,2	1,1	1,2	0,4	0,2	0,3	0,3	total, 1000
на 10000 работающих	6,0	5,6	5,5	5,1	2,3	1,4	1,6	1,7	per 10000 employed
Из общей численности пост- радавших на производст- ве - со смертельным исхо- дом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	0,17	0,12	0,15	0,14	0,1	0,1	0,1	0,1	total, 1000
на 10000 работающих	0,7	0,5	0,7	0,6	0,5	0,5	0,4	0,4	per 10000 employed



ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									Number of cases of malignant neoplasm:
всего, тыс.	30,4	31,9	29,6	23,9	24,0	28,9	29,4	30,3	registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), total, 1000
на 100000 населения	438	445	407	325	324	387	391	401	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	9,3	7,8	6,5	5,2	5,3	6,2	5,5	5,3	total, 1000
на 100000 населения	131	108	89	71	71	84	73	70	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									Number of cases with active tuberculosis:
всего, тыс.	12,2	12,0	12,2	11,8	12,6	12,0	12,6	13,7	registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), total, 1000
на 100000 населения	176	167	168	160	170	161	168	181	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,5	2,7	2,7	2,8	2,8	3,0	3,7	4,3	total, 1000
на 100000 населения	36	37	38	38	38	40	50	57	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
всего, тыс.	16,4	15,3	15,9	16,6	16,2	16,7	17,2	17,7	registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), total, 1000
на 100000 населения	237	214	219	225	218	223	229	234	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	1053	1073	1111	1073	826	797	774	786	total
на 100000 населения	15,2	15,0	15,3	14,6	11,2	10,7	10,3	10,4	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
всего	1482	1895	2556	3303	3966	5008	6186	7326	registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year), total
на 100000 населения	21	26	35	45	53	67	82	97	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	397	466	693	877	930	1146	1097	1255	total
на 100000 населения	5,7	6,5	9,5	12,0	12,6	15,4	14,7	16,7	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	42,8	44,7	51,3	52,8	54,9	50,8	48,2	47,0	total, 1000
на 100000 населения	617	634	711	733	736	677	639	618	per 100000 population
из них умерших от: злокачественных новообразований									of which dead from:
всего, тыс.	4,8	4,8	5,1	4,9	5,0	4,8	4,7	4,8	malignant neoplasm total, 1000
на 100000 населения	69	68	70	68	67	63	63	63	per 100000 population
болезней системы кровообращения									diseases of the circulatory system
всего, тыс.	20,7	22,0	23,1	25,0	24,9	25,8	24,8	24,2	total, 1000
на 100000 населения	299	312	321	347	373	343	328	318	per 100000 population
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	3,2	3,3	7,1	5,9	7,3	3,5	2,9	2,7	total, 1000
на 100000 населения	46	47	98	82	97	47	38	35	per 100000 population

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего									Total,
млрд. манатов				0,6	4,2	26,8	19,0	11,1	bln. manat
млрд. руб.	0,03	0,05	0,6	6,1					bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	1,0	1,4	1,4	2,1	0,7	2,3	0,5	0,2	As percentage of total capital investments

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,2	0,04	0,01	0,1	-	-	0,02	-	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	-	0,4	-	0,0	-	-	-	-	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	0,3	-	-	-	-	-	-	-	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ	2109	1919	1692	1533	1163	879	382	390	Harmful pollutants - total
в том числе:									of which:
твердых	148	112	90*	61	29	23	18	22	solid
газообразных и жидких ¹	1961	1807	1600*	1472	1135	856	364	368	gaseous and liquid ¹
из них:									of which:
сериюстого ангидрида (SO ₂)	90	92	34	58	51	50	40	38	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO ₂)	59	48	50	32	28	32	24	26	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	71	65	48	38	22	22	19	23	carbon monoxide (CO)

¹ Основной объем выбросов вредных веществ по государству
(около 90%) приходится на углеводороды.

¹ Main volume of harmful pollutants for the state (about 90%) are
hydrocarbons.

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	16176	16474	16205	16644	14631	13971	13462	12514	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание воды)	12477	11900	11459	13685	10774	10406	9932	9037	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	4206	4449	4383	4195	3835	3747	3550	3477	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водоемы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	303	254	229	255	262	134	247	179	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	225	190	140	194	190	100	242	175	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения	50	73	48	14	4	...	3	-	Number of registered pollution incidents
в том числе:									of which:
водных ресурсов	50	69	13	8	3	...	2	-	water resources
атмосферного воздуха	-	4	35	6	1	...	1	-	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	15411	15617	22450	18145	18553	19958	17528	16402	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	482	489	704	606	605	604	545	449	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	434	397	491	388	411	414	350	304	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	65	48	82	66	77	70	73	66	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	3315	4029	8474	4972	4859	5094	3791	2923	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	2195	2619	5716	3601	3580	3710	2774	2351	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	476	508	1313	851	713	749	574	430	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	715	656	797	720	867	977	1176	1359	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	10,6	11,2	14,4	15,0	14,6	17,1	16,7	...	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	0,5	0,5	1,0	1,0	0,8	0,9	0,8	...	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	0,6	0,7	1,9	2,1	1,8	2,0	2,2	...	with previous crime records
совершивших преступления									committed crimes
в группе	2,1	2,4	4,8	4,4	3,9	4,8	4,8	...	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	1,0	0,9	1,2	1,3	1,1	1,2	1,3	...	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	1,1	0,9	0,7	0,7	0,9	1,2	1,2	...	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

АРМЕНИЯ

ARMENIA

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

Территория - 29,8 тыс. кв. км
Плотность населения - 127,2 человека на 1 кв. км
Столица: Ереван (1,2 млн. человек)
Денежная единица: драм (с 22 ноября 1993 г.)

Territory - 29,8 thousand sq. km
Population density - 127,2 inhabitants per sq. km
Capital: Yerevan (1,2 mln.)
National currency: dram (from 22 November 1993)

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
PRESENT POPULATION
(as of the beginning of the year; 1000)**

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Всё население	3574	3649	3722	3742	3753	3766	3781	3791	Total population
в том числе:									of which:
городское	2484	2516	2536	2534	2533	2535	2533	2535	urban
сельское	1090	1133	1186	1208	1220	1231	1248	1256	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	1734	1769	1802	1812	1816	1823	1832	1839	males
женщины	1840	1880	1920	1930	1937	1943	1949	1952	females

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; 1000)**

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Всё население	3574	3649	3722	3742	3753	3766	3781	3791	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	1152	1168	1180	...	1155	...	1108	...	under working age
трудоспособном	1974	2010	2044	...	2073	...	2122	...	working age
старше трудоспособного	448	471	498	...	525	...	551	...	over working age

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS¹
(persons)**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	5221	8099	7743	2189	2249	1127	...	...	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	12	4	-	-	43	12	...	...	Germany
Греция	248	335	1232	842	568	88	...	...	Greece
Израиль	373	244	-	422	323	64	...	...	Israel
США	4314	7122	6029	848	1111	947	...	...	USA

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	1887	2054	2086	2097	2129	2133	2154	2173	Labour force
Численность экономически активного населения	1630	1671	1634	1646	1580	1608	1595	1546	Economically active population
Численность занятых	1630	1671	1578	1543	1488	1476	1436	1372	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	49	49	48	48	48	52	49	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	-	-	56	103	92	132	159	174	Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	-	-	64	63	65	70	73	72	females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	-	...	20 ¹	51	45	44	40	young people (under 29 years old inclusive)

¹ В возрасте до 21 года включительно.

¹ At the age under 21 years inclusive.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	1630,1	1671,5	1578,1	1543,3	1487,6	1476,4	1435,6	1372,2	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	494,8	458,2	405,2	362,5	355,2	302,9	255,0	228,9	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	289,1	389,0	487,1	522,2	504,3	551,9	586,0	566,6	agriculture, forestry and fishery
строительство	184,1	176,9	135,4	117,4	96,8	76,0	68,0	59,7	construction
транспорт и связь	84,9	79,8	65,8	56,0	54,9	53,4	48,0	49,1	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	100,7	97,4	73,4	68,9	63,7	100,0	110,2	115,6	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	4,4	3,1	1,8	1,6	1,4	1,4	1,3	1,0	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	-	-	-	...	...	...	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	-	-	...	...	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	4,2	3,6	2,5	2,1	...	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	27,6	33,0	22,3	25,6	23,1	12,3	11,3	10,1	other branches of material production
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	66,0	69,8	60,4	59,3	57,9	52,2	50,6	47,4	housing, communal and personal services
	94,0	87,5	84,5	82,9	83,6	85,5	81,7	80,7	health care, physical culture and social security



Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Армения
Armenia

Продолжение
Continued

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	195,7	192,9	175,8	181,2	181,4	180,2	173,8	161,3	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	53,1	50,4	25,3	24,0	24,5	20,7	14,7	16,0	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	7,9	8,1	8,0	8,4	7,9	8,5	6,4	4,7	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	27,8	25,4	28,9	29,7	30,4	29,3	28,6	31,1	general administration, management bodies of cooperative and social organizations

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	3,8	64,4	110,2	97,3	133,3	160,5	180,7	Number of seeking work applied to employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	-	56,3	102,6	91,7	131,7	159,3	174,4	Number of unemployed registered at employment offices
Численность безработных, получивших пособие	-	35,3	33,1	22,9	41,6	40,8	20,6	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	-	3,4	6,2	5,8	8,2	10,0	11,0	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	11,3	1,6	1,0	0,4	1,1	0,5	0,1	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	-	61,8	104,8	79,2	133,3	158,1	January
Февраль	-	-	68,0	107,0	84,8	137,4	160,1	February
Март	-	-	76,7	107,4	88,4	139,4	161,5	March
Апрель	-	6,1	81,9	110,4	90,8	143,1	163,4	April
Май	-	8,9	86,0	111,5	92,7	146,5	164,5	May
Июнь	-	14,5	87,6	112,0	102,5	149,4	166,8	June
Июль	-	20,8	89,7	112,8	108,6	151,0	167,0	July
Август	-	29,3	93,2	114,0	113,4	151,7	168,3	August
Сентябрь	-	35,6	95,9	104,4	119,5	152,6	169,8	September
Октябрь	-	41,8	98,6	99,7	124,6	154,6	172,8	October
Ноябрь	-	48,6	100,7	89,5	129,6	156,9	173,8	November
Декабрь	-	56,3	102,6	91,7	131,7	159,3	174,4	December

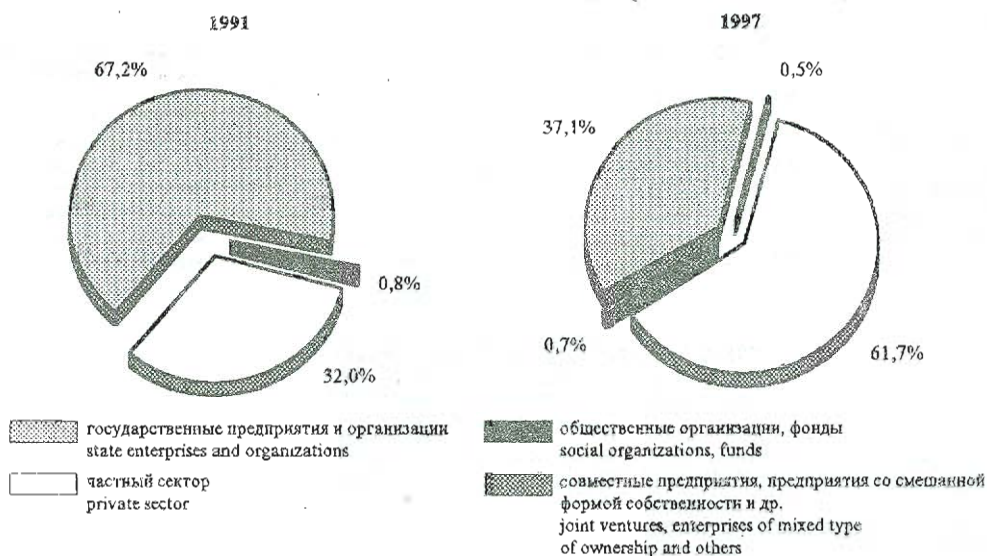


РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY

(in percentage)

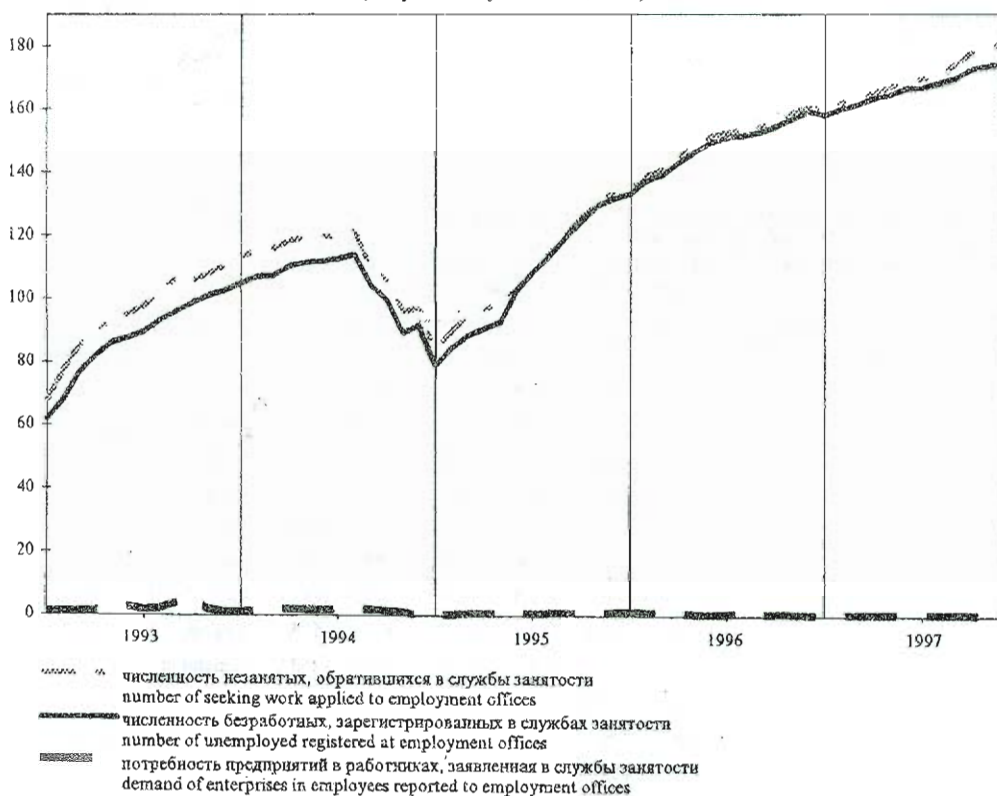


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the month, 1000)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе имеющих образование:							of which having education:
высшее	17,1	14,6	16,6	11,2	11,8	12,4	higher
среднее специальное	27,2	25,0	24,9	23,8	22,7	22,6	special secondary
среднее общее	47,4	49,2	51,2	56,3	56,0	56,2	general secondary
не имеющих полного среднего образования	8,3	11,2	7,3	8,7	9,5	8,8	not having complete secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ТРУДОУСТРОЕННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ

ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as percentage of total number of unemployed placed in employment)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed placed in employment
в том числе явившиеся безработными:							duration of unemployment:
менее 1 месяца	30,3	10,0	...	...	...	-	under 1 month
от 1 до 3 месяцев	40,5	29,9	...	...	...	1,5	1-3 months
от 3 до 6 месяцев	24,1	27,7	...	...	...	11,9	3-6 months
от 6 до 12 месяцев	5,1	23,6	...	...	...	16,5	6-12 months
более 1 года	-	8,8	...	...	...	70,1	over 1 year

¹ По безработным, зарегистрированным на конец года.

¹ Unemployed registered as of the end of the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего пенсионеров:									Total number of pensioners:
тыс.	551	580	648	675	658	662	639	588	1000
на 1000 населения	162	168	174	181	175	176	169	155	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:									Of total number:
по возрасту	395	427	469	473	456	459	436	429	pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	94	97	179	178	173	...	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	63	67	70	82	86	87	86	98	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	66	66	71	71	68	66	76	...	loss of bread-winner pensioners



ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах									at current price
млрд. драмов					187,1	522,3	661,2	793,6	bln. dram
млрд. руб.	10,1	16,0	62,5	853,1	1447,0				bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	94,5	88,3	58,2	91,2	105,4	106,9	105,9	103,1	at constant prices, in percentage ¹
Конечное национальное потребление									Final national consumption
в текущих ценах									at current prices
млрд. драмов					198,0	613,4	738,3	...	bln. dram
млрд. руб.	6,7	12,1	70,1	943,2					bln. roubles
Валовое накопление									Gross capital formation
в текущих ценах									at current prices,
млрд. драмов					43,9	96,2	132,3	...	bln. dram
млрд. руб.	4,8	6,4	1,0	83,3					bln. roubles
Капитальные вложения									Capital investments
в текущих ценах									at current prices
млрд. драмов					16,8	35,8	49,4	57,6	bln. dram
млрд. руб.	3,7	3,5	9,0	72,3	129,9				bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	95	65	8	76	65	...	...	...	at constant prices, in percentage ¹
Прибыль в текущих ценах									Profit at current prices
млрд. драмов				1,5	34,3	24,0	10,8	5,6	bln. dram
млрд. руб.	1,5	3,0	17,5						bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	...	-	124	109	140	132	144	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	...	-	51	51	53	77	96	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	...	-	14,0	13,0	18	35	32	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	...	0,3	1,1	-	5,95	5,3	2,7	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	35,0	40,6	39,5	35,4	39,3	23,9	23,2	...	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	46,3	60,0	60,8	60,1	73,1	62,2	56,0	...	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ К предыдущему году.

¹ As of the previous year.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. драмов Bln. dram				
Промышленность	3,1	5,6	18,9	184,9	54,5	126,7	...	...	Industry
Сельское хозяйство	1,6	3,7	17,6	416,1	81,3	212,5	...	...	Agriculture
Лесное хозяйство	0,0	0,0	0,1	0,5	0,1	0,3	...	...	Forestry
Строительство	1,8	1,8	3,6	33,1	12,5	34,1	...	...	Construction
Транспорт	0,6	0,6	3,1	26,1	3,5	16,3	...	...	Transport
Связь	0,1	0,2	1,5	21,9	4,4	6,3	...	...	Communication
Торговля и общественное питание	0,4	0,7	1,0	17,6	8,4	49,8	...	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,1	0,1	0,5	2,5	0,8	2,7	...	...	Material supply
Заготовки	0,0	0,0	0,2	1,5	0,3	0,8	...	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,0	0,0	0,0	0,4	0,0	0,1	...	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	-	-	0,2	0,0	0,4	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	-	0,0	0,4	1,0	...	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	-	-	0,1	0,6	0,1	0,2	...	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,1	0,1	0,2	2,5	0,2	0,4	...	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,2	0,2	0,6	3,0	2,2	11,5	...	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	0,1	0,2	2,7	23,6	2,2	8,4	...	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	0,2	0,4	1,6	16,0	2,8	6,0	...	...	Health care, physical culture and social security
Образование	0,4	0,7	3,1	25,1	3,0	10,9	...	...	Education
Культура и искусство	0,1	0,1	0,5	3,9	0,6	2,0	...	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,2	0,3	0,7	4,1	0,6	2,1	...	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,1	0,2	1,4	10,7	6,3	19,3	...	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	0,2	0,3	1,2	24,6	3,1	9,2	...	...	General administration
Общественные объединения	0,0	0,0	0,1	1,4	0,0	0,2	...	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,0	0,1	1,4	9,7	6,1	18,3	...	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	9,3	15,1	57,4	810,6	181,2	502,9	...	...	Total
Налоги на продукты	1,5	1,2	5,5	50,5	8,0	21,5	...	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	0,7	0,3	0,4	8,0	2,1	2,1	...	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	10,1	16,0	62,5	853,1	187,1	522,3	661,2	798,6	Gross Domestic Product at market prices

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. драмов Bln. dram				
Валовой внутренний продукт	10,1	16,0	62,5	853,1	187,1	522,3	661,2	798,6	Gross Domestic Product of which:
в том числе:									
оплата труда наемных работников	5,8	8,4	24,0	356,4	77,6	205,3	264,4	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	1,1	1,0	5,2	43,4	8,7	26,0	42,7	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	3,2	6,6	33,3	453,3	100,8	291,0	354,1	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. драмов Bln. dram				
Фактическое конечное потребление	6,7	12,1	70,1	943,2	198,0	613,4	738,3	...	Actual final consumption
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	5,7	10,6	66,0	862,2	186,3	576,7	688,9	...	households
из них:									of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	4,9	9,1	58,4	785,4	176,4	554,3	663,3	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	0,8	1,5	7,6	76,8	9,9	22,4	25,6	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	1,0	1,5	4,1	81,0	11,7	36,7	49,4	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. драмов Bln. dram				
Расходы на конечное потребление	6,7	12,1	70,1	943,2	198,0	613,4	738,3	...	Final consumption expenditure
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	4,9	9,1	58,4	785,4	176,4	554,3	663,3	...	households
государственного управления	1,7	2,9	11,0	150,7	21,1	58,3	74,3	...	general government
из них:									of which:
на индивидуальные товары и услуги	0,7	1,4	6,9	69,7	9,4	21,6	24,9	...	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	1,0	1,5	4,1	81,0	11,7	36,7	49,4	...	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	0,1	0,1	0,7	7,1	0,5	0,8	0,7	...	Gross capital formation
в том числе:	4,8	6,4	1,0	83,3	43,9	96,2	132,3	...	of which:
валовое накопление основного капитала	4,5	4,6	10,6	105,1	37,9	84,4	118,3	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	0,3	1,8	-9,6	-21,8	6,0	11,8	14,0	...	change in inventories
чистое приобретение ценностей	-	-	...	...	...	...	...	...	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-1,2	-3,1	-13,3	-210,4	-63,2	-199,8	-216,6	...	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	-0,2	0,6	4,7	37,0	8,4	12,5	7,2	...	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	10,1	16,0	62,5	853,1	187,1	522,3	661,2	798,6	Gross Domestic Product

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(по полной балансовой стоимости; на конец года; миллиардов рублей)
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH
(at book value; as of the end of the year; billion roubles)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Основные фонды	25,1	26,9	32,8	2197,3	...	...	...	...	Fixed assets
Материальные оборотные средства	12,7	11,5	41,1	286,9	...	...	...	...	Inventories
Справочно:									For reference:
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах	8,3	10,2	13,1	23,0	...	...	...	...	Household consumer durables

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. драмов Bln. dram					
Доходы - всего	4,0	...	22,4	293,8	41,8	94,5	98,8 ¹	126,4 ¹	Revenue - total
из них:	of which:								
налог на добавленную стоимость	...	...	4,1	39,8	5,1	17,0	21,2	38,7	value added tax
акцизы	...	...	0,9	9,0	0,8	2,4	11,2	18,7	excises
налог на прибыль	...	...	3,8	34,9	10,7	24,0	16,6	16,6	tax on profit
рендные платежи	...	...	...	-	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	...	-	0,4	1,7	0,9	...	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	...	1,4	12,2	2,3	6,7	8,8	13,8	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	-	-	...	-	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	-	-	...	...	0,1	-	...	...	from privatization
от займов	-	-	...	12,0	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	...	0,3	185,9	8,8	8,5	22,7	15,7	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	3,6	...	22,6	303,4	40,6	125,6	133,7	148,2	Expenditure - total
из них:	of which:								
на экономику	...	...	8,4	97,0	11,5	11,0	11,2	...	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	5,5	1,7	...	...	...	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	...	8,1	103,3	10,2	37,3	27,2	84,4	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	...	...	...	0,8	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	...	0,6	6,5	...	1,2	9,1	...	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	3,0	...	...	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	1,3	17,9	...	21,2	28,5	...	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	...	0,6	10,7	...	3,9	6,2	...	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	0,4	...	-0,2	-9,6	1,2	-31,1	-34,9	-21,8	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

¹ Включая полученные официальные трансферты.

¹ Including received official transfers.



СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА

(на 1 января; миллионов драмов)

AGGREGATE MONEY SUPPLY

(as of 1 January; million dram)

	1994	1995	1996	1997	1998	
Денежная масса (денежный агрегат M ₂)	...	...	41108	54593	70824	Money supply (money aggregate M ₂)
из нее наличные деньги в обращении (денежный агрегат M ₀)	...	...	24601	34784	37596	of which cash aggregate in circulation (money aggregate M ₀)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ

MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Млн. драмов					9037,0	14827,1	10719,0	-5416,1	Mln. dram
Млрд. руб.	1,1	2,2	12,3	101,0					Bln. roubles

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ

(остатки ссуд на конец года)

BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION

(balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млн. драмов Mln. dram				
Кредитные вложения	5,3	9,4	36,6	327,1	23347,4	23086,7	34475,2	46657	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	3,6	7,4	35,5	325,6	23344,8	22992,7	34378,2	46615	short-term
долгосрочные	1,7	2,0	1,1	1,5	2,6	94,0	97,0	42	long-term

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И
СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА**

(на 1 января)

NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK

(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	40	34	33	30	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	210	52	60	50	Refinancing rate, percentage

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (ОРГАНИЗАЦИЙ)

(на 1 января; миллиардов драмов)

DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)

(as of 1 January; billion dram)

	Дебиторская задолженность Debt receivables				Кредиторская задолженность Credit liabilities				
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998	
Всего	151,7	108,7	103,8	92,4	129,6	131,6	159,4	175,4	Total
из нее просроченная	...	13,3	8,3	7,7	...	9,8	18,6	24,6	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	145,7	96,2	92,0	77,0	123,3	116,4	13,6	13,9	within the country
из нее просроченная	...	7,8	...	...	...	9,0	...	...	of which overdue
стран СНГ	6,0	10,5	8,8	10,0	6,3	13,0	23,3	26,2	CIS countries
из нее просроченная	...	5,5	...	...	...	0,8	...	...	of which overdue
стран остального мира	...	2,0	3,0	5,4	...	2,2	2,5	10,2	rest of the world
из нее просроченная	...	0,0	...	...	...	0,0	...	...	of which overdue



ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млн. руб. Mln. roubles		Млн. драмов Mln. dram			
Балансовая прибыль (убыток "-")	312,4	8,2	...	7,8	...	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	140,6	1,1	...	...	...	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	171,8	-	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	-	-	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	5227,5	145,5	...	245,9	...	Income - total
в том числе:						of which:
страховые взносы	5093,4	142,5	...	184,4	...	insurance premiums
возврат страховых резервов	-	-	...	...	...	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	-	0,1	...	...	...	investment of insurance reserves
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	134,2	2,9	...	61,5	...	income other income (including insurance activity)
Расходы - всего	4915,1	137,2	...	238,1	...	Expenditure - total
в том числе:						of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	268,7	23,0	...	139,3	...	payment of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	4026,8	82,0	...	...	...	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	24,4	0,4	...	...	...	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	1,4	-	...	36,7	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	593,5	24,1	...	60,9	...	transaction of an affair expenditure
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	0,3	7,7	...	1,2	...	other expenditure (including insurance activity)

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE

	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млн. руб. Mln. roubles		Млн. драмов Mln. dram			
Страховые взносы Insurance premiums						
Всего	5093,4	142,5	...	184,4	...	Total
обязательное страхование	-	-	...	...	...	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	-	-	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	-	-	...	...	...	passenger insurance
медицинское	-	-	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	5093,4	142,5	...	184,4	...	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	5059,6	133,2	...	144,2	...	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	5054,4	131,4	...	130,2	...	life insurance
от несчастных случаев	-	-	...	14,0	...	accident insurance
медицинское	-	-	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	26,6	9,3	...	40,2	...	property insurance
страхование ответственности	7,2	-	...	...	...	responsibility insurance
Страховые выплаты Insurance payments						
Всего	268,7	23,0	...	139,3	...	Total
обязательное страхование	-	-	...	...	...	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	-	-	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	-	-	...	...	...	passenger insurance
медицинское	-	-	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	268,7	23,0	...	139,3	...	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	265,8	22,9	...	138,6	...	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	265,7	22,9	...	138,0	...	life insurance
от несчастных случаев	0,1	-	...	0,6	...	accident insurance
медицинское	-	-	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	2,9	0,1	...	0,7	...	property insurance
страхование ответственности	-	-	...	...	...	responsibility insurance

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В размах к предыдущему году In times as of the previous year						1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	10,5	9,9	48,1	3,8	1,2	1,2	27,2	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	25,7	11,2	87,3	7,9	1,3	1,4	359,1	electricity production
топливная промышленность	-	-	-	-	-	-	-	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	-	-	-	-	-	-	-	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	-	-	-	-	-	-	-	coal
черная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	24,0	12,8	58,2	3,4	0,9	1,1	61,1	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	13,8	6,0	89,6	6,4	0,9	1,2	51,1	chemical industry
нефтехимическая промышленность	34,2	12,0	161	3,3	1,0	1,1	224,2	petrochemical industry
машиностроение	11,5	9,8	37,5	2,8	1,3	1,2	17,4	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	8,3	9,9	166	2,9	1,3	1,3	63,3	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	13,0	15,3	78,2	4,1	1,2	1,3	102,8	construction materials industry
легкая промышленность	5,5	7,8	59,0	3,9	1,2	1,5	17,8	light industry
пищевая промышленность	9,1	10,4	39,2	6,5	1,2	1,3	36,8	food industry

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(к декабрю 1992 г.; в размах*)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1992; in times*)

	Все товары и услуги <i>All goods and services</i>			в том числе <i>of which</i>									
				продовольственные товары <i>foodstuffs</i>			непродовольственные товары <i>non-food goods</i>			услуги <i>services</i>			
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Январь	2128	2801	2942	1917	2449	2451	1678	1804	1883	5543	11628	15745	January
Февраль	2143	2896	2989	1944	2560	2498	1626	1812	1886	5615	11768	15934	February
Март	2169	2902	3013	1969	2565	2518	1635	1795	1898	5750	11909	16078	March
Апрель	2323	2890	3062	2103	2549	2563	1656	1784	1892	6825	12088	16528	April
Май	2504	2892	3163	2278	2539	2617	1684	1804	1890	7644	12221	18693	May
Июнь	2519	2854	3286	2269	2496	2730	1691	1790	1911	8271	12269	19553	June
Июль	2403	2760	3273	2126	2369	2713	1687	1784	1920	8428	12613	19612	July
Август	2353	2768	3240	2060	2305	2670	1699	1799	1930	8521	14518	19710	August
Сентябрь	2350	2738	3350	2045	2266	2766	1718	1802	1965	8725	14547	20597	September
Октябрь	2447	2732	3354	2101	2254	2758	1769	1804	1973	9833	14648	20906	October
Ноябрь	2513	2798	3411	2168	2320	2793	1810	1840	1980	9873	14736	21930	November
Декабрь	2704	2854	3477	2326	2378	2866	1828	1862	1990	11423	14854	22021	December

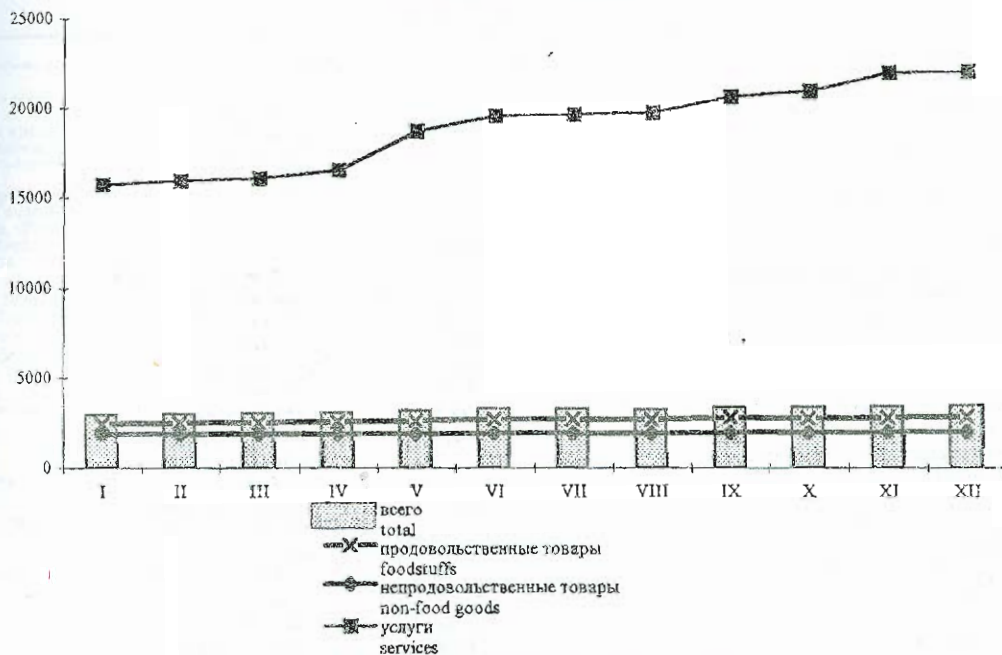


ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН в 1997 году

(к декабрю 1992 года; в размах)

CONSUMER PRICE INDEX in 1997

(as of December 1992; in times)

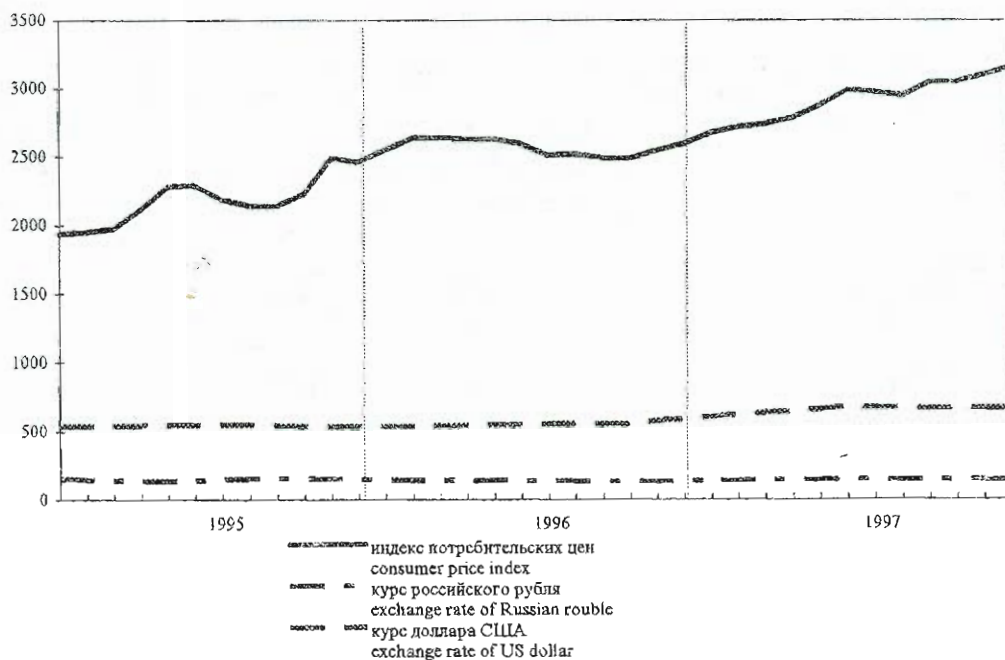


КУРС НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЫ И ИНФЛЯЦИЯ

(к декабрю 1993 г.; в процентах)

EXCHANGE RATE OF NATIONAL CURRENCY AND INFLATION

(as of December 1993; in percentage)



ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996 in percentage	
Продовольственные товары	120,6	Foodstuffs
из них:		of which:
мясопродукты	114,1	meat products
рыбопродукты	103,5	fish products
молоко и молочные продукты	118,9	milk and dairy products
масло животное	115,7	butter
масло растительное	132,5	vegetable oil
яйца	122,6	eggs
сахар	108,5	sugar
хлеб и хлебобулочные изделия	117,9	bread and bakery products
макаронные изделия	110,3	macaroni products
крупы и бобовые	111,2	groats and pulses
картофель	115,7	potatoes
овощи свежие	126,2	fresh vegetables
фрукты свежие	144,6	fresh fruits
общественное питание	109,2	public catering
алкогольные напитки	165,7	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	106,9	Non-food goods
из них:		of which:
одежда и белье	103,9	clothing and underwear
в том числе для детей	102,3	including for children
обувь	112,1	footwear
в том числе для детей	117,5	including for children
ткани	106,3	fabrics
мебель	115,7	furniture
электротовары	109,4	electric appliances
телерадиотовары	106,2	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного		including colour TV-sets
изображения	108,7	
строительные материалы	108,7	construction materials
легковые автомобили	112,9	passenger cars
бензин	114,3	benzine
лекарства	114,4	drugs

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996 in percentage	
Платные услуги	148,3	Paid services
из них:		of which:
оплата жилищна	121,7	gross rents
коммунальные услуги	156,8	communal services
бытовые услуги	118,0	personal services
из них:		of which:
химчистка одежды	125,0	chemical cleaning
услуги прачечных	165,7	laundries
услуги парикмахерских	134,1	hairdresser's
ритуальные услуги	107,1	ritual services
услуги пассажирского транспорта	124,8	passenger transport services
услуги связи	396,6	communication services
поддержание детей в дошкольных		keeping children in pre-school
учреждениях	172,3	establishments
услуги учреждений культуры	117,8	culture institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоро-		services of sanatoria, health
вительных учреждений	118,1	resort and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	141,3	medical care and health services
услуги правового характера	105,8	legal services



ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ¹
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS¹
(as of the end of the year; progressive total from the beginning)

	1994	1995	1996	1997	Total
Всего	341	581	1434	2684	of which:
в том числе:					industry
промышленность	...	100	371	762	construction
строительство	...	15	78	244	transport and communication
транспорт и связь	...	4	26	71	agriculture
сельское хозяйство	...	75	389	772	trade, catering, household and personal services
торговля, общественное питание и бытовое обслуживание населения	...	16	53	99	

В ходе преобразования малых предприятий на конец 1997 г. было приватизировано 6021 предприятие, в том числе в 1994 г. - 257, в 1995 г. - 1574, в 1996 г. - 2132 и в 1997 г. - 2058.

In the course of small enterprises transformation as of the end of 1997 6021 enterprises were privatized, including: 257 in 1994, 1574 in 1995, 2132 in 1996 and 2058 in 1997.

¹ Без малых предприятий и незавершенных строительных объектов.

¹ Excluding small enterprises and units in progress.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)

	Всего Total	в том числе of which							
		государственные предприятия и организации state enterprises and organizations		частный сектор private sector		общественные организации, фонды social organizations, funds		совместные предприятия, предприятия со смешанной формой собственности и др. joint ventures, enterprises of mixed type of ownership	
		1991	1997	1991	1997	1991	1997	1991	1997
Вся экономика	100	67,2	37,1	32,0	61,7	0,8	0,5	-	0,7
Промышленность	100	77,0	44,9	21,2	52,8	1,8	1,1	-	1,2
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	13,3	2,0	86,7	98,0	-	-	-	-
Строительство	100	85,9	57,1	12,7	42,2	1,4	-	-	0,7
Транспорт и связь	100	95,2	76,0	4,8	19,7	-	-	-	4,3
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	100	63,1	13,0	36,9	82,7	-	0,1	-	4,2
Информационно-вычислительное обслуживание	100	100,0	100	-	-	-	-	-	-
Сфера операций с недвижимостью	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Геологоразведка и гидрометеослужба	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Прочие отрасли сферы материального производства	100	61,2	84,1	38,8	14,9	-	-	-	1,0
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	100	78,4	48,1	20,0	51,5	1,6	-	-	0,4
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	100	98,3	96,9	0,8	2,5	0,9	-	-	0,6
Образование, культура и искусство	100	99,4	94,2	0,4	5,7	0,2	-	-	0,1
Наука и научное обслуживание	100	80,8	96,9	19,2	2,5	-	-	-	0,6
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	100,0	100	-	-	-	-	-	-
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	100	95,3	88,8	1,2	0,6	3,5	-	-	10,6

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	...	165,2	238,3	298,1	312,9	316,4	319,3	320,9	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков ¹ , тыс. га	...	214,9	310,4	377,1	396,9	429,2	434,2	433,8	Areas of land plots of registered private farms ¹ , 1000 ha
Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га	...	1	1	1	1	1	1	1	Average area of land per 1 private farm, ha

¹ Сельскохозяйственные угодья.

¹ Agricultural lands.

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	65	23	4	5	5	2	2	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	35	77	96	95	95	98	98	...	personal plots of households including private farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises									
Зерно (в весе после доработки)	...	25	5	3	8	...	4	3	Grain (weight after processing)
Картофель	...	6	1	1	8	4	1	-	Potatoes
Овощи	...	6	1	1	9	7	1	-	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	71	47	13	4	2	2	1	1	Meat (carcass weight)
Молоко	63	28	3	2	1	1	1	1	Milk
Яйца	67	64	30	5	2	2	2	1	Eggs

Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Армения
Armenia

Продолжение
Continued

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Хозяйства населения, включая фермерские <i>Households including private farms</i>									
Зерно (в весе после доработки)	...	75	95	97	92	...	96	97	Grain (weight after processing)
Картофель	...	94	99	99	92	96	99	100	Potatoes
Овощи	...	94	99	99	91	93	99	100	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	29	53	87	96	98	98	99	99	Meat (carcass weight)
Молоко	37	72	97	98	99	99	99	99	Milk
Яйца	33	36	70	95	98	98	98	99	Eggs

**КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(миллиардов драмов)

**CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION
BY TYPE OF OWNERSHIP**

(billion dram)

	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	16,8	35,8	49,4	57,6	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	15,5	9,6	21,0	4,8	state
частная	1,2	10,0	7,5	14,4	private
другие	0,1	16,2	20,9	38,4	others
Ввод в действие основных фондов	6,8	19,5	16,7	60,3	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	5,6	2,8	3,9	19,4	state
частная	1,1	9,9	6,6	13,2	private
другие	0,1	6,8	6,2	27,7	others

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	10,6	21,2	26,1	26,1	38,2	Trucks, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	0,9	4,0	4,8	5,4	...	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	277,3	251,2	249,0	247,4	...	Passenger cars, 1000 units



ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS
OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1991	1992	1993	1994		1995	1996	1997	1991	1996	1997	
	Млрд. руб.			Млрд. драм	Млрд. руб.	Млрд. драмов			В процентах к итогу			
	Bln. roubles			Bln. dram	Bln. roubles	Bln. dram			As percentage of total			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	13,4	37,6	267,7	54,5	417,7	220,0	279,7	322,8	100	100	100	Retail trade turnover, including public catering - total
в том числе:												of which:
государственных предприятий	4,9	11,3	77,2	10,5	80,7	33,7	28,8	16,6	36,6	10,3	5,1	state enterprises
предприятий негосударственной формы собственности	8,5	26,3	190,5	44,0	337,0	186,3	250,9	306,2	63,4	89,7	94,9	non-state enterprises
из них:												of which:
частной	6,6	22,2	161,8	40,3	308,7	176,0	241,2	300,2	49,2	86,2	93,0	private
потребительской кооперации	1,7	3,6	25,8	3,7	28,3	10,3	9,7	6,0	12,7	3,5	1,9	consumer cooperatives
других	0,2	0,5	2,9	-	-	-	-	-	1,5	-	-	others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(зарегистрированные; на конец года)
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	9495	9384	8875	8286	7346	6636	4778	18359	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	7463	7451	7147	6732	6046	5365	3939	7652	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	5706	5499	5036	4559	4238	3846	2419	1219	state
негосударственных форм собственности	3789	3885	3839	3727	3108	2790	2359	17140	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	-	-	-	-	-	15017	private
потребительской кооперации	3789	3705	3619	3465	3108	2790	2359	2123	consumer cooperatives
других	-	180	220	262	-	-	-	-	others
Число предприятий общественного питания - всего	5955	5538	3951	3167	2476	1913	1351	1303	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	3437	3055	2700	2494	1952	1381	890	268	state
негосударственных форм собственности	2518	2483	1251	673	524	532	461	1035	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	-	-	-	-	-	751	private
потребительской кооперации	2518	2365	1181	587	524	532	461	284	consumer cooperatives
других	-	118	70	86	-	-	-	...	others



ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

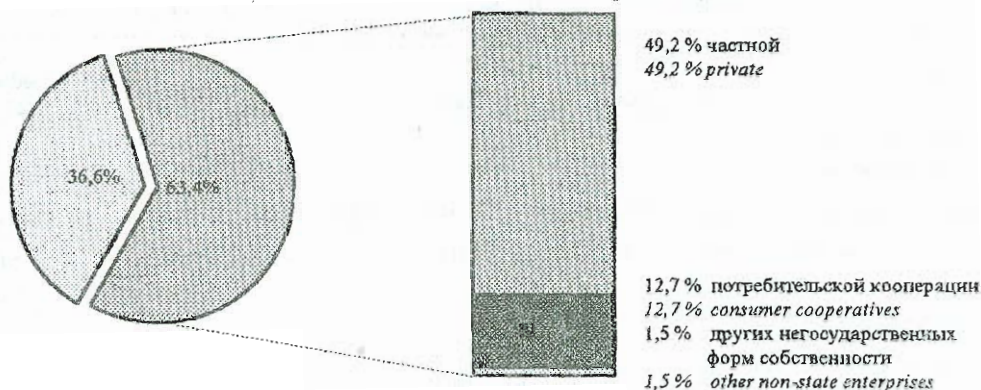
(в процентах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(in percentage)

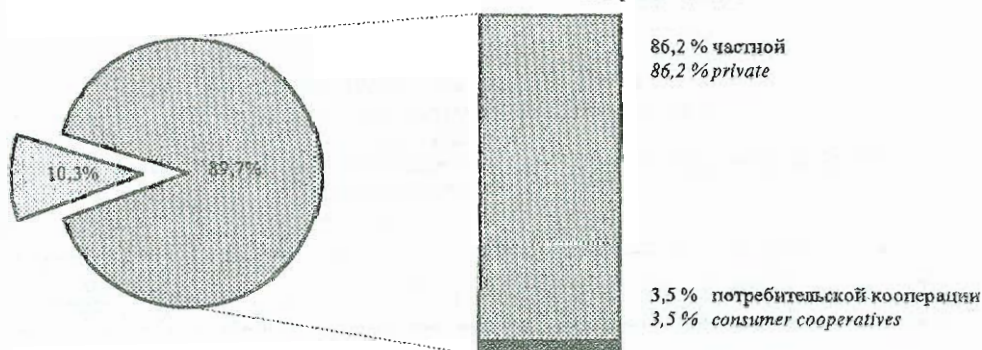
Государственных предприятий - 36,6 %
State enterprises - 36,6 %

1991
Предприятий негосударственных форм
собственности - 63,4 %
Non-state enterprises - 63,4 %



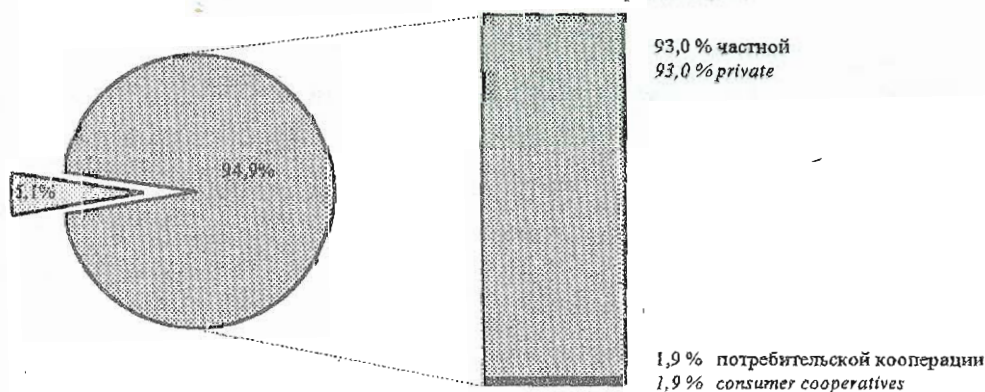
Государственных предприятий - 10,3 %
State enterprises - 10,3 %

1996
Предприятий негосударственных форм
собственности - 89,7 %
Non-state enterprises - 89,7 %



Государственных предприятий - 5,1 %
State enterprises - 5,1 %

1997
Предприятий негосударственных форм
собственности - 94,9 %
Non-state enterprises - 94,9 %



ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1993	1994	1995	1996 ¹	1997 ¹	1993	1996 ¹	1997 ¹	
	Млн. рублей Mln. roubles	Млн. драмов Mln. dram				В процентах к итогу As percentage of total			
Платные услуги - всего	35153	20948	41250	84690	141554	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	34841	20886	41119	61512	92712	99,1	72,6	65,5	state
негосударственная	312	62	131	23178	48842	0,9	27,4	34,5	non-state
из них:									of which:
частная	-	-	-	-	-	-	-	-	private
другие	312	62	131	23178	48842	0,9	27,4	34,5	others

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные, на конец года)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу As percentage of total			
							1992	1996	1997	
Ателье (цеха, масте- рские) бытового обслуживания насе- ления - всего	4266	3119	2415	1926	1235	730	100	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	4209	3063	2357	1883	1178	459	98,7	95,4	62,9	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	57	56	58	43	57	271	1,3	4,6	37,1	non-state
из них:										of which:
частные	-	-	-	-	-	-	-	-	-	private
других негосудар- ственных форм собственности	57	56	58	43	57	271	1,3	4,6	37,1	other non- state

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	6,8	7,4	11,4	20,7	...	...	17,8	40,6	Number of privatized apartments: total, 1000
в процентах от общего числа отдельных квартир	1,8	2,2	2,1	3,8	...	...	11,7	33,4	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	-	3,0	6,7	...	...	17,8	40,6	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой продано: всего, тыс.	-	-	-	-	...	...	...	-	with partial payment sold: total, 1000
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	100	73,5	65,3	...	...	...	-	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	340,7	398,2	640,5	1271,6	...	...	1131	2609	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	340,7	398,2	468,1	830,3	...	...	...	-	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	100	73,1	65,3	...	...	...	-	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	50,3	53,8	56,1	61,4	...	...	63,4	64,2	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	50,3	53,8	55,8	61,3	...	...	...	-	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	...	...	2	1	2	2	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	...	...	0,43	0,08	0,33	3,9	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж млн. драмов	...	...	26,63	11,42	474,0	638,0	Turnover of burses mln. dram
млн. руб.	...	...	204,0	...	...	...	mln. roubles
в процентах к общему обороту: по потребительским товарам	...	...	9,4	5,6	73,2	11,2	as percentage of total turnover: for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	...	...	89,9	-	-	30,3	for industrial products
по ценным бумагам	...	...	0,7	94,4	26,8	58,5	for securities
по недвижимости	...	...	-	-	-	-	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	...	...	-	-	-	-	for monetary resources
по валютным операциям	...	...	-	-	-	-	for currency transactions
другие	...	...	-	-	-	-	others

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993	1994		1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. драмов Bln. dram	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. драмов Bln. dram			
Продукция промышленности (в текущих ценах)	7,3	12,9	63,9	481	93,3	721	172	230	243	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	5,8	9,7	32,9	331	50,1	387	74,0	98,1	109	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	0,9	1,6	5,0	48,3	13,1	101	31,6	59,8	67,3	foodstuffs
алкогольных напитков	0,8	1,3	3,0	29,1	6,5	48,7	9,8	6,3	15,7	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	4,1	6,8	24,9	254	30,5	236	32,6	32,0	26,1	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	2,2	3,8	9,7	56,3	6,1	47,2	6,8	4,9	5,0	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	77	38	38	33	53	66	...	January
Февраль	90	139	128	118	114	100,5	96	February
Март	145	129	136	100	122	123	126	March
Апрель	88	90	39	124	149	112	92	April
Май	98	100	95	127	78	95	99	May
Июнь	103	89	126	94	125	116	103	June
Июль	101	103	74	99	99,3	86	93	July
Август	104	139	109	100	80	107	100,7	August
Сентябрь	94	70	103	105	110	108	110	September
Октябрь	105	82	94	86	102	89	94	October
Ноябрь	68	149	99	114	107	102	103	November
Декабрь	98	36	143	71	99,3	...	108	December

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	92	94	70	90	98	112	97	58	63	67	96	106	108	Electric power	
Станки металлоре- жущие	81	48	48	46	61	102	104	6	7	14	30	64	106	Metal-cutting lathes	
Химические волокна и нити	43	8	17	139	297	198	-	-	-	-	-	-	-	Chemical fibre and threads	
Цемент	103	24	54	65	178	124	106	20	20	81	151	233	131	Cement	
Ткани	63	38	39	31	47	163	33	1	1	3	7	24	50	Fabrics	
Обувь	61	50	61	43	45	43	29	0,5	1	2	2	6	12	Footwear	
Стиральные машины	68	12	2	150	167	-	-	-	-	-	-	-	-	Washing machines	
Мясо (промышленная переработка)	74	9	226	9	13	103 ¹	102 ¹	...	...	...	...	...	...	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	57	20	38	103	67	100,7 ¹	99,8 ¹	...	...	...	...	...	...	Dairy products	

¹ С учетом производства в негосударственном секторе и потребитель-
ской кооперации.

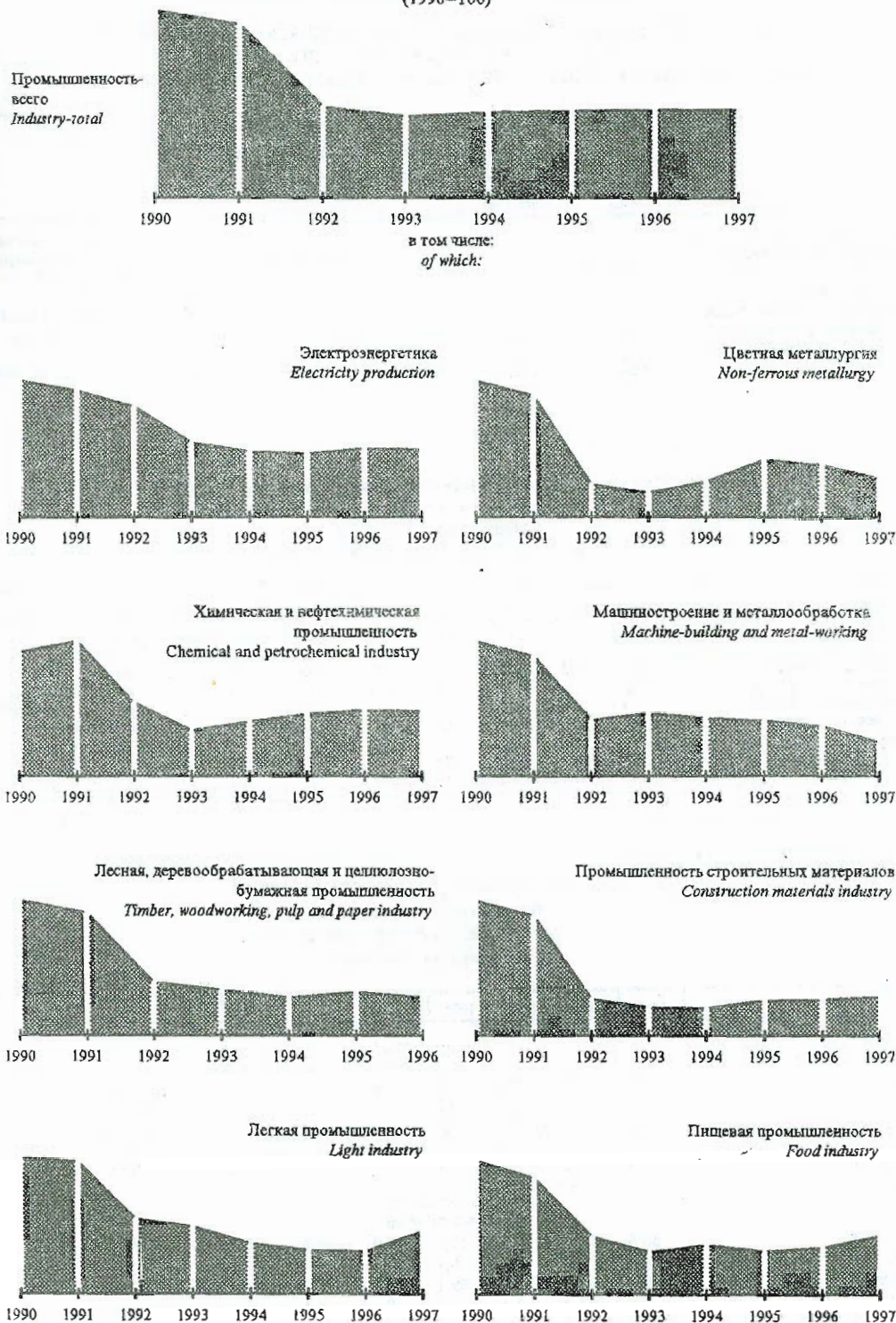
¹ Including production in non-state sector and consumer
cooperatives.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Промышленность - всего	92,3	51,8	89,7	105,3	101,5	101,4	100,9	47	51	98	109	104	102	Industry - total	
в том числе:														of which:	
электроэнергетика	92,3	87,3	66,9	88,0	97,1	108,6	97,7	49	53	61	91	103	106	electricity production	
топливная промыш- ленность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	fuel industry	
черная металлургия	85,1	44,6	81,7	147,8	131,0	...	118,1	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy	
цветная металлургия	89,0	26,6	74,2	143,1	166,8	90,5	74,6	28	32	120	161	113	68	non-ferrous metallurgy	
химическая и нефте- химическая промыш- ленность	108,8	54,2	61,4	120,7	115,0	105,3	98,4	52	48	88	144	119	104	chemical and petrochemical industry	
машиностроение и металлообработка	89,1	46,8	111,3	93,0	95,7	90,2	66,9	25	28	60	54	58	60	machine - building and metal -working	
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлозно-бумажная промышленность	90,7	42,8	86,3	83,1	115,2	88,9	...	...	...	...	...	...	...	timber, woodwor- king, pulp and paper industry	
строительных мате- риалов	89,0	30,5	78,3	96,9	127,0	105,6	106,2	29	33	108	138	142	112	construction materials industry	
легкая промыш- ленность	96,9	56,2	90,0	74,7	87,5	96,7	150,4	46	48	86	95	127	145	light industry	
пищевая промыш- ленность	86,9	49,1	73,7	117,5	86,2	111,0	124,3	44	50	103	140	119	138	food industry	



ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земельная площадь Total area of land	Площадь сельскохозяйственных угодий Total area of agricultural land	в том числе of which			
			пашня arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельскохозяйственными предприятиями и хозяйствами, млн. га	1,7	1,4	0,5	0,1	0,7	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами, тыс. га	65,1	56,1	35,5	...	...	personal plots of households, 1000 ha
за фермерскими хозяйствами, тыс. га	454,1	396,2	303,7	...	...	private farms, 1000 ha

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

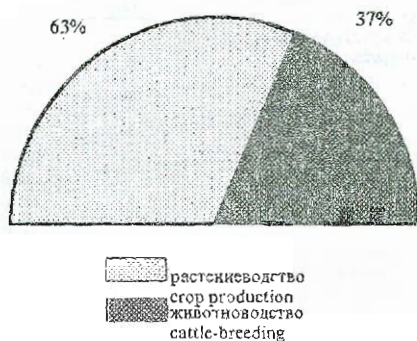
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	437	416	396	386	358	358	348	334	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	138	152	181	206	183	176	184	200	cereals
технических культур	2	1	1	1	0,4	0,0	-	-	industrial crops
картофеля и овоще-бахчевых культур	46	50	58	52	56	57	60	56	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	22	23	29	31	32	33	33	33	potatoes
овощей	18	22	26	19	21	21	21	20	vegetables
кормовых культур	251	213	156	127	120	126	104	77	fodder crops

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

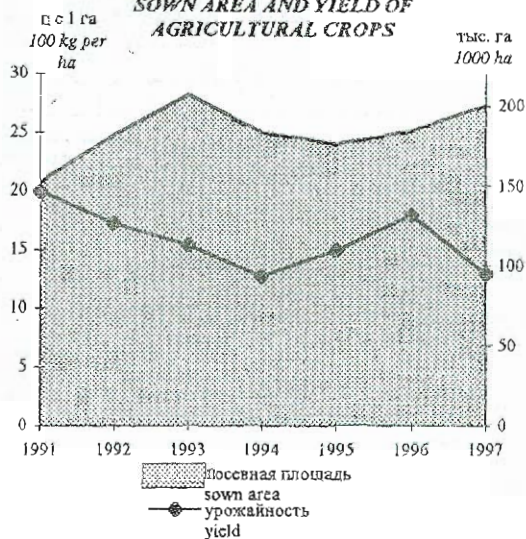
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	74	80	76	115	100	97	92	113	Wheat
Рожь	0,5	0,4	1,1	0,2	-	-	-	-	Rye
Ячмень	56	65	93	81	72	70	78	75	Barley
Овес	3	2	2	2	1	1	2	...	Oats
Кукуруза	0,2	0,4	1	1	1	2	...	...	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	53,6	52,3	42,2	55,8	55,0	54,8	50,0	56,5	Wheat
Рожь	0,4	0,3	0,6	0,1	-	-	-	...	Rye
Ячмень	40,6	42,6	51,4	39,1	39,6	40,0	42,4	37,5	Barley
Овес	2,2	1,4	1,1	0,8	0,6	0,6	1,1	...	Oats
Кукуруза	0,1	0,3	0,7	0,6	0,6	1,1	...	...	Corn



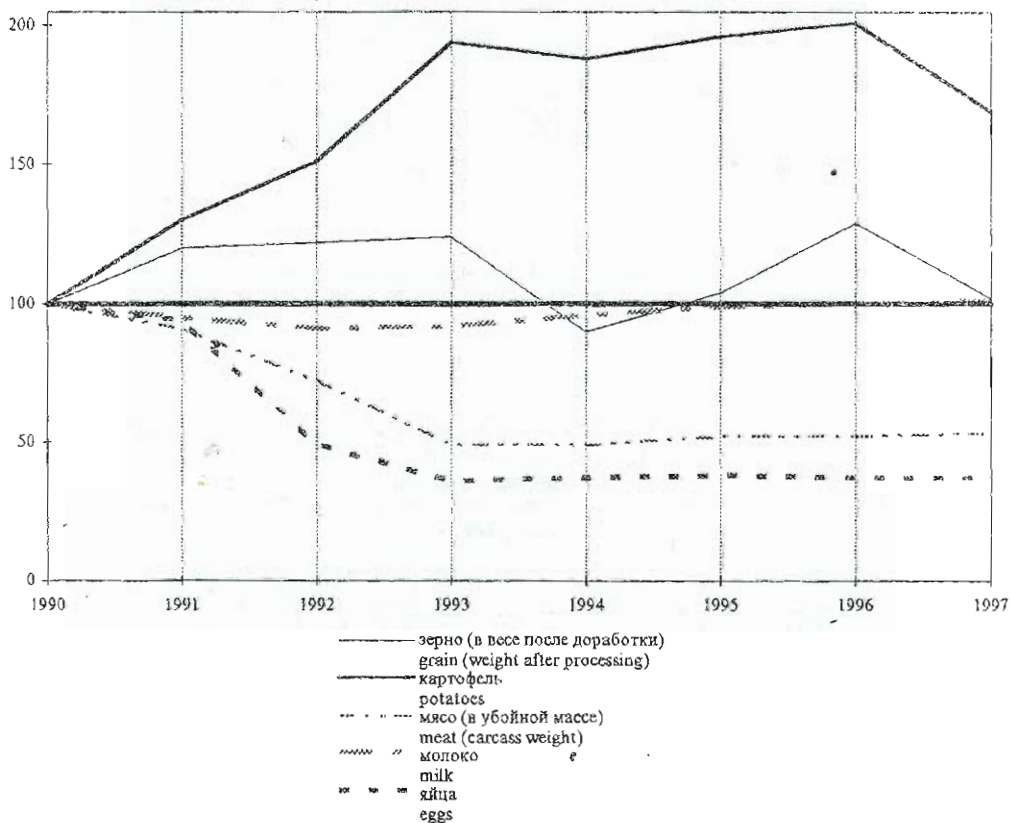
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL
PRODUCTION
1996



ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ И
УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
SOWN AREA AND YIELD OF
AGRICULTURAL CROPS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	93	30	6	5	4	5	5	3	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	98	26	5	4	5	6	5	1	cereals
технических культур	93	43	8	11	9	...	-	-	industrial crops
картофеля	49	7	1	0	-	1	1	-	potatoes
овощей	54	6	1	0	-	2	1	-	vegetables
кормовых культур	98	36	9	8	6	6	5	4	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	7	70	94	95	96	95	95	97	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	2	74	95	96	95	94	95	99	cereals
технических культур	7	57	92	89	91	-	-	-	industrial crops
картофеля	51	93	99	100	100	99	99	100	potatoes
овощей	46	94	99	100	100	98	99	100	vegetables
кормовых культур	2	64	91	92	94	94	95	96	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Зерно	120	102	102	72	115	124	79	101	85	83	82	113	95	Grain	
Картофель	130	117	128	97	107	99	81	169	131	112	87	85	80	Potatoes	
Овощи	109	117	84	96	113	98	83	81	87	75	88	82	82	Vegetables	
Мясо	91	79	69	98	106	100	101	53	58	73	106	108	101	Meat	
Молоко	95	96	100,7	104	103	100,7	100,9	101	106	110	110	105	102	Milk	
Яйца	94	52	75	101	103	97	99,3	37	39	76	101	99,7	97	Eggs	

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ

(включая фермерские)

PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т Total, 1000 t							В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	228	295	308	210	227	314	251	...	129	104	68	108	138	80	Grain (weight after processing)
Картофель	258	320	410	396	413	421	358	235	124	128	97	104	102	85	Potatoes
Овощи	401	493	414	385	420	441	368	184	123	84	93	109	105	83	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	44	59	44	45	47	48	49	167	132	76	100,2	106	101	101	Meat (carcass weight)
Молоко	297	382	391	410	423	428	432	188	128	162	105	103	101	101	Milk
Яйца, млн. шт.	176	176	180	187	193	189	188	102	100,4	102	104	104	98	99,5	Eggs, mln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Зерно (в весе после доработки)	254	304	310	316	229	264	328	258	Grain (weight after processing)
Картофель	213	275	322	414	417	428	423	360	Potatoes
Овощи	390	425	496	417	424	451	444	369	Vegetables
Плоды и ягоды	156	167	133	49	128	146	158	111	Fruits and berries
Виноград	144	191	142	135	212	155	159	108	Grape
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	18,4	19,9	17,1	15,3	12,6	14,9	17,9	13,0	Grain (weight after processing)
Картофель	95	120	112	134	125	130	129	109	Potatoes
Овощи	211	191	193	214	190	214	202	163	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	42,6	43,9	46,1	16,8	36,9	45,2	47,7	45,1	Fruits and berries
Виноградные насаждения	57,8	76,8	59,6	54,4	83,6	69,5	73,1	61,4	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Пшеница	156	174	142	218	147	154	201	179	Wheat
Ячмень	89	118	151	83	66	82	105	59	Barley
Овес	2	3	2	1	5	1	...	1	Oats
Кукуруза	0,3	1	4	4	5	4	5	10	Corn
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Пшеница	21,0	21,9	18,6	18,9	16,7	17,8	23,1	15,7	Wheat
Ячмень	15,8	18,0	16,3	10,3	9,3	11,7	17,7	8,0	Barley
Овес	7,7	13,8	11,9	7,5	6,5	9,7	...	7,5	Oats
Кукуруза	16,7	25,2	32,3	33,8	31,9	18,0	...	46,2	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот	0,6	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	Cattle
в том числе коровы	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	of which cows
Свины	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,05	0,06	Pigs
Овцы и козы	1,2	1,0	0,9	0,7	0,6	0,6	0,6	0,5	Sheep and goats
Птица	9,4	9,3	3,0	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	69	12	4	3	2	2	1	1	Cattle
в том числе коровы	58	8	3	2	2	1	1	1	of which cows
Свиный	63	42	53	32	18	9	3	2	Pigs
Овцы и козы	62	9	4	2	1	1	1	0,5	Sheep and goats
Птица	73	73	13	13	7	3	2	5	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	31	88	96	97	98	98	99	99	Cattle
в том числе коровы	42	92	97	98	98	99	99	99	of which cows
Свиный	37	58	47	68	82	91	97	98	Pigs
Овцы и козы	38	91	96	98	99	99	99	99,5	Sheep and goats
Птица	27	27	87	87	93	97	98	95	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	93	84	67	46	46	48	48	49	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	35	32	33	30	29	30	33	35	beef and veal
свинина	15	17	17	5	6	4	6	5	pork
баранина и козлятина	9	9	8	8	8	7	5	5	lamb and goat meat
мясо птицы	34	26	9	3	3	7	4	4	poultry
Молоко, тыс. т	432	412	395	398	415	428	431	435	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	518	485	252	189	191	197	192	191	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	2,8	2,4	2,1	2,1	1,7	1,5	1,4	1,3	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	66	40	8	2	1	1	0,3	0,3	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	26	13	2	1	1	1	0,1	0,1	beef and veal
свинина	9	6	3	1	0,2	0,3	0,1	0,1	pork
баранина и козлятина	6	2	0,1	0,1	-	-	-	-	lamb and goat meat
мясо птицы	26	19	3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	poultry
Молоко, тыс. т	273	115	13	7	5	5	3	3	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	345	309	76	9	4	4	3	3	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	1,7	0,4	0,1	0,1	0,01	0,01	0,05	0,04	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	27	44	59	44	45	47	48	49	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	9	19	31	29	28	29	33	35	beef and veal
свинина	6	11	14	4	6	4	6	5	pork
баранина и козлятина	3	7	8	8	8	7	5	5	lamb and goat meat
мясо птицы	8	7	6	3	3	7	4	4	poultry
Молоко, тыс. т	159	297	382	391	410	423	428	432	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	173	176	176	180	187	193	189	188	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	1,1	2,0	2,0	2,0	1,7	1,5	1,4	1,3	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. драмов Bln. dram				
Капитальные вложения - всего	3,7	3,5	9,0	72,3	16,8	35,8	49,4	57,6	Capital investments - total
в том числе по объектам сферы материального производства	2,2	1,6	3,7	24,9	7,5	15,6	33,3	36,7	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	2,3	2,1	2,8	27,9	6,8	19,5	16,7	60,3	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	1,2	0,8	0,8	5,3	1,2	3,2	4,4	41,1	of which material production projects

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investments)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет:				of which for the account of:
бюджетных средств (республиканского и местных бюджетов)	22	24	9	budgetary funds (republican and local budgets)
собственных средств предприятий и организаций	7	19	12	own funds of enterprises and organizations
средств населения	28	15	25	means of population
средств иностранных фирм, кредитов Всемирного банка, Европейского банка реконструкции и развития и др.	43	42	54	funds of foreign companies, World Bank, European Bank for Reconstruction and Development etc.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investments)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	60	67	74	72	88	78	82	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	16	7	7	7	4	15	12	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	24	26	19	21	8	7	6	other capital works and expenditure



СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES

(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	26	23	25	20	35	30	23	17	industry
сельское хозяйство	8	9	6	3	2	9	5	4	agriculture
строительство	17	5	3	0,5	0,2	0,3	-	-	construction
транспорт и связь	5	8	6	11	8	5	38	40	transport and communication
торговля и общественное питание	2	2	1	0,2	-	-	-	2	trade and catering
другие отрасли	42	53	59	66	55	56	34	37	other industries

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Цемент, тыс. т	1200	-	-	-	-	-	-	-	Cement, 1000 t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	25,0	-	-	-	-	-	-	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m
Обувь, млн. пар	2,5	-	-	-	-	-	-	-	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗь
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА

(на конец года)

ROLLING STOCK

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования, тыс. шт.	10,7	10,2	8,7	7,8	7,3	6,0	5,4	3,8	Lorries of general-purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	240,8	282,6	284,8	277,3	251,2	249,0	247,4	...	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	4,3	4,2	3,9	2,5	5,1	4,8	4,4	...	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	385	359	335	331	290	262	262	223	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	156	156	138	140	125	118	113	107	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	64	58	58	70	70	70	70	70	Metro carriages, units

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	111,9	80,9	16,4	3,8	3,4	3,3	5,9	6,7	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	15,0	11,8	2,6	1,0	0,8	0,8	0,7	0,7	railway transport
автомобильный	96,9	69,1	13,8	2,7	2,6	2,5	5,2 ¹	6,0 ¹	motor transport
воздушный, тыс. т	17,6	16,6	19,3	59,3	34,4	20,4	10,4	10,0	air transport, 1000 t

¹ С учетом всех автопредприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллионов тонно-километров)

CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(million ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	...	5357	1564	532	465	482	465	517	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	...	4177	1280	451	380	405	351	379	railway transport
автомобильный	1533	1140	264	67	73	61	99 ¹	117 ¹	motor transport
воздушный	46	40	20	14	12	16	15	21	air transport

¹ С учетом всех автопредприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллионов человек)

PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	524,8	446,7	276,7	188,8	162,5	171,5	208,2 ¹	196,6 ¹	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	3,0	2,8	1,3	2,9	3,5	3,0	1,9	1,9	railway transport
автобусный	377,4	314,2	174,5	73,2	64,1	80,7	138,1 ²	139,3 ²	buses
легковой таксомоторный	30,0	40,0	7,5	2,6	2,6	0,9	...	...	taxi transport
троллейбусный	42,8	28,0	27,2	41,2	20,1	18,8	20,0	17,7	trolleybuses
трамвайный	18,7	11,0	10,0	9,7	13,1	11,8	10,9	10,6	trams
метрополитенный	51,1	49,2	55,3	58,4	58,5	55,3	36,3	26,1	metro
воздушный	1,8	1,5	0,9	0,8	0,6	1,0	1,0	1,0	air transport

¹ Без легкового таксомоторного транспорта.
² С учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполненных частными фирмами и коммерческими автопредприятиями.

¹ Excluding taxi transport.
² Including passenger transportation by buses carried out by private firms and commercial motor transport enterprises.

ПАССАЖИРОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллионов пассажиро-километров)

PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(million passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	...	8054 ¹	4433	2620	2566	2348	...	...	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	...	319	446	435	353	165	84	83	railway transport
автобусный	3526	3112	1624	614	626	822	1505 ²	1558 ²	buses
легковой таксомоторный	...	286	60	21	21	7	...	...	taxi transport
троллейбусный	...	...	124	83	91	84	...	...	trolleybuses
трамвайный	...	...	45	44	59	53	...	...	trams
метрополитенный	...	...	210	222	222	210	...	...	metro
воздушный	5554	4337	1924	1201	1194	1007	958	953	air transport

¹ Без городского электрического транспорта.
² С учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполненных частными фирмами и коммерческими автопредприятиями.

¹ Excluding urban electric transport.
² Including passenger transportation by buses carried out by private firms and commercial motor transport enterprises.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) в том числе электрифицированные	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	Railways (operation length)
Автомобильные дороги в том числе с твердым покрытием	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,6	of which electrified Roads
	7,6	7,4	7,4	7,5	7,5	7,5	7,5	7,3	of which with hard surface

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	2,1	1,5	...	0,9	0,8	1,1	1,4	1,1	Number of traffic accidents
Численность пострадавших:									Number of suffered in accidents:
погибло	0,7	0,5	...	0,3	0,3	0,3	0,4	0,3	killed
ранено	2,2	1,7	...	1,0	0,9	1,3	1,6	1,4	injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн.	434,9	166,5	33,7	2,3	1,0	11,6	11,7	11,6	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	63,5	48,9	31,6	8,5	2,2	1,0	0,7	0,7	letters, mln.
посылок, тыс.	2320	1393	238	8	5	1	1	2	parcels, 1000
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	6,5	6,5	6,3	6,3	6,2	6,5	6,8	7,3	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	3,7	10,7	1,9	1,0	0,5	0,3	0,2	0,2	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	33,8	34,1	36,3	26,8	27,0	22,9	31,8	49,7	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года)	999	898	875	815	791	791	804	847	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year)
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	647	608	617	587	587	583	579	569	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000
в том числе домашних	483	474	487	483	510	511	509	504	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	...	144	136	141	127	130	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телекных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	...	...	214	184	184	64	57	Number of telex sets of telegraph communications (as of the end of the year)
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):									Number of connected subscribers' radio stations of land radio communications with mobile units (as of the end of the year):
радиопосылка (пейджер)	...	...	...	...	...	...	680	...	paggers
радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	822	822	822	...	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зонавых	...	...	...	...	...	...	300	6220	mobile

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(зарегистрированные предприятия)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(registered enterprises)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах) млрд. драмов млрд. руб. в том числе:					14,2 ¹ 109,0 ¹	44,0 ¹	38,5 ¹	94,7 ¹	Retail trade turnover (including public catering; at current prices) bln. dram bln. roubles of which:
продовольственные товары млрд. драмов млрд. руб.					10,2 78,0	39,1	33,2	81,5	foodstuffs bln. dram bln. roubles
непродовольственные товары млрд. драмов млрд. руб.					4,0 31,0	4,9	5,3	13,2	non-food goods bln. dram bln. roubles
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года): млрд. драмов млрд. руб. в днях товарооборота					3,7 34,8 56	3,5 23	2,9 30	2,4 27	Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year): bln. dram bln. roubles in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс. в том числе негосударст- венных					7,3 3,1	6,6 2,8	4,8 2,4	18,4 17,4	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 of which non-state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м					0,5	0,5	0,4	0,5	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс. в том числе негосударст- венных					2,5 0,5	1,9 0,5	1,4 0,5	1,3 1,0	Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000 of which non- state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.					0,1	0,1	0,1	0,1	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ Через все каналы реализации, соответственно: 13,4 млрд. руб., 37,6 млрд. руб., 267,7 млрд. руб., 54,5 млрд. драмов и 417,7 млрд. руб.; 220 млрд. драмов, 279,7 млрд. драмов, 322,8 млрд. драмов.

¹ All channels of sales, respectively 13,4 bln. rbl., 37,6 bln. rbl., 267,7 bln. rbl., 54,5 bln. dram and 417,7 bln. rbl.; 220 bln. dram, 279,7 bln. dram, 322,8 bln. dram.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году At percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994		1995
Розничный товаро- оборот - всего	75,1	29,2 ¹	61,6 ¹	60,7 ¹	126,5 ¹	73,3 ¹	107,3 ¹	8,2	10,9	37,2	60,4	99,5	78,7	Retail trade turnover - total
в том числе:														of which:
продовольственные товары	81,2	31,8	63,2	69,1	137,4	81,4	107,3	13,5	16,7	52,4	82,9	120,0	87,3	foodstuffs
из них алкоголь- ные напитки	106,3	18,5	107,1	151,2	33,5	140,2	120,6	18,0	17,0	91,7	85,6	56,6	169,1	of which alcoholic beverages
непродовольствен- ные товары	71,1	21,1	58,4	36,5	69,2	68,8	107,0	1,6	2,3	10,9	18,6	50,9	73,6	non-food goods

¹ Через все каналы реализации, соответственно: - 36,1%, 72,0%, 98,6%, 154,0%, 112,5%, 105,2%.

¹ All channels of sales, respectively, - 36,1%, 72,0%, 98,6%, 154,0%, 112,5%, 105,2%.



**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**
(в текущих ценах)
**SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY
REGISTERED ENTERPRISES**
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997	
Платные услуги млн. драмов млн. руб. в том числе бытовые услуги	728	891	2835	35153	20948 160462	41250	84690	141554 ¹	Paid services min. dram min. roubles of which house- hold and personal services
млн. драмов млн. руб.	277	298	456	2305	477 3656	838	697	1003	min. dram min. roubles

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ**
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Платные услуги - всего	81,5	28,8	51,6	83,7	78,1	117,4 ¹	115,1 ¹	8,7	10,8	37,1	71,9	85,9	135,1 ¹	Paid services - total	
в том числе бытовые услу- ги	71,6	17,8	23,9	52,5	89,3	81,7	112,7	1,3	1,8	10,3	43,2	82,2	92,1	of which house- hold and per- sonal services	

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1992	1993	1994		1995	1996	1997	1991	1996	1997	
	Млн. руб. Mln. roubles			Млн. драм Mln. dram	Млн. руб. Mln. roubles		Млн. драм Mln. dram		В процентах к итогу As percentage of total			
Весь объем платных услуг	891	2835	35153	20948	160462	41250	62722	92712	100	100	100	All volume of paid services
в том числе:												of which:
бытовые	298	456	2305	477	3656	838	778	1003	33,4	1,2	1,1	household and personal services
пассажирского транспорта	269	1399	23107	16897	129431	27579	33247	43954	30,2	53,0	47,4	passenger transport
связи	63	192	2473	1141	8743	2508	5878	8895	7,1	9,4	9,6	communication
жилищно-коммунального хозяйства	126	482	4933	1637	12693	7786	17437	26855	14,1	27,8	29,0	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	6	16	146	29	222	93	123	270	0,7	0,2	0,3	pre-school education
культуры	17	30	208	54	415	136	209	406	1,9	0,3	0,4	culture
туристско-экскурсионные	38	90	543	234	1792	187	377	138	4,3	0,6	0,2	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	1	2	20	5	38	20	35	77	0,1	0,1	0,1	physical culture and sport
медицинские	7	15	154	127	973	242	882	1617	0,8	1,4	1,7	medical services
санаторно-оздоровительные	23	79	288	78	594	290	446	464	2,6	0,7	0,5	sanatoria and health services
правового характера и банков	19	44	154	57	434	511	1547	1797	2,1	2,5	1,9	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	24	30	822	192	1471	1060	1763	7186	2,7	2,8	7,8	other paid services

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles	Руб. Roubles	Драмов Dram	Руб. Roubles	Драмов Dram	Руб. Roubles	Драмов Dram	Драмов Dram	Драмов Dram	
Среднемесячная номи- нальная заработная плата	254	335	1394	60,8	12169	1738	5910	9422	13590	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на ко- нец года)	70-80	130-140	1200	...	7350	375	540	830	1000	(as of the end of the year)

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	117,4	108,9	151,3	89,4	103,0	80,7	January
Февраль	...	100,7	121,5	117,4	105,4	103,7	101,2	February
Март	...	119,5	128,2	135,4	109,2	100,7	115,2	March
Апрель	...	120,9	114,3	172,8	115,4	107,7	99,2	April
Май	...	107,4	130,7	140,2	104,2	100,1	101,1	May
Июнь	...	141,4	117,8	126,3	108,1	101,9	112,0	June
Июль	...	114,6	144,4	124,3	106,8	95,9	99,8	July
Август	104,8	114,8	109,7	110,8	100,5	100,4	99,6	August
Сентябрь	101,4	110,2	117,2	119,6	104,6	111,3	115,9	September
Октябрь	105,7	118,4	150,7	109,2	95,7	93,9	98,2	October
Ноябрь	101,1	112,3	112,2	111,1	100,2	101,0	101,0	November
Декабрь	103,3	109,3	197,7	142,0	114,3	113,9	121,1	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles				Драмов Dram				
Вся экономика	254	335	1394	12169	1738	5910	9422	13590	All economy
Промышленность	264	388	1711	14330	2469	7503	13414	17656	Industry
Сельское хозяйство	218	298	1009	9374	1015	5681	8038	9605	Agriculture
Строительство	410	534	1886	19083	1550	12306	16271	22015	Construction
Транспорт	248	327	1313	11623	4720	9422	15206		Transport
Связь	213	365	1615	15808	2891	10467	16729		Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	170	237	926	8780	1426	4529	6345	18420	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	...	...	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	...	...	...	...	...	...	General commercial activities to support market
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	181	263	1191	9743	1214	5480	9089	11202	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	154	256	1112	10491	883	3515	5920	7128	Health care, physical culture and social schemes
Образование	166	262	1196	8217	728	2756	4997	5996	Education
Культура и искусство	141	232	903	8593	733	2371	4717	6581	Culture and art
Наука и научное обслуживание	262	359	1467	14254	1529	5140	8064	10061	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	304	795	3286	45410	8592	22415	23080	30195	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	296	412	1655	21673	1116	2928	9536	15381	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994		1995	1996	1997	
	Руб. Roubles				Драмов Dram	Руб. Roubles	Драмов Dram			
Средний размер месячной пенсии	108	167	1911	9013	1456	...	2584	3114	3645	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	135	1200	7350	1411	...	2091	2325	2325	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	1000	6000	1185	10772	2215	2770	3200	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. драмов Bln. dram				
Денежные доходы	8,0	14,7	34,2	1,7	92,5	303,2	433,4	514,4	Money income
Денежные расходы	5,9	9,1	20,7	0,8	82,0	275,4	404,6	505,4	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	5,0	8,1	18,7	0,7	79,3	268,9	364,4	457,4	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обяза- тельные платежи и взносы	0,9	1,0	2,0	0,1	2,7	7,5	12,3	17,9	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение ¹	2,1	5,6	13,5	0,9	10,5	26,8	28,8	9,0	Current saving ¹
в том числе прирост де- нежной наличности	1,1	2,1	14,3	0,7	5,8	13,5	10,7	-5,4	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов, денежной наличности, приобретения иностранной валюты, облигаций и других ценных бумаг.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of foreign currency, bonds and other securities.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудовые доходы	72,0	55,1	49,7	31,8	24,4 ²	31,9 ²	33,3 ²	38,0	labour remuneration
пенсии	9,3	6,4	5,9	4,3	2,9	5,7	6,0	5,0	pensions
стипендии	0,2	0,3	0,4	0,3	0,2	0,3	0,4	-	scholarships
пособия	0,9	4,9	5,9	3,0	2,5	4,2	1,4	2,2	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	5,4	12,4	...	...	13,6	9,2	7,5	18,8	income from sales of agricultural production

¹ Июль-декабрь.

¹ July-December.

² Без учета дохода от предпринимательской деятельности.

² Excluding income from business.



ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997	
Сумма вкладов населения (на конец года) млн. драмов млрд. руб.		5,9	10,0	8,4	30,3	546,4	3579,3	8107,4	11829
Вклады на душу населения драмов руб.		2902	2284	8082	146	952	2148	3124	

Population deposits (as of
the end of the year)
mln. dram
bln. roubles
Deposits per capita
dram
roubles

¹ Включая коммерческие банки.

¹ Including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	52,1	60,4	72,9	73,5	69,0	70,7	69,8	63,4	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	35,8	30,1	19,5	19,0	22,4	19,2	16,6	14,6	non-food goods
на алкогольные напитки	4,0	2,8	2,8	3,4	2,2	1,7	1,5	1,8	alcoholic beverages
на оплату услуг	8,1	6,7	4,8	4,1	6,4	8,4	12,1	20,2	services

¹ Июль-декабрь.

¹ July-December.

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of households budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	51,7	52,8	44,0	37,0	35,1	38,2	38,1	47,4	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	16,8	14,4	7,7	6,6	8,0	10,3	10,6	11,3	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты	0,6	0,5	...	...	1,9	2,5	3,1	7,0	medicines
табачные изделия	5,4	6,6	...	...	12,5	11,1	13,4	23,9	tobacco products
строительные материалы	4,8	4,7	1,6	1,1	0,7	2,4	1,8	0,9	construction materials
топливо	0,7	1,7	8,3	19,4	20,5	11,0	8,9	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищной площади	8,8	7,9	...	...	3,3	5,0	5,7	41,9 ²	gross rents
оплата коммунальных услуг	20,1	17,6	...	...	12,5	34,2	43,1	...	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	3,6	3,7	...	...	3,3	2,3	1,5	...	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	3,7	3,8	...	...	1,8	1,2	1,9	1,1	cultural and educational services
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	2,9	5,0	...	...	1,1	0,1	0,1	0,4	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	29,0	32,1	...	...	49,4	39,2	29,4	28,9	transport services
услуги связи	5,5	5,1	...	...	4,9	5,4	4,5	...	communication services

¹ Июль-декабрь.

¹ July-December.

² Включая коммунальные услуги.

² Including communal services.



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Драмов Dram					
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,40	1,44	31	238	56	142,69	193,36	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,47	0,86	7	73	10	95,84	159,17	...	white bread
макаронные изделия	0,64	2,60	47	485	100	198,88	247,87	...	macaroni products
рис	0,88	2,47	66	392	49	150,73	283,90	...	rice
Картофель	0,78	3,09	20	306	48	102,02	102,69	...	Potatoes
Овощи	1,43	3,22	16	319	56	96,95	90,50	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	2,77	6,99	47	1483	109	154,28	...	...	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	6,15	19,60	210	3300	568	...	...	...	Sweets, khalva, etc.
Сахар	1,01	2,73	94	1317	208	285,55	258,01	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	7,70	22,56	133	4167	523	909,74	975,04	...	beef
баранина	5,30	17,13	113	3469	475	786,74	938,97	...	lamb
свинина	7,83	20,45	129	5658	661	1051,70	1095,11	...	pork
колбасные изделия и мясосопленности	6,77	24,42	175	5443	1148	1256,60	1211,69	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,33	0,66	7	279	83	146,98	172,42	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,50	2,85	112	2083	95	795,30	934,10	...	sour cream, and cream
масло животное	3,85	21,58	236	3159	408	874,52	1015,57	...	butter
сыр и брынза	2,33	15,31	130	2339	391	672,92	782,15	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,15	0,46	5	102	22	44,36	46,36	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,68	4,05	26	990	139	260,94	238,62	...	Fish and fish products
Масло растительное	1,96	5,02	68	1565	404	511,15	491,45	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,68	3,63	95	2121	518	719,29	710,47	...	Margarine and other fats

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION
(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	1,5	1,9	0,4	0,4	0,3	0,3	0,1	0,3	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	1,0	0,9	0,2	0,2	0,17	0,01	0,001	0,02	state enterprises and organizations housing construction cooperatives
жилищно-строительными кооперативами	0,03	0,1	0,01	0,02	0,007	-	-	-	cooperatives
индивидуальными застройщиками	0,4	1,0	0,1	0,1	0,08	0,1	0,09	0,18	individuals

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
NUMBER OF BUILT APARTMENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	17,3	20,9	4,2	4,2	4,4	3,1	1,1	2,7	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	12,8	11,1	3,0	3,3	2,3	0,1	0,02	0,3	state enterprises and organizations housing construction cooperatives
жилищно-строительными кооперативами	0,5	0,9	0,1	0,2	0,1	-	-	-	cooperatives
индивидуальными застройщиками	3,4	8,9	1,1	0,7	1,9	0,8	0,6	1,3	individuals

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионы квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; mln. sq. m. of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	51	55	55	57	...	...	59	60	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	23	23	22	21	...	...	9	5	municipal, public, departmental housing construction cooperatives
строительных кооперативов	2	2	2	2	...	...	0,1	0,1	private
частный	26	30	31	34	...	...	50	55	
В среднем на одного жителя, кв. м.	15,0	15,8	14,9	14,9	15,3	15,3	15,5	15,7	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс. из них:	113	142	133	133	120	116	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1990 of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	0,8	1,2	1,5	1,1	1,3	1,2	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,2	1,9	2,4	1,8	1,7	1,6	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	0,2	0,2	0,4	0,4	0,2	0,2	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	3,6	3,1	5,8	8,4	6,6	7,1	...	...	large families
молодых семей	11,5	13,8	18,6	16,7	12,9	12,8	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	12	9	4	3	3	...	...	...	total, 1990
в процентах от числа состоявших на учете	10,6	6,5	3,1	2,0	2,4	...	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	3,4	2,5	2,4	4,4	3,0	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,5	1,4	1,2	1,6	1,6	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	0,7	0,9	1,1	0,4	0,5	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,6	0,5	0,2	0,5	0,2	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	9,6	16,5	10,7	10,2	15,0	...	...	...	large families
молодых семей	11,4	15,2	15,2	11,3	8,5	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,2	0,3	0,2	0,1	0,1	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

На 1 января 1998 г. число семей, состоящих на учете для получения жилой площади, составило 102 тысячи.

As of 1 January 1998 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 102 thous.

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ**
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	3,7	4,4	0,9	0,8	0,1	0,4	-	-	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	10,2	13,4	2,8	7,5	1,0	0,3	4,6	1,0	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	-	0,9	0,5	0,1	-	0,05	0,03	0,1	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	0,2	1,9	0,4	0,3	0,1	0,3	-	-	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	-	-	-	-	...	...	...	...	Rest houses, places
Санатории, коек	-	-	-	-	...	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	350	-	-	-	...	...	-	-	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	1,1	1,0	0,9	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:									Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	34	32	26	23	45	24	18	16	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 10-11(12) классах	598	592	604	590	575	576	588	596	Number of pupils, 1000 of which 10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	53	54	58	60	60	...	61	59	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совместителей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	6	6	1	34	52	26	29	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	1,8	0,4	...	5,6	8,7	5,7	3,6	Number of pupils, 1000
Число лицеев	-	-	14	1	1	1	1	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	-	-	...	0,3	0,3	0,3	0,3	Number of pupils, 1000

СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего <i>Total</i>	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промышленности и строительства <i>industry and construction</i>	транспорта и связи <i>transport and communication</i>	сельского хозяйства <i>agriculture</i>	экономики и права <i>economy and law</i>	просвещения <i>education</i>	здравоохранения, физической культуры и спорта <i>health care, physical culture and sports</i>	искусства и кинематографии <i>arts and cinematography</i>	
Число средних специальных учебных заведений									Number of secondary specialized education establishments
1990/91	70	30	4	9	4	4	10	9	1990/91
1991/92	69	30	3	9	4	4	10	9	1991/92
1992/93	69	34	2	9	3	7	10	4	1992/93
1993/94	69	23	2	9	4	16	10	5	1993/94
1994/95	72	35	2	6	5	15	7	2	1994/95
1995/96	79		...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	84 ¹	27	2	10	4	15	8	5	1996/97
1997/98	75	28	1	10	5	16	8	5	1997/98
Численность учащихся в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	45,9	19,5	3,2	5,8	4,2	3,0	6,8	3,4	1990/91
1991/92	40,6	16,5	2,1	6,0	3,0	3,3	6,5	3,2	1991/92
1992/93	33,6	11,6	1,1	6,6	3,3	3,4	6,2	1,4	1992/93
1993/94	25,2	8,5	0,8	4,5	1,6	3,0	5,2	1,6	1993/94
1994/95	22,4	8,8	0,6	2,6	1,3	4,0	4,5	0,6	1994/95
1995/96	20,1	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	25,6 ¹	4,5	0,3	4,7	1,4	4,5	6,8	1,3	1996/97
1997/98	24,3	6,7	0,3	4,1	1,3	4,4	6,1	1,2	1997/98
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	15,8	6,2	0,9	2,2	1,6	1,1	2,8	1,0	1990
1991	10,1	2,8	0,2	2,1	0,7	1,0	2,4	0,9	1991
1992	9,1	2,7	0,1	2,0	0,9	0,9	2,3	0,2	1992
1993	7,8	2,3	0,1	1,3	0,7	0,5	2,0	0,9	1993
1994	8,8	3,2	0,1	1,0	0,6	1,8	2,0	0,1	1994
1995	7,2	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	10,9 ¹	2,2	0,1	2,0	0,6	1,6	3,1	0,4	1996
1997	9,0	2,5	0,1	1,4	0,5	1,4	2,5	0,4	1997
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	19,1	8,1	1,0	2,6	1,7	1,1	3,3	1,3	1990
1991	17,9	6,9	0,7	2,0	1,9	1,5	4,0	0,9	1991
1992	14,4	6,0	0,4	2,0	1,4	1,9	2,4	0,3	1992
1993	14,0	5,7	0,4	1,8	1,7	1,5	2,4	0,5	1993
1994	8,9	3,0	0,4	1,4	0,8	1,3	1,9	0,1	1994
1995	6,5	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	7,0 ¹	1,1	0,1	0,8	0,4	1,2	2,3	0,3	1996
1997	7,2	1,7	0,1	0,7	0,5	1,4	2,4	0,4	1997

¹ Включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства Industry and consti- ruction	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравоох- ражения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинема- тографии arts and cinema- topgraphy	
Число высших учебных заведения									Number of higher education establishments
1990/91	14	2	-	2	1	5	2	2	1990/91
1991/92	14	2	-	2	1	5	2	2	1991/92
1992/93	14	2	-	2	1	5	2	2	1992/93
1993/94	14	2	-	2	1	5	2	2	1993/94
1994/95	14	3	-	2	1	4	2	2	1994/95
1995/96	56	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	90 ¹	2	-	1	1	6	2	3	1996/97
1997/98	103 ¹	2	-	1	1	6	2	3	1997/98
Численность студентов в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	68,4	24,7	-	7,7	6,5	22,0	5,8	1,7	1990/91
1991/92	66,1	22,6	-	7,8	6,2	21,9	5,9	1,7	1991/92
1992/93	58,0	18,2	-	6,7	5,7	19,8	6,0	1,6	1992/93
1993/94	46,5	14,8	-	3,3	4,0	18,4	4,5	1,5	1993/94
1994/95	36,5	14,8	-	4,4	3,0	8,2	4,8	1,3	1994/95
1995/96	36,7	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	53,8 ¹	5,5	-	3,4	3,5	17,3	4,3	1,6	1996/97
1997/98	56,2 ¹	5,8	-	3,1	3,4	17,3	3,8	1,7	1997/98
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	13,3	4,1	-	1,3	1,6	4,7	1,2	0,4	1990
1991	9,1	2,2	-	1,0	0,9	3,7	1,0	0,3	1991
1992	5,2	1,4	-	0,4	0,4	2,3	0,5	0,2	1992
1993	4,2	0,8	-	0,3	0,4	2,1	0,4	0,2	1993
1994	4,1	1,9	-	0,2	0,4	1,1	0,3	0,2	1994
1995	3,7	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	14,1 ¹	1,6	-	1,0	0,7	3,8	0,7	0,4	1996
1997	8,3 ¹	1,8	-	0,4	0,8	3,9	0,7	0,4	1997
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	10,5	3,8	-	0,9	1,0	3,8	0,8	0,2	1990
1991	11,1	3,8	-	1,0	1,3	3,8	0,9	0,3	1991
1992	11,6	4,5	-	1,2	0,6	4,0	1,0	0,3	1992
1993	12,1	3,9	-	1,1	1,3	4,6	0,9	0,3	1993
1994	10,3	4,4	-	1,0	1,0	2,6	1,0	0,3	1994
1995	9,3	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	13,3 ¹	3,6	-	0,9	0,9	4,1	1,1	0,3	1996
1997	8,6 ¹	1,4	-	1,1	0,7	3,8	1,3	0,3	1997

¹ Включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	158	123	123	73	46	44	101	94	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	24,8	18,4	17,5	8,4	7,0	7,0*	7,8	6,5	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование:									
высшее	21,6	16,4	15,5	7,5	6,5	6,5*	7,1	5,7	of which having: higher education
среднее специальное	3,2	2,0	2,0	0,9	0,5	0,5	0,7	0,8	secondary specialized
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:									Of total number of specialists having:
доктора наук	610	631	732	352	461	450*	494	437	doctor's degree
кандидата наук	4416	4065	4173	1804	2106	2000*	2014	1948	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	11,0	8,2	4,7	2,6	1,5	0,9	2,5	1,6	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	2,54	1,09	0,83	0,30	0,22	0,08	0,27	0,23	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ

(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	51	52	...	...	...	48	57	61	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	305	184	163	186	348	277	377	259	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	1085	940	770	671	840	951	1257	922	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	617	580	459	431	588	671	916	531	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	260	234	240	213	182	135	313	302	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	18	13	18	30	17	7	23	35	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	50	...	...	74	111	113	118	101	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посетителей музеев, млн.	1,2	...	...	0,3	0,2	0,2	0,1	0,7	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	19	...	...	19	19	20	20	20	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посетителей театров, млн.	1,5	...	...	0,8	0,9	0,6	0,7	0,4	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	0,8	...	...	0,6	0,6	0,6	...	...	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	13,4	...	...	2,7	3,1	0,2	...	...	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	1,4	...	...	1,3	1,3	1,3	1,2	1,2	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	21,8	...	...	14,5	21,1	21,0	20,6	20,3	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	1,3	...	...	...	...	...	...	...	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000



ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	14,5	14,7	14,6	13,8	12,9	12,7	12,9	13,0	total, 1000
на 10000 населения	40,5	40,5	39,3	36,9	34,5	33,6	34,0	34,4	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	35,0	36,2	36,5	34,9	31,8	31,3	29,3	26,6	total, 1000
на 10000 населения	97,4	99,3	98,1	93,3	84,8	83,1	77,6	70,0	per 10000 population
Число больничных учреждений	180	183	187	186	185	183	173	178	Number of hospitals
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	30,5	30,8	30,8	30,6	29,1	28,7	26,9	25,6	total, 1000
на 10000 населения	85,0	84,6	82,8	81,8	77,5	76,2	71,1	67,4	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	529	547	526	527	515	509	506	497	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	46,8	46,7	46,8	46,8	46,6	45,8	46,2	45,6	total, 1000
на 10000 населения	131	128	126	125	124	122	122	120	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	9,8	10,5	13,5	14,0	15,7	12,5	11,5	12,4	Total, 1000
На 10000 населения	29,4	30,4	36,7	37,5	41,8	33,1	30,5	32,9	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, пострадавших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	1,4	...	0,4	0,3	0,2	0,1	0,1	0,05	total, 1000
на 10000 работающих	12,0	...	5,9	4,9	3,9	3,0	2,0	1,0	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	0,09	...	0,03	0,03	0,02	0,02	0,01	0,01	total, 1000
на 10000 работающих	0,8	...	0,5	0,6	0,3	0,3	0,3	0,3	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	20,9	21,8	21,6	21,7	21,7	21,3	20,7	20,6	total, 1000
на 100000 населения	586	603	586	579	578	565	548	543	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	5,2	4,9	4,5	4,6	4,1	4,7	4,8	4,7	total, 1000
на 100000 населения	146	136	121	123	110	125	126	124	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	3,1	3,1	3,2	3,1	3,4	3,5	3,7	3,9	total, 1000
на 100000 населения	86	87	87	82	90	94	98	103	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	590	724	584	590	730	811	904	1047	total
на 100000 населения	17	20	16	16	19	22	24	28	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	5,2	4,5	...	4,3	...	4,4	4,4	4,3	total, 1000
на 100000 населения	145	126	...	114	...	117	116	112	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	493	319	327	193	350	450	132	274	total
на 100000 населения	14	8,8	8,9	5,2	9,3	12,0	3,5	7,2	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего	223	245	381	...	237	283	290	318	total
на 100000 населения	6,2	6,8	10,2	...	6,3	7,5	7,7	8,4	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	33	23	84	22	86	48	...	35	total
на 100000 населения	0,9	0,6	2,3	0,6	2,3	1,3	...	0,9	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	22,0	23,4	25,8	27,5	24,6	...	...	24,0	total, 1000
на 100000 населения	660	651	701	737	658	661	...	634	per 100000 population
из них умерших от злокачественных новообразований									of which dead from:
всего, тыс.	3,5	3,6	3,6	3,5	3,1	...	...	3,7	malignant neoplasm
на 100000 населения	105	99	97	94	83	90	...	97	total, 1000
болезней системы кровообращения									per 100000 population
всего, тыс.	10,8	12,0	13,3	14,6	12,7	...	...	12,7	diseases of the circulatory system
на 100000 населения	325	334	361	370	339	358	...	337	total, 1000
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									per 100000 population
всего, тыс.	2,0	1,9	2,6	2,3	2,6	...	...	1,4	accidents, homicide, suicide and other external causes
на 100000 населения	59	53	69	63	68	45	...	38	total, 1000
									per 100000 population



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млрд. руб.	0,02	0,03	0,02	0,02	...	...	-	-	Total, bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	0,5	1,0	0,2	0,03	...	...	-	-	As percentage of total capital investments

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Соружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,0	0,02	-	-	...	...	-	-	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	-	-	-	-	...	...	-	-	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	-	-	-	-	...	...	-	-	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ в том числе:	151	269	73	70*	...	...	14	23	Harmful pollutants - total of which:
твердых	29	154	8	...	...	...	2	...	solid
газообразных и жидких	122	115	65	...	...	...	12	...	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	73	58	44	...	...	...	1	0,3	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO ₂)	23	19	10	...	...	...	1,6	3,6	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	17	27	7	...	...	...	0,4	8,9	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	3995	3696	3949	3950*	...	...	2277	...	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание) воды	3539	3313	2534	...	...	...	...	...	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	632	711	683	...	...	...	...	...	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водосемы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	212	249	244	...	...	...	632	...	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	201	236	230	...	...	...	...	...	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения	19	30	11	...	...	...	-	...	Number of registered pollution incidents
в том числе:									of which:
водных ресурсов	12	15	...	...	...	...	-	...	water resources
атмосферного воздуха	4	...	...	...	...	...	-	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	12110	13109	16250	13081	9923	10140	12479	12355	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	203	220	363	315	201	159	160	136	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	235	253	223	168	128	134	179	191	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	45	48	33	38	28	34	38	27	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	4166	6207	8724	5664	2724	2317	2945	2898	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	1906	3284	2015	3343	1796	1585	2069	2178	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	719	532	1023	771	256	199	206	212	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	293	326	327	262	255	287	407	436	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	5,7	6,2	...	...	8,1	...	8,3	9,9	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	0,3	0,4	...	...	0,5	...	0,5	0,7	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	0,9	1,1	...	...	0,7	...	0,9	1,0	with previous crime records
совершивших преступления									committed crimes
в группе	0,9	1,2	...	...	1,3	...	1,2	1,5	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	0,8	0,7	...	...	1,3	...	1,0	1,3	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	0,8	0,6	...	...	0,6	...	0,6	0,7	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

БЕЛАРУСЬ¹

BELARUS¹

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

Территория - 207,6 тыс. кв. км
Плотность населения - 49,2 человека на 1 кв. км
Столица: Минск (1,7 млн. человек)
Денежная единица: белорусский рубль (с 26 июля 1993 г.)

Territory - 207,6 thousand sq. km
Population density - 49,2 inhabitants per sq. km
Capital: Minsk (1,7 mln.)
National currency: Belorussian rouble (from 26 July 1993)

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
PRESENT POPULATION
(as of the beginning of the year; 1000)**

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	10261	10281	10346	10367	10345	10312	10284	10252	Total population
в том числе:									of which:
городское	6881	6952	7026	7074	7098	7109	7127	7160	urban
сельское	3380	3329	3320	3293	3247	3203	3157	3092	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	4814	4828	4870	4875	4862	...	...	...	males
женщины	5446	5453	5476	5492	5483	...	...	...	females

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; 1000)**

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	10212	10233	10298	10319	10297	10264	10236	10204	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	2501	2493	2489	2468	2425	2371	2311	...	under working age
трудоспособном	5680	5677	5703	5720	5722	5731	5749	...	working age
старше трудоспособного	2031	2063	2106	2131	2150	2162	2176	...	over working age

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО²
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS²
(persons)**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	34096	22017	9727	6901	6351	8780	8494	8891	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	156	208	370	464	398	552	695	641	Germany
Греция	10	13	36	...	...	...	...	...	Greece
Израиль	32994	15101	3157	2431	2952	3705	3919	2838	Israel
США	507	6194	5590	3627	2826	2169	2274	1697	USA

¹ По Беларуси данные в стоимостном выражении с 1994 г. приведены с учетом деноминации (уменьшения нарицательной цены денег в 10 раз).

² По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Data on values pertaining to Belarus from 1994 are given in prices which reflect 10-times denomination of Belorussian rouble carried in August 1994.

² Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	5966	6025	6008	5925	5917	5906	5891	5907	Labour force
Численность экономически активного населения	5151	5025	4915	4894	4802	4541	4547	4496	Economically active population
Численность занятых	5151	5023	4891	4828	4701	4410	4365	4370	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	53	52	51	51	52	52	51	51	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	-	2	24	66	101	131	182	126	Number of unemployed, registered at employment offices
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	-	80	81	66	64	64	64	67	females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	...	...	55 ¹	54 ¹	50	48	45	young people (under 29 years old inclusive)

¹ До 30 лет включительно.

¹ Under 30 years old inclusive.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	5150,8	5022,5	4891,4	4827,7	4700,9	4409,6	4364,8	4369,9	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	1592,9	1565,8	1469,8	1430,2	1364,7	1216,2	1202,0	1204,3	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	1007,2	958,8	1013,7	970,3	917,2	869,5	786,8	762,5	agriculture, forestry and fishery
строительство	570,4	518,5	481,3	415,0	370,3	302,4	314,1	311,8	construction
транспорт и связь	365,1	356,8	353,2	328,9	318,0	309,8	311,2	309,1	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	381,9	378,5	374,7	442,6	459,2	472,1	460,1	461,6	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	17,3	13,5	11,5	8,7	7,3	5,7	5,9	5,5	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	0,0	0,0	0,0	0,1	0,2	1,0	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	3,1	2,1	7,9	10,7	6,8	13,6	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	6,9	6,4	6,3	5,6	5,7	6,2	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	60,3	58,8	45,8	38,8	39,1	40,6	42,5	42,3	other branches of material production
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	151,5	159,8	159,1	159,3	171,4	175,6	195,5	197,6	housing, communal and personal services
	268,3	271,5	269,7	279,6	284,5	287,1	299,6	307,9	health care, physical culture and social security

Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Беларусь
Belarus

Продолжение
Continued

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	508,1	504,9	491,9	491,4	491,9	487,7	502,8	512,2	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	110,5	108,6	78,5	59,7	53,3	45,7	47,8	44,6	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	28,7	29,8	31,0	33,6	40,9	46,4	50,4	50,7	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	88,6	97,2	97,1	98,7	108,9	111,4	114,4	118,2	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, не распределенные по отраслям	-	-	4,1	62,4	60,0	23,0	19,0	20,8	other types of activities not distributed by branches

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

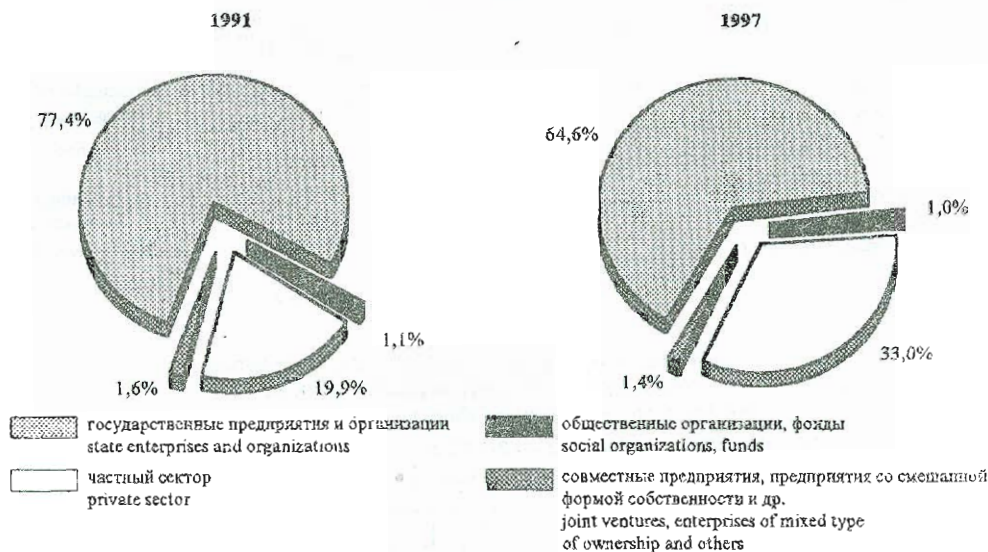
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	14,6	61,6	66,2	101,2	131,1	182,5	126,2	Number of seeking work applied to employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	2,3	24,0	66,2	101,2	131,1	182,5	126,2	Number of unemployed registered at employment offices
Численность безработных, получивших пособие	1,5	19,9	34,5	52,2	68,7	84,7	49,4	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,04	0,5	1,4	2,1	2,9	4,0	2,8	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	63,8	18,2	12,5	18,3	11,3	15,8	29,4	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; 1000)

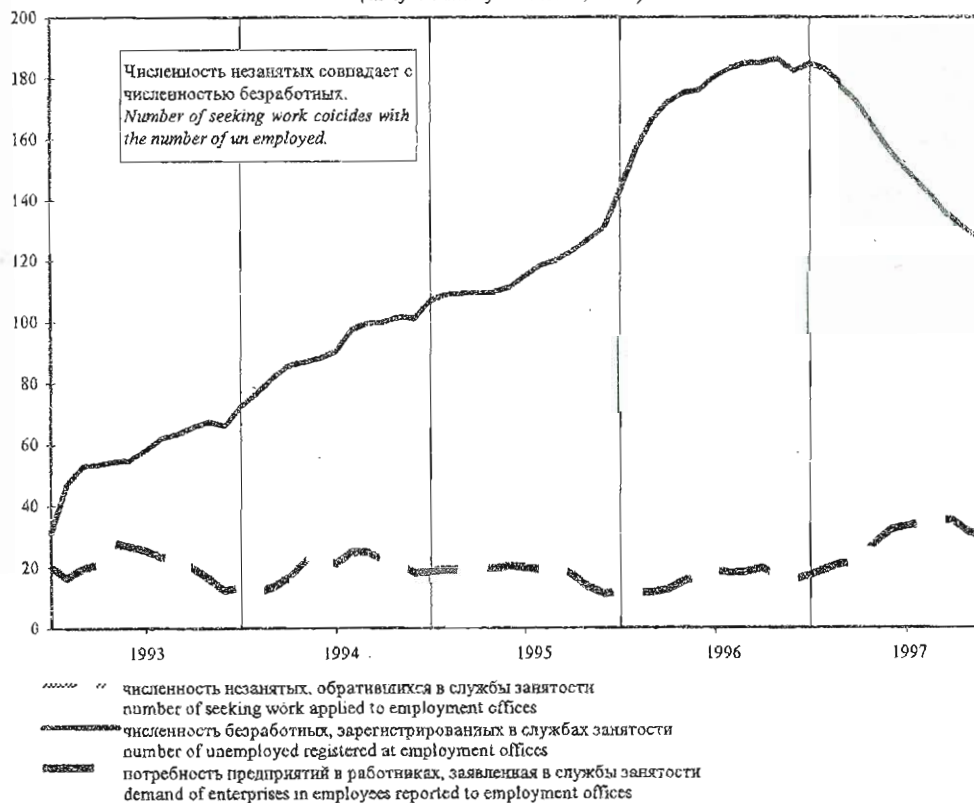
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	2,6	31,4	72,5	107,0	143,2	184,8	January
Февраль	-	3,4	47,1	76,7	108,9	156,7	183,2	February
Март	-	4,2	52,8	81,8	109,2	166,5	178,0	March
Апрель	-	5,1	53,6	85,6	109,2	172,2	172,9	April
Май	-	5,8	54,4	86,9	109,7	175,1	165,2	May
Июнь	-	7,1	54,9	88,0	111,2	176,1	157,4	June
Июль	0,3	9,7	58,2	90,4	114,9	180,4	151,1	July
Август	0,5	12,2	62,0	97,4	118,5	183,4	145,6	August
Сентябрь	1,0	14,9	63,4	99,5	120,2	185,0	140,2	September
Октябрь	1,3	17,8	65,8	99,8	123,3	185,2	133,9	October
Ноябрь	1,6	20,7	67,3	101,5	127,0	186,4	129,7	November
Декабрь	2,3	24,0	66,2	101,2	131,1	182,5	126,2	December



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)



СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец месяца, тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the month, 1000)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе имеющих образование:							of which having education:
высшее	...	17,1	11,8	9,6	8,9	8,5	higher
среднее специальное	...	22,0	20,6	19,8	19,1	18,3	special secondary
среднее общее	...	53,8	58,6	61,8	63,6	63,7	general secondary
не имеющих полного среднего образования	...	7,1	9,0	8,8	8,4	9,5	not having complete secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)
DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY DURATION OF UNEMPLOYMENT
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992 ¹	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе являвшиеся безработными:							duration of unemployment:
менее 1 месяца	23,6	15,0	10,9	12,8	8,5	9,0	under 1 month
от 1 до 3 месяцев	33,9	25,4	21,4	22,0	18,1	17,0	1-3 months
от 3 до 6 месяцев	31,3	27,4	27,4	23,2	22,6	18,5	3-6 months
от 6 до 12 месяцев	10,3	28,3	30,9	26,4	35,4	31,0	6-12 months
более 1 года	0,9	3,9	9,4	15,6	15,4	24,5	over 1 year

¹ Трудоустроенные в течение года безработные.

¹ Unemployed placed in employment during the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ
(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего пенсионеров:									Total number of pensioners:
тыс.	2375	2457	2551	2605	2635	2659	2670	2665	1000
на 1000 населения	233	240	248	252	256	247	261	261	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:	1725	1818	1945	1987	2002	2011	2013	2007	Of total number:
по возрасту									pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	696	277	126	450	420	181	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	277	276	284	299	313	319	326	330	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	192	181	144	138	137	138	140	143	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах млрд. белорусских руб. млрд. руб.	42,9	86,6	917,0	9858,7 4607	17814,5	119,8 ¹	184,2 ¹	351,0 ¹	at current prices bln. Belorussian roubles bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	98,1	98,8	90,4	92,4	87,4	89,6	102,8	110,4	at constant prices, in percentage ²
Конечное национальное потребление									Final national consumption
в текущих ценах млрд. белорусских руб. млрд. руб.	30,4	58,3	609,7	7473,5	14298,1	95,5 ¹	146,3 ¹	275,2 ¹	at current prices bln. Belorussian roubles bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	...	93,5	89,9	97,7	87,9	90,5	103,2	109,4	at constant prices, in percentage ²
Валовое накопление									Gross capital formation
в текущих ценах млрд. белорусских руб. млрд. руб.	11,5	25,3	293,9	4042,8	5860,4	30,1 ¹	45,1 ¹	90,0 ¹	at current prices bln. Belorussian roubles bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	...	115,3	83,9	93,7	70,6	71,3	107,2	114,7	at constant prices, in percentage ²
Капитальные вложения									Capital investments
в текущих ценах млрд. белорусских руб. млрд. руб.	9,3	16,0	169,1	2496,3 1166,5	4507,8	22381,6	29838,1	68221,3	at current prices bln. Belorussian roubles bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	109	104	71	85	89	69	95	120	at constant prices, in percentage ²
Прибыль в текущих ценах млрд. белорусских руб. млрд. руб.	15,5	28,3	372	4718	9408	23583,7	29665,6	67544,6	Profit at current prices bln. Belorussian roubles bln. roubles
Число убыточных пред- приятий и организаций - всего	...	...	379	502	618	1571	1737	1467	Number of unprofitable enterprises and organiza- tions - total
из них в промышленности	...	...	10	42	46	192	324	262	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в про- центах	...	...	4,8	6,2	7,3	17,9	18,4	13,7	Share of unprofitable enterprises and organiza- tions in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	-	2,0	5,6	3,4	2,8	2,0	2,3	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	46,3	37,0	59,8	66,1	71,0	50,0	48,3	62,0	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	44,1	33,6	58,3	82,9	84,1	54,8	52,2	66,1	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ Трлн. белорусских руб.

² К предыдущему году.

¹ 1000 bln. Belorussian roubles.

² As of the previous year.



ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. белорусских руб. Bln. Belorussian roubles					
Основные фонды									Fixed assets
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	99,5	105,7	116,4	2692	16183	380527	436342	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	105,7	116,4	2692,2 ¹	161826 ²	380527 ³	436342 ⁴	1163037	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости									at residual value
наличие на начало года	66,4	70,5	1540,4	1715	9786	232745	265916	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	70,5	78,4	1714,8	97861	232745	265916	661362	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства									Inventories
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	31,3	33,4	76,1	1053	1288	19936	70458	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	33,4	76,1	1053,4	11520	19491	69857	109583	...	as of the end of the year
Справочно:									For reference:
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах									Household consumer durables
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	32,7	36,5	45,5	152	1740	3592	18561	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	36,5	45,4	152,3	1752	3620	18772	47794	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости									at residual value
наличие на начало года	21,4	24,1	31,9	128	1700	3549	17690	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	24,1	31,9	127,6	1203	3551	17690	41667	...	as of the end of the year

¹ С учетом переоценки основных фондов на 1 января 1993 г.
² С учетом переоценки основных фондов на 1 июля 1993 г. и на 1 января 1994 г.

³ С учетом переоценки основных фондов на 1 января 1995 г.

⁴ С учетом переоценки основных фондов на 1 января 1996 г.

¹ Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 January 1993.
² Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 July 1993 and 1 January 1994.

³ Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 January 1995.

⁴ Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 January 1996.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY

(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. белорусских руб. Bln. Belorussian roubles		Трлн. белорусских руб. 1000 bln. Belorussian roubles			
Промышленность	16,4	34,9	352,9	2860,7	4974,9	33,9	56,5	111,0	Industry
Сельское хозяйство	9,8	17,3	204,6	1642,7	2324,4	18,3	24,8	40,3	Agriculture
Лесное хозяйство	0,1	6,3	2,8	47,5	93,4	0,8	1,3	2,1	Forestry
Строительство	3,3	6,5	63,7	776,7	992,5	6,6	8,9	21,5	Construction
Транспорт	2,3	3,7	68,0	1103,1	1914,3	12,5	17,4	32,1	Transport
Связь	0,4	0,7	6,9	109,0	202,5	2,4	3,7	5,8	Communication
Торговля и общественное питание	1,5	4,0	44,8	864,6	1798,1	9,2	14,3	28,2	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,4	0,8	10,5	169,5	743,8	3,3	2,3	4,1	Material supply
Заготовки	0,2	0,5	5,2	74,9	87,1	0,4	0,5	0,9	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,1	0,2	0,8	13,4	17,5	0,2	0,2	0,3	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	-	0,5	7,8	20,9	0,2	0,3	0,7	Real estate
Общая коммерческая дея- тельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	2,4	26,9	46,4	0,4	0,8	1,5	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидроме- теорологическая службы	0,1	0,1	0,7	11,3	18,0	0,1	0,2	0,3	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,1	0,3	2,3	26,0	58,7	0,5	0,9	1,4	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,7	1,0	9,9	141,8	296,4	2,3	4,1	4,8	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	0,9	1,6	8,5	233,7	437,3	2,4	3,1	4,0	Communal and personal services
Здравоохранение, физичес- кая культура и социальное обеспечение	0,8	2,2	23,3	309,1	507,7	3,6	5,7	9,7	Health care, physical cultu- re and social security
Образование	1,1	2,7	33,6	405,1	613,9	4,3	7,6	13,7	Education
Культура и искусство	0,2	0,5	5,1	70,9	100,2	0,7	1,1	1,6	Culture and art
Наука и научное обслужи- вание	1,3	2,1	7,0	76,0	113,0	0,7	1,2	1,9	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхо- вание, пенсионное обес- печение	0,2	1,3	14,9	865,8	1344,7	5,0	4,4	6,6	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	1,8	3,5	18,9	229,7	616,4	4,2	7,0	12,9	General administration
Общественные объединения	0,1	0,2	1,1	10,6	14,5	0,1	0,2	0,4	Social organizations
Косвенно измеряемые ус- луги финансового посред- ничества (-)	...	1,3	15,8	828,8	1196,1	4,1	3,1	4,7	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	41,8	83,1	872,6	9248,0	16140,5	108,0	163,4	301,1	Total
Налоги на продукты	8,3	10,7	147,2	1633,3	2780,3	17,4	27,4	57,4	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	7,2	7,2	102,8	1022,6	1106,3	5,6	6,6	7,5	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний про- дукт в рыночных ценах	42,9	86,6	917,0	9858,7	17814,5	119,8	184,2	351,0	Gross Domestic Product at market prices

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. белорусских руб. Bln. Belorussian roubles		Трлн. белорусских руб. 1000 bln. Belorussian roubles			
Валовой внутренний продукт	42,9	86,6	917,0	9858,7	17814,5	119,8	184,2	351,0	Gross Domestic Product
в том числе:									of which:
оплата труда наемных работников	20,1	36,3	383,3	5118,9	7904,2	52,3	82,0	157,1	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	2,6	4,3	74,2	962,9	2146,7	16,5	27,2	61,7	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	20,2	46,0	459,5	3776,9	7763,6	51,0	75,0	132,2	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. белорусских руб. Bln. Belorussian roubles		Трлн. белорусских руб. 1000 bln. Belorussian roubles			
Фактическое конечное потребление	30,4	58,3	609,7	7473,5	14298,1	95,5	146,3	275,2	Actual final consumption
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	22,8	46,3	542,5	6784,4	12714,2	85,6	131,9	247,8	households
из них:									of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	19,1	37,6	442,9	5478,9	10135,2	68,6	104,2	197,6	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	3,7	8,7	99,6	1305,5	2579,0	17,0	27,7	50,2	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	7,6	12,0	67,2	689,1	1583,9	9,9	14,4	27,4	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. белорусских руб. Bln. Belorussian roubles		Трлн. белорусских руб. 1000 bln. Belorussian roubles			
Расходы на конечное потребление	30,4	58,3	609,7	7473,5	14298,1	95,5	146,3	275,2	Final consumption expenditure
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	19,1	37,6	442,9	5478,9	10135,2	68,6	104,2	197,6	households
государственного управления	10,1	18,2	141,5	1750,6	3581,5	23,2	36,7	67,9	general government
из них:									of which:
на индивидуальные товары и услуги	2,5	6,2	74,3	1061,5	1997,6	13,3	22,3	40,5	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	7,6	12,0	67,2	689,1	1583,9	9,9	14,4	27,4	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	11,5	25,3	293,9	4042,8	5860,4	30,1	45,1	90,0	Gross capital formation
в том числе:									of which:
валовое накопление основного капитала	9,5	19,3	233,4	3339,8	5918,1	30,0	40,4	86,6	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	2,0	6,0	60,5	703,0	-57,7	0,1	4,7	3,4	change in inventories
чистое приобретение ценностей	-	-	-	-	-	-	-	-	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	1,0	3,0	13,4	-1657,6	-2344,0	-5,8	-7,2	-14,2	Net exports of goods and services
Валовой внутренний продукт	42,9	86,6	917,0	9858,7	17814,5	119,8	184,2	351,0	Gross Domestic Product

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. белорусских руб. Bln. Belorussian roubles					
Доходы - всего	15,3	25,9	296,0	3622,8	6505,6	35468,0	50669	112886	Revenue - total
из них:	of which:								
налог на добавленную стоимость	...	1,6	109,8	1000,0	1779,9	9934,0	14274	33539	value added tax
акцизы	...	1,6	26,4	438,8	688,0	2806,0	6336	14615	excises
налог на прибыль	...	6,4	75,7	1062,2	1991,8	8334,0	7384	16578	tax on profit
арендные платежи	...	0,1	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	1,4	...	19,9	319,0	913	1789	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	2,4	21,9	257,1	473,2	3300,0	5297,0	11373	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	0,2	4,8	250,1	596,4	2013,0	3393	9295	from external economic activities
от приватизации	...	0,2	0,3	10,3	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	0,2	0,3	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	4,4	38,9	420,3	229,3	9721,0	10346	16833	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	14,3	24,4	314,0	4168,4	7109,7	38756,0	54315	120832	Expenditure - total
из них:	of which:								
на экономику	...	12,1	131,5	1611,9	1957,6	...	...	...	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	...	0,0	1,7	75,1	378,6	957,0	...	...	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	8,0	96,2	1262,8	2556,2	16600,0	26431	51546	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	1,0	...	...	...	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	0,2	4,5	50,6	63,1	646,0	879	1774	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	15,0	260,7	...	...	...	...	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	0,3	5,7	70,2	134,2	1206,0	1811	...	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	1,0	1,5	-18,0	-545,6	-604,1	-3288,0	-3646	-7946	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЧЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЧЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Млрд. руб.	-0,2	1,4	33,4	497,4	...	...	...	...	Бил. roubles

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ

(остатки ссуд на конец года)

BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION

(balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. белорусских руб. Bln. Belorussian roubles				
Кредитные вложения	10,4	24,3	406,1	2302,5	3279,8	8771,8	14916,3	36414,1	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	7,2	20,5	300,2	1862,7	2902,0	7662,4	11910,3	24027,2	short-term
долгосрочные	3,2	3,8	105,9	439,8	377,8	1109,4	3006,0	12386,9	long-term

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ
ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА

(на 1 января)

NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING
RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK

(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	48	40	38	36	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	40	55	35	40	Refinancing rate, percentage

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)

(на 1 января; триллионов белорусских рублей)

DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organisations)

(as of 1 January; 1000 billion Belorussian roubles)

	Дебиторская задолженность Debt receivables				Кредиторская задолженность Credit liabilities				
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998	
Всего	18,2	49,8	72,6	107,1	23,6	66,0	92,2	145,8	Total
из нее просроченная	5,7	18,2	31,2	41,7	9,4	24,3	33,6	47,2	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	15,5	43,9	63,5	90,1	17,5	54,4	81,0	122,6	within the country
из нее просроченная	5,1	16,5	...	...	4,7	16,7	...	...	of which overdue
стран СНГ	1,9	4,4	6,9	10,5	5,7	10,1	8,1	13,4	CIS countries
из нее просроченная	0,5	1,4	...	...	4,6	7,4	...	...	of which overdue
стран остального мира	0,8	1,5	2,2	6,0	0,4	1,5	3,1	9,8	rest of the world
из нее просроченная	0,1	0,3	...	...	0,1	0,2	...	...	of which overdue

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллиардов белорусских рублей)
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES
(billion Belorussian roubles)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Балансовая прибыль (убыток "-")	...	...	...	102,5	128,6	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	...	...	...	...	...	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	...	...	1394,0	1399,9	Income - total
в том числе:						of which:
страховые взносы	...	...	...	763,7	1249,6	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	...	...	5,3	11,7	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	...	...	625,0	138,6	investment of insurance reserves income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	...	...	...	...	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	...	...	859,3	1521,3	Expenditure - total
в том числе:						of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	...	...	263,3	345,6	payment of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	...	...	213,6	402,6	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	...	...	91,6	153,6	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	...	...	12,8	22,7	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	...	...	244,6	444,4	transaction of an affair expenditure
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	...	...	33,4	152,4	other expenditure (including insurance activity)

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллиардов белорусских рублей)
INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE
(billion Belorussian roubles)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Страховые взносы <i>Insurance premiums</i>						
Всего	70,6	108,4	...	763,7	1249,6	Total
обязательное страхование	1,6	1,3	...	35,4	59,4	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	1,3	-	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	0,3	1,3	...	25,6	45,4	passenger insurance
медицинское	-	-	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	69,0	107,1	...	728,3	1190,2	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	7,2	15,0	...	68,0	123,1	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	5,1	6,8	...	17,4	24,6	life insurance
от несчастных случаев	1,1	3,6	...	38,3	76,9	accident insurance
медицинское	-	-	...	6,1	9,7	medical insurance
имущественное страхование	62,0	92,1	...	567,8	866,0	property insurance
страхование ответственности	-	-	...	92,5	201,1	responsibility insurance
Страховые выплаты <i>Insurance payments</i>						
Всего	31,1	44,3	...	...	345,6	Total
обязательное страхование	0,3	0,0	...	...	11,0	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	0,3	0,0	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	-	0,0	...	...	...	passenger insurance
медицинское	-	-	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	30,8	44,3	...	...	334,6	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	1,8	2,4	...	...	47,9	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	1,3	1,6	...	...	17,1	life insurance
от несчастных случаев	0,2	0,2	...	...	17,1	accident insurance
медицинское	-	-	...	...	6,5	medical insurance
имущественное страхование	29,0	41,9	...	...	250,2	property insurance
страхование ответственности	-	-	...	...	36,5	responsibility insurance

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В размах к предыдущему году In times as of the previous year						1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	24,3	16,4	22,7	5,6	1,3	1,9	124,8	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	35,5	29,2	21,2	4,8	1,0	2,2	243,5	electricity production
топливная промышленность	67,1	18,4	24,6	4,0	1,4	2,0	335,3	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	41,0	15,0	26,8	4,3	1,3	2,1	198,5	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	-	-	-	-	-	-	-	coal
черная металлургия	40,4	16,0	26,1	5,2	1,2	1,8	178,1	ferrous metallurgy
цветная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	36,3	16,8	24,6	5,4	1,2	1,9	178,5	chemical industry
нефтехимическая промышленность	26,3	17,4	27,3	5,9	1,4	1,8	184,2	petrochemical industry
машиностроение	27,5	13,0	21,8	6,2	1,5	1,9	132,6	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	19,3	12,2	21,9	6,3	1,3	1,8	73,8	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	25,0	19,2	21,3	6,9	1,2	1,8	155,8	construction materials industry
легкая промышленность	12,7	13,0	22,6	7,0	1,4	1,7	62,6	light industry
пищевая промышленность	14,2	13,3	22,0	8,2	1,5	1,8	89,9	food industry

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Зерно	155	2226	997	1646	490	229	215	88,2	Grain
Сахарная свекла (фабричная)	242	3052	1222	1862	393	115	276	86,7	Sugar beet (factory)
Картофель	361	1105	431	5288	694	99	187	32,4	Potatoes
Овощи	269	1580	1025	3455	483	156	198	83,6	Vegetables
Скот и птица	162	667	1434	2473	633	155	200	46,4	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	143	717	1206	2032	983	154	190	50,5	Milk and dairy products
Яйца	220	1176	1592	2584	610	167	184	90,7	Eggs
Шерсть	360	301	539	2396	532	131	159	4,3	Wool



ИНДЕКСЫ ЦЕН В КАПИТАЛЬНОМ СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в размах к предыдущему году)
PRICE INDICES IN CAPITAL CONSTRUCTION
(in times as of the previous year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения всего	14,3	17,3	20,4	7,1	1,4	1,88	Capital investments total
в том числе строительно- монтажные работы	15,9	17,6	20,1	7,5	1,4	1,94	including construction and mounting works

**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ
ВИДАМИ ТРАНСПОРТА¹**
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT¹
(December to December; in percentage)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Транспорт - всего	35,5	23,1	9,4	291	154	182	Transport - total
в том числе:							of which:
железнодорожный	35,4	17,2	6,6	343	148	180	railway transport
автомобильный	42,1	33,0	11,3	261	158	203	motor transport
воздушный	16,8	88,7	35,0	343	196	138	air transport

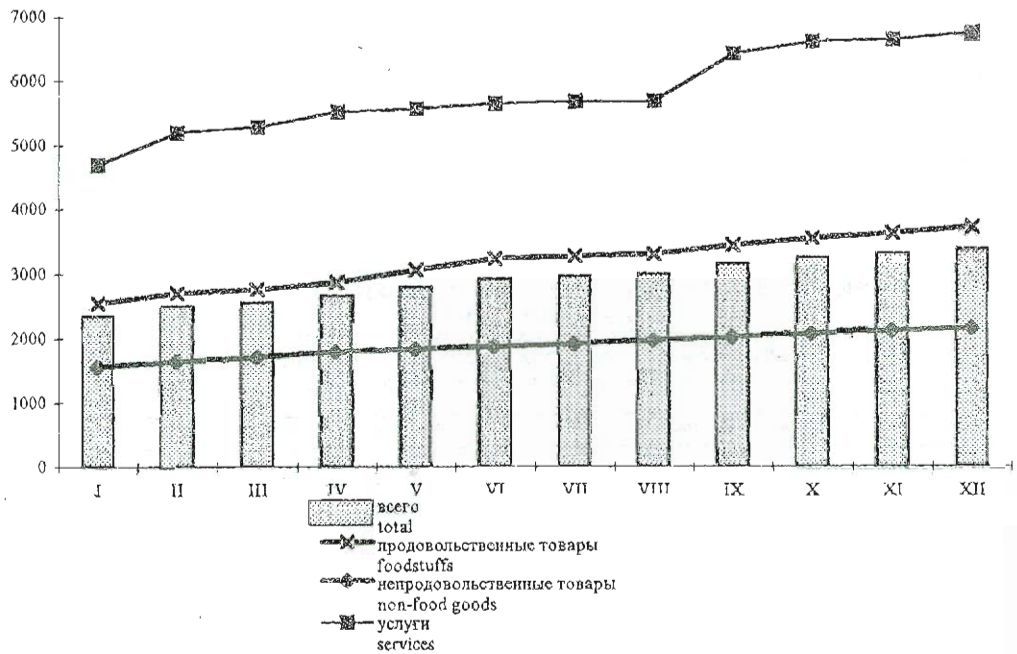
¹ 1992-1994 гг. - в размах.

¹ 1992-1994 - in times.

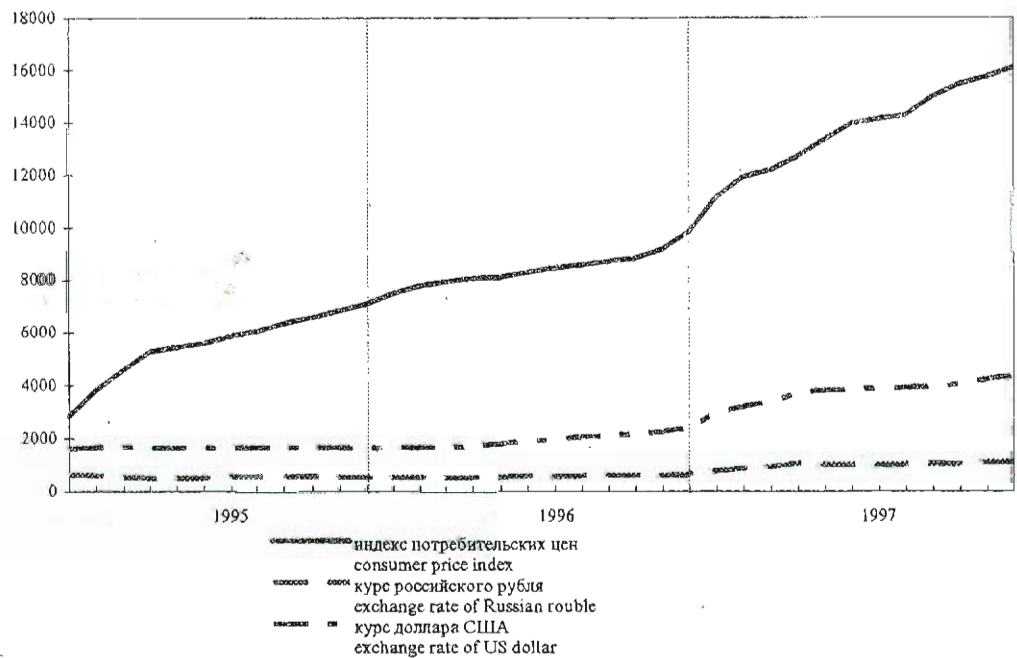
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(к декабрю 1992 г.; в размах*)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1992; in times*)

	Все товары и услуги All goods and services			в том числе of which									
				продовольственные товары foodstuffs			непродовольственные товары non-food goods			услуги services			
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Январь	601	1568	2344	699	1646	2544	407	1155	1564	786	3297	4691	January
Февраль	804	1631	2499	944	1717	2700	529	1185	1646	1024	3424	5193	February
Март	964	1663	2556	1122	1744	2754	646	1213	1713	1277	3536	5276	March
Апрель	1103	1688	2665	1211	1765	2866	758	1235	1796	2043	3624	5509	April
Май	1141	1699	2797	1245	1777	3052	803	1248	1840	2106	3641	5557	May
Июнь	1170	1738	2923	1271	1825	3226	857	1261	1880	2131	3712	5629	June
Июль	1231	1773	2963	1276	1869	3270	888	1281	1919	2751	3754	5655	July
Август	1267	1797	2992	1311	1886	3292	956	1300	1969	2767	3832	5671	August
Сентябрь	1334	1830	3140	1391	1921	3429	1020	1326	2023	2793	3898	6398	September
Октябрь	1379	1854	3239	1439	1947	3537	1072	1352	2092	2849	3899	6576	October
Ноябрь	1430	1927	3299	1486	2037	3608	1099	1393	2137	3026	3969	6611	November
Декабрь	1485	2069	3375	1555	2230	3703	1115	1453	2171	3115	4037	6713	December

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН в 1997 году
(к декабрю 1992 года; в размах)
CONSUMER PRICE INDEX in 1997
(as of December 1992; in times)



КУРС НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЫ И ИНФЛЯЦИЯ
(к декабрю 1993 г.; в процентах)
EXCHANGE RATE OF NATIONAL CURRENCY AND INFLATION
(as of December 1993; in percentage)



ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Продовольственные товары	166,1	Foodstuffs
из них:		of which:
мясопродукты	165,8	meat products
рыбодукты	156,3	fish products
молоко и молочные продукты	146,2	milk and dairy products
масло животное	165,2	butter
масло растительное	180,1	vegetable oil
яйца	148,1	eggs
сахар	219,2	sugar
хлеб и хлебобулочные изделия	177,3	bread and bakery products
макаронные изделия	154,8	macaroni products
крупы и бобовые	153,4	groats and pulses
картофель	205,4	potatoes
овощи свежие	140,9	fresh vegetables
фрукты свежие	177,4	fresh fruits
общественное питание	183,6	public catering
алкогольные напитки	174,0	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	149,4	Non-food goods
из них:		of which:
одежда и белье	142,4	clothing and underwear
в том числе для детей	151,6	including for children
обувь	140,4	footwear
в том числе для детей	147,5	including for children
ткани	138,7	fabrics
мебель	150,9	furniture
электротовары	181,7	electric appliances
телевизоры цветного изображения	154,2	colour TV-sets
строительные материалы	165,4	construction materials
легковые автомобили	173,2	passenger cars
бензин	170,9	benzine
лекарства	156,4	drugs

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Платные услуги	166,3	Paid services
из них:		of which:
оплата жилища	121,6	gross rents
бытовые услуги	171,7	household and personal services
из них:		of which:
химчистка одежды	151,3	chemical cleaning
услуги прачечных	188,3	laundries
услуги парикмахерских	167,0	hairdresser's
ремонт и строительство жилищ	165,4	repair and construction of dwelling
ритуальные услуги	166,3	ritual services
услуги пассажирского транспорта	173,4	passenger transport services
услуги связи	131,3	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	199,6	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	219,8	cultural institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	192,3	services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	151,2	medical care and health services
услуги правового характера	193,5	legal services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ

(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)

NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS

(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	272	524	1129	1597	2123	2698	Total
в том числе:							of which:
промышленность	56	125	251	268	314	393	industry
строительство	18	49	115	120	147	187	construction
транспорт и связь	-	-	14	15	41	67	transport and communication
сельское хозяйство	-	-	6	226	341	418	agriculture
торговля и общественное питание	76	121	403	566	775	1007	trade and catering, household and
бытовое обслуживание населения	97	125	175	196	237	281	personal services

ЧИСЛО АКЦИОНИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
NUMBER OF ESTABLISHED JOINT-STOCK COMPANIES

	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	71	248	259	221	178	Total
В процентах к общему числу приватизированных предприятий	28	41	55	42	31	As percentage of total number of privatized enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)

	Всего Total	в том числе of which								
		государственные предприятия и организации		частный сектор		общественные организации, фонды		совместные предприятия, предприятия со смешанной формой собственности и др.		
		state enterprises and organizations		private sector		social organizations, funds		joint ventures, enterprises of mixed type of ownership		
		1991	1997	1991	1997	1991	1997	1991	1997	
Вся экономика	100	77,4	64,6	19,9	33,0	1,1	1,0	1,6	1,4	All economy
Промышленность	100	89,5	62,0	6,7	34,1	1,5	1,2	2,3	2,7	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	34,6	30,2	64,7	69,4	-	0,0	0,7	0,4	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	100	77,3	64,6	17,5	34,2	0,1	0,2	5,1	1,0	Construction
Транспорт и связь	100	95,1	82,9	4,6	15,7	0,1	0,1	0,2	1,3	Transport and communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	100	66,4	42,1	32,9	54,5	0,1	0,3	0,6	3,1	Trade and catering; material supply; procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	100	89,6	65,5	6,7	32,7	3,0	-	0,7	1,8	Information and computing services
Сфера операций с недвижимостью	100	-	50,0	-	50,0	-	-	-	-	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	100	-	45,6	-	47,1	-	0,7	-	6,6	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	100	100	98,4	-	1,6	-	-	-	-	Geological exploration and hydrometeorological service
Прочие отрасли сферы материального производства	100	88,1	90,1	10,0	5,7	-	1,6	1,9	2,6	Other branches of material production
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	100	92,1	87,9	6,8	11,4	0,5	0,4	0,6	0,3	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	100	95,5	94,7	0,4	2,0	3,7	2,7	0,4	0,6	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	100	95,3	94,9	3,5	4,2	1,0	0,8	0,2	0,1	Education, culture and art
Наука и научное обслуживание	100	94,0	92,4	4,7	6,7	0,6	-	0,7	0,9	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	96,3	41,4	3,7	58,0	-	-	-	0,6	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	100	84,5	88,5	0,2	0,8	15,0	10,7	0,3	-	General administration, management bodies of cooperative and social organizations
Другие виды деятельности, нераспределенные по отраслям	100	-	100	-	-	-	-	-	-	Other activities, not distributed by branches

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ**
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	0,1	0,8	2,4	2,7	3,0	3,0	3,0	2,7	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	1,9	15,6	45,6	55,8	60,7	61,9	61,4	60,7	Areas of land plots of registered private farms, 1000 ha
Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га	23	21	19	20	21	20	21	23	Average area of land per 1 private farm, ha

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	75	73	66	61	60	56	55	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	25	27	34	39	40	44	45	...	personal plots of households including private farms

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
(в процентах)
**SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT**
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Зерно (в весе после доработки)	...	98	96	95	94	95	92	93	Grain (weight after processing)
Картофель	...	35	28	25	15	14	16	15	Potatoes
Овощи	...	45	30	27	24	23	19	19	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	86	88	84	81	78	74	72	72	Meat (carcass weight)
Молоко	76	74	68	65	64	60	59	60	Milk
Яйца	61	62	59	60	57	58	60	62	Eggs
Хозяйства населения, включая фермерские <i>Households including private farms</i>									
Зерно (в весе после доработки)	...	2	4	5	6	5	8	7	Grain (weight after processing)
Картофель	...	65	72	75	85	86	84	85	Potatoes
Овощи	...	55	70	73	76	77	81	81	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	14	12	16	19	22	26	28	28	Meat (carcass weight)
Молоко	24	26	32	35	36	40	41	40	Milk
Яйца	39	38	41	40	43	42	40	38	Eggs

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(триллионов белорусских рублей)
CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION
BY TYPE OF OWNERSHIP
(1000 billion Belorussian roubles)

	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	4,5	22,4	29,8	68,2	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	3,1	16,2	20,9	44,6	state
арендных предприятий	0,3	0,7	0,8	1,2	leased enterprises
потребкооперации и об- щественных организаций	0,05	0,2	0,3	...	consumer cooperatives and social organizations
колхозная	0,2	0,9	1,1	2,3	collective farms
жилищно-строительных кооперативов	0,1	0,5	...	...	housing construction cooperatives
акционерная	0,4	2,6	2,8	5,8	corporate
смешанная (с иностранным участием)	0,2	0,5	0,9	2,6	mixed (with foreign participants)
коллективная	0,02	0,2	...	...	collective
другие	0,1	0,6	0,7	1,9	others
частная	-	-	2,5	9,8	private
Ввод в действие основных фондов	2,7	15,2	28,0	59,2	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	1,9	11,3	18,0	38,0	state
арендных предприятий	0,15	0,5	0,7	1,3	leased enterprises
потребкооперации и об- щественных организаций	0,03	0,1	0,3	...	consumer cooperatives and social organizations
колхозная	0,1	0,5	1,0	2,0	collective farms
жилищно-строительных кооперативов	0,05	0,3	...	...	housing construction cooperatives
акционерная	0,2	1,7	3,7	5,7	corporate
смешанная (с иностранным участием)	0,2	0,2	0,7	2,3	mixed (with foreign participants)
коллективная	0,02	0,1	...	...	collective
другие	0,05	0,5	0,8	1,7	others
частная	-	-	3,1	8,2	private

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)
MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS
(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	12,1	23,3	28,2	33,3	40,0	Lorries, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	1,1	2,1	4,0	5,4	7,5	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	742,0	842,5	905,7	1000,3	1095,5	Passenger cars, 1000 units



ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS
OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1991	1992	1993		1994	1995	1996		1997	1991	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles		Млрд. бело- рус- ских руб. Bln. Belo- rusian roubles	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. белорусских руб. Bln. Belorussian roubles		Трлн. белорусских руб. 1000 bln. Belorussian roubles			В процентах к итогу As percentage of total			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	34,6	318,0	4222	2238	8454	46853	90,6	169,3	100	100	100		Retail trade turnover, including public catering - total
в том числе:													of which:
государственных предприятий	21,9	137,5	1900	1007	3357	17634	28,1	47,4	63,3	31,0	28,0		state enterprises
предприятий негосударственных форм собственности	12,7	180,5	2322	1231	5097	29219	62,5	121,9	36,7	69,0	72,0		non-state enterprises
из них:													of which:
частной	-	32,4	438	232	1587	9052	23,2	43,7	-	25,6	25,8		private
потребительской кооперации	11,2	95,3	1061	562	1517	7531	12,4	23,2	32,4	13,7	13,7		consumer cooperatives
других	1,5	52,8	823	437	1993	12636	26,9	55,0	4,3	29,7	32,5		others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(зарегистрированные; на конец года)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	29120	28624	30420	30666	30327	30031	31400	31350	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	22325	22340	22796	23401	23527	23193	24325	25020	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	9542	9419	8292	8126	8044	7787	8082	7993	state
негосударственных форм собственности	19578	19205	22128	22540	22283	22244	23318	23357	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	11	746	690	977	1194	1633	private
потребительской кооперации	19578	19126	18539	18272	17537	15994	15487	14844	consumer cooperatives
других	-	79	3578	3522	4056	5273	6637	6880	others
Число предприятий общественного питания - всего	13773	13437	11874	11192	10623	9304	8731	8330	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	6869	6655	4802	4023	3621	3295	3166	2782	state
негосударственных форм собственности	6904	6782	7072	7169	7002	6009	5565	5548	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	1	5	18	37	81	62	private
потребительской кооперации	6904	6773	5998	5769	5406	4474	3966	3837	consumer cooperatives
других	-	9	1073	1395	1578	1498	1518	1649	others

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

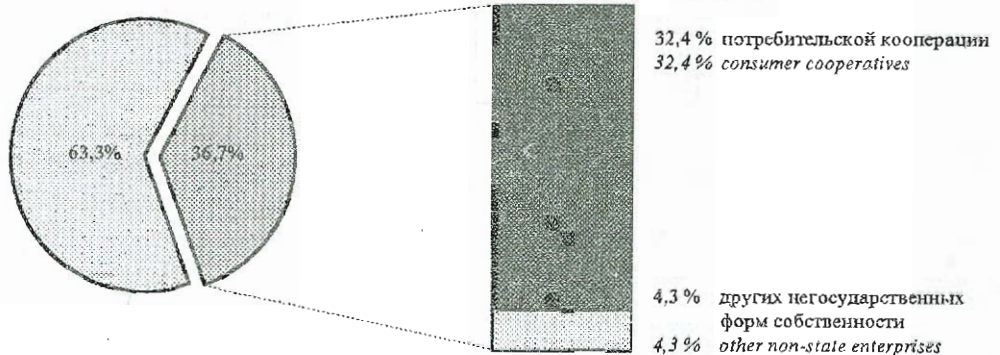
(в процентах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP
(in percentage)

1991

Государственных предприятий - 63,3 %
State enterprises - 63,3 %

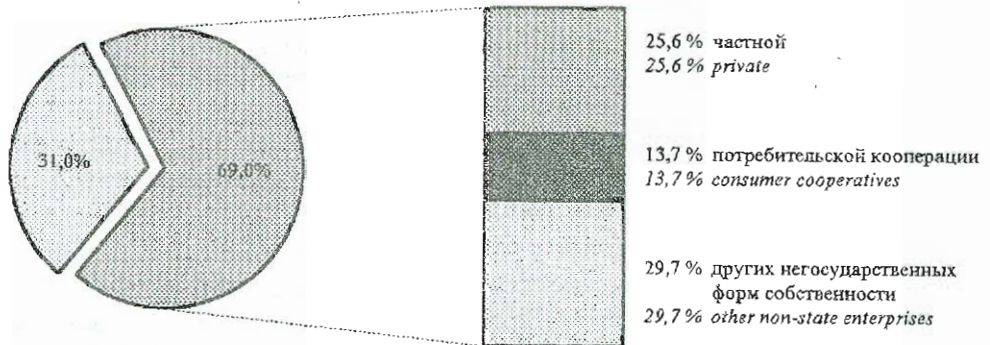
Предприятий негосударственных форм
собственности - 36,7 %
Non-state enterprises - 36,7 %



1996

Государственных предприятий - 31,0 %
State enterprises - 31,0 %

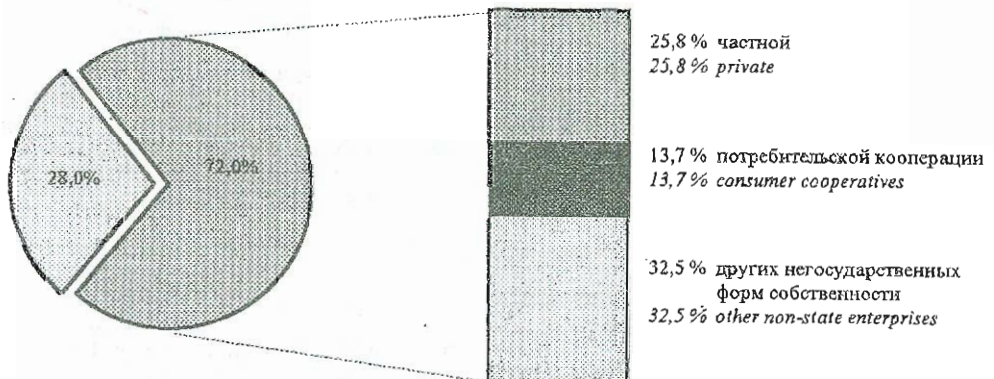
Предприятий негосударственных форм
собственности - 69,0 %
Non-state enterprises - 69,0 %



1997

Государственных предприятий - 28,0 %
State enterprises - 28,0 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 72,0 %
Non-state enterprises - 72,0 %



**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**
(в текущих ценах)
**SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
BY TYPE OF OWNERSHIP**
(at current prices)

	1993 ¹	1994	1995	1996	1997	1993 ¹	1996	1997	
	Млрд. белорусских руб.					В процентах к итогу			
	Bbl. Belorussian roubles					As percentage of total			
Платные услуги - всего	369,1	786,6	7673,4	13516,2	25904,5	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	264,6	566,7	5786,9	10367,0	17739,5	71,7	76,7	68,5	state
негосударственная	104,5	219,9	1886,5	3149,2	8165,0	28,3	23,3	31,5	non-state
из нее:									of which:
частная	0,03	42,4	390,6	562,5	3207,1	0,0	4,2	12,4	private
другие	104,5	177,5	1495,9	2586,7	4957,9	28,3	19,1	19,1	others

¹ Зарегистрированные предприятия.

¹ Registered enterprises.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**
(зарегистрированные, на конец года)
**DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES
BY TYPE OF OWNERSHIP**
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу			
							As percentage of total			
							1993	1996	1997	
Ателье (цеха, мас- терские) бытового обслуживания насе- ления - всего	10010	8978	8265	7836	7436	7770	100	100	100	Ateliers, perso- nal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	...	5008	4748	4546	4449	4479	55,8	59,8	57,6	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	...	3970	3517	3290	2987	3291	44,2	40,2	42,4	non-state
из них:										of which:
частные	...	5	22	18	37	47	0,0	0,5	0,6	private
других негосудар- ственных форм собственности	...	3965	3495	3272	2950	3244	44,2	39,7	41,8	other non- state

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	6,8	39,0	69,3	196,9	200,3	112,2	75,4	77,4	Number of privatized apartments: total, 1000
в процентах от общего числа отдельных квартир	0,4	1,7	4,4	12,5	13,8	8,0	5,8	6,3	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	11,5	14,3	2,7	1,1	111,7	0,3	0,3	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой продано: всего, тыс.	-	-	-	-	199,2	0,5	75,1	77,1	with partial payment sold: total, 1000
в процентах от общего числа приватизированных квартир	6,8	27,5	55,0	194,2	0,7	0,5	0,2	0,2	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	100	70,6	79,3	98,6	-	-	-	-	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	370	2156	4058	9955	10435	5860	3855	3948	Total floor space of sold apartments 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	370	1573	3206	9822	50	...	13	14	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	100	73,0	79,0	98,7	-	-	-	-	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	54,2	55,2	58,5	50,6	52,1	51,7	51,1	51,0	sold apartments
	54,2	57,1	58,3	50,6	71,4	...	72,4	66,4	

† С 1994 г. проданные квартиры не включаются в число приватизированных квартир, а учитываются "кроме того".

† From 1994 sold apartments are excluded from the number of privatized ones but are accounted "besides".

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	17	13	10	10	10	6	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	6,1	6,73	2,68	2,31	11,5	0,5	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж млрд. белорусских руб.	6,57	60,45	343,52	1123,2	34242,9	543,7	Turnover of burses bln. Belorussian roubles
млрд. руб.		32,04					bln. roubles
в процентах к общему обороту:							as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	47,9	13,0	0,2	0,2	0,1	0,0	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	52,1	32,8	25,5	16,1	2,6	79,9	for industrial products
по ценным бумагам	0,0	48,5	0,0	3,7	0,3	19,4	for securities
по недвижимости	-	-	0,3	0,1	0,0	-	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	-	-	74,0	78,0	-	-	for monetary resources
по валютным операциям	-	-	-	1,9	97,0	-	for currency transactions
другие	-	5,7	-	-	0,0	0,7	others

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб.			Млрд. белорусских руб.	Млрд. руб.	Трлн. белорусских руб.			
	Bln. roubles			Bln. Belorussian roubles	Bln. roubles	1000 bln. Belorussian roubles			
Продукция промышленности (в текущих ценах)	41,7	91,9	1267	17562	8207	30,5	131	184	397
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	23,3	45,6	431	5678	2653	9,9	44,6	76,1	163
в том числе:									of which:
продуктов питания	6,4	16,3	140	2130	995	4,2	21,0	35,9	73,2
алкогольных напитков	2,2	3,2	28,6	383	179	0,7	4,7	8,2	16,9
непродовольственных товаров	14,7	26,1	263	3165	1479	5,1	18,9	32,0	72,5
из них товаров легкой промышленности	7,1	13,4	112	1374	642	1,8	5,9	12,2	27,8



ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	101	88	63	73	87	94	99,8	January
Февраль	94	98	108	110	98	103	105	February
Март	109	115	101	111	99	111	107	March
Апрель	90	90	88	93	89	87	101	April
Май	98	83	112	91	94	100,8	94	May
Июнь	99	108	92	112	105	99,8	107	June
Июль	99	88	98	96	89	104	100,4	July
Август	108	111	101	119	120	105	103	August
Сентябрь	96	106	111	115	104	100,2	104	September
Октябрь	110	116	117	102	106	107	105	October
Ноябрь	93	100	95	102	97	94	92	November
Декабрь	104	117	129	109	99,6	99,6	104	December

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	98	97	89	94	79	95	110	66	67	69	78	83	105	Electric power	
Готовый прокат черных металлов	97	82	117	107	90	125	139	156	161	197	168	157	175	Rolled ferrous metals (finished)	
Станки металлорежущие	105	75	85	55	82	95	108	31	30	39	46	84	103	Metal-cutting lathes	
Автомобили грузовые	91	86	93	69	61	81	125	31	34	39	42	61	100,8	Trucks	
Тракторы	95	100,6	86	52	62	101	102	27	29	29	33	64	104	Tractors	
Минеральные удобрения	86	79	62	119	112	101	115	65	75	95	154	130	116	Mineral fertilizers	
Химические волокна и нити	98	87	76	74	96	87	110	44	45	52	68	92	96	Chemical fibre and threads	
Цемент	106	94	84	78	83	119	128	83	78	83	98	126	152	Cement	
Ткани	91	88	91	56	111	103	108	51	56	63	70	124	111	Fabrics	
Обувь	97	82	90	79	49	88	137	33	34	42	47	59	120	Footwear	
Холодильники и морозильники	102	99,7	99,7	100,6	100,5	101	105	109	107	107	108	107	107	Refrigerators and freezers	
Стиральные машины	171	109	115	108	48	159	150	2,7 ¹	1,6 ¹	142	124	115	2,4 ¹	Washing machines	
Телевизоры	85	72	76	78	53	123	148	35	41	57	75	96	1,8 ¹	TV-sets	
Мясо (промышленная переработка)	87	85	83	84	80	89	100,2	38	43	51	61	72	90	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	93	88	97	91	63	93	109	46	49	56	58	64	102	Dairy products	
Масло животное	86	72	88	85	88	95	116	45	52	73	82	97	110	Butter	
Масло растительное	94	32	55	118	129	145	102	37	40	124	2,3 ¹	1,9 ¹	1,5 ¹	Vegetable oil	

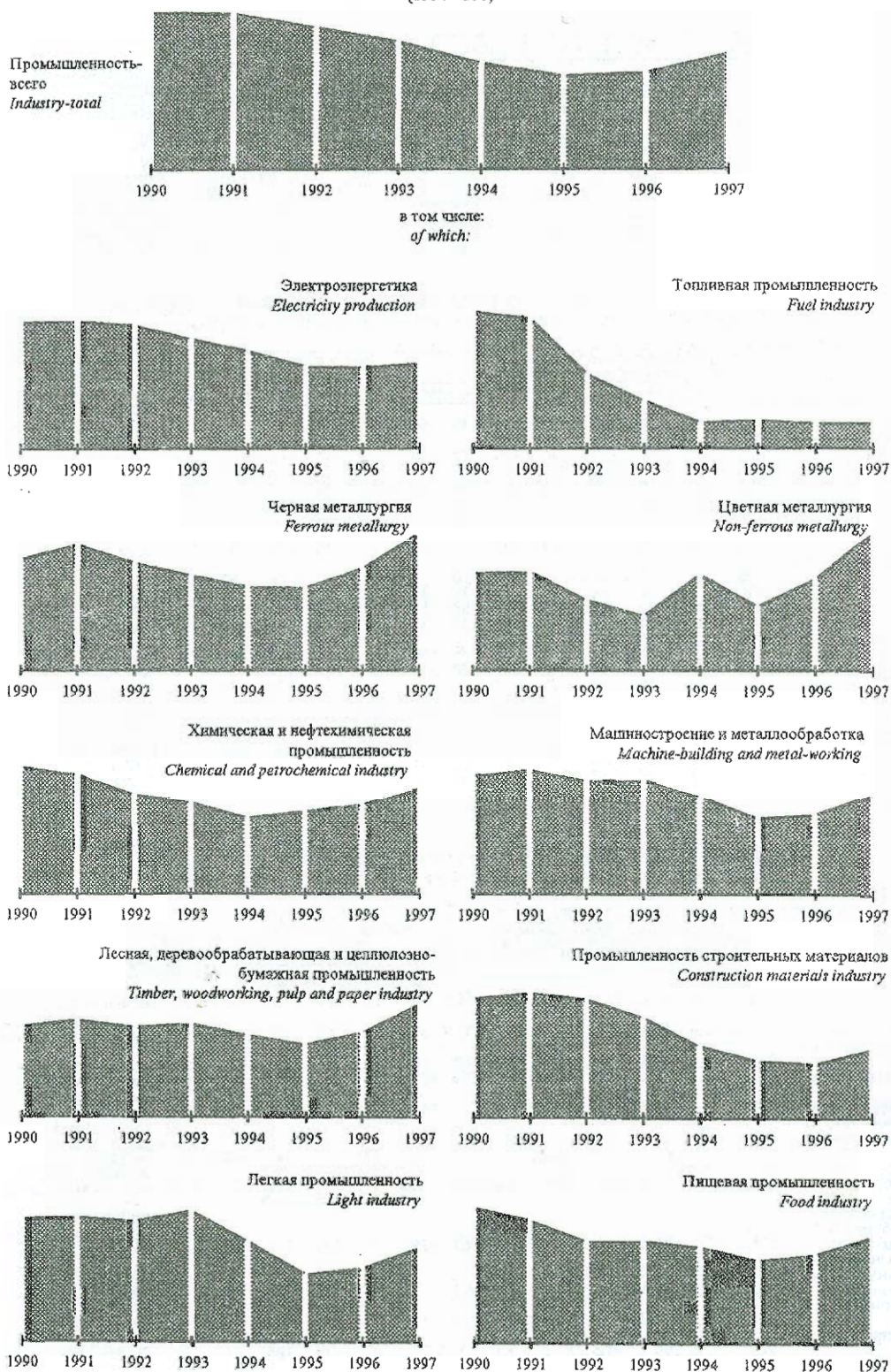
¹ В разах.

¹ In times.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994		1995
Промышленность - всего	99,0	90,6	90,0	82,9	88,3	103,5	118,8	73	73	81	90	109	123	Industry - total
в том числе:														of which:
электроэнергетика	100,9	96,9	89,1	88,7	84,2	98,4	105,6	67	67	69	78	88	104	electricity production
топливная промышленность	94,6	57,1	63,1	54,8	111,2	94,8	99,0	18	21	36	57	104	94	fuel industry
черная металлургия	113,1	86,3	86,1	87,5	98,6	123,4	135,1	123	107	127	144	164	167	ferrous metallurgy
цветная металлургия	101,1	71,0	78,3	174,8	72,4	131,9	151,3	142	141	197	253	144	200	non-ferrous metallurgy
химическая и нефте- химическая промышленность	93,3	85,3	87,7	83,2	108,9	107,2	119,4	83	87	107	116	139	128	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	105,1	92,6	102,8	85,9	79,7	101,6	125,7	84	83	87	87	102	128	machine - building and metal - working
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлозно-бумажная промышленность	106,9	92,8	96,6	87,3	90,4	114,2	134,7	125	109	126	121	139	154	timber, woodwork- ing, pulp and paper industry
строительных мате- риалов	105,0	89,4	76,1	71,2	78,8	96,0	126,1	57	46	57	68	95	121	construction materials industry
легкая промышленность	101,0	100,7	101,7	77,0	65,9	111,9	127,1	77	74	78	72	94	142	light industry
пищевая промышленность	90,6	82,4	100,1	94,5	87,3	105,5	121,0	79	87	105	105	111	128	food industry

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земельная площадь Total area of land	Площадь сельскохозяйственных угодий Total area of agricultural land	в том числе of which			
			пашни arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельскохозяйственными предприятиями и хозяйствами, млн. га	11,9	9,3	6,2	1,2	1,7	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами, тыс. га	1022	975	899	...	...	personal plots of households, 1000 ha
за фермерскими хозяйствами, тыс. га	62	52	44	...	...	private farms, 1000 ha

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(по всем категориям хозяйств; тысяч гектаров)

SOWN AREA UNDER CROPS

(all categories of producers; 1000 hectares)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	6126	6038	6005	5979	5992	6150	6180	6206	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	2645	2606	2698	2714	2720	2692	2671	2894	cereals
технических культур	248	195	208	177	178	205	162	160	industrial crops
из них:									of which:
сахарной свеклы (фабричной)	46	45	51	55	58	56	45	48	sugar beet (factory)
льна-долгунца	149	120	125	96	83	98	79	74	flax-fibre
картофеля и овоще-бахчевых культур	679	706	841	814	768	795	804	810	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	638	654	779	749	697	725	719	727	potatoes
овощей	39	51	62	65	71	77	85	83	vegetables
кормовых культур	2554	2531	2258	2274	2326	2459	2543	2342	fodder crops

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР

(по всем категориям хозяйств)

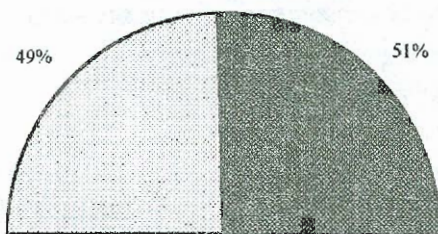
SOWN AREA UNDER CEREALS

(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	140	95	119	132	101	178	273	306	Wheat
Рожь	917	781	1001	1011	827	969	867	891	Rye
Ячмень	1030	1195	1102	1115	1267	1033	935	935	Barley
Овес	360	360	333	309	368	337	335	339	Oats
Кукуруза	8	8	1	5	5	2	...	...	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	5,3	3,7	4,4	4,9	4,7	6,5	10,2	10,5	Wheat
Рожь	34,7	30,0	37,1	37,3	30,0	34,0	32,5	30,3	Rye
Ячмень	38,9	45,8	40,8	41,1	46,5	41,2	35,0	32,3	Barley
Овес	13,6	13,8	12,3	11,4	13,6	12,8	12,5	11,7	Oats
Кукуруза	0,3	0,3	0,1	0,2	0,2	0,1	...	...	Corn

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL
PRODUCTION

1996

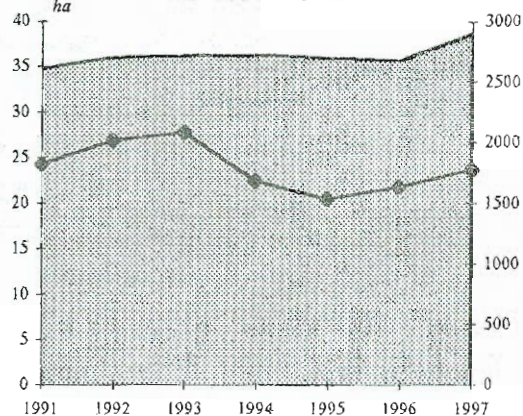


растениеводство
crop production
животноводство
cattle-breeding

ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ И
УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
SOWN AREA AND YIELD OF
AGRICULTURAL CROPS

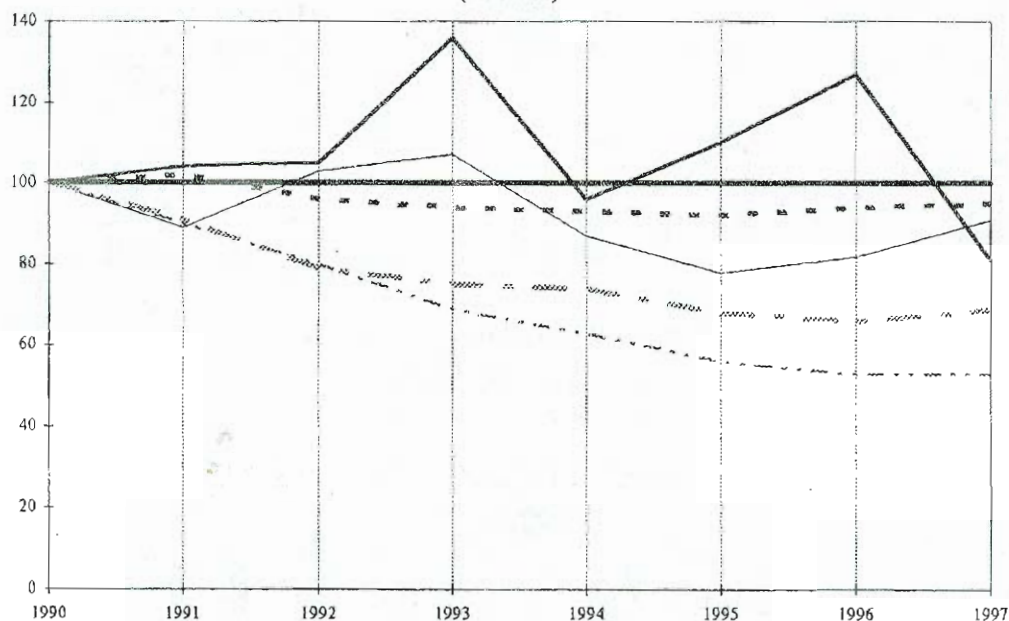
ц с га
100 kg per
ha

тыс. га
1000 ha



посевная площадь
sown area
урожайность
yield

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)



зерно (в весе после доработки)
grain (weight after processing)
картофель
potatoes
мясо (в убойной массе)
meat (carcass weight)
молоко
milk
яйца
eggs

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises									
Вся посевная площадь	93	91	87	86	85	84	84	83	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	99	98	96	95	94	93	93	92	cereals
технических культур	100	99,9	99,6	99,7	99,3	99,8	99,4	99,4	industrial crops
картофеля	47	38	31	27	19	16	17	16	potatoes
овощей	60	44	33	26	23	22	19	5	vegetables
кормовых культур	97	97	96	95	95	95	94	96	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства Personal plots of households including private farms									
Вся посевная площадь	7	9	13	14	15	16	16	17	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	1	2	4	5	6	7	7	8	cereals
картофеля	53	62	69	73	81	84	83	84	potatoes
овощей	40	56	67	74	77	78	81	95	vegetables
кормовых культур	3	3	4	5	5	5	6	4	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Зерно	89	115	104	82	90	105	111	91	102	88	86	105	117	Grain	
Картофель	104	100,3	130	71	115	114	64	81	77	77	60	84	73	Potatoes	
Овощи	123	91	124	98	104	117	98	157	128	140	112	114	113	Vegetables	
Сахарная свекла (фабричная)	78	98	140	68	109	86	125	85	110	113	80	117	107	Sugar beet (factory)	
Мясо	90	89	86	91	88	95	101	53	59	66	77	85	96	Meat	
Молоко	91	86	95	99	92	97	105	69	75	87	92	93	101	Milk	
Яйца	102	94	100,3	96	99,2	102	102	95	93	99	98	102	103	Eggs	

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ
(включая фермерские)
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т Total, 1000. t							В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	131	281	415	393	302	465	480	...	215	148	95	77	154	103	Grain (weight after processing)
Картофель	5812	6509	8683	7040	8211	9153	5886	126	112	133	81	117	111	64	Potatoes
Овощи	502	589	765	783	791	970	951	204	117	130	102	101	123	98	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	158	158	160	163	171	175	176	99	122	102	102	105	103	100,3	Meat (carcass weight)
Молоко	1790	1853	1940	1970	2008	2006	2067	99,1	104	104	102	102	99,9	103	Milk
Яйца, млн. шт.	1427	1427	1431	1449	1404	1365	1330	101	99,96	100,2	101	97	97	97	Eggs, mln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Зерно (в весе после доработки)	7035	6296	7230	7508	6095	5502	5792	6420	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	1479	1147	1119	1568	1078	1172	1011	1262	Sugar beet (factory)
Льноволокно	52	76	61	57	49	60	49	26	Flax fibre
Картофель	8591	8958	8984	11644	8241	9474	10881	6942	Potatoes
Овощи	749	918	838	1047	1029	1031	1204	1176	Vegetables
Фрукты и ягоды	373	311	480	807	396	383	439	364	Fruits and berries
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	26,6	24,2	26,8	27,7	22,4	20,4	21,7	23,6	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	320	256	219	283	187	212	223	260	Sugar beet (factory)
Лен-долгунец (волокно)	3,5	6,3	4,9	5,9	5,9	6,1	6,2	3,9	Flax-fibre
Картофель	135	137	115	155	118	131	151	99	Potatoes
Овощи	178	174	130	158	141	133	131	125	Vegetables
Фруктово-ягодные насаждения	31,9	26,8	41,6	69,9	34,6	33,3	37,5	...	Fruits and berries

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Пшеница	381	242	330	354	230	439	600	744	Wheat
Рожь	2652	1962	3063	2826	1864	2143	1794	1788	Rye
Ячмень	2908	3032	2934	3165	3014	1965	2194	2358	Barley
Овес	806	760	723	871	760	638	707	822	Oats
Кукуруза	28	4	6	6	1	1	5	6	Corn
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Пшеница	27,3	25,3	27,9	26,9	22,9	25,4	22,0	23,2	Wheat
Рожь	28,9	25,1	30,6	27,9	22,9	21,1	20,7	21,8	Rye
Ячмень	28,2	25,4	26,6	28,4	23,7	19,0	23,5	23,2	Barley
Овес	22,4	21,1	21,7	28,4	20,6	18,9	21,1	23,1	Oats
Кукуруза	32,1	34,6	23,9	12,0	5,3	24,5	...	...	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионы голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот	7,0	6,6	6,2	5,9	5,4	5,0	4,9	4,8	Cattle
в том числе коровы	2,4	2,3	2,2	2,2	2,2	2,1	2,0	2,0	of which cows
Свиньи	5,1	4,7	4,3	4,2	4,0	3,9	3,7	3,7	Pigs
Овцы и козы	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	Sheep and goats
Птица	50,6	51,7	48,9	47,3	45,3	40,1	40,8	40,5	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГоловья скота и птицы по категориям хозяйств
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях Agricultural enterprises									
Крупный рогатый скот	89	88	87	86	85	84	84	84	Cattle
в том числе коровы	72	70	68	67	66	65	64	65	of which cows
Свиньи	70	68	66	64	61	60	60	61	Pigs
Овцы и козы	47	41	36	26	20	14	9	7	Sheep and goats
Птица	57	56	53	53	50	46	48	49	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства Personal plots of households including private farms									
Крупный рогатый скот	11	12	13	14	15	16	16	16	Cattle
в том числе коровы	28	30	32	33	34	35	36	35	of which cows
Свиньи	30	32	34	36	39	40	40	39	Pigs
Овцы и козы	53	59	64	74	80	86	91	93	Sheep and goats
Птица	43	44	47	47	50	54	52	51	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств All categories of producers									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	1181	1065	950	820	743	657	623	631	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	586	530	495	411	384	316	277	256	beef and veal
свинина	438	381	323	284	252	263	273	297	pork
баранина и козлятина	8	6	5	6	5	4	4	3	lamb and goat meat
мясо птицы	142	141	121	114	97	69	63	69	poultry
Молоко, тыс. т	7457	6812	5885	5584	5510	5070	4908	5133	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	3657	3718	3502	3514	3400	3373	3403	3459	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях Agricultural enterprises									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	1011	907	792	660	580	486	448	455	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	581	505	471	383	355	292	256	234	beef and veal
свинина	340	274	221	180	146	139	142	163	pork
баранина и козлятина	4	1	1	1	0,4	1	0,2	0,1	lamb and goat meat
мясо птицы	123	122	97	93	77	52	47	54	poultry
Молоко, тыс. т	5651	5022	4027	3644	3540	3062	2902	3066	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	2245	2291	2075	2083	1951	1969	2038	2129	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	0,7	0,5	0,4	0,3	0,2	0,1	0,06	0,03	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства Personal plots of households including private farms									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	170	158	158	160	163	171	175	176	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	5	25	24	28	29	24	21	22	beef and veal
свинина	98	107	102	104	106	124	131	134	pork
баранина и козлятина	4	5	4	5	5	3	4	3	lamb and goat meat
мясо птицы	19	19	24	21	20	17	16	15	poultry
Молоко, тыс. т	1806	1790	1858	1940	1970	2008	2006	2067	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	1412	1427	1427	1431	1449	1404	1365	1330	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	Wool (physical weight), 1000 t



КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. белорусских руб. Bln. Belorussian roubles	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. белорусских рублей Bln. Belorussian roubles				
Капитальные вложения - всего	9,3	16,0	169,1	2496,3	1166,5	4507,8	22381,6	29838,1	68221,3	Capital investments - total
в том числе по объектам сферы материального производства	6,4	10,6	94,5	1417,4	662,3	2575,4	13155,1	18783,3	41053,6	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	8,0	11,9	82,4	1185,3	...	2712,7	15193,7	27951,1	59224,6	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	5,8	8,3	52,6	799,4	...	1551,5	9657,9	17307,4	35512,3	of which material production projects

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investments)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет:				of which for the account of:
бюджетных средств (республиканского и местных бюджетов)	26	21	19	budgetary funds (republican and local budgets)
собственных средств предприятий и организаций	52	45	45	own funds of enterprises and organizations
средств иностранных инвесторов и совместных предприятий	4	3	4	funds of foreign investors and joint ventures
средств населения	4	9	15	means of population
прочих источников	14	22	17	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investments)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	53	67	63	56	55	51	52	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	34	23	25	31	31	38	38	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	13	10	12	13	14	11	10	other capital works and expenditure



СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES

(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	24	25	25	25	32	30	31	31	industry
сельское хозяйство	29	26	18	15	9	9	8	6	agriculture
строительство	3	4	2	3	2	2	1	1	construction
транспорт и связь	8	9	9	11	10	16	20	18	transport and communication
торговля и общественное питание	2	2	2	2	3	2	3	2	trade and catering
другие отрасли	34	34	44	44	44	41	37	42	other industries

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Электростанции, млн. кВт	-	-	0,4	-	-	0,2	0,006	0,006	Electric power stations, mln.kw
Сталь, тыс. т	-	510	-	-	-	-	-	-	Steel, 1000 t
Металлорежущие станки, шт.	130	-	-	-	-	-	6	-	Metal-cutting lathes, units
Химические волокна и нити, тыс. т	-	8,8	-	-	-	-	-	-	Chemical fibre and threads, 1000 t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	233,0	131,5	-	5,0	5,0	-	-	5,2	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu. m
Трикотажные изделия, млн. шт.	0,1	0,8	15,07	-	0,1	-	-	-	Knitted clothing, mln. pcs.
Цемент, тыс. т	-	-	-	-	300	-	1500	-	Cement, 1000 t

ТРАНСПОРТ И СВЯЗ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА

(на конец года)

ROLLING STOCK

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования, тыс. шт.	34,3	34,2	30,0	28,0	25,0	21,2	17,9	16,3	Lorries of general-purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	580,1	633,3	695,0	742,0	842,5	905,7	1000,3	1095,5	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	12,1	12,0	10,7	10,3	9,8	9,3	8,9	8,9	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	1834	1888	1871	1897	1851	1796	1778	1783	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	461	453	445	426	413	397	366	357	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	112	112	112	112	117	132	132	148	Metro carriages, units
Речные суда общего пользования, шт.									River boats of general purpose, units
грузовые (без грузопассажирских) ¹	612	603	592	598	584	527	514	388	cargo boats (excluding passenger-cargo) ¹
пассажирские и грузопассажирские	25	24	22	13	14	8	6	6	passenger and passenger-cargo boats

¹ Исключая буксирные суда.

¹ Including tow boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	568,0 ¹	535,6 ¹	406,9 ¹	373,5	277,4	230,9	226,1	235,4	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	121,5	110,9	84,2	62,2	50,1	47,1	44,3	50,6	railway transport
трубопроводный	...	...	...	93,4 ²	98,7 ²	98,2 ²	108,8	111,1	pipelines
внутренний водный	18,4	18,4	13,1	8,9	2,7	1,2	1,0	1,8	inland water transport
автомобильный	428,1	406,3	303,6	209,0	125,9	84,4	72,0 ³	71,9 ³	motor transport
воздушный, тыс. т	25,3	19,2	9,6	3,0	5,8	6,2	10,3	9,3	air transport, 1000 t

¹ Без трубопроводного.

² Без нефтепродуктопроводов.

³ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Excluding pipelines.

² Excluding petroleum product pipelines.

³ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	84937 ¹	74668 ¹	63100 ¹	84090	69604	67312	73446	76754	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	75430	65551	56441	42919	27963	25510	26018	30636	railway transport
трубопроводный	...	...	...	36662 ²	38669 ²	39286 ²	44327	42666	pipelines
внутренний водный	1805	1747	991	434	95	133	88	103	inland water transport
автомобильный	7664	7336	5645	4067	2809	2323	2889 ³	3265 ³	motor transport
воздушный	38	34	23	8	68 ⁴	60 ⁴	124 ⁴	84 ⁴	air transport

¹ Без трубопроводного.

² Без нефтепродуктопроводов.

³ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

⁴ Включая грузооборот, выполненный военными авиаконпаниями.

¹ Excluding pipelines.

² Excluding petroleum product pipelines.

³ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

⁴ Including cargo turnover carried out by military air companies.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGERS TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	3702,3	3538,7	3244,5	3130,8	2778,6	2207,2	1843,4	2167,8	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	147,2	130,7	156,3	182,8	161,3	141,1	129,1	142,1	railway transport
автомобильный	2399,2	2302,0	2150,0	2066,0	1794,4	1305,0	1049,7	1194,4	buses
легковой таксомоторный	30,0	34,0	17,9	10,7	11,1	10,1	9,8	9,0	taxi transport
троллейбусный	846,1	804,8	651,7	584,8	539,7	514,5	436,6	545,8	trolleybuses
трамвайный	175,1	162,7	148,9	145,2	122,5	100,0	74,9	100,9	trams
метрополитенный	101,6	101,6	120,2	140,5	149,0	136,0	142,8	175,2	metro
внутренний водный	0,9	0,8	0,3	0,3	0,2	0,1	0,08	0,09	inland water transport
воздушный	2,2	2,1	1,2	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	air transport

ПАССАЖИРОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	...	41290 ¹	37625 ¹	35692 ¹	29600 ¹	25989	23083	25268	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	16852	15795	18017	19500	16063	12505	11657	12909	railway transport
автомобильный	19787	18949	15921	14329	12014	9308	7620	8040	buses
легковой таксомоторный	...	402	224	125	130	128	127	117	taxi transport
троллейбусный	...	...	...	...	...	1723	1474	1882	trolleybuses
трамвайный	...	...	...	...	...	407	333	413	trams
метрополитенный	...	508	...	...	...	688	786	996	metro
внутренний водный	30	25	5	6	3	2	1	1	inland water transport
воздушный	5510	5611	3458	1732	1390	1228	1085	910	air transport

¹ Без городского электрического транспорта.

¹ Excluding urban electric transport.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) в том числе электрифицированные	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	Railways (operation length) of which electrified
Автомобильные дороги в том числе с твердым покрытием	48,9	49,3	50,3	50,5	51,0	51,5	52,1	53,4	Roads of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути	2,9	2,9	2,6	2,6	2,5	2,0	1,8	1,8	Internal waterways

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	9,3	9,2	8,7	7,3	7,1	7,3	7,2	6,9	Number of traffic accidents
Численность пострадавших: погибло ранено	2,3 9,3	2,3 9,2	2,2 8,7	1,8 7,3	1,7 7,3	1,8 7,5	1,7 7,5	1,7 7,2	Number of suffered in accidents: killed injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн.	2200,5	1451,2	935,4	720,0	719,2	568,0	526,4	559,7	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	302,4	272,6	227,5	167,0	151,5	134,0	131,3	131,7	letters, mln.
посылок, тыс.	8219	6177	3140	968	726	595	646	705	parcels, 1000
денежных переводов и пенсионных выплат, млн. телеграмм, млн.	37,0 10,6	38,6 9,8	41,2 6,8	34,6 4,1	37,3 3,2	32,8 2,4	31,7 2,1	30,6 2,1	money postal orders and pension payments, mln. cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	193,5	205,1	207,3	204,1	233,6	248,3	281,6	349,6	Number of provided trunk line calls, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года)	4300	4263	4205	4138	4085	4068	4165	4158	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year)
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. в том числе домашних	1750 1209	1849 1303	1928 1362 ¹	2000 1433 ¹	2084 1508 ¹	2160 1582 ¹	2325 1743 ¹	2511 1921 ¹	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	...	30	32	34	35	35	36	40	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телекспных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	...	...	361	435	381	4839 ²	4355 ²	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число подсоединенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):						5700	7996	11200	Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиополоска (пейджер) радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	2550	3025	2978	3249	paggers radial action (of "Altay" type)
сотовых, зонавых	...	...	...	...	1724	5255	7629	9001	mobile
Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года):									Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year):
сети передачи данных с коммутацией пакетов	...	...	...	...	...	...	130	127	packet switching network
сети "Интернет"	...	...	...	...	...	...	306	1563	Internet
сети электронной почты	...	...	...	...	...	...	1653	2899	E-mail
факсимильной связи (телефаксы), тыс.	...	...	...	3,2	5,8	8,9	12,3	15,6	Facsimile (fax machines), 1000

¹ Сеть общего пользования.

² В 1996 г. произошло объединение сети АТ (абонентского телеграфирования) и сети Телекс.

¹ General service network.

² In 1996 the networks SC (subscribers' cabling) and Telex were united.

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах) млрд. белорусских руб. млрд. руб.	18,7	34,6	318,0	4222,3 2237,8	8453,5	46853,2	90567,8	169300,0	Retail trade turnover (including public catering; at current prices) bln. Belorussian roubles bln. roubles
в том числе:									of which:
продовольственные товары млрд. белорусских руб. млрд. руб.	8,4	15,5	159,3	2339,6 1240,0	5007,0	30700,1	53496,2	98093,8	foodstuffs bln. Belorussian roubles bln. roubles
непродовольственные товары млрд. белорусских руб. млрд. руб.	10,3	19,1	158,7	1882,7 997,8	3446,5	16153,1	37071,6	71205,9	non-food goods bln. Belorussian roubles bln. roubles
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года) ¹ млрд. белорусских руб. млрд. руб.	1,7	3,1	68,2	1148 212,2	1690	3779	5630	11194	Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year) ¹ , bln. Belorussian roubles bln. roubles
в днях товарооборота	35	28	50	57	47	37	27	27	in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс.	29,1	28,6	30,4	30,7	30,3	30,0	31,4	31,4	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	19,6	19,2	22,1	22,5	22,3	22,2	23,3	23,4	of which non-state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м	2,4	2,4	2,5	2,5	2,5	2,5	2,6	2,7	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс.	13,8	13,4	11,9	11,2	10,6	9,3	8,7	8,3	Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	6,9	6,8	7,1	7,2	7,0	6,0	5,6	5,5	of which non- state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.	0,9	0,9	0,9	0,8	0,8	0,7	0,6	0,6	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994		1995
Розничный товаро- оборот - всего	92,0	78,0	86,0	90,5	77,0	130,5	117,9	66,2	71,9	92,2	107,2	118,5	153,9	Retail trade turnover - total
в том числе:														of which:
продовольственные товары	96,4	82,5	90,1	90,7	91,1	122,3	109,7	79,4	82,4	99,9	110,9	122,2	134,2	foodstuffs
из них алкоголь- ные напитки	114,8	108,2	101,2	78,2	77,8	125,6	115,2	110,7	96,4	89,1	88,0	112,6	144,7	of which alcoholic beverages
непродовольствен- ные товары	88,1	74,4	81,5	90,1	56,6	144,8	129,7	51,2	58,1	78,1	95,8	106,3	187,8	non-food goods

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION
BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Платные услуги млрд. белорусских руб. в том числе бытовые услуги млрд. белорусских руб. млрд. руб.	2,7	3,9	28,6	369,1 195,6	786,6	7673,4	13516,2	25904,5	Paid services bln. Belorussian roubles of which household and personal services bln. Belorussian roubles bln. roubles
	1,0	1,5	10,5	114,2 60,5	206,6	1501,5	2286,5	5661,5	

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	1990	1991	1992	1993 ¹	1994 ¹		1995 ¹
Платные услуги -														Paid services - total of which house- hold and personal services
всего	84,1	74,5	70,6	84,0	95,0	105,7	107,8	40,5	47,9	64,3	90,9	108,2	113,9	
в том числе бытовые услу- ги	78	66,3	63,6	92,1	83,5	97,2	114,1	26,4	33,8	51,0	85,3	92,6	110,9	
— ¹ Через все каналы реализации.														
— ¹ All channels of sales.														

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1992	1993		1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	1991	1996	1997	
	Млрд. руб.	Млрд. белорусских руб.	Млрд. руб.	Млрд. белорусских руб.	Млрд. белорусских руб.				В процентах к итогу			
	Bln. roubles	Bln. Belorussian roubles	Bln. roubles	Bln. Belorussian roubles	Bln. Belorussian roubles				As percentage of total			
Весь объем платных услуг в том числе:	3,9	28,6	369,1	195,6	786,6	7673,4	13516,2	25904,5	100	100	100	All volume of paid services
бытовые	1,5	10,6	114,2	60,5	206,6	1501,5	2286,5	5661,5	40,0	16,9	21,9	of which: household and personal services
пассажирского транспорта	0,9	7,8	87,6	46,4	240,3	2064,6	3362,7	7840,2	24,0	24,9	28,9	passenger transport
связи	0,3	1,7	27,2	14,4	61,3	843,6	1693,8	2698,9	7,6	12,5	10,4	communication
жилищно-коммунального хозяйства	0,5	3,1	66,8	35,4	150,0	2019,5	3920,7	5786,9	10,2	29,0	22,3	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	0,05	0,8	7,7	4,1	8,7	112,3	246,6	415,5	1,3	1,8	1,6	pre-school education
культуры	0,1	0,7	8,7	4,6	14,9	100,7	179,4	308,9	3,7	1,3	1,2	culture
туристско-экскурсионные	0,2	1,4	16,2	8,6	25,4	133,4	179,3	279,1	4,5	1,3	1,1	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	0,01	0,07	1,0	0,5	1,9	12,3	27,0	60,2	0,2	0,2	0,2	physical culture and sport
медицинские	0,04	0,3	3,4	1,8	6,0	58,9	159,0	327,0	1,1	1,2	1,3	medical services
санаторно-оздоровительные	0,1	1,5	27,1	14,4	50,5	566,5	795,8	1420,2	3,6	5,9	5,5	sanatoria and health services
правового характера												legal services
и банков	0,1	0,2	1,7	0,9	3,9	68,0	131,8	261,2	1,5	1,0	1,0	and services of banks
другие виды платных услуг	0,1	0,5	7,5	4,0	17,1	192,1	533,6	1199,0	2,3	4,0	4,6	other paid services

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION
ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Тыс. белорусских руб. 1000 Belorussian roubles					
Среднемесячная номинальная заработная плата	269	541	5072	61,2	98,2	755,1	1212,2	2270,1	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	70-80	130-140	2000	20	20	60	100	130	Minimum wages (as of the end of the year)

¹ С 1994 г. с учетом дееноминации.

¹ From 1994 taking into account denomination.



**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	105,4	101,5	114,8	119,6	93,8	95,8	January
Февраль	99,3	123,2	125,6	107,0	114,2	106,8	107,4	February
Март	110,2	141,6	116,3	119,7	168,6	105,0	105,7	March
Апрель	122,4	113,1	127,3	162,5	105,9	99,6	109,6	April
Май	112,3	134,3	112,8	111,9	105,8	106,5	105,5	May
Июнь	114,4	125,8	141,0	122,6	111,0	104,9	109,2	June
Июль	110,4	105,6	113,3	152,0	102,2	104,1	105,1	July
Август	102,2	108,1	134,6	110,6	105,4	102,0	102,7	August
Сентябрь	107,4	121,8	115,1	121,6	100,6	102,2	112,8	September
Октябрь	119,3	116,4	146,2	120,6	102,7	105,3	103,2	October
Ноябрь	111,1	128,8	128,3	149,5	97,0	95,7	99,8	November
Декабрь	158,0	147,3	134,5	131,3	115,6	122,7	119,4	December

**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ**
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles		Тысяч белорусских рублей 1000 Belorussian roubles						
Вся экономика	269	541	5072	61,2	98,2	755,1	1212,2	2270,1	All economy
Промышленность	281	596	6025	70,7	119,9	861,9	1366,4	2689,1	Industry
Сельское хозяйство	251	468	3949	47,5	62,8	468,3	757,7	1356,7	Agriculture
Строительство	333	662	6460	81,8	135,2	1048,5	1474,2	2851,6	Construction
Транспорт	298	570	5655	71,2	115,4	935,7	1462,6	2553,3	Transport
Связь	224	485	4817	60,8	94,7	919,4	1351,5	2345,2	Communication
Торговля и общественное питание; материально-тех- ническое снабжение и сбыт; заготовки	235	478	4235	56,5	92,2	644,1	1110,3	2028,6	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	3426	60,7	91,9	1017,9	574,4	2097,7	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению рынка	-	-	4857	57,7	112,8	682,4	1310,2	1926,9	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	300	529	4887	63,9	92,0	754,1	1259,4	2403,3	Geology and meteo- rology
Жилищно-коммунальное хозяйство; производст- венные виды бытового обслуживания населения	207	424	4410	53,2	84,4	735,8	1176,8	2070,9	Housing communal and personal services
Здравоохранение, физ- культура и социальное обеспечение	193	444	4157	47,8	79,1	639,1	1090,7	1920,3	Health care, physical culture and social security
Образование	191	419	4201	48,2	78,8	594,6	1015,4	1873,9	Education
Культура и искусство	187	422	3673	43,8	67,0	517,5	887,4	1587,6	Culture and art
Наука и научное обслуживание	343	635	4488	58,8	96,9	815,6	1353,9	2584,7	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	363	859	9057	129,0	214,9	1612,1	2206,5	4353,0	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управле- ния, органов управления кооперативных и общест- венных организаций	344	577	5604	74,7	123,6	1176,0	1736,9	3397,0	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1990	1991 ¹	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles		Белорус- ских рублей Belorus- sian roubles	Руб. Roubles	Тыс. белорусских рублей 1000 Belorussian roubles				
Средний размер месячной пенсии	107	430	2703	60389	...	86,4	387,2	565,6	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	350	2000	30000	...	62,5	248,5	338,97	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	1600	17000	3769	26,0	100,0	120,0	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

¹ На начало 1992 г.

¹ As of the beginning of 1992.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles		Млрд. белорус- ских рублей Bln. Belorussian roubles	Тыс. белорусских рублей 1000 bln. Belorussian roubles					
Денежные доходы	24,4	47,5	408,2	610,6	12868,1	76,5	137,0	238,2	Money income
Денежные расходы	22,9	40,0	348,8	532,8	9699,2	57,0	108,0	208,5	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	20,2	35,9	316,5	467,1	9069,5	52,4	100,0	185,9	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обязатель- ные платежи и взносы	2,7	4,1	32,3	65,7	629,7	4,6	7,9	22,6	income and property taxes other compulsory pay- ments and contributions
Текущее сбережение ¹	1,5	7,5	59,4	77,8	3168,9	19,5	29,0	29,7	Current saving ¹
в том числе прирост де- нежной наличности	-0,2	1,2	31,8	47,3	597,3	2,8	2,2	5,5	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудовые доходы	70,8	63,0	65,0	61,4	72,9	57,3	55,9	57,5	labour remuneration
пенсии	9,0	8,1	8,9	12,9	4,8	19,1	17,7	18,4	pensions
стипендии	0,2	0,4	0,5	0,4	0,5	0,5	0,4	0,4	scholarships
пособия	3,4	3,8	7,6	4,1	3,2	1,7	1,8	2,0	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	5,2	4,0	3,0	2,6	4,2	2,1	3,2	3,0	income from sales of agricultural production

¹ В процентах к денежным располагаемым ресурсам.

¹ As percentage of disposable money resources.

ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сумма вкладов населения (на конец года)									Population deposits (as of the end of the year)
млрд. белорусских руб.					277,4 ¹	5086,7 ¹	7657,1 ¹	12234,7 ¹	bln. Belorussian roubles
млрд. руб.	16,7	28,4	50,7 ¹	307,3 ¹					bln. roubles
Вклады на душу населения									Deposits per capita
тыс. белорусских руб.					18,7	140,4	270,2	592,5	1000 Belorussian roubles
тыс. руб.	...	2,2	4,8	24,7					1000 roubles

¹ Включая коммерческие банки.

¹ Including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	33,7	35,7	38,9	49,3	57,2	62,0	58,0	57,5	foodstuffs
на приобретение непродо- вольственных товаров	47,3	49,5	48,1	36,6	28,4	23,1	25,4	26,8	non-food goods
на алкогольные напитки	7,4	5,9	5,4	5,6	4,7	3,3	3,9	3,7	alcoholic beverages
на оплату услуг	11,6	8,9	7,6	8,5	9,7	11,6	12,7	12,0	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of households budgets surveys; in percentage)

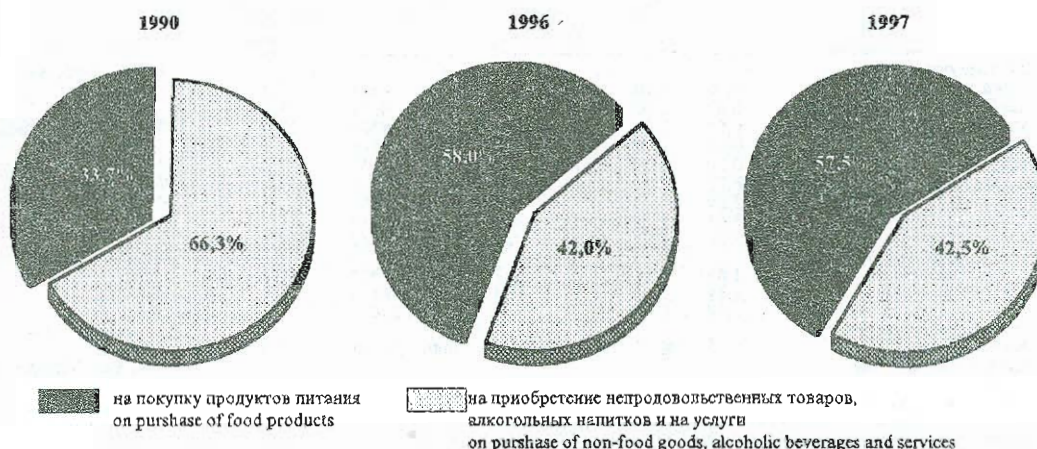
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	50,4	50,2	46,6	49,1	49,1	41,0	38,7	38,4	clothing, footwear, fabrics,
мебель и предметы куль- турно-бытового назначе- ния	24,2	28,4	31,1	26,2	22,4	19,0	17,7	17,6	furniture, general merchan- dise and household appliances
лекарства, медикаменты	1,2	...	...	...	8,6	7,9	5,6	5,5	medicines
табачные изделия	1,9	1,6	2,9	3,6	4,9	6,7	7,2	8,3	tobacco products
строительные материалы	3,4	3,7	4,4	4,2	3,7	2,8	3,4	3,3	construction materials
топливо	0,5	0,3	0,3	0,7	0,9	1,2	5,6	3,2	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищной и коммунальных услуг	22,2	15,7	12,0	18,9	20,2	48,2	44,2	39,8	gross rents and communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	4,8	5,0	4,7	4,6	4,5	4,4	1,4	1,1	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветитель- ные услуги	5,7	5,4	4,3	3,7	5,6	0,6	1,3	1,5	cultural and educational services
плата за обучение	...	...	...	...	...	6,5	8,2	9,2	education
оплата медпомощи	...	...	...	...	...	1,5	1,5	1,7	medical service
оплата санаторно-курорт- ного лечения, включая отдых	12,7	16,3	21,3	20,5	15,7	5,4	5,8	5,3	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	17,9	22,1	21,3	16,1	23,6	13,4	17,2	21,4	transport services
услуги связи	4,6	5,5	4,1	4,6	4,5	8,6	11,4	11,1	communication services

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ
ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

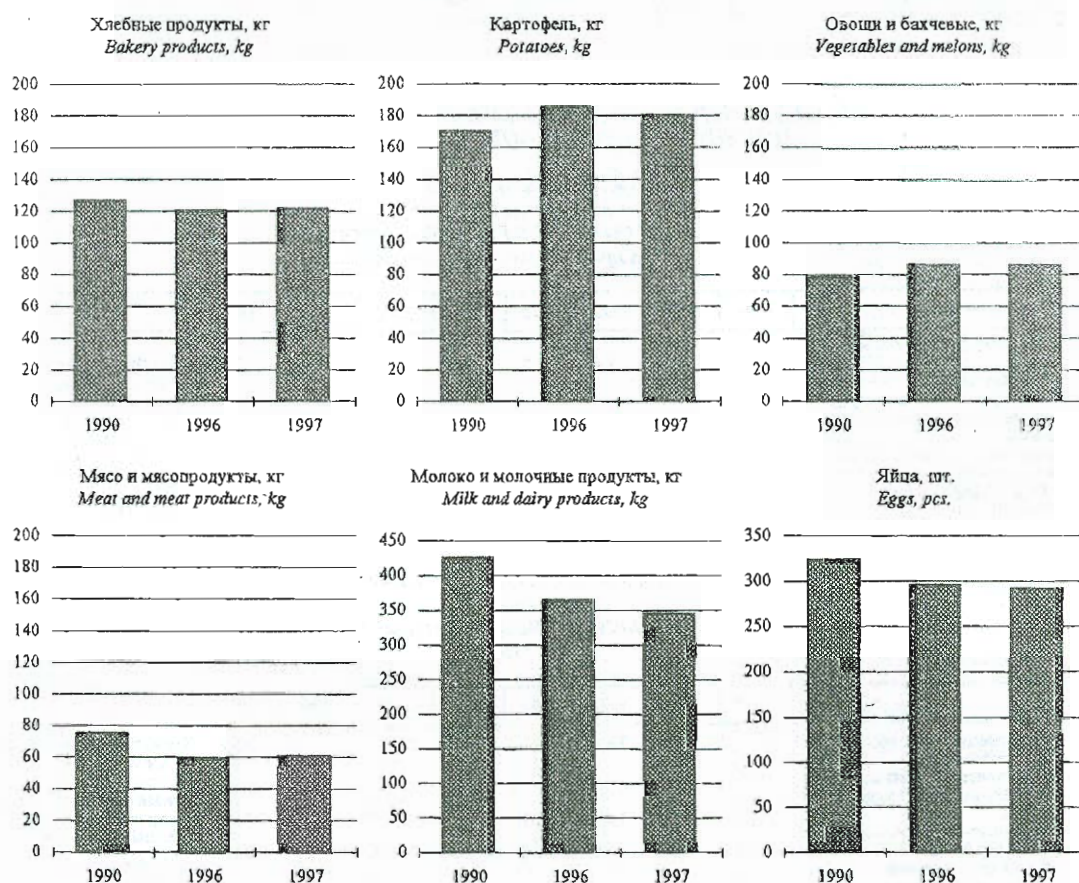
(в процентах)

SHARE OF EXPENDITURE ON PURCHASE OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER
EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS

(in percentage)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ
CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Рублей Roubles			Белорусских рублей Belorussian roubles			Тыс. белорусских рублей 1000 Belorussian roubles		
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,40	1,10	14,08	280	-	4401	7,3	14,2	wheat flour
хлеб пшеничный	0,47	1,06	12,92	173	579	4687	8,4	18,6	white bread
макаронные изделия	0,62	1,56	26,36	324	-	8268	13,1	22,4	macaroni products
рис	0,86	1,80	17,25	240	-	7409	11,7	20,2	rice
Картофель	0,16	0,82	10,15	53	211	1937	2,5	4,0	Potatoes
Овощи	0,83	2,42	23,48	309	-	5706	9,9	17,4	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	2,34	5,82	53,81	601	-	7969	11,7 ¹	18,1 ¹	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	3,47	5,51	115,42	1849	3865	19144	...	...	Sweets, khalva, etc.
Сахар	0,82	1,95	44,14	722	1119	7777	8,7	18,1	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	2,04	5,55	58,16	1077	2235	19212	28,6	51,2	beef
баранина	1,81	5,14	68,57	1408	2246	18169	24,4	41,3	lamb
свинина	2,18	5,10	68,17	1936	2998	23490	33,1	64,2	pork
колбасные изделия и мясоскопченности	4,36	8,37	85,80	1789	3646	25186	37,8	66,9	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,25	0,46	3,41	36	137	2231	3,7	5,7	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,13	2,15	17,77	291	1093	13531	19,1	26,4	sour cream, and cream
масло животное	3,40	7,01	91,67	1784	3312	29966	41,6	74,5	butter
сыр и брынза	2,62	4,89	71,74	1319	3016	31344	45,7	76,4	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,10	0,19	3,11	49	116	703	1,1	2,0	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,29	3,37	61,85	1394	-	18057	24,9	44,6	Fish and fish products
Масло растительное	1,72	2,98	55,33	1293	3368	17741	18,9	38,1	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,76	2,73	62,10	669	2214	18175	23,6	43,1	Margarine and other fats

¹ Фрукты и ягоды, включая сушеные.

¹ Fruits and berries, including dried.

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION
(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	5,3	5,4	4,4	3,8	3,4	1,9	2,6	3,4	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	3,7	4,1	3,2	2,2	1,9	1,0	0,8	1,0	state enterprises and organizations housing construction
кооперативами	0,7	0,4	0,4	0,7	0,5	0,2	0,9	0,9	cooperatives
индивидуальными застройщиками	0,4	0,4	0,3	0,4	0,6	0,5	0,6	1,0	individuals

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысячи)
NUMBER OF BUILT APARTMENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	86,1	83,9	72,0	59,1	50,9	26,2	37,8	45,6	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	59,7	66,1	52,7	34,1	30,9	14,9	13,2	14,9	state enterprises and organizations housing construction
кооперативами	10,8	7,3	7,0	11,2	8,3	3,5	15,1	15,1	cooperatives
индивидуальными застройщиками	5,3	4,4	3,9	4,2	5,3	4,7	5,9	9,6	individuals

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	182	187	195	199	200	201	201	204	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	94	96	97	90	82	76	71	69	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	11	12	12	12	11	11	11	11	housing construction cooperatives
частный	77	79	86	97	107	114	119	124	private
В среднем на одного жителя, кв. м.	17,9	18,3	18,9	19,3	19,5	19,5	19,7	20,0	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс.	619	635	650	703	654	623	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1000
из них:									of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	3,5	3,6	3,6	3,5	3,6	3,3	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	8,5	6,8	6,1	5,6	5,3	5,3	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	7,1	8,5	8,6	8,3	7,5	7,0	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	3,3	4,9	6,3	9,5	9,9	11,2	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	24,1	23,9	22,8	23,9	20,9	20,3	...	...	large families
молодых семей	153,5	150,4	139,9	175,4	137,4	113,6	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	3,9	7,7	9,1	8,9	8,8	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	80	69	75	57	49	27	...	...	total, 1000
в процентах от числа состоявших на учете	12,3	10,5	11,3	8,1	7,5	4,4	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,4	1,1	0,8	0,8	1,7	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,1	1,0	0,7	0,6	0,6	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	1,2	1,2	1,4	1,1	1,1	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	1,6	1,6	1,0	1,0	2,5	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	3,6	3,9	3,9	3,9	3,1	...	...	...	large families
молодых семей	18,1	18,2	20,3	11,7	10,0	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,2	1,1	2,3	1,5	1,7	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

На 1 января 1998 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 583 тысячи.

As of 1 January 1998 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 583 thous.



**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ**
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	19,1	15,3	13,9	7,2	5,9	1,8	1,3	1,5	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	44,5	37,7	42,1	23,3	18,5	7,8	9,3	14,2	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	1,6	2,4	1,3	1,4	0,8	1,1	0,6	1,7	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	8,3	7,1	5,1	5,4	7,5	2,8	4,2	3,9	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	144	329	50	-	100	...	...	...	Rest houses, places
Санатории, коек	674	210	706	648	160	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	100	400	838	100	185	200	416	60	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	5,4	5,3	5,0	4,8	4,7	4,6	4,5	4,5	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:									Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	0,6	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	68	63	55	55	58	59	62	65	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	5,3	5,2	5,1	5,0	5,0	4,9	4,9	4,8	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс.	1482	1489	1506	1522	1539	1561	1572	1581	Number of pupils, 1000
в том числе в 10-11(12) классах	156	152	147	142	148	...	162	174	of which 10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	111	113	117	123	125	127	130	132	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совместителей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	14	44	53	56	59	74	78	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	15,1	...	...	54,1	55,9	63,9	67,6	Number of pupils, 1000
Число лицеев	7	15	22	23	24	26	25	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	4,9	...	...	14,5	15,6	15,6	14,5	Number of pupils, 1000

СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства industry and con- struction	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравоох- ражения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинемо- тографии arts and cinema- tophraphy	
Число средних специальных учебных заведений									Number of secondary specialized education establishments
1990/91	147	39	7	25	15	22	25	14	1990/91
1991/92	148	39	7	25	15	22	26	14	1991/92
1992/93	148	39	7	25	15	23	25	14	1992/93
1993/94	147	38	7	25	15	23	25	14	1993/94
1994/95	148	37	6	25	17	23	25	15	1994/95
1995/96	149	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	150 ¹	37	6	25	16	23	25	14	1996/97
1997/98	156 ¹	37	6	25	16	22	26	13	1997/98
Численность учащихся в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	143,7	44,8	9,2	28,3	13,8	22,0	20,5	5,1	1990/91
1991/92	139,0	43,4	8,6	26,3	13,3	22,3	20,0	5,1	1991/92
1992/93	134,9	42,8	8,5	25,0	14,5	21,8	17,3	5,0	1992/93
1993/94	129,2	42,7	8,3	24,4	14,4	19,9	14,8	4,7	1993/94
1994/95	125,0	43,4	8,1	23,4	14,9	18,2	12,7	4,3	1994/95
1995/96	122,4	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	125,2 ¹	43,6	8,2	22,2	15,8	17,0	12,7	4,1	1996/97
1997/98	132,5 ¹	45,6	8,7	22,5	16,8	16,8	13,1	3,8	1997/98
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	46,6	13,7	2,5	8,5	5,6	7,3	7,5	1,5	1990
1991	44,8	13,5	2,5	8,1	5,2	7,2	7,0	1,3	1991
1992	41,4	12,9	2,5	7,4	5,4	6,2	5,9	1,1	1992
1993	37,8	12,4	2,3	6,8	5,8	5,2	4,3	1,0	1993
1994	37,5	12,9	2,4	6,4	5,7	4,9	4,2	1,0	1994
1995	39,3	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	41,7 ¹	14,4	2,5	6,3	6,7	4,9	5,1	1,1	1996
1997	46,6 ¹	15,8	2,9	6,7	6,9	4,8	5,1	1,1	1997
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	42,2	12,5	2,8	7,5	5,9	5,7	6,9	0,9	1990
1991	41,2	11,8	2,7	7,3	5,4	6,1	7,0	0,9	1991
1992	37,9	10,7	2,2	6,6	4,7	6,0	6,7	1,0	1992
1993	37,6	9,9	2,1	5,7	5,6	6,7	6,4	1,2	1993
1994	37,4	10,5	2,1	6,0	5,2	6,1	6,3	1,2	1994
1995	37,0	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	35,2 ¹	11,8	2,1	5,6	5,3	4,6	4,5	1,0	1996
1997	36,0 ¹	12,2	2,1	5,7	5,6	4,6	4,7	0,8	1997

¹ Включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусств и кинематографии arts and cinematography	
Число высших учебных заведений									Number of higher education establishments
1990/91	33	9	1	4	3	10	4	2	1990/91
1991/92	33	9	1	4	2	10	5	2	1991/92
1992/93	37	9	1	4	2	10	5	2	1992/93
1993/94	38	9	1	4	2	11	5	2	1993/94
1994/95	55	9	2	4	15	14	5	2	1994/95
1995/96	59	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	59 ¹	10	2	4	2	11	5	2	1996/97
1997/98	59 ¹	10	3	4	3	12	5	2	1997/98
Численность студентов в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	188,6	57,3	4,6	22,1	17,0	70,1	16,0	1,5	1990/91
1991/92	184,6	54,3	4,3	21,1	14,9	72,0	16,4	1,6	1991/92
1992/93	185,0	50,5	4,1	19,6	15,1	73,0	15,8	1,6	1992/93
1993/94	175,4	46,1	4,4	17,6	13,9	71,3	14,8	1,5	1993/94
1994/95	187,6	44,7	4,5	16,8	27,8	72,1	13,7	1,5	1994/95
1995/96	197,4	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	208,9 ¹	47,6	4,8	16,6	17,3	72,5	11,7	1,5	1996/97
1997/98	224,5 ¹	51,0	5,2	17,4	19,0	76,6	11,0	1,5	1997/98
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	37,5	10,9	0,9	4,1	3,2	15,0	3,1	0,3	1990
1991	36,2	9,9	0,8	4,2	2,7	15,1	3,2	0,3	1991
1992	35,0	9,3	0,8	3,7	3,0	14,0	2,4	0,3	1992
1993	34,4	9,1	0,9	3,6	2,7	14,0	2,0	0,3	1993
1994	43,5	9,6	1,0	3,5	9,9	15,0	2,0	0,3	1994
1995	49,1	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	53,3 ¹	12,6	1,2	3,7	5,0	16,9	2,0	0,4	1996
1997	57,5 ¹	13,2	1,3	4,2	5,5	18,0	2,1	0,3	1997
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	28,6	7,7	0,7	2,8	3,7	11,4	2,0	0,3	1990
1991	30,2	8,6	0,7	3,4	3,9	11,2	2,2	0,2	1991
1992	32,7	9,5	0,6	3,4	2,9	12,0	2,7	0,2	1992
1993	35,8	10,4	0,8	3,6	3,4	13,4	2,7	0,3	1993
1994	32,8	8,6	0,7	2,8	3,1	13,3	3,0	0,3	1994
1995	32,5	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	32,8 ¹	7,9	0,5	2,6	2,9	13,6	2,8	0,2	1996
1997	34,1 ¹	7,5	0,8	2,7	3,3	12,8	2,7	0,2	1997

¹ Включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	312	308	283	298	289	286	292	272	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	75,2	65,5	44,4	43,1	37,7	33,7	33,3	29,4*	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование:									
высшее	65,6	57,2	39,1	39,0	34,1	30,6	30,5	27,1*	of which having: higher education
среднее специальное	9,6	8,3	5,3	4,1	3,6	3,1	2,8	2,3	secondary specialized
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:									Out of total number of specialists having:
доктора наук	881	982	1056	1269	1316	1266	1358	1350*	doctor's degree
кандидата наук	9240	9141	8049	9310	8637	7998	8125	8000*	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	26,1	18,7	13,8	12,9	10,1	9,0	8,8	6,8	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	2,27	1,43	0,82	0,78	0,80	0,95	0,93	0,94	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ

(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	73	81	89	92	93	94	95	100	Number of institutions with post-graduate studenthip
Число принятых в аспирантуру	911	794	748	883	953	1140	1320	1483	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	2984	2835	2639	2616	2708	3082	3546	4075	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	1557	1569	1527	1579	1670	1939	2248	2635	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	748	708	719	676	627	601	663	727	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	94	57	71	82	54	45	36	35	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	111	121	130	139	143	146	149	151	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посетителей музеев, млн.	4,6	3,5	2,1	2,7	2,6	2,8	3,2	3,3	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	21	21	23	29	27	27	25	27	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посетителей театров, млн.	2,6	2,4	2,4	2,5	2,1	1,8	1,7	1,7	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	6,9	6,0	4,7	4,2	3,9	3,8	3,4	3,3	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	116,7	94,4	55,9	29,5	18,7	12,5	10,5	9,1	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	6,2	6,1	5,8	5,7	5,5	5,4	5,3	5,2	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	93,3	90,1	89,2	84,2	82,5	80,9	79,5	79,0	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	6,0	5,7	5,3	5,2	5,1	4,9	4,7	4,7	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000



ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	41,4	41,7	42,6	43,9	44,6	44,7	45,9	46,5	total, 1000
на 10000 населения	40,5	40,7	41,4	42,5	43,3	43,6	44,8	45,6	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	118	113	116	116	118	116	117	117	total, 1000
на 10000 населения	116	110	112	113	114	113	114	115	per 10000 population
Число больничных учреж- дений	874	868	875	878	871	865	855	839	Number of hospitals
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	135	135	131	129	128	127	126	126	total, 1000
на 10000 населения	132	132	127	125	125	124	123	124	per 10000 population
Число врачебных учреж- дений, оказывающих ам- булаторно-поликлиничес- кую помощь	1468	1544	1538	1565	1579	1622	1567	1587	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно- поликлинических учреж- дений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	189	196	201	210	213	216	219	221	total, 1000
на 10000 населения	185	192	195	203	207	211	214	217	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	58,0	68,7	87,2	86,6	81,0	65,0	66,5	63,8	Total, 1000
На 10000 населения	56,8	67,2	84,9	84,0	78,5	62,9	65,1	62,4	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, постра- давших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	21,6	21,6	20,4	18,5	15,0	13,0	12,5	12,5	total, 1000
на 10000 работающих	45,0	46,7	46,0	43,0	39,0	33	32	32	per 10000 employed
Из общей численности пост- радавших на производст- ве - со смертельным исхо- дом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	total, 1000
на 10000 работающих	0,9	0,9	0,9	1,0	0,9	0,9	0,8	0,8	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	105	112	119	124	126	131	133	138	total, 1000
на 100000 населения	1033	1097	1151	1200	1221	1272	1298	1353	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	26,9	28,0	28,7	29,3	30,3	30,4	32,3	32,6	total, 1000
на 100000 населения	264	273	279	284	294	296	315	319	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	15,6	15,1	15,3	16,1	17,1	17,8	18,7	19,6	total, 1000
на 100000 населения	153	148	148	156	166	173	183	192	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	3,0	3,2	3,5	3,8	4,3	4,5	5,0	5,4	total, 1000
на 100000 населения	30	31	34	37	42	44	49	53	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	146	136	125	123	120	122	127	130	total, 1000
на 100000 населения	1428	1327	1214	1190	1167	1187	1245	1276	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	11,0	8,6	7,4	10,5	11,9	13,5	15,4	16,5	total, 1000
на 100000 населения	107	84	72	102	116	132	150	162	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего	694	763	896	1188	1274	1653	2319	2830	total
на 100000 населения	6,8	7,5	8,7	11,5	12,4	16,1	22,7	27,7	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	210	199	313	517	448	573	1005	961	total
на 100000 населения	2,1	1,9	3,0	5,0	4,3	5,6	9,8	9,4	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	110	115	117	129	130	134	133	137	total, 1000
на 100000 населения	1068	1116	1131	1241	1255	1295	1296	1337	per 100000 population
из них умерших от злокачественных новообразований									of which dead from:
всего, тыс.	17,5	18,0	18,8	18,8	18,8	19,4	19,0	19,5	malignant neoplasm
на 100000 населения	171	175	182	182	181	188	184	190	total, 1000
болезней системы кровообращения									per 100000 population
всего, тыс.	56	56	56	64	64	66	66	69	diseases of the circulatory system
на 100000 населения	543	542	540	615	621	638	643	674	total, 1000
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									per 100000 population
всего, тыс.	10,3	11,1	12,4	13,5	14,3	15,1	15,4	15,8	accidents, homicide, suicide and other external causes
на 100000 населения	100	109	120	130	139	146	149	154	total, 1000
									per 100000 population



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего млрд. белорусских руб. млрд. руб.	0,1	0,2	2,6	44,1 20,6	77,8	568,1	719,1	2113,5	Total, bln. Belorussian roubles bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	1,1	1,3	1,5	1,8	1,7	2,5	2,4	3,1	As percentage of total capital investments

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,1	0,04	0,04	0,01	0,1	0,03	0,03	0,03	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	0,2	0,03	0,1	0,8	0,1	0,0	0,0	0,2	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	0,5	1,7	0,6	0,5	-	0,01	0,06	0,07	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ в том числе:	1173	1153	920	750	597	508	481	423	Harmful pollutants - total of which:
твердых	133	104	95	76	57	51	52	50	solid
газообразных и жидких	1041	1040	825	674	539	457	428	374	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	562	575	397	329	269	218	205	154	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO ₂)	101	98	89	79	66	55	54	52	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	191	185	168	138	110	96	91	87	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СЕРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	2883	2905	2745	2757	2442	1980	1920	1859	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание воды)	2790	2823	2630	2535	2327	1856	1781	1726	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	83	84	99	108	98	113	109	107	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водосмы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	104	116	92	111	91	64	29	27	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	11	0,2	1	0,2	2,2	0,0	0,1	-	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения	29	25	40	20	20	22	30	43	Number of registered pollution incidents
в том числе:									of which:
водных ресурсов	-	22	36	18	19	19	28	35	water resources
атмосферного воздуха	-	3	4	2	1	3	1	6	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	75699	81346	96637	103321	120254	131761	127232	128420	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	612	546	690	885	952	1117	1130	1195	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	1263	1258	1540	1758	1784	1836	1895	1971	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	766	706	710	672	672	550	555	577	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	38014	46390	59081	60447	72372	77756	67284	62090	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	26712	30826	37686	37138	43414	...	...	...	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	3747	4096	5715	6179	7013	7309	6965	7431	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	4447	4342	4500	4731	4945	5066	5828	6454	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	42,4	43,9	52,3	58,7	66,1	69,9	69,2	67,9	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	6,6	6,8	7,7	8,0	8,5	8,6	7,7	7,6	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	7,6	8,2	9,7	12,6	14,5	15,1	15,9	16,5	with previous crime records
совершавших преступления									committed crimes
в группе	13,4	15,2	20,8	24,0	26,8	28,1	25,4	22,5	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	15,0	15,1	17,4	21,7	22,6	22,1	20,9	19,4	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	5,8	6,0	7,3	8,9	10,9	12,2	13,4	14,0	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

ГРУЗИЯ

GEORGIA

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

Территория - 69,7 тыс. кв. км
Плотность населения - 78,0 человека на 1 кв. км
Столица: Тбилиси (1,2 млн. человек)
Денежная единица: купон (с 14 августа 1993 г.)
лари (с 25 сентября 1995 г.)

Territory - 69,7 thousand sq. km
Population density - 78,0 inhabitants per sq. km
Capital: Tbilisi (1,2 mln.)
National currency: coupon (from 14 August 1993)
lari (from 25 September 1995)

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
PRESENT POPULATION
(as of the beginning of the year; 1000)**

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	5464	5463	5447	5433	5418	5416	5423	5439	Total population
в том числе:									of which:
городское	3073	3068	3049	3030	3015	3012	3014	3026	urban
сельское	2391	2395	2398	2403	2403	2404	2409	2413	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	2598	2598	2592	...	...	...	...	...	males
женщины	2866	2865	2855	...	...	...	...	...	females

**ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	3175	3161	3138	3104	3065	3036	3078	3080*	Labour force
Численность экономически активного населения	...	...	...	...	...	...	2166	2288*	Economically active population
Численность занятых	2763	2519	1985	1794	1751	2133	2136	2233	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	...	...	...	...	...	...	...	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	...	...	...	...	...	...	30	55	Number of unemployed, registered at employment offices

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	2763,3	2518,5	1985,2	1794,3	1750,9	2132,7	2136,0	2233*	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	559,8	497,3	354,6	303,4	277,3	251,2	180,5	...	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	706,7	677,4	649,3	562,4	544,9	916,2	1127,1	...	agriculture, forestry and fishery
строительство	280,6	225,4	135,4	125,3	64,1	68,1	28,1	...	construction
транспорт и связь	197,1	181,0	121,9	101,7	109,7	129,5	136,8	...	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	179,1	151,4	98,5	123,7	198,2	213,1	191,2	...	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	4,2	4,2	5,0	1,8	1,1	0,9	0,9	...	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	-	...	...	...	...	...	real estate



Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Грузия
Georgia

Продолжение
Continued

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	...	...	...	...	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	74,0	72,9	44,4	27,4	27,2	47,1	41,7	...	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	131,4	109,0	61,9	66,3	58,9	49,4	46,7	...	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	183,8	186,1	159,4	155,8	154,6	156,4	97,4	...	health care, physical culture and social security
образование, культура и искусство	310,0	290,5	239,3	222,5	231,7	237,4	220,6	...	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	73,2	63,2	64,1	40,6	36,4	22,6	22,8	...	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	11,8	12,0	11,8	12,1	10,5	9,4	8,1	...	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	51,6	48,1	39,6	51,3	36,3	31,4	34,1	...	general administration, management bodies of cooperative and social organization

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	-	-	...	65,0	61,1	57,7	142,5	Number of seeking work applied to employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	...	...	...	...	...	29,5	55,1	Number of unemployed registered at employment offices
Численность безработных, получивших пособие	-	-	-	-	-	8,0	5,0	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	-	-	-	-	-	1,4	2,6	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	-	-	-	-	-	1,4	2,1	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the month; 1000)

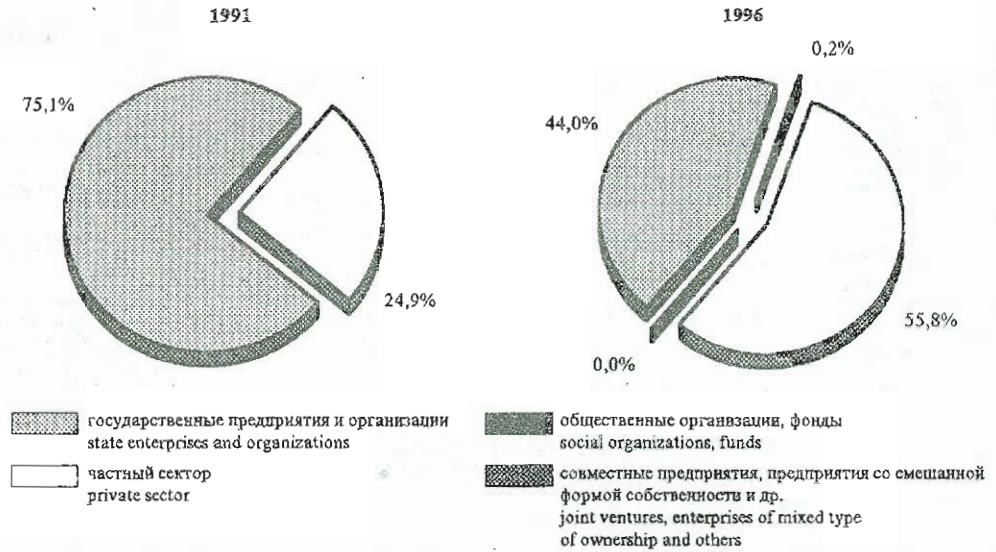
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	...	...	...	...	27,2	29,4	January
Февраль	...	...	...	...	...	27,3	36,6	February
Март	...	...	...	...	...	24,3	49,3	March
Апрель	...	...	...	...	...	19,1	51,6	April
Май	...	...	...	...	...	21,9	55,9	May
Июнь	...	...	...	...	...	22,8	50,6	June
Июль	...	...	...	...	...	24,4	58,5	July
Август	...	...	...	...	...	24,2	53,1	August
Сентябрь	...	...	...	...	...	25,3	53,3	September
Октябрь	...	...	...	...	...	27,3	54,2	October
Ноябрь	...	...	...	...	...	28,4	54,7	November
Декабрь	...	...	...	...	...	29,5	55,1	December

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ
(на конец года)
NUMBER OF PENSIONERS
(as of the end of the year)

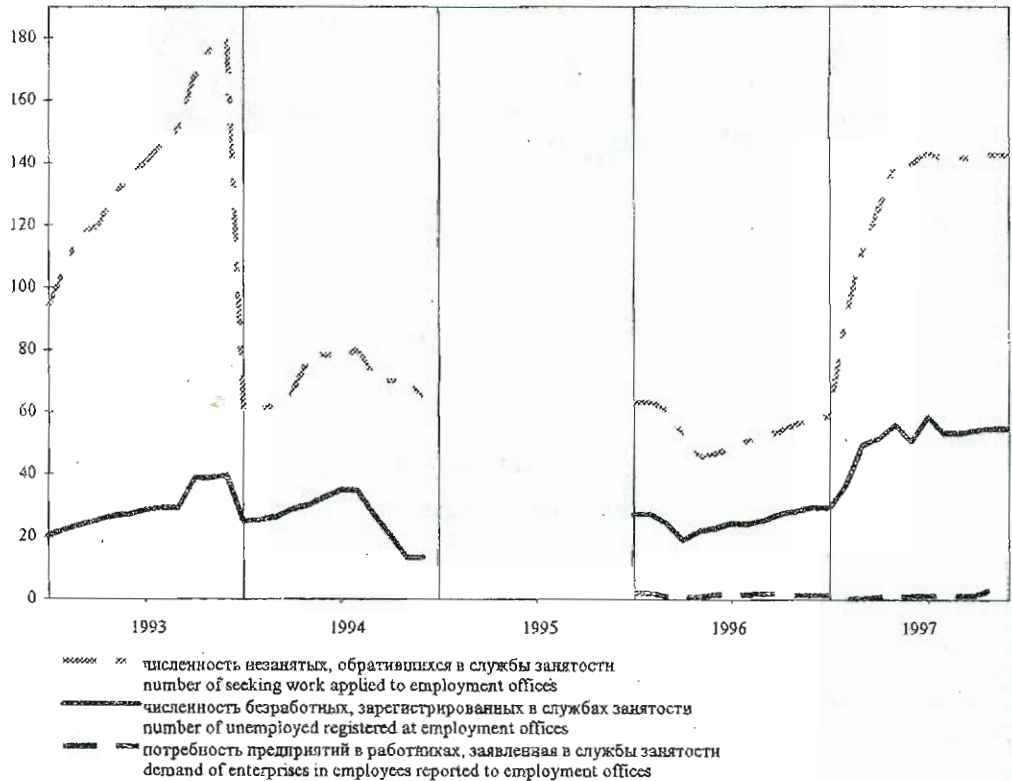
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего пенсионеров: тыс.	1100	1163	1098	1159	1200*	1105	1100*	...	Total number of pensioners: 1000
на 1000 населения	203	215	203	215	226	206	204	...	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:									Of total number:
по возрасту	743	798	751	804	810	764	...	...	pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	270	...	...	...	...	...	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	176	163	157	163	170	176	...	...	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	108	82	79	80	80	59	...	...	loss of bread-winner pensioners



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)



СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец месяца, тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the month, 1000)



ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах									at current prices
млрд. лари				27,6 ¹	1806,6 ¹	3,7	5,3	6,4	bln. lari
млрд. руб.	15,0	19,1	138,3	2269					bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	84,9	78,9	55,1	70,7	89,6	102,6	111,0	111,3	at constant prices, in percentage ²
Конечное национальное потребление в текущих ценах									Final national consumption at current prices
млрд. лари				30,7 ¹	1905,1 ¹	3,4	4,9	...	bln. lari
млрд. руб.	12,0	14,8	172,0						bln. roubles
Валовое накопление в текущих ценах									Gross capital formation at current prices
млрд. лари				0,3 ¹	302,8 ¹	0,9	0,9	...	bln. lari
млрд. руб.	4,6	5,4	34,9						bln. roubles
Капитальные вложения в текущих ценах									Capital investments at current prices
млн. лари				311,1 ¹	55821,2 ¹	86,9	116,1	204,4	mln. lari
млрд. руб.	2,5	2,7	17,2	25,6					bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	86	28	45	38	99,5	102	106	136	at constant prices, in percentage ²
Прибыль в текущих ценах									Profit at current prices
млрд. лари				660,7 ¹	...	...	...	...	bln. lari
млрд. руб.	3,0	2,0	9,2						bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	...	...	...	...	...	...	...	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	...	...	...	...	...	...	...	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	...	...	...	...	...	...	...	...	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	40,0	27,8	49,5	19,3	23,3	14,0	11,2	...	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	45,7	31,1	99,1	33,8	45,0	28,5	18,6	...	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ Млрд. купонов.

² К предыдущему году.

¹ Bln. coupons.

² As of the previous year.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. купонов 1000 bln. coupons		Млн. лари Mln. lari			
Промышленность	3,4	5,1	17,5	2,2	148,3	351,6	...	...	Industry
Сельское хозяйство	4,5	5,1	75,4	18,3	1164,5	1543,0	...	...	Agriculture
Лесное хозяйство	0,0	0,0	0,3	0,0	0,4	5,0	...	...	Forestry
Строительство	1,3	1,5	9,3	0,2	30,7	81,8	...	...	Construction
Транспорт	1,0	1,2	4,8	0,9	86,5	294,5	...	...	Transport
Связь	0,1	0,1	0,9	0,0	5,5	19,3	...	...	Communication
Торговля и общественное питание	0,8	1,1	2,4	1,9	149,5	962,1	...	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,1	0,1	1,0	0,1	0,8	1,0	...	...	Material supply
Заготовки	0,1	0,1	0,6	0,0	0,4	1,3	...	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,9	...	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	-	0,0	0,0	0,0	0,6	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	-	-	-	...	...	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	-	-	0,2	0,0	0,2	0,8	...	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,1	0,1	0,7	0,0	1,5	5,8	...	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,5	0,5	2,4	0,4	34,8	6,4	...	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	0,3	0,4	2,9	0,4	48,5	61,4	...	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	0,4	0,6	2,5	0,3	19,7	21,1	...	...	Health care, physical culture and social security
Образование	0,7	1,0	4,2	0,3	26,3	42,4	...	...	Education
Культура и искусство	0,1	0,1	0,6	0,1	6,7	11,3	...	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,2	0,2	0,6	0,1	12,7	4,3	...	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,1	0,0	6,8	0,7	44,0	6,0	...	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	0,6	0,6	4,3	0,3	6,3	66,5	...	...	General administration
Общественные объединения	0,0	0,0	0,0	0,0	0,6	1,8	...	...	Social organizations
Косвенно измеримые услуги финансового посредничества (-)	0,1	0,1	0,7	0,1	19,5	1,9	...	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	14,2	17,7	136,7	26,1	1768,5	3487,0	...	...	Total
Налоги на продукты	2,3	2,5	9,6	1,6	40,8	219,0	...	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1,5	1,1	8,0	0,1	2,7	12,5	...	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	15,0	19,1	138,3	27,6	1806,6	3693,5	5300	6432	Gross Domestic Product at market prices

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. купонов 1000 bln. coupons		Млн. лари Mln. lari			
Валовой внутренний продукт	15,0	19,1	138,3	27,5	1806,6	3693,5	5300	6432	Gross Domestic Product of which:
в том числе:									
оплата труда наемных работников	7,2	10,3	37,9	4,2	376,0	1369,0	...	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	1,3	1,8	2,5	1,6	39,5	223,7	...	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	6,5	7,0	97,9	21,8	1391,1	2100,8	...	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. купонов 1000 bln. coupons		Млн. лари Mln. lari			
Фактическое конечное потребление	12,0	14,8	172,0	30,7	1905,1	3367,7	4938	...	Actual final consumption of which:
в том числе:									
домашних хозяйств	10,6	13,3	160,1	29,7	1809,7	3177,8	4664	...	households of which:
из них:									
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	9,2	10,9	135,0	27,7	1607,7	2803,0	4105	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	1,4	2,4	25,1	2,0	202,0	374,8	559	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	1,4	1,5	11,9	1,0	95,4	189,9	274	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. купонов 1000 bln. coupons		Млн. лари Mln. lari			
Расходы на конечное потребление	12,0	14,8	172,0	30,7	1905,1	3367,7	4938	...	Final consumption expenditure of which:
в том числе:									
домашних хозяйств	9,2	10,9	135,0	27,7	1607,7	2803,0	4105	...	households
государственного управления	2,5	3,6	21,5	1,2	119,0	294,6	328	...	general government of which:
из них:									
на индивидуальные товары и услуги	1,1	2,1	9,6	0,2	23,6	104,7	54	...	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	1,4	1,5	11,9	1,0	95,4	189,9	274	...	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	0,3	0,3	15,5	1,8	178,4	270,1	505	...	gross capital formation of which:
в том числе:									
валовое накопление основного капитала	4,6	5,4	34,9	0,3	302,8	887,2	947	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	3,5	3,7	24,4	0,2	194,5	714,1	720	...	change in inventories
чистое приобретение ценностей	1,1	1,7	10,5	0,1	108,3	173,1	227	...	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-	-	-	-	-	-	-	-	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	-0,9	-0,6	-68,6	-4,0	-391,8	-537,3	-390	...	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	-0,7	-0,5	0,0	0,6	-9,5	-24,1	-195	...	
	15,0	19,1	138,3	27,6	1806,6	3693,5	5300	6432	Gross Domestic Product

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млрд. руб.	...	2,6	20,7	3,8	...	...	...	...	Total, bln. roubles

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	1287	2901	4928	14532	25047	Total
в том числе:						of which:
промышленность	48	98	193	406	663	industry
строительство	22	89	187	408	660	construction
транспорт и связь	4	18	58	136	228	transport and communication
сельское хозяйство	56	121	176	461	901	agriculture
торговля и общественное питание	393	1317	2260	6095	10177	trade and catering
бытовое обслуживание населения	600	1054	1547	5401	9496	household and personal services

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1995		1996	1997	1995	1996	1997	
	Млрд. рублей Bln. roubles	Млрд. лари Bln. lari	Млрд. лари Bln. lari		В процентах к итогу As percentage of total			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	1615	0,42	0,68	0,99	100	100	100	Retail trade turnover, including public catering - total
в том числе по формам собственности:								of which:
государственная	284	0,07	0,10	0,11	17,6	14,9	11,8	state
негосударственная	1331	0,35	0,58	0,88	82,4	85,1	88,2	non-state
из них:								of which:
частной	1220	0,32	0,55	0,88	75,5	80,8	85,3	private
потребительской кооперации	111	0,03	0,03	0,03	6,9	4,3	2,9	consumer cooperatives
других	-	-	-	-	-	-	-	others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные; на конец года)
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997	
Число магазинов и палаток - всего	18200	18859	16297	11166	9220	8282	16088	...	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	13735	13519	12988	9833	7757	6942	7131	...	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:								...	Of total number of retail trade enterprises:
государственные	7771	8648	6289	3657	2668	2285	1843	...	state
негосударственных форм собственности	10429	10211	10008	7509	6552	5997	14245	...	non-state
из них:								...	of which:
частной	-	-	-	-	-	-	11697	...	private
потребительской кооперации	10429	10211	10008	7509	6552	5997	2548	...	consumer cooperatives
других	-	-	-	-	-	-	-	...	others
Число предприятий общественного питания - всего	9581	8241	6018	3527	1584	1389	1150	...	Number of public catering enterprises - total
в том числе:								...	of which:
государственные	4584	3481	2824	1655	258	321	236	...	state
негосударственных форм собственности	4997	4760	3194	1872	1326	1068	914	...	non-state
из них:								...	of which:
частной	-	-	-	-	-	-	682	...	private
потребительской кооперации	4997	4760	3194	1872	1326	1068	232	...	consumer cooperatives
других	-	-	-	-	-	-	-	...	others

¹ Приведены итоги переписи на 1 сентября 1996 г.

¹ Given are the results of registration as of 1 September 1996.

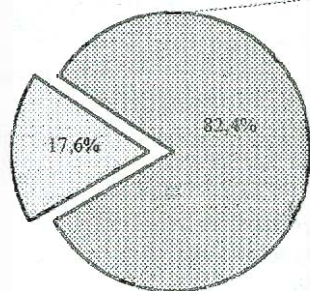
ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в процентах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

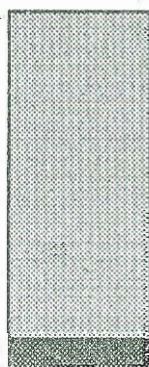
(in percentage)

Государственных предприятий - 17,6 %
State enterprises - 17,6 %



1995

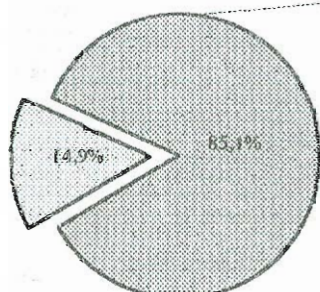
Предприятий негосударственных форм собственности - 82,4 %
Non-state enterprises - 82,4 %



75,5 % частной
75,5 % private

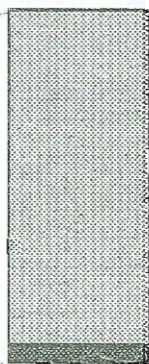
6,9 % потребительской кооперации
6,9 % consumer cooperatives

Государственных предприятий - 14,9 %
State enterprises - 14,9 %



1996

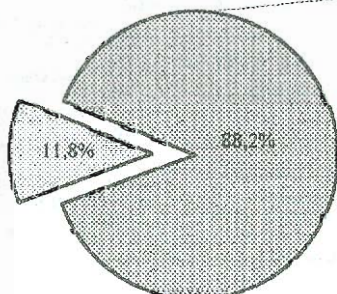
Предприятий негосударственных форм собственности - 85,1 %
Non-state enterprises - 85,1 %



80,8 % частной
80,8 % private

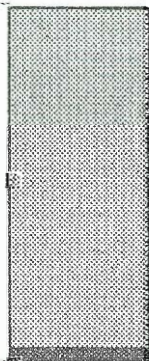
4,3 % потребительской кооперации
4,3 % consumer cooperatives

Государственных предприятий - 11,8 %
State enterprises - 11,8 %



1997

Предприятий негосударственных форм собственности - 88,2 %
Non-state enterprises - 88,2 %



85,3 % частной
85,3 % private

2,9 % потребительской кооперации
2,9 % consumer cooperatives

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1993	1994	1995	1996	1997	1993	1996	1997	
	Млрд. купонов	Трлн. купонов		Млн. лари		В процентах к итогу			
	Вм. coupons	1000 Bm. coupons		Mln. lari		As percentage of total			
Платные услуги - всего	45	10,4	65,2	139,6	279,1	100	100	100	Paid services - total
в том числе по формам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	45	10,4	65,2	70,6	160,7	100	50,6	57,6	state
негосударственная	-	-	-	69,0	118,4	-	49,4	42,4	non-state
из нее:									of which:
частная	-	-	-	68,8	118,2	-	43,3	42,3	private
другие	-	-	-	0,2	0,2	-	0,1	0,1	others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(зарегистрированные, на конец года)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997	В процентах к итогу			
							1993	1996	1997	
							As percentage of total			
Ателье (швейц, мажорские) бытового обслуживания населения - всего	...	...	...	1276	2761	...	100	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	...	...	...	1276	1038	...	...	37,6	...	state
предприятия негосударственной формы собственности	...	...	...	-	1723	...	...	62,4	...	non-state
из них:										of which:
частные	...	...	...	-	1697	...	...	61,5	...	private
других негосударственных форм собственности	...	...	...	...	26	...	...	0,9	...	other non-state

¹ На 1 сентября 1996 г.

¹ As of 1 September 1996.

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллионов лари)

CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION BY TYPE OF OWNERSHIP
(million lari)

	1994 ¹	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	55,8	86,9	116,1	204,4	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	30,7	65,2	57,9	64,4	state
населения и иностранных инвесторов	25,1	21,7	58,2	140,0	population and foreign investors
Ввод в действие основных фондов	36,6	69,2	103,3	99,1	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	11,5	50,6	45,2	35,3	state
населения и иностранных инвесторов	25,1	18,6	58,1	63,8	population and foreign investors

¹ Трлн. купонов.

¹ 1000 bln. coupons.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. купонов Bln. coupons	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. купонов Bln. coupons	Млн. лари Mln. lari			
Продукция промышлен- ности (в текущих ценах)	12,1	17,2	90,0	2098	129	242359	575	637	801	Industrial production (at current prices)
Производство потреби- тельских товаров (в отпускных ценах)	9,1	9,3	35,5	596	36,8	76689	154	277	322	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	2,7	3,4	17,0	314	19,4	41676	121	229	260	foodstuffs
алкогольных напитков	1,5	1,4	6,0	92,8	5,7	6534	9,8	20,2	31,5	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	4,8	4,5	12,5	190	11,7	28480	23,5	27,7	30,6	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	2,5	2,5	7,0	85,2	5,3	6427	7,3	7,7	4,7	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	62	51	82	24	44	72	68	January
Февраль	79	85	83	56	75	94	94	February
Март	161	156	114	158	87	104	159	March
Апрель	83	89	19	50	100,9	99,4	101	April
Май	104	111	162	131	84	113	110	May
Июнь	128	42	93	105	99	111	87	June
Июль	89	143	145	99	120	108	97	July
Август	91	89	96	71	50	83	100,4	August
Сентябрь	121	89	138	148	118	103	107	September
Октябрь	100	111	126	151	156	84	87	October
Ноябрь	94	104	12	77	100,4	103	98	November
Декабрь	76	90	158	164	138	110	121	December

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1991 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	94	86	88	69	100,5	102	100,3	50	53	62	70	101	100,9	Electric power	
Станки металлооре- зующие	90	71	35	31	52	32	156	2	2	3	8	26	49	Metal-cutting lathes	
Минеральные удоб- рения	103	57	77	58	126	159	119	62	60	106	138	238	189	Mineral fertilizers	
Цемент	64	52	65	32	69	138	107	7	11	21	33	102	147	Cement	
Ткани	60	48	50	22	57	60	42	0,5	1	2	3	14	25	Fabrics	
Мясо (промышленная переработка)	41	21	53	11	17	105	53	0,05	0,1	0,6	1	10	55	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	61	16	74	99,4	25	86	95	1	2	15	20	21	83	Dairy products	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Промышленность - всего	77,4	54,2	73,4	60,3	90,2	107,7	108,1	20	25	47	63	105	116	Industry - total	
в том числе:														of which:	
электроэнергетика	93,9	86,8	89,4	69,1	102,3	102,3	103,2	54	58	67	75	108	106	electricity production	
топливная промышленность	88,8	26,9	44,6	60,4	49,0	213,4	164,7	11	12	46	104	172	351	fuel industry	
черная металлургия	68,6	53,1	52,2	48,0	119,5	83,2	114,0	10	15	29	54	113	95	ferrous metallurgy	
цветная металлургия	64,3	108,6	64,1	102,8	246,6	123,8	66,3	93	145	133	208	202	82	non-ferrous metallurgy	
химическая и нефте- химическая промышленность	94,5	38,7	87,7	29,3	87,4	147,3	120,4	15	15	40	45	155	177	chemical and petrochemical industry	
машиностроение и металлообработка	69,6	48,6	56,6	44,1	154,3	115,0	111,2	17	24	49	87	197	128	machine - building and metal -working	
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлознобумажная промышленность	82,9	37,8	52,8	57,9	95,4	121,6	106,1	12	14	38	71	123	129	timber, wood work- ing, pulp and paper industry	
строительных мате- риалов	65,8	49,1	44,1	32,3	82,6	152,2	126,1	7	11	22	51	159	192	construction materials industry	
легкая промышлен- ность	73,6	62,8	41,1	31,2	69,4	97,4	87,4	3	5	8	18	59	85	light industry	
пищевая промышлен- ность	78,7	56,2	66,5	67,5	66,1	124,9	110,7	18	23	41	62	91	138	food industry	

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земельная площадь Total area of land	Площадь сельскохозяйственных угодий Total area of agricultural land	в том числе of which			
			пашня arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельскохозяйственными предприятиями и хозяйствами, млн. га	4,6 ¹	3,0	0,8	0,1	1,8	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами, тыс. га	766,0	726,7	406,9	...	...	personal plots of households, 1000 ha
за фермерскими хозяйствами, тыс. га	...	...	...	...	...	private farms, 1000 ha

¹ Данные за 1990 г.

¹ Data for 1990.

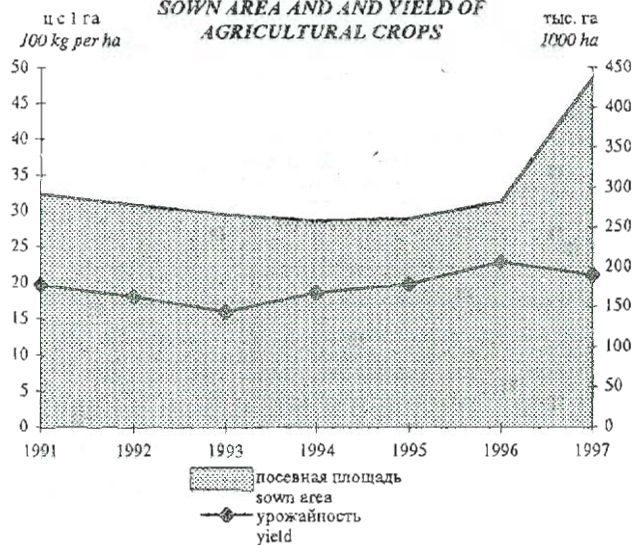
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	709	683,5	571,0	469,8	441,8	453,1	535	594	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	269,8	290,6	276,8	265,0	257,3	259,9	281	436	cereals
картофеля	27,8	23,2	22,3	21,0	24,1	23,2	26	27	potatoes
овощей	35,9	31,3	24,9	25,8	29,0	28,6	26	32	vegetables
плодово-ягодных насаждений	126,5	119,0	92,4	83,5	91,0	94,9	93	...	fruits and berries
виноградариков	112,8	108,5	86,7	78,9	81,3	94,2	90	...	grape

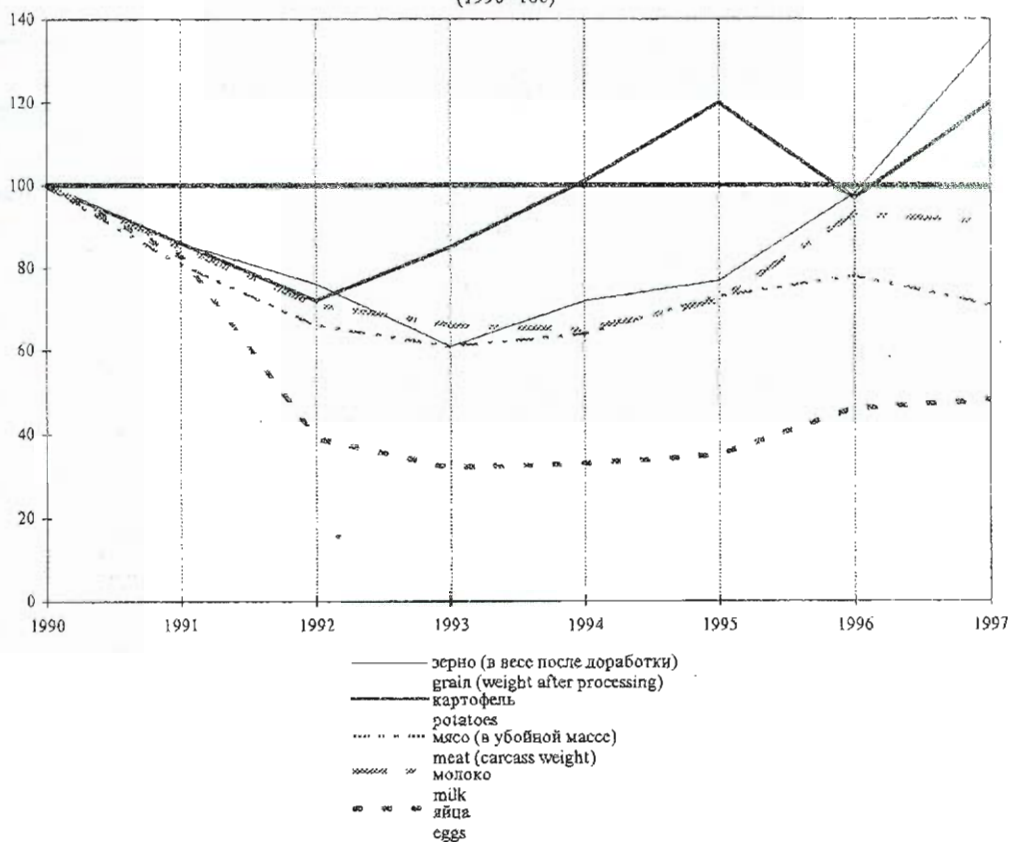
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	92	101	113	85	69	63	80	173	Wheat
Рожь	...	...	...	...	...	...	...	0,5	Rye
Ячмень	47	50	48	37	28	32	32	40	Barley
Овес	10	11	10	10	8	9	6	6	Oats
Кукуруза	107	115	95	112	158	148	149	200	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	34,0	34,9	40,8	33,1	26,9	24,2	28	39	Wheat
Рожь	...	...	...	...	...	...	...	...	Rye
Ячмень	17,3	17,3	17,3	14,4	10,8	12,3	11,4	9,2	Barley
Овес	3,6	3,9	3,6	3,8	3,1	3,5	2,1	1,4	Oats
Кукуруза	39,7	39,4	34,2	43,7	53,7	54,6	53,0	49	Corn

ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ И УРОЖАЙНОСТЬ
ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
SOWN AREA AND YIELD OF
AGRICULTURAL CROPS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	88	87	80	75	50	50	51	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	79	80	75	57	44	42	49	28	cereals
картофеля	59	46	40	24	10	7	8	3	potatoes
овощей	56	51	28	18	12	11	7	5	vegetables
кормовых культур	99	99	93	87	78	76	71	63	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	12	13	20	25	50	50	49	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	21	20	25	43	56	58	51	79	cereals
картофеля	41	54	60	76	90	93	92	97	potatoes
овощей	44	49	72	82	88	89	93	95	vegetables
кормовых культур	1	1	7	13	22	24	29	37	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Зерно	86	88	81	118	107	75	133	135	157	179	220	188	175	Grain
Картофель	86	83	118	119	119	81	123	120	139	167	142	119	100	Potatoes
Овощи	80	86	125	114	97	61	130	116	144	167	133	116	120	Vegetables
Мясо	81	83	91	105	115	107	102	71	88	106	117	111	97	Meat
Молоко	85	84	92	99	111	112	113	91	107	128	139	140	126	Milk
Яйца	83	47	82	103	108	130	106	48	58	125	152	148	137	Eggs

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ
(включая фермерские)
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т Total, mln. t							В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	255	196	251	357	406	508	741	147	77	128	142	114	125	146	Grain (weight after processing)
Картофель	146	146	225	281	342	274	346	102	99	154	125	122	80	126	Potatoes
Овощи	284	251	339	420	416	403	499	90	107	135	124	106	97	124	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	92	88	93	103	121	116	119	96	96	102	114	118	108	103	Meat (carcass weight)
Молоко	379	380	388	404	456	514	589	94	100,3	102	104	113	113	115	Milk
Яйца, млн. шт.	293	184	205	240	261	348	370	111	63	111	117	109	133	106	Eggs, mln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т Gross harvest, 1000 t									
Зерно (в весе после доработки)	666	574	503	409	481	516	652	902	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	31	18	24	13	8	12	4	-	Sugar beet (factory)
Картофель	294	254	211	249	297	353	286	353	Potatoes
Овощи	443	356	308	386	442	428	395	514	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	591	400	337	270	373	384	250	299	Fruits and berries (excluding citrus)
Виноград	691	518	328	352	287	422	350	309	Grape
Урожайность, ц с 1 га Yield, 100 kilograms per hectare									
Зерновые культуры	24,7	19,7	18,1	15,9	18,6	19,8	22,9	21,1	Grain
Сахарная свекла (фабричная)	229	155	107	104	66	133	86	-	Sugar beet (factory)
Картофель	106	109	95	116	123	152	121	130	Potatoes
Овощи	111	105	114	141	143	140	136	159	Vegetables
Плоды-ягоды	58,0	41,8	44,5	38,9	49,4	41,8	40,3	...	Fruits and berries
Виноград	67,6	61,8	40,7	47,3	37,6	47,5	36,4	...	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т Gross harvest, 1000 t									
Пшеница	258	210	191	114	89	76	107	292	Wheat
Ячмень	118	101	75	40	32	30	28	45	Barley
Овес	12	12	10	6	6	5	4	8	Oats
Кукуруза	270	243	220	243	343	386	491	546	Corn
Урожайность, ц с 1 га Yield, 100 kilograms per hectare									
Пшеница	28,1	20,4	16,9	13,4	12,9	13,2	13,6	17,1	Wheat
Ячмень	25,2	20,1	15,6	10,7	11,5	10,5	9,0	11,2	Barley
Овес	12,0	10,8	9,9	6,5	7,9	5,3	6,0	12,5	Oats
Кукуруза	25,2	21,2	23,2	21,7	24,8	27,1	33,0	27,3	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот	1,3	1,2	1,0	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	Cattle
в том числе коровы	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	of which cows
Свиньи	0,9	0,7	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	Pigs
Овцы и козы	1,6	1,5	1,2	1,0	0,8	0,7	0,7	0,6	Sheep and goats

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	36	32	20	13	8	6	4	2	Cattle
в том числе коровы	25	22	15	10	7	5	3	2	of which cows
Свиньи	41	36	19	13	8	7	3	1	Pigs
Овцы и козы	56	53	47	37	28	21	15	11	Sheep and goats
Птица	50	43	12	11	4	1	0,1	1	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	64	68	80	87	92	94	96	98	Cattle
в том числе коровы	75	78	85	90	93	95	97	98	of which cows
Свиньи	59	64	81	87	92	93	97	99	Pigs
Овцы и козы	44	47	53	63	72	79	85	89	Sheep and goats
Птица	50	57	88	89	96	99	99,9	99	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
(во всех категориях хозяйств)
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Мясо (в убойной массе), тыс. т	170	137	113	103	108	124	118	121	Meat (carcass weight), 1000 t
Молоко, тыс. т	660	562	470	433	430	476	530	600	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	769	638	297	243	251	269	350	370	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	6,2	4,7	4,2	3,9	3,4	3,0	3,0	1,7	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения за счет всех источников финансирования млн. лари млрд. руб.	2,5	2,7	17,2	311,1 ¹	55821,2 ¹	86,9	116,1	204,4	Capital investments, all sources of finance mln. lari bln. roubles
Ввод в действие за счет всех источников финансирования: жилых домов, млн. кв. м общей площади общеобразовательных школ, тыс. ученических мест	1,0	1,3	0,5	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	Putting into operation, all sources of finance: dwellings, mln. sq. m of total floor space
дошкольных учреждений, тыс. мест	11,7	5,8	1,7	2,7	-	1,3	0,1	-	general education establishments, 1000 pupil places
больниц, тыс. коек	3,8	0,8	0,7	-	-	-	-	-	pre-school establishments, 1000 places
поликлиник, тыс. посещений в смену	0,3	0,1	0,3	0,1	-	-	-	-	hospitals, 1000 beds
Капитальные вложения на охрану окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов млн. лари млрд. руб.	0,8	0,3	0,4	-	0,03	-	-	-	polyclinics, 1000 patient visits per a shift
	0,05	0,02	0,4	0,3 ¹	4,1 ¹	0,1	-	0,1	Capital investments in environmental protection and rational use of natural resources mln. lari bln. roubles

¹ Млрд. купонов.

¹ Bln. coupons.

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет:				of which for account of:
бюджетных средств (республиканского и местных бюджетов)	20	27	17	budgetary funds (republican and local budgets)
собственных средств предприятий и организаций	54	23	15	own funds of enterprises and organizations
средств иностранных инвесторов и совместных предприятий	4	29	59	own funds of foreign investors and joint ventures
средств населения	22	21	9	means of population

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	70	77	87	75	71	73	50	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	15	10	5	13	13	19	43	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	15	13	8	12	16	8	7	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	32	24	14	9	8	30	23	17	industry
сельское хозяйство	17	6	2	1	0,1	-	-	-	agriculture
строительство	3	1	1	1	0,0	1	0,1	0,1	construction
транспорт и связь	12	6	7	6	30	13	26	54	transport and communication
торговля и общественное питание	3	2	0,3	0,1	0,1	0,0	0,3	1	trade and catering
другие отрасли	33	61	76	83	62	56	50,7	27,9	other industries

ТРАНСПОРТ И СВЯЗ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	204,7	182,2	50,7	23,1 ¹	11,8 ¹	15,0 ¹	14,2 ¹	19,7 ¹	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный ²	28,3	56,7	14,6	8,0	3,2	4,7	4,8	7,2	railway transport ²
трубопроводный	0,2	0,2	0,2	...	...	...	...	...	pipelines
морской	9,1	10,3	5,9	4,7	3,2	1,6	0,6	0,3	sea transport
автомобильный	167,1	115,0	30,0	10,4	5,4	8,7	8,8	12,2	motor transport
воздушный, тыс. т	17,0	13,4	6,9	4,7	1,5	2,1	3,5	3,1	air transport, 1000 t

¹ Без трубопроводного.

² С 1991 года, включая импорт и транзит.

¹ Excluding pipelines.

² From 1991 including imports and transit.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGERS TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта ¹	1043,9	869,7	327,7	287,7	216,0	234,4	320,3	321,2	All types of transport ¹
в том числе:									of which:
железнодорожный	14,8	10,2	8,2	7,3	9,8	3,7	3,0	4,4	railway transport
автобусный	735,2	613,3	122,1	57,3	57,2	72,3	141,0 ²	176,0 ²	buses
легковой таксомоторный	...	...	...	...	...	...	...	...	taxi transport
троллейбусный	77,5	56,1	27,1	28,6	7,8	9,7	13,8	18,8	trolleybuses
трамвайный	29,5	20,1	11,8	11,7	2,9	6,2	7,0	7,8	trams
метрополитенный	183,4	167,3	157,8	182,2	138,0	142,2	155,2	114,0	metro
морской	0,8	0,3	0,01	0,01	0,01	0,00	0,00	0,01	sea transport
воздушный	2,7	2,4	0,7	0,6	0,3	0,3	0,3	0,2	air transport

¹ Без легкового таксомоторного транспорта.

² С учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполняемых частными фирмами и коммерческими автопредприятиями.

¹ Excluding taxi transport.

² Including passenger transportation by buses carried out by private firms and commercial motor transport enterprises.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	Railways (operation length)
Автомобильные дороги в том числе с твердым покрытием	21,6	21,7	21,6	21,1	20,7	21,0	20,3	20,1	Roads
	20,1	20,2	20,1	19,7	19,6	19,7	19,1	18,8	of which with hard surface

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	3,0	3,3	...	...	1,5	...	1,6	1,6	Number of traffic accidents
Численность пострадавших:									Number of suffered in accidents:
погибло	1,1	1,1	...	...	0,5	...	0,4	0,4	killed
ранено	3,5	4,1	...	...	2,0	...	2,0	2,1	injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн. писем, млн.	1054,9	310,3	155,6	62,4	16,0	3,0	2,0	2,5	newspapers and magazines, mln.
посылок, млн.	137,9	...	72,5	30,0	13,3	20,3	10,7	3,6	letters, mln.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн. телеграмм, млн.	1,8	1,0	0,2	0,04	0,004	0,001	0,001	0,003	parcels, 1000 money postal orders and pension payments, mln. cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	11,4	11,3	8,5	9,8	7,3	10,5	9,4	10,1	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года)	8,4	8,5	3,7	1,7	1,0	0,4	0,6	0,8	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year)
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	23,8	21,3	15,0	11,4	6,1	2,6	4,9	8,3	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000
в том числе домашних	1713	...	...	1498	1296	1167	1222	1215	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	705	718	722	721	607	626	567	616	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телекных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	457	503	519	522	470	513	468	499	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.	...	...	...	305	323	328	218	...	Number of registered fax machines (as of the end of the year), 1000
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):	...	...	...	0,4	0,5	...	...	...	Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиопонска (пейджеров)	...	...	...	...	...	1800	5700	...	paggers
радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	...	49	300	...	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зонных	...	...	...	...	...	150	2300	...	mobile

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(зарегистрированные предприятия)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(registered enterprises)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах)									Retail trade turnover (including public catering; at current prices)
млрд. лари				536,5 ¹	21065 ¹	0,42 ²	0,68 ²	0,99 ²	bln. lari
млрд. руб.	7,3	9,5	21,9	33,1	...	1615	...	...	bln. roubles
в том числе: продовольственные товары									of which: foodstuffs
млрд. лари						0,14	...	0,41	bln. lari
млрд. руб.	2,6	...	...	...	...	538	...	...	bln. roubles
непродовольственные товары									non-food goods
млрд. лари						0,28	...	0,58	bln. lari
млрд. руб.	4,6	...	...	...	...	1077	...	...	bln. roubles
Индексы физического объема розничного товарооборота в процентах к предыдущему году	111,4	68,4	22,9	30,0	75,0	255,0	122,5 ²	127,5 ²	Volume indices of retail trade turnover as percentage of the previous year
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	18,2	18,9	16,3	11,2	9,2	8,3	16,1 ³	...	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударственных	10,4	10,2	10,0	7,5	6,6	6,0	14,2 ³	...	of which non-state
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	1,1	...	...	...	...	...	0,4 ³	...	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий общественного питания (на конец года), тыс.	9,6	8,2	6,0	3,5	1,6	1,4	1,2 ³	...	Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударственных	5,0	4,8	3,2	1,9	1,3	1,1	0,9 ³	...	of which non-state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.	0,5	...	...	...	...	...	0,03 ³	...	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ Млрд. купонов.

² Через все каналы реализации.

³ Приведены итоги регистрации на 1 сентября 1996 г.

¹ Bln. coupons.

² All channels of sales.

³ Given are the results of registration as of 1 September 1996.

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**
(в текущих ценах)
**SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION
BY REGISTERED ENTERPRISES**
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Платные услуги млн. лари млрд. руб. в том числе бытовые услуги	1,35	1,5	3,8	45,1 2,8	10406,1	65,2 251	139,6	279,1	Paid services mln. lari bln. roubles of which household and personal services
млн. лари млрд. руб.	0,4	...	...	...	1146,1 3,7	19,6 75	23,1	36,5	mln. lari bln. roubles
млрд. купонов.									bln. coupons.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Платные услуги - всего	55,3	25,9	44,0	27,7	2,8	135,9	152,1	0,1	0,2	0,7	1,6	5,8	206,7	Paid services - total	
в том числе бытовые услу- ги	...	...	...	...	...	99,0	113,5	...	...	...	...	...	112,4	of which household and personal services	

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1995	1996	1997	1990	1996	1997	
	Млн. лари Mln. lari			В процентах к итогу As percentage of total			
Весь объем платных услуг	65,2	139,6	279,1	100	100	100	All volume of paid services
в том числе:							of which
бытовые	19,6	23,1	36,5	28,7	16,6	13,1	household and personal services
пассажирского транспорта	10,6	25,5	51,1	27,9	18,3	18,3	passenger transport
связи	1,0	4,9	9,8	4,6	3,5	3,5	communication
жилищно-коммунального хозяйства	17,4	45,7	91,3	13,8	32,7	32,7	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	0,1	0,3	0,6	0,6	0,2	0,2	pre-school education
культуры	1,2	2,5	5,0	3,6	1,8	1,8	culture
туристско-экскурсионные	2,3	6,6	13,1	7,1	4,7	4,7	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	0,2	0,4	0,8	0,7	0,3	0,3	physical culture and sport
медицинские	5,5	13,3	26,5	1,0	9,5	9,5	medical services
санаторно-оздоровительные	0,4	0,8	1,7	5,2	0,6	0,6	sanatoria and health services
правового характера и банков	2,4	5,2	10,3	1,4	3,7	3,7	legal services and services of savings banks
другие виды платных услуг	4,5	11,3	32,4	5,4	8,1	11,6	other paid services

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА И ПЕНСИИ
WAGES AND PENSIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Купонов Coupons		Лари Lari			
Среднемесячная номинальная зарботная плата	214,0	270,3	1518,0	27950	6151600	13,6	29,0	42,52	Average monthly nominal wages
Минимальный размер опла- ты труда (на конец года)	70-80	130-140	...	23000	1000000	6	9	15	Minimum size of compensa- tion of employees (as of the end of the year)
Средний размер назначенной пенсии пенсионеров, состоя- щих на учете в органах соци- альной защиты (на конец года)	109	166	1380	30673	...	...	...	...	Average size of granted pension for pensioners regis- tered at social security bodies

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Купонов Coupons	Тыс. хупонов 1000 coupons	Лари Lari			
Вся экономика	214,0	270,3	1518,0	27950	6151,6	13,6	29,0	42,52	All economy
Промышленность	249,0	333,4	1858,2	41153	9641,1	20,5	50,3	56,70	Industry
Сельское хозяйство	196,4	204,6	876,5	15665	1357,7	4,6	10,0	15,05	Agriculture
Строительство	334,4	393,8	2199,7	45955	12550,5	38,8	79,7	102,61	Construction
Транспорт	215,4	306,3	1400,6	52287	9317,2	32,5	68,3	79,78	Transport
Связь	186,1	294,5	1751,5	36397	6541,1	25,4	43,2	57,46	Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	160,0	232,1	982,8	11569	2673,7	...	...	30,83	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	-	...	...	...	...	42,7	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	...	...	...	...	47,79	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	Geology and meteorology
Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	168,2	211,9	1366,2	27872	28756,6	18,8	34,0	46,48	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	133,9	205,1	989,1	14983	995,9	5,5	16,1	23,53	Health care, physical culture and social security
Образование	156,9	229,8	1200,0	13181	1177,8	7,0	14,6	26,83	Education
Культура и искусство	145,5	...	...	...	...	...	...	31,83	Culture and art
Наука и научное обслуживание	236,5	291,7	1471,7	23401	1792,1	9,9	24,3	43,99	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	329,7	514,8	5049,4	64294	5114,8	28,9	53,9	125,39	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	255,9	317,8	4596,6	24944	2853,8	10,4	38,7	54,36	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. купонов Bln. coupons	Млрд. лари Bln. lari				
Денежные доходы	12,1	16,6	75,4	2211,0	...	...	...	...	Money income
Денежные расходы	9,1	11,7	28,3	1275,1	...	...	...	...	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	7,8	10,5	25,6	1150,0	...	...	...	...	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	1,3	1,2	2,7	125,1	...	...	...	...	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение ¹	3,0	4,9	47,1	935,9	...	...	...	...	Current saving ¹
в том числе прирост денежной наличности	1,2	2,7	19,5	752,8	...	...	...	...	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сумма вкладов населения (на конец года), млрд. руб.	8,1	10,3	19,5	...	...	...	...	...	Population deposits (as of the end of the year), bln. roubles
Вклады на душу населения, руб.	...	...	...	...	...	...	...	...	Deposits per capita, roubles

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budget surveys; in percentage)

	1990	1991 ¹	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	49,7	55,5	...	...	...	...	...	53,5	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	38,6	35,2	...	...	...	...	...	21,2	non-food goods
на алкогольные напитки	1,3	1,1	...	...	...	...	...	1,0	alcoholic beverages
на оплату услуг	10,4	8,2	...	...	...	...	...	24,3*	services

¹ Январь-сентябрь.

¹ January-September.

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(рублей за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(roubles per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles				Лари Lari				
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,39	...	...	...	...	...	...	0,60	wheat flour
хлеб пшеничный	0,37	...	...	...	...	...	...	0,66	white bread
макаронные изделия	0,68	...	...	...	...	...	...	0,94	macaroni products
рис	0,88	...	...	...	...	...	...	1,10	rice
Картофель	1,01	...	...	...	...	...	...	0,38	Potatoes
Овощи	1,82	...	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	2,59	...	...	...	...	...	...	...	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	...	...	...	...	...	...	...	...	Sweets, khalfa, etc.
Сахар	0,99	...	...	...	...	...	...	0,87	Sugar
Мясо и мясные продукты:									Meat and meat products:
говядина	7,45	...	...	...	...	...	...	2,78	beef
баранина	6,72	...	...	...	...	...	...	2,78	lamb
свинина	7,28	...	...	...	...	...	...	3,12	pork
колбасные изделия и мясосопленности	4,64	...	...	...	...	...	...	0,80	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,38	...	...	...	...	...	...	0,80	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,62	...	...	...	...	...	...	2,76	sour cream, and cream
масло животное	3,69	...	...	...	...	...	...	3,95	butter
сыр и брынза	7,18	...	...	...	...	...	...	2,67	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,14	...	...	...	...	...	...	0,14	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	2,05	...	...	...	...	...	...	...	Fish and fish products
Масло растительное	1,87	...	...	...	...	...	...	1,50	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,77	...	...	...	...	...	...	1,78	Margarine and other fats

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ
HOUSING CONDITIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд (на конец года), млн. кв. м общей площади	102	100	93	93	93	95	96	...	Dwelling stock (as of the end of the year), mln. sq. m of total floor space
Построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	1,0	1,3	0,5	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	Built dwellings, mln. sq. m of total floor space
Число построенных квартир, тыс.	12,1	9,8	4,8	1,7	0,8	1,2	1,1	0,6	Built apartments, 1000
Обеспеченность населения общей площадью жилья, кв. м	18,8	18,4	19,2	19,1	17,4	17,7	17,9	20,0	Providing of population with total floor space, sq. m

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ**
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	3,8	0,8	0,7	-	-	-	-	-	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные шко- лы, тыс. ученических мест	11,7	5,8	1,7	2,7	-	1,3	0,1	-	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	0,3	0,1	0,3	0,1	-	-	-	-	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посеще- ний в смену	0,8	0,3	0,4	-	0,03	-	-	-	Polyclinics, 1000 visits per a shift

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дош- кольных учреждений, тыс.	2,5	2,4	1,9	1,7	1,6	1,3	1,3	1,2	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в пос- тоянных дошкольных уч- реждениях:									Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	total, mln.
в процентах от численнос- ти детей в возрасте									as percentage of the number of children at the age of 1 - 6 years
1 - 6 лет	42	38	29	25	17	15	16	19	

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	3,6	3,5	3,2	3,2	3,1	3,2	3,2	3,3	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс.	869	828	732	720	700	703	711	727	Number of pupils, 1000
в том числе в 5-10-11(12) классах	127	107	83	70	71	...	78	72	of which 5-10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	92	92	82	81	80	...	69	69	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совместителей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	8	17	18	19	40	2	52	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	4,8	10,8	11,6	8,9	25,9	28,0	32,9	Number of pupils, 1000
Число лицеев	-	-	-	1	-	27	57	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	-	-	-	0,6	-	9,8	12,8	Number of pupils, 1000

СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорти и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусств и кинематографии arts and cinematography	
Число средних специальных учебных заведений									Number of secondary specialized education establishments
1990/91	87	21	3	20	6	7	12	18	1990/91
1991/92	...	...	...	...	...	...	...	...	1991/92
1992/93	133 ¹	20	3	16	11	10	55	18	1992/93
1993/94	76 ²	20	3	16	6	5	12	14	1993/94
1994/95	117 ³	18	3	12	9	9	45	21	1994/95
1995/96	90	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	115	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	128	6	13	4	22	5	43	20	1997/98
Численность учащихся в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	42,9	17,0	2,7	7,8	6,4	1,8	4,0	3,2	1990/91
1991/92	...	...	...	...	...	...	...	...	1991/92
1992/93	41,2	12,8	2,2	6,2	5,5	2,4	9,3	2,8	1992/93
1993/94	30,2 ²	10,6	1,8	5,3	4,2	2,2	3,6	2,5	1993/94
1994/95	32,2	7,9	1,2	3,2	4,7	3,3	9,0	2,9	1994/95
1995/96	29,1	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	32,2	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	35,2	1,7	2,6	0,9	7,8	4,4	9,9	2,8	1997/98
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	14,3	5,0	0,7	2,6	2,8	0,7	1,7	0,8	1990
1991	...	...	...	...	...	...	...	...	1991
1992	17,1	3,3	0,5	2,3	1,9	1,2	7,2	0,7	1992
1993	8,7 ²	2,9	0,4	1,6	1,3	0,7	1,3	0,5	1993
1994	9,9	2,1	0,2	1,0	1,4	0,9	3,6	0,7	1994
1995	10,1	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	11,9	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	13,2	0,6	0,8	0,4	3,0	1,4	4,1	1,1	1997
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	14,3	4,5	0,6	3,1	2,5	0,6	2,2	0,8	1990
1991	...	...	...	...	...	...	...	...	1991
1992	11,3	4,1	0,5	1,9	1,8	0,7	1,7	0,6	1992
1993	10,9 ²	3,9	0,7	1,9	2,2	0,6	1,0	0,6	1993
1994	8,7	2,0	0,2	0,9	1,3	0,5	3,2	0,6	1994
1995	6,7	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	7,4	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	6,8	0,3	0,3	0,2	1,9	0,5	2,7	0,4	1997

¹ Из них 56 негосударственных учебных заведений.

² Данные приведены только по государственным учебным заведениям.

³ Из них 41 негосударственное учебное заведение.

¹ Of which 56 non-state education establishments.

² Data are given only on state education establishments.

³ Of which 41 non-state education establishments.

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинематографии arts and cinematography	
Число высших учебных заведений									Number of higher education establishments
1990/91	19	2	-	3	1	8	2	3	1990/91
1991/92	19	2	-	3	1	8	2	3	1991/92
1992/93	149 ¹	8	1	10	24	46	21	14	1992/93
1993/94	23 ²	...	...	...	...	...	...	...	1993/94
1994/95	116	12	1	15	24	40	14	8	1994/95
1995/96	132	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	143 ³	2	1	3	2	7	2	4	1996/97
1997/98	182	15	1	16	47	64	23	15	1997/98
Численность студентов в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	103,0	35,2	-	12,6	2,4	42,0	8,4	3,3	1990/91
1991/92	102,8	32,3	-	12,9	2,5	43,6	8,2	3,3	1991/92
1992/93	124,0	29,6	0,3	10,1	8,4	54,1	9,7	4,2	1992/93
1993/94	91,1 ²	...	...	...	...	...	...	...	1993/94
1994/95	136,0	25,3	0,2	12,3	13,4	70,6	8,5	4,4	1994/95
1995/96	124,2	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	129,5 ³	18,3	1,5	9,7	4,3	45,4	4,5	2,9	1996/97
1997/98	127,4	20,4	1,4	13,2	15,2	62,6	10,5	3,9	1997/98
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	21,2	4,0	-	1,8	0,8	12,0	1,6	1,0	1990
1991	14,1	3,3	-	1,5	0,4	7,7	0,7	0,5	1991
1992	12,7	3,6	0,2	2,0	4,6	16,8	2,6	1,3	1992
1993	12,3 ²	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
1995	21,2	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	24,8 ³	3,1	0,3	2,0	1,0	9,0	1,0	0,6	1996
1997	25,2	3,9	0,3	2,4	3,2	12,6	1,8	0,9	1997
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	16,6	5,8	-	1,8	0,4	6,9	1,1	0,6	1990
1991	15,5	5,6	-	1,7	0,5	6,2	1,1	0,4	1991
1992	14,2	6,1	-	1,1	0,4	4,9	1,4	0,4	1992
1993	14,9 ²	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
1995	18,4	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	20,5 ³	2,5	-	1,0	0,3	8,0	1,5	0,5	1996
1997	21,5	3,2	-	1,3	2,9	12,6	0,7	0,8	1997

¹ Из них 131 негосударственное учебное заведение.

² Данные приведены только по государственным учебным заведениям.

³ Включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Of which 131 non-state education establishments.

² Data are given only for state education establishments.

³ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	131	...	...	...	...	128	...	129	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	26,9	28,4	24,7	24,3	19,7	25,8	19,8	18,5	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование: высшее	25,2	26,6	...	...	18,8	24,9	18,8	17,5	of which having: higher education
среднее специальное	1,7	1,8	...	...	0,9	0,9	1,0	1,0	secondary specialized
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень: доктора наук	1258	1515	1545	1668	1068	1934	1459	1635	Of total number of specialists having: doctor's degree
кандидата наук	8029	8469	8707	9130	5546	8567	5974	6422	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	6,1	8,2	...	...	...	...	3,0	1,5	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,20	1,10	0,48	0,04	0,09	0,11	0,20	0,33	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ

(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	61	65	63	59	64	63	64	66	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	447	423	512	468	484	586	599	655	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	1635	1555	1602	1550	1434	1665	1797	1911	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	992	972	1036	1028	1098	1413	1648	1872	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	417	441	426	395	378	428	466	489	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	21	23	14	10	14	21	17	14	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	109	110	98	104	104	104	92	96	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посетителей музеев, млн.	2,9	3,1	0,7	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	32	38	33	35	33	28	32	32	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посетителей театров, млн.	2,4	1,6	0,7	0,7	0,2	0,4	0,4	0,5	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	2,1	1,3	1,0	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	33,6	19,8	5,1	1,2	0,5	1,5	...	...	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	4,2	4,1	...	3,4	3,2	2,7	2,6	2,4	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	43,0	41,8	...	32,8	32,8	...	22,1	25,9	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	2,8	2,8	2,4	2,0	2,0	2,0	1,8	1,8	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
HEALTH CARE AND ENVIRONMENT PROTECTION

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:	Number of medical doctors:								
всего, тыс.	31,4	21,4	25,0	22,8	20,5	22,5	20,4	21,8	total, 1000
на 10000 населения	57,9	39,4	46,2	42,4	38,2	42,0	37,9	40,5	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:	Number of nursing personnel:								
всего, тыс.	62,6	57,3	51,5	49,9	45,7	40,2	31,4	29,8	total, 1000
на 10000 населения	115	106	95,3	92,6	85,0	74,9	58,4	55,2	per 10000 population
Число больничных учреждений	422	386	345	303	295	304	273	298	Number of hospitals
Число больничных коек:	Number of hospital beds:								
всего, тыс.	58,7	53,1	52,9	46,3	44,4	35,8	25,8	24,4	total, 1000
на 10000 населения	108	98,0	97,9	85,9	82,7	66,7	47,9	45,2	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	1470	1348	1135	1018	989	837	1086	1109	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):	Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):								
всего, тыс.	126	118	114	85	112	112	111	98	total, 1000
на 10000 населения	230	218	212	158	208	208	207	181	per 10000 population

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Выбросы вредных веществ в атмосферный воздух от стационарных источников, тыс. т	354	300*	...	80	45	25	...	...	Emission of harmful pollutants into the air from stationary sources, 1000 t
Забор воды из природных источников для использования, млн. куб. м	3638	3637	...	...	...	...	...	...	Water drawn from natural sources for consumption, mln. cu. m
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков), млн. куб. м	229	229	...	...	...	...	...	...	Waste water discharges into surface water basins, mln. cu. m

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	19711	21982	24172	22065	17643	15735	14483	13876	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	394	524	937	1024	685	489	405	434	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	341	383	367	288	307	288	291	283	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	103	100	79	64	62	56	73	59	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	5797	7946	10010	8346	5988	6195	4934	4479	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	4354	5391	5551	4664	3949	3945	3596	3319	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	870	1708	3535	3889	2355	1776	1304	1080	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	634	664	404	434	429	412	567	644	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	11,6	11,1	7,8	7,8	7,9	8,1	8,5	7,8	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	0,8	1,0	0,8	0,8	0,7	0,6	0,5	...	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	0,8	0,7	0,6	0,5	...	...	0,9	...	with previous crime records
совершивших преступления									committed crimes
в группе	1,8	2,6	3,1	2,8	...	...	1,8	1,4	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	1,5	1,6	1,2	1,1	...	...	0,9	0,8	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	2,0	1,2	0,5	0,4	0,5	...	0,4	...	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.



КАЗАХСТАН

KAZAKHSTAN

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

Территория - 2724,9 тыс. кв. км
Плотность населения - 5,7 человека на 1 кв. км
Столица: Астана (0,3 млн. человек)
Денежная единица: тенге (с 15 ноября 1993 г.)

Territory - 2724,9 thousand sq. km
Population density - 5,7 inhabitants per sq. km
Capital: Astana (0,3mln.)
National currency: tenge (from 15 November 1993)

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ

(на начало года; тысяч человек)

PRESENT POPULATION

(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Всё население	16793	16964	16986	16942	16679	16544	15993	15804*	Total population
в том числе:									of which:
городское	9668	9776	9718	9581	9334	9259	8871	8766	urban
сельское	7125	7188	7268	7361	7345	7285	7122	7038	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	8155	8243	8257	...	...	...	...	...	males
женщины	8638	8721	8729	...	...	...	...	...	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

(на начало года; тысяч человек)

RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS

(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Всё население	16721	16891	16914	16870	16607	16472	15861	15642	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	5559	5574	5533	5467	5334	5229	5023	...	under working age
трудоспособном	9226	9335	9357	9359	9231	9194	8857	...	working age
старше трудоспособного	1936	1982	2024	2044	2042	2049	1981	...	over working age

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹

(человек)

NUMBER OF EMIGRANTS¹

(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	92307	77990	110062	70287	113235	120366	91369	60014	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	75327	72256	105129	67464	108367	115788	87801	55024	Germany
Греция	13481	3641	2644	1351	1643	1354	782	633	Greece
Израиль	3305	1671	1372	909	2357	2344	1560	1910	Israel
США	78	-	-	-	601	539	789	728	USA

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	9262	9331	9368	9380	9241	9153	9140	8814	Labour force
Численность экономически активного населения	7806	7720	7589 ¹	7004 ¹	7118 ¹	7360 ¹	7490 ¹	7395 ¹	Economically active population
Численность занятых	7806	7716	7572	6926	6582	6551	6519	6427	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	49	49	47	47	47	47	46	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	-	4	34	41	70	140	282	257	Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	-	75	74	70	65	60	63	67	females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	...	35 ²	54	52	47	41	36 ³	young people (under 29 years old inclusive)

¹ Включая общее число безработных.

² В возрасте до 22 лет.

³ По безработным, зарегистрированным в течение года.

¹ Including total number of unemployed.

² At the age under 22 years.

³ Unemployed registered during the year.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	7805,6	7716,2	7571,9	6926,3	6581,8	6551,5	6518,9	6426,8	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	1538,9	1561,0	1502,5	1305,4	1201,3	1088,1	1060,8	923,7	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	1726,3	1876,2	1933,4	1758,9	1419,2	1444,5	1522,6	1620,4	agriculture, forestry and fishery
строительство	907,9	796,3	780,3	619,6	481,8	364,1	306,7	263,1	construction
транспорт и связь	703,9	673,5	657,4	448,4	550,9	506,6	490,9	624,4	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	560,7	575,6	548,7	481,4	846,7	1034,6	1386,6	1348,4	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	20,9	17,4	13,1	11,3	9,6	6,5	5,7	4,7	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	...	...	0,2	0,5	1,2	1,1	real estate
общая комерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	...	...	3,0	111,4	22,5	23,2	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	36,3	27,7	24,4	23,9	18,5	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	140,4	146,9	121,0	127,2	132,7	106,2	55,9	74,0	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	291,6	251,6	231,8	282,5	270,0	274,5	217,3	204,0	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	456,0	453,4	462,4	429,2	428,5	417,4	383,4	349,2	health care, physical culture and social security

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	886,5	813,1	752,8	837,1	788,1	781,4	678,6	597,3	education, culture and art
наука и научное обслуживание	135,6	120,8	122,2	43,0	38,4	36,9	34,6	27,1	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	39,5	42,5	48,7	53,6	49,0	49,9	43,7	36,1	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	154,8	165,9	181,5	180,0	147,3	147,6	144,0	134,7	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, не распределенные по отраслям	242,6	222,0	216,1	312,4	187,4	156,9	140,5	176,9	other of activities not distributed by branches

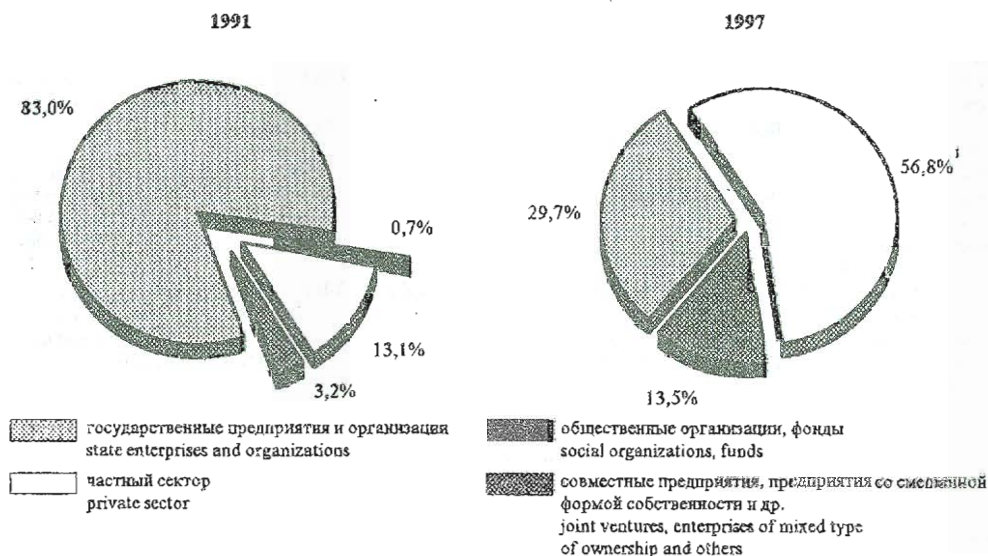
СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	61,3	...	...	...	...	...	...	Number of seeking work applied to employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	4,0	33,7	40,5	70,1	139,6	282,4	257,5	Number of unemployed registered at employment offices
Численность безработных, получивших пособие	1,0	18,2	15,4	33,2	73,5	172,8	176,7	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,05	0,4	0,6	1,1	2,1	4,2	3,9	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	74,8	41,2	33,8	28,1	17,1	9,2	8,8	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	4,5	35,6	42,9	75,4	157,7	288,8	January
Февраль	-	6,7	37,2	46,7	82,8	186,5	301,8	February
Март	-	9,2	39,3	48,1	85,7	205,7	288,6	March
Апрель	-	11,8	40,6	50,8	90,3	225,9	283,7	April
Май	-	13,6	39,4	51,1	92,5	235,9	279,0	May
Июнь	-	15,8	37,6	52,2	95,8	244,4	270,5	June
Июль	0,9	19,6	37,3	53,6	98,3	255,8	271,5	July
Август	1,2	22,4	36,8	56,2	103,1	264,7	269,4	August
Сентябрь	2,0	25,0	37,2	60,0	108,4	268,7	265,1	September
Октябрь	2,9	28,2	39,1	62,5	116,1	275,8	268,2	October
Ноябрь	3,7	30,6	39,8	66,7	127,8	280,3	265,0	November
Декабрь	4,0	33,7	40,5	70,1	139,6	282,4	257,5	December

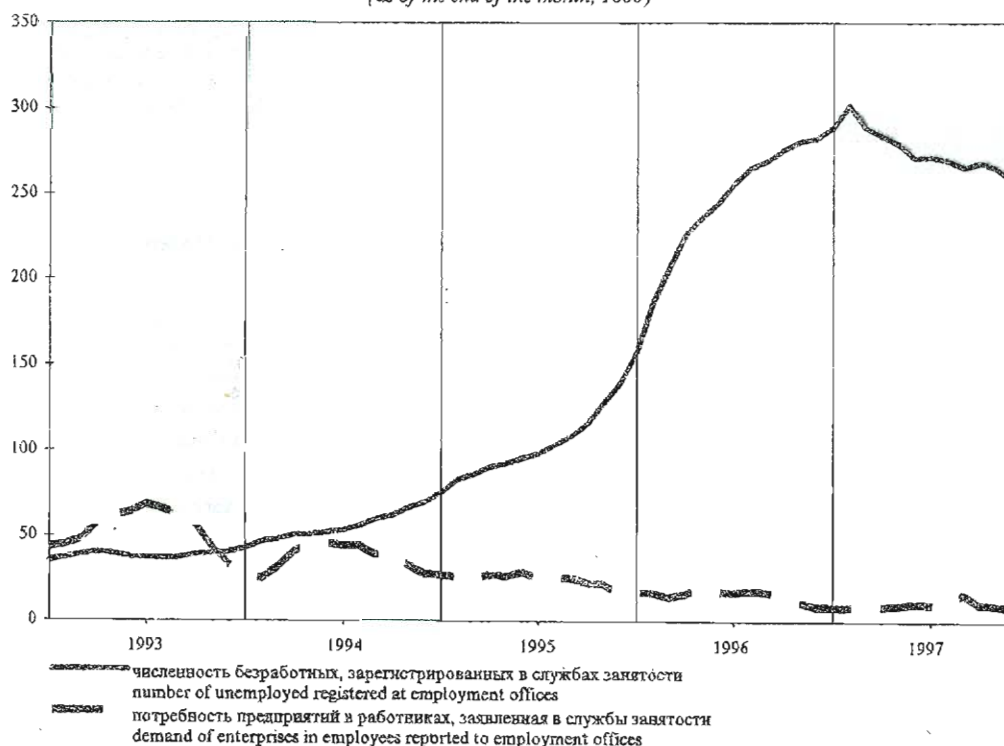
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)



¹ Включая общественные организации, фонды.

¹ Including social organizations, funds.

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец месяца, тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the month, 1000)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)
DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997 ¹	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе имеющих образование:							of which having education:
высшее	11,9	...	...	...	7,8	11,3	higher
среднее специальное	28,8	...	...	...	28,3	31,5	special secondary
среднее общее	50,3	...	...	...	54,8	49,7	general secondary
не имеющих полного среднего образования	9,0	...	...	...	9,1	7,5	not having complete secondary education

¹ По безработным, зарегистрированным в течение года.

¹ Unemployed registered during the year.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ТРУДОУСТРОЕННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТНОСТИ
(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)
DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY DURATION OF UNEMPLOYMENT
(as percentage of total number of unemployed placed in employment)

	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed placed in employment
в том числе являвшиеся безработными:							duration of unemployment:
менее 1 месяца	31,0	...	...	...	11,7	11,0	under 1 month
от 1 до 3 месяцев	32,8	...	...	...	22,6	24,1	1-3 months
от 3 до 6 месяцев	25,0	...	...	...	26,8	27,7	3-6 months
от 6 до 12 месяцев	9,7	...	...	...	26,9	23,2	6-12 months
более 1 года	1,5	...	...	...	12,0	14,0	over 1 year

¹ Безработные на конец года.

¹ Unemployed as of the end of the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ
(на конец года)
NUMBER OF PENSIONERS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего пенсионеров:									Total number of pensioners:
тыс.	2490	2591	2814	3024	2939	2917	2920	2799	1000
на 1000 населения	149	153	166	179	176	177	180	179	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:									Of total number:
по возрасту	1719	1786	1935	2117	2106	2116	2086	2008	pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	418	414	...	...	...	...	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	252	263	270	305	271	267	267	263	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	381	393	399	385	371	345	361	359	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах									at current prices
млрд. тенге				29,4	423,5	1014,2	1415,7	1679,6	bln. tenge
млрд. руб.	47,9	85,9	1217,7	11620,6					bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	...	89	94,7	90,8	87,4	91,8	100,5	102,0	at constant prices, in percentage ¹
Конечное национальное потребление									Final national consumption
в текущих ценах									at current prices
млрд. тенге				24,9	374,1	835,5	1129,3	1374,5	bln. tenge
млрд. руб.	38,1	71,1	880,6						bln. roubles
Валовое накопление									Gross capital formation
в текущих ценах				5,9	121,6	259,8	258,9	303,3	at current prices
млрд. тенге									bln. tenge
млрд. руб.	22,4	20,4	338,4						bln. roubles
Капитальные вложения									Capital investments
в текущих ценах				5,5	80,9	148,6	119,0	139,8	at current prices
млрд. тенге									bln. tenge
млрд. руб.	13,1	18,7	261,3	2174,7					bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	97	100,5	53	61	85	63	61	112	at constant prices, in percentage ¹
Прибыль в текущих ценах									Profit at current prices
млрд. тенге			0,9	5,1	66,9	96,1	63,3	-32,8	bln. tenge
млрд. руб.	14,4	26,2							bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	-	...	1072	2082	3181	4844	5989	6702	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	-	...	88	125	220	460	696	907	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	-	...	14,1	23,8	35,3	45,7	53,2	57,2	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	-	-	-	-	4,0	2,6	3,6	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	7,8	28,5	77,0	37,8	37,1	39,0	35,3	32,2	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	30,5	44,6	89,5	46,9	47,1	43,6	36,0	34,5	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ К предыдущему году.

¹As of the previous year.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY

(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. тенге Bln. tenge					
Промышленность	9,8	23,3	375,7	8,4	123,3	238,7	299,9	...	Industry
Сельское хозяйство	16,3	25,2	280,8	4,8	62,9	123,8	170,2	...	Agriculture
Рыбное хозяйство	-	-	-	0,0	0,1	0,8	1,1	...	Fishery
Лесное хозяйство	0,0	0,1	0,5	0,0	0,3	0,5	0,8	...	Forestry
Строительство	5,8	7,9	105,8	2,4	40,6	65,5	62,3	...	Construction
Транспорт	4,1	5,9	85,0	2,7	43,3	95,0	136,6	...	Transport
Связь	0,4	0,5	5,6	0,2	4,0	13,2	23,1	...	Communication
Торговля и общественное питание	3,0	5,4	62,9	2,3	42,5	164,5	244,4 ¹	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,4	1,0	29,1	0,5	5,0	6,9	...	...	Material supply
Заготовки	0,5	0,6	11,2	0,2	3,8	3,3	...	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,1	0,1	0,8	0,0	0,3	1,0	0,9	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	...	...	...	...	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	...	...	...	...	...	...	...	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,4	0,6	7,3	0,2	4,9	6,1	6,0	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Жилищное хозяйство	0,8	1,8	25,6	0,8	20,3	35,8	53,9	...	Housing
Коммунальное хозяйство и производственные виды бытового обслуживания населения	1,1	3,4	48,4	1,1	19,6	34,2	68,8	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	1,1	2,8	19,0	0,9	6,7	23,6	37,5	...	Health care, physical culture and social security
Образование	2,0	4,2	31,4	1,3	14,1	39,5	60,4	...	Education
Культура и искусство	0,3	0,6	3,6	0,2	3,0	5,1	6,2	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,3	0,3	7,7	0,3	1,4	3,3	4,5	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,5	2,3	66,0	1,8	3,6	12,6	15,4	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	0,5	1,1	12,7	0,6	6,5	23,8	36,3	...	General administration
Общественные объединения	0,3	0,6	16,7	0,1	0,1	1,0	1,1	...	Social organizations
Прочие	0,7	0,7	30,1	0,7	8,8	72,7	123,1	...	Others
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,4	2,0	63,8	1,9	5,5	6,7	10,7	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	48,0	86,4	1162,1	27,6	409,6	964,2	1341,8	...	Total
Налоги на продукты	5,0	6,0	82,2	2,4	21,5	56,1	79,6	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	5,1	6,5	26,6	0,6	7,6	6,1	5,7	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	47,9	85,9	1217,7	29,4	423,5	1014,2	1415,7	1679,6	Gross Domestic Product at market prices

¹ Торговля и сфера обслуживания.

¹ Trade and services.

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в текущих ценах)

COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT

(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. тенге Bln. tenge					
Валовой внутренний продукт	47,9	85,9	1217,7	29,4	423,5	1014,2	1415,7	1679,6	Gross Domestic Product of which:
в том числе:									
оплата труда наемных работников	22,2	36,4	478,7	13,3	149,3	374,0	525,0	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	2,7	5,4	141,1	2,9	49,7	103,3	136,0	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	23,0	44,1	597,9	13,2	224,5	536,9	754,7	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. тенге Bln. tenge					
Фактическое конечное потребление	38,1	71,1	880,6	24,9	374,1	835,5	1129,3	1374,5	Actual final consumption
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	36,5	68,1	817,7	23,1	354,8	783,8	1061,2	1294,0	households
из них:									of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	30,4	56,2	709,0	20,0	316,5	683,0	938,1	1157,6	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	6,1	11,9	108,7	3,1	38,3	100,8	123,1	136,4	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	1,6	3,0	62,9	1,8	19,3	51,7	68,1	80,5	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. тенге Bln. tenge					
Расходы на конечное потребление	38,1	71,1	880,6	24,9	374,1	835,5	1129,3	1374,5	Final consumption expenditure
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	30,4	56,2	709,0	20,0	316,5	683,0	938,1	1157,6	households
государственного управления	5,9	12,4	139,6	4,1	45,2	137,7	178,7	202,2	general government
из них:									of which:
на индивидуальные товары и услуги	4,3	9,4	76,7	2,3	25,9	85,0	110,6	121,7	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашних хозяйств	1,6	3,0	62,9	1,8	19,3	51,7	68,1	80,5	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	1,8	2,5	32,0	0,8	12,4	14,8	12,5	14,7	Gross capital formation
в том числе:	22,4	26,4	338,4	5,9	121,6	259,8	258,9	303,3	of which:
валовое накопление основного капитала	18,7	23,3	331,9	8,2	110,6	233,8	243,9	285,0	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	3,7	-2,9	6,5	-2,3	11,0	26,0	15,0	18,3	change in inventories
чистое приобретение ценностей	...	...	...	...	...	...	...	...	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-10,9	-13,8	-153,2	-2,7	-42,7	-46,4	-10,4	-39,9	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	-1,7	8,2	151,9	1,3	-29,5	-34,7	37,9	41,7	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	47,9	85,9	1217,7	29,4	423,5	1014,2	1415,7	1679,6	Gross Domestic Product

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(по полной балансовой стоимости; на конец года)
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH
(at book value; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. тенге Bln. tenge					
Основные фонды	174,3	180,5	346,2 ¹	19,2	1262 ²	2137,9 ³	1997,8	...	Fixed assets
Материальные оборотные средства	53,6	70,9	863,9	22,0	204,6	336,5	...	...	Inventories
Справочно:									For reference:
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах	20,3	24,0	137,8	...	...	...	...	...	Household consumer durables

¹ С учетом переоценки основных фондов на 1 января 1993 г.
² С учетом индексации основных фондов на 1 октября 1994 г. и 1 января 1995 г.
³ С учетом индексации основных фондов на 1 июля 1995 г. и 1 января 1996 г.

¹ Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 January 1993.
² Taking into account indexation of fixed assets as of 1 October 1994 and 1 January 1995.
³ Taking into account indexation of fixed assets as of 1 July 1995 and 1 January 1996.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. тенге Bln. tenge					
Доходы - всего	18,4	36,2	276,0	8,0	104,1	219,4	243,0	281,5	Revenue - total
из них:									of which:
налог на добавленную стоимость	...	...	72,8	1,2	10,8	33,3	53,9	...	value added tax
акцизы	...	...	8,0	0,2	2,2	6,3	10,9	...	excises
налог на прибыль	...	5,9	62,2	1,2	14,6	35,3	41,4	...	tax on profit
рентные платежи	...	0,2	1,0	0,0	0,2	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	...	0,0	0,2	2,1	3,4	...	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	3,1	30,5	0,7	8,3	25,8	31,3	...	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	0,1	0,3	0,1	8,6	26,1	18,6	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	0,1	0,8	1,5	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	0,7	0,0	0,2	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	0,2	14,5	0,8	7,7	34,0	37,9	...	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	17,1	32,8	259,0	7,5	101,9	260,2	280,0	342,3	Expenditure-total
из них:									of which:
на экономику	...	12,5	106,0	1,9	16,2	46,0	54,6	...	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	...	...	0,0	0,0	5,3	...	...	...	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	13,8	88,3	2,4	27,7	92,4	121,6	...	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	...	...	...	...	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	0,2	2,2	0,1	0,9	1,9	2,6	...	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	4,8	0,9	0,0	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	14,9	0,3	3,8	10,8	16,3	...	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	0,6	9,3	0,4	4,2	8,2	14,2	...	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	1,3	3,4	17,0	0,5	2,2	-40,8	-37,0	-60,8	Excess of revenue over expenditure, expenditures over revenue (-)

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллиардов тенге)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; billion tenge)

	1994	1995	1996	1997	1998	
Денежная масса (денежный агрегат M2)	...	53,9	113,1	136,8	172,1	Money supply (money aggregate M2)
из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат Mo)	...	20,3	48,8	62,8	92,8	of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего									Total
млрд. тенге					18,0	28,9	16,8	43,7	Bln. tenge
млрд. руб.	1,9	8,7	140,9	1080,2					Bln. roubles

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION
(balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млн. тенге Mln. tenge					
Кредитные вложения	25,2	74,1	987,7	14578,3	55166	73506	...	...	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	18,2	58,9	953,4	13890,4	53158	69920	...	...	short-term
долгосрочные	7,0	15,2	34,3	687,9	2008	3586	...	...	long-term

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И
СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)

NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	184	130	101	82	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	210	52,5	35	18,5	Refinancing rate, percentage

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиардов тенге)

DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; billion tenge)

	Дебиторская задолженность Debt receivables				Кредиторская задолженность Credit liabilities				
	1995	1996	1997	1998 ¹	1995	1996	1997	1998 ¹	
Всего	...	409,2	521,9	541,0	...	634,9	1019,6	1100,8	Total
из нее просроченная	...	257,1	333,5	333,0	...	368,2	533,9	574,1	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	...	360,6	475,5	488,9	...	560,9	829,8	880,0	within the country
из нее просроченная	...	236,7	316,2	...	...	327,9	512,5	...	of which overdue
стран СНГ	...	32,1	24,8	25,4	...	47,2	49,3	52,4	of the CIS countries
из нее просроченная	...	12,1	12,5	...	...	34,0	12,8	...	of which overdue
стран остального	...	...	...	...	...	...	...	...	rest of the
мира	...	16,5	21,6	26,7	...	26,8	140,5	168,8	world
из нее просроченная	...	8,3	4,8	...	...	6,3	8,6	...	of which overdue

¹ На 1 октября 1997 г.

¹ As of 1 October 1997.

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллионов тенге)

MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES
(million tenge)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Балансовая прибыль (убыток "а.")	...	...	...	111,4	25,1	Balance profit (losses "a.")
Доходы - всего	...	...	...	1251,7	3547,4	Income - total
Расходы - всего	...	...	...	1161,2	3522,3	Expenditure - total

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллионов тенге)

INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE
(million tenge)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Страховые взносы Insurance premiums						
Всего	...	...	...	1298,3	3341,8	Total
обязательное страхование	...	...	...	...	1958,3	compulsory insurance
добровольное страхование	...	...	...	...	1383,5	voluntary insurance
Страховые выплаты Insurance payments						
Всего	...	...	...	...	512,5	Total
обязательное страхование	...	...	...	...	181,9	compulsory insurance
добровольное страхование	...	...	...	...	330,6	voluntary insurance

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В размах к предыдущему году In times as of the previous year						1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	25,7	11,4	30,2	2,4	1,2	1,2	30,6	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	27,3	15,0	36,8	1,8	1,1	1,4	44,5	electricity production
топливная промышленность	33,0	10,1	25,3	2,4	1,2	1,2	28,8	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	38,0	8,5	22,4	3,1	1,1	1,1	28,9	petroleum
добыча природного газа	53,6	7,0	93,8	2,5	1,4	1,1	131,7	gas
угольная	30,3	12,2	16,9	2,6	1,2	1,2	23,4	coal
черная металлургия	37,7	9,2	27,6	2,2	1,1	1,0	23,2	ferrous metallurgy
цветная металлургия	46,3	6,1	32,8	2,7	1,1	1,1	30,1	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	42,7	7,7	32,2	2,8	1,2	1,0	37,7	chemical industry
нефтехимическая промышленность	33,4	8,8	30,8	2,6	1,1	1,0	28,0	petrochemical industry
машиностроение	19,5	13,9	22,1	2,8	1,5	1,1	27,2	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	20,8	17,8	23,9	2,9	1,1	1,0	28,3	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	19,1	15,1	28,0	2,7	1,3	1,1	31,1	construction materials industry
легкая промышленность	10,0	9,4	23,5	3,1	1,3	1,1	9,3	light industry
пищевая промышленность	14,3	13,9	29,3	3,1	1,4	1,1	28,7	food industry

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, 1000 in times	
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Зерно	180	1497	622	1844	220	173	111	7,3	Grain
Овощи	327	787	2744	2195	148	119	99,3	8,2	Vegetables
Скот и птица	164	619	1048	1598	281	158	132	6,1	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	159	739	944	2270	406	141	124	11,2	Milk and dairy products
Яйца	207	912	1052	2616	306	163	100,6	12,6	Eggs
Шерсть	242	465	288	1737	234	389	131	2,8	Wool



ИНДЕКСЫ ЦЕН В КАПИТАЛЬНОМ СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в разах к предыдущему году)
PRICE INDICES IN CAPITAL CONSTRUCTION
(in times as of the previous year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения							Capital investments
всего	...	15,5	17,3	3,2	1,3	1,053	total
в том числе строительно-монтажные работы	...	15,6	17,2	3,0	1,3	1,025	including construction and mounting works

ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА¹
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT¹
(December to December; in percentage)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Транспорт - всего	21,6	13,6	21,8	132	121	122	Transport - total
в том числе:							of which:
железнодорожный	25,8	15,7	16,3	99,1	132	125	railway transport
автомобильный	15,5	12,1	28,4	176	117	108	motor transport
трубопроводный	25,3	18,0	23,4	117	100,7	121	pipelines
внутренний							inland
водный	14,9	21,2	40,1	400	112	...	water transport
воздушный	13,2	25,8	15,4	164	133	116	air transport

¹ 1992-1994 гг. - в разах.

¹ 1992-1994 - in times.

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(к декабрю 1992 г.; в разах*)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1992; in times*)

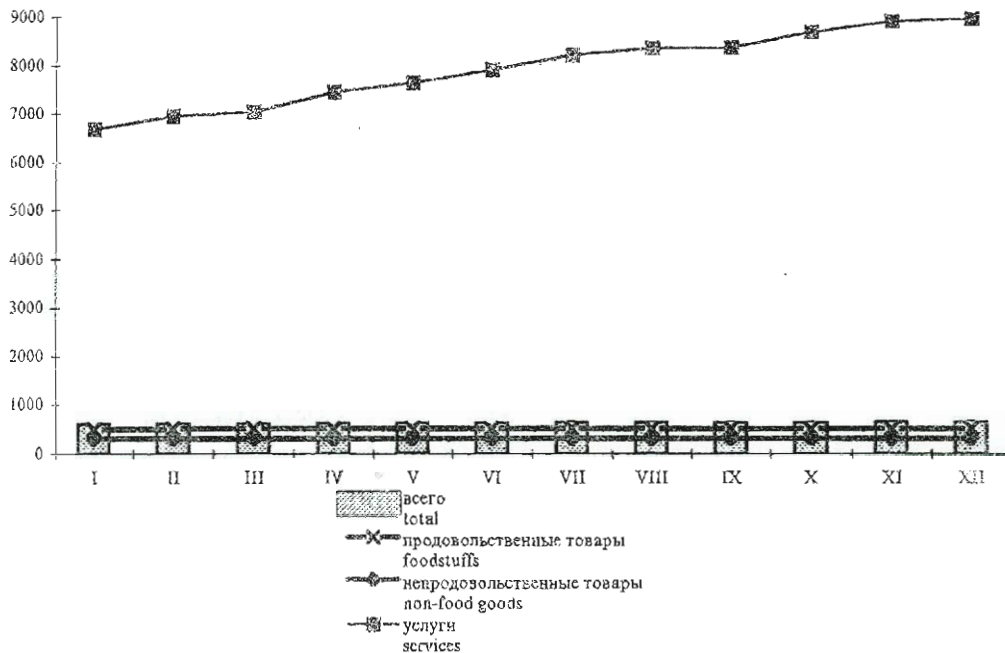
	Все товары и услуги All goods and services			в том числе of which									
				продовольственные товары foodstuffs			непродовольственные товары non-food goods			услуги services			
				1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Январь	310,9	476,7	601,5	290,4	446,4	502,0	221,8	281,2	302,2	1215	2802	6688	January
Февраль	331,7	488,6	611,5	313,0	460,5	510,5	231,5	283,7	302,6	1314	2891	6954	February
Март	348,6	496,8	616,1	326,2	469,3	514,8	239,4	286,7	303,2	1545	2949	7044	March
Апрель	359,8	511,2	621,2	337,3	480,3	514,3	244,9	288,9	303,5	1630	3291	7447	April
Май	369,5	521,4	623,5	347,7	490,6	512,5	249,3	290,1	303,5	1690	3448	7641	May
Июнь	378,0	534,4	628,6	353,3	494,5	512,7	252,6	290,8	303,6	1815	3955	7911	June
Июль	388,9	543,8	633,3	358,2	489,5	511,3	256,1	291,8	303,7	2031	4435	8217	July
Август	397,1	547,7	631,6	362,5	482,7	505,3	261,5	292,9	303,6	2139	4746	8346	August
Сентябрь	406,6	554,5	630,7	368,7	480,3	503,2	266,2	294,9	303,9	2261	5043	8365	September
Октябрь	423,3	570,6	637,3	382,0	479,8	504,0	270,7	296,6	304,4	2478	5892	8684	October
Ноябрь	441,9	584,3	646,6	402,6	485,8	510,6	275,3	298,2	306,0	2609	6404	8912	November
Декабрь	457,8	588,9	654,7	421,9	491,2	520,5	278,6	299,2	307,4	2698	6455	8958	December

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН в 1997 году

(к декабрю 1992 года; в размах)

CONSUMER PRICE INDEX in 1997

(as of December 1992; in times)

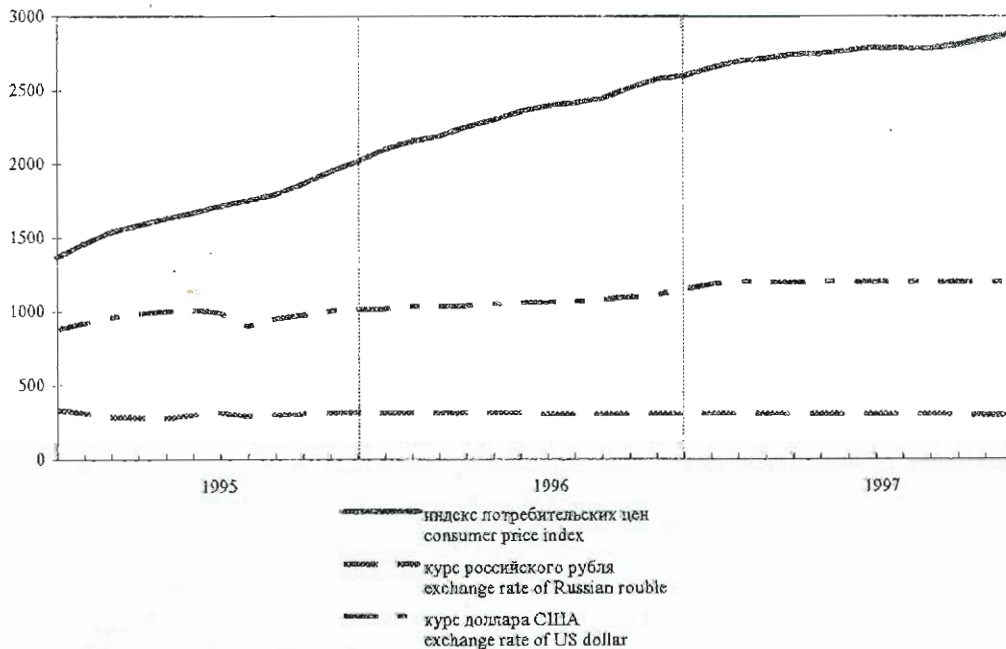


КУРС НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЫ И ИНФЛЯЦИЯ

(к декабрю 1993 г.; в процентах)

EXCHANGE RATE OF NATIONAL CURRENCY AND INFLATION

(as of December 1993; in percentage)



ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996 in percentage	
Продовольственные товары	106,0	Foodstuffs
из них:		of which:
мясопродукты	112,3	meat products
рыбодукты	103,3	fish products
молоко и молочные продукты	112,7	milk and dairy products
масло животное	111,5	butter
масло растительное	114,1	vegetable oil
яйца	99,4	eggs
сахар	125,7	sugar
хлеб и хлебобулочные изделия	96,6	bread and bakery products
макаронные изделия	96,9	macaroni products
крупа и бобовые	90,7	groats and pulses
картофель	88,4	potatoes
овощи свежие	88,2	fresh vegetables
фрукты свежие	137,3	fresh fruits
общественное питание	110,7	public catering
алкогольные напитки	105,6	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	102,7	Non-food goods
из них:		of which:
одежда и белье	103,2	clothing and underwear
в том числе для детей	102,9	including for children
обувь	102,7	footwear
в том числе для детей	102,7	including for children
ткани	104,0	fabrics
мебель	102,4	furniture
электроприборы	103,5	electric appliances
телеприборы	100,3	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного		
изображения	100,2	including colour TV-sets
строительные материалы	102,6	construction materials
легковые автомобили	99,5	passenger cars
бензин	126,1	benzine
лекарства	98,0	drugs

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996 in percentage	
Платные услуги	138,8	Paid services
из них:		of which:
оплата жилища	110,7	gross rents
коммунальные услуги	145,8	communal services
химчистка одежды	108,2	chemical cleaning
услуги прачечных	107,8	laundries
услуги парикмахерских	107,9	hair dresser's
услуги пассажирского транспорта	118,1	passenger transport services
услуги связи	146,1	communication services
содержание детей в дошкольных		keeping children in pre-school
учреждениях	141,7	establishments
услуги учреждений культуры	118,8	culture institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоро-		services of sanatoria, health resort and
вительных учреждений	106,2	rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	113,4	medical care and health services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; 1000)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	6,2	8,9	13,0	16,2	20,2	27,0	Total
в том числе:							of which:
промышленность	0,5	1,0	1,2	1,2	1,7	2,3	industry
строительство	0,3	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9	construction
транспорт	0,1	0,6	0,7	0,8	0,9	1,2	transport
сельское хозяйство	0,6	1,0	1,9	2,4	2,5	2,6	agriculture
торговля и общественное питание	2,4	2,8	4,2	5,6	7,1	8,4	trade and catering
бытовое обслуживание населения	1,6	1,8	2,3	2,6	2,8	3,5	household and personal services

¹ Включая жилищно-коммунальное хозяйство.

¹ Including housing and communal services.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)

	Всего <i>Total</i>	в том числе <i>of which</i>								
		государственные предприятия и организации		частный сектор		общественные организации, фонды		совместные пред- приятия, предприятия со смешанной формой собственности и др. <i>joint ventures, enter- prises of mixed type of ownership</i>		
		<i>state enterprises and organizations</i>		<i>private sector</i>		<i>social organiza- tions, funds</i>				
		1991	1997	1991	1997	1991	1997	1991	1997	
Вся экономика	100	83,0	29,7	13,1	56,8	0,7	...	3,2	13,5	All economy
Промышленность	100	89,5	12,9	7,2	30,2	0,9	...	2,4	56,9	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	70,8	3,8	28,9	89,4	0,0	...	0,3	6,8	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	100	84,3	11,2	11,7	63,0	0,0	...	4,0	25,8	Construction
Транспорт и связь	100	95,6	44,5	3,7	44,6	0,1	...	0,6	10,9	Transport and communication
Торговля и обществен- ное питание; материаль- но-техническое снабже- ние и сбыт; заготовки	100	49,1	1,4	26,3	94,9	0,1	...	24,5	3,7	Trade and catering; material supply; procurement
Информационно-вычис- лительное обслуживание	100	93,1	83,0	1,1	12,8	-	...	5,8	4,2	Information and com- puting services
Сфера операций с нед- вижимостью	100	-	90,9	-	9,1	-	-	-	-	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению рынка	100	-	0,4	-	95,3	-	-	-	4,3	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гид- рометеослужба	100	...	41,1	-	23,8	-	-	-	35,1	Geological explora- tion and hydrometeo- rological service
Прочие отрасли сферы материального произ- водства	100	60,9	49,6	28,7	44,7	0,3	-	10,1	5,7	Other branches of material production
Жилищно-коммуналь- ное хозяйство; непроиз- водственные виды быто- вого обслуживания населения	100	88,3	52,2	7,9	40,1	0,5	...	3,3	7,7	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физи- ческая культура и со- циальное обеспечение	100	97,9	92,5	0,4	6,7	1,4	...	0,3	0,8	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	100	97,7	96,3	1,4	3,4	0,8	...	0,1	0,3	Education, culture and art
Наука и научное обслу- живание	100	96,0	87,8	2,0	6,6	0,1	...	1,9	5,6	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	82,4	54,6	17,2	21,9	0,2	-	0,2	23,5	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управ- ления, органов управле- ния кооперативных и общественных органи- заций	100	85,8	93,7	1,3	6,0	12,5	...	0,4	0,3	General administra- tion, management bo- dies of cooperative and social organizations

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ**
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	0,3	3,3	9,3	16,3	22,5	30,8	42,5	51,3	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков, млн. га	0,2	0,8	4,9	6,5	7,8	12,7	20,0	27,8	Area of land plots of registered private farms, mln. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	498	238	533	406	348	412	471	541	Average area of land per 1 private farm, ha

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	72	68	65	61	62	...	...	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	28	32	35	39	38	...	...	...	personal plots of households including private farms

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
(в процентах)
**SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT**
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Зерно (в весе после доработки)	...	99,1	98	98	97	96	91	84	Grain (weight after processing)
Картофель	...	39	31	26	18	13	19	12	Potatoes
Овощи	...	61	58	38	36	36	25	20	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	66	65	56	50	38	35	30	23	Meat (carcass weight)
Молоко	54	52	45	42	35	30	22	13	Milk
Яйца	68	68	63	61	59	62	54	53	Eggs
Хозяйства населения, включая фермерские <i>Households including private farms</i>									
Зерно (в весе после доработки)	...	0,9	2	2	3	4	9	16	Grain (weight after processing)
Картофель	...	61	69	74	82	87	81	88	Potatoes
Овощи	...	39	42	62	64	64	75	80	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	34	35	44	50	62	65	70	77	Meat (carcass weight)
Молоко	46	48	55	58	65	70	78	87	Milk
Яйца	32	32	37	39	41	38	46	47	Eggs

**КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(миллиардов тенге)

**CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION
BY TYPE OF OWNERSHIP**

(billion tenge)

	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	80,9	148,6	119,0	139,8	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	41,3	66,8	49,2	38,4	state
смешанная (без иностран- ного участия)	16,7	47,5	...	...	mixed (without foreign participants)
смешанная (с иностран- ным участием)	17,9	21,9	...	...	mixed (with foreign participants)
иностранная	0,2	1,1	4,5	12,5	foreign
частная	4,0	10,4	65,3	88,9	private
другие	0,8	0,9	-	-	others
Ввод в действие основных фондов	32,9	106,2	116,6	114,8	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	21,5	39,7	45,1	28,5	state
смешанная (без иностран- ного участия)	7,6	33,0	...	...	mixed (without foreign participants)
смешанная (с иностран- ным участием)	0,5	25,5	...	...	mixed (with foreign participants)
иностранная	0,0	1,0	3,6	7,8	foreign
частная	2,8	6,5	67,9	78,5	private
другие	0,5	0,5	-	-	others

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	30,6	54,5	57,9	84,8	91,7	Lorries, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	4,8	7,1	9,4	10,1	12,8	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	919,1	954,7	997,1	962,9	939,4	Passenger cars, 1000 units



**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(в текущих ценах)

**RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP**

(at current prices)

	1991	1992	1993		1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	1991	1996 ¹	1997 ¹	
	Млрд. руб.		Млрд. тенге	Млрд. руб.	Млрд. тенге				В процентах к итогу			
	Bln. roubles		Bln. tenge	Bln. roubles	Bln. tenge				As percentage of total			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	35,0	223,5	4,8	1892	51,8	150,9	248,4	341,5	100	100	100	Retail trade turnover, including public catering - total
в том числе:												of which:
государственных предприятий	23,2	139,2	2,7	1067	16,9	23,3	14,2	8,5	66,3	5,7	2,5	state enterprises
предприятий негосударственных форм собственности	11,8	84,3	2,1	825	34,9	127,6	234,2	333,0	33,7	94,3	97,5	non-state enterprises
из них:												of which:
частной	0,1	5,8	0,2	79	4,2	...	193,1	284,6	0,3	77,7	83,3	private
потребительской кооперации	11,7	62,4	1,0	394	6,2	8,3	...	...	33,4	...	...	consumer cooperatives
других	0,0	16,1	0,9	352	24,5	119,3	41,1	48,4	0,0	16,6	14,2	others

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(зарегистрированные; на конец года)

**DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP**

(registered; as of the end of the year)

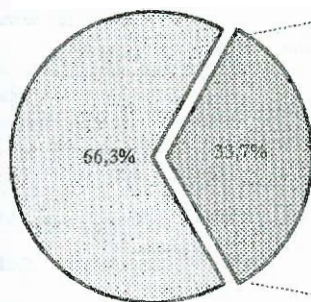
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	44322	42168	37258	36040	29549	24048	...	...	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	34195	33059	30345	28724	24046	19029	...	...	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	18376	17794	14770	12849	7046	5046	...	...	state
негосударственных форм собственности	25946	24374	22488	23191	22503	19002	...	...	non-state
из них:									of which:
частной	-	56	1293	1347	2475	6627	...	...	private
потребительской кооперации	25946	24304	21112	18219	13361	8358	...	...	consumer cooperatives
других	-	14	83	3625	6667	4017	...	...	others
Число предприятий общественного питания - всего	20577	20223	16791	14323	10696	7883	...	...	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	15049	14696	11651	9586	6086	3451	...	...	state
негосударственных форм собственности	5528	5527	5140	4737	4610	4432	...	...	non-state
из них:									of which:
частной	-	27	832	213	299	860	...	...	private
потребительской кооперации	5528	5462	4107	3415	2031	1040	...	...	consumer cooperatives
других	-	38	201	1109	2280	2532	...	...	others

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в процентах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP
(in percentage)

Государственных предприятий - 66,3 %
State enterprises - 66,3 %



1991¹

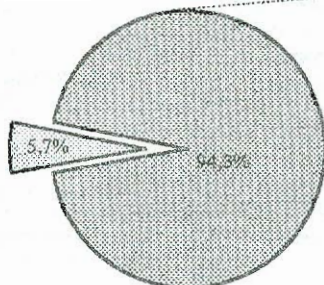
Предприятий негосударственных форм собственности - 33,7 %
Non-state enterprises - 33,7 %



0,3 % частной
0,3 % private

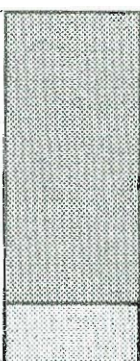
33,4 % потребительской кооперации
33,4 % consumer cooperatives

Государственных предприятий - 5,7 %
State enterprises - 5,7 %



1996

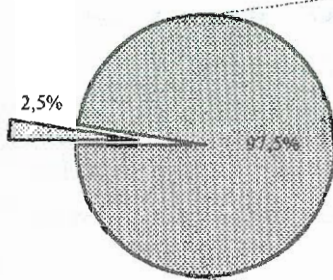
Предприятий негосударственных форм собственности - 94,3 %
Non-state enterprises - 94,3 %



77,7 % частной
77,7 % private

16,6 % других негосударственных форм собственности
16,6 % other non-state enterprises

Государственных предприятий - 2,5 %
State enterprises - 2,5 %



1997

Предприятий негосударственных форм собственности - 97,5 %
Non-state enterprises - 97,5 %



83,3 % частной
83,3 % private

14,2 % других негосударственных форм собственности
14,2 % other non-state enterprises

¹ По зарегистрированным предприятиям.
¹ For registered enterprises.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1993	1994	1995	1996	1997	1993	1996	1997	
	Млн. тенге Mln. tenge					В процентах к итогу As percentage of total			
Платные услуги - всего	670	16324	47860	64683	77849	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	559	11933	34196	47603	49156	83,4	73,6	63,1	state
негосударственная	111	4391	13664	17080	28693	16,6	26,4	36,9	non-state
из них:									of which:
частная	96	3090	4797	6759	14479	14,4	10,4	18,6	private
другие	15	1301	8867	10321	14214	2,2	16,0	18,3	others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные, на конец года)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу As percentage of total			
							1994	1996	1997	
Ателье (цеха, масте- рские) бытового обслуживания насе- ления - всего	15729	11332	8900	8403	8643	5946	100	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	...	...	5247	3666	3086	1564	59,0	35,7	26,3	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	...	...	3653	4737	5557	4382	41,0	64,3	73,7	non-state
из них:										of which:
частные	...	...	2853	4039	4154	3482	32,0	48,1	58,6	private
других негосудар- ственных форм собственности	...	...	800	698	1403	900	9,0	16,2	15,1	other non-state

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	36	141	1007	1064	401	94	...	...	Number of privatized apartments: total, 1000
в процентах от общего числа отдельных квартир	1,3	5,3	39,0	51,3	33,7	...	...	...	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	-	214	179	59	15	...	...	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой продано: всего, тыс.	36	141	793	885	342	4	...	...	with partial payment sold: total, 1000
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	100	78,8	83,2	85,3	4,4	...	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	2050	7559	56001	58131	21510	4749	...	...	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	2050	7559	43935	48237	18365	179	...	...	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	100	78,5	83,0	85,4	3,8	...	...	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	56,9	53,6	55,6	54,7	53,6	50,5	...	...	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	56,9	53,6	55,4	54,5	53,7	43,6	...	...	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	55	33	26	18 ¹	16 ¹	...	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	37,8	3,3	0,8 ²	...	...	...	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж млн. тенге	19808	40,8	425,2 ²	330,2	174537,5	...	Turnover of burses mln. tenge
млн. руб.	19808	16132	...	...	...	...	mln. roubles
в процентах к общему обороту:							as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	25,5	18,2	77,5	} 100		} 100	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	62,2	78,7	22,3				for industrial products
по ценным бумагам	-	-	0,1	...	...	...	for securities
по недвижимости	-	-	...	...	...	...	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	-	-	...	...	...	...	for monetary resources
по валютным операциям	-	-	...	...	...	...	for currency transactions
другие	12,3	3,1	0,1	...	...	...	others

¹ Товарные биржи.

² Данные за 9 месяцев 1994 г.

¹ Commodity burses.

² For 9 months 1994.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. тенге Bln. tenge	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. тенге Bln. tenge				
Продукция промышленности (в текущих ценах)	34,7	86,9	1302	23,0	9075	341	646	719	810	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	14,8	31,8	252	5,0	1964	60,5	133	...	...	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	5,5	15,2	130	2,7	1085	39,8	96,8	...	...	foodstuffs
алкогольных напитков	2,7	3,3	22,7	0,4	152	4,3	7,9	...	...	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	6,6	13,3	100	1,8	728	16,4	28,6	...	...	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	3,7	8,6	54,8	1,0	395	7,4	8,7	...	...	of which goods of light industry



ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	93	73	76	83	88	91	93	January
Февраль	94	101	138	87	94	97	99,5	February
Март	110	107	120	109	108	106	109	March
Апрель	96	97	110	99	94	91	96	April
Май	94	100	100,6	102	99,4	94	96	May
Июнь	111	101	112	86	90	92	96	June
Июль	96	93	110	96	99,5	102	106	July
Август	98	92	122	112	108	100,7	133	August
Сентябрь	99	107	121	99	97	102	98	September
Октябрь	110	105	118	108	110	106	104	October
Ноябрь	100	116	78	99	100,1	103	98	November
Декабрь	104	103	130	107	113	110	112	December

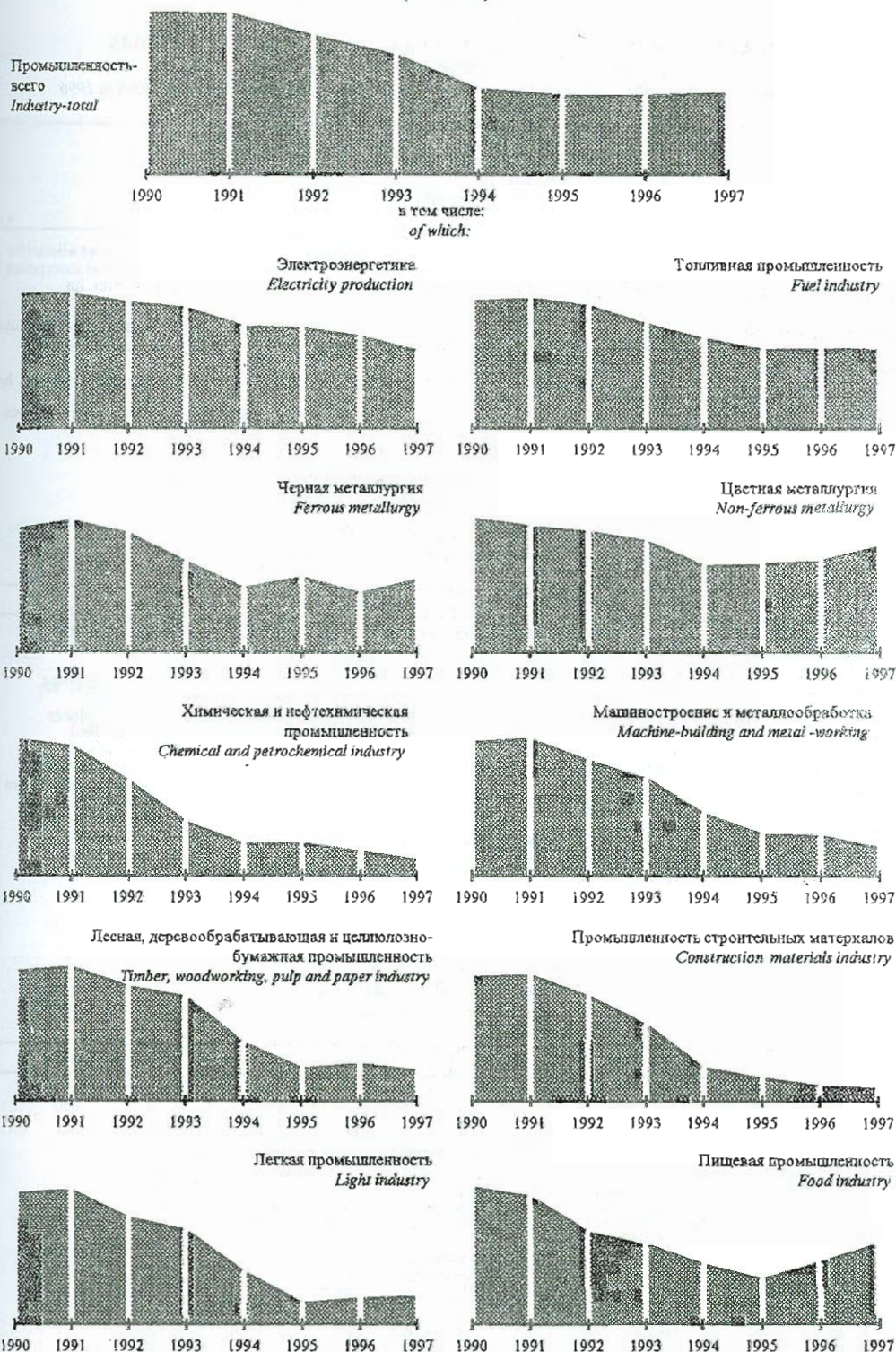
ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	98	96	94	86	100,4	89	88	59	60	63	67	78	78	Electric power	
Нефть, включая га- зовый конденсат	103	97	89	88	100,8	112	112	99,8	97	99,7	112	127	126	Petroleum including gas condensate	
Газ естественный	111	103	82	67	132	110	124	114	103	100	121	181	137	Natural gas	
Уголь	99,2	97	88	94	80	92	94	55	56	57	65	69	87	Coal	
Готовый прокат чер- ных металлов	95	93	79	67	91	107	132	60	63	68	86	128	141	Rolled ferrous metals (finished)	
Станки металлоре- жущие	92	67	75	31	15	221	-	-	-	-	-	-	-	Metal-cutting lathes	
Минеральные удоб- рения	92	58	35	42	156	97	79	9	10	17	50	120	77	Mineral fertilizers	
Цемент	91	85	62	51	87	63	59	8	9	10	17	33	37	Cement	
Ткани	77	92	82	57	29	91	69	6	8	9	10	18	63	Fabrics	
Обувь	93	59	67	58	27	71	74	3	3	5	8	14	52	Footwear	
Стиральные машины	106	95	69	34	53	50	47	3	3	3	4	12	23	Washing machines	
Мясо (промышленная переработка)	94	75	96	65	66	64	70	13	14	19	20	30	45	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	94	84	65	73	50	89	79	13	14	17	26	36	71	Dairy products	
Масло животное	89	81	113	67	65	50	47	8	9	12	10	15	24	Butter	
Масло растительное	107	59	82	91	98	94	75	32	30	52	63	69	71	Vegetable oil	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Промышленность - всего	99,1	86,2	85,2	71,9	91,8	100,3	104,0	50	51	59	69	96	104	Industry - total	
в том числе:														of which:	
электроэнергетика	99,1	93,8	95,6	84,8	98,4	89,7	85,3	57	57	61	64	75	77	electricity production	
топливная промыш- ленность	102,5	94,1	85,2	86,0	87,7	102,2	98,1	62	61	64	76	88	100,3	fuel industry	
черная металлургия	106,2	90,4	75,6	70,5	111,7	82,5	124,0	58	55	61	80	114	102	ferrous metallurgy	
цветная металлургия	94,3	95,5	92,2	77,2	103,8	103,6	115,2	79	84	88	96	124	119	non-ferrous metallurgy	
химическая и нефте- химическая промыш- ленность	94,9	73,1	55,4	58,9	103,6	73,0	65,7	11	12	16	29	50	48	chemical and petrochemical industry	
машиностроение и металлообработка	102,4	83,7	85,3	62,9	72,2	90,8	70,2	21	21	25	29	46	64	machine - building and metal -working	
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлозно-бумажная промышленность	102,7	85,6	91,3	55,1	59,3	110,1	78,7	23	22	26	28	51	87	timber, woodwor- king, pulp and paper industry	
строительных мате- риалов	101,3	83,1	73,2	42,9	68,2	66,4	79,8	10	9	11	16	36	53	construction materials industry	
легкая промыш- ленность	102,5	79,0	88,3	55,7	41,2	119,8	105,3	21	20	26	29	52	126	light industry	
пищевая промыш- ленность	93,3	72,5	86,3	73,9	79,3	135,1	128,0	59	63	88	101	137	173	food industry	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земельная площадь Total area of land	Площадь сельскохозяйственных угодий Total area of agricultural land	в том числе of which			
			пахотная arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельскохозяйственными предприятиями и хозяйствами, млн. га	181,1	161,6	28,7	4,0	125,2	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами ¹ , тыс. га	451,2	391,2	269,9	3,2	49,3	personal plots of households ¹ , 1000 ha
за фермерскими хозяйствами, млн. га	20,0	19,5	2,2	...	...	private farms, mln. ha

¹ Включая коллективные сады и огороды.

¹ Including collective gardens and vegetable gardens.

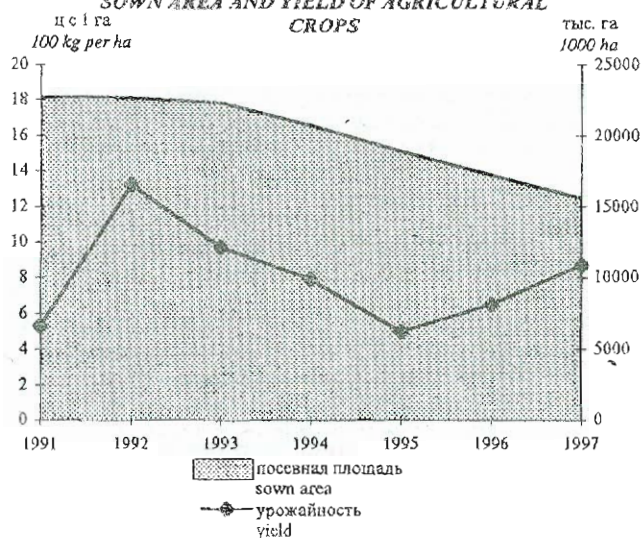
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств, тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	35182	34936	34840	34060	31672	28680	25644	21726	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	23356	22753	22596	22250	20708	18878	17188	15586	cereals
технических культур	440	475	666	615	604	702	629	449	industrial crops
из них:									of which:
хлопчатника	120	117	112	110	111	110	106	104	cotton plants
сахарной свеклы (фабричной)	44	45	85	69	56	41	32	14	sugar beet (factory)
подсолнечника	137	190	298	271	281	346	336	221	sunflower
картофеля и овоще-бадчевых культур	321	336	375	348	308	311	301	287	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	206	217	247	244	214	204	189	175	potatoes
овощей	71	75	83	74	71	70	80	83	vegetables
кормовых культур	11065	11372	11203	10847	10052	8789	7526	5403	fodder crops

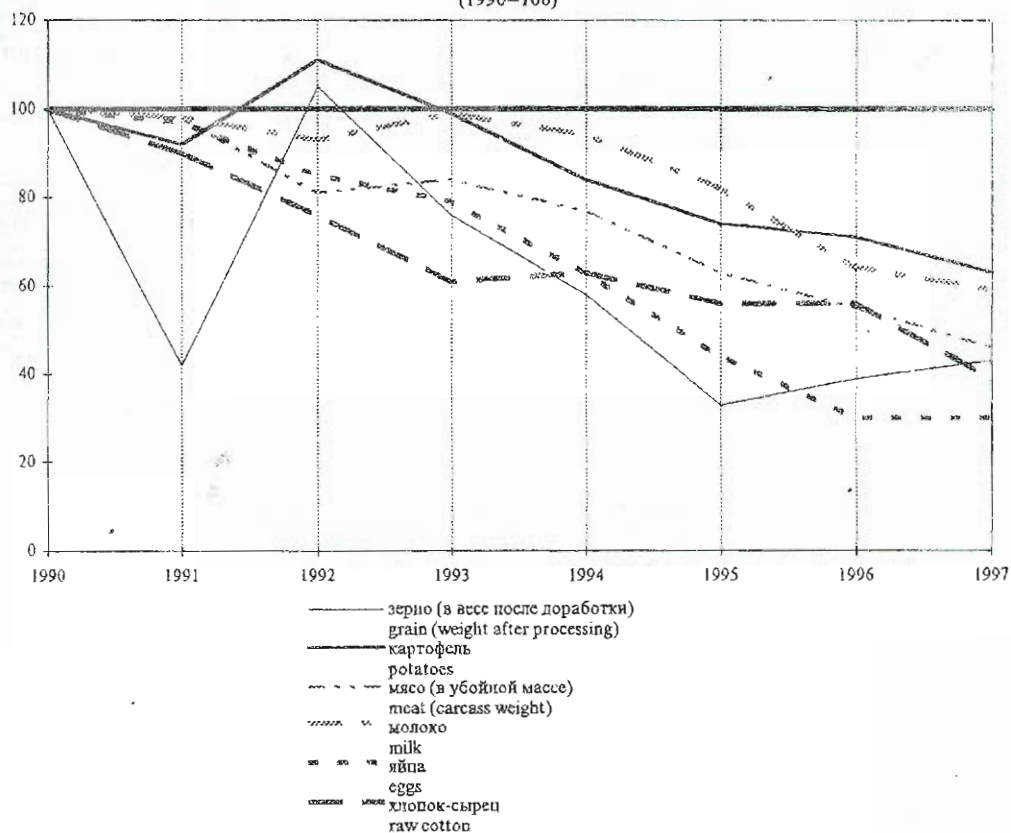
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	14070	13456	13877	12753	12628	12552	12280	11479	Wheat
Рожь	772	562	629	605	335	176	108	69	Rye
Рис	124	118	121	112	102	95	86	85	Rice
Ячмень	6660	6614	5718	7001	6045	4826	3640	3175	Barley
Овес	382	512	456	549	645	492	452	65	Oats
Кукуруза	129	121	126	117	138	86	86	156	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	60,2	59,1	61,4	57,3	61,0	66,7	71,7	73,6	Wheat
Рожь	3,3	2,5	2,8	2,7	1,6	1,0	0,6	0,4	Rye
Рис	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	Rice
Ячмень	28,5	29,1	25,3	31,5	29,2	25,4	21,3	20,3	Barley
Овес	1,6	2,3	2,0	2,5	3,1	2,6	2,6	0,4	Oats
Кукуруза	0,5	0,5	0,6	0,5	0,7	0,5	0,5	1,0	Corn

ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ И УРОЖАЙНОСТЬ
ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
SOWN AREA AND YIELD OF AGRICULTURAL
CROPS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	99,6	99	98	97	97	95	92	94	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	100	99	98	97	96	95	92	98	cereals
технических культур	99,6	99,4	98	97	97	94	...	...	industrial crops
картофеля	50	43	35	32	25	19	15	13	potatoes
овощей	69	61	55	44	41	29	28	16	vegetables
бахчевых культур	86	72	55	47	44	41	...	...	melons
кормовых культур	99,8	99,6	99,4	99	99	98	96	91	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	0,4	1	2	3	3	5	8	6	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	0,0	1	2	3	4	5	8	2	cereals
картофеля	50	57	65	68	75	81	90	87	potatoes
овощей	31	28	45	56	59	71	73	84	vegetables
кормовых культур	0,2	0,4	0,6	1	1	2	4	9	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Зерно	42	248	73	76	58	182	110	43	103	42	53	75	130	Grain	
Хлопок-сырец	96	85	80	104	87	102	68	39	43	51	63	60	69	Raw cotton	
Картофель	92	120	89	85	88	96	88	63	69	57	64	75	86	Potatoes	
Овощи	84	99,2	85	98	98	99,5	113	77	92	93	105	111	113	Vegetables	
Сахарная свекла (фабричная)	64	160	80	46	87	92	37	17	18	11	14	30	35	Sugar beet (factory)	
Подсолнечник	77	90	88	116	99	66	269	124	160	178	203	175	176	Sunflower	
Мясо (в убойной массе)	98	83	104	92	82	87	86	46	47	57	55	59	73	Meat (carcass weight)	
Молоко	98	95	106	95	87	82	82	59	60	63	60	63	76	Milk	
Яйца	97	87	92	80	70	71	100,3	30	31	36	38	48	71	Eggs	

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ

(включая фермерские)

PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS

(including private farms)

	Всего, млн. т Total, mln. t							В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	0,1	0,5	0,6	0,5	0,4	1,0	2,1	...	455	124	76	91	239	210	Grain (weight after processing)
Картофель	1,3	1,7	1,7	1,6	1,5	1,5	1,3	105	133	97	95	92	98	87	Potatoes
Овощи	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7	96	119	112	101	110	106	117	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	0,5	0,6	0,7	0,7	0,6	0,6	0,5	101	105	118	115	86	95	94	Meat (carcass weight)
Молоко	2,7	2,9	3,2	3,4	3,3	2,8	2,9	104	107	113	105	96	92	102	Milk
Яйца, млрд. шт.	1,3	1,3	1,3	1,1	0,7	0,6	0,6	99,0	102	97	85	67	86	103	Eggs, bln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Зерно (в весе после доработки)	28488	11992	29772	21631	16454	9505	11237	12378	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец (продажа)	324	290	246	198	206	180	183	198	Raw cotton (sale)
Хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	102	94	76	59	...	...	...	...	Raw cotton (in recalculation for fibre)
Сахарная свекла (фабричная)	1134	726	1160	925	428	371	341	128	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	141	199	98	86	100	99	65	54	Sunflower seeds
Картофель	2324	2143	2570	2296	1953	1720	1656	1472	Potatoes
Овощи	1136	955	948	808	794	780	776	880	Vegetables
Фрукты и ягоды	301	98	169	85	86	97	117	102	Fruits and berries
Виноград	139	66	63	40	29	68	37	37	Grape
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	12,2	5,3	13,2	9,7	7,9	5,0	6,5	8,7	Grain (weight after processing)
Хлопчатник:									Cotton plants:
хлопок-сырец	27,1	24,9	22,3	17,9	18,0	16,3	17,2	19,3	raw cotton
хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	8,5	8,1	6,7	5,4	...	...	...	...	raw cotton (in recalculation for fibre)
Сахарная свекла (фабричная)	260	159	136	135	77	91	105	116	Sugar beet (factory)
Подсолнечник	10,3	5,7	3,3	3,2	3,6	2,9	1,9	2,8	Sunflower
Картофель	113	99	104	94	94	83	88	84	Potatoes
Овощи	154	121	114	109	104	101	96	101	Vegetables
Фруктово-ягодные насаждения	41,9	14,6	22,2	12,2	14,9	14,3	17,4	16,2	Fruits and berries
Виноградные насаждения	80,5	38,5	36,8	25,5	23,8	46,1	30,2	33,0	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Пшеница	16197	6889	18285	11585	9052	6490	7673	8955	Wheat
Рожь	843	480	533	835	264	84	29	51	Rye
Рис	579	521	467	403	284	183	226	255	Rice
Ячмень	8500	3085	8511	7149	5497	2208	2696	2583	Barley
Овес	610	231	727	801	822	250	359	286	Oats
Кукуруза	442	330	367	355	233	134	188	111	Corn
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Пшеница	11,5	5,1	13,2	9,1	7,2	5,2	6,3	8,4	Wheat
Рожь	10,9	8,5	8,5	13,8	7,9	4,8	2,6	7,7	Rye
Рис	46,5	44,0	38,6	36,0	27,9	19,3	25,6	...	Rice
Ячмень	12,8	4,7	14,9	10,2	9,1	4,6	7,4	9,4	Barley
Овес	16,0	4,5	15,9	14,6	12,8	5,1	7,9	8,5	Oats
Кукуруза	34,4	27,2	29,1	30,3	20,8	15,8	21,9	18,4	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионы голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот в том числе коровы	9,8	9,6	9,6	9,3	8,1	6,9	5,4	4,3	Cattle of which cows
Свиньи	3,4	3,5	3,6	3,7	3,4	3,1	2,5	2,1	Pigs
Овцы и козы	3,2	3,0	2,6	2,4	2,0	1,7	1,0	0,9	Sheep and goats
Птица	35,7	34,6	34,4	34,2	25,1	19,6	13,7	10,4	Poultry
	59,9	59,9	52,7	43,8	32,7	20,8	15,4	16,0	

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января, в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	69	66	63	58	55	47	35	21	Cattle
в том числе коровы	53	50	46	43	41	35	25	15	of which cows
Свиньи	79	76	72	66	61	47	29	20	Pigs
Овцы и козы	82	79	75	73	68	58	42	26	Sheep and goats
Птица	67	67	63	71	69	58	56	57	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	31	34	37	42	45	53	65	79	Cattle
в том числе коровы	47	50	54	57	59	65	75	85	of which cows
Свиньи	21	24	28	34	39	53	71	80	Pigs
Овцы и козы	18	21	25	27	32	42	58	74	Sheep and goats
Птица	33	33	37	29	31	42	44	43	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	1560	1524	1258	1312	1207	985	836	718	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	710	724	596	662	642	548	457	398	beef and veal
свинина	286	274	217	194	158	114	103	82	pork
баранина и козлятина	286	270	243	275	252	206	163	143	lamb and goat meat
мясо птицы	201	185	139	114	80	53	39	24	poultry
Молоко, тыс. т	5642	5555	5265	5576	5296	4406	3627	3334	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	4185	4075	3565	3288	2629	1787	1262	1266	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	107,9	104,4	96,4	94,6	75,3	58,3	42,2	34,6	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	1030	996	705	661	461	347	249	166	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	516	524	356	366	267	211	155	99	beef and veal
свинина	177	160	106	69	41	28	16	9	pork
баранина и козлятина	189	171	138	146	102	71	51	36	lamb and goat meat
мясо птицы	132	117	87	62	35	21	9	10	poultry
Молоко, тыс. т	3064	2871	2385	2328	1885	1123	793	429	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	2865	2771	2240	2001	1532	1057	684	668	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	78,4	73,0	61,1	61,3	41,0	28,2	17,6	9,0	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	530	528	553	651	746	638	587	552	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	194	200	240	296	375	337	302	299	beef and veal
свинина	109	114	111	125	117	86	87	73	pork
баранина и козлятина	97	99	105	129	150	135	112	107	lamb and goat meat
мясо птицы	69	68	52	52	45	32	30	14	poultry
Молоко, тыс. т	2578	2684	2880	3248	3411	3283	2834	2905	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	1320	1304	1325	1287	1097	730	578	598	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	29,5	31,4	35,3	33,3	34,3	30,1	24,6	25,6	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. rubles			Млрд. тенге Bln. tenge					
Капитальные вложения - всего	13,1	18,7	261,3	5,5	80,9	148,6	119,0	139,8	Capital investments - total
в том числе по объектам сферы материального производства	9,1	12,8	177,3	3,6	58,3	110,6	91,5	104,6	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	11,2	13,4	127,7	2,6	32,9	106,2	116,6	114,8	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	7,9	9,4	93,9	1,8	25,1	81,7	99,9	82,4	of which material production projects

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ

(в процентах к общему объему капитальных вложений)

SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS

(as percentage of total investment)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет:				of which for the account of:
бюджетных средств (республиканского и местных бюджетов)	4	8	7	budgetary funds (republican and local budgets)
собственных средств предприятий, организаций и населения	94	79	66	own funds of enterprises, organizations and own means of population
средств иностранных инвесторов и совместных предприятий, иностранных кредитов	2	13	22	funds of foreign investors and joint ventures, foreign credits
прочие источники			5	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ

(в процентах к общему объему капитальных вложений)

TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS

(as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	48	48	54	44	42	43	39	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	29	27	24	19	25	32	26	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	23	25	22	37	33	25	35	other capital works and expenditure



СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)

STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	31	30	34	39	55	57	55	61	industry
сельское хозяйство	22	28	28	19	6	2	3	1	agriculture
строительство	5	4	2	1	1	0,1	1	1	construction
транспорт и связь	10	5	4	5	9	11	14	10	transport and communication
торговля и общественное питание	1	1	0,5	0,4	0,4	0,0	1	0,3	trade and catering
другие отрасли	31	32	31,5	35,6	28,6	29,9	26	26,7	other industries

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ
PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Электростанции, млн. кВт	0,7	-	-	0,5	-	-	0,1	-	Electric power stations, mln.kw
Добыча угля, млн. т	1,6	-	-	-	-	-	-	-	Production of coal, mln. t
Цемент, тыс. т	-	-	-	210	-	-	-	-	Cement, 1000 t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	97,4	25,9	17,0	-	-	-	-	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m
Трикотажные изделия, млн. шт.	-	1,3	-	-	-	-	-	-	Knitted clothing, mln. pcs.
Обувь, млн. пар	3,0	1,8	-	-	-	-	-	-	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА
(на конец года)
ROLLING STOCK
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования, тыс. шт.	77,4	74,2	68,0	59,4	46,9	39,4	33,3	31,1	Lorries of general-purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	778,9	818,7	885,0	919,1	954,7	997,1	962,9	939,4	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	26,9	25,5	22,9	20,2	18,4	17,0	15,2	11,2	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	825	875	844	804	782	742	684	654	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	413	434	421	381	353	321	258	265	Tram carriages, units
Речные суда общего пользования, шт.:									River boats of general purpose, units:
грузовые (без грузопассажирских) ¹	423	423	420	409	330	301	...	217	cargo boats (excluding passenger-cargo) ¹
пассажирские и грузопассажирские	61	60	54	52	35	26	...	29	passenger and passenger-cargo boats

¹ Включая буксирные суда.

¹ Including tow boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	991,8	921,7	766,8	563,1	337,8	499,6	523,5	601,8	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	345,0	328,2	289,4	220,5	175,4	157,5	140,2 ¹	136,5 ¹	railway transport
трубопроводный	21,1	20,4	19,4	42,2	31,7	37,9	41,1	41,0	pipelines
внутренний водный	10,7	11,2	7,0	4,0	2,5	2,0	1,2	1,0	inland water transport
автомобильный	614,9	561,8	451,0	296,4	128,2	302,2 ²	341,0 ²	423,3 ²	motor transport
воздушный, тыс. т	71,2	50,2	30,0	21,4	13,0	24,5	25	24	air transport, 1000 t

¹ Включая импорт и транзит.

² С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including imports and transit.

² Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	...	410947	322936	250660	134048	160805	149606	143107	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	...	374230	286109	192258	146778	124502	112689	106425	railway transport
трубопроводный	...	15257	19534	46754	32283	24158	22479	20984	pipelines
внутренний водный	3851	3426	2523	1546	819	802	412	326	inland water transport
автомобильный	18544	17965	14705	10000	4081	11198 ¹	13889 ¹	15293 ¹	motor transport
воздушный	80	69	65	102	87	145	137	79	air transport

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	3899,2	3591,7	2592,8	2627,3	1986,0	1893,2	1525,8	1264,7	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	42,6	39,9	39,7	44,0	41,1	37,0	31,8	27,5	railway transport
автобусный	3443,7	3191,7	2643,4	2237,0	1622,9	1534,5	1209,0	984,3	buses
легковой таксомоторный	60,8	49,8	36,9	18,4	19,6	14,2	10,3	9,2	taxi transport
троллейбусный	226,7	203,5	184,6	223,9	209,5	210,7	195,3	176,2	trolleybuses
трамвайный	113,2	95,8	81,4	99,2	90,0	94,4	77,5	65,5	trams
внутренний водный	3,6	3,1	1,6	1,2	0,6	0,4	0,4	0,3	inland water transport
воздушный	8,6	7,9	5,2	3,6	2,3	2,0	1,5	1,7	air transport

ПАССАЖИРОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	...	67797	56843	50068	37776	32320	28285	23867	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	...	19365	19671	20507	17362	13159	14189	12802	railway transport
автобусный	35355	33234	26204	26028	14079	13074	9506	7919	buses
легковой таксомоторный	...	846	457	304	215	152	120	99	taxi transport
троллейбусный	...	834	791	941	777	768	785	702	trolleybuses
трамвайный	...	834	841	1440	696	448	371	316	trams
внутренний водный	113	100	36	22	6	6	6	3	inland water transport
воздушный	13291	12584	8843	6826	4641	4713	3308	2026	air transport

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) в том числе электрифицированные	14,5	14,5	14,4	14,4	14,4	14,4	...	13,7	Railways (operation length)
Автомобильные дороги в том числе с твердым покрытием	3,1	2,8	3,9	4,0	4,0	3,6	...	3,7	of which electrified
Внутренние водные судоходные пути	86,5	86,8	87,3	87,9	87,6	87,3	87,2	83,3	Roads
	80,3	81,1	81,9	82,6	82,5	82,5	82,4	79,0	of which with hard surface
	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	3,5	...	3,9	Internal waterways

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	18,6	18,6	...	15,8	13,6	...	...	...	Number of traffic accidents
Численность пострадавших: погибло	4,0	4,3	...	4,0	3,0	...	...	...	Number of suffered in accidents:
ранено	20,4	20,3	...	17,4	15,1	...	...	...	killed
									injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн.	2312,7	1531,1	794,3	469,0	264,3	165,3	138,6	104,5	newspapers and
писем, млн.	379,0	309,0	206,4	114,6	72,0	51,8	38,2	25,7	magazines, mln.
посылок, тыс.	10285	7408	2872	1118	684	528	453	999	letters, mln.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	40,3	41,6	33,5	27,9	24,3	22,2	15,2	5,8	parcels, 1000
телеграмм, млн.	23,7	22,5	13,5	10,3	8,2	6,8	4,5	3,7	money postal orders and pension payments, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	124,1	107,7	108,8	116,9	127,3	129,6	134,1	142,9	cables, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года)	5495	5450	5344	4867	4611	4372	4642	4007	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	2113	2209	2256	2295	2294	2250	2161	2016	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year)
в том числе домашних	1385	1481	1556	1606	1642	1660	1657	1609	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000
Число телевизионных станций (на конец года)	...	1146	1299	1368	1352	1347	1253	1253	of which at home
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	...	...	356	347	290	2364	1613	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
радиополоса (пейджеров) радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	3640	4025	985	968	Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
сотовых, зононовых	...	...	...	...	...	...	...	...	paggers
Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года):	...	...	...	...	...	...	...	...	radial action (of "Altay" type)
сети электронной почты	...	...	...	...	...	...	350	408	mobile
факсимильной связи (телефаксы), тыс.	...	...	...	1,5	2,0	2,9	2,6	1,5	Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year):
									E-mail
									Facsimile
									(fax machines), 1000

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(зарегистрированные предприятия)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(registered enterprises)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах) млрд. тенге млрд. руб. в том числе:				4,78 1892	51,8	150,9 ¹	248,4 ¹	341,5 ¹	Retail trade turnover (including public catering; at current prices) bln. tenge bln. roubles of which:
продовольственные товары млрд. тенге млрд. руб.				2,78 1099	32,4	87,5	138,7	181,0	foodstuffs bln. tenge bln. roubles
непродовольственные товары млрд. тенге млрд. руб.				2,00 793	19,4	63,4	109,7	160,5	non-food goods bln. tenge bln. roubles
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года) млрд. тенге млрд. руб. в днях товарооборота				1,58 344,4 71	13,3	14,4	16,1	9,9	Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year), bln. tenge bln. roubles in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс. в том числе негосударст- венных				44,3 25,9	42,2 24,4	37,3 22,5	36,0 23,2	29,5 22,5	24,0 19,0 of which non-state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс. в том числе негосударст- венных				3,4 20,6 5,5	3,4 20,2 5,5	3,3 16,8 5,1	3,1 14,3 4,7	2,7 10,7 4,6	2,2 7,9 4,4 of which non - state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.				1,1	1,0	0,9	0,8	0,6	0,5 Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Розничный товаро- оборот - всего	84,4	66,6	83,0	47,0	78,1 ¹	97,0 ¹	93,4 ¹	15,5	18,4	27,6	33,3	70,8	90,6	Retail trade turnover - total
в том числе:														of which:
продовольственные товары	98,0	67,2	90,1	49,3	75,4	91,7	88,1	17,8	18,2	27,1	30,0	60,9	80,8	foodstuffs
из них алкоголь- ные напитки	108,3	53,1	89,4	38,1	83,4	63,6	114,5	11,9	11,0	20,7	23,1	60,7	72,8	of which alcoholic beverages
непродовольствен- ные товары	76,0	66,5	74,0	43,4	83,8	108,4	101,1	14,9	19,6	29,5	39,9	91,8	109,6	non-food goods

¹ Через все каналы реализации - 85,6%, 133,3%, 129,3%.

¹ All channels of sales - 85,6%, 133,3%, 129,3%.



Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Kazakhstan
Kazakhstan

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)

SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Платные услуги, млн. тенге млн. руб. в том числе бытовые услуги млн. тенге млн. руб.	4159	4980	25751	670 264918	16324	47860	64683	87413 ¹	Paid services, mln. tenge mln. roubles of which household and personal services mln. tenge mln. roubles
	1230	1497	5726	113 44838	1659	3597	4060	3823	

¹Через все каналы реализации

¹All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of					
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Платные услуги - всего в том числе бытовые услуги	75,3	58,5	63,3	66,2	62,3	69,6	85,6 ¹	6,4	8,4	14,5	22,8	34,5	55,3
	58,5	37,4	40,6	57,5	59,4	85,9	82,2	2,1	3,7	9,8	24,1	41,9	70,6

¹Через все каналы реализации

¹All channels of sales.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ
ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)

SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	1991	1996	1997
	Млн. руб. Mln. roubles	Млн. тенге Mln. tenge	Млн. руб. Mln. roubles	Млн. тенге Mln. tenge	Млн. руб. Mln. roubles	Млн. тенге Mln. tenge	Млн. руб. Mln. roubles	Млн. тенге Mln. tenge	В процентах к итогу As percentage of total		
Весь объем платных услуг в том числе:	4980	25751	670	264918	16324	47860	64683	77849	100	100	100
бытовые	1497	5726	113	44838	1659	3597	4060	3823	30,1	6,2	4,9
пассажирского транспорта	1546	8210	216	85406	4131	13163	16261	16466	31,0	25,1	21,1
связи	310	2540	53	21075	1141	4122	8337	9625	6,2	12,9	12,4
жилищно-комму- нального хозяйства	665	4627	182	71805	7087	19362	24936	33735	13,4	38,5	43,4
системы дошколь- ного воспитания	79	464	13	5180	221	603	803	988	1,6	1,2	1,3
культуры	139	362	7	2728	108	393	470	506	2,8	0,7	0,6
туристско-экскур- сионные	107	520	8	3163	116	213	511	679	2,1	0,8	0,9
физической культу- ры и спорта	13	28	0,5	198	10	28	38	63	0,3	0,1	0,1
медицинские	71	411	10	3914	194	709	1356	1820	1,4	2,1	2,3
санаторно-оздору- жительные	161	1276	35	13918	523	1426	1384	1130	3,2	2,1	1,5
правового характера и банков	94	712	8	3045	508	2225	3281	2128	1,9	5,0	2,7
другие виды платных услуг	298	875	25	9648	626	2019	3246	6886	6,0	5,3	8,8

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles	Руб. Roubles	Руб. Roubles	Тенге Tenge	Руб. Roubles	Тенге Tenge	Руб. Roubles	Тенге Tenge	Тенге Tenge	
Среднемесячная ном- инальная заработная плата	270	456	4786	134,9	53320	1711,5	4801	6880	8417	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на ко- вец года)	70-80	130-140	900	29,2	14600	200	300	2000	2340	Minimum wages (as of the end of the year)



ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	132,2	83,3	80,6	84,2	77,9	86,3	January
Февраль	...	117,6	135,7	111,7	102,2	101,4	98,7	February
Март	...	131,0	130,0	128,6	114,0	108,8	109,8	March
Апрель	...	113,1	112,7	169,8	102,9	104,8	97,5	April
Май	...	129,2	137,8	127,5	107,7	99,0	104,0	May
Июнь	...	136,2	125,9	131,9	105,4	104,9	105,2	June
Июль	...	102,8	111,3	127,2	106,7	104,4	101,6	July
Август	...	111,5	125,3	114,2	103,2	100,6	97,1	August
Сентябрь	126,3	147,4	137,8	124,3	107,0	103,4	105,0	September
Октябрь	101,4	106,5	132,6	126,1	104,1	103,2	102,6	October
Ноябрь	111,6	122,9	140,6	108,7	103,9	97,8	97,3	November
Декабрь	143,1	177,7	137,4	126,2	116,7	118,1	116,4	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Тенге Tenge					
Вся экономика	270	456	4786	134,9	1711,5	4801	6880	8417	All economy
Промышленность	296	567	6552	183,9	2809,5	7795	10198	12135	Industry
Сельское хозяйство	284	410	4641	114,3	1038,2	2392	3512	3905	Agriculture
Строительство	330	571	6298	184,9	2660,1	7603	9659	10727	Construction
Транспорт	303	510	6086	189,5	2407,7	6808	9453	10721	Transport
Связь	228	414	4109	129,7	1821,4	5875	9156	...	Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	213	380	3622	115,1	1395,6	3821	5771	6558	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	-	...	1922,9	6575	10516	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	...	2242,6	4558	7199	13914	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	1995,8	6308	10884	...	Geology and meteorology
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	199	356	3624	110,7	1641,9	2833	6442	...	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	178	356	2301	69,0	797,2	2685	4568	5824	Health care, physical culture and social security
Образование	182	332	2579	83,5	892,6	2958	5069	6320	Education
Культура и искусство	163	305	2157	74,5	770,7	2353	4149	5586	Culture and art
Наука и научное обслуживание	320	514	4897	126,6	1469,9	4621	6786	9043	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	354	823	9391	353,4	4179,2	10942	13022	17004	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	335	479	5168	155,6	1775,0	4476	8163	9638	General administration, management bodies of cooperative and social organizations



РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ

(на конец года)

SELECTED SOCIAL BENEFITS

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Тенге Tenge	Руб. Roubles	Тенге Tenge				
Средний размер месячной пенсии	102	189	2236	121,5	...	998	1876	3283	3554	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	135	1400	29,2	...	200	...	...	...	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	1220	23	11680	600	720	1080	1350	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bbl. roubles			Млрд. тенге Bbl. tenge					
Денежные доходы	32,3	60,7	406,0	10,6	121,6	315,1	410,4	...	Money income
Денежные расходы	28,1	46,2	234,9	6,8	78,7	182,0	232,4	...	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	24,0	41,2	198,3	5,5	69,5	151,4	186,7	...	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обязатель- ные платежи и взносы	4,1	5,0	36,6	1,3	9,1	30,6	39,7	...	income and property taxes, other compulsory pay- ments and contributions
Текущее сбережение ¹	4,2	14,5	171,1	3,8	42,9	133,1	178,0	...	Current saving ¹
в том числе прирост де- нежной наличности	0,8	1,9	8,5	3,0	17,7	28,7	13,9	...	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(по данным выборочного обследования)

MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS

(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992 ¹	1993	1994	1995	1996	1997	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудовые доходы	79,8	68,5	79,4	77,8	73,5	73,4	72,1	74,1	labour remuneration
пенсии	6,8	5,6	3,8	5,1	5,3	5,8	7,3	9,6	pensions
стипендии	0,3	0,4	0,6	0,4	0,2	0,2	0,2	0,1	scholarships
пособия	1,9	3,9	2,5	1,3	1,0	1,2	1,0	1,1	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	3,3	3,3	4,9 ²	5,6 ²	8,4 ²	8,3 ²	8,1 ²	6,0	income from sales of agricultural production

¹ IV квартал.

² Включая продажу товаров.

¹ IV quarter.

² Including sales of goods.

Вклады населения в учреждениях сберегательного банка
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996	1997 ²	
Сумма вкладов населения (на конец года) млн. тенге				373,6	1583,3	12717,9	20354,8	28635,9	Population deposits (as of the end of the year) mln. tenge
млрд. руб.	14,2	25,8	50,3						bln. roubles
Вклады на душу населения тенге				22	95	766	1233	1818	Deposits per capita tenge
руб.	...	1526	2963						roubles

¹ Включая коммерческие банки.

¹ Including commercial banks.

² По коммерческим банкам.

² For commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992 ¹	1993	1994	1995	1996	1997	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	38,6	42,6	49,7	52,0	54,4	55,0	55,7	52,8	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	44,5	44,4	38,0	35,7	30,2	29,3	27,1	25,8	non-food goods
на алкогольные напитки	5,0	4,3	5,4	5,0	3,4	2,5	2,3	2,3	alcoholic beverages
на оплату услуг	11,9	8,7	6,9	7,3	12,0	13,2	14,9	19,1	services

¹ IV квартал.

¹ IV quarter.

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993 ¹	1994	1995	1996	1997	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	54,5	61,5	...	56,3	53,4	50,9	45,9	46,8	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы купюрно-бытового назначения	20,0	16,7	...	14,4	5,6	12,9	9,4	15,2	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	1,3	...	...	...	3,5	4,5	...	4,5	medicines, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	2,5	3,2	...	...	...	4,5	4,4	4,7	tobacco products
строительные материалы	3,0	2,6	...	1,2	1,6	2,0	2,5	3,0	construction materials
топливо	1,1	0,8	...	2,0	2,6	1,7	3,0	5,5	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищно-коммунальных услуг	9,9	21,22	...	21,92	...	44,72	6,9	5,5	gross rents
починка и ремонт одежды, обуви	17,8	...	...	...	...	...	41,6	49,9	communal services sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	4,0	5,6	...	...	...	...	1,2	0,9	cultural and educational services
плата за обучение	6,1	6,6	...	...	...	...	1,7	0,4	education
оплата медпомощи	...	...	...	...	...	...	2,8	2,2	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	...	...	...	...	...	...	...	...	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	4,4	4,0	...	...	...	...	1,2	0,8	transport services
услуги связи	20,5	25,5	...	...	...	...	23,5	19,5	communication services
	4,3	4,8	...	...	...	...	6,6	6,8	

¹ IV квартал.

¹ IV quarter.

² Включая коммунальные услуги.

² Including communal services.

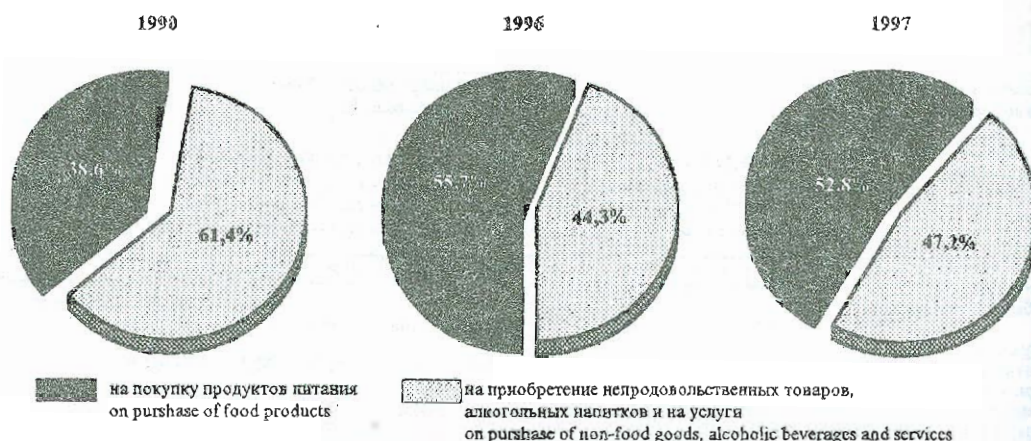


ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ
ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

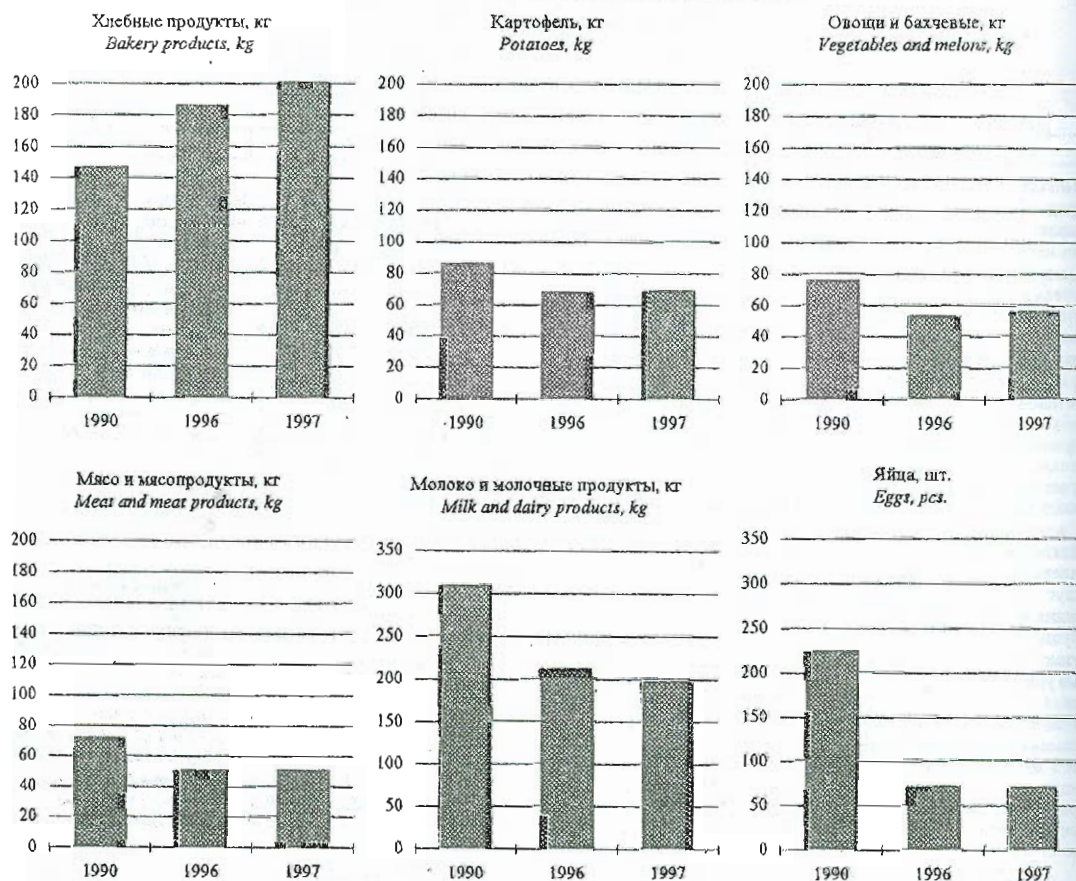
(в процентах)

SHARE OF EXPENDITURE ON PURCHASE OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER
EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS

(in percentage)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ
CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1990	1991	1992 ¹	1993 ¹	1994 ²	1995 ²	1996	1997	
	Руб. Roubles			Тенге Tenge					
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,34	0,99	40,0	0,89	...	21,5	28,2	26,0	wheat flour
хлеб пшеничный	0,31	0,69	12,1	0,53	10,8	25,0	30,8	33,0	white bread
макаронные изделия	0,55	1,50	69,4	1,41	...	50,3	57,6	57,0	macaroni products
рис	0,81	1,98	53,5	1,54	...	35,9	49,2	46,0	rice
Картофель	0,38	1,27	18,8	1,22	9,1	16,1	19,3	17,0	Potatoes
Овощи	0,64	2,16	...	...	11,0	13,4	24,1	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	2,45	6,64	...	...	...	55,8	56,1	...	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	2,81	5,79	354,7	22,88	147,5	180,2	202,0	...	Sweets, khalva, etc.
Сахар	0,83	2,16	118,7	3,89	33,2	49,5	43,4	54,0	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	3,51	8,08	145,2	5,75	40,0	80,3	115,8	132,0	beef
баранина	2,68	7,21	124,1	4,30	34,6	68,0	98,3	129,0	lamb
свинина	3,19	8,34	166,9	7,77	53,4	102,2	132,6	154,0	pork
колбасные изделия и мясосоплочености	5,14	11,30	255,1	11,49	115,8	187,8	226,0	254,0	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,24	0,47	16,4	0,54	10,5	22,4	23,1	26,0	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,22	2,52	92,7	3,33	61,5	137,0	141,8	157,0	sour cream and cream
масло животное	3,67	8,15	...	...	108,3	216,6	229,8	256,0	butter
сыр и брынза	2,46	5,01	221,1	8,52	107,2	215,4	253,4	290,0	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,11	0,22	70,1	0,21	3,3	6,2	7,3	7,0	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,21	2,60	...	...	45,8	91,1	89,6	60,0 ³	Fish and fish products
Масло растительное	1,56	3,22	169,2	8,61	66,5	103,3	87,7	103,0	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,64	3,69	...	...	71,9	110,4	111,5	146,0	Margarine and other fats

¹ Декабрь.
² IV квартал.
³ Рыба свежая.

¹ December.
² IV quarter.
³ Fresh fish.

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION
(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	7,9	6,1	5,0	3,9	2,3	1,7	1,4	1,3	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	6,2	4,5	3,3	2,2	0,9	0,6	0,3	0,2	state enterprises and organizations housing construction cooperatives
жилищно-строительными кооперативами	0,2	0,1	0,1	0,1	-	...	-	-	
индивидуальными застройщиками	1,2	1,1	1,1	1,1	0,8	0,6	0,7	0,9	individuals

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
NUMBER OF BUILT APARTMENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	114,0	84,5	66,1	48,0	28,0	20,4	15,7	13,9	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	94,1	66,6	47,1	30,6	12,8	8,3	4,4	3,5	state enterprises and organizations housing construction cooperatives
жилищно-строительными кооперативами	3,9	2,3	1,7	1,8	-	...	-	-	
индивидуальными застройщиками	11,6	11,2	10,5	9,4	6,7	5,2	5,9	7,0	individuals



ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	238	244	246	247	252	254	255	253	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	157	155	158	155	33	29	25	20	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	4	4	4	4	3	2	230	233	housing construction cooperatives
частный	77	87	124	128	216	223			private
В среднем на одного жителя, кв. м.	14,2	14,4	14,5	14,6	15,1	15,4	16,1	16,2	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс.	547	520	501	500	459	411	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1000
из них:									of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	4,6	5,6	5,7	5,0	5,6	8,4	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	11,4	13,0	12,3	11,4	10,6	10,0	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	3,7	4,3	4,1	3,9	3,6	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,4	0,8	1,6	2,2	2,5	1,8	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	17,7	18,0	18,9	17,6	18,7	15,7	...	...	large families
молодых семей	19,7	20,6	21,3	21,4	21,5	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	-	-	-	0,5	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	99	77	60	46	27	19	...	...	total, 1000
в процентах от числа состоявших на учете	16,6	13,3	11,2	9,2	5,8	4,7	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности населения									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	2,3	1,6	1,3	1,1	1,7	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,8	2,5	1,9	1,3	1,1	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	1,2	1,5	1,0	0,8	-	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,2	0,3	0,2	0,6	0,4	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	4,4	5,7	5,4	5,3	5,6	...	...	...	large families
молодых семей	6,1	7,2	7,1	5,9	-	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	-	-	0,2	-	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ**
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	30,5	24,6	13,8	6,6	2,6	1,0	0,4	0,4	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	80,8	70,4	49,8	24,5	9,2	2,5	3,8	2,3	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	2,8	1,8	2,0	0,6	0,4	0,4	0,03	0,1	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	9,2	10,4	4,6	2,3	1,3	1,0	0,8	0,6	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	172	-	-	-	-	...	...	...	Rest houses, places
Санатории, коек	478	452	158	-	697	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	483	461	300	-	-	-	-	-	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	8,7	8,9	8,6	8,1	6,6	5,1	...	1,5	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях: всего, млн.	1,1	1,0	0,9	0,7	0,5	0,4	...	0,2	Number of children in permanent pre-school establishments: total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	51	50	44	39	30	22	...	11	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	8,5	8,6	8,7	8,8	8,7	8,7	8,6	8,2	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 5-10-11 (12) классах	3146	3147	3127	3115	3072	3060	3105	3107	Number of pupils, 1000 of which 5-10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	233	242	258	266	262	262	256	241	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совмещателей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	38	75	88	113	131	122	138	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	23,7	...	...	57,7	70,2	76,1	80,5	Number of pupils, 1000
Число лицеев	33	65	81	106	112	96	113	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	16,3	...	...	47,4	52,1	36,4	43,0	Number of pupils, 1000



СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства industry and const- ruction	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравоох- ранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинемо- тографии arts and cinema- tophraphy	
Число средних специальных учебных заведений									Number of secondary specialized education establishments
1990/91	247	60	17	47	20	43	38	22	1990/91
1991/92	244	59	17	45	20	43	38	22	1991/92
1992/93	248	59	17	45	21	44	39	23	1992/93
1993/94	254 ¹	58	17	45	21	43	40	23	1993/94
1994/95	258 ¹	50	14	40	28	39	41	39	1994/95
1995/96	262 ¹	51	15	40	28	39	40	38	1995/96
1996/97	264 ¹	51	15	39	27	38	38	37	1996/97
1997/98	219	42	10	33	39	36	37	22	1997/98
Численность учащихся в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	247,7	60,5	21,3	56,2	23,5	42,8	36,8	6,6	1990/91
1991/92	238,3	57,3	20,6	55,8	22,8	39,0	36,1	6,7	1991/92
1992/93	230,8	54,1	18,9	56,6	24,8	36,2	33,3	6,9	1992/93
1993/94	222,9 ¹	51,9	18,6	55,1	25,0	33,7	31,0	6,8	1993/94
1994/95	215,0 ¹	49,7	16,4	47,5	25,4	36,2	27,9	11,1	1994/95
1995/96	200,4 ¹	45,6	16,1	43,1	25,5	34,8	24,0	9,9	1995/96
1996/97	177,7 ¹	41,2	15,5	35,3	21,4	31,2	20,7	9,5	1996/97
1997/98	148,2	31,8	11,1	31,3	22,8	25,1	19,0	7,1	1997/98
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	83,4	19,2	6,6	19,6	9,7	12,7	13,7	1,9	1990
1991	80,9	18,2	6,5	19,4	9,6	12,5	12,8	1,9	1991
1992	75,3	16,7	5,1	19,7	8,6	11,2	12,2	1,8	1992
1993	73,0 ¹	16,3	5,8	17,4	9,7	10,7	10,6	1,8	1993
1994	70,4 ¹	15,1	5,1	15,1	10,6	10,9	9,6	3,6	1994
1995	65,9 ¹	14,3	4,9	13,1	10,3	10,6	9,1	3,0	1995
1996	52,1 ¹	11,0	4,2	9,6	8,3	8,5	6,6	2,6	1996
1997	42,9	8,1	3,1	7,3	9,5	6,5	6,9	1,5	1997
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	69,8	15,8	5,5	14,6	9,0	11,4	12,1	1,4	1990
1991	69,1	15,0	5,3	14,0	8,7	12,7	12,2	1,2	1991
1992	61,8	13,4	4,6	11,8	6,3	11,9	12,5	1,3	1992
1993	60,1 ¹	11,6	4,4	11,6	8,6	10,7	11,7	1,3	1993
1994	63,0	12,3	3,1	11,9	10,7	10,4	11,5	3,1	1994
1995	61,4 ¹	12,0	3,9	11,5	10,6	9,6	10,6	2,6	1995
1996	56,3 ¹	11,4	3,6	11,0	9,4	9,2	8,2	2,5	1996
1997	54,8	12,1	3,6	11,3	9,7	8,7	7,3	2,1	1997

¹ Включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports		искусства и кинематографии arts and cinematography
Число высших учебных заведений									Number of higher education establishments
1990/91	55	12	2	7	3	23	6	2	1990/91
1991/92	61	12	3	9	3	24	8	2	1991/92
1992/93	63	13	3	9	3	25	8	2	1992/93
1993/94	89 ¹	15	3	9	5	25	8	3	1993/94
1994/95	101 ¹	17	3	9	5	24	7	4	1994/95
1995/96	108 ¹	17	3	9	7	24	7	4	1995/96
1996/97	111 ¹	12	1	4	8	23	7	4	1996/97
1997/98	133	13	2	5	42	57	7	7	1997/98
Численность студентов в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	287,4	82,4	7,5	39,4	15,4	114,3	26,7	1,7	1990/91
1991/92	288,4	78,4	9,5	38,9	13,6	117,8	28,5	1,7	1991/92
1992/93	280,7	75,1	8,6	37,1	13,2	116,4	28,6	1,7	1992/93
1993/94	276,1 ¹	71,1	7,3	35,6	14,3	115,3	26,9	1,6	1993/94
1994/95	275,3 ¹	70,4	7,6	34,5	11,3	116,1	22,3	2,4	1994/95
1995/96	272,7 ¹	68,6	7,0	35,0	14,1	112,7	20,0	2,6	1995/96
1996/97	280,8 ¹	55,7	6,0	20,2	16,3	136,9	18,0	2,7	1996/97
1997/98	293,5	45,0	6,2	19,7	35,9	168,4	15,2	3,1	1997/98
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	59,3	17,5	1,5	7,3	2,4	24,8	5,5	0,3	1990
1991	59,9	16,6	2,1	8,0	2,6	24,9	5,4	0,3	1991
1992	56,4	15,4	1,8	7,5	2,5	23,6	5,3	0,3	1992
1993	58,3 ¹	14,2	1,5	7,6	2,9	24,1	3,9	0,4	1993
1994	62,2 ¹	15,8	1,8	7,5	3,4	25,9	2,9	0,7	1994
1995	61,7 ¹	14,2	1,7	7,6	3,8	25,2	2,8	0,7	1995
1996	64,1 ¹	10,0	1,5	3,5	5,4	30,8	2,8	0,6	1996
1997	73,5	9,6	1,6	3,8	13,3	41,8	2,5	0,9	1997
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	41,2	10,6	1,0	5,5	3,7	16,9	3,2	0,3	1990
1991	42,2	10,3	1,3	5,6	3,9	17,2	3,5	0,4	1991
1992	45,2	10,7	1,5	5,6	3,4	19,5	4,2	0,3	1992
1993	49,1	11,6	1,4	6,1	4,1	21,5	4,1	0,3	1993
1994	45,5	9,7	1,2	4,5	3,7	22,0	4,2	0,2	1994
1995	45,9 ¹	9,8	1,0	4,5	3,1	23,0	4,1	0,3	1995
1996	49,9 ¹	8,6	0,9	3,7	3,7	27,5	4,2	0,5	1996
1997	50,9	6,9	0,8	3,5	5,5	30,3	3,4	0,5	1997

¹ Включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	279	276	269	281	283	283	275	252	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	39,4	35,6	26,1	26,5	23,5	21,2	17,4	16,6	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование:									
высшее	33,4	30,4	22,8	23,3	20,3	18,2	15,3	15,4	of which having: higher education
среднее специальное	6,0	5,2	3,3	3,2	3,2	3,0	2,1	1,2	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:									Of total number of specialists having:
доктора наук	864	929	968	1156	1012	1003	1015	1286	doctor's degree
кандидата наук	8904	8405	7010	7033	5414	4571	4206	4944	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	10,6	9,9	7,2	7,3	7,3	7,0	5,1	3,3	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	0,74	0,56	0,26	0,43	0,33	0,27	0,35	0,22	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ

(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	79	83	89	97	...	110	105	113	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	762	750	732	844	...	1266	1490	1602	Number of post-graduates entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	2391	2469	2396	2565	...	3436	4143	4642	Number of post-graduate as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	1529	1616	1553	1638	...	1072	2551	2191	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	591	559	614	549	...	536	627	836	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	102	107	118	110	...	108	85	173	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	96	97	104	110	...	...	130	88	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	2,7	3,7	3,2	3,9	...	...	3,5	1,7	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	40	43	43	43	...	43	43	42	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	3,9	4,0	4,2	3,5	...	...	1,8	1,4	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	10,5	9,8	8,0	6,0	...	2,0	1,7	1,1	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	204,6	149,7	72,5	37,9	...	6,8	3,3	1,0	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	9,7	9,5	9,1	8,8	...	7,4	6,2	3,3	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	113,2	112,1	110,7	109,6	...	100,2	94,6	75,8	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	9,4	9,0	8,3	7,8	...	6,4	5,2	1,9	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	68,9	67,6	68,7	66,9	62,4	62,2	59,6	55,8	total, 1000
на 10000 населения	41,2	40,3	40,6	39,7	38,1	37,8	37,6	35,7	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	207	196	194	187	175	166	148	130	total, 1000
на 10000 населения	124	116	115	111	106	101	93,6	82,8	per 10000 population
Число больничных учреж- дений	1788	1805	1821	1899	1651	1518	1244	1006	Number of hospitals
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	228	230	228	225	206	193	164	136	total, 1000
на 10000 населения	136	136	135	134	124	117	104	87,2	per 10000 population
Число врачебных учреж- дений, оказывающих ам- булаторно-поликлиниче- скую помощь	3268	3372	3436	3444	3531	3405	3155	2976	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно- поликлинических учреж- дений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	306	324	335	332	333	333	308	277	total, 1000
на 10000 населения	183	192	198	197	201	202	194	177	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	44,9	58,0	76,9	70,6	55,2	53,0	53,5	55,5	Total, 1000
На 10000 населения	27,0	34,5	45,5	41,8	33,0	32,0	33,7	35,2	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, постра- давших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	38,5	36,2	31,9	26,0	17,5	13,5	10,3	7,7	total, 1000
на 10000 работающих	59	56	53	45	34	29	25	23	per 10000 employed
Из общей численности пост- радавших на производст- ве - со смертельным исхо- дом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5	0,4	0,3	total, 1000
на 10000 работающих	1,6	1,4	1,5	1,6	1,5	1,2	0,9	1,0	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	105	108	109	114	114	109	109	108	total, 1000
на 100000 населения	630	641	645	677	686	663	690	680	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	31,4	31,9	31,6	31,0	28,7	28,6	28,6	28,3	total, 1000
на 100000 населения	189	190	187	184	171	173	180	180	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	51,5	43,1	41,9	40,2	38,7	39,0	48,5	52,3	total, 1000
на 100000 населения	308	256	248	238	233	237	306	334	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	11,0	10,8	10,9	10,4	10,0	11,1	13,6	14,4	total, 1000
на 100000 населения	66	64	65	62	60	67	85	91	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	183	172	165	162	157	159	159	...	total, 1000
на 100000 населения	1095	1023	976	957	947	964	1002	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	16,8	9,4	7,8	9,4	9,0	12,9	15,1	...	total, 1000
на 100000 населения	101	56	46	55	54	78	95	...	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	4,9	4,8	5,2	5,8	6,4	7,7	10,4	...	total, 1000
на 100000 населения	30	29	31	34	39	47	65	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	712	592	812	1229	1148	2092	3654	...	total
на 100000 населения	4,3	3,5	4,8	7,3	6,9	12,6	23,0	...	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	129	135	138	156	161	169	166	160	total, 1000
на 100000 населения	769	797	815	922	955	1017	1034	1017	per 100000 population
из них умерших от злокачественных новообразований									of which dead from:
всего, тыс.	22,6	23,1	22,9	23,0	22,6	22,1	21,2	20,6	malignant neoplasm
на 100000 населения	135	137	136	135	134	133	132	131	total, 1000
заболеваний системы кровообращения									per 100000 population
всего, тыс.	57,4	60,9	62,3	72,3	53,6	80,4	79,0	76,3	diseases of the circulatory system
на 100000 населения	343	351	369	426	319	484	492	485	total, 1000
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									per 100000 population
всего, тыс.	17,3	18,1	18,7	22,6	21,1	23,3	23,2	21,7	accidents, homicide, suicide and other external causes
на 100000 населения	103	107	110	133	126	140	144	138	total, 1000
									per 100000 population

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего									Total
млрд. тенге				0,2	2,3	5,2	...	4,5	bln. tenge
млрд. руб.	0,2	0,5	5,3	59,4					bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	1,5	2,7	2,0	2,7	2,8	3,5	...	3,2	As percentage of total capital investments

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,2	0,01	0,1	0,2	0,03	0,06	...	0,09	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	1,3	0,4	0,7	0,1	0,8	0,0	...	0,05	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	3,7	2,5	1,0	3,1	-	-	...	0,4	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ	4677	4278	4062	3791	3095	3097	3000*	2369	Harmful pollutants - total
в том числе:									of which:
твердых	1683	1451	1403	1295	1029	1085	...	668	solid
газообразных и жидких	2994	2827	2659	2496	2066	2012	...	1700	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	1484	1471	1422	1404	1135	1133	...	987	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO _x)	330	319	310	315	241	233	...	155	nitrogen oxides (NO _x)
окиси углерода (CO)	841	760	687	556	468	446	...	409	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	35183	34904	32717	32278	30824	27522	27000*	24978	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание) воды	30285	30702	29083	28243	26105	23435	...	19448	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	5406	5218	5168	4987	6221	5522	...	...	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водоемы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	345	338	312	290	236	230	...	188	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	53	49	49	63	26	27	...	23	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения	92	127	105	151	145	202	...	88	Number of registered pollution incidents
в том числе:									of which:
водных ресурсов	66	50	86	67	56	48	...	57	water resources
атмосферного воздуха	21	18	15	39	48	68	...	25	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	148053	173858	200873	206006	201796	183913	183977	162491	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	1704	1732	2081	2586	2549	2447	2625	2581	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	3545	3667	3771	4458	4223	4253	4059	3953	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	1749	1654	1676	1956	1862	1726	2025	1687	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	67979	89873	110982	103640	100727	82364	71352	56680	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	50094	63649	80580	74409	72435	58634	52831	42617	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	9668	11250	15342	16207	14065	11573	11421	11777	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	7307	8277	10457	13443	7883	7114	6082	5822	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	80,9	88,3	89,8	107,0	108,9	111,2	116,7	97,5	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	12,6	12,7	12,8	11,7	10,6	8,9	8,4	6,9	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	14,6	14,1	13,9	17,9	16,4	16,5	17,5	16,5	with previous crime records
совершивших преступления в группе	24,4	26,5	29,7	32,3	32,8	31,9	30,8	26,5	committed crimes in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	22,7	24,8	26,7	33,1	27,5	25,2	26,0	21,5	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	12,7	13,5	10,0	12,0	13,5	13,5	15,3	13,6	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

КЫРГЫЗСТАН

KYRGYZSTAN

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

Территория - 199,9 тыс. кв. км
Плотность населения - 23,3 человека на 1 кв. км
Столица: Бишкек (0,6 млн. человек)
Денежная единица: сом (с 10 мая 1993 г.)

Territory - 199,9 thousand sq. km
Population density - 23,3 inhabitants per sq. km
Capital: Bishkek (0,6 mln.)
National currency: som (from 10 May 1993)

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
PRESENT POPULATION
(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	4422	4484	4502	4463	4483	4545	4607	4668	Total population
в том числе:									of which:
городское	1684	1697	1679	1588	1574	1579	1585	1595	urban
сельское	2738	2787	2823	2875	2909	2966	3022	3073	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	2165	2200	2214	2201	2210	2243	...	...	males
женщины	2257	2284	2288	2262	2273	2302	...	...	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	4390	4452	4469	4430	4451	4512	4574	4635	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	1740	1767	1777	1771	1774	1792	1803	1802	under working age
трудоспособном	2211	2240	2242	2219	2239	2279	2326	2385	working age
старше трудоспособного	439	445	450	440	438	441	445	448	over working age

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS¹
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	18035	13895	14287	13458	11906	10220	6343	...	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	15751	12740	13323	12145	10926	9539	5507	...	Germany
Греция	321	163	178	144	...	66	34	...	Greece
Израиль	1039	918	572	802	779	373	239	...	Israel
США	39	52	195	231	156	226	259	...	USA

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	2184	2215	2264	2256	2261	2292	2351	2396	Labour force
Численность экономически активного населения	1748	1731	1838	1710 ¹	1716 ¹	1742 ¹	1792 ¹	1792 ¹	Economically active population
Численность занятых	1748	1731	1836	1681	1645	1642	1652	1689	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	50	49	49	49	49	49	47	47	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	-	0,1	2	3	13	50	77	55	Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	-	66	73	70	61	59	58	58	females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	...	13 ²	31	39	40	38	37 ³	young people (under 29 years old inclusive)

¹ Включая общее число безработных

² В возрасте до 21 года включительно.

³ В возрасте до 28 лет включительно.

¹ Including total number of unemployed.

² At the age under 21 years inclusive.

³ At the age under 28 years inclusive.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	1747,9	1731,2	1835,9	1680,6	1645,4	1641,7	1651,5	1689,3	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	334,4	310,5	299,6	269,6	241,2	205,0	182,8	171,6	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	572,0	621,7	700,6	655,4	690,8	776,4	778,6	815,6	agriculture, forestry and fishery
строительство	152,8	139,8	114,2	89,4	77,1	65,7	57,8	56,9	construction
транспорт и связь	94,0	92,9	94,0	86,3	84,5	76,4	81,2	79,2	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение									trade and catering; material supply;
и сбыт; заготовки	115,1	108,3	106,9	88,5	127,4	116,2	152,9	180,5	procurement
информационно-вычислительное обслуживание	4,6	3,9	3,3	1,9	1,4	1,3	1,1	0,8	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	-	-	0,2	0,2	0,8	0,8	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	16,4	34,7	12,8	8,1	23,7	20,5	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	7,0	6,0	4,5	4,6	4,5	4,2	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	25,5	22,1	16,9	14,0	10,9	10,0	9,8	8,7	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	45,3	42,1	42,1	35,8	32,6	27,7	24,8	23,3	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	104,6	107,2	142,4	124,7	102,1	101,3	93,9	94,2	health care, physical culture and social security



Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Кыргызстан
Kyrgyzstan

Продолжение
Continued

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	215,5	211,9	216,5	198,9	185,6	169,8	151,5	152,3	education, culture and art
наука и научное обслуживание	34,6	27,0	13,9	10,9	8,5	6,9	6,9	6,3	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	7,0	7,2	7,9	8,5	7,8	7,0	9,1	7,2	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	42,5	36,6	54,2	56,0	58,0	65,1	72,1	67,2	general administration, management bodies of cooperative and social organizations

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	10,1	7,5	7,7	25,9	82,2	119,4	73,9	Number of seeking work applied to the employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	0,1	1,8	2,9	12,6	50,4	77,2	54,6	Number of unemployed registered at the employment offices
Численность безработных, получивших пособие	0,1	1,5	1,7	7,9	28,9	25,2	20,3	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,01	0,1	0,2	0,8	3,0	4,5	3,1	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	14,8	4,6	3,2	1,8	2,0	1,5	2,0	Demand of enterprises in employees reported to the employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	0,2	1,9	3,1	14,1	54,1	78,0	January
Февраль	-	0,3	2,3	3,6	18,6	64,7	72,0	February
Март	-	0,5	2,4	4,1	22,3	71,7	70,8	March
Апрель	-	0,7	2,6	5,1	24,9	76,6	66,6	April
Май	-	0,8	2,7	6,1	28,0	78,2	62,6	May
Июнь	-	0,8	2,7	7,1	31,8	79,9	59,5	June
Июль	0,1	1,1	2,7	7,1	36,0	80,4	57,9	July
Август	0,1	1,2	2,8	9,1	38,3	80,4	56,5	August
Сентябрь	0,1	1,4	2,8	10,2	40,7	78,6	55,3	September
Октябрь	0,1	1,5	3,2	11,0	43,2	78,3	54,3	October
Ноябрь	0,1	1,6	3,1	11,9	46,1	78,1	55,4	November
Декабрь	0,1	1,8	2,9	12,6	50,4	77,2	54,6	December

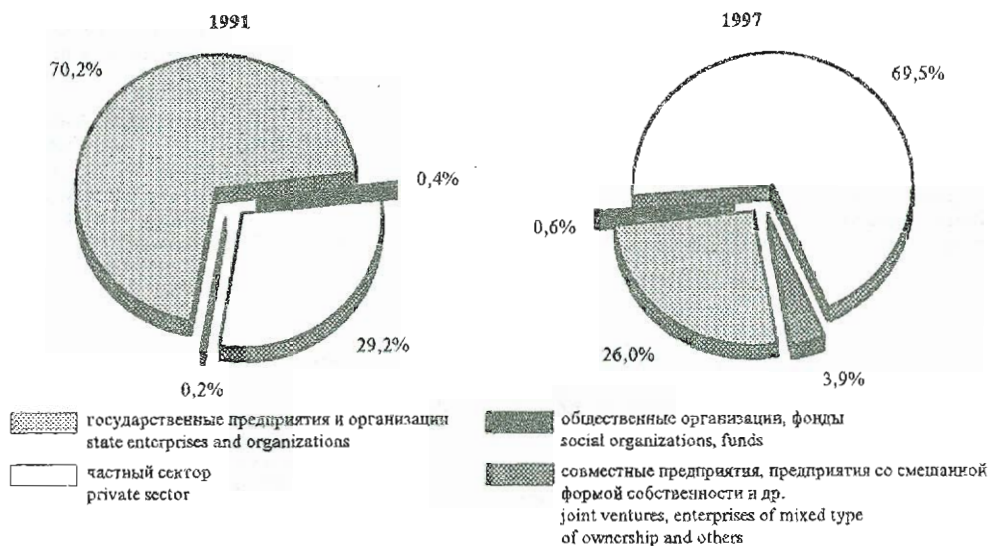


РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY

(in percentage)

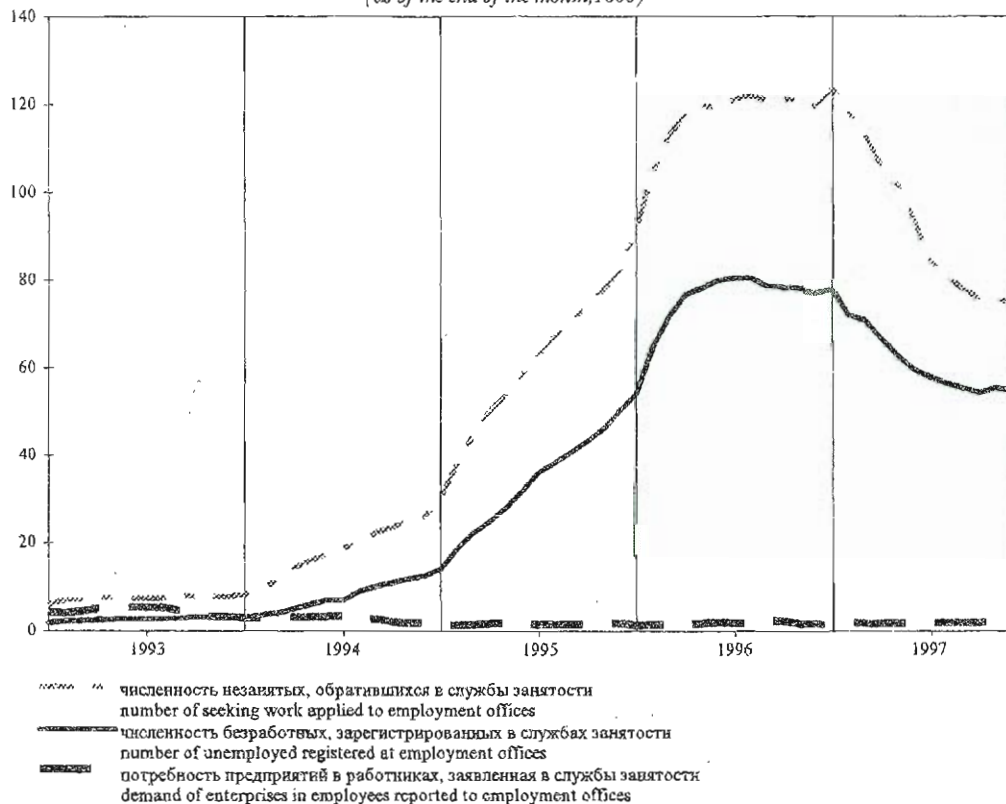


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the month, 1000)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе имеющих образование:							of which having education:
высшее	30,8	25,6	16,6	12,3	10,2	11,1	higher
среднее специальное	31,3	24,4	26,3	26,5	27,0	21,6	special secondary
среднее общее	29,9	41,4	49,1	52,2	51,4	54,5	general secondary
не имеющих полного среднего образования	8,0	8,6	8,0	9,0	11,4	12,8	not having complete secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ

ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992 ¹	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе являющиеся безработными:							duration of unemployment:
менее 1 месяца	31,0	16,1	14,4	8,8	8,9	7,6	under 1 month
от 1 до 3 месяцев	37,1	25,7	21,9 ²	20,7	17,2	16,6	1-3 months
от 3 до 6 месяцев	25,6	31,0	36,2 ³	43,9	31,3	27,6	3-6 months
от 6 до 12 месяцев	5,9	22,7	19,0 ⁴	17,2	25,5	23,6	6-12 months
более 1 года	0,4	4,5	8,5	9,4	17,1	24,6	over 1 year

¹ Трудоустроенные в течение года безработные.

² От 1 до 4 месяцев.

³ От 4 до 8 месяцев.

⁴ От 8 до 12 месяцев.

¹ Unemployed placed in employment during the year.

² 1-4 months.

³ 4-8 months.

⁴ 8-12 months.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего пенсионеров:									Total number of pensioners:
тыс.	605	621	640	639	610	612	616	590	1000
на 1000 населения	138	140	143	144	137	136	135	127	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:									Of total number:
по возрасту	418	433	451	443	449	444	439	438	pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	174	122	105	101	...	...	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	53	54	54	53	48	78	48	54	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	103	104	101	99	80	87	92	97	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах, млрд. сомов	42,8 ¹	92,5 ¹	741,3 ¹	5,4	12,0	16,1	23,4	30,4	at current prices, bln. som
в постоянных ценах, в процентах ²	...	92,1	86,1	84,5	79,9	94,6	107,1	110,4	at constant prices, in percentage ²
Конечное национальное потребление в текущих ценах, млрд. сомов	41,2 ¹	79,5 ¹	682,7 ¹	5,2	11,7	15,3	23,5	29,7	Final national consumption at current prices, bln. som
Валовое накопление в текущих ценах, млрд. сомов	10,3 ¹	14,2 ¹	147,7 ¹	0,6	1,1	2,9	5,9	4,8	Gross capital formation at current prices, bln. som
Капитальные вложения									Capital investments
в текущих ценах млрд. сомов				0,6	1,3	3,2	4,8	5,7	at current prices bln. som
млрд. руб.	1,8	2,3	15,3	105,8					bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	112	86	75	77	55	182	119	96	at constant prices, in percentage ²
Прибыль в текущих ценах, млрд. сомов	9,5 ¹	21,2 ¹	0,2	1,1	1,1	0,9	0,6	0,7	Profit at current prices, bln. som
Число убыточных предприятий и организаций - всего	-	...	369	2812	3638	1007	1051	953	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	-	...	30	346	495	172	200	182	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	-	...	16,1	33,9	42,7	42,3	45,8	44,0	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	-	-	-	7,7	11,6	5,4	5,3	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	29,2	35,3	35,6	33,6	33,8	29,5	30,7	38,7	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	49,6	36,6	47,6	41,2	40,1	42,4	56,5	50,0	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ Млн. сомов.

² К предыдущему году.

¹ Mln. som.

² As of the previous year.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в текущих ценах; миллионы сомов)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY

(at current prices; million som)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Промышленность	11,3	25,4	238,3	1344,5	2461,7	1931,3	2587,9	...	Industry
Сельское хозяйство	14,0	32,6	276,2	2090,6	4601,2	6551,5	10820,2	...	Agriculture
Лесное хозяйство	0,1	0,2	2,1	3,4	9,8	16,6	18,1	...	Forestry
Строительство	3,3	5,9	29,1	289,6	408,9	992,5	1396,6	...	Construction
Транспорт	1,9	2,7	18,8	185,6	432,1	536,0	826,1	...	Transport
Связь	0,5	0,8	2,3	22,8	115,3	195,7	245,4	...	Communication
Торговля и общественное питание	1,7	3,9	26,1	349,9	1162,4	1774,4	2426,1	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,4	0,7	12,6	52,0	36,3	53,7	26,3	...	Material supply
Заготовки	0,2	0,3	2,4	12,9	10,5	7,6	5,6	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,1	0,1	0,5	1,7	4,5	8,9	7,4	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	-	0,2	0,9	5,0	8,6	4,7	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	6,5	44,3	22,7	56,8	88,4	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,3	0,4	1,3	13,1	15,2	40,1	44,1	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,3	0,4	2,4	13,2	33,2	36,8	33,9	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	1,1	1,7	6,0	44,9	121,4	185,9	730,6	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	0,7	1,2	15,8	110,9	289,1	348,3	388,2	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	1,3	3,0	16,4	124,2	324,3	459,6	527,2	...	Health care, physical culture and social security
Образование	2,2	3,7	24,6	149,4	555,5	821,6	881,4	...	Education
Культура и искусство	0,3	0,6	4,4	15,4	41,3	48,4	51,1	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,2	0,3	1,8	10,9	32,1	50,8	91,4	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,3	1,2	12,5	253,9	576,9	581,9	150,1	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	1,5	3,3	11,9	90,9	268,7	368,0	511,5	...	General administration
Общественные объединения	0,2	0,5	1,5	4,4	27,5	171,9	57,4	...	Social organizations
Косвенно измеримые услуги финансового посредничества (-)	0,2	0,7	6,3	123,3	276,5	286,1	133,2	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	41,7	88,2	707,4	5106,1	11279,1	14960,8	21786,5	...	Total
Налоги на продукты	1,5	5,0	54,5	338,0	801,3	1350,2	1813,0	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	0,4	0,7	20,6	89,4	61,2	165,9	200,2	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	42,8	92,5	741,3	5354,7	12019,2	16145,1	23399,3	30438,0	Gross Domestic Product at market prices

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах; миллионы сомов)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices; million som)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт	42,8	92,5	741,3	5354,7	12019,2	16145,1	23399,3	30438,0	Gross Domestic Product
в том числе:									of which:
оплата труда наемных работников	22,6	43,5	288,9	1866,0	4096,4	6104,0	7853,9	10232,3	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	2,1	5,5	46,7	359,8	1117,7	1629,3	2232,1	3069,1	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	18,1	43,5	405,7	3128,9	6805,1	8411,8	13313,3	17136,6	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах; миллионы сомов)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices; million som)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Фактическое конечное потребление	41,2	79,5	682,7	5139,3	11693,9	15265,1	23544,9	29687,2	Actual final consumption
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	35,5	70,6	614,7	4598,7	10639,5	13892,3	21270,6	27424,7	households
из них:									of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	29,1	56,6	501,9	3897,8	9066,1	11761,7	18703,2	24350,4	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	6,4	14,0	112,8	700,9	1573,4	2130,6	2567,4	3074,3	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	5,7	8,9	68,0	540,6	1054,4	1372,8	2274,3	2262,5	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах; миллионы сомов)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices; million som)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Расходы на конечное потребление	41,2	79,5	682,7	5139,3	11693,9	15265,1	23544,9	29687,2	Final consumption expenditure
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	29,1	56,6	501,9	3897,8	9066,1	11761,7	18703,2	24350,4	households
государственного управления	10,7	20,2	158,4	1086,2	2272,2	3154,5	4333,1	4636,7	general government
из них:									of which:
на индивидуальные товары и услуги	5,0	11,3	90,4	545,6	1217,8	1781,7	2058,8	2374,2	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	5,7	8,9	68,0	540,6	1054,4	1372,8	2274,3	2262,5	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	1,4	2,7	22,4	155,3	355,6	348,9	508,6	700,1	gross capital formation
в том числе:									of which:
валовое накопление основного капитала	10,3	14,2	147,7	624,7	1083,3	2961,1	5896,0	4794,3	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	9,4	14,7	105,8	701,8	1450,7	3290,0	5243,5	4185,1	change in inventories
чистое приобретение ценностей	0,4	-1,9	39,6	-89,8	-409,4	-376,8	600,0	547,9	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	0,5	1,4	2,3	12,7	42,0	47,9	52,5	61,3	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	-8,7	-1,2	-89,1	-409,3	-758,0	-2081,1	-6041,6	-3462,5	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	-	-	-	-	-	-	-	-581,0	
	42,8	92,5	741,3	5354,7	12019,2	16145,1	23399,3	30438,0	Gross Domestic Product



ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(миллионов сомов)
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH
(million som)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Основные фонды									Fixed assets
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	113,9	118,7	123,6	2790,6 ¹	4040,0	5446,7	86278,2	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	118,7	123,6	2790,6 ¹	3344,4	5246,6	6666,4 ²	87750,4	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости									at residual value
наличие на начало года	...	...	...	...	3119,4	4303,8	53272,6	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	...	...	...	3690,0	5215,1 ³	54351,3	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства									Inventories
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	34,6	58,0	113,8	1208,6	3683,2	5486,5	5922,9	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	36,6	113,8	773,8	2339,5	5048,6	5702,5	8022,7	...	as of the end of the year
Справочно:									For reference:
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах									Household consumer durables
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	43,5	49,6	132,6	429,6	1980,0	4831,9	6900,7	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	49,6	132,6	429,6	1980,0	4831,9	6900,7	8150,9	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости									at residual value
наличие на начало года	...	...	...	...	1649,2	4242,4	5162,6	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	...	...	...	4242,4	5162,6	6071,4	...	as of the end of the year

¹ С учетом переоценки основных фондов на 1 января 1993 г.

² С учетом переоценки основных фондов на 1 января 1996 г. - 75725,2 млн. сомов.

³ С учетом переоценки основных фондов на 1 января 1996 г. - 59066 млн. сомов.

¹ Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 January 1993.

² Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 January 1996 - 75725,2 mln. som.

³ Taking into account revaluation of fixed assets as of 1 January 1996 - 59066 mln. som.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. rubles			Млн. сомов Mln. som					
Доходы - всего	3,4	6,1	50,4	1288,1	2005,1	2745,9 ¹	3933,1 ¹	5038,6 ¹	Revenue - total
из них:									of which:
налог на добавленную стоимость	...	0,3	8,0	233,9	528,8	739,8	1361,7	1728,3	value added tax
акцизы	...	...	2,7	74,2	172,4	308,3	254,7	451,5	excises
налог на прибыль	...	0,8	7,9	230,0	436,0	433,2	372,1	336,1	tax on profit
рентные платежи	...	...	...	...	45,7	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	...	4,9	12,6	72,4	149,3	274,3	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	0,4	2,5	72,4	225,2	287,1	288,2	331,8	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	...	0,1	29,9	47,3	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	0,1	7,6	56,1	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	0,3	0,3	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	0,3	0,7	27,4	71,7	598,9	615,3	1107,1	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	3,2	4,9	46,7	1255,6	2926,7	4610,5	5202,4	6695,9	Expenditure - total
из них:									of which:
на экономику	...	1,6	11,1	318,8	332,8	544,0	621,8	762,8	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	-	-	-	-	-	-	-	-	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	2,8	17,4	500,5	1444,3	2769,9	2965,6	3694,4	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	0,9	4,7	...	102,9	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	...	0,2	6,8	21,9	...	...	...	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	0,9	48,1	102,3	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	1,1	38,8	104,9	153,4	...	...	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	0,1	0,8	37,5	100,1	339,9	579,5	850,4	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	0,2	1,2	3,7	32,5	-921,6	-1864,6	-1269,3	-1605,4	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

¹ Включая полученные официальные трансферты.

¹ Including received official transfers.

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллионы сомов)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; million som)

	1995	1996	1997	1998	
Денежная масса (денежный агрегат M ₂)	...	2718,4	3340,8	4188,2	Money supply (money aggregate M ₂)
из нее наличные деньги в обращении (денежный агрегат M ₀)	...	1937,6	2398,0	2677,7	of which cash aggregate in circulation (money aggregate M ₀)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млрд. руб.	0,1	1,0	15,4	26,2	...	...	...	...	Total, bln. roubles

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION
(balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млн. сомов Mln. som					
Кредитные вложения	3,8	7,9	58,3	1518,6	1720,4	1191,5	1100,6	1113,9	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	2,8	6,5	55,9	1425,4	1601,4	934,2	861,6	965,9	short-term
долгосрочные	1,0	1,4	2,4	93,2	119,3	257,3	239,0	148,0	long-term

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И
СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)

NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	18	18	18	20	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	89,09	46	45,9	23,51	Refinancing rate, percentage

ДЕБТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиарды сомов)
DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; billion som)

	Дебиторская задолженность Debt receivables				Кредиторская задолженность Credit liabilities				
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998	
Всего	4,1	4,3	4,6	5,7	5,8	5,4	5,4	6,7	Total
из нее просроченная	0,5	0,9	1,2	1,2	0,5	0,9	1,3	1,2	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	3,6	3,7	3,8	5,1	4,9	4,9	4,9	5,7	within the country
из нее просроченная	0,4	0,8	...	...	0,4	0,9	...	...	of which overdue
стран СНГ	0,4	0,4	0,6	0,5	0,9	0,4	0,4	0,8	CIS countries
из нее просроченная	0,1	0,1	...	...	0,1	0,0	...	...	of which overdue
стран остального									rest of the
мира	0,1	0,1	0,2	0,1	0,0	0,1	0,1	0,2	world
из нее просроченная	0,0	0,0	...	...	0,0	0,0	...	...	of which overdue

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллионов сомов)
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES
(million som)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Балансовая прибыль (убыток "-")	0,2	-8,1	...	0,5	-1,3	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	0,1	0,9	...	1,9	3,4	Payments to budget
Отделено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	0,1	1,4	...	0,7	1,5	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отделено на другие цели	0,7	0,1	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	4,3	15,3	...	31,7	35,9	Income - total
в том числе:						of which:
страховые взносы	3,5	13,0	...	20,6	21,3	insurance premiums
возврат страховых резервов	-	0,5	...	...	1,2	return of insurance reserves
доходы от инвестирования	-	1,2	...	2,0	1,7	investment of insurance reserves
страховых резервов	-	1,2	...	2,0	1,7	income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	0,8	0,6	...	6,6	11,7	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	4,4	23,4	...	32,1	37,1	Expenditure - total
в том числе:						of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	1,1	8,5	...	15,6	20,1	payment of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	0,4	1,5	...	0,3	0,4	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	-	0,1	...	...	0,8	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	0,6	0,6	...	0,1	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	2,0	7,4	...	8,7	13,0	transaction of an affair expenditure
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	0,8	5,3	...	1,0	2,9	other expenditure (including insurance activity)

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллионов сомов)
INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE
(million som)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Страховые взносы <i>Insurance premiums</i>						
Всего	3,5	13,0	...	20,6	21,3	Total
обязательное страхование	0,2	-	...	0,1	0,7	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	-	-	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	0,0	-	...	0,1	...	passenger insurance
медицинское	-	-	...	0,1	...	medical insurance
добровольное страхование	3,3	13,0	...	20,5	20,6	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	1,3	8,6	...	16,4	14,3	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	1,2	5,5	...	14,6	9,5	life insurance
от несчастных случаев	0,0	2,3	...	1,3	2,1	accident insurance
медицинское	-	0,8	...	0,4	0,7	medical insurance
имущественное страхование	1,5	3,6	...	3,0	4,5	property insurance
страхование ответственности	0,6	0,8	...	0,5	0,6	responsibility insurance
Страховые выплаты <i>Insurance payments</i>						
Всего	1,1	8,5	...	15,6	20,1	Total
обязательное страхование	0,0	-	...	0,1	0,7	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	-	-	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	0,0	-	...	...	...	passenger insurance
медицинское	-	-	...	0,1	...	medical insurance
добровольное страхование	1,1	8,5	...	15,5	19,4	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	0,5	5,7	...	12,8	17,0	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	0,4	5,3	...	12,2	13,3	life insurance
от несчастных случаев	0,0	0,3	...	0,5	0,4	accident insurance
медицинское	-	0,1	...	0,1	0,3	medical insurance
имущественное страхование	0,3	1,2	...	0,3	0,4	property insurance
страхование ответственности	0,3	1,6	...	2,4	0,5	responsibility insurance



ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС¹
(миллионов долларов США)
BALANCE OF PAYMENTS¹
(million US dollars)

	1995	1996	1997	
Счет текущих операций	-234,7	-424,7	-138,4	Current account
Торговый баланс	-122,0	-251,7	-15,2	Trade balance
Экспорт (FOB)	408,9	531,2	630,8	Exports (FOB)
Импорт (FOB)	-530,9	-782,9	-646,0	Imports (FOB)
Баланс услуг	-156,0	-217,5	-126,1	Balance of services
Экспорт	39,1	31,5	45,0	Exports
Импорт	-195,1	-249,0	-171,1	Imports
из них:				of which:
Техническая помощь	-48,3	-44,8	-23,3	Technical assistance
Доходы	-35,4	-39,4	-64,7	Income
из них:				of which:
Проценты по кредитам	-29,7	-34,3	-56,7	Interest on credits
Текущие трансферты	78,7	83,9	67,6	Current transfers
Счет операций с капиталом и финансовых операций	231,0	345,8	241,2	Capital account
Счет операций с капиталом	-29,0	-15,9	-8,3	Capital account
Финансовый счет	260,0	361,8	249,6	Financial account
Прямые инвестиции	96,1	46,8	83,0	Direct investment
Портфельные инвестиции	1,7	-1,7	24,6	Portfolio investment
Другие инвестиции	162,2	316,7	141,9	Other investment
из них:				of which:
Кредиты государственному сектору	102,4	104,7	140,4	Credits to state sector
Получено	174,7	155,2	155,8	Received
Амортизация	-72,4	-50,5	-15,4	Amortization
Кредиты частному сектору	89,7	203,3	7,4	Credits to private sector
Ошибки и пропуски	-78,3	58,4	57,2	Errors and omissions
Общий баланс	-82,1	-20,5	45,6	Total balance
Финансирование	82,1	20,5	-45,6	Financing
из них:				of which:
Резервы НБКР	1,3	-18,1	-82,6	Reserves of NBK
Кредиты МВФ	46,6	19,6	34,4	Credits of IMF

¹ Разрабатывается совместно с Национальным банком Кыргызской Республики.

¹ Developed jointly with the National Bank of the Kyrgyz Republic.

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В размах к предыдущему году In times as of the previous year						1997 в размах к 1991 1997 to 1991, in times	
	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	17,6	9,3	3,3	1,4	1,3	1,3	1322	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	-	-	2,1	1,4	1,5	1,4	...	electricity production
топливная промышленность	55,7	18,5	3,1	1,2	1,2	1,0	4784	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	-	54,5	1,5	0,9	1,2	0,9	...	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	55,7	13,0	3,8	1,1	1,2	1,2	4286	coal
черная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	-	12,9	4,5	1,5	0,9	1,2	...	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	-	-	-	-	-	-	-	chemical industry
нефтехимическая промышленность	-	-	-	-	-	-	-	petrochemical industry
машиностроение	38,1	8,3	2,8	1,4	1,3	1,3	2144	machine - building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	10,1	9,0	2,5	1,7	1,3	1,3	648	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	14,7	13,1	3,4	1,6	1,2	1,4	1791	construction materials industry
легкая промышленность	9,0	7,4	2,9	1,5	1,3	1,2	460	light industry
пищевая промышленность	14,1	11,3	3,8	1,3	1,3	1,4	1413	food industry

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в размах к 1991 1997 to 1991, in times	
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Зерно	107	3612	593	305	178	193	100,5	2255	Grain
Картофель	360	760	1643	216	155	115	72	346	Potatoes
Овощи	460	422	2004	179	108	107	95	166	Vegetables
Скот и птица	173	562	1187	206	135	171	152	481	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	176	996	878	311	126	171	127	744	Milk and dairy products
Яйца	186	856	1406	411	121	181	118	1278	Eggs
Шерсть	390	340	476	119	154	113	119	40	Wool

ИНДЕКСЫ ЦЕН В КАПИТАЛЬНОМ СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в размах к предыдущему году)
PRICE INDICES IN CAPITAL CONSTRUCTION
(in times as of the previous year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения							Capital investments
всего	8,0	9,8	4,1	1,3	1,2	1,23	total
в том числе строительно-монтажные работы	7,8	12,2	6,9	1,4	1,3	1,22	including construction and mounting works

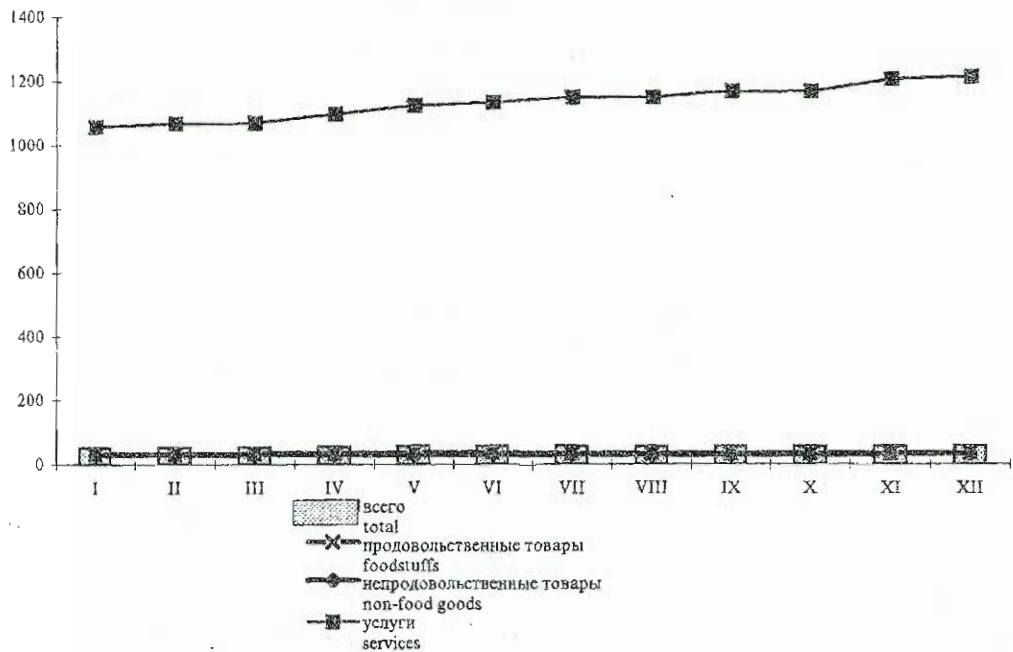
ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT
(December to December; in percentage)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Транспорт - всего	...	...	...	...	...	115	Transport - total
в том числе:							of which:
железнодорожный	...	...	...	...	...	137	railway transport
автомобильный	...	...	...	...	...	98,5	motor transport
воздушный	...	...	...	...	...	123	air transport

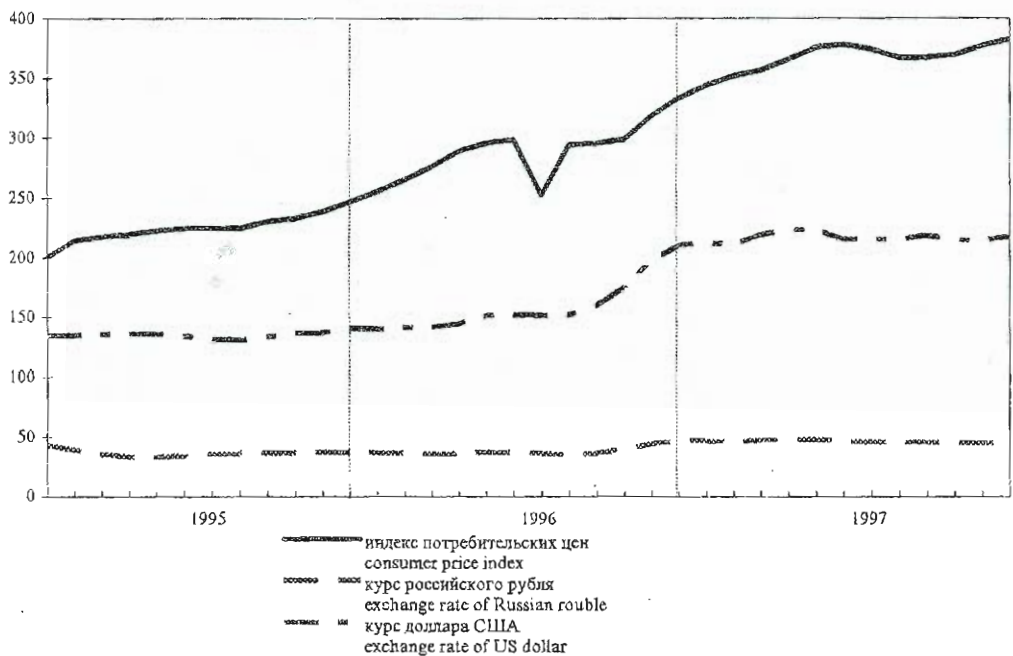
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(к декабрю 1992 г.; в размах *)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1992; in times*)

	Все товары и услуги <i>All goods and services</i>			в том числе <i>of which</i>									
				продовольственные товары <i>foodstuffs</i>			непродовольственные товары <i>non-food goods</i>			услуги <i>services</i>			
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Январь	29,4	37,5	50,5	15,6	21,7	30,1	22,1	23,3	27,8	599,7	723,5	1057	January
Февраль	31,4	38,9	51,6	17,2	23,0	31,1	22,3	23,3	27,6	621,2	725,7	1066	February
Март	31,9	40,5	52,3	17,5	24,4	31,7	22,3	23,3	27,7	655,4	725,7	1068	March
Апрель	32,1	42,3	53,6	17,5	25,8	32,6	22,5	23,4	28,0	670,5	786,7	1096	April
Май	32,7	43,4	55,1	17,9	26,5	33,6	22,4	23,2	28,7	681,2	826,8	1122	May
Июнь	32,9	43,8	55,5	18,1	26,8	33,9	22,5	23,3	28,7	681,9	857,4	1132	June
Июль	33,0	42,9	54,8	18,2	25,7	33,1	22,6	23,5	28,8	678,5	878,0	1147	July
Август	32,9	43,1	53,8	17,7	25,4	32,3	23,7	24,1	28,7	694,8	931,5	1147	August
Сентябрь	33,7	43,3	53,9	18,4	25,3	32,1	23,6	24,5	28,9	714,2	954,8	1167	September
Октябрь	34,1	43,9	54,2	18,7	25,5	32,3	23,1	24,8	29,1	716,4	981,5	1166	October
Ноябрь	35,0	46,7	55,3	19,4	27,2	32,8	23,1	26,9	30,1	719,9	1008	1203	November
Декабрь	36,2	48,9	56,1	20,5	28,5	33,5	23,3	28,0	30,0	722,8	1050	1212	December

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН в 1997 году
(к декабрю 1992 года; в разах)
CONSUMER PRICE INDEX in 1997
(as of December 1992; in times)



КУРС НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЫ И ИНФЛЯЦИЯ
(к декабрю 1993 г. ; в процентах)
EXCHANGE RATE OF NATIONAL CURRENCY AND INFLATION
(as of December 1993; in percentage)



ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Продовольственные товары	117,4	Foodstuffs
из них:		of which:
мясо и птица	155,0	meat and poultry
рыба	121,3	fish
молоко и молочные продукты	117,3	milk and dairy products
масло животное	131,9	butter
масло растительное	125,3	vegetable oil
яйца	96,2	eggs
сахар	122,2	sugar
хлеб и хлебобулочные изделия	99,9	bread and bakery products
макаронные изделия	100,2	macaroni products
крупа и бобовые	93,9	groats and pulses
картофель	50,2	potatoes
овощи свежие	80,0	fresh vegetables
фрукты, ягоды	151,3	fruits and berries
общественное питание	139,9	public catering
алкогольные напитки	117,9	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	107,3	Non-food goods
из них:		of which:
одежда и белье	102,4	clothing and underwear
в том числе для детей	104,8	including for children
обувь	103,4	footwear
в том числе для детей	106,9	including for children
ткани	101,2	fabrics
мебель	105,9	furniture
электротовары	111,1	electric appliances
телерадиотовары	103,4	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	100,0	including colour TV - sets
строительные материалы	117,8	construction materials
легковые автомобили	99,5	passenger cars
бензин	109,3	benzine
лекарства	105,7	drugs

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Платные услуги	115,4	Paid services
из них:		of which:
оплата жилья	125,7	gross rents
коммунальные услуги	104,6	communal services
бытовые услуги	128,0	household and personal services
из них:		of which:
химчистка одежды	114,1	chemical cleaning
услуги парикмахерских	113,0	hair dresser's
ритуальные услуги	164,1	ritual services
услуги пассажирского транспорта	122,4	passenger transport services
услуги связи	108,3	communication services
поддержание детей в дошкольных учреждениях	140,1	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	101,5	culture institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоро- вительных учреждений	107,9	services of sanatoria and health resort rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	118,3	medical care and health services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	2,4	4,4	5,1	5,8 ¹	6,2 ¹	6,4 ¹	Total, 1000
в том числе, единиц:							of which, units:
промышленность	117	259	316	453	476	522	industry
строительство	89	213	307	381	403	408	construction
транспорт	16	82	103	136	143	158	transport
сельское хозяйство	53	235	319	588	739	772	agriculture
торговля и общественное питание	811	1626	1749	1799	1886	1901	trade and catering
бытовое обслуживание населения	1231	1811	1848	1867	1882	1888	household and personal services

¹ Без аграрного сектора.

¹ Excluding agrarian sector.



ЧИСЛО АКЦИОНИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
NUMBER OF ESTABLISHED JOINT STOCK COMPANIES

	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	494	281	364	75	124	Total
В процентах к общему числу приватизированных предприятий	24	40	52	23	70	As percentage of total number of privatized enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)

	Всего Total	в том числе of which								
		государственные предприятия и организации		частный сектор		общественные организации, фонды		совместные пред- приятия, предприятия со смешанной формой собственности и др. joint ventures, enter- prises of mixed type of ownership		
		1991	1997	1991	1997	1991	1997	1991	1997	
Вся экономика	100	70,2	26,0	29,2	69,5	0,4	0,6	0,2	3,9	All economy
Промышленность	100	89,7	19,9	8,9	66,5	0,5	1,0	0,9	12,6	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	35,9	3,8	64,1	95,8	-	0,0	-	0,4	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	100	85,3	16,6	14,5	65,8	-	-	0,2	17,6	Construction
Транспорт и связь	100	94,2	45,6	5,4	51,0	-	0,2	0,4	3,2	Transport and communication
Торговля и обществен- ное питание; материал- но-техническое снабже- ние и сбыт; заготовки	100	62,7	3,0	37,3	89,4	-	0,1	-	7,5	Trade and catering; material supply; procurement
Информационно-вычис- лительное обслуживание	100	92,3	71,4	7,7	14,3	-	-	-	14,3	Information and com- puting services
Сфера операций с нед- вижимостью	100	-	12,5	-	75,0	-	-	-	12,5	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению рынка	100	-	1,5	-	84,3	-	-	-	14,2	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гид- рометеослужба	100	...	81,0	-	7,1	-	-	-	11,9	Geological explora- tion and hydrometeo- rological service
Прочие отрасли сферы материального произ- водства	100	94,6	71,3	5,4	24,1	-	-	-	4,6	Other branches of material production
Жилищно-коммуналь- ное хозяйство; непроиз- водственные виды быто- вого обслуживания населения	100	84,8	63,4	13,5	25,9	1,7	1,3	-	9,4	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физи- ческая культура и со- циальное обеспечение	100	99,2	91,2	0,6	3,5	0,2	0,6	-	4,7	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	100	96,4	95,8	3,2	2,6	0,4	0,4	-	1,2	Education, culture and art
Наука и научное обслу- живание	100	98,9	76,8	1,1	18,8	-	-	-	4,4	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	100	45,6	-	38,2	-	-	-	16,2	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управ- ления, органов управле- ния кооперативных и общественных органи- заций	100	92,1	86,4	0,3	2,2	7,6	9,8	-	1,6	General administra- tion, management bodies of cooperative and social organizations

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	-	4,1	8,6	12,8	17,3	23,2	31,0	38,7	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	-	103,1	374,8	868,2	744,0	1994,3	1494,7	951,2	Areas of land plots of registered private farms, 1000 ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	-	25	44	67	43	86	48	25	Average area of land per 1 private farm, ha

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	66	62	53	46	41	...	...	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	34	38	47	54	59	...	...	...	personal plots of households (including private farms)

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises									
Зерно (в весе после доработки)	...	95	90	86	82	63	53	42	Grain (weight after processing)
Картофель	...	40	45	43	35	30	7	12	Potatoes
Овощи	...	56	57	43	37	19	17	13	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	54	48	34	27	23	15	8	4	Meat (carcass weight)
Молоко	49	44	38	30	28	13	7	7	Milk
Яйца	65	63	53	40	21	5	1	1	Eggs
Хозяйства населения, включая фермерские Households including private farms									
Зерно (в весе после доработки)	...	5	10	14	18	37	47	58	Grain (weight after processing)
Картофель	...	60	55	57	65	70	93	88	Potatoes
Овощи	...	44	43	57	63	81	83	87	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	46	52	66	73	77	85	92	96	Meat (carcass weight)
Молоко	51	56	62	70	78	87	93	93	Milk
Яйца	35	37	47	60	79	95	99	99	Eggs

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллиард сомов)

CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION

BY TYPE OF OWNERSHIP

(billion som)

	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	1,3	3,2	4,8	5,7	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	0,5	0,9	1,2	1,5	state
частная	0,2	0,1	0,3	0,3	private
коллективная	0,2	0,1	0,4	0,2	collective
смешанная	0,4	0,1	0,5	0,7	mixed
иностранная	-	2,0	2,4	3,0	foreign
Ввод в действие основных фондов	0,51	0,9	1,2	9,8	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	0,27	0,6	1,0	1,1	state
частная	0,16	0,1	0,2	0,3	private
коллективная	0,07	0,1	0,2	0,1	collective
смешанная	0,01	0,1	0,4	0,6	mixed
иностранная	0,0	0,0	0,0	7,7	foreign

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	1,5	5,5	9,0	12,5	14,8	Lorries, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	0,2	1,0	1,6	2,7	3,6	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	182,6	133,4	190,7	165,3	167,5	Passenger cars, 1000 units

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS
OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1996	1997	
	Млрд. руб.		Млрд. сомов	Млрд. руб.	Млрд. сомов			В процентах к итогу			
	Bln. roubles		Bln. som	Bln. roubles	Bln. som			As percentage of total			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	9,0	39,8	1,9 331,5	5,9	7,5 10,0	13,6	100	100	100		Retail trade turnover, including public catering - total
в том числе:											of which:
государственных предприятий	4,0	15,1	0,4 64,1	0,5	0,9 0,5	0,5	44,4	5,3	3,7		state enterprises
предприятий негосударственных форм собственности	5,0	24,7	1,5 267,4	5,4	6,6 9,5	13,1	55,6	94,7	96,3		non-state enterprises
из них:											of which:
частной	1,8	10,9	0,7 120,4	4,2	4,9 7,9	10,8	20,0	78,7	79,8		private
потребительской кооперации	3,2	11,8	0,3 54,1	0,3	0,2 0,1	0,1	35,6	1,3	0,5		consumer cooperatives
других	0,0	2,0	0,5 92,9	0,9	1,5 1,5	2,2	0,0	14,7	16,0		others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные; на конец года)
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered; as of the end of the year)

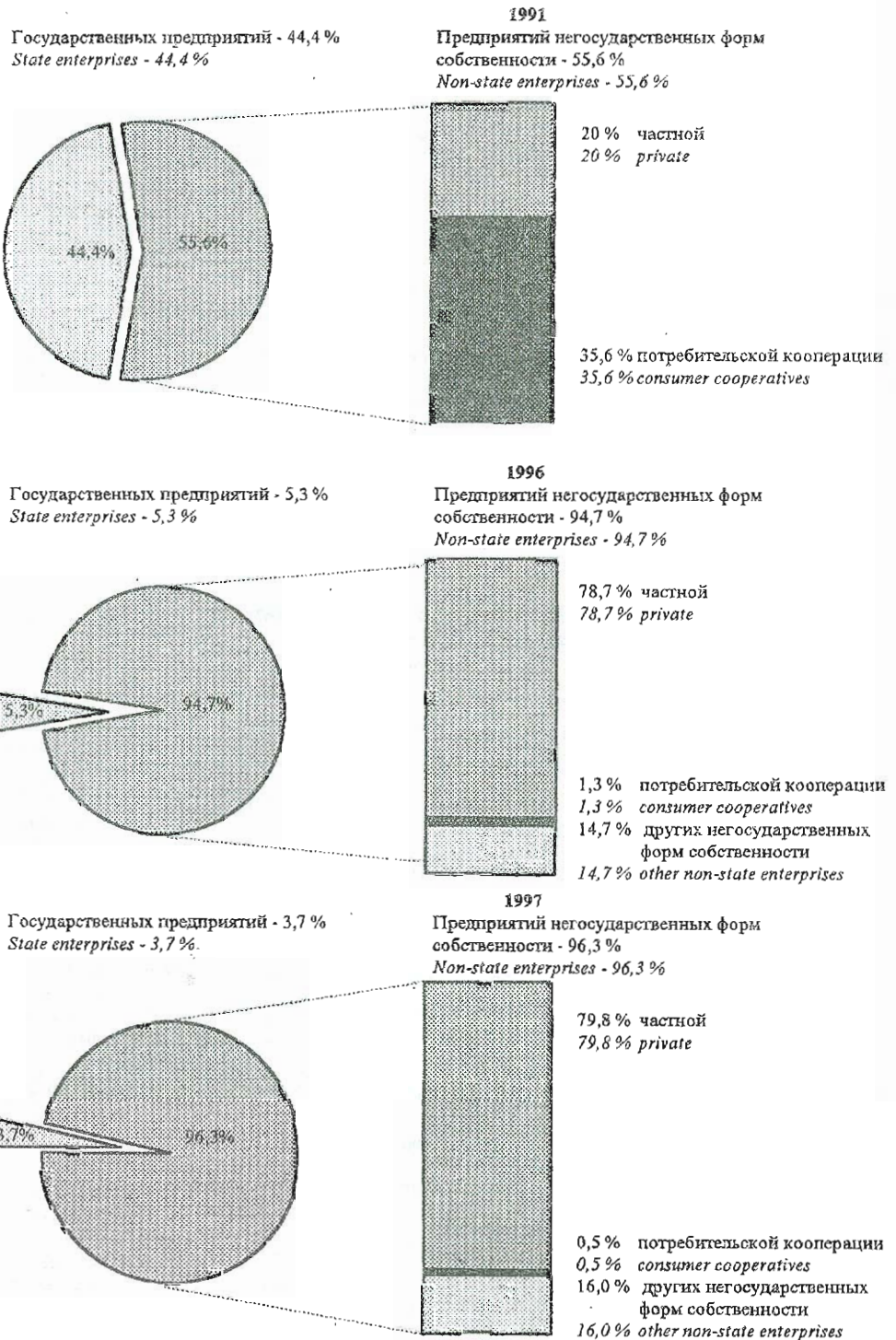
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	9274	8971	9442	9976	11310	11854	11163	8886	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	6314	6238	6102	6304	6930	6794	6711	4647	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	3831	3812	3860	2260	1646	1398	817	555	state
негосударственных форм собственности	5443	5159	5582	7716	9664	10456	10346	8331	non-state
из них:									of which:
частной	-	34	468	1661	3552	4476	5012	3970	private
потребительской кооперации	5443	5117	4905	4547	4069	3685	3150	1906	consumer cooperatives
других	-	8	209	1508	2043	2295	2184	2455	others
Число предприятий общественного питания - всего	4599	4590	3610	2399	2496	2103	2308	1911	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	2214	2141	1569	600	499	243	470	178	state
негосударственных форм собственности	2385	2449	2041	1799	1997	1860	1838	1733	non-state
из них:									of which:
частной	-	22	38	297	694	794	952	1151	private
потребительской кооперации	2385	2427	2003	1341	841	628	478	232	consumer cooperatives
других	-	-	-	161	462	438	408	350	others

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в процентах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(in percentage)



ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1993	1994	1995	1996	1997	1993	1996	1997	
	Млн. сомов Mbn. som					В процентах к итогу As percentage of total			
Платные услуги - всего	265	934	1440	1935	2744	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	192	631	871	1088	1470	72,5	56,2	53,6	state
негосударственная	73	303	569	847	1274	27,5	43,8	46,4	non-state
из нее:									of which:
частная	7	108	303	356	591	2,6	18,4	21,5	private
другие	66	195	266	491	683	24,9	25,4	24,9	others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные, на конец года)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL
SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу As percentage of total			
							1993	1996	1997	
Ателье (цеха, мас- терские) бытового обслуживания насе- ления - всего	4816	3909	4538	2617	2600	3927	100	100	100	Ateliers, perso- nal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	...	1140	1041	477	317	727	29,2	12,2	18,5	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	...	2769	3497	2140	2283	3200	70,8	87,8	81,5	non-state
из них:										of which:
частные	...	2063	2084	1249	1222	1720	52,8	47,0	43,8	private
других негосудар- ственных форм собственности	...	706	1413	891	1061	1480	18,0	40,8	37,7	other non- state

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛИЩ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	4,9	10,2	46,5	75,1	35,1	15,7	15,2	10,9	Number of privatized apartments: total, 1000
в процентах от общего числа отдельных квартир	1,8	1,1	19,4	29,6	20,3	8,7	20,7	14,9	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	2,7	-	16,6	-	5,9	5,6	3,7	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой	-	-	-	-	-	-	-	-	with partial payment
продано: всего, тыс.	4,9	7,5	-	38,5	-	9,8	9,6	7,2	sold: total, 1000
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	73,2	-	51,2	-	62,6	63,1	66,1	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	250	704	2434	4046	1801	749	854	515	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	250	515	-	2908	-	472	497	319	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	73,2	-	71,9	-	63,0	58,3	62,0	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	50,7	50,5	52,3	53,9	51,3	47,8	56,3	47,2	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	50,7	50,6	-	75,6	-	48,2	51,9	44,2	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	13	6	6	1 ¹	1 ¹	1 ¹	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	1,5	0,2	2,1	10,4	3,2	1,6	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж: млн. сомов		2,0	0,5	2,7	6,6	42,9	Turnover of burses mln. som
млн. руб.	1337	350					mln. roubles
в процентах к общему обороту:							as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	66,9	39,7	1,9	...	...	...	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	25,9	60,3	1,9	...	...	...	for industrial products
по ценным бумагам	-	-	96,2	100	100	100	for securities
по недвижимости	-	-	-	...	...	...	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	-	-	-	...	...	...	for monetary resources
по валютным операциям	-	-	-	...	...	...	for currency transactions
другие	7,2	-	-	...	...	...	others

¹ Фондовая биржа.

¹ Stock exchanges.

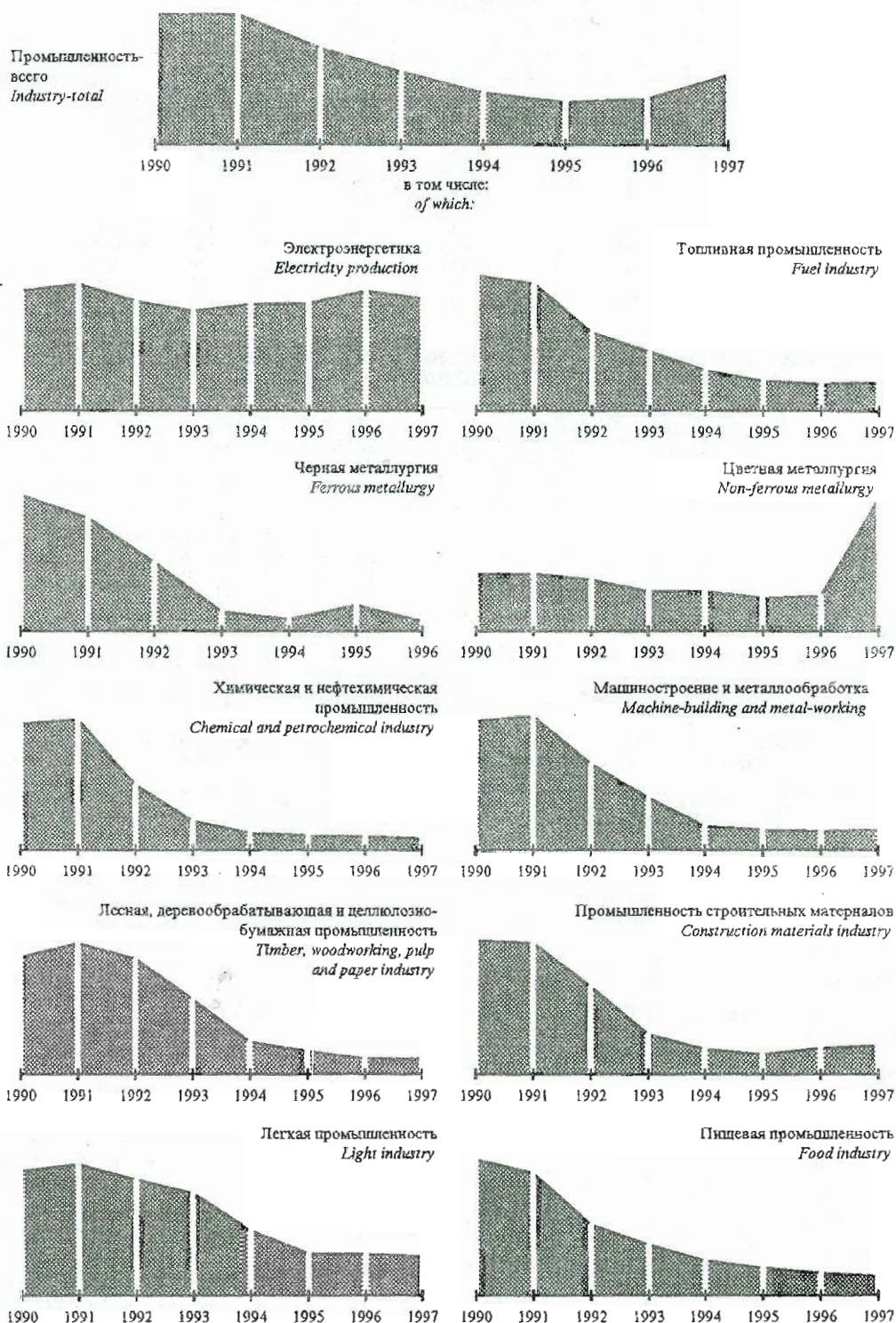
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. сомов Bln. som	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. сомов Bln. som				
Продукция промышленности (в текущих ценах)	6,8	15,1	114	3,3	585	6,3	7,1	9,7	18,1	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	3,9	8,1	53,1	1,7	296	2,7	3,3	5,1	6,1	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	1,2	2,8	17,4	0,7	121	1,2	1,9	3,3	3,6	foodstuffs
алкогольных напитков	0,6	0,8	5,6	0,1	16,1	0,14	0,3	0,5	0,8	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	2,1	4,5	30,1	0,9	159	1,4	1,1	1,4	1,7	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	1,2	2,8	18,3	0,6	98,8	0,8	0,6	0,7	0,8	of which goods of light industry



ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	91	77	87	58	97	92	93	January
Февраль	96	105	110	129	135	107	103	February
Март	104	103	95	103	110	100,1	104	March
Апрель	106	97	114	100	78	103	114	April
Май	93	84	72	72	84	76	120	May
Июнь	94	96	74	84	122	134	100,8	June
Июль	106	97	89	104	109	87	107	July
Август	100	100	130	112	108	107	116	August
Сентябрь	95	95	114	110	93	74	106	September
Октябрь	120	122	115	111	118	74	120	October
Ноябрь	87	81	93	107	116	113	93	November
Декабрь	111	115	111	97	107	113	103	December

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Электроэнергия	106	85	94	115	95	111	92	95	89	105	112	98	102	Electric power
Уголь	93	62	80	49	55	89	122	14	15	24	30	62	113	Coal
Станки металлоре- жущие	85	70	33	26	39	63	259	3	4	6	17	64	163	Metal-cutting lathes
Цемент	95	83	61	63	73	176	121	47	50	60	98	154	213	Cement
Ткани	106	85	73	70	37	126	86	19	18	21	28	40	108	Fabrics
Обувь	82	61	60	49	45	80	67	3	4	7	11	24	53	Footwear
Стиральные машины	90	45	82	22	23	85	55	1	1	2	2	11	46	Washing machines
Мясо (промышленная переработка)	76	78	63	43	50	46	69	3	3	4	7	16	32	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	91	47	59	43	52	64	110	4	4	9	16	37	71	Dairy products
Масло растительное	106	51	59	75	79	114	160	34	32	64	109	145	185	Vegetable oil

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Промышленность - всего	99,7	73,6	74,7	72,0	82,2	108,8	150,4	53	53	72	97	134	164	Industry - total
в том числе:														of which:
электроэнергетика	105,1	86,5	90,6	107,5	101,2	111,0	93,1	93	88	102	112	105	103	electricity production
топливная промыш- ленность	93,8	61,7	75,1	68,3	74,3	88,8	107,9	21	23	36	49	71	96	fuel industry
черная металлургия	83,1	59,9	27,7	61,1	221,3	35,4	-	-	-	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	100,9	90,0	77,4	99,8	83,2	106,5	380,3	237	235	260	336	337	405	non-ferrous metallurgy
химическая и нефте- химическая промыш- ленность	103,8	50,0	44,6	58,4	83,6	100,1	79,5	9	9	17	39	67	80	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	103,2	64,8	60,6	45,7	84,3	94,0	105,9	16	15	23	38	84	99,5	machine - building and metal -working
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлозно-бумажная	112,0	88,0	64,8	42,2	67,2	72,2	101,2	13	12	13	21	49	73	timber, woodwork- ing, pulp and paper industry
промышленность строительных мате- риалов	98,0	66,4	45,4	61,1	83,1	125,9	111,7	21	22	32	71	117	141	construction materials industry
легкая промыш- ленность	105,0	88,4	88,0	63,2	63,6	100,7	93,0	31	29	33	38	60	94	light industry
пищевая промыш- ленность	90,1	57,2	71,4	68,5	64,1	97,0	90,3	14	16	27	38	56	88	food industry

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

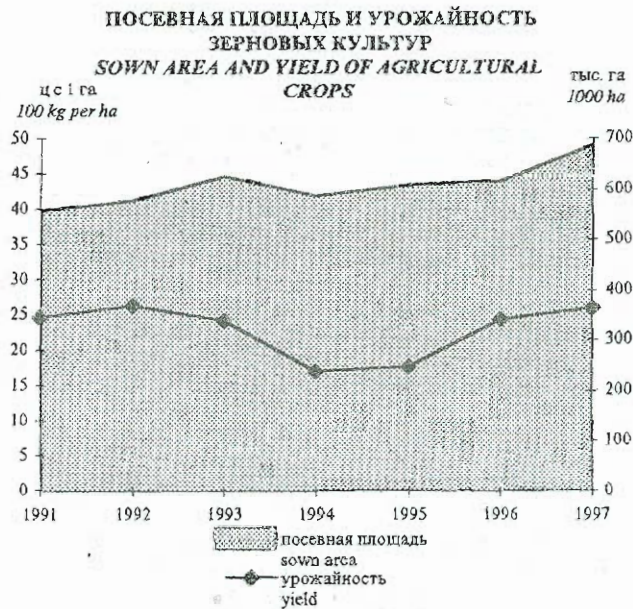
	Общая земельная площадь Total area of land	Площадь сельскохо- зяйствен- ных угодий Total area of agricul- tural land	в том числе of which			
			пашня arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельско- хозяйственными предприя- тиями и хозяйствами, млн. га	10,5	6,8	1,3	0,1	5,3	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами, тыс. га	167	141	107	...	...	personal plots of house- holds, 1000 ha
за крестьянскими (фермер- скими) хозяйствами, тыс. га	1495	1394	476	59	849	private farms, 1000 ha

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

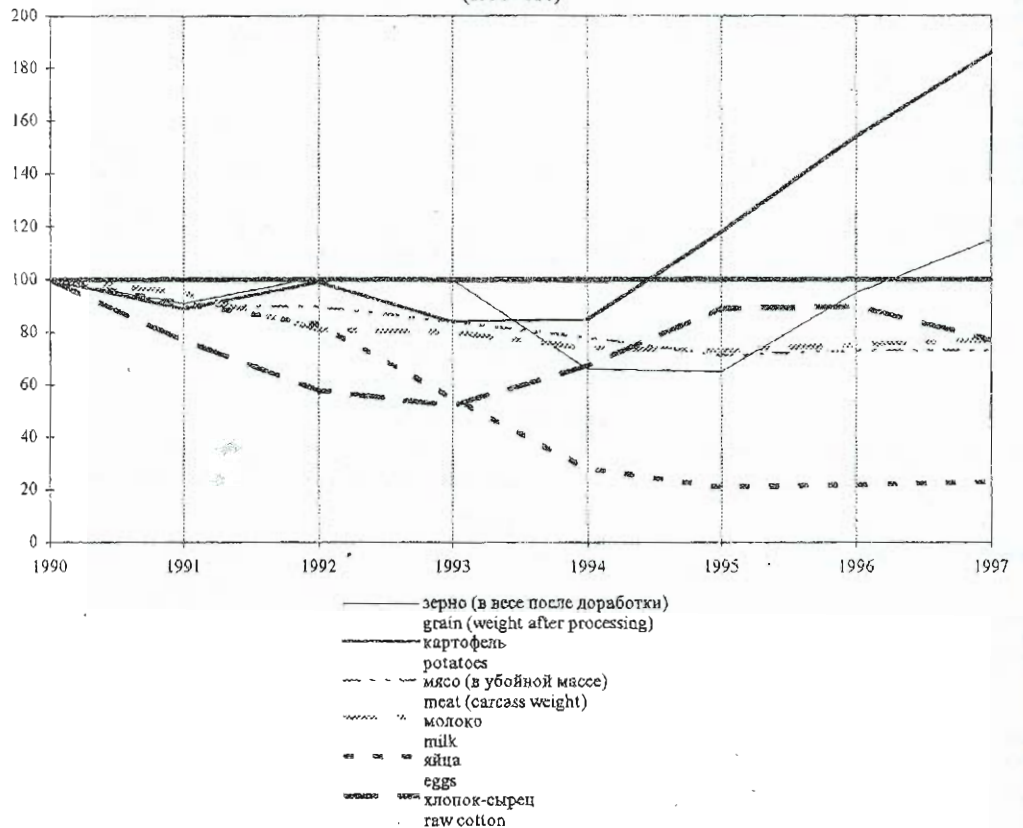
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	1294	1280	1265	1258	1248	1200	1194	1194	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	538	557	576	624	586	607	616	687	cereals
технических культур	62	56	59	71	87	125	126	107	industrial crops
из них:									of which:
хлопчатника	30	26	22	20	26	33	31	25	cotton plants
сахарной свеклы (фабричной)	0,1	0,8	6	12	10	14	14	12	sugar beet (factory)
картофеля и овоще- бахчевых культур	53	47	54	44	59	76	88	96	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	25	23	27	27	34	42	49	56	potatoes
овощей	21	19	22	15	22	30	33	36	vegetables
кормовых культур	641	620	576	519	516	392	364	304	fodder crops

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	194	194	249	338	393	384	452	553	Wheat
Рожь	0,5	0,6	1	2	-	-	...	...	Rye
Рис	1	2	2	2	3	4	5	5	Rice
Ячмень	266	290	263	236	207	174	108	84	Barley
Овес	6	5	4	3	4	3	2	3	Oats
Кукуруза	66	62	55	41	37	40	46	40	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	36,1	34,8	43,1	54,2	56,1	63,2	73,4	80,5	Wheat
Рожь	0,1	0,1	0,2	0,3	-	-	...	...	Rye
Рис	0,2	0,3	0,3	0,4	0,5	0,6	0,8	0,7	Rice
Ячмень	49,4	52,1	45,7	37,8	36,3	28,7	17,5	12,2	Barley
Овес	1,1	0,9	0,8	0,5	0,7	0,5	0,3	0,4	Oats
Кукуруза	12,3	11,2	9,5	6,5	6,0	6,6	7,5	5,8	Corn



**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)**



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	96	96	90	86	82	69	53	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	98	98	92	87	82	68	54	47	cereals
картофеля	59	51	55	51	37	10	6	12	potatoes
овощей	71	69	70	55	43	26	21	14	vegetables
кормовых культур	97	96	91	87	83	66	53	42	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	4	4	10	14	18	31	47	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	2	2	8	13	17	32	46	53	cereals
картофеля	41	49	45	49	63	90	94	88	potatoes
овощей	29	31	30	45	57	74	79	86	vegetables
кормовых культур	3	4	9	13	17	34	47	53	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Зерно	91	110	99	66	98	145	122	115	126	114	115	174	177	Grain	
Хлопок-сырец	77	75	89	130	133	97	85	77	100	132	148	115	83	Raw cotton	
Картофель	89	111	85	94	150	130	121	186	208	187	220	235	157	Potatoes	
Овощи	82	101	64	101	122	114	132	98	120	119	185	184	151	Vegetables	
Мясо	90	99	94	92	91	103	100,2	73	81	82	87	94	103	Meat	
Молоко	95	85	98	92	99,2	102	103	77	81	95	96	105	105	Milk	
Яйца	91	91	66	52	73	109	103	23	25	28	42	81	112	Eggs	

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ

(включая фермерские)

PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т <i>Total, 1000. t</i>							В процентах к предыдущему году <i>As percentage of the previous year</i>							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	74	147	209	181	343	675	1078	...	199	142	87	190	197	160	Grain (weight after processing)
Картофель	195	198	176	203	391	522	593	103	101	88	115	193	133	114	Potatoes
Овощи	174	175	149	167	256	301	417	88	100,7	86	112	153	118	138	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	119	150	157	152	154	171	179	105	126	104	97	101	111	105	Meat (carcass weight)
Молоко	630	597	661	677	754	822	850	103	95	111	102	111	109	103	Milk
Яйца, млн. шт.	242	278	234	160	140	158	162	97	115	84	68	87	113	102	Eggs, mln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Зерно (в весе после доработки)	1503	1374	1516	1508	996	981	1424	1734	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец	81	62	47	42	54	75	73	62	Raw cotton
Хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	25	19	14	13	...	...	...	...	Raw cotton (in recalculation for fibre)
Сахарная свекла (фабричная)	2	12	135	208	110	109	168	206	Sugar beet (factory)
Картофель	365	326	362	308	288	431	562	678	Potatoes
Овощи	487	399	404	259	260	317	363	479	Vegetables
Фрукты и ягоды	141	85	118	45	79	67	24	111	Fruits and berries
Виноград	43	29	31	9	17	20	22	23	Grape
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	28,0	24,7	26,3	24,2	17,0	17,7	24,3	26,0	Grain (weight after processing)
Хлопчатник:									Cotton plants:
хлопок-сырец	27,2	24,1	24,4	20,5	20,2	21,8	25,1	25,1	raw cotton
хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	8,4	7,3	6,6	6,2	...	...	...	...	raw cotton (in recalculation for fibre)
Сахарная свекла (фабричная)	169	156	213	178	116	80	152	187	Sugar beet (factory)
Картофель	136	137	124	108	90	99	114	121	Potatoes
Овощи	196	180	154	140	115	98	113	85	Vegetables
Фруктово-ягодные насаждения	41,2	26,1	35,4	14,2	18,4	20,9	24,1	...	Fruits and berries
Виноградные насаждения	63,2	45,3	50,6	15,9	21,1	29,6	22,4	...	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Пшеница	482	434	634	831	566	677	1041	1374	Wheat
Рожь	1	1	2	4	-	-	...	...	Rye
Рис	2	2	3	2	4	9	11	12	Rice
Ячмень	592	556	582	477	288	183	183	166	Barley
Овес	15	12	12	8	7	4	4	3	Oats
Кукуруза	406	365	281	184	129	116	182	171	Corn
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Пшеница	24,9	22,4	25,5	24,6	17,0	19,9	24,0	25,5	Wheat
Рожь	19,8	15,0	16,7	21,3	-	-	...	...	Rye
Рис	17,1	14,2	14,7	9,6	13,0	17,5	20,1	20,7	Rice
Ячмень	22,2	19,2	22,1	20,3	13,9	14,1	18,4	20,5	Barley
Овес	24,8	22,9	27,8	25,9	20,0	14,7	16,5	25,0	Oats
Кукуруза	61,8	58,5	51,3	45,2	35,3	37,4	43,2	46,1	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот в том числе коровы	1,2	1,2	1,1	1,0	0,9	0,9	0,8	0,9	Cattle of which cows
Свиньи	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	Pigs
Овцы и козы	10,0	9,5	8,7	7,3	5,1	4,3	3,7	3,8	Sheep and goats
Птица	13,9	13,6	10,4	6,9	2,2	2,0	2,1	2,3	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	60	54	47	40	30	18	11	9	Cattle
в том числе коровы	40	36	31	25	19	12	8	7	of which cows
Свины	81	77	74	57	54	44	34	27	Pigs
Овцы и козы	77	66	53	46	31	16	7	5	Sheep and goats
Птица	43	46	35	25	14	4	2	4	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	40	46	53	60	70	82	89	91	Cattle
в том числе коровы	60	64	69	75	81	88	92	93	of which cows
Свины	19	23	26	33	46	56	66	73	Pigs
Овцы и козы	23	34	47	54	69	84	93	95	Sheep and goats
Птица	57	54	65	75	86	96	98	96	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	254	230	228	214	197	180	186	186	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	91	87	88	88	82	85	86	95	beef and veal
свинина	41	33	36	24	18	23	29	26	pork
баранина и козлятина	77	71	70	82	76	54	54	43	lamb and goat meat
мясо птицы	33	29	22	9	7	3	3	3	poultry
Молоко, тыс. т	1185	1132	961	946	872	864	885	911	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	714	650	591	389	202	147	160	164	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	39,0	36,6	33,7	31,2	21,1	14,8	12,2	11,4	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	136	111	78	57	45	26	15	7	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	51	42	32	25	22	15	8	4	beef and veal
свинина	23	14	10	5	3	2	1	1	pork
баранина и козлятина	44	37	24	21	16	7	3	1	lamb and goat meat
мясо птицы	18	15	9	4	1	0,2	0,1	0,2	poultry
Молоко, тыс. т	575	502	364	285	195	110	63	61	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	466	408	313	155	42	7	2	2	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	26,9	23,7	17,0	12,7	7,5	2,8	1,2	0,6	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	118	119	150	157	152	154	171	179	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	40	46	56	63	60	70	78	91	beef and veal
свинина	18	19	26	19	15	26	28	25	pork
баранина и козлятина	33	34	46	61	60	47	51	42	lamb and goat meat
мясо птицы	15	14	13	5	6	3	3	3	poultry
Молоко, тыс. т	610	630	597	661	677	754	822	850	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	248	242	278	234	160	140	158	162	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	12,1	12,9	16,7	18,5	13,6	12,0	11,0	10,8	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. сомов Bln. som					
Капитальные вложения - всего	1,8	2,3	15,3	0,6	1,3	3,2	4,8	5,7	Capital investments - total
в том числе по объектам сферы материального производства	1,1	1,4	8,5	0,3	0,9	2,8	4,3	4,9	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	1,4	1,6	8,1	0,3	0,51	0,9	1,8	9,8	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	0,8	1,0	4,8	0,1	0,3	0,6	1,4	9,1	of which material production projects

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет:				of which for the account of:
бюджетных средств (республиканского и местных бюджетов)	5	5	6	budgetary funds (republican and local budgets)
собственных средств предприятий и организаций	21	18	12	own funds of enterprises and organizations
иностранных прямых инвестиций в основной капитал, иностранных кредитов, грантов и гуманитарной помощи	68	71	76	direct foreign investment in fixed capital, foreign credits, grants and humanitarian assistance
средств населения	3	6	6	means of population
прочих источников	3	-	-	others

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which
строительно-монтажные работы	56	29	68	57	49	60	57	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	27	16	13	25	36	36	39	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	17	55	19	18	15	4	4	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES

(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	27	32	33	26	56	77	80	69	industry
сельское хозяйство	20	20	14	11	4	1	1	1,4	agriculture
строительство	4	3	3	8	3	0,2	1	0,5	construction
транспорт и связь	6	4	3	3	3	7	5	12	transport and communication
торговля и общественное питание	3	3	3	3	2	1	2	2	trade and catering
другие отрасли	40	38	44	49	32	13,8	11	15,1	other industries

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Электростанции, млн. кВт	-	-	0,02	-	-	0,04	0,03	-	Electric power stations, mln.kw
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	10,5	-	-	-	-	-	-	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu. m

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА

(на конец года)

ROLLING STOCK

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования, тыс. шт.	12,9	13,8	10,9	9,1	8,6	7,4	6,3	5,7	Lorries of general-purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	187,7	206,1	209,0	182,6	133,4	190,7	165,3	167,5	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	4,7	5,1	4,5	3,7	3,7	3,7	3,5	3,3	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	287	280	262	262	267	233	232	232	Trolleybuses, units
Речные суда общего пользования, шт.:									River boats of general purpose, units:
грузовые (без грузопассажирских) ¹	15	15	16	16	16	20	19	19	cargo boats (excluding passenger-cargo) ¹
пассажирские и грузопассажирские	1	1	1	1	1	1	1	1	passenger and passenger-cargo

¹ Включая буксирные суда.

¹ Including tow boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million ton)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	109,7	103,3	49,7	17,8	7,6	9,0	14,8	14,2	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	8,0	6,5	5,5	3,0	1,4	0,9	1,33	1,5	railway transport
внутренний водный	0,6	0,6	0,3	0,1	0,05	0,04	0,03	0,01	inland water transport
автомобильный	101,1	96,2	43,9	14,7	6,1	8,0 ¹	13,4 ¹	12,7 ¹	motor transport
воздушный, тыс. т	10,8	9,1	5,0	0,9	3,5	5,6	7,7	10,7	air transport, 1000 t

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	...	4344	2695	1393	912	747	955	1054	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	2620	2415	1589	923	629	403	481	472	railway transport
внутренний водный	114	98	61	23	9	6	6	2	inland water transport
автомобильный	2001	1806	1029	442	264	321 ¹	445 ¹	544 ¹	motor transport
воздушный	...	25	16	5	10	17	23	36	air transport

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	656,5	609,8	445,0	272,4	258,6	238,2	313,8	374,1	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	1,4	1,4	1,7	2,3	1,1	0,9	1,0	1,0	railway transport
автобусный	555,3	512,5	376,5	224,3	208,7	180,0	251,7 ¹	301,8 ¹	buses
легковой таксомоторный	22,6	23,4	4,6	4,3	2,6	2,8	4,4	4,8	taxi transport
троллейбусный	75,5	70,7	61,2	41,2	45,8	54,0	56,1	66,0	trolleybuses
воздушный	1,7	1,8	1,0	0,3	0,4	0,5	0,6	0,5	air transport

¹ С учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполненных частными фирмами и коммерческими автопредприятиями.

¹ Including passenger transportation by buses carried out by private firms and commercial motor transport enterprises.

ПАССАЖИРОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	9524	9496	6580	2935	2830	2895	3637	4030	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	205	200	235	295	172	87	92	93	railway transport
автобусный	5014	5028	3534	2017	1861	1753	2453 ¹	2986 ¹	buses
легковой таксомоторный	245	276	105	30	40	24	41	53	taxi transport
троллейбусный	242	226	196	135	151	175	182	213	trolleybuses
воздушный	3818	3766	2510	458	606	856	869	685	air transport

¹ С учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполненных частными фирмами и коммерческими автопредприятиями.

¹ Including passenger transportation by buses carried out by private firms and commercial motor transport enterprises.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) в том числе электрифицированные	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	Railways (operation length) of which electrified
Автомобильные дороги в том числе с твердым покрытием	19,3	18,9	...	...	...	...	...	...	Roads of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути	0,6	0,6	0,6	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	Internal waterways

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	5,3	4,8	...	3,5	3,0	3,0	3,3	3,0	Number of traffic accidents
Численность пострадавших:									Number of suffered in accidents:
погибло	1,1	1,1	...	0,9	0,6	0,6	0,7	0,7	killed
ранено	6,0	5,4	...	3,9	3,4	3,6	4,0	3,7	injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн.	530,5	293,0	152,0	78,0	43,0	32,6	25,6	22,8	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	37,7	47,1	32,0	14,0	8,0	6,5	4,7	5,0	letters, mln.
посылок, тыс.	2224	1543	742	193	70	23	21	21	parcels, 1000
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	8,9	10,0	7,5	6,8	5,1	6,9	6,0	5,8	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	3,9	3,8	2,6	2,0	1,0	0,8	1,0	0,9	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	29,2	31,4	32,5	33,2	28,4	27,2	30,8	35,0	Number of provided inter-line calls, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года)	998	1020	1019	945	991	990	984	979	Number of communication enterprises and their units serving clients: (as of the end of the year)
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	349	342	352	375	373	370	375	382	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000
в том числе домашних	226	242	252	260	269	275	283	288	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	...	204	207	208	206	209	209	179	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телекных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	...	...	106	100	91	73	63	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (теlex-факсов; на конец года)	...	...	...	...	...	32	46	90	Number of registered fax machines (as of the end of the year)
Число подвижных абонентов радиостанций с подвижной радиосвязью с подвижными объектами (на конец года):									Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиомониторинг (пейджеры)	...	...	...	...	...	...	...	...	paggers
радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	240	240	170	166	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зонных	...	...	...	...	...	...	...	...	mobile

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах)									Retail trade turnover (including public catering; at current prices)
млрд. сомов				1,9	5,9	7,5	10,0	13,6	bln. som
млрд. руб.	5,1	9,0	39,8	331,5					bln. roubles
в том числе:									of which:
продовольственные товары									foodstuffs
млрд. сомов				0,9	2,8	3,6	5,0	6,9	bln. som
млрд. руб.	2,0	3,4	16,7	154,1					bln. roubles
непродовольственные товары									non-food goods
млрд. сомов				1,0	3,1	3,9	5,0	6,7	bln. som
млрд. руб.	3,1	5,6	23,1	177,4					bln. roubles
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года) ¹									Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year) ¹
млрд. сомов				0,56	0,56	0,26	0,52	0,43	bln. som
млрд. руб.	0,7	1,2	10,2	86,7					bln. roubles
в днях товарооборота	55	46	82	113	110	68	75	67	in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс.	9,3	9,0	9,4	10,0	11,3	11,9	11,2	8,9	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	5,4	5,2	5,6	7,7	9,7	10,5	10,3	8,3	of which non-state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м	0,7	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,6	0,4	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс.	4,6	4,6	3,6	2,4	2,5	2,1	2,3	1,9	Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	2,4	2,4	2,0	1,8	2,0	1,9	1,8	1,7	of which non- state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1	0,08	0,07	0,06	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Розничный товаро- оборот - всего	83,4	49,7	89,9	95,6	94,0	101,8	108,8	37,1	44,5	89,5	99,5	104,1	110,8	Retail trade turnover - total
в том числе:														of which:
продовольственные товары	88,8	48,0	90,1	100,8	91,6	98,6	108,2	37,8	42,6	88,8	98,5	97,7	106,7	foodstuffs
из них алкоголь- ные напитки	119,2	51,9	129,3	101,8	105,4	104,9	104,1	93,7	78,6	151,5	117,2	115,1	109,2	of which alcoholic beverages
непродовольствен- ные товары	80,0	50,7	89,7	91,1	96,1	104,7	113,3	37,8	47,2	93,2	103,9	114,0	118,6	non-food goods



ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID PERSONAL SERVICES FOR POPULATION
THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Платные услуги млн. сом млн. руб.	721	1020	5640	265 46794	934	1440	1935	2744	Paid services mln. som mln. roubles
в том числе бытовые услуги млн. сом млн. руб.	272 ¹	356 ¹	1005 ¹	43 7531	127	159	225	380	of which household and personal services mln. som mln. roubles

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1991 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	
Платные услуги - всего	79,3	71,4	78,8	48,9	82,7	101,6	109,5	20,1	25,3	35,4	44,9	92,0	111,3		Paid services - total
в том числе бытовые услу- ги	65,2 ¹	47,4 ¹	37,9 ¹	50,8	74,9	118,2	120,1	6,0 ¹	9,1 ¹	19,1 ¹	53,9	106,3	142,0		of which household and personal services

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991 ¹	1992 ¹	1993		1994	1995	1996	1997	1991	1996	1997	
	Млн. руб. Mln. roubles		Млн. сом Mln. som	Млн. руб. Mln. roubles		Млн. сом Mln. som		В процентах к итогу As percentage of total				
Весь объем платных услуг	965	4434	265	46794	934	1440	1935	2744	100	100	100	All volume of paid services
в том числе:												of which
бытовые	356	1005	43	7531	127	159	225	380	36,9	11,6	13,8	household and personal services
пассажирского транспорта	268	1888	88	15486	318	503	604	818	27,8	31,2	29,8	passenger transport
связи	47	197	12	2210	64	92	129	164	4,9	6,7	5,9	communication
жилищно-коммунального хозяйства	88	412	63	11119	192	310	410	603	9,1	21,2	22,0	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	11	65	4	636	10	11	20	29	1,1	1,0	1,1	pre-school education
культуры	35	67	2	336	8	6	8	35	3,6	0,4	1,3	culture
туристско-экскурсионные	32	198	13	2351	39	56	53	62	3,3	2,8	2,3	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	3	2	0,4	71	2	1	2	6	0,3	0,1	0,2	physical culture and sport
медицинские	20	55	2	336	18	25	67	99	2,1	3,4	3,6	medical services
санаторно-оздоровительные	26	210	7	1220	17	11	31	43	2,7	1,6	1,6	sanatoria and health services
правового характера и банков	20	126	10	1856	31	51	74	87	2,1	3,9	3,2	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	59	209	21	3642	108	215	312	418	6,1	16,1	15,2	other paid services

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles	Руб. Roubles	Руб. Roubles	Сом. Som	Руб. Roubles	Сом. Som	Сом. Som	Сом. Som	Сом. Som	
Среднемесячная номи- нальная заработная плата	223	368	2544	85,9	15534	233,4	368,2	490,9	680,2	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на ко- нец года)	70-80	130-140	1600	32,0	6400	68	75	75	90	Minimum wages (as of the end of the year)

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	98,4	79,6	86,8	79,5	74,2	76,1	January
Февраль	93,1	110,2	131,1	109,7	103,7	102,6	103,2	February
Март	115,7	123,2	117,0	111,1	106,1	105,4	103,7	March
Апрель	108,6	105,1	111,6	100,3	97,4	98,5	99,8	April
Май	94,5	109,0	113,0	102,0	104,4	101,9	101,6	May
Июнь	119,8	137,8	118,4	123,0	110,2	106,0	108,7	June
Июль	105,5	110,8	109,8	99,1	96,7	102,1	103,3	July
Август	106,1	98,8	121,8	98,2	101,4	100,4	101,3	August
Сентябрь	107,4	139,7	127,0	106,8	103,7	101,8	100,8	September
Октябрь	107,9	114,5	113,0	106,0	97,5	102,8	104,6	October
Ноябрь	115,3	152,0	111,1	100,8	108,7	100,8	98,3	November
Декабрь	157,7	166,8	132,5	144,7	133,2	131,7	133,5	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Сомов Soms					
Вся экономика	223	368	2544	85,9	233,4	368,2	490,9	680,2	All economy
Промышленность	264	457	3378	133,6	369,1	571,3	737,7	1182,2	Industry
Сельское хозяйство	208	357	3001	68,6	121,5	151,9	254,1	368,5	Agriculture
Строительство	274	440	3076	128,0	362,6	583,6	778,8	956,3	Construction
Транспорт	239	355	2343	94,7	278,4	439,2	573,3	765,0	Transport
Связь	214	403	2606	100,4	407,1	614,4	728,9	989,5	Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	194	327	1852	80,1	213,9	298,9	384,6	564,7	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	-	...	170,1	504,4	521,8	535,1	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	83,8	152,8	311,3	572,5	802,4	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	145,1	457,7	644,3	891,1	1151,5	Geology and meteorology
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	180	294	2048	76,2	279,1	384,9	489,4	651,9	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	167	278	1591	53,7	216,5	291,5	325,7	385,3	Health care, physical culture and social security
Образование	168	271	1600	56,2	238,3	309,4	348,0	415,1	Education
Культура и искусство	137	253	1462	48,9	207,4	298,9	319,0	394,1	Culture and art
Наука и научное обслуживание	301	437	2358	86,1	297,7	445,5	550,4	777,9	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	319	723	4844	207,3	633,3	761,4	930,4	1930,7	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	297	437	2825	99,5	303,1	468,3	692,2	908,6	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ

(на конец года)

SELECTED SOCIAL BENEFITS

(as of the end of the year)

	1990	1991 ¹	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Сомов Som	Руб. Roubles	Сомов Som				
Средний размер месячной пенсии	100	393	1927	57,2	...	147	197	247	307	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	350	1600	32	...	128	160	200	200	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	800	...	3200	...	49	58	73	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

¹ На начало 1992 г.

¹ As of the beginning of 1992.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. сомов Bln. som					
Денежные доходы	6,0	11,0	56,9	2,6	7,7	10,4	13,6	18,0	Money income
Денежные расходы	5,6	8,9	41,7	2,2	6,6	8,8	11,8	16,0	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	5,0	8,2	36,6	2,1	6,3	8,3	11,1	15,2	purchase of goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обязатель- ные платежи и взносы	0,6	0,7	5,1	0,1	0,3	0,5	0,7	0,8	income and property taxes, other compulsory pay- ments and contributions
Текущее сбережение ¹	0,4	2,1	15,2	0,4	1,1	1,6	1,8	2,0	Current saving ¹
в том числе прирост де- нежной наличности	0,0	1,0	15,0	0,4	0,6	0,9	0,4	0,2	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение обли-
гаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other
securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)

MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS

(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудоуемые доходы	71,0	59,4	55,8	49,5	55,4	54,4	50,9	48,5	labour remuneration
пенсии	8,2	7,0	6,6	5,7	5,1	7,9	8,1	10,8	pensions
стипендии	0,2	0,4	0,4	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	scholarships
пособия	2,1	2,2	1,0	0,8	2,0	2,8	1,9	1,0	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	7,7	9,5	12,0	14,0	23,5	22,8	29,3	18,7	income from sales of agricultural production



ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Сумма вкладов населения (на конец года) млн. сомов млрд. руб.	2,2	4,1	3,9	25,4	68,2	250,8	311,2	770,0	Population deposits (as of the end of the year) mln. som bln. roubles
Вклады на душу населения сомов руб.	...	914	876	5,68	15,2	56	68	166,1	Deposits per capita som roubles

¹ Включая коммерческие банки.

¹ Including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditures - total
в том числе:									of which:
на питание	37,8	42,9	52,8	58,0	55,4	57,3	58,3	55,7	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	47,3	44,2	35,9	29,6	31,3	28,2	27,4	28,9	non-food goods
на алкогольные напитки	3,9	4,2	3,4	2,8	2,7	1,9	1,7	1,7	alcoholic beverages
на оплату услуг	11,0	8,7	7,9	9,6	10,6	12,6	12,6	13,7	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of households budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods -
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	57,6	63,6	58,8	55,1	47,4	47,9	44,2	41,7	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	15,9	13,6	10,5	11,8	10,4	11,9	11,2	5,5	furniture, general merchandise and household
аппаратура, медикаменты	4,2	3,5	5,5	9,8	3,6	4,8	5,2	16,2 ¹	appliances
табачные изделия	1,8	2,2	3,2	4,0	3,4	3,6	3,5	3,7	medicines
строительные материалы	6,1	4,8	3,5	2,3	2,7	3,0	3,9	4,2	tobacco products
топливо	2,7	3,5	6,8	8,4	8,1	5,9	5,7	14,3	construction materials
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	fuel
в том числе:									Expenditure on payment of personal services
оплата жилищно-коммунальных услуг	20,0	14,9	16,6	25,4	28,8	33,2	34,9	34,0	of which:
почин и ремонт одежды, обуви	3,3	3,8	3,1	3,1	2,5	1,8	1,6	1,4	gross rents and communal services
культурно-просветительные услуги	5,4	5,0	3,7	2,9	0,7	0,5	0,6	0,5	sewing and repair of clothing, footwear
плата за обучение	...	...	...	...	3,1	5,5	6,0	11,1	cultural and educational services
оплата медицинской помощи	...	...	...	...	2,0	4,6	3,3	4,1	education
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	7,2	5,8	8,4	2,6	2,4	2,4	2,4	1,3	medical service
транспортные услуги	25,1	31,5	36,6	42,6	43,6	38,1	36,3	31,0	services of sanatoria and health resorts, including recreation
услуги связи	3,5	2,7	2,7	1,9	3,0	3,0	3,0	3,3	transport services

¹ Включая предметы санитарии и гигиены.

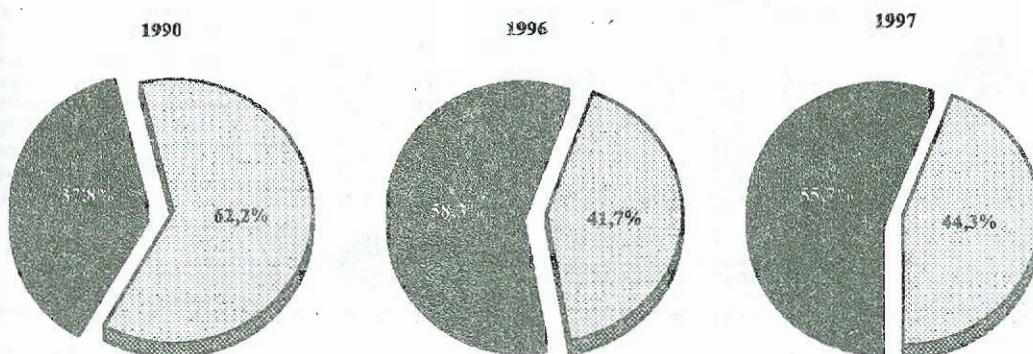
¹ Including articles of sanitation and hygiene.

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ
ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

SHARE OF EXPENDITURE ON PURCHASE OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER
EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS

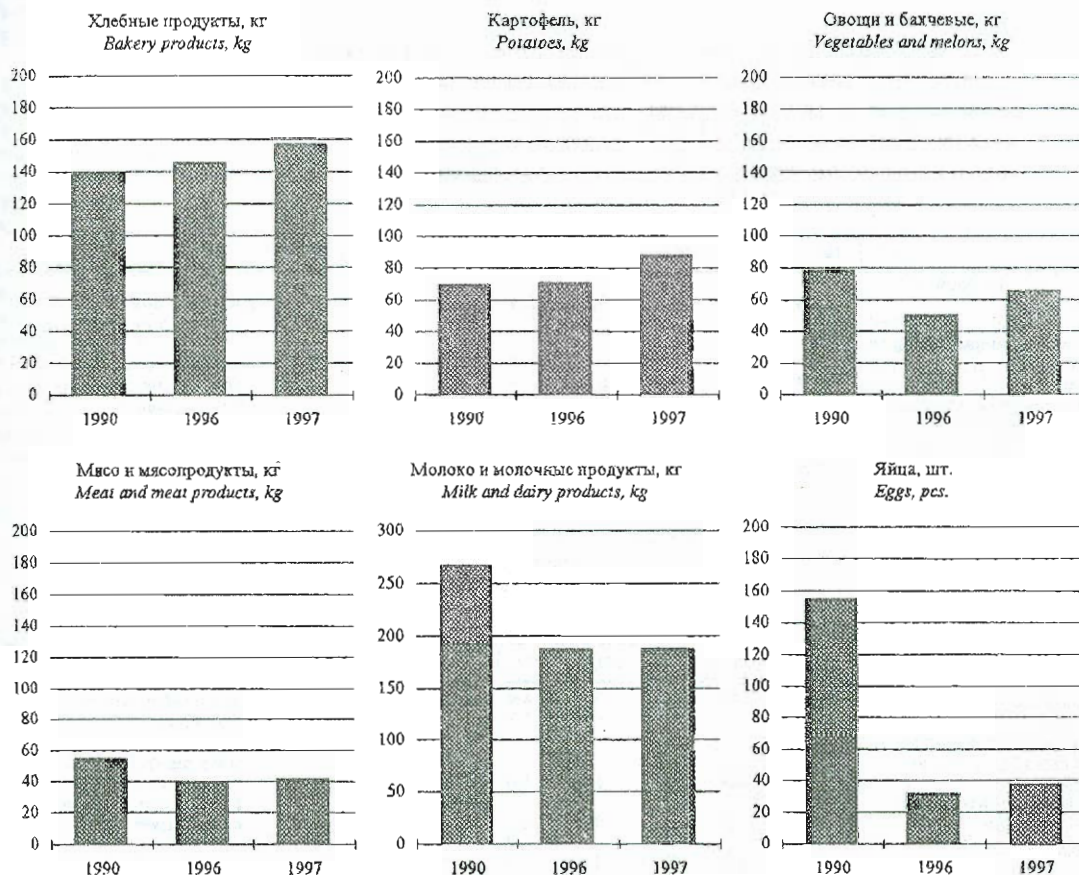
(in percentage)



■ на покупку продуктов питания
on purchase of food products

■ на приобретение непродовольственных товаров, алкогольных напитков и на услуги
on purchase of non-food goods, alcoholic beverages and services

ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ
CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Сомов Som					
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,27	0,39	9,46	0,43	1,27	2,61	4,69	4,28	wheat flour
хлеб пшеничный	0,38	0,78	6,63	0,31	1,64	3,04	5,38	6,17	white bread
макаронные изделия	0,58	1,64	32,09	1,25	3,45	6,37	8,79	9,55	macaroni products
рис	1,42	3,92	33,98	1,35	2,83	5,53	11,54	10,77	rice
Картофель	0,45	1,46	10,46	0,70	1,50	2,26	2,93	2,39	Potatoes
Овощи	0,59	1,72	7,69	0,81	1,49	1,08	1,77	2,10	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	2,14	5,31	21,65	1,94	3,69	3,63	5,36	6,72	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	2,64	4,66	101,27	5,81	13,98	18,10	19,34	22,37	Sweets, khalva, etc.
Сахар	0,87	2,12	68,71	2,04	5,72	8,19	7,62	11,13	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	4,56	12,47	66,94	3,42	7,74	11,08	18,37	31,54	beef
баранина	4,72	13,55	75,79	4,21	8,71	13,31	22,52	35,70	lamb
свинина	3,67	10,27	67,43	3,82	10,27	14,96	24,22	39,99	pork
колбасные изделия и мясокопчености	4,26	11,41	88,36	4,92	18,54	23,35	33,90	50,18	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,27	0,48	5,17	0,45	1,58	2,13	3,11	3,84	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,43	2,96	62,74	3,34	13,07	17,61	25,06	31,33	sour cream and cream
масло животное	3,54	8,95	191,08	7,75	19,72	30,50	37,50	51,22	butter
сыр и брынза	2,46	5,10	98,97	4,86	17,83	30,45	48,51	58,97	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,11	0,25	2,13	0,15	0,65	0,90	1,38	1,69	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,17	3,36	37,10	2,39	10,28	15,12	21,69	25,00	Fish and fish products
Масло растительное	1,45	3,37	61,61	5,40	10,09	12,17	13,67	23,26	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,65	2,66	81,20	4,19	10,95	12,59	14,31	25,83	Margarine and other fats

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION
(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	1,6	1,2	0,9	0,6	0,4	0,33	0,34	0,35	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными пред- приятиями и организа- циями	0,6	0,4	0,3	0,1	0,05	0,02	0,02	0,02	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,1	0,1	0,02	0,02	0,008	0,006	0,006	0,004	housing construction cooperatives
индивидуальными заст- ройщиками	0,9	0,7	0,5	0,4	0,3	0,27	0,3	0,3	individuals

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
NUMBER OF BUILT APARTMENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	22,4	17,4	13,5	7,4	4,9	4,1	4,2	4,1	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными пред- приятиями и организа- циями	8,6	6,6	4,4	1,7	1,0	0,4	0,3	0,3	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	1,1	1,3	0,4	0,3	0,1	0,1	0,1	0,06	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	10,5	8,4	7,8	4,8	3,5	3,2	3,5	3,4	individuals

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	53	55	56	57	57	57	57	59	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	16	16	14	15	10	6	5	4	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	1	1	0,8	0,8	0,6	0,6	0,4	0,5	housing construction cooperatives
частный	36	38	41	41	46	50	52	55	private
В среднем на одного жителя, кв. м.	12,1	12,3	12,6	12,8	12,9	12,7	12,6	12,8	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс.	88	85	85	89	79	58	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1990
из них:									of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	0,6	0,7	0,6	0,5	0,6	0,6	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	0,8	0,7	0,8	0,7	0,5	0,5	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	0,9	0,9	0,9	0,7	0,6	0,6	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,1	0,2	0,3	0,3	0,5	0,4	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	5,3	7,4	15,5	12,2	11,6	9,3	...	...	large families
молодых семей	4,0	5,1	10,4	11,9	12,0	6,0	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	9	9	7	6	3	1	...	...	total, 1990
в процентах от числа состоявших на учете	10,2	10,2	7,8	7,2	3,6	2,2	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,7	1,5	1,5	0,6	0,9	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,3	1,0	0,6	0,8	1,0	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	1,7	1,5	1,3	1,3	1,1	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,3	0,4	1,1	0,2	0,6	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	13,0	25,8	15,2	19,2	32,5	...	...	...	large families
молодых семей	7,5	15,7	11,4	14,1	20,6	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,0	0,2	0,3	0,2	0,1	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

На 1 января 1998 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 29 тысяч.

As of 1 January 1998 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 29 thous.



ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	7,2	3,5	1,4	0,4	-	0,1	0,05	0,2	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	42,4	24,6	6,7	8,4	5,1	3,8	6,0	9,4	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	1,0	0,5	0,5	0,1	0,5	0,3	0,2	0,1	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	3,0	1,5	1,0	0,2	0,05	-	0,6	0,4	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	108	60	598	-	500	...	...	...	Rest houses, places
Санатории, коек	-	614	58	10	-	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	260	-	-	-	-	-	-	-	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	1,7	1,6	1,4	1,0	0,6	0,4	0,4	0,4	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:									Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,05	0,05	0,05	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	30	27	23	13	7	6	6	7	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	1,8	1,8	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 10-11(12) классах	943	950	945	938	948	972	1010	1043	Number of pupils, 1000 of which 10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	69	70	71	76	69	68	67	68	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совместителей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	17	31	38	26	36	67	66	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	11,9	...	...	11,0	16,0	23,5	29,8	Number of pupils, 1000
Число лицеев	6	22	28	18	28	39	48	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	2,2	...	...	4,2	8,6	11,3	14,0	Number of pupils, 1000

СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусств и кинематографии arts and cinematography	

Число средних специальных учебных заведений

Number of secondary specialized education establishments

1990/91	48	13	1	7	5	7	10	5	1990/91
1991/92	48	13	1	7	5	7	10	5	1991/92
1992/93	50	13	1	8	5	5	11	7	1992/93
1993/94	51	14	1	8	5	5	11	7	1993/94
1994/95	53	14	1	9	5	5	11	8	1994/95
1995/96	55	16	1	9	5	5	11	8	1995/96
1996/97	56	16	1	9	5	6	11	8	1996/97
1997/98	53	14	1	9	5	5	11	8	1997/98

Численность учащихся в них, тыс.

Number of students, 1000

1990/91	43,4	11,8	1,0	5,2	5,7	8,6	9,6	1,5	1990/91
1991/92	42,7	11,6	1,0	5,1	6,0	7,5	10,0	1,5	1991/92
1992/93	40,9	11,5	0,4	5,6	6,0	5,5	9,4	2,5	1992/93
1993/94	38,7	10,6	1,0	5,2	6,6	5,0	8,0	2,3	1993/94
1994/95	32,8	8,9	1,0	4,3	5,2	3,9	7,4	2,1	1994/95
1995/96	29,4	8,5	1,0	3,4	5,0	3,3	6,4	1,8	1995/96
1996/97	27,5	8,2	1,0	2,9	4,4	2,9	6,3	1,8	1996/97
1997/98	27,1	7,6	0,8	3,1	4,4	2,7	6,8	1,7	1997/98

Принято учащихся, тыс.

Number of entrants, 1000

1990	14,1	3,7	0,3	1,3	2,5	2,2	3,7	0,4	1990
1991	15,5	4,0	0,4	2,1	2,6	2,3	3,7	0,4	1991
1992	12,4	3,8	0,2	1,8	1,7	1,4	2,8	0,7	1992
1993	12,0	3,1	0,3	1,4	2,5	1,1	2,9	0,7	1993
1994	9,8	2,1	0,2	1,0	2,1	1,0	2,7	0,7	1994
1995	10,7	2,5	0,4	1,2	2,4	1,0	2,6	0,6	1995
1996	11,4	3,0	0,4	1,2	2,3	1,0	2,9	0,6	1996
1997	11,4	2,7	0,4	1,4	2,3	1,0	3,0	0,6	1997

Выпущено специалистов, тыс.

Number of graduates, 1000

1990	14,2	3,4	0,5	1,9	2,8	2,5	2,8	0,3	1990
1991	14,3	3,2	0,3	2,0	2,3	3,0	3,2	0,3	1991
1992	11,6	2,7	-	1,1	1,5	2,2	3,5	0,6	1992
1993	12,0	2,3	0,2	0,9	2,5	1,9	3,5	0,7	1993
1994	11,8	2,5	0,1	1,5	2,0	1,7	3,4	0,6	1994
1995	11,2	2,5	0,3	1,4	1,9	1,3	3,3	0,5	1995
1996	10,5	2,2	0,3	1,3	2,4	1,2	2,7	0,4	1996
1997	9,3	2,1	0,4	1,0	2,0	0,9	2,4	0,5	1997

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорт и связь transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусств и кинематографии arts and cinematography	
Число высших учебных заведений									Number of higher education establishments
1990/91	9	1	-	1	-	4	2	1	1990/91
1991/92	12	2	-	1	-	5	2	2	1991/92
1992/93	13	3	-	1	-	5	2	2	1992/93
1993/94	23	8	-	1	1	9	2	2	1993/94
1994/95	26 ¹	6	-	1	3	8	2	3	1994/95
1995/96	35	7	-	1	13	9	2	3	1995/96
1996/97	44	11	-	1	14	13	2	3	1996/97
1997/98	54	12	-	1	15	20	3	3	1997/98
Численность студентов в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	58,8	14,5	-	5,7	-	30,4	7,4	0,8	1990/91
1991/92	58,0	14,1	-	5,6	-	30,3	7,2	0,8	1991/92
1992/93	53,7	12,9	-	5,0	-	28,2	6,8	0,8	1992/93
1993/94	52,3	12,8	-	4,6	0,3	27,8	6,0	0,8	1993/94
1994/95	57,8 ¹	11,9	-	4,6	2,6	30,1	5,4	0,7	1994/95
1995/96	64,6	14,1	-	4,6	8,2	31,9	5,0	0,8	1995/96
1996/97	77,8	17,8	-	4,9	10,4	38,9	5,0	0,8	1996/97
1997/98	97,8	22,3	-	4,7	12,1	52,8	5,1	0,8	1997/98
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	11,0	2,5	-	0,9	-	6,1	1,3	0,2	1990
1991	11,2	2,8	-	0,9	-	6,0	1,3	0,2	1991
1992	8,5	2,0	-	0,7	-	4,6	1,0	0,2	1992
1993	11,5	2,9	-	0,8	0,3	6,3	1,0	0,2	1993
1994	14,7 ¹	2,3	-	1,1	1,3	8,0	0,9	0,2	1994
1995	18,8	4,7	-	1,2	3,4	8,2	1,1	0,2	1995
1996	26,6	6,4	-	1,5	3,2	14,2	1,1	0,2	1996
1997	33,0	8,1	-	1,1	4,0	18,6	1,0	0,2	1997
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	9,2	2,1	-	0,7	-	5,2	1,0	0,2	1990
1991	9,7	2,0	-	0,9	-	5,5	1,1	0,2	1991
1992	9,6	2,1	-	0,8	-	5,3	1,3	0,1	1992
1993	10,0	2,5	-	0,8	-	6,4	0,3	0,2	1993
1994	9,1	2,0	-	0,8	-	5,0	1,2	0,1	1994
1995	8,8	1,6	-	0,7	0,4	5,0	1,0	0,1	1995
1996	10,9	1,6	-	1,0	0,3	6,9	1,0	0,1	1996
1997	8,3	1,8	-	0,8	0,8	3,8	0,9	0,2	1997

¹ Включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполняющих научно-технические работы	70	66	69	71	77	76	76	77	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполняющих научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	7,3	6,2	5,8	4,3	4,6	4,5	5,1	4,2	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование:									
высшее	6,4	5,4	5,1	3,9	4,0	4,2	4,7	4,1	of which having: higher education
среднее специальное	0,9	0,8	0,7	0,4	0,6	0,3	0,4	0,1	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:									Out of total number of specialists having:
доктора наук	180	188	229	226	264	317	328	320	doctor's degree
кандидата наук	1608	1445	1627	1620	1370	1632	1483	1351	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	2,2	2,3	2,5	1,6	1,1	1,0	0,7	0,7	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	0,73	0,35	0,31	0,20	0,27	0,26	0,22	0,21	Value of R&D works performed as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	12	12	12	13	23	27	27	31	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	218	232	119	199	356	532	431	450	Number of post-graduates entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	666	628	525	539	815	1182	1390	1476	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	422	423	333	343	534	738	792	813	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	175	152	172	139	132	145	216	304	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	8	5	13	16	10	10	10	8	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	33	34	30	30	32	32	30	35	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	0,8	0,8	0,6	0,6	0,6	0,7	0,5	0,5	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	9	9	10	10	11	13	13	14	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	1,1	1,4	1,0	0,5	0,3	0,4	0,3	0,4	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	1,4	1,2	0,6	0,5	0,5	0,4	0,3	0,3	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	42,7	31,6	14,2	4,4	1,5	0,6	0,4	0,4	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	1,7	1,6	1,5	1,3	1,2	1,1	1,0	1,0	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	25,0	23,9	23,0	24,2	21,5	21,3	20,8	12,5	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	1,2	1,1	1,0	1,0	0,9	0,7	0,6	0,7	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000



ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	16,1	16,4	15,6	14,9	14,7	15,0	15,7	15,1	total, 1000
на 10000 населения	36,7	36,8	34,9	33,6	33,0	33,2	34,3	32,7	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	46,0	47,3	44,1	42,9	41,9	42,4	41,4	39,2	total, 1000
на 10000 населения	105	106	98,7	96,8	94,2	93,9	90,6	84,6	per 10000 population
Число больничных учреж- дений	307	331	341	347	353	349	349	363	Number of hospitals
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	52,6	54,1	54,2	49,2	44,1	40,7	40,4	40,7	total, 1000
на 10000 населения	120	122	121	111	99,0	90,2	88,3	87,8	per 10000 population
Число врачебных учреж- дений, оказывающих ам- булаторно-поликлиничес- кую помощь	568	618	614	633	641	604	601	622	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно- поликлинических учреж- дений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	57,9	63,1	61,6	63,6	63,3	63,6	63,1	62,6	total, 1000
на 10000 населения	132	142	138	143	142	141	138	135	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	9,5	10,3	10,8	9,6	7,8	10,0	10,9	10,9	Total, 1000
На 10000 населения	21,7	23,2	24,3	21,6	17,5	22,1	23,9	23,7	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, постра- давших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	3,5	2,8	2,5	2,0	1,0	...	0,5	0,5	total, 1000
на 10000 работающих	26	22	20	20	11	...	8	9	per 10000 employed
Из общей численности пост- радавших на производст- ве - со смертельным исхо- дом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	0,14	0,13	0,12	0,12	0,06	0,06	0,06	0,06	total, 1000
на 10000 работающих	1,03	1,03	0,95	1,1	1,0	1,0	0,9	1,0	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasms:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	20,1	20,6	19,8	19,1	18,6	17,4	17,1	17,0	total, 1000
на 100000 населения	458	463	442	432	418	386	374	368	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	5,4	5,1	4,9	4,6	4,2	4,4	4,2	4,3	total, 1000
на 100000 населения	123	114	111	103	94	97	93	94	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	10,1	10,5	8,8	10,5	10,5	11,1	12,1	13,4	total, 1000
на 100000 населения	230	237	196	237	236	246	265	289	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,3	2,5	3,6	2,4	3,2	3,6	4,0	5,2	total, 1000
на 100000 населения	53	56	80	55	72	80	87	112	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	28,8	28,4	30,0	28,0	23,2	24,6	24,1	21,1	total, 1000
на 100000 населения	656	639	672	632	522	546	527	456	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,7	2,0	1,3	1,1	1,0	1,3	1,5	1,3	total, 1000
на 100000 населения	62	46	29	24	22	29	33	28	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего	1217	1344	1548	1600	1616	2330	3109	3511	total
на 100000 населения	28	30	35	36	36	52	68	76	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	187	175	154	262	465	681	919	870	total
на 100000 населения	4,3	4,0	3,5	5,9	10,5	15,2	20,2	18,8	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	30,6	30,9	32,2	34,5	37,1	36,9	34,6	34,5	total, 1000
на 100000 населения	696	693	716	770	830	818	755	755	per 100000 population
из них умерших от:									of which dead from:
злокачественных новообразований									malignant neoplasms
всего, тыс.	3,3	3,4	3,5	3,0	3,0	2,8	2,8	2,9	total, 1000
на 100000 населения	76	76	77	68	67	63	62	63	per 100000 population
болезней системы кровообращения									diseases of the circulatory system
всего, тыс.	11,7	11,7	11,9	13,0	14,8	14,6	13,8	13,7	total, 1000
на 100000 населения	266	262	265	291	331	323	301	300	per 100000 population
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	4,1	4,0	3,7	4,1	4,3	4,4	3,8	3,7	total, 1000
на 100000 населения	92	90	83	92	96	96	84	81	per 100000 population

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего млн. сомов млрд. руб.	0,01	0,01	0,06	5,8 1,0	27,4	28,8	27,1	32,2	Total mln. som bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	0,6	0,4	0,4	1,0	2,0	0,9	0,6	0,6	As percentage of total capital investment

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,1	-	-	-	-	-	-	-	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	-	-	-	-	-	-	-	-	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	-	-	-	-	-	-	-	-	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ в том числе:	194	161	129	94	65	55	47	38	Harmful pollutants - total of which:
твердых	82	55	49	38	28	25	22	17	solid
газообразных и жидких	110	107	80	56	37	30	26	21	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	56	54	41	32	21	16	14	10	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO ₂)	12	12	9	7	3	3	4	3	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	29	29	21	13	9	8	6	5	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	10883	11145	11194	10976	10915	8989	9600 ¹	8467	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание воды)	8993	8954	8953	8535	8257	6942	6871	6163	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	1733	1758	1995	2031	1864	1850	...	1780	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водоемы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	44	29	2,6	2,6	1,6	0,9	4,5	4	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	0,0	0,4	0,4	0,5	0,4	-	...	...	of which without treatment

¹ Общий водозабор; в целях использования было изъято из
всех водных источников примерно 9,4 млрд. куб. метров.

¹ Total water intake; approximately 9,4 bln. cu. m were drawn
from all water sources for consumption.

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения	6	15	4	52	6	12	4	9	Number of registered pollution incidents
в том числе:									of which:
водных ресурсов	6	15	4	4	6	5	-	9	water resources
атмосферного воздуха	-	-	-	17	-	-	4	-	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	29654	32061	43944	42495	41155	41008	39623	37262	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	603	366	468	548	546	535	519	439	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	716	568	565	650	690	627	522	402	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	352	352	322	363	400	335	362	321	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	13860	16880	26660	22920	20414	21794	20383	18721	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	10835	12488	19123	17268	15155	16604	16916	...	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	1556	1608	2506	2858	2469	2280	2059	1809	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	1996	1848	2792	4193	4385	3070	2642	2122	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	13,2	15,4	18,5	20,9	20,9	21,1	23,4	21,9	Number of offenders - total
из них:									of which:
неовершеннолетние ¹	1,5	1,7	2,1	1,8	1,1	1,6	1,7	1,6	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	2,4	2,4	2,7	2,6	2,3	2,4	2,2	1,9	with previous crime records
совершавших преступления									committed crimes
в группах	3,7	4,6	5,7	5,9	5,3	5,6	4,9	3,9	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	3,7	4,1	4,6	5,9	5,5	4,1	3,6	2,5	under the influence of alcohol
Из числа совершавших преступления - женщины	1,6	1,9	2,2	2,2	2,4	2,1	2,6	2,5	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14-17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

МОЛДОВА

MOLDOVA

**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**

Территория - 33,8 тыс. кв. км
Плотность населения - 127,4 человека на 1 кв. км
Столица: Кишинев (0,7 млн. человек)
Денежная единица: лей (с 29 ноября 1993 г.)

Territory - 33,8 thousand sq. km
Population density - 127,4 inhabitants per sq. km
Capital: Kishinev (0,7 mln.)
National currency: lei (from 29 November 1993)

**НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE**

**ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
PRESENT POPULATION
(as of the beginning of the year; 1000)**

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	4367	4359	4348	4353	4348	4334	4320	4305	Total population
в том числе:									of which:
городское	2074	2052	2039	2037	2033	2004	1995	1987	urban
сельское	2293	2307	2309	2316	2315	2330	2325	2318	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	2076	2080	2075	2078	2077	2071	...	...	males
женщины	2291	2279	2273	2275	2271	2263	...	...	females

**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; 1000)**

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	4364	4357	4346	4351	4346	4332	4317	...	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
младше трудоспособного	1293	1282	1268	1258	...	1218	1189	...	under working age
трудоспособном	2399	2401	2396	2406	...	2428	2437	...	working age
старше трудоспособного	672	674	682	687	...	686	691	...	over working age

**ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS¹
(persons)**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	21036	18218	7144	6397	6502	5432	4720	5503	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	895	799	1088	974	1729	1625	1286	2419	Germany
Греция	3	10	-	-	-	-	...	...	Greece
Израиль	19019	14768	3441	3081	2596	2266	1762	1193	Israel
США	826	2418	2366	2118	1918	1379	1482	1314	USA

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ¹
(тысяч человек)
LABOUR FORCE¹
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	2429	2463	2460	1954	1941	1983	1991	2056	Labour force
Численность экономически активного населения	2071	2070	2065	1702	1702	1698	1683	1674	Economically active population
Численность занятых	2071	2070	2050	1688	1681	1673	1660	1546	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	54	55	53	51	54	53	53	51	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	...	0,1	15	14	21	25	23	28	Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	...	88	61	63	63	66	68	63	females
молодежь (до 29 лет включительно)	...	...	22 ²	44 ³	...	49 ⁴	48 ⁴	47 ⁴	young people (under 29 years old inclusive)

¹ Здесь и далее данные по трудовым ресурсам с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

² В возрасте до 21 года включительно.

³ В возрасте до 25 лет включительно.

⁴ По безработным, зарегистрированным в течение года.

¹ In this and other tables data on labour force from 1993 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

² At the age under 21 years inclusive.

³ At the age under 25 years inclusive.

⁴ Unemployed registered during the year.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	2071,3	2069,9	2050,0	1688,2	1681	1673	1660	1646	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	456,1	423,9	415,0	245,0	232	199	195	191	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	678,0	743,1	749,0	730,0	767	771	711	684	agriculture, forestry and fishery
строительство	171,6	152,8	146,0	105,0	91	68	55	52	construction
транспорт и связь	111,9	107,6	105,0	74,9	73	69	66	72	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	147,8	136,9	133,0	105,9	107	164	271	276	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	6,1	4,9	4,0	3,4	3	3	...	...	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	-	2,8	3	7	36	36	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	...	...	...	-	-	-	...	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	0,9	1	1	...	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	23,0	22,8	21,0	11,2	11	11	...	...	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	56,2	64,9	66,0	49,6	48	47	...	...	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	114,6	115,7	116,0	96,1	98	97	94	91	health care, physical culture and social security



	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	232,4	223,8	223,0	191,5	191	183	155	151	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	32,8	29,1	28,0	14,3	13	11	...	...	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	9,3	9,5	9,0	9,6	11	11	11	10	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	31,5	34,9	35,0	48,0	30	29	30	48	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, нераспределенные по отраслям	-	-	-	-	2	2	36	35	other types of activity not distributed by branches

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the corresponding year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	16,8	19,0	14,1	20,6	24,5	23,4	28,0	Number of seeking work applied to the employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	0,1	15,0	14,1	20,6	24,5	23,4	28,0	Number of unemployed registered at the employment offices
Численность безработных, получивших пособие	0,01	4,0	4,1	6,3	8,0	7,0	7,5	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,005	0,7	0,8	1,2	1,4	1,4	1,7	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в рабочих, заявленная в службы занятости	7,2	0,9	0,6	0,7	1,0	2,0	1,4	Demand of enterprises in employees reported to the employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT THE EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	0,1	14,2	15,8	21,9	25,4	23,5	January
Февраль	-	0,2	13,6	17,1	23,1	26,4	23,2	February
Март	-	0,3	12,8	17,4	23,4	27,1	22,9	March
Апрель	-	0,4	12,2	17,9	23,4	26,8	23,1	April
Май	-	0,4	11,1	17,3	23,0	26,8	22,9	May
Июнь	-	0,6	9,8	17,3	22,4	26,1	22,8	June
Июль	0,0	0,9	9,8	18,3	22,5	25,8	23,7	July
Август	-	1,2	10,2	19,1	23,1	26,3	25,3	August
Сентябрь	-	1,6	10,4	19,7	24,2	26,3	27,1	September
Октябрь	-	1,9	10,8	20,2	24,8	25,6	27,9	October
Ноябрь	0,0	3,5	11,0	20,7	25,2	24,9	28,1	November
Декабрь	0,1	15,0	14,1	20,6	24,5	23,4	28,0	December

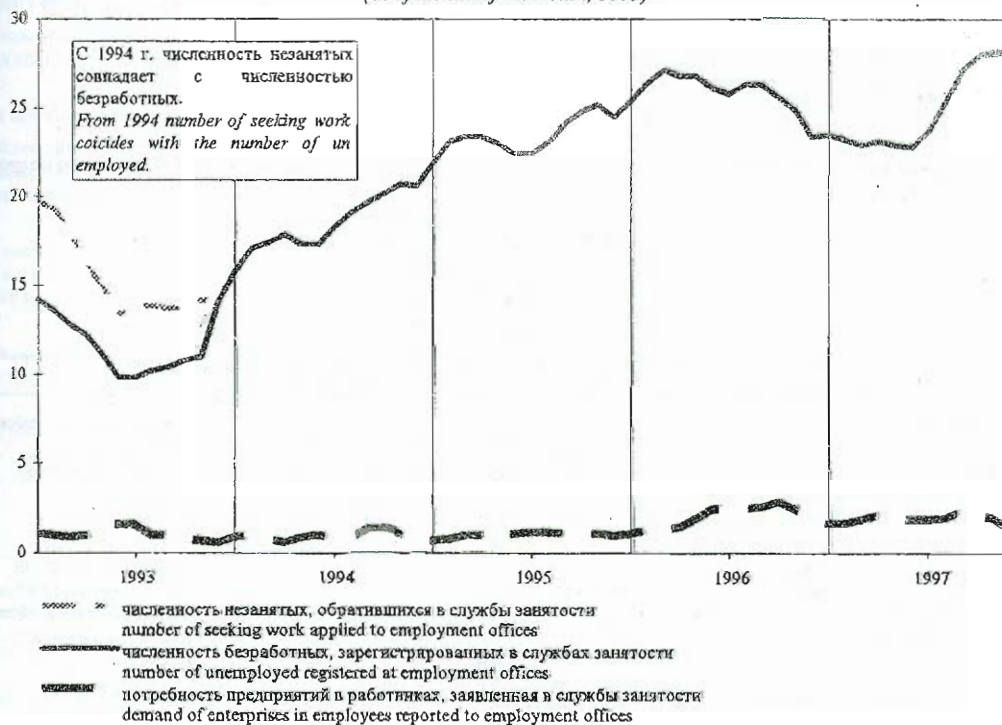
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)



¹ Включая общественные организации, фонды.

¹ Including social organizations, funds.

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец месяца, тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the month, 1000)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992	1993	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе имеющих образование:							of which having education:
высшее	16,8	...	8,6	8,5	7,2	8,4	higher
среднее специальное	27,7	...	15,1	15,8	13,9	15,3	special secondary
среднее общее	38,9	...	56,0	53,3	54,7	53,7	general secondary
не имеющих полного среднего образования	16,6	...					not having complete secondary education
профессионально-техническое образование	...	...	20,3	22,4	24,2	22,6	graduated from professional schools

¹ Зарегистрированные в течение года.

¹ Registered during the year.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ТРУДОУСТРОЕННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТНОСТИ
(на конец года; в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY DURATION OF UNEMPLOYMENT
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed placed in employment)

	1992	1993 ¹	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed placed in employment
в том числе явившиеся безработными:							duration of unemployment:
менее 1 месяца	16,9	35,5	21,8	20,2	23,0	26,6	under 1 month
от 1 до 3 месяцев	58,7	22,3	16,0	14,8	16,7	16,8	1-3 months
от 3 до 6 месяцев	22,5	28,3	34,1	24,4	21,2	20,0	3-6 months
от 6 до 12 месяцев	1,8	12,6	18,8	29,1	24,0	22,2	6-12 months
более 1 года	0,1	1,3	9,3	11,5	15,1	14,4	over 1 year

¹ По снятым с учета в течение года.

¹ For those who were struck off the register during the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ
(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Всего пенсионеров									Total number of pensioners
тыс.	841	857	895	916	934	781	755	757	1000
на 1000 населения	193	197	206	211	215	209	210	210	per 1000 population
Из общей численности пенсионеры:	602	621	638	649	...	563	563	560	Of total number:
по возрасту									pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	13	87	242	222	...	...	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	99	100	109	115	...	108	111	115	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	71	67	79	79	...	59	57	56	loss of bread-winner pensioners

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.



ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт ¹									Gross Domestic Product ¹
в текущих ценах									at current prices
млрд. лей				1,8	4,7	6,5	7,7	8,7	bln. lei
млрд. руб.	12,7	25,9	191,9	1300,8					bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	97,6	82,5	71	98,8	69,1	98,1	92,2	101,3	at constant prices, in percentage ²
Конечное национальное потребление в текущих ценах ¹									Final national consumption at current prices ¹
млрд. лей				1,0	3,6	5,4	7,3	...	bln. lei
млрд. руб.	9,2	18,8	109,5						bln. roubles
Валовое накопление в текущих ценах ¹									Gross capital formation at current prices ¹
млрд. лей				1,0	1,3	1,6	1,9	...	bln. lei
млрд. руб.	3,8	7,5	114,7						bln. roubles
Капитальные вложения в текущих ценах									Capital investments at current prices
млрд. лей				0,17	0,7	0,8	1,0	1,2	bln. lei
млрд. руб.	2,5	3,3	28,3	122,3					bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	99,5	91	74	56	49	84	92	92	at constant prices, in percentage ²
Прибыль в текущих ценах									Profit at current prices
млрд. лей		8,8 ³	0,1	0,4	1,0	0,9	0,2	53,7 ³	bln. lei
млрд. руб.	4,3								bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	-	...	1386	2439	3568	6447	7812	7158	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	-	...	151	299	363	508	481	492	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	-	...	17,2	19,1	24,4	37,4	40,4	38,2	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	...	4,7	7,6	5,8	5,8	9,8	7,7	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	48,7	32,3	37,5	39,6	56,4	60,1	53,9	...	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	51,0	34,1	54,1	51,3	60,6	67,9	74,1	...	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ Здесь и далее с 1993 г. все данные по валовому внутреннему продукту и его элементам приведены без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

² К предыдущему году.

³ Млн. лей.

¹ Here and after since 1993 all data on the Gross Domestic Product and their elements are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

² As of the previous year.

³ Mln. lei.



ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY

(at current prices)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млн. руб. Mln. roubles				Млн. лей Mln. lei			
Сельское хозяйство, охота и лесоводство	8002	66618	568,2	1291,0	1893,6	2086,3	...	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство	18	65	0,5	1,8	3,3	2,1	...	Fishery
Горнодобывающая промышленность и разработка карьеров; обрабатывающая промышленность; электроэнергия, газ и водоснабжение	5940	52895	709,2	1485,0	1618,6	1942,9	...	Mining and quarrying; manufacturing industry; electric power, gas and water supply
Строительство	1290	8646	60,6	213,4	228,2	290,8	...	Construction
Оптовая и розничная торговля; ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования; гостиницы и рестораны	1678	12369	170,4	429,6	568,5	625,2	...	Wholesale and retail trade; repair of motor cars, motorcycles, goods and articles of personal use; hotels and restaurants
Транспорт, складское хозяйство и связь	1303	9183	79,8	296,5	333,2	432,1	...	Transport, warehousing and communication
Финансовое посредничество	763	5559	87,7	244,2	237,9	291,7	...	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и коммерческая деятельность	874	2723	24,1	80,6	120,4	174,9	...	Real estate
Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование	377	3102	39,9	134,9	238,0	307,2	...	General government and defence, insurance
Образование	1203	9342	79,3	219,1	330,7	444,6	...	Education
Здравоохранение и социальные услуги	1634	5452	41,6	153,1	229,9	233,6	...	Health care and social security
Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги	342	1697	17,0	58,8	85,4	136,7	...	Other communal, social and personal services
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	670	4721	74,8	182,8	143,6	132,7	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	22754	172930	1803,5	4425,2	5744,1	6835,4	...	Total
Налоги на продукты	3795	31216	159,0	485,4	823,1	926,0	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1517	8303	141,4	173,8	87,5	103,5	...	Subsidies on products (-)
Статистическое расхождение	863	-3899	-	-	-	-	-	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	25895	191944	1821,1	4736,8	6479,7	7657,9	8655	Gross Domestic Product at market prices



СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. лей Bln. lei					
Валовой внутренний продукт	12,7	25,9	191,9	1821,1	4736,8	6479,7	7657,9	8655	Gross Domestic Product of which:
в том числе:									
оплата труда наемных работников	6,5	15,1	102,6	699,7	2244,1	2908,9	3405,2	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	0,9	2,5	23,4	45,5	391,7	939,7	1023,0	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	5,5	7,4	69,8	1075,9	2101,0	2631,1	3229,7	...	gross operating surplus and gross mixed income
статистическое расхождение	-0,2	0,9	-3,9	-	-	-	-	-	statistical discrepancy

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. лей Bln. lei					
Фактическое конечное потребление	9,2	18,8	109,5	1018,0	3573,0	5370,9	7337,1	...	Actual final consumption of which:
в том числе:									
домашних хозяйств	9,0	17,1	99,2	935,4	3321,5	4850,2	6796,2	...	households of which:
из них:									
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	7,8	14,1	78,3	728,4	2486,4	3616,0	5257,6	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	1,2	3,0	20,9	207,0	835,1	1234,2	1538,6	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	0,2	1,7	10,3	82,6	251,5	520,7	540,9	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. лей Bln. lei					
Расходы на конечное потребление	9,2	18,8	109,5	1018,0	3573,0	5370,9	7337,1	...	Final consumption expenditure of which:
в том числе:									
домашних хозяйств	7,8	14,1	78,3	728,4	2486,4	3616,0	5257,6	...	households
государственного управления	1,3	4,6	30,7	282,7	1065,3	1678,4	1987,1	...	general government of which:
из них:									
на индивидуальные товары и услуги	1,1	2,9	20,4	200,1	813,8	1157,7	1446,2	...	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	0,2	1,7	10,3	82,6	251,5	520,7	540,9	...	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	0,1	0,1	0,5	6,9	21,3	76,5	92,4	...	Gross capital formation of which:
в том числе:									
валовое накопление основного капитала	3,8	7,5	114,7	1016,2	1365,4	1611,9	1867,4	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	2,9	3,9	30,1	282,6 ¹	914,1 ¹	1033,8 ¹	1516,7 ¹	...	changes in inventories
чистое приобретение ценностей	0,9	3,1	83,6	733,6	451,3	578,1	350,7	...	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	...	0,5	1,0	...	...	...	...	...	
Валовой внутренний продукт	-0,3	-0,4	-32,3	-213,1	-201,6	-503,1	-1546,6	...	Net exports of goods and services
	12,7	25,9	191,9	1821,1	4736,8	6479,7	7657,9	8655	Gross Domestic Product

¹ Включая чистое приобретение ценностей.

¹ Including net acquisition of valuables.



ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млн. лев Mln. lei					
Основные фонды									Fixed assets
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	...	31,7	34,7	...	...	21854,4	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	33,6	54,7	...	...	21958,0	...	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости									at residual value
наличие на начало года	...	...	...	...	...	20289,3	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	...	...	...	...	19923,7	...	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства									Inventories
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	...	18,9	33,4	...	...	4255,3	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	22,2	150,3	...	...	5873,0	...	...	as of the end of the year
Справочно:									For reference:
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах									Household consumer durables
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	...	14,5	17,3	...	...	518,3	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	17,3	31,2	...	...	1015,0	...	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости									at residual value
наличие на начало года	...	...	...	...	...	458,0	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	...	...	...	...	881,1	...	...	as of the end of the year



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993 ¹	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
	Млрд. руб. Bn. roubles			Млн. лей Mln. lei					
Доходы - всего	4,4	...	44,1	372,4	1467,6	2002,0	2074,2	2941,7	Revenue - total
из них:									of which:
налог на добавленную стоимость	...	...	14,3	94,5	282,0	576,7	613,9	948,9	value added tax
акцизы	...	...	10,0	61,5	151,5	190,3	196,5	401,1	excises
налог на прибыль	...	...	10,3	102,5	418,2	397,5	358,6	244,2	tax on profit
рентные платежи	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	0,0	14,1	15,3	93,0	115,8	...	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	...	3,9	35,6	130,0	201,7	219,1	281,1	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	...	1,1	7,0	29,7	51,3	94,8	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	...	...	10,7	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
оборы и разные неналоговые доходы	...	...	1,2	57,2	303,5	338,3	321,3	6,1	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	4,1	...	53,2	509,0	1742,3	2376,0	2827,0	3608,4	Expenditure - total
из них:									of which:
на экономику	...	...	16,3	70,8	134,7	170,2	259,8	291,7	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	...	...	0,1	1,2	50,4	112,2	26,9	...	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	...	24,6	299,5	769,0	1131,9	1552,0	1964,3	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	...	0,0	...	...	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	...	0,9	6,1	14,4	22,7	29,9	34,2	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	6,6	12,8	110,5	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	...	...	...	62,1	...	80,5	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	...	1,5	17,4	45,4	84,0	83,7	141,3	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	0,3	...	-9,1	-136,6	-274,7	-374,0	-752,8	-666,7	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Data are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.



ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Млн. лей					296,6	385,9	129,1	194,9	Mln. lei
Млрд. руб.	-0,2	0,1	9,1	17,6					Bln. roubles

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION
(balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млн. лей Mln. lei					
Кредитные вложения	4,6	10,4	97,1	546,4	881,5	1486,8	1719,2	2465,0	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	3,4	9,1	95,4	532,1	836,5	1368,4	1549,3	2277,3	short-term
долгосрочные	1,2	1,3	1,7	14,3	45,0	118,4	169,9	187,7	long-term

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И
СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	...	27	21	21	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	...	21	18	16	Refinancing rate, percentage

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллионов лей)
DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; million lei)

	Дебиторская задолженность Debt receivables				Кредиторская задолженность Credit liabilities				
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998	
Всего	286,0	...	...	...	1047,2	...	...	...	Total
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	...	...	...	...	...	...	...	...	within the country
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	237,3	...	...	...	987,4	...	...	...	CIS countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран остального мира	48,7	...	...	...	59,8	...	...	...	rest of the world
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue



ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллионов лей)
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES
(million lei)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Балансовая прибыль (убыток "-")	...	...	...	4,2	...	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	...	...	...	...	...	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	...	...	112,7	...	Income - total
в том числе:						of which:
страховые взносы	...	...	...	96,6	...	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	...	...	0,1	...	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	...	...	9,4	...	investment of insurance reserves
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	...	...	6,6	...	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	...	...	108,5	...	Expenditure - total
в том числе:						of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	...	...	29,8	...	payment of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	...	...	41,8	...	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	...	...	5,7	...	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	...	...	3,0	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	...	...	27,2	...	transaction of an affair expenses
прочие расходы (включая расходы на страховую деятельность)	...	...	...	1,1	...	other expenditure (including insurance activity)

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллиардов рублей)
INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE
(billion roubles)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Страховые взносы Insurance premiums						
Всего:	...	...	...	96,6	...	Total
обязательное страхование	...	...	...	24,1	...	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	1,7	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	...	...	...	72,5	...	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	...	...	...	40,5	...	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	...	...	...	...	...	life insurance
от несчастных случаев	...	...	...	...	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	...	...	...	20,5	...	property insurance
страхование ответственности	...	...	...	11,5	...	responsibility insurance
Страховые выплаты Insurance payments						
Всего:	...	...	...	29,8	...	Total
обязательное страхование	...	...	...	4,9	...	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	...	...	...	24,9	...	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	...	...	...	16,8	...	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	...	...	...	...	...	life insurance
от несчастных случаев	...	...	...	...	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	...	...	...	6,2	...	property insurance
страхование ответственности	...	...	...	1,9	...	responsibility insurance

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС
(миллионов долларов США)
BALANCE OF PAYMENTS
(million US dollars)

	1995	1996	1997	
Счет текущих операций	-95,158	-188,88	-295,78	Current account
А. Торговый баланс	-70,201	-252,14	-344,01	A. Trade balance
Экспорт	739,031	822,85	890,78	Exports
бартер	188,387	154,49	126,19	barter
Импорт	-809,232	-1074,99	-1234,79	Imports
зерновые	-21,357	-16,13	-12,07	crops
энергоресурсы	-327,348	-327,56	-337,14	power resources
бартер	-137,033	-156,76	-119,37	barter
Б. Баланс услуг	-62,529	-64,13	-62,70	B. Balance of services
Транспортные услуги	-67,811	-29,31	-43,03	Transport services
Туризм	0,536	-18,87	-9,61	Tourism
Услуги связи	2,077	2,30	6,24	Communication services
Строительные услуги	-0,506	0,84	-1,87	Construction services
Страховые услуги	-0,323	-0,31	0,07	Insurance services
Финансовые услуги	-0,945	-0,74	-0,92	Financial services
Компьютерные и информационные услуги	-0,194	-0,14	0,17	Computing and information services
Прочие деловые услуги	4,245			Other business services
перепродажа товаров за границей и дру-				resale of commodities abroad and
гие внешнеторговые услуги	4,245			other external trade services
Роялти и лицензионные платежи		-1,47	-0,07	Royalty and license fees
Государственные услуги, не отнесенные к				State services not included in other
другим категориям	-2,177	-7,80	-8,29	categories
Услуги по консультированию	-10,243	-	-0,21	Consulting services
Прочие услуги	12,812	-8,63	-5,18	Other services
С. Доходы	-17,989	55,12	33,96	C. Income
Оплата труда		78,92	78,46	Compensation of employees
Доходы от прямых и портфельных инвес-				Income from direct portfolio
тиций	-0,469	-3,44	-25,46	investment
дивиденды	-0,070	-0,83	-0,81	dividends
проценты	-0,399	-2,61	-24,65	interest
Доходы от прочих инвестиций	-17,520	-20,36	-19,04	Income from other investment
проценты	-17,520	-20,36	-19,04	interest
Д. Текущие трансферты	55,561	73,07	76,97	D. Current transfers
Сектор государственного управления			29,73	General government sector
Прочие трансферты			47,24	Other transfers
денежные переводы работающим			1,12	remittance of employees
прочие трансферты			46,12	other transfers
Счет операций с капиталом и финансовыми	115,969	197,11	316,14	Capital account
операций				
А. Счет операций с капиталом	-0,377	-0,05	-0,21	A. Capital account
Капитальные трансферты	-0,377	-0,05	-0,21	Capital transfers
Прочие капитальные трансферты			-0,06	Other capital transfers
трансферты, связанные с миграцией			-0,11	migration transfers
прочие			0,05	other
Б. Финансовый счет	116,346	197,16	316,35	B. Financial account
Прямые инвестиции	63,676	23,77	59,87	Direct investment
за границу	-0,523	-0,56	-0,45	abroad
в акционерный капитал	-0,005	-	-0,38	joint-stock capital
прочий капитал	-0,518	-0,56	-0,07	other capital
во внутреннюю экономику	64,199	24,33	60,32	domestic economy
в акционерный капитал	63,486	21,68	57,32	authorized capital
банковский сектор	0,462	1,51	3,88	bank sector
прочие сектора	63,024	20,17	53,44	other sectors
прочий капитал	0,713	2,65	3,00	other capital
прочие сектора	0,713	2,65	3,00	other sectors
Портфельные инвестиции	-0,529	54,77	238,67	Portfolio investment
Пассивы (обязательства)	-0,529	54,77	238,67	Liabilities
Ценные бумаги, обеспечивающие				
участие в капитале	-0,575	1,24	5,73	Securities participating interest
банковский сектор	...	1,14	5,02	bank sector
прочие сектора	-0,575	0,10	0,71	other sectors

Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Молдова
Moldova

Продолжение
Continued

	1995	1996	1997	
Долговые ценные бумаги	0,046	53,53	232,94	Debt securities
Облигации		30,00	218,91	Bonds
сектор государственного управления		30,00	218,91	General government sector
Инструменты денежного рынка	0,046	23,53	14,03	Money market instruments
сектор государственного управления	0,046	23,53	14,03	General government sector
Прочие инвестиции	130,623	175,17	69,93	Other investment
Активы	-114,381	-26,25	29,85	Assets
Коммерческие кредиты	-133,412	-42,94	-26,35	commercial credits
Сектор государственного управления	-1,551	-7,59	3,47	general government sector
краткосрочные	-1,551	-7,59	3,47	short-term
Прочие сектора	-131,861	-35,35	-29,82	Other sectors
краткосрочные	-131,861	-35,35	-29,82	short-term
Ссуды	9,480	2,37		Loans
Сектор государственного управления	9,480	2,37		General government sector
долгосрочные	9,480	2,37		long-term
Наличные деньги и депозиты	8,903	-1,08	67,20	Cash and deposits
органы денежно-кредитного регулиро-				monetary credit control
вания	2,857	0,27	3,73	institution
банковский сектор	0,829	-6,47	13,22	bank sector
прочие сектора	5,217	5,12	50,25	other sectors
Прочие активы	0,648	15,40	-11,00	Other assets
Сектор государственного управления	1,752	16,22		General government sector
краткосрочные	1,752	16,22		short-term
Прочие сектора	-1,104	-0,82	-11,00	Other sectors
краткосрочные	-1,104	-0,82	-11,00	short-term
Пассивы (обязательства)	245,004	201,42	40,08	Liabilities
Коммерческие кредиты	47,105	65,44	-22,94	Commercial credits
Сектор государственного управления	0,532			General government sector
краткосрочные	0,532			short-term
Прочие сектора	46,573	65,44	-22,94	Other sectors
краткосрочные	46,573	65,44	-22,94	short-term
Ссуды	138,505	175,70	21,60	Loans
Органы денежно-кредитного регули-				Monetary and credit control
рования	64,670	25,14	0,56	institution
Ссуды МВФ	64,670	25,14	0,56	Loans of IMF
Сектор государственного управления	54,505	115,84	-25,96	General government sector
долгосрочные	54,505	115,84	-29,27	long-term
краткосрочные			3,31	short-term
Банковский сектор	7,349	18,23	3,13	Bank sector
долгосрочные	7,548	18,23	-0,11	long-term
краткосрочные	-0,199		3,24	short-term
Прочие сектора	11,981	16,49	43,87	Other sectors
долгосрочные	11,556	16,39	39,81	long-term
краткосрочные	0,425	0,10	4,06	short-term
Наличные деньги и депозиты	9,582	0,36	8,12	Cash and deposits
органы денежно-кредитного регулиро-				monetary credit control
вания	4,154	-0,43	-2,79	institutions
банковский сектор	5,428	0,79	10,91	bank sector
Прочие пассивы (обязательства)	49,812	-40,08	33,30	Other liabilities
Сектор государственного управления	20,875	-35,24	33,01	General government sector
краткосрочные	20,875	-35,24	33,01	short-term
Банковский сектор	0,200	-0,14		Bank sector
краткосрочные	0,200	-0,14		short-term
Прочие сектора	28,737	-4,70	0,29	Other sectors
краткосрочные	28,737	-4,70	0,29	short-term
Резервные активы	-77,424	-56,55	-52,12	Reserve assets
в СПЗ	8,055	5,28	6,62	Special drawing rights
в СКВ	-82,876	-16,34	-53,12	hard currency
в ценных бумагах	-2,603	-45,49	-5,62	securities
Ошибки и пропуски	-20,811	-9,03	-20,36	Errors and omissions



ЦЕНЫ И ТАРИФЫ¹
PRICES AND TARIFFS¹

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В размах к предыдущему году In times as of the previous year						1997 в размах к 1991 1997 to 1991, in times	
	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	13,1	11,8	9,9	1,5	1,3	1,2	3745	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	29,1	32,5	12,6	1,2	1,1	1,3	20159	electricity production
топливная промышленность	-	-	-	-	-	-	-	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	-	-	-	-	-	-	-	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	-	-	-	-	-	-	-	coal
черная металлургия	32,1	14,4	-	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	14,3	12,6	8,3	1,7	1,3	1,1	3796	chemical industry
нефтехимическая промышленность	-	-	-	-	-	-	-	petrochemical industry
машиностроение	16,4	9,2	8,1	1,5	1,5	1,2	3201	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	11,3	10,3	6,9	1,4	1,3	1,1	1597	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	18,8	15,4	12,0	1,4	1,1	1,2	6595	construction materials industry
легкая промышленность	8,7	10,4	11,6	1,3	1,2	1,2	1899	light industry
пищевая промышленность	11,8	11,1	9,6	1,7	1,4	1,2	3566	food industry

¹ Данные по ценам и тарифам с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Data on prices and tariffs from 1993 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в размах к 1991 1997 to 1991, in times	
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Зерно	193	1552	1057	460	116	138	97	1172	Grain
Сахарная свекла (фабричная)	303	1379	938	199	167	108	98	453	Sugar beet (factory)
Картофель	319	1067	775	597	181	125	97	1083	Potatoes
Овощи	206	1052	993	574	81	149	98	710	Vegetables
Скот и птица	185	877	1212	434	123	134	111	844	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	176	922	955	531	153	140	166	1662	Milk and dairy products
Яйца	196	1090	1699	508	119	117	114	1493	Eggs
Шерсть	423	485	580	128	128	89	102	42	Wool

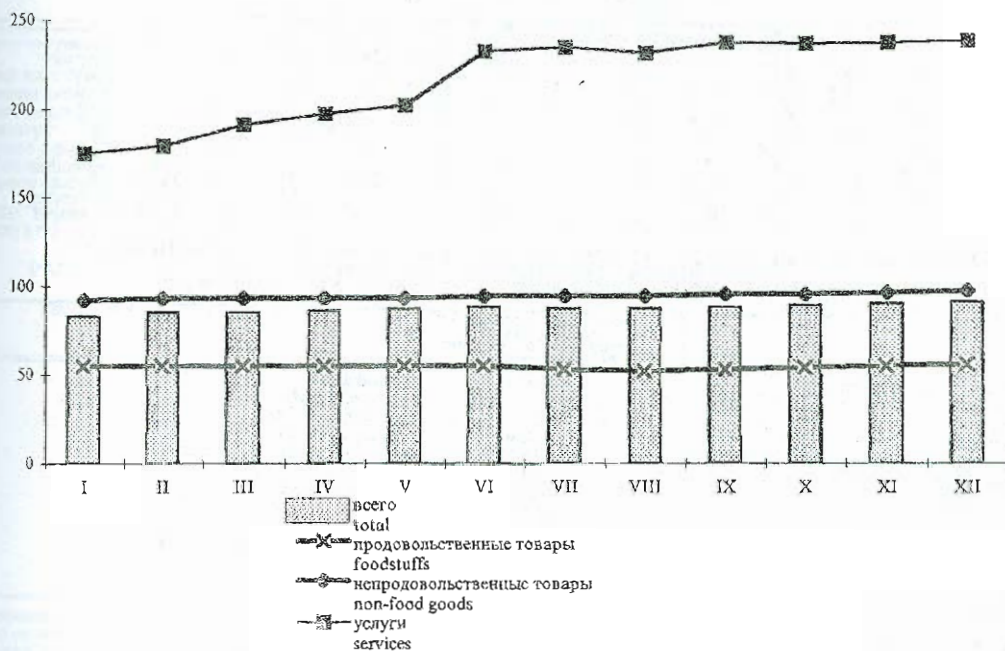


ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН в 1997 году

(к декабрю 1992 года; в размах)

CONSUMER PRICE INDEX in 1997

(as of December 1992; in times)

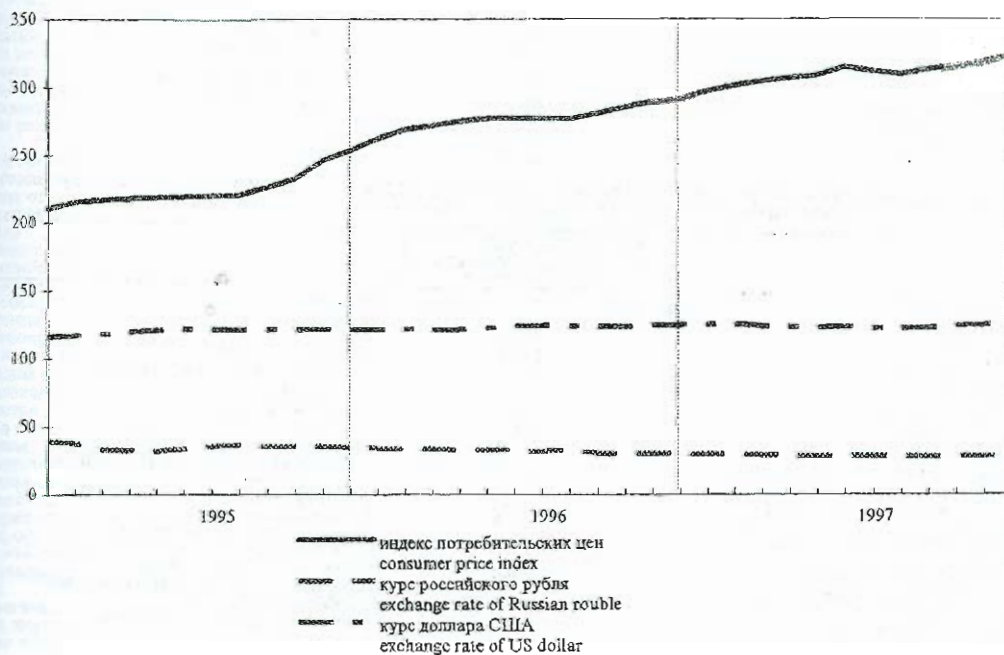


КУРС НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЫ И ИНФЛЯЦИЯ

(к декабрю 1993 г.; в процентах)

EXCHANGE RATE OF NATIONAL CURRENCY AND INFLATION

(as of December 1993; in percentage)



ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1992; in times *)

	Все товары и услуги All goods and services			в том числе of which									
				продовольственные товары foodstuffs			непродовольственные товары non-food goods			услуги services			
	1993	1996	1997	1993	1996	1997	1993	1996	1997	1993	1996	1997	
Январь	59,1	73,5	83,3	39,8	49,3	54,5	72,1	81,3	92,1	85,6	142,0	174,7	January
Февраль	60,4	75,4	84,2	41,2	50,5	55,3	74,6	83,5	92,6	87,1	143,9	178,9	February
Март	60,8	76,2	85,3	41,4	50,9	55,3	74,1	85,0	93,0	88,5	144,8	191,4	March
Апрель	61,2	77,0	86,0	41,6	51,4	55,3	73,4	86,0	93,3	90,9	147,0	196,9	April
Май	61,4	77,7	86,5	41,7	51,8	55,3	73,7	87,1	93,4	90,9	150,5	201,5	May
Июнь	61,6	77,7	86,5	41,8	51,8	55,3	73,8	87,5	93,5	91,0	157,8	231,7	June
Июль	61,7	77,8	87,4	41,9	51,8	55,3	74,1	88,0	93,9	94,1	159,2	234,2	July
Август	61,8	77,6	87,7	41,4	50,4	55,3	74,6	88,6	94,4	94,3	160,2	231,0	August
Сентябрь	63,1	78,9	87,7	42,1	50,4	55,3	75,0	89,4	94,9	96,6	161,7	236,3	September
Октябрь	63,1	80,0	88,2	42,1	50,4	55,3	75,0	90,4	95,4	96,8	171,1	236,3	October
Ноябрь	69,0	81,1	89,2	42,3	51,2	55,3	78,6	91,0	96,0	122,8	172,3	236,7	November
Декабрь	71,0	81,8	90,8	42,3	52,8	56,1	79,8	91,5	96,5	133,4	173,5	237,9	December

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS IN 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Продовольственные товары	106,3	Foodstuffs
из них:		of which:
мясопродукты	112,6	meat products
рыбодукты	108,9	fish products
молоко и молочные продукты	113,3	milk and dairy products
масло животное	103,3	butter
масло растительное	102,8	vegetable oil
яйца	114,7	eggs
сахар	93,9	sugar
хлеб и хлебобулочные изделия	122,6	bread and bakery products
макаронные изделия	101,7	macaroni products
картофель	68,8	potatoes
овощи свежие	76,5	fresh vegetables
фрукты свежие	107,9	fresh fruits
общественное питание	111,7	public catering
алкогольные напитки	104,1	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	105,5	Non-food goods
из них:		of which:
одежда и белье	105,1	clothing and underwear
в том числе для детей	104,7	including for children
обувь	102,0	footwear
в том числе для детей	108,0	including for children
ткани	104,9	fabrics
мебель	107,6	furniture
электроприборы	108,0	electric appliances
телеприборы	104,8	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	103,3	including colour TV - sets
строительные материалы	107,8	construction materials
легковые автомобили	101,8	passenger cars
бензин	111,5	benzine
лекарства	102,1	drugs

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES IN 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Платные услуги	137,3	Paid services
из них:		of which:
оплата жилища	167,8	gross rents
коммунальные услуги	144,2	communal services
бытовые услуги	112,2	household and personal services
из них:		of which:
химчистка одежды	115,9	chemical cleaning
услуги прачечных	108,3	laundries
услуги парикмахерских	113,5	hair dresser's
ремонт и строительство жилищ	109,8	repair and construction of dwellings
регулярные услуги	137,0	ritual services
услуги пассажирского транспорта	128,2	passenger transport services
услуги связи	118,0	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	120,0	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	106,6	culture institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоро- вительных учреждений	119,4	services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	113,4	medical care and health services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ¹
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS¹
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1994	1995	1996	1997	
Всего	409	1979	...	...	Total
в том числе:					of which:
промышленность	86	285	...	...	industry
строительство	12	104	...	...	construction
транспорт	19	76	...	...	transport
сельское хозяйство	35	199	...	...	agriculture
торговля и общественное питание	169	690	...	...	trade and catering
бытовое обслуживание населения	58	307	...	...	household and personal services

¹ Без хозяйствующих субъектов территории левобережья
р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding economic entities of the territory of left bank of the
Dniester river and Bendery city.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)

	Всего Total	в том числе of which								
		государственные предприятия и организации, включая общественные организации, фонды state enterprises and organizations, including social organizations, funds		частный сектор private sector		общественные организации, фонды social organizations, funds		совместные предприятия, предприятия со смешанной формой собственности и др. joint ventures, enterprises of mixed type of ownership		
		1991	1997	1991	1997	1991	1997	1991	1997	
Вся экономика	100	60,7	27,1	35,7	...	1,0	...	2,6	...	All economy
Промышленность	100	83,9	15,4	10,6	...	...	...	0,5	...	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	25,9	6,6	74,1	...	-	...	-	...	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	100	70,8	8,3	28,5	...	-	...	0,7	...	Construction
Транспорт и связь	100	94,7	51,3	5,3	...	-	...	-	-	Transport and communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	100	63,2	2,6	36,7	...	...	...	0,1	...	Trade and catering; material supply; procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	100	85,7	...	10,2	...	-	...	4,1	...	Information and computing services
Сфера операций с недвижимостью	100	-	63,3	-	...	-	...	-	-	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	100	-	-	-	-	-	...	-	-	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	100	...	...	...	...	-	...	-	-	Geological exploration and hydrometeorological service
Прочие отрасли сферы материального производства	100	88,6	...	9,2	...	...	...	2,2	...	Other branches of material production
Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	100	79,2	...	20,8	...	...	...	-	-	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	100	99,5	97,1	0,5	...	...	...	-	-	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	100	91,0	95,1	9,0	...	...	...	-	-	Education, culture and art
Наука и научное обслуживание	100	92,4	...	7,6	...	-	...	-	-	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	100	4,9	-	...	-	...	-	-	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	100	99,1	99,6	0,9	...	-	...	-	-	General administration, management bodies of cooperative and social organizations
Другие виды деятельности, нераспределенные по отраслям	100	-	56,4	-	...	-	...	-	-	Other activities, not distributed by branches



**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ**
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	-	0,0	0,5	3,1	14,0	16,1	41,2	65,8	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	-	0,0	1,4 ¹	6,7 ¹	34,6 ¹	48,0	68,5	118,2	Area of land plots of registered private farms, 1000 ha
Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га	-	2	3	2	3	...	2	2	Average area of land per 1 private farm, ha

¹ Сельскохозяйственные угодья.

¹ Agricultural land.

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	82	78	74	66	62	61	...	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	18	22	26	34	38	39	...	...	personal plots of households including private farms

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
(в процентах)
**SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT**
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises									
Зерно (в весе после доработки)	...	86	80	73	74	74	61	52	Grain (weight after processing)
Картофель	...	12	12	6	14	3	2	2	Potatoes
Овощи	...	79	76	67	72	60	42	65	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	72	72	67	58	51	42	38	34	Meat (carcass weight)
Молоко	82	78	74	62	54	41	34	23	Milk
Яйца	73	70	61	49	38	43	41	39	Eggs
Хозяйства населения, включая фермерские Households including private farms									
Зерно (в весе после доработки)	...	14	20	27	26	26	39	48	Grain (weight after processing)
Картофель	...	88	88	94	86	97	98	98	Potatoes
Овощи	...	21	24	33	28	40	58	35	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	28	28	33	42	49	58	62	66	Meat (carcass weight)
Молоко	18	22	26	38	46	59	66	77	Milk
Яйца	27	30	39	51	62	57	59	61	Eggs

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллионов леев)

CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION

BY TYPE OF OWNERSHIP

(million lei)

	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	712,4	844,8	987,4	1202,2	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	379,3	348,6	355,9	322,0	state
частная	318,8	460,7	494,0	524,6	private
смешанная (без иностран- ного участия)	5,6	11,6	82,2	188,3	mixed (without foreign participants)
совместных предприятий (с иностранным участием)	8,7	7,9	51,4	158,3	joint ventures
иностранная	-	16,0	3,9	9,0	foreign
Ввод в действие основных фондов	405,0	623,6	857,9	1093,0	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	193,3	208,4	293,4	273,8	state
частная	205,7	384,0	456,8	532,3	private
смешанная (без иностран- ного участия)	2,9	11,0	65,1	183,3	mixed (without foreign participants)
совместных предприятий (с иностранным участием)	3,1	4,2	40,6	97,4	joint ventures
иностранная	-	16,0	2,0	6,2	foreign

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН¹

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS¹

(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	3,6	4,5	5,7	7,2	9,9	Lorries, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	1,1	0,7	1,1	2,0	3,7	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	159,2	161,6	158,3	165,7	193,8	Passenger cars, 1000 units

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of Dniester river and Bendery city.



**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**
(в текущих ценах)
**RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED
ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP**
(at current prices)

	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	1991	1996	1997	
	Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>		Млрд. лев <i>Bln. lei</i>	Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>	Млрд. лев <i>Bln. lei</i>				В процентах к итогу <i>As percentage of total</i>			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	11,0	47,3	0,43	310,8	1,36	1,69	1,90	1,96	100	100	100	Retail trade turnover, including public catering - total
в том числе:												of which:
государственных предприятий	6,4	28,8	0,23	168,8	0,71	0,73	0,41	0,23	58,2	21,6	11,5	state enterprises
предприятий негосударственных форм собственности	4,6	18,5	0,20	142,0	0,65	0,96	1,49	1,73	41,8	78,4	88,5	non-state enterprises
из них:												of which:
частной	-	0,0	0,0	0,4	0,01	0,51	0,81	0,98	-	42,6	50,0	private
потребительской кооперации	4,56	18,3	0,15	107,8	0,36	0,37	0,40	0,40	41,4	20,9	20,2	consumer cooperatives
других	0,04	0,2	0,05	33,8	0,28	0,08	0,28	0,35	0,4	14,9	18,3	others

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**
(зарегистрированные; на конец года)
**DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP**
(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993 ¹	1994 ¹	1995	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	11267	11072	8800	8926	7928	7770	7802	7759	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	8874	8908	7300	7379	6785	6434	6432	6315	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	4279	4206	3300	2212	1855	1411	659	504	state
негосударственных форм собственности	6988	6866	5500	5167	4930	6359	7143	7255	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	4	28	93	1801	2635	2949	private
потребительской кооперации	6988	6849	5410	4806	4219	4001	3782	3539	consumer cooperatives
других	-	17	86	333	618	557	726	767	others
Число предприятий общественного питания - всего	5372	5302	3500	2848	2521	2921	3012	2837	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	2746	2700	1700	1338	1110	1268	1184	985	state
негосударственных форм собственности	2626	2602	1800	1510	1411	1653	1828	1852	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	-	4	27	553	808	949	private
потребительской кооперации	2626	2599	1784	1380	1115	983	864	766	consumer cooperatives
других	-	3	16	126	269	117	156	137	others

¹ По розничной торговой сети данные по формам собственности приведены из общего числа магазинов.

¹ Data for retail trade network by types of ownership are given out of total number of stores.



ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

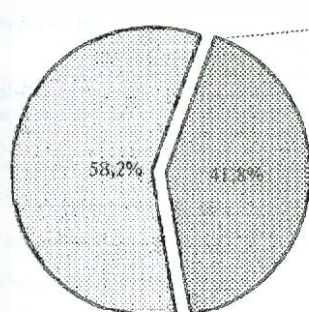
(в процентах)

RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(in percentage)

Государственных предприятий - 58,2 %
State enterprises - 58,2 %

1991
Предприятий негосударственных форм
собственности - 41,8 %
Non-state enterprises - 41,8 %

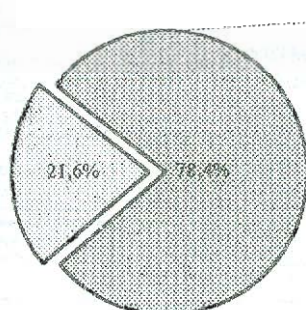


41,4 % потребительской кооперации
41,4 % consumer cooperatives

0,4 % других негосударственных
форм собственности
0,4 % other non-state enterprises

Государственных предприятий - 21,6 %
State enterprises - 21,6 %

1996
Предприятий негосударственных форм
собственности - 78,4 %
Non-state enterprises - 78,4 %



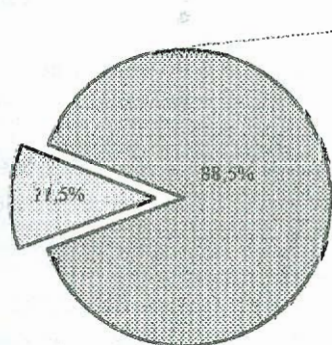
42,6 % частной
42,6 % private

20,9 % потребительской кооперации
20,9 % consumer cooperatives

14,9 % других негосударственных
форм собственности
14,9 % other non-state enterprises

Государственных предприятий - 11,5 %
State enterprises - 11,5 %

1997
Предприятий негосударственных форм
собственности - 88,5 %
Non-state enterprises - 88,5 %



50,0 % частной
50,0 % private

20,2 % потребительской кооперации
20,2 % consumer cooperatives

18,3 % других негосударственных
форм собственности
18,3 % other non-state enterprises

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1993	1994	1995	1996	1997	1993	1996	1997	
	Млн. лей Mln. lei					В процентах к итогу As percentage of total			
Платные услуги - всего	69,9	423,6	605,6	756,7	987,5	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	59,9	362,6	465,2	511,9	662,1	85,7	67,6	67,0	state
негосударственная	10,0	61,0	140,4	244,8	325,4	14,3	32,4	33,0	non-state
из них:									of which:
частная	0,1	0,3	68,4	110,1	139,0	0,1	14,6	14,1	private
другие	9,9	60,7	72,0	134,7	186,4	14,2	17,8	18,9	others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные, на конец года)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу As percentage of total			
						1993	1996	1997	
Ателье (цеха, мас- терские) бытового обслуживания насе- ления - всего	2606	2334	2230	1998	1887	100	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:									of which:
государственные предприятия	1674	1258	749	323	242	64,2	16,2	12,8	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	932	1076	1481	1675	1645	35,8	83,8	87,2	non-state
из них:									of which:
частные	11	15	1396	1453	1309	0,5	72,7	69,4	private
других негосудар- ственных форм собственности	921	1061	85	222	336	35,3	11,1	17,8	other non-state

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	3,8	3,0	-	..	80,7	182,0	25,8	14,1	Number of privatized apartments: total, 1000
в процентах от общего числа отдельных квартир	1,0	0,8	-	...	37	77	100	100	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	-	-	...	63,2	97,0	19,3	9,2	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой продано: всего, тыс.	3,8	3,0	-	...	10,9	85,0	6,5	4,9	with partial payment sold: total, 1000
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	100	-	...	8,2	-	-	34,8	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	237,5	151,3	-	...	4170	9900	21723	611,4	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	237,5	151,3	-	...	...	-	-	167,1	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100,0	100,0	-	...	...	-	-	27,3	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	62,5	62,9	-	...	51,7	54,4	82,3	43,5	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	62,5	62,9	-	...	...	-	-	34,2	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	6	6	5	6	6	7	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	1,9	0,8	2,6	2,6	1,6	0,4	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж млн. лей	981,0	3,5	288,4	467,1	202,8	508,1	Turnover of burses mln. lei
млн. руб.	2524,7						mln. roubles
в процентах к общему обороту:							as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	14,9	35,3	0,7	0,3	0,3	0,0	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	18,9	60,3	0,6	0,1	0,1	0,0	for industrial products
по ценным бумагам	-	-	0,1	0,1	0,3	35,2	for securities
по недвижимости	-	-	-	-	-	0,1	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	-	-	98,6	99,5	93,7	64,7	for monetary resources
по валютным операциям	66,2	4,4	-	0,0	5,6	-	for currency transactions
другие	-	-	-	-	-	-	others

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ¹
INDUSTRY¹

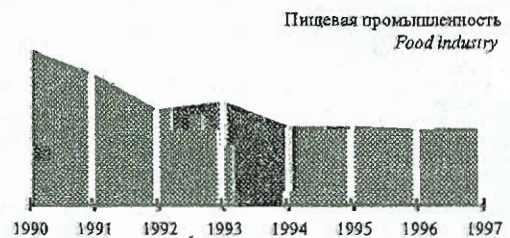
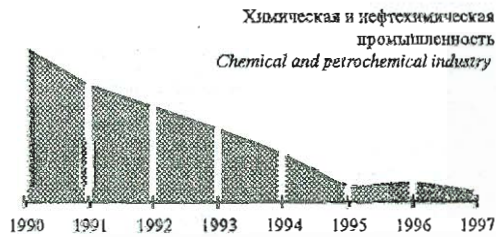
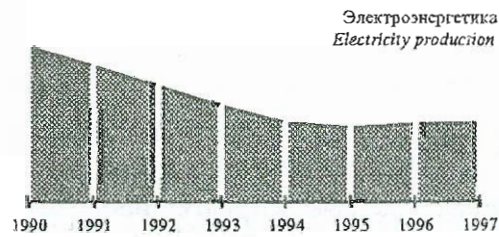
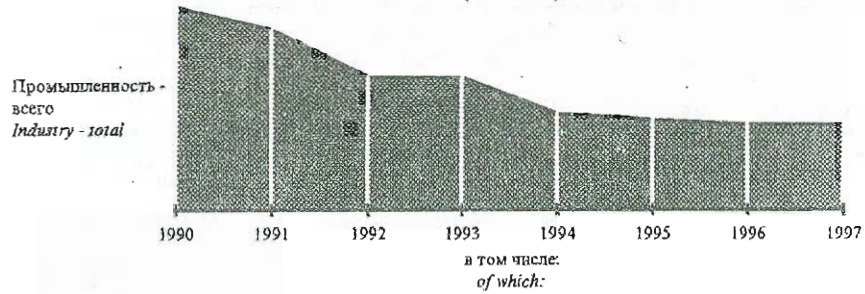
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. лей Bln. lei	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. лей Bln. lei				
Продукция промышленности (в текущих ценах)	11,5	22,2	218	1,2	853	3,7	4,3	4,7	5,9	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в оптовых ценах)	8,4	15,9	134,5	0,8	600	2,2	2,4	3,4	3,8	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	2,5	5,8	60,8	0,4	320	1,1	1,3	1,9	2,0	foodstuffs
алкогольных напитков	1,5	2,3	17,3	0,1	84,4	0,4	0,5	0,7	1,0	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	4,4	7,8	56,4	0,3	196	0,7	0,6	0,8	0,8	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	2,6	4,7	32,4	0,1	73,1	0,2	0,2	0,3	0,4	of which goods of light industry

¹ Данные по промышленности с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр в г. Бендеры.

¹ From 1993 data on industry are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	94	77	72	89	51	52	...	January
Февраль	90	90	92	78	117	108	114	February
Март	112	112	114	133	91	113	112	March
Апрель	81	83	76	62	95	84	85	April
Май	105	83	97	111	91	105	97	May
Июнь	99	128	144	120	109	93	122	June
Июль	102	85	78	73	113	122	107	July
Август	89	97	127	170	139	107	99	August
Сентябрь	130	155	132	98	115	86	121	September
Октябрь	108	109	97	116	119	141	127	October
Ноябрь	98	95	108	87	106	116	104	November
Декабрь	92	111	60	101	86	94	82	December

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	84	86	92	79	96	119	104	9	11	13	14	18	123	Electric power	
Тракторы	67	81	78	29	79	74	133	10	14	18	22	77	99	Tractors	
Обувь	89	70	34	47	66	93	74	4	5	7	21	46	69	Footwear	
Холодильники и морозильники	88	47	105	92	46	5	134	1	1	3	3	3	7	Refrigerators and freezers	
Стиральные машины	65	53	120	66	61	109	86	16	24	45	38	57	94	Washing machines	
Телевизоры	125	102	95	63	45	66	61	14	11	11	11	18	40	TV sets	
Мясо (промышленная переработка)	85	76	57	51	69	144	92	17	20	26	46	92	132	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	84	65	70	49	46	91	74	6	7	11	15	31	67	Dairy products	
Масло животное	81	87	49	89	68	69	66	9	12	13	27	31	45	Butter	
Масло растительное	94	49	68	80	100	74	83	15	16	33	49	61	61	Vegetable oil	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Промышленность - всего	88,9	72,9	100,3	72,3	96,1	93,5	100,0	42	47	65	65	90	94	Industry - total	
в том числе:														of which:	
электроэнергетика	87,5	85,2	82,4	82,5	93,6	105,6	101,1	51	58	68	82	99,9	107	electricity production	
топливная промышленность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	fuel industry	
черная металлургия	96,5	97,1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy	
цветная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	non-ferrous metallurgy	
химическая и нефтехимическая промышленность	75,4	81,6	76,9	64,4	36,4	106,5	47,4	6	7	9	12	18	50	chemical and petrochemical industry	
машиностроение и металлообработка	105,1	65,3	111,3	63,7	89,4	80,2	77,6	27	26	39	35	56	62	machine - building and metal - working	
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	71,8	75,0	97,0	68,7	86,2	78,8	94,4	23	32	43	44	64	74	timber, woodworking, pulp and paper industry	
строительных материалов	80,3	53,9	78,8	78,2	95,2	126,8	109,5	35	44	82	103	132	139	construction materials industry	
легкая промышленность	99,1	78,7	81,3	51,5	68,9	99,8	96,7	22	22	28	34	67	97	light industry	
пищевая промышленность	84,4	72,1	108,0	75,6	104,5	91,6	102,8	49	58	80	74	98	94	food industry	

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земель- ная пло- щадь Total area of land	Площадь сельско- хозяйствен- ных угодий Total area of agricul- tural land	в том числе of which			
			пахотная arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленные за сельскохозяйственными предприятиями и хозяйствами, млн. га	3,4 ¹	2,6	1,8	0,0	0,4	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами, тыс. га	348	333	276	...	...	personal plots of households, 1000 ha
за фермерскими хозяйствами, тыс. га	126	122	89	0,1	0,9	private farms, 1000 ha

¹ Территория республики.

¹ Territory of the republic.

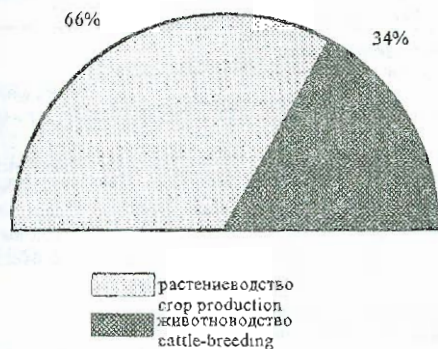
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	1733	1717	1711	1780	1716	1741	1737	1534	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	746	837	747	911	830	929	911	936	cereals
технических культур	295	277	275	253	263	284	334	270	industrial crops
из них:									of which:
сахарной свеклы (фабричной)	82	80	83	83	83	90	84	72	sugar beet (factory)
подсолнечника	134	127	131	125	139	163	225	174	sunflower
картофеля и овоще-бахчевых культур	132	141	143	157	140	148	141	125	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	41	47	55	71	63	59	67	62	potatoes
овощей	71	78	74	73	68	75	63	54	vegetables
кормовых культур	560	462	546	449	482	380	351	202	fodder crops

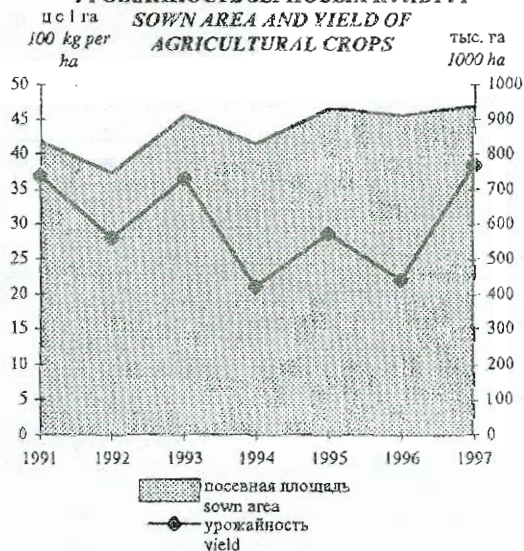
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	287	303	282	346	300	394	385	356	Wheat
Рожь	1	1	1	1	1	2	3	...	Rye
Ячмень	120	134	123	139	131	112	59	106	Barley
Овес	2	3	3	4	5	5	3	5	Oats
Кукуруза	258	310	259	342	283	329	358	417	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	38,4	36,2	37,7	38,0	34,9	41,1	42,3	38,0	Wheat
Рожь	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	0,3	...	Rye
Ячмень	16,1	16,0	16,5	15,3	16,2	13,5	6,5	11,3	Barley
Овес	0,3	0,4	0,3	0,4	0,6	0,6	0,3	0,5	Oats
Кукуруза	34,5	37,0	34,7	37,6	40,0	38,3	39,4	21,6	Corn

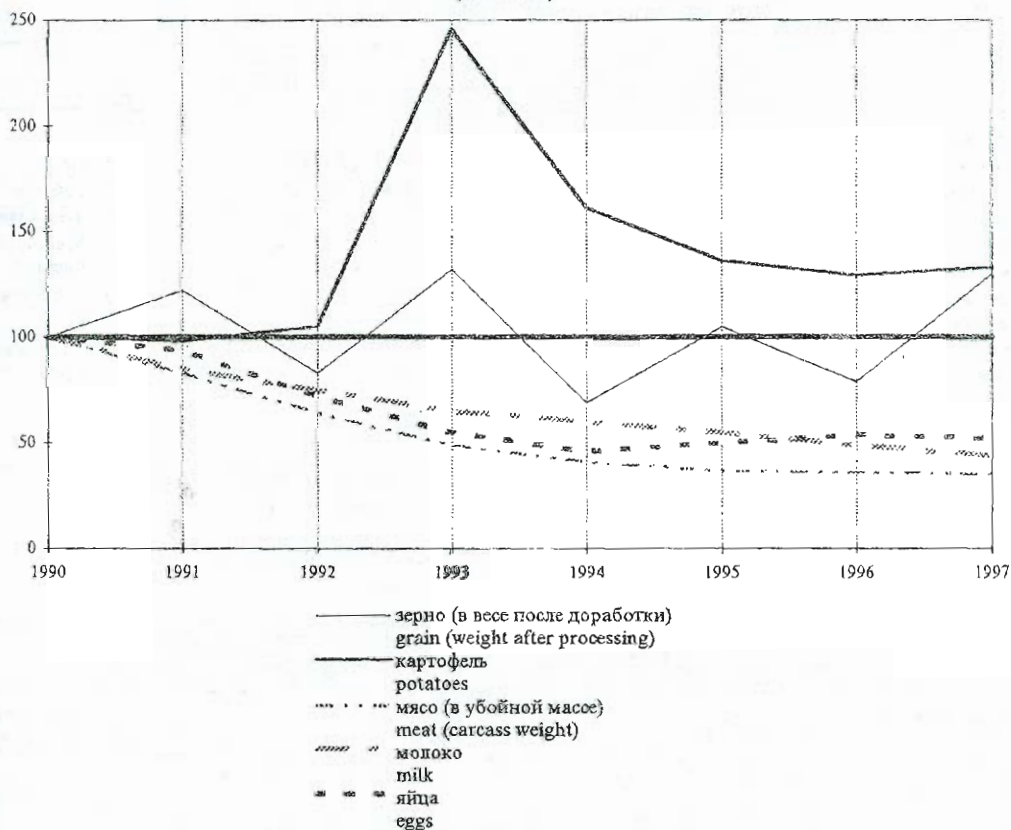
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL
PRODUCTION
1996



ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ И
УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
SOWN AREA AND YIELD OF
AGRICULTURAL CROPS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в процентах)
SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	93	90	87	83	83	78	78	73	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	90	88	82	78	77	78	72	70	cereals
технических культур	99,6	99,6	99,5	99,3	98	98	98	98	industrial crops
картофеля	16	13	11	8	9	5	3	2	potatoes
овощей	85	76	72	66	67	66	58	57	vegetables
бахчевых культур	98	...	97	94	87	...	...	...	melons
кормовых культур	99,5	98	98	98	98	97	90	92	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	7	10	13	17	17	12	22	27	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	10	12	18	22	23	22	28	30	cereals
картофеля	84	87	89	92	91	95	97	98	potatoes
овощей	15	24	28	34	33	34	44	43	vegetables
кормовых культур	0,5	2	2	2	2	3	10	8	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Зерно (в весе после доработки)	122	68	159	53	152	75	163	130	106	156	98	187	123	Grain	
Картофель	98	107	233	65	84	95	103	133	134	126	54	85	97	Potatoes	
Овощи	84	80	99	77	102	61	87	27	33	40	42	954	53	Vegetables	
Свекла сахарная (фабричная)	95	87	114	68	136	92	91	74	77	89	78	114	84	Sugar beet (factory)	
Подсолнечник	67	116	98	77	156	136	55	69	104	89	90	117	75	Sunflower	
Мясо (в убойной массе)	83	77	77	84	89	96	97	35	42	54	71	83	93	Meat (carcass weight)	
Молоко	85	88	86	93	92	89	90	44	52	59	68	73	80	Milk	
Яйца	94	77	76	83	109	108	95	52	54	72	94	113	103	Eggs	

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ
(включая фермерские)
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т Total, 1000. t							В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	438	427	907	460	704	785	1216	...	97	212	51	65	112	154	Grain (weight after processing)
Картофель	256	277	680	413	391	376	382	103	108	245	61	95	96	102	Potatoes
Овощи	208	190	258	167	242	217	206	217	91	136	65	145	90	95	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	85	78	75	76	78	82	84	99,3	92	96	99,7	104	104	102	Meat (carcass weight)
Молоко	285	298	370	422	493	493	512	102	105	124	114	117	100	104	Milk
Яйца, млн. шт.	315	316	316	318	319	357	357	102	100,4	100,1	100,4	100,5	112	99,9	Eggs, mln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Зерно (в весе после доработки)	2539	3106	2100	3340	1754	2668	2010	3277	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	2374	2262	1973	2248	1527	2084	1917	1748	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	252	169	197	194	149	232	316	175	Sunflower seeds
Картофель	295	291	311	726	475	401	382	392	Potatoes
Овощи	1177	989	787	777	598	607	371	323	Vegetables
Фрукты и ягоды	901	698	511	1088	665	610	573	947	Fruits and berries
Виноград	940	774	824	928	670	875	789	301	Grape
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	34,0	37,0	28,1	36,6	21,1	28,7	22,1	38,4	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	291	283	216	271	184	231	228	246	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	18,8	13,4	15,0	13,8	10,7	14,2	14,0	10,1	Sunflower seeds
Картофель	72	62	56	102	76	68	57	63	Potatoes
Овощи	157	121	102	100	83	75	58	62	Vegetables
Фруктово-ягодные насаждения	59,2	43,7	31,0	61,0	37,2	36,7	33,7	62,9	Fruits and berries
Виноградные насаждения	53,8	44,9	48,7	53,8	39,7	49,6	45,0	18,2	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Пшеница	1129	1057	926	1393	659	1277	784	1227	Wheat
Ячмень	419	427	405	481	325	337	153	251	Barley
Овес	4	4	7	11	7	8	8	8	Oats
Кукуруза	885	1501	635	1325	629	979	1038	1712	Corn
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Пшеница	39,4	34,9	32,9	40,3	21,9	32,4	22,8	32,4	Wheat
Ячмень	34,7	31,8	33,0	34,8	24,8	25,0	26,1	22,0	Barley
Овес	17,8	14,5	25,0	27,6	...	15,5	...	15,0	Oats
Кукуруза	34,2	48,1	24,4	38,5	22,1	29,7	29,0	39,7	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот в том числе коровы	1,1	1,0	1,0	0,9	0,8	0,7	0,7	0,6	Cattle of which cows
Свинья	1,8	1,8	1,5	1,2	1,1	1,0	1,0	0,8	Pigs
Овцы и козы	1,3	1,3	1,4	1,4	1,5	1,4	1,4	1,2	Sheep and goats
Птица	24,6	23,7	17,1	14,5	14,4	14,7	13,4	13,5	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГоловья СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	82	77	71	62	54	47	40	30	Cattle
в том числе коровы	75	69	62	53	43	36	29	21	of which cows
Свиньи	81	77	71	62	55	54	52	40	Pigs
Овцы и козы	36	31	27	21	17	15	12	10	Sheep and goats
Птица	53	52	36	25	24	23	17	14	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	18	23	29	38	46	53	60	70	Cattle
в том числе коровы	25	31	38	47	57	64	71	79	of which cows
Свиньи	19	23	29	38	45	46	48	60	Pigs
Овцы и козы	64	69	73	79	83	85	88	90	Sheep and goats
Птица	47	48	64	75	76	77	83	86	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	366	304	234	180	153	136	131	127	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	114	97	75	68	62	46	39	35	beef and veal
свинина	177	145	114	79	61	60	64	65	pork
баранина и козлятина	7	4	4	4	4	5	4	4	lamb and goat meat
мясо птицы	66	56	39	26	24	24	24	22	poultry
Молоко, тыс. т	1511	1292	1135	976	909	837	744	666	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	1129	1061	812	618	515	563	610	582	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	3,0	2,9	2,6	2,6	2,9	2,9	2,8	2,7	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	262	219	156	105	77	58	49	43	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	99	83	62	58	45	28	19	16	beef and veal
свинина	136	100	74	36	25	22	23	21	pork
баранина и козлятина	3	2	2	1	1	1	0,8	1	lamb and goat meat
мясо птицы	43	34	17	9	6	7	7	5	poultry
Молоко, тыс. т	1232	1007	837	606	487	344	251	154	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	820	746	496	302	197	244	253	225	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	1,2	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,4	0,3	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	104	85	78	75	76	78	82	84	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	15	14	13	10	17	18	20	19	beef and veal
свинина	41	45	40	43	36	38	41	44	pork
баранина и козлятина	4	2	2	3	3	4	4	3	lamb and goat meat
мясо птицы	23	22	22	17	18	17	17	17	poultry
Молоко, тыс. т	279	285	298	370	422	493	493	512	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	309	315	316	316	318	319	357	357	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	1,8	1,9	1,8	1,9	2,2	2,4	2,4	2,4	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО¹
CAPITAL CONSTRUCTION¹

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. лей Bln. lei					
Капитальные вложения - всего	2,5	3,3	28,3	0,17	0,7	0,8	1,0	1,2	Capital investments - total
в том числе по объектам сферы материального производства	1,6	2,0	13,4	0,1	0,3	0,4	0,6	0,8	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	2,1	2,2	12,2	0,08	0,4	0,6	0,9	1,1	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	1,4	1,5	6,8	0,04	0,2	0,3	0,6	0,7	of which material production projects

¹ Данные по капитальному строительству с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ From 1993 data on capital construction are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет:				of which for the account of:
бюджетных средств (республиканского и местных бюджетов)	15	17	9	budgetary funds (republican and local budgets)
собственных средств предприятий и организаций	61	66	63	own funds of enterprises and organizations
средств иностранных инвесторов и совместных предприятий	4	6	14	funds of foreign investors and joint ventures
прочих источников	20	11	14	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	48	60	69	69	64	53	49	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	31	17	18	19	27	39	43	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	21	23	13	12	9	8	8	other capital works and expenditure



СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	25	18	20	21	16	20	30	...	industry
сельское хозяйство	30	34	19	16	13	11	10	...	agriculture
строительство	2	2	1	1	3	3	2	3	construction
транспорт и связь	7	5	6	8	8	10	13	11	transport and communication
торговля и общественное питание	2	2	1	0,5	3	5	5	...	trade and catering
другие отрасли	34	39	53	53,5	57	51	40	...	other industries

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ
PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Цемент, тыс. т	-	-	1150	-	-	-	-	-	Cement, 1000 t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	8,0	25,0	-	-	-	-	-	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m
Установлено ткацких станков, шт.	-	100	-	-	-	-	-	-	Installed weaving machines, units

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ¹
TRANSPORT AND COMMUNICATION¹

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА
(на конец года)
ROLLING STOCK
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования, тыс. шт.	11,1	10,5	8,2	6,2	5,8	4,8	4,1	3,6	Lorries of general-purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	201,2	210,4	213,9	159,2	161,6	158,3	165,7	193,8	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	3,9	3,3	2,9	2,5	2,4	2,6	2,5	2,4	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	605	628	630	530	510	500	480	444	Trolleybuses, units
Речные суда общего пользования, шт.									River boats of general purpose, units
грузовые (без грузопассажирских) ²	121	116	114	114	49	37	35	34	cargo boats (excluding passenger-cargo) ²
пассажирские и грузопассажирские	36	37	32	32	3	3	3	4	passenger and passenger-cargo boats

¹ Данные по транспорту (кроме железнодорожного и воздушного) с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры; кроме того с 1994 г. - по наличию подвижного состава.

¹ Data on transport (excluding railway and air transport) from 1993 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city; besides on rolling stock - from 1994.

² Включая буксирные суда.

² Including tow boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	109,8	81,9	42,4	14,2	9,9	10,6	8,6	9,5	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	16,1	12,9	9,1	6,1	4,5	4,4	3,4	3,6	railway transport
внутренний водный	2,9	2,3	0,6	0,3	0,02	0,02	0,02	0,04	inland water transport
автомобильный	90,8	66,7	32,7	7,8	5,4	6,2 ¹	5,2 ²	5,9 ²	motor transport
воздушный, тыс. т	12,2	9,5	2,4	1,5	1,2	1,6	1,2	1,2	air transport, 1000 t

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий.

² С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises.

² Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	17016	13604	8662	5198	3676	3567	3316	3361	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	15007	11883	7861	4965	3533	3134	2897	2937	railway transport
внутренний водный	317	238	27	0,6	0,05	0,25	0,2	0,3	inland water transport
автомобильный	1673	1463	767	230	142	430 ¹	418 ²	421 ²	motor transport
воздушный	19	18	7	2	1	3	1	2,4	air transport

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий.

² С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises.

² Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	753,5	658,6	573,6	435,0	392,9	410,8	373,5	337,4	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	16,9	12,9	14,0	12,7	14,9	11,7	10,4	10,3	railway transport
автобусный	446,9	362,0	232,6	71,0	73,7	84,0	77,8	65,6	buses
легковой таксомоторный	13,7	10,8	4,5	1,4	0,9	0,7	0,5	0,4	taxi transport
троллейбусный	272,6	270,4	321,8	349,4	303,2	314,2	284,6	260,9	trolleybuses
внутренний водный	2,5	1,7	0,4	0,3	-	-	-	-	inland water transport
воздушный	0,9	0,8	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	air transport

ПАССАЖИРОВОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	10101	9487	6329	4161	3446	3605	3296	3059	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	1626	1524	1718	1661	1204	1019	882	789	railway transport
автобусный	4878	4371	2620	862	935	1163	1195	1071	buses
легковой таксомоторный	163	129	55	27	19	15	11	7	taxi transport
троллейбусный	1063	1082	1166	1213	1063	1103	914	838	trolleybuses
внутренний водный	19	15	2	1	-	-	-	-	inland water transport
воздушный	2352	2366	768	397	225	305	294	354	air transport



ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) в том числе электрифицированные	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	Railways (operation length)
Автомобильные дороги в том числе с твердым покрытием	10,3	10,3	10,6	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	Roads of which electrified of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути	1,2	1,2	0,6	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	Internal waterways

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	6,0	5,0	3,7	2,4	2,6	2,7	4,3	4,6	Number of traffic accidents
Численность пострадавших: погибло ранено	1,1 6,7	1,0 5,5	0,8 4,2	0,4 2,7	0,5 3,0	0,5 3,1	0,6 3,7	0,6 4,0	Number of suffered in accidents: killed injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн. писем, млн. посылок, тыс. денежных переводов и пенсионных выплат, млн. телеграмм, млн.	744,1 86,2 2483 12,5 3,8	441,8 75,5 1631 13,2 3,5	242,9 57,2 445 12,0 2,3	121,5 34,5 129 11,6 1,7	85,9 20,4 84 9,2 1,0	53,5 15,7 59 8,7 0,8	50,4 13,5 28 7,2 0,6	44,9 13,6 26 10,2 0,5	newspapers and magazines, mln. letters, mln. parcels, 1000 money postal orders and pension payments, mln. cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	53,3	55,0	57,6	64,4	68,3	68,6	69,6	81,8	Number of provided trunk- line calls, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслужи- ванию клиентов (на конец года)	1395	1398	1395	1417	1408	1406	1406	1373	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year)
Число телефонных аппара- тов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт. в том числе домашних	539 341	577 373	587 398	596 417	620 445	629 466	654 495	689 535	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	...	85	...	65	61 ¹	61 ¹	59 ¹	61 ¹	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телекных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	...	...	157	136	136	115	94	Number of telex sets of tele- graph communication (as of the end of the year)
Число подключенных абоне- ментских радиостанций су- хопутной радиосвязи с под- вижными объектами (на ко- нец года):	...	...	...	...	...	379	1072	1440	Number of connected subsc- ribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиопосылки (пейджеров) радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	...	...	...	...	paggers radial action (of "Altay" type)
сотовых, зонковых	...	...	...	...	172	107	464	566	mobile
Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользо- вателей (на конец года):	...	...	...	...	...	...	...	...	Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year):
сети передачи данных с коммутицией пакетов	...	...	...	...	...	...	2102	2182	packet switching network
сети "Интернет"	...	...	...	...	...	...	2232	7802	Internet
сети электронной почты факсимильной связи (телефаксы), тыс.	...	...	...	0,5	0,5	0,6	0,6	0,8	E-mail Facsimile (fax machines), 1000

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бенд-
ры.
² Количество абонентов, получивших лицензию.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery
city.
² Number of subscribers obtained license.



ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(зарегистрированные предприятия)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(registered enterprises)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах) млрд. лей млрд. руб.				0,43 310,8	1,36	1,69	1,90 ¹	1,96 ¹	Retail trade turnover (including public catering; at current prices) bln. lei bln. roubles
в том числе:									of which:
продовольственные товары млрд. лей млрд. руб.				0,24 174,2	0,87	1,03	1,12	1,13	foodstuffs bln. lei bln. roubles
непродовольственные товары млрд. лей млрд. руб.				0,19 136,6	0,49	0,66	0,78	0,83	non-food goods bln. lei bln. roubles
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах; на конец года) млрд. лей млрд. руб.				0,09 32,5	0,20	0,23	0,25	0,27	Good stocks in retail network (at current prices; as of the end of the year) bln. lei bln. roubles
в днях товарооборота				103	57	53	42	42	in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс.				8,9	7,9	7,8	7,8	7,8	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных				5,2 ²	4,9 ²	6,4	7,1	7,3	of which non-state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м				0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс.				2,8	2,5	2,9	3,0	2,8	Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных				1,5	1,4	1,7	1,8	1,9	of which non- state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.				0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ Через все каналы реализации, соответственно: 3,83 млрд. лей,
3,97 млрд. руб.

¹ Through all channels of sales, respectively: 3,83 bln. lei, 3,97
bln. rub.

² Приведено число магазинов (без палаток).

² Number of stores (excluding stalls).

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Розничный товаро- оборот - всего	81,9	52,9	74,9	58,3	96,9	95,4 ¹	95,6 ¹	16,7	20,4	38,6	51,5	88,4	91,2	Retail trade turnover - total
в том числе:														of which:
продовольственные товары	89,8	47,8	76,7	66,5	91,2	91,1	94,2	17,1	19,1	39,9	52,0	78,3	85,8	foodstuffs
из них алкого- льные напитки	157,6	53,6	95,5	52,8	112,6	85,0	96,2	39,2	24,9	46,4	48,6	92,1	81,8	of which alcoholic beverages
непродовольст- венные товары	77,4	55,8	72,1	47,5	107,2	101,5	97,8	15,7	20,3	36,4	50,5	106,4	99,3	non-food goods

¹ Через все каналы реализации - 117,7%, 96,5%.

¹ All channels of sales - 117,7%, 96,5%.



ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Платные услуги, млн. лей млн. руб.	872	1193	6770	69,9 50299	423,6	605,6	756,7	1205,0 ¹	Paid services, mln. lei mln. roubles of which household and personal services
в том числе бытовые услуги млн. лей млн. руб.	296	424	1908	13,6 9759	61,2	70,0	82,5	93,6	mln. lei mln. roubles

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Платные услуги - всего	80,9	54,8	67,4	52,1	102,1	77,6	109,0 ¹	11,7	14,6	26,5	39,4	75,6	74,0	Paid services - total	
в том числе бытовые услуги	70,6	53,5	61,3	65,5	76,5	100,7	101,4	11,9	16,8	31,4	51,2	78,1	102,1	of which household and personal services	

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	1991	1995	1996	1997	
	Млн. руб. <i>Mln. roubles</i>	Млн. руб. <i>Mln. roubles</i>	Млн. лей <i>Mln. lei</i>	Млн. руб. <i>Mln. roubles</i>	Млн. лей <i>Mln. lei</i>				В процентах к итогу <i>As percentage of total</i>				
Весь объем платных услуг в том числе:	1193	6770	69,9	50299	423,6	605,6	756,7	987,5	100	100	100	100	All volume of paid services of which:
бытовые пассажирского транспорта связи	424	1908	13,6	9759	61,2	70,0	82,5	93,6	35,5	11,6	10,9	9,5	household and personal services passenger transport
жилищно-коммунального хозяйства	254	1516	22,5	16215	125,2	191,2	219,2	240,0	21,3	31,6	29,0	24,3	communication housing and communal services
системы дошкольного воспитания культуры	98	435	5,1	3676	50,4	68,0	100,3	132,0	8,2	11,2	13,2	13,4	pre-school education culture
туристско-экскурсионные	157	1731	19,7	14143	148,7	214,5	270,5	385,6	13,2	35,4	35,8	39,1	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	22	206	1,2	829	6,7	8,7	9,0	9,5	1,8	1,4	1,2	1,0	physical culture and sport
медицинские санаторно-оздоровительные	36	148	0,9	678	4,9	5,5	5,1	6,2	3,0	0,9	0,7	0,6	medical services sanatoria and health services
правового характера и банков	68	347	2,1	1517	2,1	2,6	2,7	2,3	5,7	0,4	0,3	0,2	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	3	7	0,1	58	1,1	0,8	1,4	1,3	0,3	0,1	0,2	0,1	other paid services
	19	70	0,6	418	3,2	7,1	9,4	14,3	1,6	1,2	1,2	1,4	
	44	209	1,8	1293	7,9	12,7	7,6	9,4	3,7	2,1	1,0	1,0	
	18	94	0,8	617	4,9	10,0	19,4	19,6	1,5	1,7	2,6	2,0	
	50	99	1,5	1096	7,3	14,5	29,6	73,7	4,2	2,4	3,9	7,4	

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ¹
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION¹

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles	Руб. Roubles	Лей Lei	Руб. Roubles	Лей Lei	Руб. Roubles	Лей Lei	Руб. Roubles	Лей Lei	
Среднемесячная номинальная заработная плата	249	457	3386	30,6	21857	106,6	143,2	184,9	222,1	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	70-80	130-140	1700	10	10000	18	18	18	18	Minimum wages (as of the end of the year)

¹ В разделе "Денежные доходы и расходы населения" данные с 1993 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ In the section "Money income and expenditure of population" the data from 1993 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	119,3	51,3	69,1	84,4	65,4	65,4	January
Февраль	...	116,8	110,0	108,0	93,5	105,6	96,3	February
Март	...	121,2	135,5	112,7	109,2	108,8	105,6	March
Апрель	...	122,9	110,1	99,9	96,1	100,8	97,6	April
Май	...	137,8	115,7	102,6	101,7	102,8	100,7	May
Июнь	...	111,8	136,2	126,4	108,6	106,9	105,3	June
Июль	...	101,2	160,3	104,8	102,8	99,6	102,1	July
Август	...	101,9	116,5	102,1	99,6	98,9	101,8	August
Сентябрь	...	120,6	114,2	105,9	101,2	100,2	103,4	September
Октябрь	...	120,8	111,9	103,2	107,8	107,3	101,7	October
Ноябрь	128,1	157,8	127,1	104,3	102,8	103,9	100,9	November
Декабрь	128,3	218,6	188,8	149,2	145,3	141,2	111,1	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roublers			Лей Lei					
Вся экономика	249	457	3386	30,6	106,6	143,2	184,9	222,1	All economy
Промышленность	262	498	4559	39,8	153,0	209,7	290,8	363,2	Industry
Сельское хозяйство	249	525	3125	28,6	82,4	106,7	121,5	135,2	Agriculture
Строительство	269	471	3791	33,4	149,7	187,5	247,7	326,5	Construction
Транспорт	251	412	3490	29,7	137,7	191,2	} 258,3 } 323,5		Transport
Связь	215	393	3379	28,4	145,8	190,7			Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	216	386	2937	30,5	117,2	159,7	206,9	253,1	Trade and catering; material supply procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	-	62,1	244,6	352,5	246,8	285,3	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	-	-	-	-	-	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	24,3	110,3	167,3	...	...	Geology and meteorology
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	192	353	2922	30,1	121,8	178,4	168,1	185,8	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	170	351	2687	27,5	102,9	127,4	161,1	175,9	Health care, physical culture and social security
Образование	165	319	2931	25,5	83,8	108,8	156,7	170,9	Education
Культура и искусство	153	284	3087	28,7	87,9	104,6	...	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	307	476	3267	34,0	135,0	196,5	...	...	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	385	890	7734	96,7	299,6	494,1	678,0	823,5	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	318	429	4302	40,5	156,3	230,2	295,5	327,2	General administration, management bodies of cooperative and social organizations



РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1990	1991 ¹	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Лей Lei	Руб. Roubles	Лей Lei				
Средний размер месячной пенсии	96	423	2095	19,8	...	55,2	64,3	78,7	82,8	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	400	1700	10,0	...	42,8	50,0	60,1	60,1	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	600	10	10000	18	45	52	52	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

¹ На начало 1992 г.

¹ As of the beginning of 1992.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. лей Bln. lei					
Денежные доходы	8,6	15,4	78,4	0,7	3,2	5,1	6,4	7,2	Money income
Денежные расходы	8,0	13,5	65,7	0,6	2,5	3,7	5,0	5,6	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	7,0	12,3	58,1	0,5	2,2	3,3	4,5	5,0	purchase of goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обязатель- ные платежи и взносы	1,0	1,2	7,6	0,1	0,3	0,4	0,4	0,6	income and property taxes, other compulsory pay- ments and contributions
Текущее сбережение ¹	0,6	1,9	12,7	0,1	0,7	1,4	1,4	1,6	Current saving ¹
в том числе прирост де- нежной наличности	-0,2	-0,1	8,7	0,1	0,3	0,4	0,1	0,2	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение обли-
гаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other
securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудоуемые доходы	73,0	75,0	69,8	66,8	64,6	59,1	67,2	...	labour remuneration
пенсии	7,3	6,8	6,7	6,4	4,0	4,9	4,9	...	pensions
стипендии	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	...	scholarships
пособия	2,4	2,6	3,2	2,0	2,0	1,7	1,2	...	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	7,5	7,5	9,5	11,8	11,9	12,4	12,9	...	income from sales of agricultural production

ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ²	1997 ²	
Сумма вкладов населения (на конец года) млн. лей млрд. руб.	4,6	8,3	9,2	24,6	58,2	238,5	337,7	491,5	Population deposits (as of the end of the year) mln. lei bln. roubles
Вклады на душу населения лей руб.		1896	2108	5,67	14,6	55,0	102,8	134,5	Deposits per capita lei roubles

¹ Включая коммерческие банки.

¹ Including commercial banks.

² По коммерческим банкам.

² For commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE

(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	34,5	36,7	43,5	46,2	45,5	47,2	48,6	...	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	50,1	51,1	45,8	41,1	37,1	35,2	34,0	...	non-food goods
на алкогольные напитки	2,6	2,5	2,2	2,2	2,0	1,9	1,6	...	alcoholic beverages
на оплату услуг	12,8	9,7	8,5	10,5	15,4	15,7	15,8	...	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ

(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES

(according to the returns of households' budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods -
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	49,6	53,3	53,7	51,9	45,5	42,9	44,5	...	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	21,5	21,7	19,1	21,1	19,3	16,9	13,7	...	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты	1,2	0,9	...	...	3,6	5,9	6,9	...	medicines
табачные изделия	2,5	2,8	3,3	2,7	2,9	2,8	3,0	...	tobacco products
строительные материалы	7,8	6,4	5,5	5,8	7,0	8,6	7,5	...	construction materials
топливо	1,2	1,0	6,4	2,7	2,6	3,4	3,6	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищно-коммунальных услуг	19,7	17,1	23,5	43,9	41,4	46,6	43,8	...	gross rents and communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	3,1	3,4	3,2	...	2,4	1,6	1,4	...	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	6,8	6,7	4,3	...	1,3	0,7	0,4	...	cultural and educational services
плата за обучение	...	...	...	...	1,0	3,5	3,2	...	education
оплата медицинской помощи	...	...	...	...	...	...	2,6	...	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	7,4	11,6	2,0	...	...	...	4,4	...	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги и услуги связи	21,0	27,8	28,6	...	26,6	24,5	24,4	...	transport and communication services



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996	1997	
	Руб. Roubles			Лей Lei					
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,37	1,01	19,12	0,17	0,78	0,93	1,30	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,30	0,70	6,88	0,08	0,59	0,94	1,24	...	white bread
макаронные изделия	0,63	1,58	32,50	0,35	2,08	2,62	3,56	...	macaroni products
рис	0,80	1,88	47,14	0,33	1,82	2,80	3,61	...	rice
Картофель	0,54	1,95	15,96	0,11	0,76	1,43	1,40	...	Potatoes
Овощи	0,50	1,29	13,66	0,13	1,17	0,89	1,18	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	0,82	2,03	16,46	0,15	0,82	0,80	...	...	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	3,47	5,62	99,59	1,28	7,35	8,34	...	...	Sweets, khatva, etc.
Сахар	0,75	1,76	28,88	0,21	0,84	1,56	1,95	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	2,36	6,67	74,03	1,16	4,24	4,17	5,68	...	beef
баранина	2,30	5,76	60,39	1,06	4,02	4,39	5,27	...	lamb
свинина	2,79	7,11	86,37	1,51	6,20	6,44	8,49	...	pork
колбасные изделия и мясоскопчености	3,79	10,27	100,80	1,61	10,24	10,95	14,01	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,24	0,44	2,67	0,03	0,43	0,92	1,13	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,25	2,11	30,92	0,26	3,28	5,08	5,87	...	sour cream and cream
масло животное	3,38	7,67	178,13	2,03	9,23	12,04	13,95	...	butter
сыр и брынза	3,10	6,29	110,92	1,40	7,27	6,71	8,42	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,11	0,23	2,99	0,04	0,28	0,29	0,36	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,30	4,29	69,32	0,98	5,90	6,34	7,0	...	Fish and fish products
Масло растительное	1,58	2,76	39,67	0,49	2,38	3,25	3,53	...	Vegetable oil
Мargarin и другие жиры	1,55	3,05	39,86	1,08	6,17	8,46	8,08	...	Margarine and other fats

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION
(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993 ¹	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Всего построено жилых домов	1,6	1,3	1,1	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	0,7	0,5	0,2	0,2	0,1	0,06	0,03	0,03	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,1	0,1	0,1	0,05	0,03	0,04	0,03	0,01	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	0,8	0,6	0,6	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	individuals

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
NUMBER OF BUILT APARTMENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993 ¹	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Всего построено квартир	23,7	18,6	14,5	8,4	7,5	6,7	4,0	4,0	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	11,2	8,8	6,0	2,4	2,0	1,1	0,4	0,3	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	1,9	1,7	1,3	0,8	0,4	0,8	0,6	0,2	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	8,8	6,6	6,6	4,6	4,0	3,7	2,8	2,9	individuals

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	78	79	80	81	82	...	72	73	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	21	21	21	20	19	...	8	6	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	3	3	2	2	1	...	1	1	housing construction cooperatives
частный	54	55	57	59	62	...	63	66	private
В среднем на одного жителя, кв. м.	17,9	18,2	18,4	18,5	18,8	18,9	16,7	17,3	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс.	216	218	220	197	172	160	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1000
из них:									of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	0,9	1,2	1,3	0,1	0,2	0,2	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	2,2	2,5	2,4	0,4	0,5	0,4	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	3,1	3,6	3,6	2,8	2,7	2,2	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,6	0,8	0,8	0,6	0,4	0,3	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	12,0	13,1	11,7	9,7	9,1	8,0	...	...	large families
молодых семей	6,6	7,7	8,5	7,7	6,8	6,8	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	0,2	0,4	0,4	0,5	0,4	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	19	19	13	12	8	...	...	...	total, 1000
в процентах от числа состоявших на учете	7,4	7,8	5,9	6,4	4,6	...	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,3	0,9	-	0,5	0,4	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,6	1,3	-	0,3	0,4	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	2,5	2,5	2,4	2,0	1,2	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,3	0,5	1,5	0,1	0,1	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	7,6	5,7	5,9	5,6	4,9	...	...	...	large families
молодых семей	2,0	1,9	1,8	3,4	1,6	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,1	0,4	0,5	0,4	0,4	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

На 1 января 1998 года число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 82 тысячи.

As of 1 January 1998 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 82 thous.



ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993 ¹	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	9,6	8,2	3,8	1,2	0,9	0,05	0,1	0,2	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	17,4	14,7	5,5	1,9	2,3	0,2	0,2	0,3	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	1,3	0,7	0,6	0,5	0,1	-	0,1	0,15	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	2,4	0,8	0,6	0,2	-	0,3	0,3	-	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	1393	194	-	-	-	...	...	...	Rest houses, places
Санатории, коек	58	-	14	-	-	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	-	-	-	-	-	-	-	-	Boarding homes for aged and invalids, places

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	2,3	2,3	2,2	2,2	1,8	1,7	1,6	1,5	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:									Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	70	66	55	52	46	45	43	43	as percentage of the number of children of corresponding age

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95 ¹	1995/96 ¹	1996/97 ¹	1997/98 ¹	
Число школ, тыс.	1,6	1,7	1,7	1,7	1,5	1,5	1,5	1,5	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 10-11(12) классах	732	725	718	720	630	643	649	653	Number of pupils, 1000 of which 10-11 (12) grades
Численность учителей ² , тыс.	49	50	54	52	46	46	45	44	Number of teachers ² , 1000

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

² Без совместителей.

² Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94 ¹	1994/95 ¹	1995/96 ¹	1996/97 ¹	1997/98 ¹	
Число гимназий	15	15	12	7	6	621	613	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	12,0	...	...	5,1	5,2	137,8	134,5	Number of pupils, 1000
Число лицеев	22	34	29	27	36	65	77	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	11,4	...	...	14,6	19,9	42,2	48,1	Number of pupils, 1000

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства industry and const- ruction	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравоох- ражения, физической культуры и спорта health care, phy- sical culture and sports		искусства и кинемо- тография arts and cinema- tography
Число средних специальных учебных заведений									Number of secondary specialized education establishments
1990/91	50	13	3	9	5	8	8	4	1990/91
1991/92	53	15	3	9	5	9	8	4	1991/92
1992/93	56	15	2	9	5	11	9	5	1992/93
1993/94	76	27	4	13	6	11	9	5	1993/94
1994/95 ¹	47	10	3	7	6	9	6	5	1994/95 ¹
1995/96 ¹	50	...	...	...	...	...	...	...	1995/96 ¹
1996/97 ¹	51	10	3	7	9	9	6	5	1996/97 ¹
1997/98 ¹	53	10	3	7	9	9	6	5	1997/98 ¹
Численность учащихся в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	50,1	12,5	2,5	6,0	6,8	10,3	10,0	2,0	1990/91
1991/92	47,2	12,1	2,5	6,0	5,9	9,0	9,9	1,8	1991/92
1992/93	45,3	12,3	2,5	6,3	5,6	8,0	8,9	1,7	1992/93
1993/94	51,8	15,1	3,3	10,0	5,1	6,8	9,6	1,6	1993/94
1994/95 ¹	32,3	7,8	2,5	4,4	5,0	5,3	5,2	1,7	1994/95 ¹
1995/96 ¹	31,0	...	...	...	...	...	...	...	1995/96 ¹
1996/97 ¹	33,3	7,9	2,5	4,4	6,5	5,1	4,5	1,5	1996/97 ¹
1997/98 ¹	32,8	7,3	2,3	4,1	8,4	4,5	3,8	1,4	1997/98 ¹
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	16,0	4,0	0,8	2,1	2,6	2,6	3,4	0,5	1990
1991	13,9	3,6	0,8	2,1	1,8	1,9	3,3	0,4	1991
1992	12,5	3,6	0,7	1,8	1,6	1,7	2,9	0,2	1992
1993	15,8	5,9	1,2	2,6	1,5	1,6	2,6	0,3	1993
1994 ¹	8,8	2,3	0,7	1,3	1,4	1,4	1,2	0,4	1994 ¹
1995 ¹	7,8	...	...	...	...	...	...	...	1995 ¹
1996 ¹	8,5	1,9	0,5	1,1	2,9	0,6	1,0	0,3	1996 ¹
1997 ¹	9,7	1,7	0,8	0,8	3,7	0,9	1,1	0,3	1997 ¹
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	15,6	3,4	0,8	2,1	2,7	3,0	3,2	0,4	1990
1991	14,8	3,3	0,7	1,8	2,4	2,9	3,3	0,4	1991
1992	12,7	2,5	0,6	1,3	1,7	2,6	3,6	0,4	1992
1993	18,9	5,8	0,8	2,3	2,5	2,3	4,7	0,5	1993
1994 ¹	7,9	1,8	0,5	1,1	1,0	1,3	1,7	0,5	1994 ¹
1995 ¹	6,9	...	...	...	...	...	...	...	1995 ¹
1996 ¹	4,6	0,8	0,1	0,5	0,7	0,7	1,2	0,4	1996 ¹
1997 ¹	7,2	1,3	0,5	0,7	1,3	1,2	1,7	0,4	1997 ¹

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which education establishments						
		промышленности и строительства Industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусств и кинематографии arts and cinematography
Число высших учебных заведений								Number of higher education establishments
1990/91	9	1	-	1	-	4	1	2 1990/91
1991/92	11	1	-	1	-	5	2	2 1991/92
1992/93	14	1	-	1	2	5	2	2 1992/93
1993/94	17	1	-	1	3	5	2	2 1993/94
1994/95	18	1	-	1	4	5	2	2 1994/95
1995/96 ¹	20	...	...	...	...	...	...	... 1995/96 ¹
1996/97 ¹	24	1	-	1	6	4	2	2 1996/97 ¹
1997/98 ¹	28	1	-	1	6	6	2	2 1997/98 ¹
Численность студентов в них, тыс.								Number of students, 1000
1990/91	54,7	11,4	-	7,2	-	28,6	5,5	2,0 1990/91
1991/92	52,2	10,7	-	6,6	-	25,5	7,3	2,1 1991/92
1992/93	47,3	9,9	-	6,3	4,9	17,1	7,0	1,9 1992/93
1993/94	46,9	8,8	-	5,7	5,4	17,6	6,6	1,8 1993/94
1994/95	49,4	8,9	-	5,7	6,8	18,0	6,3	1,7 1994/95
1995/96 ¹	54,8	...	...	...	...	...	...	... 1995/96 ¹
1996/97 ¹	58,3	8,9	-	5,6	11,5	19,3	5,4	1,6 1996/97 ¹
1997/98 ¹	65,6	9,9	-	5,6	13,4	23,8	5,0	1,6 1997/98 ¹
Принято студентов, тыс.								Number of entrants, 1000
1990	10,6	2,5	-	1,3	-	5,4	1,0	0,4 1990
1991	9,7	2,2	-	1,1	-	4,6	1,4	0,4 1991
1992	9,2	2,0	-	1,0	1,3	3,4	1,0	0,3 1992
1993	10,2	1,8	-	0,9	1,5	3,7	1,1	0,3 1993
1994	13,2	2,3	-	1,1	2,3	4,9	1,1	0,4 1994
1995 ¹	15,1	...	...	...	...	...	...	... 1995 ¹
1996 ¹	14,9	2,2	-	1,0	3,3	5,2	0,8	0,4 1996 ¹
1997 ¹	18,2	2,7	-	1,3	3,6	6,8	1,0	0,4 1997 ¹
Выпущено специалистов, тыс.								Number of graduates, 1000
1990	8,2	1,4	-	0,9	-	5,0	0,6	0,3 1990
1991	8,1	1,3	-	1,1	-	4,7	0,7	0,3 1991
1992	7,9	1,6	-	1,1	0,5	3,0	1,4	0,3 1992
1993	9,1	1,8	-	1,3	0,8	3,6	1,2	0,4 1993
1994	7,6	1,3	-	0,7	0,8	3,3	1,2	0,3 1994
1995 ¹	7,2	...	...	...	...	...	...	... 1995 ¹
1996 ¹	7,0	1,1	-	0,8	0,8	2,6	1,2	0,3 1996 ¹
1997 ¹	7,1	1,0	-	0,6	1,3	2,6	1,1	0,2 1997 ¹

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992 ¹	1993 ¹	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	107	109	103	94	89	75	87	93	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	17,2	15,5	12,3	10,6	9,6	7,8	8,2	8,0	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование:									
высшее	14,9	13,2	10,5	9,2	8,4	6,8	7,2	7,2	of which having: higher education
среднее специальное	2,3	2,2	1,8	1,4	1,2	1,0	1,0	0,8	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек:									Of total number of specialists having:
доктора наук	375	372	407	422	443	419	446	467	doctor's degree
кандидата наук	3581	3100	2728	2669	2560	2154	2328	2358	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	6,1	4,8	2,9	3,0	2,6	2,0	1,7	2,0	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,57	1,03	0,55	0,59	0,80	0,75	0,87	0,94	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992 ¹	1993 ¹	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	24	...	30	33	34	35	39	49	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	143	152	162	271	261	299	335	394	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	527	500	514	632	720	844	926	1154	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	320	318	334	210	491	550	575	662	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	145	135	142	108	119	116	199	238	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	21	36	33	22	17	15	34	40	of which defended theses

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992*	1993*	1994*	1995*	1996*	1997*	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	79	79	85	91	90	89	89	92	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	1,7	1,1	1,0	1,1	1,2	1,0	0,7	1,0	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	10	13	13	15	14	14	14	14	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	0,9	0,8	0,8	0,7	0,6	0,3	0,4	0,4	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	1,8	1,6	1,3	1,0	0,9	0,8	0,7	0,8	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	40,7	30,3	18,0	9,6	5,1	4,7	0,6	0,4	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек, тыс.	2,1	2,0	2,0	1,8	2,0	1,8	1,7	1,7	Number of libraries, 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	30,2	29,3	27,9	25,5	25,1	25,1	24,4	24,2	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений, тыс.	1,8	1,7	1,7	1,5	1,5	1,5	1,4	1,5	Number of cultural clubs, 1000



ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	17,4	17,1	17,2	17,4	17,4	17,2	17,2	17,3	total, 1000
на 10000 населения	40,0	39,2	39,6	39,9	40,1	39,6	39,9	40,2	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	51,8	48,2	48,5	48,4	47,1	45,0	43,0	42,1	total, 1000
на 10000 населения	119	111	112	111	108	104	99,6	97,8	per 10000 population
Число больничных учреж- дений	334	335	342	339	334	335	325	294	Number of hospitals
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	57,3	57,0	55,7	54,3	53,1	53,0	52,5	50,1	total, 1000
на 10000 населения	131	131	128	125	122	122	122	116	per 10000 population
Число врачебных учреж- дений, оказывающих ам- булаторно-поликлиничес- кую помощь	605	588	594	616	599	600	601	581	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно- поликлинических учреж- дений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	85,3	87,8	87,8	88,3	90,4	90,8	90,2	89,3	total, 1000
на 10000 населения	195	202	202	203	208	210	209	208	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	19,3	18,6	21,2	21,1	17,5	17,9	17,8	18,0	Total, 1000
На 10000 населения	44,2	42,6	48,8	48,5	40,4	41,3	41,2	41,7	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ¹
OCCUPATIONAL ACCIDENTS¹

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, постра- давших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	7,1	6,6	5,4	3,0	2,1	1,9	1,7	1,3	total, 1000
на 10000 работающих	43	38	32	23	15	15	14	12	per 10000 employed
Из общей численности пост- радавших на производст- ве - со смертельным исхо- дом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	0,2	0,23	0,2	0,1	0,07	0,07	0,06	0,05	total, 1000
на 10000 работающих	1,2	1,3	1,2	0,8	0,5	0,6	0,5	0,5	per 10000 employed

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.



ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	36,7	37,5	38,4	39,5	40,5	39,5	39,4	39,2	total, 1000
на 100000 населения	841	860	883	909	931	912	913	910	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	8,0	7,8	7,5	6,2	7,7	7,3	7,0	7,2	total, 1000
на 100000 населения	183	180	172	141	176	169	162	168	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	7,8	7,5	7,5	7,9	8,2	8,8	9,7	10,4	total, 1000
на 100000 населения	178	171	172	181	188	204	225	242	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	1,7	1,9	1,8	1,9	2,2	2,4	2,5	2,5	total, 1000
на 100000 населения	40	43	42	44	51	55	59	59	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	69,8	66,8	62,8	61,8	61,4	60,2	59,4	58,5	total, 1000
на 100000 населения	1599	1532	1446	1420	1412	1389	1375	1361	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	5,5	5,2	3,4	4,8	5,3	5,0	4,8	4,8	total, 1000
на 100000 населения	127	118	78	110	121	116	111	111	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	408	490	584	749	935	1168	1404	1726	total, 1000
на 100000 населения	9,3	11	13	17	22	27	33	40	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	82	120	165	269	267	309	414	550	total, 1000
на 100000 населения	1,9	2,8	3,8	6,2	6,1	7,1	9,6	12,8	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	42,4	45,8	44,5	46,6	51,5	53,0	49,7	43,0	total, 1000
на 100000 населения	972	1051	1023	1072	1184	1220	1150	996,2	per 100000 population
из них умерших от:									of which dead from:
злокачественных новообразований									malignant neoplasm
всего, тыс.	5,7	5,8	5,7	5,8	5,9	5,7	5,7	4,7	total, 1000
на 100000 населения	131	132	131	133	135	131	133	109	per 100000 population
болезней системы кровообращения									diseases of the circulatory system
всего, тыс.	18,3	18,7	17,4	18,9	21,8	24,7	24,9	22,4	total, 1000
на 100000 населения	41,9	42,8	39,9	43,5	50,1	56,9	57,7	51,9	per 100000 population
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	4,5	5,0	5,4	4,6	4,9	5,0	4,7	3,9	total, 1000
на 100000 населения	102	114	123	106	113	114	108	90	per 100000 population

¹ Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ Excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ¹
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего млн. лей млрд. руб.	0,03	0,05	0,3	2,9 2,1	12,5	11,7	6,2	17,0	Total, mln. lei bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	1,2	1,5	1,1	1,7	1,8	1,4	0,6	1,4	As percentage of total capital investments

¹ Данные по охране окружающей среды (кроме забора, использо-
вания, потерь воды и сброса вод) с 1993 г. приведены без данных
по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

¹ From 1993 data on environment protection (excluding water
intake, consumption, losses and discharges) are given excluding left bank
of the Dniester river and Bendery city.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,01	0,02	0,002	-	0,0	-	-	-	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	0,01	-	-	-	-	-	-	-	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	-	0,3	-	0,07	-	-	-	-	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысячи тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ в том числе:	397	342	234	73	50	41	37	34	Harmful pollutants - total of which:
твердых	75	73	...	11	10	7	6	6	solid
газообразных и жидких	322	269	...	62	40	33	31	28	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	231	164	115	33	23	19	17	15	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO ₂)	39	31	23	6	4	4	4	4	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	39	32	16	18	10	8	8	8	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	3877	3094	3116	2713	2712	1985	...	1173	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание) воды	3826	2981	3026	2622	2559	1889	...	1412	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	77	73	90	95	110	90	...	90	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водосмы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	90	69	41	21	16	15	...	11	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	1	0,7	0,5	0,5	0,4	0,4	...	0,3	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения в том числе:	45	81	58	13	9	7	8	...	Number of registered pollution incidents of which:
водных ресурсов	43	66	4	9	7	7	8	15	water resources
атмосферного воздуха	-	3	24	...	-	-	-	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ*
CRIMINALITY*

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	43017	44530	48448	47601	47515	48257	44485	48915	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	290	290	728	505	492	515	523	542	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	558	517	583	611	698	744	630	681	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	354	347	352	373	332	289	322	288	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	25544	28806	32013	30630	29717	29155	25538	26499	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	17815	19040	20322	19041	18357	17605	16365	17961	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	2472	2767	3156	3523	3666	3614	3329	4025	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	2246	1746	1792	1731	2057	1508	1451	1518	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	17,4	18,1	17,7	20,5	22,4	20,0	21,7	26,4	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	3,3	3,2	2,7	2,6	1,5	3,2	3,1	4,2	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	2,9	3,0	2,3	3,1	3,3	2,8	3,0	4,2	with previous crime records
совершивших преступления									committed crimes
в группе	6,2	6,9	6,7	6,8	7,3	6,7	5,4	6,3	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	5,5	5,6	5,6	4,4	6,4	4,9	3,4	4,7	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	2,0	2,3	1,7	1,5	2,0	2,2	2,4	2,8	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

РОССИЯ

RUSSIA

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

Территория - 17075,4 тыс. кв. км¹
Плотность населения - 2,6 человека на 1 кв. км¹
Столица: Москва (8,6 млн. человек)
Денежная единица: российский рубль

Territory - 17075,4 thousand sq. km¹
Population density - 2,6 inhabitants per sq. km¹
Capital: Moscow (8,6 mln.)
National currency: Russian rouble

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ

(на начало года; миллионов человек)

PRESENT POPULATION

(as of the beginning of the year; million)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	148,5	148,7	148,7	148,4	148,3	148,0	147,5	147,1	Total population
в том числе:									of which:
городское	109,8	109,7	108,9	108,5	108,3	108,1	107,8	107,5	urban
сельское	38,7	39,0	39,8	39,9	40,0	39,9	39,7	39,6	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	69,7	69,9	69,9	69,8	69,8	69,6	69,3	...	males
женщины	78,8	78,8	78,8	78,6	78,5	78,4	78,2	...	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

(на начало года; миллионов человек)

RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS

(as of the beginning of the year; million)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	148,2	148,3	148,3	148,0	147,9	147,6	147,1	146,7	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	36,0	35,7	35,2	34,5	33,9	33,2	32,3	...	under working age
трудоспособном	84,0	83,9	83,7	83,8	84,1	84,2	84,3	...	working age
старше трудоспособного	28,2	28,7	29,4	29,7	29,9	30,2	30,5	...	over working age

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО²

(тысяч человек)

NUMBER OF EMIGRANTS²

(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	103,6	88,3	103,1	113,9	105,4	110,3	96,7	84,8	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	33,8	33,7	62,7	73,0	69,5	79,6	64,4	52,1	Germany
Греция	4,2	2,1	1,9	1,8	1,0	1,3	1,3	1,0	Greece
Израиль	61,0	38,7	22,0	20,4	17,0	15,2	14,3	14,4	Israel
США	2,3	11,0	13,2	14,9	13,8	10,7	12,3	12,5	USA

¹ На 1 января 1997 г.

² По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ As of 1 January 1997.

² Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(миллионов человек)
LABOUR FORCE
(million)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	86,5	86,3	86,1	86,2	85,3	84,3	84,9	84,5	Labour force
Численность экономически активного населения	75,3	73,9	75,1 ¹	75,0	74,0	72,9	72,7	72,7	Economically active population
Численность занятых	75,3	73,8	72,1	70,9	68,5	66,4	66,0	64,6	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	51	50	49	48	47	47	48	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	-	0,1	0,6	0,8	1,6	2,3	2,5	2,0	Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	-	-	72	68	64	63	63	64	females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	-	38	37	36	36	34	32	young people (under 29 years old inclusive)

¹ С 1992 г. включая общую численность безработных по данным обследования рабочей силы.

¹ From 1992 including total number of unemployed according to labour force survey.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	75324,7	73847,8	72071,1	70851,5	68484,4	66440,9	65950,0	64638,5	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	22808,6	22406,6	21324,1	20804,7	18575,9	17182,3	16375,4	14892,5	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	9965,0	9969,7	10347,6	10347,1	10527,7	10002,6	9489,7	8812,0	agriculture, forestry and fishery
строительство	9020,4	8488,1	7887,0	7139,8	6788,4	6207,8	5874,0	5653,2	construction
транспорт и связь	5818,2	5750,0	5631,8	5407,5	5354,5	5252,9	5219,2	5120,4	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	5869,0	5625,7	5678,9	6374,0	6484,1	6679,2	6807,3	8703,5	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	183,1	133,5	117,9	93,1	77,9	76,5	68,3	115,4	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	...	7,4	12,6	18,6	31,7	58,3	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	137,8	429,9	350,2	378,6	377,3	484,9	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	326,3	306,0	286,4	255,6	213,3	194,8	189,7	175,2	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	1636,5	1500,8	1533,5	1060,9	761,2	815,5	897,2	723,5	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	3217,0	3159,3	2988,1	2982,3	3019,7	2979,1	3202,9	3356,2	housing and communal services; household and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	4238,4	4304,9	4227,0	4242,7	4394,4	4446,0	4530,0	4412,1	medical care and health services, physical culture and social security

Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия
Russia

Продолжение
Continued

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	7230,4	7272,8	7520,7	7239,3	7383,2	7316,0	7312,3	7143,8	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	2804,0	2769,0	2307,1	2236,8	1833,3	1688,4	1514,2	1430,7	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	401,6	439,6	493,6	581,4	744,8	820,3	799,3	777,9	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	1806,2	1721,8	1519,4	1649,0	1658,5	2013,1	2793,7	2778,9	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, нераспределенные по отраслям	-	-	-	-	304,7	369,2	467,8	-	other types of activity not distributed by branches

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	472,0	984,2	1084,5	1878,9	2548,9	2750,8	2202,5	Number of seeking work applied to employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	61,9	577,7	835,5	1636,8	2327,0	2506,0	1998,7	Number of unemployed registered at employment offices
Численность безработных, получивших пособие	11,9	371,3	550,4	1394,3	2025,9	2264,7	1771,1	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,08	0,8	1,1	2,2	3,2	3,4	2,7	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службах занятости	841,0	314,5	351,7	325,6	309,3	254,6	369,4	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	69,0	628,0	893,6	1710,5	2417,7	2515,5	January
Февраль	-	93,1	692,2	989,5	1838,9	2567,5	2554,1	February
Март	-	118,4	730,0	1083,4	1921,0	2675,6	2549,6	March
Апрель	-	151,0	750,6	1179,9	1985,6	2771,1	2524,1	April
Май	-	176,5	740,5	1219,3	1993,1	2694,0	2411,9	May
Июнь	-	202,9	717,1	1259,6	2004,4	2605,3	2299,7	June
Июль	16,1	248,0	716,8	1324,1	2048,0	2557,6	2218,0	July
Август	25,3	294,2	713,9	1392,0	2097,7	2524,6	2149,7	August
Сентябрь	46,5	367,5	706,0	1425,6	2104,2	2470,3	2063,3	September
Октябрь	51,4	442,4	728,4	1475,2	2142,1	2450,8	2011,8	October
Ноябрь	63,7	517,9	779,2	1549,6	2227,7	2459,8	1995,9	November
Декабрь	61,9	577,7	835,5	1636,8	2327,0	2506,0	1998,7	December

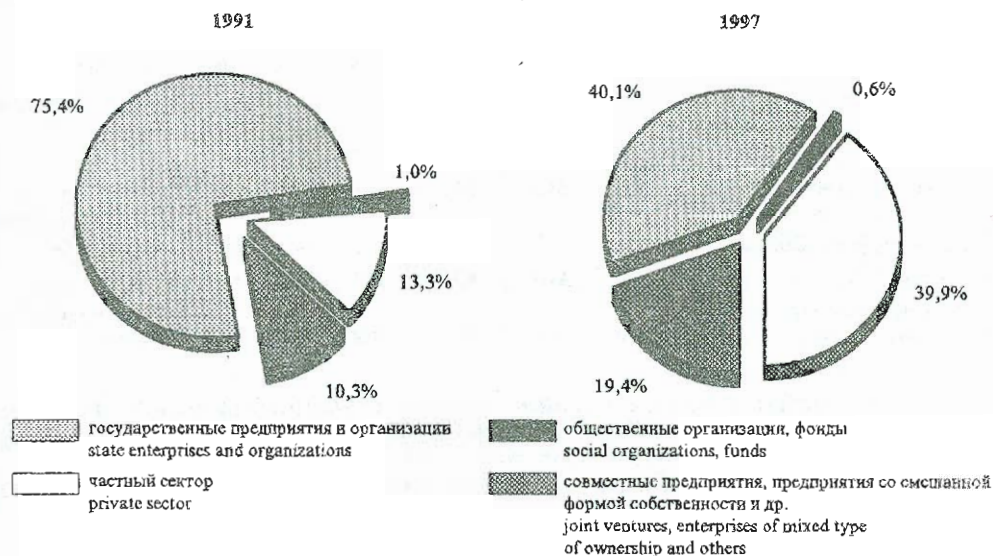


РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY

(in percentage)

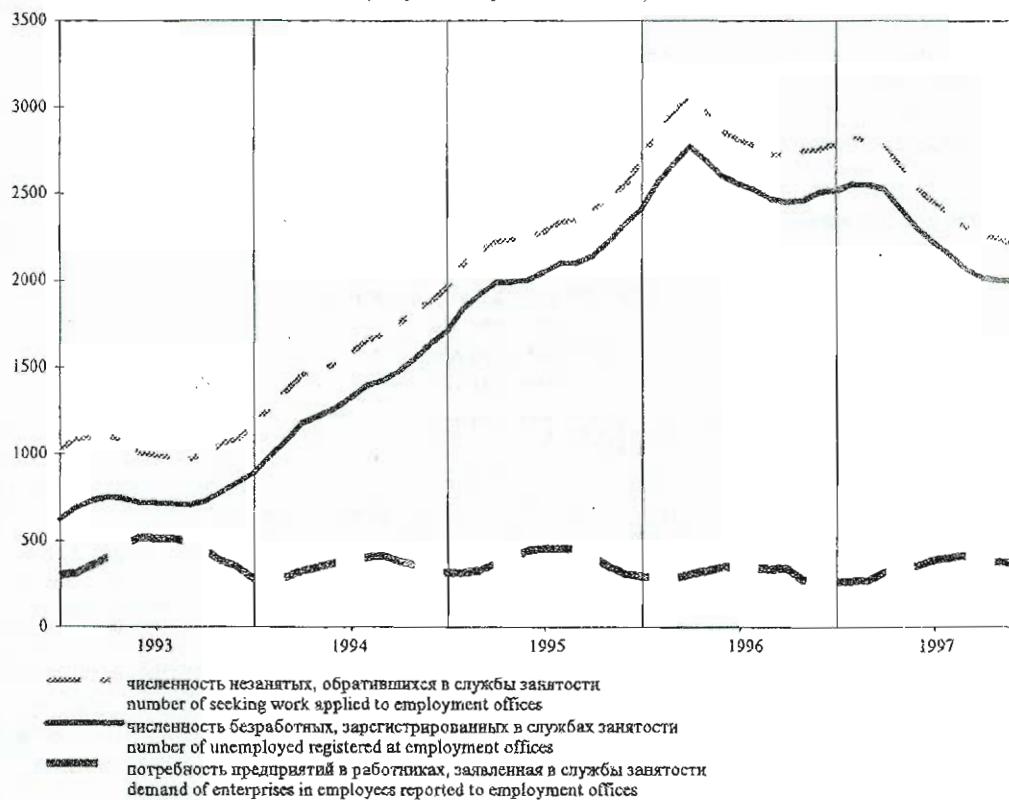


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the month, 1000)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе имеющих образование:							of which having education:
высшее	18,0	13,0	10,4	9,5	9,9	10,1	higher
среднее специальное	27,4	24,9	25,1	24,5	22,0	22,4	special secondary
начальное профессиональное	...	...	...	...	14,2	16,2	graduated from professional schools
среднее общее	37,8	41,2	43,3	45,1	36,3	34,3	general secondary
не имеющие полного среднего образования	16,8	20,9	21,2	20,9	17,6	17,0	not having complete secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ТРУДОУСТРОЕННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТНОСТИ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY DURATION OF UNEMPLOYMENT
(as percentage of total number of unemployed placed in employment)

	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997 ¹	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed placed in employment
в том числе являвшиеся безработными:							duration of unemployment:
менее 1 месяца	34,6	18,9	17,0	12,9	9,9	9,7	under 1 month
от 1 до 4 месяцев	44,9	39,9	39,2	33,8	28,7	27,8	1-4 months
от 4 до 8 месяцев	16,5	26,5	27,3	28,5	23,0	21,3	4-8 months
от 8 до 12 месяцев	3,7	12,2	12,5	16,7	20,2	18,2	8-12 months
более 1 года	0,3	2,5	4,0	8,1	18,2	23,0	over 1 year

¹ Безработные на конец года.

¹ Unemployed as of the end of the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего пенсионеров:									Total number of pensioners:
тыс.	33813	35043	36395	37138	37648	38200	38500	39000	1000
на 1000 населения	228	236	245	251	254	259	262	266	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:									Of total number:
по возрасту	25659	27131	28390	29048	29095	29011	29081	28993	pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	6283	11688	6462	4229	3777	...	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	3514	3385	3363	3562	3910	4270	4530	4813	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	2792	2574	2473	2420	2423	2452	2464	2532	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах, трлн. руб.	644,2 ¹	1398,5 ¹	19005,5 ¹	171,5	610,7	1585,0	2200,2	2585,9	at current prices, 1000 bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	97,0	95	85,5	91,3	87,3	95,9	96,5	100,8	at constant prices, in percentage ²
Конечное национальное потребление									Final national consumption
в текущих ценах, трлн. руб.	444,4 ¹	855,4 ¹	9183,6 ¹	106,8	422,0	1094,9	1574,6	1874,8	at current prices, 1000 bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	...	93,9	94,8	99	96,9	97,3	97,9	101,8	at constant prices, in percentage ²
Валовое накопление									Gross capital formation
в текущих ценах, трлн. руб.	194,1 ¹	507,2 ¹	6582,1 ¹	46,3	156,0	357,3	496,1	567,3	at current prices, 1000 bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	...	97,7	63,1	70,6	68,8	89,2	82,3	100,6	at constant prices, in percentage ²
Капитальные вложения									Capital investments
в текущих ценах, трлн. руб.	0,14	0,21	2,67	27,1	108,8	267,0	376,0	408,8	at current prices, 1000 bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	100,1	85	60	88	76	90	82	95	at constant prices, in percentage ²
Прибыль в текущих ценах, трлн. руб.	178,5	362,8	5622,8	40,8	80,4	250,6	125,0 ³	82,1 ⁴	Profit at current prices, 1000 bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	...	20169	17073	41065	45159	69804	39526	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	...	1690	1738	5497	6985	11809	10962	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	...	15,3	14,0	32,5	34,2	50,6	60,4	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	2,7	3,4	4,6	10,3	3,1	4,3	4,5	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	18,2	13,3	62,3	38,2	27,8	26,8	24,2	22,8	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	17,9	13,0	48,3	30,5	23,2	23,6	20,2	20,2	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

Примечание. Здесь и далее приведенные данные по национальным счетам России за 1995-1997 гг. уточнены в соответствии с Регламентом разработки и представления данных по ВВП. Они не являются окончательными и будут пересмотрены после завершения работы по построению таблицы "Затраты-Выпуск" за 1995 г.

Начиная с расчетов за 1995 г., уточнена методология определения отдельных компонентов ВВП. В связи с этим данные, начиная с 1995 г., в отдельных случаях не сопоставимы с данными предыдущих лет. В дальнейшем предполагается уточнить данные за предыдущие годы.

Note. Here and in the following tables, the data on national accounts of Russia for 1995-1997 are revised in accordance with the Regulation on compilation and presentation of the GDP data. They are not final and will be revised after finishing the work on compiling the "Input-Output" tables for 1995.

The methodology of estimation of some GDP components has been revised beginning from the estimates for 1995. Due to this fact beginning from 1995 the data are not comparable in some cases with the data for the previous years. It is supposed later to revise the data for the previous years.

¹ Млрд. рублей.

² К предыдущему году.

³ Без финансовых учреждений.

⁴ По предприятиям промышленности, сельского хозяйства, транспорта и связи, строительства.

¹ Bln. roubles.

² As of the previous year.

³ Excluding financial institutions.

⁴ For enterprises of industry, agriculture, transport and communication, construction.



ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. руб. 1000 bln. roubles					
Промышленность	228,1	525,9	6559,2	55,6	192,3	454,7	606,0	...	Industry
Сельское хозяйство	99,1	191,1	1385,9	13,0	36,9	116,1	153,5	...	Agriculture
Лесное хозяйство	0,5	1,5	23,7	0,3	1,1	2,3	2,9	...	Forestry
Строительство	57,3	129,9	1222,8	12,8	53,3	129,9	167,9	...	Construction
Транспорт	53,0	93,0	1324,0	12,8	51,5	146,2	242,0	...	Transport
Связь	7,2	9,9	115,1	1,2	6,4	21,2	32,7	...	Communication
Торговля и общественное питание	33,6	163,9	5587,7	30,2	106,2	272,7	319,1	...	Trade and catering
Заготовки	2,7	5,2	40,6	0,6	1,7	3,3	4,5	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	1,3	1,3	13,4	0,1	0,6	1,0	1,6	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	1,0	43,8	0,6	3,2	19,7	26,6	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	18,7	26,0	2,1	4,0	10,3	15,4	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	-	-	61,1	0,3	1,4	3,6	5,6	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности по производству товаров	7,6	16,3	244,1	1,0	3,3	10,5	17,2	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	13,0	23,7	130,6	3,1	11,7	42,3	76,7	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	9,7	10,8	245,6	2,2	9,3	33,0	58,7	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	16,6	37,9	326,1	4,4	18,8	42,3	59,0	...	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	32,3	52,7	558,6	6,1	23,1	54,5	83,4	...	Education, culture and art
Наука и научное обслуживание	16,4	28,5	182,6	1,8	5,7	12,6	24,8	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	5,1	30,5	894,0	8,3	26,0	22,7	13,9	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	17,0	33,7	414,3	5,1	27,7	75,7	118,8	...	General administration
Общественные объединения	2,2	2,6	34,6	0,3	2,4	5,4	5,9	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	3,1	30,7	763,0	5,9	23,8	15,4	5,2	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	599,6	1347,4	18670,8	156,0	562,8	1464,6	2031,0	...	Total
Налоги на продукты	115,5	141,1	3592,0	26,0	71,9	184,1	265,1	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	70,9	90,0	3257,3	10,5	24,0	63,7	95,9	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	644,2	1398,5	19005,5	171,5	610,7	1585,0	2200,2	2585,9	Gross Domestic Product at market price

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. руб. 1000 bln. roubles					
Валовой внутренний продукт	644,2	1398,5	19005,5	171,5	610,7	1585,0	2200,2	2585,9	Gross Domestic Product of which:
в том числе:									
оплата труда наемных работников	314,4	610,9	6979,4	76,3	301,0	695,8	1032,5	1207,7	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	76,2	62,0	635,6	18,2	58,4	187,3	277,4	397,7	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	253,6	725,6	11390,5	77,0	251,3	701,9	890,3	980,5	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. руб. 1000 bln. roubles					
Фактическое конечное потребление	444,4	855,4	9183,6	106,8	422,0	1094,9	1574,6	1874,8	Actual final consumption
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	352,1	713,6	7879,1	90,8	345,4	941,4	1337,2	1592,0	households
из них:									of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	305,0	565,6	6208,2	68,0	267,1	759,0	1081,5	1277,4	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	47,1	148,0	1670,9	22,8	78,3	182,4	255,7	314,6	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	92,3	141,8	1304,5	16,0	76,6	153,5	237,4	282,8	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. руб. 1000 bln. roubles					
Расходы на конечное потребление	444,4	855,4	9183,6	106,8	422,0	1094,9	1574,6	1874,8	Final consumption expenditure
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	305,0	565,6	6208,2	68,0	267,1	759,0	1081,5	1277,4	households
государственного управления	133,9	230,9	2633,7	29,8	136,7	299,4	445,7	542,1	general government
из них:									of which:
на индивидуальные товары и услуги	41,6	89,1	1329,2	13,8	60,1	145,9	208,3	259,3	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	92,3	141,8	1304,5	16,0	76,6	153,5	237,4	282,8	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	5,5	58,9	341,7	9,0	18,2	36,5	47,4	55,3	Gross capital formation
в том числе:									of which:
валовое накопление основного капитала	194,1	507,2	6582,1	46,3	156,0	357,3	496,1	567,3	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	184,9	325,4	4550,7	35,0	133,2	322,1	449,6	502,0	change in inventories
чистое приобретение ценностей	9,2	181,8	2031,4	11,3	22,8	35,2	46,5	65,3	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-	-	-	-	-	-	-	-	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	1,4	4,0	2674,3	13,2	27,9	51,3	86,8	66,7	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	4,3	31,9	565,5	5,2	4,8	81,5	42,7	77,1	Gross Domestic Product
	644,2	1398,5	19005,5	171,5	610,7	1585,0	2200,2	2585,9	

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(по полной балансовой стоимости; на конец года)
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH
(at book value; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. руб. 1000 bln. roubles					
Основные фонды	1927	2061	43215 ¹	1189,6 ²	5182,0 ³	13072,4 ⁴	13250,2 ⁵	12846,0 ⁷	Fixed assets
Материальные оборотные средства ⁶	489	786	4281	71,5	193,3	242,4 ⁸	154,4 ⁸	...	Inventories ⁹
Справочно:									For reference:
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах ⁹	490	597	1733	14,4	57,1	281,3	561,7	...	Household consumer durables ⁹

¹ С учетом переоценки на 1 июля 1992 г.
² С учетом переоценки на 1 января 1994 г.
³ С учетом переоценки на 1 января 1995 г.
⁴ С учетом переоценки на 1 января 1996 г.
⁵ Без учета переоценки на 1 января 1997 г.
⁶ В ценах приобретения соответствующих лет.
⁷ Без учета переоценки на 1 января 1998 г.
⁸ Включая холдинговую прибыль.
Величина холдинговой прибыли:
1995=210,1
1996=107,9

¹ Taking into account revaluation as of 1 July 1992.
² Taking into account revaluation as of 1 January 1994.
³ Taking into account revaluation as of 1 January 1995.
⁴ Taking into account revaluation as of 1 January 1996.
⁵ Without taking into account revaluation as of 1 January 1997.
⁶ At the prices of acquisition of corresponding years.
⁷ Without taking into account revaluation as of 1 January 1998.
⁸ Including holding gains.
Holding gains value:
1995=210,1
1996=107,9

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Тысяч. руб. 1000 bln. roubles					
Доходы - всего	159,3	310,0	5327,6	49730,4 ¹	177,4 ¹	437,0	558,5 ²	687,8 ²	Revenue - total
из них:									of which:
налог на добавленную стоимость	...	...	1998,9	11213,8	37,3	95,7	143,9	144,9	value added tax
акцизы	...	...	211,5	1779,6	7,4	24,1	53,4	62,8	excises
налог на прибыль	...	...	1566,8	16785,9	48,8	117,6	96,7	102,2	tax on profit
рендные платежи	...	...	6,1	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	71,0	303,0	1,7	3,3	5,3	9,4	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	...	431,3	4394,5	17,5	36,6	56,6	75,1	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	...	467,4	2345,1	19,2	23,4	16,9	8,6	from external economic activities
от приватизации	...	...	62,3	319,6	0,7	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	0,0	...	...	...	...	...	from loans
платежи за пользование природных ресурсов	...	...	...	...	3,1	12,3	21,2	35,6	payment for use of natural resources
сборы и разные неналоговые доходы	...	...	164,8	12588,9	41,7	27,1	62,9	83,1	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	150,9	347,6	5969,5	57674,0	234,8	486,1	652,7	806,2	Expenditure - total
из них:									of which:
на экономику	...	...	2058,7	16186,2	63,4	138,3	172,9	211,1	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	...	...	416,7	2773,0	5,0	...	26,7	8,2	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	...	1383,1	14336,6	55,3	129,1	188,4	254,3	for socio-cultural needs
в том числе пенсионному фонду для возмещения расходов	...	...	...	...	...	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	...	107,6	958,4	3,1	5,4	7,0	10,1	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	855,3	7212,5	28,0	49,6	63,9	79,7	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	...	105,9	1469,9	7,1	11,9	17,2	28,6	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	8,4	-37,6	-641,9	-7943,6 ³	-62,7 ³	-49,1	-94,2	-118,4	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

¹ С учетом взаимных расчетов, субвенций и бюджетных ссуд.

² Включая полученные официальные трансферты; с учетом отчислений в целевые бюджетные фонды.

³ Дефицит госбюджета рассчитан с учетом средств, поступивших в Центральный банк России, но не переведенных на корреспондентские счета Минфина России; выделенных государственных кредитов странам СНГ и правительствам иностранных государств; иностранных кредитных ресурсов, выделенных предприятиям и организациям, кредитов на конверсионные и инвестиционные нужды, а также бюджетных ссуд.

¹ Including mutual settlements, subventions and budget loans.

² Including received official transfers; Taking into account deductions in target budgetary funds.

³ State budget deficit is calculated taking into account assets received to the Central Bank of Russia but not transferred to the correspondent accounts of the Minfin of Russia; state credits allocated to the CIS countries and foreign states governments; foreign credit resources, allocated to enterprises and organizations; credits for conversion and investment needs and budget loans as well.

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; триллионов рублей)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; 1000 billion roubles)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Денежная масса (денежный агрегат M ₂)	0,9	7,1	33,2	97,8	220,8	295,2	384,5	Money supply (money aggregate M ₂)
из нее наличные деньги в обращении (денежный агрегат M ₀)	0,2	1,7	13,3	36,5	80,8	103,8	130,5	of which cash aggregate in circulation (money aggregate M ₀)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млрд. руб.	17,7	89,3	1513	10905	23170	45576	29,6 ¹	...	Total, bln. roubles

¹ Трлн. рублей.

¹ 1000 billion roubles.

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(миллиардов рублей; остатки ссуд на конец года)
BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION
(billion roubles; balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Кредитные вложения	182,1	439,4	5102	30019	83561	134507,5	202307,6	276310,2	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	131,1	397,0	4835	28982	79285	116750,5	196202,4	265935,3	short-term
долгосрочные	51,0	42,4	267	1037	4276	17756,9	6105,2	10374,8	long-term

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И
СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА**
(на 1 января)
NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	2517	2578	2589	2552	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	180	160	48	28	Refinancing rate, percentage

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; триллионов рублей)
DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; 1000 billion roubles)

	Дебиторская задолженность Debt receivables				Кредиторская задолженность Credit liabilities				
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998	
Всего	150,5	362,0	662,6	846,1	174,0	482,8	941,2	1288,3	Total
из нее просроченная	80,4	165,5	335,5	458,4	90,4	238,9	514,4	756,1	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	135,8	337,2	635,7	819,1	169,8	474,3	923,2	1271,4	within the country
из нее просроченная	74,2	155,1	324,4	...	88,7	235,9	508,3	...	of which overdue
стран СНГ	2,0	3,3	4,8	3,7	1,1	1,3	3,0	1,6	CIS countries
из нее просроченная	1,2	2,0	3,1	...	0,6	0,6	1,4	...	of which overdue
стран остального мира	12,7	21,5	22,1	23,3	3,1	7,2	15,0	15,3	rest of the world
из нее просроченная	5,0	8,4	8,0	...	1,1	2,4	4,7	...	of which overdue

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(триллионов рублей)
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES
(1000 billion roubles)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Балансовая прибыль (убыток "-")	...	0,6	...	1,7	0,8	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	...	...	...	...	...	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	0,6	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	9,9 ¹	...	33,9	40,7	Income - total
в том числе:						of which:
страховые взносы	...	8,0	...	29,1	36,6	insurance premiums
возврат страховых резервов ²	...	1,1	...	1,5	1,3	return of insurance reserves ²
доходы от инвестирования страховых резервов	...	6,8	...	2,9	2,4	investment of insurance reserves income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	...	...	0,4	0,4	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	9,7 ³	...	...	...	Expenditure - total
в том числе:						of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	5,1	...	...	...	payment of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы страховых взносов (премии), переданные в перестрахование	...	3,3	...	...	...	allocations to insurance reserves insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты (или повреждения) застрахованного имущества	...	0,1	...	...	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage transaction of an affair expenditure
расходы на ведение дела	...	1,4	...	3,7	4,1	other expenditure (including insurance activity)
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	...	...	...	...	

¹ Без прочих доходов.

² Результат изменения страховых резервов.

³ Без прочих расходов.

¹ Excluding other income.

² The result of insurance reserves change.

³ Excluding other expenditure.

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллиардов рублей)
INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE
(billion roubles)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Страховые взносы <i>Insurance premiums</i>						
Всего	1257,5	7955,5	...	29,1	36,6	Total
обязательное страхование	127,0	1710,5	...	12,0	15,1	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	3,0	44,8	...	0,4	0,5	property of citizens households
пассажиров	2,0	40,0	...	0,2	0,3	passenger insurance
медицинское	88,2	1506,7	...	10,8	13,3	medical insurance
добровольное страхование	1130,5	6245,0	...	17,0	21,5	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	515,8	4539,6	...	10,7	12,4	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	406,9	2761,6	...	7,8	8,0	life insurance
от несчастных случаев	42,4	364,1	...	0,7	1,0	accident insurance
медицинское	55,6	389,2	...	2,2	3,4	medical insurance
имущественное страхование	427,3	1447,8	...	5,7	8,0	property insurance
страхование ответственности	187,4	257,6	...	0,6	1,1	responsibility insurance
Страховые выплаты <i>Insurance payments</i>						
Всего	633,7	5136,1	...	23,4	26,9	Total
обязательное страхование	75,9	1327,9	...	11,2	13,2	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	0,9	16,3	...	0,1	0,2	property of citizens households
пассажиров	0,0	0,1	...	...	...	passenger insurance
медицинское	66,8	1209,3	...	10,5	12,2	medical insurance
добровольное страхование	557,8	3807,5	...	12,2	13,7	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	227,6	3052,1	...	10,0	11,0	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	231,1	2126,7	...	7,8	8,0	life insurance
от несчастных случаев	14,9	215,6	...	0,3	0,4	accident insurance
медицинское	27,4	236,5	...	1,8	2,6	medical insurance
имущественное страхование	196,0	598,4	...	1,9	2,4	property insurance
страхование ответственности	84,2	157,0	...	0,3	0,4	responsibility insurance

¹ Трлн. рублей.

¹ 1000 bln. roubles.



ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС
(миллионов долларов США)
BALANCE OF PAYMENTS
(million US dollars)

	1994	1995	1996	1997	
Счет текущих операций	9284	7938	12096	3342	Current account
Товары и услуги	11177	11268	17361	12127	Goods and services
Экспорт товаров и услуг	76219	93185	103456	102195	Exports of goods and services
Импорт товаров и услуг	-65042	-81917	-86096	-90068	Imports of goods and services
Товары	17838	20807	23076	17325	Goods
Экспорт товаров (FOB)	67826	82663	90512	88676	Exports of goods (FOB)
Импорт товаров (FOB)	-49989	-61856	-67436	-71351	Imports of goods (FOB)
Услуги	-6661	-9539	-5715	-5198	Services
Экспорт услуг	8392	10522	12945	13519	Exports of services
Импорт услуг	-15053	-20061	-18660	-18717	Imports of services
Доходы от инвестиций и оплата труда	-1782	-3358	-5289	-8424	Income from investment and compensation of employees
полученные	3500	4278	4333	4285	received
выплаченные	-5282	-7646	-9622	-12709	paid
оплата труда	-114	-303	-406	-342	compensation of employees
полученная	108	166	102	226	received
выплаченная	-222	-469	-507	-568	paid
доходы от инвестиций	-1668	-3065	-4883	-8082	income from investment
полученные	3392	4112	4232	4059	received
выплаченные	-5060	-7177	-9115	-12140	paid
Текущие трансферты	-111	38	24	-362	Current transfers
полученные	449	803	762	347	received
выплаченные	-561	-764	-738	-709	paid
Счет операций с капиталом и финансовыми инструментами	-8880	-23	-3962	3931	Capital account
Счет операций с капиталом	2051	-347	-463	-797	Capital account
Капитальные трансферты	2051	-347	-463	-797	Capital transfers
полученные	5523	3122	3066	2137	received
выплаченные	-3472	-3469	-3529	-2934	paid
Финансовый счет	-10931	324	-3499	4728	Financial account
Прямые инвестиции	538	1710	1708	3752	Direct investment
за границу	-101	-306	-771	-2489	abroad
в Россию	640	2016	2479	6241	Russia
Портфельные инвестиции	81	-1623	9743	46212	Portfolio investment
Активы	114	-1705	-172	-179	Assets
Обязательства	-33	82	9915	46391	Liabilities
Прочие инвестиции	-11602	9547	-16307	-43402	Other investment

Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия
Russia
Продолжение
Continued

	1994	1995	1996	1997	
Активы	-17683	4947	-29303	-26102	Assets
наличная иностранная валюта	-5740	39	-8906	-13481	foreign currency holdings
текущие счета и депозиты	162	4327	-1000	1496	current accounts and deposits
торговые кредиты и авансы	-3698	8043	-9501	-6791	trade credits and advance payments
ссуды и займы предоставленные	9536	8641	9499	7001	granted borrowings and loans
просроченная задолженность	-12771	-10553	-9475	-3048	arrears
непоступление экспортной выручки	-3860	-4928	-9773	-11460	delayed export earnings
прочие активы	-1312	-622	-149	181	other assets
Обязательства	6081	4600	12996	-17300	Liabilities
наличная национальная валюта	-325	391	-230	-20	national currency holdings
текущие счета и депозиты	1686	2464	1574	-5881	current accounts and deposits
торговые кредиты и авансы	-978	-8050	-799	-64	trade credits and advance payments
ссуды и займы привлеченные	2197	7723	8888	12703	attracted borrowings and loans
просроченная задолженность	3162	1131	2692	-24549	arrears
прочие обязательства	339	941	899	510	other commitments
Резервные активы	1896	-10386	2841	-1815	Reserve assets
Поправка к резервным активам ¹	-1844	1076	-1484	-19	Adjustment to reserve assets ¹
Чистые ошибки и пропуски	-404	-7915	-8134	-7273	Net errors and omissions
Общее сальдо	0	0	0	0	Total balance

Данные приведены по сальдо кредитовых (+) и дебетовых (-) проводок. В счете текущих операций положительное сальдо означает экспорт товаров и услуг, поступление доходов и трансфертов; отрицательное - импорт товаров и услуг, выплату доходов и трансфертов.

В счете операций с капиталом и финансовыми инструментами положительная величина свидетельствует о росте обязательств резидентов России перед нерезидентами и о сокращении требований к нерезидентам, отрицательная величина означает сокращение обязательств перед нерезидентами и рост требований к нерезидентам со стороны резидентов.

The data are given according to balance of credit (+) and debit (-) entries. In current operation account positive balance means exports of goods and services, receiving income and transfers; negative balance - imports of goods and services, payment of incomes and transfers.

In operation account with capital and financial instruments positive figure testifies to the growth of residents' liabilities of Russia to non-residents and requirements reduction to non-residents; negative figure testifies to the reduction of liabilities to non-residents and the growth of residents' requirement to non-residents.

¹ В статистике чистых международных резервов Российской Федерации в состав валютных резервов включаются ликвидные активы Банка России и Минфина России в банках-резидентах, что не соответствует методологии составления платежного баланса. В связи с этим к статье "резервные активы" введена условная поправка.

¹ In the statistics of net international reserves of Russian Federation liquid assets of the Bank of Russia and the Minfin of Russia banks-residents are included into monetary reserves which doesn't correspond to the methodology of balance of payment making up. In this connection conditional adjustment to the item "reserve assets" is introduced.



ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	Декабрь в размах к декабрю предыдущего года December to December of the previous year: in times						Декабрь 1997 в размах к декабрю 1991 December 1997 to December 1991, in times	
	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	33,8	10,0	3,3	2,8	1,3	1,1	4210	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	55,1	13,6	3,3	3,0	1,4	1,1	10917	electricity production
топливная промышленность	92,7	7,3	3,0	2,9	1,4	1,1	9149	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	100,1	5,6	2,9	2,8	1,2	1,1	6430	petroleum
добыча природного газа	13,2	9,5	3,9	2,6	2,3	1,0	2887	gas
угольная	61,4	9,3	3,5	2,8	1,3	1,0	7291	coal
черная металлургия	36,2	11,9	3,4	2,9	1,2	1,0	4976	ferrous metallurgy
цветная металлургия	52,2	6,6	4,0	2,2	1,1	1,0	3498	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	38,9	9,5	3,6	2,7	1,2	1,0	4451	chemical industry
нефтехимическая промышленность	53,5	7,7	3,6	2,7	1,2	1,1	5511	petrochemical industry
машиностроение	27,2	10,5	3,3	2,8	1,2	1,1	3566	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	20,1	9,9	3,7	2,7	1,1	1,1	2405	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	28,1	12,5	3,1	2,7	1,3	1,1	4255	construction materials industry
легкая промышленность	12,6	7,8	3,4	2,6	1,2	1,1	1147	light industry
пищевая промышленность	27,3	10,8	3,1	2,4	1,2	1,1	2971	food industry

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в размах к 1991 1997 to 1991, in times	
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Зерно	153	2177	529	219	314	188	97	1444	Grain
Сахарная свекла (фабричная)	129	3006	925	236	256	132	104	2306	Sugar beet (factory)
Картофель	341	902	686	425	336	111	106	1040	Potatoes
Овощи	279	857	1391	414	224	143	103	1628	Vegetables
Скот и птица	150	559	1263	286	319	137	124	1094	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	136	694	856	334	466	124	118	1353	Milk and dairy products
Яйца	216	835	1073	416	302	147	109	1804	Eggs
Шерсть	384	451	237	188	471	83	109	86	Wool

ИНДЕКСЫ ЦЕН В КАПИТАЛЬНОМ СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в размах к предыдущему году)
PRICE INDICES IN CAPITAL CONSTRUCTION
(in times as of the previous year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения всего	16,1	11,6	5,3	2,7	1,7	1,145	Capital investments total
в том числе строительно-монтажные работы	15,6	11,9	4,7	2,5	1,8	1,148	including construction and mounting works

**ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ
ВИДАМИ ТРАНСПОРТА¹**
(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)
INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT¹
(December to December; in percentage)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Транспорт - всего	35,6	18,5	3,5	271	122	100,9	Transport - total
в том числе:							of which:
железнодорожный	37,4	19,2	4,0	238	129	101	railway transport
автомобильный	32,4	14,6	3,0	269	135	110	motor transport
трубопроводный	28,0	17,5	3,1	358	108	97	pipelines
морской	56,5	21,7	3,2	146	106	103	sea transport
внутренний							inland
водный	55,6	5,4	2,7	200	130	107	water transport
воздушный	34,0	15,4	3,2	211	173	107	air transport

¹ 1992-1994 - в размах.

¹ 1992-1994 - in times.

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(к декабрю 1992 г.; в размах*)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1992; in times*)

	Все товары и услуги All goods and services			в том числе of which									
				продовольственные товары foodstuffs			непродовольственные товары non-food goods			услуги services			
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Январь	34,8	71,2	85,4	34,4	66,1	77,0	22,4	44,4	51,4	184,1	539,2	757,1	January
Февраль	38,7	73,2	86,7	38,0	67,7	78,1	24,5	45,3	51,7	219,8	569,6	784,2	February
Март	42,1	75,3	88,0	41,2	69,6	79,2	26,8	46,2	52,1	242,8	594,1	803,7	March
Апрель	45,7	76,9	88,8	44,3	70,9	80,0	29,1	46,8	52,4	272,5	623,8	816,4	April
Май	49,3	78,1	89,6	48,2	72,1	80,6	30,8	47,4	52,7	302,7	637,5	832,5	May
Июнь	52,6	79,1	90,6	51,9	73,0	81,8	32,2	47,9	52,9	329,0	644,5	840,8	June
Июль	55,4	79,6	91,5	54,2	73,1	82,5	33,9	48,4	53,1	361,0	659,3	859,9	July
Август	58,0	79,5	91,3	55,7	71,9	81,8	36,0	48,9	53,4	389,5	677,2	868,9	August
Сентябрь	60,6	79,7	91,1	57,2	71,5	80,7	38,1	49,5	53,8	417,1	688,1	879,4	September
Октябрь	63,4	80,7	91,2	59,2	71,8	80,3	40,1	50,1	54,3	454,3	715,1	889,5	October
Ноябрь	66,3	82,2	91,8	61,5	73,3	80,6	41,9	50,5	54,7	484,2	734,4	899,6	November
Декабрь	68,5	83,5	92,7	63,5	74,7	81,5	43,2	50,9	55,0	498,6	739,8	906,4	December

**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И
НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ в 1997 году**
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS in 1997

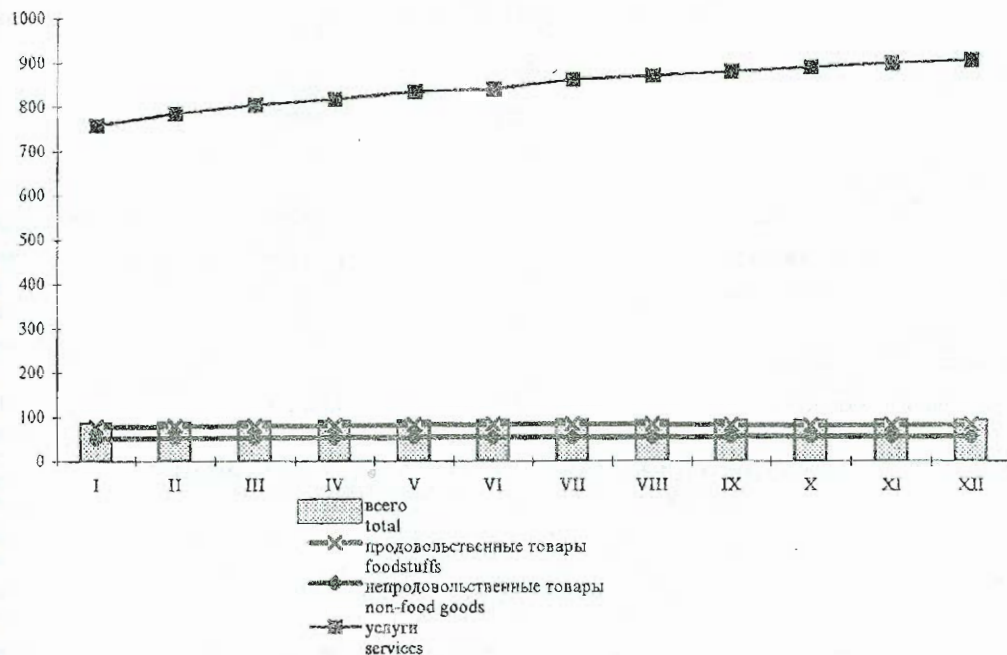
	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Продовольственные товары	109,1	Foodstuffs
из них:		of which:
мясо и птица	111,3	meat and poultry
рыба и морепродукты	110,7	fish and sea products
молоко и молочные продукты	110,2	milk and dairy products
масло сливочное	102,3	butter
масло подсолнечное	118,2	sunflower -seed oil
яйца	97,4	eggs
сахар	122,8	sugar
хлеб и хлебобулочные изделия	104,9	bread and bakery products
макаронные изделия	103,6	macaroni products
крупы и бобовые	100,6	groats and pulses
картофель	99,8	potatoes
овощи свежие	97,5	fresh vegetables
фрукты свежие	102,9	fresh fruits
общественное питание	117,3	public catering
алкогольные напитки	118,0	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	108,1	Non-food goods
из них:		of which:
одежда и белье	109,4	clothing and underwear
в том числе для детей	110,8	including for children
обувь	110,1	footwear
в том числе для детей	111,0	including for children
ткани	105,5	fabrics
мебель	107,1	furniture
электротовары	106,8	electric appliances
телерадиотовары	104,1	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	105,1	including colour TV-sets
строительные материалы	103,5	construction materials
легковые автомобили	105,0	passenger cars
бензин	118,4	benzine
медикаменты	108,9	drugs

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН в 1997 году

(к декабрю 1992 года; в разах)

CONSUMER PRICE INDEX in 1997

(as of December 1992 ; in times)

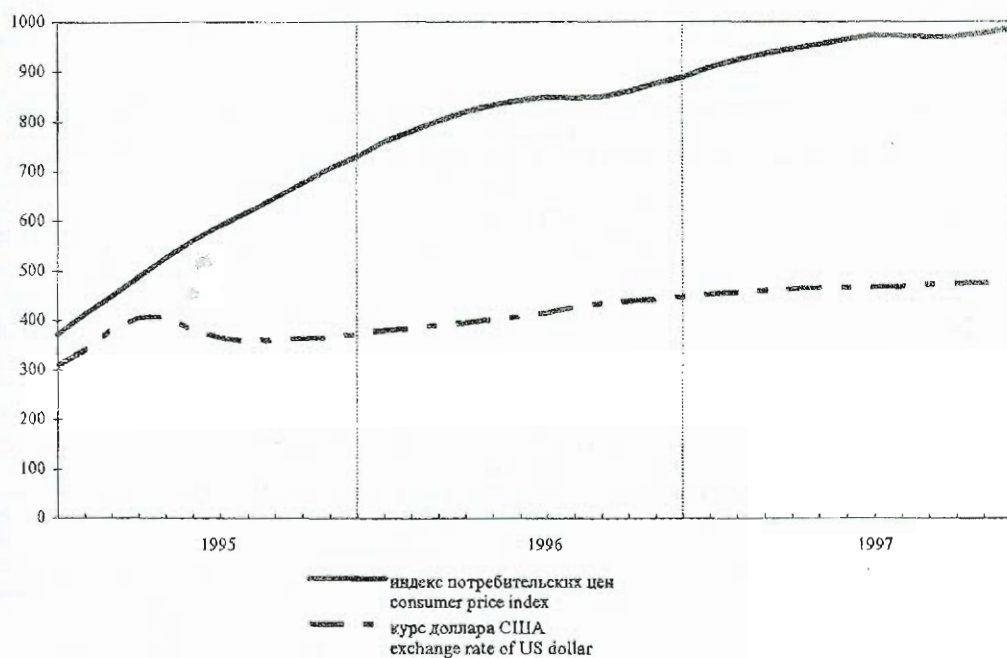


КУРС НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЫ И ИНФЛЯЦИЯ

(к декабрю 1993 г. ; в процентах)

EXCHANGE RATE OF NATIONAL CURRENCY AND INFLATION

(as of December 1993 ; in percentage)



ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES in 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Платные услуги	122,5	Paid services
из них:		of which:
оплата жилища	134,2	gross rents
коммунальные услуги	126,2	communal services
бытовые услуги:	112,4	household and personal services
из них:		of which:
химчистка одежды	125,4	chemical cleaning
услуги прачечных	112,2	laundries
услуги парикмахерских	118,0	hairdresser's
ремонт и строительство жилищ	109,4	repair and construction of dwellings
ритуальные услуги	111,2	ritual services
услуги пассажирского транспорта	118,5	passenger transport services
услуги связи	123,9	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	118,9	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	132,3	culture institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	115,0	services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	120,7	medical care and health services
услуги правового характера	111,2	legal services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; 1000)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	47	90	112	122	127	130	Total
в том числе:							of which:
промышленность	8,8	18,8	24,7	26,8	27,7	28,1	industry
строительство	2,2	6,2	8,6	9,6	10,1	10,3	construction
транспорт и связь	0,9	2,3	3,5	3,8	3,9	3,9	transport and communication
сельское хозяйство	1,4	2,1	2,8	3,0	3,1	3,1	agriculture
торговля, общественное питание и бытовое обслуживание населения	31,4	56,9	67,2	72,3	74,3	75,4	trade, catering, household and personal services

СТРУКТУРА ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в процентах к итогу)
STRUCTURE OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS BY TYPE OF OWNERSHIP
(as percentage of total)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Приватизировано - всего	100	100	100	100	100	100	Privatized - total
в том числе по формам собственности:							of which by type of ownership:
муниципальная	76	61	51	69	67	66	municipal
субъектов Российской Федерации	17	22	23	13	14	20	subjects of the Russian Federation
федеральная	7	17	26	18	19	14	federal

СТРУКТУРА ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
ПО СПОСОБАМ ИЗМЕНЕНИЯ ФОРМ СОБСТВЕННОСТИ
(в процентах к итогу)
STRUCTURE OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS BY METHODS
OF TYPE OF OWNERSHIP CHANGE
(as percentage of total)

	1994	1995	1996	1997	
Приватизировано - всего	100	100	100	100	Privatized - total
в том числе:					of which:
путем продажи и выкупа	55	72	78	82	by sale and redemption
путем акционирования	45	28	22	18	by emission of shares

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)

	Всего Total	в том числе of which								
		государственные предприятия и организации state enterprises and organizations		частный сектор private sector		общественные организации, фонды social organizations, funds		совместные предприятия, предприятия со смешанной формой собственности и др. joint ventures, enterprises of mixed type of ownership		
		1991	1997	1991	1997	1991	1997	1991	1997	
Вся экономика	100	75,4	40,1	13,3	39,8	1,0	0,6	10,3	19,1	All economy
Промышленность	100	78,3	13,8	5,9	36,0	0,7	0,5	15,1	49,7	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	51,7	12,9	45,6	84,1	0,1	0,0	2,6	3,0	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	100	59,6	14,5	21,1	57,7	0,2	0,1	19,1	27,7	Construction
Транспорт и связь	100	91,8	60,5	2,8	17,3	0,3	0,2	5,1	22,0	Transport and communication
Торговля, общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	100	52,6	9,7	21,2	79,5	0,1	0,2	26,1	10,6	Trade, catering; material supply; procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	100	86,8	20,5	8,8	69,9	0,3	0,1	4,1	9,5	Information and computing services
Сфера операций с недвижимостью	100	-	5,7	-	80,9	-	-	-	13,4	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	100	-	1,0	-	80,0	-	0,2	-	18,8	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	100	...	61,0	-	3,9	-	-	-	35,1	Geological exploration and hydrometeorological service
Прочие отрасли сферы материального производства	100	81,1	61,6	16,9	25,7	0,7	1,1	1,3	11,6	Other branches of material production
Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	100	86,2	78,0	6,8	15,1	0,3	0,4	6,7	6,5	Housing and communal services; household and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	100	94,3	93,0	0,7	3,1	4,2	1,8	0,8	2,1	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	100	96,0	96,6	2,0	2,3	1,6	0,4	0,4	0,7	Education, culture and art
Наука и научное обслуживание	100	93,2	67,9	4,8	15,9	0,1	0,1	1,9	16,1	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	52,9	36,5	0,2	8,5	0,1	0,3	46,8	54,7	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	100	87,8	89,6	1,0	4,2	10,8	5,8	0,4	0,4	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

**ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ**
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	4,4	49,0	182,8	270,0	279,2	280,1	278,6	274,3	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков, млн. га	0,2	2,1	7,8	11,3	11,9	12,0	12,2	13,0	Area of land plots of registered private farms, mln. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	41	42	43	42	43	43	44	48	Average area of land per 1 private farm, ha

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	76	72	66	63	60	55	45	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	24	28	34	37	40	45	55	...	personal plots of households including private farms

**ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**
(в процентах)
**SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT**
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Зерно (в весе после доработки)	...	99,4	...	...	...	94,3	94,9	93	Grain (weight after processing)
Картофель	34	28	21	17	11	8	9	8	Potatoes
Овощи	70	53	45	35	32	25	22	22	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	71	70	64	59	55	50	47	43	Meat (in carcass weight)
Молоко	76	74	68	64	60	57	53	51	Milk
Яйца	78	78	74	73	71	69	68	69	Eggs
Хозяйства населения, включая фермерские <i>Households including private farms</i>									
Зерно (в весе после доработки)	...	0,6	...	...	...	5,7	5,1	7	Grain (weight after processing)
Картофель	66	72	79	83	89	92	91	92	Potatoes
Овощи	30	47	55	65	68	75	78	78	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	29	30	36	41	45	50	53	57	Meat (in carcass weight)
Молоко	24	26	32	36	40	43	47	49	Milk
Яйца	22	22	26	27	29	31	32	31	Eggs

**КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**
(триллионов рублей)
CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION
BY TYPE OF OWNERSHIP
(1000 billion roubles)

	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	108,8	267,0	376,0	408,8	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	35,2	83,5	102,0	100,2	state
муниципальная	8,8	16,8	19,7	22,2	municipal
смешанная (без иностран- ного участия)	42,9	123,3	182,3	175,9	mixed (without foreign participants)
частная	19,9	35,7	60,3	92,6	private
смешанная (с иностран- ным участием)	2,0	7,3	11,3	17,5	mixed (with foreign participants)
другие	-	0,4	0,4	0,4	others
Ввод в действие основных фондов	64,3	195,1	314,4	342,1	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	19,1	58,1	81,7	92,2	state
муниципальная	4,5	9,8	14,5	18,2	municipal
смешанная (без иностран- ного участия)	28,8	95,2	161,3	153,4	mixed (without foreign participants)
частная	10,3	26,6	45,7	62,2	private
смешанная (с иностран- ным участием)	1,6	5,1	10,9	15,7	mixed (with foreign participants)
другие	-	0,3	0,3	0,4	others

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН
(на конец года)
MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS
(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	391,8	594,9	797,5	948,0	1107,5	Lorries, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	49,0	68,8	95,7	117,1	130,7	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	11099,2	12387,3	13688,5	15047,2	16591,2	Passenger cars, 1000 units

**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(в текущих ценах)

**RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS
OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP**

(at current prices)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles							В процентах к итогу As percentage of total			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	528,7	5600,0	58762	213430	553633	756357	864055	100	100	100	Retail trade turnover, including public catering - total
в том числе:											of which:
государственных предприятий	355,1	2312,5	13626	31597	70679	71656	71803	67,2	9,5	8,3	state enterprises
предприятий негосударственных форм собственности	173,6	3287,5	45136	181833	482954	684701	792252	32,8	90,5	91,7	non-state enterprises
частной	66,7	2554,1	36334	149215	382940	556620	652302	12,6	73,6	75,5	private
потребительской кооперации	105,3	675,6	4894	12377	23858	27287	26759	19,9	3,6	3,1	consumer cooperatives
других	1,6	57,8	3908	20241	76156	100794	113191	0,3	13,3	13,1	others

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(зарегистрированные; на конец года)

**DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP**

(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995 ²	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	367429	349937	319517	316650	271694	244061	...	...	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов									of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:	288108	279972	263342	260443	227101	196887	...	...	Of total number of retail trade enterprises:
государственные	187696	178801	140943	93440	13322	57000	...	...	state
негосударственных форм собственности	179733	171136	178574	223210	71778	187061	...	...	non-state
из них:									of which:
частной	-	236	26354	74843	59898	53500	...	...	private
потребительской кооперации	179733	169893	151219	135232	5292	102900	...	...	consumer cooperatives
других	-	1007	1001	13135	6588	30661	...	...	others
Число предприятий общественного питания - всего	182009	176411	135184	117897	50302	68249	...	...	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	145209	140825	104514	60886	2231	22630	...	...	state
негосударственных форм собственности	36800	35586	30670	57011	6681	45619	...	...	non-state
из них:									of which:
частной	-	51	5878	30803	5189	22023	...	...	private
потребительской кооперации	36800	35083	24657	18871	627	11135	...	...	consumer cooperatives
других	-	452	135	7337	865	12461	...	...	others

¹ Приведены итоги Всероссийской переписи предприятий торговли на 1 ноября 1994 г., по данным которой насчитывалось состоящих на самостоятельном балансе 85,1 тыс. предприятий розничной торговли и 8,9 тыс. предприятий общественного питания, в их состав входили 271,7 тыс. магазинов и палаток и 50,3 тыс. ресторанов, кафе и т.п.

По формам собственности приведено число предприятий, состоящих на самостоятельном балансе.

² Данные приведены без малых негосударственных и совместных предприятий.

¹ Given are the results of 1 November 1994 All - Russian Trade Enterprises survey according to which there were 85,1 thous. retail trade self-supporting enterprises and 8,9 public catering enterprises including 211,7 thous. stores and stalls and 50,3 thous. restaurants, cafes, etc.

Number of self-supporting enterprises is given by type of ownership.

² Given data exclude non-state enterprises and joint ventures.



ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в процентах)

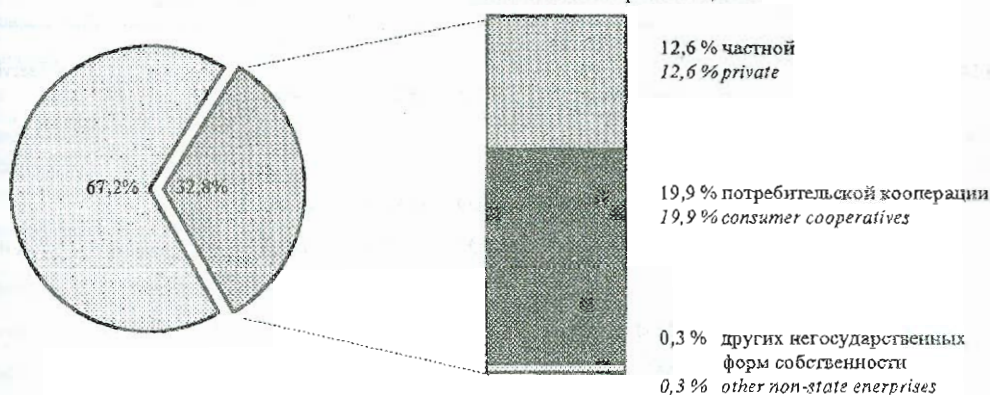
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(in percentage)

1991

Государственных предприятий - 67,2 %
State enterprises - 67,2 %

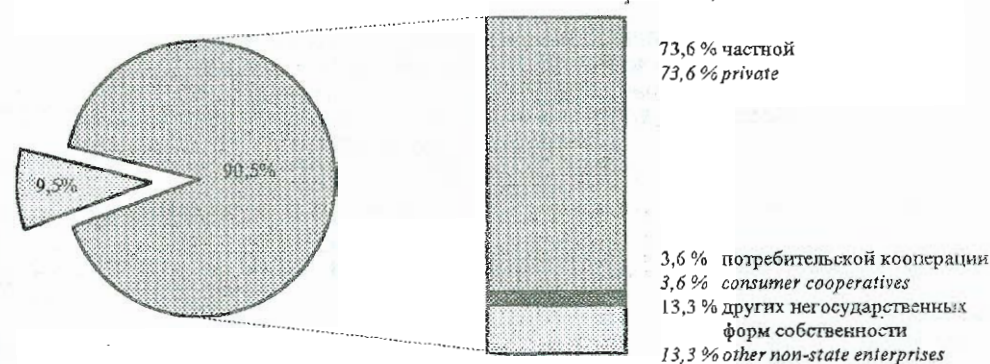
Предприятий негосударственных форм
собственности - 32,8 %
Non-state enterprises - 32,8 %



1996

Государственных предприятий - 9,5 %
State enterprises - 9,5 %

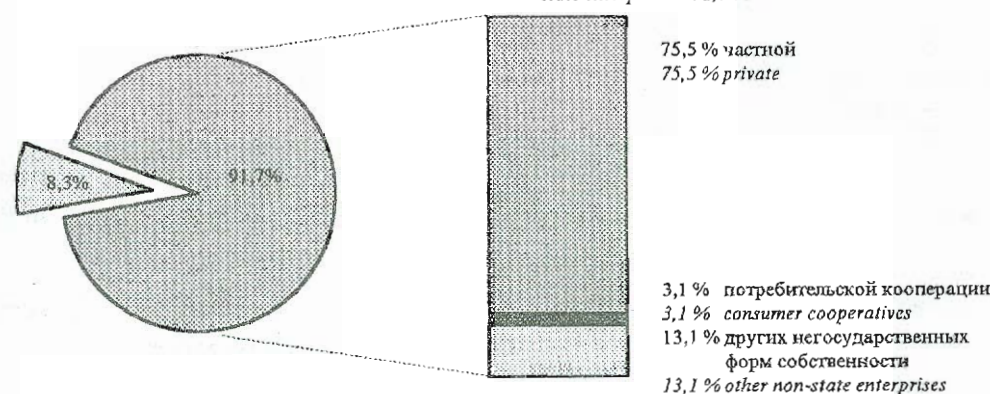
Предприятий негосударственных форм
собственности - 90,5 %
Non-state enterprises - 90,5 %



1997

Государственных предприятий - 8,3 %
State enterprises - 8,3 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 91,7 %
Non-state enterprises - 91,7 %



ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1993	1994	1995	1996	1997	1993	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Трлн. руб. 1000 bln. roubles				В процентах к итогу As percentage of total			
Платные услуги - всего	6166	34107	113043	200221	268351	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	2930	17111	23474	80689	113221	47,5	40,3	42,2	state
негосударственная	3236	16996	89569	119532	155130	52,5	59,7	57,8	non-state
из нее:									of which:
частная	2576	13643	80412	85655	110130	41,8	42,8	41,0	private
другие	660	3353	9157	33877	45000	10,7	16,9	16,8	others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные, на конец года; тысяч)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year; 1000)

	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997	В процентах к итогу As percentage of total			
							1992	1996	1997	
Ателье (цеха, мас- терские) бытового обслуживания насе- ления - всего	91,5	86,6	...	...	57,1	...	100	100	...	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	70,1	44,2	...	...	21,4	...	76,6	37,5	...	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	21,4	42,4	...	...	35,7	...	23,4	62,5	...	non-state
из них:										of which:
частные	17,1	31,9	...	...	26,7	...	18,7	46,8	...	private
других негосудар- ственных форм собственности	4,3	10,5	...	...	9,0	...	4,7	15,7	...	other non-state

¹ На 1 октября 1996 г.

¹ As of 1 October 1996.

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	60,1	121,9	2612	5778	2383	1529	1203	1167	Number of privatized apartments: total, 1000:
в процентах от общего числа отдельных квартир	0,2	0,3	8,1	17,5	9,4	6,4	5,3	2,3	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	11,9	2126	5642	2383	1529	1203	1167	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой продано: всего, тыс.	-	-	486	135	-	-	-	-	with partial payment sold: total, 1000
в процентах от общего числа приватизированных квартир	60	110	...	...	13 ¹	22 ¹	22 ¹	32 ¹	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	100	90,3	...	...	-	-	-	-	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	2911	5382	...	...	715	1121	1070	1808	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	90,2	...	...	...	-	-	-	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	48,4	48,6	49,1	47,9	48,0	47,1	47,0	47,7	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	48,4	48,9	...	...	55,1	49,9	48,1	57,4	sold apartments

¹ С 1994 г. проданные квартиры не включаются в число приватизированных квартир, а учитываются "кроме того".

¹ From 1994 sold apartments are excluded from the number of privatized ones but are accounted "besides".

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	238	180	166	134	120	115	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	195,7	329,6	626,6	760,3	1984,7	1874	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж, млрд. руб. в процентах к общему обороту:	346,8	1592,9	31577,1	293544	1041720	1403628	Turnover of burses, bln. roubles as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	31,1	13,5	0,8	0,2	0,0	0,1	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	65,5	41,2	3,4	0,3	0,4	0,1	for industrial products
по ценным бумагам	1,7	30,2	92,1	99,3	99,6	99,8	for securities
по недвижимости	-	0,1	0,0	-	-	-	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	1,5	14,7	2,0	0,0	-	-	for monetary resources
по валютным операциям	...	...	1,3	-	-	-	for currency transactions
другие	0,2	0,3	0,4	0,2	0,0	0,0	others

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(триллионов рублей)
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY
(1000 billion roubles)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Продукция промышленности (в текущих ценах)	0,56	1,3	18,5	129	384	1054	1414	1576	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	0,25	0,5	4,9	35,7	95,3	242	286	261	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:									of which:
продуктов питания	0,07	0,19	2,1	15,7	46,5	127	155	145	foodstuffs
алкогольных напитков	0,03	-0,04	0,3	2,3	7,3	17,6	23,4	16,8	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	0,15	0,27	2,5	17,6	41,5	97,7	107	99,4	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	0,05	0,1	0,8	4,3	8,7	18,0	17,7	15,2	of which goods of light industry



ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	93	92	90	82	91	93	96	January
Февраль	97	100	104	103	99,5	100,1	101	February
Март	110	109	112	108	106	106	105	March
Апрель	92	92	92	93	92	96	96	April
Май	98	95	95	94	101	96	96	May
Июнь	101	101	100,8	103	102	99,7	101	June
Июль	93	85	88	96	99	100,3	102	July
Август	100	93	95	106	104	102	102	August
Сентябрь	107	110	108	99,2	99,1	100,8	100,3	September
Октябрь	99	99	98	106	104	106	106	October
Ноябрь	94	95	96	99,5	96	96	98	November
Декабрь	104	109	108	103	101	102	102	December

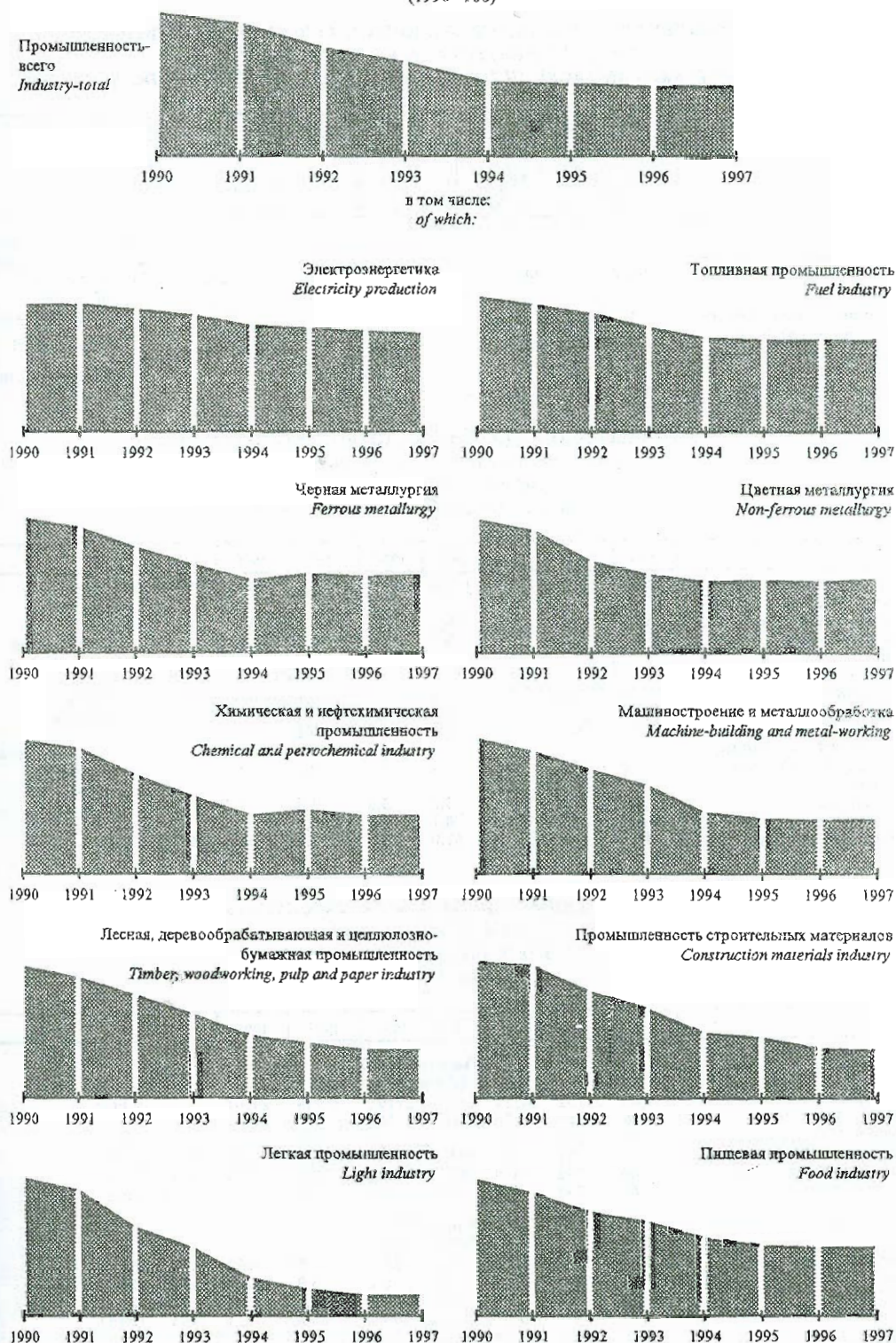
ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	99	94	95	92	98	99	98	77	78	83	87	95	97	Electric power	
Нефть, включая газо- вый конденсат	90	86	89	90	97	98	101	59	66	77	86	96	99,6	Petroleum, including gas condensate	
Газ естественный	100,4	99,6	96	98	98	101	95	89	89	89	92	94	96	Natural gas	
Уголь	89	95	91	89	97	98	95	62	69	72	86	90	93	Coal	
Готовый прокат черных металлов	86	85	91	84	109	99,7	97	59	69	81	89	106	97	Rolled ferrous metals (finished)	
Станки металлообра- боточные	91	79	78	48	89	68	77	13	14	17	22	46	52	Metal-cutting lathes	
Автомобили грузовые	93	95	80	40	78	93	109	22	24	25	31	79	101	Lorries	
Автомобили легковые	93	94	99,3	83	105	104	114	89	96	102	103	123	118	Passenger cars	
Тракторы	83	77	65	32	74	66	90	6	7	9	14	44	59	Tractors	
Минеральные удоб- рения	94	82	81	83	117	94	105	60	63	78	96	115	99	Mineral fertilizers	
Химические волокна и нити	79	90	74	57	109	62	95	19	24	27	37	65	59	Chemical fibre and threads	
Цемент	93	80	81	75	98	76	96	32	34	43	53	72	73	Cement	
Ткани	90	67	73	59	81	81	110	19	21	31	42	72	89	Fabrics	
Обувь	87	66	66	52	67	71	86	8	9	14	22	42	62	Footwear	
Холодильники и морозильники	98	86	109	76	67	59	111	31	32	37	34	45	66	Refrigerators and freezers	
Стиральные машины	102	77	91	54	61	59	105	15	14	19	21	38	62	Washing machines	
Телевизоры	94	83	109	56	45	31	105	7	7	9	8	15	33	TV-sets	
Мясо (промышленная переработка)	88	82	86	80	74	80	76	22	25	31	36	45	61	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	89	53	86	85	78	95	90	23	26	49	57	67	86	Dairy products	
Масло животное	88	104	96	67	86	77	86	33	38	36	38	57	66	Butter	
Масло растительное	101	85	113	81	88	110	78	59	59	69	61	76	85	Vegetable oil	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Промышленность - всего	92	82	85,9	79,1	96,7	96,0	101,9	49	53	64	75	95	98	Industry - total	
в том числе:														of which:	
электроэнергетика	100,3	95,3	95,3	91,2	96,8	98,4	97,9	77	77	83	87	93	96	electricity production	
топливная промыш- ленность	94,0	93,0	88,4	89,8	99,2	98,5	100,3	68	72	78	88	98	99	fuel industry	
черная металлургия	92,6	83,6	83,4	82,7	109,6	96,4	101,2	57	62	74	88	107	98	ferrous metallurgy	
цветная металлургия	91,3	74,6	85,9	91,1	102,8	96,4	105,0	55	61	81	95	104	101	non-ferrous metallurgy	
химическая и нефте- химическая промыш- ленность	93,7	78,3	78,5	75,5	107,6	92,9	102,0	44	47	60	77	102	95	chemical and petrochemical industry	
машиностроение и металлообработка	90	85,1	84,4	69,2	90,9	95,4	103,5	40	45	52	62	90	99	machine - building and metal - working	
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлозно-бумажная промышленность	91	85,4	81,3	69,5	99,3	82,5	101,2	36	40	47	58	83	83	timber, woodwor- king, pulp and paper industry	
строительных мате- риалов	97,6	79,6	84,0	72,7	92,0	82,7	96,0	35	36	45	53	73	79	construction materials industry	
легкая промыш- ленность	91	70,0	77,0	54,0	69,8	77,5	97,6	14	15	22	28	53	76	light industry	
пищевая промыш- ленность	90,5	83,6	91,0	82,5	91,8	95,8	99,2	50	55	65	72	87	95	food industry	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая зем- ельная пло- щадь Total area of land	Площадь сельскохо- зяйствен- ных угодий Total area of agricul- tural land	в том числе of which			
			пашня arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельскохо- зяйственными предприяти- ями и хозяйствами, млн. га	707,4	208,4	126,0	19,3	59,4	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами, млн. га	10,7	9,9	4,5	...	...	personal plots of house- holds, mln. ha
за фермерскими хозяйст- вами, млн. га	34,2	10,8	7,9	...	...	private farms, mln. ha

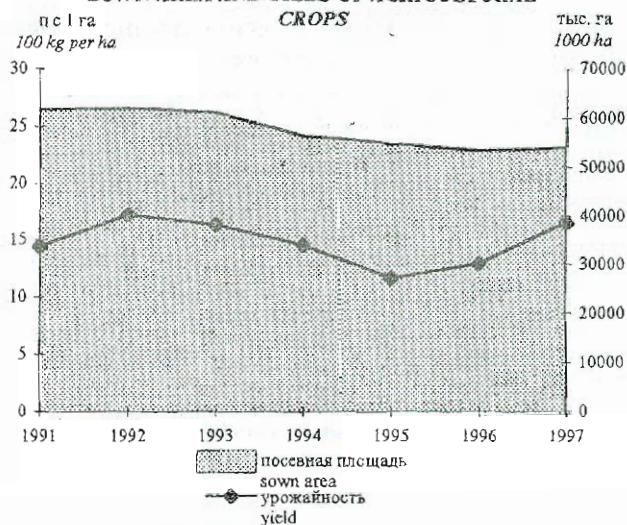
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; миллионов гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; million hectares)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	117,7	115,5	114,6	111,8	105,3	102,6	99,4	96,3	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	63,1	61,8	61,9	60,9	56,3	54,7	53,4	53,8	cereals
технических культур	6,1	5,6	5,9	5,5	5,3	6,5	6,1	5,4	industrial crops
из них:									of which:
сахарной свеклы (фабричной)	1,5	1,4	1,4	1,3	1,1	1,1	1,1	0,9	sugar beet (factory)
подсолнечника	2,7	2,6	2,9	2,9	3,2	4,1	3,9	3,6	sunflower
льна-долгунца	0,4	0,3	0,3	0,3	0,1	0,2	0,2	1,1	flax
картофеля и овоще- бахчевых культур	4,0	4,1	4,3	4,4	4,2	4,3	4,3	4,3	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	3,1	3,2	3,4	3,5	3,3	3,4	3,4	3,4	potatoes
овощей	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	0,7	0,7	vegetables
кормовых культур	44,5	44,0	42,5	41,0	39,6	37,2	35,6	32,8	fodder crops

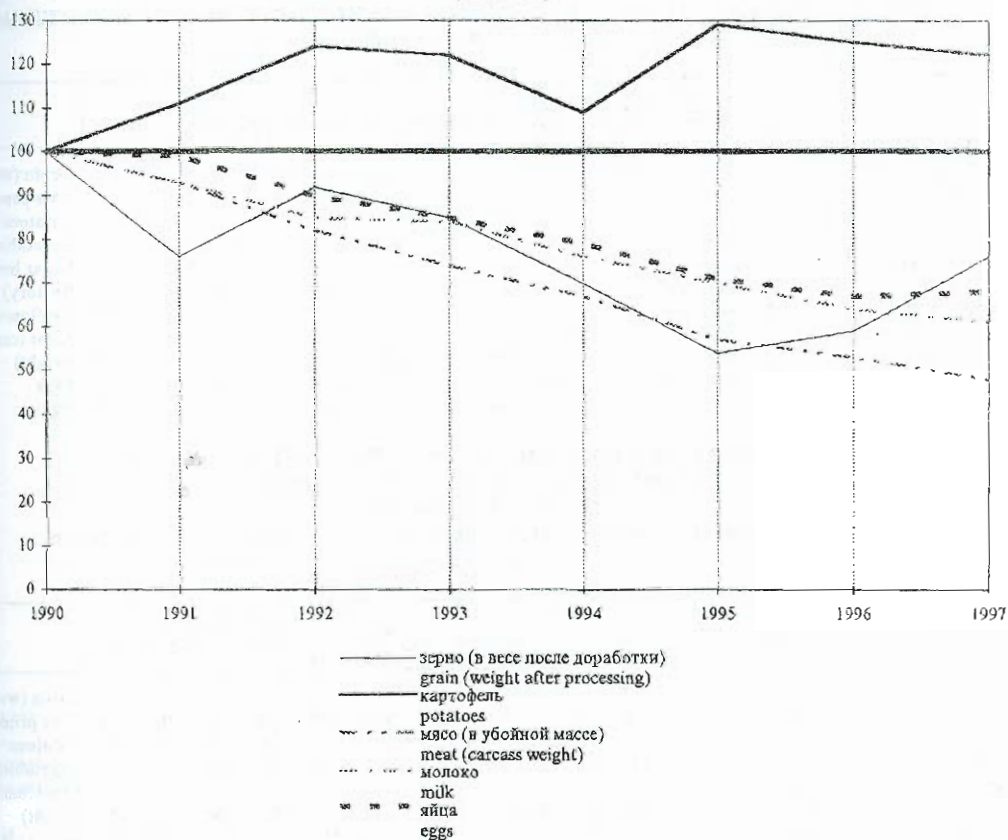
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	24244	23152	24284	24666	22190	23909	25701	26114	Wheat
Рожь	8007	6480	7592	6000	3903	3247	4149	3994	Rye
Рис	287	267	265	261	193	171	173	152	Rice
Ячмень	13723	15282	14564	15478	16404	14710	11789	29786	Barley
Овес	9100	9032	8540	8402	8333	7928	6907	6510	Oats
Кукуруза	869	733	810	800	524	643	619	853	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	38,4	37,5	39,2	40,5	39,4	43,6	48,1	48,5	Wheat
Рожь	12,7	10,5	12,3	9,8	6,8	5,9	7,8	7,4	Rye
Рис	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	Rice
Ячмень	21,8	24,7	23,5	25,4	29,1	26,8	22,1	38,6	Barley
Овес	14,4	14,6	13,8	13,8	14,7	14,5	12,9	12,1	Oats
Кукуруза	1,4	1,2	1,3	1,3	0,9	1,3	1,2	1,6	Corn

ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ И УРОЖАЙНОСТЬ
ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
SOWN AREA AND YIELD OF AGRICULTURAL
CROPS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	98	97	95	92	91	92	91	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	99,8	99,5	97	93	93	93	93	92	cereals
технических культур	99,7	99,2	95	92	91	88	88	...	industrial crops
картофеля	42	32	27	22	15	11	11	9	potatoes
овощей	66	54	47	38	33	30	26	21	vegetables
бахчевых культур	89	84	71	66	63	59	55	49	melons
кормовых культур	99,4	99,2	98	97	97	97	97	97	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	2	3	5	8	9	8	9	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	0,2	0,5	3	7	7	7	7	8	cereals
технических культур	0,3	0,8	5	8	9	12	12	...	industrial crops
картофеля	58	68	73	78	85	89	89	91	potatoes
овощей	34	46	53	62	67	70	74	79	vegetables
бахчевых культур	11	16	29	34	37	41	45	51	melons
кормовых культур	0,6	0,8	2	3	3	3	3	3	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Зерно (в весе после доработки)	76	120	93	82	78	109	128	76	99,3	83	89	109	140	Grain (weight after processing)	
Картофель	111	112	98	90	118	97	96	122	108	97	98	109	93	Potatoes	
Овощи	101	96	98	98	116	95	104	108	107	111	113	116	99,8	Vegetables	
Сахарная свекла (фабричная)	78	105	99,7	55	137	85	86	45	57	54	54	99,8	73	Sugar beet (factory)	
Подсолнечник	85	107	89	92	162	66	103	83	98	91	102	111	61	Sunflower	
Мясо (в убойной массе)	93	88	91	91	85	92	90	48	51	58	64	71	83	Meat (carcass weight)	
Молоко	93	91	98	91	93	91	95	61	66	72	73	81	87	Milk	
Яйца	99,3	91	94	93	90	94	99,9	68	68	74	79	85	94	Eggs	

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ

ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ

(включая фермерские)

PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS

(including private farms)

	Всего, млн. т Total, mln. t							В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	0,5	2,8	5,8	4,0	3,6	3,8	6,2	150	560	207	69	90	106	163	Grain (weight after processing)
Картофель	24,9	30,2	31,4	30,1	36,2	35,1	34,2	122	121	104	96	120	97	97	Potatoes
Овощи	4,9	5,6	6,4	6,5	8,4	8,3	8,7	158	114	114	102	129	99	105	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	2,9	3,0	3,0	3,0	2,9	2,8	2,8	114	104	96	99,5	96	98	98	Meat (carcass weight)
Молоко	13,6	15,0	16,6	16,9	16,8	16,8	16,6	103	110	124	102	99,6	99,8	99	Milk
Яйца, млрд. шт.	10,4	11,2	11,0	10,9	10,3	10,1	9,9	101	108	111	99,1	95	97	98	Eggs, bln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers).

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, млн. т Gross harvest, mln. t									
Зерно (в весе после доработки)	116,7	89,1	106,9	99,1	81,3	63,4	69,3	88,6	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	32,3	24,3	25,5	25,5	13,9	19,1	16,1	13,9	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	3,4	2,9	3,1	2,8	2,6	4,2	2,8	2,8	Sunflower seeds
Льноволокно	0,07	0,1	0,08	0,06	0,05	0,07	0,06	0,02	Flax
Картофель	30,9	34,3	38,3	37,7	33,8	39,9	38,5	37,0	Potatoes
Овощи	10,3	10,4	10,0	9,8	9,6	11,3	10,7	11,1	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	2,4	2,2	2,8	2,7	2,1	2,2	3,0	2,8	Fruits and berries (excluding citrus)
Виноград	0,6	0,5	0,5	0,5	0,3	0,3	0,3	0,3	Grape
Урожайность, ц с 1 га Yield, 100 kilograms per hectare									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	18,5	14,4	17,2	16,3	14,4	11,6	12,9	16,5	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	221	174	178	191	126	176	152	148	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	12,5	11,2	10,8	9,4	8,1	10,2	7,1	7,9	Sunflower seeds
Лен-долгунец (волокно)	1,7	3,1	2,4	2,2	4,0	3,9	3,9	2,1	Flax
Картофель	99	108	113	106	101	117	113	111	Potatoes
Овощи	154	146	137	135	129	142	137	141	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	36,3	33,4	42,5	40,7	29,3	30,2	41,7	37,2	Fruits and berries
Виноградные насаждения	50,7	46,7	48,4	45,1	34,8	37,4	45,7	38,4	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т Gross harvest, 1000 t									
Пшеница	49596	38899	46167	43547	32129	30118	34883	44258	Wheat
Рожь	16431	10639	13887	9166	5989	4099	5937	7478	Rye
Рис	896	773	754	687	523	462	389	328	Rice
Ячмень	27235	22174	26988	26843	27054	15786	15908	20786	Barley
Овес	12326	10372	11241	11556	10757	8562	8344	9387	Oats
Кукуруза	2451	1969	2135	2441	892	1738	1082	2675	Corn
Урожайность, ц с 1 га Yield, 100 kilograms per hectare									
Пшеница	20,5	16,8	19,0	17,7	14,5	12,6	13,5	17,0	Wheat
Рожь	20,5	16,4	18,3	15,3	15,3	12,6	14,3	18,7	Rye
Рис	31,3	29,0	28,4	26,4	27,1	27,0	22,6	21,7	Rice
Ячмень	19,8	14,5	18,5	17,3	16,5	10,7	13,5	16,6	Barley
Овес	13,5	11,5	13,2	13,8	12,9	10,8	12,0	14,6	Oats
Кукуруза	28,2	26,2	26,4	30,5	17,0	27,0	17,5	29,1	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(все категории хозяйств; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот в том числе коровы	57,0	54,7	52,2	48,9	43,3	39,7	35,1	31,5	Cattle of which cows
Свиньи	20,5	20,6	20,2	19,8	18,4	17,4	15,9	14,5	Pigs
Овцы и козы	38,3	35,4	31,5	28,6	24,8	22,6	19,1	17,4	Sheep and goats
Птица	58,2	55,3	51,4	43,7	34,6	28,0	22,8	18,8	Poultry
	659,8	652,2	568,2	565,2	490,8	422,6	371,9	360,0	

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГоловья скота и птицы по категориям хозяйств
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	83	80	77	74	72	70	67	65	Cattle
в том числе коровы	75	72	68	64	62	60	58	55	of which cows
Свиньи	82	78	75	71	67	65	60	58	Pigs
Овцы и козы	72	69	64	59	53	48	44	39	Sheep and goats
Птица	71	69	67	67	65	62	59	60	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	17	20	23	26	28	30	33	35	Cattle
в том числе коровы	25	28	32	36	38	40	42	45	of which cows
Свиньи	18	22	25	29	33	35	40	42	Pigs
Овцы и козы	28	31	36	41	47	52	56	61	Sheep and goats
Птица	29	31	33	33	35	38	41	40	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	10112	9375	8260	7513	6803	5796	5336	4854	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	4329	3989	3631	3359	3240	2733	2630	2395	beef and veal
свинина	3480	3190	2783	2432	2104	1865	1705	1546	pork
баранина и козлятина	395	347	329	359	315	261	230	199	lamb and goat meat
мясо птицы	1801	1751	1428	1277	1069	859	690	630	poultry
Молоко, млн. т	55,7	52,0	47,2	45,5	42,2	39,2	35,8	34,1	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	47,5	46,9	42,9	40,3	37,5	33,8	31,9	32,2	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	226,7	204,5	178,6	158,4	122,2	93,8	76,9	60,8	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	7217	6509	5290	4463	3768	2891	2492	2065	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	3756	3274	2786	2370	2063	1580	1427	1177	beef and veal
свинина	2291	1827	1365	1035	829	646	554	440	pork
баранина и козлятина	229	174	145	141	102	66	51	39	lamb and goat meat
мясо птицы	1259	1172	947	873	737	559	423	373	poultry
Молоко, млн. т	42,4	38,4	32,2	29,9	25,3	22,4	19,0	17,5	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	37,2	36,5	31,7	29,3	26,6	23,5	21,8	22,3	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	171,2	146,6	119,7	99,5	73,6	49,7	38,3	27,0	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	2895	2866	2970	3050	3035	2905	2844	2789	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	573	715	845	989	1177	1153	1203	1218	beef and veal
свинина	1189	1363	1418	1397	1275	1219	1151	1106	pork
баранина и козлятина	166	173	184	218	213	195	179	160	lamb and goat meat
мясо птицы	542	579	481	404	332	300	267	257	poultry
Молоко, млн. т	13,3	13,6	15,0	16,6	16,9	16,8	16,6	16,6	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	10,3	10,4	11,2	11,0	10,9	10,3	10,1	9,9	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	55,5	57,9	58,9	58,9	48,6	44,1	38,6	33,8	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

(миллиардов рублей)
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION
(billion roubles)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Капитальные вложения - всего	144,0	210,5	2670,2	27124,5	108,8	267,0	376,0	408,8	Capital investments - total
в том числе по объектам сферы материального производства	102,2	144,3	1749,1	16291,0	60,9	157,2	232,6	263,6	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	121,4	144,1	1653,3	12775,3	64,3	195,1	314,4	342,1	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	86,6	103,1	1267,6	8229,9	41,5	120,9	206,7	213,1	of which material production projects

¹ Трлн. рублей.

¹ 1000 bln. roubles.

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ

(в процентах к общему объему капитальных вложений)
SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет: бюджетных средств	21,8	20,1	20,7	of which for account of: budgetary funds
из них:				of which:
Федерального бюджета	11,5	9,9	10,2	Federal budget
бюджетов субъектов Российской Федерации и местных бюджетов	10,3	10,2	10,5	budgets of the Russian Federation subjects and local budgets
небюджетных средств	78,2	79,9	79,3	extra-budgetary funds
из них:				of which:
хозяйствующих субъектов	62,8	63,3	60,8	economic entities
индивидуальных застройщиков	2,5	3,2	3,8	individuals
совместных предприятий и иностранных фирм	2,7	3,0	4,0	joint ventures and foreign companies
прочих источников	10,2	10,4	10,7	others

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ

(в процентах к общему объему капитальных вложений)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	47	58	60	65	64	63	60	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	32	20	24	20	22	24	27	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	21	22	16	15	14	13	13	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	37	35	41	37	32	34	35	36	industry
сельское хозяйство	15	18	11	8	5	3	3	3	agriculture
строительство	4	5	2	2	3	3	4	4	construction
транспорт и связь	12	9	9	11	13	15	15	18	transport and communication
торговля и общественное питание	2	2	1	1	2	2	1	2	trade and catering
другие отрасли	30	31	36	41	45	43	42	37	other industries

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ
PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Электростанции, млн. кВт	3,7	2,1	0,2	1,7	1,6	0,3	0,6	0,3	Electric power stations, mln.kw
Добыча угля, млн. т	3,0	5,3	7,7	7,1	2,4	3,9	1,3	2,0	Production of coal, mln. t
Сталь, млн. т	2,5	2,5	0,4	-	-	-	0,01	-	Steel, mln. t
Готовый прокат черных металлов, млн. т	0,2	-	-	0,6	4,8	-	0,4	-	Rolled ferrous metals, (finished), mln. t
Стальные трубы, тыс. т	12,6	1034,0	-	63,0	-	168,0	-	21,0	Steel pipes, 1000 t
Крупные электромашины, шт.	-	50	-	100	-	...	...	...	Large electric machines, units
Металлорежущие станки, шт.	215	4	-	80	50	-	...	20	Metal - cutting lathes, units
Химические волокна и нити, тыс. т	-	0,3	0,75	6,1	-	-	-	-	Chemical fibre and threads, 1000 t
Бумага, тыс. т	7,4	20,4	-	-	-	-	220,3	27,2	Paper, 1000 t
Цемент, тыс. т	-	-	360	-	-	50	-	-	Cement, 1000 t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	939,0	610,0	359,2	265,0	291,5	162,5	185,1	61,1	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu. m
Трикотажные изделия, млн. шт.	34,6	6,3	11,7	2,5	-	0,8	-	1,4	Knitted clothing, mln. pcs.
Обувь, млн. пар	2,3	0,8	0,3	1,3	2,1	-	-	-	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА

(на конец года; тысяч штук)

ROLLING STOCK

(as of the end of the year; 1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования	331,2	317,6	277,6	240,1	439,6 ¹	361,1 ¹	248,7 ¹	211,4 ¹	Lorries of general-purpose
Легковые автомобили в собственности граждан, млн. шт.	8,7	9,4	10,2	11,1	12,4	13,7	15,0	16,6	Private passenger cars, mln. units
Автобусы	153,1	147,5	133,9	129,2	123,7	128,4 ¹	124,3 ¹	122,5 ¹	Buses
Троллейбусы	13,8	14,0	13,9	13,8	13,5	13,2	12,7	12,5	Trolleybuses
Трамвайные вагоны	14,8	14,7	14,3	13,9	13,5	13,3	13,0	12,7	Tram carriages
Вагоны метрополитена	5,2	5,4	5,5	5,6	5,7	5,7	5,8	5,8	Metro carriages
Морские транспортные суда общего пользования, шт.									Sea transport ships of general purpose, units
грузовые (без грузопассажирских)	810	774	752	669	648	556	457	356	cargo ships (excluding passenger-cargo)
пассажирские и грузопассажирские	25	25	24	23	20	18	7	6	passenger and passenger-cargo ships
Речные суда общего пользования:									River boats of general purpose:
грузовые (без грузопассажирских) ²	11,5	11,1	10,9	10,4	9,7	11,9	11,6	11,0	cargo boats (excluding passenger-cargo) ²
пассажирские и грузопассажирские	1,7	1,7	1,6	1,4	1,4	1,4	1,3	1,2	passenger and passenger-cargo boats

¹ По автопредприятиям подотрасли "Автомобильный транспорт".

¹ For motor enterprises of sub-branch "Motor Transport".

² Включая буксирные суда.

² Including tow boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	6858,3	6350,6	4848,1	5090,0	3851,7	3457,0	2851,7	2533,7	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	2140,1	1957,3	1640,1	1347,8	1058,2	1028,0	911,5	887,2	railway transport
трубопроводный	1101,4	1042,2	946,7	873,1	800,7	782,4	783,4	748,6	pipelines
морской	111,8	103,5	90,6	83,4	70,1	65,2	54,4	49,5	sea transport
внутренний водный	561,7	514,3	307,5	214,8	155,4	140,1	100,0	100,0	inland water transport
автомобильный	2940,8	2731,1	1861,9	2570,0 ¹	1766,6 ¹	1440,7 ¹	1001,6 ¹	747,6 ¹	motor transport
воздушный	2,5	2,2	1,3	0,9	0,7	0,6	0,8	0,8	air transport

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллиардов тонно-километров)

CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(billion ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	5890,6	5457,4	4697,8	4157,6	3566,5	3532,6	3370,1	3255,5	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	2523	2326	1967	1608	1195	1214	1131	1100	railway transport
трубопроводный	2575	2404	2146	2019	1936	1899	1913	1844	pipelines
морской	508	464	405	373	311	297	227	209	sea transport
внутренний водный	214	196	136	103	87	90	71	75	inland water transport
автомобильный	68	65	42	53 ¹	36 ¹	31 ¹	26 ¹	25 ¹	motor transport
воздушный	2,6	2,4	1,8	1,6	1,5	1,6	2,1	2,5	air transport

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.



ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	48238	49533	47885	48114	46283	45037	45413	45818	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	3143	2677	2372	2324	2062	1833	1663	1600	railway transport
автобусный	28626	27302	24874	24124	23438	22817	23185	23665	buses
легковой таксомоторный	557	526	266	139	98	66	43	33	taxi transport
троллейбусный	6020	8005	8619	9102	8751	8547	8783	8865	trolleybuses
трамвайный	6000	7619	8071	8125	7644	7564	7518	7475	trams
метрополитенный	3695	3229	3567	4212	4224	4150	4173	4128	metro
внутренний водный	90	75	44	40	28	25	18	24	inland water transport
морской	16	14	9	6	4	3	2	2	sea transport
воздушный	91	86	63	42	34	32	28	26	air transport

ПАССАЖИРООБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллиардов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(billion passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	791,0	751,8	681,2	661,0	596,2	552,9	528,1	511,6	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	274,4	255,0	253,2	272,2	227,1	192,2	181,2	170,3	railway transport
автобусный	262,2	250,7	212,3	200,3	193,8	188,2	181,3	179,2	buses
легковой таксомоторный	8,9	7,9	3,8	2,0	1,4	1,0	0,6	0,5	taxi transport
троллейбусный	20,5	23,9	26,2	28,3	27,2	26,9	27,7	28,0	trolleybuses
трамвайный	19,1	24,1	26,0	26,3	25,9	25,4	25,2	25,0	trams
метрополитенный	41,0	35,6	39,6	46,8	47,0	46,2	46,6	46,2	metro
внутренний водный	4,8	3,7	1,9	1,6	1,2	1,1	0,9	0,9	inland water transport
морской	0,6	0,5	0,5	0,3	0,3	0,2	0,1	0,03	sea transport
воздушный	159,5	150,4	117,7	83,2	72,3	71,7	64,5	61,5	air transport

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	87,2	87,2	87,1	87,1	87,1	87,0	87,1	86,7	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	37,3	37,7	37,9	38,0	38,3	38,5	39,3	39,7	of which electrified
Автомобильные дороги	455,4	456,2	465,9	489,1	519,0	531,4	558,5	569,0	Roads
в том числе с твердым покрытием	399,9	405,5	419,1	440,0	462,8	479,0	500,0	510,7	of which with hard surface
Внутренние водные судно- ходные пути	102,7	102,2	97,8	97,3	93,8	83,7	75,0	84,4	Internal waterways

Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Россия
Russia

АВАРИЙНОСТЬ НА ТРАНСПОРТЕ
TRANSPORT ACCIDENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность пострадавших в происшествиях на железнодорожном транспорте общего пользования, человек:									Number of suffered in accidents on railway transport of general purpose:
погибло	8	20	56	7	24	17	20	2	killed
ранено	19	19	23	20	38	25	40	3	injured
Число дорожно-транспортных происшествий (на автомобильных дорогах и улицах), тыс.	197,4	197,7	185,0	178,7	174,9	167,3	160,5	156,5	Number of traffic accidents (on roads and streets), 1000
Численность пострадавших в дорожно-транспортных происшествиях, тыс. человек:									Number of suffered in traffic accidents, 1000
погибло	35,4	37,5	36,5	37,1	35,6	32,8	29,5	27,7	killed
ранено	214,8	214,4	200,0	192,8	189,9	183,9	178,4	177,9	injured
Численность пострадавших в происшествиях на морском транспорте общего пользования, человек:									Number of suffered in accidents on sea transport of general purpose:
погибло	...	...	2	30	2	1	2	-	killed
ранено	...	...	1	-	-	-	1	-	injured
Численность пострадавших в происшествиях на внутреннем водном транспорте, человек:									Number of suffered in accidents on inland water transport ¹ :
погибло	1	3	10	16	23	1	5	10	killed
ранено	1	-	-	...	...	...	...	...	injured
Численность пострадавших в происшествиях на воздушном транспорте, человек:									Number of suffered in accidents on air transport:
погибло	107	166	212	222	310	175	219	80	killed
ранено	...	-	-	-	-	-	-	-	injured

¹ До 1993 г. по предприятиям транспорта общего пользования.

¹ Before 1993 for enterprises of general purpose transport.

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млрд. писем, млн.	32	18	12	8	7	6	5	4	newspapers and magazines, bln.
посылок, млн.	4409,3	3964,2	3032,7	2294,2	1820,4	1511,6	1229,1	1197,4	letters, mln.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн. телеграмм, млн.	162	130	60	34	30	26	27	24	parcels, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	490,4	552,6	552,0	490,1	484,3	475,1	412,5	468,7	money postal orders and pension payments, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года), тыс.	289,2	278,2	205,1	167,5	120,8	106,2	78,6	73,0	cables, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. лт.	1449	1495	1457	1466	1436	1493	1564	1796	Number of provided trunk-line calls, mln.
в том числе домашних	50	50	49	51	52	53	52	52	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year), 1000
Число телевизионных станций (на конец года)	23466	24353	24796	25451	25968	26828	24236	25327	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000
Число телекных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	14583	15448	16223	16956	17692	18583	18728	19991	of which at home
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года), тыс. лт.	...	7183	7553	7684	7695	7436	7349	7332	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
радиополоса (пейджерсов) радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	40,0	143,0	209,8	360,0	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
сотовых, зонowych	...	...	...	...	31,0	23,3	18,2	17,7	Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year), 1000
Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года):	...	...	...	...	27,7	93,2	233,5	495,5	paggers
сети передачи данных с коммутацией пакетов	...	...	...	...	...	...	4555	7907	radial action (of "Altay" type)
сети "Интернет"	...	...	...	...	...	...	...	15209	mobile
сети электронной почты	...	...	...	...	...	...	6653	15383	Data communication services, number of user's unstaillations (as of the end of the year):
факсимильной связи (телефаксы), тыс.	...	...	...	26,3	44,5	70,2	65,4	56,3	packet switching network
									Internet
									E-mail
									Facsimile
									(fax machines), 1000



ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах), млрд. руб.	279,7	528,7	5600,0	58762	213430	553633	756357	864055	Retail trade turnover (including public catering; at current prices), bln. roubles
в том числе:									of which:
продовольственные товары	132,6	250,1	3052	26422	97109	267202	367182	422687	foodstuffs
непродовольственные товары	147,1	278,6	2548	32340	116321	286431	389175	441368	non-food goods
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года) ¹ , млрд. руб.	29,8	67,9	826,4	6963	16039	33196	38013,2	42110,6	Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year) ¹ , bln. roubles
в днях товарооборота	44	39	49	56	44	41	32	28	in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс.	367,4	349,9	319,5	316,7	271,7 ²	244,1 ³	...	...	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	179,7	171,1	178,6	223,2	71,8 ²	187,1 ³	...	...	of which non-state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м	31,8	31,6	32,1	32,5	27,8 ²	24,4 ³	...	...	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс.	182,0	176,4	135,2	117,9	50,3 ²	68,2 ³	...	...	Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	36,8	35,6	30,7	57,0	6,7 ²	45,6 ³	...	...	of which non- state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.	11,8	11,7	9,8	8,6	4,3 ²	5,2 ³	...	...	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ По зарегистрированным предприятиям.

² Приведено, соответственно, число предприятий розничной торговли (магазинов и палаток) и общественного питания (ресторанов, кафе и т.п.), входящих в состав торговых предприятий, состоящих на самостоятельном балансе (по данным торговой переписи на 1 ноября 1994 г.).

³ Данные приведены без малых негосударственных и совместных предприятий.

¹ For registered enterprises.

² Given is number of retail trade enterprises (stores and stalls) and public catering enterprises (restaurants, cafe, etc.) comprising the number of trade self-supporting enterprises (according to 1 November 1994 trade registration).

³ Excluding small non-state enterprises and joint ventures.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Розничный товарооборот - всего	96,8	96,5	101,9	100,1	92,8	96,3	102,3	87,1	90,0	93,3	91,5	91,4	98,5	Retail trade turnover - total	
в том числе:														of which:	
продовольственные товары	100,8	96,1	95,0	96,0	91,4	98,5	102,2	81,3	80,6	83,9	88,3	92,0	100,7	foodstuffs	
из них алкогольные напитки	106,2	80,0	126,3	110,0	90,0	79,0	107,1	89,9	84,6	105,8	83,8	76,1	84,6	of which alcoholic beverages	
непродовольственные товары	93,0	97,0	108,3	104,0	93,8	94,3	102,4	92,0	99,0	102,0	94,2	90,6	96,6	non-food goods	

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**
(в текущих ценах)
**SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH
ALL CHANNELS OF SALES**
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Платные услуги, млрд. руб.	44,0	63,0	515,0	6166	34107	113043	200221	268351	Paid services, bln. roubles
в том числе бытовые услуги	11,4 ¹	15,7 ¹	78,2 ¹	1815	7834	21838	37660	48882	of which household and personal services

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Платные услуги - всего	82,9	82,0	70,0	61,5	82,3	94,1	103,3	23,4	28,2	34,4	49,2	80,0	97,2	Paid services - total	
в том числе бытовые услу- ги	...	...	...	...	108,6	108,2	109,8	...	...	...	...	129,0	118,8	of which household and personal services	

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991 ¹	1992 ¹	1993	1994	1995	1996	1997	1991 ¹	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles							В процентах к итогу As percentage of total			
Весь объем платных услуг	57,6	340,2	6166	34107	113043	200221	268351	100	100	100	All volume of paid services
в том числе:											of which:
бытовые	15,7	78,2	1815	7834	21838	37660	48882	27,3	18,8	18,2	household and personal services
пассажирского транспорта	19,3	117,1	1807	10846	31673	50266	64423	33,4	25,1	24,0	passenger transport
связи	3,8	24,8	364	2422	8569	15900	23129	6,6	7,9	8,6	communication
жилищно-коммунального хозяйства	7,9	52,4	635	4468	21978	41629	55873	13,8	20,8	20,9	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	0,8	9,2	129	682	...	2610	3151	1,4	1,3	1,2	pre-school education
культуры	1,9	7,7	99	443	1218	2142	2944	3,3	1,1	1,1	culture
туристско-экскурсионные	2,2	11,0	123	512	1479	2497	3022	3,8	1,3	1,1	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	0,2	0,8	12	68	286	575	714	0,3	0,3	0,3	physical culture and sport
медицинские	0,7	5,4	105	648	2934	5496	8297	1,2	2,7	3,1	medical services
санаторно-оздоровительные	2,6	21,4	308	1364	3268	5822	6837	4,6	2,9	2,5	sanatoria and health services
правового характера и банков	0,6	4,3	419	2558	9261	15521	19751	1,0	7,8	7,4	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	1,9	7,9	350	2262	9939	20103	31328	3,3	10,0	11,6	other paid services

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

**ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION**

**ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Тыс. руб. 1 000 roubles					
Среднемесячная номинальная заработная плата	303	576	6385	64,3	242,6	532,6	790,2	950,2	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	70-80	130-140	900	14,6	20,5	60,5	75,9	83,49	Minimum wages (as of the end of the year)

**ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ**
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	110,3	92,7	89,3	81,4	78,4	79,9	January
Февраль	96,0	139,5	125,7	109,0	107,3	104,5	101,1	February
Март	115,0	130,9	126,8	116,0	115,0	108,8	110,0	March
Апрель	107,5	114,9	127,8	104,8	106,9	100,2	99,8	April
Май	113,2	119,6	122,6	106,7	111,2	104,4	102,1	May
Июнь	121,9	142,7	129,3	114,8	113,0	107,4	108,0	June
Июль	104,3	106,7	116,6	104,8	103,0	100,7	100,6	July
Август	97,5	107,9	117,0	105,0	104,3	98,6	98,3	August
Сентябрь	125,2	127,4	125,3	110,4	108,3	102,0	104,5	September
Октябрь	110,0	118,7	111,6	103,8	104,3	99,4	98,0	October
Ноябрь	123,7	119,7	111,6	106,2	103,9	99,0	99,2	November
Декабрь	148,5	156,9	143,7	130,2	122,3	121,8	121,7	December

**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ**
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Тыс. руб. 1000 roubles					
Вся экономика	303	576	6385	64,3	242,6	532,6	790,2	950,2	All economy
Промышленность	311	639	7498	70,4	256,1	601,7	868,8	1056,8	Industry
Сельское хозяйство	289	473	4292	38,7	120,4	262,0	382,0	439,1	Agriculture
Строительство	376	742	8716	89,7	346,2	752,3	967,4	1220,6	Construction
Транспорт	349	678	9133	93,9	354,4	809,6	1140,2	1338,3	Transport
Связь	256	552	5954	69,3	299,5	656,6	1024,2	1356,8	Communication
Торговля и общественное питание; материально-тех- ническое снабжение и сбыт; заготовки	258	514	5433	54,4	212,8	446,4	608,6	747,7	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	...	78,7	207,9	425,6	632,9	877,6	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению рынка	-	-	9131	73,2	540,1	383,4	502,6	1144,2	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	10550	89,9	331,6	766,4	1170,9	1538,4	Geology and meteo- rology
Жилищно-коммунальное хозяйство; производст- венные виды бытового обслуживания населения	224	465	5384	60,3	240,8	551,3	836,0	1017,0	Housing and communal services; household and personal services
Здравоохранение, физ- культура и социальное обеспечение	202	435	4170	47,4	180,6	380,6	609,5	668,3	Health care, physical culture and social security
Образование	203	408	3946	43,5	165,1	343,5	551,5	616,2	Education
Культура и искусство	188	402	3468	41,3	161,1	345,0	510,8	585,1	Culture and art
Наука и научное обслуживание	352	556	4273	47,8	207,3	450,1	657,8	889,2	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	410	1125	14709	181,8	605,4	1079,7	1522,7	1683,8	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управле- ния, органов управления кооперативных и общест- венных организаций	364	638	6285	78,1	311,4	620,1	949,4	1241,3	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Тыс. руб. 1000 roubles					
Средний размер месячной пенсии	113	409	3478	43,1	120,1	242,6	320,1	366,4	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	342	2250	26,3	54,1	110,5	219,6	234,2	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	1440	14,6	20,5	60,5	151,8	166,98	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

¹ На начало 1992 г.

¹ As of the beginning of 1992.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. руб. 1000 bln. roubles					
Денежные доходы	383,2	830,5	7099,9	79,9	364,8	910,7	1339,5	1618,0	Money income
Денежные расходы	335,1	586,3	5755,3	61,2	260,2	693,4	1002,7	1204,9	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	288,3	517,5	5174,8	55,1	235,4	641,5	922,3	1096,5	purchase of goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обязатель- ные платежи и взносы	46,8	68,8	580,5	6,1	24,8	50,3	77,8	99,9	income and property taxes and other compulsory pay- ments and contributions
Текущее сбережение ¹	48,1	244,2	1344,6	18,7	104,6	217,3	336,8	413,1	Current saving ¹
в том числе прирост де- нежной наличности	19,2	81,4	967,8	7,4	16,4	33,1	18,8	27,5	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудоуходы	78,0	69,9	77,5	74,7	79,2	77,8	75,7	...	labour remuneration
пенсии	8,1	7,7	7,0	9,9	6,9	7,8	10,8	...	pensions
стипендии	0,3	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	...	scholarships
пособия	1,8	2,6	3,7	2,7	3,3	3,0	3,2	...	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	2,3	2,2	1,9	1,8	3,4	2,7	2,8	...	income from sales of agricultural production

ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сумма вкладов населения (на конец года), млрд. руб.	216,4	372,3	658,3	3966,8	28317,4 ¹	75231,4 ¹	127566 ¹	148246,3 ¹	Population deposits (as of the end of the year), bln. roubles
Вклады на душу населения, тыс. руб.	...	2,51	4,44	26,8	118,6 ²	346,5	655,3	783,3 ²	Deposits per capita, 1000 roubles

¹ Включая коммерческие банки.

¹ Including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure- total
в том числе:									of which:
на питание	36,1	38,4	47,6	46,3	46,8	52,0	50,2	46,2	foodstuffs
на приобретение непродо- вольственных товаров	45,8	47,7	40,6	42,4	40,2	31,8	31,3	36,2	non-food goods
на алкогольные напитки	5,0	4,2	4,0	3,1	2,9	2,5	2,5	2,8	alcoholic beverages
на оплату услуг	13,1	9,7	7,8	8,2	10,1	13,7	16,0	14,8	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASES OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of households' budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods -
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	51,7	54,3	57,1	53,7	47,5	45,8	44,7	40,5	clothing, footwear, fabrics,
мебель и предметы куль- турно-бытового назначе- ния	23,4	22,9	23,1	25,9	25,6	23,8	23,0	24,5	furniture, general merchan- dise and household
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	1,4	0,9	0,7	1,4	6,3	9,2	4,2	3,6	appliance medicines, articles of sanitation and
табачные изделия	1,9	2,2	2,9	2,1	2,0	3,1	3,3	2,7	hygiene
строительные материалы	3,4	3,5	3,1	3,2	4,1	4,3	4,2	3,9	tobacco products
топливо	0,4	0,3	0,3	0,3	0,8	3,4	3,6	3,1	construction materials
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	fuel Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищно-коммунальных услуг	7,5	5,3	2,1	1,6	4,8	9,0	10,1	10,5	gross rents
пошив и ремонт одежды, обуви	16,4	11,6	9,5	6,6	12,8	21,5	25,3	23,8	communal services
культурно-просветитель- ные услуги	4,1	4,8	4,5	4,9	3,8	2,3	1,6	1,5	sewing and repair of clothing, footwear
плата за обучение	7,0	6,7	5,0	5,4	2,2	1,4	1,2	3,7	cultural and educational services
оплата медпомощи	...	...	...	...	4,7	9,0	8,2	4,9	education
оплата санаторно-курорт- ного лечения, включая отдых	...	...	...	...	4,2	3,2	3,4	4,8	medical service
транспортные услуги	8,8	10,3	10,7	12,6	5,6	5,2	4,5	4,8	services of sanatoria and health resorts, including
услуги связи	20,1	23,6	20,7	22,0	27,8	26,2	24,8	21,3	recreation
	3,8	3,8	4,2	4,3	6,6	7,1	7,9	7,7	transport services communication services

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(рублей за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(roubles per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997 ¹	
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,43	1,32	15,64	108,77	477	...	2,66	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,39	0,85	13,59	108,02	634	...	3,63	...	white bread
макаронные изделия	0,60	1,64	28,51	215,52	1290	...	5,82	...	macaroni products
рис	0,83	2,01	26,44	156,94	667	...	4,65	...	rice
Картофель	0,43	1,39	11,38	97,54	452	...	1,63	...	Potatoes
Овощи	0,98	2,58	21,93	300,06	1427	...	4,02	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	2,47	5,77	53,11	567,00	2069	...	...	...	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	3,40	6,50	158,24	1599,78	4817	...	...	...	Sweets, khalva, etc.
Сахар	0,90	2,24	57,74	395,05	909	...	3,12	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	3,16	8,87	90,71	1072,71	3016	...	12,36	...	beef
баранина	2,80	7,48	76,14	976,48	2661	...	10,60	...	lamb
свинина	3,36	9,48	89,98	1234,70	3486	...	13,82	...	pork
колбасные изделия и мясокопчености	4,25	11,30	150,80	1797,07	5993	...	20,51	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,30	0,53	7,98	95,66	470	...	2,34	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,24	2,47	58,56	540,64	2424	...	11,62	...	sour cream, and cream
масло животное	3,50	8,98	185,34	1422,28	4330	...	18,28	...	butter
сыр и брынза	2,71	6,49	137,98	1441,89	5046	...	20,77	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,11	0,25	2,66	25,92	111	...	0,49	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,60	4,46	60,36	751,76	3323	...	10,81	...	Fish and fish products
Масло растительное	1,71	3,66	52,68	513,77	2150	...	7,38	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,62	2,99	74,05	718,81	2823	...	10,50	...	Margarine and other fats

¹ Тис. рублей.

¹ 1000 roubles.

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

(миллионов квадратных метров общей площади)

DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION

(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	61,7	49,4	41,5	41,8	39,2	41,0	34,3	32,7	Total built apartments
в том числе:									of which by:
государственными предприятиями и организациями	47,5	34,5	28,0	15,0 ¹	10,0 ¹	9,1 ¹	5,8 ¹	4,6	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	2,9	2,4	2,1	1,9	1,9	1,7	1,4	1,3	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	6,0	5,4	4,9	5,6	7,1	9,0	10,0	11,5	individuals

¹ Государственная собственность.

¹ State ownership.

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР

(тысяч)

NUMBER OF BUILT APARTMENTS

(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	1044,0	828,0	682,4	682,3	610,9	602,0	473,8	430,3	Total built apartments
в том числе:									of which by:
государственными предприятиями и организациями	790,6	627,4	478,8	260,9 ¹	165,4 ¹	143,9 ¹	92,8	71,9	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	51,7	42,0	37,2	33,4	33,6	29,7	24,2	22,6	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	78,6	69,8	61,3	65,1	77,8	90,5	92,9	102,3	individuals

¹ Государственная собственность.

¹ State ownership.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	2425	2449	2494	2527	2608	2649	2680	2722	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	1692	1704	1647	1588	1198	1152	1114	1083	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	92	93	96	99	98	100	100	101	housing construction cooperatives
частный	641	652	751	840	1312	1397	1466	1538	private
В среднем на одного жителя, кв. м.	16,4	16,5	16,8	17,2	17,6	17,9	18,2	18,6	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс.	9156	9456	9476	9109	8584	8010	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1000
из них:									of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	94,1	91,0	92,0	96,1	93,5	89,5	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	266,1	254,6	245,8	237,2	218,6	202,7	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	52,1	58,0	60,1	60,9	60,4	57,0	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	14,8	30,5	46,0	83,3	104,3	134,8	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	388,9	419,1	411,6	407,2	380,6	346,8	...	...	large families
молодых семей	622,5	596,1	550,1	518,3	512,1	455,6	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	7,3	15,5	21,1	23,9	33,3	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	1158	969	833	795	662	591	...	...	total, 1000
в процентах от числа состоявших на учете	12,0	11,0	8,2	8,7	7,7	7,4	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,7	1,3	0,9	0,8	0,8	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,8	1,4	1,0	0,9	0,8	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	0,8	0,7	0,6	0,7	0,6	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,6	0,7	0,6	1,2	1,6	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	4,2	3,9	3,6	3,4	3,2	...	...	...	large families
молодых семей	6,7	6,8	6,1	6,2	6,5	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,0	0,2	0,3	0,4	0,4	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

На 1 января 1998 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 6413 тысяч.

As of 1 January 1998 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 6413 thous.

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ**
SOCIO - CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дополнительные учреждения, тыс. мест	225,0	147,1	95,7	60,3	42,1	28,2	20,0	11,1	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	514,6	395,8	303,1	296,3	194,0	218,0	152,2	155,5	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	21,8	17,4	8,2	14,3	12,4	9,7	9,2	8,2	Hospitals, 1000 places
Поликлиники, тыс. посещений в смену	85,5	62,5	39,6	47,3	39,4	36,1	21,0	27,1	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	2510	822	1090	384	...	...	...	...	Rest houses, beds
Санатории, коек	5458	4827	6766	2157	...	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	5459	3610	2860	2921	1383	2079	876	863	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	87,9	87,6	82,1	78,3	72,8	68,6	64,2	...	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:									Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	9,0	8,4	7,2	6,8	6,1	5,6	5,1	...	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	66	64	57	57	56	55	54	...	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	67,5	67,9	68,3	68,4	68,6	69,0	68,8	68,4	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 5-10-11(12) классах	20328	20427	20503	20597	21143	21567	21703	21733	Number of pupils, 1000 of which 5-10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	1284	1344	1411	1624	1509 ²	...	1579	...	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совместителей.

² Система Минобразования РФ.

¹ Excluding part-time teachers.

² System of the Ministry of Education.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	306	587	743	905	997	1059	1121	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	234,8	347,0	553,0	668,5	747,2	801,6	848,0	Number of pupils, 1000
Число лицеев	200	343	447	568	629	682	723	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	116,9	171,3	284,0	349,7	395,7	430,3	452,0	Number of pupils, 1000

СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства industry and const- ruction	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравооо- хранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинемо- тографии arts and cinema- tophraphy	
Число средних специальных учебных заведений									Number of secondary specialized education establishments
1990/91	2603	913	148	307	193	427	435	180	1990/91
1991/92	2605	908	150	303	196	430	435	183	1991/92
1992/93	2609	907	149	300	199	428	436	190	1992/93
1993/94	2607	906	148	300	200	434	434	185	1993/94
1994/95	2574	900	143	293	195	436	425	182	1994/95
1995/96	2612	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	2608	895	147	291	203	429	441	202	1996/97
1997/98	2657 ¹	890	145	288	203	425	439	203	1997/98
Численность учащихся в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	2270,0	864,5	188,0	301,8	215,6	341,0	309,2	49,9	1990/91
1991/92	2201,9	813,3	178,1	295,5	209,8	342,7	312,0	50,5	1991/92
1992/93	2089,9	763,7	169,2	289,6	215,0	321,7	277,4	53,3	1992/93
1993/94	1994	746	165	287	206	301	239	50	1993/94
1994/95	1870,9	727,9	157,2	260,2	187,7	283,0	209,6	45,3	1994/95
1995/96	1923,3	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	1975,8	812,2	170,3	253,3	195,7	267,4	223,5	53,4	1996/97
1997/98	2011,1	840,1	172,6	251,3	198,0	264,9	231,3	52,9	1997/98
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	754,1	269,8	56,2	97,2	88,2	112,7	116,8	13,2	1990
1991	732,3	251,1	54,2	99,2	83,4	113,2	117,7	13,5	1991
1992	651,7	232,2	50,2	94,1	76,9	96,4	88,0	13,9	1992
1993	644	238	50	89	82	92	80	13	1993
1994	629,6	243,7	49,3	78,7	80,6	84,7	79,8	12,8	1994
1995	664,6	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	662,0	265,1	51,2	77,0	83,6	86,1	84,0	15,0	1996
1997	684,6	281,9	51,7	79,2	89,3	83,3	84,1	15,1	1997
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	636,6	218,9	47,6	81,0	84,2	93,1	101,4	10,4	1990
1991	623,2	211,5	48,7	74,6	80,1	93,6	104,0	10,7	1991
1992	585,3	192,5	40,6	67,1	65,2	97,5	110,7	11,7	1992
1993	546	170	36	58	75	93	104	10	1993
1994	531,7	173,3	32,7	58,1	80,3	81,4	95,4	10,5	1994
1995	473,0	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	494,0	176,3	36,1	61,1	72,0	73,4	63,1	12,0	1996
1997	537,9	205,9	40,9	66,9	74,8	69,9	67,4	12,1	1997

¹ Данные приведены, включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинематографии arts and cinematography	
Число высших учебных заведений									Number of higher education establishments
1990/91	514	156	28	60	35	150	55	30	1990/91
1991/92	519	155	28	60	32	157	55	32	1991/92
1992/93	535	160	28	60	39	156	56	36	1992/93
1993/94	548	164	29	62	40	159	56	38	1993/94
1994/95	553	166	29	62	45	156	57	38	1994/95
1995/96	762 ¹	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	817 ¹	170	30	62	50	160	57	44	1996/97
1997/98	880 ¹	167	30	61	52	163	58	47	1997/98
Численность студентов в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	2824,5	1130,1	174,2	260,9	198,0	825,9	214,4	21,0	1990/91
1991/92	2762,8	1058,3	168,3	242,7	181,4	873,7	216,7	21,7	1991/92
1992/93	2638,0	980,4	155,3	234,6	181,5	857,9	207,1	21,2	1992/93
1993/94	2542,9	914,1	147,0	238,2	189,5	836,3	196,2	21,6	1993/94
1994/95	2534,0	890,0	147,0	242,9	202,9	843,3	185,8	22,1	1994/95
1995/96	2790,7 ¹	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	2964,9 ¹	996,4	161,4	268,7	246,1	929,9	171,8	28,0	1996/97
1997/98	3248,3 ¹	1098,2	171,2	281,5	281,6	1014,9	169,7	29,4	1997/98
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	583,9	230,9	33,3	51,2	39,6	184,6	40,3	4,0	1990
1991	565,9	209,7	32,2	49,6	36,6	193,7	39,6	4,5	1991
1992	520,7	185,2	28,4	48,0	39,4	180,7	34,6	4,4	1992
1993	543,5	194,4	29,6	52,1	43,9	188,4	30,2	4,9	1993
1994	567,7	203,5	31,0	56,0	49,4	194,5	28,6	4,7	1994
1995	682,1 ¹	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	729,2 ¹	246,5	35,5	60,5	67,3	228,3	29,9	6,4	1996
1997	814,6 ¹	274,9	37,5	62,7	80,3	253,8	32,3	6,8	1997
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	401,1	144,5	18,8	36,0	38,3	131,7	27,7	4,1	1990
1991	406,7	144,7	20,7	35,9	38,8	134,2	28,5	3,9	1991
1992	425,3	154,6	22,4	34,9	34,9	141,2	33,7	3,6	1992
1993	443,6	164,3	22,3	41,0	30,3	149,0	32,8	3,9	1993
1994	406,5	144,8	18,8	31,4	32,9	141,7	33,7	3,2	1994
1995	403,2 ¹	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	428,2 ¹	137,3	18,2	33,5	38,7	149,7	32,7	5,1	1996
1997	457,7 ¹	142,9	19,8	35,8	44,1	156,5	32,3	4,8	1997

¹ Включая негосударственные учебные заведения, не распределенные по отраслевым группам.

¹ Including non-state education establishments not distributed by branch groups.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	4646	4564	4555	4269	4189	4214	4122	4137	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	1326	1169	1081	874	778	713	640*	607*	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование: высшее	1091	968	901	740	657	607	580*	543*	of which having: higher education
среднее специальное	235	201	181	134	121	106	57	49	secondary specialized
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень: доктора наук	24,0	24,8	27,1	30,2	28,5	29,2	29,6*	30*	Of total number of specialists having: doctor's degree
кандидата наук	183,1	168,6	160,7	156,5	139,2	133,9	129,0*	123*	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	512,5	416,6	382,1	379,3	372,9	331,4	260,0	244,9	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	2,98	1,89	0,91	0,94	0,97	0,81	0,98	1,06	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST-GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	1231	1288	1296	1338	1332	1334	1323	1332	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	17466	15687	13865	16507	19416	24025	29012	32670	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	63072	59314	51915	50296	53541	62317	74944	88243	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	34231	32867	29825	30109	33182	40308	50674	61289	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	16355	16322	14857	13432	12292	11369	11931	14135	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	3478	3105	3135	3198	2712	2609	2881	3553	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	1315	1379	1425	1478	1547	1725	1814	1871	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	144,0	114,4	95,0	79,8	63,2	75,4	69,0	69,6	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	382	393	421	439	460	470	489	506	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	55,6	50,5	44,2	41,9	34,6	31,6	29,1	27,7	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	77,2	68,2	51,7	...	...	36,3	32,0	28,8	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	1609	1323	...	...	...	276,5	52,0	40,5	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	62,6	59,2	57,2	56,9	54,8	54,4	53,5	52,9	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	1155	1083	1064	1034	1117	1104	1082	1069	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	73,2	70,6	66,0	63,7	61,3	59,9	58,6	57,4	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

(на конец года)

MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей: всего, тыс. на 10000 населения	667 45,0	632 42,6	637 43,0	642 43,4	637 43,3	654 44,5	669 45,7	674 45,9	Number of medical doctors: total, 1000 per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала ¹ : всего, тыс. на 10000 населения	1844 124	1717 116	1709 115	1674 113	1613 110	1629 111	1649 113	1627 111	Number of nursing personnel: total, 1000 per 10000 population
Число больничных учреж- дений, тыс.	12,8	12,7	12,6	12,6	12,3	12,1	11,8	11,5	Number of hospitals, 1000
Число больничных коек: всего, тыс. на 10000 населения	2038 138	1999 135	1940 131	1915 129	1874 127	1850 126	1813 124	1766 120	Number of hospital beds: total, 1000 per 10000 population
Число врачебных учреж- дений, оказывающих ам- булаторно-поликлиничес- кую помощь, тыс.	21,5	20,9	20,7	20,9	21,6	21,1	22,1	21,7	Number of polyclinics, 1000
Мощность амбулаторно- поликлинических учреж- дений (число посещений в смену): всего, тыс. на 10000 населения	3222 217	3272 221	3321 224	3384 229	3426 233	3458 236	3470 237	3475 237	Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift): total, 1000 per 10000 population

¹ С учетом зубных врачей; без учета зубных врачей численность всего среднего медицинского персонала составила в 1997 г. 1602 тыс., на 10000 населения - 109.

¹ Including dentists; in 1997 number of all nursing personnel amounted to 1602 thous. excluding dentists, per 10000 population - 109.

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ

NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	765	911	1112	1143	1124	1347	1170	1142	Total, 1000
На 10000 населения	51,7	61,5	75,0	77,1	76,0	91,1	79,9	77,7	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ

OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, постра- давших на производстве: всего, тыс. на 10000 работающих	432,4 66,0	405,7 65,0	363,7 62,0	343,0 63,0	300,1 59	270,7 55	214,6 61	185,2 58	Number of persons suffered from accidents in industry: total, 1000 per 10000 employed
Из общей численности пост- радавших на производст- ве - со смертельным исхо- дом: всего, тыс. на 10000 работающих	8,4 1,3	8,0 1,3	7,7 1,3	7,6 1,4	6,8 1,3	6,8 1,4	5,4 1,6	4,7 1,5	Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases: total, 1000 per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	1665	1707	1749	1789	1823	1870	1914	1970	total, 1000
на 100000 населения	1124	1151	1179	1209	1240	1267	1308	1342	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	391	394	403	409	412	412	422	431	total, 1000
на 100000 населения	265	266	272	276	280	279	288	293	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	279	264	256	259	266	281	301	321	total, 1000
на 100000 населения	188	178	173	175	181	190	206	219	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	50,6	50,4	53,1	63,6	70,8	85,0	99,0	108,2	total, 1000
на 100000 населения	34	34	36	43	48	58	68	74	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	2653	2562	2466	2452	2439	2407	2381	2328	total, 1000
на 100000 населения	1791	1728	1663	1657	1659	1630	1627	1587	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	225	171	153	215	238	230	205	173	total, 1000
на 100000 населения	152	115	103	145	162	155	140	118	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	35,0	37,2	39,8	45,8	55,0	72,6	97,3	132,0	total, 1000
на 100000 населения	24	25	27	31	37	49	66	90	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	6,5	6,5	6,5	10,6	15,3	24,9	33,3	45,2	total, 1000
на 100000 населения	4,4	4,4	4,4	7,2	10,4	16,9	22,7	30,8	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	1656	1691	1807	2129	2301	2204	2082	2016	total, 1000
на 100000 населения	1117	1138	1216	1446	1566	1496	1418	1376	per 100000 population
из них умерших от:									of which dead from:
злокачественных новообразований									malignant neoplasm
всего, тыс.	284	290	297	301	301	296	291	293	total, 1000
на 100000 населения	192	195	200	205	205	201	198	200	per 100000 population
болезней системы кровообращения									diseases of the circulatory system
всего, тыс.	915	921	961	1132	1230	1164	1114	1100	total, 1000
на 100000 населения	617	620	646	769	837	790	758	751	per 100000 population
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	198	211	257	336	368	349	307	275	total, 1000
на 100000 населения	134	142	173	228	251	237	209	188	per 100000 population



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, млрд. руб.	2,0	3,0	52,9	592,8	2368,3	6403,6	8254,3	8615,6	Total, bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	1,4	1,4	2,0	2,2	2,2	2,4	2,2	2,1	As percentage of total capital investments

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	2,0	1,3	0,7	1,3	1,4	1,4	0,8	6,4	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	8,4	3,9	1,4	5,9	1,8	2,2	0,9	1,9	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	16,4	8,4	5,6	4,3	5,9	7,5	6,3	3,1	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ в том числе:	34139	31802	28208	24788	21929	21270	20274	19333	Harmful pollutants - total of which:
твердых	7143	6436	5609	4727	3870	3600	3233	3042	solid
газообразных и жидких	26996	25366	22599	20061	18059	17669	17041	16291	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	9444	9165	8171	7198	6513	6425	6157	5991	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO ₂)	3036	3030	2718	2452	2085	1997	1920	1800	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	8140	7588	6813	5866	5141	5066	4877	4653	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллиардов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(billion cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	106,1	107,5	99,6	94,9	86,9	86,6	92,3 ¹	79,9	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание воды)	96,2	95,4	90,0	85,1	77,1	75,8	73,2	70,2	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	8,4	9,1	8,4	7,8	8,5	8,1	8,0	7,7	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водоемы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	27,8	28,0	27,1	27,2	24,6	24,5	22,4	23,0	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	8,5	8,4	8,2	8,5	6,9	6,6	5,9	6,8	of which without treatment

¹ Общий водозабор; в целях использования было изъято из всех
водных источников примерно 85 млрд. куб. метров.

¹ Total water drawn; approximately 85000 bln. cu. m were drawn
for use from all water sources.

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения	2659	2811	1977	1840	1804	...	...	...	Number of registered pollution incidents
в том числе:									of which:
водных ресурсов	1939	1650	1306	1076	1039	...	...	...	water resources
атмосферного воздуха	431	228	260	263	231	...	...	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
(тысяч)
NUMBER OF RECORDED CRIMES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	1839,5	2168,0	2760,7	2799,6	2632,7	2755,7	2625,1	2397,3	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	15,6	16,1	23,0	29,2	32,3	31,7	29,4	29,3	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	41,0	41,2	53,8	66,9	67,7	61,7	53,4	46,1	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	15,0	14,1	13,7	14,4	13,9	12,5	10,9	9,3	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	913,1	1240,7	1650,9	1579,6	1314,8	1367,9	1207,5	1054,0	thefts - total
в том числе частной собственности	648,5	839,9	1096,9	1063,8	941,0	998,9	876,9	...	of which private property
грабежи и разбойные нападения	99,8	120,3	195,3	224,6	186,4	178,2	155,9	146,4	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	107,4	106,6	120,9	158,4	190,5	191,0	181,3	129,5	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	897,3	956,3	1149,0	1262,7	1441,6	1595,5	1618,4	1372,2	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	153,2	159,5	188,2	203,8	201,0	208,1	192,2	162,0	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	217,4	226,7	260,0	286,6	300,8	351,7	367,8	397,0	with previous crime records
совершивших преступления									committed crimes
в группе	271,6	306,8	399,1	456,2	476,9	475,1	452,8	446,7	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	340,5	362,1	448,9	522,9	593,6	622,6	588,3	463,5	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	122,7	122,0	131,0	141,9	188,1	237,8	257,3	186,1	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

ТАДЖИКИСТАН

TAJIKISTAN

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

Территория - 143,1 тыс. кв. км
Плотность населения - 42,4 человека на 1 кв. км
Столица: Душанбе (0,5 млн. человек)
Денежная единица: российский рубль
таджикский рубль (с 10 мая 1995 г.)

Territory - 143,1 thousand sq. km
Population density - 42,4 inhabitants per sq. km
Capital: Dushanbe (0,5 mln.)
National currency: Russian rouble,
Tajik rouble (from 10 May 1995)

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ

(на начало года; тысяч человек)

PRESENT POPULATION

(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	5358	5570	5571	5704	5786	5884	5970	6067	Total population
в том числе:									of which:
городское	1681	1702	1649	1639	1628	1632	1634	1644	urban
сельское	3677	3868	3922	4065	4158	4252	4336	4423	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	2660	2763	2765	2833	2877	2927	...	...	males
женщины	2698	2807	2806	2871	2909	2957	...	...	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

(на начало года; тысяч человек)

RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS

(as of the beginning of the year; 1000 persons)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	5342	5555	5556	5688	5757	5860	5947	6044	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	2425	2525	2543	2619	2649	2685	...	...	under working age
трудоспособном	2509	2610	2601	2655	2694	2758	...	...	working age
старше трудоспособного	408	420	412	414	414	417	...	...	over working age

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹

(человек)

NUMBER OF EMIGRANTS¹

(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	12468	8552	5336	2583	3397	2505	734	379	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	7720	4532	1869	1416	2283	1745	421	244	Germany
Греция	23	44	27	9	10	393	1	11	Greece
Израиль	4518	3536	2799	811	637	182	176	84	Israel
США	164	409	612	334	380	166	133	30	USA

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	2469	2526	2669	2688	2753*	2811*	2840*	2909*	Labour force
Численность экономически активного населения	1938	1971	1916	1877	1888	1891	1778	1841*	Economically active population
Численность занятых	1938	1971	1909	1855	1856	1854	1732	1790*	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	39	40	41	44	43	44	46	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	-	-	7	22	32	37	46	51	Number of unemployed, registered at employment offices
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	-	-	38	43	46	46	50	53	females
молодежь (до 29 лет включительно) ¹	-	-	28 ²	33 ²	40 ²	64	69	59	young people (under 29 years old inclusive) ¹

¹ 1993 г. и 1994 г. - по безработным, зарегистрированным в течение года.

² До 21 года включительно.

¹ 1993 and 1994 - unemployed registered during the year.

² Aged under 21 years inclusive.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995*	1996*	1997*	
Вся экономика	1938,3	1971,3	1908,9	1855,4	1855,6	1853,5	1732	1790	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	260,7	256,5	249,8	219,0	208,3	183,0	181	157	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	832,8	881,1	891,5	949,8	1001,7	1095,0	1026	1145	agriculture, forestry and fishery
строительство	160,8	147,7	132,4	116,3	106,6	81,3	68	57	construction
транспорт и связь	94,0	93,4	83,1	72,3	63,1	57,7	58	44	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение									trade and catering; material supply;
и сбыт; заготовки	107,6	107,9	95,7	86,4	90,4	87,2	69	56	procurement
информационно-вычислительное обслуживание	4,1	3,2	2,1	1,5	1,3	0,9	...	...	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	-	-	0,0	0,0	...	...	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	1,1	1,0	1,2	...	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	8,0	4,4	3,1	2,7	...	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	32,3	28,6	22,7	24,7	21,4	11,9	14	14	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	50,8	50,6	43,8	37,4	29,7	23,7	21	21	housing, communal and personal vices services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	103,7	105,9	110,4	102,7	100,5	88,0	84	85	health care, physical culture and social security

Основные показатели по государствам Содружества
Main indicators of Individual CIS Countries

Таджикистан
Tajikistan

Продолжение
Continued

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	217,3	222,0	219,3	206,8	192,4	183,6	175	177	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	28,5	26,2	13,1	5,3	7,4	6,5	7	5	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	6,0	6,3	6,4	6,2	6,7	7,0	6	6	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	39,7	41,9	30,6	21,5	22,0	23,8	23,0	23	general administration, management bodies of cooperative and social organizations

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяча человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

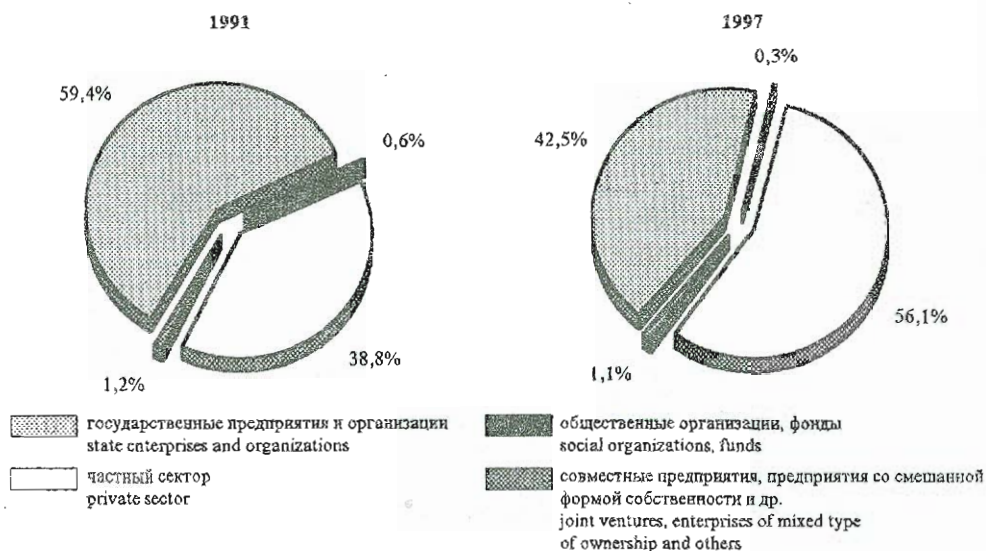
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	7,6	30,3	127,6	133,3	64,4	82,9	67,8	Number of seeking work applied to the employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	-	6,8	21,6	32,1	37,5	45,7	51,1	Number of unemployed registered at the employment offices
Численность безработных, получивших пособие	-	4,7	5,0	3,8	19,9	27,1	37,1	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	-	0,4	1,1	1,7	2,0	2,4	2,8	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	5,2	0,8	22,5	3,3	6,0	7,7	7,5	Demand of enterprises in employees reported to the employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяча человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; 1000)

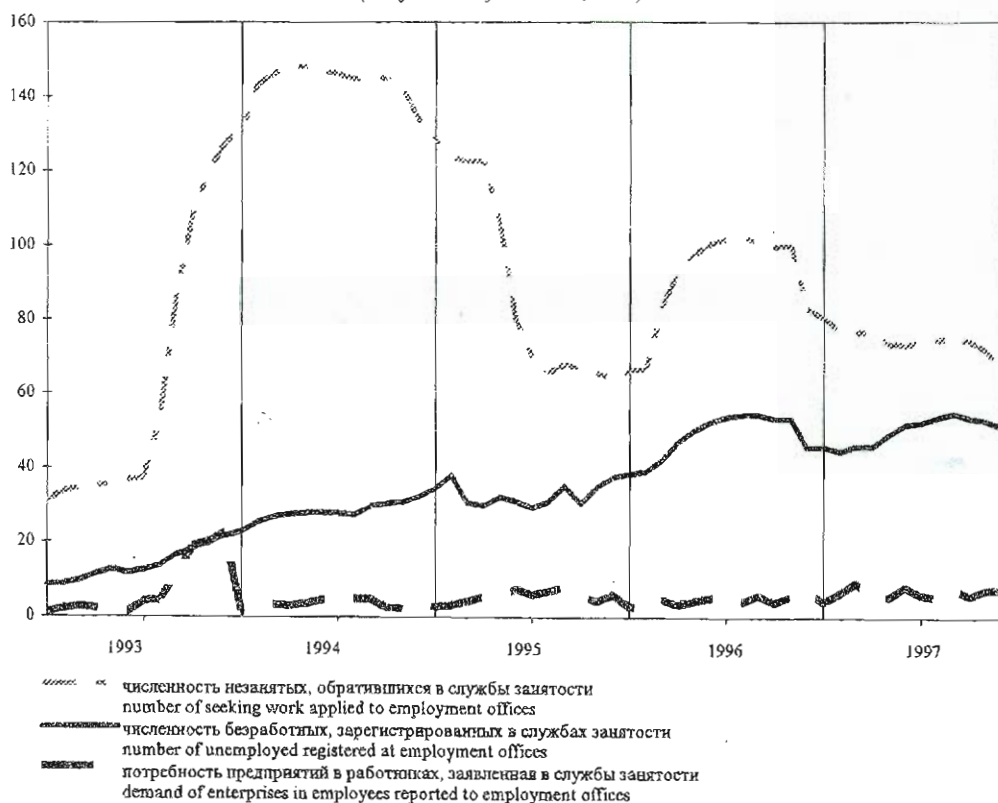
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	-	8,6	22,7	34,5	38,3	45,6	January
Февраль	-	-	8,9	25,2	37,9	39,0	44,7	February
Март	-	-	9,7	26,8	30,6	42,0	46,0	March
Апрель	-	0,5	11,3	27,4	29,8	46,9	46,0	April
Май	-	1,3	12,7	27,7	32,1	50,1	49,2	May
Июнь	-	3,5	11,7	28,0	30,9	52,3	51,6	June
Июль	-	3,6	12,5	27,7	29,2	53,7	52,3	July
Август	-	5,5	13,7	27,3	30,7	54,3	53,6	August
Сентябрь	-	7,2	16,5	29,6	35,1	54,3	54,9	September
Октябрь	-	8,1	18,0	30,3	30,5	53,1	53,5	October
Ноябрь	-	8,6	20,5	30,7	34,7	53,2	52,9	November
Декабрь	-	6,8	21,6	32,1	37,5	45,7	51,1	December



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)



СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец месяца, тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the month, 1000)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992	1993 ¹	1994 ¹	1995	1996	1997	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе имеющих образование:							of which having education:
высшее	13,2	4,8	4,5	2,9	4,1	6,3	higher
среднее специальное	24,7	19,0	20,0	12,6	16,2	14,3	special secondary
среднее общее	48,8	61,6	65,4	64,0	67,7	68,9	general secondary
не имеющих среднего общего образования	13,3	14,6	10,1	20,5	12,0	10,5	not having general secondary education

¹ По зарегистрированным в течение года безработным.

¹ Unemployed registered during the year.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ТРУДОУСТРОЕННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ
ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТНОСТИ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as percentage of total number of unemployed placed in employment)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed placed in employment
в том числе явившиеся безработными:							duration of unemployment:
менее 1 месяца	10,4	17,0	52,3	22,0	17,2	16,9	under 1 month
от 1 до 3 месяцев	33,6	38,4	10,3	28,7 ¹	31,8	19,9	1-3 months
от 3 до 6 месяцев	47,9	27,2	17,0	30,1 ²	35,1	29,6	3-6 months
от 6 до 12 месяцев	8,1	14,8	11,7	9,5 ³	11,3	16,7	6-12 months
более 1 года	-	2,6	8,7	9,7	4,6	16,9	over 1 year

¹ От 1 до 4 месяцев.

² От 4 до 8 месяцев.

³ От 8 до 12 месяцев.

¹ 1-4 months.

² 4-8 months.

³ 8-12 months.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997*	
Всего пенсионеров:									Total number of pensioners:
тыс.	530	572	595	610	592	566	555	548	1000
на 1000 населения	99	104	107	106	103	97	93	91	per 1000 population
Из общей численности пенсионеров:									Of total number:
по возрасту	372	383	397	408	401	382	370	359	pensioners by age
в том числе получающие пенсионную пенсию	162	161	93	106	102	...	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	48	51	54	63	65	53	65	60	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	80	85	91	79	64	59	72	71	loss of bread-winner pensioners



ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах									at current prices
млрд. таджикских руб.						69,8	308,5	518,4	bln. Tajik roubles
млрд. руб.	7,3	13,4	64,5	707,1	1786,5	2957,5			bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	...	...	...	83,7	78,7	87,6	83,3	101,7	at constant prices, in percentage ¹
Конечное национальное потребление в текущих ценах									Final national consumption at current prices
млрд. таджикских руб.						49,8	...	...	bln. Tajik roubles
млрд. руб.	5,1	8,8	49,5	424,4	1256,6				bln. roubles
Валовое накопление в текущих ценах									Gross capital formation at current prices
млрд. таджикских руб.						20,0	...	...	bln. Tajik roubles
млрд. руб.	0,9	1,6	21,6	276,9	652,8				bln. roubles
Капитальные вложения									Capital investments
в текущих ценах									at current prices,
млрд. таджикских руб.						6,5	26,6	67,5	bln. Tajik roubles
млрд. руб.	1,9	2,2	11,9	171,5	415,9				bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	100,7	85	58	100,1	57	...	...	...	at constant prices, in percentage ¹
Прибыль в текущих ценах									Profit at current prices
млрд. таджикских руб.						11,6	-27,2	-70,9	bln. Tajik roubles
млрд. руб.	1,6	2,8	26,4	182,7	272,3				bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	...	602	234	303	443	701	633	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	...	27	18	29	43	73	86	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	...	27,1	10,7	16,5	19,9	35	34	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	-	-	-	-	-	-	-	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	...	29,4	57,6	46,1	60,7	112,1	...	...	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	...	27,4	48,0	70,2	67,5	121,2	...	...	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ К предыдущему году.

¹As of the previous year.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY

(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles					Млрд. таджикских рублей Bln. Tajik roubles			
Промышленность	1,7	3,4	25,3	231,7	393,8	23,7	...	...	Industry
Сельское хозяйство	2,2	4,9	18,8	147,9	339,7	27,1	...	...	Agriculture
Лесное хозяйство	0,0	0,0	0,0	0,5	1,0	0,0	...	...	Forestry
Строительство	0,8	1,4	6,3	63,5	185,6	1,3	...	...	Construction
Транспорт ¹	0,5	0,5	3,2	9,2	42,6	1,3	...	...	Transport ¹
Связь	...	...	...	...	...	...	...	...	Communication
Торговля и общественное питание	0,4	0,7	2,2	23,4	232,5	3,8	...	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,1	0,1	0,5	11,1	8,3	0,2	...	...	Material supply
Заготовки	0,1	0,2	0,7	6,5	2,5	0,0	...	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,0	0,0	0,1	0,2	1,0	0,0	...	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	-	-	3,8	1,5	0,0	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	-	-	-	-	...	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,0	0,0	0,0	0,9	3,0	0,1	...	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,1	0,1	0,5	1,2	3,7	0,2	...	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,1	0,1	0,5	3,0	5,4	1,8	...	...	Housing
Коммунальное хозяйство и производственные виды бытового обслуживания населения	0,1	0,1	1,7	41,0	-1,4	1,3	...	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	0,2	0,2	2,0	21,7	42,6	0,8	...	...	Health care, physical culture and social security
Образование	0,5	0,5	4,5	44,5	70,6	2,4	...	...	Education
Культура и искусство	0,0	0,1	0,2	7,5	13,1	0,3	...	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,1	0,1	0,7	1,2	5,3	0,1	...	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,2	0,5	3,2	30,7	195,5	5,8	...	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	0,2	0,3	2,2	18,2	37,0	1,0	...	...	General administration
Общественные объединения	...	...	0,1	0,0	1,5	0,1	...	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	-	-	3,2	30,7	163,0	4,7	...	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	7,3	13,2	69,5	637,0	1421,8	66,6	...	...	Total
Налоги на продукты	1,0	1,0	6,6	129,2	521,9	4,6	...	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1,0	0,8	11,6	59,1	157,2	1,4	...	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	7,3	13,4	64,5	707,1	1786,5	69,8	308,5	518,4	Gross Domestic Product at market prices

¹ Транспорт и связь.

¹ Transport and communication.

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles					Млрд. таджикских рублей Bln. Tajik roubles			
Валовой внутренний продукт	7,3	13,4	64,5	707,1	1786,5	69,8	308,5	518,4	Gross Domestic Product
в том числе:									of which:
оплата труда наемных работников	3,9	6,8	36,8	335,1	650,7	20,4	...	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	0,1	0,2	-4,4	81,0	439,5	3,9	...	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	3,3	6,4	32,1	291,0	696,3	45,5	...	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles					Млрд. таджикских рублей Bln. Tajik roubles			
Фактическое конечное потребление	5,1	8,8	49,4	424,5	1256,6	49,8	...	...	Actual final consumption
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	5,0	8,6	44,3	368,8	1136,1	47,8	...	...	households
из них:									of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	4,6	7,9	31,7	268,4	876,4	41,0	...	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	0,4	0,7	12,6	100,4	259,7	6,8	...	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	0,1	0,2	5,1	55,7	120,5	2,0	...	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles					Млрд. таджикских рублей Bln. Tajik roubles			
Расходы на конечное потребление	5,1	8,8	49,5	424,4	1256,6	49,8	...	...	Final consumption expenditure
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	4,6	7,9	31,8	268,4	876,4	41,0	...	...	households
государственного управления	0,5	0,9	17,6	154,9	351,7	7,6	...	...	general government
из них:									of which:
на индивидуальные товары и услуги	0,4	0,7	12,5	99,2	231,2	5,6	...	...	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	0,1	0,2	5,1	55,7	120,5	2,0	...	...	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	0,9	1,6	21,6	276,9	652,8	20,0	...	...	Gross capital formation
в том числе:									of which:
валовое накопление основного капитала	0,5	0,7	7,2	79,3	425,1	14,9	...	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	0,4	0,9	14,4	197,6	227,7	5,1	...	...	change in inventories
чистое приобретение ценностей	...	...	...	...	...	...	...	...	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	...	0,2	6,1	-170,0	-123,0	-6,4	...	...	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	1,3	2,8	-12,7	175,8	0,1	6,4	...	...	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	7,3	13,4	64,5	707,1	1786,5	69,8	308,5	518,4	Gross Domestic Product

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млн. руб. Mln. roubles			Млрд. руб. Bln. roubles		Млрд. таджикских руб. Bln. Tajik roubles			
Основные фонды									Fixed assets
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	20562,0	21785,0	23021,0	27,7	1349,3	15,6	25,4	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	21785,0	23021,0	27699,0	1349,3	1563,2	25,4	369,1	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости									at residual value
наличие на начало года	...	15329,0	16118,0	20,5	933,8	10,9	19,5	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	16057,0	20460,0	933,8	1088,3	19,5	256,8	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства									Inventories
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	6961,7	7312,3	31910,4	91,1	609,5	15,4	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	7312,3	12569,1	91067,1	609,5	1543,1	22,9	...	...	as of the end of the year
Справочно:									For reference:
Потребительские товары длительного пользования и домашних хозяйств									Household consumer durables
по полной балансовой стоимости									at book value
наличие на начало года	8210,6	8614,7	10133,7	14,7	66,9	1,2	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	8614,7	10133,7	14699,7	66,9	122,0	3,1	...	...	as of the end of the year

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
(миллиардов рублей)
STATE BUDGET
(billion roubles)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles					Млрд. таджикских руб. Bln. Tajik roubles			
Доходы - всего	3,4	6,0	43,2	407,4 ¹	1272,2 ¹	9,9 ²	59,9 ²	109,0 ³	Revenue - total
из них:									of which:
налог на добавленную стоимость	...	...	4,3	64,1	234,3	1,1	5,4	9,2	value added tax
акцизы	...	...	2,3	14,5	96,4	1,3	2,8	3,1	excises
налог на прибыль	...	0,8	5,8	45,7	209,4	1,6	6,9	7,4	tax on profit
рендные платежи	...	0,0	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	...	1,3	36,8	0,4	1,9	6,7	tax on land
подходный налог с физических лиц	...	0,3	1,6	14,4	51,2	0,6	3,4	7,4	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	0,0	0,1	6,0	60,9	...	7,2	11,8	from external economic activities
от приватизации	...	0,0	0,4	1,4	5,0	...	...	...	from privatization
от займов	...	0,0	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	0,1	0,6	11,0	35,7	0,3	3,2	6,3	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	3,2	5,0	37,4	336,4	936,2	9,4	57,5	105,1	Expenditure - total
из них:									of which:
на экономику	...	1,3	18,8	119,2	442,8	2,8	11,4	21,4	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	...	...	...	0,2	...	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	2,4	13,4	108,9	279,6	2,7	11,4	23,9	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	...	1,7	...	...	...	...	...	including to pension fund for expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	0,0	0,2	1,6	13,0	0,1	0,3	0,6	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	0,2	3,6	...	...	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	0,3	24,3	34,3	0,5	4,0	11,0	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	0,1	0,7	9,4	15,4	0,5	4,7	16,2	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	0,2	1,0	5,8	71,0	336,0	0,5	2,4	3,9	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

¹ С учетом средств Национального банка.

² Включая кредиты банков.

³ Включая получаемые официальные трансферты.

¹ Including National bank assets.

² Including credits of banks.

³ Including received official transfers.

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Млрд. руб.	-0,0	0,6	12,4	130,9	135,6	5,4	9,7	22,2	Bln. roubles

¹ Млрд. таджикских рублей.

¹ Bln. Tajik roubles.

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ

(остатки осуд на конец года; миллиардов рублей)

BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION

(balance of loans as of the end of the year; billion roubles)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Кредитные вложения	3,0	6,6	96,0	920,3	2314,9	...	28,1 ²	54,5 ²	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	2,6	6,1	94,6	863,2	2033,7	...	9,1 ³	13,1 ³	short-term
долгосрочные	0,4	0,5	1,4	57,1	281,2	...	1,4	3,5	long-term

¹ Млрд. таджикских рублей.

¹ Bln. Tajik roubles.

² С учетом кредитов Национального и Мирового банков.

² Including credits of National and World banks.

³ Без кредитов Минфина Таджикистана.

³ Excluding credits to the Minfin of Tajikistan.

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И
СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА**

(на 1 января)

NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK

(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	...	17	22	26	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	...	250	72	72	Refinancing rate, percentage

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов таджикских рублей)

MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

(million Tajik roubles)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Балансовая прибыль (убыток "-")	...	...	...	24,1	46,3	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	...	...	...	10,5	19,4	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	...	...	263,8	347,7	Income - total
в том числе:						of which:
страховые взносы	...	...	...	233,2	274,8	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	...	...	...	...	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	...	...	...	...	investment of insurance reserves
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	...	...	30,6	72,9	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	...	...	224,9	301,4	Expenditure - total
в том числе:						of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	...	...	109,1	69,9	payment of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	...	...	45,7	91,7	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	...	...	...	...	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	...	...	31,8	65,5	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage transaction of an affair expenditure:
расходы на ведение дела	...	...	...	8,7	71,3	other expenditure (including insurance activity)
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	...	...	3,1	3,0	

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE

	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млн. руб. Mln. roubles	Млрд. руб. Bln. roubles		Млн. таджикских руб. Mln. Tajik roubles		
Страховые взносы <i>Insurance premiums</i>						
Всего	2049,6	16,1	...	233,2	274,8	Total
обязательное страхование	1657,8	14,4	...	177,5	151,4	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	-	-	...	5,0	7,8	property of citizens households
пассажиров	26,0	0,2	...	64,1	143,2	passenger insurance
медицинское	-	-	...	-	...	medical insurance
добровольное страхование	391,8	1,7	...	55,7	123,4	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	298,4	1,4	...	34,4	90,4	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	290,3	-	...	32,4	84,2	life insurance
от несчастных случаев	8,1	-	...	2,0	6,2	accident insurance
медицинское	-	-	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	49,7	0,3	...	16,9	33,0	property insurance
страхование ответственности	7,2	-	...	4,4	...	responsibility insurance
Страховые выплаты <i>Insurance payments</i>						
Всего	828,4	4,8	...	109,1	69,9	Total
обязательное страхование	753,5	4,6	...	86,3	3,1	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	-	-	...	0,04	0,2	property of citizens households
пассажиров	-	0,0	...	...	2,8	passenger insurance
медицинское	-	-	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	74,9	0,2	...	22,8	66,8	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	52,3	0,1	...	18,9	63,1	personal insurance
из него:						of which:
страхование жизни	51,9	-	...	18,7	63,1	life insurance
от несчастных случаев	0,3	-	...	0,2	...	accident insurance
медицинское	-	-	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	16,8	0,0	...	3,9	3,7	property insurance
страхование ответственности	-	-	...	...	...	responsibility insurance

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В размах к предыдущему году In times as of the previous year						1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	14,2	11,8	4,3	3,8	3,6	1,8	17,1	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	5,9	12,9	4,0	7,1	3,4	1,6	11,8	electricity production
топливная промышленность	41,0	20,0	6,5	3,0	3,1	1,0	50,7	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	13,7	21,4	8,2	2,3	3,0	1,4	22,8	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	104	15,6	5,1	3,9	3,1	0,8	83,7	coal
черная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	45,1	7,4	4,4	5,3	1,5	1,8	22,1	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	21,3	15,3	4,8	3,4	5,4	1,2	33,7	chemical industry
нефтехимическая промышленность	-	-	-	-	-	-	-	petrochemical industry
машиностроение	23,0	7,6	4,9	3,4	4,9	1,4	20,3	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	8,7	10,9	5,9	2,4	6,1	1,9	16,0	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	15,0	16,0	7,7	4,7	1,7	1,5	22,6	construction materials industry
легкая промышленность	7,8	11,2	4,1	2,7	3,3	2,0	6,5	light industry
пищевая промышленность	10,3	14,6	3,7	3,8	4,2	1,8	15,8	food industry

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ
ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD
THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Зерно	163	928	1250	154	588	970	180	18,4	Grain
Хлопок-сырец	249	850	1001	66	1462	315	332	8,6	Raw cotton
Картофель	460	639	1607	263	453	332	155	6,4	Potatoes
Овощи	249	572	2026	375	119	579	146	4,4	Vegetables
Скот и птица	188	469	1468	213	289	386	250	4,0	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	198	632	906	367	256	886	180	8,6	Milk and dairy products
Яйца	232	740	2265	464	405	400	160	20,2	Eggs
Шерсть	206	613	533	111	300	517	261	1,6	Wool



ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(к декабрю 1993 г.; в размах*)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1993; in times*)

	Все товары и услуги All goods and services			в том числе of which									
				продовольственные товары ¹ foodstuffs ¹			непродовольственные товары non-food goods			услуги services			
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Январь	1,1	27,8	36,7	1,0	29,2	37,8	1,3	19,2	25,9	3,4	39,6	62,0	January
Февраль	1,3	33,2	37,2	1,1	36,5	38,4	1,4	21,0	27,7	3,8	41,7	63,9	February
Март	1,5	38,6	39,0	1,3	43,0	40,0	1,4	21,8	27,1	4,7	41,6	66,2	March
Апрель	1,8	39,6	47,6	1,7	44,3	51,0	1,5	22,4	28,6	5,3	42,1	72,6	April
Май	2,3	39,8	48,6	2,7	44,7	51,9	1,6	21,4	29,3	7,2	42,7	77,1	May
Июнь	2,5	33,6	53,1	2,3	36,1	56,1	2,2	21,8	30,4	8,0	45,9	85,6	June
Июль	2,7	31,6	63,5	2,5	33,5	68,0	2,4	21,3	32,8	8,0	47,2	102,0	July
Август	4,8	32,2	78,4	4,6	33,0	85,7	5,1	24,1	38,8	8,7	49,4	113,8	August
Сентябрь	7,8	31,2	84,5	7,6	31,5	90,8	8,4	24,4	45,5	11,9	52,4	123,6	September
Октябрь	12,2	31,8	85,4	11,7	32,2	89,7	13,7	24,6	52,3	17,4	52,3	128,6	October
Ноябрь	15,0	32,6	89,6	14,3	32,9	95,0	16,5	25,3	54,6	23,8	53,8	128,8	November
Декабрь	25,1	35,3	91,7	26,6	36,0	97,8	18,5	26,1	54,7	31,7	57,0	128,8	December

¹ Не включая алкогольные напитки.

¹ Excluding alcoholic beverages.

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS IN 1997

	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Продовольственные товары	273,5	Foodstuffs
из них:		of which:
мясопродукты	372,3	meat products
рыбопродукты	378,0	fish products
молоко и молочные продукты	245,0	milk and dairy products
масло животное	344,1	butter
масло растительное	281,5	vegetable oil
яйца	199,3	eggs
сахар	180,2	sugar
хлеб и хлебобулочные изделия	244,1	bread and bakery products
макаронные изделия	303,0	macaroni products
крупы и бобовые	171,2	groats and pulses
картофель	169,4	potatoes
овощи свежие	188,8	fresh vegetables
фрукты свежие	245,7	fresh fruits
общественное питание	271,5	public catering
Непродовольственные товары	209,9	Non-food goods
из них:		of which:
одежда и белье	226,3	clothing and underwear
в том числе для детей	197,4	including for children
обувь	201,4	footwear
в том числе для детей	174,5	including for children
ткани	178,1	fabrics
мебель	213,6	furniture
электротовары	270,5	electric appliances
телерадиотовары	267,4	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного		
изображения	143,1	including colour TV-sets
строительные материалы	218,0	construction materials
бензин	185,9	benzine
медикаменты	250,2	drugs

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ в 1997 году
CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED PAID SERVICES IN 1997

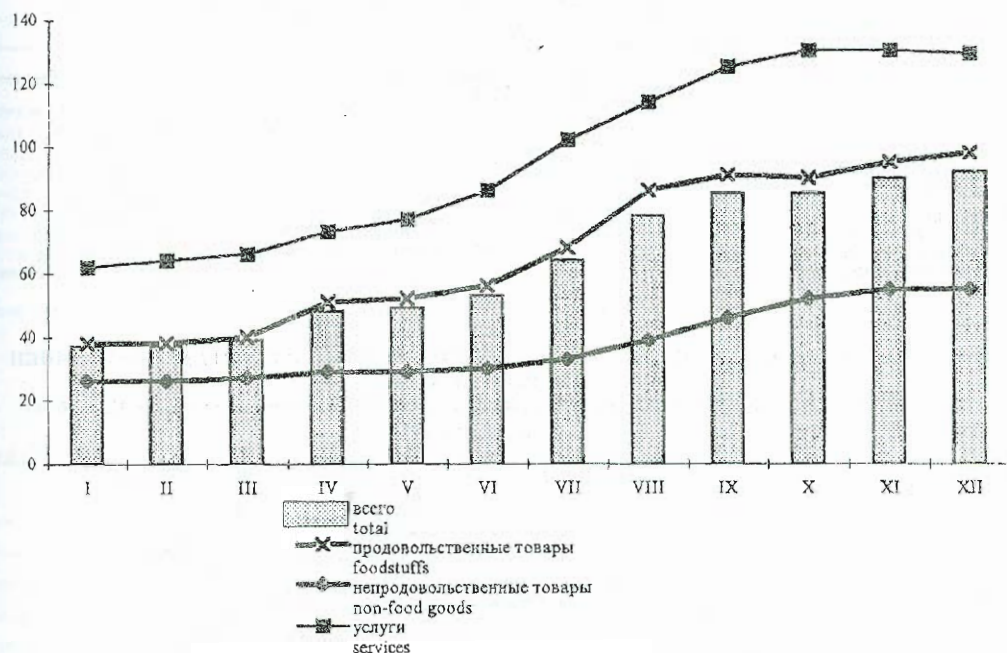
	Декабрь 1997 в процентах к декабрю 1996 December 1997 to December 1996, in percentage	
Платные услуги	226,0	Paid services
из них:		of which:
оплата жилища	106,5	gross rents
коммунальные услуги	242,4	communal services
бытовые услуги	333,4	household and personal services
из них:		of which:
химчистка одежды	378,9	chemical cleaning
услуги парикмахерских	228,4	hair dresser's
ремонт и строительство жилищ	100,0	repair and construction of dwellings
услуги пассажирского транспорта	215,0	passenger transport services
услуги связи	152,8	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	159,0	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	182,1	culture institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	128,4	services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	266,9	medical care and health services

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН в 1997 году

(к декабрю 1993 года; в размах)

CONSUMER PRICE INDEX in 1997

(as of December 1993; in times)

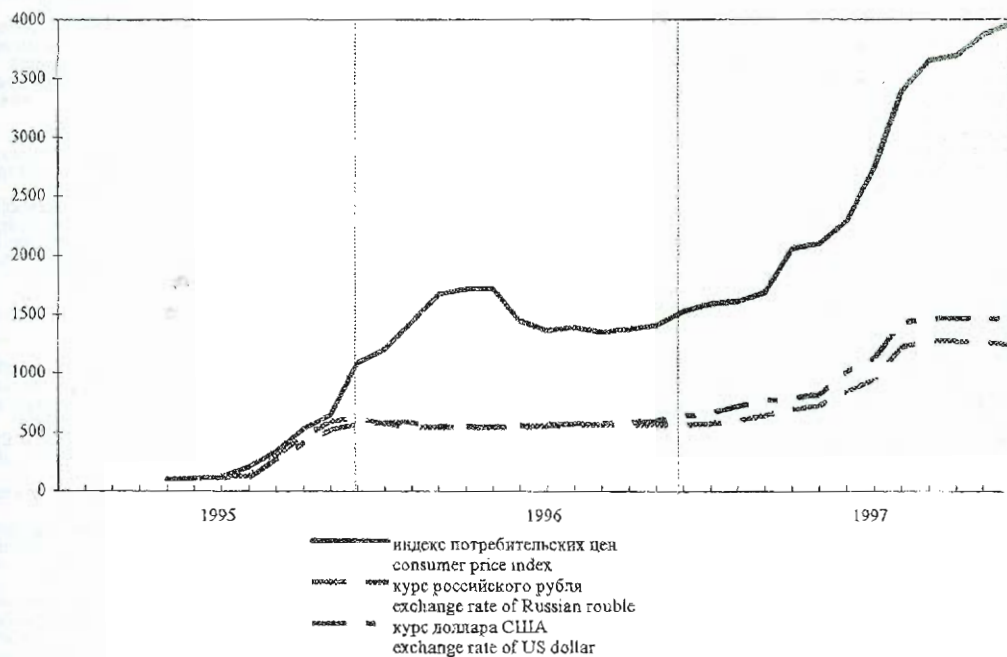


КУРС НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЫ И ИНФЛЯЦИЯ

(к маю 1995 г.; в процентах)

EXCHANGE RATE OF NATIONAL CURRENCY AND INFLATION

(as of May 1995; in percentage)



ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ (на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации) NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS (as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	819	903	1246	1626	2311	3053	Total
в том числе:							of which:
промышленность	24	29	44	65	92	121	industry
строительство	20	21	35	47	63	76	construction
транспорт и связь	9	10	10	15	17	25	transport and communication
сельское хозяйство	5	6	15	20	40	100	agriculture
торговля и общественное питание	212	233	307	470	755	1062	trade and catering
бытовое обслуживание населения	521	570	770	921	1163	1334	household and personal services

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ (в процентах) DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY (in percentage)

	Всего <i>Total</i>	в том числе <i>of which</i>								
		государственные предприятия и организации		частный сектор		общественные организации, фонды		совместные предприятия, предприятия со смешанной формой собственности		
		<i>state enterprises and organizations</i>		<i>private sector</i>		<i>social organizations, funds</i>		<i>joint ventures, enterprises of mixed type of ownership</i>		
		1991	1997	1991	1997	1991	1997	1991	1997	
Вся экономика	100	59,4	...	38,8	...	0,6	...	1,2	...	All economy
Промышленность	100	88,6	...	7,7	...	1,4	...	2,3	...	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	24,9	...	74,5	...	-	-	0,6	-	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	100	83,6	...	13,3	...	-	-	3,1	-	Construction
Транспорт и связь	100	93,6	...	6,1	...	-	-	0,3	-	Transport and communication
Торговля, общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	100	59,4	...	39,7	...	0,1	...	0,8	...	Trade, catering; material supply; procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	100	90,6	...	6,3	...	-	-	3,1	-	Information and computing services
Сфера операций с недвижимостью	100	-	-	-	-	-	-	-	-	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	100	-	-	-	-	-	-	-	-	General commercial activity to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	100	...	...	-	-	-	-	-	-	Geological exploration and hydrometeorological service
Прочие отрасли сферы материального производства	100	59,4	...	27,6	...	1,8	...	11,2	...	Other branches of material production
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	100	85,2	...	10,1	...	1,6	...	3,1	...	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	100	98,2	...	0,2	...	1,5	...	0,1	...	Health care; physical culture and social security
Образование, культура и искусство	100	96,5	...	2,0	...	1,4	...	0,1	...	Education, culture and art
Наука и научное обслуживание	100	95,4	...	2,3	...	-	-	2,3	-	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	68,3	...	31,7	...	-	-	-	-	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	100	91,5	...	1,2	...	7,3	...	-	-	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	-	0,0	0,0	0,0	0,2	1,8	2,3	...	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков ¹ , тыс. га	-	0,1	0,3	1,9	8,4	24,6	29	...	Area of land plots of registered private farms ¹ , 1000 ha
Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га	-	16	10	54	42	14	12	...	Average area of land per 1 private farm, ha

¹ Сельскохозяйственные угодья.

¹ Agricultural land.

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994*	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	77	73	63	61	...	...	...	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	23	27	37	39	...	...	...	...	personal plots of households including private farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994*	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises									
Зерно (в весе после доработки)	...	...	...	...	...	...	...	56	Grain (weight after processing)
Картофель	...	...	...	...	...	...	...	23	Potatoes
Овощи	...	...	...	...	...	...	...	35	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	61	61	44	33	36	32	29	24	Meat (carcass weight)
Молоко	50	46	38	27	28	19	25	17	Milk
Яйца	91	90	85	73	44	29	65	64	Eggs
Хозяйства населения, включая фермерские Households including private farms									
Зерно (в весе после доработки)	...	...	...	...	...	...	...	44	Grain (weight after processing)
Картофель	...	...	...	...	...	...	...	77	Potatoes
Овощи	...	...	...	...	...	...	...	65	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	39	39	56	67	64	68	71	76	Meat (carcass weight)
Молоко	50	54	62	73	72	81	75	83	Milk
Яйца	9	10	15	27	56	71	35	36	Eggs

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(миллиардов таджикских рублей)
CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION
BY TYPE OF OWNERSHIP
(billion Tajik roubles)

	1994 ¹	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	415,9	6,5	26,6	67,5	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	...	5,0	21,4	...	state
колхозная	...	0,4	1,6	...	collective farms
арендная	...	0,0	2,0	...	leased
другие	...	1,1	1,6	...	others
Ввод в действие основных фондов	116,6	3,1	9,9	58,7	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	...	2,1	6,9	...	state
колхозная	...	0,2	1,2	...	collective farms
арендная	...	0,0	0,3	...	leased
другие	...	0,8	1,5	...	others

¹ Млрд. рублей.

¹ Bln. roubles.

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН
(на конец года)
MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS
(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	...	...	...	8,3	10,3	Lorries, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	...	...	...	0,9	1,6	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	195,7	184,9	...	151,5	151,2	Passenger cars, 1000 units

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1992	1993	1994	1995		1996 ¹	1997 ¹	1991	1996 ¹	1997 ¹	
	Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>				Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>	Млрд. таджикских руб. <i>Bln. Tajik roubles</i>	Млрд. таджикских руб. <i>Bln. Tajik roubles</i>		В процентах к итогу <i>As percentage of total</i>			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	6,4	18,8	238,6	567,7	306,7	7,10	103,7	194,7	100	100	100	Retail trade turnover, including public catering - total
в том числе:												of which:
государственных предприятий	3,2	9,5	101,2	196,2	128,7	2,98	6,7	7,3	50,0	6,4	3,7	state enterprises
предприятий негосударственных форм собственности	3,2	9,3	137,4	371,5	178,0	4,12	97,0	187,4	50,0	93,6	96,3	non-state enterprises
из них:												of which:
частной	-	-	5,5	87,0	26,8	0,62	87,0	179,7	-	83,9	92,3	private
потребительской кооперации	3,2	9,0	123,8	218,9	139,1	3,22	8,4	6,6	50,0	8,2	3,4	consumer cooperatives
других	0,0	0,3	8,1	65,6	12,1	0,28	1,6	1,1	0,0	1,5	0,6	others

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(зарегистрированные; на конец года)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES

BY TYPE OF OWNERSHIP

(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	10377	10632	8769	9984	9581	9208	8378	7650	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	7505	7741	6439	7826	7633	7358	6597	6184	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	3394	3294	3115	2820	2653	2556	1585	1029	state
негосударственных форм собственности	6983	7338	5654	7164	6928	6652	6793	6621	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	-	7	7	-	228	189	private
потребительской кооперации	6983	7231	5585	6887	6891	6652	6464	6241	consumer cooperatives
других	-	107	69	270	30	-	101	191	others
Число предприятий общественного питания - всего	5766	5988	4391	4614	4358	4164	3489	2997	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	1872	1986	1575	1427	1340	1251	759	412	state
негосударственных форм собственности	3894	4002	2816	3187	3018	2913	2730	2585	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	-	-	-	-	41	60	private
потребительской кооперации	3894	3998	2811	3181	3018	2913	2666	2482	consumer cooperatives
других	-	4	5	6	-	-	23	43	others

**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(в процентах)

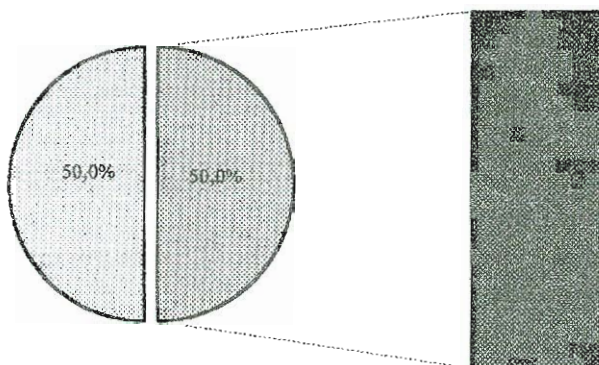
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(in percentage)

1991¹

Государственных предприятий - 50,0 %
State enterprises - 50,0 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 50,0 %
Non-state enterprises - 50,0 %

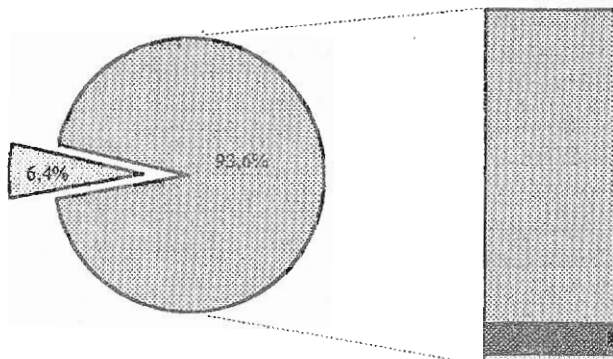


50,0 % потребительской кооперации
50,0 % consumer cooperatives

1996

Государственных предприятий - 6,4 %
State enterprises - 6,4 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 93,6 %
Non-state enterprises - 93,6 %



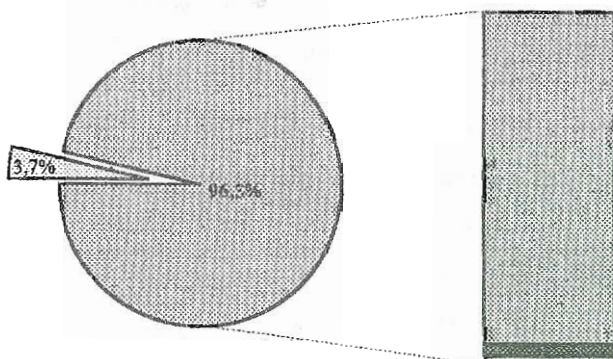
83,9 % частной
83,9 % private

8,2 % потребительской кооперации
8,2 % consumer cooperatives
1,5 % других негосударственных
форм собственности
1,5 % other non-state enterprises

1997

Государственных предприятий - 3,7 %
State enterprises - 3,7 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 96,3 %
Non-state enterprises - 96,3 %



92,3 % частной
92,3 % private

3,4 % потребительской кооперации
3,4 % consumer cooperatives
0,6 % других негосударственных
форм собственности
0,6 % other non-state enterprises

¹ По зарегистрированным предприятиям.
¹ For registered enterprises.

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**
(в текущих ценах)

**SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP**
(at current prices)

	1993	1994	1995	1996 ¹	1997 ¹	1993	1996 ¹	1997 ¹	
	Млн. рублей		Млн. таджикских руб.			В процентах к итогу			
	Mln. roubles		Mln. Tajik roubles			As percentage of total			
Платные услуги - всего	27992	76970	2585	10734	19856	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	14285	69639	2411	8545	14778	51,0	79,6	74,4	state
негосударственная	13707	7331	174	2189	5078	49,0	20,4	25,6	non-state
из нее:									of which:
частная	-	-	-	-	105	-	-	0,5	private
другие	13707	7331	174	2189	4973	49,0	20,4	25,1	others

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

(зарегистрированные, на конец года)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу			
							As percentage of total			
							1995	1996	1997	
Ателье (цеха, масте- рские) бытового обслуживания насе- ления - всего	2558	3123	2980	2809	2281	1362	100	100	100	Ateliers, perso- nal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	...	...	...	1916	1353	851	68,2	59,3	62,5	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	...	...	...	893	928	511	31,8	40,7	37,5	non-state
из них:										of which:
частные	...	...	...	-	-	52	-	-	3,8	private
других негосудар- ственных форм собственности	...	...	...	893	928	459	31,8	40,7	33,7	other non- state



ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	7,8	11,6	26,9	...	...	...	...	20,2	Number of privatized apartments: total, 1000
в процентах от общего числа отдельных квартир	2,7	4,2	10,3	...	...	...	...	56,2	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	-	2,2	...	...	...	...	...	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой продано: всего, тыс.	7,8	11,6	24,7	...	...	...	...	...	with partial payment sold: total, 1000
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	100	91,8	...	...	...	...	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	405,2	594,7	1302,7	...	...	...	...	...	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	405,2	594,7	1229,6	...	...	...	...	...	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	100	94,4	...	...	...	...	...	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	52,3	51,3	48,5	...	...	...	...	...	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	52,3	51,3	49,8	...	...	...	...	...	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	...	6	6	6	6	8	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	...	0,7	0,3	0,04	0,35	2,7	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж: млн. таджикских руб.	...	966,4	3234	0,6	13914	102667	Turnover of burses: mln. Tajik roubles
млн. руб.	...	966,4	3234	25,9	13914	102667	mln. roubles
в процентах к общему обороту:	...	54,8	19,4	66,7	60,9	11,3	as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	...	18,0	62,4	33,3	33,1	48,6	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	...	0,2	-	-	-	-	for industrial products
по ценным бумагам	...	...	-	-	-	0,2	for securities
по недвижимости	...	...	-	-	-	-	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	...	...	-	-	-	-	for monetary resources
по валютным операциям	...	...	-	-	-	39,9	for currency transactions
другие	...	27,0	18,2	-	6,0	-	others

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб.					Млрд. таджикских руб.	Млрд. руб.	Млрд. таджикских руб.	
	Bln. roubles					Bln. Tajik roubles	Bln. roubles	Bln. Tajik roubles	
Продукция промышленности (в текущих ценах)	5,5	12,3	92,9	782	2002	89,2	3779	262	401
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	3,4	6,5	33,6	325	622	13,2	559	63,8	104
в том числе:									of which:
продуктов питания	1,0	1,8	8,9	148	261	6,8	288	49,9	88,7
алкогольных напитков	0,2	0,6	1,7	9,1	34,0	0,4	16,9	1,0	2,3
непродовольственных товаров	2,2	4,1	23,0	168	326	6,0	254	12,8	13,1
из них товаров легкой промышленности	1,6	3,1	17,8	133	237	4,2	178	10,2	9,0

ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	97	72	81	81	116	70	85	January
Февраль	91	97	72	58	71	72	76	February
Март	105	109	141	132	123	93	96	March
Апрель	97	96	76	81	68	84	91	April
Май	91	89	55	48	79	124	111	May
Июнь	105	78	134	131	107	107	107	June
Июль	94	118	130	110	102	86	105	July
Август	105	102	73	64	107	92	94	August
Сентябрь	106	85	137	106	109	100,1	93	September
Октябрь	106	100	84	123	106	106	110	October
Ноябрь	106	120	129	45	93	91	97	November
Декабрь	109	106	78	121	109	107	112	December

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электросиловое хозяйство	97	96	105	96	87	101	94	77	80	83	79	82	95	Electric power	
Минеральные удобрения	102	63	37	40	159	87	89	12	12	19	50	124	78	Mineral fertilizers	
Цемент	95	44	59	68	44	63	71	3	3	8	13	20	45	Cement	
Ткани	88	74	85	57	69	61	46	6	7	9	11	19	28	Fabrics	
Обувь	79	64	73	23	67	67	25	1	1	2	3	11	17	Footwear	
Холодильники и морозильники	87	42	29	18	2	19 ¹	166	1	1	2	8	47	30 ¹	Refrigerators and freezers	
Мясо (промышленная переработка)	63	50	57	36	147	66	8	0,5	1	2	3	7	5	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	93	56	62	75	52	30	38	1	2	3	4	6	11	Dairy products	
Масло растительное	96	63	72	77	81	56	81	27	28	44	62	80	99	Vegetable oil	

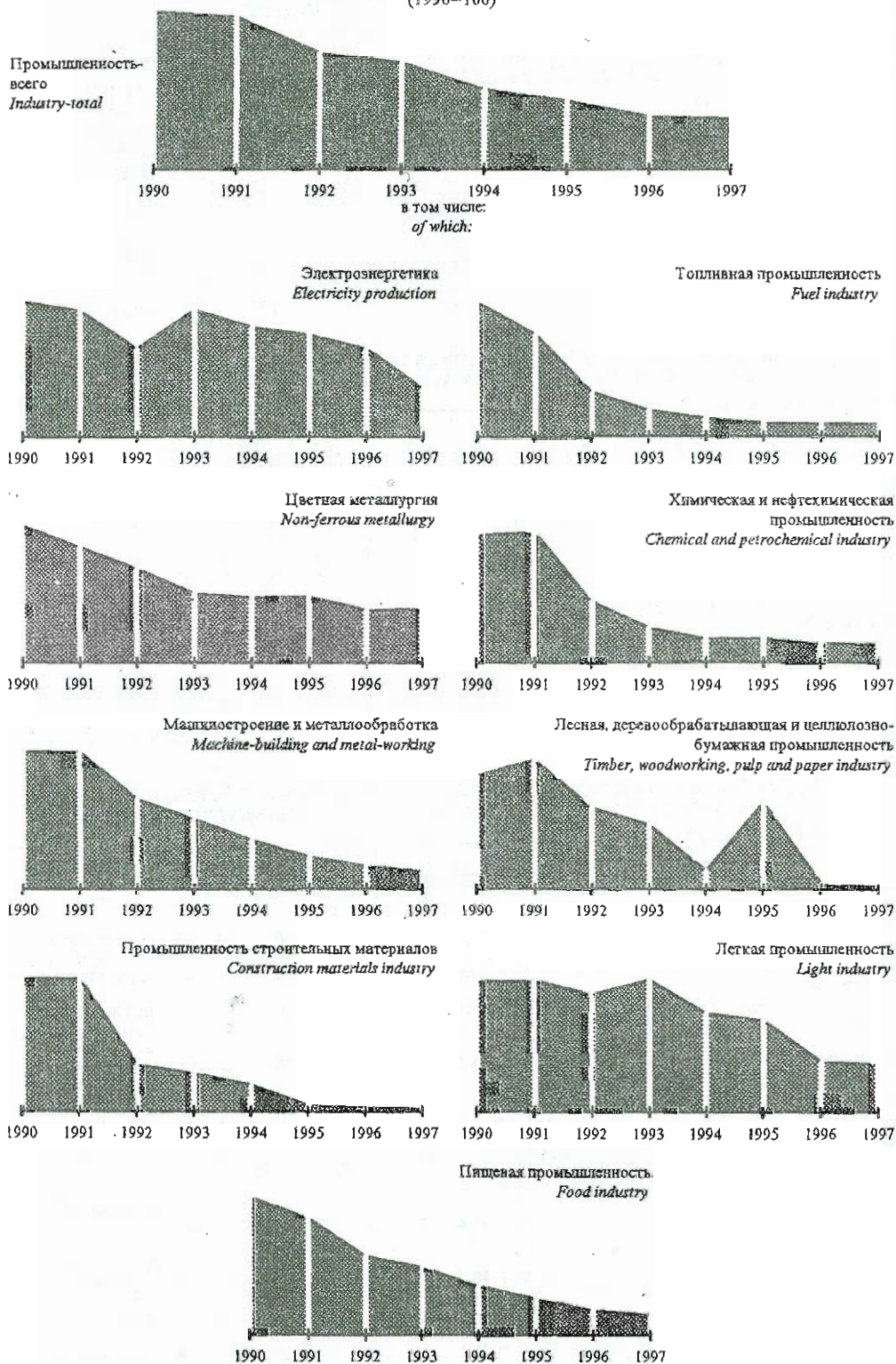
¹ В разв.

¹ In times.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Промышленность - всего	96,4	75,7	92,2	74,6	86,4	76,1	97,5	32	33	44	48	64	74	Industry - total	
в том числе:														of which:	
электроэнергетика	98,5	94,4	106,1	97,5	98,7	97,8	94,1	87	89	94	89	91	92	electricity production	
топливная промыш- ленность	76,3	42,6	58,3	70,5	76,9	86,7	99,1	9	12	27	47	66	86	fuel industry	
черная металлургия		35,6	114,3	33,4	99,5	3,2	...	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy	
цветная металлургия	84,0	80,9	73,6	93,9	100,5	80,7	103,3	39	47	58	79	84	83	non-ferrous metallurgy	
химическая и нефте- химическая про- мышленность	102,4	45,9	57,4	68,2	104,3	80,3	97,2	15	15	32	56	81	78	chemical and petrochemical industry	
машиностроение и металлообработка	99,7	65,2	78,0	70,4	65,1	70,5	78,7	13	13	20	25	36	55	machine - building and metal - working	
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлозно-бумажная промышленность	113,0	62,8	79,1	28,3	39,4	69,6	75,6	3	3	5	6	21	53	timber, woodwork- ing, pulp and paper industry	
промышленность строительных мате- риалов	94,4	36,3	81,3	69,4	22,4	66,7	80,5	2	2	7	8	12	54	construction materials industry	
легкая промыш- ленность	100,4	89,1	112,9	74,7	93,5	53,3	96,0	36	36	40	36	48	51	light industry	
пищевая промыш- ленность	84,9	67,0	85,8	72,2	75,2	67,0	81,2	14	17	25	30	41	54	food industry	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земельная площадь Total area of land	Площадь сельскохозяйственных угодий Total area of agricultural land	в том числе of which			
			пашня arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельскохозяйственными предприятиями и хозяйствами, млн. га	9,4	4,2	0,8	0,02	3,3	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами, тыс. га	130,4	...	95,5	...	...	personal plots of households, 1000 ha
за фермерскими хозяйствами, тыс. га	11,4	...	...	...	...	private farms, 1000 ha

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

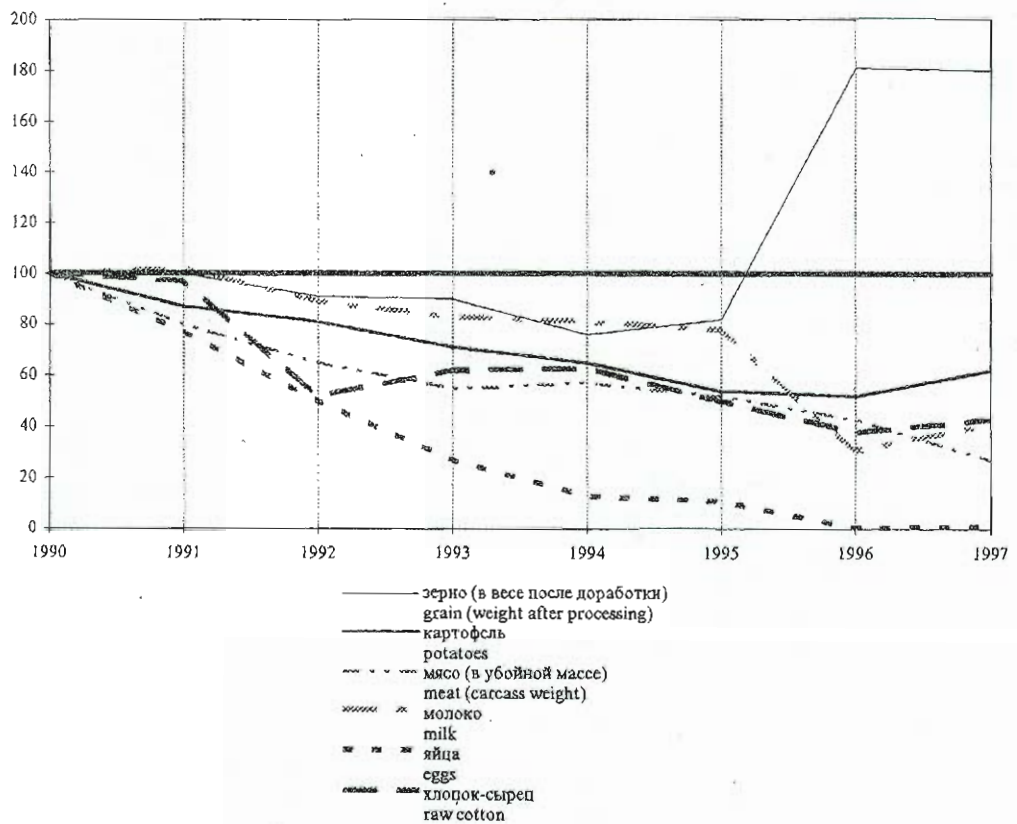
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	824	821	812	794	780	758	794	791	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	230	232	264	279	255	265	384	410	cereals
технических культур	315	310	297	289	302	286	240	227	industrial crops
из них:									of which:
хлопчатника	304	299	285	275	281	268	228	216	cotton plants
картофеля и овоще-бахчевых культур	50	53	50	45	50	47	43	46	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	15	13	13	12	12	9	11	13	potatoes
овощей	23	28	28	23	28	26	24	24	vegetables
кормовых культур	229	227	201	181	175	162	129	108	fodder crops

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	142	144	183	200	172	191	280	349	Wheat
Рожь	2	2	3	2	1	1	1	1	Rye
Рис	10	9	11	12	13	13	11	15	Rice
Ячмень	44	46	42	38	40	36	30	24	Barley
Овес	4	3	3	3	4	3	2	1	Oats
Кукуруза	17	16	11	11	10	10	24	9	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	61,5	62,0	69,5	71,9	67,5	72,8	78,1	85,1	Wheat
Рожь	0,9	0,7	1,0	0,7	0,4	0,4	0,4	0,2	Rye
Рис	4,3	4,1	4,0	4,5	5,0	4,6	3,8	3,7	Rice
Ячмень	19,0	19,8	15,8	13,6	15,4	13,8	8,7	5,9	Barley
Овес	1,7	1,5	1,3	1,3	1,5	-	0,4	0,2	Oats
Кукуруза	7,4	6,6	4,1	4,0	4,2	4,2	5,6	2,2	Corn



**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)**



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	96	95	95	95	95	...	...	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	98	98	99	98	98	...	...	...	cereals
технических культур	99,9	99,8	99,8	99,8	99	...	...	...	industrial crops
картофеля	72	58	55	52	54	...	...	...	potatoes
овощей	66	57	57	47	55	...	...	...	vegetables
бахчевых культур	87	81	77	76	77	...	...	...	melons
кормовых культур	95	94	93	92	92	...	...	...	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, исключая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	4	5	5	5	5	...	...	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	2	2	1	2	2	...	...	34	cereals
технических культур	0,1	0,2	0,2	0,2	1	...	...	...	industrial crops
картофеля	28	42	45	48	46	...	...	78	potatoes
овощей	34	43	43	53	45	...	...	100	vegetables
бахчевых культур	13	19	23	24	23	...	...	84	melons
кормовых культур	5	6	7	8	8	...	...	12	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году <i>As percentage of the previous year</i>							1997 в процентах к <i>1997 as percentage of</i>							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Зерно (в весе после доработки)	100	90	99	84	109	220	100	180	179	198	200	233	219	Grain (weight after processing)	
Хлопок-сырец	98	62	102	101	78	77	111	43	43	69	67	86	111	Raw cotton	
Картофель	87	92	88	91	84	96	118	62	71	77	87	96	114	Potatoes	
Овощи	119	86	89	101	100	81	88	66	56	65	72	72	71	Vegetables	
Мясо (в убойной массе)	80	82	84	104*	91	83	64	27	35	42	50	48	53	Meat (carcass weight)	
Молоко	102	87	93	98*	96	39	133	41	40	46	49	50	52	Milk	
Яйца	77	65	54	50	80	10	115	1	2	2	4	9	11	Eggs	

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ
(включая фермерские)
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т <i>Total, 1000 t</i>							В процентах к предыдущему году <i>As percentage of the previous year</i>							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	12	13	14	13	14	...	221	...	108	108	93	108	...	...	Grain (weight after processing)
Картофель	75	83	82	82	80	...	99	...	111	99	100	98	...	...	Potatoes
Овощи	305	304	310	309	300	...	227	...	99,7	102	99,7	97	...	...	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	34	39	40	40	38	33	23	81	116	101	99,2	97	87	69	Meat (carcass weight)
Молоко	320	317	348	334	363	132	195	111	99	110	96	109	36	147	Milk
Яйца, млн. шт.	46	43	44	44	45	2	3	86	94	109	100,5	102	5	119	Eggs, mln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Зерно (в весе после доработки)	303	304	275	273	229	249	548	545	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец (продажа)	842	827	515	524	531	412	318	353	Raw cotton (sale)
Хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	256	247	126	150	131	...	...	...	Raw cotton (in recalculation for fibre)
Картофель	207	181	167	147	134	112	108	128	Potatoes
Овощи	528	628	543	485	490	491	397	351	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	217	177	183	149	148	149	126	113	Fruits and berries (excluding citrus)
Виноград	189	121	100	87	80	96	122	127	Grape
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	13,1	13,1	10,4	9,8	9,0	9,2	14,1	13,3	Grain (weight after processing)
Хлопчатник:									Cotton plants:
хлопок-сырец	27,7	27,4	19,9	19,1	18,9	15,4	13,9	16,3	raw cotton
хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	8,4	8,3	4,4	5,5	...	...	...	...	raw cotton (in recalculation for fibre)
Картофель	143	141	129	119	110	117	102	101	Potatoes
Овощи	195	193	168	179	158	162	161	146	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	39,5	32,1	32,8	25,5	24,9	22,6	19,0	...	Fruits and berries
Виноградные насаждения	71,6	44,5	35,0	30,1	25,9	30,4	39,0	...	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Пшеница	134	141	156	159	182	174	...	440	Wheat
Рожь	2	2	2	1	1	...	...	1	Rye
Рис	26	26	20	23	23	24	21	44	Rice
Ячмень	46	47	39	30	25	22	...	22	Barley
Овес	3	3	3	2	2	...	...	...	Oats
Кукуруза	85	60	32	33	18	19	90	30	Corn
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Пшеница	9,4	9,8	8,5	8,0	7,9	9,1	...	12,6	Wheat
Рожь	8,1	9,6	9,4	6,7	8,9	...	...	...	Rye
Рис	27,5	27,4	19,9	18,2	17,4	18,1	17,2	29,6	Rice
Ячмень	10,4	10,3	9,3	7,8	7,9	5,1	...	9,2	Barley
Овес	7,9	9,3	8,4	7,2	4,9	...	...	4,3	Oats
Кукуруза	49,9	39,2	29,4	29,7	18,6	17,5	15,3	35,2	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионы голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот	1,4	1,4	1,2	1,3	1,2	1,2	1,1	1,1	Cattle
в том числе коровы	0,6	0,6	0,5	0,6	0,6	0,5	0,5	0,5	of which cows
Свиньи	0,2	0,1	0,1	0,04	0,03	0,0	0,0	0,0	Pigs
Овцы и козы	3,3	3,4	3,0	2,9	2,7	2,5	2,3	2,2	Sheep and goats
Птица	8,2	5,9	6,6	3,0	1,5	0,5	0,6	0,6	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГоловья скота и птицы по категориям хозяйств
(на 1 января; в процентах)

SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	40	37	33	28	26	25	19	17	Cattle
в том числе коровы	25	24	22	18	17	16	12	9	of which cows
Свиньи	98	98	95	95	94	75	43	-	Pigs
Овцы и козы	50	46	43	40	40	41	36	33	Sheep and goats
Птица	91	88	89	74	81	100	100	27	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	60	63	67	72	74	75	81	83	Cattle
в том числе коровы	75	76	78	82	83	84	88	91	of which cows
Свиньи	2	2	5	5	6	25	57	100	Pigs
Овцы и козы	50	54	57	60	60	59	64	67	Sheep and goats
Птица	9	12	11	26	19	-	-	73	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	108	86	70	59	62	56	46	30	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	55	48	41	34	36	...	34	26	beef and veal
свинина	12	6	4	1	1	...	0,1	-	pork
баранина и козлятина	25	21	20	20	21	...	11	3	lamb and goat meat
мясо птицы	15	10	5	3	4	...	0,2	0,1	poultry
Молоко, тыс. т	575	587	509	476	467	449	176	235	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	592	455	296	159	79	63	6	7	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	4,6	4,4	3,7	3,2	...	...	2,6	2,0	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	66	52	31	19	22	18	13	7	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	34	26	18	11	12	...	12	6	beef and veal
свинина	11	6	3	1	1	...	0,1	-	pork
баранина и козлятина	10	9	6	6	8	...	3	0,2	lamb and goat meat
мясо птицы	11	8	3	1	1	...	0,1	0,1	poultry
Молоко, тыс. т	286	267	192	128	133	86	44	40	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	538	409	253	115	35	18	4	4	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	2,7	2,4	2,2	1,5	...	...	1,0	0,9	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	42	34	39	40	40	38	33	23	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	21	22	23	23	24	...	22	20	beef and veal
свинина	1	0,6	1	0,2	0,2	...	-	-	pork
баранина и козлятина	15	12	14	14	13	...	11	3	lamb and goat meat
мясо птицы	4	2	2	2	3	...	-	-	poultry
Молоко, тыс. т	289	320	317	348	334	363	132	195	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	54	46	43	44	44	45	2	3	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	1,9	2,0	1,5	1,7	...	...	1,6	1,1	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА (миллиардов рублей) MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION (billion roubles)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Капитальные вложения - всего	1,9	2,2	11,9	171,5	415,9	6,5	26,6	67,5	Capital investments - total
в том числе по объектам сферы материального производства	1,2	1,4	7,8	95,0	225,5	3,5	16,1	55,5	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	1,4	1,2	3,8	60,7	116,6	3,1	9,9	58,7	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	0,8	0,7	2,2	34,9	...	...	6,5	50,6	of which material production projects

¹ Млрд. таджикских рублей.

¹ Bln. Tajik roubles.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ (в процентах к общему объему капитальных вложений) TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS (as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	62	60	68	73	59	58	64	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	21	12	13	...	10	23	24	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	17	28	19	...	31	19	12	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ (в процентах) STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES (in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	26	27	42	24	23	...	...	63	industry
сельское хозяйство	21	21	15	19	21	...	...	6	agriculture
строительство	4	4	1	2	2	...	...	0,0	construction
транспорт и связь	7	6	5	8	7	...	...	13	transport and communication
торговля и общественное питание	4	3	2	2	1	...	...	0,1	trade and catering
другие отрасли	38	39	35	45	46	...	...	17,9	other industries

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ
PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Электростанции, млн. кВт	-	-	-	-	0,007	...	...	0,91	Electric power stations, mln.kw
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	-	20,0	-	-	-	...	...	...	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m
Обувь, млн. пар	0,8	-	-	-	-	...	...	...	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА
(на конец года)
ROLLING STOCK
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили тран- спорта общего пользования, тыс. шт.	11,2	12,0	8,8	10,4	9,7	...	8,2	7,8	Lorries of general purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	224,7	221,3	221,3	195,7	184,9	...	151,5	151,2	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	4,2	4,2	4,2	3,7	3,6	2,3	1,6	2,7	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	325	314	302	322	317	219	214	180	Trolleybuses, units

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	88,5	79,8	28,5	15,0	11,4	7,2	3,7	3,4	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	6,7 ¹	6,4 ¹	1,6	2,7	1,5	0,9	0,6	0,6	railway transport
автомобильный	81,8	73,4	26,9	12,3	9,9	6,3	3,1	2,8	motor transport
воздушный, тыс. т	16,0	11,0	6,3	2,1	1	0,9	3,0	4,0	air transport, 1000 t

¹ Данные приведены, включая железнодорожные ветки, проходящие по территории Узбекистана.

¹ Including branch railways on the territory of Uzbekistan.

ГРУЗООБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	12472	11487	1231	651	2393	2262	1798	1443	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	10657 ¹	9881 ¹	641	335	2169	2115	1719	1384	railway transport
автомобильный	1786	1583	576	309	219	138	71	51	motor transport
воздушный	29	23	14	7	5	9	8	8	air transport

¹ Данные приведены, включая железнодорожные ветки, проходящие по территории Узбекистана.

¹ Including branch railways on the territory of Uzbekistan.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	494,1	464,4	263,8	190,8	120,7	118,7	109,9	105,4	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный ¹	1,6	1,1	1,0	1,2	0,6	0,6	0,5	0,6	railway transport ¹
автобусный	394,6	375,8	218,4	139,9	82,3	84,6	81,0	71,8	buses
легковой таксомоторный	27,8	22,2	2,5	1,9	1,3	4,9	3,4	3,8	taxi transport
троллейбусный	67,8	63,2	41,2	47,6	36,3	28,3	24,8	29,0	trolleybuses
воздушный	2,3	2,1	0,7	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	air transport

¹ Данные до 1994 г. показаны включая железнодорожные ветки, проходящие по территории Узбекистана.

¹ Before 1994 including branch railways on the territory of Uzbekistan.

ПАССАЖИРООБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	...	9891	4441	2095	1684	1428 ¹	1185	1409	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный ²	842	888	103	117	366	135	95	129	railway transport ²
автобусный	3755	3554	2083	1062	686	693	611	726	buses
легковой таксомоторный	...	208	24	17	16	...	38	43	taxi transport
троллейбусный	...	341	165	211	161	140	85	132	trolleybuses
воздушный	5444	4900	2066	688	455	460	356	379	air transport

¹ Без легкового таксомоторного транспорта.

² Данные до 1994 г. показаны включая железнодорожные ветки, проходящие по территории Узбекистана.

¹ Excluding taxi transport.

² Before 1994 including branch railways on the territory of Uzbekistan.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	-	-	-	-	-	-	-	-	of which electrified
Автомобильные дороги	13,4	13,5	13,5	13,5	13,0	13,1	13,1	13,7	Roads
в том числе с твердым покрытием	12,2	12,5	12,4	12,7	12,7	12,7	12,7	12,7	of which with hard surface

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ

(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	4,2	3,9	2,6	...	1,9	1,7	1,6	1,5	Number of traffic accidents
Численность пострадавших:									Number of suffered in accidents:
погибло	0,8	0,8	0,5	...	0,5	0,5	0,5	0,5	killed
ранено	4,9	4,4	3,6	...	2,1	2,0	1,8	1,7	injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн.	430,2	260,9	107,3	21,9	17,9	4,8	1,1	2,5	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	48,8	47,1	24,4	8,7	5,2	2,5	0,9	0,5	letters, mln.
посылок, тыс.	1382	1149	424	138	40	12	6	8	parcels, 1000
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	7,7	8,1	6,0	6,2	3,1	3,3	4,6	-	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	2,7	2,8	1,8	1,3	0,8	0,5	0,3	1,1	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	14,2	13,1	10,9	10,0	9,5	7,8	4,6	4,6	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года)	782	785	756	738	738	737	721	706	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year)
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс.	265	277	269	260	264	259	238	226	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000
в том числе домашних	170	182	187	188	191	187	177	173	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	...	316	323	350	350	352	324	321	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	...	...	36	55	46	36	33	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):									Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиополка (пейджеров)	...	...	...	...	...	...	70	100	paggers
радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	...	...	64	37	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зонных	...	...	...	...	...	...	137	397	mobile

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(зарегистрированные предприятия)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(registered enterprises)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах) млрд. таджикских руб. млрд. руб. в том числе: продовольственные товары млрд. таджикских руб. млрд. руб. непродовольственные товары млрд. таджикских руб. млрд. руб. Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года): млрд. таджикских руб. млрд. руб. в днях товарооборота Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс. в том числе негосударст- венных Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс. в том числе негосударст- венных Число мест в предприятиях общественного питания, млн.									Retail trade turnover (including public catering; at current prices) bln. Tajik roubles bln. roubles of which: foodstuffs bln. Tajik roubles bln. roubles non-food goods bln. Tajik roubles bln. roubles Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year): bln. Tajik roubles bln. roubles in turnover days Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 of which non - state Trading space of stores, mln. sq. m Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000 of which non - state Number of places at public catering enterprises, mln.
						7,1 ¹	18,0 ¹	18,4 ¹	
	4,2	6,4	18,8	238,6	567,7	306,7			
						4,7	12,1	10,6	
	1,6	2,6	9,9	144,0	250,7	201,8			
						1,5	3,0	7,8	
	2,6	3,8	8,7	80,1	157,7	64,5			
						3,6	4,98	3,77	
	0,9	1,1	5,5	85,8	77,3	58,3			
	73	50	75	91	53	203	239	106	
	10,4	10,6	8,8	10,0	9,6	9,2	8,4	7,7	
	7,0	7,3	5,7	7,2	6,9	6,7	6,8	6,6	
	0,7	0,7	0,6	0,7	0,6	0,6	0,5	0,5	
	5,8	6,0	4,4	4,6	4,4	4,2	3,5	3,0	
	3,9	4,0	2,8	3,2	3,0	2,9	2,7	2,6	
	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	

¹ Через все каналы реализации, соответственно: 27,6 млрд. таджикских руб. и 1194 млрд. руб.; 103,7 млрд. таджикских руб.; 194,7 млрд. таджикских руб.

¹ Through all channels of sales, respectively: 27,6 bln. Tajik rbl. and 1194 bln. rbl.; 103,7 bln. Tajik rbl.; 194,7 bln. Tajik rbl.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994		1995
Розничный товаро- оборот - всего	76,2	25,9	78,7	71,6	19,8	62,9 ¹	59,3 ¹	0,8	1,1	4,2	5,3	7,4	37,3	Retail trade turnover - total
в том числе:														of which:
продовольственные товары	85,0	27,0	82,0	84,5	31,0	63,5	44,3	1,4	1,6	6,0	7,4	8,7	28,1	foodstuffs
из них алкоголь- ные напитки	99,7	27,1	59,2	99,8	26,1	46,3	68,3	1,3	1,3	4,9	8,2	8,3	31,6	of which alcoholic beverages
непродовольствен- ные товары	71,5	24,8	64,0	62,5	15,1	58,0	123,0	0,8	1,1	4,3	6,7	10,8	71,3	non-food goods

¹ Через все каналы реализации соответственно: 99,1%; 109,0%.

¹ All channels of sales respectively: 99,1%; 109,0%.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997 ¹	
Платные услуги млн. таджикских руб. млн. руб.	651	862	3160	27992	76970	2584,8 111679	10734	19856	Paid services mln. Tajik roubles mln. roubles
в том числе бытовые услуги млн. таджикских руб. млн. руб.	266	325	1023	6934	13770	228,2 9860	516	687	of which household and personal services mln. Tajik roubles mln. roubles
¹ Через все каналы реализации.					¹ All channels of sales.				

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1991 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Платные услуги - всего	80,9	22,3	63,3	52,2	74,7	78,1	106,9	3,6	4,5	20,0	31,5	60,4	80,8	Paid services - total	
в том числе бытовые услу- ги	61,8	18,9	49,8	62,6	53,8	54,5	55,9	0,6	0,9	4,9	9,7	15,6	28,9	of which household and personal services	
¹ Через все каналы реализации.							¹ All channels of sales.								

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1992	1993	1994	1995		1996 ¹	1997 ¹	1991	1996	1997	
	Млн. руб. Mln. roubles				Млн. таджик- ских руб. Mln. Tajik roubles	Млн. руб. Mln. roubles	Млн. таджикских руб. Mln. Tajik roubles	В процентах к итогу As percentage of total				
Весь объем платных услуг в том числе:	862	3160	27992	76970	2584,8	111679	10734	19856	100	100	100	All volume of paid services of which
бытовые	325	1023	6934	13770	228,2	9860	516	687	37,7	4,8	3,5	household and personal services
пассажирского транспорта	273	1186	12807	36400	1540,6	66563	4942	10553	31,7	46,0	53,1	passenger transport
связи	31	123	970	3200	133,7	5777	1127	1322	3,6	10,5	7,7	communication
жилищно-комму- нального хозяйства	90	441	4267	15180	502,9	21728	1984	3459	10,5	18,5	17,4	housing and communal services
системы дошколь- ного воспитания	8	49	116	420	15,1	652	42	99	0,9	0,4	0,5	pre-school education
культуры	26	39	418	470	7,8	337	21	37	3,0	0,2	0,2	culture
туристско-экскур- сионные	26	33	293	470	2,1	91	14	14	3,0	0,1	0,1	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	2	3	55	30	0,5	22	2	3	0,2	0,0	0,0	physical culture and sport
медицинские	9	21	146	620	10,8	467	35	62	1,0	0,3	0,3	medical services
санаторно-оздоров- ительные	17	65	544	2330	34,9	1508	94	135	2,0	0,9	0,7	sanatoria and health services
правового характера и банков	13	70	585	1500	65,4	2825	152	417	1,5	1,5	2,1	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	42	107	857	2580	42,8	1849	1805	2868	4,9	16,8	14,4	other paid services
¹ Через все каналы реализации.					¹ All channels of sales.							

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
(рублей)
WAGES
(roubles)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Среднемесячная номи- нальная заработная плата	207	370	2035	16155	34904	731,0	2805	4975	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на ко- нец года)	70-80	130-140	1260	8000	8000	144	322	322	Minimum wages(as of the end of the year)

¹ Таджикских рублей.

¹ Tajik roubles.



ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	94,0	57,5	90,8	76,7	93,0	88,2	January
Февраль	...	124,2	130,6	101,4	101,5	101,0	96,5	February
Март	...	130,3	122,0	118,4	110,0	138,5	107,3	March
Апрель	...	103,0	140,0	96,5	113,5	99,8	92,2	April
Май	...	127,0	125,3	101,3	122,4	121,8	100,2	May
Июнь	...	147,3	137,9	111,3	128,5	114,4	117,1	June
Июль	...	95,8	117,0	90,0	99,0	96,9	97,5	July
Август	...	105,6	107,5	98,4	101,0	103,4	104,0	August
Сентябрь	...	117,1	109,0	108,5	123,6	131,7	151,3	September
Октябрь	107,9	122,1	143,9	101,5	118,6	105,6	99,9	October
Ноябрь	113,4	117,0	118,3	97,0	90,4	90,2	92,3	November
Декабрь	138,7	175,3	127,0	134,7	151,6	123,2	125,8	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997*	
	Руб. Roubles					Таджикский руб. Tajik roubles			
Вся экономика	207	370	2035	16155	34904	731	2805	4975	All economy
Промышленность	231	405	2644	26905	65162	1559	8080	14977	Industry
Сельское хозяйство	181	401	1921	11098	18192	464	1702	2831	Agriculture
Строительство	276	445	2683	32376	76674	1256	5192	9201	Construction
Транспорт	223	333	1655	17916	47377	1072	3699	...	Transport
Связь	191	339	2166	17299	46661	1100	5652	...	Communication
Торговля и общественное питание; материально-тех- ническое снабжение и оборот; заготовки	190	304	1490	15593	33478	565	2254	4169	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	-	-	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятель- ность по обеспечению рынка	-	-	-	...	...	...	...	...	General commercial activi- ties to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	469	3158	21835	65861	1123	4535	...	Geology and meteo- rology
Жилищно-коммунальное хозяйство; непродоволь- ственные виды бытового обслуживания населения	160	280	1929	16108	38046	651	2718	...	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физ- культура и социальное обеспечение	167	271	1571	10384	26018	503	1124	1820	health care, physical culture and social security
Образование	183	295	1734	12072	28341	448	1377	2647	Education
Культура и искусство	150	250	1460	10318	22532	631	1467	2584	Culture and art
Наука и научное обслуживание	288	467	2126	16563	44508	733	2290	5336	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	296	766	5048	41304	113959	2039	8014	16944	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управле- ния, органов управления кооперативных и общест- венных организаций	300	435	3116	22576	43106	793	3906	8873	General administration, management bodies of cooperative and social organizations



РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года; рублей)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year; roubles)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Средний размер месячной пенсии	99	169	1444	12503	18032	680	878	1055*	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	135	1260	12000	...	504	...	...	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендии студентов выс- ших учебных заведений	45	150	...	6400	6400	113	258	258	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

¹ Таджикских рублей.

¹ Tajik roubles.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
	Млрд. руб. Bln. roubles						Млрд. таджикских руб. Bln. Tajik roubles		
Денежные доходы	5,6	10,5	38,9	441,4	344,1	...	38,9	17,6	Money income
Денежные расходы	5,1	8,1	26,0	257,6	160,4	...	27,7	15,1	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	4,6	7,5	23,8	238,8	117,8	...	22,2	12,5	purchase of goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обязатель- ные платежи и взносы	0,5	0,6	2,2	18,8	42,6	...	5,5	2,6	income and property taxes, other compulsory pay- ments and contributions
Текущее сбережение ²	0,5	2,4	12,9	183,8	183,7	...	11,2	2,5	Current saving ²
в том числе прирост де- нежной наличности	0,1	0,5	12,4	129,7	120,1	...	10,0	2,0	of which increase in cash

¹ I квартал 1997 г.

¹ I quarter 1997.

² Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг.

² Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудовые доходы	70,6	57,1	64,7	52,0	...	...	37,6	...	labour remuneration
пенсии	7,3	6,1	7,5	6,0	...	...	1	...	pensions
стипендии	0,3	0,5	0,5	0,2	...	...	2,7	...	scholarships
пособия	4,1	4,0	2,8	6,1	...	...	1	...	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	6,5	8,8	10,8	11,5	...	...	32,8	...	income from sales of agricultural production

ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Сумма вкладов населения (на конец года), млрд. руб.	1,9	4,3	4,5	55,5	173,4	341,3 ²	1028,1 ²	1294,2 ²	Population deposits (as of the end of the year), bln. roubles
Вклады на душу населения, руб.	...	788	810	8435	29971	58 ³	310 ³	221 ³	Deposits per capita, roubles
¹ Включая коммерческие банки.					¹ Including commercial banks.				
² Млн. таджикских рублей.					² Mln. Tajik roubles.				
³ Таджикских рублей.					³ Tajik roubles.				

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budget surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	44,4	49,1	58,5	70,3	...	...	86,7	...	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	44,1	42,1	30,9	22,5	...	...	9,1	...	non-food goods
на алкогольные напитки	1,8	1,7	2,0	2,2	...	...	0,5	...	alcoholic beverages
на оплату услуг	9,7	7,1	8,6	5,0	...	...	3,7	...	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASES OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of households' budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:									of which:
одежду, обувь, ткани	56,6	62,7	57,6	58,1	...	...	...	...	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	15,6	13,7	14,0	10,4	...	...	...	...	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	1,3	1,0	1,1	...	...	...	...	...	medicines, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	2,0	2,7	5,3	4,7	...	...	...	...	tobacco products
строительные материалы	6,2	4,6	3,4	1,9	...	...	...	...	construction materials
топливо	1,2	1,3	1,5	0,9	...	...	...	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищной площади	5,5	4,7	8,0	15,5 ¹	...	...	...	...	gross rents
оплата коммунальных услуг	17,2	13,4	14,3	...	...	...	...	...	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	2,4	3,6	2,0	4,1	...	...	...	...	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	4,9	4,9	2,7	1,5	...	...	...	...	cultural and educational services
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	2,4	2,6	0,4	2,1	...	...	...	...	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	31,7	36,0	37,8	39,2	...	...	...	...	transport services
услуги связи	3,8	3,7	3,0	2,5	...	...	...	...	communication services
¹ Включая коммунальные услуги.					¹ Including communal services.				

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(рублей за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(roubles per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,27	0,39	3,72	112,7	...	...	...	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,39	0,58	4,30	102,9	...	...	...	...	white bread
макаронные изделия	0,60	1,61	19,59	341,6	...	...	...	...	macaroni products
рис	1,01	2,77	26,19	474,9	...	...	...	...	rice
Картофель	0,52	2,09	11,04	248,2	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	0,53	1,40	5,88	152,1	...	...	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	1,73	3,80	17,96	229,8	...	...	...	...	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	2,35	4,84	68,61	1361,5	...	...	...	...	Sweets, khalva, etc.
Сахар	0,91	1,91	41,75	470,6	...	...	...	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	4,81	14,01	65,59	1433,1	...	...	...	...	beef
баранина	4,37	12,95	63,49	796,9	...	...	...	...	lamb
свинина	2,73	8,06	62,01	1644,0	...	...	...	...	pork
колбасные изделия и мяскопчености	4,63	11,79	82,94	1713,9	...	...	...	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,31	0,49	3,16	44,5	...	...	...	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,65	3,01	36,87	656,0	...	...	...	...	sour cream, and cream
масло животное	3,52	8,87	130,32	1867,9	...	...	...	...	butter
сыр и брынза	2,41	5,37	53,95	1653,7	...	...	...	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,13	0,32	2,17	53,0	...	...	...	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,24	3,53	29,35	423,2	...	...	...	...	Fish and fish products
Масло растительное	1,45	2,63	25,66	880,8	...	...	...	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,52	3,04	39,98	1137,7	...	...	...	...	Margarine and other fats

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION
(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	1,7	1,2	0,6	0,5	0,2	0,2	0,2	0,3	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	0,6	0,4	0,2	0,2	0,1	0,07	0,02	...	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,03	0,02	0,01	0,01	...	...	...	...	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	1,0	0,8	0,4	0,3	...	0,08	0,1	...	individuals

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
NUMBER OF BUILT APARTMENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	28,3	20,1	10,2	8,1	3,3	2,4	3,4	4,9	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	8,7	5,6	2,5	2,6	1,2	1,0	0,3	...	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,5	0,2	0,2	0,1	...	...	...	...	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	18,2	13,9	7,3	5,3	...	1,3	3,0	...	individuals

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; mln. sq. m. of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	50	51	50	51	51	53	54	...	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	17	17	14	16	12	12	12	...	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	1	1	0,7	1	39	41	42	...	housing construction cooperatives
частный	32	33	35	34	...	...	...	...	private
В среднем на одного жителя, кв. м.	9,3	9,5	9,0	9,2	8,9	9,1	9,1	9,0*	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс. из них:	85	90	84	72	75	37	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1990
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	0,6	0,6	0,9	0,6	1,3	0,2	...	...	of which: invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,0	1,4	1,4	0,9	1,2	0,5	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	1,0	1,1	1,4	0,9	1,6	0,6	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,0	0,0	0,0	0,7	0,4	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	5,4	7,8	8,6	7,8	11,5	2,2	...	...	large families
молодых семей	4,1	6,6	10,0	9,7	10,3	1,0	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	0,0	0,1	0,1	0,2	0,0	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	10	8	5	5	0,5	...	...	...	total, 1990
в процентах от числа состоявших на учете	11,8	8,8	6,4	6,9	0,7	...	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,8	1,8	1,0	1,8	2,8	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,4	1,6	1,0	1,2	1,2	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	1,7	2,0	1,5	2,0	1,0	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,3	0,3	0,4	0,5	-	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	8,2	12,4	16,0	15,5	21,1	...	...	...	large families
молодых семей	6,3	7,1	19,7	22,5	23,3	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,0	0,2	0,2	0,5	-	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident



**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ**
SOCIO-CULTURAL PURPOSE UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	4,2	2,9	1,1	1,3	0,5	0,05	0,3	0,2	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	31,0	23,1	13,3	20,1	10,5	3,2	1,6	4,1	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	1,2	0,8	0,4	1,1	0,5	0,4	0,1	0,05	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	3,7	1,9	0,9	0,6	0,2	0,2	0,3	0,7	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	25	-	-	-	...	...	...	...	Rest houses, places
Санатории, коек	-	551	-	150	...	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	-	-	-	-	...	...	...	-	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	1,0	0,9	0,8	0,8	0,8	0,6	0,6	...	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:									Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	...	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	15	14	10	10	9	9	7	...	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	3,1	3,2	3,3	3,3	3,4	3,4	3,4	3,5	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 10-11(12) классах	1278	1310	1260	1227	1275	1310	1327	1374	Number of pupils, 1000 of which 10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	89	95	97	97	93	93	93	...	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совместителей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	1	5	15	11	1	12	18	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	0,9	...	12,5	6,9	0,3	2,7	9,9	Number of pupils, 1000
Число лицеев	-	4	8	18	5	32	25	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	-	...	4,9	6,3	1,7	11,1	5,7	Number of pupils, 1000

СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства industry and consti- ruction	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравооо- рания, физической культуры и спорта health care, phy- sical culture and sports	искусства и кинемо- тографии arts and cinema- tography	
Число средних специальных учебных заведений									Number of secondary specialized education establishments
1990/91	43	10	-	3	5	10	12	3	1990/91
1991/92	43	10	-	3	5	10	12	3	1991/92
1992/93	48	9	-	1	5	14	14	5	1992/93
1993/94	50	12	-	2	5	12	14	5	1993/94
1994/95	50	13	-	2	5	11	14	5	1994/95
1995/96	44	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	47	9	-	2	3	14	14	5	1996/97
1997/98	44	11	-	2	3	11	13	4	1997/98
Численность учащихся в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	40,9	11,5	-	4,0	5,3	7,7	10,8	1,6	1990/91
1991/92	40,7	11,0	-	4,2	5,2	6,8	11,9	1,6	1991/92
1992/93	38,4	8,9	-	1,6	4,5	9,4	11,8	2,2	1992/93
1993/94	38,4	10,4	-	2,9	4,5	7,2	11,6	1,8	1993/94
1994/95	34,9	9,2	-	2,4	3,8	6,8	11,1	1,6	1994/95
1995/96	26,8	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	23,5	4,5	-	1,6	1,9	7,7	6,6	1,2	1996/97
1997/98	19,9	5,6	-	1,4	1,9	5,1	5,2	0,7	1997/98
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	15,2	3,9	-	1,4	2,4	2,3	4,7	0,5	1990
1991	14,9	3,7	-	1,4	2,2	2,3	4,9	0,4	1991
1992	12,7	2,3	-	0,5	1,4	3,2	4,7	0,6	1992
1993	14,0	3,4	-	0,9	1,6	2,8	4,7	0,6	1993
1994	12,9	3,2	-	0,9	1,4	2,9	4,0	0,5	1994
1995	...	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	8,3	1,7	-	0,6	0,8	2,7	2,1	0,4	1996
1997	7,7	1,7	-	0,7	0,8	2,1	2,2	0,2	1997
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	13,8	3,0	-	1,2	2,6	2,7	3,9	0,4	1990
1991	13,7	3,2	-	1,1	2,2	3,0	3,9	0,3	1991
1992	12,9	2,5	-	0,4	1,3	3,9	4,2	0,6	1992
1993	12,5	3,1	-	0,7	1,3	2,6	4,4	0,4	1993
1994	11,1	2,8	-	0,5	1,3	2,1	4,0	0,4	1994
1995	...	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	7,9	1,1	-	0,3	0,6	2,0	3,6	0,3	1996
1997	6,8	1,4	-	0,4	0,7	1,6	2,6	0,1	1997



ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинематографии arts and cinematography	

Число высших учебных заведений

Number of higher education establishments

1990/91	10	1	-	1	-	5	2	1	1990/91
1991/92	13	2	-	1	1	6	2	1	1991/92
1992/93	18	2	-	1	2	7	2	1	1992/93
1993/94	19	2	-	1	4	8	2	2	1993/94
1994/95	22	3	-	1	5	7	2	2	1994/95
1995/96	25	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	25	5	-	1	8	6	2	1	1996/97
1997/98	25	6	-	1	4	9	2	1	1997/98

Численность студентов в них, тыс.

Number of students, 1000

1990/91	68,8	7,4	-	6,2	0,5	44,4	8,3	2,0	1990/91
1991/92	69,3	7,3	-	6,3	0,8	44,8	8,3	1,8	1991/92
1992/93	70,6	7,6	-	6,1	1,8	44,5	8,2	1,6	1992/93
1993/94	69,0	7,2	-	6,1	3,5	42,3	7,5	1,4	1993/94
1994/95	73,3	8,3	-	6,3	5,3	44,0	6,9	1,2	1994/95
1995/96	74,0	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	76,0	8,3	-	5,9	27,4	25,3	6,5	1,0	1996/97
1997/98	76,7	9,6	-	5,9	8,8	43,5	6,3	1,0	1997/98

Принято студентов, тыс.

Number of entrants, 1000

1990	13,4	1,4	-	1,2	0,1	8,8	1,5	0,4	1990
1991	13,4	1,7	-	1,2	0,3	8,5	1,4	0,3	1991
1992	13,6	1,5	-	1,1	0,4	8,6	1,2	0,3	1992
1993	16,8	2,1	-	1,4	2,0	9,8	1,1	0,4	1993
1994	19,2	2,8	-	1,8	1,9	10,8	1,1	0,3	1994
1995	...	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	15,7	1,9	-	1,5	5,6	5,0	0,8	0,2	1996
1997	16,1	1,9	-	1,3	2,4	8,8	1,1	0,3	1997

Выпущено специалистов, тыс.

Number of graduates, 1000

1990	9,4	0,9	-	0,5	0,1	6,5	1,0	0,4	1990
1991	10,0	0,9	-	0,8	0,1	6,7	1,1	0,4	1991
1992	12,3	1,1	-	1,0	0,3	8,0	1,4	0,3	1992
1993	13,2	1,2	-	1,2	0,3	8,4	1,7	0,4	1993
1994	10,2	1,0	-	0,8	0,2	6,4	1,5	0,2	1994
1995	...	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	5,8	0,2	-	0,3	1,8	2,8	0,4	0,1	1996
1997	9,9	1,1	-	0,6	0,3	6,5	1,0	0,2	1997

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	73	68	65	65	54	53	51	38	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	7,4	6,0	4,9	4,6	3,4	4,0	4,2	3,2	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование:									
высшее	6,2	5,1	4,3	4,2	3,1	3,8	4,0	3,0	of which having: higher education
среднее специальное	1,2	0,9	0,6	0,4	0,3	0,2	0,3	0,2	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:									Of total number of specialists having:
доктора наук	215	226	267	273	203	247	271	247	doctor's degree
кандидата наук	1982	1832	1657	1697	1163	1414	1317	870	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	2,1	1,8	1,3	1,3	0,9	0,9	1,1	0,8	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	0,73	0,44	0,46	0,26	0,29	0,11	0,06	0,04	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	10	5	11	14	14	15	15	15	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	158	179	145	218	215	234	213	240	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	501	499	500	531	607	626	650	676	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	322	330	340	365	416	387	382	398	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	134	140	121	107	108	95	111	116	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	14	16	12	15	15	10	11	24	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	27	27	23	31	30	30	24	25	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	0,5	0,4	0,2	0,2	0,3	...	0,2	0,3	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	14	15	14	15	15	15	14	14	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	1,1	1,1	1,0	1,0	0,6	...	0,4	0,5	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	1,3	1,3	0,8	1,1	0,8	0,7	0,7	0,7	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	39,7	29,8	16,5	12,9	3,1	0,4	0,4	0,4	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	1,8	1,7	1,3	1,6	1,6	1,6	1,5	1,5	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	16,2	16,1	13,1	14,9	14,5	14,4	14,1	14,0	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	1,5	1,4	1,0	1,4	1,3	1,3	1,2	1,1	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000



ЗДРАВООХРАНЕНИЕ HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)

MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS (as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	14,5	14,1	13,5	13,3	13,1	12,6	12,4	12,1	total, 1000
на 10000 населения	27,1	25,5	24,3	23,3	22,7	21,4	20,9	20,1	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	42,9	42,8	40,8	40,5	38,9	36,3	35,4	34,5	total, 1000
на 10000 населения	80,3	77,0	73,4	71,2	67,5	61,9	59,5	57,2	per 10000 population
Число больничных учреж- дений	365	374	377	389	408	434	417	416	Number of hospitals
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	56,5	59,6	60,2	59,5	50,6	47,0	43,4	42,3	total, 1000
на 10000 населения	106	107	108	105	88,0	80,2	72,9	70,0	per 10000 population
Число врачебных учреж- дений, оказывающих ам- булаторно-поликлиничес- кую помощь	854	899	915	937	952	1015	964	983	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно- поликлинических учреж- дений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	52,0	54,5	56,1	56,2	64,3	65,3	59,0	55,4	total, 1000
на 10000 населения	97,4	98,1	101	100	112	111	99,2	91,7	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	10,7	14,8	11,4	14,9	...	11,4	7,3	7,0	Total, 1000
На 10000 населения	20,2	27,3	20,5	26,4	...	19,5	12,3	11,8	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, постра- давших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	2,7	2,2	1,2	1,0	...	...	...	2,7	total, 1000
на 10000 работающих	19,0	15,0	13,0	11,0	...	...	...	40	per 10000 employed
Из общей численности пост- радавших на производст- ве - со смертельным исхо- дом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	0,1	0,1	0,1	0,1	...	...	...	0,03	total, 1000
на 10000 работающих	1,05	1,05	1,0	0,9	...	...	...	0,5	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	13,0	13,5	13,2	12,2	12,3	11,5	9,8	10,9	total, 1000
на 100000 населения	243	242	237	215	214	197	165	181	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	3,8	3,8	2,7	2,4	2,0	1,5	3,2	...	total, 1000
на 100000 населения	72	69	48	42	36	26	54	...	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	8,7	8,5	8,0	8,1	9,1	8,1	8,3	8,2	total, 1000
на 100000 населения	163	153	144	142	158	139	139	135	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,3	2,1	1,7	1,8	2,0	1,7	1,6	2,0	total, 1000
на 100000 населения	44	39	30	32	35	29	28	33	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	19,4	19,4	16,6	15,8	...	14,1	16,6	15,3	total, 1000
на 100000 населения	363	349	298	278	...	237	279	253	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	1,7	1,2	...	...	...	...	...	...	total, 1000
на 100000 населения	31	21	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего	625	715	671	639	...	879	1021	995	total
на 100000 населения	12	13	12	11	...	15	17	16	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	115	149	124	...	...	...	...	...	total
на 100000 населения	2,2	2,7	2,2	...	...	...	...	...	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	33,0	33,1	36,7	49,3	39,9	...	...	...	total, 1000
на 100000 населения	623	605	659	875	695	...	...	...	per 100000 population
из них умерших от злокачественных новообразований									of which dead from:
всего, тыс.	2,7	2,6	2,4	2,3	1,9	...	...	...	malignant neoplasm total, 1000
на 100000 населения	50,0	48,1	43,1	40,7	33,9	...	...	...	per 100000 population
болезней системы кровообращения									diseases of the circulatory system
всего, тыс.	10,0	10,1	11,1	12,6	13,3	...	...	...	total, 1000
на 100000 населения	188	185	199	223	231	...	...	...	per 100000 population
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	2,5	2,4	3,4	10,2	3,2	...	...	...	total, 1000
на 100000 населения	47,1	43,3	61,9	181,3	56,5	...	...	...	per 100000 population

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего									Total,
млрд. таджикских рублей						0,04	0,2	0,2	bln. Tajik roubles
млрд. руб.	0,02	0,03	0,4	5,5	0,8				bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	1,1	1,4	3,4	3,2	0,2	0,7	0,5	0,25	As percentage of total capital investments

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,003	0,03	0,01	0,01	...	-	-	-	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	-	-	0,01	-	...	-	-	-	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	-	-	-	-	...	-	-	-	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ	115	100	81	64	70	44	30	68	Harmful pollutants - total
в том числе:									of which:
твердых	35	29	19	15	34	8	5	15	solid
газообразных и жидких	80	72	62	49	36	36	26	53	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	17	17	12	8	4	3	2	3	sulphur dioxide (SO ₂)
оксидов азота (NO ₂)	8	7	5	4	16	1	0,5	1,3	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	50	43	41	34	29	28	23	23	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	13662	13710	12804	13135	13535	13120	...	...	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание воды)	12044	11854	10945	10999	11529	12691	...	...	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	2260	2341	2279	2319	2479	1853	...	...	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водоемы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	102	113	89	72	43	38	...	...	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	10	8	6	4	4	3	...	...	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения	3	-	...	-	-	...	...	...	Number of registered pollution incidents
в том числе:									of which:
водных ресурсов	1	-	...	-	-	...	...	...	water resources
атмосферного воздуха	2	-	...	-	-	...	...	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	16887	18477	25296	24596	14279	14530	13386	13201	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	168	148	605	1304	636	435	484	498	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	289	260	293	303	235	234	222	198	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	123	103	96	120	116	73	74	71	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	6645	8733	15897	13328	6452	6508	7630	5283	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	5186	6676	10013	9519	4506	4656	6013	4027	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	738	537	1455	1870	679	698	702	780	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	765	532	445	433	388	499	388	351	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)

OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	9,7	11,1	8,6	8,5	9,3	9,1	...	...	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	1,2	1,5	1,3	1,1	1,1	1,0	...	...	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	1,0	1,3	0,9	0,9	0,7	0,7	...	...	with previous crime records
совершивших преступления									committed crimes
в группе	1,9	2,4	2,5	2,5	2,8	2,3	...	...	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	1,1	1,0	0,7	0,7	0,7	0,7	...	...	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	1,0	1,1	0,7	0,7	0,7	0,9	...	...	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

ТУРКМЕНИСТАН

TURKMENISTAN

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

Территория - 491,2 тыс. кв. км
Плотность населения - 9,5 человека на 1 кв. км
Столица: Ашгабат (0,5 млн. человек)
Денежная единица: манат (с 1 ноября 1993 г.)

Territory - 491,2 thousand sq. km
Population density - 9,5 inhabitants per sq. km
Capital: Ashgabat (0,5 mln.)
National currency: manat (from 1 November 1993)

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
PRESENT POPULATION
(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	3714	3809	4254	4361	4450	4567	4628	4687	Total population
в том числе:									of which:
городское	1687	1717	1931	1981	2006	2046	2054	2063	urban
сельское	2027	2092	2323	2380	2444	2521	2574	2624	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	1832	1880	2101	2155	2199	2265	...	...	males
женщины	1882	1929	2153	2206	2251	2302	...	...	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	3703	3798	3893	4001	4089	4521	4582	4641	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	1577	1615	...	...	...	...	...	...	under working age
трудоспособном	1847	1897	...	...	...	...	...	...	working age
старше трудоспособного	279	286	...	...	...	...	...	...	over working age

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS¹
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	302	235	796	...	...	...	...	...	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	27	53	380	...	...	...	...	...	Germany
Греция	4	6	24	...	...	...	...	...	Greece
Израиль	185	161	325	...	...	...	...	...	Israel
США	13	13	26	...	...	...	...	...	USA

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	1859	1923	1992	2053	2105	2298	2296	2300*	Labour force
Численность экономически активного населения	1542	1571	1573	1642	1665	1673	1667	1700*	Economically active population
Численность занятых в том числе, в процентах:	1542	1571	1573	1642	1665	1673	1667	1700*	Employed
женщины	43	43	44	41	41	40	42	...	of which, in percentage: females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости в том числе, в процентах:	-	-	-	-	-	-	-	-	Number of unemployed, registered at employment offices
женщины	-	-	-	-	-	-	-	-	of which, in percentage: females
молодежь (до 30 лет включительно)	-	-	-	-	-	-	-	-	young people (under 30 years old inclusive)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика в том числе:	1542,3	1570,8	1572,9	1641,5	1664,8	1672,8	1667	1700*	All economy of which:
промышленность	166,4	159,3	154,3	170,6	165,9	165,8	172	...	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	646,8	666,3	695,2	719,6	731,2	739,9	774	...	agriculture, forestry and fishery
строительство	154,4	168,1	163,5	169,7	168,9	156,5	136	...	construction
транспорт и связь	92,0	92,4	84,1	82,4	83,7	82,1	78	...	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	87,5	87,3	88,5	102,0	106,6	106,7	92	...	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	2,5	2,2	1,8	1,7	1,6	1,9	1	...	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	-	-	...	...	...	...	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	-	0,1	0,2	0,0	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	10,3	9,2	9,0	8,3	8,3	9,0	9	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	25,4	27,6	26,5	26,6	31,8	31,8	31	...	other branches of material production
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	38,3	37,1	34,2	40,3	46,1	45,7	50	...	housing, communal and personal services
образование, культура и искусство	86,4	86,5	82,1	96,5	96,1	97,2	98	...	health care, physical culture and social security
наука и научное обслуживание	175,5	182,0	171,9	183,8	184,9	193,4	184	...	education, culture, and art science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	18,0	13,9	12,0	10,6	10,6	10,5	9	...	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	5,0	5,0	5,5	6,6	7,1	8,5	8	...	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, не распределенные по отраслям	33,8	33,9	23,3	22,8	21,9	23,6	25	...	other activities not distributed by branches
	-	-	21,0	-	-	-	-	...	

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ
(на конец года)
NUMBER OF PENSIONERS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего пенсионеров:									Total number of pensioners:
тыс.	392	436	444	460	465	470	454	...	1000
на 1000 населения	106	115	114	115	115	104	99	...	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:									Of total number:
по возрасту	257	274	294	297	306	305	296	...	pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	107	118	46	86	...	...	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	35	38	37	42	37	...	42	...	pensioners by disability
по случаю потери кормильца	76	90	84	86	85	...	83	...	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах									at current prices
млрд. манатов			0,8	10,0	67,4	592,9	5885,1	10564	bln. manat
млрд. руб.	7,6	14,7	400						bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	...	...	...	101,5	83,3	92,3	100,1	...	at constant prices, in percentage ¹
Конечное национальное потребление в текущих ценах, млрд. манатов	...	...	...	4,4	33,2	255,4	2324,0	...	Final national consumption at current prices, bln. manat
Валовое накопление в текущих ценах, млрд. манатов ²	...	...	...	3,7	33,0	354,0	3660,8	...	Gross capital formation at current prices, bln. manat
Капитальные вложения в текущих ценах									Capital investments at current prices,
млрд. манатов				2,4	...	...	2138,4	...	bln. manat
млрд. руб.	2,2	3,5	51,1	1261,0	...	...		...	bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	107	111	120	145	...	...	94	...	at constant prices, in percentage ¹
Прибыль в текущих ценах млн. манатов		9,5	152,8	1533,6	8109,6	...	...	...	Profit at current prices mln. manat
млрд. руб.	2,2								bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	...	155	117	117	...	...	...	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	...	7	14	32	...	...	...	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	...	13,2	10,3	9,2	...	...	...	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	-	...	-	5,2	1,3	...	...	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product

¹ К предыдущему году.

² Включая статистическое расхождение.

¹ As of the previous year.

² Including statistical discrepancy.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY

(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles		Млн. манатов Mln. manat			Млрд. манатов Bln. manat			
Промышленность	...	...	595,6	4633,6	5325,7	150,6	1928,5	...	Industry
Сельское хозяйство	...	...	87	1819,2	23202,5	68,5	411,3	...	Agriculture
Рыбное хозяйство	...	...	...	12,9	47,1	0,3	1,6	...	Fishery
Лесное хозяйство	...	...	0,2	2,2	14,8	0,2	0,7	...	Forestry
Строительство	...	...	37,9	1137,6	3034,6	63,1	861,8	...	Construction
Транспорт	...	...	26,5	465,6	3212,1	22,3	402,0	...	Transport
Связь	...	...	0,9	27,8	317,7	3,3	37,5	...	Communication
Торговля и общественное питание	...	...	11,3	357,6	3589,7	19,3	115,7	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	...	...	10,6	150	1262,5	17,5	165,4	...	Material supply
Заготовки	...	...	6,4	27,6	297,6	1,1	2,2	...	Procurement
Информационно-вычислительные обслуживание	...	...	0,4	3,5	49,7	0,2	2,1	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	...	...	3	...	0,1	0,0	1,1	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	-	-	0,8	0,1	0,0	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	...	...	...	0,8	3,2	3,0	5,8	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	...	...	...	29,2	43,1	0,2	7,8	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	...	...	1,3	7,8	168,5	1,0	8,0	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	...	...	4,4	106,8	740,1	6,6	59,9	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	...	...	9,5	143,5	1147	7,7	77,2	...	Health care, physical culture and social security
Образование	...	...	16,1	245,1	2077,9	12,7	104,7	...	Education
Культура и искусство	...	...	1,5	26,7	124,1	2,0	15,5	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	...	...	1,2	50,5	334,6	1,5	4,2	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	...	...	6,5	161,2	1938,9	8,9	148,2	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	...	...	5,7	74,3	828,2	6,6	47,2	...	General administration
Общественные объединения	...	...	0,4	1,5	38,5	0,4	1,1	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	...	...	6,5	121,6	2234,2	8,6	112,0	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	...	...	819,9	9363,4	45564,8	388,5	4297,5	...	Total
Налоги на продукты	...	...	37,2	996,8	23299,5	215,7	1713,2	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	...	...	57,1	337,8	1434,4	11,3	125,6	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	7,6	14,7	800	10022,4	67429,9	592,9	5885,1	10564	Gross Domestic Product at market prices

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млн. манатов Mln. manat		Млрд. манатов Bln. manat			
Фактическое конечное потребление	...	...	...	...	33243,4	255,4	2324,0	...	Actual final consumption
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	...	...	...	...	31586,5	230,6	2104,4	...	households
из них:									of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	...	...	...	...	27045,0	198,1	1732,2	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	...	...	...	...	4541,5	32,5	372,2	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	...	...	...	...	1656,9	24,8	219,6	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млн. манатов Mln. manat		Млрд. манатов Bln. manat			
Расходы на конечное потребление	...	...	...	4364,8	33243,4	255,4	2324,0	...	Final consumption expenditure
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	...	...	...	3231,9	27045,0	198,1	1732,2	...	households
государственного управления	...	...	...	1084,7	6097,8	54,8	549,8	...	general government
из них:									of which:
на индивидуальные товары и услуги	...	...	...	...	4440,9	30,0	330,2	...	individual goods and services
на коллективные услуги некоммумерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	...	...	...	48,2	100,6	2,5	42,0	...	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	...	...	...	3697,6	33001,7	354,0	3660,8	...	Gross capital formation
в том числе:									of which:
валовое накопление основного капитала	...	...	...	3490,6	21406,2	192,0	2355,3	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств ¹	...	...	...	207,0	11595,5	162,0	1305,5	...	change in inventories ¹
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	...	...	...	1960,0	1184,8	-16,5	-99,7	...	Net exports of goods and services
Валовой внутренний продукт	7,6	14,7	800	10022,4	67429,9	592,9	5885,1	10564	Gross Domestic Product

¹ Включая статистическое расхождение.

¹ Including statistical discrepancy.



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat					
Доходы - всего	3,2	6,5	...	2,0	10,5	124,3	...	...	Revenue - total
из них:									of which:
налог на добавленную стоимость	...	0,3	...	0,5	4,1	38,6	...	...	value added tax
акцизы	...	...	...	...	0,5	9,5	...	...	excises
налог на прибыль	...	0,6	...	0,5	3,2	30,7	...	...	tax on profit
рентные платежи	...	1,6	...	0,0	...	...	...	...	rental payments
сельскохозяйственный налог	...	...	...	0,0	...	...	...	...	agricultural tax
подходный налог с физических лиц	...	0,3	...	0,1	0,8	4,5	...	...	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	0,0	...	...	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	0,0	...	...	...	0,3	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	1,1	...	0,0	1,9	41,0	...	...	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	3,1	6,0	...	1,9	13,7	129,7	...	...	Expenditure - total
из них:									of which:
на экономику	...	2,5	...	0,7	6,0	53,2	...	...	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	...	...	...	...	...	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	3,3	...	0,7	5,2	36,5	...	...	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	...	...	...	...	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	...	...	...	...	...	...	...	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	0,3	...	0,3	...	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	...	...	...	...	...	...	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	0,1	...	...	...	...	...	...	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	0,1	0,5	...	0,1	-3,2	-5,4	...	...	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Млрд. руб.	0,4	2,5	41,1	386,9	...	...	...	...	Bln. roubles

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION
(balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat					
Кредитные вложения	3,3	8,8	103,8	2990,5	7651,6	...	...	...	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	2,8	8,2	102,2	2913,3	7391,6	...	...	...	short-term
долгосрочные	0,5	0,6	1,6	77,2	260,0	...	...	...	long-term

¹ Данные на 1 декабря 1994 г.

¹ Data as of 1 December 1994.

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И
СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)

NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	...	15	68	67	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	...	15	105	35	Refinancing rate, percentage



ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В размах к предыдущему году As of the previous year; in times						
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Промышленность - всего	10,9	17,1	10,1	...	...	...	Industry - total
в том числе:							of which:
электроэнергетика	5,8	26,9	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	16,5	19,5	...	...	...	...	fuel industry
из нее:							of which:
нефтедобывающая	10,2	32,2	...	...	...	...	petroleum
добыча природного газа	18,7	17,6	...	...	...	...	gas
угольная	...	...	...	...	...	...	coal
черная металлургия	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	...	...	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	26,9	8,9	...	...	...	...	chemical industry
нефтехимическая промышленность	12,4	7,3	...	...	...	...	petrochemical industry
машиностроение	39,8	40,7	...	...	...	...	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	10,4	20,6	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	9,4	19,3	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	6,6	9,8	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	13,2	19,1	...	...	...	...	food industry

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно	95	2492	1259	557	978	...	...	Grain
Хлопок-сырец	226	815	1034	2363	273	...	...	Raw cotton
Картофель	245	404	2770	1114	728	...	...	Potatoes
Овощи	205	578	1906	654	391	...	...	Vegetables
Скот и птица	190	928	2103	1005	394	...	...	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	159	972	2460	896	420	...	...	Milk and dairy products
Яйца	353	519	...	1130	475	...	...	Eggs
Шерсть	274	572	472	1115 ¹	317 ¹	...	...	Wool

¹ В переводе на чистое волокно.

¹ In recalculation for fibre.

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ в 1994 году
(к декабрю 1993 г.; в размах*)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES in 1994
(as of December 1993; in times*)

	Все товары и услуги All goods and services	в том числе of which			
		продовольственные товары ¹ foodstuffs ¹	непродовольственные товары non-food goods	услуги services	
Январь	1,3	1,1	1,2	1,3	January
Февраль	1,5	1,4	1,5	1,4	February
Март	2,0	1,8	2,2	1,5	March
Апрель	2,7	2,4	2,9	2,3	April
Май	3,1	2,6	3,7	2,4	May
Июнь	3,5	2,7	4,9	2,4	June
Июль	4,2	2,7	6,6	3,7	July
Август	5,9	3,9	8,6	4,2	August
Сентябрь	7,4	4,8	11,5	4,7	September
Октябрь	9,3*	...	...	...	October
Ноябрь	10,7*	...	...	...	November
Декабрь	14,3*	7,9*	22,5*	16,9*	December

¹ Не включая алкогольные напитки.

¹ Excluding alcoholic beverages.

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)

	Всего <i>Total</i>	в том числе <i>of which</i>								
		государственные предприятия и организации <i>state enterprises and organizations</i>		частный сектор <i>private sector</i>		общественные организации, фонды <i>social organizations, funds</i>		совместные предприятия со смешанной формой собственности <i>joint ventures, enterprises of mixed type of ownership</i>		
		1991	1996	1991	1996	1991	1996	1991	1996	
Вся экономика	100	55,8	46,7	44,0	52,7	0,2	0,3	-	0,3	All economy
Промышленность	100	87,9	78,5	12,1	19,8	-	0,6	-	1,1	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	14,2	4,0	85,8	96,0	-	-	-	-	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	100	77,3	83,8	22,7	15,5	-	-	-	0,7	Construction
Транспорт и связь	100	96,0	96,2	4,0	3,8	-	-	-	-	Transport and communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	100	65,8	53,2	34,2	44,6	-	-	-	2,2	Trade and catering; material supply; procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	100	86,4	100	13,6	-	-	-	-	-	Information and computing services
Сфера операций с недвижимостью	-	-	-	-	-	-	...	-	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	-	-	-	...	-	...	General commercial activity to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	100	100	100	-	-	-	-	-	-	Geological exploration and hydrometeorological service
Прочие отрасли сферы материального производства	100	61,2	48,4	38,8	51,6	-	-	-	-	Other branches of material production
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	100	89,2	78,0	10,8	20,0	-	2,0	-	-	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	100	99,8	98,0	0,2	1,0	-	1,0	-	-	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	100	93,8	95,1	6,2	4,9	-	-	-	-	Education, culture and art
Наука и научное обслуживание	100	96,1	88,9	3,9	11,1	-	-	-	-	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	100	100	-	-	-	-	-	-	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	100	88,8	92,0	1,5	-	9,7	8,0	-	-	General administration, management bodies of cooperative and public organizations

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	-	0,1	0,1	0,3	1,0	1,0	1,4	1,8	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	-	1,1	1,1	2,8	5,9	5,9	12	15	Area of land plots of registered private farms, 1000 ha
Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га	-	10	11	8	6	6	9	8	Average area of land per 1 private farm, ha

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств в том числе:	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms of which:
сельскохозяйственные предприятия	84	83	78	76	...	70	...	...	agricultural enterprises
личные подсобные хо- зяйства, включая крес- тьянские (фермерские)									personal plots of house- holds including private
хозяйства	16	17	22	24	...	30	...	...	farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises									
Мясо (в убойной массе)	58	55	47	46	40	36	...	...	Meat (carcass weight)
Молоко	46	45	40	26	26	22	...	...	Milk
Яйца	68	64	58	50	45	42	...	...	Eggs
Хозяйства населения, включая фермерские Households including private farms									
Мясо (в убойной массе)	42	45	53	54	60	64	...	...	Meat (carcass weight)
Молоко	54	55	60	74	74	78	...	...	Milk
Яйца	32	36	42	50	55	58	...	...	Eggs

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллиардов манатов)
CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION
BY TYPE OF OWNERSHIP
(billion manat)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	2,4	...	...	2138,4	...	Capital investments - total
в том числе государст- венная	1,7	...	...	1769,9	...	of which state
Ввод в действие основных фондов	1,5	...	...	...	...	Fixed assets put into operation
в том числе государст- венная	0,8	...	...	...	...	of which state

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН
(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS
(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Легковые автомобили, тыс. шт.	206,1	215,6	220,1	226,8 ¹	...	Passenger cars, 1000 units

¹ На 1 ноября 1996 г.

¹ As of 1 November 1996.



ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS
OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997*	1991	1996	1997	
	Млрд. руб.		Млрд. манатов		Млрд. манатов			В процентах к итогу			
	Bln. roubles		Bln. manat		Bln. manat			As percentage of total			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	7,4	41,9	1,38	742,8	16,5	88,2	694,8	1330	100	100	100
в том числе:											
государственных предприятий	3,4	19,8	0,55	296,1	6,9	34,5	257,2	480	46,6	37,0	36,1
предприятий негосударственных форм собственности	4,0	22,1	0,83	446,7	9,6	53,7	437,6	850	53,4	63,0	63,9
из них:											
частной	1,1	8,0	0,40	214,8	4,6	29,2	257,3	530	14,2	37,1	39,9
потребительской кооперации	2,9	14,1	0,42	225,4	4,7	22,9	141,9	220	39,2	20,4	16,5
других	0,0	0,0	0,01	6,5	0,3	1,6	38,4	100	0,0	5,5	7,5

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(зарегистрированные; на конец года)
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997*	
Число магазинов и палаток - всего	8441	8472	8276	8257	8753	9017	10232	8500	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	5649	5716	5678	6126	6131	6329	6662	6170	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	3747	3705	3534	3791	3870	3547	3218	2650	state
негосударственных форм собственности	4694	4767	4742	4466	4883	5470	7014	5850	non-state
из них:									of which:
частной	-	19	27	96	573	669	2680	2100	private
потребительской кооперации	4694	4746	4711	4363	4294	4581	4238	3460	consumer cooperatives
других	-	2	4	7	16	220	96	290	others
Число предприятий общественного питания - всего	4086	4135	3960	3896	3704	3656	3561	2800	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	1770	1773	1629	1508	1378	1158	989	...	state
негосударственных форм собственности	2316	2362	2331	2388	2326	2498	2572	...	non-state
из них:									of which:
частной	-	-	-	-	21	122	268	...	private
потребительской кооперации	2316	2362	2330	2387	2298	2366	2280	...	consumer cooperatives
других	-	-	1	1	7	10	24	...	others

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1993	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	1993	1996	1997	
	Млн. манатов					В процентах к итогу			
	Mln. manat					As percentage of total			
Платные услуги - всего	96,3	1249,9	10777,5	106556	250500	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:	...	...	...	...	...	...	...	...	of which by type of ownership:
государственная	...	...	...	...	...	...	...	...	state
негосударственная	...	...	...	...	...	...	...	...	non-state
из нее:	...	...	...	...	...	...	...	...	of which:
частная	...	...	...	...	...	...	...	...	private
другие	...	...	...	...	...	...	...	...	others

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels sales.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные, на конец года)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу As percentage of total		
							1993	1997	
Ателье (цеха, мас- терские) бытового обслуживания насе- ления - всего	4129	3036	2898	2264	2729	3800	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:	...	...	...	...	...	...	...	...	of which:
государственные предприятия	...	...	...	...	...	...	...	...	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	...	...	...	...	...	...	...	...	non-state
из них:	...	...	...	...	...	...	...	...	of which:
частные	...	...	...	...	...	...	...	...	private
других негосудар- ственных форм собственности	...	...	...	...	...	...	...	...	other non- state



ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	2,1	5,8	-	...	...	...	...	...	Number of privatized apartments: total, 1000
в процентах от общего числа отдельных квартир	0,8	1,7	-	...	...	...	...	...	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	-	-	...	...	...	...	...	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой	-	-	-	...	...	...	...	...	with partial payment
продано: всего, тыс.	2,1	5,8	-	...	...	...	...	...	sold: total, 1000
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	100	-	...	...	...	...	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	114,7	350,7	-	...	...	...	...	...	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	114,7	350,7	-	...	...	...	...	...	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	100	-	...	...	...	...	...	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	54,7	60,3	-	...	...	...	...	...	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	54,7	60,3	-	...	...	...	...	...	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	...	9	...	7	...	...	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	...	1,3	...	3,3	...	...	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж	...	64,2	...	53648,4	...	...	Turnover of burses
млн. манатов	...	34450	...	...	...	...	mln. manat
млн. руб.	...	...	...	...	...	...	mln. roubles
в процентах к общему обороту:	...	27,1	...	51,7	...	...	as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	...	...	...	...	...	...	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	...	64,2	...	48,3	...	...	for industrial products
по ценным бумагам	...	-	...	...	...	...	for securities
по недвижимости	...	-	...	0,0	...	...	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	...	-	...	...	...	...	for monetary resources
по валютным операциям	...	-	...	...	...	...	for currency transactions
другие	...	8,7	...	...	...	...	others

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. манатов Bln. manat	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. манатов Bln. manat				
Продукция промышленности (в текущих ценах)	4,8	14,7	187	5,9	3132	31,3	244	2912	...	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	1,8	4,3	26,4	0,8	414	6,0	42,4	475	...	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	0,7	2,1	11,0	0,35	187	2,5	16,7	197	...	foodstuffs
алкогольных напитков	0,4	0,5	3,8	0,1	48,6	1,2	6,5	51,7	...	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	0,7	1,7	11,6	0,3	178	2,3	19,3	226	...	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	0,5	1,3	8,3	0,25	134	1,6	...	...	...	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	93	85	87	78	68	66	73	January
Февраль	96	101	98	102	147	118	112	February
Март	112	84	116	103	105	118	...	March
Апрель	93	105	100	85	79	121	...	April
Май	93	88	96	101	85	64	...	May
Июнь	88	83	73	76	61	60	...	June
Июль	95	89	79	82	124	102	...	July
Август	86	80	98	94	92	95	...	August
Сентябрь	126	123	132	160	168	168	...	September
Октябрь	131	126	118	114	117	120	...	October
Ноябрь	94	98	101	93	141	139	...	November
Декабрь	107	106	107	107	97	72	...	December

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	102	88	96	83	94	102	...	...	...	...	...	...	...	Electric power	
Нефть, включая газо- вый конденсат	97	95	94	90	103	96	...	...	...	...	...	...	...	Petroleum, including gas condensate	
Газ естественный	96	71	109	55	90	109	...	...	...	...	...	...	...	Natural gas	
Минеральные удоб- рения	108	54	123	68	79	91	...	...	...	...	...	...	...	Mineral fertilizers	
Цемент	83	116	106	62	63	100	...	...	...	...	...	...	...	Cement	
Ткани	97	103	90	69	106	115	...	...	...	...	...	...	...	Fabrics	
Обувь	83	75	106	56	100	79	...	...	...	...	...	...	...	Footwear	
Мясо (промышленная переработка)	90	98	103	77	64	53	...	...	...	...	...	...	...	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	99	89	102	98	81	44	...	...	...	...	...	...	...	Dairy products	
Масло растительное	99,4	82	99,8	82	68	77	...	...	...	...	...	...	...	Vegetable oil	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994		1995
Промышленность - всего	104,8	85,1	104,0	75,3	93,6	117,9	...	...	...	...	...	...	...	Industry - total
в том числе:														of which:
электроэнергетика	104,0	98,9	107,5	85,1	96,7	106,3	...	...	...	...	...	...	...	electricity production
топливная промыш- ленность	107,4	75,8	105,7	60,0	90,7	110,8	...	...	...	...	...	...	...	fuel industry
черная металлургия	106,0	64,1	94,5	63,8	265,8	...	...	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	137,2	95,7	102,6	124,1	129,9	...	...	...	...	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефте- химическая промыш- ленность	94,7	65,3	102,4	53,8	123,9	98,4	...	...	...	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	111,3	98,1	105,2	89,8	120,0	255,7	...	...	...	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлозно-бумажная промышленность	103,7	95,3	93,7	63,4	71,2	139,1	...	...	...	...	...	...	...	timber, woodwor- king, pulp and paper industry
промышленность строительных мате- риалов	106,1	106,6	100	76,1	77,7	96,6	...	...	...	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промыш- ленность	103,1	104,1	112,2	91,8	101,9	163,8	...	...	...	...	...	...	...	light industry
пищевая промыш- ленность	104,4	100,9	87,9	105,5	92,0	81,4	...	...	...	...	...	...	...	food industry

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ В 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земель- ная пло- щадь Total area of land	Площадь сельскохо- зяйствен- ных угодий Total area of agricul- tural land	в том числе of which			
			пашня arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельскохо- зяйственными предприяти- ями и хозяйствами, млн. га	49,4 ¹	40,5	1,6	0,0	38,8	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
в том числе:						of which:
за личными подсобными хозяйствами, тыс. га	117,3	98,9	82,9	...	...	personal plots of house- holds, 1000 ha
за фермерскими хозяйст- вами, тыс. га ²	2,8	0,5	0,5	...	...	private farms, 1000 ha ²

¹ Территория республики.
² 1993 г.

¹ Territory of the republic.
² 1993

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	1232	1234	1247	1324	1356	1492	1339	1264	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	187	240	333	435	583	649	661	646	cereals
технических культур	625	603	569	580	560	563	537	529	industrial crops
из них:									of which:
хлопчатника	623	602	567	579	559	560	537	516	cotton plants
картофеля и овоще- бахчевых культур	82	70	58	43	68	62	30	36	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	4	3	3	4	...	4	2	6	potatoes
овощей	35	28	26	21	28	34	13	16	vegetables
кормовых культур	338	321	287	266	...	218	111	52	fodder crops

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	60	116	197	260	262	437	584	496	Wheat
Рожь	0,2	0,0	1	-	-	-	...	...	Rye
Рис	16	19	28	39	37	...	32	32	Rice
Ячмень	66	65	61	84	86	147	25	94	Barley
Кукуруза	42	38	43	50	44	...	20	18	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	32,1	48,2	59,2	59,6	61,1	67,3	88,4	77	Wheat
Рожь	0,1	-	0,7	-	-	-	-	...	Rye
Рис	8,6	7,9	8,3	8,9	8,6	4,5	4,8	5,0	Rice
Ячмень	35,3	27,0	18,4	19,4	20,0	22,7	...	14,6	Barley
Кукуруза	22,5	15,8	13,0	11,4	10,3	5,4	3,0	2,8	Corn

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в процентах)
SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	98	99	98	98	97	97	...	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	99	99	98	98	97	97	...	...	cereals
технических культур	100	100	100	100	100	100	...	...	industrial crops
картофеля	56	37	18	34	12	10	...	...	potatoes
овощей	73	83	78	72	75	66	...	...	vegetables
бахчевых культур	97	97	91	88	80	77	...	...	melons
кормовых культур	98	98	98	97	94	94	...	...	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	2	1	2	2	3	3	...	...	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	1	1	2	2	3	3	...	...	cereals
технических культур	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	...	...	industrial crops
картофеля	44	63	82	66	88	90	...	...	potatoes
овощей	27	17	22	28	30	34	...	...	vegetables
бахчевых культур	3	3	9	12	20	23	...	...	melons
кормовых культур	2	2	2	3	6	6	...	...	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году <i>As percentage of the previous year</i>							1997 в процентах к <i>1997 as percentage of</i>							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Зерно	115	143	132	116	98	54	...	...	...	...	...	...	...	Grain	
Хлопок-сырец	98	91	103	96	101	35	...	...	...	...	...	...	...	Raw cotton	
Картофель	86	116	91	94	70	143	...	...	...	...	...	...	...	Potatoes	
Овощи	94	81	96	119	110	85	...	...	...	...	...	...	...	Vegetables	
Мясо	95	98	113	97	110,5	...	...	...	...	...	...	...	...	Meat	
Молоко	105	103	151	100,6	102	...	...	...	...	...	...	...	...	Milk	
Яйца	92	97	91	101	99,9	...	...	...	...	...	...	...	...	Eggs	

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ
(включая фермерские)
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т Total, 1000 t							В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	5	19	16	...	35	...	...	...	380	84	...	...	...	...	Grain (weight after processing)
Картофель	23	31	26	...	19	...	...	92	135	84	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	79	82	98	...	127	...	...	107	103	120	...	...	...	...	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	45	52	59	64	71	...	...	103	116	116	108	110	...	...	Meat (carcass weight)
Молоко	250	282	530	532	570	...	...	106	113	188	100,3	107	...	...	Milk
Яйца, млн. шт.	107	123	133	149	158	...	...	100,3	115	169	112	105	...	...	Eggs, mln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т Gross harvest, 1000 t									
Зерно (в весе после доработки)	449	516	737	974	1130	1109	600	...	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец (продажа)	1457	1433	1300	1341	1283	1293	450	...	Raw cotton (sale)
Хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	437	430	390	402	...	...	...	...	Raw cotton (in recalculation for fibre)
Картофель	35	30	35	32	30	21	...	...	Potatoes
Овощи	411	388	313	286	340	376	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды	47	56	48	37	37	38	...	...	Fruits and berries
Виноград	169	167	125	114	...	163	...	...	Grape
Урожайность, ц с 1 га Yield, 100 kilograms per hectare									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	23,6	21,5	21,6	22,4	25,9	16,8	...	...	Grain (weight after processing)
Хлопчатник:									Cotton plants:
хлопок-сырец	23,4	23,8	22,8	23,1	22,2	23,3	8,4	...	Raw cotton
хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	7,0	7,1	6,9	6,9	...	...	...	...	Raw cotton (in recalculation for fibre)
Картофель	78	100	105	77	75	...	...	...	Potatoes
Овощи	111	137	115	135	165	158	...	...	Vegetables
Фруктово-ягодные насаждения	32,9	38,9	31,1	24,9	...	25,2	...	...	Fruits and berries
Виноградные насаждения	81,8	83,1	56,1	57,0	...	76,5	...	...	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т Gross harvest, 1000 t									
Пшеница	130	206	377	509	675	878	...	...	Wheat
Рис	42	54	64	88	92	89	...	...	Rice
Ячмень	140	129	127	198	203	173	...	...	Barley
Кукуруза	135	96	159	214	150	117	...	...	Corn
Урожайность, ц с 1 га Yield, 100 kilograms per hectare									
Пшеница	21,6	17,8	18,9	19,6	15,4	15,9	...	...	Wheat
Рис	26,0	28,3	23,0	22,7	31,7	27,1	...	...	Rice
Ячмень	20,9	19,9	20,4	23,5	23,6	14,1	...	...	Barley
Кукуруза	31,0	25,2	36,4	43,2	42,8	34,7	...	...	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	...	...	Cattle
в том числе коровы	0,3	0,4	0,4	0,4	0,5	0,6	...	...	of which cows
Свиньи	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	...	...	Pigs
Овцы и козы	5,5	5,6	6,3	6,3	6,5	6,6	...	...	Sheep and goats
Птица	7,4	7,8	7,0	5,6	5,8	5,0	...	...	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января; в процентах)

SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS

(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	45	42	38	34	31	25	...	...	Cattle
в том числе коровы	28	26	24	19	17	17	...	...	of which cows
Свины	98	98	97	96	93	100	...	...	Pigs
Овцы и козы	70	68	65	63	61	58	...	...	Sheep and goats
Птица	66	81	57	61	43	31	...	...	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	55	58	62	66	69	75	...	...	Cattle
в том числе коровы	22	24	28	31	33	33	...	...	of which cows
Свины	2	2	3	4	7	...	...	...	Pigs
Овцы и козы	30	32	35	37	39	42	...	...	Sheep and goats
Птица	34	19	43	39	57	69	...	...	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА

ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	104	100	98	110	107	111	...	...	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	47	44	46	50	51	51	...	...	beef and veal
свинина	11	9	8	6	4	3	...	...	pork
баранина и козлятина	35	36	35	45	45	50	...	...	lamb and goat meat
мясо птицы	9	7	7	5	4	4	...	...	poultry
Молоко, тыс. т	436	458	471	712	716	727	...	...	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	327	300	292	267	270	270	...	...	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	16,0	16,3	16,6	18,5	19,2	19,3	...	...	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	60	55	46	51	43	40	...	...	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	21	19	17	18	15	12	...	...	beef and veal
свинина	11	9	8	6	4	2	...	...	pork
баранина и козлятина	21	20	15	22	20	22	...	...	lamb and goat meat
мясо птицы	5	5	4	3	2	2	...	...	poultry
Молоко, тыс. т	199	208	189	182	184	157	...	...	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	221	193	169	134	121	112	...	...	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	7,9	8,0	7,9	7,9	8,1	7,6	...	...	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	44	45	52	59	64	71	...	...	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	26	25	29	32	36	39	...	...	beef and veal
свинина	0,1	0,0	0,1	0,3	0,3	1	...	...	pork
баранина и козлятина	14	16	20	23	25	28	...	...	lamb and goat meat
мясо птицы	4	2	3	2	2	2	...	...	poultry
Молоко, тыс. т	237	250	282	530	532	570	...	...	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	106	107	123	133	149	158	...	...	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	8,1	8,3	8,7	10,6	11,1	11,7	...	...	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего <i>Capital investments - total</i>									
в том числе по объектам сферы материального производства	2,2	3,5	51,1	2,4	...	...	2138,4	...	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	1,5	2,1	29,9	1,2	...	...	...	...	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	1,3	1,5	15,2	0,6	...	...	...	...	of which material production projects



ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ
(в процентах к общему объему капитальных вложений)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS
(as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	56	54	63	...	...	...	...	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	21	21	17	...	...	...	...	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	23	25	20	...	...	...	...	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	36	31	23	19	...	...	...	...	industry
сельское хозяйство	23	25	28	29	...	...	...	...	agriculture
строительство	2	0,3	1	1	...	...	...	...	construction
транспорт и связь	5	4	5	2	...	...	...	...	transport and communication
торговля и общественное питание	2	1	1	1	...	...	...	...	trade and catering
другие отрасли	32	39	42	48	...	...	...	...	other industries

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ
PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Цемент, тыс. т.	-	292	-	-	...	...	...	...	Cement, 1000 t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	-	50,0	5,0	-	...	...	...	...	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m
Трикотажные изделия, млн. шт.	-	-	1,05	-	...	...	...	...	Knitted clothing, mln. pcs.

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА
(на конец года)
ROLLING STOCK
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования, тыс. шт.	8,1	8,0	6,8	7,5	7,8	7,2	6,8	...	Lorries of general-purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	187,0	176,0	195,8	206,1	215,6	220,1	226,8 ¹	...	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	3,5	3,5	3,1	3,3	3,2	4,0	3,6	...	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	78	62	75	74	66	58	64	...	Trolleybuses, units
Морские транспортные суда общего пользования, шт.	...	...	...	...	...	...	...	...	Sea transport ships of general purpose, units
грузовые (без грузопассажирских)	...	...	...	3	4	4	4	...	cargo ships (excluding passenger-cargo)
пассажирские и грузопассажирские	...	...	...	1	1	1	1	...	passenger and passenger-cargo ships
Речные суда общего пользования, шт.	...	...	...	...	...	...	...	...	River boats of general purpose, units
грузовые (без грузопассажирских) ²	...	...	...	263	162	160	159	...	cargo boats (excluding passenger-cargo) ²
пассажирские и грузопассажирские	...	...	...	5	3	2	3	...	passenger and passenger-cargo boats

¹ На 1 ноября 1996 г.

² Включая буксирные суда.

¹ As of 1 November 1996.

² Including tow boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	93,8	90,5	87,1	125,4	94,4	76,9	91,3	79,8	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	28,1	30,0	22,8	18,4	13,8	10,1	8,0	8,7	railway transport
трубопроводный	4,5 ¹	4,4 ¹	11,3	59,1	32,7	32,5	36,1	23,7	pipelines
морской	...	...	...	0,03	0,05	0,09	0,12	0,13	sea transport
внутренний водный	3,1	1,3	1,4	1,6	1,3	1,3	1,5	1,7	inland water transport
автомобильный	58,1	54,8	51,6	46,3	46,5	32,9	45,6	45,6	motor transport
воздушный, тыс. т	29,8	15,8	9,6	14,0	16,8	7,9	7,6	8,2	air transport, 1000 t

¹ Без газопроводного транспорта.

¹ Excluding pipelines.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллионов тонно-километров)

CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(million ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	49153 ¹	34973 ²	26095	60664	33657	28888	29907	20700	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	47892	33133	22881	19829	12972	8568	7004	7649	railway transport
трубопроводный	...	694	2197	39849	19772	19654	22134	12322	pipelines
морской	...	...	98	98	140	131	254	204	sea transport
внутренний водный	26	19	36	35	27	20	12	11,4	inland water transport
автомобильный	1206	1103	867	813	700	490	482	489	motor transport
воздушный	29	24	16	40	46	24,7	21,0	24,5	air transport

¹ 1990 г. - без трубопроводного и морского транспорта.

² 1991 г. - без морского и газопроводного транспорта.

¹ 1990-excluding pipelines and sea transport.

² 1991 - excluding sea transport and pipelines.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллионов человек)

PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	355,4	315,6	301,3	311,2	330,1	304,3 ¹	368,8 ¹	354,3	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	8,2	5,6	5,9	4,9	4,8	5,2	7,2	5,7	railway transport
автобусный	309,3	273,9	252,1	273,1	280,3	274,3	335,9	322,6	buses
легковой таксомоторный	15,0	11,6	18,4	9,2	12,7	...	...	2,8	taxi transport
троллейбусный	20,9	21,9	23,2	22,2	30,4	23,6	24,5	22,1	trolleybuses
морской	...	...	...	0,01	0,00	0,00	0,00	0,00	sea transport
воздушный	2,0	2,6	1,7	1,8	1,9	1,2	1,2	1,1	air transport

¹ Без легкового таксомоторного транспорта.

¹ Excluding taxi transport.

ПАССАЖИРОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(миллионов пассажиро-километров)

PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT

(million passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	...	8985 ¹	7637	7681	7456 ¹	6942 ¹	7239 ¹	5818,1	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	...	1899	1995	2125	1484	1876	2104	970	railway transport
автобусный	3598	3581	3446	3453	3816	3573	3758	3678	buses
легковой таксомоторный	...	72	164	116	...	...	...	32	taxi transport
троллейбусный	...	77	77	74	97	81	81	73	trolleybuses
морской	...	...	...	0,2	0,05	0,04	0,12	0,09	sea transport
воздушный	3458	3433	1955	1913	2059	1412	1296	1065	air transport

¹ Без легкового таксомоторного транспорта.

¹ Excluding taxi transport.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяча километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	2,1	2,1	2,2	2,2	2,2	2,2	2,3	...	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	-	-	-	-	-	-	-	-	of which electrified
Автомобильные дороги	13,6	13,6	13,6	13,6	13,6	13,6	13,6	...	Roads
в том числе с твердым покрытием	11,8	11,9	12,0	12,0	12,0	12,1	12,1	...	of which with hard surface

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	3,0	2,9	...	15,1	...	...	...	...	Number of traffic accidents
Численность пострадавших:									Number of suffered in accidents:
погибло	0,7	0,8	...	4,0	...	...	...	...	killed
ранено	3,4	3,2	...	16,6	...	...	...	...	injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн.	268,3	178,8	148,5	150,4	97,9	104,7	76,3	38,1	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	59,2	55,3	37,0	15,8	7,1	5,1	4,3	2,0	letters, mln.
посылок, тыс.	1265	827	277	63	30	18	10	6	parcels, 1000
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	5,6	5,9	5,1	4,4	4,2	4,0	4,4	0,8	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	2,8	3,3	2,0	1,2	0,8	0,6	0,5	0,6	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	9,3	11,5	15,1	12,5	12,7	11,5	12,4	12,7	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года)	581	579	576	598	582	488	484	...	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year)
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс.	272	286	294	304	322	337	353	...	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000
в том числе домашних	182	194	203	214	230	242	262	...	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	...	...	108	...	...	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телекских аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	...	...	41	53	59	58	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиопониска (пейджеров)	...	...	...	...	...	...	...	...	paggers
радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	419	479	328	...	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зоновых	...	...	...	...	...	...	...	...	mobile

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997*	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах)									Retail trade turnover (including public catering; at current prices)
млрд. манатов				1,38	16,5	88,2	694,8	1330	bln. manat
млрд. руб.	3,7	7,4	41,9	742,8					bln. roubles
в том числе:									of which:
продовольственные товары									foodstuffs
млрд. манатов				0,59	8,0	48,7	418,3	830	bln. manat
млрд. руб.	1,6	3,2	17,9	316,6					bln. roubles
непродовольственные товары									non-food goods
млрд. манатов				0,79	8,5	39,5	276,5	500	bln. manat
млрд. руб.	2,1	4,2	24,0	426,2					bln. roubles
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года) ¹ :									Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year) ¹ :
млрд. манатов				0,80	6,5	53,7	245,3	...	bln. manat
млрд. руб.	0,7	1,3	14,9	477,9					bln. roubles
в днях товарооборота	58	53	85	82	50	92	54	...	in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс.	8,4	8,5	8,3	8,3	8,8	9,0	10,2	8,5	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1996
в том числе негосударст- венных	4,7	4,8	4,7	4,5	4,9	5,5	7,0	5,9	of which non-state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,7	0,6	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс.	4,1	4,1	4,0	3,9	3,7	3,7	3,6	2,8	Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1996
в том числе негосударст- венных	2,3	2,4	2,3	2,4	2,3	2,5	2,6	...	of which non- state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994		1995
Розничный товаро- оборот - всего	94,5	96,9	67,3	44,1	63,0	67,7	107*	12,4	13,1	13,6	20,1	45,7	72,4	Retail trade turnover - total
в том числе:														of which:
продовольственные товары	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	foodstuffs
из них алкоголь- ные напитки	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	of which alcoholic beverages
непродовольствен- ные товары	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	non-food goods



**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**
(в текущих ценах)
SALES OF PAID PERSONAL SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Платные услуги млн. манатов				96,3	1249,9	10777,5	106556	250500	Paid services mln. manat
млн. руб.	554	787	3795	51664					mln. roubles
в том числе бытовые услуги				19,2	170,0	1689,8	...	20200	of which household and personal services
млн. манатов	230	276	1477	10301					mln. manat
млн. руб.									mln. roubles

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991 ¹	1992 ¹	1993 ¹	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Платные услуги - всего	87,5	64,5	32,6	59,7	41,1	74,7	101,1	3,4	3,9	6,0	18,5	31,0	75,5	Paid services - total	
в том числе бытовые услу- ги	...	...	...	...	...	...	122,0	...	...	...	...	...	...	of which household and personal services	

¹ Зарегистрированные предприятия.

¹ Registered enterprises.

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1992	1993		1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	1991	1996	1997	
	Млн. руб. <i>Mln. roubles</i>	Млн. манатов <i>Mln. manat</i>	Млн. руб. <i>Mln. roubles</i>	Млн. манатов <i>Mln. manat</i>	Млн. манатов <i>Mln. manat</i>			В процентах к итогу <i>As percentage of total</i>				
Весь объем платных услуг	787	3795	96,3	51664	947,3	10777,5	106556	250500	100	100	...	All volume of paid services
в том числе:												of which
бытовые	276	1477	19,2	10333	128,8	1689,8	6798	...	35,1	6,4	...	household and personal services
пассажирского транспорта	233	1233	40,4	21699	482,2	4793,3	62656	...	27,2	58,8	...	passenger transport
связи	36	156	8,2	4391	124,1	1050,2	10173	...	4,5	9,6	...	communication
жилищно-коммунального хозяйства	89	316	9,1	4908	68,2	1241,9	5698	...	13,0	5,3	...	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	10	40	1,0	517	16,1	128,8	860	...	1,2	0,8	...	pre-school education
культуры	27	71	1,8	930	12,3	368,9	1256	...	3,4	1,2	...	culture
туристско-экскурсионные	15	89	2,9	1550	16,1	290,6	5258	...	2,0	4,9	...	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	1	2	0,0	0,0	1,0	0,4	126	...	0,1	0,1	...	physical culture and sport
медицинские	8	19	0,5	310	5,7	94,0	750	...	1,0	0,7	...	medical services
санаторно-оздоровительные	22	192	5,1	2738	46,4	307,3	3061	...	2,8	2,8	...	sanatoria and health services
правового характера												legal services
и банков	10	24	0,6	310	7,6	79,4	690	...	1,3	0,7	...	and services of banks
другие виды платных услуг	60	176	7,5	3978	38,8	732,9	9230	...	8,4	8,7	...	other paid services

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Манатов Manat	Руб. Roubles	Манатов Manat				
Среднемесечная номинальная заработная плата	248	470	3593	132,9	66450	1300	6730,2	66298	185000*	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	70-80	130-140	1600	150	...	250	1000	-	-	Minimum wages (as of the end of the year)



ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	В процентах к предыдущему кварталу As percentage of the previous quarter			В процентах к предыдущему месяцу As percentage of the previous month				
Январь				...	193,4	172,7	100,1	January
Февраль				104,6	116,6	115,8	104,0	February
Март	93,9	148,5	143,0	106,5	114,3	118,2	126,9	March
Апрель				96,4	97,5	112,2	109,1	April
Май				110,5	102,6	157,1	101,1	May
Июнь	142,1	143,2	240,2	104,0	105,0	113,5	109,9	June
Июль				174,8	190,5	101,4	95,0	July
Август				99,4	107,5	103,0	102,6	August
Сентябрь	107,6	187,3	166,4	105,2	104,7	114,2	102,6	September
Октябрь				110,4	110	177,4	102,5	October
Ноябрь				100,6	102	93,6	98,0	November
Декабрь	184,0	298,6	315,0	119,7	109	121,2	107,0	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Манатов Manat					
Вся экономика	248	470	3593	132,9	1300	6730	66298	185000*	All economy
Промышленность	265	488	5406	169,5	1224	9625	97720	...	Industry
Сельское хозяйство	252	576	2964	123,2	1510	5503	56408	...	Agriculture
Строительство	315	535	4672	171,0	1346	10673	110734	...	Construction
Транспорт	282	494	4591	166,3	1253	10019	95207	...	Transport
Связь	243	467	4343	155,6	1385	10161	85835	...	Communication
Торговля и общественное питание; материально-тех- ническое снабжение и объём; заготовки	206	348	3487	102,9	777	5945	52258	...	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	-	-	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению рынка	-	-	-	-	1482	17552	125263	...	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	368	577	5363	190,6	1212	11586	115207	...	Geology and meteo- rology
Жилищно-коммунальное хозяйство; производст- венные виды бытового обслуживания населения	196	327	3081	110,5	812	7306	66925	...	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физ- культура и социальное обеспечение	164	324	2647	98,6	704	4788	46087	...	Health care, physical culture and social security
Образование	189	293	2924	117,8	729	4927	42798	...	Education
Культура и искусство	161	284	2730	93,2	612	4234	41957	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	276	402	3576	127,0	1022	9043	75840	...	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	321	846	6348	200,6	1125	7576	80425	...	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управле- ния, органов управления кооперативных и общест- венных организаций	306	460	4423	154,5	880	6601	64340	...	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Манатов Manat	Руб. Roubles	Манатов Manat				
Средний размер месячной пенсии	102	189	2974	218,3	...	448,0	3970	60046	...	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	135	1600	150	...	250	...	...	...	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	1600	150	75000	400	3200	26000	...	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bbl. roubles			Млрд. манатов Bbl. manat					
Денежные доходы	5,3	11,1	88,6	3,0	15,3	...	...	...	Money income
Денежные расходы	4,5	7,4	41,2	1,2	9,2	...	...	...	Money expenditure
в том числе:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	4,0	6,8	36,8	1,0	7,8	...	...	...	purchase of consumer goods and services
обязательные платежи и взносы	0,5	0,6	4,4	0,2	1,4	...	...	...	income and property taxes and other compulsory pay- ments and contributions
Текущее сбережение ²	0,8	3,7	47,4	1,8	6,1	...	...	...	Current saving ²
в том числе прирост де- нежной наличности	0,4	2,5	39,6	1,1	5,8	...	...	...	of which increase in cash

¹ Январь-ноябрь.

² Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение
облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ January-November.

² Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other
securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994*	1995	1996	1997 ¹	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудовые доходы	75,9	61,6	70,9	73,3	62,0	...	...	73,3	labour remuneration
пенсии	7,8	6,6	7,8	10,8	7,9	...	...	...	pensions
стипендии	0,2	0,3	0,4	0,4	0,2	...	...	9,2	scholarships
пособия	2,1	5,0	3,7	0,9	0,5	...	...	...	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	5,1	4,8	4,2	3,1	5,5	...	...	7,0	income from sales of agricultural production

¹ Январь-сентябрь.

¹ January-September.

ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сумма вкладов населения (на конец года) млн. манатов млрд. руб.				82,7	284,1	...	...	...	Population deposits (as of the end of the year) min. manat bn. roubles
Вклады на душу населения манатов руб.	1,8	3,6	6,3	19	64	...	...	...	Deposits per capita manat roubles

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995	1996	1997 ¹	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	43,5	47,2	43,4	52,1	56,7	...	...	61,6	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	43,3	43,6	49,1	39,2	34,2	...	...	28,6	non-food goods
на алкогольные напитки	3,4	2,6	3,2	3,9	4,0	...	...	2,7	alcoholic beverages
на оплату услуг	9,8	6,6	4,3	4,8	5,1	...	...	7,0	services

¹ Январь-сентябрь.

¹ January-September.

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of households budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995	1996	1997	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	49,4	60,3	61,2	59,2	50,5	...	...	...	clothing, footwear, fabrics,
мебель и предметы кул- турно-бытового назначе- ния	16,3	12,3	13,3	15,9	12,2	...	...	...	furniture, general merchan- dise and household appliances
лекарства, медицинские, предметы санитарии и гигиены	0,9	0,8	...	...	...	...	...	...	medicines, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	2,5	3,0	4,0	...	...	...	...	...	tobacco products
строительные материалы	8,8	6,7	5,5	3,6	6,1	...	...	...	construction materials
топливо	1,9	1,5	2,3	1,2	0,7	...	...	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищной оплата коммунальных услуг	6,5	6,4	10,4 ²	16,9 ²	27,4 ²	...	...	...	gross rents communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	18,7	15,3	...	...	...	...	...	...	sewing and repair of footwear
культурно-просветитель- ные услуги	1,8	2,5	3,9	4,5	...	...	...	...	cultural and educational services
оплата санаторно-курорт- ного лечения, включая отдых	7,1	7,6	7,4	6,0	...	...	...	...	services of sanatoria and health resorts including recreation
транспортные услуги	2,7	3,0	2,5	1,8	...	...	...	...	transport services
услуги связи	24,7	28,8	38,5	40,8	...	...	...	...	communication services
	2,4	3,3	3,9	3,7	...	...	...	...	

¹ Январь-июнь.

² Включая коммунальные услуги.

¹ January-June.

² Including communal services.

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994 ¹	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles				Махатов Manat				
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,27	0,34	2,45	49,65	...	...	...	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,41	0,67	2,28	27,63	0,33	...	...	...	white bread
макаронные изделия	0,54	0,92	9,84	228,90	...	...	...	...	macaroni products
рис	1,09	3,30	18,15	209,42	...	...	...	...	rice
Картофель	0,66	2,20	14,73	309,10	5,23	...	...	...	Potatoes
Овощи	0,69	1,60	10,19	260,48	9,58	...	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	1,94	4,77	34,39	785,69	...	...	...	...	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	2,05	4,84	96,76	1287,78	19,20	...	...	...	Sweets, khalva, etc.
Сахар	0,92	2,26	21,24	206,70	2,41	...	...	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	5,01	11,67	64,04	1205,04	18,03	...	...	...	beef
баранина	3,43	8,94	54,09	1059,04	15,72	...	...	...	lamb
свинина	2,81	7,65	51,39	947,60	22,13	...	...	...	pork
колбасные изделия и мясокопчености	4,02	9,58	74,61	1380,72	19,78	...	...	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,32	0,51	2,15	36,49	0,78	...	...	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,55	2,99	20,61	458,66	7,00	...	...	...	sour cream, and cream
масло животное	3,54	8,61	59,69	874,89	11,08	...	...	...	butter
сыр и брынза	1,77	3,69	109,04	2562,15	24,35	...	...	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,12	0,36	2,47	68,23	1,31	...	...	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,37	3,79	33,86	972,75	12,13	...	...	...	Fish and fish products
Масло растительное	1,41	2,47	7,23	164,71	2,93	...	...	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,61	2,86	48,81	652,17	9,18	...	...	...	Margarine and other fats

¹ Январь-июнь.

¹ January-June.

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

(миллионов квадратных метров общей площади)

DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION

(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	1,8	2,1	1,9	2,0	...	...	0,7	...	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	0,7	0,6	0,5	0,5	...	...	0,1	...	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,04	0,04	-	-	...	...	...	...	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	1,0	1,4	1,4	1,4	...	...	0,6	...	individuals

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР

(тысяч)

NUMBER OF BUILT APARTMENTS

(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	21,3	23,8	20,3	18,8	...	...	7,4	...	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	9,4	8,5	6,0	5,5	...	...	...	...	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,5	0,5	-	-	...	...	...	...	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	11,1	14,7	14,3	13,3	...	...	...	...	individuals

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	41	42	44	45	47	48	49	...	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	16	15	15	16	32	15	15	...	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	0,2	0,3	0,3	0,3	15	33	34	...	housing construction cooperatives
частный	25	27	29	29	15	33	34	...	private
В среднем на одного жителя, кв. м.	11,1	11,2	11,4	11,5	11,7	10,8	10,8	10,9*	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс.	113	108	86	86	87	...	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1990
из них:									of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	0,7	0,6	0,4	0,3	0,2	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,0	0,4	0,5	0,5	0,5	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	0,5	0,9	1,3	1,1	1,1	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	12,5	8,8	11,1	10,2	9,5	...	...	...	large families
молодых семей	24,3	21,9	23,0	13,6	15,4	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	0,0	0,0	0,2	0,1	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	12	11	9	8	...	...	...	...	total, 1990
в процентах от числа состоявших на учете	10,6	10,0	10,8	9,2	...	...	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,8	1,5	1,9	0,8	...	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,2	1,2	0,4	0,7	...	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	2,0	2,4	2,1	2,1	...	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,3	0,4	0,3	0,2	...	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	9,8	13,0	13,6	13,9	...	...	...	...	large families
молодых семей	37,2	39,7	25,8	28,4	...	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,1	0,2	0,3	0,4	...	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

**ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ**
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	14,0	11,7	10,8	7,1	...	...	...	...	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	43,6	44,2	48,5	40,6	...	...	...	...	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	1,1	1,5	1,0	1,1	...	...	...	...	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	2,2	2,5	1,9	1,2	...	...	...	...	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	-	-	-	-	...	...	...	...	Rest houses, places
Санатории, коек	424	-	-	100	...	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	-	-	-	-	...	...	...	...	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,4	1,2	...	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:									Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	...	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	32	30	34	29	...	...	...	...	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	1,8	1,8	1,8	1,9	1,9	1,9	...	...	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 10-11(12) классах	847	841	849	874	902	930	...	...	Number of pupils, 1000 of which 10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	56	58	62	65	67	69	...	...	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совместителей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	1	1	3	8	6	...	...	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	0,8	...	1,6	1,9	2,1	...	...	Number of pupils, 1000
Число лицеев	-	-	-	1	3	...	...	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	-	-	-	0,2	0,8	...	...	Number of pupils, 1000

СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments						
		промыш- ленности и строитель- ства industry and const- ruction	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравоох- ражения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинемо- тографии arts and cinema- tography

Число средних
специальных
учебных заведений

Number of secondary
specialized education
establishments

1990/91	40	10	2	7	3	6	7	5	1990/91
1991/92	41	11	2	7	3	6	7	5	1991/92
1992/93	41	11	2	7	3	6	7	5	1992/93
1993/94	41	11	2	7	3	6	7	5	1993/94
1994/95	41	...	...	...	...	...	...	...	1994/95
1995/96	37	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	22	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	...	...	...	...	...	...	...	...	1997/98

Численность
учащихся в них, тыс.

Number of students,
1000

1990/91	34,2	8,4	1,4	6,1	2,9	5,8	8,0	1,6	1990/91
1991/92	33,7	8,9	1,4	5,5	2,9	5,4	8,0	1,6	1991/92
1992/93	33,6	9,5	1,2	5,1	2,9	5,6	7,6	1,7	1992/93
1993/94	29,0	7,0	1,1	3,7	1,8	5,5	8,3	1,6	1993/94
1994/95	22,4	4,2	1,1	1,8	0,2	5,4	8,1	1,6	1994/95
1995/96	13,9	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	11,5	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	...	...	...	...	...	...	...	...	1997/98

Принято учащихся,
тыс.

Number of entrants,
1000

1990	11,9	2,8	0,5	2,0	1,2	1,8	3,2	0,4	1990
1991	11,9	3,1	0,5	1,8	1,0	1,9	3,1	0,5	1991
1992	11,4	3,0	0,3	1,7	1,0	1,8	3,1	0,5	1992
1993	6,0	0,2	0,3	0,2	-	1,7	3,2	0,4	1993
1994	5,2	-	0,3	-	-	1,6	3,0	0,3	1994
1995	3,5	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	...	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	...	...	1997

Выпущено специа-
листов, тыс.

Number of graduates,
1000

1990	11,2	2,3	0,4	2,0	1,2	2,1	2,9	0,3	1990
1991	11,0	2,0	0,3	2,1	1,1	2,2	2,9	0,4	1991
1992	10,4	1,9	0,3	2,0	0,8	1,7	3,4	0,3	1992
1993	9,7	2,2	0,3	1,3	1,0	1,7	2,8	0,4	1993
1994	11,5	2,6	0,1	2,0	1,6	1,7	3,2	0,3	1994
1995	11,6	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	5,2	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	...	...	1997

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which: education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства industry and consti- tution	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравоох- ранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинема- тографии arts and cinema- topgraphy	
Число высших учебных заведений									Number of higher education establishments
1990/91	9	1	-	1	1	3	2	1	1990/91
1991/92	9	1	-	1	1	3	2	1	1991/92
1992/93	10	1	-	1	1	3	2	2	1992/93
1993/94	11	1	1	1	1	3	2	2	1993/94
1994/95	15	...	...	...	...	...	...	...	1994/95
1995/96	15	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	16	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	...	...	...	...	...	...	...	...	1997/98
Численность студентов в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	41,9	5,9	-	6,7	3,9	18,7	5,8	0,9	1990/91
1991/92	41,7	5,9	-	6,2	4,2	18,5	5,9	1,0	1991/92
1992/93	40,0	5,5	-	6,0	4,6	16,9	5,6	1,4	1992/93
1993/94	38,9	6,0	1,1	5,4	4,3	15,4	5,4	1,3	1993/94
1994/95	38,5	6,8	1,5	5,0	4,1	15,0	4,8	1,3	1994/95
1995/96	32,1	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	29,1	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	...	...	...	...	...	...	...	...	1997/98
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	7,3	1,0	-	0,9	0,9	3,2	1,1	0,2	1990
1991	7,9	1,1	-	0,9	1,0	3,6	1,1	0,2	1991
1992	7,2	1,0	-	1,1	0,9	3,0	0,9	0,3	1992
1993	7,8	1,2	0,5	1,0	0,8	3,0	1,0	0,3	1993
1994	7,0	1,6	0,4	0,7	0,6	2,6	0,8	0,3	1994
1995	6,6	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	...	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	...	...	1997
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	7,1	1,1	-	1,0	1,0	3,2	0,7	0,1	1990
1991	7,9	1,1	-	1,4	0,9	3,6	0,8	0,1	1991
1992	8,3	1,1	-	1,4	0,4	4,0	1,2	0,2	1992
1993	9,2	1,2	-	1,4	0,9	4,3	1,1	0,3	1993
1994	8,2	1,3	-	1,0	1,3	3,3	1,1	0,2	1994
1995	14,0	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	7,0	1,2	-	0,5	0,5	3,9	0,7	0,2	1996
1997	...	...	...	...	...	...	...	...	1997

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996*	1997	
Число организаций, выполняющих научно-технические работы	69	68	74	76	...	...	...	...	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	6,5	6,2	5,9	6,1	...	4,8	4,6	...	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование: высшее	5,3	5,0	5,1	5,2	...	4,0	...	...	of which having: higher education
среднее специальное	1,2	1,2	0,8	0,9	...	0,8	...	...	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень: доктора наук	89	129	235	269	...	...	300	...	Of total number of specialists having: doctor's degree
кандидата наук	1199	1145	1505	1540	...	...	1300	...	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	1,8	1,9	1,5	1,7	...	...	...	...	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	0,65	0,48	0,51	0,58	...	0,26	0,25	...	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996*	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	21	11	9	35	...	...	...	...	Number of institutions with post-graduate studenthip
Число принятых в аспирантуру	157	135	118	138	150*	170*	170	...	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	484	411	430	437	505	536	550	...	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	289	232	216	207	229	276	300	...	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	136	105	97	117	96	155	150	...	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	19	24	11	27	15	32	30	...	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996*	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	27	28	...	30	27	...	27	...	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посетителей музеев, млн.	0,4	0,2	...	0,4	0,2	...	0,2	...	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	9	10	...	9	9	...	9	...	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посетителей театров, млн.	0,6	0,7	...	0,4	0,4	...	0,4	...	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с пятным показом (на конец года), тыс.	1,5	1,5	...	1,1	1,0	...	0,9	...	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	44	46	...	16	17	...	15	...	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	1,6	1,6	...	1,6	1,5	...	1,4	...	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	16,9	17,3	...	16,8	16,2	...	15	...	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	1,4	1,4	...	1,4	1,4	...	1,3	...	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

(на конец года)

MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	13,2	13,8	13,8	14,1	14,3	14,2	13,9	13,9	total, 1000
на 10000 населения	35,7	36,2	35,4	35,2	34,9	31,4	30,3	30,0	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	38,9	40,6	41,1	43,0	44,0	44,5	43,4	43,4	total, 1000
на 10000 населения	105	107	105	107	108	99	94,8	93,4	per 10000 population
Число больничных учреждений	347	368	381	398	399	395	351	331	Number of hospitals
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	42,0	43,4	43,9	46,1	46,4	46,0	36,6	33,0	total, 1000
на 10000 населения	113	114	113	115	113	102	79,9	71,1	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	623	678	695	706	719	701	707	...	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	43,9	38,4	41,2	38,6	40,5	41,2	40,6	41,8	total, 1000
на 10000 населения	119	101	106	97	99	91	88,6	90,2	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ

NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	7,5	9,7	9,0	9,0	...	...	...	...	Total, 1000
На 10000 населения	20,4	25,8	23,4	22,8	...	...	...	...	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ

OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, пострадавших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	1,7	1,4	1,1	0,8	0,5	0,4	0,4	...	total, 1000
на 10000 работающих	14,0	12,0	9,0	6,0	4,0	3,0	3,0	...	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	...	total, 1000
на 10000 работающих	1,02	1,1	0,7	1,1	0,7	0,7	0,7	...	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	7,8	8,4	8,4	8,7	8,7	8,8	8,9	...	total, 1000
на 100000 населения	212	222	217	218	214	196	194	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	3,3	3,4	3,2	3,2	2,8	2,5	2,6	...	total, 1000
на 100000 населения	90	89	78	73	70	55	58	...	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	9,3	8,6	8,6	9,9	10,0	10,3	10,6	...	total, 1000
на 100000 населения	250	226	221	248	245	227	230	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,3	2,3	1,9	2,1	1,9	1,9	2,1	...	total, 1000
на 100000 населения	64	61	46	50	47	43	45	...	per 100000 population
Численность больных атролизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	14,9	14,6	14,8	15,4	15,7	15,9	15,7	...	total, 1000
на 100000 населения	401	384	381	385	384	351	343	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	1516	1355	1420	1449	1204	1249	1168	...	total
на 100000 населения	41	36	35	34	30	28	26	...	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	3,6	3,3	3,2	3,3	3,5	4,4	4,1	...	total, 1000
на 100000 населения	96	87	81	82	87	97	90	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	288	240	345	494	529	600	917	...	total
на 100000 населения	7,9	6,4	8,6	11,5	13,1	13,4	20,1	...	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	25,8	27,4	27,5	31,2	...	31,4	...	...	total, 1000
на 100000 населения	702	729	713	790	...	694	...	...	per 100000 population
из них умерших от злокачественных новообразований									of which dead from:
всего, тыс.	2,3	2,4	2,3	2,5	...	2,2 ¹	...	...	malignant neoplasm
на 100000 населения	62,7	62,5	60,4	62,3	...	48,1	...	...	total, 1000
болезней системы кровообращения									per 100000 population
всего, тыс.	9,6	10,9	11,4	13,2	...	13,6	...	...	diseases of the circulatory system
на 100000 населения	262	289	295	334	...	300	...	...	total, 1000
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									per 100000 population
всего, тыс.	2,4	2,5	2,4	2,5	...	2,2	...	...	accidents, homicide, suicide and other external causes
на 100000 населения	66,8	66,4	61,7	62,7	...	48,9	...	...	total, 1000
									per 100000 population

¹ От новообразований.

¹ From neoplasm.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего									Total,
млрд. манатов				0,02	...	...	...	...	bln. manat
млрд. рублей	0,02	0,06	0,5	9,7	...	...	...	...	bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	1,0	1,7	1,0	0,8	...	...	...	...	As percentage of total capital investments

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,05	-	-	-	...	...	...	...	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	0,1	0,0	-	-	...	...	...	...	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	-	-	-	-	...	...	...	...	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ	520	633	516	598	550*	521	...	...	Harmful pollutants - total
в том числе:									of which:
твердых	55	51	44	38	...	25	...	...	solid
газообразных и жидких	465	581	472	560	...	496	...	...	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	22	99	31	20	...	32	...	...	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO ₂)	35	33	29	25	...	32	...	...	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	48	72	92	55	...	30	...	...	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	22641	26775	24929 ¹	25707 ¹	24000 ^{1*}	...	...	...	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание воды)	19797	20055	20081	21066	20120	20695	...	...	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	7467	7728	5818 ¹	5559 ¹	...	...	...	...	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод и поверхностные водотоксы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	1	290	-	-	-	...	...	...	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	0,0	0,0	-	-	-	...	...	...	of which without treatment

* Без учета потерь воды по руслу Каракумского канала.

¹ Excluding water losses for the course of Kara-Kum channel.

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения в том числе:	6	3	1	5	...	...	...	...	Number of registered pollution incidents of which:
водных ресурсов	2	3	1	3	...	...	...	...	water resources
атмосферного воздуха	4	.	.	1	...	...	...	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	18618	19268	17911	15697	14826	14818	14784	14529	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	332	306	296	332	308	269	334	358	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	374	329	273	260	243	217	241	239	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	163	165	139	205	160	117	98	106	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	8260	8611	7827	4513	3875	4010	4563	3370	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	6320	6188	5842	3362	2870	3037	3572	...	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	897	829	858	630	526	581	761	627	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	548	715	528	664	578	467	388	433	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	9,9	11,4	11,4	12,1	11,4	...	...	...	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	1,2	1,2	1,1	0,9	0,8	...	...	...	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	1,6	1,4	1,8	1,5	0,3	...	...	...	with previous crime records
совершивших преступления									committed crimes
в группе	2,1	2,6	3,0	2,6	2,8	...	...	...	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	2,4	2,7	2,0	1,9	1,6	...	...	...	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	1,3	1,4	1,4	1,4	1,2	...	...	...	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

УЗБЕКИСТАН

UZBEKISTAN

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

Территория - 447,4 тыс. кв. км
Плотность населения - 53,3 человека на 1 кв. км
Столица: Ташкент (2,1 млн. человек)
Денежная единица: сум-купон (с 15 ноября 1993 г.)
сум (с 27 июня 1994 г.)

Territory - 447,4 thousand sq. km
Population density - 53,3 inhabitants per sq. km
Capital: Tashkent (2,1 mln.)
National currency: sum-coupon (from 15 November 1993)
sum (from 27 June 1994)

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
PRESENT POPULATION
(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	20708	21207	21703	22192	22563	23007	23444	23868	Total population
в том числе:									of which:
городское	8344	8484	8559	8653	8733	8831	8944	9059	urban
сельское	12364	12723	13144	13539	13830	14176	14500	14809	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	10239	10486	10731	10990	11178	...	...	...	males
женщины	10478	10721	10972	11202	11385	...	...	...	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	20613	21112	21608	22098	22467	22912	23349	23772	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	8886	...	9321	9531	...	...	9912	...	under working age
трудоспособном	10125	...	10614	10865	...	...	11657	...	working age
старше трудоспособного	1602	...	1673	1702	...	...	1780	...	over working age

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS¹
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	41934	15534	16274	18348	12258	569	286	...	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	4609	3766	4015	...	...	...	...	...	Germany
Греция	830	495	858	...	...	...	...	...	Greece
Израиль	35537	7958	6567	...	...	...	...	...	Israel
США	804	3201	4548	...	...	...	...	...	USA

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	10600	10213	10413	10663	10868	11097	11376	11665*	Labour force
Численность экономически активного населения	7941	8323	8295	8287	8401	8474	8589	8709*	Economically active population
Численность занятых	7941	8323	8286	8274	8379	8449	8561	8680*	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	44	44	44	44	43	43	44	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	-	-	9	13	22	25	28	29	Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	-	-	64	61	59	60	...	59	females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	-	33 ¹	...	64 ²	62 ²	64 ²	61	young people (under 29 years old inclusive)

¹ В возрасте до 21 года включительно.

² Обратилось в поисках работы граждан.

¹ At the age under 21 years inclusive.

² Number of persons seeking work.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	7940,8	8322,8	8286,2	8273,8	8378,7	8449,2	8561,0	8680*	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	1201,4	1213,1	1202,1	1222,1	1067,1	1093,2	1107,2	...	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	3120,2	3554,9	3656,4	3681,1	3622,4	3489,7	3504,8	...	agriculture, forestry and fishery
строительство	710,9	679,6	588,9	556,5	519,5	538,1	539,0	...	construction
транспорт и связь	401,5	369,0	356,4	336,0	342,1	358,5	358,0	...	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение									trade and catering; material supply;
и сбыт; заготовки	458,6	511,5	476,3	521,3	565,2	715,1	712,7	...	procurement
информационно-вычислительное обслуживание	13,5	12,0	7,6	6,2	2,8	4,4	5,0	...	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	-	-	...	...	...	0,7	...	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	-	-	...	...	...	4,9	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	130,3	129,3	133,9	124,3	162,9	161,0	176,6	...	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	193,9	165,6	163,8	172,0	184,3	214,1	226,0	...	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	468,0	486,2	488,5	467,0	485,9	487,1	498,0	...	health care, physical culture and social security

Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Узбекистан
Uzbekistan

Продолжение
Continued

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	997,8	950,0	982,1	989,0	1035,4	1004,6	1017,6	...	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	103,4	100,7	77,2	64,7	44,1	49,0	48,0	...	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	23,3	24,9	25,0	28,5	34,3	39,9	47,0	...	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	118,9	126,0	128,0	105,1	83,9	97,4	98,0	...	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, нераспределенные по отраслям	-	-	-	-	228,8	197,1	217,5	...	other activities not distributed by branches

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	287,6	20,2	29,0	29,4	31,0	33,9	35,4	Number of seeking work applied to employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	-	8,8	13,3	21,8	25,4	27,7	28,8	Number of unemployed registered at employment offices
Численность безработных, получивших пособие	-	7,1	7,6	12,3	12,5	13,9	16,9	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	-	0,1	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	50,6	19,8	28,4	34,6	31,7	38,8	39,4	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the month; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	-	10,8	14,2	24,4	26,4	27,2	January
Февраль	-	-	13,3	17,1	28,0	29,4	29,9	February
Март	-	-	14,9	18,7	30,3	30,8	31,6	March
Апрель	-	-	15,7	19,2	32,9	33,2	33,3	April
Май	-	-	15,2	19,5	33,6	32,0	34,0	May
Июнь	-	-	15,1	19,3	32,0	33,6	35,3	June
Июль	-	1,4	15,4	18,9	29,8	33,9	34,8	July
Август	-	2,1	15,0	19,1	27,6	32,5	33,9	August
Сентябрь	-	3,6	14,4	20,0	27,7	33,7	36,2	September
Октябрь	-	5,7	14,1	21,0	27,5	33,1	34,9	October
Ноябрь	-	7,0	13,5	20,7	26,3	30,2	31,0	November
Дектябрь	-	8,8	13,3	21,8	25,4	27,7	28,8	December

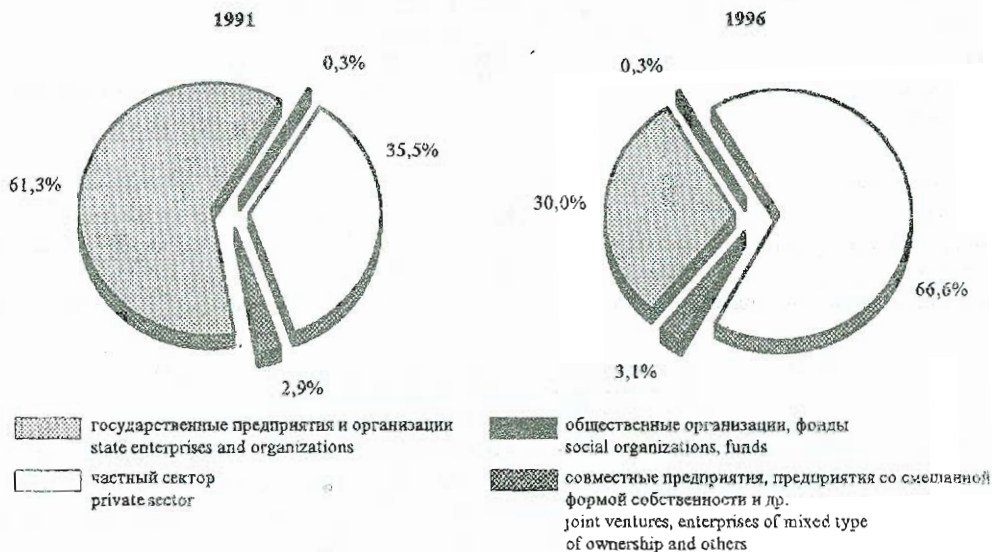


РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY

(in percentage)

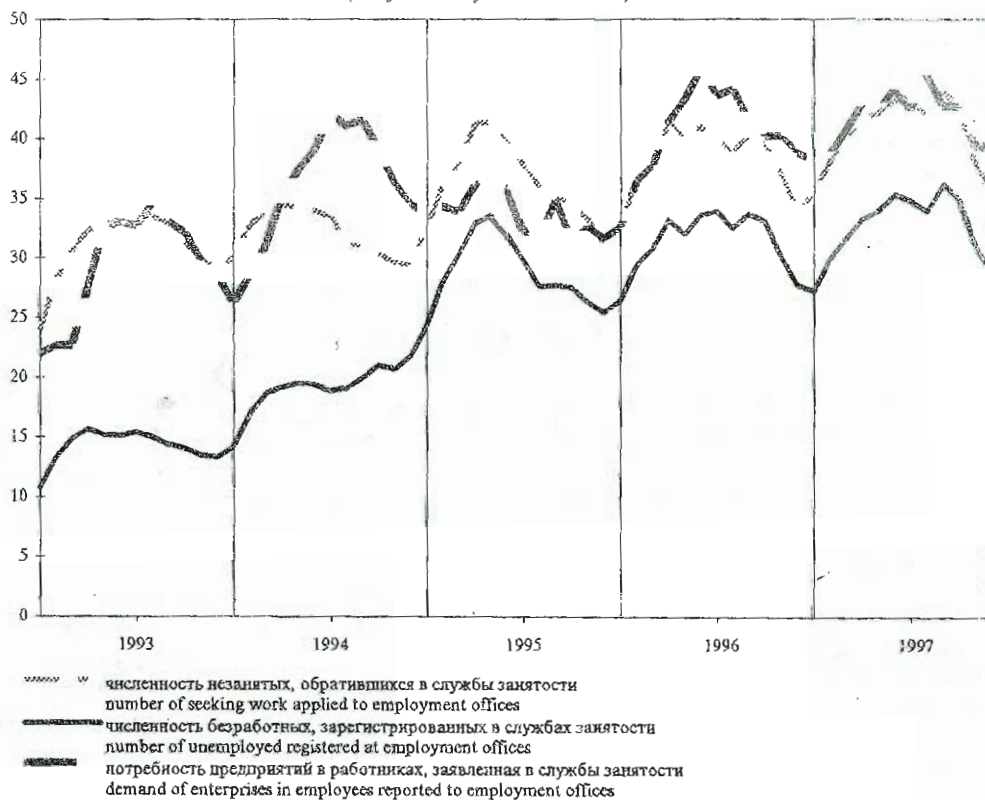


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the month, 1000)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992	1993	1994 ¹	1995 ¹	1996	1997	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed
в том числе имеющих образование:							of which having education:
высшее	14,8	...	5,9	6,1	...	6,8	higher
среднее специальное	28,8	...	17,1	19,6	...	21,9	special secondary
среднее общее	47,1	...	62,6	62,9	...	53,6	general secondary
не имеющих полного среднего образования	9,3	...	14,4	11,4	...	17,7	not having complete secondary education

¹ Обратилось в поисках работы граждан в течение года.

¹ Number of persons seeking work during the year.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ТРУДОУСТРОЕННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ
(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY DURATION OF UNEMPLOYMENT
(as percentage of total number of unemployed placed in employment)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	Total unemployed placed in employment
в том числе являвшиеся безработными:							duration of unemployment:
менее 1 месяца	32,4	...	...	...	...	20,2	under 1 month
от 1 до 3 месяцев	39,2	...	...	...	...	48,0	1-3 months
от 3 до 6 месяцев	28,4	...	...	...	...	23,8	3-6 months
от 6 до 12 месяцев	-	...	...	...	...	5,7	6-12 months
более 1 года	-	...	...	...	...	2,3	over 1 year

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего пенсионеров:									Total number of pensioners:
тыс.	2377	2499	2628	2733	2728	2723	2859	2908	1000
на 1000 населения	115	118	122	124	121	121	122	122	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:									Of total number:
по возрасту	1538	1591	1677	1726	1773	1772	1792	1598	pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	744	1252	466	466	488	385	...	...	including minimum pension recipients
по инвалидности	259	275	298	336	356	407	445	477	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	422	424	437	434	464	447	459	458	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах									at current prices
млрд. сумов					64,9	302,8	559,1	987,4	bln. sum
млрд. руб.	32,4	61,5	443,9	5112,5	16342				bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	...	99,5	88,9	97,7	94,8	99,1	101,7	105,2	at constant prices, in percentage ¹
Конечное национальное потребление в текущих ценах									Final national consumption at current prices
млрд. сумов					55,5	220,6	...	...	bln. sum
млрд. руб.	28,1	47,4	290,2	4202,3					bln. roubles
Валовое накопление в текущих ценах									Gross capital formation at current prices
млрд. сумов					11,9 ²	73,4	...	...	bln. sum
млрд. руб.	10,4	16,5	194,9	747,4					bln. roubles
Капитальные вложения									Capital investments
в текущих ценах									at current prices
млрд. сумов					13,0	88,9	176,7	276,6	bln. sum
млрд. руб.	8,5	11,6	163,6	1272,6	3285,9				bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ¹	113	105	68	95	78	104	107	117	at constant prices, in percentage ¹
Прибыль в текущих ценах									Profit at current prices
млрд. сумов			154,1 ²	1,3	21,1	73,7	85,7	95,1	bln. sum
млрд. руб.	6,9	13,2							bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	...	858	1680	774	482	1644	1357	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	...	46	27	17	19	44	47	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	...	10,8	12,6	5,0	3,4	11,9	10,6	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	3,4	10,9	3,0	4,2	2,8	3,4	2,5 ³	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	28,8	35,3	33,9	33,7	16,8	31,6	...	...	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	47,8	39,2	43,2	30,5	20,6	28,7	...	...	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ К предыдущему году.

² Млрд. сум-купонов.

³ Январь-март.

¹ As of the previous year.

² Bln. sum-coupons.

³ January-March.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. сумов Bln. sum					
Промышленность	7,4	16,2	118,1	1139,7	11,0	51,7	99,7	...	Industry
Сельское хозяйство	10,7	22,8	156,0	1410,3	22,3	84,9	125,0	...	Agriculture
Рыбное хозяйство	0,0	0,1	0,3	3,8	0,0	0,1	0,2	...	Fishery
Лесное хозяйство	0,1	0,1	0,9	6,8	0,0	0,1	0,2	...	Forestry
Строительство	3,5	6,4	42,2	457,1	4,7	21,4	46,1	...	Construction
Транспорт	1,7	2,3	19,7	245,8	3,4	19,0	32,2	...	Transport
Связь	0,2	0,3	3,5	34,6	0,4	3,1	5,5	...	Communication
Торговля и общественное питание	1,2	2,4	24,6	316,9	4,8	15,8	39,3	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,4	0,4	7,1	68,1	1,0	7,2	12,5	...	Material supply
Заготовки	0,3	0,5	3,8	23,1	0,5	1,5	1,5	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,1	0,1	0,3	3,8	0,1	0,3	0,5	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	0,0	0,0	0,1	1,0	0,0	0,2	0,5	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	...	3,5	0,1	0,5	1,4	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,2	0,2	1,8	19,5	0,1	1,0	1,6	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,1	0,2	1,7	15,0	0,1	0,6	1,4	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,5	0,5	1,1	24,8	1,2	8,0	16,4	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	1,0	1,5	12,8	159,7	1,3	10,0	21,7	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	1,2	1,8	13,4	153,1	1,4	6,9	13,9	...	Health care, physical culture and social security
Образование	1,8	2,9	25,5	341,7	2,8	12,6	26,5	...	Education
Культура и искусство	0,3	0,4	1,6	19,2	0,2	1,3	3,1	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,3	0,6	3,9	32,3	0,5	1,3	2,5	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,1	4,6	6,1	164,4	2,7	10,8	15,9	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	1,6	1,8	7,3	110,3	3,2	12,5	22,1	...	General administration
Общественные объединения	0,1	0,1	0,3	3,3	0,1	0,2	0,5	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	...	4,5	4,2	126	2,2	8,0	11,8	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	32,8	61,7	447,9	4631,8	59,6	263,0	478,4	...	Total
Налоги на продукты	4,1	4,6	37,2	839,2	8,7	49,5	80,7 ¹	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	4,5	4,8	41,2	358,5	3,4	9,7	...	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	32,4	61,5	443,9	5112,5	64,9	302,8	559,1	987,4	Gross Domestic Product at market prices

¹ Чистые налоги на продукты.

¹ Net taxes on products.

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bn. roubles				Млрд. сумов Bn. sum				
Валовой внутренний продукт	32,4	61,5	443,9	5112,5	64,9	302,8	559,1	987,4	Gross Domestic Product
в том числе:									of which:
оплата труда наемных работников	20,1	40,1	286,8	3147,1	38,1	128,7	243,4	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	0,4	0,4	-2,9	487,6	6,7	74,2	99,9	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	11,9	21,0	160,0	1477,8	20,1	99,9	215,8	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bn. roubles				Млрд. сумов Bn. sum				
Фактическое конечное потребление	28,1	47,4	290,2	4202,3	55,5	220,6	...	...	Actual final consumption
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	26,2	46,4	269,6	3656,7	48,6	191,4	...	...	households
из них:									of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	19,4	33,8	195,0	2804,3	40,9	151,6	...	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	6,8	12,6	74,6	852,4	7,7	39,8	...	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	1,9	1,0	20,6	545,6	6,9	29,2	...	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bn. roubles				Млрд. сумов Bn. sum				
Расходы на конечное потребление	28,1	47,4	290,2	4202,3	55,5	220,6	...	...	Final consumption expenditure
в том числе:									of which:
домашних хозяйств	19,4	33,8	195,0	2804,3	40,9	151,6	...	...	households
государственного управления	8,2	12,8	89,1	1254,8	13,8	67,4	...	...	general government
из них:									of which:
на индивидуальные товары и услуги	6,3	11,8	68,5	709,2	6,9	38,2	...	...	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашних хозяйств	1,9	1,0	20,6	545,6	6,9	29,2	...	...	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	10,4	16,5	194,9	747,4	11,9	73,4	...	...	Gross capital formation
в том числе:									of which:
валовое накопление основного капитала	9,9	15,4	117,6	1283,9	17,0	99,9	...	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	0,5	1,1	77,3	-543,2	-5,2	-26,9	...	...	change in inventories
чистое приобретение ценностей	-	-	-	6,7	0,1	0,4	...	...	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-6,1	-2,4	-41,2	162,8	-2,5	8,8	...	...	Net exports of goods and services
Валовой внутренний продукт	32,4	61,5	443,9	5112,5	64,9	302,8	559,1	987,4	Gross Domestic Product



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ¹	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. сум. купонов Bln. sum- sovpone	Млрд. сумов Bln. sum				
Доходы - всего	15,4	30,3	145,5	1843,2	18,9	89,6	180,4	58,3	Revenue - total
из них:									of which:
налог на добавленную стоимость	...	...	38,4	472,6	3,2	17,1	33,9	13,3	value added tax
акцизы	...	...	9,5	288,7	4,8	22,1	36,7	8,1	excises
налог на прибыль	...	3,5	24,4	381,5	4,0	21,4	44,1	21,7	tax on profit
рендные платежи	...	2,6	...	0,0	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	...	0,1	0,1	2,2	5,7	1,7	tax on land
подходный налог с физических лиц	...	1,6	10,8	147,0	1,5	11,0	25,1	14,2	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	0,2	0,4	13,9	0,8	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	0,3	0,0	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	6,2	6,9	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	2,7	9,7	65,6	3,1	44,3	27,4	10,0	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	15,1	32,4	193,9	1995,3	21,6	98,2	199,2	62,3	Expenditure - total
из них:									of which:
на экономику	...	10,1	68,7	623,0	3,1	...	...	7,6	on economics
на внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	0,2	...	...	...	...	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	14,0	71,4	777,4	9,5	40,4	80,6	31,1	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	...	...	...	...	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	0,1	...	...	0,1	...	...	12,6	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	49,6	...	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	5,3	77,8	1,0	...	...	...	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	0,3	2,8	45,1	0,6	2,7	5,4	1,4	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	0,3	-2,1	-48,4	-152,1	-2,7	-8,6	-18,8	-4,0	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

¹ I квартал 1997 г.

¹ I quarter 1997.

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Млрд. руб.	2,1	4,7	108,3	813,7	...	...	-30,7 ¹	...	Bln. roubles

¹ Млрд. сумов.

¹ Bln. sum.

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION
(balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. сумов Bln. sum				
Кредитные вложения	14,3	29,0	435,5	3485,1	18,0	31,1	53,2 ¹	...	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	10,9	26,2	428,5	3432,8	17,3	26,4	38,4	...	short-term
долгосрочные	3,4	2,8	7,0	52,3	0,7	4,7	14,8	...	long-term

¹ На 1 декабря.

¹ As of 1 December.

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиардов сумов)
DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; billion sum)

	Дебиторская задолженность Debt receivables				Кредиторская задолженность Credit liabilities				
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998	
Всего	27,0	104,9	200,8	165,8	31,4	121,7	225,3	228,1	Total
из нее просроченная	2,6	28,8	73,4	50,3	2,6	32,5	74,2	80,4	of which overdue
Из общей задолженности: внутри страны	26,1	101,3	197,8	160,4	29,8	116,5	216,3	207,5	Of total: within the country
из нее просроченная	2,5	28,2	72,6	...	2,4	31,5	71,5	...	of which overdue
стран СНГ	0,8	2,4	1,1	2,2	1,4	3,6	5,4	8,2	CIS countries
из нее просроченная	0,1	0,5	0,4	...	0,2	0,6	1,9	...	of which overdue
стран остального мира	0,1	1,2	1,9	3,2	0,2	1,6	3,6	12,4	rest of the world
из нее просроченная	0,0	0,1	0,5	...	0,0	0,4	0,8	...	of which overdue

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В размах к предыдущему году In times as of the previous year						1997 в тыс. раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	14	12,2	11,7	9,3	2,3	1,5	66,5	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	25,9	28,6	9,2	14,6	2,3	1,1	250,5	electricity production
топливная промышленность	50,2	18,2	6,8	9,2	2,6	1,6	232,1	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	33,0	37,9	3,7	9,6	2,6	1,2	137,2	petroleum
добыча природного газа	6,2	15,4	13,4	6,5	2,8	1,3	31,5	gas
угольная	41,5	16,4	10,7	13,9	2,1	1,3	280,6	coal
черная металлургия	27,8	7,2	9,7	16,2	1,7	1,2	65,3	ferrous metallurgy
цветная металлургия	40,2	7,6	3,1	3,4	1,2	1,1	4,4	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	15,6	18,4	10,1	12,4	2,1	1,5	112,8	chemical industry
нефтехимическая промышленность	6,4	13,7	15,9	7,5	2,8	1,5	43,4	petrochemical industry
машиностроение	17,9	9,3	14,7	6,7	2,5	1,5	61,0	machine - building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	10,3	10,4	17,5	10,4	1,9	1,5	57,9	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	12,3	16,5	14,1	9,7	2,4	1,5	100,2	construction materials industry
легкая промышленность	6,1	11,4	12,4	9,1	2,5	1,6	30,8	light industry
пищевая промышленность	11,5	13,1	14,4	8,4	2,1	2,1	78,8	food industry

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в тыс. раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Зерно	264	901	759	1165	427	208	195	13,9	Grain
Хлопок-сырец	212	935	570	1133	690	125	170	8,8	Raw cotton
Картофель	346	626	3086	1487	200	218	159	19,9	Potatoes
Овощи	261	655	1913	1798	120	217	293	17,3	Vegetables
Скот и птица	226	735	1136	1121	328	214	261	17,2	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	175	800	1220	1320	410	221	217	25,4	Milk and dairy products
Яйца	210	1076	1279	2690	297	241	208	55,2	Eggs
Шерсть	200	690	158	11272	191	168	193	7,5	Wool

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(к декабрю 1993 г.; в размах*)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1993; in times*)

	Все товары и услуги All goods and services			в том числе of which									
				продовольственные товары foodstuffs			непродовольственные товары non-food goods			услуги services			
				1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Январь	16,1	...	...	15,5	...	...	12,4	...	...	42,0	...	...	January
Февраль	19,0	...	...	17,5	...	...	13,3	...	...	65,6	...	...	February
Март	20,5	...	...	18,8	...	...	14,0	...	...	73,1	...	...	March
Апрель	23,9	...	...	22,6	...	...	14,7	...	...	113,7	...	...	April
Май	25,4	...	...	24,5	...	...	15,3	...	...	119,5	...	...	May
Июнь	24,9	...	...	22,7	...	...	15,6	...	...	128,4	...	...	June
Июль	24,9	...	...	21,1	...	...	15,9	...	...	153,9	...	...	July
Август	25,1	...	...	21,3	...	...	16,1	...	...	156,5	...	...	August
Сентябрь	26,8	...	...	22,6	...	...	16,4	...	...	177,2	...	...	September
Октябрь	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	October
Ноябрь	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	November
Декабрь	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	December

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; 1000)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	Total
Всего	20,3	53,9	63,6	72,1	74,0	75,2	
в том числе:							of which:
промышленность	...	1,8	2,9	3,5	3,6	3,7	industry
строительство	...	0,1	0,5	0,9	1,1	1,2	construction
транспорт и связь	...	0,005	0,2	0,5	0,6	0,6	transport and communication
сельское хозяйство	...	0,1	0,5	0,9	1,0	1,6	agriculture
торговля и общественное питание	...	37,3	42,6	47,2	47,7	47,7	trade and catering
бытовое обслуживание населения	...	14,0	15,0	15,4	15,4	15,4	household and personal services

ЧИСЛО АКЦИОНИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
NUMBER OF ESTABLISHED JOINT-STOCK COMPANIES

	1993	1994	1995	1996	1997	Total, 1000
Всего, тыс.	12,5	2,9	1,0	1,2	0,8	As percentage of total number of privatized enterprises
В процентах к общему числу приватизированных предприятий	37	30	12	61	64	

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
(в процентах)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES AND SECTORS OF ECONOMY
(in percentage)

	Всего <i>Total</i>	в том числе <i>of which</i>								
		государственные предприятия и организации		частный сектор		общественные организации, фонды		совместные предприятия, предприятия со смешанной формой собственности и др.		
		<i>state enterprises and organizations</i>		<i>private sector</i>		<i>social organizations, funds</i>		<i>joint ventures, enterprises of mixed type of ownership</i>		
		1991	1996	1991	1996	1991	1996	1991	1996	
Вся экономика	100	61,3	31,2	35,5	65,4	0,3	0,3	2,9	3,1	All economy
Промышленность	100	90,1	23,1	8,7	70,8	0,4	0,4	0,8	5,7	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	100	30,4	3,1	69,4	95,1	-	0,0	0,2	1,8	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	100	83,3	30,8	14,1	61,2	0,1	0,0	2,5	8,0	Construction
Транспорт и связь	100	93,9	51,0	5,3	41,8	0,2	0,1	0,6	7,1	Transport and communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	100	30,4	7,3	31,0	87,3	-	-	38,6	5,4	Trade and catering; material supply; procurement
Информационно-техническое обслуживание	100	96,7	36,0	-	52,0	-	-	3,3	12,0	Information and technical services
Сфера операций с недвижимостью	100	-	57,1	-	42,9	-	-	-	-	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	100	-	18,4	-	81,6	-	-	-	-	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	100	...	...	...	...	-	-	-	-	Geological exploration and hydrometeorological service
Прочие отрасли сферы материального производства	100	65,6	34,0	30,8	66,0	0,4	-	3,2	-	Other branches of material production
Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения	100	88,3	54,1	9,7	43,6	0,6	0,7	1,4	1,6	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	100	98,6	89,7	0,2	6,8	1,1	1,2	0,1	2,3	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	100	94,7	89,9	5,2	9,4	0,1	0,2	0,0	0,5	Education, culture and art
Наука и научное обслуживание	100	98,2		0,4		1,1		0,3		
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	100	88,8	54,7	11,2	32,6	-	0,2	-	12,5	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	100	92,1	82,1	1,3	5,9	5,5	8,2	1,1	3,8	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	1,4	1,9	5,9	7,5	14,2	18,1	18,8	21,4	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	9,1	13,7	45,1	70,6	193,1	264,6	351,6	413,3	Area of land plots of registered private farms, 1000 ha
Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га	7	7	8	9	14	15	19	19	Average area of land per 1 private farm, ha

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	72	67	64	62	59	58	48	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	28	33	36	38	41	42	52	...	personal plots of households including private farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME
OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Зерно (в весе после доработки)	...	91	91	89	89	85	82	83	Grain (weight after processing)
Картофель	...	52	48	56	45	32	32	31	Potatoes
Овощи	...	47	38	37	39	34	29	30	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	49	41	35	30	25	22	18	11	Meat (carcass weight)
Молоко	34	29	24	24	22	17	11	8	Milk
Яйца	68	63	51	45	42	34	30	30	Eggs
Хозяйства населения, включая фермерские <i>Households including private farms</i>									
Зерно (в весе после доработки)	...	9	9	11	11	15	18	17	Grain (weight after processing)
Картофель	...	48	52	44	55	68	68	69	Potatoes
Овощи	...	53	62	63	61	66	71	70	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	51	59	65	70	75	78	82	89	Meat (carcass weight)
Молоко	66	71	76	76	78	83	89	92	Milk
Яйца	32	37	49	55	58	66	70	70	Eggs

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(миллиардов сумов)

CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION
BY TYPE OF OWNERSHIP

(billion sum)

	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	13,0	88,9	176,7	276,6	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	9,6	49,0	123,7	187,1	state
колхозная	0,6	3,3	4,4		collective farms
частная	1,6	8,7	15,3	24,7	private
коллективная	-	1,3	2,4	4,1	collective
акционерная	-	6,9	18,7	29,8	corporate
совместная	-	18,9	11,4	23,9	joint
другие	1,2	0,8	0,8	7,0	others
Ввод в действие основных фондов	6,8	54,9	116,2	193,8	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	4,4	32,4	60,4	116,3	state
колхозная	0,4	2,8	4,1		collective farms
частная	1,6	8,0	15,0	24,1	private
коллективная	-	1,0	2,1	2,5	collective
акционерная	-	3,9	10,2	28,6	corporate
совместная	-	6,3	24,0	15,9	joint
другие	0,4	0,5	0,4	6,4	others

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	0,7	1,9	...	...	...	Lorries, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	0,06	0,2	...	...	...	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	854,5	865,3	...	...	...	Passenger cars, 1000 units



ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS
OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1991	1992	1993	1994		1995	1996	1997	1991	1996	1997	
	Млрд. руб.			Млрд. сумов	Млрд. руб.	Млрд. сумов			В процентах к итогу			
	Bln. roubles			Bln. sum	Bln. roubles	Bln. sum			As percentage of total			
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	34,5	166,7	2589,1	34,2	9787,2	106,7	238,5	497,2	100	100	100	Retail trade turnover, including public catering - total
в том числе:												of which:
государственных предприятий	16,4	77,5	726,9	3,2	922,7	8,9	13,0	23,2	47,5	5,5	4,7	state enterprises
предприятий негосударственных форм собственности	18,1	89,2	1862,2	31,0	8864,5	97,8	225,5	474,0	52,5	94,5	95,3	non-state enterprises
из них:												of which:
частной	3,9	26,8	1165,8	18,0	5152,5	65,7	158,2	330,0	11,3	66,3	66,4	private
потребительской кооперации	14,2	61,5	593,0	6,3	1816,6	13,6	22,3	44,4	41,2	9,4	8,9	consumer cooperatives
других	0,0	0,9	103,4	6,7	1895,4	18,5	45,0	99,6	0,0	18,8	20,0	others

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(зарегистрированные; на конец года)
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	46188	45019	47738	43382	45499	47000	46787	52590	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	30688	31187	32865	33669	36609	39059	40208	44290	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	16274	16042	16401	12493	5746	3123	1632	1375	state
негосударственных форм собственности	29914	28977	31337	30889	39753	43877	45155	51215	non-state
из них:									of which:
частной	-	26	565	3951	7940	17762	20603	27054	private
потребительской кооперации	29914	28945	30744	21907	22142	14061	12217	11742	consumer cooperatives
других	-	6	28	5031	9671	12054	12335	12419	others
Число предприятий общественного питания - всего	23057	23519	23191	22102	20551	16161	13602	14976	Number of public catering enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	10253	10359	10168	6000	2744	1555	1144	1024	state
негосударственных форм собственности	12804	13160	13023	16102	17807	14606	12458	13952	non-state
из них:									of which:
частной	-	10	52	647	407	1447	1775	3464	private
потребительской кооперации	12804	13093	12933	11642	10881	7659	5422	3521	consumer cooperatives
других	-	57	38	3813	6519	5500	5261	6967	others



ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в процентах)

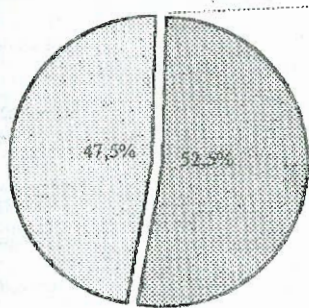
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(in percentage)

1991

Государственных предприятий - 47,5 %
State enterprises - 47,5 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 52,5 %
Non-state enterprises - 52,5 %



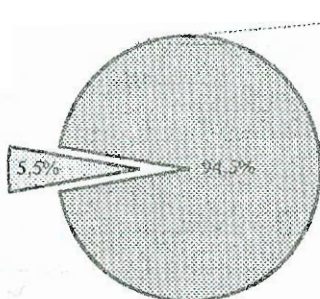
11,3 % частной
11,3 % private

41,2 % потребительской кооперации
41,2 % consumer cooperatives

1996

Государственных предприятий - 5,5 %
State enterprises - 5,5 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 94,5 %
Non-state enterprises - 94,5 %



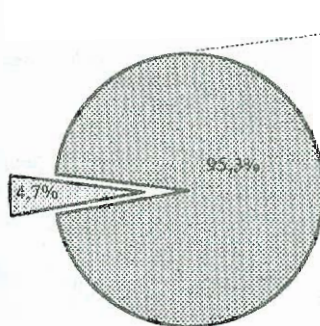
66,3 % частной
66,3 % private

9,4 % потребительской кооперации
9,4 % consumer cooperatives
18,8 % других негосударственных
форм собственности
18,8 % other non-state enterprises

1997

Государственных предприятий - 4,7 %
State enterprises - 4,7 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 95,3 %
Non-state enterprises - 95,3 %



66,4 % частной
66,4 % private

8,9 % потребительской кооперации
8,9 % consumer cooperatives
20,0 % других негосударственных
форм собственности
20,0 % other non-state enterprises

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1993 ¹	1994 ¹	1995	1996	1997	1993 ¹	1996	1997	
	Млн. рублей Mln. roubles	Млн. сумов Mln. som				В процентах к итогу As percentage of total			
Платные услуги - всего	180683	3515,6	16946,9	34008	70410	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	161771	3217,8	11816,1	22105	40140	89,5	65,0	57,0	state
негосударственная	18912	297,8	5130,8	11903	30270	10,5	35,0	43,0	non-state
из нее:									of which:
частная	1814	51,3	2383,1	5713	16709	1,0	16,8	23,7	private
другие	17098	246,5	2747,7	6190	13561	9,5	18,2	19,3	others

¹ Зарегистрированные предприятия.

¹ Registered enterprises.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(зарегистрированные, на конец года)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND
PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу As percentage of total			
							1995	1996	1997	
Ателье (цеха, мас- терские) бытового обслуживания насе- ления - всего	22880	15545	13642	14147	19818	22518	100	100	100	Ateliers, perso- nal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	...	...	4826	3035	2972	3211	35,4	15,0	14,3	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	...	...	8816	11112	168846	19307	64,6	85,0	85,7	non-state
из них:										of which:
частные	...	...	1912	3443	5457	6439	14,0	27,5	23,6	private
других негосудар- ственных форм собственности	...	...	6904	7669	11389	12868	50,6	57,5	57,1	other non- state



ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	25,0	29,7	306,4	808,4	790,0	...	...	9,2	Number of privatized apartments: total, 1000
в процентах от общего числа отдельных квартир	2,2	2,4	25,2	73,8	81,7	...	...	...	as percentage of total number of individual apartments
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	-	156,2	263,2	264,9	...	...	2,4	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge
с частичной оплатой продано:	-	-	-	-	-	...	...	6,8	with partial payment sold:
всего, тыс.	25,0	29,7	150,2	545,2	525,1	...	...	...	total, 1000:
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	100	49,0	67,4	66,5	...	...	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	1586	1742	16984	46311	45656	...	...	...	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	1586	1742	83224	31131	30008	...	...	...	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	100	49,0	67,2	65,7	...	...	...	as percentage of total floor space of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	63,5	58,6	55,4	57,3	57,8	...	...	...	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	63,5	58,6	55,4	57,1	57,2	...	...	...	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж (на конец года)	22	15	22	18	46	44	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	7,67	1,93	2,87	3,19	21,5	18,4	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж млрд. сумов	6,33	13,39	162,67	8,7	194,7	290,7	Turnover of burses bln. sum
млрд. руб.	-	-	-	-	-	-	bln. roubles
в процентах к общему обороту:	60,3	75,4	60,9	50,9	8,1	3,7	as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	-	-	-	-	-	-	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	20,6	24,6	33,6	31,1	2,7	3,6	for industrial products
по ценным бумагам	-	-	5,5	16,0	11,0	24,2	for securities
по недвижимости	-	-	-	2,0	0,4	0,4	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	-	-	-	-	10,9	0,2	for monetary resources
по валютным операциям	-	-	-	-	66,8	67,9	for currency transactions
другие	19,1	-	-	-	0,1	0,0	others

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992	1993	1994		1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. сумов Bln. sum	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. сумов Bln. sum			
Продукция промышленности (в текущих ценах)	26,6	63,0	516	5239	51,8	13015	234	444	704	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	13,4	24,7	178	1883	25,9	6508	77,4	147	282	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	4,3	7,8	61,0	742	13,6	3417	40,3	70,3	127	foodstuffs
алкогольных напитков	1,8	2,6	16,3	106	1,7	427	5,1	8,6	22,4	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	7,3	14,3	101	1035	10,7	2688	32,0	68,6	133	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	4,6	9,6	67,7	683	7,0	1759	17,6	28,4	42,7	of which goods of light industry



ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	100	88	82	87	91	93	...	January
Февраль	96	98	120	104	92	100,1	106	February
Март	111	116	93	105	103	113	102	March
Апрель	92	91	106	99,3	106	92	...	April
Май	96	94	99	118	98	94	114	May
Июнь	96	92	94	91	120	99,6	95	June
Июль	91	91	99,8	100,2	84	99	99,8	July
Август	92	91	97	93	106	93	...	August
Сентябрь	114	129	113	133	112	130	...	September
Октябрь	124	125	107	92	94	100,9	...	October
Ноябрь	93	103	103	96	104	103	100,1	November
Декабрь	101	93	100,6	114	104	106	100,1	December

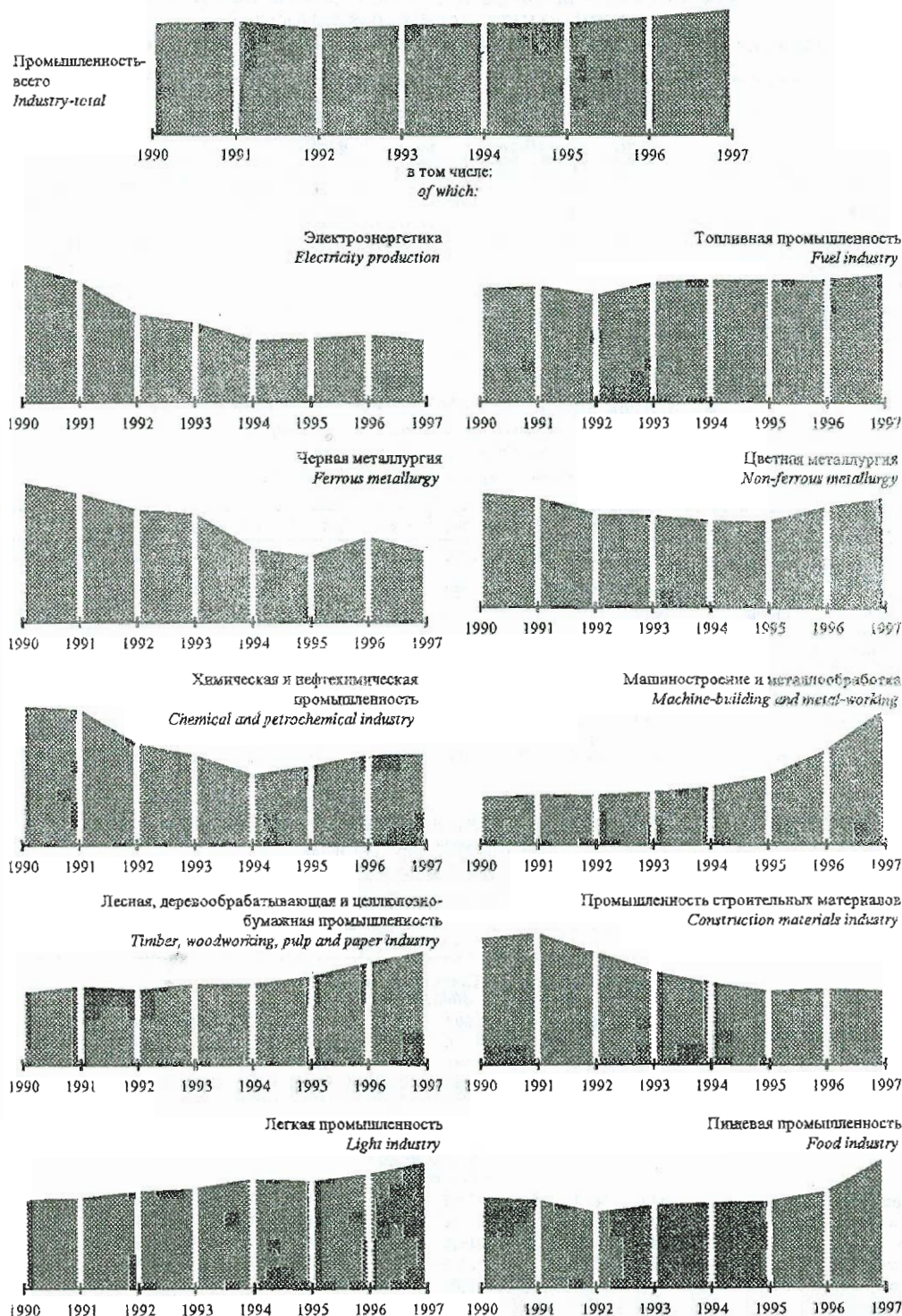
ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	96	94	97	97	99,3	96	101	82	85	90	94	96	97	Electric power	
Нефть, включая газо- вый конденсат	100,7	116	120	140	138	100,5	104	281	279	240	200	143	104	Petroleum, including gas condensate	
Газ естественный	103	102	105	105	103	100,9	105	126	122	120	114	109	106	Natural gas	
Уголь	92	79	81	101	79	93	104	45	50	63	77	77	96	Coal	
Готовый прокат чер- ных металлов	80	81	93	59	96	131	85	38	47	59	63	107	112	Rolled ferrous metals (finished)	
Тракторы	91	80	68	15	238	94	72	12	13	16	23	160	67	Tractors	
Минеральные удоб- рения	94	82	94	64	116	109	93	54	57	70	75	118	101	Mineral fertilizers	
Химические волокна и нити	94	66	69	55	63	73	128	14	15	22	32	58	93	Chemical fibre and threads	
Цемент	97	96	89	91	72	96	100,3	51	53	55	62	69	96	Cement	
Ткани	87	104	92	91	95	96	92	63	72	70	76	84	89	Fabrics	
Обувь	97	89	100	70	20	100	104	12	12	13	13	19	98	Footwear	
Холодильники и морозильники	105	40	96	24	94	68	100	6	6	15	16	64	68	Refrigerators and freezers	
Мясо (промышленная переработка)	86	69	90	74	40	55	70	6	7	10	11	15	38	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	95	70	93	92	50	58	81	13	14	20	21	23	47	Dairy products	
Масло животное	92	116	105	81	73	42	64	18	19	16	16	19	27	Butter	
Масло растительное	90	82	89	106	94	80	102	54	60	73	81	77	81	Vegetable oil	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994		1995
Промышленность - всего	101,5	93,3	103,6	101,6	100,1	106,0	106,5	113	111	119	115	113	113	Industry - total of which;
в том числе:														electricity production
электроэнергетика	96,8	93,7	98,3	96,4	100,4	101,0	99,0	86	89	95	97	100,4	100,0	
топливная промыш- ленность	102,2	92,9	111,9	102,5	99,8	100,4	104,2	114	111	120	107	104	105	fuel industry
черная металлургия	91,6	87,3	96,3	67,1	88,9	130,5	82,9	50	54	62	65	96	108	ferrous metallurgy
цветная металлургия	95,8	85,7	98,8	92,8	100,3	118,3	107,6	96	100,3	117	118	128	127	non-ferrous metallurgy
химическая и нефте- химическая промыш- ленность	97,4	74,1	88,7	77,8	112,0	115,1	101,3	65	67	90	102	131	117	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	104,9	100	106,9	109,0	118,9	140,1	144,2	294	280	280	262	240	202	machine - building and metal - working
лесная, деревообра- батывающая и цел- лозно-бумажная	107,9	95,9	107,9	100	103,6	121,9	111,1	157	145	151	140	140	135	timber, woodwor- king, pulp and paper industry
промышленность строительных мате- риалов	103,9	85,5	82,9	87,9	87,3	105,6	96,6	58	55	65	78	89	102	construction materials industry
легкая промыш- ленность	102,1	106,9	103,9	109,1	97,8	106,4	111,3	143	140	131	126	116	118	light industry
пищевая промыш- ленность	96,8	85,8	109,9	103,9	98,4	115,0	134,2	144	149	174	158	152	154	food industry

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земельная площадь Total area of land	Площадь сельскохозяйственных угодий Total area of agricultural land	в том числе of which			
			пашня arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture	
Закрепленная за сельскохозяйственными предприятиями и хозяйствами, млн. га в том числе:	29,7	23,5	4,1	0,1	18,9	Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha of which:
за личными подсобными хозяйствами, тыс. га	541	...	...	...	...	personal plots of households, 1000 ha
за фермерскими хозяйствами, тыс. га	268	...	...	...	...	private farms, 1000 ha

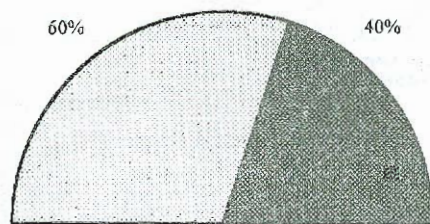
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	4194	4200	4222	4230	4236	4165	4007	4116	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	1008	1080	1212	1280	1538	1664	1740	1822	cereals
технических культур	1876	1760	1704	1732	1577	1533	1525	1568	industrial crops
из них:									of which:
хлопчатника	1830	1720	1667	1695	1577	1491	1487	1514	cotton plants
картофеля и овоще-бахчевых культур	270	294	301	250	258	230	220	226	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	42	40	43	45	52	48	44	57	potatoes
овощей	140	166	176	152	154	151	137	129	vegetables
кормовых культур	1040	1066	1005	968	863	732	522	500	fodder crops

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

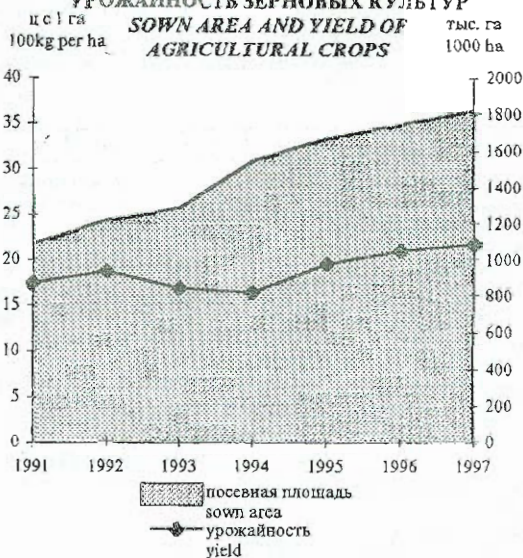
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	433	487	627	697	965	1162	1329	1452	Wheat
Рожь	5	5	5	5	8	6	5	2	Rye
Рис	147	160	182	181	167	168	185	194	Rice
Ячмень	291	296	280	276	292	249	163	100	Barley
Овес	1	0,5	0,4	0,3	0,5	0,2	...	...	Oats
Кукуруза	108	108	99	105	89	62	40	54	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	43,0	45,1	51,7	54,5	62,7	69,8	76,4	79,7	Wheat
Рожь	0,5	0,5	0,4	0,4	0,5	0,4	0,3	0,1	Rye
Рис	14,6	14,8	15,0	14,1	10,9	10,1	10,6	10,6	Rice
Ячмень	28,9	27,4	23,1	21,5	19,0	15,0	9,4	5,5	Barley
Овес	0,1	0,1	0,03	0,02	-	-	...	...	Oats
Кукуруза	10,7	10,0	8,1	8,2	5,8	3,7	2,3	3,0	Corn

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL
PRODUCTION
1996



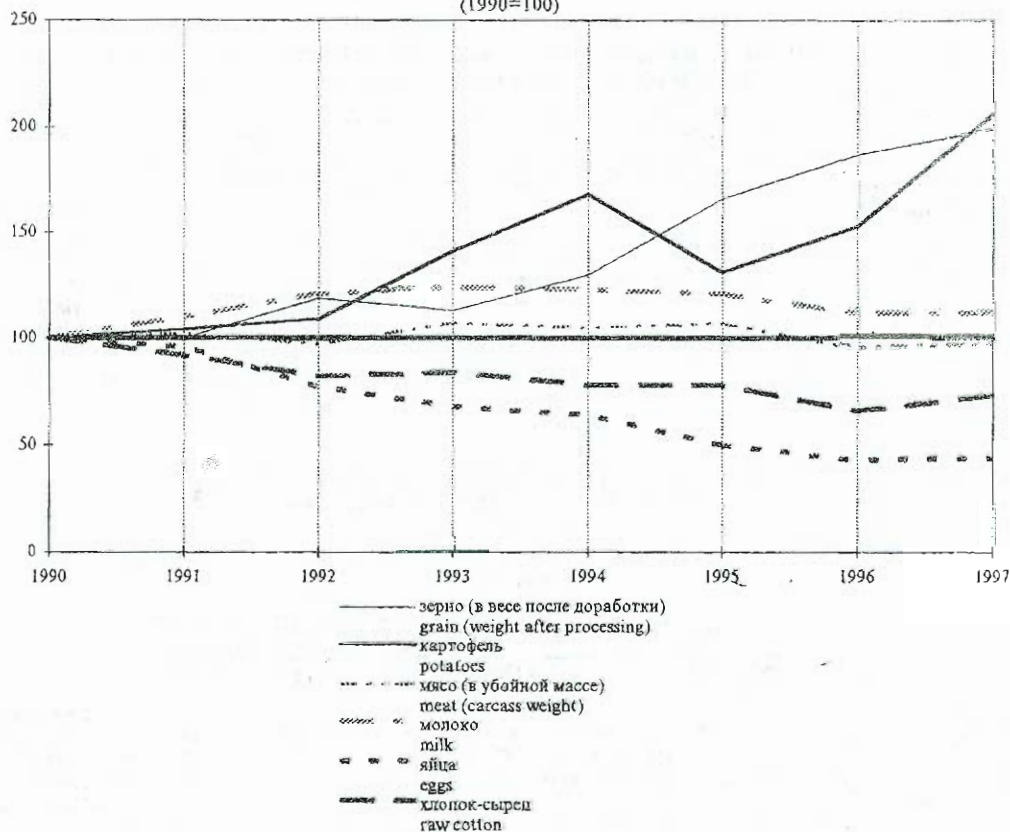
растениеводство
crop production
животноводство
cattle-breeding

ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ И
УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
SOWN AREA AND YIELD OF
AGRICULTURAL CROPS



посевная площадь
sown area
урожайность
yield

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)



зерно (в весе после доработки)
grain (weight after processing)
картофель
potatoes
мясо (в убойной массе)
meat (carcass weight)
молоко
milk
яйца
eggs
хлопок-сырец
raw cotton

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в процентах)
SHARE OF SOWN AREAS UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	95	93	92	91	89	87	85	84	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	96	95	94	93	91	88	86	84	cereals
технических культур	99,7	99,4	99,3	99,9	99,8	97	96	93	industrial crops
картофеля	70	55	50	53	42	30	25	26	potatoes
овощей	54	48	47	38	35	33	27	30	vegetables
бахчевых культур	81	74	68	68	47	49	45	44	melons
кормовых культур	92	90	88	87	85	81	78	84	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	5	7	8	9	11	13	15	16	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	4	5	6	7	9	12	14	16	cereals
технических культур	0,3	0,6	0,7	0,1	0,2	3	4	7	industrial crops
картофеля	30	45	50	47	58	70	75	74	potatoes
овощей	46	52	53	62	65	67	73	70	vegetables
бахчевых культур	19	26	32	32	53	51	55	56	melons
кормовых культур	8	10	12	13	15	19	22	16	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году <i>As percentage of the previous year</i>							1997 в процентах к <i>1997 as percentage of</i>						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Зерно (в весе после доработки)	100,5	118	95	115	130	113	106	199	198	168	177	154	120	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец	92	89	103	93	100	85	110	73	79	89	87	93	93	Raw cotton
Картофель	104	104	129	119	78	117	135	205	197	189	146	122	157	Potatoes
Овощи	118	104	87	96	93	94	94	82	70	67	77	79	88	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	102	95	110	98	102	91	101	97	95	99,7	90	92	92	Meat (carcass weight)
Молоко	110	110	102	99	98	93	100,1	112	102	93	90	91	93	Milk
Яйца	96	81	94	88	78	86	102	44	46	57	60	68	87	Eggs

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ
(включая фермерские)
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т <i>Total, 1000 t</i>							В процентах к предыдущему году <i>As percentage of the previous year</i>						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Зерно (в весе после доработки)	165	211	240	275	469	653	650	...	128	114	114	171	139	99,5
Картофель	168	190	209	313	298	351	477	132	113	110	150	95	118	136
Овощи	1788	1951	1912	1829	1799	1768	1671	128	109	98	96	98	98	94
Мясо (в убойной массе)	291	305	361	380	396	380	417	124	105	118	105	107	96	110
Молоко	2366	2784	2873	2899	3034	3039	3143	118	118	103	100,9	105	100,2	103
Яйца, млн. шт.	874	931	988	917	813	735	752	112	107	106	93	89	90	102

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(во всех категориях хозяйств)

GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS

(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Зерно (в весе после доработки)	1899	1908	2257	2142	2467	3162	3562	3788	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец (продажа)	5058	4646	4128	4234	3938	3934	3350	3673	Raw cotton (sale)
Хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	1593	1443	1274	1321	1258	...	...	...	Raw cotton (in recalculation for fibre)
Картофель	336	351	365	473	567	440	514	692	Potatoes
Овощи	2843	3348	3494	3039	2975	2663	2497	2348	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	656	517	701	560	555	583	603	546	Fruits and berries (excluding citrus)
Виноград	745	481	439	381	353	577	478	505	Grape
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	18,8	17,3	18,6	16,7	16,2	19,4	20,9	21,6	Grain (weight after processing)
Хлопчатник:									Cotton plants:
хлопок-сырец	27,6	27,0	24,8	25,0	25,6	26,4	22,6	...	raw cotton
хлопок-сырец (в пересчете на волокно)	8,7	8,4	7,6	7,7	8,2	...	...	...	raw cotton (in recalculation for fibre)
Картофель	80	87	85	97	108	94	101	124	Potatoes
Овощи	192	188	181	188	180	180	175	186	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	46,7	36,7	49,3	38,3	38,5	43,3	43,8	41,0	Fruits and berries
Виноградные насаждения	76,2	50,9	46,4	40,2	38,0	65,1	49,2	52,4	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР

(во всех категориях хозяйств)

GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS

(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т <i>Gross harvest, 1000 t</i>									
Пшеница	553	610	964	876	1362	2347	2742	3073	Wheat
Рожь	7	8	8	7	11	12	8	5	Rye
Рис	503	514	539	545	498	328	450	386	Rice
Ячмень	385	324	360	292	300	321	203	144	Barley
Кукуруза	431	431	367	404	276	181	137	137	Corn
Урожайность, ц с 1 га <i>Yield, 100 kilograms per hectare</i>									
Пшеница	12,8	12,5	15,3	12,6	14,1	20,1	21,8	21,6	Wheat
Рожь	14,9	14,8	16,1	14,4	13,8	19,1	17,4	18,7	Rye
Рис	34,2	32,2	29,5	30,1	29,8	19,5	24,6	28,3	Rice
Ячмень	13,2	10,9	12,9	10,6	10,3	12,8	13,1	14,3	Barley
Кукуруза	39,6	39,7	37,1	38,4	31,0	34,7	34,7	30,1	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионов голов)

LIVESTOCK AND POULTRY

(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот в том числе коровы	4,6	5,1	5,3	5,4	5,5	5,2	5,1	5,2	Cattle of which cows
Свины	0,7	0,7	0,5	0,4	0,3	0,2	0,1	0,1	Pigs
Овцы и козы	9,2	10,1	10,3	10,4	10,0	9,3	8,2	8,6	Sheep and goats
Птица	36,0	35,2	26,2	22,5	18,5	13,5	12,7	12,3	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	37	32	31	29	26	22	18	15	Cattle
в том числе коровы	23	21	19	19	18	16	13	11	of which cows
Свиньи	97	95	95	94	91	85	72	65	Pigs
Овцы и козы	59	53	51	50	47	45	38	34	Sheep and goats
Птица	73	69	52	52	50	50	41	40	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	63	68	69	71	74	78	82	85	Cattle
в том числе коровы	77	79	81	81	82	84	87	89	of which cows
Свиньи	3	5	5	6	9	15	28	35	Pigs
Овцы и козы	41	47	49	50	53	55	62	66	Sheep and goats
Птица	27	31	48	48	50	50	59	60	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	484	492	469	517	509	509	461	468	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	295	323	323	378	390	392	362	387	beef and veal
свинина	50	44	36	27	20	15	9	4	pork
баранина и козлятина	67	62	68	74	73	83	75	63	lamb and goat meat
мясо птицы	67	60	39	36	24	16	12	10	poultry
Молоко, тыс. т	3034	3331	3679	3764	3733	3665	3404	3406	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	2453	2347	1898	1788	1574	1232	1057	1076	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	25,8	25,3	27,4	26,6	24,9	19,5	16,6	15,4	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	239	201	164	156	129	113	81	51	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	119	101	92	93	81	72	53	33	beef and veal
свинина	41	29	22	18	12	8	3	1	pork
баранина и козлятина	30	27	26	26	24	23	19	13	lamb and goat meat
мясо птицы	56	43	24	18	11	9	5	3	poultry
Молоко, тыс. т	1024	965	895	891	834	631	365	263	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	1673	1473	967	800	657	419	322	324	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	8,8	8,2	8,2	7,6	6,7	6,5	4,6	4,1	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	245	291	305	361	380	396	380	417	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	176	222	231	285	309	320	309	354	beef and veal
свинина	9	15	14	9	8	7	6	3	pork
баранина и козлятина	37	35	42	48	49	60	56	50	lamb and goat meat
мясо птицы	11	17	15	18	13	7	7	7	poultry
Молоко, тыс. т	2010	2366	2784	2873	2899	3034	3039	3143	Milk, 1000 t
Яйца, млн. шт.	780	874	931	988	917	813	735	752	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	17,0	17,1	19,2	19,0	18,2	13,0	12,0	11,3	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. сумов Bln. sum				
Капитальные вложения - всего	8,5	11,6	103,6	1272,6	13,0	88,9	176,7	276,6	Capital investments - total
в том числе по объектам сферы материального производства	5,0	6,5	51,2	708,6	7,8	60,5	119,7	178,3	of which material production projects
Ввод в действие основных фондов - всего	7,6	9,3	61,2	892,4	6,8	54,9	116,2	193,8	Fixed assets put into operation - total
в том числе по объектам сферы материального производства	4,4	5,3	27,2	464,1	3,6	36,8	77,6	121,6	of which material production projects

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ

(в процентах к общему объему капитальных вложений)

SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS

(as percentage of total investment)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет:				of which for the account of:
бюджетных средств (республиканского и местных бюджетов)	...	24	25	budgetary funds (republican and local budgets)
собственных средств предприятий и организаций и населения	54	52	49	own funds of enterprises and organizations and own means of population
прямых иностранных инвестиций в основной капитал, средств совместных предприятий, иностранных кредитов	14	16	18	direct foreign investment in fixed capital, joint ventures assets, foreign credits
прочих источников	...	8	8	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ

(в процентах к общему объему капитальных вложений)

TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS

(as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments - total
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	61	66	67	67	56	61	58	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	24	18	17	19	34	29	32	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	15	16	16	14	10	10	10	other capital works and expenditure



СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES

(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	20	19	25	31	36	45	38	32	industry
сельское хозяйство	27	25	16	15	12	8	6	7	agriculture
строительство	3	2	1	1	1	0,4	1	1	construction
транспорт и связь	5	6	6	6	8	8	18	21	transport and communication
торговля и общественное питание	3	3	2	2	2	5	5	3	trade and catering
другие отрасли	42	45	50	45	41	34	32	36	other industries

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Электростанции, млн. кВт	0,2	0,3	-	-	-	0,3	-	-	Electric power stations, mln.kw
Добыча угля, млн. т	0,2	-	-	-	-	-	-	-	Production of coal, mln. t
Готовый прокат черных металлов, млн. т	0,2	-	-	-	-	-	-	-	Rolled ferrous metals (finished) mln. t
Цемент, тыс. т	-	-	2	40	-	-	-	-	Cement, 1000 t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	-	114,1	35,0	-	5,0	-	-	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m
Трикотажные изделия, млн. шт.	-	25,0	5,0	-	-	-	-	10,0	Knitted clothing, mln. pcs.
Обувь, млн. пар	12,1	0,8	2,4	-	-	-	-	-	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА

(на конец года)

ROLLING STOCK

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования, тыс. шт.	31,5	31,0	29,4	28,0	27,1	...	...	...	Lorries of general purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	837,4	922,5	957,1	854,5	865,3	...	...	...	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	18,1	18,1	15,1	15,1	14,5	...	...	...	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	718	720	667	648	634	619	...	...	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	505	501	485	469	446	424	...	...	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	168	168	175	175	149	149	...	...	Metro carriages, units

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	404,3	419,9	336,6	324,8	302,9	301,3	320,3	321,9	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	82,9	88,1	63,8	57,2	40,1	46,1	40,0	41,2	railway transport
трубопроводный	38,3	48,0	41,4	36,4	33,5	34,6	36,7	37,9	pipelines
автомобильный	283,0	283,8	231,4	231,2	229,3	220,6	243,6 ¹	242,8 ¹	motor transport
воздушный, тыс. т	71,2	49,1	21,9	16,8	12,0	10,6	9,0	13,1	air transport, 1000 t

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	...	...	106711	73605	44636	42852	45262	39631	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	...	...	51700	38844	18868	16907	17539	16498	railway transport
трубопроводный	72623	73654	51218	31587	22935	23542	24886	20014	pipelines
автомобильный	5853	5516	3723	3099	2739	2298	2716 ¹	3002 ¹	motor transport
воздушный	93	...	70	75	94	105	121	117	air transport

¹ С учетом всех автотранспортных предприятий и оценки объемов работы, выполненной предпринимателями, занимающимися коммерческими грузовыми автоперевозками.

¹ Including all motor transport enterprises and estimates of volume of work carried out by entrepreneurs.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	3060,5	3043,2	2592,3	2888,2	2886,7 ¹	2683,5 ¹	3193,9 ¹	3296,8 ¹	All types of transport
в том числе:									of which:
автотбусный	2351,1	2377,1	2008,8	2347,5	2397,3	2279,8	2777,0 ²	2875,3 ²	buses
легковой таксомоторный	193,4	172,9	63,4	22,0	...	...	...	...	taxi transport
троллейбусный	196,0	190,1	206,3	200,5	166,2	138,4	113,4	112,8	trolleybuses
железнодорожный	16,8	15,4	20,9	18,6	22,4	14,4	14,1	14,2	railway transport
трамвайный	163,4	148,4	149,2	152,3	153,3	130,2	151,5	153,3	trams
метрополитенный	134,1	133,4	140,9	145,9	146,1	119,4	136,6	139,8	metro
воздушный	5,7	5,9	2,8	1,4	1,4	1,3	1,3	1,4	air transport

¹ Без легкового таксомоторного транспорта.

² С учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполненных частными фирмами и коммерческими автопредприятиями.

¹ Excluding taxi transport.

² Including passenger transportation by buses carried out by private firms and commercial motor transport enterprises.

ПАССАЖИРОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллиарды пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(billion passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	35,8 ¹	37,5 ²	28,1 ²	25,3 ²	27,7 ³	21,9 ³	21,5 ³	21,2 ³	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	3,9	5,2	5,5	5,4	5,4	2,5	2,0	2,2	railway transport
автотбусный	20,4	20,6	17,9	17,1	16,9	14,5	14,5 ⁴	14,0 ⁴	buses
легковой таксомоторный	...	1,2	0,5	0,3	...	...	...	...	taxi transport
метрополитенный	...	...	...	...	0,9	0,7	1,0	1,0	metro
воздушный	11,5	10,5	4,2	2,5	3,0	3,0	3,0	3,0	air transport
троллейбусный	...	...	...	...	0,8	0,6	0,4	0,4	trolleybuses
трамвайный	...	...	...	...	0,7	0,6	0,6	0,6	trams

¹ Без городского электрического и легкового таксомоторного транспорта.

¹ Excluding urban electric and taxi transport.

² Без городского электрического транспорта.

² Excluding urban electric transport.

³ Без легкового таксомоторного транспорта.

³ Excluding taxi transport.

⁴ С учетом пассажирских перевозок автобусным транспортом, выполненных частными фирмами и коммерческими автопредприятиями.

⁴ Including passenger transportation by buses carried out by private firms and commercial motor transport enterprises.



ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year, 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина) в том числе электрифицированные	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5 ¹	3,5 ¹	3,5 ¹	Railways (operation length)
Автомобильные дороги в том числе с твердым покрытием	0,3 42,7	0,4 42,8	0,3 43,2	0,5 43,2	... 43,2 ²	... 43,2 ²	... 43,2 ²	... 43,2 ²	of which electrified Roads
	40,4	40,5	40,9	40,9	...	...	...	...	of which with hard surface

¹ На начало 1995 г.

² На начало 1994 г.

¹ As of the beginning of 1995.

² As of the beginning of 1994.

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	17,9	18,1	...	...	...	...	...	...	Number of traffic accidents
Численность пострадавших:									Number of suffered in accidents:
погибло	3,2	3,2	...	...	...	...	...	...	killed
ранено	19,4	19,5	...	...	...	...	...	...	injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млн.	2213,1	1308,8	614,0	121,1	66,8	47,5	...	...	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	199,7	182,8	101,3	38,7	17,4	10,1	9,9	...	letters, mln.
посылок, тыс.	5369	4274	1951	485	200	30	37	...	parcels, 1000
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	28,9	31,5	28,4	29,1	28,0	25,1	31,8	...	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	10,1	10,1	7,3	4,8	3,7	2,1	...	...	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	75,1	76,7	70,6	68,7	68,8	57,3	57,6	...	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года)	4013	3840	3599	3592	...	...	...	...	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year)
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	1576	1458	1440	1456	1565	1551	1531	...	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000 units
в том числе домашних	1065	1084	1121	1164	1193	1211	1220	...	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	...	16	...	...	...	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телекных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	...	...	489	468	497	332	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.	...	...	...	1,9	...	...	...	...	Number of registered fax machines (as of the end of the year), 1000
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):									Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиопосылки (пейджеров)	...	...	...	...	350	3332	7122	...	paggers
радиального действия (типа "Алтай")	...	...	...	...	1834	2192	1500	...	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зонавых	...	...	...	...	902	3731	9510	...	mobile

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах) млрд. сумов млрд. руб.	19,9	34,5	166,7	2589,1	34,2 9787,2	106,7	238,5	497,2	Retail trade turnover (including public catering; at current prices) bln. sum bln. roubles
в том числе:									of which:
продовольственные товары млрд. сумов млрд. руб.	9,4	15,9	103,0	1775,3	24,6 7047,5	68,5	149,0	282,7	foodstuffs bln. sum bln. roubles
непродовольственные товары млрд. сумов млрд. руб.	10,5	18,6	63,7	813,8	9,5 2726,0	38,2	89,5	214,5	non-food goods bln. sum bln. roubles
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года) ¹ млрд. сумов млрд. руб.	3,7	4,9	48,3	604,4	9,1 1282,6	11,7	13,0	23,7	Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year) ¹ bln. sum bln. roubles
в днях товарооборота	79	41	65	82	98	72	34	36	in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс.	46,2	45,0	47,7	43,4	45,5	47,0	46,8	52,6	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	29,9	29,0	31,3	30,9	39,8	43,9	45,2	51,2	of which non-state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м	2,8	3,0	3,3	2,9	3,0	3,1	3,1	3,2	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс.	23,1	23,5	23,2	22,1	20,6	16,2	13,6	15,0	Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000
в том числе негосударст- венных	12,8	13,2	13,0	16,1	17,8	14,6	12,5	14,0	of which non- state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.	1,2	1,3	1,3	1,3	1,2	1,0	0,8	0,9	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Розничный товаро- оборот - всего	82,3	59,0	127,5	90,4	95,7	122,2	112,6	73,7	89,5	151,8	119,0	131,7	137,6	Retail trade turnover - total
в том числе:														of which:
продовольственные товары	90,7	82,0	166,2	98,8	75,0	112,2	99,9	102,7	113,2	138,0	83,1	84,1	112,1	foodstuffs
из них алкоголь- ные напитки	94,3 ¹	72,2 ¹	113,3 ¹	69,9	74,2	122,7	83,0	40,7	43,2	59,8	52,8	75,6	101,8	of which alcoholic beverages
непродовольствен- ные товары	74,8	39,3	64,9	68,5	151,5	170,3	144,1	48,6	65,0	165,3	254,7	371,8	245,4	non-food goods

¹ По зарегистрированным предприятиям.

¹ For registered enterprises.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Платные услуги, млн. сумов млн. руб.	2711	3748	17189	180683	3515,6 1006657	16946,9	34008	70410	Paid services, mln. sum mln. roubles of which household and personal services
в том числе бытовые услуги млн. сумов млн. руб.	908	1291	4257	30072	381,5 109239	2398,5	5077	9977	mln. sum mln. roubles

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997 ¹	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Платные услуги - всего	84,2	57,4	69,4	76,6	73,0	109,8	121,4	22,2	26,4	45,9	66,1	86,4	133,3 ¹	Paid services - total	
в том числе бытовые услу- ги	69,1	40,4	53,4	80,2	96,7	133,3	117,7	10,2	14,8	36,7	68,7	85,7	156,9 ¹	of which household and personal services	

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1992	1993	1994		1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	1991	1996	1997	
	Млн. руб. Mln. roubles			Млн. сумов Mln. sum	Млн. руб. Mln. roubles	Млн. сумов Mln. sum		В процентах к итогу As percentage of total				
Весь объем платных услуг	3748	17189	180683	3515,6	1006657	16947	34008	70410	100	100	100	All volume of paid services
в том числе:												of which:
бытовые	1291	4257	30072	381,5	109239	2399	5077	9977	34,4	14,9	14,2	household and personal services
пассажирского транспорта	1141	8258	95512	2140,4	612882	8293	13459	26625	30,4	39,6	37,8	passenger transport
связи	142	646	7214	175,2	50167	1038	1766	3078	3,8	5,2	4,4	communication
жилищно-коммунального хозяйства	442	1624	17501	299,1	85644	2340	7640	17205	11,8	22,5	24,4	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	54	170	904	51,7	14804	244	690	1209	1,4	2,0	1,7	pre-school education
культуры	103	258	2211	29,4	8418	163	343	718	2,8	1,0	1,0	culture
туристско-экскурсионные	142	373	5545	67,4	19299	290	367	883	3,8	1,1	1,3	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	6	13	133	1,7	487	4	17	163	0,2	0,1	0,2	physical culture and sport
медицинские	67	278	2608	37,7	10795	256	561	875	1,8	1,6	1,2	medical services
санаторно-оздоровительные	83	509	8765	82,1	23508	382	885	1608	2,2	2,6	2,3	sanatoria and health services
правового характера и банков	77	308	4542	162,9	46646	483	981	2026	2,1	2,9	2,9	and services of banks
другие виды платных услуг	200	495	5676	86,5	24768	1055	2222	6043	5,3	6,5	8,6	other paid services

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1990	1991	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Сум- кuponов Sum- coupons	Руб. Roubles	Сумов Sum				
Среднемесячная номин- альная заработная плата	218	366	2582	27530	27530	265,2	1066,0	2155,4	3681,3	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на ко- нец года)	70-80	130-140	2000	24300	...	100	250	550	750	Minimum wages (as of the end of the year)



ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	...	101,3	86,9	94,5	83,0	73,5	76,9	January
Февраль	...	113,0	112,7	111,0	106,6	111,0	117,0	February
Март	...	128,2	120,9	146,2	177,7	111,7	94,1	March
Апрель	...	122,8	115,6	104,2	105,5	103,0	94,6	April
Май	106,3	112,9	109,2	109,6	103,5	108,0	104,5	May
Июнь	107,6	123,1	220,4	150,2	103,3	118,1	112,0	June
Июль	104,5	117,9	144,9	112,3	98,5	91,1	107,2	July
Август	100,3	114,6	113,6	122,0	101,7	100,4	104,0	August
Сентябрь	122,2	120,9	117,0	111,0	125,7	118,4	108,5	September
Октябрь	104,5	141,1	110,2	107,2	102,7	103,4	101,8	October
Ноябрь	102,2	116,1	114,3	107,1	102,0	102,7	99,95	November
Декабрь	160,8	144,0	178,7	134,5	140,8	139,2	136,4	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Сум. кубовов Sum-coinov		Сумов Sum			
Вся экономика	218	366	2582	27530	265,2	1066,0	2155,4	3681,3	All economy
Промышленность	232	423	3410	42941	389,4	1473,4	2944,3	...	Industry
Сельское хозяйство	215	383	2434	20765	233,8	800,5	1223,5	...	Agriculture
Строительство	282	447	3044	42398	424,2	1610,4	3448,0	...	Construction
Транспорт	248	408	2956	36271	344,2	1457,9	2926,5	...	Transport
Связь	200	368	2701	34735	340,4	1506,7	2960,9	...	Communication
Торговля и общественное питание; материально-тех- ническое снабжение и сбыт; заготовки	181	298	1918	21504	200,8	589,8	1455,8	...	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	...	...	...	...	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению рынка	...	...	...	...	...	...	...	...	General commercial activity to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	Geology and meteo- rology
Жилищно-коммунальное хозяйство; производст- венные виды бытового обслуживания населения	164	286	2306	29508	242,0	960,2	2002,2	...	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физ- культура и социальное обеспечение	159	266	1936	17961	146,7	684,3	1429,7	...	Health care, physical culture and social security
Образование	174	282	2198	21797	171,5	683,3	1593,3	...	Education
Культура и искусство	133	244	1801	21394	178,7	727,8	1602,2	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	276	431	2711	36833	337,1	1291,2	2740,6	...	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	320	686	4639	60638	523,2	1935,9	4087,9	...	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управле- ния, органов управления кооперативных и общест- венных организаций	286	405	2900	41105	338,6	1058,3	2233,5	...	General administration, management bodies of cooperative and social organizations



РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ

(на конец года)

SELECTED SOCIAL BENEFITS

(as of the end of the year)

	1990	1991 ¹	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Сум- купонов Sum- coupons	Руб. Roubles	Сумов Sum			
Средний размер месячной пенсии	97	373	2969	41374	...	222	780	1472	1927 Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	350	2000	26300	...	205	643	1125	1400 Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	895	...	17400	100	542	917	1424 Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

¹ На начало 1992 г.

¹ As of the beginning of 1992.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles				Млрд. сумов Bln. sum				
Денежные доходы	26,5	49,1	283,3	3,1	27,8	145,6	319,6	624,1	Money income
Денежные расходы	22,1	35,7	182,3	1,8	21,6	124,1	281,8	594,7	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	19,8	32,8	166,4	1,6	18,6	113,1	256,2	544,8	purchase of goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обязатель- ные платежи и взносы	2,3	2,9	15,9	0,2	3,0	11,0	25,3	49,3	income and property taxes, other compulsory pay- ments and contributions
Текущее сбережение ¹	4,4	13,4	101,0	1,3	6,2	21,5	37,8	29,4	Current saving ¹
в том числе прирост де- нежной наличности	2,2	4,2	84,3	0,8	5,8	14,6	28,9	21,6	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение обли-
гаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other
securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(по данным выборочного обследования)

MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS

(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995*	1996	1997	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудоуемые доходы	71,0	56,9	66,8	65,4	56,4	59,4	...	...	labour remuneration
пенсии	9,1	7,5	11,5	12,4	10,1	11,1	...	...	pensions
стипендии	0,3	0,4	0,5	0,3	0,4	0,6	...	...	scholarships
пособия	2,7	5,9	2,2	0,9	3,4	1,8	...	...	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	8,4	9,4	7,6	7,0	11,6	11,3	...	...	income from sales of agricultural production

ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сумма вкладов населения (на конец года) млн. сумов млрд. руб.					871,4	2732,3	4830,8	5840,1	Population deposits (as of the end of the year) mln. sum bln. roubles
Вклады на душу населения сумов руб.					38,6	120	208	246,9	Deposits per capita sum roubles
	8,4	18,1	25,0	632,0					
	...	859	1165	28471					

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995*	1996	1997	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	48,6	49,3	54,0	61,3	65,0	69,3	...	...	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	37,5	39,6	36,7	30,3	25,4	19,6	...	...	non-food goods
на алкогольные напитки	2,9	3,2	3,2	2,9	2,5	1,9	...	...	alcoholic beverages
на оплату услуг	11,0	7,9	6,1	5,5	7,1	9,2	...	...	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of households' budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods -
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	56,4	63,7	66,5	65,4	57,7	...	...	...	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	13,9	10,6	9,3	10,1	10,4	...	...	...	furniture, general merchandise and household
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	1,2	0,8	0,9	2,0	4,8	...	...	...	appliances medicines, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	2,6	3,4	4,4	5,4	5,7	...	...	...	tobacco products
строительные материалы	10,3	7,9	5,4	3,9	3,9	...	...	...	construction materials
топливо	1,1	1,1	1,6	1,3	0,8	...	...	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищно-коммунальных услуг	5,5	4,4	2,4	1,4	2,2	...	...	...	gross rents
пошив и ремонт одежды, обуви	18,6	15,3	10,3	11,1	13,1	...	...	...	communal services sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	3,0	3,7	5,1	7,1	6,7	...	...	...	cultural and educational services
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	4,6	5,5	4,5	4,7	3,6	...	...	...	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	3,3	3,7	2,3	4,3	1,8	...	...	...	transport services
услуги связи	23,2	29,6	37,8	38,1	40,5	...	...	...	communication services
	2,7	2,4	2,5	2,3	3,4	...	...	...	

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles				Сумов Sum				
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,27	0,31	6,15	43	1,91	...	...	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,39	0,48	5,09	40	1,51	...	...	...	white bread
макаронные изделия	0,67	0,91	13,94	196	4,14	...	...	...	macaroni products
рис	0,98	2,56	17,01	181	2,48	...	...	...	rice
Картофель	0,55	1,93	12,03	166	2,89	...	...	...	Potatoes
Овощи	0,60	1,46	7,06	140	2,06	...	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	1,89	4,26	23,16	394	4,75	...	...	...	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	2,40	5,29	89,82	1150	17,75	...	...	...	Sweets, khalsva, etc.
Сахар	0,87	2,18	23,00	277	4,27	...	...	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:									Meat and meat products:
говядина	5,78	13,93	73,96	1256	12,24	...	...	...	beef
баранина	6,08	15,70	97,37	1737	16,85	...	...	...	lamb
свинина	3,60	10,44	66,29	1434	16,09	...	...	...	pork
копченые изделия и мясоскопчености	5,07	13,30	124,08	2012	21,96	...	...	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,32	0,51	4,80	63	1,04	...	...	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,83	3,97	50,84	748	1,43	...	...	...	sour cream, and cream
масло животное	3,70	9,31	138,25	1768	10,12	...	...	...	butter
сыр и брынза	2,93	9,26	98,35	1329	16,28	...	...	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,13	0,27	2,71	48	0,67	...	...	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,25	3,55	31,75	518	6,82	...	...	...	Fish and fish products
Масло растительное	1,52	2,67	14,62	293	5,57	...	...	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,61	2,83	50,34	850	10,19	...	...	...	Margarine and other fats

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION
(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	9,9	9,4	7,3	6,4	5,3	5,0	6,1	6,7	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	2,9	2,2	1,2	1,0	0,6	0,4	0,3	0,3	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,4	0,3	0,3	0,2	0,07	0,02	-	-	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	6,5	6,8	5,7	5,2	4,6	4,4	5,7	6,3	individuals

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
NUMBER OF BUILT APARTMENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	125,5	112,9	85,6	76,3	66,3	59,3	74,5	71,0	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	42,7	30,9	19,0	14,2	8,5	6,1	4,4	3,8	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	5,6	3,7	4,4	3,2	1,0	0,3	-	-	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	76,5	77,4	61,8	58,4	56,2	52,0	68,9	65,4	individuals



ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	250	258	269	271	286	294	304	...	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	73	69	63	58	12	12	11	...	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	6	6	5	5	3	2	2	...	housing construction cooperatives
частный	171	183	201	208	271	280	291	...	private
В среднем на одного жителя, кв. м.	12,1	12,2	12,4	12,4	12,7	12,8	13,0	13,2	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс.	218	204	200	193	177	182	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1000
из них:									of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,5	1,5	1,1	1,3	1,2	1,4	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,7	1,7	1,4	1,0	0,9	1,3	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	2,8	3,1	0,4	3,1	2,9	3,3	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,2	0,2	0,4	0,4	0,3	0,9	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	19,8	16,6	13,2	10,6	10,7	12,1	...	...	large families
молодых семей	15,3	14,8	15,6	10,5	7,7	13,1	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	0,1	0,2	0,4	0,3	0,5	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	46	37	26	21	17	11	...	...	total, 1000
в процентах от числа состоявших на учете	20,6	17,8	12,9	10,7	9,3	6,2	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,5	2,0	1,2	1,1	1,6	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,0	1,5	0,9	0,8	1,2	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	2,2	2,6	2,2	2,4	2,2	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	0,6	0,7	0,2	0,1	1,3	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	8,9	6,2	5,5	5,5	5,5	...	...	...	large families
молодых семей	8,3	8,4	7,7	9,9	4,9	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,1	0,2	0,4	0,4	0,5	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	50,7	42,9	23,6	18,6	8,2	3,2	1,8	1,0	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	214,6	185,9	122,8	123,4	72,5	43,8	64,4	64,1	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	5,5	3,1	3,5	3,7	2,9	1,6	1,3	1,5	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	14,9	15,0	12,4	8,4	6,1	3,6	9,6	11,7	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	-	250	-	-	-	-	-	-	Rest houses, places
Санатории, коек	574	937	320	310	384	-	-	-	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	-	-	-	-	-	-	-	-	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	9,7	9,8	9,5	9,3	8,9	8,5	8,1	7,5	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях, всего, млн.	1,3	1,3	1,2	1,2	1,1	1,0	0,8	0,7	Number of children in permanent pre-school establishments: total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	37	35	31	21	26	24	19	18	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	8,3	8,6	8,8	9,0	9,1	9,3	9,5	9,6	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 10-11(12) классах	4679	4656	4683	4789	4950	5090	5241	5443	Number of pupils, 1000 of which 10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	343	360	381	392	399	413	421	435	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совместителей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	8	24	56	77	104	139	190	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	5,3	...	...	41,3	41,3	68,5	92,4	Number of pupils, 1000
Число лицеев	8	31	85	134	187	272	334	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	3,6	...	...	38,1	50,0	58,7	73,7	Number of pupils, 1000



СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства industry and const- ruction	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравоох- ражения, физической культуры и спорта health care, phy- sical culture and sports	искусства и кинемо- тографии arts and cinema- topgraphy	

Число средних
специальных
учебных заведений

Number of secondary
specialized education
establishments

1990/91	247	63	9	51	24	39	45	16	1990/91
1991/92	243	62	9	47	23	39	47	16	1991/92
1992/93	246	62	9	47	23	39	50	16	1992/93
1993/94	248	61	9	47	23	39	53	16	1993/94
1994/95	247	60	9	47	23	39	53	16	1994/95
1995/96	252	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	258	66	9	47	27	39	53	17	1996/97
1997/98	259	...	...	...	...	...	...	...	1997/98

Численность
учащихся в них, тыс.

Number of students,
1000

1990/91	261,8	74,3	12,5	46,9	23,7	52,1	48,2	4,1	1990/91
1991/92	254,4	70,6	12,0	46,1	24,9	47,8	48,8	4,2	1991/92
1992/93	251,0	72,4	11,6	47,7	26,7	36,8	51,2	4,6	1992/93
1993/94	240,1	68,3	11,1	48,2	23,3	31,8	52,5	4,9	1993/94
1994/95	210,0	55,7	9,7	40,7	16,9	29,0	53,1	4,9	1994/95
1995/96	194,8	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	197,2	48,4	8,4	30,9	17,0	34,8	53,0	4,7	1996/97
1997/98	224,8	...	...	...	...	...	...	...	1997/98

Принято учащихся,
тыс.

Number of entrants,
1000

1990	92,2	23,5	3,9	15,7	10,6	15,8	21,6	1,1	1990
1991	92,8	24,2	3,8	17,2	11,2	13,8	21,4	1,2	1991
1992	84,7	22,4	3,5	15,6	8,8	10,6	22,5	1,3	1992
1993	80,0	20,1	3,1	15,4	8,0	9,3	22,8	1,3	1993
1994	66,4	13,5	2,6	10,5	4,9	10,3	23,4	1,2	1994
1995	67,4	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	72,1	17,9	2,8	10,8	7,8	10,0	21,5	1,3	1996
1997	91,8	...	...	...	...	...	...	...	1997

Выпущено специа-
листов, тыс.

Number of graduates,
1000

1990	94,1	23,1	3,8	17,2	11,4	18,2	19,5	0,9	1990
1991	91,1	21,9	3,5	16,4	9,3	18,2	20,8	1,0	1991
1992	84,8	18,1	3,5	13,2	7,4	21,2	20,7	0,7	1992
1993	81,1	18,8	2,8	12,4	10,5	14,5	21,3	0,8	1993
1994	74,7	17,6	3,0	12,6	9,5	12,3	18,8	0,9	1994
1995	68,5	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	60,1	14,2	2,5	11,2	4,9	5,5	20,7	1,1	1996
1997	57,7	...	...	...	...	...	...	...	1997

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусств и кинематографии arts and cinematography	
Число высших учебных заведений									Number of higher education establishments
1990/91	46	6	3	4	3	21	7	2	1990/91
1991/92	52	7	3	4	4	24	8	2	1991/92
1992/93	54	9	3	4	4	24	8	2	1992/93
1993/94	55	9	3	4	5	24	8	2	1993/94
1994/95	55	9	3	4	4	25	8	2	1994/95
1995/96	58	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	58	12	3	4	4	25	8	2	1996/97
1997/98	60	...	...	...	...	...	...	...	1997/98
Численность студентов в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	340,9	74,6	21,2	34,1	19,8	157,4	32,0	1,8	1990/91
1991/92	337,4	50,9	20,4	32,3	11,8	187,0	33,4	1,6	1991/92
1992/93	316,2	46,8	17,8	22,1	12,5	182,4	33,1	1,5	1992/93
1993/94	272,3	39,9	14,6	18,7	11,2	156,8	29,8	1,3	1993/94
1994/95	230,1	33,5	11,9	16,0	9,7	132,0	25,8	1,2	1994/95
1995/96	192,1	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	165,7	26,7	7,9	15,1	9,2	89,7	16,0	1,1	1996/97
1997/98	158,2	...	...	...	...	...	...	...	1997/98
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	61,6	12,3	3,5	5,2	2,8	31,5	6,0	0,3	1990
1991	58,2	9,3	3,4	5,3	2,0	32,5	5,5	0,2	1991
1992	43,5	7,1	2,3	3,3	1,6	25,0	4,0	0,2	1992
1993	28,7	4,5	1,4	2,3	1,3	16,4	2,6	0,2	1993
1994	23,1	3,1	1,2	1,8	1,2	13,5	2,1	0,2	1994
1995	23,3	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	27,9	4,1	1,3	2,3	1,8	16,1	2,1	0,2	1996
1997	35,1	...	...	...	...	...	...	...	1997
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	50,8	10,7	2,9	4,7	4,1	24,5	3,6	0,3	1990
1991	53,3	7,8	3,2	6,0	2,6	29,6	3,8	0,3	1991
1992	57,8	8,7	3,5	4,4	2,2	33,8	4,9	0,3	1992
1993	63,0	9,2	3,6	4,9	2,8	37,0	5,2	0,3	1993
1994	52,0	6,5	2,8	3,2	2,3	31,3	5,6	0,3	1994
1995	53,2	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	49,0	6,5	2,2	3,6	2,2	28,2	6,1	0,2	1996
1997	44,8	...	...	...	...	...	...	...	1997



НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	314	440	382	342	351	296	286	288	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	49,7	57,3	42,7	30,8	33,1	27,9	27,9	25,2	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование:									
высшее	41,0	47,2	36,4	25,8	28,5	24,2	25,4	21,9	of which having: higher education
среднее специальное	8,7	10,1	6,3	5,0	4,6	3,7	2,5	3,1	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:									Of total number of specialists having:
доктора наук	1186	1532	1564	1379	1762	1884	2038	1921	doctor's degree
кандидата наук	10795	12374	10029	7742	9440	8859	9198	8264	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	17,0	19,5	14,5	9,5	10,5	8,9	5,1	4,0	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,22	1,16	0,86	0,78	0,70	0,39	0,41	0,33	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	82	87	94	96	120	129	125	133	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	909	970	935	1044	1104	1355	1202	1175	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	2987	2969	3101	3155	3372	3801	3859	3911	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	1873	1946	2094	2285	2470	2690	2804	2771	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	744	853	739	778	780	762	871	907	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	126	154	167	144	128	136	95	83	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	68	68	67	64	64	66	75	80	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	10,4	6,2	2,3	2,1	2,9	2,7	3,1	3,3	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	33	34	33	35	36	37	37	39	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	4,3	4,6	4,3	4,2	3,7	3,1	3,0	2,9	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	6,2	5,7	5,9	3,5	2,8	2,5	2,1	2,0	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	142,3	125,7	82,4	33,4	14,4	7,1	3,9	4,3	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	7,7	7,6	7,5	7,4	7,3	7,2	7,2	6,9	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	89,9	88,6	88,6	88,8	85,6	85,1	82,2	79,3	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	4,6	4,5	4,3	3,9	3,9	3,7	3,5	3,4	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	73,7	75,0	76,6	77,7	75,8	76,2	78,0	...	total, 1000
на 10000 населения	35,8	35,5	35,5	35,2	33,8	33,2	33,4	...	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	228	242	249	255	244	250	252	...	total, 1000
на 10000 населения	111	115	115	116	108	109	108	...	per 10000 population
Число больничных учреждений	1373	1388	1362	1361	1355	1357	1334	...	Number of hospitals
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	255	259	229	197	183	178	169	...	total, 1000
на 10000 населения	124	123	106	89,0	81,6	77,5	72,5	...	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	3139	2977	2964	3070	3100	3410	3714	...	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	276	287	295	303	312	315	337	...	total, 1000
на 10000 населения	134	136	137	137	139	138	144	...	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	59,5	66,3	79,1	85,1	67,6	...	82,6	77,8	Total, 1000
На 10000 населения	29,1	31,4	37,0	38,9	30,3	...	35,4	33,0	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, пострадавших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	8,3	6,0	5,1	5,0	3,1	2,2	2,2	1,7	total, 1000
на 10000 работающих	13,0	9,0	8,0	8,0	4,7	3,3	3,5	2,3	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	total, 1000
на 10000 работающих	0,8	0,6	0,6	0,6	0,4	0,4	0,4	0,4	per 10000 employed



ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasms:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	58,0	60,3	62,8	64,4	66,0	68,9	...	...	total, 1000
на 100000 населения	282	286	291	292	294	301	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	16,5	15,9	16,4	16,5	16,0	15,6	15,7	...	total, 1000
на 100000 населения	81	76	77	75	72	69	68	...	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	39,6	39,5	39,1	39,1	39,2	39,6	42,2	...	total, 1000
на 100000 населения	192	187	181	177	175	173	181	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	9,4	9,6	9,4	9,8	9,7	10,0	12,1	...	total, 1000
на 100000 населения	46	46	44	45	44	44	52	...	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	80,7	80,2	79,3	77,9	77,1	75,8	...	...	total, 1000
на 100000 населения	392	380	367	355	343	331	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	8,4	5,7	5,3	4,0	4,1	4,7	...	...	total, 1000
на 100000 населения	41	27	25	18	18	21	...	...	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	4,8	4,6	4,8	5,3	6,2	7,0	...	...	total, 1000
на 100000 населения	23	22	22	24	27	30	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего	762	676	840	1045	1351	1749	...	...	total
на 100000 населения	3,7	3,2	3,9	4,8	6,1	7,7	...	...	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	125	130	140	145	148	145	145	137	total, 1000
на 100000 населения	607	622	653	662	663	638	624	581	per 100000 population
из них умерших от:									of which dead from:
злокачественных новообразований									malignant neoplasm
всего, тыс.	11,0	11,1	11,0	10,6	10,1	10,0	9,8	9,3	total, 1000
на 100000 населения	53,7	53,0	51,5	48,2	45,0	43,8	42,2	39,5	per 100000 population
болезней системы кровообращения									diseases of the circulatory system
всего, тыс.	51,2	54,3	60,8	65,9	68,6	67,7	67,7	64,9	total, 1000
на 100000 населения	250	259	283	300	307	297	291	274	per 100000 population
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	12,5	12,6	11,3	10,9	10,2	10,4	11,5	11,0	total, 1000
на 100000 населения	61,1	60,1	52,8	49,5	45,6	45,5	49,4	46,6	per 100000 population



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ

CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего млрд. сумов млрд. руб.	0,1	0,2	1,2	23,8	0,2 57,6	1,3	2,4	3,0	Total, bln. sum bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	1,2	1,5	1,2	1,9	1,8	1,5	1,4	1,1	As percentage of total capital investment

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,4	0,1	0,1	0,03	0,0	0,03	0,0	0,2	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	1,7	0,2	0,04	0,2	0,001	0,0	0,0	0,0	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	0,5	1,3	0,1	0,4	-	0,02	0,03	0,3	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ в том числе:	1277	1215	1108	1021	929	905	858	837	Harmful pollutants - total of which:
твердых	252	225	203	178	147	127	123	113	solid
газообразных и жидких	1025	990	905	843	782	778	735	724	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	542	500	455	442	377	400	395	406	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO ₂)	117	112	100	93	81	...	65	...	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	130	144	150	136	153	148	108	87	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	69012	69897	71292	71470	...	...	...	...	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание) воды	52413	54110	53826	53208	...	...	...	...	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	14437	14526	14488	14883	...	...	...	...	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водоемы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	292	277	269	258	...	...	...	...	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	232	224	220	219	...	...	...	...	of which without treatment



АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения	50	14	12	7	8	16	...	-	Number of registered pollution incidents
в том числе:									of which:
водных ресурсов	37	10	12	3	5	9	...	-	water resources
атмосферного воздуха	11	4	-	1	3	6	...	-	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	88155	88630	93626	90028	73561	67026	65980	66982	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	1125	1062	1145	1139	1219	1157	1153	1054	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	1422	1342	1162	1058	981	966	946	831	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	635	568	527	623	687	791	808	687	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	30002	31191	35940	28512	22581	20308	18778	18914	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	22741	23268	24970	21383	...	...	...	...	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	4029	3692	3840	3179	2708	2195	2127	2104	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	3535	3106	3657	4522	4923	4068	3842	3659	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	58,8	62,1	67,3	70,2	53,4	...	...	...	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	5,6	5,7	6,2	5,3	4,4	...	...	...	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	6,1	6,4	6,5	7,5	1,0	...	...	...	with previous crime records
совершивших преступления									committed crimes
в группе	10,9	12,4	15,4	17,5	15,2	...	...	...	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	8,2	7,8	7,4	7,1	6,7	...	...	...	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщины	7,7	8,4	8,8	8,4	6,9	...	...	...	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.

УКРАИНА

UKRAINE

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

Территория - 603,7 тыс. кв. км
Плотность населения - 83,7 человека на 1 кв. км
Столица: Киев (2,6 млн. человек)
Денежная единица: карбованец (с 16 ноября 1992 г.)
гривна (с 2 сентября 1996 г.)

Territory - 603,7 thousand sq. km
Population density - 83,7 inhabitants per sq. km
Capital: Kiev (2,6 mln.)
National currency: karbovanets (from 16 November 1992)
grivnya (from 2 September 1996)

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR RESOURCES

ЧИСЛЕННОСТЬ НАЛИЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
PRESENT POPULATION
(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	51944	52057	52244	52114	51729	51334	50894	50500	Total population
в том числе:									of which:
городское	35085	35297	35471	35401	35119	34832	34522	34272	urban
сельское	16859	16760	16773	16713	16610	16502	16372	16228	rural
Из общей численности населения:									Of total population:
мужчины	24086	24167	24282	24236	24,0 ¹	23889	...	...	males
женщины	27858	27890	27962	27878	27,7 ¹	27445	...	...	females

¹ Млн.

¹ Mln.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Все население	51690	51802	51989	51860	51474	51079	50639	50245	Total population
в том числе в возрасте:									of which:
моложе трудоспособного	11778	11710	11645	11507	11262	10996	10686	...	under working age
трудоспособного	28816	28857	28925	28860	28689	28527	28345	...	working age
старше трудоспособного	11096	11235	11419	11493	11523	11556	11608	...	over working age

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО¹
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS¹
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	95375	69000	...	...	76275	75167	53047	...	Total
из них выехали в страны:									of which went to:
Германия	1597	...	...	...	9335	9802	...	...	Germany
Греция	239	...	...	...	233	282	...	...	Greece
Израиль	87823	...	...	...	21652	21006	...	...	Israel
США	2790	...	...	...	17289	13752	...	...	USA

¹ По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

¹ Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(тысяч человек)
LABOUR FORCE
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность трудовых ресурсов	29454	29835	29524	29430	29448	30146	29950	29805	Labour force
Численность экономически активного населения	25419	25002	24576	24029	23107	23852	23583	23235	Economically active population
Численность занятых	25419	24995	24505	23945	23025	23725	23232	22598	Employed
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	53	53	51	51	51	50	52	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	-	7	71	84	82	127	351	637	Number of unemployed, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:									of which, in percentage:
женщины	-	...	79	75	73	73	67	65	females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	33	40	48 ¹	36 ²	37 ²	34 ²	31 ²	young people (under 29 years old inclusive)

¹ В возрасте до 30 лет включительно

¹ At the age under 30 years inclusive.

² В возрасте до 28 лет включительно.

² At the age under 28 years inclusive.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	25419,1	24995,4	24505,0	23945,2	23025,0	23725,5	23231,8	22597,6	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	7829,8	7768,0	7400,8	7017,1	6402,9	5908,9	5478,3	5015,7	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	5023,5	4828,1	4989,1	4947,7	4826,1	5335,4	5094,0	4988,0	agriculture, forestry and fishery
строительство	2422,1	2267,8	1909,6	1771,2	1639,6	1485,0	1365,7	1194,3	construction
транспорт и связь	1788,1	1773,8	1622,5	1604,1	1491,1	1449,0	1398,4	1308,2	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	1891,9	1863,1	1750,6	1710,7	1654,8	1633,5	1551,8	1542,4	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	60,0	52,9	50,0	27,8	23,9	19,5	19,7	21,8	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	...	...	...	16,1	0,5	1,4	2,7	3,6	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	...	...	...	...	16,8	22,1	29,9	31,1	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	47,7	34,6	23,3	31,0	31,1	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	335,6	298,5	296,5	248,6	232,7	225,4	204,8	177,1	other branches of material production
жильно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	993,6	996,9	897,8	980,8	819,6	820,0	770,0	816,9	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	1501,8	1520,6	1521,1	1532,3	1507,7	1515,6	1481,5	1443,2	health care, physical culture and social security

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
образование, культура и искусство	2360,3	2367,0	2361,0	2300,3	2277,5	2247,1	2141,4	1997,1	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	632,2	631,1	480,3	438,1	393,7	362,6	347,2	325,4	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	128,5	133,9	143,7	161,5	176,0	180,9	180,2	178,1	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	433,3	475,4	562,0	623,3	681,6	722,3	752,5	783,1	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, нераспределенные по отраслям	18,4	18,3	520,0	517,9	845,9	1763,5	2382,7	2740,5	other activities not distributed by branches

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	117,6	140,4	123,4	113,2	161,3	392,3	677,9	Number of seeking work applied to employment offices
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	6,8	70,5	83,9	82,2	126,8	351,1	637,1	Number of unemployed registered at employment offices
Численность безработных, получивших пособие	5,5	52,5	40,0	47,7	74,4	214,6	361,6	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,03	0,3	0,3	0,4	0,5	1,5	2,8	Unemployment rate, in percentage
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службах занятости	273,9	129,1	131,6	136,6	86,4	35,2	34,8	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; 1000)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	-	10,3	73,2	87,7	82,3	139,2	380,8	January
Февраль	-	17,6	77,2	93,1	85,5	172,1	432,0	February
Март	-	24,1	79,5	98,6	86,6	199,9	468,9	March
Апрель	-	29,1	78,8	102,6	87,9	216,6	497,3	April
Май	-	31,9	75,8	101,6	85,4	219,6	510,0	May
Июнь	-	35,6	73,3	92,9	84,6	221,2	520,6	June
Июль	1,4	47,2	75,8	91,9	89,2	229,3	542,6	July
Август	2,5	56,2	78,1	91,7	94,6	242,1	564,3	August
Сентябрь	3,7	60,7	78,7	88,9	98,5	257,7	577,7	September
Октябрь	4,9	63,9	79,5	85,9	103,9	277,5	589,2	October
Ноябрь	5,6	67,0	80,5	82,9	112,6	308,4	609,8	November
Декабрь	6,8	70,5	83,9	82,2	126,8	351,1	637,1	December

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)
DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED BY EDUCATION
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

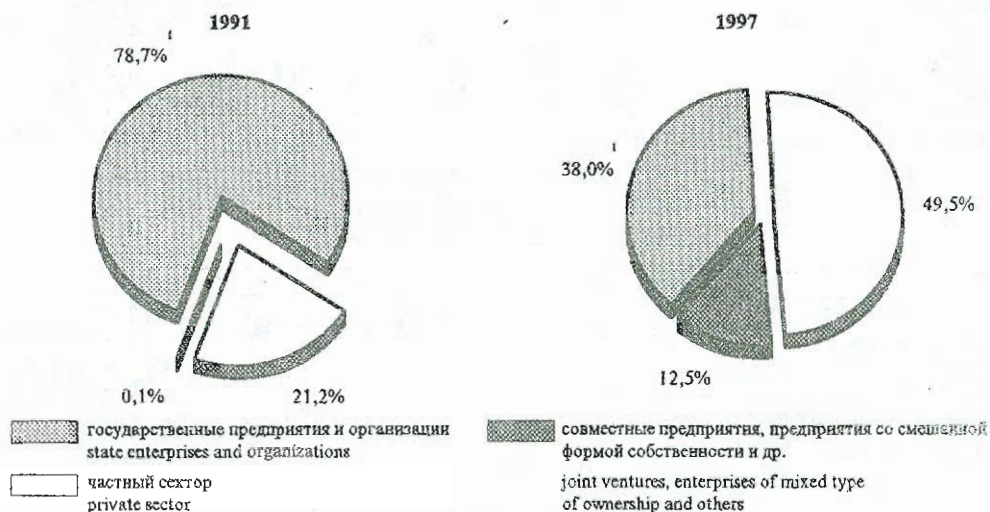
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего безработных в том числе имеющих образование:	100	100	100	100	100	100	Total unemployed of which having education:
высшее	34,3	31,3	38,9	39,2	15,0	36,4	higher
среднее специальное	35,6	30,6	26,7	25,9	23,1	27,6	special secondary
среднее общее	27,9	34,7	26,7	25,9	27,1	27,6	general secondary
не имеющих полного среднего образования	2,2	3,4	6,9	6,3	5,4	5,5	not having complete secondary education
окончивших профессионально-технические училища	-	-	27,5	28,6	29,4	30,5	graduated from professional schools

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY

(in percentage)



¹ Включая общественные организации, фонды.

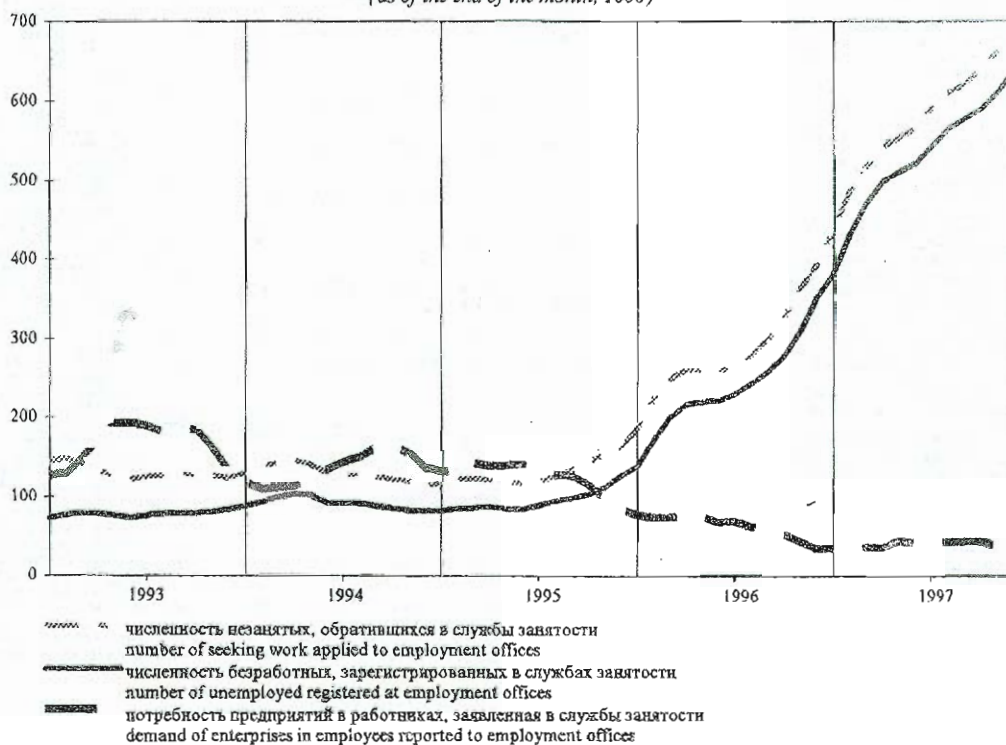
¹ Including social organizations, funds.

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the month, 1000)



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ТРУДОУСТРОЕННЫХ
БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТНОСТИ**
(в процентах к числу трудоустроенных безработных)
DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PLACED IN EMPLOYMENT BY DURATION OF UNEMPLOYMENT
(as percentage of the number of unemployed placed in employment)

	1992	1993	1994	1995	1996 ¹	1997 ¹	Total unemployed placed in employment of which duration of unemployment:
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	
в том числе являвшиеся безработными:							
менее 1 месяца	26,3	17,9	17,1	18,3	16,8	10,1	under 1 month
от 1 до 3 месяцев	22,7	28,0	26,3	26,3	24,5	18,1	1-3 months
от 3 до 6 месяцев	22,6	28,0	28,6	23,6	21,1	20,8	3-6 months
от 6 до 12 месяцев	7,8	23,0	21,6	23,1	25,3	28,4	6-12 months
более 1 года	0,6	3,1	6,4	6,7	12,3	22,6	over 1 year

¹ По безработным, состоящим на учете на конец года.

¹ Unemployed registered as of the end of the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ
(на конец года)
NUMBER OF PENSIONERS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	Total number of pensioners: 1000 per 1000 population
Всего пенсионеров: тыс. на 1000 населения	13067 253	13554 260	14191 273	14477 279	14515 282	14488 284	14487 286	14535 289	
Из общей численности - пенсионеры:									Of total number:
по возрасту	9713	10294	10737	10865	10668	10615	10587	10558	pensioners by age
в том числе получающие минимальную пенсию	3609		805						including minimum pension recipients
по инвалидности	1313	1329	1363	1477	1734	1814	1868	1922	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	1209	958	1069	1236	1228	1195	1054	1168	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой внутренний продукт									Gross Domestic Product
в текущих ценах									at current prices
трлн. карбованцев			5,0	148,3	1203,8	5451,6	81,5 ¹	92,5 ¹	1000 bln. karbovanets
млрд. руб.	167	299	5033	34143					bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	...	91,3	90,1	85,8	77,1	87,8	90	96,8	at constant prices, in percentage ²
Конечное национальное потребление									Final national consumption
в текущих ценах									at current prices
трлн. карбованцев			3,2	94,9	816,6	4165,0	65,1 ¹	77,4 ¹	1000 bln. karbovanets
млрд. руб.	123	214							bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	...	94,6	93,7	81,3	90,3	96,4	91,6	...	at constant prices, in percentage ²
Валовое накопление									Gross capital formation
в текущих ценах									at current prices
трлн. карбованцев			1,7	53,8	425,3	1454,7	18,5 ¹	18,6 ¹	1000 bln. karbovanets
млрд. руб.	46	79							bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	...	79,1	81,7	75,4	72,9	53,6	74,3	...	at constant prices, in percentage ²
Капитальные вложения									Capital investments
в текущих ценах									at current prices
трлн. карбованцев				29,3	228,0	937,8	12,6 ¹	12,4 ¹	1000 bln. karbovanets
млрд. руб.	31,1	43,3	866,0	6448,0					bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах ²	102	92	63	90	77	65	78	91	at constant prices, in percentage ²
Прибыль в текущих ценах									Profit at current prices
млрд. карбованцев		109,9	2554,8	93,3 ³	514,8 ³	1880,6 ³	14,4 ¹	16,7 ¹	1000 bln. karbovanets
млрд. руб.	51,4								bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	...	5118	4735	6771	13468	26625	35060	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	...	283	351	585	1121	3154	5155	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	...	9,5	8,3	11,4	22,2	43,0	53	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in percentage
Дефицит государственного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	...	...	...	5,1	8,9	6,6	4,4	6,7	Deficit of state budget as percentage of the Gross Domestic Product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	27,6	26,1	24,0	25,9	35,4	47,1	45,7	40,5	Exports as percentage of the Gross Domestic Product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	28,7	23,9	22,0	26,2	38,6	50,2	48,2	44,3	Imports as percentage of the Gross Domestic Product

¹ Млрд. гривен.
² К предыдущему году.
³ Трлн. карбованцев.

¹ Bln. hryvnas.
² as of the previous year.
³ 1000 bln. karbovanets.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF ECONOMY

(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles		Трлн. карбованців 1000 bln. karbovanets				Млрд. гривен Bln. grivnyas		
Промышленность	57,6	136,7	2,3	44,1	421,5	1687,3	22,4	...	Industry
Сельское хозяйство	40,7	73,3	1,0	31,8	172,2	727,9	9,6	...	Agriculture
Рыбное хозяйство	-	-	-	-	0,9	5,8	0,1	...	Fishery
Лесное хозяйство	0,1	0,3	0,0	0,1	2,3	17,0	0,3	...	Forestry
Строительство	13,6	26,6	0,4	10,3	89,5	375,3	4,8	...	Construction
Транспорт	10,4	17,6	0,4	16,6	85,3	578,0	9,3	...	Transport
Связь	1,8	2,9	0,0	0,9	11,9	76,6	1,4	...	Communication
Торговля и общественное питание	7,2	13,5	0,2	11,3	61,9	288,9	4,6	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,9	2,5	0,1	5,6	16,5	62,5	0,8	...	Material supply
Заготовки	0,7	1,6	0,0	1,3	9,2	26,4	0,3	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,3	0,7	0,0	0,1	0,8	4,4	0,1	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	-	0,0	0,0	0,1	0,4	0,0	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	0,0	0,0	1,2	8,4	0,2	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,2	0,3	0,0	0,2	2,0	6,2	0,1	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,9	1,4	0,0	1,2	2,2	18,0	0,3	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	2,5	4,2	0,0	2,7	17,3	127,9	1,6	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непродовольственные виды бытового обслуживания населения	2,1	4,5	0,0	1,3	15,4	72,1	2,8	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	3,8	8,8	0,2	4,0	35,5	230,0	3,8	...	Health care, physical culture and social security
Образование	5,2	11,1	0,2	5,1	40,7	276,4	4,3	...	Education
Культура и искусство	1,1	1,9	0,0	0,9	6,2	38,5	0,7	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	3,4	4,9	0,1	1,5	21,7	58,1	0,9	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	1,0	6,5	0,2	15,1	87,6	148,0	1,8	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	6,3	10,1	0,2	5,3	45,3	160,8	2,9	...	General administration
Общественные объединения	0,3	0,4	0,0	0,1	1,2	3,7	0,1	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,3	6,2	0,2	12,1	68,4	124,3	1,1	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого по отраслям	159,8	323,6	5,1	147,4	1080,0	4874,3	72,1	79,1	Total
Налоги на продукты	28,2	30,6	0,6	21,6	216,5	860,8	11,9	16,1	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	20,9	54,7	0,7	20,7	92,7	283,5	2,5	2,7	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт в рыночных ценах	167,1	299,5	5,0	148,3	1203,8	5451,6	81,5	92,5	Gross Domestic Product at market prices



СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
COST COMPONENTS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles		Трлн. карбованцев 1000 bln. karbovanets				Млрд. гривен Bln. hryvnyas		
Валовой внутренний продукт	167	299	5,0	148,3	1203,8	5451,6	81,5	92,5	Gross Domestic Product of which:
в том числе:									
оплата труда наемных работников	89	176	2,6	57,1	477,5	2371,8	38,9	44,0	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	14	-11	0,0	11,2	209,1	1039,7	17,9	20,7	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	64	134	2,4	80,0	517,2	2040,1	24,7	27,8	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles		Трлн. карбованцев 1000 bln. karbovanets				Млрд. гривен Bln. hryvnyas		
Фактическое конечное потребление	123	214	3,2	94,9	816,6	4165,0	65,1	77,4	Actual final consumption of which:
в том числе:									
домашних хозяйств	107	188	2,8	84,0	707,2	3719,3	58,0	69,0	households of which:
из них:									
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	92	156	2,1	65,3	533,1	2709,4	43,5	52,8	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме государственного управления (коллективные услуги)	15	32	0,7	18,7	174,1	1009,9	14,5	16,2	social transfers in kind general government (collective services)
	16	26	0,4	10,9	109,4	445,7	7,1	8,4	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
EXPENDITURE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles		Трлн. карбованцев 1000 bln. karbovanets				Млрд. гривен Bln. hryvnyas		
Расходы на конечное потребление	123	214	3,2	94,9	816,6	4165,0	65,1	77,4	Final consumption expenditure of which:
в том числе:									
домашних хозяйств	92	156	2,1	65,3	533,1	2709,4	43,5	52,8	households
государственного управления	27	52	0,9	23,7	233,1	1159,5	17,7	20,4	general government of which:
из них:									
на индивидуальные товары и услуги	11	26	0,5	12,8	123,7	713,8	10,6	12,0	individual goods and services
на коллективные услуги некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	16	26	0,4	10,9	109,4	445,7	7,1	8,4	collective services private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	46	79	1,7	53,8	425,3	1454,7	18,5	18,6	Gross capital formation of which:
в том числе:									
валовое накопление основного капитала	38	60	1,4	36,0	283,3	1269,2	16,9	16,9	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	6	15	0,3	17,5	139,5	178,7	1,5	1,6	change in inventories
чистое приобретение ценностей	2	4	0,0	0,3	2,5	6,8	0,1	0,1	net acquisition of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-2	6	0,1	-0,4	-38,1	-168,1	-2,1	-3,5	Net exports of goods and services
Валовой внутренний продукт	167	299	5,0	148,3	1203,8	5451,6	81,5	92,5	Gross Domestic Product

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ
STATE BUDGET

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Млрд. карбованцев Bln. karbovanets	Трлн. карбованцев 1000 bln. karbovanets		Млн. гривен Mln. hryvnyas		
Доходы - всего	45,1	...	...	49621,8	523,1	2069,0	30142	28112,0	Revenue - total
из них:									of which:
налог на добавленную стоимость	...	...	...	17206,5	129,9	453,0	6293,3	8242,3	value added tax
акцизы	...	...	...	2513,8	16,8	40,6	652,1	1207,9	excises
налог на прибыль	...	...	...	14473,6	143,0	486,1	5450,8	5792,1	tax on profit
рентные платежи	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	...	...	4,1 ¹	...	802,2 ¹	1006,9	tax on land
походный налог с физических лиц	...	...	...	2883,4	34,0	159,5	2639,2	3295,7	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	...	...	1995,4	8,9	49,9	444,3	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	117,4	2,5	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	...	...	7,5	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	...	...	...	22,0	72,8	...	...	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	43,8	...	...	57248,8	630,6	2430,3	33759	34312,7	Expenditure - total
из них:									of which:
на экономику	...	...	...	11039,8	209,1	233,7	3449,5	4423,6	on economic
на внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	1234,0	...	...	...	...	on external economic activities
на социально-культурные мероприятия	...	...	...	13825,1	203,4	958,1	11782,7	9758,7	for socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	...	...	...	89,7	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
на науку и государственные научно-технические программы	...	...	...	510,6	6,0	23,8	468,1	582,9	on science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	on capital investments
на оборону	...	...	...	2765,7	23,8	103,3	1228,2	1738,9	for defence
на содержание органов государственной власти и управления	...	...	...	1261,1	10,3	141,7	2271,5	1705,0	on state power and management maintenance
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	1,3	...	...	-7627,0	-107,5	-361,3	-3617,0	-6200,7	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

¹ Плата за землю.

¹ Payment of land.

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллионов гривен)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; million grivnyas)

	1994	1995	1996	1997	1998	
Денежная масса (денежный агрегат M ₂)	...	3216	6846	9023	12448	Money supply (money aggregate M ₂)
из нее наличные деньги в обращении (денежный агрегат M ₀)	...	793	2623	4041	6132	of which cash aggregate in circulation (money aggregate M ₀)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБОРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБОРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Млрд. руб.	-0,5	11,6	-2,3	-	...	...	...	...	Bln. roubles

КРЕДИТОВАНИЕ БАНКАМИ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ И НАСЕЛЕНИЯ
(остатки ссуд на конец года)
BANK CREDITING OF ECONOMY BRANCHES AND POPULATION
(balance of loans as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles			Трлн. карбованцев 1000 bln. karbovanets			Млн. гривен Mln. grivnyas		
Кредитные вложения	48,4	97,2	2,4	38,5	119,7	299,1	4104,0	7295	Credit investment
в том числе:									of which:
краткосрочные	36,7	84,8	2,3	37,4	102,0	262,6	3655,0	6522	short-term
долгосрочные	11,7	12,4	0,1	1,1	17,7	36,5	449,0	773	long-term

¹ С 1995 г. коммерческие банки.

¹ From 1995 commercial banks.

**ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ И
СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА**
(на 1 января)
NUMBER OF REGISTERED COMMERCIAL BANKS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1995	1996	1997	1998	
Число банков	228	230	230	227	Number of banks
Ставка рефинансирования, процентов	252	110	40 ¹	35	Refinancing rate, percentage

¹ На конец февраля 1997 г.

¹ As of the end of February 1997.

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; триллионов карбованцев)
DEBT RECEIVABLES AND CREDIT LIABILITIES OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; 1000 billion karbovanets)

	Дебиторская задолженность Debt receivables				Кредиторская задолженность Credit liabilities				
	1995	1996	1997 ¹	1998 ¹	1995	1996	1997 ¹	1998 ¹	
Всего	511,4	2286,4	51,4	77,2	759,4	3242,1	76,8	107,7	Total
из нее просроченная	...	...	...	53,4	...	...	...	76,8	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	490,5	2225,0	48,0	74,1	683,4	3054,3	73,2	102,5	within the country
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	19,9	59,3	1,4	0,8	75,2	184,9	1,4	1,6	of the CIS countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран остального мира	1,0	2,1	2,0	2,3	0,8	2,9	2,2	3,6	rest of the world
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue

¹ Млрд. гривен.

¹ Bln. grivnyas.

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллионов гривен)
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES
(million grivnyas)

	1993 ¹	1994 ¹	1995	1996	1997	
Балансовая прибыль (убыток "-")	135,1	1205,1	...	22,4	85,1	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	47,5	677,9	...	14,8	21,8	Payments to budget
Отвечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвечено на другие цели	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	812,6	13040,1	...	284,2	393,9	Income - total
в том числе:						of which:
страховые взносы	583,2	9783,3	...	201,5	330,0	insurance premiums
возврат страховых резервов	3,4	...	...	...	...	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	...	...	...	...	investment of insurance reserves
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	226,7	3130,5	...	53,8	46,5	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	614,7	9728,3	...	242,5	297,7	Expenditure - total
в том числе:						of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	277,5	6411,7	...	85,5	107,9	payment of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	221,4	...	...	...	...	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	2,3	94,2	...	27,8	50,5	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	...	...	...	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	78,9	926,5	...	97,2	41,5	transaction of an affair expenditure
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	34,0	2,3	...	32,0	14,3	other expenditure (including insurance activity)

¹ Млрд. карбованцев.

¹ Bln. karbovanets.

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллионов гривен)
INSURANCE PREMIUMS AND PAYMENTS BY TYPE OF INSURANCE
(million grivnyas)

	1993 ¹	1994 ¹	1995	1996	1997	
Страховые взносы Insurance premiums						
Всего	583,2	9783,3	...	201,5	229,9	Total
обязательное страхование	62,3	1377,4	...	53,2	67,4	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	29,9	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	514,7	8365,1	...	148,3	262,5	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	303,5	4954,0	...	38,2	44,1	personal insurance
из него:						of which:
от несчастных случаев	...	...	...	...	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	167,7	2186,3	...	70,5	162,2	property insurance
страхование ответственности	103,5	1224,8	...	29,8	34,2	responsibility insurance
страхование жизни	...	...	...	9,8	22,0	life insurance
Страховые выплаты Insurance payments						
Всего	277,5	6411,7	...	85,5	107,5	Total
обязательное страхование	29,3	1094,9	...	8,9	0,7	compulsory insurance
из него:						of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	medical insurance
добровольное страхование	242,1	4213,0	...	76,6	106,8	voluntary insurance
в том числе:						including:
личное страхование	172,8	2186,3	...	30,6	25,1	personal insurance
из него:						of which:
от несчастных случаев	...	...	...	...	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	38,3	1262,1	...	24,7	46,5	property insurance
страхование ответственности	31,0	764,6	...	21,3	13,8	responsibility insurance
страхование жизни	...	...	...	...	21,4	life insurance

¹ Млрд. карбованцев.

¹ Bln. karbovanets.



ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF INDUSTRY

	Декабрь в размах к декабрю предыдущего года December to December of the previous year, in times						Декабрь 1997 в тысячах раз к декабрю 1991 December 1997 to December 1991, in 1000 times	
	1991	1993	1994	1995	1996	1997		
Промышленность - всего	42,3	97,7	8,7	2,7	1,2	1,05	119,3	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	51,9	94,9	9,7	2,5	1,3	1,02	153,5	electricity production
топливная промышленность	237	51,7	11,3	2,3	1,1	1,04	359,4	fuel industry
черная металлургия	54,5	56,3	13,8	2,3	1,1	1,02	111,3	ferrous metallurgy
цветная металлургия	49,7	84,8	5,6	2,6	...	1,02	...	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	72,4	63,7	10,0	2,4	...	1,0	...	chemical industry
нефтехимическая промышленность	55,0	60,2	8,4	2,8	...	1,1	...	petrochemical industry
машиностроение	32,1	74,3	6,7	3,8	1,3	1,1	87,1	machine - building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	30,9	98,1	6,2	3,3	1,2	1,04	80,0	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	43,5	97,8	6,4	2,9	1,2	1,02	98,3	construction materials industry
легкая промышленность	20,0	79,5	7,0	2,7	1,2	1,02	36,2	light industry
пищевкусовая промышленность	30,1	116	6,1	3,1	1,0	1,1	72,6	food industry
из нее:								of which:
мясная промышленность	10,7	245	3,7	3,0	1,2	1,2	38,8	meat processing industry
маслобродильная и молочная промышленность	16,3	238	5,2	2,3	1,2	1,2	67,3	butter and cheese-making industry
рыбная промышленность	31,3	153	3,1	2,2	...	1,1	...	fishing industry

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в тысячах раз к 1991 1997 to 1991, in 1000 times	
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997		
Зерно	154	2398	4058	632	451	198	107	58,7	Grain
Сахарная свекла (фабричная)	195	2964	4939	698	404	122	89	44,8	Sugar beet (factory)
Картофель	433	1632	1752	1653	717	115	91	35,5	Potatoes
Овощи	252	1595	2450	2016	303	183	111	48,5	Vegetables
Скот и птица	191	1531	3435	611	446	163	107	25,0	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	186	1698	4173	544	484	149	122	33,9	Milk and dairy products
Яйца	200	2080	5020	878	404	162	107	64,2	Eggs
Шерсть	391	1452	2252	620	119	124	94	2,8	Wool

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ
(к декабрю 1993 г.; в размах)
CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES
(as of December 1993; in times*)

	Все товары и услуги All goods and services			в том числе of which								
				продовольственные товары foodstuffs			непродовольственные товары non-food goods			услуги services		
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997
Январь	6,1	15,4	20,2	...	...	...	...	...	...	...	...	January
Февраль	7,2	16,6	20,4	...	...	...	...	...	...	...	...	February
Март	8,0	17,1	20,4	...	...	...	...	...	...	...	...	March
Апрель	8,5	17,5	20,6	...	...	...	...	...	...	...	...	April
Май	8,8	17,6	20,7	...	...	...	...	...	...	...	...	May
Июнь	9,3	17,6	20,8	...	...	...	...	...	...	...	...	June
Июль	9,7	17,6	20,8	...	...	...	...	...	...	...	...	July
Август	10,2	18,7	20,8	...	...	...	...	...	...	...	...	August
Сентябрь	11,6	19,0	21,0	...	...	...	...	...	...	...	...	September
Октябрь	12,7	19,3	21,2	...	...	...	...	...	...	...	...	October
Ноябрь	13,5	19,5	21,4	...	...	...	...	...	...	...	...	November
Декабрь	14,1	19,7	21,7	...	...	...	...	...	...	...	...	December

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; 1000)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего	3,6	11,5	27,9	47,9	56,5	Total
в том числе:						of which:
промышленность	0,8	2,2	4,1	5,8	6,3	industry
строительство	0,4	1,1	1,8	2,8	3,1	construction
транспорт и связь	0,05	0,2	0,6	1,0	1,2	transport and communication
сельское хозяйство	0,03	0,2	0,9	2,3	2,8	agriculture
торговля и общественное питание	1,2	4,4	12,6	21,9	25,7	trade and catering
бытовое обслуживание населения	0,9	2,8	6,2	9,8	10,9	household and personal services of population

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ
И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	0,1	2,1	14,7	27,7	32,0	34,8	35,4	35,9	Number of registered private farms, 1000
Площадь закрепленных земельных участков ¹ , тыс. га	2,0	39,7	292,3	558,2	699,7	786,4	835,0	932,2	Area of land plots of registered private farms ¹ , 1000 ha
Приходится земли на 1 крестьянское (фермерское) хозяйство, га	24	19	20	20	22	23	24	26	Average area of land per 1 private farm, ha

¹ Сельскохозяйственные угодья.

¹ Agricultural land.

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(в процентах)
SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все категории хозяйств	100	100	100	100	100	100	100	100	All categories of farms
в том числе:									of which:
сельскохозяйственные предприятия	73	70	63	60	57	54	47	...	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	27	30	37	40	43	46	53	...	personal plots of households including private farms



**КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**
**CAPITAL INVESTMENTS AND FIXED ASSETS PUT INTO OPERATION
BY TYPE OF OWNERSHIP**

	1994	1995	1996	1997	
	Трлн. карбованцев 1000 bln. karbovanets		Млрд. гривень Bln. grivnyas		
Капитальные вложения - всего	228,0	937,8	12,6	12,4	Capital investments - total
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	149,3	593,4	6,7	5,7	state
частная	15,2	53,2	0,9	1,1	private
коллективная	63,5	290,9	5,0	5,6	collective
другие	-	0,3	0,05	0,04	others
Ввод в действие основных фондов	115,7	481,8	10,3	14,3	Fixed assets put into operation
в том числе по формам собственности:					of which by type of ownership:
государственная	68,9	264,6	5,4	7,7	state
частная	14,5	51,0	0,9	1,1	private
коллективная	32,2	166,1	4,0	5,5	collective
другие	0,1	0,1	0,0	0,0	others

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН
(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS
(as of the end of the year)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	85,5	116,2	158,4	179,3	217,8	Lorries, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	9,7	12,4	16,1	19,9	26,3	Buses, 1000 units
Легковые автомобили, тыс. шт.	4092,6	4259,9	4468,7	4736,0	4885,7	Passenger cars, 1000 units

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED
ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991		1992		1993		1994		1995		1996		1997		
	Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>	Млрд. карбо- ванцев <i>Bln. karbova- nets</i>	Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>		Трлн. карбо- ванцев <i>1000 bln. karbovanets</i>		Млрд. гривен <i>Bln. grivnyas</i>					В процентах к итогу			
															<i>As percentage of total</i>
Розничный товарооборот, включая общественное питание - всего	132,4	1455,9	1361,2	43,8	337,0	1196,4	17,3	18,9	100	100	100	Retail trade turnover, including public catering - total			
в том числе:												of which:			
государственных предприятий	92,9	766,0	716,2	18,5	123,8	364,3	3,0	2,3	70,2	17,2	12,3	state enterprises			
предприятий негосударственных форм собственности	39,5	689,9	645,0	25,3	213,2	832,1	14,3	16,6	29,8	82,8	87,7	non-state enterprises			
из них:												of which:			
частной	0,0	34,3	32,0	3,0	18,5	66,8	1,4	1,7	0,0	8,2	9,2	private			
потребительской кооперации	38,7	383,1	362,8	9,3	59,0	207,5	2,4	2,2	29,2	14,1	11,6	consumer cooperatives			
других	0,8	267,5	250,2	13,0	135,7	557,8	10,5	12,7	0,6	60,5	66,9	others			

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(зарегистрированные; на конец года)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND PUBLIC CATERING ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP

(registered; as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число магазинов и палаток - всего	145700	143146	138018	141223	138281	133661	131980	127499	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	120631	119458	116650	116547	114080	109527	105362	99744	of which stores
Из общего числа предприя- тий розничной торговли:									Of total number of retail trade enterprises:
государственные	62640	62135	49256	41316	33731	28236	20298	16616	state
негосударственных форм собственности	83060	81011	88762	99907	104550	105425	111682	110883	non-state
из них:									of which:
частной	-	8	1718	6876	8940	10599	9963	11410	private
потребительской кооперации	83060	80824	77425	74215	67714	61895	53846	46776	consumer cooperatives
других	-	179	9619	18816	27896	32931	47873	52697	others
Число предприятий общес- твенного питания - всего	62700	61814	54613	48437	44255	40281	37788	38302	Number of public cate- ring enterprises - total
в том числе:									of which:
государственные	40158	39683	29407	22720	19078	16074	10931	9395	state
негосударственных форм собственности	22542	22131	25206	25717	25177	24207	26857	28907	non-state
из них:									of which:
частной	-	2	126	433	874	1266	1685	2287	private
потребительской кооперации	22542	21994	20494	18344	15282	12832	11392	11092	consumer cooperatives
других	-	135	4586	6940	9021	10109	13780	15528	others



**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**

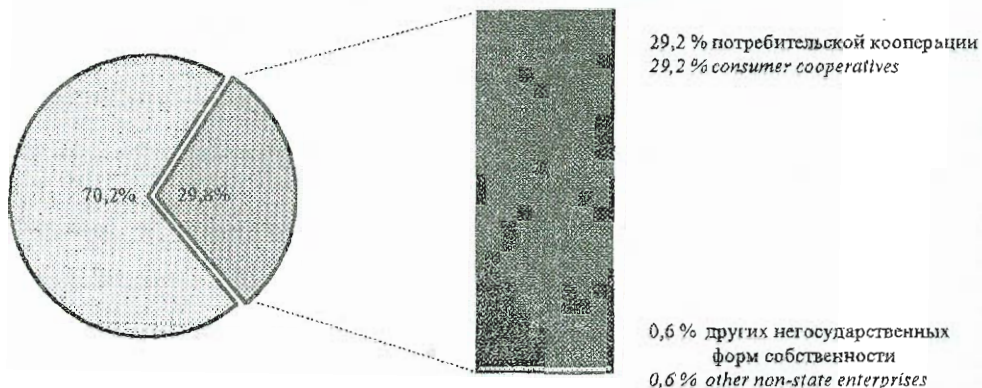
(в процентах)

RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP
(in percentage)

1991

Государственных предприятий - 70,2 %
State enterprises - 70,2 %

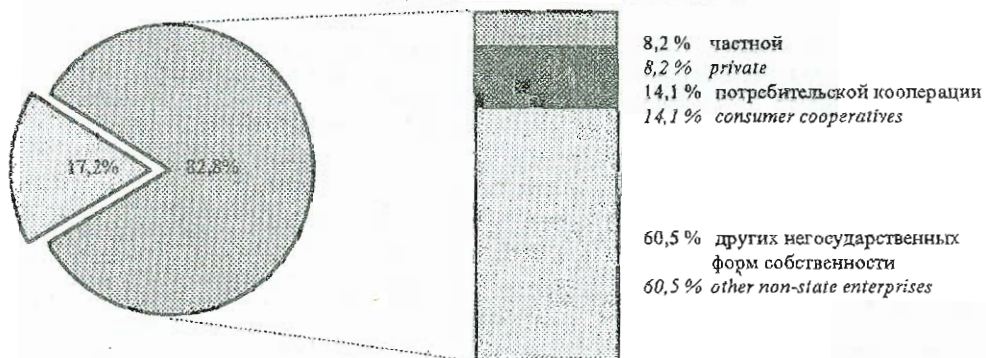
Предприятий негосударственных форм
собственности - 29,8 %
Non-state enterprises - 29,8 %



1996

Государственных предприятий - 17,2 %
State enterprises - 17,2 %

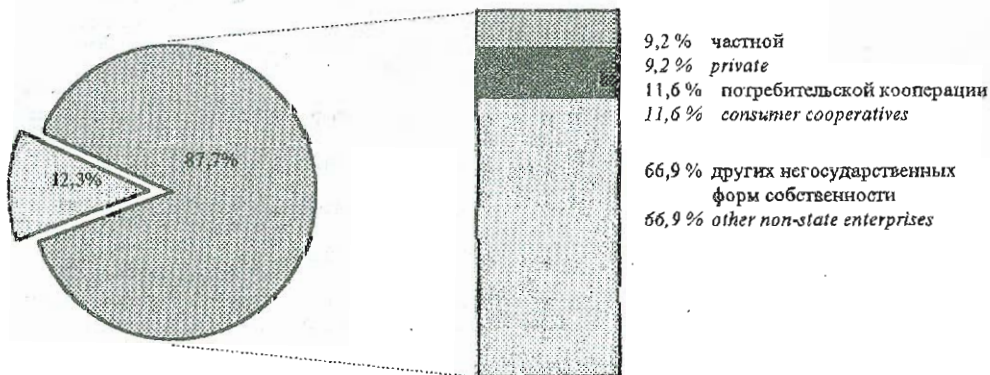
Предприятий негосударственных форм
собственности - 82,8 %
Non-state enterprises - 82,8 %



1997

Государственных предприятий - 12,3 %
State enterprises - 12,3 %

Предприятий негосударственных форм
собственности - 87,7 %
Non-state enterprises - 87,7 %



**ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**
(в текущих ценах)
**SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
BY TYPE OF OWNERSHIP**
(at current prices)

	1993	1994	1995	1996	1997	1993	1996	1997	
	Млрд. карбованцев			Млрд. гривен		В процентах к итогу			
	Bln. karbovanets			Bln. hryvnias		As percentage of total			
Платные услуги - всего	4163,8	56189,5	370405,2	7,63	9,28	100	100	100	Paid services - total
в том числе по фор- мам собственности:									of which by type of ownership:
государственная	3147,0	43118,4	286375,2	5,52	6,56	75,6	72,3	70,7	state
негосударственная	1016,8	13071,1	84030,0	2,11	2,72	24,4	27,7	29,3	non-state
из нее:									of which:
частная	26,3	312,9	1576,0	0,03	0,05	0,6	0,4	0,5	private
другие	990,5	12758,2	82454,0	2,08	2,67	23,8	27,3	28,8	others

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**
(зарегистрированные, на конец года)
**DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES
BY TYPE OF OWNERSHIP**
(registered, as of the end of the year)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	В процентах к итогу As percentage of total			
							1992	1996	1997	
Ателье (цеха, масте- рские) бытового обслуживания насе- ления - всего	41382	41495	38174	37345	27761	26408	100	100	100	Ateliers, perso- nal service shops - total
в том числе:										of which:
государственные предприятия	27754	23922	19680	16361	7358	5412	67,1	26,5	20,5	state
предприятия негосу- дарственных форм собственности	13628	17573	18494	20984	20403	20996	32,9	73,5	79,5	non-state
из них:										of which:
частные	263	1786	1627	2178	1389	1610	0,6	5,0	6,1	private
других негосудар- ственных форм собственности	13365	15787	16867	18806	19014	19386	32,3	68,5	73,4	other non- state

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число квартир, приватизированных населением: всего, тыс.	37,0	132,0	349,3	902,8	909,5	584,5	566,4	519,6	Number of privatized apartments: total, 1000 as percentage of total number of individual apartments
в процентах от общего числа отдельных квартир	0,5	1,7	4,3	11,4	14,7	...	...	49,2	Of total number of privatized apartments, 1000: transferred to population free of charge with partial payment sold:
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.: передано населению бесплатно	-	-	-	395,9	847,0	499,1	511,9	467,7	total, 1000 as percentage of total number of privatized apartments
с частичной оплатой	-	-	...	46,8	62,5	49,4	54,5	51,9	
продано: всего, тыс.	37,0	132,0	349,3	460,1	...	-	-	-	
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	100	100	51,0	...	-	-	-	
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	1899	6866	18143	42708	44932	27100	28800	26738	Total floor space of privatized apartments, 1000 sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	1899	6866	18143	...	...	-	-	-	Total floor space of sold apartments, 1000 sq. m as percentage of total floor space of privatized apartments
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	100	100	...	...	-	-	-	
Средняя площадь, кв. м: приватизированных квартир	53,7	52,3	51,9	47,3	49,4	49,4	50,8	51,5	Average floor space, sq. m: privatized apartments
проданных квартир	53,7	52,3	51,9	...	...	...	...	-	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число действующих бирж ¹ (на конец года)	87	43	65	72	115	143	Number of acting burses ¹ (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	15,7	18,2	50,1	73,7	104,0	131,1	Number of concluded transactions, 1000
Оборот бирж							Turnover of burses
млрд. карбованцев	38,41	1254,42	4799,15	54400	1149,42	7182,12	bln. karbovanets
млрд. руб.	35,7	288,5					bln. roubles
в процентах к общему обороту:							as percentage of total turnover:
по потребительским товарам	18,0	2,1	1,6	41,7		0,6	for consumer goods
по продукции производственно-технического назначения	49,1	62,7	16,3	8,3	43,0	2,8	for industrial products
по ценным бумагам	0,1	0,3	0,9	1,0	2,9	0,4	for securities
по недвижимости	7,4	-	71,2	47,3	52,3	11,7	for real estate
по кредитно-денежным ресурсам	-	-	2,4	0,2	-	-	for monetary resources
по валютным операциям	-	-	0,1	-	-	83,4	for currency transactions
другие	25,4	34,9	7,5	1,5	1,8	1,1	others

¹Число зарегистрированных бирж в 1993 г. составило 74, в 1994 г. - 88, в 1995 г. - 88, в 1996 г. - 191.
²Млн. гривен.

¹Number of registered burses amounted to 74 in 1993, in 1994 - 91, in 1995 - 88, in 1996 - 191.
²Mln. grivnyas.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1990	1991	1992		1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>		Млрд. карбованцев <i>Bln. karbovanets</i>	Млрд. руб. <i>Bln. roubles</i>	Трлн. карбованцев <i>1000 bln. karbovanets</i>			Млрд. гривен <i>Bln. grivnyas</i>		
Продукция промышленности (в текущих ценах)	167	334	6099	4129	177	1310	5832	73,3	75,1	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	82,9	166	1829	1239	71,8	445	1938	22,9	22,7	Manufacture of consumer goods (at producer's prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	31,6	78,9	861	583	43,5	274	1320	15,7	14,7	foodstuffs
алкогольных напитков	8,2	10,4	112	75,8	4,9	29,5	125	1,8	2,3	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	43,1	76,2	856	580	23,4	142	494	5,4	5,7	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	16,6	30,6	313	212	8,6	40,9	145	1,6	1,5	of which goods of light industry



ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(в процентах к предыдущему месяцу)
TOTAL VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT
(as percentage of the previous month)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь	93	79	77	81	90	90	88	January
Февраль	97	104	104	93	97	97	98	February
Март	108	112	112	108	110	110	114	March
Апрель	94	95	95	95	93	97	95	April
Май	97	98	95	103	99	94	97	May
Июнь	100	102	95	105	99	98	98	June
Июль	95	101	92	100,1	101	99,9	103	July
Август	101	98	98	99,7	99	99	97	August
Сентябрь	111	106	114	109	103	99	105	September
Октябрь	106	105	107	111	118	118	112	October
Ноябрь	93	100	93	88	96	99	98	November
Декабрь	103	96	97	90	95	97	95	December

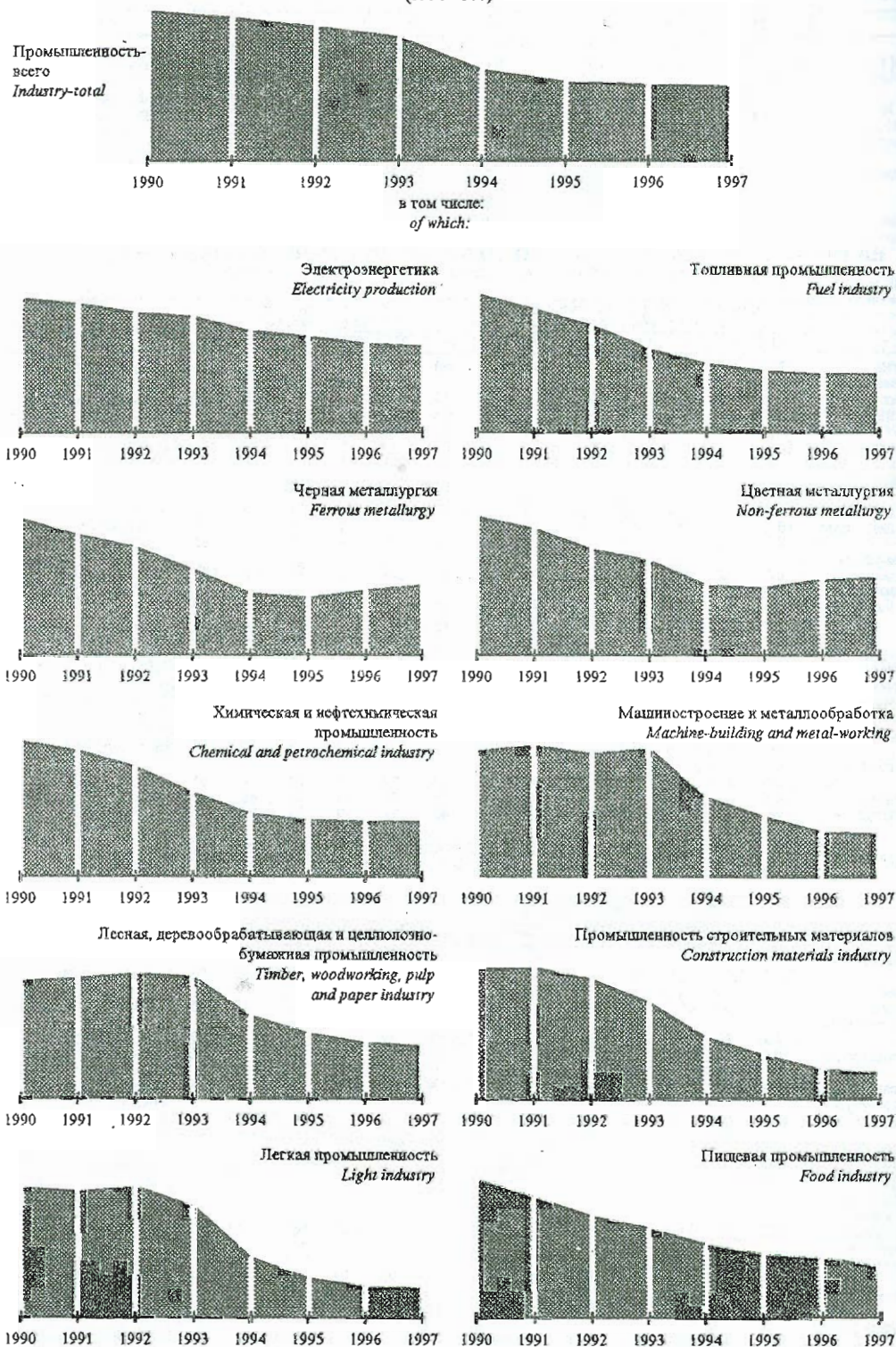
ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Электроэнергия	93	91	91	88	95	94	97	60	64	70	77	88	92	Electric power	
Нефть, включая газо- вый конденсат	94	91	95	99	97	100,2	100,7	79	84	92	97	98	100,9	Petroleum, including gas condensate	
Газ естественный	87	86	92	95	99,2	101	98	65	74	87	94	99	99,8	Natural gas	
Уголь	82	99	87	82	89	84	109	47	57	58	66	81	92	Coal	
Готовый прокат чер- ных металлов	85	90	82	70	98	103	115	51	60	66	81	116	118	Rolled ferrous metals (finished)	
Станки металлоре- жущие	102	90	81	33	65	50	77	6	6	7	8	25	38	Metal-cutting lathes	
Автомобили грузовые	91	133	69	51	55	65	81	12	13	10	15	29	52	Trucks	
Автомобили легковые	100	87	104	67	63	12	28	1	1	1	1	2	3	Passenger cars	
Тракторы	85	79	78	29	65	52	86	4	5	7	8	29	45	Tractors	
Минеральные удоб- рения	88	78	76	94	95	110	97	49	56	72	95	102	107	Mineral fertilizers	
Химические волокна и нити	76	88	68	58	88	81	78	15	19	22	32	56	63	Chemical fibre and threads	
Цемент	95	93	75	76	67	66	102	22	24	25	34	45	67	Cement	
Ткани	85	90	64	49	58	65	75	7	8	9	14	28	48	Fabrics	
Обувь	90	81	73	38	52	64	79	5	6	7	10	26	50	Footwear	
Холодильники и морозильники	98	95	90	86	86	80	90	45	46	48	53	62	72	Refrigerators and freezers	
Стиральные машины	105	97	80	66	50	70	99	19	18	18	23	35	69	Washing machines	
Телевизоры	96	71	75	43	38	37	42	1	1	2	3	6	16	TV-sets	
Мясо (промышленная переработка)	90	82	73	87	74	78	75	20	22	27	38	43	58	Meat (industrial processing)	
Цельномолочная продукция	89	72	68	79	58	71	72	10	12	16	24	30	51	Dairy products	
Масло животное	85	80	103	81	87	73	72	26	31	39	38	46	53	Butter	
Масло растительное	94	85	94	79	110	101	72	48	51	59	63	80	73	Vegetable oil	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Промышленность - всего	95,2	93,6	92,0	72,7	88,0	94,9	98,2	49	51	55	60	82	93	Industry - total	
в том числе:														of which:	
электроэнергетика	96	93	96,4	87,5	94,0	93,1	97,4	64	67	72	75	85	91	electricity production	
топливная промыш- ленность	89	87	76,9	82,8	90,4	93,3	104,5	43	49	56	73	88	97	fuel industry	
черная металлургия	88	90	78,6	71,2	95,4	111,9	107,7	51	58	64	82	115	121	ferrous metallurgy	
цветная металлургия	90,9	83,7	89,5	73,7	96,5	108,0	102,7	56	59	71	79	107	111	non-ferrous metallurgy	
химическая и нефте- химическая промыш- ленность	93	87	76,3	74,5	90,9	96,6	99,4	40	43	50	65	87	96	chemical and petrochemical industry	
машиностроение и металлообработка	104	94	104,3	61,7	76,1	73,9	96,4	34	33	35	33	54	71	machine - building and metal -working	
лесная, деревообра- батывающая и цел- люлозно-бумажная	102	104	97,5	67,2	82,6	81,4	94,9	44	43	42	43	64	77	timber, woodwor- king, pulp and paper industry	
промышленность строительных мате- риалов	101	91	81,1	63,0	72,0	65,8	92,1	20	20	22	28	44	61	construction materials industry	
легкая промыш- ленность	97	103	84,8	53,2	67,4	75,4	94,8	22	22	22	26	48	71	light industry	
пищевая промыш- ленность	87	83	88,5	81,6	87,4	92,8	85,4	37	42	50	57	69	79	food industry	

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
(1990=100)



СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И ПЛОЩАДЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
УГОДИЙ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 1996 году
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LAND BY CATEGORIES OF PRODUCERS in 1996

	Общая земельная площадь Total area of land	Площадь сельскохозяйственных угодий Total area of agricultural land	в том числе of which		
			пашня arable land	сенокосы meadows	пастбища pasture
Закрепленная за сельскохозяйственными предприятиями и хозяйствами, млн. га	46,8	40,7	32,9	2,0	4,8
в том числе:					
за личными подсобными хозяйствами, млн. га ¹	6,0	5,7	3,9	...	...
за фермерскими хозяйствами, тыс. га	928,8	906,2	826,9	...	...

Area of land allotted to agricultural enterprises and farms, mln. ha
of which:
personal plots of households, mln. ha¹
private farms, 1000 ha

¹ Включая коллективные сады и огороды.

¹ Including collective gardens and vegetable-gardens.

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств; тысяч гектаров)
SOWN AREA UNDER CROPS
(all categories of producers; 1000 hectares)

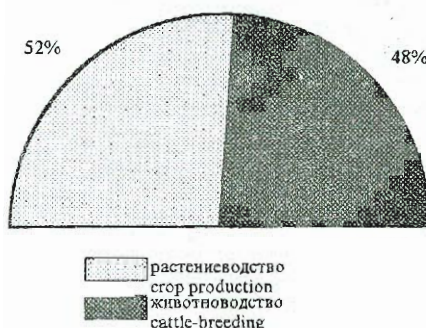
	1996	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся посевная площадь	32406	32021	31263	31263	31008	30963	30061	30276	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	14583	14670	13903	14395	13526	14152	13248	15286	cereals
технических культур	3752	3612	3564	3506	3505	3748	3652	3391	industrial crops
из них:									of which:
сахарной свеклы (фабричной)	1607	1558	1498	1530	1485	1476	1359	1140	sugar beet (factory)
подсолнечника	1636	1601	1641	1637	1784	2020	2107	2065	sunflower
льна-долгунца	172	159	156	135	85	98	65	41	flax-fibre
картофеля и овоще-бахчевых культур	2072	2184	2369	2165	2096	2165	2135	2189	potatoes, vegetables and melons
из них:									of which:
картофеля	1429	1533	1702	1552	1534	1535	1547	1579	potatoes
овощей	456	477	500	474	460	511	481	484	vegetables
кормовых культур	11999	11555	11427	11287	11880	10898	11026	9410	fodder crops

ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
SOWN AREA UNDER CEREALS
(all categories of producers)

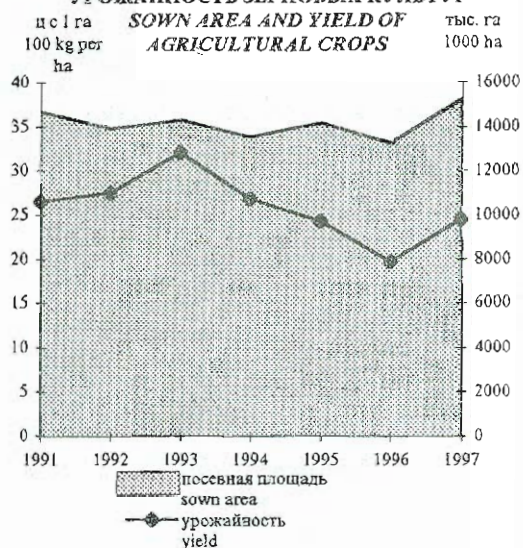
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Тысяч гектаров 1000 hectares									
Пшеница	7576	7022	6328	5772	4562	5509	6148	6744	Wheat
Рожь	519	491	500	511	490	609	637	698	Rye
Рис	28	23	24	23	22	22	23	24	Rice
Ячмень	2729	3191	3451	4242	5193	4507	3653	4004	Barley
Овес	492	497	497	516	625	570	515	578	Oats
Кукуруза	1233	1461	1161	1343	668	1174	703	1690	Corn
В процентах In percentage									
Пшеница	51,9	47,9	45,5	40,4	34,0	38,1	46,4	44,1	Wheat
Рожь	3,6	3,4	3,6	3,6	3,3	4,1	4,8	4,6	Rye
Рис	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,2	0,2	Rice
Ячмень	18,7	21,7	24,8	29,6	35,7	31,6	27,6	26,2	Barley
Овес	3,4	3,4	3,6	3,6	4,3	4,0	3,9	3,8	Oats
Кукуруза	8,4	10,0	8,4	9,4	11,3	8,3	5,3	11,1	Corn



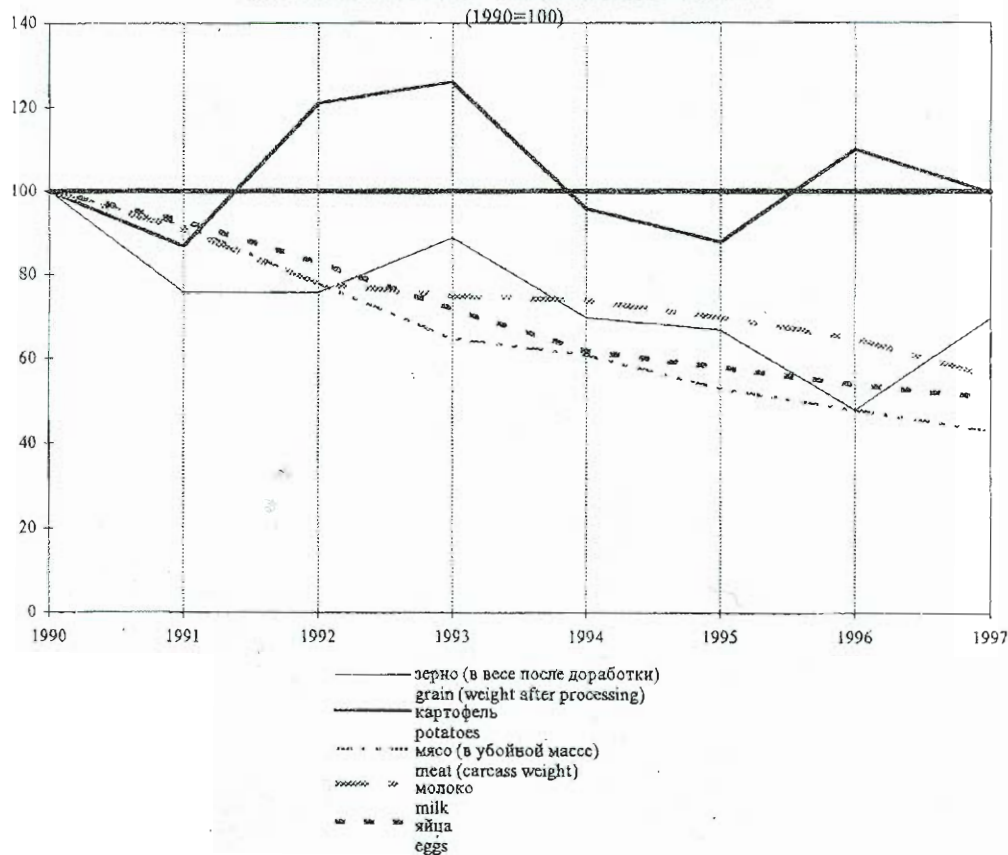
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL
PRODUCTION
1996



ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ И
УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
SOWN AREA AND YIELD OF
AGRICULTURAL CROPS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1990=100)



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в процентах)
SHARE OF SOWN AREA UNDER CROPS BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сельскохозяйственные предприятия <i>Agricultural enterprises</i>									
Вся посевная площадь	94	93	91	90	88	90	86	86	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	97	97	96	93	91	91	90	90	cereals
технических культур	99	99	98	96	95	96	96	96	industrial crops
картофеля	30	24	19	19	11	8	5	5	potatoes
овощей	70	61	53	50	42	38	33	28	vegetables
бахчевых культур	87	86	82	83	80	79	78	77	melons
кормовых культур	97	96	95	95	94	93	94	93	fodder crops
Личные подсобные хозяйства населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Вся посевная площадь	6	7	9	10	12	10	14	14	Total sown area
в том числе:									of which:
зерновых культур	3	3	4	7	9	9	10	10	cereals
технических культур	1	1	2	4	5	4	4	4	industrial crops
картофеля	70	76	81	81	89	92	95	95	potatoes
овощей	30	39	47	50	58	62	67	72	vegetables
бахчевых культур	13	14	18	17	20	21	22	23	melons
кормовых культур	3	4	5	5	6	7	6	7	fodder crops

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
INDICES OF MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

	В процентах к предыдущему году <i>As percentage of the previous year</i>							1997 в процентах к <i>1997 as percentage of</i>						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Зерно (в весе после доработки)	76	99,6	118	78	95	72	144	70	92	92	78	100,1	104	Grain (weight after processing)
Картофель	87	139	103	77	91	125	93	99,8	115	83	79	104	113	Potatoes
Овощи	89	90	114	85	114	86	77	78	87	92	83	101	88	Vegetables
Сахарная свекла (фабричная)	82	80	117	84	105	77	77	40	49	61	53	64	60	Sugar beet (factory)
Подсолнечник	85	92	98	76	182	74	109	85	100	108	111	147	81	Sunflower
Мясо (в убойной массе)	92	84	83	95	86	92	89	43	47	55	67	70	82	Meat (carcass weight)
Молоко	91	85	96	99	95	92	87	56	61	72	75	76	80	Milk
Яйца	93	89	87	86	93	93	94	51	54	61	70	81	88	Eggs

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ
(включая фермерские)
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS IN POPULATION HOUSEHOLDS
(including private farms)

	Всего, тыс. т Total, 1000 t							В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Зерно (в весе после доработки)	1442	1869	3151	2389	3255	2850	4053	...	130	169	75	136	86	292	Grain after processing)
Картофель	11324	17172	17969	14802	14127	17580	16229	...	151	105	82	95	124	92	Potatoes
Овощи	2301	2760	3453	3201	4300	4131	4214	...	120	125	93	134	96	102	Vegetables
Мясо (в убойной массе)	1273	1183	1143	1169	1193	1233	1222	101	93	97	102	102	103	99,1	Meat (carcass weight)
Молоко	5932	6157	6681	7237	7873	8207	8389	101	104	109	108	109	104	102	Milk
Яйца, млн. шт.	5948	6009	5693	5472	5243	5102	5173	97	101	129	96	96	97	101	Eggs, mln. pcs.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т Gross harvest, 1000 t									
Зерно (в весе после доработки)	51009	38674	38537	45623	35497	33930	24536	35471	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	44265	36168	28783	33717	28138	29650	22812	17663	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	2725	2311	2127	2075	1569	2860	2123	2308	Sunflower seeds
Льноволокно	108	106	105	73	49	48	18	9	Flax fibre
Картофель	16732	14550	20277	21009	16102	14729	18400	16701	Potatoes
Овощи	5666	5932	5310	6055	5142	5880	5070	5168	Vegetables
Фрукты и ягоды	2902	1537	2122	2798	1153	1897	1964	2794	Fruits and berries
Виноград	836	673	657	666	395	457	503	319	Grape
Урожайность, ц с 1 га Yield, 100 kilograms per hectare									
Зерновые культуры (в весе после доработки)	34,9	26,5	27,9	32,1	26,8	24,3	19,7	24,5	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	275	234	194	222	192	205	181	174	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	16,6	14,6	13,0	12,7	9,1	14,2	10,5	11,5	Sunflower seeds
Льно-долгунец (волокно)	6,3	6,6	6,7	5,7	6,3	5,0	3,2	2,9	Flax fibre
Картофель	117	95	119	137	105	96	119	105	Potatoes
Овощи	139	128	110	137	115	120	111	113	Vegetables
Фруктово-ягодные насаждения	42,3	23,0	32,2	43,2	18,0	29,8	30,6	44,8	Fruits and berries
Виноградные насаждения	57,4	47,1	46,6	47,3	28,2	33,2	37,1	...	Grape

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР
(во всех категориях хозяйств)
GROSS HARVEST AND YIELD OF CEREALS
(all categories of producers)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Валовой сбор, тыс. т Gross harvest, 1000 t									
Пшеница	30374	21155	19507	21831	13857	16273	13535	18404	Wheat
Рожь	1260	981	1158	1180	942	1208	1093	1348	Rye
Рис	117	102	92	68	80	80	82	65	Rice
Ячмень	9169	8047	10106	13549	14509	9633	5714	7407	Barley
Овес	1303	945	1246	1479	1385	1116	739	1062	Oats
Кукуруза	4737	4747	2851	3785	1539	3392	1870	5339	Corn
Урожайность, ц с 1 га Yield, 100 kilograms per hectare									
Пшеница	40,1	30,3	30,9	38,0	30,7	29,7	23,0	28,3	Wheat
Рожь	24,3	20,0	23,1	23,7	19,8	20,0	17,4	19,4	Rye
Рис	41,9	43,8	37,4	28,9	35,5	36,4	35,5	28,3	Rice
Ячмень	33,6	25,6	29,5	32,1	28,5	21,8	16,7	20,0	Barley
Овес	26,5	19,0	25,2	29,0	22,9	19,9	15,3	19,2	Oats
Кукуруза	38,3	32,6	25,1	28,4	23,6	29,2	27,2	32,6	Corn

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(во всех категориях хозяйств; на 1 января; миллионы голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(all categories of producers; as of 1 January; million heads)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Крупный рогатый скот в том числе коровы	24,6	23,7	22,5	21,6	19,6	17,6	15,3	12,8	Cattle of which cows
Свиньи	19,4	17,8	16,2	15,3	14,0	13,1	11,2	9,5	Pigs
Овцы и козы	8,4	7,8	7,2	6,9	5,6	4,1	3,0	2,4	Sheep and goats
Птица	246,1	243,1	214,6	190,5	164,9	149,8	129,4	123,3	Poultry



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in percentage)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Крупный рогатый скот	86	85	84	82	80	78	75	70	Cattle
в том числе коровы	74	72	70	67	64	61	58	53	of which cows
Свиньи	72	70	67	64	58	54	49	42	Pigs
Овцы и козы	85	82	77	73	68	59	51	41	Sheep and goats
Птица	54	53	49	44	39	36	27	24	Poultry
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Крупный рогатый скот	14	15	16	18	20	22	25	30	Cattle
в том числе коровы	26	28	30	33	36	39	42	47	of which cows
Свиньи	28	30	33	36	42	46	51	58	Pigs
Овцы и козы	15	18	23	27	32	41	49	59	Sheep and goats
Птица	46	47	51	56	61	64	73	76	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА
ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN LIVESTOCK PRODUCTS BY CATEGORIES OF PRODUCERS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Во всех категориях хозяйств <i>All categories of producers</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	4358	4029	3401	2815	2678	2294	2113	1875	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	1985	1878	1656	1379	1427	1186	1048	930	beef and veal
свинина	1576	1421	1180	1013	916	807	789	710	pork
баранина и козлятина	46	40	35	31	44	40	32	24	lamb and goat meat
мясо птицы	708	654	498	362	265	235	218	186	poultry
Молоко, млн. т	24,5	22,4	19,1	18,4	18,1	17,3	15,8	13,8	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	16,3	15,2	13,5	11,8	10,2	9,4	8,8	8,2	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	29,8	26,6	23,1	21,1	19,3	13,9	9,3	6,7	Wool (physical weight), 1000 t
В сельскохозяйственных предприятиях <i>Agricultural enterprises</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	2848	2756	2218	1672	1509	1101	880	653	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	1808	1670	1431	1138	1105	813	644	509	beef and veal
свинина	894	751	544	367	288	201	172	104	pork
баранина и козлятина	29	24	19	15	22	18	10	6	lamb and goat meat
мясо птицы	357	299	218	148	89	64	49	28	poultry
Молоко, млн. т	18,6	16,5	13,0	11,7	10,9	9,4	7,6	5,4	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	10,1	9,3	7,5	6,1	4,7	4,2	3,7	3,0	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	26,5	22,6	18,9	15,7	14,3	9,6	5,6	3,7	Wool (physical weight), 1000 t
В личных подсобных хозяйствах населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства <i>Personal plots of households including private farms</i>									
Мясо (в убойной массе), тыс. т	1510	1273	1183	1143	1169	1193	1233	1222	Meat (carcass weight), 1000 t
в том числе:									of which:
говядина и телятина	177	208	225	241	322	373	404	421	beef and veal
свинина	682	670	636	646	628	606	617	606	pork
баранина и козлятина	17	16	16	16	22	22	22	18	lamb and goat meat
мясо птицы	351	355	280	214	176	171	169	158	poultry
Молоко, млн. т	5,9	5,9	6,1	6,7	7,2	7,9	8,2	8,4	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	6,2	5,9	6,0	5,7	5,5	5,2	5,1	5,2	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	3,3	4,0	4,2	5,4	5,0	4,3	3,7	3,0	Wool (physical weight), 1000 t

КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
CAPITAL CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CAPITAL CONSTRUCTION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bbl. roubles	Млрд. карбованцев Bbl. karbovanets	Млрд. руб. Bbl. roubles	Млрд. карбованцев Bbl. karbovanets	Трлн. карбованцев 1000 bln. karbovanets	Млрд. гривен Bbl. grivnyas			
Капитальные вложения - всего	31,1	43,3	866,0	29310,0	6448,0	228,0	937,8	12,6	12,4
в том числе по объектам сферы материального производства	22,4	29,0	538,3	15974,0	3514,3	123,4	557,3	8,1	8,2
Ввод в действие основных фондов - всего	26,8	32,1	445,6	13129	...	115,7	481,8	10,3	14,3
в том числе по объектам сферы материального производства	20,1	23,3	306,2	7577	...	60,8	295,5	6,5	9,7

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ

(в процентах к общему объему капитальных вложений)

SOURCES OF FINANCE OF CAPITAL INVESTMENTS

(as percentage of total investment)

	1995	1996	1997	
Капитальные вложения - всего	100	100	100	Capital investments - total
в том числе за счет:				of which for the account of:
бюджетных средств (республиканского и местных бюджетов)	22	15	9	budgetary funds (republican and local budgets)
собственных средств предприятий, организаций и населения	76	84	90	own funds of enterprises and organizations, means of population
средств иностранных инвесторов и совместных предприятий	2	1	1	funds of foreign investors and joint ventures

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ

(в процентах к общему объему капитальных вложений)

TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS

(as percentage of total investment)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Капитальные вложения	100	100	100	100	100	100	100	Capital investments
в том числе:								of which:
строительно-монтажные работы	45	64	72	70	66	59	56	construction and mounting works
оборудование, инструменты, инвентарь	38	30	22	23	27	34	36	equipment, instruments, stock
прочие капитальные работы и затраты	17	6	6	7	7	7	8	other capital works and expenditure



СТРУКТУРА КАПИТАЛЬНЫХ ВЛОЖЕНИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

STRUCTURE OF CAPITAL INVESTMENTS BY INDUSTRIES

(in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:									of which:
промышленность	34	32	32	30	33	37	40	41	industry
сельское хозяйство	21	22	18	13	9	8	8	7	agriculture
строительство	3	3	3	3	2	2	2	1	construction
транспорт и связь	10	7	7	6	8	11	13	14	transport and communication
торговля и общественное питание	3	2	2	2	1	1	1	1	trade and catering
другие отрасли	29	34	38	46	47	41	36	36	others

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Электростанции, млн. кВт	0,3	0,003	-	-	-	0,003	-	0,001	Electric power stations, mln.kw
Добыча угля, млн. т	4,8	-	-	-	0,3	0,1	-	-	Production of coal, mln. t
Готовый прокат черных металлов, млн. т	-	0,2	-	-	-	-	-	0,4	Rolled ferrous metals (finished)
Металлорежущие станки, шт.	60	36	20	10	-	-	-	-	Metal-cutting lathes, units
Химические волокна и нити, тыс. т	-	1,5	-	-	-	-	-	-	Chemical fibre and threads 1000 t
Бумага, тыс. т	23,9	-	-	-	23,0	-	-	2,1	Paper, 1000 t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	281,9	274,3	127,1	40,0	-	8,0	-	16,5	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, 1000 cu.m.
Обувь, млн. пар	3,0	3,8	-	-	-	-	-	-	Footwear, mln. pairs
Установлено: прядильно-крутильных веретен, тыс. шт.	-	8,5	12,6	-	0,6	...	...	...	Installed: spinning-twisting spindles, 1000 units
ткацких станков, шт.	-	697	345	4	25	...	...	...	weaving machines, units

ТРАНСПОРТ И СВЯЗ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА

(на конец года)

ROLLING STOCK

(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Грузовые автомобили транспорта общего пользования, тыс. шт.	102,3	...	...	...	...	...	...	...	Lorries of general purpose, 1000 units
Легковые автомобили в собственности граждан, тыс. шт.	3271,7	3570,0	3787,2	4092,6	4259,9	4468,7	4736,0	4885,7	Private passenger cars, 1000 units
Автобусы, тыс. шт.	55,1	...	...	...	...	...	...	...	Buses, 1000 units
Троллейбусы, шт.	7445	7414	7240	7068	6616	6276	5908	5746	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	5014	4980	4872	4701	4475	4277	3927	3681	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	772	789	809	809	829	885	885	890	Metro carriages, units
Речные суда общего пользования, шт.	...	...	...	...	...	...	...	...	River boats of general purpose, units
грузовые (без грузопассажирских) ¹	769	769	755	716	678	944	919	835	cargo boats (excluding passenger-cargo) ¹
пассажирские и грузопассажирские	243	243	236	210	183	172	168	...	passenger and passenger-cargo boats

¹ Включая буксирные суда.

¹ Including tow boats.



ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	2442,4	2172,7	1803,6	1265,8	939,0	964,1	768,9	740,4	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	974,3	850,7	749,2	534,9	407,7	360,2	296,1	293,5	railway transport
трубопроводный	296,2	270,2	264,3	250,5 ¹	244,1 ¹	245,5 ¹	245,7 ¹	236,7 ¹	pipelines
морской	53,3	44,0	33,9	28,8	25,6	20,8	14,2	10,4	sea transport
внутренний водный	65,7	60,2	40,8	25,4	19,9	12,8	7,7	8,6	inland water transport
автомобильный	1052,8	947,5	715,3	426,2	241,7	324,8	205,2	191,2	motor transport
воздушный	0,1	0,1	0,05	0,01	0,02	0,02	0,02	0,01	air transport

¹ Включая перекачку аммиака.

¹ Including ammonia pumping over.

ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллиардов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(billion ton-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	974,4	882,0	739,7	622,8	561,4	515,3	432,0	385,8	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	474,0	402,3	337,8	246,4	200,4	195,8	163,4	160,4	railway transport
трубопроводный	208,0	192,1	170,9	169,1 ¹	177,6 ¹	184,9 ¹	196,4 ¹	184,8 ¹	pipelines
морской	265,6	263,6	212,9	195,8	174,3	123,1	62,4	31,2	sea transport
внутренний водный	11,9	10,4	3,2	5,6	5,7	5,7	5,9	5,4	inland water transport
автомобильный	14,8	13,5	9,8	5,9	3,5	5,7	3,8	4,0	motor transport
воздушный	0,1	0,1	0,1	0,03	0,04	0,06	0,05	0,04	air transport

¹ Включая перекачку аммиака.

¹ Including ammonia pumping over.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(million persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	15141	13551	11773	9618	8871	6831	6768 ¹	7181 ¹	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	657	537	555	502	631	577	539	501	railway transport
автобусный	8331	7450	6265	4796	4040	3483	3305	2512	buses
легковой таксомоторный	175	197	83	39	23	15	...	...	taxi transport
троллейбусный	3232	2907	2606	2272	2149	1359	1590	2388	trolleybuses
трамвайный	2008	1812	1623	1344	1324	822	788	1265	trams
метрополитенный	678	595	611	644	685	561	536	508	metro
внутренний водный	19	18	11	8	7	4	3	2	inland water transport
морской	26	21	13	11	10	8	5	4	sea transport
воздушный	15	14	6	2	2	2	2	1	air transport

¹ Без легкового таксомоторного транспорта.

¹ Excluding taxi transport.

ПАССАЖИРОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(миллиардов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TYPE OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(billion passenger-kilometres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Все виды транспорта	224,8	207,5	185,0	155,2	141,8	120,3	116,0 ¹	111,3 ¹	All types of transport
в том числе:									of which:
железнодорожный	76,0	71,0	76,2	75,9	70,9	63,8	59,1	54,5	railway transport
автобусный	90,3	82,5	67,1	47,1	40,0	34,8	34,8	27,3	buses
легковой таксомоторный	2,3	2,3	1,0	0,4	0,2	0,1	...	...	taxi transport
троллейбусный	21,0	18,9	16,9	14,8	14,0	8,8	10,3	15,5	trolleybuses
трамвайный	13,0	11,8	10,5	8,7	8,6	5,3	5,1	8,2	trams
метрополитенный	4,4	3,9	4,0	4,2	4,4	3,6	3,5	3,3	metro
внутренний водный	0,6	0,5	0,2	0,2	0,1	0,1	0,04	0,04	inland water transport
морской	1,1	1,0	0,7	0,7	0,6	0,5	0,3	0,07	sea transport
воздушный	16,1	15,6	8,4	3,2	3,0	3,3	2,9	2,4	air transport

¹ Без легкового таксомоторного транспорта.

¹ Excluding taxi transport.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
(as of the end of the year; 1000 km)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	22,8	22,8	22,8	22,8	22,7	22,8	22,8	22,7	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	8,1	8,3	8,3	8,3	8,5	8,5	8,6	8,7	of which electrified
Автомобильные дороги	167,8	169,0	170,0	170,5	172,3	172,3	172,6	172,4	Roads
в том числе с твердым покрытием	157,2	159,1	160,8	161,8	162,7	163,3	163,9	164,1	of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути	4,0	3,9	3,7	3,6	3,7	3,7	3,2	3,0	Internal waterways

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ
(тысяч)
TRAFFIC ACCIDENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число дорожно-транспортных происшествий	50,9	48,1	46,6	40,8	42,3	43,2	40,1	37,9	Number of traffic accidents
Численность пострадавших:									Number of suffered in accidents:
погибло	9,6	9,0	8,6	7,5	7,6	7,5	6,6	6,0	killed
ранено	53,5	49,8	49,0	43,5	45,9	46,9	44,1	42,0	injured

УСЛУГИ И ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND NUMBER OF COMMUNICATION ENTERPRISES OF GENERAL PURPOSE

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Отправлено:									Mailed:
газет и журналов, млрд.	12	8	4	3	2	2	1	1	newspapers and magazines, bln.
писем, млн.	1472,5	1358,3	1061,1	856,8	702,3	608,8	448,7	359,2	letters, mln.
посылок, млн.	42,5	33,6	14,3	6,4	5,1	3,4	2,1	2,3	parcels, mln.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	177,9	189,3	226,5	218,7	197,5	280,5	256,6	263,4	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	72,6	68,7	47,4	43,8	34,0	25,0	20,1	17,4	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	656,9	688,6	595,7	677,4	710,6	797,5	913,9	1080,6	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число предприятий связи и их подразделений по обслуживанию клиентов (на конец года), тыс.	17,2	17,2	17,2	17,2	17,1	16,5	17,5	17,4	Number of communication enterprises and their units serving clients (as of the end of the year), 1000
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	7886	8219	8435	8667	8855	9087	9255	9413	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), 1000
в том числе домашних	5043	5357	5645	5894	6166	6449	6730	7048	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	...	492	514	553	581	570	566	566	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телекных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	...	...	1492	1504	1367	1350	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.	...	...	...	7,7	11,9	16,4	25,3	...	Number of registered fax machines (as of the end of the year), 1000



ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND PAID SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(зарегистрированные предприятия)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(registered enterprises)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Розничный товарооборот (включая общественное питание; в текущих ценах) млрд. карбованцев млрд. руб. в том числе:	78,3	132,4	1455,9 1361,2	43824 10091	336968	1196404	17,3 ¹	18,9 ¹	Retail trade turnover (including public catering; at current prices) bln. karbovanets bln. roubles of which:
продовольственные товары млрд. карбованцев млрд. руб.	33,4	59,5	669,2 626,2	26111 6013	206545	743489	11,4 ¹	12,0 ¹	foodstuffs bln. karbovanets bln. roubles
испродовольственные товары млрд. карбованцев млрд. руб.	44,9	72,7	786,7 735,0	17713 4078	130423	452519	5,9 ¹	6,9 ¹	non-food goods bln. karbovanets bln. roubles
Товарные запасы в рознич- ной сети (в текущих ценах, на конец года) млрд. карбованцев млрд. руб. в днях товарооборота	8,2 45	15,2 36	347,6 243,1 52	13948 1380 57	59276 47	142980 45	1,75 ¹ 50	1,94 ¹ 50	Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year) bln. karbovanets bln. roubles in turnover days
Число предприятий рознич- ной торговли (на конец года), тыс. в том числе негосударст- венных	145,7 83,1	143,1 81,0	138,0 88,8	141,2 99,9	138,3 104,6	133,7 105,4	132,0 111,7	127,5 110,9	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), 1000 of which non -state
Торговая площадь в магази- нах, млн. кв. м Число предприятий общест- венного питания (на конец года), тыс. в том числе негосударст- венных	11,3 62,7 22,5	11,3 61,8 22,1	11,5 54,6 25,2	11,8 48,4 25,7	11,5 44,3 25,2	10,9 40,3 24,2	10,4 37,8 26,9	9,7 38,3 28,9	Trading space of stores, mln. sq. m Number of public catering enterprises (as of the end of the year), 1000 of which non - state
Число мест в предприятиях общественного питания, млн.	4,4	4,5	4,0	3,6	3,2	2,8	2,5	2,4	Number of places at public catering enterprises, mln.

¹ Млрд. гривен; за 1997 г. общий объем товарооборота через все каналы реализации - 27,3 млрд. гривен.

¹ Bln. grivnyas; for 1997 total retail trade turnover through all channels of sales - 27,3 bln. grivnyas.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
Розничный товаро- оборот - всего в том числе:	90,3	82,0	65,0	86,4	86,1	94,9	100,2 ¹	34,0	37,7	46,0	70,7	81,9	95,1	Retail trade turnover - total of which:	
продовольственные товары	96,9	79,4	75,6	95,5	76,6	95,1	94,8	38,4	39,6	49,9	66,0	69,1	90,2	foodstuffs of which alcoholic beverages	
из них алкоголь- ные напитки	105,2	95,1	63,7	128,0	98,5	102,5	129,8	106,9	101,6	106,9	167,7	131,0	133,0	non-food goods	
непродовольствен- ные товары	85,9	84,1	56,0	72,0	101,0	94,4	111,1	30,9	35,9	42,7	76,3	105,9	104,9		

¹ Через все каналы реализации - 101,9%

¹ All channels of sales - 101,9%.

Основные показатели по государствам Содружества
Main Indicators of Individual CIS Countries

Украина
Ukraine

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF PAID SERVICES FOR POPULATION BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Платные услуги, млн. гривен млрд. руб.	13,1	17,0	117,3 ¹ 109,6	4163,8 ¹ 958,8	56190 ¹	370405 ¹	7635	9558 ²	Paid services, mln. hryvnias bln. roubles of which househ and personal services mln. hryvnias bln. roubles
в том числе бытовые услуги млн. гривен млрд. руб.	3,0	5,3	34,3 ¹ 32,1	971,2 ¹ 223,6	8985 ¹	35765 ¹	587	718	

¹ Млрд. карбованцев.

¹ Bln. karbovanets.

² Через все каналы реализации.

² All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF PAID SERVICES OF REGISTERED ENTERPRISES

	В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year							1997 в процентах к 1997 as percentage of						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Платные услуги - всего	79,3	79,8	74,6	96,7	67,7	85,8	93,4 ¹	25,2	31,7	39,8	53,3	55,1	81,4	Paid services - total
в том числе бытовые услу- ги	89,7	49,3	46,5	61,1	82,4	87,8	99,8	9,1	10,1	20,5	44,1	72,2	87,6	of which household and personal services

¹ Через все каналы реализации.

¹ All channels of sales.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN PAID SERVICES BY REGISTERED ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1992		1993	1994	1995	1996	1997	1991	1996	1997	
	Млрд. руб.	Млрд. карбо- ванцев	Млрд. руб.	Тыс. карбо- ванцев 1000 bln. karbovanets	Млн. гривен Mln. hryvnia	Млн. гривен Mln. hryvnia	В процентах к итогу As percentage of total	1991	1996	1997		
	Bln. roubles	Bln. karbova- nets	Bln. roubles									
Весь объем платных услуг	17,0	117,3	109,6	4,2	56,2	370,4	7635,0	9279	100	100	100	All volume of paid services
в том числе:												of which:
бытовые	5,3	34,3	32,1	1,0	9,0	35,8	587,0	718	31,3	7,7	7,7	household and personal services
пассажирского транспорта	4,5	28,0	26,2	1,0	16,8	85,6	1547,7	1748	26,5	20,3	18,9	passenger transport
связи	1,1	9,3	9,1	0,2	4,6	26,6	571,8	794	6,5	7,5	8,6	communication
жилищно-комму- нального хозяйства	2,2	16,4	15,3	1,1	11,4	151,6	3660,2	4438	13,1	48,0	47,8	housing and communal services
системы дошколь- ного воспитания	0,2	1,6	1,5	0,03	0,7	4,3	86,8	98	1,1	1,1	1,1	pre-school education
культуры	0,6	2,7	2,5	0,07	0,9	3,9	69,4	85	3,6	0,9	0,9	culture
туристско-экскур- сионные	0,8	6,4	6,0	0,1	1,8	6,8	87,3	63	4,9	1,1	0,7	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	0,1	0,2	0,2	0,0	0,1	0,4	7,6	9	0,3	0,1	0,1	physical culture and sport
медицинские	0,3	1,7	1,6	0,06	0,7	0,5	84,7	113	1,6	1,1	1,2	medical services
санаторно-оздоров- ительные	1,2	12,5	11,7	0,5	7,6	37,3	564,0	604	6,9	7,4	6,5	sanatoria and health services
правового характера и банков	0,3	1,4	1,3	0,04	0,5	3,2	73,0	112	1,6	0,9	1,2	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	0,4	2,3	2,1	0,08	2,1	14,4	295,5	497	2,6	3,9	5,3	other paid services

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Тыс. карбованцев 1000 karbovanets			Гривен Hryvnias		
Среднемесячная номина- льная заработная плата	250	476	6,4	163,2	1437,6	8184,0	153,98	178,72	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	70-80	130-140	2,3	60,0	60,0	60,0	15	15	Minimum wages (as of the end of the year)



ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1991 ¹	1992 ¹	1993	1994	1995	1996	1997	
Январь			...	92,1	95,7	95,2	89,1	January
Февраль			127,8	101,3	130,0	105,6	99,1	February
Март	...	241,6	123,1	113,9	120,5	104,8	103,7	March
Апрель			110,7	104,6	107,7	100,1	99,3	April
Май			119,6	106,6	113,4	102,2	103,2	May
Июнь	138,8	207,8	198,6	114,1	116,3	104,4	103,0	June
Июль			126,5	105,9	106,2	105,6	105,0	July
Август			114,9	104,1	107,3	100,3	96,8	August
Сентябрь	117,5	146,9	235,3	108,4	108,7	100,8	100,9	September
Октябрь			122,0	149,4	107,6	102,1	99,9	October
Ноябрь			128,8	135,4	105,7	98,4	97,7	November
Декабрь	197,9	211,1	252,4	129,9	120,6	114,0	114,0	December

¹ К предыдущему кварталу.

¹ As of the previous quarter.

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles	Карбо- ванцев Karbo- vancez	Тыс. карбо- ванцев 1000 karbo- vancez	Гривен Gryvnyas					
Вся экономика	250	476	6449	163,2	1437,7	8184	153,98	178,72	All economy
Промышленность	278	577	8780	210,4	1782,1	8972	185,82	217,49	Industry
Сельское хозяйство	232	408	4118	112,0	903,1	4633	88,82	111,46	Agriculture
Строительство	309	601	8626	231,7	2221,8	10561	182,05	219,09	Construction
Транспорт	258	519	7387	186,5	1652,6	9045	183,16	194,55	Transport
Связь	218	500	5408	164,2	1595,3	9435	176,54	216,66	Communication
Торговля и общественное питание; материально-тех- ническое снабжение и сбыт; заготовки	214	418	5661	138,7	1258,7	6469	107,86	123,79	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	-	2235	211,2	1754,4	8281	156,53	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению рынка	-	-	4645	393,1	1749,9	10696	161,21	...	Commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	6669	164,5	1428,9	6701	146,88	164,58	Geology and meteo- rology
Жилищно-коммунальное хозяйство; производст- венные виды бытового обслуживания населения	186	385	5481	143,7	1387,8	7504	152,53	132,81	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физ- культура и социальное обеспечение	163	346	5330	113,9	1159,5	7545	119,21	127,84	Health care, physical culture and social security
Образование	176	354	5114	115,9	1114,4	7045	119,69	129,19	Education
Культура и искусство	151	323	4059	99,6	954,9	5586	97,20	103,74	Culture and art
Наука и научное обслуживание	314	500	5848	147,9	1574,0	8243	161,67	206,52	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	366	840	13110	581,3	4104,4	19949	277,52	300,78	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управле- ния, органов управления кооперативных и общест- венных организаций	305	472	5726	205,7	1848,8	8194	166,42	209,36	General administration, management bodies of cooperative and social organizations



РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1990	1991 ¹	1992	1993		1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles			Карбо- ванцев Karbo- vanets	Руб. Roubles	Карбо- ванцев Karbovanets		Гривна Hryvnyas		
Средний размер месячной пенсии	104	540	9735	292071	...	1156000	3871000	52	52	Average monthly pensions
Минимальный размер пенсии по возрасту	70	442	4600	120000	...	410000	...	...	...	Minimum age pensions
Минимальный размер стипендий студентов выс- ших учебных заведений	45	150	2300	...	8479	331200	820000	...	...	Minimum scholarship of higher education estab- lishments students

¹ На начало 1992 г.

¹ As of the beginning of 1992.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. карбо- ванцев Bln. karbovanets	Млрд. карбо- ванцев Bln. karbovanets	Трлн. карбо- ванцев 1000 bln. karbovanets	Трлн. карбо- ванцев 1000 bln. karbovanets	Млрд. гривен Bln. hryvnyas	Млрд. гривен Bln. hryvnyas	Млрд. гривен Bln. hryvnyas	
Денежные доходы	109,9	203,6	2366,3	62,8	538,9	26,5	40,3	50,8	Money income
Денежные расходы	98,5	161,5	1768,5	48,7	440,0	22,4	31,6	39,8	Money expenditure
из них:									of which:
покупка потребительских товаров и услуг	86,4	144,7	1537,0	44,1	402,4	20,1	27,5	33,1	purchase of goods and services
налоги на доходы и иму- щество и другие обязатель- ные платежи и взносы	12,1	16,8	231,5	4,6	37,6	2,2	3,9	6,2	income and property taxes, other compulsory pay- ments and contributions
Текущее сбережение ¹	11,4	42,1	597,8	14,1	98,9	4,1	8,7	11,0	Current saving ¹
в том числе прирост де- нежной наличности	-0,5	10,4	466,4	11,5	63,5	1,7	1,4	2,1	of which increase in cash

¹ Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение
облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

¹ Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other
securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
В процентах ко всему денежному доходу:									As percentage of total money income:
трудо- вые доходы	71,9	64,9	...	...	63,1	66,4	66,5	63,9	labour remuneration
пенсии	10,5	9,1	...	...	7,0	6,5	7,8	9,0	pensions
стипендии	0,3	0,4	...	...	0,2	0,2	0,1	0,1	scholarships
пособия	2,2	2,9	...	...	7,9 ¹	6,9 ¹	5,8 ¹	5,0 ¹	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	5,1	4,3	...	...	9,8	9,3	9,1	9,3	income from sales of agricultural production

¹ Включая компенсации.

¹ Including compensations.



ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995 ¹	1996 ¹	1997 ¹	
Сумма вкладов населения (на конец года)									Population deposit (as of the end of the year)
млрд. карбованцев		144,8	242,0	1845,4	9960,7	504,4 ²	951,0 ²	1612 ²	bln. karbovanets
млрд. руб.	84,9								bln. roubles
Вклады на душу населения тыс. карбованцев		2,8	4,6	35,4	192,6	9,8 ³	18,6 ³	31,8 ³	Deposits per capita 1000 karbovanets

¹ Включая коммерческие банки.

¹ Including commercial banks.

² Млн. гривен.

² Mln. grivnyas.

³ Гривна.

³ Grivnyas.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993	1994*	1995*	1996*	1997*	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:									of which:
на питание	38,4	41,6	...	...	52,1	50,3	48,2	45,5	food products
на приобретение непродо- вольственных товаров	46,1	46,5	...	...	35,9	32,0	29,4	30,4	non-food goods
на алкогольные напитки	3,7	2,8	...	...	1,9	1,5	1,4	1,4	alcoholic beverages
на оплату услуг	11,8	9,1	...	...	10,1	16,2	21,0	22,7	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОЛЖИТЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of households budgets surveys; in percentage)

	1990	1991	1992	1993 ¹	1994	1995	1996	1997	
Израсходовано на покупку непродолжительных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:									of which:
одежда, обувь, ткани	51,4	54,3	56,0	53,4	51,7	50,1	43,5	39,2	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы куль- турно-бытового назначе- ния	20,5	20,9	15,1	18,1	18,0	16,2	17,4	15,6	furniture, general merchan- dise and household
лекарства, медикаменты	5,9	4,6	0,8	2,1	3,2	4,0	5,5	7,2	appliances
табачные изделия	2,0	2,0	2,7	5,1	3,6	3,1	3,6	4,1	medicines
строительные материалы	5,6	5,0	4,2	3,9	4,8	4,6	5,1	5,7	tobacco products
топливо	1,0	0,6	0,8	1,5	1,6	3,5	4,5	3,9	construction materials
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:									of which:
оплата жилищной оплата коммунальных услуг	7,1	5,3	2,3	36,8 ²	2,7	4,6	6,6	7,7	gross rents
почин и ремонт одежды, обуви	24,1	18,6	16,0	...	23,8	44,5	49,9	47,2	communal services
культурно-просветитель- ные услуги	3,9	4,3	4,9	4,7	3,5	1,7	1,0	0,9	sewing and repair of clothing, footwear
плата за обучение	7,1 ³	6,6 ³	4,5 ³	3,4 ³	1,6	1,0	0,9	1,0	cultural and educational services
оплата медицинской	...	...	...	...	1,5	1,2	1,4	2,5	education
оплата санаторно-курорт- ного лечения, включая	...	...	...	...	2,9	1,8	1,8	2,7	medical service
отдых	8,1	11,3	14,2	...	12,3	8,9	6,3	5,5	services of sanatoria and health resorts, including
транспортные услуги	20,0	23,8	22,0	19,0	22,3	17,7	15,8	16,9	recreation
услуги связи	3,9	3,5	3,8	3,0	3,8	3,4	3,7	4,4	transport services
									communication services

¹ IV квартал.

¹ IV quarter.

² В IV квартале 1993 г. данные об оплате коммунальных услуг
включены в расходы на оплату жилья.

² In IV quarter of 1993 data on communal services payment are
included in expenditure on gross rents.

³ В 1990-1993 г. расходы на обучение включены в расходы на
оплату культурно-просветительных услуг.

³ In 1990-1993 expenditure on education are included in cultural
and educational services payment.



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	Руб. Roubles		Карбованцев Karbovanets				Гривен Grivnyas		
Хлебные продукты:									Bakery products:
мука пшеничная	0,39	1,15	...	...	...	...	...	0,75	wheat flour
хлеб пшеничный	0,31	0,72	...	...	...	...	...	0,88	white bread
макаронные изделия	0,61	1,59	...	...	...	...	...	1,43	macaroni products
рис	0,77	1,70	...	...	...	...	...	1,52	rice
Картофель	0,45	1,71	...	...	...	...	...	0,41	Potatoes
Овощи	0,79	1,90	...	...	...	...	...	0,83	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	1,88	4,85	...	...	...	...	...	0,93	Fruits and berries
Конфеты, халва и т.п.	3,39	5,40	...	...	...	...	...	5,50	Sweets, khalva, etc.
Сахар	0,80	1,94	...	...	...	...	...	0,84	Sugar
Мясо и мясoproductы:									Meat and meat products:
говядина	3,01	7,28	...	...	...	...	...	3,40	beef
баранина	2,20	5,75	...	...	...	...	...	2,08	lamb
свинина	4,57	11,24	...	...	...	...	...	4,77	pork
колбасные изделия и мясосочности	4,29	9,59	...	...	...	...	...	6,17	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:									Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,27	0,50	...	...	...	...	...	0,55	milk, per 1 litre
сметана и сливки	1,18	2,40	...	...	...	...	...	3,16	sour cream, and cream
масло животное	3,45	7,60	...	...	...	...	...	6,24	butter
сыр и брынза	2,76	5,74	...	...	...	...	...	6,73	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,10	0,24	...	...	...	...	...	0,16	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	1,46	3,89	...	...	...	...	...	3,21	Fish and fish products
Масло растительное	1,79	3,16	...	...	...	...	...	1,77	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	1,61	2,81	...	...	...	...	...	2,98	Margarine and other fats

ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО
HOUSING AND SOCIO-CULTURAL CONSTRUCTION

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
(миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING HOUSES PUT INTO OPERATION
(million square metres of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено жилых домов	17,5	14,5	14,1	12,3	10,1	8,7	6,8	6,4	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	10,5	8,1	8,4	6,4	4,6	3,0	1,7	1,3	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	1,5	1,1	1,3	1,0	0,4	0,3	0,2	0,16	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	4,4	4,1	3,2	3,5	3,6	3,9	3,5	3,5	individuals

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР
(тысяч)
NUMBER OF BUILT APARTMENTS
(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего построено квартир	290,3	232,0	226,6	188,9	145,4	118,2	88,1	80,0	Total built apartments of which by:
в том числе:									
государственными предприятиями и организациями	178,5	143,4	145,6	108,9	76,5	49,2	28,0	21,0	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	26,1	18,5	21,7	15,9	6,8	5,1	3,8	2,7	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	58,5	51,3	39,6	40,5	38,9	40,1	34,7	34,3	individuals

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; mln. sq. m. of total dwelling space)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Жилищный фонд - всего	922	933	945	961	963	978	984	1003	Dwelling stock - total
в том числе:									of which:
местных советов (муниципальный), общественный, ведомственный	401	410	391	361	}599	}341	}343	254	municipal, public, departmental
жилищных и жилищно-строительных кооперативов	35	35	38	39				38	housing construction cooperatives
частный	486	488	516	561	364	637	641	711	private
В среднем на одного жителя, кв. м.	17,8	18,0	18,2	18,5	18,7	19,2	19,2	20,0	Average per 1 inhabitant, sq. m

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
HOUSING CONDITIONS OF URBAN POPULATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число семей, состоявших на учете для получения жилой площади на 1 января, тыс.	2504	2593	2680	2648	2587	2533	...	...	Number of families registered to obtain dwelling as of 1 January, 1000
из них:									of which:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	16,6	16,5	17,1	17,0	10,2	17,7	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	42,0	40,6	36,3	36,7	34,8	37,4	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	31,7	35,4	36,8	35,8	31,8	33,4	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	10,5	15,8	22,2	31,4	36,1	38,2	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	101,6	104,4	106,0	103,8	102,6	97,2	...	...	large families
молодых семей	260,5	243,2	242,4	...	132,0	118,3	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	-	12,2	31,9	...	45,0	91,5	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident
Число семей, улучшивших жилищные условия:									Number of families improved housing conditions:
всего, тыс.	227	...	158	137	98	78	...	...	total, 1000
в процентах от числа состоявших на учете	8,2	...	...	5,2	3,8	3,1	...	...	as percentage of the number of registered
В процентах от общей численности улучшивших жилищные условия:									As percentage of total number of improved housing conditions:
инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,9	...	1,2	0,6	1,2	...	...	...	invalids of the Great Patriotic War and persons of the similar status
участников Великой Отечественной войны и приравненных к ним	1,7	...	1,1	1,0	0,9	...	...	...	participants of the Great Patriotic War and persons of the similar status
воинов-афганцев	2,0	...	1,9	1,6	1,7	...	...	...	participants of Afghanistan War
военнослужащих, уволенных в запас или отставку	1,6	...	1,3	1,0	1,1	...	...	...	military personnel removed to the reserve or retired
многодетных семей	5,0	...	4,1	4,2	4,1	...	...	...	large families
молодых семей	7,2	...	...	3,2	2,4	...	...	...	young families
участников ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС	0,4	...	2,6	3,1	6,7	...	...	...	participants of liquidation of consequences of Chernobyl NPS accident

На 1 января 1998 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 2131 тысячу.

As of 1 January 1998 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 2131 thous.



ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
НАЗНАЧЕНИЯ
SOCIO-CULTURAL UNITS PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	47,6	37,3	29,8	20,4	10,3	6,6	2,8	2,4	Pre-school establishments, 1000 places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	163,9	132,0	97,6	86,8	68,1	54,2	29,2	18,0	Day-time general education schools, 1000 places
Больницы, тыс. коек	6,2	4,4	4,9	3,6	3,9	2,5	1,4	1,2	Hospitals, 1000 beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	20,5	22,9	16,6	9,2	7,3	9,9	4,5	4,4	Polyclinics, 1000 visits per a shift
Дома отдыха, мест	280	1060	32	238	80	...	...	...	Rest houses, places
Санатории, коек	2120	1240	1686	2398	1004	...	...	...	Sanatoria, beds
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов, мест	838	914	451	519	87	258	32	-	Boarding homes for aged and invalids, places

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	24,5	24,4	23,8	23,2	22,3	21,4	20,2	...	Number of pre-school establishments, 1000
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях, всего, млн.	2,4	2,3	2,1	1,9	1,7	1,5	1,3	...	Number of children in permanent pre-school establishments: total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	57	55	49	47	44	41	41	...	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число школ, тыс.	21,3	21,4	21,5	21,7	21,9	21,9	21,9	21,9	Number of schools, 1000
Численность учащихся, тыс. в том числе в 10-11(12) классах	6939	6918	6919	7100	6972	7007	7016	6970	Number of pupils, 1000 of which 10-11 (12) grades
Численность учителей ¹ , тыс.	473	485	560	574	570	...	519	512	Number of teachers ¹ , 1000

¹ Без совмещателей.

¹ Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASTIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	
Число гимназий	103	179	95	121	160	171	210	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	76,4	...	...	74,6	92,1	101,9	122,6	Number of pupils, 1000
Число лицеев	73	130	105	125	157	184	228	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	40,1	...	...	45,8	52,0	61,5	82,2	Number of pupils, 1000



СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ
ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which education establishments							
		промыш- ленности и строитель- ства industry and const- ruction	транспор- та и связи transport and commu- nication	сельско- го хо- зяйства agricul- ture	эконо- мики и права econo- my and law	просве- щения education	здравоох- ражения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинемо- тография arts and cinema- topgraphy	
Число средних специальных учебных заведений									Number of secondary specialized education establishments
1990/91	742	254	47	101	99	77	116	48	1990/91
1991/92	754	254	47	101	99	81	124	48	1991/92
1992/93	753	255	46	101	96	82	125	48	1992/93
1993/94	754	257	46	103	95	78	124	51	1993/94
1994/95	778	...	...	...	...	...	...	...	1994/95
1995/96	782	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	790	255	47	104	119	...	...	...	1996/97
1997/98	660	192	46	90	...	67	114	48	1997/98
Численность учащихся в них, тыс.									Number of students, 1000
1990/91	757,0	297,2	58,9	101,0	97,8	87,0	99,4	15,7	1990/91
1991/92	739,2	286,5	56,5	100,1	97,0	82,3	100,8	16,0	1991/92
1992/93	718,8	276,6	56,1	97,0	99,6	77,9	95,3	16,3	1992/93
1993/94	680,7	265,3	53,9	92,6	91,8	71,8	86,3	19,0	1993/94
1994/95	645,0	...	...	...	...	...	...	...	1994/95
1995/96	617,7	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	595,0	217,9	47,2	83,0	96,0	...	...	...	1996/97
1997/98	526,4	179,5	45,3	76,4	88,5	49,7	66,4	17,9	1997/98
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, 1000
1990	241,0	89,5	17,5	30,5	41,0	23,9	34,8	3,8	1990
1991	237,5	86,6	17,9	30,7	39,0	23,4	36,0	3,9	1991
1992	212,6	80,5	16,8	27,1	32,0	22,2	30,1	3,9	1992
1993	198,9	73,3	14,9	25,4	33,3	19,8	27,5	4,7	1993
1994	194,0	...	...	...	...	...	...	...	1994
1995	188,8	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	183,4	60,5	13,9	24,2	49,8	...	...	...	1996
1997	166,2	52,1	13,4	23,2	37,6	11,7	22,9	3,9	1997
Выпущено специа- листов, тыс.									Number of graduates, 1000
1990	228,7	81,7	16,8	28,2	37,9	28,8	31,9	3,4	1990
1991	223,0	77,5	16,8	28,0	37,7	26,0	33,5	3,5	1991
1992	199,8	69,1	13,9	26,4	27,2	25,3	34,3	3,6	1992
1993	198,0	62,8	13,1	26,0	36,2	22,3	33,3	4,3	1993
1994	204,3	...	...	...	...	...	...	...	1994
1995	191,2	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	185,8	62,1	13,3	23,7	36,1	...	...	...	1996
1997	162,2	50,3	11,1	21,1	32,7	15,1	26,2	5,1	1997

ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего <i>Total</i>	в том числе учебные заведения of which education establishments							
		промышленности и строительства <i>industry and construction</i>	транспорта и связи <i>transport and communication</i>	сельского хозяйства <i>agriculture</i>	экономики и права <i>economy and law</i>	просвещение <i>education</i>	здравоохранения, физической культуры и спорта <i>health care, physical culture and sports</i>	искусства и кинематографии <i>arts and cinematography</i>	

Число высших учебных заведений

Number of higher education establishments

1990/91	149	41	10	18	10	42	19	9	1990/91
1991/92	156	46	10	20	10	42	19	9	1991/92
1992/93	158	47	10	20	10	43	19	9	1992/93
1993/94	159	48	10	21	10	42	19	9	1993/94
1994/95	232	...	...	...	...	...	...	...	1994/95
1995/96	255	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	274	55	13	20	68	...	...	...	1996/97
1997/98	280	57	13	20	71	59	22	9	1997/98

Численность студентов в них, тыс.

Number of students, 1000

1990/91	881,3	319,7	56,9	93,5	64,8	278,8	60,9	6,7	1990/91
1991/92	876,2	313,4	56,0	91,5	63,8	282,9	61,9	6,7	1991/92
1992/93	855,9	302,7	50,0	88,9	65,1	282,4	60,1	6,7	1992/93
1993/94	829,2	288,5	47,3	84,3	67,2	277,4	57,8	6,7	1993/94
1994/95	888,5	...	...	...	...	...	...	...	1994/95
1995/96	922,8	...	...	...	...	...	...	...	1995/96
1996/97	976,9	305,7	53,2	85,8	133,8	...	...	...	1996/97
1997/98	1110,0	359,4	53,6	96,0	178,2	320,3	50,7	7,3	1997/98

Принято студентов, тыс.

Number of entrants, 1000

1990	174,5	64,6	10,4	17,3	13,1	57,3	10,6	1,2	1990
1991	173,7	62,8	10,6	17,3	13,9	57,1	10,8	1,2	1991
1992	170,4	61,6	9,5	16,0	12,8	58,8	10,6	1,1	1992
1993	170,0	62,8	9,5	16,1	14,1	56,7	9,5	1,3	1993
1994	198,0	...	...	...	...	...	...	...	1994
1995	206,8	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	221,5	70,0	11,1	16,8	35,9	...	...	...	1996
1997	264,7	83,8	11,8	20,2	47,0	76,6	11,3	1,4	1997

Выпущено специалистов, тыс.

Number of graduates, 1000

1990	136,9	46,3	7,0	14,6	14,1	45,0	8,6	1,3	1990
1991	137,0	43,5	7,6	15,0	14,0	46,7	9,0	1,2	1991
1992	144,1	47,3	9,6	14,0	10,1	51,1	10,9	1,1	1992
1993	153,5	51,1	9,1	16,3	11,5	53,6	10,6	1,3	1993
1994	149,0	...	...	...	...	...	...	...	1994
1995	147,9	...	...	...	...	...	...	...	1995
1996	155,7	46,1	7,4	14,7	19,6	...	...	...	1996
1997	186,7	56,5	7,8	16,9	27,4	58,1	10,7	1,2	1997

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	1400	1344	1350	1406	1463	1453	1435	1450	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки (включая научно-педагогических работников), тыс. человек	349,1	333,1	287,5	261,3	247,5	221,5	205,5	189,3	Number of specialists engaged in R&D (including teaching staff), 1000 persons
в том числе имеют образование:									
высшее	298,1	279,1	247,1	228,6	212,0	195,9	182,9	171,1	of which having: higher education
среднее специальное	51,0	54,0	40,4	32,7	35,5	25,6	22,6	17,9	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:									Of total number of specialists having:
доктора наук	6,1	6,5	7,6	8,1	8,0	8,3	8,7	9,2	doctor's degree
кандидата наук	50,4	49,4	49,7	47,5	42,2	41,5	43,1	42,1	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	111,9	103,1	89,6	76,9	76,3	62,8	55,7	51,3	Number of supporting staff, 1000 persons
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	2,33	1,81	1,40	1,49	1,49	1,34	1,38	1,36	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	291	312	331	353	362	374	381	386	Number of institutions with post-graduate studenthip
Число принятых в аспирантуру	4162	4302	4586	5244	5278	6261	6804	6776	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	13374	13596	13992	14816	15643	17464	19237	20645	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	7649	8007	8566	9380	10026	11559	12939	13972	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущенных из аспирантуры	3377	3258	3218	3233	3201	3372	3754	4006	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	584	547	602	602	600	551	678	707	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	214	225	275	295	305	314	324	358	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	31,8	20,8	16,3	18,0	18,2	17,3	16,5	14,9	Museums attendance, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	125	130	127	131	132	136	130	130	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	17,6	15,0	15,1	12,5	10,2	8,2	6,9	5,6	Theatres attendance, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	27,2	25,0	22,3	20,5	17,9	16,1	13,3	10,8	Number of movie installations (as of the end of the year), 1000
Число посещений киносеансов, млн.	552	416	211	127	56	36	14	7,3	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	25,6	25,3	25,3	24,4	24,2	23,8	23,3	21,5	Number of libraries (as of the end of the year), 1000
В них книг и журналов, млн. экземпляров	420	410	401	388	379	370	364	356	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	25,1	24,7	23,9	23,5	23,3	23,0	22,4	21,2	Number of cultural clubs (as of the end of the year), 1000



ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность врачей:									Number of medical doctors:
всего, тыс.	227	230	228	230	227	230	229	227	total, 1000
на 10000 населения	44,0	44,4	43,8	44,4	44,1	45,1	45,2	45,1	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:									Number of nursing personnel:
всего, тыс.	607	618	602	600	588	595	583	566	total, 1000
на 10000 населения	118	119	116	116	114	117	115	113	per 10000 population
Число больничных учреж- дений, тыс.	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,7	3,4	Number of hospitals, 1000
Число больничных коек:									Number of hospital beds:
всего, тыс.	700	700	689	679	665	639	580	503	total, 1000
на 10000 населения	135	135	133	131	129	125	115	100	per 10000 population
Число врачебных учреж- дений, оказывающих ам- булаторно-поликлиничес- кую помощь, тыс.	6,9	7,0	7,1	7,2	7,2	7,2	7,1	7,1	Number of polyclinics, 1000
Мощность амбулаторно- поликлинических учреж- дений (число посещений в смену):									Capacity of polyclinics (number of patient visits per a shift):
всего, тыс.	895	922	939	952	959	966	960	964	total, 1000
на 10000 населения	173	178	181	184	186	189	190	192	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего, тыс.	232	...	256	305	291	261	249	242	Total, 1000
На 10000 населения	45	...	64	76	72	65	62	60	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность лиц, постра- давших на производстве:									Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	139,5	133,0	125,0	111,6	94,2	80,5	64,8	54,5	total, 1000
на 10000 работающих	62	60	60	56	49	45	38	35	per 10000 employed
Из общей численности пост- радавших на производст- ве - со смертельным исхо- дом:									Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	2,6	2,7	2,6	2,3	2,3	2,1	1,8	1,6	total, 1000
на 10000 работающих	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	1,1	1,0	per 10000 employed



ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Численность больных злокачественными новообразованиями:									Number of cases of malignant neoplasms:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	671	686	698	708	722	733	742	741	total, 1000
на 100000 населения	1297	1324	1342	1366	1402	1434	1464	1475	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	155	158	162	160	161	159	158	159	total, 1000
на 100000 населения	301	305	312	308	311	309	311	316	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:									Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	98,3	96,3	95,9	97,6	99,1	99,5	102,4	106,4	total, 1000
на 100000 населения	190	186	184	188	193	195	202	212	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	16,5	16,7	18,1	19,9	20,6	21,5	23,4	24,9	total, 1000
на 100000 населения	32	32	35	38	40	42	46	49	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:									Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	760	751	744	739	736	736	726	716	total, 1000
на 100000 населения	1471	1450	1432	1425	1430	1441	1435	1425	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	66,1	57,3	54,9	59,7	55,8	63,6	58,6	55,6	total, 1000
на 100000 населения	128	111	106	115	108	124	115	110	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:									Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)									registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	22,5	25,0	27,7	33,7	39,3	46,5	52,4	55,4	total, 1000
на 100000 населения	43	48	53	65	76	91	103	110	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)									newly registered (for a year)
всего, тыс.	3,4	4,7	5,0	9,2	9,2	12,3	12,9	10,6	total, 1000
на 100000 населения	6,6	9,1	9,7	17,6	17,8	24,0	25,4	21,1	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число умерших от всех причин:									Deaths by all causes:
всего, тыс.	630	670	697	742	763	...	777	754	total, 1000
на 100000 населения	1213	1288	1337	1421	1473	1538	1520	1488	per 100000 population
из них умерших от:									of which dead from:
злокачественных новообразований									malignant neoplasm
всего, тыс.	101	104	105	104	...	...	98	97	total, 1000
на 100000 населения	195	200,5	201	199	200	197	192	192	per 100000 population
болезней системы кровообращения									diseases of the circulatory system
всего, тыс.	333	349	360	408	431	...	447	446	total, 1000
на 100000 населения	642	672	690	783	833	874	874	880	per 100000 population
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий									accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	56	61	67	68	74	...	80	75	total, 1000
на 100000 населения	107	117	128	131	144	160	157	147	per 100000 population



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

КАПИТАЛЬНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
CAPITAL INVESTMENTS IN ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL
USE OF NATURAL RESOURCES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего									Total,
млрд. гривен				664,9	5323,3	24665,5	0,3	0,2	bln. grivnyas
млрд. карбованцев				146,3					bln. karbovanets
млрд. рублей	0,5	0,9	17,5						bln. roubles
В процентах от общего объема капитальных вло- жений	1,6	1,6	2,0	2,3	2,3	2,6	2,3	1,9	As percentage of total capital investments

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,3	0,3	0,3	0,2	0,4	0,1	0,06	0,3	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водос- набжения, млн. куб. м в сутки	0,4	0,5	0,1	0,5	0,5	8,7	0,1	0,05	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих га- зов, млн. куб. м газа в час	3,7	4,3	2,7	2,6	0,9	1,1	2,0	2,1	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(1000 tons)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего вредных веществ в том числе:	9454	8775	8633	7308	6201	5687	4764	4533	Harmful pollutants - total of which:
твердых	2021	1887	1728	1388	1142	1014	820	786	solid
газообразных и жидких	7433	6888	6905	5920	5060	4673	3944	3747	gaseous and liquid
из них:									of which:
сернистого ангидрида (SO ₂)	2784	2538	2376	2194	1715	1639	1293	1132	sulphur dioxide (SO ₂)
окислов азота (NO ₂)	765	709	637	550	443	424	374	370	nitrogen oxides (NO ₂)
окиси углерода (CO)	3274	2941	2601	2069	1663	1479	1306	1371	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Забор воды из природных источников для использо- вания	33029	27244	26527	24381	20998	19174	18268	21091	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использо- вание воды)	30201	28207	26925	24521	22575	20340	17799	15623	Water consumption (use)
Потери воды при транспор- тировке	2590	2503	2508	2297	1646	1946	1535	1380	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточ- ных вод в поверхностные водоемы (без очистки и не- достаточно очищенных стоков) - всего	3199	4291	4008	4652	4873	4652	4109	4233	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	470	701	951	1196	1053	912	980	763	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зафиксированных случаев загрязнения	393	423	265	282	176	287	255	137	Number of registered pollution incidents
в том числе:									of which:
водных ресурсов	332	369	228	244	164	256	211	124	water resources
атмосферного воздуха	41	37	37	33	10	16	24	6	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Число зарегистрированных преступлений	369809	405516	480478	539299	572147	641860	617262	589208	Number of recorded crimes
из них:									of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	2823	2902	3679	4008	4571	4783	4896	4529	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	6673	6850	8117	8174	8772	8800	8429	7602	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	2661	2351	2369	2078	2061	1947	1752	1510	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	183323	224907	279448	309989	319246	345540	312674	272866	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	129900	154781	179889	194002	197732	208544	198447	177900	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	20880	24829	34325	38471	37995	37598	34718	31789	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	18768	17354	20821	24217	28754	37091	37789	39105	hooliganism

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

(тысяч)

OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS

(1000)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	186,7	187,5	207,3	242,4	269,1	340,4	339,5	...	Number of offenders - total
из них:									of which:
несовершеннолетние ¹	27,3	27,1	31,2	31,5	32,7	33,0	31,3	...	juveniles ¹
ранее совершавших преступления	33,7	35,2	37,1	42,7	43,4	45,7	49,5	...	with previous crime records
совершавших преступления									committed crimes
в группе	59,9	63,8	76,5	93,8	102,0	116,1	102,5	...	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	54,4	52,5	55,5	65,5	66,8	73,2	67,1	...	under the influence of alcohol
Из числа совершавших преступления - женщины	27,1	27,2	29,1	33,0	41,6	59,0	59,3	...	Of total number of offenders - females

¹ В возрасте 14 - 17 лет включительно.

¹ At the age of 14-17 years inclusive.





**КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ
ПОЯСНЕНИЯ**

BRIEF METHODOLOGICAL NOTES

КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОЯСНЕНИЯ К ОТДЕЛЬНЫМ СТАТИСТИЧЕСКИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ, ПРИВЕДЕННЫМ В ЕЖЕГОДНИКЕ

Система национальных счетов (СНС) представляет собой систему взаимосвязанных статистических показателей, построенную в виде определенного набора счетов и таблиц, характеризующих результаты экономической деятельности страны.

Валовой внутренний продукт (ВВП) - стоимость конечных товаров и услуг, произведенных экономическими единицами - резидентами в течение отчетного периода в ценах конечного покупателя. Он может быть исчислен как сумма валовой добавленной стоимости всех отраслей плюс чистые налоги на продукты. ВВП может быть также определен как сумма первичных доходов, подлежащих выплате производителями-резидентами участникам производства (как резидентам, так и нерезидентам): оплата труда наемных работников, чистые налоги на производство и импорт, валовая прибыль и валовые смешанные доходы.

ВВП, исчисленный методом конечного потребления, представляет собой сумму конечного потребления, валового накопления основного капитала, изменения запасов материальных оборотных средств, чистого приобретения ценностей и чистого экспорта товаров и услуг.

ВВП тесно связан с другими важными агрегатами СНС: валовым национальным доходом и валовым национальным располагаемым доходом.

Международные сопоставления валового внутреннего продукта (ВВП) и паритетов покупательной способности валют (ППС) государств Содружества в рамках ООН. Основной целью Программы международных сопоставлений (ПМС) ООН является пересчет ВВП различных стран и основных компонентов его конечного использования в единую валюту для обеспечения их прямой сопоставимости, который производится на базе паритетов покупательной способности валют.

Для целей сопоставления ВВП разбивается в соответствии с классификацией системы национальных счетов (СНС) на следующие основные компоненты:

Фактическое конечное потребление домашних хозяйств:

- расходы на конечное потребление домашних хозяйств-резидентов;
- расходы на конечное потребление учреждений государственного управления, предоставляющих индивидуальные товары и услуги;

- расходы на конечное потребление некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства.

Фактическое конечное потребление государственного управления (коллективные услуги).

Валовое накопление основного капитала.

Изменение запасов материальных оборотных средств и чистое приобретение ценностей.

Чистый экспорт товаров и услуг.

Далее основные компоненты ВВП разбиваются на расходные категории и группы, которые в свою очередь делятся на первичные группы, для каждой из которых выбирается необходимое количество товаров-представителей.

Страны-участницы сопоставлений подготавливают и согласовывают перечень и характеристики потребительских и инвестиционных товаров (услуг) - представителей. На основе собранной по этому перечню информации о национальных ценах рассчитываются ППС на уровне первичных товарных групп для каждой пары стран. На агрегированном уровне ППС исчисляются с помощью индексов Пааше и Ласпейреса с использованием среднegrупповых ППС и веса товарных групп в национальном валовом. Однозначность результатов парных сопоставлений достигается путем исчисления сводного индекса Фишера (среднегеометрической величины из двух вышеуказанных индексов). Затем для получения окончательных транзитивных результатов сопоставлений применяется метод ЭКШ.

Резиденты - это предприятия, организации и домашние хозяйства, участвующие в экономической деятельности на экономической территории страны в течение длительного срока (не менее года). Экономическая территория страны - территория, административно управляемая правительством данной страны, в пределах которой лица, товары и деньги могут свободно перемещаться; она не включает территориальные анклавы других стран (посольства, военные базы и т. п.) или международных организаций, но включает анклавы данной страны на территории других стран.

Валовой национальный доход (ВНД) - сумма первичных доходов, полученных резидентами в качестве вознаграждения за их участие в производстве ВВП данной страны и стран остального мира. ВНД отличается от ВВП на величину сальдо первичных доходов, полученных от остального мира (доходов от труда и от собственности).

Валовой национальный располагаемый доход (ВНРД) - сумма первичных доходов и текущих трансфертов, полученных резидентами данной страны.

ВНРД отличается от ВНД на величину сальдо текущих трансфертов, полученных от остального мира.

Оплата труда представляет собой вознаграждение в денежной или натуральной форме, которое должно быть выплачено работодателем наемному работнику за работу, выполненную в отчетном периоде. Она учитывается на основе начисленных сумм и складывается из двух компонентов: а) заработная плата (до уплаты налогов); б) отчисления работодателей на социальное страхование.

Налоги на производство и импорт - это обязательные безвозмездные невозвратные платежи, взимаемые государством с производящих единиц в связи с производством, продажей и импортом товаров и услуг или использованием факторов производства. Они состоят из налогов на продукты и других налогов на производство.

Налоги на продукты - это налоги, взимаемые пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых производящей единицей-резидентом. К ним относятся следующие наиболее распространенные налоги: налог на добавленную стоимость (НДС) на отечественные и импортные товары и услуги и другие налоги типа НДС, акцизы и гербовые сборы на продажу некоторых товаров, налоги на конкретные виды услуг, налоги на экспорт и импорт и т. д.

Другие налоги на производство - это налоги, связанные с использованием факторов производства, а также платежи за лицензии и разрешение заниматься какой-либо производственной деятельностью или другие обязательные платежи, уплата которых необходима для деятельности производящей единицы-резидента. Они могут выплачиваться за землю, средства производства или рабочую силу, используемые в процессе производства, или за право осуществлять определенные виды деятельности или операции.

Чистые налоги - налоги за вычетом субсидий.

Субсидии на производство и импорт - это текущие безвозмездные невозвратные платежи, которые государство производит предприятиям в связи с производством, продажей или импортом товаров и услуг или использованием факторов производства для проведения определенной экономической и социальной политики. Они включают только текущие выплаты, предоставляемые государством непосредственно рыночным производящим единицам-резидентам.

Субсидии на производство и импорт состоят из субсидий на продукты и других субсидий на производство.

Субсидии на продукты - это субсидии, выплачиваемые обычно за единицу произведенного товара или услуги, то есть пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых предприятиями-резидентами. К ним относятся, например, дотации из государственного бюджета предприятиям промышленности, сельского хозяйства, жилищного хозяйства, городского транспорта; возмещение из бюджета разницы в ценах на топливо и в тарифах на электроэнергию энергосбытовыми предприятиями, шахтам и др.; дотации на продовольственные товары, уголь, животноводческую продукцию, реализуемые по государственным регулируемым ценам; субсидии на импорт и экспорт торговым организациям и др.

Другие субсидии на производство состоят из субсидий, которые предприятия получают от государства в связи с использованием факторов производства. Они включают субсидии, выплачиваемые в связи с использованием труда особого контингента лиц (инвалидов, подростков), субсидии для уменьшения загрязнения окружающей среды и субсидии, связанные с использованием других факторов производства, например, для стимулирования использования определенных видов сырья, энергии и т. д.

Прибыль - часть добавленной стоимости, которая остается у производителей (корпораций) после вычета расходов, связанных с оплатой труда и уплатой чистых налогов на производство и импорт. Прибыль может быть определена на валовой и на чистой основе, т.е. до и после исключения потребления основного капитала.

Смешанные доходы - это часть добавленной стоимости некорпоративных предприятий, которая остается после вычета оплаты труда и других чистых налогов на производство. Они содержат элементы как вознаграждения за труд членов домашних хозяйств, являющихся владельцами некорпоративных предприятий, так и прибыли этих предприятий. Смешанные доходы могут быть определены на валовой и чистой основе, т.е. до и после исключения потребления основного капитала.

Расходы на конечное потребление - расходы домашних хозяйств-резидентов на потребительские товары и услуги, а также расходы государственного управления и некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, на товары и услуги для индивидуального и коллективного потребления.

Расходы на конечное потребление домашних хозяйств определяются в размере их расходов на потребительские товары и услуги, производимых за счет их доходов.

Расходы на конечное потребление государственного управления и некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, определяются в размере стоимости производства их услуг (включая потребление основного капитала).

Индивидуальные товары и услуги предоставляются бюджетными организациями здравоохранения, социального обеспечения, образования, культуры и искусства и некоммерческими организациями, обслуживающими домашние хозяйства.

Коллективные услуги предоставляются бюджетными организациями управления, обороны, науки и др.

Валовое национальное сбережение - часть валового национального располагаемого дохода, которая не израсходована на конечное потребление.

Валовое накопление - состоит из следующих компонентов: а) валовое накопление основного капитала; б) изменение запасов материальных оборотных средств; в) чистое приобретение ценностей.

Валовое накопление основного капитала включает: а) приобретение, за вычетом выбытия, новых и существующих основных фондов; б) затраты на улучшение произведенных материальных активов (мелиорация, осушение и т.п., развитие и расширение шахт, лесных участков, плантаций, садов и других сельскохозяйственных активов); в) расходы в связи с передачей права собственности на произведенные активы (платежи за услуги, оказанные адвокатами, дилерами, агентами по операциям с недвижимостью и другими посредниками, пошлины, комиссионные, налоги и т.п.).

Изменение запасов материальных оборотных средств включает изменение стоимости производственных запасов, незавершенного производства, готовой продукции и товаров для перепродажи с корректировкой для исключения влияния изменения стоимости продукции в результате изменения цен за время нахождения ее в запасах.

Чистое приобретение ценностей - стоимость приобретения за вычетом выбытия активов (объектов), приобретаемых как средство сохранения стоимости: драгоценных металлов и камней, антикварных изделий, коллекций и произведений изобразительного искусства.

Чистое национальное кредитование (заимствование) представляет собой разницу между источниками финансирования и расходами на чистое приобретение нефинансовых активов. На уровне экономики в целом чистое кредитование (чистое заимствование) показывает количество ресурсов, которое страна может одолжить "остальному миру" или которое "остальной мир" может одолжить стране.

Основной капитал (основные фонды) включает здания, сооружения, машины и оборудование, транспортные средства, инструменты, скот и другие виды основных фондов.

Основные фонды оцениваются по восстановительной стоимости (полной или остаточной), т.е. по стоимости основных фондов в текущих рыночных ценах. Валовая восстановительная стоимость определяется до вычета накопленной величины износа

основных фондов. Чистая восстановительная стоимость определяется вычитанием из валовой восстановительной стоимости накопленной величины износа основных фондов. Если данные о восстановительной стоимости отсутствуют, используется оценка по балансовой стоимости (в ценах на момент приобретения активов).

Потребление основного капитала представляет собой уменьшение стоимости основного капитала в течение отчетного периода в результате его физического и морального износа и случайных повреждений.

Государственный бюджет - это денежные отношения, возникающие у государства с юридическими и физическими лицами по поводу перераспределения национального дохода в связи с образованием и использованием бюджетного фонда, предназначенного на финансирование народного хозяйства, социально-культурных мероприятий, нужд обороны и государственного управления. Доходы и расходы государственного бюджета включают данные по консолидируемым (республиканским и местным) бюджетам. Показатели доходов и расходов государственного бюджета отражают данные в соответствии с уровнями государственного управления: федеральных, субъектов федерации и местных бюджетов.

Доходы государственного бюджета включают денежные платежи предприятий, организаций и населения в государственный бюджет. Они охватывают налоги и аналогичные обязательные платежи, неналоговые платежи (такие, как поступления от продажи активов и от приватизации) и гранты, полученные от учреждений других уровней государственного управления и международных организаций. Доходы консолидированного государственного бюджета включают доходы федерального бюджета, бюджетов региональных органов управления (автономных республик, областей и т.п.) и бюджетов местных органов управления.

Налог - обязательный взнос плательщика в бюджет и внебюджетные фонды в определенных законом размерах и в установленные сроки. Выражает денежные отношения, складывающиеся у государства с юридическими и физическими лицами в связи с перераспределением национального дохода и мобилизацией финансовых ресурсов в бюджетные и внебюджетные фонды государства.

Налог на прибыль (предприятий и организаций) - объектом обложения налогом является валовая прибыль предприятия (сумма прибыли (убытка) от реализации продукции (работ, услуг), основных фондов, иного имущества предприятия и доходов от внеэкономических операций, уменьшенных на сумму расходов по этим операциям).

Подоходный налог с физических лиц - объектом налогообложения у физических лиц является совокупный доход, полученный в календарном году. При налогообложении учитывается совокупный доход, полученный как в денежной (в национальной или иностранной валюте), так и в натуральной форме. Размер облагаемого совокупного годового дохода определяется в порядке и на условиях, устанавливаемых законом государства.

Налог на добавленную стоимость представляет собой изъятие в бюджет части добавленной стоимости, которая создается на всех стадиях производства и определяется как разница между стоимостью произведенных товаров и услуг и стоимостью товаров и услуг, полностью потребленных в процессе производства. Объектами налогообложения являются обороты по реализации товаров (работ, услуг) на территории государства.

Акцизы - косвенные налоги, включаемые в цену товара и оплачиваемые покупателем. Закон государства устанавливает порядок обложения акцизами реализуемых винно-водочных изделий, пива, икры осетровых и лососевых рыб и морепродуктов, шоколада, табачных изделий, шин, легковых автомобилей, ювелирных изделий, бриллиантов, высококачественных изделий из фарфора и хрусталя, ковров и ковровых изделий, меховых изделий, одежды из натуральной кожи и др.

Доходы от внешнеэкономической деятельности - это неналоговые поступления средств от централизованного экспорта и прочие поступления от внешнеэкономической деятельности.

Доходы от внешнеэкономической деятельности включают: поступления доходов от импортных и экспортных пошлин; поступления по государственным кредитам, предоставляемым иностранным государствам; поступления в связи с осуществлением таможенного контроля и проведения таможенных процедур и прочие поступления. Начиная с данных за 1995 г. импортные и экспортные пошлины исключены из доходов от внешнеэкономической деятельности, т.к. они отнесены к статье «Налоги на международную торговлю и внешнеэкономические операции», которая в сборнике не выделяется.

Доходы от приватизации государственных, муниципальных предприятий и организаций - это вся выручка от продажи объектов приватизации и поступления, полученные в процессе приватизации.

Поступления от реализации государственных займов и других ценных бумаг включают поступления от реализации облигаций внутренних выигрышных займов государств, государственные казначейские обязательства, размещаемые среди населения; государственные краткосрочные облигации; золотой сертификат; прочие поступления и др.

Расходы государственного бюджета включают расходы, предназначенные для финансирования различных функций, выполняемых государством (оборона, образование, здравоохранение, развитие экономики и т.д.). Также включается кредитование (за вычетом возращения кредитов), т.е. ссуды и аналогичные виды кредитования, предоставляемого государством другим секторам экономики или остальному миру. Расходы консолидированного бюджета включают затраты всех соответствующих уровней государственного управления (федеральных, региональных и местных органов управления).

Расходы на финансирование экономики - в их состав, в соответствии с действующей в государстве бюджетной классификацией, включаются расходы на отрасли, производящие товары и услуги. Основная масса этих расходов направляется на финансирование капитальных вложений в государственном секторе экономики и выдачу предприятиям разного рода дотаций.

Расходы на финансирование социально-культурных мероприятий - позволяют государству развивать систему образования, финансировать культуру, удовлетворять минимальные потребности населения в медицинском обслуживании, осуществлять социальную защиту граждан, повышать уровень их социального обеспечения.

Расходы на оборону - это закупка вооружений и военной техники, расходы по текущему содержанию армии и флота, финансирование научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, на военное строительство, выплату пенсий военнослужащим и т.д.

Расходы на управление направлены на выполнение государством хозяйственно-организаторской функции, связаны с наличием специфическо-управленческой сферы деятельности. Эти расходы являются материально-финансовой базой деятельности государственных органов.

Расходы на содержание правоохранительных органов, судов и органов прокуратуры - это расходы на содержание органов внутренних дел, органов безопасности, судов и органов прокуратуры.

Расходы на внешнеэкономическую деятельность - это предоставление государственных кредитов иностранным государствам, платежи по государственным кредитам, полученным от иностранных государств, покупка валюты и др.

Бюджетный дефицит - величина превышения расходов бюджета над его доходами.

Бюджетный профицит - величина превышения доходов бюджета над его расходами.

Балансовая прибыль (убыток) отражает общие финансовые результаты деятельности, включая прибыль от реализации продукции, от реализации активов, а также от некоммерческих операций (штрафы, пени, проценты и т.п.), убытки, вызванные чрезвычайными обстоятельствами, такими, как пожары, наводнения, убытки от списания долгов и т. д.

Прибыль от реализации продукции определяется как разница между выручкой (валовым доходом) от реализации продукции и суммой затрат на ее производство, налога на добавленную стоимость и аналогичных налогов, прочих расходов и отчислений, исключаемых из выручки в соответствии с действующим законодательством в отношении определения прибыли.

Страховые взносы - поступившая от страхователя плата за страхование, которую он обязан внести страховщику (страховой организации) в соответствии с договором страхования или законом.

Страховые выплаты - денежная сумма, которая выплачена страховщиком страхователю, застрахованному лицу, выгодоприобретателю или иным третьим лицам при наступлении страховых случаев.

Страховые взносы и страховые выплаты исчисляются по методологии составления бухгалтерской и статистической отчетности страховых компаний.

Доходы и расходы страховых компаний - это показатели финансовых результатов их деятельности и использования этих результатов, исчисляемые по методологии составления бухгалтерской и статистической отчетности страховых компаний.

Денежные агрегаты - показатели объема и структуры денежной массы. Совокупная денежная масса состоит из:

M_0 = наличные деньги (вне банковской системы);

M_1 = M_0 плюс депозиты населения до востребования в сберегательных банках, депозиты населения и предприятий в других банках, средства на текущих и специальных счетах предприятий и организаций;

M_2 = M_1 плюс срочные вклады в сберегательных банках;

M_3 = M_2 плюс депозитные сертификаты банков, государственные облигации, другие ценные бумаги банков и государства.

Индексы цен производителей промышленной продукции характеризуют изменение цен производителей промышленной продукции. Определяются на основе наблюдения за изменением этих цен путем регистрации цен на товары-представители. Наблюдение за изменением цен производителей продукции осуществляется по выборочной сети базовых предприятий.

Для расчета сводных индексов по отраслям промышленности и промышленности в целом в качестве весов используется отраслевая структура промышленного производства за предыдущий год.

Индексы цен реализации сельскохозяйственной продукции (по всем каналам сбыта) - показатели динамики цен реализации сельскохозяйственной продукции сельскохозяйственными предприятиями. Индексы цен реализации разрабатываются исходя из объемов реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями (по разным каналам сбыта и видам продукции) текущего периода и фактически сложившихся цен в текущем и базисном периодах (без учета налога на добавленную стоимость, с учетом дотаций, надбавок к закупочным ценам).

Индекс потребительских цен (ИПЦ) характеризует изменение за какой-то период стоимости потребительской корзины товаров и услуг, приобретаемых населением. Он представляет собой отношение стоимости потребительской корзины в текущий момент к ее стоимости, выраженной в ценах базисного периода (как правило, в ценах предыдущего года или месяца) и не учитывает влияния изменения доходов населения, количества и структуры его потребления. Исчисляется по формуле Ласпейреса на основе индивидуальных индексов потребительских цен и тарифов на включенные в потребительскую корзину товары и услуги, рассчитываемых обычно по данным ежемесячной регистрации цен и тарифов на товары (услуги) - представители. Весами при построении индекса потребительских цен является структура фактических потребительских расходов населения базисного периода, установленная на основе бюджетных обследований домашних хозяйств. В отдельных государствах СНГ ИПЦ в дополнение к общему индексу потребительских цен рассчитываются его варианты на основе более ограниченной потребительской корзины, например, без товаров необязательного спроса (деликатесных продуктов питания, ювелирных украшений и т.п.). Индекс потребительских цен может рассчитываться отдельно по продуктам питания, непродовольственным товарам, услугам.

Экспорт товаров - стоимость товаров, вывезенных с экономической территории данной страны, в результате чего сокращаются материальные ресурсы резидентов данной страны. Главным критерием для регистрации экспорта является смена собственности, однако на практике в качестве такого критерия часто используется факт пересечения границы страны. Экспорт оценивается в текущих ценах как в национальной валюте, так и в долларах США. Экспорт оценивается в ценах FOB - порт страны-экспортера или DAF - граница страны-экспортера. FOB - (свободно на борту) - условие продажи товара, согласно которому в цену товара включается его стоимость и расходы по доставке и погрузке товара на борт судна. Пересчет экспорта в доллары США производится по курсу, котированному центральным банком страны на день принятия грузовой таможенной декларации.

В качестве классификатора экспортируемых товаров применяется Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств (ТН ВЭД СНГ).

Импорт товаров - стоимость товаров, ввезенных на экономическую территорию данной страны, в результате чего увеличиваются материальные ресурсы резидентов данной страны. Главным критерием для регистрации импорта является смена собственности, однако на практике в качестве такого критерия часто используется факт пересечения границы страны. Импорт



оценивается в текущих ценах, как в национальной валюте, так и в долларах США. Импорт оценивается в ценах СИФ - порт страны - импортера или СИП - пункт назначения на границе страны - импортера. СИФ - (стоимость, страхование, фрахт) - условие продажи товара, согласно которому в цену товара включается его стоимость и расходы по страхованию и транспортировке товара до порта страны-импортера. Пересчет импорта в доллары США производится по курсу, котированному центральным банком страны на день принятия грузовой таможенной декларации.

В качестве классификатора импортируемых товаров, обращающихся во внешней торговле, применяется Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств (ТН ВЭД СНГ).

Сальдо внешнеторгового баланса - разница между стоимостным объемом отправления (экспорта) товара на условиях FOB и стоимостным объемом прибытия (импорта) товаров на условиях СИФ.

Валютный курс - цена денежной единицы данной национальной валюты, выраженная в денежных единицах валюты другой страны. Курсы национальных валют стран СНГ по отношению к доллару США и рублю Российской Федерации устанавливаются центральными банками стран.

Объем промышленной продукции в стоимостном выражении представляет собой всю продукцию промышленных подразделений (заведений) как промышленных, так и непромышленных предприятий и организаций.

Продукцией промышленного предприятия считается стоимость всех выработанных предприятием за отчетный период готовых изделий и реализованных на сторону полуфабрикатов (как из своего сырья и материалов, так и из сырья и материалов заказчика), а также стоимость выполненных работ промышленного характера по заказам со стороны или непромышленных заведений своего предприятия. Не включается в продукцию промышленного предприятия стоимость продукции собственного производства, израсходованной на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

Промышленная продукция оценивается в текущих и в сопоставимых ценах.

Индексы физического объема промышленной продукции исчисляются по данным о продукции в сопоставимых ценах.

В отдельных странах для исчисления этих индексов используется информация о производстве отдельных товаров - представителей в натуральном выражении с агрегацией индивидуальных индексов в общепромышленный индекс или индексы для отраслей промышленности. В ряде стран в качестве весов для агрегирования используется показатель добавленной стоимости.

Индексы за длительные периоды, в течение которых менялись базисные цены, исчисляются цепным методом.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении отражает выпуск конкретных видов продукции в натуральном выражении. Выпуск, как правило, учитывает продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

Выпуск потребительских товаров отражает весь объем производства потребительских товаров, включая производство продовольственных товаров, алкогольных напитков и непродовольственных товаров в ценах производителей.

Индексы физического объема производства потребительских товаров исчисляются на основании данных об их производстве в сопоставимых ценах.

Общая земельная площадь включает сельскохозяйственные угодья (пашня, естественные сенокосы, выгоны и пастбища, многолетние насаждения и др.) и несельскохозяйственные угодья (лесные площади, болота, земли под водой, пустырями, улицами и прочие неиспользуемые в сельском хозяйстве земли и др.).

Посевные площади сельскохозяйственных культур - площадь, занятая посевами сельскохозяйственных культур к концу сева яровых культур (весенне-продуктивная). В состав посевной площади включаются озимые посевы осени предшествующего года за вычетом погибших в осенне-зимний период, все яровые посевы текущего года, включая посевы по погибшим озимым, а также сохранившиеся площади многолетних трав посева прошлых лет.

Валовой сбор сельскохозяйственных культур - продукция, произведенная (собранная) со всей площади посева различных сельскохозяйственных культур, сельскохозяйственных насаждений или других сельскохозяйственных угодий, находящихся в пределах одного хозяйства или какого-либо территориального подразделения. Валовой сбор сельскохозяйственных культур определяется как по отдельным культурам, так и по группам культур: рожь озимая и яровая, пшеница озимая и яровая, ячмень озимый и яровой, бобовые культуры, овощи, бахчевые культуры и т.д. Валовой сбор по большинству сельскохозяйственных культур показывается в физической массе; по зерновым культурам, семенам льна-долгунца, льна-кудряша, клеверины, сои валовой сбор показывается в массе после доработки.

Урожайность сельскохозяйственных культур - показатель, характеризующий средний сбор сельскохозяйственной продукции с единицы площади. Урожайность рассчитывается как в среднем на 1 гектар весенне-продуктивной площади, так и в среднем на один гектар фактически убранной площади.

Поголовье скота и птицы учитывается по основным видам (крупный рогатый скот в т.ч. коровы, свиньи, овцы и козы и т.д.) по всем категориям хозяйств (сельскохозяйственным предприятиям и хозяйствам населения, включая крестьянские (фермерские) хозяйства).

Производство животноводческой продукции включает производство мяса (в убойной массе) по видам: говядина, свинина, баранина и козлятина, конина, оленина, верблюжатина, мясо птицы и кроликов; валовой надой молока и сбор яиц; настриг шерсти (в физической массе); мед и другие продукты животного происхождения.

Реализация сельскохозяйственной продукции характеризует реализацию сельскохозяйственными предприятиями основных продуктов сельского хозяйства заготовительным организациям, организациям потребительской кооперации, на рынке, по бартерным сделкам, на биржах, аукционах, системе общественного питания хозяйства и в порядке натуральной оплаты труда.

Крестьянские (фермерские) хозяйства являются самостоятельными и хозяйствующими субъектами с правами юридического лица, которое на основе использования отдельным гражданином, семьей или группой граждан, находящейся в их собственности или арендованной ими земли и другого имущества, осуществляет производство, переработку и реализацию сельскохозяйственной продукции. Число крестьянских (фермерских) хозяйств и площадь закрепленных за ними земельных угодий

определяется по моменту их регистрации в местных органах исполнительной власти.

Капитальные вложения состоят из затрат на строительные работы всех видов; затрат по монтажу оборудования, на приобретение оборудования (требующего и не требующего монтажа), на приобретение инструмента и хозяйственного инвентаря, включаемых в сметы на строительство; прочих капитальных работ и затрат. Данные об объемах капитальных вложений приводятся без затрат на приобретение оборудования, зданий, сооружений (или их частей), числившихся ранее в основных фондах у других предприятий и организаций.

Ввод в действие основных фондов выражает стоимость законченных строительством и введенных в действие зданий и сооружений, стоимость введенных в действие машин, транспортных средств всех видов, оборудования, требующего и не требующего монтажа; стоимость инструмента, инвентаря и других предметов, зачисляемых в основные фонды; стоимость многолетних насаждений (садов, виноградников и т.д.); стоимость законченных бурением и введенных в действие нефтяных и газовых эксплуатационных скважин, а также разведочных скважин, передаваемых в эксплуатацию; капитальные затраты по улучшению земель и другие затраты, связанные с увеличением стоимости основных фондов. Ввод в действие основных фондов отражается в действующих (фактических) ценах.

Ввод в действие производственных мощностей включает данные о введенных мощностях на вновь построенных и полностью законченных объектах, а также приросты мощностей за счет реконструкции и технического перевооружения, осуществленных за счет всех источников финансирования. Эти данные учитываются в фактически принятых размерах, указанных в актах приемки, как правило, в натуральных единицах измерения, например: ввод в действие мощностей по добыче угля, по производству стали в тыс. тонн, обуви – в млн. пар и т.д.; в отдельных случаях данные о вводе в действие мощностей показываются в стоимостном выражении. Построенные цеха, корпуса, в которых не начат выпуск продукции, в этой категории не учитываются.

Перевозки грузов транспортом общего пользования - показатель, характеризующий объем грузов в тоннах, перевозимых транспортом общего пользования.

Учет ведется раздельно по видам транспорта, а на железнодорожном транспорте - по ширине колеи.

По всем видам транспорта, кроме автомобильного, объем перевезенных грузов учитывается по моменту отправления. На автомобильном транспорте учет перевезенных грузов осуществляется по моменту прибытия.

Моментом учета отправления груза считается момент принятия груза к перевозке. Объем перевезенных грузов (по отправлению) исчисляется как вес (масса) всех грузов (включая тару), принятых к перевозке транспортом. Количество отправленных тонн груза определяется на основании перевозочных документов.

Отправление грузов с отдельной железнодорожной станции (порта, пристани) определяется как сумма грузов, непосредственно принятых от клиентуры, поступивших с других видов транспорта для продолжения перевозки, с иностранных железных дорог.

Грузооборот - показатель объема перевозочной работы транспорта с учетом расстояния перевозки в тонно-километрах (на морском транспорте - в тонно-милях). Определяется как сумма произведений каждой отправки перевезенного груза в тоннах на тарифное расстояние перевозки в километрах.

Перевозки пассажиров характеризуют число пассажиров, перевезенных в отчетном периоде всеми видами транспорта, включая поезда, суда, автобусы, самолеты, а также трамваи, метро, троллейбусы, таксомоторы.

Перевозки пассажиров исчисляются как сумма всех пассажиров, отправленных на транспортных средствах, как внутри страны так и в международном сообщении, независимо от того, какой тариф применяется при взыскании провозной платы, включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда.

Пассажирооборот транспорта характеризует объем работы транспорта по перевозкам пассажиров с учетом расстояния и измеряется в пассажиро-километрах.

Число единиц подвижного состава по его назначению - показывается списочное число транспортных средств по состоянию на конец года, независимо от технического состояния и места нахождения (в ремонте, ожидании ремонта, в аренде, консервации и т.п.).

Наличие грузовых автомобилей - учитываются грузовые автомобили общего назначения (имеющие в качестве грузонесущей емкости открытые бортовые (безбортовые) платформы) и специализированные, предназначенные для перевозки грузов определенных видов: самосвалы, рефрижераторы, цементовозы, лесовозы, контейнеровозы, трубовозы, и др. Специальные автотранспортные средства на базе грузовых автомобилей, такие как автоцистерны, и другие, в число грузовых автомобилей не включаются и учитываются как специальные автомобили.

Общий объем розничного товарооборота - продажа товаров населению для конечного потребления или использования в домашнем хозяйстве. Определяется на основе действующей отчетности как сумма продаж потребительских товаров населению зарегистрированными предприятиями розничной торговли и общественного питания всех форм собственности и организационно-правовых форм деятельности; непосредственно промышленными, транспортными и другими предприятиями, организациями (помимо торговой сети), а также продаж как за наличные, так и по безналичному расчету некоторых товаров через торговую сеть организаций, учреждений и предприятиям: продовольственных товаров больницам, детским учреждениям, другим предприятиям социального назначения.

Объем розничного товарооборота через все каналы реализации, наряду с этим, включает (по оценке национальных статистических служб) продажи товаров частными лицами на неформальном рынке (на вещевых, продовольственных и смешанных рынках).

Общий объем реализации платных услуг населению представляет собой сумму платежей, полученных предприятиями от населения в оплату за оказанные услуги как непосредственно в кассу предприятия, так и через учреждения банков, включая налог на добавленную стоимость, акцизы и т. п.



Включаются услуги, предоставляемые предприятиями (организациями), независимо от ведомственной подчиненности и формы собственности, гражданам для удовлетворения их социально-бытовых, культурных, лечебно-оздоровительных, правовых и других потребностей.

До 1991 года в общем объеме платных услуг учитывалась выручка от продажи населению по месту работы лесных, строительных и других материалов. С 1991 года выручка от указанных продаж в общий объем платных услуг не включается, а учитывается в объеме розничного товарооборота.

В учете объем реализации платных услуг подразделяется на следующие виды: бытовые услуги, услуги пассажирского транспорта, связи, жилищно-коммунального хозяйства, услуги системы образования, по содержанию детей в дошкольных учреждениях, туристско-экскурсионные и санаторно-курортные услуги, услуги учреждений культуры, здравоохранения, физической культуры и спорта, услуги правового характера, учреждений банков и другие.

Количество бирж включает в себя биржи товарные, товарно-сырьевые, товарно-фондовые, фондовые, валютные, а также биржи недвижимости и другие (кроме бирж труда).

Биржа - это предприятие с правами юридического лица, участвующее в формировании оптового рынка товаров, сырья, ценных бумаг, валюты и др. путем организации и регулирования биржевой торговли, осуществляемой в форме гласных публичных торгов, проводимых по устанавливаемым биржей правилам.

Число заключенных на бирже сделок - количество документально оформленных и зарегистрированных в установленном порядке актов (контрактов) купли-продажи между поставщиком и потребителем.

Оборот биржи представляет собой стоимостной объем сделок, совершенных за определенный период времени; определяется в ценах, сложившихся на момент совершения сделки, как сумма стоимостных объемов (без налога на добавленную стоимость) реализованных товаров (продукции, ценных бумаг, валюты, предметов недвижимости и др. ценностей).

Наличное население - население, находящееся на момент переписи на данной территории, включая временно проживающих.

В межпереписной период производится текущая оценка наличного населения на базе данных переписи и с учетом сведений текущей регистрации демографических событий.

Постоянное население - население, постоянно проживающее на момент переписи на данной территории, включая временно отсутствующих. В межпереписной период производится текущая оценка постоянного населения на базе данных переписи и с учетом сведений текущей регистрации демографических событий.

Городское население - население, проживающее в городских поселениях. Городскими поселениями считаются населенные пункты, утвержденные законодательными актами в качестве городов, поселков городского типа, рабочих, курортных и дачных поселков.

Сельское население - население, проживающее в сельской местности. Населенные пункты, не классифицируемые в качестве городских, считаются сельскими.

Среднегодовая численность населения представляет собой среднюю арифметическую из численностей на начало и конец календарного года.

Естественный прирост населения - разность между числом родившихся живыми и числом умерших за определенный период. Естественный прирост может быть положительной величиной, если число родившихся превышает число умерших, или отрицательной (естественная убыль) - в противном случае.

Коэффициент естественного прироста получается как разность между общим коэффициентом рождаемости и общим коэффициентом смертности.

Общий коэффициент рождаемости - показатель, определяющий интенсивность деторождения по отношению ко всему населению. Представляет собой отношение общего числа родившихся живыми в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1000 населения.

Общий коэффициент смертности - показатель, определяющий интенсивность смертности населения. Представляет собой отношение общего числа умерших в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1000 населения.

Коэффициент младенческой смертности - показатель, определяющий уровень смертности детей в возрасте до одного года. Рассчитывается отношением числа умерших в возрасте до 1 года к числу родившихся живыми. Поскольку среди умерших в данном календарном году младенцев могут быть и дети, родившиеся в предыдущем календарном году, производится расчет показателя младенческой смертности в данном календарном году для поколения родившихся в данном и предыдущем календарных годах.

Коэффициент рассчитывается, как правило, по формуле:

$$KMC = \left(\frac{M_0}{N_0} + \frac{M_1}{N_1} \right) * 1000,$$

где M_0 - число умерших в возрасте до 1 года из родившихся в том году, для которого вычислен коэффициент;

M_1 - число умерших в возрасте до 1 года из родившихся в предыдущем году;

N_0 - число родившихся в том году, для которого вычислен коэффициент;

N_1 - число родившихся в предыдущем году.

Миграционный прирост населения - разность между числом прибывших за определенный период на данную территорию и числом выбывших за ее пределы. Миграционный прирост может быть положительной величиной (если число прибывших больше числа выбывших), либо отрицательной (если число прибывших меньше числа выбывших). В последнем

случае имеет место *миграционный отток*.

Общий прирост населения - величина изменения численности населения территории за период времени. Ежегодный прирост представляет собой разность численностей населения на начало и конец календарного года. Общий прирост населения складывается из естественного прироста (разность между числами родившихся и умерших) и миграционного прироста (разность между числами прибывших и выбывших). В случае превышения числа умерших над числом родившихся или числа выбывших над числом прибывших вместо прироста населения может образоваться его убыль.

Трудовые ресурсы - часть населения, способная работать. В их состав включается не только экономически активное население, но и другие категории трудоспособных лиц, которые в данный момент не работают и не ищут работу, включая и тех, кто обучается с отрывом от производства.

Экономически активное население представляет собой совокупность всех занятых и безработных.

Численность занятых в экономике включает как работающих по найму (независимо от того, была ли это постоянная, временная, сезонная, случайная или разовая работа), так и работающих не по найму во всех секторах экономики. Таким образом, эта категория включает лиц, работающих в государственных предприятиях и организациях; в кооперативах всех видов; в частных предприятиях и предприятиях со смешанной формой собственности; в фермерских (крестьянских) хозяйствах, а также занятых индивидуальной трудовой деятельностью, в личном подсобном хозяйстве и у отдельных лиц (семей) в качестве домашней прислуги.

Эта категория включает как фактически работающих, так и временно отсутствующих на работе по каким-либо причинам (из-за болезни, отпуска и др.).

Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости. К этой категории относятся трудоспособные граждане из числа незанятого населения, обратившихся в службы занятости в поисках работы. Указанная категория включает как лиц, имеющих официальный статус безработного, так и лиц еще не получивших этот статус.

Численность безработных, состоящих на учете в службах занятости. Этот показатель характеризует масштабы официальной безработицы (число признанных безработными в установленном порядке).

Безработные - это лица, достигшие определенного возраста, принятого в национальном законодательстве (в качестве нижней границы трудоспособного возраста на территории бывшего СССР был принят возраст 16 лет), которые в рассматриваемый период не имели работы (доходного занятия), занимались ее поиском с помощью служб занятости или самостоятельно и были готовы приступить к ней немедленно или в течение периода, определенного национальным законодательством.

Численность безработных, получающих пособие. Пособие по безработице выплачивается гражданам, которые достигли 16-летнего возраста, зарегистрированы в службах занятости и имеют статус безработного. Из числа признанных безработными не получают пособие лица, потерявшие право на получение пособия в случае необоснованного отказа от предложенной работы, несоблюдения режима перерегистрации, получения пособия обманным путем и т.д.

Число свободных рабочих мест, заявленных предприятиями в службы занятости - показатель, характеризующий спрос на рабочую силу (потребность предприятий в работниках).

Денежные доходы населения включают оплату труда, премии, средства, поступающие населению из командировочных расходов, и аналогичные доходы, выплачиваемые предприятиями своим работникам, социальные пособия домашним хозяйствам (такие, как пенсии, пособия и стипендии), поступления от продажи продуктов сельского хозяйства, произведенных домашними хозяйствами, поступления из финансовой системы и т.д. Включают как денежные, так и безналичные перечисления.

Денежные расходы населения включают расходы домашних хозяйств на покупку товаров и услуг, налоги и другие обязательные платежи и сборы, прочие расходы.

Сбережение населения представляет собой (когда оно исчисляется на основе баланса денежных доходов и расходов населения) прирост вкладов домашних хозяйств, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупку иностранной валюты и увеличение остатка наличных денег у населения. Этот показатель определяется как разница между денежными доходами населения и денежными расходами на покупку товаров и услуг и на уплату налогов, включая аналогичные обязательные платежи. Таким образом, содержание этого показателя отличается от аналогичной категории СНС.

Накопленные сбережения населения представляют собой наличие у населения на определенную дату, обычно на начало и конец года, финансовых активов, таких как наличные деньги, депозиты, ценные бумаги, кроме акций, акции и другие виды финансовых активов. На практике эта категория ограничивается наличными деньгами, депозитами и ценными бумагами (кроме акций).

Среднемесячная номинальная заработная плата определяется делением начисленного фонда заработной платы на численность оплачиваемых работников.

Фонд заработной платы включает все виды заработков в денежной и натуральной формах за отработанное время, а также за неотработанное, но оплаченное время (например, ежегодные отпуска), различные доплаты и надбавки, премии и единовременные поощрения, компенсационные выплаты, связанные с режимом и условиями труда, и выплаты социального характера (такие, как оплата стоимости питания, квартирной платы, проезда к месту работы и др.).

Численность пенсионеров по видам назначенных пенсий - число лиц, получающие ежемесячно денежную сумму для их существования на условиях, предусмотренных законодательством о пенсионном обеспечении (пенсионное обеспечение - форма материального обеспечения при наступлении старости, преждевременной потери трудоспособности, в связи с потерей кормильца за счет средств, отчисляемых на социальное страхование в пенсионные фонды). Она включает пенсионеров, получающих как трудовые, так и социальные пенсии. В общую численность пенсионеров включаются также военные пенсионеры.

Приводятся различия между следующими видами пенсий:

Назначенные пенсии - включают в себя трудовые, социальные пенсии, пенсии для военнослужащих и их семей;

Трудовые пенсии - пенсии, выплачиваемые в связи с достижением пенсионного возраста, за выслугу лет, по инвалид-



ности, в связи с потерей кормильца. По пенсиям в связи с потерей кормильца в ряде стран Содружества единицей учета является семья, поэтому в таких случаях общая численность пенсионеров корректируется на число нетрудоспособных членов этих семей;

Социальные пенсии - выплаты инвалидам с детства, инвалидам и престарелым при отсутствии у них права на трудовую пенсию;

Пенсии военнослужащим и членам их семей - учитываются пенсии, выплачиваемые по линии органов социальной защиты инвалидам из числа военнослужащих срочной службы и в случае их смерти членам их семей, независимо от причины смерти кормильца.

Средний размер месячной пенсии исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пенсий всем пенсионерам, состоящим на учете в органах социальной защиты, к их численности. Данные о среднем размере пенсий учитываются в целом с выделением основных видов пенсий на начало (в ряде случаев на конец) отчетного периода.

Денежные доходы домашних хозяйств представляют собой сумму денежных средств, полученных членами домашних хозяйств в виде заработной платы, дохода от индивидуальной трудовой и предпринимательской деятельности, пенсий, стипендий, пособий, компенсационных и других дополнительных выплат (включая стоимость благотворительной помощи), процентов, дивидендов, ренты и других доходов от собственности, средств от продажи продукции личного подсобного хозяйства и прочих денежных поступлений. Денежные доходы могут быть общими - до уплаты налогов и других обязательных платежей и располагаемыми - после осуществления указанных выплат.

Структура денежных доходов представляет собой состав суммарных денежных доходов домашних хозяйств по источникам их поступления.

Показатели доходов обследуемых домашних хозяйств рассчитываются:

- 1) для всего населения в целом;
- 2) для городского населения;
- 3) для сельского населения;
- 4) для отдельных социальных групп;
- 5) для населения по децильным группам.

Денежные расходы домашних хозяйств охватывают расходы домашних хозяйств на личное потребление, производственную деятельность и накопления (приобретение финансовых активов).

Потребительские расходы - это денежные расходы домашних хозяйств на приобретение продуктов питания, непродовольственных товаров и алкогольных напитков, а также на оплату потребительских услуг. Расходы, не входящие в состав потребительских - это налоги, сборы, обязательные платежи, уплата долгов, алиментов, помощь родственникам, штрафы и другие расходы, не связанные с потреблением, а также все расходы, связанные с производственной деятельностью домашних хозяйств (покупка семян, скота, сырья и т.д.).

Ввод в действие жилых домов (кв. метров общей площади) включает ввод в действие законченных строительством и принятых в эксплуатацию в установленном порядке: жилых домов постоянного типа, общежитий (включая школы-интернаты), нежилых зданий, в которых имеются жилые квартиры. Не включаются площади гостиниц, площади в жилых домах и общежитиях, предназначенные для нежилых помещений (магазинов, аптек, парикмахерских и т.д.). Ввод в действие жилья по источникам финансирования распределяется на жилье, построенное за счет средств предприятий и организаций, населения (индивидуальных застройщиков) и жилищно-строительных кооперативов.

Жилищный фонд - совокупность жилых квартир и комнат со вспомогательными помещениями, находящихся как в жилых домах, так и в нежилых строениях, но имеющих жилые помещения (квартиры врачей при больницах, учителей при школах и т.п.)

В составе жилищного фонда не учитываются дачи, летние садовые домики, другие строения и помещения, предназначенные для сезонного или временного проживания, независимо от длительности проживания в них граждан.

Жилищный фонд распределяется по четырем основным формам собственности: **муниципальный** - жилые дома, принадлежащие местным органам власти; **ведомственный** - жилые дома, принадлежащие предприятиям и учреждениям, колхозам и другим кооперативным организациям и объединениям, иным общественным организациям; **фонд жилищных и жилищно-строительных кооперативов (ЖК и ЖСК)**; **индивидуальный (частный) жилищный фонд**, находящийся в личной собственности граждан.

Обеспеченность населения общей (жилой) площадью определяется как отношение общей (жилой) площади к численности постоянного населения на начало года.

Количество приватизированных квартир - это проданные или переданные гражданам бесплатно (с частичной оплатой) на добровольной основе занимаемые ими квартиры, на которые составлен договор о передаче или продаже их гражданам, заключенный административным органом, предприятием, организацией, учреждением, колхозом с гражданами и зарегистрированный в соответствующем местном органе.

Число фельных заведений включает в себя общее число общеобразовательных школ, средних специальных заведений, высших учебных заведений.

Общеобразовательные школы - учреждения, осуществляющие обучение, всестороннее развитие и эстетическое воспитание детей и молодежи. Общеобразовательная школа осуществляет образовательный процесс на основе одной или нескольких образовательных программ. В зависимости от местных условий создаются начальные, неполные средние и средние школы. Школы могут быть государственными, муниципальными и негосударственными (частными, общественными и религиозными организаций).

Средние специальные учебные заведения (техникумы, колледжи) осуществляют подготовку специалистов со средним специальным образованием. К ним относятся: техникумы - промышленные, строительные, транспортные, сельскохозяйственные, экономические, библиотечные; училища - медицинские, педагогические, театральные, музыкальные, хореографические, культурно-просветительные. Подготовка специалистов в средних специальных учебных заведениях ведется с отрывом и без

отрыва от производства.

Средние специальные учебные заведения распределяются по формам обучения (дневные, вечерние, заочные) и по отраслевым группам учебных заведений. Средние специальные учебные заведения могут быть государственными и негосударственными.

Высшие учебные заведения - учреждения, осуществляющие подготовку специалистов высшей квалификации в соответствии с требованиями современного производства, науки, техники и культуры. К вузам относятся: университеты, учебные институты, консерватории, учебные академии, высшие училища и т.д.

Вузы распределяются по формам обучения: с отрывом от производства - дневное обучение, без отрыва от производства - вечернее и заочное обучение; по отраслевым группам учебных заведений. Вузы могут быть государственными и негосударственными.

Численность учащихся (студентов), обучающихся в учебных заведениях - численность обучающихся в общеобразовательных школах, средних специальных и высших учебных заведениях и состоящих в списках на начало учебного года. В статистической отчетности данные о численности учащихся (студентов) разрабатываются по территориям, видам учебных заведений, отраслевым группам учебных заведений (вузы, техникумы), городской и сельской местности (школы), классам (курсам), полу, языку обучения и другим показателям.

Присем в учебные заведения - показатель численности лиц, принятых на обучение в данном учебном году. В число принятых не включают численность второгодников и лиц, возвратившихся из числа ранее обучавшихся.

Выпуск из учебных заведений - численность лиц, полностью завершивших курс обучения в учебных заведениях и получивших соответствующее образование (специальность). Выпускники средних общеобразовательных школ получают аттестат о среднем образовании, дающий право на поступление в высшие учебные заведения, а также в профессионально-технические и средние специальные учебные заведения с сокращенным сроком обучения. Лицам, окончившим средние специальные учебные заведения (техникумы, колледжи) и высшие учебные заведения (вузы), присваивается квалификация в соответствии с полученной специальностью, выдается диплом.

Численность специалистов, выполняющих научные исследования и разработки, включает специалистов с высшим и средним специальным образованием (в том числе аспирантов), непосредственно участвующих в выполнении НИР в организациях отрасли "Наука и научное обслуживание", в научных и конструкторских подразделениях промышленных предприятий, высших учебных заведений и в других организациях; руководители научных организаций и подразделений. Кроме того, учитываются научно-педагогические работники вузов, не состоящие в штате научно-исследовательских подразделений, но выполняющие научные исследования и разработки на кафедрах вуза по утвержденному плану научных работ или на основе договоров.

Сеть медицинских учреждений включает больничные учреждения, амбулаторно-поликлинические учреждения, учреждения скорой медицинской помощи, учреждения охраны материнства и детства всех форм собственности.

В больничных учреждениях учету подлежат койки на конец года, ~~оборудованные~~ ^{обеспеченные} необходимым инвентарем и готовые принять больных, независимо от того, заняты они больными или нет. Для ~~определения~~ ^{обеспечения} населения стационарной помощью (больничными койками) рассчитывается "Число больничных коек на 10000 населения", исходя из численности населения на конец года.

В число ~~врачебных~~ ^{медицинских} учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению, включаются все медицинские учреждения, которые ведут амбулаторный прием (поликлиники, амбулатория, диспансеры, поликлинические отделения больничных учреждений, врачебные здравпункты и др.).

Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений определяется расчетным числом посещений в смену и характеризуется показателем "Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений на 10000 населения".

Численность медицинских кадров учитывает врачей и средний медицинский персонал медицинских учреждений Министерства здравоохранения, других министерств и ведомств, организаций и предприятий всех форм собственности, включая частные учреждения, получившие лицензию.

В общую численность врачей включаются все врачи с высшим медицинским образованием, занятые на конец года в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, медицинских научно-исследовательских институтах, а также учреждениях по подготовке кадров, в аппарате органов здравоохранения и др. В этом показателе учитываются врачистоматологи как с высшим образованием, так и имеющие среднее специальное образование. В число врачей включаются физические лица, а не число занимаемых врачами должностей. Для определения обеспеченности населения врачебной помощью исчисляется "Численность врачей на 10000 населения" или "Численность населения на одного врача", исходя из численности населения на конец года.

В общую численность среднего медицинского персонала включаются все лица со средним медицинским образованием (кроме зубных врачей), занятые в лечебных и санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, дошкольных учреждениях, школах, домах ребенка и др. Обеспеченность населения средним медицинским персоналом определяется аналогично обеспеченности врачами.

Число больных (случаев) ~~впервые установленным диагнозом по видам заболеваний~~ в данном году характеризует показатель заболеваемости. Уровень заболеваемости определяется отношением числа больных с впервые установленным диагнозом к среднегодовой численности постоянного населения. Полученный результат умножается на 100000.

Для статистической разработки данных о заболеваемости населения применяется Международная классификация болезней.

Число пострадавших с утратой трудоспособности и смертельным исходом - учитываются пострадавшие при



несчастных случаях, происшедших на территории предприятия при выполнении пострадавшим трудовых обязанностей, а также при следовании на работу или с работы на предоставленном предприятием транспорте.

Численность лиц, впервые признанных инвалидами - один из показателей, характеризующий состояние здоровья населения. Он показывает число лиц с постоянной или длительной потерей трудоспособности, наступившей в результате хронического заболевания или травмы.

Выбросы вредных веществ в атмосферный воздух от стационарных источников - общий объем всех загрязнений воздушного бассейна от источников выбросов как после прохождения пылегазоочистных установок в результате неполного улавливания и очистки на организованных источниках загрязнения, так и без очистки. Сюда не включаются выбросы (поступления) в воздушный бассейн вредных веществ в результате эрозии почв (пылевых бурь), лесных пожаров и т.п.

Выбросы вредных веществ рассчитываются по всему объему загрязняющих веществ и по их видам.

Забор воды из природных водных источников для использования - объем изъятия водных ресурсов из поверхностных водоемов (включая реки, озера и моря) и подземных горизонтов с целью дальнейшего потребления воды. В общий объем забора входят используемые шахтно-рудничные воды, получаемые при добыче полезных ископаемых, откачке грунтовых вод из строительных котлованов и др. В этот показатель не включается объем пропуска воды через гидроузлы для производства электроэнергии, шлюзования судов, пропуска рыбы, поддержания судоходных глубин и т.п. Показатель не включает также объем забора транзитной воды для подачи в крупные каналы, величину нецентрализованного забора воды населением из колодцев, артезианских скважин, природных водоемов и т.п.

Число зарегистрированных преступлений в целом и по отдельным видам - выявленные и официально зарегистрированные общественно опасные деяния, предусмотренные уголовным законодательством.



BRIEF METHODOLOGICAL NOTES ON SELECTED STATISTICAL INDICATORS

System of national accounts (SNA) represents the system of interconnected statistical indicators built in the form of a certain set of accounts and tables characterizing the results of economic activity of the country.

Gross Domestic Product (GDP) is the value of final goods and services produced by the resident units of the country during the accounting period in final purchasers' prices. It can be computed as the sum of value added of all industries plus net taxes on products. GDP can be also defined as the sum of primary incomes payable by the resident producers to the participants of the production (both residents and non-residents): compensation of employees, net taxes on production and imports, gross operating surplus and gross mixed income.

GDP computed by final use method represents the sum of final consumption, gross fixed capital formation, change in inventories, net acquisition of valuables and net exports of goods and services.

GDP is closely related to other important aggregates of the SNA: gross national income and gross national disposable income.

International comparisons of the Gross Domestic Product (GDP) and the Purchasing Power Parities (PPP) of the Commonwealth of Independent States in International Comparison Programme (ICP) UN. The main purpose of the ICP UN is to estimate the GDP of various countries and its final expenditure components in common currency using purchasing power parities in order to secure their comparability.

For the comparison the GDP is broken down into main components in conformity with the expenditure classification of the System of National Accounts (SNA):

Actual household final consumption:

- Final consumption expenditure of households-residents;
- Final consumption expenditure of the general government on individual goods and services;
- Final consumption expenditure of non-profit institutions serving households;

Actual final consumption of the general government (collective services).

Gross fixed capital formation.

Change in inventories and net acquisition of valuables.

Net exports of goods and services.

The main components of GDP are broken down into the expenditure categories and groups subdivided into basic headings, for each of them necessary quantity goods and services is selected.

Countries - participants prepare and agree on the product specification for each item selected for the common list of consumer and investment goods (services) - representatives. After the price information has been collected PPPs for basic headings are calculated for each pair of countries. At the aggregated level PPP is calculated using Laspeyres-Paasche indices, average group PPPs and weights of commodity groups in national currency. Fisher index (geometric average of the two above indices) is computed to achieve the single result of bilateral comparisons. Then the EKS method is used to achieve the transitive result of comparisons.

Residents are enterprises, organizations and households participating in the economic activity at the economic territory of the country during long period (not less than a year). The economic territory of the country is the territory which is administratively governed by the government of the given country and within which persons, goods and money can move freely; it does not include the territorial enclaves of other countries (embassies, military bases, etc.) or international organizations but includes the enclaves of the given country at the territory of other countries.

Gross national income (GNI) is the sum of the primary income received by the residents of the country as remuneration for their participation in production of the GDP of the given country and the countries of the rest of the world. GNI differs from the GDP by the balance of primary income (labour income and property income) receivable from the rest of the world.

Gross national disposable income (GNDI) is the sum of the primary incomes and current transfers received by the residents of the given country.

GNDI differs from the GNI by the balance of current transfers receivable from the rest of the world.

Compensation of employees represents a remuneration in money and in kind payable by employers to employees for the job performed during the accounting period. It is computed on an accrual basis and consists of the two following components: i) wages and salaries (before deduction of taxes); ii) social contributions by employers.

Taxes on production and imports are compulsory, non-compensated, unrequited payments levied by the government on the producing units in connection with the production, sales and imports of goods and services or the use of factors of production. They consist of taxes on products and other taxes on production.



Taxes on products are taxes payable proportionally to the quantity or value of goods and services produced, sold or imported by a producing resident unit. They include the following most wide-spread taxes: value added tax (VAT) on domestic and imported goods and services and other value added type taxes, excises and duty stamps on sales of certain goods, taxes on certain types of services, taxes on exports and imports, etc.

Other taxes on production are taxes connected with the use of factors of production as well as licence fees and payments for permission to perform some productive activity or other obligatory payments necessary for performance of a producing resident units. They may be payable on the land, fixed assets or labour employed in the production process or for the right to exercise certain activities or transactions.

Net taxes are taxes less subsidies.

Subsidies on production and imports are current non-compensated unrequited payments payable by the government to enterprises in connection with the production, sales and imports of goods and services or the use of the factors of production for pursuing certain economic and social policy. They include only current payments from the government directly to market producing resident units.

Subsidies on production and imports consist of the subsidies on products and other subsidies on production.

Subsidies on products are subsidies payable per unit of a good or service, that is proportionally to the quantity or value of goods and services produced, sold or imported by resident enterprises. They include, for example, subsidies from the state budget to industrial, agricultural, housing, communal transport enterprises; reimbursement from the state budget the difference in prices on fuel and tariffs on heat to energy supplying enterprises, mines, etc.; subsidies on food stuff, coal, animal products sold at prices established by the government; subsidies on exports and imports payable to trade organizations, etc.

Other subsidies on production consist of subsidies payable by the government to enterprises in connection with the use of the factors of production. They include subsidies payable for the employment of particular types of persons (handicapped, teenagers), subsidies to reduce pollution and subsidies for the use of other factors of production, for example, to stimulate using certain types of raw materials, energy, etc.

Operating surplus is a part of value added which is at disposal of producers (corporations) after deduction of compensation of employees and net taxes on production and imports. Operating surplus can be computed both on gross and net basis, that is before and after deduction of consumption of fixed capital.

Mixed income is a part of value added of unincorporated enterprises which is at their disposal after deduction of compensation of employees and net other taxes on production. It contains the elements of both remuneration of labour input by the members of households which are owners of unincorporated enterprises and operating surplus of these enterprises. Mixed income can be computed both on gross and net basis, that is before and after deduction of consumption of fixed capital.

Final consumption expenditure refers to expenditure by households-residents on consumer goods and services as well as to expenditure by the general government and non-profit institutions serving households on goods and services for individual and collective consumption.

Final consumption expenditure of households refers to their expenditure on consumer goods and services financed out of their income.

Final consumption expenditure of the general government and non-profit institutions serving households are taken equal to the cost of production of their services (including the consumption of fixed capital).

Goods and services for individual consumption are provided by the budgetary units in the field of health care, social security, education, culture and art and by the non-profit institutions serving households.

Services for collective consumption are provided by the budgetary units in the field of the general administration, defence, science and so forth.

Gross national saving is a part of the GNDI which is not spent on final consumption.

Gross capital formation consists of the following components: i) gross fixed capital formation; ii) change in inventories and iii) net acquisition of valuables.

Gross fixed capital formation is defined to include: i) acquisition, less withdrawals, of new and existing fixed assets; ii) outlays on improvement of non-produced tangible assets (melioration, draining and so forth, development and expanding of mines, forests, plantations and other agricultural assets); iii) transfer costs associated with transfer of ownership of non-produced assets (payments of fees to lawyers, dealers and agents dealing with the real estate and to other intermediaries, duties, commission fees, taxes and so forth).

Change in inventories refers to change in value of stocks of materials and supplies, work-in-progress, finished goods and goods for resale with the adjustment for holding gain (loss).

Net acquisition of valuables is the value of acquisition, less withdrawals, of assets (objects) purchased as means of storage of value: precious metals and stones, objects of antiques, collections and objects of art.

Net national lending (borrowing) is the balance between the resources available for financing capital outlays and the outlays on the acquisition of non-financial assets. At the level of the economy as a whole net lending (net borrowing) refers to the amount of resources which the country can lend to the rest of the world or which the rest of the world can lend to the given country.

Fixed capital (fixed assets) refers to buildings, structures, machinery and equipment, vehicles, tools, instruments, livestock and other types of fixed assets.

Fixed assets are valued at replacement cost (gross or net), that is the value of fixed assets at current market prices. Gross replacement value is computed before deduction of accumulated wear and tear. The net replacement value is computed by deducting accumulated amount of wear and tear from the gross replacement value. If the data on the replacement value are not available the book value (in prices at the moment of acquisition of assets) is used.

Consumption of fixed capital represents the decline, during the course of the accounting period, in the current value of the stock of fixed assets as a result of physical deterioration, normal obsolescence or normal accidental damage.

State budget shows the monetary relations between the government and juridical and physical persons in the process of redistribution of national income connected with the formation and use of the budget fund designed for financing national economy, social and cultural arrangements, defence and general administration. Revenue and expenditure of the state budget include the data of consolidated (regional and local) budgets. Items of the state budget revenue and expenditure show the data by the levels of the general government: federal, regional and local.

State budget revenue includes monetary payments to the state budget by enterprises, organizations and population. They refer to taxes and similar compulsory payments, non-tax payments (such as proceeds from sale of assets and privatization) and grants received from institutions of other levels of the general government and international organizations. The consolidated state budget revenue includes the revenue of the federal budget, of the budgets of the governments of the regions (autonomous republics, districts and so forth) and of the local authorities budgets.

Tax is the compulsory contribution of the payer to the state budget and extra-budgetary funds of certain size and on certain date specified by the legislation. Reflects monetary relations between the government and juridical and physical persons connected with redistribution of the national income and accumulation of financial resources in the state budgetary and extra-budgetary funds.

Tax on profits (of enterprises and organizations). Taxation object is the gross profit (before taxes) of an enterprise (the sum of the profit or loss from sales of output (goods and services), fixed assets, other assets of an enterprise and earnings from transactions other than sales less outlays referring to these transactions).

Tax on income of physical persons. Taxation object for physical persons is the total income received in the calendar year. For taxation purposes the total income received both in cash (in national or foreign currency) and in kind is accounted. The size of the total annual income subject to taxation is defined in accordance with the order and terms established by legislation.

Value added tax represents the part of the value added withdrawn to the state budget which is generated at all stages of production and is defined as the difference between the value of goods and services produced and the value of goods and services entirely consumed in the production process. Taxation objects are turnovers from sales of goods and services at the state territory.

Excises are indirect taxes included into the price of goods and payable by a purchaser. The state legislation establishes the order of excise taxation of the sold alcoholic beverages, beer, sturgeon and salmon caviar, seafood, chocolate, tobacco products, tyres, motor cars, jewellery, diamonds, high quality porcelain and crystal goods, carpets, furs, garments from natural leather, etc.

Revenue from external economic activity is non-tax revenue from centralized exports and other revenue from external economic activity.

Revenue from external economic activity includes revenue as follows: from import and export custom duty; from state lending to other countries; from custom control and services; other revenue. Beginning from the data for 1995 import and export custom duty are excluded from the revenue from external economic activity because they are allocated to the item "Taxes on international trade and external transactions" which is not shown in the compendium.

Revenue from privatizing public and municipal enterprises and organizations is earnings from sales of privatized objects and receipts during the process of privatization.

Revenue from sales of state bonds and other securities includes earnings from sales of state lottery-loan bonds; state treasury obligations distributed between households; state short-term bonds; gold certificate; other receipts.

State budget expenditure includes outlays designed to finance various functions carried out by the state (defence, education, health care, development of economy and so forth). Also is included the lending (minus the repayment), that is loans and similar types of lending provided by the government to other sectors of economy or to the rest of the world. The expenditure of the consolidated budget includes outlays of all respective levels of the general government (the federal government, the governments of the regions and local authorities).



Expenditure on financing the economy includes expenditure on industries producing goods and services in accordance with the adopted in the country budgetary classification. The bulk of this expenditure is designed for financing capital investment in the public sector of the economy and subsidizing enterprises.

Expenditure on financing social and cultural measures affords the state to develop the system of education, to finance the culture, to satisfy the minimum demand of population for medical services, to provide the social defence of population, to raise the level of their social security.

Expenditure on defence represents purchases of armament and war technique, expenditure on current maintenance of arm forces and navy, financing the research and development, military construction, pensions to servicemen, etc.

Expenditure on administration are designed for performing management and organizational functions by the government and are connected with the specific sphere of administrative activities. This expenditure is the material and financial basis of the general government activity.

Expenditure on maintenance of law bodies, courts and procurator's offices is the expenditure on maintaining the internal affairs bodies, state security bodies, courts and procurator's offices.

Expenditure on external economic activity refers to state lending the foreign states, payments on state loans received from the foreign states, purchases of foreign currencies, etc.

Deficit of the state budget refers to the excess of the total state budget expenditure over the total state budget revenue.

Profit of the state budget is the excess of the budget revenue over its expenditure.

Balance sheet profit (loss) refers to the general financial results of activities of enterprises including profit from sale of output, from sale of assets as well as from non-commercial transactions (fines, penalties, interest and so forth), losses from extraordinary events such as fires, floods, losses due to cancellation of debts and so forth.

Profit from sale of output is defined as the difference between proceeds (gross income) from the sale of output and cost of production, VAT and similar taxes, other expenses and allowances which are to be excluded from the proceeds in accordance with the current legislation to determine profit.

Insurance premiums refer to the payments of an insured due to an insurer (an insurance organization) for the insurance services in accordance with the insurance contract or legislation.

Insurance claims refer to the sums payable by an insurer to an insured, a beneficiary or third parties when the insurance case occurs.

Insurance premiums and insurance claims are computed in accordance with the methodology of compiling book-keeping and statistical reports of insurance companies.

Earnings and outlays of insurance companies are the indicators of financial results of their performance and use of these results which are computed in accordance with the methodology of compiling book-keeping and statistical reports of insurance companies.

Monetary aggregates are the indicators of volume and structure of money in circulation. Total money in circulation consists of:

M_0 = holdings of cash (outside of banking system),

M_1 = M_0 plus deposits by demand by households to saving banks, deposits by households and enterprises to other banks, the amounts of money on current and special accounts of enterprises and organizations,

M_2 = M_1 plus deposits to saving accounts of saving banks,

M_3 = M_2 plus depository certificates issued by banks, state bonds and other securities issued by banks and the state.

Indices of producers' prices of industrial output refer to changes of producers' prices of industrial output. They are computed on the basis of the observation of changes of these prices by registering prices of commodities-representatives. This observation is carried out with regard to the enterprises included in the sample survey.

Aggregated indices for branches of industries and industry as a whole are computed by using the data on the structure of industrial production in the preceding year as the weights.

Price indices of sales of agricultural products (all channels of sales) refer to changes of prices of sales of agricultural products by agricultural enterprises. The indices are computed on the basis of data on sales of agricultural products by agricultural enterprises (broken down by channels of sales and types of products) in accounting period and actual prices realised in accounting and basis periods (excluding VAT, including various additional payments for quality).

Consumer price index (CPI) shows change over the period of time of value of the basket of consumer goods and services purchased by households. It represents a ratio of current value of the basket of consumer goods and services purchased by households in the base period to its value expressed in prices of the base period (as a rule, in prices of preceding month or year) and does not reflect the impact of changes in income, quantity and structure of consumption of population. The index is computed with the help of Laspeyres formula on the basis of

individual indices of consumer prices and tariffs of goods and services included in the basket; these individual price indices are normally calculated on the basis of monthly registration of prices and tariffs of commodities-representatives. The structure of consumption expenditure in the base period is used for weighting individual price indices; this structure is established on the basis of the households budget surveys. In some CIS countries in addition to overall consumer price index some variants of the CPI are computed on the basis of a restricted basket of consumer goods and services, for example, excluding expensive items which are not a part of everyday consumption (e.g. delicatessen items, jewellery and so forth). The CPI can be calculated separately with respect to food stuff, non-food products and services.

Exports of goods refer to the value of goods taken out from the economic territory of the given country and as a result the material resources of the residents of the given country are reduced. The principle criterium of the registration of exports is the change of ownership, however, in practice the fact of crossing the borders of the countries is often used as a criterium. Exports are valued in current prices both in national currency and in US dollars. Exports are valued in fob prices (franko-port of the country-exporter) or in daf prices (franko-border of the country-exporter). Fob prices (free on board) include the cost, freight and insurance on the board of the ship. Conversion of exports in US dollars is carried out with the help of exchange rates quoted by the central bank of the country as of the date of receiving custom cargo declaration.

Commodity nomenclature of external economic activities of the CIS countries is used for classifying exported goods.

Imports of goods refer to the value of goods taken to the economic territory of the given country and as a result the material resources of the residents of the given country are increased. The major criterium of the registration of imports is the change of ownership, however, in practice the fact of crossing the borders of the countries is often used as a criterium. Imports are valued in current prices both in national currency and in US dollars. Imports are valued in cif prices (franko-port of the country-importer) or in cip prices (franko-point of destination at the border of the country-importer). Cif prices (cost, insurance, freight) include the value of goods and expenses on insurance and transportation of goods to the port of the country-importer. Conversion of imports in US dollars is carried out with the help of exchange rates quoted by the central bank of the country as of the date of receiving custom cargo declaration.

Commodity nomenclature of external economic activities of the CIS countries is used for classifying imported goods.

Balance of external trade is the difference between exports valued in fob prices and imports in cif prices.

Exchange rate - the price of the monetary unit of the given national currency expressed in monetary units of the currency of the other country. The exchange rates of national currencies of the CIS countries against US dollar and the rouble of the Russian Federation are established by the central banks of the countries.

Volume of industrial production (in value terms) refers to the total output of industrial establishments of both industrial and non-industrial enterprises and organizations.

Output of an industrial establishment is defined to include the value of finished goods and sale of semi-finished goods (produced both from own materials and materials of customers) as well as the value of industrial works performed by orders of various customers including non-industrial establishments of the enterprise. Excluded from the output are the goods used for own production within the establishment.

The output is valued at current and constant prices.

Volume indices of industrial output are computed on the basis of valuation of output at constant prices.

In some countries the computation of those indices is based on information on output of selected commodities-representatives in physical units with aggregation of the individual indices in order to obtain index-numbers for industry as a whole or some branches of industry. In some countries value added data are used for aggregation purposes.

Indices for long periods are computed with the help of chained indices method.

Industrial output in physical units refers to output of specific types of industrial products in physical units. The output, as a rule, is recorded including products used as input within the given enterprise.

Output of consumer goods refers to total output of consumer goods including output of food stuff, alcoholic beverages and non-food commodities in producers' prices.

Volume indices of output of consumer goods are computed on the basis of information on the output in constant prices.

Total land space includes all agricultural land (arable land, perennial plants, meadows, pasture grounds, etc.) and non-agricultural land (forests, swamps, lands under the water, under constructions, streets, other lands not used in agriculture, etc.).

Sowing area under agricultural crops refers to the land under the crops by the end of sowing of spring crops. The sowing area includes winter sowing area made in the autumn of the preceding year less the area under the crops perished during the autumn-winter period, all spring sowing area of the current year including sowing over the areas of the perished crops as well as areas of permanent meadows sown during the preceding years.

Gross production of crops refers to the crops harvested from the lands under different agricultural crops, agricultural plantations and other agricultural lands within one agricultural holding or any territorial unit. Gross production of crops is determined both with respect of individual types of crops and groupings of crops: spring and winter rye, spring and winter wheat, spring and winter barley, spring and winter leguminous crops, vegetables, melons and gourdes and other types of crops. Gross production of most types of crops is shown in physical units; production of grain, seeds of flax, castor-oil plant, soy-beans is shown in the weights after processing.

Production of crops per unit of land refers to average production of crops per unit of land. The indicator is computed per one hectare of spring productive land as well as per one hectare of actually harvested land.

Number of livestock and poultry is registered by major types of livestock (cattle, of which cows, pigs, sheep and goats, etc.) in all categories of agricultural producers (agricultural enterprises, personal plots of households, farms, etc.).

Production of animal products includes production of meat (slaughtering weight) by type: beef, pork, mutton, meat of goats, horses, deers, camels, meat of poultry and rabbits; production of milk, eggs, wool (physical weight), honey and other animal products.

Sales of agricultural products refer to sales of major agricultural products by agricultural enterprises to procurement organizations, consumers cooperatives, at the free market, through barter, commodity exchange, auctions, sales to catering units as well as to goods provided to employees as wages in kind.

Farms are the entities which on the basis of ownership by individuals, families or groups of individuals of land and other types of property (or lease of the land and other types of property) carry out production, processing and sale of agricultural products. The number of farms and the agricultural land space used by them are determined as of the moment of registration by local government bodies.

Capital investment includes outlays on construction and installation; on acquisition of machinery and equipment (which requires and does not require installation); implements and tools included in the budgets of construction; other capital outlays. Data on volume of capital investment are shown excluding outlays on acquisition of equipment, buildings, structures (or their parts) which were previously registered as fixed assets owned by other enterprises and institutions.

Fixed assets put into operation refer to the value of completed by construction and put into operation buildings and structures, machinery, means of transportation of all types, equipment which requires and does not require installation; value of tools, implements and other objects allocated to fixed assets; value of perennial plantations (orchards, vineyards and so forth); value of oil and gas wells, as well as exploration wells which are intended to be put into operation; capital outlays on improvement of land and similar outlays associated with increase of value of fixed assets. Fixed assets put into operation are shown in current market prices.

Productive capacities put into operation refer to capacities of newly constructed and completed enterprises as well as to increases in capacities obtained as a result of reconstruction and technical renovation of enterprises financed from all sources. The data refer to magnitudes shown in special acts of registration, as a rule, in physical units, for example, capacity for production of coal, steel are shown in thousand tons, capacity for production of shoes are shown in million pairs; in some cases data on capacities put into operation are shown in value terms. The workshops or similar sections of enterprises which are under construction in which production did not start yet are not included in this category.

Freight transportation carried out by general use transport refers to the total volume of cargoes expressed in tons carried by the general use transport.

The data are shown by major types of transport and with regard to the railway transportation - by width of track.

The volume of cargoes is recorded for all types of transportation except for car transportation as of the moment of shipment; with regard to car transportation data refer to the moment of arrival of cargoes.

The moment of shipment of cargoes is considered as a moment of accepting cargoes for transportation. The volume of cargoes transported (by shipment) is computed as the total weight of all cargoes (including tare) accepted for transportation. Quantities of cargoes to be transported are determined on the basis of the relevant transportation documents.

Shipment of cargoes from an individual railway station (port) is determined as the total cargoes accepted from customers as well as arrived from other types of transportation for continuation of hauling, from foreign railway stations, etc.

Freight turnover refers to the volume of work performed by transportation and measured in ton-kilometres (in sea transportation - in ton-miles). The indicator is computed as the sum of each shipment of cargo in tons multiplied by the relevant distance of transportation.

Transportation of passengers refers to the number of passengers carried at the accounting period by all types of transport including trains, ships, planes, buses as well as subway, trams, trolleybuses, taxis and so forth.

The indicator is computed as the total number of passengers carried by all transport means both within the country and in international transportation irrespective of types of tariffs applied and including passengers enjoyed the right of free transportation.

Passenger turnover refers to the volume of work performed by transport in connection with transportation of passengers and is measured in passenger-kilometres.

Rolling stock of transportation by purpose refers to the number of transportation means as of the end of the year irrespective of their technical condition and location (under repair, expecting repair, leased, under conservation and so forth).

Number of lorries (trucks) refers to the lorries of general use transport (which are equipped with the special open platforms both with and without boards) as well as the specialized lorries designed for hauling specified types of cargoes: dump trucks, refrigerators, cars carrying cement, timber, containers, pipes, and so forth. Special types of cars on the basis of lorries, such as tank-lorries and others, are not included in this category and are shown separately as specialized cars.

Total retail trade turnover refers to sales of goods to households for final consumption and other types of uses in households. It is computed on the basis of the reports submitted by registered enterprises of the retail trade and catering (all types of property and institutional arrangements) as well as by enterprises and organisations other than trade units (industrial, transport, etc.). It includes sales for cash and through non-cash settlements, sales of selected food products to hospitals, children institutions and other socially oriented institutions.

Retail trade turnover of all channels of sales also includes sales (on the basis of estimates by national statistical services) of goods by individuals at the free markets (non-food, food and mixed markets).

Sales of services to households refers to the payments received by enterprises from households (population) for services provided both in cash and non-cash forms including VAT, excises and similar types of taxes on products.

Included are the services rendered by enterprises (organizations) irrespective of the type of ownership and organizational subordination to households for satisfying their cultural, social, medical, judicial and other needs.

Prior 1991 sale of services included value of forestry and construction materials sold to households at the places of their work. Commencing 1991 sales of above mentioned items are not included in the sale of services but included in retail trade turnover.

Sale of services is subdivided in the following groupings: everyday and personal services, passenger transportation services, communication services, housing and communal services, educational services, nurseries and similar preschool institutions services, tourist and sanatorium services, cultural services, medical services, physical culture and sport services, judicial services, services of banks, other services.

Number of burses includes commodity burses, stock exchanges, burses of foreign currency, burses for transactions with real estate and other types of burses (except for labour burses).

A *burse* is an enterprise which has a status of a legal entity participating in formation of the wholesale market of finished goods, raw materials, securities, foreign currency and other items by organizing and regulating trade in the form of open public trade transactions carried out according to the established rules.

Number of transactions carried out at burses - the number of documentally registered in accordance with the established rules contracts of sale-purchase between sellers and buyers.

Turnover of a burse refers to the overall value of transactions carried out during the accounting period; it is computed in prices existing at the moment of a transaction (excluding VAT) and refers to the total value of the items sold (commodities, securities, foreign currency, real estate objects and others).

De facto population - population made up of the persons staying in the given territory on census day, including temporary visitors.

In the period between censuses the present population current estimate is made on the base of census data and taking into account the information of current demographic events registration.

Resident population - population made up of the persons habitually living in the given territory, including residents temporarily absent. In the period between censuses the resident population current estimate is made on the base of census data and taking into account the information of current demographic events registration.

Urban population - all residents of areas stated by legislative acts as cities (or towns), urban settlements, worker towns, resort and country settlements constitute the urban population.

Rural population - all residents of rural areas constitute the rural population. Settlements not classified as urban are considered to be rural.

Mid-year population is computed by averaging estimates as of the beginning and the end of a calendar year.

Natural increase of population - is the difference between the number of live births and the number of deaths during a certain period. It can have a positive sign if births exceed deaths or a negative sign if the opposite is true.

Natural increase rate is a difference between of crude birth rate and crude death rate.

Crude birth rate is a rate measuring the frequency of childbearing in total population. It is calculated as the number of live births during the year divided by the mid-year population. It is frequently expressed as births per 1,000 population.

Crude death rate is a rate measuring the frequency of deaths in population. It is calculated as the number of deaths during the year divided by the mid-year population. It is frequently expressed as deaths per 1,000 population.

Infant mortality rate is a rate measuring the frequency of infant deaths. It is computed as a ratio of the number of deaths under one year of age to the number of live births. So long as there can be the infants born in the previous calendar year among the infants died in the current calendar year, this ratio for a given year is often computed to the infants born in the current calendar year and to the infants born in the previous calendar year.

Infant mortality rate is computed by the formula:

$$IMR = \left(\frac{M_0}{N_0} + \frac{M_1}{N_1} \right) * 1,000,$$

where M_0 - is the number of deaths at the age under 1 of born in the year for which the rate was computed;
 M_1 - the number of deaths at the age under 1 of born in the previous year;
 N_0 - is the number of births in the year for which the rate was computed;
 N_1 - the number of births in the previous year.

Net migration - is the difference between the total number of persons arriving in a given area during a certain period and the total number of persons departing from it. Net migration can have a negative or a positive sign; the definition "net immigration" is used when arrivals exceed departures, and "net outmigration" when the opposite is true.

Population growth - the increase or decrease of population in a period. The annual growth is the difference of population estimates as of the beginning and the end of a calendar year. The population growth consists of the natural increase and net migration. If the excess deaths over births or emigrants over immigrants takes place then it can be population decline instead of growth.

Total labour resources refer to the part of the population which is able to work. Includes economically active population as well as other categories of persons able to work which at the given moment do not work and do not seek the job including those who study.

Economically active population includes the total number of employed and unemployed.

Number of employed includes both employees (irrespective whether it is permanent, temporal, seasonal, incidental, etc.) and self-employed persons in all sectors of economy. Thus, this category includes persons who are employed in public enterprises and organizations, in cooperatives of all types, in private enterprises and enterprises of mixed type of ownership, in farms and so forth, including those engaged in individual labour activities, in personal plots of households and employed by individuals (families) as domestic servants.

This category includes both persons who actually work and those temporarily absent from the work due to different reasons (illness, vacations, etc.).

Number of persons who do not have employment and applied to employment offices. This category includes persons able to work who are seeking a job and applied to employment offices. This category includes both persons who have official status of unemployed and persons who did not receive this status yet.

Number of unemployed registered by employment offices. This indicator shows the scale of official unemployment (the number of unemployed in accordance with the established rules and definitions).

Unemployed are the persons of certain age level adopted by the national legislation (the 16 years age has been adopted at the territory of the former USSR as the lower limit of age of persons able to work) which in the given period did not have any job, were seeking the job with the help of official employment services or individually and were prepared to start working immediately or during the period specified in legislation.

Number of unemployed receiving unemployment allowances. The unemployment allowances are paid to the persons aged 16 and more, registered by employment offices and who have a status of unemployed. The unemployed persons who are not illegible for unemployment allowances include the persons who did not accept suggested jobs, violated rules of registration, received allowances illegally and so on.

Number of vacancies claimed by enterprises to employment offices is an indicator characterizing the demand for labour force.

Money income of population includes wages and salaries, bonuses, allowances for business trips and similar income paid by the enterprises to the employees, social benefits to households (such as pensions, allowances, stipends), proceeds from sale of agricultural products produced by households, receipts from the financial system and so forth. Included cash and non-cash receipts.

Money expenditure of population includes expenditure on purchases by households of goods and services, payments of taxes, other compulsory payments and fees, miscellaneous items.

Saving of population refers (when it is computed on the basis of the balance of money income and expenditure of population) to increase in deposits by households, purchases of bonds and other securities, purchases of foreign currency and increase in holdings of cash owned by population. This flow is computed as the difference between money income of population and money expenditure on purchases of goods and services and payments of taxes including similar compulsory payments. Thus the content of this flow differs from the similar category in the SNA.

Accumulated saving of population refer to a stock of financial assets, such as holdings of cash, deposits, securities, other than shares, shares and other types of financial assets, held by households as of certain date, usually as of the beginning and the end of the year. In practice, this category is restricted by holdings of cash, deposits and securities (other than shares).

Average monthly nominal wage is determined by dividing the nominal wage fund by the number of employees on payroll.

The wage fund includes all types of earnings both in money and in kind for working hours as well as for the period of temporal absence from work (for example, annual leave), various bonuses, additional payments as well as occasional reimbursements and compensations associated with the special conditions of labour; also included social oriented payments (such as value of free meals, cost of housing services, transportation to the place of job, etc.).

Number of pensioners by type of pensions refers to the number of persons who receive monthly certain amount of money specified in legislation on pension insurance (pension insurance is a form of material support used with respect to persons reached certain age or handicapped persons, survivors; it is financed from social security allowances accumulated by pension funds). This indicator includes pensioners who receive both labour pensions and social pensions. It also includes persons who receive military pensions.

Distinction is made between the following types of pensions:

Designated pensions refer to all labour and social pensions as well as to the pensions received by military personnel and their families;

Labour pensions include the pensions which are paid out to persons reached certain specified age, retirement pensions, survivors' pensions. With respect to survivors' pensions the observation unit in some CIS countries is a family and therefore in such cases total number of pensioners is adjusted by a number of members of households who are not able to work;

Social pensions refer to pensions paid to handicapped from the birth, invalids and aged persons if they are not illegible to labour pensions;

Pensions to military personnel and members of their families include pensions payable by social security organizations to the invalids who are enlisted military personnel or in case of their death to the members of their families.

Average monthly pension is computed as a ratio of total designated monthly pensions payable to all pensioners registered in social security organizations to the number of pensioners. Data on an average pension are shown in groupings by major types of pensions as of the beginning (in some cases as of the end) of the accounting period.

Money income of households refers to all types of money income received by members of households: wages and salaries, income from individual labour and entrepreneurial activities, pensions, stipends, allowances, compensations and other additional payments (including gifts and grants), interest, dividends, rent and other property income, receipts from sales of goods produced by personal plots of households and other money income. Distinction is normally made between two categories of income: total income, that is the income before payments of taxes and other compulsory payments, and disposal income, that is after deduction of the above mentioned payments.

The structure of money income characterizes composition of money income by sources of income.

Money income of surveyed households is computed for the following categories of population:

- for population as a whole;
- for urban population;
- for rural population;
- for selected social groups;
- for the decile groups of population.

Money expenditure of households refers to expenditure of households on final consumption, productive activities and accumulation.

Expenditure on final consumption refers to expenditure of households on purchases of foodstuff, non-food products and alcoholic beverages as well as on consumer services. Expenditure which are not included in the category "Expenditure on final consumption" refers to taxes, fees, other compulsory payments, payments of debts, alimonies, assistance to relevant, fines and other expenditure not related to final consumption; also not included in final consumption expenditure are the outlays associated with productive activities of households (purchases of seeds, fodder, raw materials, etc.).

Dwellings put into operation (square meters of total living space) refer to completed by construction and put into operation in accordance with the established regulations of the following objects: permanent dwellings; hostels (including dormitories in general educational schools); non-residential units which have apartments. Not included are premises in hotels, dwellings and hostels designed for non-residential purposes (shops, drugstores, hairdressers, etc.). Dwellings put into operation classified by source of financing are subdivided into dwellings construction of which is financed from own funds of enterprises and organizations, households (individual constructors) and dwellings construction cooperatives.

Total stock of dwellings is the total number of apartments and rooms including subsidiary premises which are located in dwellings as well as in other buildings which have premises used for living (apartments for doctors in hospitals, apartments for teachers in schools, etc.).

Total dwelling stock does not include summer houses, summer garden structures and similar premises designated for seasonal or temporal living irrespective of duration of living in them by households.

Total dwelling stock is subdivided into four groups by major types of ownership: *municipal property* - dwellings owned by local government bodies; *departmental property* - dwellings owned by enterprises and organizations, collective farms and other cooperative organizations and associations; *dwellings and dwelling-construction cooperatives property*; *individual (private) property* - dwellings owned by individuals

Living housing space per person is computed as the ratio of the total living housing space to the number of inhabitants at the beginning of the year.

Number of privatized apartments refers to apartments which are privatized by selling them or giving them away free of charge. These are apartments which are contracted for sale or transfered to households (the contract between households and respective institutional unit, such as an enterprise, organization, collective farm, administrative body, is supposed to be registered in local government agency).

Number of educational institutions includes general schools, secondary specialized educational institutions, institutions of high education.

General educational schools refer to institutions which provide general training and facilitate multifacet cultural and physical development as well as esthetic education of children and youth. General schools carry out the educational process on the basis of single or several educational programmes. Depending on local conditions there can be primary, secondary and incomplete secondary schools. There can be state, municipal and private schools.

Secondary specialized educational institutions (colleges, technical schools) provide training and release specialists with secondary specialized education. They include technical schools (colleges) - industrial, construction, transport, agricultural, general economic, libraries, special professional schools - medical, pedagogical, theatrical, musical, dancing, general culture educational and so forth. Training of specialists in these institutions is carried out both for working and not working persons.

Secondary specialized educational institutions are classified by mode of training (day-time, evening, by correspondence) as well as by industrial grouping of educational units. Secondary specialized educational institutions can be state or private units.

Institutions of high education include institutions which carry out training of specialists of high qualification in accordance with the requirements of modern technology, science and culture. They include universities, training institutes, conservatories, training academies, high professional schools, etc.

They are grouped by mode of training both for working and non-working persons: day-time, evening and by correspondence.; by industrial groupings of institutions. There can be state and private institutions of high education.

Number of students attending educational institutions refers to the number of students attending general educational schools, secondary specialized educational institutions as well as institutions of high education; the students are registered as of the beginning of the school year. Data on the number of students obtained from the special statistical reports are grouped by territory, types of educational institutions, industrial groupings of educational institutions (universities and similar institutions of high education, secondary specialized educational institutions), urban and rural areas (schools), courses, sex, language of training and others.

The number of students admitted to educational institutions refers to the number of persons admitted to educational institutions in the given school year. This category does not include the persons who for some reasons had to repeat the training course as well as the number of persons who previously dropped out and then returned.

The number of persons graduated from educational institutions refers to the number of persons who completed a training course in educational institutions and received a profession. Graduates from secondary general schools receive a certificate which enables them to enter institutions of high education as well as secondary professional schools and similar secondary specialized educational institutions with reduced duration of training. Persons graduated from secondary specialized educational institutions and institutions of high education receive diploma and qualification with accordance with specialization.



Number of specialists engaged in R&D includes specialists with high and secondary specialized education (including postgraduates) who are directly engaged in R&D and employed in institutions which belong to the branch of economy "Science and scientific services", in scientific subdivisions and engineering development bureaus of industrial enterprises, in institutions of high education and other organizations; it also includes the leaders of scientific organizations and subdivisions. In addition, included is the scientific and teaching staff of institutions of high education who are not on the payroll of research and scientific institutions but carries out scientific and research works in accordance with the programme adopted by the institutions or on a contractual basis.

Network of medical institutions includes hospitals, dispensaries, clinics and prophylactic institutions as well as polyclinics, ambulances, institutions for maternity and child care of all types of ownership.

The number of beds in hospitals and other medical institutions which are to be registered as of the end of the year refers to the beds properly equipped and ready to accept patients irrespective whether they are occupied or not. "Number of hospital beds per 10000 of population" is computed for characterizing availability of hospital beds on the basis of data on population at the end of the year.

The number of polyclinics includes all medical institutions which provide ambulatory treatment (polyclinics, ambulatories, dispensaries, medical units of various institutions, ambulatory sections of hospitals and so forth).

Capacity of ambulatories and polyclinics refers to the number of visits in one shift and is characterized with the help of the indicator "Capacity of ambulatories and polyclinics per 10000 of inhabitants".

Number of medical personnel includes doctors and paramedical staff of medical institutions of the Ministry of Health Care, other ministries and departments, organizations and enterprises of all types of ownership including private medical institutions which obtained the licence.

The total number of doctors includes the doctors with high medical education who are engaged at the end of the year in hospitals, clinics and similar medical institutions, social security institutions, medical research institutions as well as in institutions engaged in training of medical personnel and in the Ministry of Health Care and similar government agencies. This indicator also includes dentists with both high and secondary specialized education. This number refers to the number of individuals and not to the number of jobs. For characterizing the availability of medical care "Number of doctors per 10000 population" and "Number of population per one doctor" are computed on the basis of data on population at the end of the year.

The total number of paramedical staff includes persons with medical secondary specialized education (other than dentists) engaged in hospitals, clinics and similar medical institutions, social security institutions, pre-school children institutions, schools and so forth. The indicators characterizing the availability of the paramedical personnel are computed similar to that for doctors.

Number of registered patients diagnosed for the first time by selected diseases. The ratio of this number to mid-year permanent population multiplied by 100000 is used as an indicator which shows the sick rate.

Data on the sick rate are grouped in accordance with the International Classification of Diseases.

Number of persons suffered from work accidents resulting in the loss of ability to work and death refers to the number of persons suffered from industrial accidents at the territory of an enterprise as well as during travelling to the work or from the work by the transport provided by the enterprise.

Number of persons registered as invalids for the first time is one of the indicators characterizing the state of health of population. It shows number of persons with permanent or durable loss of ability to work resulted from chronic disease or injury.

Emission of harmful pollutants in the air from stationary sources refers to total quantity of all pollutants emitted in the air by sources of pollution after the process of neutralization with the help of gas cleaning installations that did not result in complete neutralization and cleaning as well as without neutralization. Not included is air pollution resulting from soil erosion (dust storms), forest fires, etc.

Emission of pollutants is computed with respect to total volume of pollutants as well as by their types.

Use of water from natural sources refers to the volume of water resources obtained for consumption from surface water reservoirs (rivers, lakes and seas) and from underground reservoirs. It includes among other things water obtained in the process of extraction of mineral resources, water extracted in the process of construction, etc. Not included is the volume of water passed through hydro-electric stations, locks, structures designed for passing fish, maintaining the necessary depth of water transportation ways, etc. Not included also is the volume of transit water directed to large channels, decentralised use of water extracted by population from wells including artesian ones, natural water reservoirs, etc.

Number of registered crimes - total and classified by selected types of crimes refers to officially registered socially dangerous deeds identified in the criminal legislation.



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Предисловие	5
-------------------	---

СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

Основные социально-экономические показатели государств Содружества в 1997 г.....	6
Основные макроэкономические показатели в среднем по Содружеству	9
Доля стран СНГ по основным экономическим показателям в итоге по Содружеству	9
Основные экономические показатели государств Содружества в расчете на душу населения	9
Темпы роста (снижения) численности наличного населения.....	10
Общие коэффициенты рождаемости, смертности и естественного прироста населения	11
Общие коэффициенты брачности и разводимости.....	12
Младенческая смертность.....	12
Распределение мигрантов в государствах Содружества по месту прибытия в 1997 г.....	14
Общий коэффициент миграционного прироста.....	14
Число выехавших за границу на постоянное жительство	15
Численность занятого населения.....	16
Распределение занятого населения по отраслям в 1997 г.....	16
Распределение занятого населения по секторам экономики в 1997 г.....	16
Распределение занятого населения по статусу занятости в 1997 г.....	17
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	17
Уровень безработицы	17
Основные показатели системы национальных счетов	19
Индексы физического объема валового внутреннего продукта.....	21
Дефлятор валового внутреннего продукта.....	21
Отраслевая структура валовой добавленной стоимости	21
Стоимостная структура валового внутреннего продукта.....	23
Структура использования валового внутреннего продукта.....	23
Структура расходов на конечное потребление.....	24
Структура фактического конечного потребления	24
Экспортно-импортные операции в 1997 г.	25
Индексы цен производителей промышленной продукции.....	25
Индексы цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями по всем каналам сбыта	26
Индекс потребительских цен	26
Индекс потребительских цен на продовольственные и непродовольственные товары и услуги	27
Индексы объема продукции промышленности	29
Отраслевая структура промышленности в 1997 г.....	29
Индексы объема продукции сельского хозяйства	29
Индексы объема капитальных вложений	31
Структура капитальных вложений по отраслям в 1997 г.	31
Индексы объема перевозок грузов транспортом общего пользования	33
Индексы объема перевозок пассажиров транспортом общего пользования.....	33
Индексы физического объема розничного товарооборота через все каналы реализации	33
Индексы физического объема реализации платных услуг зарегистрированных предприятий	35
Индексы денежных доходов населения	35
Индексы денежных расходов населения на покупку потребительских товаров и услуг.....	35
Индексы реальных располагаемых денежных доходов населения	36
Темпы роста потребительских цен на товары и услуги и номинальных денежных доходов населения в 1997 г.	36
Индексы среднемесячной номинальной заработной платы	36
Среднемесячная номинальная заработная плата в национальной валюте и в пересчете на доллары США	37
Средний размер месячной пенсии в национальной валюте и в пересчете на доллары США.....	37
Номинальные и реальные денежные доходы населения.....	38
Пополнительная способность среднедушевых располагаемых месячных денежных доходов обследуемых домашних хозяйств	40
Структура потребительских расходов домашних хозяйств	41
Потребление основных продуктов питания на душу населения	43



Обеспеченность населения предметами культурно-бытового и хозяйственного назначения длительного пользования.....	45
---	----

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

Производство электроэнергии.....	46
Добыча нефти, включая газовый конденсат.....	46
Добыча газа естественного.....	47
Добыча угля.....	47
Производство готового проката черных металлов.....	48
Производство металлорежущих станков.....	48
Производство грузовых автомобилей.....	48
Производство легковых автомобилей.....	49
Производство тракторов.....	49
Производство минеральных удобрений.....	49
Производство химических волокон и нитей.....	49
Производство бумаги.....	50
Производство цемента.....	50
Производство тканей.....	51
Производство обуви.....	51
Производство телевизоров.....	52
Производство холодильников и морозильников.....	52
Производство стиральных машин.....	53
Производство магнитофонов.....	53
Производство электропылесосов.....	53
Производство мяса (промышленная переработка).....	54
Производство животного масла.....	54
Производство цельномолочной продукции.....	55
Производство растительного масла.....	55
Производство сахара-песка.....	56
Улов рыбы и добыча морепродуктов.....	56
Производство зерна (в весе после доработки).....	57
Производство хлопка-сырца.....	57
Производство сахарной свеклы (фабричной).....	58
Производство картофеля.....	58
Производство овощей.....	59
Производство плодов и ягод (без цитрусовых).....	59
Производство мяса в убойной массе.....	60
Производство молока.....	60
Производство яиц.....	61

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

Экспортно-импортные операции.....	65
Удельный вес стран СНГ и стран остального мира в общем объеме экспортно-импортных операций стран Содружества.....	65
Экспортно-импортные операции государств Содружества в 1997 г.	66
Экспортно-импортные операции государств Содружества со странами остального мира.....	70
Экспорт отдельных товаров государств Содружества.....	70
Импорт отдельных товаров государств Содружества.....	72
Удельный вес отдельных государств в общем объеме экспорта страны в государствах Содружества в 1997 г.	74
Удельный вес отдельных государств в общем объеме импорта страны из государств Содружества в 1997 г.	74
Структура экспорта государств Содружества.....	76
Структура импорта государств Содружества.....	82
Число действующих совместных предприятий с иностранными инвестициями.....	88
Объем производства действующих предприятий с иностранными инвестициями.....	88
Внешнеэкономическая деятельность предприятий с иностранными инвестициями.....	89
Курсы национальных валют.....	90

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОПОСТАВЛЕНИЯ НА ОСНОВЕ ПАРИТЕТОВ ПОКУПАТЕЛЬНОЙ СПОСОБНОСТИ ВАЛЮТ ПО ГОСУДАРСТВАМ СОДРУЖЕСТВА

Валовой внутренний продукт	93
Паритеты покупательной способности валют по валовому внутреннему продукту и курсы национальных валют	94
Валовой внутренний продукт по основным компонентам использования на душу населения	95
Индексы физического объема валового внутреннего продукта по основным компонентам использования на душу населения	96
Фактическое конечное потребление домашних хозяйств на душу населения по основным товарным группам	97
Индексы физического объема фактического конечного потребления домашних хозяйств на душу населения по основным товарным группам	99
Паритеты покупательной способности валют по основным товарным группам фактического конечного потребления домашних хозяйств	101
Валовое накопление основного капитала на душу населения	103
Индексы физического объема валового накопления основного капитала на душу населения	104
Паритеты покупательной способности валют по валовому накоплению основного капитала	105

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО ГОСУДАРСТВАМ СОДРУЖЕСТВА

Основные социально-экономические показатели Азербайджана	109
Основные социально-экономические показатели Армении	157
Основные социально-экономические показатели Беларуси	204
Основные социально-экономические показатели Грузии	254
Основные социально-экономические показатели Казахстана	281
Основные социально-экономические показатели Кыргызстана	329
Основные социально-экономические показатели Молдовы	380
Основные социально-экономические показатели России	430
Основные социально-экономические показатели Таджикистана	481
Основные социально-экономические показатели Туркменистана	529
Основные социально-экономические показатели Узбекистана	564
Основные социально-экономические показатели Украины	608

Краткие методологические пояснения к отдельным статистическим показателям, приведенным в ежегоднике	653
---	-----

CONTENTS

Page

Foreword	5
----------------	---

COMPARATIVE INDICATORS OF THE CIS COUNTRIES

Main Socio-Economic Indicators of the CIS Countries in 1997.....	6
Main Macroeconomic Indicators as an Average for the CIS	9
Share of the CIS Countries in the Total for the CIS by Main Economic Indicators	9
Main Economic Indicators per Capita for the CIS	9
Rates of Growth (Decrease) of Population.....	10
Crude Birth, Death and Natural Increase Rates of Population.....	11
Crude Rates of Marriages and Divorces.....	12
Infant Mortality.....	12
Distribution of Migrants in the CIS Countries by Country of Arrival.....	14
Crude Migration Rate	14
Number of Emigrants	15
Employed Population.....	16
Distribution of Employed Population by Industries in 1997.....	16
Distribution of Employed Population by Sectors of Economy in 1997	16
Distribution of Employed by Occupational Status in 1997.....	17
Number of Unemployed Registered at Employment Offices.....	17
Unemployment Rate	17
Main Indicators of the System of National Accounts.....	19
Volume Indices of the Gross Domestic Product.....	21
Deflator of the Gross Domestic Product	21
Gross Value Added by Branches of Economy	21
Cost Components of the Gross Domestic Product.....	23
Expenditure of the Gross Domestic Product.....	23
Final Consumption Expenditure	24
Actual Final Consumption Expenditure.....	24
Exports and Imports in 1997.....	25
Industrial Producer Price Indices.....	25
Price Indices of Basic Agricultural Products Sold Through all Channels of Sales	26
Consumer Price Indices	26
Consumer Price Indices of Food and Non-Food Goods and Services.....	27
Volume Indices of Industrial Output	29
Structure of Industry by Branches in 1997	29
Volume Indices of Agricultural Production	29
Volume Indices of Capital Investments	31
Structure of Capital Investments by Industries in 1997.....	31
Volume Indices of Cargo Transportation by General Purpose Transport.....	33
Volume Indices of Passenger Transportation by General Purpose Transport	33
Volume Indices of Retail Trade Turnover through all channels of sales.....	33
Volume Indices of Paid Services of Registered Enterprises	35
Indices of Money Income of Population	35
Indices of Money Expenditure of Population for consumer Goods and Services	35
Indices of Real Disposable Money Income of Population	36
Growth Rates of Consumer Prices for Goods and Services and of Nominal Money Income of Population in 1997.....	36
Average Monthly Nominal Wages and Salaries Indices	36
Average Monthly Nominal Wages in National Currency and Converted into US Dollars	37
Average Monthly Pension in National Currency and Converted into US Dollars	37
Nominal and Real Money Income of Population	38
Purchasing Power of Average per Capita Disposable Monthly Money Income of Surveying Households.....	40
Composition of Consumer Expenditure of Households.....	41
Consumption of Main Food Products per Capita	43
Provision of Population with Household Durables	45



PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTS

Electric power	46
Petroleum, Including Gas Condensate	46
Natural Gas	47
Coal	47
Rolled Ferrous Metals (finished)	48
Metal Cutting Lathes	48
Lorries	48
Passenger Cars	49
Tractors	49
Mineral Fertilizers	49
Chemical Fibre and Threads	49
Paper	50
Cement	50
Fabrics	51
Footwear	51
TV-Sets	52
Refrigerators and Freezers	52
Washing Machines	53
Tape Recorders	53
Vacuum Cleaners	53
Meat (industrial processing)	54
Butter	54
Dairy Products	55
Vegetable Oil	55
Sugar (granulated)	56
Catch of Fish and Sea Products	56
Grain (weight after processing)	57
Raw Cotton (sales)	57
Sugar Beet (factory)	58
Potatoes	58
Vegetables	59
Fruits and Berries (excluding citrus)	59
Meat in Carcass Weight	60
Milk	60
Eggs	61

EXTERNAL ECONOMIC RELATIONS OF THE CIS COUNTRIES

Exports and Imports	65
Share of the CIS Countries and Rest of the World Countries in Total Exports and Imports of the CIS Countries	65
Exports and Imports of the CIS Countries in 1997	66
Exports and Imports of the CIS Countries with the Rest of the World Countries	70
Exports of Selected Goods of the CIS Countries	70
Imports of Selected Goods of the CIS Countries	72
Share of Individual States in Total Country Exports to the CIS Countries in 1997	74
Share of Individual States in Total Country Imports from the CIS Countries in 1997	74
Structure of Exports of the CIS Countries	76
Structure of Imports of the CIS Countries	82
Number of acting Joint Ventures with Foreign Investment	88
Output Value of Acting Enterprises with Foreign Investment	88
Foreign Economic Activity of Enterprises with Foreign Investment	89
Exchange Rates of National Currencies	90



**INTERNATIONAL COMPARISONS ON THE BASIS OF THE
PURCHASING POWER PARITIES OF THE CIS COUNTRIES**

Gross Domestic Product	93
Purchasing Power Parities for Gross Domestic Product and Exchange Rates	94
Expenditure of Gross Domestic Product by Use Components per Capita	95
Volume Indices of Gross Domestic Product by Use Components per Capita	96
Actual Household Final Consumption per Capita by Main Commodity Groups	97
Volume Indices of Actual Household Final Consumption per Capita by Main Commodity Groups	99
Purchasing Power Parities for Actual Household Final Consumption by Main Commodity Groups	101
Gross Fixed Capital Formation per Capita	103
Volume Indices of Gross Fixed Capital Formation per Capita	104
Purchasing Power Parities for Gross Fixed Capital Formation per Capita	105

MAIN INDICATORS BY THE CIS COUNTRIES

Main Socio-Economic Indicators of Azerbaijan	109
Main Socio-Economic Indicators of Armenia	157
Main Socio-Economic Indicators of Belarus	204
Main Socio-Economic Indicators of Georgia	254
Main Socio-Economic Indicators of Kazakhstan	281
Main Socio-Economic Indicators of Kyrgyzstan	329
Main Socio-Economic Indicators of Moldova	380
Main Socio-Economic Indicators of Russia	430
Main Socio-Economic Indicators of Tajikistan	481
Main Socio-Economic Indicators of Turkmenistan	529
Main Socio-Economic Indicators of Uzbekistan	564
Main Socio-Economic Indicators of Ukraine	608

<i>Brief Methodological Notes on Selected Statistical Indicators</i>	664
--	-----

IF YOU ARE INTERESTED IN ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRIES OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES, PROCESS OF REALIZATION OF ECONOMIC REFORMS, DATA ON INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTION, THEIR EXTERNAL ECONOMIC RELATIONS, YOU MAY RECEIVE ANY REQUIRED STATISTICAL INFORMATION FROM THE INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE OF THE CIS BY WAY OF BECOMING ITS CLIENT.

THE CLIENT OF THE CIS STATCOMMITTEE HAS THE DIRECT ACCESS TO THE UNIQUE COMPUTERISED DATABANKS OF THE COMMITTEE, POSSIBILITY OF RECEIVING DATA BY ELECTRONIC MAIL AND ON DISKETTES.

THE CLIENT IS PROVIDED WITH COMPREHENSIVE MATERIALS CONTAINED IN THE STATISTICAL YEARBOOKS, REFERENCE BOOKS AND BULLETINS PUBLISHED BY THE CIS STATCOMMITTEE.

IN THE FRAMEWORK OF THE LONG-TERM SUBSCRIBER'S
SERVICE THE CLIENT WILL RECEIVE:

• **Statistical bulletin** (2 issues per month) containing analytic papers on social and economic problems, information on economic situation and process of economic reforms in the countries of the CIS, major economic indicators and international comparisons.

• **Statistical publications:** "Commonwealth of Independent States" (Statistical Yearbook) - Russian - English version, "Commonwealth of Independent States" (concise edition) - Russian-English version, "National Accounts of the CIS Countries", "Investment, Finances and Prices of the CIS Countries", "External Economic Activities of the CIS Countries" - Russian-English version, "World in Figures" - Russian-English version, "Industry of the CIS Countries".

• **Permanent access to the database "Statistics"** which includes annual, quarterly, monthly data on the basic social and economic indicators of the CIS countries.

• **Information bulletin**, published six times a year and including methodological papers for studying social and economic processes, economic reviews, current statistical information, etc.

• **Statistical and analytic reviews** on subjects of interest, at the request of a client, and various other reference and consulting services.

Our address:

Interstate Statistical Committee of the CIS

39, Myasnitskaya Str.

Moscow, 103450, Russian Federation

Contact telephone: (7-095) 207-42-37

Fax: (7-095) 207-45-92

E-mail: cisstat@online.ru

<http://www.unec.org/stats/cisstat>

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
в 1997 году

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES
in 1997

Статистический ежегодник
Statistical Yearbook

Ответственный за выпуск Е.Ф. Скобцова
Editor-in-chief E.F. Skobtsova

Подписано в печать 10.09.98
Authorized for printing 10.09.98

Объем 84,1 усл. л. Тираж 800 экз.
Volume 84,1 printer's sheets Edition 800 copies

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE
OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT
STATES

103450, Россия, Москва, ул. Мясницкая, 39

тел.: (095) 207-42-37
факс: (095) 207-45-92

39, Myasnitskaya Str.,
Moscow, 103450, Russian Federation
Contact telephone: (7-095) 207-42-37
Fax: (7-095) 207-45-92

E-mail: cisstat@onine.ru
<http://www.unece.org/stats/cisstat>